

# تہذیبوں کا تصادم اور عالمی نظام کی تشکیل نو

[www.kitabosunnat.com](http://www.kitabosunnat.com)

سیموئیل پی ہنٹنگٹن

اوکسفرڈ

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## معزز قارئین توجہ فرمائیں!

کتاب وسنت ڈاٹ کام پر دستیاب تمام الیکٹرانک کتب.....

عام قاری کے مطالعے کے لیے ہیں۔

مجلس التحقیق الاسلامی کے علمائے کرام کی باقاعدہ تصدیق و اجازت کے بعد آپ لوڈ (Upload) کی

جاتی ہیں۔

دعوتی مقاصد کی خاطر ڈاؤن لوڈ، پرنٹ، فوٹوکاپی اور الیکٹرانک ذرائع سے محض مندرجات نشر و اشاعت کی مکمل اجازت ہے۔

### ☆ تنبیہ ☆

کسی بھی کتاب کو تجارتی یا مادی نفع کے حصول کی خاطر استعمال کرنے کی ممانعت ہے۔

ان کتب کو تجارتی یا دیگر مادی مقاصد کے لیے استعمال کرنا اخلاقی، قانونی و شرعی جرم ہے۔

﴿اسلامی تعلیمات پر مشتمل کتب متعلقہ ناشرین سے خرید کر تبلیغ دین کی کوششوں میں بھرپور شرکت اختیار کریں﴾

PDF کتب کی ڈاؤن لوڈنگ، آن لائن مطالعہ اور دیگر شکایات کے لیے درج ذیل ای میل ایڈریس پر رابطہ فرمائیں۔

[kitabosunnat@gmail.com](mailto:kitabosunnat@gmail.com)

[www.KitaboSunnat.com](http://www.KitaboSunnat.com)

تہذیبوں کا تصادم  
اور  
عالمی نظام کی تشکیل نو

www.KitaboSunnat.com





# تہذیبوں کا تصادم اور عالمی نظام کی تشکیل نو

سیموئل پی ہنٹنگٹن

ترجمہ: سہیل انجم

**OXFORD**  
UNIVERSITY PRESS

اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس

OXFORD  
UNIVERSITY PRESS

گریٹ کلیرٹن اسٹریٹ، اوکسفرڈ OX2 6DP

اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس یونیورسٹی آف اوکسفرڈ کا ایک شعبہ ہے جو دنیا بھر میں  
درج ذیل مقامات سے بذریعہ اشاعت کتب تحقیق، علم و فضیلت اور تعلیم میں اعلیٰ معیار کے  
مقاصد کے فروغ میں یونیورسٹی کی معاونت کرتا ہے۔

اوکسفرڈ نیوپورک

اوکلیئنڈ ہیٹنگ کوک یونیس آئرس کپ ٹاؤن  
چنائے دارالسلام دہلی ہونگ کوئٹ استنبول  
کراچی کولکٹہ کوالا لپور میڈرڈ میلبرن سیکسکوشی مینی  
نیروبی ساؤ پالو شکھائی نیجی ٹوکیو ٹورونٹو

Oxford برطانیہ اور چند دیگر ممالک میں اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس کا رجسٹرڈ ٹریڈ مارک ہے۔

© اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس ۲۰۰۳ء

مصنف کے اخلاقی حقوق پر زور دیا گیا ہے۔

پہلی اشاعت ۲۰۰۳ء

Copyright © 1996 by Samuel P. Huntington

All rights reserved, including the right of reproduction in whole or in part in any form.

یہ کتاب ٹچ اسٹون، نیویارک سے

THE CLASH of CIVILIZATIONS and the REMAKING of WORLD ORDER

کے نام سے ۱۹۹۷ء میں شائع ہوئی۔

جملہ حقوق محفوظ ہیں۔ اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس کی جیکی تحریری اجازت کے بغیر اس کتاب کے کسی حصے کی  
نقل، کسی قسم کی ذخیرہ کاری جہاں سے اسے دوبارہ حاصل کیا جاسکتا ہو یا کسی بھی شکل میں اور کسی بھی ذریعے سے  
ترسیل نہیں کی جاسکتی۔ دوبارہ اشاعت کے واسطے معلومات حاصل کرنے کے لئے اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس  
کے شعبہ حقوق اشاعت سے مندرجہ ذیل پتے پر رجوع کریں۔

یہ کتاب اس شرط کے تحت فروخت کی گئی ہے کہ اس کو بغیر ناشر کی جیکی اجازت کے بطور تجارت یا بصورت دیگر مستعار دوبارہ  
فروخت یا عوضاً یا کسی اور طرح تقسیم اس کی اصل شکل کے علاوہ جس میں وہ شائع کی گئی ہے کسی دوسری وضع یا جلد وغیرہ میں اور  
مماثل شرائط کے بغیر شائع نہیں کیا جائے گا اور بعد کا خریدار بھی ان شرائط کا پابند رہے گا۔

ISBN 0 19 579896 1

پاکستان میں کانڈی پرنٹرز کراچی میں طبع ہوئی۔

امینہ سید نے اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس

۵۔ بنگلور ٹاؤن، شارع فیصل،

لی۔ او بکس ۱۳۰۳۳، کراچی ۷۵۳۵۰، پاکستان سے شائع کی۔

# نینسی کے نام جس نے 'تصادم' کو مسکرا کر جھيلا





## ترتیب

- جداول، اشکال اور نقشہ جات کی فہرست ..... ۱۱
- پیش لفظ ..... ۱۳

## حصہ اول: تہذیبوں کی دُنیا

- ۱۔ عالمی سیاست میں نیا دور ..... ۱۹
- تعارف: جھنڈے اور ثقافتی شناخت ..... ۱۹
- کثیر قطبی، کثیر تہذیبی دُنیا ..... ۲۱
- دوسری دُنیا میں؟ ..... ۳۱
- دُنیاؤں کا موازنہ: حقیقت پسندی، کفایت اور پیشگوئیاں ..... ۳۹
- ۲۔ تہذیبیں تاریخ اور عصر حاضر میں ..... ۴۵
- تہذیبوں کی ماہیت ..... ۴۵
- تہذیبوں کے مابین روابط ..... ۵۵

- ۶۵ ..... آفاقی تہذیب؟ جدیدیت اور مغربیت
- ۶۵ ..... آفاقی تہذیب: مفادیم
- ۷۸ ..... آفاقی تہذیب: مآخذ
- ۸۱ ..... مغرب اور جدیدیت
- ۸۶ ..... مغربیت اور جدیدیت کے رد عمل

## حصہ دوم: تہذیبوں کا بدلتا توازن

- ۹۷ ..... مغرب کا زوال: طاقت، ثقافت اور مقامیانا
- ۹۷ ..... مغربی طاقت: بالادستی اور زوال
- ۱۱۱ ..... مقامیانا: غیر مغربی ثقافتوں کا احیا
- ۱۱۶ ..... خدائی انتقام
- ۱۲۵ ..... معاشیات، آبادیات اور چیلنج کرنے والی تہذیبیں
- ۱۲۶ ..... ایشیائی اثبات
- ۱۳۴ ..... اسلامی احیا
- ۱۳۸ ..... بدلتے ہوئے چیلنج

## حصہ سوم: تہذیبوں کا ابھرتا ہوا نظام

- ۱۵۳ ..... عالمی سیاست کی ثقافتی تشکیل نو
- ۱۵۳ ..... گروہ بندی کی کوششیں: شناخت کی سیاست
- ۱۶۰ ..... ثقافت اور اقتصادی تعاون
- ۱۶۶ ..... تہذیبوں کی ساخت

۱۷۱ ..... مقطوع ممالک: تہذیب کی تبدیلی میں ناکامی

۱۹۲ ..... ۷۔ مرکزی ریاستیں، ہم مرکز دائرے اور تہذیبی نظام

۱۹۲ ..... تہذیبیں اور نظام

۱۹۳ ..... مغرب کی حد بندی

۲۰۲ ..... روس اور اس کا قریب بیرون ملک

۲۰۸ ..... عظیم تر چین اور اس کا ہم خوشحالی دائرہ

۲۱۶ ..... اسلام: اتحاد کے بغیر آگاہی

## حصہ چہارم: تہذیبوں کے تصادم

۲۲۵ ..... ۸۔ مغرب اور دیگر: بین التہذیبی مسائل

۲۲۵ ..... مغربی آفاقیت

۲۲۹ ..... ہتھیاروں کا پھیلاؤ

۲۳۷ ..... انسانی حقوق اور جمہوریت

۲۳۵ ..... نقل مکانی

۲۵۷ ..... ۹۔ تہذیبوں کی عالمی سیاست

۲۵۷ ..... مرکزی ریاستیں اور رخنہ نمازعات

۲۶۰ ..... اسلام اور مغرب

۲۷۱ ..... ایشیا، چین اور امریکا

۲۹۷ ..... تہذیبیں اور مرکزی ریاستیں: ابھرتے روابط

- ۱۔ عبوری جنگوں سے رخنہ جنگوں تک ..... ۳۰۷
- عبوری جنگیں: افغانستان اور خلیج ..... ۳۰۷
- رنہ جنگوں کی خصوصیات ..... ۳۱۴
- تعدد: اسلام کی خونیں سرحدیں ..... ۳۱۸
- اسباب: تاریخ، آبادیات، سیاست ..... ۳۲۴
- ۱۔ رنہ جنگوں کی حرکیات ..... ۳۲۳
- شناخت: تہذیبی احساس کی بیداری ..... ۳۲۳
- تہذیبی گروہ بندی: قرابت دار ممالک اور منتشر آبادیاں ..... ۳۴۱
- رنہ جنگوں کو روکنا ..... ۳۶۵

## حصہ پنجم: تہذیبوں کا مستقبل

- ۱۔ مغرب، تہذیبیں اور تہذیب ..... ۳۷۷
- مغرب کا احیا؟ ..... ۳۷۷
- مغرب دنیا میں ..... ۳۸۶
- تہذیبی جنگ اور نظام ..... ۳۹۱
- تہذیبوں کے مشترک خواص ..... ۳۹۸
- سوالشی ..... ۴۰۵
- شمارہ ..... ۴۵۷



# جداول، اشکال اور نقشہ جات کی فہرست

## جداول

- ۲۱۔ اصطلاحات کا استعمال: ”آزاد دنیا“ اور ”مغرب“ ..... ۶۲
- ۳۱۔ بڑی زبانوں کے بولنے والے ..... ۷۰
- ۳۲۔ اہم چینی اور مغربی زبانیں بولنے والے ..... ۷۱
- ۳۳۔ اہم مذہبی روایات سے وابستہ عالمی آبادی کا تناسب ..... ۷۶
- ۴۱۔ تہذیبوں کے سیاسی مقبوضات ۱۹۰۰ء تا ۱۹۹۳ء ..... ۱۰۱
- ۴۲۔ دنیا کی بڑی تہذیبوں سے متعلق ممالک کی آبادی، ۱۹۹۳ء ..... ۱۰۲
- ۴۳۔ تہذیبوں کے زیر اقتدار عالمی آبادی کے تناسب، ۱۹۰۰ء تا ۲۰۲۵ء ..... ۱۰۳
- ۴۴۔ عالمی مصنوعاتی پیداوار میں حصہ بلحاظ تہذیب یا ملک، ۱۹۵۰ء تا ۱۹۸۰ء ..... ۱۰۴
- ۴۵۔ عالمی مجموعی اقتصادی پیداوار میں تہذیبوں کا حصہ، ۱۹۵۰ء تا ۱۹۹۲ء ..... ۱۰۵
- ۴۶۔ عالمی فوجی افرادی قوت میں تہذیبوں کا حصہ ..... ۱۰۷
- ۵۱۔ مسلمان ممالک میں نوجوان آبادی کی کثرت ..... ۱۳۶
- ۸۱۔ چین کی جانب سے اسلحہ کی منتقلی، منتخب واقعات، ۱۹۸۰ء تا ۱۹۹۱ء ..... ۲۳۳

- ۸ء۲۔ امریکی آبادی بلحاظ نسل اور نسلیت ..... ۲۵۵
- ۱۰ء۱۔ نسلی سیاسی تنازعات، ۱۹۹۳ء تا ۱۹۹۴ء ..... ۳۲۱
- ۱۰ء۲۔ نسلی تنازعات، ۱۹۹۳ء ..... ۳۲۲
- ۱۰ء۳۔ مسلم و مسیحی ممالک کی عسکریت پسندی ..... ۳۲۳
- ۱۰ء۴۔ مسلمانوں میں تنازعات کے میلانات کے ممکنہ اسباب ..... ۳۲۹

## اشکال

- ۲ء۱۔ مشرقی نصف کرے کی تہذیبیں ..... ۵۵
- ۳ء۱۔ مغرب کے اثرات کے مختلف رد عمل ..... ۹۰
- ۳ء۲۔ جدیدیت اور ثقافتی احیا ..... ۹۱
- ۵ء۱۔ اقتصادی چیلنج: ایشیا اور مغرب ..... ۱۲۷
- ۵ء۲۔ آبادیاتی چیلنج: اسلام، روس اور مغرب ..... ۱۴۴
- ۵ء۳۔ نوجوان مسلم آبادی کی کثرت بلحاظ خطہ ..... ۱۴۷
- ۹ء۱۔ تہذیبوں کی عالمی سیاست: ابھرتے ہوئے روابط ..... ۳۰۵
- ۱۰ء۱۔ سری لنکا: سنہالی اور تامل نوجوان آبادی کی کثرت ..... ۳۲۵
- ۱۱ء۱۔ ایک پیچیدہ رخنہ جنگ کا ڈھانچا ..... ۳۴۳

## نقشہ جات

- ۱ء۱۔ مغرب اور دیگر: ۱۹۲۰ء ..... ۲۲
- ۱ء۲۔ سرد جنگ کی دنیا: ۱۹۶۰ء کی دہائی ..... ۲۴
- ۱ء۳۔ تہذیبوں کی دنیا: ۱۹۹۰ء کے بعد ..... ۲۶
- ۷ء۱۔ مغربی تہذیب کی مشرقی سرحد ..... ۱۹۶
- ۷ء۲۔ یوکرین: ایک شکستہ ملک ..... ۲۰۶
- ۸ء۱۔ امریکا ۲۰۲۰ء میں: ایک شکستہ ملک ..... ۲۵۳

## پیش لفظ

۱۹۹۳ء کے موسم گرما میں جریدے فارن افیئرز نے میرا ایک مضمون بعنوان ”تہذیبوں کا تصادم؟“ شائع کیا۔ اُس مضمون پر فارن افیئرز کے مدیروں کے مطابق تین برسوں میں جس قدر بحث و مباحثہ ہوا وہ ۱۹۴۰ء کے عشرے سے اب تک کسی اور مضمون پر نہیں ہوا تھا۔ تین برسوں میں اس پر جتنی بحث ہوئی یہ یقیناً اتنی میری کسی اور تحریر پر نہیں ہوئی تھی۔ اس پر تبصرے اور جوابات ہر براعظم سے اور بیسیوں ممالک سے موصول ہوئے ہیں۔ لوگ میرے اس استدلال سے کہ ابھرتی ہوئی عالمی سیاست کی مرکزی اور خطرناک ترین جہت مختلف تہذیبوں کے گروہوں کے درمیان تنازع ہوگا، متاثر، متحس، برہم، خائف اور پریشان ہوئے ہیں۔ اس مضمون نے اور کچھ کیا ہو یا نہ کیا ہو، ہر تہذیب کے لوگوں کی کسی دکھتی رگ کو ضرور چھیڑا ہے۔

مضمون سے دلچسپی، غلط توضیحات اور تنازعات کے پیش نظر مجھے یہ محسوس ہوا کہ ان مسائل پر مزید تحقیق کی جائے جو اس میں اٹھائے گئے ہیں۔ کوئی سوال اٹھانے کا ایک تعمیری طریقہ یہ ہے کہ ایک مفروضہ بیان کر دیا جائے۔ یہ مضمون جس کے عنوان میں موجود سوالیہ نشان کو عموماً نظر انداز کر دیا گیا، ایسی ہی ایک کوشش تھی۔ زیر نظر کتاب کا مقصد مضمون میں اٹھائے گئے سوال کا زیادہ بھرپور، زیادہ گہرا اور زیادہ مفصل دستاویزات سے آراستہ جواب دینا ہے۔ یہاں میں نے مضمون میں پیش کردہ نظریات کی تشریح، کتر بیونت یا اضافہ کرنے اور بعض اوقات مشروط کرنے کی کوشش کی ہے اور پیشتر ایسے خیالات کو سامنے لانا اور موضوعات کا احاطہ کرنا چاہا ہے جن پر مضمون میں بحث نہیں

کی گئی یا سرسری تذکرہ کیا گیا ہے۔ ان میں یہ موضوعات شامل ہیں: تہذیبوں کا تصور، ایک عالمی تہذیب کا مسئلہ، طاقت اور ثقافت کا رشتہ، تہذیبوں کے مابین طاقت کا بدلتا توازن، غیر مغربی معاشروں میں ثقافت کا مقامی رنگ میں ڈھلنا، تہذیبوں کی سیاسی ساخت، مغربی آفاقیت، مسلم شدت پسندی اور چینی اثبات کے پیدا کردہ تنازعات، چینی قوت کے عروج کا مقابلہ اور نقالی کی کوششیں، رخنوں (fault line) کی جنگوں کے اسباب و حرکیات اور مغرب اور تہذیبوں کی دنیا کا مستقبل۔ ایک بڑا موضوع جو آبادی میں اضافے کے عدم استحکام اور طاقت کے توازن پر اثرات سے متعلق ہے، مضمون میں موجود نہ تھا۔ ایک اور اہم نکتہ جس کا مضمون میں تذکرہ نہ تھا، اس کا خلاصہ کتاب کے عنوان اور آخری جملے میں ہے: ”تہذیبوں کے تصادم امن عالم کے لیے سب سے بڑا خطرہ ہیں اور عالمی جنگ سے تحفظ کا سب سے یقینی طریقہ تہذیبوں کی بنیاد پر ایک عالمی نظام کا قیام ہے۔“

یہ کتاب معاشرتی سائنس کے مقالے کے طور پر نہیں لکھی گئی۔ اس کا مقصد سرد جنگ کے بعد عالمی سیاست کے ارتقا کی توضیح کرنا ہے۔ اس میں عالمی سیاست کی تفہیم کے لیے ایک ایسا ڈھانچا یا خاکہ فراہم کرنے کی کوشش کی گئی ہے جو اہل علم کے لیے با معنی ہو اور پالیسی سازوں کے لیے مفید۔ اس کی معنویت اور افادیت کا پیمانہ یہ نہیں کہ آیا یہ عالمی سیاست میں ہونے والی ہر بات کی وضاحت کرتی ہے۔ ظاہر ہے نہیں کرتی۔ پیمانہ یہ ہے کہ آیا یہ بین الاقوامی حالات کو دیکھنے کے لیے کسی اور خاکے کی بہ نسبت زیادہ با معنی اور مفید عدسہ فراہم کرتی ہے۔ مزید برآں، کوئی بھی خاکہ ہمیشہ صحیح نہیں رہتا۔ اگر تہذیبی نقطہ نگاہ بیسویں صدی کے اواخر اور اکیسویں صدی کے اوائل کی عالمی سیاست کو سمجھنے کے لیے مددگار ہے تو اس کا مطلب یہ نہیں کہ بیسویں یا اکیسویں صدی کے وسط میں بھی اتنا ہی مددگار ہوگا۔

وہ خیالات جو بالآخر مذکورہ مضمون اور زیر نظر کتاب کی صورت میں ڈھل گئے، سب سے پہلے اکتوبر ۱۹۹۲ء میں واشنگٹن میں امریکن انٹر پرائز انسٹی ٹیوٹ میں دیے گئے بریڈلے لکچر میں ظاہر کیے گئے اور پھر اولن انسٹی ٹیوٹ کے منصوبے ”سلامتی کا بدلتا ہوا ماحول اور امریکی قومی مفادات“ کے لیے، جو اسمتھ رجسٹرڈ فائونڈیشن نے ممکن بنایا، تیار کردہ ایک Occasional Paper میں بیان ہوئے۔ میں ”تصادم“ پر ہونے والے لاتعداد سیمیناروں، اجلاسوں میں شریک ہوا جو علمی، سرکاری اور تجارتی اور دیگر گروپوں نے امریکا بھر میں منعقد کیے تھے۔ علاوہ ازیں خوش قسمتی سے مجھے مضمون اور اس کے موضوع پر دوسرے بہت سے ممالک بشمول ارجنٹینا، نیجیئم، چین، فرانس، جرمنی،

برطانیہ، کوریا، جاپان، لکسمبرگ، روس، سعودی عرب، سنگاپور، جنوبی افریقہ، اسپین، سویڈن، سوئزر لینڈ اور تائیوان میں بحث و مباحثے میں شرکت کا موقع ملا۔ ان بحثوں سے مجھے ہندومت کے سوا تمام بڑی تہذیبوں کا تجربہ ہوا اور میں نے بحثوں کے شرکا کے موقف اور نقطہ ہائے نظر سے بہت فائدہ اٹھایا۔ ۱۹۹۳ء اور ۱۹۹۵ء میں میں نے ہارورڈ میں مابعدِ سرِد جنگ کی دنیا کی نوعیت پر ایک سیمینار سے خطاب کیا اور سیمینار کے طلبہ کے تبصرے جو ہمیشہ زوردار اور بعض اوقات تنقیدی ہوتے ہیں، اضافی محرک ثابت ہوئے۔ اس کتاب پر میری تحقیق کو ہارورڈ کے جان ایم اولن انسٹیٹیوٹ فار اسٹریٹجک اسٹڈیز اور سینٹر فار انٹرنیشنل انفیرز کے علمی اور مددگار ماحول سے بھی بہت فائدہ ہوا۔

مائیکل سی ڈیش، رابرٹ او کیوین، فرید زکریا اور آرسکاٹ زمرین نے پورا مسودہ پڑھا اور ان کے تبصروں کے طفیل کتاب کے مواد اور تنظیم میں خاصی بہتری ہوئی۔ کتاب تحریر کیے جانے کے دوران شروع سے آخر تک اسکاٹ زمرین نے تحقیقی معاونت فراہم کی جو ناگزیر ہوتی ہے۔ ان کی محنت، مہارت اور لگن کے بغیر یہ کتاب اس وقت ہرگز مکمل نہ ہو پاتی جب ہوئی۔ ہمارے انڈرگریجویٹ معاونین پیٹر جن اور کرسٹینا برگس نے بھی تعمیری انداز میں مدد کی۔ گریس ڈی مچسٹرس نے مسودے کے ابتدائی حصے ٹائپ کیے اور کیرول ایڈورڈز نے بے حد محبت اور زبردست مہارت سے مسودے میں اتنی بار کاٹ چھانٹ کی کہ اسے طویل اقتباسات از بر ہو گئے ہوں گے۔ جارجز بورشارٹ میں ڈینس شینن اور لن کوکس نے اور سائمن اینڈ سسٹر میں رابرٹ اساپینا، رابرٹ بینڈر اور جوہانالی نے بڑی خوشدلی اور پیشہ ورانہ انداز سے اشاعت کے عمل سے مسودے کو گذارا۔ میں ان تمام افراد کا انتہائی شکر گزار ہوں کہ اس کتاب کو وجود میں لانے میں انہوں نے مدد کی۔ انہوں نے اسے کہیں بہتر بنا دیا اور جو کوتاہیاں رہ گئی ہیں ان کی ذمہ داری مجھ پر ہے۔

اس کتاب پر میرا کام جان ایم اولن فاؤنڈیشن اور اسمتھ رچرڈسن فاؤنڈیشن کے مالی تعاون کے باعث ممکن ہوا۔ ان کی مدد کے بغیر کتاب کی تکمیل برسوں تک کے لیے مؤخر ہو جاتی اور میں اس فراخ دلانہ معاونت پر ان کا شکر گزار ہوں۔ اس صورتحال میں جبکہ دوسری فاؤنڈیشنوں کی توجہ ملکی مسائل پر مرکوز ہوتی جا رہی ہے اولن اور اسمتھ رچرڈسن سٹائن کی حقدار ہیں کہ انہوں نے جنگ، امن اور قومی و بین الاقوامی سلامتی سے دلچسپی برقرار رکھی اور ان موضوعات پر تحقیق میں مدد فراہم کی۔

سیموئل پی ہینٹلٹن



حصہ اول

# تہذیبوں کی دُنیا





## عالمی سیاست میں نیا دور

### تعارف: جھنڈے اور ثقافتی شناخت

۳ جنوری ۱۹۹۲ء کو ماسکو کی ایک سرکاری عمارت کے آڈیٹوریم میں روسی اور امریکی دانشوروں کا ایک اجلاس ہوا۔ دو ہفتے قبل سوویت یونین کا وجود ختم ہو گیا تھا اور روسی فیڈریشن ایک آزاد ملک بن گیا تھا۔ نتیجے کے طور پر لینن کا مجسمہ جو پہلے آڈیٹوریم کے اسٹیج پر آراستہ تھا غائب ہو گیا اور اس کی بجائے سامنے والی دیوار پر روسی فیڈریشن کا پرچم لگا ہوا تھا۔ ایک امریکی کے مطابق واحد مسئلہ یہ تھا کہ جھنڈا الٹا دکایا گیا تھا۔ جب روسی میزبانوں کو اس طرف توجہ دلائی گئی تو پہلے ہی وقفے کے دوران انہوں نے خاموشی سے سرعت اس غلطی کی اصلاح کر لی۔

سرد جنگ کے بعد کے برسوں میں لوگوں کی شناخت اور اس شناخت کی علامات میں ڈرامائی تبدیلیاں آئیں۔ عالمی سیاست ثقافتی خطوط پر ازسرنو استوار ہونے لگی۔ اگلے جھنڈے عبوری دور کی علامت تھے لیکن زیادہ سے زیادہ پرچم صحیح انداز میں اور بلندی پر لہرائے جانے لگے اور روسی اور دیگر اقوام اپنی اپنی ثقافتی شناخت کی ان اور دیگر علامات سے تحریک پارہی ہیں اور ان کے پیچھے چل رہی ہیں۔

۱۸ اپریل ۱۹۹۳ء کو سرائیوو میں دو ہزار افراد جمع ہوئے جو سعودی عرب اور ترکی کے جھنڈے لہرا رہے تھے۔ اقوام متحدہ، نیویا امریکا کی بجائے یہ پرچم لہرا کر سرائیوو کے ان باشندوں

نے اپنے مسلمان بھائیوں کے ساتھ خود کو شناخت کیا اور دنیا کو بتایا کہ کون ان کے حقیقی دوست ہیں اور کون اتنے حقیقی نہیں۔

۱۶ اکتوبر ۱۹۹۳ء کو لاس اینجلس میں ۷۰,۰۰۰ افراد نے ”میکسیکن جھنڈوں کے سمندر“ کے نیچے مارچ کیا۔ وہ تجویز ۱۸۷ پر احتجاج کر رہے تھے جو ریفرنڈم سے متعلق تھی اور جس سے غیر قانونی تارکین اور ان کی اولاد بیشتر سرکاری فوائد سے محروم ہو جاتی۔ مصرین کا سوال تھا کہ یہ لوگ کیوں ”میکسیکو کا جھنڈا لیکر سرک پر مارچ اور یہ مطالبہ کر رہے ہیں کہ یہ ملک انہیں مفت تعلیم دے؟ انہیں امریکی جھنڈا لہرانا چاہیے۔“ دو ہفتے بعد مزید مظاہرین نے سرک پر مارچ کیا جو امریکی جھنڈا لیے ہوئے تھے۔ الٹا۔ پرچموں کے ان مظاہروں سے تجویز ۱۸۷ کی جیت یقینی ہو گئی جو کیلیفورنیا کے ۵۹ فیصد ووٹروں نے منظور کر لی۔

مابعد سرد جنگ کی دنیا میں پرچموں کی اہمیت ہے اور اسی طرح ثقافتی شناخت کی دوسری علامتیں بشمول صلیبیں، ہلال حتیٰ کہ اوڑھنیاں بھی اہم ہیں کیونکہ ثقافت کی اہمیت ہے اور بیشتر لوگوں کے لیے ثقافتی شناخت سب سے زیادہ بامعنی شے ہوتی ہے۔ لوگ نئی لیکن اکثر پرانی شناخت دریافت کر رہے ہیں اور نئے لیکن اکثر پرانے پرچموں کے سائے تلے مارچ کر رہے ہیں جو سننے لیکن اکثر پرانے دشمنوں سے جنگ کی طرف لے جاتے ہیں۔

اس نئے دور کے ایک بے رحم فلسفے کا اظہار مائیکل ڈبڈن کے ناول ڈیڈ لیگون میں وینس کے قوم پرست جذبات انگیز رہنما نے بہت اچھی طرح کیا ہے: ”حقیقی دشمنوں کے بغیر حقیقی دوست نہیں ہو سکتے۔ جب تک ہم اس سے نفرت نہ کریں جو کچھ ہم نہیں ہیں ہم اس سے محبت نہیں کر سکتے جو کچھ ہم ہیں۔ یہ پرانی سچائیاں ہیں جو ہم ایک صدی سے زائد عرصے کی جذباتی نعرہ بازی کے بعد دریافت کر رہے ہیں۔ جو لوگ ان کو نہیں مانتے وہ اپنے خاندان، اپنے ورثے، اپنی ثقافت، اپنے پیدائشی حق، اپنی ذات ہی سے انکار کرتے ہیں۔ انہیں آسانی سے معاف نہیں کیا جائے گا۔“ اہل سیاست اور دانشور ان پرانی سچائیوں میں موجود افسوسناک صداقت کو نظر انداز نہیں کر سکتے۔ شناخت کی خواہاں اور نسلیت کو از سر نو پیدا کرنے والی اقوام کے لیے دشمن از بس ضروری ہیں اور ممکنہ طور پر خطرناک ترین دشمنیاں دنیا کی بڑی تہذیبوں کے درمیان رخنوں (fault lines) پر واقع ہیں۔

اس کتاب کا مرکزی خیال یہ ہے کہ ثقافت اور ثقافتی شناخت، جو وسیع ترین سطح پر تہذیبی

☆ نوٹ از مترجم: رخنے (fault lines)، تہذیبوں یا ثقافتوں کے درمیان مائل غلیبیں جو ان کے نقصانات کا باعث بنیں۔

شناخت ہوتی ہے، مابعد سرد جنگ کی دنیا میں اتحاد، انتشار اور تصادم کے تانے بانے بن رہی ہے۔ اس کتاب کے پانچ حصوں میں اس بنیادی قضیے کے ضمنی نتائج کی تشریح کی گئی ہے۔

حصہ اول: تاریخ میں پہلی بار عالمی سیاست کثیر قطبی بھی ہے اور کثیر تہذیبی بھی؛ جدیدیت مغربیت سے مختلف و ممتاز ہے اور نہ تو کسی بامعنی حوالے سے کسی آفاقی تہذیب کو جنم دے رہی ہے نہ ہی غیر مغربی معاشروں کو مغربی بنا رہی ہے۔

حصہ دوم: تہذیبوں کے درمیان طاقت کا توازن بدل رہا ہے؛ مغرب کا اثر و رسوخ نسبتاً زوال پذیر ہے؛ ایشیائی تہذیبیں اپنی معاشی، فوجی اور سیاسی طاقت کو توسیع دے رہی ہیں؛ آبادی کے اعتبار سے اسلام پھیل رہا ہے جس سے مسلمان ممالک اور ان کے ہمسایوں کے لیے عدم استحکام میں اضافہ ہو رہا ہے؛ اور غیر مغربی تہذیبیں بالعموم اپنی ثقافتوں کی قدر و قیمت جتلا رہی ہیں۔

حصہ سوم: تہذیبوں کی بنیاد پر ایک عالمی نظام ابھر رہا ہے؛ ثقافتی قربت داریاں رکھنے والے معاشرے ایک دوسرے سے تعاون کر رہے ہیں؛ معاشروں کو ایک تہذیب سے دوسری میں منتقل کرنے کی کوششیں ناکام ہوئی ہیں؛ اور ممالک اپنی تہذیب کی رہنما یا مرکزی ریاستوں کے گرد اکٹھا ہو رہے ہیں۔

حصہ چہارم: مغرب کے آفاقیت کے دعوے اسے دوسری تہذیبوں اور سب سے بڑھ کر اسلام اور چین سے زیادہ سے زیادہ متصادم کر رہے ہیں؛ مقامی سطح پر رخنے جنگیں، جو بیشتر مسلمانوں اور غیر مسلموں کے درمیان ہیں، ”قربت دار ملک کے گرد اجتماع“ لڑائی کے بڑھنے کے خطرے اور اس کے نتیجے میں مرکزی ریاستوں کی ان جنگوں کو روکنے کی کوششوں کا سبب بن رہی ہیں۔

حصہ پنجم: مغرب کی بقا کا انحصار اس پر ہے کہ اہل امریکا اپنی مغربی شناخت کا ادعا کریں اور اہل مغرب تہذیب کو آفاقی نہیں، منفرد سمجھیں اور غیر مغربی معاشروں کے چیلنجوں کے خلاف اس کی تجدید اور تحفظ کے لیے متحد ہو جائیں۔ تہذیبوں کی عالمی جنگ سے بچاؤ اس بات پر منحصر ہے کہ دنیا کے رہنما عالمی سیاست کے کثیر تہذیبی کردار کو قبول کریں اور اسے برقرار رکھنے کے لیے تعاون کریں۔

## کثیر قطبی، کثیر تہذیبی دنیا

مابعد سرد جنگ کی دنیا میں تاریخ میں پہلی بار عالمی سیاست کثیر قطبی اور کثیر تہذیبی ہو گئی ہے۔ جب سے انسان وجود میں آیا ہے زیادہ تر عرصے کے دوران تہذیبوں کے مابین روابط وقتاً فوقتاً یا معدوم رہے۔

# مغرب اور دیگر: ۱۹۲۰ء



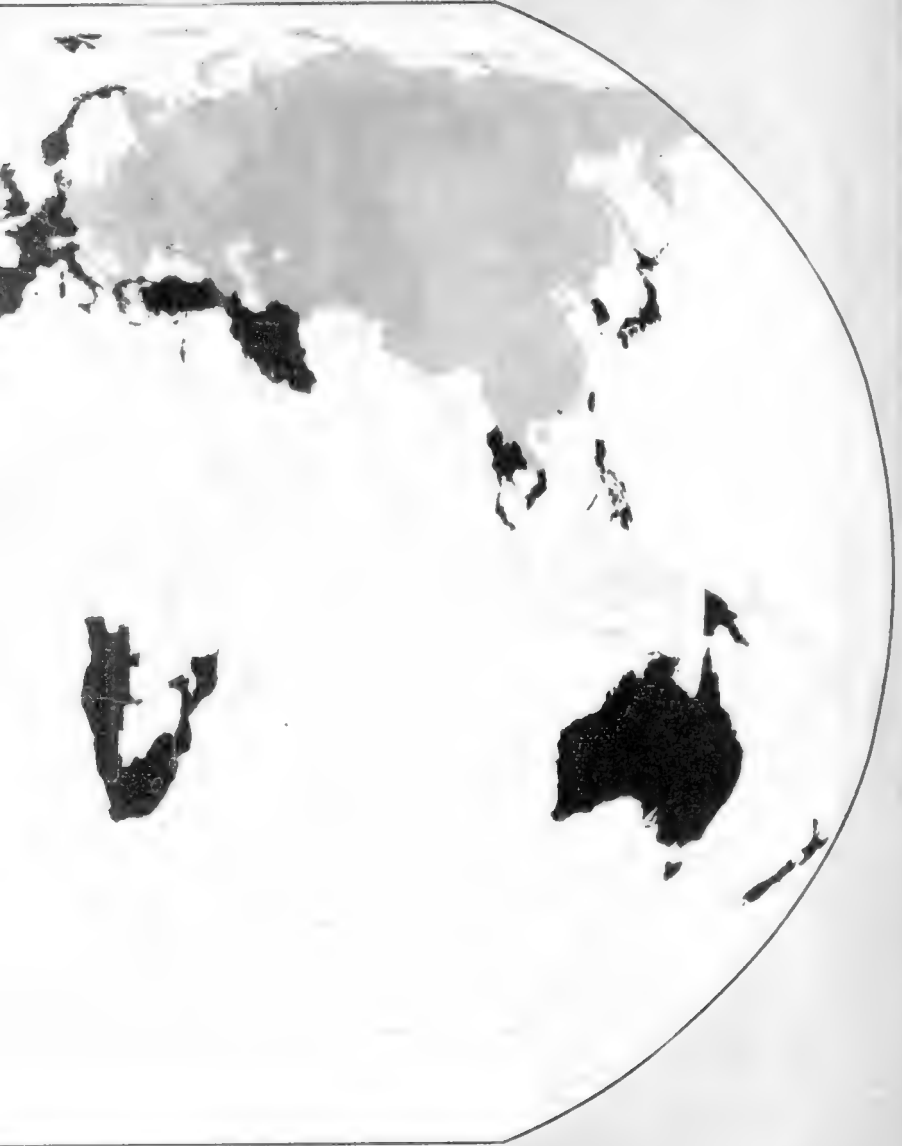
نقشہ ۱



■ مغرب کے زیرِ نگیں

□ مغرب سے حقیقتاً براۓ نام آزاد

# سرد جنگ کی دُنیا: ۱۹۶۰ء کی دہائی



نقشہ ۱۶۲

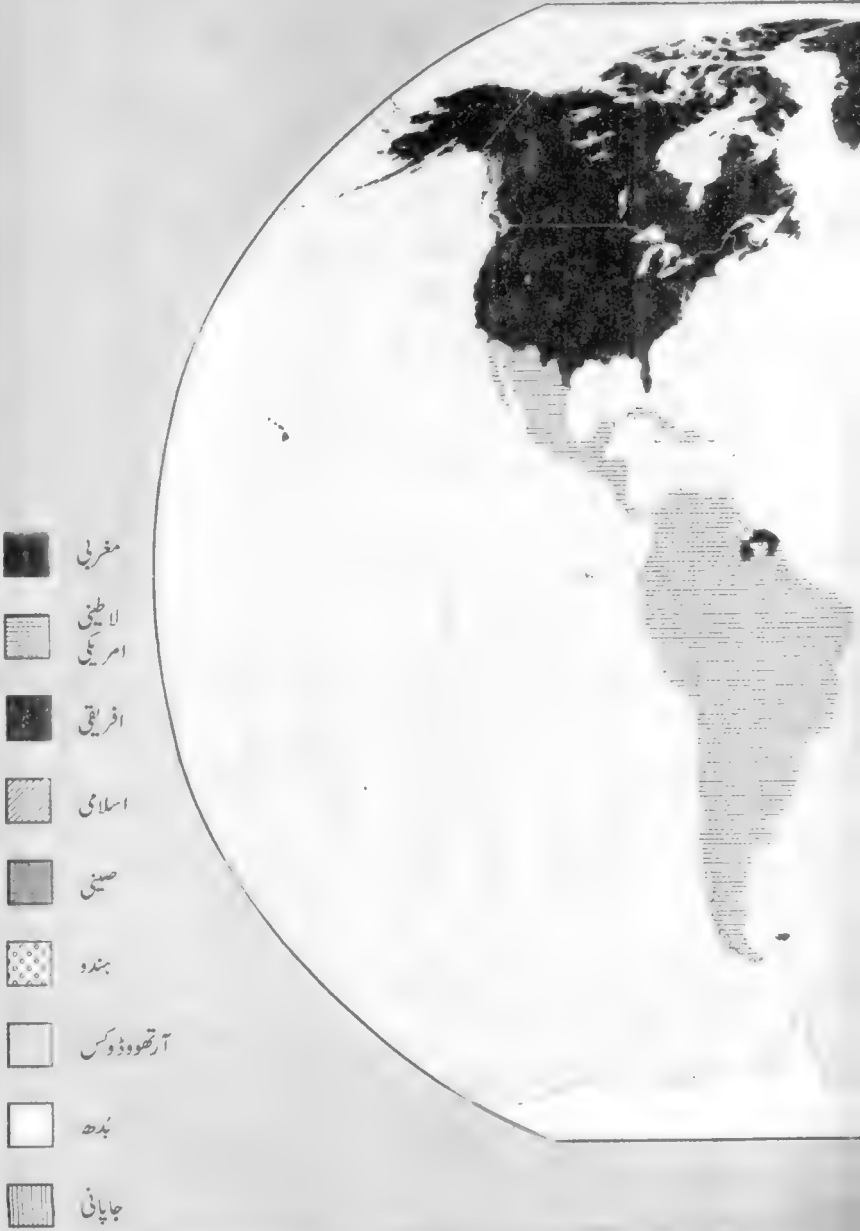


# تہذیبوں کی دُنیا: ۱۹۹۰ء کے بعد



نقشہ ۱۳۱





پھر لگ بھگ ۱۵۰۰ء میں دور جدید کے آغاز کے ساتھ عالمی سیاست نے دو محبتیں اختیار کر لیں۔ چار سو سال سے زائد عرصے تک مغرب کی قومی ریاستیں برطانیہ، فرانس، اسپین، آسٹریا، پرشیا، جرمنی، امریکا اور دیگر ممالک مغربی تہذیب کے اندر ایک کثیر قطبی بین الاقوامی نظام کا حصہ تھے اور ان کا آپس میں ربط ضبط، مسابقت اور جنگیں لڑنے کا سلسلہ جاری رہا۔ ساتھ ہی مغربی اقوام میں توسیع آئی، انہوں نے فتوحات کیں، نوآبادیاں قائم کیں اور ہر تہذیب پر فیصلہ کن اثر ڈالا (نقشہ ۱۷)۔ سرد جنگ کے دوران عالمی سیاست دو قطبی ہو گئی اور دنیا تین حصوں میں بٹ گئی۔ امریکا کی قیادت میں پیشتر دولت مند اور جمہوری معاشرے نسبتاً غریب کمیونسٹ معاشروں سے جن کی قیادت سوویت یونین کر رہا تھا ایک وسیع نظریاتی، سیاسی، اقتصادی اور بعض اوقات فوجی مقابلے میں مصروف ہو گئے۔ یہ تصادم زیادہ تر تیسری دنیا میں ان دو کیمپوں سے باہر ایسے ملکوں میں ہوا جو اکثر غریب اور سیاسی استحکام سے محروم تھے، حال میں آزاد ہوئے تھے اور ناوابستہ ہونے کے دعویدار تھے (نقشہ ۱۸)۔

۱۹۸۰ء کی دہائی کے اواخر میں کمیونسٹ دنیا منہدم ہو گئی اور سرد جنگ کا بین الاقوامی نظام تاریخ کا حصہ بن گیا۔ مابعد سرد جنگ کی دنیا میں اقوام کے درمیان اہم ترین امتیازات نظریاتی، سیاسی یا معاشی نہیں بلکہ ثقافتی ہیں۔ اقوام اور ملتیں اُس سب سے بنیادی سوال کا جواب دینے کی کوشش کر رہی ہیں جو انسان کو درپیش ہو سکتا ہے: ہم کون ہیں؟ اور وہ اس سوال کا جواب اسی روایتی طریقے سے دے رہی ہیں جیسے انسان دیتا رہا ہے یعنی ان چیزوں کے حوالے سے جو اس کے لیے سب سے اہم ہیں۔ لوگ خود کو آب و اجداد، مذہب، زبان، تاریخ، اقدار، روایات اور اداروں کے حوالوں سے پہچانتے ہیں۔ وہ اپنی شناخت ثقافتی گروہوں کے ساتھ کرتے ہیں یعنی قبائل، نسلی گروہ، مذہبی برادریاں، قومیں اور وسیع ترین سطح پر تہذیبیں۔ لوگ ناصرف اپنے مفادات کی خاطر بلکہ اپنی شناخت کے تعین کے لیے بھی سیاست کو استعمال کرتے ہیں۔ ہم کون ہیں، اس بات کا ہمیں اسی وقت علم ہوتا ہے جب یہ معلوم ہو کہ ہم کون نہیں بلکہ اکثر اس وقت جب یہ معلوم ہو کہ ہم کس کے خلاف ہیں۔

عالمی امور میں قومی ریاستوں کا مرکزی کردار برقرار ہے۔ ماضی کی مانند ان کا طرز عمل طاقت اور دولت کی جستجو سے تشکیل پاتا ہے لیکن اس کی تشکیل ثقافتی ترجیحات، مشترکہ پہلوؤں اور اختلافات سے بھی ہوتی ہے۔ ریاستوں کی اہم ترین گروہ بندی اب سرد جنگ کے تین بلاکوں کی صورت میں نہیں رہی بلکہ دنیا کی سات یا آٹھ بڑی تہذیبوں کی شکل میں ہے (نقشہ ۱۹)۔ غیر مغربی معاشرے بالخصوص مشرقی ایشیا میں اپنی اقتصادی دولت بڑھا رہے ہیں اور فوجی طاقت و

سیاسی اثر و نفوذ میں اضافے کی اساس پیدا کر رہے ہیں۔ جیسے جیسے غیر مغربی معاشروں کی طاقت اور خود اعتمادی بڑھ رہی ہے وہ اپنی ثقافتی اقدار کا اثبات کر رہے ہیں اور مغرب کی ”تھوپی“ ہوئی اقدار کو مسترد کر رہے ہیں۔ ہنری کسنجر نے لکھا ہے کہ ”اکیسویں صدی کے بین الاقوامی نظام ... میں کم از کم چھ بڑی طاقتیں امریکا، یورپ، چین، جاپان، روس اور غالباً بھارت نیز متعدد درمیانے اور چھوٹے ممالک ہوں گے“۔<sup>۱</sup> کسنجر کی چھ بڑی طاقتیں پانچ بہت مختلف تہذیبوں سے تعلق رکھتی ہیں اور ان کے علاوہ اہم اسلامی ریاستیں ہیں جن کے محل وقوع، بڑی آبادیاں اور/یا تیل کے وسائل انہیں عالمی امور میں با اثر بناتے ہیں۔ اس نئی دنیا میں مقامی سیاست نسلیت کی سیاست ہے؛ عالمی سیاست تہذیبوں کی سیاست ہے۔ سپر طاقتوں کی خاصیت کی جگہ تہذیبوں کے تصادم نے لے لی ہے۔ اس نئی دنیا میں سب سے زیادہ پھیلے ہوئے، اہم اور خطرناک تنازعات سماجی طبقات، امیر و غریب یا اقتصادی طور پر متعین کردہ دوسرے گروہوں کے مابین نہیں بلکہ مختلف ثقافتی اکائیوں کے درمیان ہوں گے۔ تہذیبوں کے اندر قبائلی جنگیں اور نسلی تنازعے رونما ہوتے رہیں گے۔ مگر مختلف تہذیبوں سے متعلق ممالک اور گروہوں کے درمیان تشدد کے واقعات میں شدت آنے کا امکان ہے کیونکہ ان تہذیبوں کے دوسرے ممالک اور گروہ اپنے ”قربانیت دار ممالک“ کی حمایت کے لیے جمع ہو جاتے ہیں۔<sup>۲</sup> صومالیہ میں قبائل کے درمیان خونریز ٹکراؤ کے بڑھنے کا خطرہ نہیں۔ روانڈا میں قبیلوں کے خونیں تصادم کے یوگنڈا، زائر اور برونڈی پر اثرات ہوں گے لیکن اس سے آگے نہیں۔ بوسنیا، کاسوشیا، وسط ایشیا یا کشمیر میں تہذیبوں کے مابین خونریز تنازعات بڑی جنگوں میں بدل سکتے ہیں۔ یوگوسلاویہ کے تنازعات میں روس نے سربوں کو سفارتی حمایت فراہم کی اور سعودی عرب، ترکی، ایران اور لیبیا نے بوسنیائیوں کو رقوم اور اسلحہ دیا۔ کسی نظریے یا طاقت کی سیاست یا معاشی مفادات کے باعث نہیں بلکہ ثقافتی قربانیت داری کی وجہ سے۔ واکلاف ہیول نے کہا ہے کہ ”ثقافتی تنازعات بڑھ رہے ہیں اور تاریخ کے کسی بھی دوسرے عہد کے مقابلے میں آج زیادہ خطرہ ہیں“ اور ثراق دیلومتفق ہے کہ ”مستقبل کے تنازعات اقتصادیات یا نظریات کی بجائے ثقافتی عوامل کی بنا پر چھڑیں گے“۔<sup>۳</sup> اور خطرناک ترین ثقافتی تنازعات تہذیبوں کے مابین رخنوں پر ہیں۔

مابعد سرد جنگ کی دنیا میں ثقافت تقسیم کرنے والی قوت بھی ہے اور متحد کرنے والی بھی۔ نظریات کے لحاظ سے جدا لیکن ثقافت کے اعتبار سے متحد لوگ یکجا ہو رہے ہیں جیسے دونوں جرمنی ہوئے اور جیسے دونوں کوریا اور کئی چین ہونا شروع ہو گئے ہیں۔ نظریات یا تاریخی حالات کے اعتبار سے متحد لیکن تہذیب کے لحاظ سے منقسم معاشرے ٹوٹ رہے ہیں جیسے سوویت یونین، یوگوسلاویہ اور

بوسنیا، یا شدید داخلی کھچاؤ کا شکار ہیں جیسے یوکرین، تائیچیریا، سوڈان، بھارت، سری لنکا اور بہت سے دوسرے۔ ثقافتی قربت رکھنے والے ممالک اقتصادی و سیاسی طور پر تعاون کرتے ہیں۔ یورپی یونین جیسی بین الاقوامی انجمنیں جو مشترک ثقافت کے حامل ممالک پر مشتمل ہیں ان تنظیموں سے کہیں زیادہ کامیاب ہیں جو ثقافت سے ماورا ہونے کی کوشش کرتی ہیں۔ پینتالیس سال تک آہنی پردہ یورپ میں مرکزی خط تقسیم تھا۔ یہ خط کئی سو میل مشرق کی سمت منتقل ہو گیا ہے۔ اب یہ وہ خط ہے جو مغربی نیسایت کی اقوام کو مسلمانوں اور آرتھوڈوکس اقوام سے علیحدہ کرتا ہے۔

تہذیبوں کے درمیان فلسفیانہ مفروضات، اساسی اقدار، سماجی روابط، روایات اور زندگی کے مجموعی نقطہ ہائے نظر کے حوالے سے اہم اختلافات ہیں۔ دنیا کے بیشتر حصوں میں مذہب کے احیاء سے ان ثقافتی اختلافات کو تقویت مل رہی ہے۔ ثقافت بدل سکتی ہے اور سیاست و معاشیات پر اس کے اثرات کی نوعیت مختلف ادوار میں مختلف ہو سکتی ہے۔ لیکن تہذیبوں کے سیاسی و معاشی ارتقا میں اہم اختلافات کی جڑیں بلاشبہ مختلف ثقافتوں سے وابستگی میں ہیں۔ مشرقی ایشیائی اقتصادی کامیابی کا ماخذ مشرقی ایشیا کی ثقافت ہے اور اسی طرح مستحکم جمہوری سیاسی نظام بنانے میں مشرقی ایشیائی معاشروں کو جو دشواریاں پیش آئی ہیں اس کا سبب بھی یہی ہے۔ مسلم دنیا کے بیشتر حصوں میں جمہوریت کے نہ پنپ سکنے کی تشریح بڑی حد تک اسلامی ثقافت سے ہوتی ہے۔ کیونکہ بعد کے مشرقی یورپ اور سابق سوویت یونین کے معاشروں میں جو حالات پیدا ہوئے ان میں ان کی تہذیبی شناخت کا فرما ہے۔ مغربی عیسائی ورثہ رکھنے والے سماج معاشی ترقی اور جمہوری سیاست کی طرف گامزن ہیں؛ آرتھوڈوکس ممالک میں معاشی و سیاسی ترقی کے امکانات غیر یقینی ہیں؛ مسلمان جمہوریاؤں میں امکانات تاریک ہیں۔

مغرب طاقتور ترین تہذیب ہے اور برسوں تک رہے گی لیکن دوسری تہذیبوں کے مقابلے میں اس کی طاقت زوال پذیر ہے۔ مغرب اپنی اقدار کے اثبات اور اپنے مفادات کے تحفظ کے لیے کوشاں ہے اور غیر مغربی معاشرے دوراں پر کھڑے ہیں۔ بعض مغرب کی تقلید کرنے کی کوشش کر رہے ہیں اور مغرب کے ساتھ شامل ہونا یا ”دوڑ میں شریک ہونا“ چاہتے ہیں۔ دوسرے کنفیوٹسی اور اسلامی معاشرے مغرب کی مزاحمت کرنے اور اس کے اثر کو ”متوازن“ کرنے کے لیے اپنی اقتصادی و فوجی طاقت بڑھانے کی کوشش کر رہے ہیں۔ اس طرح مابعد سرد جنگ کی عالمی سیاست کا ایک مرکزی محور مغربی طاقت و ثقافت اور غیر مغربی طاقت و ثقافت کے مابین تعامل ہے۔

ماحصل یہ ہے کہ مابعد سرد جنگ کی دنیا سات یا آٹھ بڑی تہذیبوں کی دنیا ہے۔ ثقافتی اشتراک

واختلاف ریاستوں کے مفادات، مخالفتوں اور اتحادوں کو تشکیل دے رہے ہیں۔ دنیا کے اہم ترین ممالک زیادہ تر مختلف تہذیبوں سے تعلق رکھتے ہیں۔ جن مقامی تنازعات کے بڑھ کر جنگ میں بدلنے کا سب سے زیادہ خطرہ ہے وہ مختلف تہذیبوں سے متعلق گروہوں اور ممالک کے درمیان ہیں۔ بین الاقوامی ایجنڈے پر جو کلیدی مسائل ہیں ان میں تہذیبوں کے مابین اختلافات شامل ہیں۔ مغرب مدتوں سے حاوی تھا اب غیر مغربی تہذیبوں کو طاقت منتقل ہو رہی ہے۔ عالمی سیاست کثیر قطبی اور کثیر تہذیبی ہو گئی ہے۔

## دوسری دنیا میں؟

نقشے اور خاکے۔ مابعد سرد جنگ کی عالمی سیاست کی یہ تصویر جس میں ثقافتی عوامل کا فرما ہیں اور مختلف تہذیبوں کے ممالک اور گروہوں کے درمیان تعلق کو پیش نظر رکھا گیا ہے بہت زیادہ سادہ بنا دی گئی ہے۔ اس میں سے متعدد باتیں محذوف ہیں، بعض باتیں مسخ ہیں اور کچھ مبہم۔ تاہم اگر ہمیں دنیا کے بارے میں سنجیدگی سے سوچنا ہے اور اس میں مؤثر انداز میں عمل کرنا ہے تو حقائق پیش کرنے والا کوئی سادہ نقشہ، کوئی نظریہ، تصور، نمونہ، خاکہ ضروری ہے۔ اس طرح کے علمی طریقوں کے بغیر بقول ولیم جیمز صرف ایک ”پھیلتا ہوا بنگامہ خیز گورکھ دھندا“ رہ جاتا ہے۔ ٹامس کوہن نے اپنی شاہکار کتاب *The Structure of Scientific Revolutions* میں بتایا کہ علمی اور سائنسی ترقی کا مفہوم ایک خاکے یا نمونے کی جگہ، جو نئے یا نو دریافت شدہ حقائق کی وضاحت سے قاصر ہوتا جا رہا ہے نیا خاکہ یا نمونہ لانا ہے جو ان حقائق کی زیادہ اطمینان بخش توضیح کرتا ہے۔ کوہن نے لکھا ”کسی نظریے کو اسی وقت ایک خاکے کے طور پر قبول کیا جاسکتا ہے جب وہ حریف خاکوں سے بہتر محسوس ہو لیکن یہ ضروری نہیں کہ وہ ان تمام حقائق کی توضیح کر دے جن سے اس کا واسطہ پڑ سکتا ہے بلکہ درحقیقت کبھی ایسا نہیں ہوتا۔“ جان لوئیس گیڈس نے بھی دانشمندی کی بات کی ہے کہ ”ٹامانوس زمینوں میں سے راستہ تلاش کرنے کے لیے عموماً کسی قسم کا نقشہ درکار ہوتا ہے۔ نقشہ نگاری پیچیدہ گیاں دور کرنے والا ایک ضروری عمل ہے، جیسا کہ ادراک خود بھی ہے، جو ہمیں یہ دیکھنے کے قابل بناتا ہے کہ ہم کہاں ہیں اور کہاں جا رہے ہوں گے۔“ جیسا کہ گیڈس نے لکھا ہے، سپر طاقتوں کے مقابلے کے تصور پر مبنی سرد جنگ کا ماڈل اسی طرح کا ایک خاکہ تھا جسے پہلے ہیری ٹرومین نے بیان کیا۔ یہ ”جغرافیائی و سیاسی نقشہ نگاری کا ایک عمل تھا جس میں بین الاقوامی زمین کی ایسے انداز میں عکاسی کی

گئی جو ہر ایک سمجھ سکے اور اس سے مخالف طاقتوں کی روک تھام کی ایک نفیس حکمت عملی کے لیے، جو جلد ہی سامنے آنے والی تھی، راہ ہموار ہوئی۔“ بین الاقوامی تعلقات کے معاملے میں عالمی نقطہ ہائے نظر اور علی نظریات کو رہنما کے طور پر استعمال کرنا ناگزیر ہے۔<sup>۵</sup>

چالیس سال تک بین الاقوامی تعلقات سے براہ راست وابستہ افراد اور طلبہ نے سرد جنگ کے خاکے کے حوالے سے سوچا اور عمل کیا، جو انتہائی سادہ بنایا گیا مگر بہت مفید خاکہ تھا۔ یہ خاکہ عالمی سیاست میں ہونے والی ہر بات کی توضیح نہیں کر سکتا تھا۔ کوہن کی استعمال کردہ اصطلاح کے مطابق بیشتر یہ قاعدہ گھیاں تھیں اور بعض اوقات اس خاکے نے دانشوروں اور اہل سیاست کی آنکھوں پر پردہ ڈال دیا اور وہ اہم واقعات کو پہلے سے نہ سمجھ پائے جیسے چین اور سوویت یونین کا مناقشہ۔ مگر عالمی سیاست کے ایک سادہ نمونے کی حیثیت سے اس نے اپنے حریف خاکوں سے زیادہ مظاہر کی توضیح کی۔ یہ بین الاقوامی امور کے بارے میں سوچنے کے لیے ایک لازمی نقطہ آغاز تھا۔ اسے تقریباً سب نے قبول کر لیا اور دوسلوں تک اس نے عالمی سیاست سے متعلق سوچ کو ڈھالا۔

انسانی فکر و عمل کے لیے سادہ بنائے گئے خاکے یا نقشے ناگزیر ہیں۔ ایک تو ہم واضح نظریات یا نمونے وضع کر سکتے ہیں اور شعوری طور پر انہیں اپنے برتاؤ کو متعین کرنے کے لیے بطور رہنما استعمال کر سکتے ہیں۔ اس کی بجائے ہم یہ بھی کر سکتے ہیں کہ ایسی رہنمائیوں کی ضرورت سے انکار کر دیں اور فرض کر لیں کہ ہم فقط مخصوص ”معروضی“ حقائق کے حوالے سے ہر معاملے سے ”اس کے حسن و قبح کے مطابق“ نمٹتے ہوئے عمل کریں گے۔ لیکن اگر ہم یہ فرض کر لیں تو خود کو دھوکا دیں گے کیونکہ ہمارے ذہن کے کسی گوشے میں وہ مفروضات اور تعصبات پوشیدہ ہوتے ہیں جو یہ طے کرتے ہیں کہ ہم حقائق کا کیسے ادراک کریں، کن امور واقعہ کو پیش نظر رکھیں اور یہ کہ ان کی اہمیت اور حسن و قبح کا فیصلہ کیسے کریں۔ ہمیں عیاں یا مضمحل نمونے یا خاکے کی ضرورت ہوتی ہے تاکہ ہم:

۱۔ حقائق کو منظم کر سکیں اور انہیں عمومی شکل دے سکیں؛

۲۔ مظاہر کے مابین علی تعلقات کو سمجھ سکیں؛

۳۔ مستقبل کے حالات کے لیے تیار رہ سکیں اور خوش قسمت ہوں تو پیشگوئی کر سکیں؛

۴۔ اہم اور غیر اہم کے درمیان تمیز کر سکیں؛

۵۔ دیکھ سکیں کہ اپنے مقاصد حاصل کرنے کے لیے ہمیں کون سے راستے اختیار کرنے چاہئیں۔

ہر خاکہ یا نقشہ ایک تجرید ہوتا ہے جو بعض مقاصد کے لیے زیادہ مفید ہوگا، بعض کے لیے کم۔ سردک کا نقشہ ہمیں بتاتا ہے کہ مقام الف سے مقام ب کی طرف کیسے جائیں لیکن اگر ہم طیارہ اڑا

رہے ہوں تو یہ بہت مفید نہ ہوگا۔ اُس صورت میں ہمیں ایسا نقشہ درکار ہوگا جو ائرفیلڈز، ریڈیائی اشاروں، اڑان کے راستوں اور جغرافیائی تفصیلات کو نمایاں کرے۔ اگر کوئی بھی نقشہ نہ ہو تو ہم بھٹک جائیں گے۔ نقشہ جتنا تفصیلی ہو حقائق کی عکاسی اتنی ہی بھرپور کرے گا تاہم انتہائی تفصیلی نقشہ بہت سے مقاصد کے لیے فائدہ مند نہ ہوگا۔ اگر کسی شاہراہ پر ایک بڑے شہر سے دوسرے شہر جانا ہو تو ہمیں ایسا نقشہ درکار نہ ہوگا جس میں بہت سی غیر متعلق معلومات ہوں اور بڑی شاہراہیں چھوٹی چھوٹی سڑکوں کی بھول بھلیوں میں کھو گئی ہوں بلکہ اس قسم کا نقشہ ہمیں الجھن میں مبتلا کر سکتا ہے۔ دوسری طرف ایک ایسا نقشہ جس میں صرف شاہراہ دکھائی گئی ہو ہماری یہ مدد نہیں کر سکتا کہ کوئی حادثہ رونما ہونے پر سڑک بند ہو جائے تو متبادل راستوں کی جانب ہماری رہنمائی کر دے۔ مختصر یہ کہ ہمیں ایسے نقشے کی ضرورت ہوتی ہے جو حقائق کی عکاسی بھی کرے اور انہیں سادہ بھی بنائے، اس طرح کہ ہمارے مقاصد کی بہترین انداز میں تکمیل ہو سکے۔ سرد جنگ کے خاتمے پر عالمی سیاست کے کئی نقشے یا خاکے پیش کیے گئے۔

ایک دنیا: انبساط اور ہم آہنگی۔ ایک خاکہ جس کو بڑے پیمانے پر بیان کیا گیا اس مفروضے پر قائم تھا کہ سرد جنگ کے خاتمے کا مطلب عالمی سیاست میں تصادم کا خاتمہ اور ایک نسبتاً ہم آہنگ دنیا کا ابھرنا ہے۔ اس نمونے پر جس شکل میں سب سے زیادہ بحث کی گئی وہ فرانس فوکویاما کا ”تاریخ کے خاتمے“ کا نظریہ تھا۔<sup>۱۶</sup> فوکویاما کہتا ہے کہ ”ہو سکتا ہے ہم... تاریخ کا خاتمہ دیکھ رہے ہوں: یعنی بنی نوع انسان کے نظریاتی ارتقا کا آخری نقطہ اور مغربی لبرل جمہوریت کا انسانی حکومت کی حتمی شکل میں آفاقی حیثیت اختیار کر لینا۔“ اس نے کہا کہ بے شک تیسری دنیا کے بعض مقامات پر کچھ تنازعات ہو سکتے ہیں لیکن عالمی تصادم ختم ہو چکا ہے اور صرف یورپ میں نہیں۔ ”غیر یورپی دنیا میں ہی“ بڑی تبدیلیاں واقع ہوئی ہیں علی الخصوص چین اور سوویت یونین میں۔ نظریات کی جنگ ختم ہو چکی ہے۔ ”مناگوا، پیانگ یانگ اور کیمبرج، میساچوسٹس جیسی جگہوں پر“ مارکزم لینن ازم کے ماننے والے موجود ہو سکتے ہیں لیکن مجموعی طور پر لبرل جمہوریت کی فتح ہو چکی ہے۔ مستقبل میں بڑی بڑی دل خوش کن فکری لڑائیاں نہیں ہوں گی بلکہ معمول کے اقتصادی و تکنیکی مسائل حل کیے جائیں گے اور وہ خاصے افسوس کے ساتھ کہتا ہے کہ یہ سب کچھ خاصا اکتا دینے والا ہوگا۔<sup>۱۷</sup>

☆ اسی طرح کے ایک استدلال پر تیسرے باب میں بحث کی گئی ہے جس کی بنیاد سرد جنگ کے خاتمے کی بجائے اس تصور پر ہے کہ طویل الیحاد اقتصادی و معاشرتی رجحانات ایک ”آفاقی تہذیب“ پیدا کر رہے ہیں۔

ہم آہنگی کی توقع ہمہ گیر تھی۔ سیاسی اور علمی حلقوں کے رہنماؤں نے انہی سے ملتے جلتے خیالات کا اظہار کیا۔ دیوار برلن گر چکی تھی، کمیونسٹ حکومتیں ختم ہو گئی تھیں، اقوام متحدہ کو ایک نئی اہمیت اختیار کرنی تھی، سرد جنگ کے سابق حریف ”شراکت داری“ میں مصروف ہوتے، اور ایک ”عظیم سمجھوتے“ کے تحت تشکیل پانے والا قیام امن نافذ ہوتا۔ دنیا کے رہبر ملک کے صدر نے ”نئے عالمی نظام“ کا اعلان کر دیا؛ دنیا کی صف اول کی جامعہ کے صدر نے مطالعہ سلامتی کے مضمون کے ایک پروفیسر کا تقرر وینو کر دیا کیونکہ اس کی ضرورت نہیں رہی تھی: ”الحمد للہ ہم جنگ کا مطالعہ نہیں کریں گے کیونکہ جنگ نہیں رہی۔“

سرد جنگ کے خاتمے پر مسرت و انبساط کی کیفیت نے ہم آہنگی کا مغالطہ پیدا کیا اور جلد ہی منکشف ہوا کہ واقعی یہ مغالطہ تھا۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں دنیا مختلف ہو گئی مگر ضروری نہیں تھا کہ زیادہ پر امن بھی ہو گئی ہو۔ تبدیلی ناگزیر تھی، ترقی نہیں۔ بیسویں صدی کے دیگر اہم تنازعات میں ہر ایک کے خاتمے پر اسی طرح کے ہم آہنگی کے دھوکے کچھ عرصے کے لیے ہوئے تھے۔ جنگ عظیم اول ”جنگوں کو ختم کرنے والی جنگ“ تھی اور اسے دنیا کو جمہوریت کے لیے محفوظ بنانا تھا۔ جنگ عظیم دوم، جیسا کہ فریٹکلن روز ویلٹ نے کہا، ”یکطرفہ کارروائی، مخصوص اتحادوں، طاقت کے توازن اور ان تمام تدابیر کے نظام کو ختم“ کر دے گی ”جو صدیوں سے آزمائی جاتی رہی ہیں۔ اور ہمیشہ ناکام ہوئی ہیں۔“ اس کی بجائے ”امن سے محبت کرنے والی اقوام“ کی ”ایک آفاقی تنظیم“ ہوگی اور ”امن کے دائمی ڈھانچے“ کی شروعات ہو جائے گی۔ لیکن جنگ عظیم اول نے کیونززم، فاشزم کو جنم دیا اور جمہوریت کی جانب ایک صدی پرانے رجحان کا رخ پلٹ دیا۔ جنگ عظیم دوم نے ایک سرد جنگ پیدا کی جو صحیح معنوں میں عالمی تھی۔ سرد جنگ کے اختتام پر ہم آہنگی کا جو دھوکا پیدا ہوا وہ نسلی تنازعات اور ”نسلی تطہیر“ کے واقعات میں اضافے، امن و امان کی خرابی، ریاستوں کے درمیان اتحاد و تصادم کے نئے پہلوؤں، نواشتہالی اور نوفاشستی تحریکوں کے دوبارہ زور پکڑنے، مذہبی بنیاد پرستی میں شدت آنے، مغرب کے ساتھ روس کے تعلقات میں ”مسکراہٹوں کی سفارتکاری“ اور ”جی حضوری کی پالیسی“ کے خاتمے، خونریز مقامی تنازعات کو دبانے میں اقوام متحدہ اور امریکا کی ناکامی اور ابھرتے ہوئے چین کی روز افزوں ادعائیت کی بنا پر جلد ہی رفع ہو گیا۔ دیوار برلن گرنے کے بعد پانچ سال میں لفظ ”نسل کشی“ اتنی مرتبہ سنا گیا کہ سرد جنگ کے دوران کسی پانچ سالہ عرصے میں نہیں سنا گیا تھا۔ صاف ظاہر ہے کہ دنیا کو ایک ہم آہنگ اکائی کے طور پر پیش کرنے والا یہ خاکہ حقیقت سے بہت دور ہے اور مابعد سرد جنگ کی دنیا کو سمجھنے میں ہماری مفید رہنمائی نہیں کر سکتا۔



دو دنیائیں: بہم اور وہ۔ دنیا کے اکائی بننے کی توقعات بڑے تنازعات کے خاتمے پر ہی سامنے آتی ہیں لیکن دو دنیاؤں کے حوالے سے سوچنے کا رجحان پوری انسانی تاریخ میں بار بار نظر آتا ہے۔ لوگ ہمیشہ لوگوں کو ’ہم‘ اور ’وہ‘، گروہ کے اندر اور باہر، ہماری تہذیب اور ’وہ وحشی‘ میں تقسیم کرنے کی طرف مائل ہوتے ہیں۔ اہل علم نے دنیا کا مشرق اور مغرب، شمال اور جنوب، مرکز اور محیط کی صورت میں تجزیہ کیا ہے۔ مسلمانوں نے روایتاً دنیا کو دارالاسلام اور دارالحرب میں بانٹا ہے۔ سرد جنگ کے اختتام کے بعد اس تقسیم کا اظہار، جو ایک اعتبار سے معکوس تھا، امریکی محققین کی تحریروں میں ہوا جنہوں نے دنیا کو ’امن کے خطوں‘ اور ’فساد کے خطوں‘ میں بانٹا۔ اول الذکر میں مغرب اور جاپان شامل تھے جن میں دنیا کی ۱۵ فیصد آبادی تھی اور آخر الذکر میں بقیہ سب تھے۔<sup>۸</sup>

دو حصوں پر مشتمل دنیا کی تصویر کسی حد تک حقیقت کے مطابق ہو سکتی ہے لیکن یہ اس بات پر منحصر ہے کہ حصوں کی تعریف کیسے کی جائے۔ جو تقسیم سب سے زیادہ کی جاتی ہے وہ امیر (جدید، ترقی یافتہ) ممالک اور غریب (روایتی، پسماندہ یا ترقی پذیر) ممالک کے درمیان ہے۔ اس معاشی تقسیم سے تاریخی لحاظ سے مربوط ثقافتی تقسیم، مغرب اور مشرق کے مابین ہے جس میں اقتصادی خوشحالی کے فرق پر کم اور داخلی فلسفے، اقدار اور طرز حیات پر زیادہ زور دیا جاتا ہے۔<sup>۹</sup> یہ تمام تصویریں حقائق کے بعض عناصر کی عکاسی کرتی ہیں لیکن بعض اعتبار سے محدود بھی ہیں۔ امیر جدید ممالک میں کچھ خواص مشترک ہیں جو انہیں غریب روایتی ملکوں سے ممتاز کرتے ہیں اور ان غریب روایتی ملکوں میں بھی کچھ خواص مشترک ہیں۔ دولت میں فرق معاشروں کے درمیان تنازعات کی طرف لے جاتا ہے لیکن شواہد سے پتا چلتا ہے کہ یہ بنیادی طور پر اس وقت ہوتا ہے جب امیر اور طاقتور تر معاشرے غریب اور زیادہ روایتی معاشروں کو تسخیر کرنے اور انہیں اپنی نوآبادی بنانے کی کوشش کرتے ہیں۔ مغرب نے یہ عمل چار سو سال تک کیا پھر بعض نوآبادیوں نے بغاوت کی اور نوآبادیاتی طاقتوں کے خلاف، جو ممکن ہے اپنی قلمرو کو برقرار رکھنے کی خواہش ہی کھو چکی ہوں، آزادی کی جنگیں لڑیں۔ موجودہ دنیا میں نوآبادیاں ختم ہوئی ہیں اور آزادی کی نوآبادیاتی جنگوں کی جگہ آزاد ہونے والی اقوام کے درمیان تنازعات نے لی ہے۔

ذرا زیادہ عمومی سطح پر دیکھا جائے تو امیر اور غریب کے درمیان تنازعات کا امکان نہیں کیونکہ سوائے مخصوص حالات کے غریب ملکوں میں اتنا سیاسی ایک، اقتصادی طاقت اور فوجی صلاحیت نہیں کہ وہ امیر ممالک کے مقابلے پر آسکیں۔ ایشیا اور لاطینی امریکا میں ہونے والی معاشی ترقی متمول و مفلس کی تفریق کو دھندلا رہی ہے۔ امیر ممالک آپس میں تجارتی جنگیں لڑ سکتے ہیں؛ غریب ملکوں کے مابین

پُر تشدد جنگیں ہو سکتی ہیں؛ لیکن غریب جنوب اور دولت مند شمال کے درمیان بین الاقوامی طبقاتی جنگ کا خیال اتنا ہی بعید از حقیقت ہے جتنا ایک خوشگوار ہم آہنگ دنیا کا تصور۔

ثقافتی حوالے سے دنیا کی دو حصوں میں تقسیم اس سے بھی کم مفید ہے۔ مغرب تو کسی سطح پر ایک اکائی ہے لیکن غیر مغربی سماجوں میں سوائے اس کے کیا بات مشترک ہے کہ وہ غیر مغربی ہیں؟ جاپانی، چینی، ہندو، مسلمان اور افریقی تہذیبوں کے مذہب، معاشرتی ڈھانچے، اداروں اور رائج اقدار میں برائے نام اشتراک ہے۔ غیر مغربی تہذیبوں کا اتحاد اور مشرق و مغرب کی تقسیم من گھڑت تصورات ہیں جو مغرب نے پیدا کیے ہیں۔ ان من گھڑت تصورات میں استشراق (Orientalism) کے وہی نقائص پائے جاتے ہیں جن پر ایڈورڈ سعید نے بجا تنقید کرتے ہوئے کہا تھا کہ یہ ”مانوس (یورپ، مغرب، ہم) اور نامانوس (شرق، مشرق، وہ) کے مابین فرق“ کو ترویج دے رہے ہیں اور یہ کہ یہ فرض کر لیا جاتا ہے کہ اول الذکر داخلی طور پر آخر الذکر سے برتر ہے۔<sup>۱</sup> سرد جنگ کے دوران دنیا خاصی حد تک ایک نظریاتی طیف پر مبنی ہوئی تھی۔ لیکن کوئی ایک ثقافتی طیف وجود نہیں رکھتا۔ ”مشرق“ اور ”مغرب“ کی ثقافتی تقسیم جزواً یورپی تہذیب کو مغربی تہذیب کہنے کے عام لیکن افسوسناک رواج کا نتیجہ ہے۔ ”مشرق اور مغرب“ کی بجائے ”مغرب اور بقیہ“ کہنا زیادہ مناسب ہوگا جس میں کم از کم یہ بات تو موجود ہے کہ غیر مغربی معاشرے کئی ہیں۔ دنیا اتنی پیچیدہ ہے کہ اسے زیادہ تر مقاصد کے لیے سادہ طریقے سے اقتصادی طور پر شمال اور جنوب یا ثقافتی طور پر مشرق اور مغرب میں منقسم تصور کرنے سے فائدہ نہیں ہوگا۔

۱۸۴۱ ریاستیں، کم و بیش۔ مابعد سرد جنگ کی دنیا کا تیسرا نقشہ اس نظریے سے ماخوذ ہے جسے اکثر بین الاقوامی تعلقات کا ”حقیقت پسندانہ“ نظریہ کہا جاتا ہے۔ اس نظریے کے مطابق عالمی امور میں بنیادی بلکہ واحد اہم عامل ریاستیں ہیں، ریاستوں کے درمیان تعلق طوائف الملوکی کا ہے اس لیے ریاستیں اپنی بقا اور تحفظ کی خاطر ہمیشہ زیادہ سے زیادہ طاقت حاصل کرنے کے لیے کوشاں رہتی ہیں۔ اگر ایک ریاست دوسری ریاست کو طاقت میں اضافہ کرتے اور اس طرح ممکنہ خطرہ بننے دیکھتی ہے تو اپنی طاقت بڑھا کر اور/یا دیگر ریاستوں سے اتحاد کر کے اپنی سلامتی کے تحفظ کی کوشش کرتی ہے۔ مابعد سرد جنگ کی دنیا میں کم و بیش ۱۸۴ ریاستوں کے مفادات اور اعمال کی پیچیدگی ان مفروضات سے کی جاسکتی ہے۔<sup>۲</sup>

دنیا کی ”حقیقت پسندانہ“ تصویر بین الاقوامی امور کا تجزیہ کرنے کے لیے بہت مفید نقطہ آغاز ہے اور ریاستوں کے رویے کی خاصی حد تک وضاحت کرتا ہے۔ عالمی معاملات میں ریاستیں غالب

اکائیاں ہیں اور رہیں گی۔ ریاستیں افواج رکھتی ہیں، سفارتکاری کرتی ہیں، معاہدے کرتی ہیں، جنگیں لڑتی ہیں، بین الاقوامی تنظیموں کو چلاتی ہیں، پیداوار اور تجارت پر اثر انداز ہوتی ہیں اور ان کو بڑی حد تک تشکیل دیتی ہیں۔ ریاستوں کی حکومتیں خارجی سلامتی کو یقینی بنانے کو ترجیح دیتی ہیں (اگرچہ وہ بطور حکومت داخلی خطرات کے خلاف اپنی سلامتی کو یقینی بنانے کو اکثر اس بھی زیادہ اہمیت دے سکتی ہیں)۔ بحیثیت مجموعی یہ ریاستی خاکہ ایک یا دو دنیا والے خاگوں کی بہ نسبت عالمی سیاست کی زیادہ حقیقت پسندانہ تصویر پیش کرتا ہے اور بہتر رہنمائی کر سکتا ہے۔

بہر حال اس خاکے میں بعض عقین خامیاں ہیں۔

اس میں یہ فرض کیا گیا ہے کہ تمام ریاستیں اپنے مفادات کو یکساں انداز میں دیکھتی ہیں اور ایک ہی طرح عمل کرتی ہیں۔ اس کا سادہ مفروضہ کہ طاقت ہی سب کچھ ہے ریاستی رویے کو سمجھنے کے لیے ایک نقطہ آغاز ہے لیکن زیادہ دور تک ہمارا ساتھ نہیں دیتا۔ ریاستیں اپنے مفادات کا تعین طاقت کے حوالے سے کرتی ہیں مگر اس سے ہٹ کر بھی بہت سے دوسرے حوالوں سے کرتی ہیں۔ بلاشبہ ریاستیں اکثر طاقت کو متوازن کرنے کی کوشش کرتی ہیں لیکن اگر وہ صرف یہی کر رہی ہوتیں تو ۱۹۳۰ء کے عشرے کے اواخر میں مغربی یورپی ممالک امریکا کے خلاف سوویت یونین میں ضم ہو جاتے۔ بنیادی طور پر ریاستیں محسوس ہونے والے خطرات پر رد عمل ظاہر کرتی ہیں اور اُس زمانے میں مغربی یورپی ریاستوں کو مشرق کی طرف سے سیاسی، نظریاتی اور فوجی خطرہ نظر آ رہا تھا۔ انہوں نے اپنے مفادات کو جس انداز میں دیکھا اس کی پیشگوئی کلاسیکی حقیقت پسندانہ نظریے سے نہیں کی جاسکتی تھی۔ اقدار، ثقافت اور ادارے اس بات پر بہت اثر انداز ہوتے ہیں کہ ریاستیں اپنے مفادات کا تعین کس طرح کریں۔ ریاستوں کے مفادات کو تا صرف ان کی ملکی اقدار اور ادارے تشکیل دیتے ہیں بلکہ بین الاقوامی رواج اور ادارے بھی۔ سلامتی سے متعلق تشویش تو بنیادی ہے مگر اس سے ہٹ کر مختلف ریاستیں اپنے مفادات کا مختلف طریقوں سے تعین کرتی ہیں۔ ملتی جلتی ثقافتوں اور اداروں کی حامل ریاستیں اپنا مفاد مشترک سمجھیں گی۔ جمہوری ریاستیں باہم مشترک عناصر رکھتی ہیں اور وہ آپس میں نہیں لڑتیں۔ کینیڈا کو امریکا کی طرف سے حملہ روکنے کے لیے کسی اور طاقت سے اتحاد کرنے کی ضرورت نہیں۔

اساسی سطح پر ریاستی خاکے کے مفروضات پوری تاریخ کے دوران درست رہے ہیں۔ چنانچہ ان مفروضات سے یہ سمجھنے میں مدد نہیں ملتی سرد جنگ کے بعد کی عالمی سیاست سرد جنگ کے دوران اور پہلے کی عالمی سیاست سے مختلف کیسے ہوگی۔ لیکن یہ واضح ہے کہ دونوں کے درمیان اختلافات

ہیں اور ریاستیں ایک تاریخی دور میں اپنے مفادات کی جدوجہد دوسرے دور کے مقابلے میں مختلف انداز میں کرتی ہیں۔ مابعد سرد جنگ کی دنیا میں ریاستیں اپنے مفادات زیادہ سے زیادہ تہذیبی حوالوں سے متعین کر رہی ہیں۔ وہ ملتی جلتی یا مشترک ثقافت کی حامل تہذیبوں والی ریاستوں سے تعاون کرتی ہیں اور مختلف ثقافت والے ممالک سے زیادہ متصادم ہوتی ہیں۔ ریاستیں خود کو لاحق خطرات کا تعین دوسری ریاستوں کے عزائم کے لحاظ سے کرتی ہیں، اور ثقافتی حوالے ان عزائم اور ان کے احساس پر گہرا اثر ڈالتے ہیں۔ اس بات کا امکان کم ہے کہ عوام اور سیاستدان ان لوگوں سے خطرہ محسوس کریں جن کو مشترک زبان، مذہب، اقدار، اداروں اور ثقافت کی بنا پر وہ سمجھتے ہیں اور ان پر اعتماد کر سکتے ہیں۔ یہ امکان زیادہ ہے کہ انہیں ایسی ریاستوں سے خطرہ محسوس ہو جن کے معاشروں میں مختلف ثقافتیں ہیں اور اسی لیے انہیں وہ نہیں سمجھتے اور یہ محسوس کرتے ہیں کہ اعتماد نہیں کر سکتے۔ اب جبکہ مارکسٹ لیننٹسٹ سوویت یونین آزاد دنیا کے لیے خطرہ نہیں رہا اور امریکا کمیونسٹ دنیا کے لیے جواہی خطرہ نہیں رہا تو دونوں دنیاؤں میں ایسے معاشروں سے خطرات محسوس کیے جا رہے ہیں جو ثقافتی اعتبار سے مختلف ہیں۔

ریاستیں بدستور عالمی امور میں بنیادی عامل کی حیثیت رکھتی ہیں لیکن ان کی خود مختاری، وظائف اور طاقت میں کمی بھی آ رہی ہے۔ اب ریاستوں کی اپنی سرزمین پر سرگرمیوں کے بارے میں بین الاقوامی ادارے فیصلے کرنے کا حق جتاتے ہیں اور ان سرگرمیوں کو محدود کرتے ہیں۔ بعض مقامات پر خصوصاً یورپ میں بین الاقوامی اداروں نے ایسے اہم وظائف سنبھال لیے ہیں جو پہلے ریاستیں انجام دیا کرتی تھیں اور طاقتور بین الاقوامی افرشٹیوں نے جنم لیا ہے جو براہ راست انفرادی طور پر شہریوں سے معاملہ کرتی ہیں۔ عالمی سطح پر ریاستی حکومتوں کی طرف سے ریاستوں کی ماتحت، علاقائی، صوبائی اور مقامی سیاسی اکائیوں کو اختیارات سونپنے کا رجحان رہا ہے۔ ترقی یافتہ دنیا سمیت بہت سی ریاستوں میں علاقائی تحریکیں موجود ہیں جو خاصی خود مختاری یا علیحدگی کو فروغ دیتی ہیں۔ ریاستی حکومتیں اپنے ممالک کے اندر اور باہر دولت کے بہاؤ کو اپنے اختیار میں رکھنے کی اہلیت کسی حد تک کھو چکی ہیں اور انہیں خیالات، ٹیکنالوجی، اشیا اور افراد کا بہاؤ روکنے میں بھی زیادہ سے زیادہ دشواریوں کا سامنا ہے۔ مختصر یہ کہ ریاستی سرحدوں کی نفوذ پذیری بڑھ گئی ہے۔ ان تمام تہذیبوں نے بہت سے لوگوں کو اس نتیجے پر پہنچایا ہے کہ ایک سخت ”بلیزڈ کی گیند“ جیسی ریاست رفتہ رفتہ ختم ہو رہی ہے جو ۱۶۴۸ء میں ویسٹ فیلپا کے معاہدے کے بعد سے معمول سمجھی جاتی رہی ہے<sup>۱۲</sup> اور ایک متنوع، پیچیدہ، کئی سطحوں پر مشتمل بین الاقوامی نظام ابھر رہا ہے جو قرون وسطیٰ سے قریبی مشابہت

رہتا ہے۔

کلمی انتشار۔ ریاستوں کی کمزوری اور ”ناکام ریاستوں“ کے نمودار ہونے کے عمل نے ایک اور عالمی خاکے کو تقویت دی ہے جو یہ ہے کہ دنیا میں طوائف الملوکی ہے۔ اس خاکے میں حکومتی اقتدار کی ناکامی؛ ریاستوں کے ٹوٹنے؛ قبائلی، نسلی اور مذہبی تنازعات میں شدت؛ بین الاقوامی جرائم پیشہ تنظیموں کے ابھرنے؛ پناہ گزینوں کی تعداد کروڑوں تک پہنچ جانے؛ جوہری اور بڑے پیمانے پر تباہی کے دوسرے ہتھیاروں کے پھیلاؤ؛ دہشت گردی کے نفوذ؛ قتل عام اور نسلی صفائی کے واقعات کی کثرت پر زور دیا جاتا ہے۔ ۱۹۹۳ء میں شائع ہونے والی دو کتابوں میں متاثر کن انداز میں دنیا میں انتشار کی یہ تصویر کھینچی گئی اور ان کتابوں کے عنوانات میں ہی ان کا خلاصہ موجود ہے: زبکنو بریزنسکی کی *Out of Control* اور ڈیٹیل پیٹرک مونٹی ہان کی *Pandaemonium*۔<sup>۱۳</sup>

ریاستوں کے خاکے کی طرح انتشار کا خاکہ بھی حقیقت سے قریب ہے۔ دنیا میں جو کچھ ہو رہا ہے یہ اس کی محاکاتی اور صحیح عکاسی کرتا ہے اور ریاستی خاکے کے برخلاف اس میں سرد جنگ کے خاتمے کے بعد عالمی سیاست میں واقع ہونے والی اہم تبدیلیوں کو نمایاں کیا گیا ہے۔ مثال کے طور پر ۱۹۹۳ء کے اوائل میں ۳۸ نسلی جنگیں دنیا بھر میں جاری تھیں اور سابق سوویت یونین میں سرحدوں سے متعلق ۱۶۳ ”علاقائی نسلی دعوے اور تنازعات“ موجود تھے جن میں سے ۳۰ میں مسلح تصادم کی کوئی شکل شامل تھی۔<sup>۱۴</sup> تاہم حقیقت سے ضرورت سے زیادہ قریب ہونے کے حوالے سے یہ ریاستی خاکے سے بھی زیادہ خام ہے۔ دنیا میں انتشار ہو سکتا ہے لیکن یہ بھی نہیں کہ سرے سے کوئی ترتیب و تنظیم ہی نہ ہو۔ ہمہ گیر اور بلا امتیاز طوائف الملوکی کی تصویر سے دنیا کی تفہیم میں، واقعات مرتب کرنے اور ان کی اہمیت جانچنے، انتشار کی اقسام اور ان کے ممکنہ اسباب و نتائج میں تمیز کے سلسلے میں اور حکومتی پالیسی سازوں کے لیے رہنما خطوط مرتب کرنے میں کوئی خاص مدد نہیں ملتی۔

## دنیاؤں کا موازنہ: حقیقت پسندی، کفایت اور پیشگوئیاں

یہ چاروں خاکے حقیقت پسندی اور کفایت کے مختلف امتزاجات پیش کرتے ہیں۔ ہر ایک کی اپنی خامیاں اور حدود بھی ہیں۔ یہ سوچا جاسکتا ہے کہ ان نقائص کی تلافی خاکوں کو آپس میں ملا کر کر لی جائے۔ مثلاً یہ موقف اختیار کیا جائے کہ دنیا میں بیک وقت شکستگی اور اتحاد کے عمل جاری ہیں۔<sup>۱۵</sup> دراصل دونوں رجحانات موجود ہیں اور سادہ کی بہ نسبت پیچیدہ تر ماڈل حقیقت کے زیادہ قریب ہوگا۔

لیکن اس میں حقیقت پر کفایت کو قربان کرنا بڑے گا اور اگر اسے زیادہ بڑھایا جائے تو تمام خاکے یا نظریے مسترد کرنا پڑیں گے۔ مزید برآں شگستگی و اتحاد کے اس ماڈل میں دو بیک وقت مخالف رجحانات کو شامل کرنے کے باعث یہ طے نہیں کیا جاسکتا کہ کن حالات میں ایک رجحان غالب ہوگا اور کن میں دوسرا۔ اصل چیلنج ایسا خاکہ تشکیل دینا ہے جو اہم واقعات کی توضیح کرے اور علمی تجرید کی ملتی جلتی سطح پر دوسرے خاکوں کے مقابلے میں رجحانات کی بہتر تفہیم فراہم کرے۔

یہ چاروں خاکے باہم مطابقت نہیں رکھتے۔ یہ نہیں ہو سکتا کہ دنیا ایک بھی ہو اور مشرق و مغرب یا شمال و جنوب کے درمیان اساسی طور پر منقسم بھی ہو۔ اور اگر دنیا منتشر ہو رہی ہے اور خانہ جنگی کی وجہ سے ٹوٹ پھوٹ کا شکار ہے تو قومی ریاست بین الاقوامی امور کی بنیاد نہیں ہو سکتی۔ دنیا یا تو ایک ہے، یا دو ہے، یا ۱۸۴ ریاستوں پر مشتمل ہے یا ممکنہ طور پر قبائل، نسلی گروہوں اور قوموں کی تقریباً لامحدود تعداد پر مشتمل ہے۔

دنیا کو سات یا آٹھ تہذیبوں کی صورت میں دیکھنے سے ان میں سے بہت سی دشواریاں رفع ہو جاتی ہیں۔ اس میں حقیقت کفایت پر قربان نہیں ہوتی جیسے ایک یا دو دنیا والے خاکوں میں ہوتی ہے؛ ساتھ ہی اس میں کفایت حقیقت پر بھی قربان نہیں ہوتی جیسے ریاستی یا انتشاری خاکوں میں ہوتی ہے۔ یہ خاکہ دنیا کی تفہیم کے لیے سہولت سے سمجھ میں آنے والا ڈھانچا پیش کرتا ہے، متعدد تنازعات میں سے اہم کو غیر اہم سے الگ کرتا ہے، مستقبل کے حالات کی پیشگوئی کرتا ہے اور پالیسی سازوں کے لیے رہنما خطوط فراہم کرتا ہے۔ یہ دوسرے خاکوں میں اضافہ اور ان کے عناصر کو اپنے اندر شامل بھی کرتا ہے۔ یہ ان خاکوں سے جتنی مطابقت رکھتا ہے اتنی وہ آپس میں نہیں رکھتے۔ مثال کے طور پر تہذیبی نقطہ نگاہ یہ بیان کرتا ہے کہ:

\* دنیا میں اتحاد کی قوتیں حقیقی ہیں اور یہی قوتیں ثقافتی دعوے اور تہذیبی آگاہی کی مخالف قوتیں پیدا کر رہی ہیں۔

\* ایک مفہوم میں دنیا دو ہے لیکن مرکزی امتیاز مغرب کی تاحال غالب تہذیب اور دیگر تمام کے مابین ہے جن میں مشترکہ عناصر موجود نہیں۔ مختصر یہ کہ دنیا ایک مغربی وحدت اور غیر مغربی کثرت کے درمیان بنی ہوئی ہے۔

\* قومی ریاستیں دنیا میں اہم ترین عامل ہیں اور رہیں گی لیکن ان کے مفادات، شرائط اور تنازعات، ثقافتی اور تہذیبی عوامل سے تشکیل پارہے ہیں۔

\* دنیا میں واقعی طوائف السلوک ہے، قبائلی اور قومی تنازعے ہیں لیکن جو تنازعے استحکام کے لیے

سب سے بڑھ کر خطرہ ہیں وہ مختلف تہذیبوں سے تعلق رکھنے والی ریاستوں یا گروہوں کے درمیان ہیں۔

اس طرح تہذیبی خاکہ بیسویں صدی کے اختتام پر دنیا میں ہونے والے واقعات کو سمجھنے کے لیے نسبتاً سادہ نقشہ پیش کرتا ہے لیکن یہ نقشہ ضرورت سے زیادہ سادہ نہیں۔ تاہم کوئی خاکہ ہمیشہ کے لیے کارآمد نہیں ہوتا۔ سرد جنگ کا خاکہ چالیس سال تک مفید اور با معنی رہا لیکن ۱۹۸۰ء کی دہائی کے اواخر میں فرسودہ ہو گیا۔ کسی مرحلے پر تہذیبی خاکے کو بھی اسی انجام سے دوچار ہونا پڑے گا۔ لیکن عصر حاضر میں یہ اہم اور کم اہم باتوں کے درمیان امتیاز کرنے کے لیے مفید رہنا ہے۔ مثال کے طور پر ۱۹۹۳ء کے اوائل میں دنیا میں جاری اڑتالیس نسلی تنازعات میں سے نصف سے کچھ کم مختلف تہذیبوں سے وابستہ گروہوں کے مابین تھے۔ تہذیبی تناظر اقوام متحدہ کے سیکریٹری جنرل اور امریکی وزیر خارجہ کی توجہ قیام امن کے لیے ان تنازعات کی طرف مبذول کرائے گا جن میں بڑھ کر جنگوں میں تبدیل ہونے کا خطرہ زیادہ ہے۔

خاکے پیشگوئیاں بھی کرتے ہیں اور کسی خاکے کی صحت و افادیت کا ایک اہم امتحان یہ ہے کہ اس سے ماخوذ پیشگوئیاں متبادل خاکوں کی بہ نسبت کس حد تک درست نکلتی ہیں۔ مثلاً ریاستی خاکے نے جان میمرز ہائمر سے یہ پیشگوئی کروائی کہ ”یوکرین اور روس کی صورتحال ان کے مابین سلامتی کے حوالے سے مسابقت کو جنم دے سکتی ہے۔ طویل اور غیر محفوظ مشترکہ سرحد، جیسی روس اور یوکرین کے درمیان ہے، رکھنے والی بڑی طاقتوں میں سلامتی کے خدشات کے باعث مسابقت شروع ہو جاتی ہے۔ روس اور یوکرین اس متحرک صورتحال پر قابو پا کر ہم آہنگی سے رہنا سیکھ سکتے ہیں لیکن اگر انہوں نے ایسا کیا تو یہ غیر معمولی بات ہوگی“<sup>۱</sup>۔ دوسری جانب تہذیبی نقطہ نظر روس اور یوکرین میں قریبی ثقافتی، ذاتی اور تاریخی روابط اور دونوں ملکوں میں روسیوں اور یوکرینی باشندوں کے اختلاط پر زور دیتا ہے اور اس کی بجائے اس تہذیبی رخنے پر توجہ مرکوز کرتا ہے جو آرتھوڈوکس مشرقی یوکرین کو یونیت (uniet) مسلک مغربی یوکرین سے جدا کرتا ہے۔ یہ ایک پرانی تاریخی حقیقت ہے جو میمرز ہائمر ریاستوں کے اس ”حقیقت پسندانہ“ تصور کی وجہ سے بالکل نظر انداز کر دیتا ہے کہ وہ قطعی متحد اور ذاتی شناخت رکھنے والی اکائیاں ہیں۔ ریاستی نقطہ نگاہ روس اور یوکرین میں جنگ کے امکان کو نمایاں کرتا ہے تو تہذیبی نقطہ نظر اس امکان کو کم بتاتا ہے اور اس کی جگہ یوکرین کے دو حصوں میں بٹ جانے کے امکان کو نمایاں کرتا ہے۔ ثقافتی عوامل اس پیشگوئی کی طرف اشارہ کرتے ہیں کہ یہ تقسیم چیکوسلوواکیہ سے زیادہ شدید مگر یوگوسلاویہ سے بہت کم خوریز ہو سکتی ہے۔ یہ مختلف پیشگوئیاں



مختلف پالیسی ترجیحات پیدا کرتی ہیں۔ ریاستی خاکے کے مطابق کی گئی ممکنہ جنگ اور یوکرین پر روس کی فتح کی پیشگوئی کے باعث میسرز ہائمر یوکرین کے لیے جوہری اسلحے کے حصول کی حمایت کرتا ہے۔ تہذیبی نقطہ نگاہ روس اور یوکرین کے درمیان تعاون، یوکرین کے جوہری ہتھیاروں سے دستبردار ہونے، یوکرین کی سالمیت اور آزادی برقرار رکھنے کے سلسلے میں اقتصادی امداد و دیگر اقدامات اور یوکرین کی ممکنہ تقسیم کے لیے ہنگامی منصوبہ بندی میں مدد دینے پر زور دیتا ہے۔

سرد جنگ کے خاتمے کے بعد بہت سے اہم واقعات تہذیبی خاکے سے مطابقت رکھتے تھے اور اس خاکے سے ان کی پیشگوئی کی جاسکتی تھی۔ ان میں سوویت یونین اور یوگوسلاویہ کی تقسیم؛ ان کے سابق علاقوں میں جاری جنگیں؛ ساری دنیا میں مذہبی بنیاد پرستی کا ابھرنا؛ روس، ترکی اور میکسیکو کے اندر ان کی شناخت پر کشمکش؛ امریکا اور جاپان میں تجارتی تنازعات میں شدت؛ عراق اور لیبیا پر مغربی دباؤ کے خلاف اسلامی ریاستوں کی مزاحمت؛ اسلامی اور کنفیو شسی ریاستوں کی جوہری ہتھیار اور انہیں چلانے کے وسائل حاصل کرنے کی کوششیں؛ چین کا ”بیرونی“ بڑی طاقت کے طور پر جاری کردار؛ بعض ممالک میں نئی جمہوری حکومتوں کا مضبوط ہونا اور بعض میں نہ ہونا؛ اور مشرقی ایشیا میں اسلحے کے حوالے سے مسابقت کا پیدا ہونا شامل ہیں۔

نئی ابھرتی ہوئی دنیا کے لیے تہذیبی خاکے کی معنویت ۱۹۹۳ء کی ایک ششماہی میں ہونے والے واقعات سے عیاں ہوتی ہے:

- \* سابق یوگوسلاویہ میں کروئس، مسلمانوں اور سربوں کے درمیان لڑائی جاری رہنا اور اس میں شدت آنا؛
- \* بوسنیائی مسلمانوں کو قابل ذکر حمایت فراہم کرنے اور کروئس کے مظالم کی بھی اسی انداز میں، جس طرح سرب مظالم کی کی گئی تھی، مذمت کرنے میں مغرب کی ناکامی؛
- \* کروشیا کے سربوں کی کروشیا کی حکومت سے مفاہمت کرانے میں اقوام متحدہ کی سلامتی کونسل کے دیگر ارکان کا ساتھ دینے میں روس کی عدم رضامندی اور بوسنیائی مسلمانوں کے لیے ایران اور دوسرے مسلم ممالک کی ۱۸۰۰۰ فوجی فراہم کرنے کی پیشکش؛
- \* آرمینیوں اور آذربائیجان کی جنگ میں شدت، ترکی اور ایران کے یہ مطالبات کہ آرمینی اپنی مفتوحات سے دستبردار ہو جائیں، آذربائیجان کی سرحد پر ترک اور سرحد کے پار ایرانی افواج کی تعیناتی اور روس کا یہ انتہاء کہ ایرانی کارروائی سے ”تنازع پر کشیدگی میں اضافہ“ ہوا ہے اور وہ ”بین الاقوامیت کی خطرناک حدود تک پھیل گیا ہے“؛



- \* وسط ایشیا میں روسی فوج اور مجاہدین چھاپہ ماروں میں مسلسل لڑائی؛
- \* ویانا انسانی حقوق کانفرنس میں امریکی وزیر خارجہ وارن کرسٹوفر کی قیادت میں مغرب کا اسلامی و کینیڈا شسی ریاستوں کے اتحاد سے ٹکراؤ، جس میں کرسٹوفر نے ”ثقافتی اضافیت“ کی مذمت کی تھی جبکہ مذکورہ ریاستوں نے ”مغربی آفاقیت“ کو مسترد کیا تھا؛
- \* ”جنوب کی جانب سے خطرے“ کے خلاف روسی اور نیٹو کے فوجی منصوبہ سازوں کا متوازی انداز میں پھر توجہ مرکوز کرنا؛
- \* ۲۰۰۰ء کے اولمپک کھیلوں کے بیجنگ کی بجائے سڈنی میں انعقاد کا فیصلہ جس کے لیے رائے شماری بظاہر تقریباً مکمل طور پر تہذیبی خطوط پر ہوئی؛
- \* چین سے پاکستان کو میزائل کے اجزا کی فروخت، نتیجتاً چین کے خلاف امریکی پابندیوں کا نفاذ اور ایران کو جوہری ٹیکنالوجی کی مبینہ فراہمی کے مسئلے پر چین اور امریکا میں محاذ آرائی؛
- \* چین کی جانب سے تعطل توڑ کر جوہری ہتھیار کا تجربہ کرنا اور شمالی کوریا کا اپنے جوہری اسلحہ پروگرام پر مزید مذاکرات میں شرکت سے انکار؛
- \* یہ انکشاف کہ امریکی محکمہ خارجہ ایران اور عراق دونوں کے لیے ایک ”دہری روک تھام“ کی پالیسی پر گامزن ہے؛
- \* امریکی محکمہ دفاع کا دو ”بڑے علاقائی تنازعات“ سے نمٹنے کے لیے نئی حکمت عملی کا اعلان، ایک شمالی کوریا کے خلاف اور دوسرا ایران یا عراق کے خلاف؛
- \* ایران کے صدر کا چین اور بھارت سے اتحاد کی ضرورت پر زور دینا تاکہ ”بین الاقوامی واقعات میں حرف آخر ہماری بات ہو“؛
- \* جرمنی میں پناہ گزینوں کا داخلہ بہت کم کرنے کے لیے نئی قانون سازی؛
- \* روسی صدر بورس یلسن اور یوکرینی صدر لیونڈ کراوچک کے درمیان بحیرہ اسود کے بیڑے کی تعیناتی اور دیگر معاملات پر اتفاق؛
- \* امریکا کی بغداد پر بمباری، مغربی حکومتوں کی طرف سے اس کی عملی مکمل حمایت اور تقریباً تمام مسلمان حکومتوں کی جانب سے اس کو مغرب کے ”دہرے معیار“ کی ایک اور مثال قرار دیتے ہوئے مذمت؛
- \* امریکا کا سوڈان کو دہشت گرد ریاست قرار دینا اور مصری شیخ عمر عبدالرحمان اور ان کے پیروکاروں پر ”امریکا کے خلاف شہری دہشت گردی کی جنگ تھوپنے“ کی سازش کی فرد جرم عائد

کیا جانا؛

- \* پولینڈ، ہنگری، چیک جمہوریہ اور سلوواکیہ کی نیٹو میں بالآخر شمولیت کے امکانات روشن ہو جانا؛
- \* ۱۹۹۳ء کے روسی صدارتی انتخابات جن سے ثابت ہوا کہ روس واقعی ایک ”منقسم“ ملک ہے جس کی آبادی اور اثر افیہ اس بارے میں غیر یقینی کیفیت میں مبتلا ہیں کہ وہ مغرب کے ساتھ شامل ہوں یا اسے چیلنج کریں۔

۱۹۹۰ء کے عشرے کے اوائل کی تقریباً کسی بھی ششماہی کے لیے تہذیبی خاکے کی معنویت ظاہر کرنے والی اسی نوعیت کی فہرست تیار کی جاسکتی ہے۔

سرد جنگ کے ابتدائی برسوں میں کینیڈین سیاست داں لیٹریچر نے غیر مغربی معاشروں کے احیا اور تحریک کی نشاندہی کی۔ اس نے انتباہ کیا کہ ”یہ خیال کرنا حماقت ہوگی کہ مشرق میں پیدا ہونے والے یہ نئے سیاسی معاشرے ان سماجوں کی نقل بمطابق اصل ہوں گے جن سے ہم مغرب میں آشنا ہیں۔ ان قدیم تہذیبوں کا احیائی شکلیں اختیار کرے گا۔“ اس نے نشاندہی کی کہ ”کئی صدیوں تک“ بین الاقوامی تعلقات کا مطلب یورپ کی ریاستوں کے مابین تعلقات تھے اور یہ نکتہ پیش کیا کہ ”اب بہت دور رس نتائج رکھنے والے مسائل ایک ہی تہذیب کے اندر موجود اقوام کے درمیان پیدا نہیں ہوتے بلکہ خود تہذیبوں کے درمیان پیدا ہوتے ہیں۔“ سرد جنگ کی طویل عرصے تک چھائی ہوئی دو قطبیت نے ان حالات کو مؤخر کر دیا جو لیچر نے مستقبل میں ہوتے دیکھ لیے تھے۔ سرد جنگ کے خاتمے نے ان ثقافتی و تہذیبی قوتوں کو آزاد کر دیا جو اس نے ۱۹۵۰ء کی دہائی میں پہچان لی تھیں، اور اہل علم اور مبصرین کی بڑی تعداد نے عالمی سیاست میں ان عوامل کے نئے کردار کو اجاگر کیا ہے۔<sup>۱۸</sup> فریڈ براؤڈل کی یہ حکیمانہ نصیحت ہے کہ ”ہم عصر دنیا میں دلچسپی رکھنے والے اور اس میں عمل کرنے والے کسی فرد کے لیے یہ جاننا ’نفع بخش‘ ہے کہ دنیا کے نقشے پر کون سی تہذیبیں وجود رکھتی ہیں، ان کی سرحدیں، مراکز، گرد و پیش، صوبے اور وہ فضا کیسی ہے جس میں لوگ سانس لیتے ہیں، ان میں موجود اور ان سے وابستہ عمومی اور خصوصی ’شکلیں‘ کیا ہیں۔ ورنہ کتنی ہی تباہ کن تناظر می غلطیاں جنم لے سکتی ہیں!“<sup>۱۹</sup>

## تہذیبیں تاریخ اور عصر حاضر میں

### تہذیبوں کی ماہیت

انسانی تاریخ تہذیبوں کی تاریخ ہے۔ نوع انسانی کے ارتقا کے بارے میں کسی اور حوالے سے سوچنا ناممکن ہے۔ یہ کہانی قدیم سمیری اور مصری تہذیبوں سے کلاسیکی اور میسوامریکی سے مسیحی و اسلامی تہذیبوں کی متعدد نسلوں اور صیغی اور ہندو تہذیبوں تک پھیلی ہوئی ہے۔ پوری تاریخ میں تہذیبوں سے ہی لوگوں کو شناخت کے وسیع ترین حوالے ملے ہیں۔ چنانچہ تہذیبوں کے اسباب، پیدائش، عروج، باہمی روابط، کارناموں، زوال اور سقوط کا ممتاز مورخین، ماہرین معاشرتی علوم اور بشریات کے عالموں نے مفصل جائزہ لیا ہے جن میں دیگر کے علاوہ میکس ویبر، ایمائیل ڈرکھائیم، اوسوالڈ اسپینگلر، ہیرم سوروکن، آرنلڈ ٹائن بی، الفرید ویبر، اے ایل کروئیر، فلپ بیگ بی، کیرول کوئیگی، رٹھن کولیورن، کرسٹوفر ڈاسن، ایس اے آئزن شٹاٹ، فرینڈ براؤڈل، ولیم ایچ مک نیل، ایڈا ہوزمین، ایمائیل ویبر شائٹن اور فلپ فرنانڈس آرمسٹو شامل ہیں! ان مصنفین نے اور ان کے علاوہ دیگر نے تہذیبوں کے تقابلی تجزیے کے بارے میں بلند پایہ اور ضخیم تحریریں چھوڑی ہیں۔ ان تحریروں میں نقطہ نظر، طریقہ کار، مرکز توجہ اور تصورات کے اعتبار سے بہت اختلافات ہیں تاہم تہذیبوں کی ماہیت، شناخت اور حرکیات کے بارے میں مرکزی قضیات پر خاصا اتفاق بھی پایا جاتا ہے۔

اول، صیغہ واحد میں تہذیب اور صیغہ جمع میں تہذیبوں کے درمیان تمیز کی جاتی ہے۔ تہذیب

کا تصور اٹھارہویں صدی میں فرانسیسی مفکرین نے ”بربریت“ کے تصور کی ضد کے طور پر وضع کیا۔ مہذب سماج بسا بسایا، شہری اور پڑھا لکھا ہونے کی وجہ سے ابتدائی (primitive) معاشرے سے مختلف تھا۔ مہذب ہونا اچھی بات تھی، غیر مہذب ہونا بری بات تھی۔ تہذیب کا تصور معاشروں کو جانچنے کا ایک معیار تھا اور انیسویں صدی میں اہل یورپ نے وہ پیمانے بیان کرنے میں بہت علمی، سفارتی اور سیاسی توانائی صرف کی جن کی رو سے یہ تعین کیا جاسکے کہ غیر یورپی معاشرے یورپ کے زیر تسلط بین الاقوامی نظام کے رکن کے طور پر قبول کیے جانے کے لیے کافی ”مہذب“ ہیں یا نہیں۔ ساتھ ہی صیغہ جمع میں تہذیبوں کی بات بھی کی جانے لگی۔ اس طرح ایک آدرش کی حیثیت سے تہذیب کا تصور مسترد ہونے لگا اور یہ مفروضہ بدلنے لگا کہ ’مہذب‘ کا تعین کرنے کے لیے کوئی واحد پیمانہ موجود ہے جو براؤڈل کے لفظوں میں ”انسانیت کی اشرافیہ مراعات یافتہ اقوام یا گروہوں تک محدود ہے۔“ اس کی بجائے بہت سی تہذیبیں ہو گئیں اور ہر ایک اپنے طور پر مہذب تھی۔ مختصراً صیغہ واحد میں تہذیب کا مفہوم ”اپنا کچھ طرہ امتیاز کھو بیٹھا“ اور تہذیب کا جو مفہوم صیغہ جمع میں تھا اس کے لحاظ سے کوئی تہذیب صیغہ واحد کے معنوں میں خاصی غیر مہذب ہو سکتی تھی۔<sup>۲</sup>

اس کتاب میں تہذیبوں کے صیغہ جمع والے مفہوم سے بحث کی گئی ہے۔ تاہم واحد اور جمع کے فرق کی اہمیت ہے اور صیغہ واحد میں تہذیب کا تصور اس موقف کی صورت میں سامنے آیا ہے کہ ایک آفاقی عالمی تہذیب وجود رکھتی ہے۔ یہ موقف جان نہیں رکھتا لیکن اس سوال کا جائزہ لینے کے لیے یہ فائدہ مند ہے کہ تہذیبیں مزید مہذب ہو رہی ہیں یا نہیں۔ اس کتاب کے آخری باب میں یہ جائزہ لیا جائے گا۔

دوم، جرمنی کے سوا ہر جگہ تہذیب ایک ثقافتی اکائی ہے۔ انیسویں صدی کے جرمن مفکرین نے تہذیب اور ثقافت کے درمیان واضح خط امتیاز کھینچا۔ تہذیب کو میکانیات، نیکیولوجی اور مادی عوامل جبکہ ثقافت کو اقدار، آدرشوں اور معاشرے کی اعلیٰ ذہنی، فنی اور اخلاقی خصوصیات سے منسلک کیا گیا۔ جرمن فکر میں یہ امتیاز برقرار رہا ہے لیکن دوسرے ممالک میں قبول نہیں کیا گیا۔ بعض بشریات دانوں نے اس ربط کو الٹ بھی دیا ہے اور ثقافتوں کو ابتدائی، غیر مبہل، غیر شہری معاشروں کی خاصیت کہا ہے جبکہ زیادہ پیچیدہ، ترقی یافتہ، شہری اور متحرک معاشروں کو تہذیبیں قرار دیا ہے۔ بہر کیف ثقافت اور تہذیب میں امتیاز کرنے کی یہ کوششیں جڑ نہیں پڑ سکی ہیں اور سوائے جرمنی کے ہر جگہ براؤڈل کی اس بات سے بالعموم اتفاق کیا جاتا ہے کہ ”جرمن انداز میں ثقافت کو اس کی بنیاد تہذیب سے علیحدہ کرنے کی خواہش کرنا مغالطے“ پر مبنی ہے۔<sup>۳</sup>

تہذیب اور ثقافت دونوں کسی قوم کے مجموعی طرز زندگی کی نشاندہی کرتے ہیں اور تہذیب جلی حروف میں لکھی ہوئی ثقافت ہے۔ دونوں کا تعلق ”اقدار، رواج، ادارے اور اُن طرز ہائے فکر“ سے ہے ”جنہیں کسی مخصوص معاشرے میں یکے بعد دیگرے مختلف پڑھیوں نے بنیادی اہمیت دی ہو“۔<sup>۴</sup> براؤڈل کی نظر میں تہذیب ”ایک مقام، ایک ثقافتی خطہ“ ہے، ”ثقافتی خواص و مظاہر کا ایک مجموعہ“ ہے۔ ویلر شائن اس کی تعریف یوں کرتا ہے کہ یہ ”دنیا کے بارے میں نقطہ نگاہ، روایات، ڈھانچوں اور ثقافت (مادی ثقافت اور اعلیٰ ثقافت دونوں) کا ایک مخصوص سلسلہ ہے جو ایک قسم کا تاریخی کل بناتا ہے اور جو اس مظہر کی دوسری متنوع شکلوں کے ساتھ وجود رکھتا ہے (گوکہ ہمیشہ ایک ہی زمانے میں نہیں)۔“ ڈاسن کے مطابق تہذیب ”کسی خاص قوم کی ثقافتی تخلیق کے اصلی عمل“ کی پیداوار ہے جبکہ ڈرکھائیم اور ماؤس کی نظر میں یہ ”ایک قسم کا اخلاقی ماحول [ہے] جس کے دائرے میں اقوام کی کچھ تعداد آ جاتی ہے اور ہر قومی ثقافت کل کی صرف ایک مخصوص شکل ہوتی ہے۔“ اسپینگلر کے خیال میں تہذیب ثقافت کا ناگزیر مقتدر ... وہ انتہائی خارجی اور مصنوعی کیفیات جن کی کوئی ترقی یافتہ انسانی نسل اہل ہو سکتی ہے ... ایک نتیجہ، زیر تکمیل شے کے بعد آنے والی شے“ ہے۔ تہذیب کی عملاً ہر تعریف میں ثقافت مشترک موضوع ہے۔<sup>۵</sup>

تہذیب کی تعریف کرنے والے کلیدی ثقافتی عناصر کی وضاحت اہل ایتھنز نے کلاسیکی شکل میں اس وقت کی جب انہوں نے اسپارٹا کے لوگوں کو یقین دلایا کہ وہ اہل فارس سے ملکر ان سے دغا بازی نہیں کریں گے:

کیونکہ متعدد اور طاقتور وجوہ ہیں جو ہمیں ایسا کرنے سے روکتی ہیں خواہ ہم اس طرف مائل بھی ہوتے۔ پہلی اور سب سے بڑی وجہ، دیوتاؤں کی شبیہیں اور مسکن ہیں، سوختہ اور تباہ و برباد: اس کا ہمیں اپنی بھرپور طاقت سے انتقام لینا چاہیے بجائے اس کے کہ ایسی حرکتوں کے مرتکب شخص سے ساز باز کریں۔ دوسرے، یونانی نسل ایک خون اور ایک زبان رکھتی ہے، دیوتاؤں کے مندر اور قربانیاں مشترک ہیں، اور ملتے جلتے رواج، اہل ایتھنز کا ان سے دغا بازی کرنا اچھی بات نہ ہوگی۔

یونانی مشترک خون، زبان، مذہب، طرز حیات رکھتے تھے اور یہی چیزیں انہیں اہل فارس اور غیر یونانیوں سے ممتاز کرتی تھیں<sup>۶</sup> لیکن تہذیب کی تعریف کرنے والے تمام معروضی عناصر میں اہم ترین عموماً مذہب ہوتا ہے جس پر اہل ایتھنز نے زور دیا۔ بڑی حد تک انسانی تاریخ میں بڑی بڑی تہذیبوں کی شناخت دنیا کے عظیم مذاہب سے ہوئی ہے، جب کہ جو لوگ مشترک نسل و زبان مگر مختلف مذہب رکھتے ہیں ایک دوسرے کا خون کر سکتے ہیں جیسے لبنان، سابق یوگوسلاویہ اور برصغیر میں ہوائے ثقافتی خواص کے لحاظ سے لوگوں کی تہذیبوں میں تقسیم اور جسمانی خواص کے لحاظ سے نسلوں

میں تقسیم کے درمیان اہم مطابقت ہے۔ تاہم تہذیب اور نسل ایک چیز نہیں۔ ایک نسل کے افراد میں تہذیبی اعتبار سے گہری خلیج ہو سکتی ہے اور مختلف النسل افراد میں تہذیبی یکاگت ہو سکتی ہے۔ عظیم تبلیغی مذاہب عیسائیت اور اسلام متنوع نسلوں کا احاطہ کرتے ہیں۔ انسانی گروہوں کے مابین اہم امتیازات کا تعلق ان کی اقدار، عقائد، اداروں اور سماجی ڈھانچے سے ہے، ان کی جسامت، کاسہ سر اور جلد کی رنگت سے نہیں۔

سوم، تہذیبیں جامع ہوتی ہیں یعنی پوری تہذیب کے حوالے کے بغیر ان کے کسی جز کو سمجھا نہیں جاسکتا۔ ٹائن بی نے کہا تھا کہ تہذیبیں ”احاطہ کرتی ہیں اور دوسروں کے احاطے میں نہیں آتیں۔“ تہذیب ایک کل ہوتی ہے۔ میلکو کہتا ہے

تہذیبیں اتحاد کا درجہ رکھتی ہیں۔ ان کے اجزاء کا تعین آپس میں اور کل کے ساتھ ربط سے ہوتا ہے۔ اگر تہذیب ریاستوں پر مشتمل ہو تو ان میں باہمی تعلقات ان ریاستوں سے زیادہ ہوں گے جو تہذیب سے باہر ہیں۔ ان میں لڑائیاں زیادہ ہو سکتی ہیں، سفارتی روابط زیادہ ہو سکتے ہیں۔ وہ اقتصادی طور پر ایک دوسرے پر زیادہ انحصار کریں گی۔ ان میں نفوذ پذیر بحالیاتی و فلسفیانہ دھارے پائے جائیں گے۔<sup>۱</sup>

تہذیب وسیع ترین ثقافتی اکائی ہے۔ دیہات، خطے، نسلی گروہ، قومیں، مذہبی گروہ، سب ثقافتی اختلاف کی مختلف سطح پر جداگانہ ثقافتوں کے حامل ہوتے ہیں۔ جنوبی اٹلی کے کسی گاؤں کی ثقافت شمالی اٹلی کے گاؤں سے مختلف ہو سکتی ہے لیکن دونوں کی ایک مشترک اطالوی ثقافت ہوگی جو انہیں جرمن دیہات سے ممتاز کرتی ہے۔ اسی طرح یورپی آبادیوں میں مشترک ثقافتی خواص ہوں گے جو انہیں چینی یا ہندو آبادیوں سے جدا کرتے ہیں۔ لیکن چینی، ہندو اور مغربی باشندے کسی وسیع تر ثقافتی اکائی کا حصہ نہیں۔ یہ تہذیبیں ہیں۔ چنانچہ تہذیب افراد کی اعلیٰ ترین گروہ بندی ہے اور ثقافتی شناخت کی وسیع ترین سطح ہے جس کے بعد انسان اور دوسری انواع کی تمیز ہی رہ جاتی ہے۔ اس کا تعین مشترکہ خارجی عناصر مثلاً زبان، تاریخ، مذہب، روایات اور اداروں اور افراد کی داخلی، ذاتی شناخت سے ہوتا ہے۔ شناخت کی سطحیں ہوتی ہیں: روم کا رہنے والا مختلف درجوں کی شدت سے خود کو رومی، اطالوی، کیتھولک، عیسائی، یورپی، مغربی بتا سکتا ہے۔ جس تہذیب سے اس کا تعلق ہے وہ شناخت کی وسیع ترین سطح ہے جس کا اسے بھرپور احساس ہوتا ہے۔ تہذیبیں سب سے بڑا ”ہم“ ہیں جن کے اندر ہم ثقافتی طور پر اطمینان محسوس کرتے ہیں، باہر موجود ”اُن“ کے مقابلے میں۔ تہذیبوں میں افراد کی بڑی تعداد ہو سکتی ہے، جیسے چینی تہذیب، یا بہت چھوٹی تعداد ہو سکتی ہے جیسے جزائر غرب الہند کے انگریزی بولنے والے۔ پوری تاریخ میں افراد کے ایسے چھوٹے گروہ رہے ہیں جن کی علیحدہ

ثقافت تھی اور کوئی وسیع تر ثقافتی شناخت نہ تھی۔ جسامت و اہمیت کے اعتبار سے بڑی اور ذیلی تہذیبوں (بیک بی) یا بڑی اور گرفتار (arrested) یا ناقص (abortive) تہذیبوں (ٹائٹن بی) کے درمیان امتیاز کیا گیا ہے۔ زیر نظر کتاب میں انہی تہذیبوں سے بحث کی گئی ہے جنہیں عموماً انسانی تاریخ کی بڑی تہذیبیں سمجھا جاتا ہے۔

تہذیبوں کی کوئی واضح سرحدیں ہوتی ہیں نہ معینہ آغاز و انجام۔ لوگ اپنی شناخت کا ازسرنو تعین کر سکتے ہیں اور کرتے ہیں چنانچہ وقت کے ساتھ تہذیبوں کی ترکیب اور شکل بدلتی رہتی ہے۔ اقوام کی ثقافتیں باہمی تعامل کرتی ہیں اور ان کے دائرے آپس میں ملے ہوتے ہیں۔ تہذیبوں کی ثقافتوں کی باہمی مشابہت یا غیر مشابہت بھی کم یا بیش ہوتی ہے۔ بائیں ہمہ تہذیبیں بامعنی اکائیاں ہیں اور ہر چند کہ ان کے مابین خطوط امتیاز شاذ و نادر ہی واضح ہوتے ہیں مگر حقیقی ہوتے ہیں۔

چہارم، تہذیبیں فانی ہوتی ہیں مگر بہت عرصہ زندہ رہتی ہیں، ارتقا پاتی ہیں، مطابقت کے عمل سے گزرتی ہیں اور سب سے دیر پا انسانی ادارہ اور ”انتہائی طویل المدت حقائق“ ہیں۔ ان کا ”منفرد اور خاص جوہر ان کا طویل تاریخی تسلسل [ہے] تہذیب درحقیقت طویل ترین کہانی ہے۔“ سلطنتیں عروج و زوال پاتی ہیں، تہذیبیں باقی رہتی ہیں اور ”سیاسی، معاشرتی، اقتصادی، حتیٰ کہ نظریاتی انقلابات سے بھی بچ کر نکل آتی ہیں“۔<sup>۹</sup> بوزمین نے یہ نتیجہ اخذ کیا ہے کہ ”بین الاقوامی تاریخ میں بجا طور پر یہ نظریہ درج ہے کہ سیاسی نظام تہذیب کی بالائی سطح پر عارضی تدابیر ہیں اور لسانی و اخلاقی طور پر متحد ہر آبادی کی تقدیر کا انحصار بالآخر کچھ بنیادی تصورات کی بقا پر ہوتا ہے جن کے گرد یکے بعد دیگرے مختلف پیڑھیوں نے پرورش پائی ہو اور جو معاشرے کے تسلسل کی علامت ہوں۔“<sup>۱۰</sup> بیسویں صدی میں دنیا کی عملاً تمام تہذیبیں یا تو ایک ہزار سال سے وجود رکھتی ہیں یا لاطینی امریکا کی طرح کسی اور طویل تہذیب کے بطن سے نکلی ہیں۔

تہذیبیں دیر پا تو ہوتی ہیں لیکن ارتقا بھی پاتی ہیں، متحرک ہوتی ہیں، عروج و زوال پاتی ہیں اور جیسا کہ تاریخ کا ہر طالب علم جانتا ہے، صفحہ ہستی سے مٹ کر وقت کی ریت میں دفن بھی ہو جاتی ہیں۔ ان کے ارتقا کے مراحل مختلف طریقوں سے متعین کیے جاسکتے ہیں۔ کوئی گلی تہذیبوں کو سات مراحل سے گزرتا ہوا قرار دیتا ہے: آمیزہ، زمانہ حمل، توسیع، تنازعے کا دور، آفاقی سلطنت، ٹوٹ پھوٹ اور یورش۔ میلو تہذیبی کے ایک خاکے کو عمومی طور پر یوں بیان کرتا ہے کہ ایک پختہ جاگیرداری نظام عبوری جاگیرداری نظام میں بدلتا ہے جو ایک پختہ ریاستی نظام کی شکل اختیار کرتا ہے جو عبوری ریاستی نظام میں تبدیل ہوتا ہے اور اس کے بعد پختہ شاہی نظام آتا ہے۔ ٹائٹن بی کی نظر میں

تہذیب چیلنجوں کے جواب میں ابھرتی ہے اور اس کے بعد نمو کا ایک دور آتا ہے جس میں ایک خلاق اقلیت کی ماحول پر قدرت میں اضافہ ہوتا ہے، پھر ایک دور ابتلا آتا ہے، ایک آفاقی ریاست جنم لیتی ہے اور اس کے بعد انتشار پیدا ہوتا ہے۔ ان نظریات میں اہم اختلافات ہیں مگر ان سب کے مطابق تہذیبیں ایک دور ابتلا یا تنازعے کے دور سے آفاقی ریاست اور پھر ٹوٹ پھوٹ اور انتشار کی طرف جاتی ہیں۔

پنجم، چونکہ تہذیبیں ثقافتی اکائیاں ہیں، سیاسی نہیں اس لیے وہ حکومتوں کی طرح نظم و ضبط برقرار رکھنے، انصاف قائم رکھنے، محصولات اکٹھا کرنے، جنگ لڑنے، معاہدے طے کرنے جیسے کام نہیں کرتیں۔ مختلف تہذیبوں کی سیاسی ترکیب مختلف ہوتی ہے اور ایک ہی تہذیب کے اندر بھی وقت کے ساتھ بدلتی رہتی ہے۔ کسی تہذیب کے اندر ایک یا زیادہ سیاسی اکائیاں ہو سکتی ہیں۔ یہ اکائیاں شہری ریاستیں، سلطنتیں، وفاق، کنفیڈریشنز، قومی ریاستیں، کثیر قومی ریاستیں ہو سکتی ہیں جن میں حکومت کی مختلف صورتیں ہو سکتی ہیں۔ جب کوئی تہذیب ارتقا پذیر ہوتی ہے تو اس میں موجود سیاسی اکائیوں کی تعداد اور نوعیت میں عموماً تبدیلیاں واقع ہوتی ہیں۔ ایک انتہا یہ ہے کہ تہذیب اور سیاسی اکائی یکساں ہو۔ لوسین پائی کا یہ تبصرہ ہے کہ چین ”ریاست کے لبادے میں ایک تہذیب“ ہے۔<sup>۱</sup> جاپان ایک ایسی تہذیب ہے جو ریاست ہے۔ تاہم بیشتر تہذیبوں کے اندر ایک یا ایک سے زیادہ ریاستیں یا دیگر سیاسی اکائیاں ہوتی ہیں۔ جدید دنیا میں زیادہ تر تہذیبوں میں دو یا دو سے زائد ریاستیں ہیں۔

آخر، اہل علم بالعموم جدید دنیا میں موجود اور تاریخ کی بڑی تہذیبوں کی شناخت کے بارے میں متفق ہیں۔ تاہم اس بات پر اکثر اختلاف پایا جاتا ہے کہ تاریخ میں کتنی تعداد میں تہذیبیں گزری ہیں۔ کوئی لگی کی رائے میں تاریخ میں سولہ تہذیبیں واضح طور پر ملتی ہیں اور غالباً آٹھ ان کے علاوہ ہیں۔ نائن بی نے یہ تعداد پہلے اکیس پھر تیس بتائی۔ اسپنگلر نے آٹھ بڑی ثقافتوں کی بات کی ہے۔ مک نیل نے تمام تاریخ میں نو تہذیبوں پر بحث کی ہے۔ بیگ بی کی نظر میں بھی نو بڑی تہذیبیں ہیں اور اگر جاپان اور آرتھوڈکسی کو چین اور مغرب سے علیحدہ مانا جائے تو گیارہ ہیں۔ براؤڈل اور روستووانی نے نو اور سات ہم عصر تہذیبیں گنوئی ہیں۔<sup>۲</sup> ان اختلافات کا انحصار جزوی طور پر اس بات پر ہے کہ آیا چینوں اور ہندوستانیوں جیسے ثقافتی گروہوں کو تاریخ میں دو یا دو سے زائد باہم منسلک تہذیبوں کا حامل سمجھا جائے جن میں سے ایک دوسری کے بطن سے نکلی ہو۔ ان اختلافات کے باوجود بڑی تہذیبوں کی شناخت متنازع نہیں۔ میلکو نے لٹریچر کا جائزہ لینے کے بعد یہ نتیجہ نکالا کہ اس بارے میں ”خاص اتفاق“ پایا جاتا ہے کہ کم از کم بارہ بڑی تہذیبیں ہیں جن میں سات اب



موجود نہیں (میسو پوٹیمیائی، مصری، کرٹین، کلاسیکی، بازنطینی، وسط امریکی، اینڈین) اور پانچ موجود ہیں (چینی، جاپانی، ہندوستانی، اسلامی اور مغربی)۔<sup>۱۴</sup> کئی دانشوروں نے آرتھوڈوکس روسی تہذیب کو اس کی منبع (parent) بازنطینی تہذیب اور مغربی مسیحی تہذیب سے الگ قرار دیا ہے۔ ہمارے مقاصد کے لیے ان چھ تہذیبوں میں ہم عصر دنیا کی لاطینی امریکی اور ممکنہ طور پر افریقی تہذیب کا اضافہ کرنا فائدہ مند ہوگا۔

پس بڑی ہم عصر تہذیبیں مندرجہ ذیل ہیں:

صینی۔ تمام اہل علم نے تسلیم کیا ہے کہ کم از کم ۱۵۰۰ ق م اور شاید اس سے ایک ہزار سال پہلے سے تعلق رکھنے والی ایک علیحدہ قدیم چینی تہذیب یا دو چینی تہذیبیں موجود تھیں جو مسیحی دور کی ابتدائی صدیوں میں یکے بعد دیگرے آئیں۔ اپنے فارن افیئرز میں شائع ہونے والے مضمون میں، میں نے اسے کنفیوشین تہذیب کا نام دیا تھا لیکن صینی (Sinic) کی اصطلاح زیادہ صحیح ہے۔ کنفیوشزم چینی تہذیب کا ایک بڑا جز ہے مگر چینی تہذیب کنفیوشزم سے بڑھ کر ہے اور سیاسی اکائی کے طور پر چین کے علاوہ بھی پائی جاتی ہے۔ ”صینی“ کی اصطلاح جو متعدد اہل دانش نے استعمال کی ہے، چین اور چین کے باہر جنوب مغربی ایشیا اور دوسرے مقامات پر موجود چینی آبادیوں نیزویت نام اور کوریا کی منسلک ثقافتوں کا موزوں طور پر احاطہ کرتی ہے۔

جاپانی۔ بعض دانشور جاپانی اور چینی ثقافت کو ملا کر مشرق بعید کی ایک تہذیب کا نام دیتے ہیں۔ تاہم بیشتر ایسا نہیں کرتے اور جاپان کو ایک جدا تہذیب قرار دیتے ہیں جو چینی تہذیب کے بطن سے پیدا ہوئی اور ۱۰۰ء اور ۴۰۰ء کے درمیان ابھری۔

ہندو۔ یہ بالاتفاق تسلیم کیا جاتا ہے کہ برصغیر میں کم از کم ۱۵۰۰ ق م سے ایک یا ایک سے زیادہ یکے بعد دیگرے آنے والی تہذیبوں کا وجود رہا ہے۔ انہیں عموماً ہندوستانی، انڈک یا ہندو کہا جاتا ہے۔ مؤخر الذکر اصطلاح ترجیحاً سب سے بعد میں آنے والی تہذیب کے لیے استعمال کی جاتی ہے۔ دوسرے ہزارے قبل مسیح سے برصغیر کی ثقافت میں ہندو دھرم مرکزی حیثیت کا حامل رہا ہے۔ ”یہ مذہب یا سماجی نظام سے بڑھ کر ہندوستانی تہذیب کی بنیاد ہے“<sup>۱۵</sup> اس تہذیب کے اس کردار کا تسلسل جدید دور میں بھی رہا ہے حالانکہ خود بھارت میں خاصی بڑی مسلمان آبادی اور دوسری نسبتاً چھوٹی اقلیتیں موجود ہیں۔ صینی کی طرح ہندو کی اصطلاح بھی تہذیب کے نام کو اس کی اہم ترین ریاست کے نام سے الگ کرتی ہے، جو مناسب ہے کیونکہ تہذیب کی ثقافت اہم ترین ریاست تک محدود نہیں۔

اسلامی۔ تمام بڑے دانشور ایک علیحدہ اسلامی تہذیب کے وجود کو تسلیم کرتے ہیں۔ اسلام ساتویں صدی عیسوی میں جزیرہ نما عرب میں ابھرنے کے بعد شمالی افریقہ اور آئیںیائی جزیرہ نما اور مشرق کی جانب وسط ایشیا، برصغیر اور جنوب مشرقی ایشیا میں تیزی سے پھیلتا چلا گیا۔ نتیجتاً اسلام کے اندر متعدد الگ الگ ثقافتیں یا ذیلی تہذیبیں بشمول عرب، ترکی، فارسی اور ملائی موجود ہیں۔

آرتھوڈوکس۔ کئی اہل علم آرتھوڈوکس تہذیب کو علیحدہ قرار دیتے ہیں جس کا مرکز روس ہے اور وہ اپنے بازنطینی ورثے، مختلف مذہب، تاریک کرانی کے ۲۰۰ برسوں، افسر شاہی پر مبنی آمرانہ نظام کے باعث نیز نشاۃ ثانیہ، اصلاح کلیسا، روشن خیالی اور دوسرے مرکزی مغربی تجربات سے دوری کی بنا پر مغربی مسیحیت سے جدا ہے۔

مغربی۔ مغربی تہذیب کی پیدائش کی تاریخ عموماً ۷۰۰ء یا ۸۰۰ء کے لگ بھگ بتائی جاتی ہے۔ اہل علم کی رائے میں اس کے تین اہم اجزا یورپ، شمالی امریکا اور لاطینی امریکا میں ہیں۔

لاطینی امریکی۔ بہر حال لاطینی امریکا کی مختلف شناخت ہے جو اسے مغرب سے ممتاز کرتی ہے۔ اگرچہ یہ یورپی تہذیب کے بطن سے نکلی ہے لیکن لاطینی امریکا کا ارتقا یورپ اور شمالی امریکا سے بہت مختلف راہوں پر ہوا ہے۔ اس کی ثقافت میں استبداد کا عنصر پایا جاتا ہے اور بڑے مفاد پرست گروہ چھائے ہوئے ہیں۔ یورپ میں یہ صورتحال خاصی کم اور شمالی امریکا میں بالکل نہیں تھی۔ یورپ اور شمالی امریکا دونوں نے اصلاح کلیسا (Reformation) کے اثرات محسوس کیے اور ان میں کیتھولک اور پروٹسٹنٹ ثقافتوں کا امتزاج ہے۔ لاطینی امریکا تاریخی اعتبار سے صرف کیتھولک رہا ہے خواہ اب یہ صورتحال بدل رہی ہو۔ لاطینی امریکا کی تہذیب میں دیسی ثقافتیں شامل ہیں جو یورپ میں موجود نہ تھیں، شمالی امریکا میں ختم کردی گئیں اور جن کی اہمیت میکسیکو، وسطی امریکا، پیرو اور بولیویا میں ارضینیا اور چلی سے مختلف ہے۔ لاطینی امریکی سیاسی ارتقا اور اقتصادی ترقی شمالی اوقیانوس کے ممالک سے واضح طور پر الگ رہی ہے۔ موضوعی لحاظ سے لاطینی امریکی باشندے خود اپنی شناخت کے بارے میں اختلافات رکھتے ہیں۔ بعض کہتے ہیں ”ہاں، ہم مغرب کا حصہ ہیں۔“ کچھ کا دعویٰ ہے کہ ”نہیں، ہماری اپنی منفرد ثقافت ہے“ اور لاطینی و شمالی امریکیوں کی ضخیم تحریریں ان کے ثقافتی اختلافات کو نمایاں کرتی ہیں۔<sup>۱۹</sup> لاطینی امریکا کو یا تو مغربی تہذیب کے اندر ایک ذیلی تہذیب سمجھا جاسکتا ہے یا پھر ایک علیحدہ تہذیب تصور کیا جاسکتا ہے جو مغرب سے قریبی وابستگی رکھتی ہے اور اس معاملے پر اندرونی اختلافات رکھتی ہے کہ اس کا تعلق مغرب سے ہے یا نہیں۔ تہذیبوں کے مین الاتوامی سیاسی مضمرات پر مرکوز تجزیے کی خاطر جس میں لاطینی امریکا کے یورپ و شمالی امریکا

سے روابط بھی شامل ہیں مؤخر الذکر صورت موزوں تر اور مفید تر ہوگی۔

اس طرح مغرب میں یورپ، شمالی امریکا اور دوسرے ایسے ممالک شامل ہیں جن میں یورپی آباد ہوئے جیسے آسٹریلیا اور نیوزی لینڈ۔ تاہم مغرب کے دو بڑے اجزاء کے مابین تعلقات وقت کے ساتھ بدلتے رہے ہیں۔ بیشتر تاریخ میں امریکیوں نے اپنے معاشرے کی شناخت یورپ سے مختلف متعین کی۔ امریکا آزادی، مساوات، مواقع اور مستقبل کی سرزمین تھی جبکہ یورپ ظلم، طبقاتی تصادم، اونچ نیچ اور پسماندگی کی نمائندگی کرتا تھا۔ یہ تک کہا جاتا تھا کہ امریکا علیحدہ تہذیب ہے۔ امریکا اور یورپ کے درمیان یہ مخالفت اس حقیقت کی وجہ سے تھی کہ کم از کم انیسویں صدی کے آخر تک امریکا کے غیر مغربی تہذیبوں سے روابط محدود تھے۔ جب ریاست ہائے متحدہ امریکا عالمی منظر پر آگیا تو یورپ کے ساتھ وسیع تر شناخت کا فہم پیدا ہوا۔ انیسویں صدی کا امریکا خود کو یورپ سے مختلف اور مخالف قرار دیتا تھا تو بیسویں صدی کا امریکا خود کو وسیع تر اکائی یعنی مغرب کا حصہ بلکہ رہنما ٹھہراتا ہے۔ ”مغرب“ کی اصطلاح اب ہر جگہ ان علاقوں کے لیے استعمال ہوتی ہے جسے عالم مسیحیت کہا جاتا تھا۔ اس طرح مغرب واحد تہذیب ہے جو کسی خاص قوم، مذہب یا جغرافیائی خطے سے نہیں بلکہ قطب نما کی ایک سمت سے پہچانی جاتی ہے۔<sup>☆</sup> یہ شناخت اس تہذیب کو اس کے تاریخی، جغرافیائی اور ثقافتی تناظر سے اوپر اٹھا دیتی ہے۔ تاریخی اعتبار سے مغربی تہذیب یورپی تہذیب ہے۔ جدید عہد میں مغربی تہذیب یورو امریکی یا شمالی اوقیانوسی تہذیب ہے۔ یورپ، امریکا اور شمالی اوقیانوس نقشے پر مل سکتے ہیں۔ مغرب نہیں مل سکتا۔ ”مغرب“ کے نام نے ”مغربیت“ (Westernization) کے تصور کو جنم دیا ہے اور مغربیت اور جدیدیت کو ملا دیا ہے جو گمراہ کن ہے: جاپان کے بارے میں یہ تصور کرنا زیادہ آسان ہے کہ وہ ”مغربی طرز اختیار کر رہا“ ہے بجائے اس کے کہ ”یورو امریکی طرز اختیار کر رہا“ ہے۔ تاہم یورپی امریکی تہذیب کو ہر جگہ مغربی تہذیب کہا جاتا ہے اور یہاں یہی اصطلاح استعمال کی جائے گی حالانکہ اس میں خاصے نقائص ہیں۔

☆ جغرافیائی علاقوں کے لیے ”مشرق“ اور ”مغرب“ کے الفاظ کا استعمال ابہام پیدا کرنے والا اور نسل پرستانہ سا ہے۔ ”شمال“ اور ”جنوب“ کو قلموں کے نام کے طور پر سب تسلیم کرتے ہیں۔ ”مشرق“ اور ”مغرب“ کے ایسے کوئی حوالے کے نقاط نہیں ہیں۔ سوال یہ ہے کہ: کس چیز کا مشرق اور مغرب؟ اس کا انحصار اس پر ہے کہ آپ کہاں کھڑے ہیں۔ ابتدا میں ”مغرب“ اور ”مشرق“ غالباً یوریشیا کے مغربی اور مشرقی حصوں کو کہتے تھے۔ لیکن امریکی نقطہ نظر سے مشرق بعید درحقیقت مغرب بعید ہے۔ بیشتر چینی تاریخ میں مغرب کا مطلب ہندوستان تھا جبکہ ”جاپان میں مغرب کا مطلب عموماً چین ہوتا تھا۔“ ولیم ای نیف

Reflections on the Question of East and West from the point of view of Japan

Comparative Civilizations Review ۱۳ تا ۱۴ (خزاں ۱۹۸۵ء اور بہار ۱۹۸۶ء)، صفحہ ۲۲۸۔

افریقی (ممکنہ)۔ براؤڈل کے سوا تہذیب کے بیشتر اسکالر ایک علیحدہ افریقی تہذیب کو تسلیم نہیں کرتے۔ براعظم افریقہ کا شمالی علاقہ اور مشرقی ساحل اسلامی تہذیب سے تعلق رکھتا ہے۔ تاریخی اعتبار سے ایتھوپیا کی اپنی الگ تہذیب تھی۔ دوسرے علاقوں میں استعماریت اور آباد کاری کے باعث مغربی تہذیب کے عناصر آئے۔ جنوبی افریقہ میں ولندیزی، فرانسیسی اور پھر انگریز آبادکاروں نے ایک متعدد نکلروں میں بنی ہوئی یورپی ثقافت کو جنم دیا۔<sup>۱۸</sup> اہم تر بات یہ ہے کہ یورپی سامراج کے ساتھ صحرائے اعظم کے جنوب کے خطے میں زیادہ تر مسیحیت پہنچ گئی۔ پورے افریقہ میں قبائلی شناختیں عام ہیں اور شدت سے محسوس کی جاتی ہیں لیکن اب افریقیوں میں افریقی شناخت کا احساس بڑھ رہا ہے اور یہ سمجھا جاسکتا ہے کہ صحرائے اعظم کے جنوب کا علاقہ باہم اختلاط کر کے ایک ممتاز تہذیب کی شکل اختیار کر لے جس میں ملک جنوبی افریقہ اہم ترین ریاست ہو۔

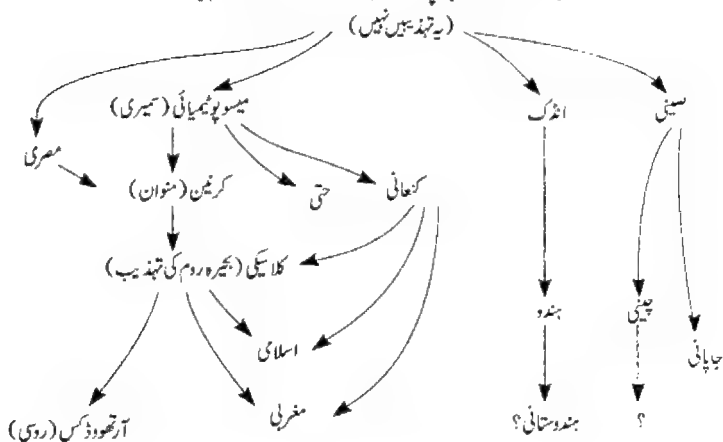
تہذیبوں کی مرکزی شناختی خاصیت مذہب ہے اور جیسا کہ کرسٹوفر ڈان نے کہا ”عظیم مذاہب وہ بنیادیں ہیں جن پر تہذیبیں کھڑی ہیں“<sup>۱۹</sup>۔ ویبر کے پانچ ”عالمی مذاہب“ میں سے چار یعنی عیسائیت، اسلام، ہندو دھرم اور کنفیوشرزم بڑی تہذیبوں سے وابستہ ہیں۔ پانچواں مذہب بدھ مت وابستہ نہیں۔ ایسا کیوں ہے؟ اسلام اور عیسائیت کی طرح بدھ مت ابتدا ہی میں دوشاخوں میں بٹ گیا تھا اور عیسائیت کی طرح یہ اپنی جائے پیدائش میں باقی نہ رہا۔ مہایانا بدھ مت پہلی صدی عیسوی سے شروع ہو کر چین اور پھر کوریا، ویت نام اور جاپان تک پہنچا۔ ان معاشروں میں بدھ مت مقامی ثقافت میں مختلف انداز میں ڈھلا اور شامل ہوا (مثلاً چین میں کنفیوشرزم اور تاؤازم میں) اور دبایا گیا۔ لہذا بدھ مت کے ان معاشروں کی ثقافت کا اہم جز ہونے کے باوجود یہ معاشرے بدھ تہذیب کا حصہ نہیں، نہ ہی خود کو اس طرح شناخت کرتے ہیں۔ تاہم سری لنکا، برما، تھائی لینڈ، لاؤس اور کمبوڈیا میں ایک ایسی تہذیب ضرور موجود ہے جسے تھراواڈا بدھ مت تہذیب کہا جاسکتا ہے۔ علاوہ ازیں تبت، منگولیا اور بھوٹان کی آبادیوں نے تاریخی اعتبار سے مہایانا بدھ مت کی لامائی شکل کو اختیار کیا ہے اور یہ معاشرے بدھ تہذیب کا ایک اور علاقہ ہیں۔ بہر حال مجموعی طور پر ہندوستان میں بدھ مت کے تقریباً مکمل خاتمے اور چین و جاپان کی موجودہ ثقافتوں میں اس کے گھل مل جانے کے باعث بدھ مت بڑا مذہب ہونے کے باوجود کسی بڑی تہذیب کی بنیاد نہیں بنا۔<sup>۲۰</sup>

☆ اور یہودی تہذیب؟ تہذیبوں کے بیشتر اسکالر اس کا تذکرہ بھی نہیں کرتے۔ افراد کی تعداد کے لحاظ سے یہ واضح طور پر کوئی بڑی تہذیب نہیں۔ ٹائن بی نے اسے گرفتار تہذیب قرار دیا ہے جو اس سے پہلے کی شاہی تہذیب سے نکلی۔ (باقی اگلے صفحے پر)

شکراؤ: تہذیبیں ۱۵۰۰ء سے قبل: تہذیبوں کے درمیان تعلقات دو مراحل سے گزر چکے ہیں اور اب تیسرے مرحلے میں ہیں۔ تہذیبوں کے ظہور میں آنے کے بعد تین ہزار سال سے زائد عرصے تک ان کے مابین روابط چند مستثنیات کے سوا اتنا تو تھے ہی نہیں یا پھر محدود تھے یا کبھی کبھار اور

شکل ۲ء۱  
مشرقی نصف گزے کی تہذیبیں

(یہ تہذیبیں نہیں)



خذ: کولونیکل، *The Evolution of Civilizations: An Introduction to Historical Analysis*، (انڈیا ٹاؤنس، لبریری پریس، دوسرا ایڈیشن، ۱۹۷۹ء) صفحہ ۸۳۔

یہ تاریخی طور پر یہ سائیت اور اسلام سے منسلک ہے اور کئی صدیوں تک یہودیوں نے مغربی، آرتھوڈوکس اور اسلامی تہذیبوں کے ساتھ اپنی ثقافتی شناخت برقرار رکھی۔ اسرائیل بننے کے بعد یہودیوں کے پاس تہذیب کے لیے درکار تمام لوازمات ہو گئے۔ مذہب، زبان، روایات، ادب، ادارے اور ایک علاقائی و سیاسی وطن۔ لیکن موضوعی شناخت؟ دوسرے ممالک میں رہنے والے یہودیوں نے اپنی شناخت مختلف طریقوں سے کی ہے جس میں یہودیت اور اسرائیل کے ساتھ مکمل وابستگی سے لے کر برائے نام یہودیت اور جس ملک میں آباد ہیں اس کے ساتھ مکمل وابستگی شامل ہیں۔ مؤخر الذکر صورت زیادہ تر مغرب میں مقیم یہودیوں میں پائی جاتی ہے۔ دیکھئے مورڈیائی ایم کیپلان *Judaism as a Civilization* (فلاڈلفیا: ری کانسٹرکشن پریس، ۱۹۸۱ء، پہلے ۱۹۳۳ء میں شائع ہوئی)، خصوصاً ۲۰۸ تا ۲۱۷۔

شدید ہوتے تھے۔ ان روابط کی نوعیت اس لفظ سے بخوبی ظاہر ہوتی ہے جسے تاریخ داں استعمال کرتے ہیں یعنی ”نکراؤ“ یا ”مٹھ بھیز“<sup>۱۱</sup>۔ تہذیبوں کے درمیان زمان و مکان حائل تھے۔ ان کی بہت تھوڑی تعداد کسی ایک وقت پر موجود تھی اور جیسا کہ نچمن شوارتز اور شومویل آئزن فٹاٹ نے کہا ہے، محوری عہد اور قبل از محوری عہد کی تہذیبوں کے مابین خاصا فرق ہے۔ ان اصطلاحات کا تعین اس حوالے سے ہوتا ہے کہ کوئی تہذیب ”ماورائی اور دنیاوی نظاموں“ کے درمیان امتیاز کرتی ہے یا نہیں۔ محوری تہذیبوں میں پہلے کی تہذیبوں کے برخلاف ماورائی اساطیر تھے جو ایک خاص دانشور طبقے ”یہودی انبیاء و مذہبی علماء، یونانی فلاسفہ و سوفسطائی، چینی ادباء، ہندو برہمن، بدھ سنگھ اور اسلامی علماء“ نے پروان چڑھائے۔<sup>۱۲</sup> بعض خطوں میں منسلک تہذیبوں کی دو یا تین نسلیں اس طرح دیکھنے میں آئیں کہ ایک تہذیب ختم ہوئی تو تعطل کے بعد ایک اور جانشین نسل ابھری۔ شکل ۱۱ (۲) (کیرویل کوئیگی سے لیا گیا) ایک سادہ چارٹ ہے جس میں بڑی یوریشین تہذیبوں کے مابین مختلف زمانوں میں تعلقات کو واضح کیا گیا ہے۔

تہذیبیں جغرافیائی اعتبار سے بھی دور تھیں۔ ۱۵۰۰ء تک اینڈین اور میسوامریکی تہذیبوں کا دوسری تہذیبوں سے یا آپس میں کوئی رابطہ نہ تھا۔ نیل، دجلہ و فرات، سندھ اور زرد دریاؤں کی وادیوں کی ابتدائی تہذیبوں کے درمیان بھی تعلق نہیں رہا۔ آخر کار مشرقی بحیرہ روم، جنوب مغربی ایشیا اور شمالی ہندوستان کی تہذیبوں کے مابین تعلقات بڑھے مگر تہذیبوں کے باہمی فاصلے اور ان کو طے کرنے کے لیے دستیاب ذرائع نقل و حمل محدود ہونے کے باعث مواصلاتی و تجارتی روابط کم کم تھے۔ بحیرہ روم اور بحر ہند میں سمندر کے راستے کچھ تجارت ہوئی لیکن ”۱۵۰۰ء سے قبل دنیا کی علیحدہ علیحدہ تہذیبوں کے درمیان جس حد تک بھی آپس میں تھوڑے بہت تعلقات تھے، اس میں نقل و حرکت کا مؤثر ذریعہ سمندر عبور کرتے جہازوں کی بجائے گیاہستان عبور کرتے گھوڑے تھے۔“<sup>۱۳</sup>

خیالات اور ٹیکنالوجی ایک تہذیب سے دوسری میں منتقل ہوتی رہی لیکن اکثر اس میں صدیاں لگیں۔ شاید اہم ترین ثقافتی نفوذ جو فتوحات کا نتیجہ نہیں تھا بدھ مت کا چین تک پہنچنا تھا جو شمالی ہندوستان میں اس کے جنم لینے کے لگ بھگ چھ سو سال بعد ہوا۔ آٹھویں صدی میں چین میں چھاپہ خانہ اور گیارہویں صدی میں متحرک ٹائپ ایجاد ہوا لیکن یہ ٹیکنالوجی یورپ تک پندرہویں صدی میں پہنچ سکی۔ کاغذ چین میں دوسری صدی میں متعارف ہوا، جاپان میں ساتویں صدی میں آیا اور مغرب کی سمت وسط ایشیا میں آٹھویں صدی میں، شمالی افریقہ میں دسویں صدی، اسپین میں بارہویں اور یورپ میں تیرہویں صدی میں پہنچا۔ ایک اور چینی ایجاد بارود جو نویں صدی میں ہوئی

چند سو سال بعد عربوں تک اور چودھویں صدی میں یورپ پہنچی<sup>۲۴</sup>

تہذیبوں کے مابین سب سے ڈرامائی اور اہم روابط وہ تھے جب ایک تہذیب کے افراد نے دوسری کے لوگوں کو فتح کیا اور ختم کر دیا یا محکوم بنالیا۔ یہ روابط عام طور پر نا صرف تشدد آمیز تھے بلکہ مختصر تھے اور فقط کبھی کبھار ہوئے۔ تاہم ساتویں صدی سے نسبتاً مستقل اور بعض اوقات شدید بین التہذیبی روابط اسلام و مغرب اور اسلام و ہندوستان کے درمیان پیدا ہوئے۔ بہر حال زیادہ تر تجارتی، ثقافتی اور فوجی تعاملات تہذیبوں کے اندر ہی رہے۔ مثال کے طور پر ہندوستان اور چین پر حملے ہوئے اور دوسری اقوام (مغلوں، منگولوں) نے انہیں محکوم بنایا مگر دونوں تہذیبوں کے اندر طویل دور ایسے گزرے جب ان میں ”برسر پیکار“ ریاستیں موجود تھیں۔ اسی طرح یونانی آپس میں جتنی لڑائی اور تجارت کرتے تھے اتنی اہل فارس اور دیگر غیر یونانیوں سے نہیں کرتے تھے۔

تصادم: مغرب کا عروج۔ یورپی عالم مسیحیت آٹھویں اور نویں صدی میں ایک الگ تہذیب کے طور پر ابھرنا شروع ہوا۔ کئی صدیوں تک یہ تہذیبی سطح میں بہت سی دوسری تہذیبوں سے بہت پیچھے تھا۔ تاہم، سنگ اور منگ خاندانوں کے دور میں چین، آٹھویں سے بارہویں صدی تک اسلامی دنیا اور آٹھویں سے گیارہویں صدی تک بازنطینیہ دولت، مقبوضہ علاقوں، فوجی قوت اور فنی، ادبی اور سائنسی کارناموں میں یورپ سے کہیں آگے تھے<sup>۲۵</sup>۔ گیارہویں سے تیرہویں صدیوں کے درمیان یورپی ثقافت پروان چڑھنا شروع ہوئی۔ اسلام اور بازنطینیہ کی اعلیٰ تر تہذیبوں کے مناسب عناصر شوق سے اور منظم انداز میں شامل کیے گئے اور مغرب کے مخصوص حالات اور مفادات کے باعث ان کو قبول کیا گیا۔ اسی دور میں ہنگری، پولینڈ، اسکیڈے نیویا اور بالٹک ساحل کے علاقے مغربی مسیحیت کے دائرے میں آ گئے۔ رومی قانون اور مغربی تہذیب کے دوسرے پہلو اس کے بعد آئے اور مغربی تہذیب کی مشرقی سرحد اس مقام پر مستحکم ہو گئی جہاں اسے کسی خاص تبدیلی کے بغیر رہنا تھا۔ بارہویں اور تیرہویں صدی میں اہل مغرب نے اسپین میں اپنا اقتدار بڑھانے کی جدوجہد کی اور بحیرہ روم پر عملاً غلبہ حاصل بھی کر لیا۔ تاہم بعد ازاں ترک قوت ابھری اور ”مغربی یورپ کی پہلی سمندر پار سلطنت“ ختم ہو گئی۔<sup>۲۶</sup> اس کے باوجود ۱۵۰۰ء تک یورپی ثقافت کا احیا خاصا آگے تک جا چکا تھا اور سماجی تکثیریت (pluralism)، پھیلتی ہوئی تجارت اور تکنیکی ترقی نے عالمی سیاست کے ایک نئے دور کی بنیاد فراہم کی۔

تہذیبوں کے مابین جو کبھی کبھار یا محدود کثیر سمتی منہ بھیڑ ہوتی تھی وہ تمام تہذیبوں پر مغرب کے مستقل، غالب اور یک سمتی اثرات میں بدل گئی۔ پندرہویں صدی کے خاتمے پر مورز سے جزیرہ



نما آئیں یا دوبارہ چھین لیا گیا اور ایشیا میں پرتگالیوں اور براعظم امریکا میں اسپینوں نے قدم جما نے شروع کر دیے۔ اگلے دو سو پچاس سال کے دوران پورا مغربی نصف کرہ اور ایشیا کے اہم علاقے یورپی حکومت یا غلبے کے ماتحت آ گئے۔ اٹھارہویں صدی کے اختتام پر براہ راست یورپی بالادستی پھر پسپا ہوتی نظر آئی کیونکہ پہلے ریاست ہائے متحدہ امریکا، پھر ہینی اور پھر بیشتر لاطینی امریکا نے یورپی حکمرانی کے خلاف بغاوت کی اور آزادی حاصل کر لی۔ تاہم انیسویں صدی کے اواخر میں مغربی سامراج نے ایک بار پھر قوت پکڑی اور تقریباً پورے افریقہ پر اپنی حکومت قائم کر لی، برصغیر اور ایشیا کے دوسرے حصوں میں مغربی اثر و رسوخ کو مضبوط کیا اور بیسویں صدی کے اوائل تک ترکی کے سوا تقریباً تمام مشرق وسطیٰ بالواسطہ یا بلاواسطہ مغرب کے ماتحت تھا۔ ۱۸۰۰ء میں اہل یورپ یا سابق یورپی نوآبادیاں (براعظم امریکا میں) کرہ ارض کی زمینی سطح کے ۳۵ فیصد، ۱۸۷۸ء میں ۶۷ فیصد اور ۱۹۱۳ء میں ۸۳ فیصد حصے پر قابض تھیں۔ ۱۹۲۰ء تک بھی یہ شرح بلند تھی جب سلطنت عثمانیہ برطانیہ، فرانس اور اٹلی میں تقسیم ہوئی۔ ۱۸۰۰ء میں برطانوی سلطنت ۱۵ لاکھ مربع میل اور دو کروڑ افراد پر مشتمل تھی۔ ۱۹۰۰ء تک وکٹوریائی سلطنت جس پر سورج کبھی غروب نہیں ہوتا تھا ایک کروڑ دس لاکھ مربع میل پر محیط تھی اور ۳۹ کروڑ افراد اس میں شامل تھے۔<sup>۲</sup> یورپی حکمرانی کی توسیع کے دوران اینڈین اور میسوامریکی تہذیبیں عملاً فنا کر دی گئیں، ہندوستانی اور اسلامی تہذیبوں نیز افریقہ کو محکوم بنالیا گیا اور مغربی اثرات نے چین پہنچ کر اسے بھی مغلوب کر لیا۔ صرف روس، جاپان اور اتھوپیائی تہذیبیں جو تینوں انتہائی مرکزی قوت کی حامل بادشاہتیں رکھتی تھیں، مغرب کی بڑھتی ہوئی یورش کی مزاحمت کر کے اپنا با معنی وجود قائم رکھنے میں کامیاب رہیں۔ چار سو سال تک بین التہذیبی تعلقات اسی طرح رہے کہ دوسری تہذیبیں مغربی تہذیب کے غلبے میں آتی رہیں۔

اس منفرد اور ڈرامائی صورتحال کے اسباب میں مغرب کا معاشرتی ڈھانچا اور طبقاتی تعلقات، شہروں اور تجارت کا ترقی پانا، مغربی معاشروں میں جاگیروں (estates) اور فرماں رواؤں اور سیکولر اور مذہبی اداروں کے درمیان اقتدار کا منتشر ہونا، مغربی اقوام میں قومی شعور بیدار ہونا اور ریاستی افسر شاہی کا ابھرنا شامل ہیں۔ لیکن مغربی اثرات کے پھیلاؤ کا فوری ذریعہ ٹیکنالوجی تھی: دور دراز بسنے والی اقوام تک پہنچنے کے لیے بحری سفر کے وسائل کی ایجاد اور ان اقوام کو تسخیر کرنے کے لیے فوجی قوت۔ جیسا کہ جیوفری پارکر نے کہا ہے ”زیادہ تر ’مغرب کے عروج‘ کا انحصار قوت پر تھا، اس حقیقت پر کہ اہل یورپ اور ان کے سمندر پار حریفوں کے مابین فوجی توازن مسلسل اول الذکر کے حق میں بدل رہا تھا۔۔۔ ۱۵۰۰ء اور ۱۷۵۰ء کے درمیان پہلی حقیقی عالمی سلطنتیں قائم کرنے



میں اہل مغرب کی کامیابی کی کلید جنگ لڑنے کی اہلیت میں اس اضافے پر منحصر تھی جسے ’نوجی انقلاب‘ کا نام دیا گیا ہے۔“ مغرب کی توسیع کو اپنی افواج کی تنظیم، نظم و ضبط اور تربیت میں برتری اور بعد میں برتر ہتھیاروں، ذرائع مواصلات اور نقل و حمل نیز طبی خدمات سے بھی مدد ملی جس کا باعث صنعتی انقلاب میں اس کا قائدانہ کردار تھا۔<sup>۲۸</sup> مغرب نے اپنے خیالات، اقدار اور مذہب (جو دوسری تہذیبوں کے بہت کم لوگوں نے قبول کیے) کی برتری کی وجہ سے دنیا کو فتح نہیں کیا بلکہ منظم تشدد کرنے میں برتری کے باعث فتح کیا۔ اہل مغرب اس حقیقت کو اکثر بھول جاتے ہیں، غیر مغربی کبھی نہیں بھولتے۔

۱۹۱۰ء تک دنیا سیاسی و معاشی اعتبار سے اتنی متحد ہو چکی تھی جتنی انسانی تاریخ میں پہلے کبھی نہ رہی تھی۔ مجموعی عالمی پیداوار کی نسبت سے بین الاقوامی تجارت ہمیشہ سے زیادہ ہو گئی اور ۱۹۷۰ء اور ۱۹۸۰ء کی دہائیوں سے پہلے اس حد تک کبھی نہیں پہنچ سکی۔ مجموعی سرمایہ کاری کے فیصد کے لحاظ سے بین الاقوامی سرمایہ کاری ہمیشہ سے بڑھ گئی۔<sup>۲۹</sup> تہذیب کا مطلب مغربی تہذیب تھی۔ بین الاقوامی قانون گروٹس کی روایت سے ابھرنے والا مغربی بین الاقوامی قانون تھا۔ بین الاقوامی نظام کے معنی تھے خود مختار مگر ”مہذب“ قومی ریاستوں اور ان کے زیر اثر نوآبادیوں کا مغربی ویسٹ فیلپائی نظام۔

مغرب کے طے کردہ اس بین الاقوامی نظام کا سامنے آنا ۱۵۰۰ء کے بعد کی صدیوں میں عالمی سیاست میں دوسری بڑی تبدیلی تھی۔ مغربی معاشروں کے غیر مغربی معاشروں کے ساتھ غالب و مغلوب والے روابط تھے تو آپس میں ان کے تعلقات زیادہ برابر کی سطح پر تھے۔ ایک ہی تہذیب کی سیاسی اکائیوں کے مابین اس نوعیت کے تعلقات چینی، ہندوستانی اور یونانی تہذیبوں سے بہت مشابہ تھے۔ ان تعلقات کی بنیاد ایک ثقافتی ہم آہنگی تھی جس میں ”زبان، قانون، مذہب، انتظامی طور طریقے، زراعت، ارضی ملکیت اور شاید قرابت داری بھی“ شامل تھی۔ یورپی اقوام کی مشترک ثقافت تھی اور وہ تجارت کے فعال سلسلے، افراد کی مسلسل حرکت اور حکمران خاندانوں کے زبردست باہمی رشتوں کے توسط سے بڑے پیمانے پر روابط رکھے ہوئے تھے۔ وہ آپس میں ہمیشہ لڑتے بھی رہتے تھے، یورپی ریاستوں میں امن کا زمانہ قاعدہ نہیں استثنائے۔<sup>۳۰</sup> اگرچہ اس عرصے میں زیادہ تر سلطنت عثمانیہ اس علاقے کے جسے اکثر یورپ سمجھا جاتا تھا ایک چوتھائی حصے تک پر قابض تھی، لیکن اس سلطنت کو یورپی بین الاقوامی نظام کا رکن تصور نہیں کیا جاتا تھا۔

ڈیڑھ سو سال تک مغرب کی درون تہذیبی (intracivilizational) سیاست پر مذہبی فرقہ واریت اور مذہبی و اقتدار کی جنگیں چھائی ہوئی تھیں۔ ویسٹ فیلپا کے معاہدے کے ڈیڑھ صدی

بعد تک مغربی دنیا کے تنازعات بیشتر ریاستی حکمرانوں، بادشاہوں، مطلق العنان فرماں رواؤں اور آئینی فرماں رواؤں کے مابین تھے جو اپنی افسر شاہیوں، اپنی افواج، اپنی تجارتی معاشی طاقت اور سب سے بڑھ کر اپنے زیر قبضہ علاقوں کو توسیع دینے کی کوشش کر رہے تھے۔ اس عمل کے دوران انہوں نے قومی ریاستوں کو جنم دیا اور انقلاب فرانس اور اس کے بعد سے اہم تنازعات ریاستی حکمرانوں کی بجائے اقوام کے درمیان ہونے لگے۔ ۱۷۹۳ء میں جیسا کہ آر آر پامر نے کہا ”بادشاہوں کی جنگیں ختم ہو چکی تھیں، اقوام کی جنگیں شروع ہو گئی تھیں“۔<sup>۲۱</sup> انیسویں صدی کی یہ صورت حال پہلی جنگ عظیم تک رہی۔

۱۹۱۷ء میں روسی انقلاب کے نتیجے میں قومی ریاستوں کے مابین تنازعے کی جگہ نظریات کے تنازعے نے لے لی، پہلے فاشزم، کمیونزم اور لبرل جمہوریت کے درمیان اور پھر مؤخر الذکر دو کے درمیان۔ سرد جنگ میں ان نظریات نے دو سپر طاقتوں کا روپ دھارا۔ یہ دونوں اپنی شناخت کو اپنے نظریے کے حوالے سے متعین کرتی تھیں اور دونوں روایتی یورپی معنوں میں قومی ریاستیں نہیں تھیں۔ پہلے روس، پھر چین اور ویت نام میں مارکسزم کا برسر اقتدار آنا یورپی بین الاقوامی نظام اور ایک مابعد یورپی کثیر ثقافتی نظام کے مابین عبوری دور کی نمائندگی کرتا تھا۔ مارکسزم یورپی تہذیب کی پیداوار تھا لیکن نہ اس نے وہاں جڑیں پکڑیں نہ وہاں کامیاب ہوا۔ اس کی بجائے جدت پسند اور انقلابی اعلیٰ طبقات نے اسے غیر مغربی معاشروں میں درآمد کر لیا۔ لیمن، ماؤ اور ہونے اسے مغربی طاقت کو چیلنج کرنے، اپنے عوام کو متحرک کرنے اور اپنے ممالک کی قومی شناخت اور خود مختاری کا اثبات کرنے کے لیے استعمال کیا۔ سوویت یونین میں اس نظریے کے خاتمے اور چین اور ویت نام میں اس کے خاصی حد تک دوسری صورتوں میں ڈھل جانے کا مطلب یہ نہیں کہ یہ معاشرے دوسرا مغربی نظریہ یعنی لبرل جمہوریت درآمد کر لیں گے۔ مغرب کے جولوگ ایسا سمجھتے ہیں وہ غیر مغربی ثقافتوں کی تحدیقی صلاحیت، پلک اور انفرادیت کو دیکھ کر حیران رہ جائیں گے۔

باہمی روابط: ایک کثیر تہذیبی نظام۔ اس طرح بیسویں صدی میں تہذیبوں کے درمیان تعلقات ایک تہذیب کے دوسری تمام تہذیبوں پر یکطرفہ اثرات کے مرحلے سے گزر کر تمام تہذیبوں کے درمیان شدید، مستقل اور کثیر سمتی تعاملات کے مرحلے میں آ گئے ہیں۔ پچھلے عہد میں بین العہد ہی تعلقات میں جو دو مرکزی خواص تھے وہ غائب ہونے لگے۔

اول، مؤرخوں کے پسندیدہ الفاظ کے مطابق ”مغرب کی توسیع“ ختم ہو گئی اور ”مغرب کے خلاف بغاوت“ کا آغاز ہو گیا۔ ناہموار انداز میں اور وقفوں اور مراجعت کے ساتھ مغرب کی قوت

دوسری تہذیبوں کی بہ نسبت زوال پذیر ہو گئی۔ ۱۹۹۰ء میں جو دنیا کا نقشہ تھا وہ ۱۹۲۰ء کے نقشے سے برائے نام مشابہت رکھتا تھا۔ فوجی و معاشی طاقت اور سیاسی اثرات کے توازن بدل گئے (بعد میں آنے والے ایک باب میں اس پر زیادہ تفصیل سے بحث ہوگی)۔ مغرب کے دوسرے معاشروں پر اب بھی بہت اثرات تھے لیکن اب مغرب اور دوسری تہذیبوں کے تعلقات میں مغرب کے خلاف ردِ عمل نمایاں تھا۔ غیر مغربی سماج اب محض یورپی ساختہ تاریخ کے عناصر نہ تھے بلکہ اپنی اور مغرب کی تاریخ کو خود تشکیل دے رہے تھے۔

دوم، ان تہذیبوں کے نتیجے میں بین الاقوامی نظام وسعت پا کر مغرب سے ماورا ہو گیا اور کثیر تہذیبی بن گیا۔ ساتھ ہی ساتھ مغربی ریاستوں کے درمیان تنازعات جو اس نظام پر صدیوں سے غالب تھے، دھندلا کر منظر سے اوجھل ہو گئے۔ بیسویں صدی کے اواخر تک مغرب بطور تہذیب اپنے ”برسرِ پیکار ریاست“ والے مرحلے سے نکل آیا اور ”آفاقی ریاست“ والے مرحلے میں داخل ہو گیا۔ اس صدی کے خاتمے پر جب مغرب کی قوی ریاستیں یورپ اور شمالی امریکا میں دو نیم آفاقی ریاستوں میں ڈھل رہی ہیں، یہ مرحلہ تاحال نامکمل ہے۔ تاہم یہ دوا کاکیاں اور ان کے اجزائے غیر رسمی اداروں کے بندھنوں کے ایک غیر معمولی طور پر پیچیدہ جال کے ذریعے آپس میں جڑے ہوئے ہیں۔ گزشتہ تہذیبوں کی آفاقی ریاستیں سلطنتیں ہیں مگر چونکہ مغربی تہذیب کی سیاسی شکل جمہوریت ہے اس لیے مغربی تہذیب کی جو آفاقی ریاست ابھر رہی ہے وہ سلطنت نہیں بلکہ وفاقوں، کنفیڈریشنوں اور بین الاقوامی حکومتوں اور تنظیموں کا مرکب ہے۔

بیسویں صدی کے عظیم سیاسی نظریات میں لیبرل ازم، سوشلزم، انارکزم، کارپوریٹزم، مارکسزم، کمیونزم، سوشل جمہوریت، روایت پسندی، قوم پرستی، فاشیزم اور مسیحی جمہوریت شامل ہیں۔ ان سب میں ایک چیز مشترک ہے: یہ مغربی تہذیب کی پیداوار ہیں۔ کسی اور تہذیب نے کوئی اہم سیاسی نظریہ جنم نہیں دیا۔ ادھر مغرب نے کوئی بڑا مذہب پیدا نہیں کیا۔ دنیا کے عظیم مذاہب سب کے سب غیر مغربی تہذیبوں کی پیداوار ہیں اور بیشتر صورتوں میں مغربی تہذیب سے قدیم تر ہیں۔ جوں جوں دنیا مغربی دور سے باہر آ رہی ہے، وہ نظریات زوال پذیر ہو رہے ہیں جو بعد میں مغربی تہذیب میں شامل ہوئے تھے اور ان کی جگہ مذہب اور شناخت و وابستگی کی دیگر ثقافتی شکلیں لے رہی ہیں۔ معاہدہ ویسٹ فیلپا کے تحت مذہب اور بین الاقوامی سیاست کی علیحدگی، جو خاص مغربی تہذیب کی پیداوار تھی، ختم ہو رہی ہے اور، جیسا کہ ایڈورڈ مورٹمر نے کہا، مذہب کے ”بین الاقوامی امور میں زیادہ سے زیادہ داخل ہونے کا امکان“ ہے۔<sup>۳۲</sup> مغرب کے پیدا کردہ گونا گوں سیاسی نظریات کے

دروں تہذیبی تصادم کی جگہ ثقافت اور مذہب کا بین التہذیبی تصادم لے رہا ہے۔

اس طرح عالمی سیاسی جغرافیہ ۱۹۲۰ء کی ایک دنیا سے ۱۹۶۰ء کے عشرے کی تین دنیاؤں اور ۱۹۹۰ء کی دہائی کی نصف درجن سے زائد دنیاؤں میں بدل گیا۔ ساتھ ہی ۱۹۲۰ء کی مغربی عالمی سلطنتیں سکڑ کر ۱۹۶۰ء کے عشرے کی بہت محدود ”آزاد دنیا“ (جس میں کمیونزم کی مخالف متعدد غیر مغربی ریاستیں شامل تھیں) اور پھر ۱۹۹۰ء کی دہائی کے محدود تر ”مغرب“ میں تبدیل ہو گئی۔ لسانی اعتبار سے اس تبدیلی کا اظہار ۱۹۸۸ء اور ۱۹۹۳ء کے درمیان نظریاتی اصطلاح ”آزاد دنیا“ کے استعمال میں کمی اور تہذیبی اصطلاح ”مغرب“ کے استعمال میں اضافے سے ہوا (دیکھئے جدول ۲ء)۔ اس کا اظہار ایک ثقافتی و سیاسی منظر کے طور پر اسلام، ”عظیم تر چین“، روس اور اس کے ”قریب بیرون ملک“ اور یورپی یونین کے حوالوں سے بھی ہوتا ہے۔ ان سب اصطلاحات میں تہذیبی عنصر نظر آتا ہے۔ اس تیسرے مرحلے میں بین التہذیبی تعلقات پہلے مرحلے سے کہیں زیادہ

جدول ۲ء

اصطلاحات کا استعمال ”آزاد دنیا“ اور ”مغرب“	حوالوں کی تعداد ۱۹۸۸	حوالوں کی تعداد ۱۹۹۳	حوالوں میں تبدیلی فیصد میں
نیویارک ٹائمز			
آزاد دنیا	۷۱	۴۴	-۳۸
مغرب	۴۶	۱۴۴	+۲۱۳
واشنگٹن پوسٹ			
آزاد دنیا	۱۱۲	۶۷	-۴۰
مغرب	۳۶	۸۷	+۱۴۲
کانگریشنل ریکارڈ			
آزاد دنیا	۳۵۶	۱۱۴	-۶۸
مغرب	۷	۱۰	+۴۳

ماخذ: بلیکس/نیکس۔ حوالہ جات کی تعداد اُن مضامین کی تعداد ہے جن میں ”آزاد دنیا“ یا ”مغرب“ کی اصطلاحات استعمال ہوئی ہیں۔ یہ خیال رکھا گیا ہے کہ ”مغرب“ کی اصطلاح کا سیاق و سباق تہذیب یا سیاسی اکائی کے حوالے سے ہی ہے۔

متعدد اور شدید اور دوسرے مرحلے سے کہیں زیادہ برابری کی سطح پر ہیں۔ علاوہ ازیں سرد جنگ کے برخلاف کوئی ایک خلیج نہیں بلکہ مغرب اور دیگر تہذیبوں کے درمیان اور بہت سے غیر مغربی معاشروں کے مابین آپس میں متعدد خلیجیں پائی جاتی ہیں۔

ہیڈلے بل نے کہا ہے کہ ”جب دو یا زیادہ ریاستوں کے درمیان خاصا رابطہ ہو اور ایک دوسرے کے فیصلوں پر اتنا اثر انداز ہو رہی ہوں کہ کم از کم کسی حد تک ایک گُل کے جز کی حیثیت سے عمل کریں“ تو یہ ایک بین الاقوامی نظام ہوتا ہے۔ تاہم بین الاقوامی معاشرے کا وجود اسی وقت ہوتا ہے جب کسی بین الاقوامی نظام میں ریاستوں کے ”مشتَرک مفادات اور مشترکہ اقدار“ ہوں، ”ایک دوسرے کو مشترکہ اصولوں کے بندھن میں بندھا ہوا تصور کریں“، ”مشتَرک اداروں کے عمل میں شراکت کریں“ اور ”مشتَرک ثقافت یا تہذیب“ کے حامل ہوں۔<sup>۳۳</sup> اپنے سمیری، یونانی، ہیلینیائی، چینی، ہندوستانی اور اسلامی پیشروں کی طرح سترہویں سے انیسویں صدی کا یورپی بین الاقوامی نظام بھی بین الاقوامی معاشرہ تھا۔ انیسویں اور بیسویں صدی کے دوران یورپی بین الاقوامی نظام نے وسیع ہو کر دوسری تہذیبوں کے عملاً تمام معاشروں کو اپنے احاطے میں لے لیا۔ بعض یورپی ادارے اور رواج بھی دوسرے ملکوں کو برآمد ہوئے۔ اس کے باوجود ان سماجوں میں ابھی تک اس مشترکہ ثقافت کا فقدان ہے جو یورپی بین الاقوامی معاشرے کا خاصہ ہے۔ چنانچہ برطانوی نظریہ بین الاقوامی تعلقات کے لحاظ سے دنیا ایک ترقی یافتہ بین الاقوامی نظام ہے لیکن حد سے حد ایک بہت خام بین الاقوامی معاشرہ ہے۔

ہر تہذیب خود کو دنیا کے مرکز کی حیثیت سے دیکھتی ہے اور اپنی تاریخ لکھتے وقت اسے انسانی تاریخ کے مرکزی ڈرامے کا مرتبہ دیتی ہے۔ یہ بات دوسری ثقافتوں کے مقابلے میں مغرب کے بارے میں شاید زیادہ صحیح ہے۔ لیکن ایک کثیر تہذیبی دنیا میں ایسے ایک تہذیبی نقطہ ہائے نظر کی اہمیت اور افادیت کم ہو رہی ہے۔ تہذیب کے اسکا لہ بہت پہلے اس حقیقت کو سمجھ چکے ہیں۔ ۱۹۱۸ء میں اسپینگر نے مغرب میں عام اس متعصبانہ نقطہ نگاہ کی مذمت کی تھی جس میں تاریخ کو قدیم، وسطی اور جدید ادوار میں واضح طور پر تقسیم کیا جاتا ہے اور جو فقط مغرب کے لیے بامعنی ہے۔ اس نے کہا تھا کہ ”تاریخ کے اس بطلیموسی نقطہ نظر“ کی جگہ کو پرنیکس والا نقطہ نظر لانا اور ”ایک خطی تاریخ کے کھوکھلے مفروضے کو متعدد طاقتور ثقافتوں کے ڈرامے“ سے بدلنا ضروری ہے۔<sup>۳۴</sup> چند دہائیوں بعد نائن جی نے مغرب کی اس ”تنگ نظری اور ڈھٹائی“ کو کڑی تنقید کا نشانہ بنایا جو ان ”خود پرستانہ خوش فہمیوں“ میں ظاہر ہوتی ہے کہ دنیا اسی کے گرد گھومتی ہے، ایک ”نا قابل تبدیل مشرق“ موجود ہے اور ”ترقی“

ناگزیر ہے۔ اسٹینگر کی طرح اس خیال میں بھی تاریخ کی یکسانی کا مفروضہ فضول تھا، یہ مفروضہ کہ ”صرف ایک دریائے تہذیب [ہے]، ہمارا اپنا، اور یہ کہ دیگر تمام یا تو اس میں آکر گرتے ہیں یا پھر صحرائی ریت میں جا کر گم ہو جاتے ہیں“<sup>۵۳</sup> ٹائن بی کے پچاس سال بعد براؤڈل نے اسی طرح ایک وسیع تر تناظر اور ”دنیا کے عظیم ثقافتی تنازعات اور اس کی تہذیبوں کی کثرت“ کو سمجھنے کی ضرورت پر زور دیا۔<sup>۵۴</sup> تاہم ان دانشوروں نے جن سراہوں اور تعصبات سے ہوشیار رہنے کو کہا تھا وہ زندہ ہیں اور بیسویں صدی کے آخر میں تنگ نظری پر مبنی اس متکبرانہ نقطہ نگاہ کی صورت میں بہت عام ہو گئے ہیں کہ مغرب کی یورپی تہذیب اب دنیا کی آفاقی تہذیب ہے۔

## آفاقی تہذیب؟ جدیدیت اور مغربیت

### آفاقی تہذیب: مفہیم

بعض لوگ کہتے ہیں کہ عہد حاضر میں وی ایس نے پال کے بقول ایک ”آفاقی تہذیب“ نمودار ہو رہی ہے! اس اصطلاح سے کیا مراد ہے؟ عمومی اعتبار سے اس کا مطلب یہ ہے کہ نوع انسانی ثقافتی طور پر قریب تر آرہی ہے اور پوری دنیا میں اقوام مشترک اقدار، عقائد، رجحانات، رواج اور اداروں کو اپنا رہی ہیں۔ مخصوص پہلوؤں کو دیکھا جائے تو اس تصور میں کچھ ایسی چیزیں آسکتی ہیں جو عمیق مگر غیر متعلق ہیں، بعض چیزیں متعلق ہیں لیکن عمیق نہیں اور بعض غیر متعلق اور سطحی ہیں۔

اول، تقریباً تمام سماجوں میں انسانوں میں بعض بنیادی اقدار مثلاً قتل کو برا سمجھنا، اور بعض بنیادی ادارے مثلاً خاندان کی کوئی شکل مشترک ہے۔ زیادہ تر معاشروں میں بیشتر لوگوں میں ملتا جلتا ”اخلاقی شعور“ یعنی صحیح اور غلط کے درمیان امتیاز کے حوالے سے ایک بنیادی اخلاقیات پائی جاتی ہے۔ اگر آفاقی تہذیب سے یہی مراد ہے تو یہ عمیق اور انتہائی اہم ہے لیکن یہ نہ تو نئی چیز ہے نہ متعلق ہے۔ اگر تمام تاریخ کے دوران لوگوں کے مابین چند اساسی اقدار اور ادارے مشترک رہے ہیں تو اس سے انسانی رویے کے کچھ مستقل پہلوؤں کی وضاحت ہو سکتی ہے لیکن تاریخ اجاگر یا واضح نہیں ہو سکتی۔ علاوہ ازیں اگر تمام انسانوں میں مشترکہ آفاقی تہذیب وجود رکھتی ہے تو نسل انسانی کے اندر بڑے ثقافتی گروہوں کو شناخت کرنے کے لیے ہم کیا لفظ استعمال کریں گے؟ نوع انسانی

ذیلی گروہوں یعنی قبائل، اقوام اور وسیع تر ثقافتی اکائیوں میں جنہیں عموماً تہذیبیں کہا جاتا ہے، بنی ہوئی ہے۔ اگر تہذیب کی اصطلاح کو بلند کر کے ان عناصر تک محدود کر دیا جائے جو پوری انسانیت میں مشترک ہیں تو بنی نوع انسان کے بعد سب سے بڑے ثقافتی گروہوں کی نشاندہی کے لیے کوئی نئی اصطلاح ایجاد کرنی پڑے گی یا فرض کرنا پڑے گا کہ یہ گروہ جو بڑے ہیں لیکن تمام نوع انسانی پر محیط نہیں، ختم ہو جائیں گے۔ مثال کے طور پر واکلاف ہیول نے کہا ہے کہ ”اب ہم واحد عالمی تہذیب میں رہتے ہیں“ اور ”ایک باریک سا پردہ ہی ہے“ جو ”ثقافتوں، اقوام، مذہبی دنیاؤں، تاریخی روایات اور تاریخی طور پر بنائے گئے رویوں کو ڈھانپنے یا چھپائے ہوئے ہے اور یہ سب کے سب ایک معنوں میں اس کے ”نیچے“ ہیں“<sup>۲</sup> لیکن ”تہذیب“ کو عالمی سطح تک محدود کر دینے اور ان سب سے بڑی ثقافتی اکائیوں کو جنہیں تاریخ میں ہمیشہ تہذیبیں کہا گیا ہے، ”ثقافتیں“ یا ”ذیلی تہذیبیں“ کہنے سے محض لسانی الجھاؤ پیدا ہوتا ہے۔<sup>۳</sup>

دوم، ”آفاقی تہذیب“ کی اصطلاح مہذب معاشروں کے مشترک اناٹوں مثلاً شہروں اور خواندگی کے لیے استعمال کی جاسکتی ہے جو انہیں ابتدائی سماجوں اور وحشیوں سے جدا کرتے ہیں۔ بلاشبہ یہ اس اصطلاح کا اٹھارہویں صدی کا صیغہ واحد والا مفہوم ہے۔ ان معنوں میں ایک آفاقی تہذیب ابھر رہی ہے جس سے مختلف بشریات داں اور دیگر ایسے حلقے دہشت زدہ ہیں جنہیں ابتدائی اقوام کے صفحہ ہستی سے مٹنے پر بہت مایوسی ہے۔ اس مفہوم میں تہذیب پوری انسانی تاریخ میں مسلسل پھیلتی رہی ہے اور صیغہ واحد میں تہذیب کا یہ پھیلاؤ صیغہ جمع میں متعدد تہذیبوں کی موجودگی سے خاصا مطابقت رکھتا ہے۔

سوم، ”آفاقی تہذیب“ کی اصطلاح ان مفروضات، اقدار اور عقائد کو ظاہر کر سکتی ہے جن پر مغربی تہذیب کے بیشتر اور دوسری تہذیبوں کے کچھ لوگ یقین رکھتے ہیں۔ اسے ڈیووس کلچر کہا جاسکتا ہے۔ ہر سال بیسیوں ممالک کے لگ بھگ ایک ہزار تاجر، بینکار، سرکاری افسران، دانشور اور

☆ ہیورڈ ہلک نے بجا طور پر نشاندہی کی ہے کہ میں نے اپنے فارن افیئرز میں چھپنے والے معنوں میں تہذیب کی یہ تعریف کر کے کہ یہ ”افراد کی بلند ترین ثقافتی گروہ بندی اور انسانوں کو دوسری انواع سے ممتاز کرنے والی تقسیم کے بعد ثقافتی شناخت کی وسیع ترین سطح“ ہے، عالمی تہذیب کے تصور کو تہذیب کی تعریف سے ہی خارج کر دیا۔ تہذیب کے بیشتر اسکالروں نے اس اصطلاح کو بھینا اسی طرح استعمال کیا ہے۔ ہر حال اس باب میں، میں نے اس تعریف کو نرم کر دیا ہے اور اس امکان کو ملحوظ رکھا ہے کہ ساری دنیا کے لوگ ایک علیحدہ عالمی ثقافت کے حوالے سے، جو مغربی، اسلامی یا صیغہ مفہوم میں تہذیبوں میں اضافہ کرتی ہے یا ان کی جگہ لیتی ہے، اپنی شناخت کریں گے۔



صحافی ڈیویس، سوئزر لینڈ میں ورلڈ اکنامک فورم کے اجلاس میں شریک ہوتے ہیں۔ تقریباً ان تمام افراد کے پاس طبیعیاتی علوم، معاشرتی علوم، تجارت یا قانون کی اسناد ہوتی ہیں اور یہ الفاظ اور/یا اعداد پر کام کرتے ہیں، انگریزی خاصی روانی سے بولتے ہیں، حکومتوں، کارپوریشنوں اور تعلیمی اداروں کے ملازم ہوتے ہیں، بین الاقوامی امور سے وسیع ربط رکھتے ہیں اور اکثر و بیشتر اپنے ملک سے باہر سفر کرتے رہتے ہیں۔ یہ لوگ بالعموم فرد پسندی، منڈی کی معاشیات اور سیاسی جمہوریت پر مشترکہ یقین رکھتے ہیں جو مغربی تہذیب کے لوگوں میں بھی مشترک ہیں۔ ڈیویس والے عملاً تمام بین الاقوامی اداروں، دنیا کی بہت سی حکومتوں اور دنیا کی اقتصادی و فوجی صلاحیتوں کے بڑے حصے پر قابض ہیں۔ پس ڈیویس کچھ بے انتہا اہم ہے۔ لیکن دنیا بھر میں کتنے افراد اس کچھ میں شریک ہیں؟ مغرب کو چھوڑ کر اس میں غالباً پانچ کروڑ افراد یا دنیا کی آبادی کا ایک فیصد سے بھی کم شامل ہے۔ یہ آفاقی ثقافت نہیں اور ضروری نہیں کہ اس میں شامل افراد کی ان کے اپنے معاشروں میں اقتدار پر مضبوط گرفت ہو۔ جیسا کہ ہینڈل بل نے واضح کیا ہے یہ ”مشترک دانشورانہ ثقافت صرف بلند طبقائی سطح پر وجود رکھتی ہے: بیشتر سماجوں میں اس کی جڑیں کھوکھلی ہیں... [اور] یہ بات مشکوک ہے کہ سفارتی سطح پر بھی اسے ایک مشترکہ دانشورانہ ثقافت سے جدا مشترکہ اخلاقی ثقافت یا مشترکہ اقدار کا مجموعہ کہا جاسکتا ہے۔“

چہارم، یہ خیال پیش کیا جاتا ہے کہ صرف و خرچ کے مغربی طور طریقے اور عام پسند (Popular) ثقافت دنیا بھر میں ایک آفاقی تہذیب کو جنم دے رہے ہیں۔ یہ استدلال عین حق ہے نہ متعلق۔ تمام تاریخ میں ثقافتی فیشن ایک تہذیب سے دوسری میں منتقل ہوتے رہے ہیں۔ ایک تہذیب کی اختراعات کو دوسری تہذیبیں اختیار کرتی ہیں۔ مگر یہ یا تو ایسی تیکنیکیں ہوتی ہیں جن کے اہم ثقافتی نتائج نہیں ہوتے یا پھر ایسے فیشن ہوتے ہیں جو قبول کرنے والی تہذیب کی بنیادی ثقافت کو تبدیل کیے بغیر آتے جاتے رہتے ہیں۔ قبول کرنے والی تہذیب میں یہ عناصر اس لیے آجاتے ہیں کہ یا تو یہ انوکھے لگتے ہیں یا پھر ان کو ٹھونسا جاتا ہے۔ پچھلی صدیوں میں مغربی دنیا میں بعض موقعوں پر چینی یا ہندو ثقافت کے مختلف پہلو بڑے جوش و خروش سے اپنائے گئے۔ انیسویں صدی میں مغرب کی ثقافتی درآمدات چین اور ہندوستان میں مقبول ہوئیں کیونکہ ان میں مغربی قوت جھلکتی ہوئی لگتی تھی۔ اس استدلال سے مغربی ثقافت بہت معمولی معلوم ہوتی ہے کہ دنیا بھر میں پوپ کچھ اور اشیائے صرف کا استعمال مغربی تہذیب کی فتح ہے۔ مغربی تہذیب کا جو ہر میکانا کارنا ہے میکانیک نہیں۔ غیر مغربی لوگ اگر مؤرخانہ کرکے طرف مائل ہوتے ہیں تو اس سے یہ مترشح نہیں ہوتا کہ وہ اول الذکر کو بھی قبول کریں گے۔

اس سے مغرب کے بارے میں ان لوگوں کے رویوں کا بھی پتا نہیں چلتا۔ ہو سکتا ہے مشرق وسطیٰ میں کہیں نصف درجن نو جوان جینز پہنے ہوئے کوک پیٹنے اور امریکی موسیقی سننے میں مشغول ہوں اور ممکن ہے کہ مختلف اوقات کی نمازیں ادا کرنے کے درمیان کسی امریکی طیارے کو دھماکے سے اڑا دینے کے لیے بم بنا رہے ہوں۔ ۱۹۷۰ء اور ۱۹۸۰ء کے عشروں کے دوران امریکیوں نے لاکھوں کروڑوں جاپانی کاریں، ٹی وی سیٹ، کیمرے اور الیکٹرانک اشیاء استعمال کیں لیکن ”جاپانیت“ اختیار نہیں کی بلکہ جاپان کے اور زیادہ خلاف ہو گئے۔ یہ سمجھنا سادہ لوحی اور جہالت ہوگی کہ غیر مغربی لوگ مغربی چیزیں استعمال کر کے مغربیت کو اپنالیں گے۔ جب اہل مغرب اپنی تہذیب کو جھاگ والے مشروبات، ملکی پتلونوں اور چکنائی والی غذاؤں سے شناخت کرتے ہیں تو اس سے مغرب کے بارے میں دنیا میں کیا تاثر پیدا ہوتا ہے؟

آفاقی عام پسند ثقافت والے استدلال کی ایک تھوڑی سی نقیص شکل وہ ہے جس میں اشیائے صرف کی بجائے ذرائع ابلاغ اور کوکا کولا کی جگہ ہالی وڈ پر زور دیا جاتا ہے۔ عالمی فلمی، ٹی وی اور وڈیو کی صنعتوں پر امریکا جتنا چھایا ہوا ہے اتنا طیاروں کی صنعت پر بھی اس کا غلبہ نہیں۔ ۱۹۹۳ء میں دنیا بھر میں سب سے زیادہ دیکھی جانے والی سونفلموں میں سے ۸۸ امریکی تھیں۔ دو امریکی اور دو یورپی ادارے عالمی سطح پر خبروں کو جمع کرنے اور پھیلانے کے کام پر چھائے ہوئے ہیں۔<sup>۵</sup> یہ صورتحال دو مظاہر کی عکاس ہے۔ پہلا مظہر ہے محبت، جنس، تشدد، پراسراریت، دلیرانہ کارناموں اور دولت سے تمام انسانوں کی دلچسپی اور اس دلچسپی کو منافع خور کمپنیوں کی، جو زیادہ تر امریکی ہیں، اپنے فائدے کے لیے استعمال کرنے کی صلاحیت۔ لیکن اس مفروضے کے حق میں شواہد نہیں کہ عالمی مواصلات کے عام ہونے سے رویوں اور عقائد میں کوئی خاص یکسانی پیدا ہو رہی ہے۔ جیسا کہ مائیکل ولاہوس نے کہا ہے ”تفرقہ ثقافتی تبدیلی قبول کرنے کے ہم معنی نہیں۔“ دوسرا مظہر یہ ہے کہ لوگ اپنی پہلے سے موجود قدروں اور تناظرات کے حوالے سے مواصلات کی توضیح کرتے ہیں۔ کشور محبوبانی کا کہنا ہے کہ ”پورے کرۂ ارض پر ہر جگہ گھروں کے کمروں میں بیک وقت بیچنے والی تصاویر مخالف تاثرات کو جنم دیتی ہیں۔ جب کروڑ میزائل بغداد پر گرتے ہیں تو مغربی گھروں میں مسرت کے نعرے بلند ہوتے ہیں۔ لیکن باہر رہنے والے بیشتر لوگ اس صورتحال کو اس طرح دیکھتے ہیں کہ غیر سفید فام عرقیوں یا صومالیوں کو مغرب فوراً سبق سکھاتا ہے لیکن سفید فام سریانیوں کو نہیں، جو کسی بھی پیمانے سے ایک خطرناک علامت ہے۔“<sup>۶</sup>

عالمی مواصلات موجودہ زمانے میں مغربی طاقت کے اہم ترین ذرائع اظہار میں شامل ہیں۔

لیکن مغرب کی یہ بالادستی غیر مغربی معاشروں میں عوام کو متحرک کرنے والے سیاستدانوں کی حوصلہ افزائی کرتی ہے کہ وہ مغربی ثقافتی سامراجیت کی مذمت کریں اور اپنی دیسی ثقافت کی بقا اور سالمیت کو برقرار رکھنے کے لیے اپنے عوام کو اکٹھا کریں۔ چنانچہ عالمی مواصلات پر مغرب کا غلبہ مغرب کے خلاف غیر مغربی اقوام کی تنہی اور محاسمت کا بڑا سبب ہے۔ اس کے علاوہ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل تک غیر مغربی معاشروں میں جدیدیت اور اقتصادی ترقی کے باعث ذرائع ابلاغ کی مقامی و علاقائی صنعتیں ابھر رہی تھیں جو ان معاشروں کے مختلف ذوق کی تسکین کرتی تھیں۔ مثلاً ۱۹۹۴ء میں سی این این نے تخمینہ لگایا کہ اس کے ناظرین کی تعداد ساڑھے پانچ کروڑ یا دنیا کی آبادی کا تقریباً ایک فیصد ہے (جو ڈیووس کلچر کے افراد کی تعداد سے بہت قریب اور بلاشبک وشبہ زیادہ تر انہی پر مشتمل ہے) اور اس کے صدر نے پیشگوئی کی کہ اس کی انگریزی نشریات آخر کار مارکیٹ کے دو سے چار فیصد کو پسند آئیں گی۔ پس علاقائی (یعنی تہذیبی) ادارے سامنے آئیں گے جو اپنی، جاپانی، عربی، فرانسیسی (مغربی افریقہ کے لیے) اور دیگر زبانوں میں نشریات پیش کریں گے۔ تین اسکالر اس نتیجے پر پہنچے کہ ”عالمی نیوز روم کو اب بھی ایک بائبل کے منارہ کا سامنا ہے“۔<sup>۸</sup> رونا لڈ ڈور نے سفارتکاروں اور سرکاری حکام کے درمیان ایک عالمی دانشورانہ ثقافت کے ابھرنے کی بات متاثر کن انداز میں کی ہے۔ لیکن وہ بھی زبردست نوعیت کی مواصلات کے اثرات کے حوالے سے ایک انتہائی مشروط نتیجہ اخذ کرتا ہے: بقیہ تمام چیزیں یکساں رہیں [تاکید اصل کے مطابق] تو مواصلات کی بڑھتی ہوئی کثافت سے اقوام کے مابین، یا کم از کم متوسط طبقات کے مابین، اور یہ بھی نہیں تو دنیا کے سفارتکاروں کے مابین ایک دوسرے کے ہدم ہونے کا احساس بڑھنا چاہیے، مگر وہ ساتھ ہی یہ کہتا ہے کہ ”بعض چیزیں جو ممکن ہے یکساں نہ رہیں بہت اہم ہو سکتی ہیں“۔<sup>۹</sup>

زبان۔ کسی ثقافت یا تہذیب کے مرکزی عناصر زبان اور مذہب ہیں۔ اگر ایک آفاقی تہذیب ابھر رہی ہے تو ایک آفاقی زبان اور آفاقی مذہب کے ابھرنے کے رجحانات سامنے آنے چاہئیں۔ زبان کے حوالے سے یہ دعویٰ اکثر کیا جاتا ہے۔ وال اسٹریٹ جرنل کے مدیر نے اس بات کو یوں کہا کہ ”دنیا کی زبان انگریزی ہے“۔<sup>۱۰</sup> اس بات کے دو مطالب ہو سکتے ہیں جن میں صرف ایک آفاقی تہذیب کے موقف کو تقویت دیتا ہے۔ اس کے یہ معنی ہو سکتے ہیں کہ دنیا میں انگریزی بولنے والوں کی تعداد بڑھ رہی ہے۔ اس قضیے کے حق میں کوئی شواہد موجود نہیں اور جو سب سے قابل اعتبار

☆ نوٹ از مترجم: بائبل کا منارہ، کتاب پیدائش میں اس کا ذکر آیا ہے۔ یہ وہ منارہ ہے جو آسمان تک پہنچنے کے لیے تعمیر کیا جا رہا تھا لیکن خدا نے اس کے بنانے والوں کی زبانوں میں اختلاف پیدا کر دیا تاکہ وہ ایک دوسرے کی بات نہ سمجھ پائیں۔

شہادت موجود بھی ہے، جو بہت صحیح نہیں ہو سکتی، بالکل برعکس بات کو ثابت کرتی ہے۔ تین عشروں سے زائد (۱۹۵۸ء تا ۱۹۹۲ء) پر محیط دستیاب معلومات سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ دنیا میں زبانوں کے استعمال کی مجموعی صورتحال میں ڈرامائی تبدیلی نہیں آئی اور انگریزی، فرانسیسی، جرمن، روسی اور جاپانی بولنے والوں کے تناسب میں خاصی کمی ہو گئی، مینڈارین بولنے والوں کی تعداد نسبتاً کم گھٹی اور ہندی، ملائی، انڈونیشیائی، عربی، بنگالی، اسپینی، پرتگالی اور دوسری زبانیں بولنے والوں کی تعداد بڑھ گئی۔ دنیا میں انگریزی بولنے والوں کی تعداد ۱۹۵۸ء میں کم از کم دس لاکھ افراد کے زیر استعمال زبانوں کے بولنے والوں کے ۹۶۸ فیصد سے گر کر ۱۹۹۲ء میں ۷۶ فیصد رہ گئی (دیکھئے جدول ۱ء ۳)۔

### جدول ۱ء ۳

بڑی زبانوں کے بولنے والے

(عالمی آبادی کے فیصدی تناسب\*)

سال	۱۹۵۸	۱۹۷۰	۱۹۸۰	۱۹۹۲
عربی	۲۶۷	۲۶۹	۳۶۳	۳۶۵
بنگالی	۲۶۷	۲۶۹	۳۶۲	۳۶۲
انگریزی	۹۶۸	۹۶۱	۸۶۷	۷۶۶
ہندی	۵۶۲	۵۶۳	۵۶۳	۶۶۳
مینڈارین	۱۵۶۶	۱۶۶۶	۱۵۶۸	۱۵۶۲
روسی	۵۶۵	۵۶۶	۶۶۰	۳۶۹
اسپینی	۵۶۰	۵۶۲	۵۶۵	۶۶۱

\* دس لاکھ یا زائد افراد کی زبانیں بولنے والے لوگوں کی کل تعداد

ماخذ: فیصدی تناسب پروفیسر سڈنی ایلس کلبرٹ، شعبہ نفسیات، واشنگٹن یونیورسٹی، سینٹل کے مرتب کردہ اعداد و شمار سے نکالے گئے ہیں۔ یہ اعداد و شمار دس لاکھ یا زائد افراد کی زبانیں بولنے والے لوگوں کی تعداد کے بارے میں ہیں جن کا تذکرہ سال بہ سال "World Almanac and Book of Facts" میں ہوا۔ کلبرٹ کے تخمینوں میں "مادری زبان" اور "غیر مادری زبان" دونوں کے بولنے والے شامل ہیں اور قومی مردم شماری، آبادی کے سرویز، ریڈیو ٹیلی ویژن کے سرویز، آبادی میں اضافے کے اعداد و شمار، ثانوی مطالعات اور دیگر ماخذوں سے لیے گئے ہیں۔

پانچ بڑی مغربی زبانیں (انگریزی، فرانسیسی، جرمن، پرتگالی، اسپینی) بولنے والی دنیا کی آبادی ۱۹۵۸ء میں ۲۴ فیصد سے کم ہو کر ۱۹۹۲ء میں ۲۰ فیصد ہو گئی۔ ۱۹۹۲ء میں انگریزی بولنے

جدول ۳۲  
اہم چینی اور مغربی زبانیں بولنے والے

۱۹۹۲		۱۹۵۸		
دُنیا کا فیصدی تناسب	بولنے والوں کی تعداد (ملین میں)	دُنیا کا فیصدی تناسب	بولنے والوں کی تعداد (ملین میں)	
۱۵.۲	۹۰.۷	۱۵.۶	۴۴۴	مینڈارین
۱.۱	۶۵	۱.۵	۴۳	کنٹونی
۱.۱	۶۴	۱.۴	۳۹	وو
۰.۸	۵۰	۱.۳	۳۶	من
۰.۶	۳۳	۰.۷	۱۹	ہکا
۱۸.۸	۱۱۱۹	۲۰.۵	۵۸۱	چینی زبانیں
۷.۶	۴۵۶	۹.۸	۲۷۸	انگریزی
۶.۱	۳۶۲	۵.۰	۱۴۲	اسپینی
۳.۰	۱۷۷	۲.۶	۷۴	پرتگالی
۲.۰	۱۱۹	۳.۲	۱۲۰	جرمن
۲.۱	۱۲۳	۲.۵	۷۰	فرانسیسی
۲۰.۸	۱۲۳۷	۲۴.۱	۶۸۴	مغربی زبانیں
۳۹.۳	۵۹۷۹	۴۴.۵	۲۸۴۵	دُنیا کا میزبان

ماخذ: فیصدی تناسب پروفیسر ایس کلیرٹ، شعیبہ نفیسات، واشنگٹن یونیورسٹی، سینٹل کے مرتب کردہ اعداد و شمار سے نکالے گئے ہیں جن کا تذکرہ ۱۹۵۹ء اور ۱۹۹۳ء کی World Almanac and Book of Facts میں کیا گیا ہے۔

والوں کے مقابلے میں تقریباً دگنی آبادی، یعنی عالمی آبادی کا ۲۵ فیصد، مینڈارین بولتی تھی اور ان کے علاوہ مزید ۳۶ فیصد چینی زبان کی دوسری شکلیں استعمال کرتے تھے (دیکھئے جدول ۳۲)۔ ایک مفہوم میں جو زبان دنیا کے ۹۲ فیصد لوگوں کے لیے اجنبی ہو وہ عالمی زبان نہیں ہو سکتی۔ تاہم ایک اور مفہوم میں، اگر یہ زبان ہے جس کو مختلف لسانی گروہوں اور ثقافتوں سے منسلک افراد باہم رابطے کے لیے استعمال کرتے ہیں، اگر یہ دنیا کی لنگوا فرینکا ہے، یا لسانی اصطلاحات میں یہ دنیا

کی اہم ترین لنگویج آف وائیڈ ریکیوٹیکس (ایل ڈیلیوسی) ہے تو اسے عالمی زبان کہا جاسکتا ہے۔ جن افراد کو آپس میں رابطے کی ضرورت پڑتی ہے انہیں اس کے لیے ذریعہ ڈھونڈنا پڑتا ہے۔ ایک سطح پر وہ خصوصی طور پر تربیت یافتہ پیشہوروں پر انحصار کر سکتے ہیں جو دو یا دو سے زیادہ زبانوں میں روانی رکھتے ہوں تاکہ ترجمان کے طور پر کام کر سکیں۔ لیکن یہ طریقہ بھونڈا، وقت صرف کرنے والا اور مہنگا ہے۔ اس لیے تمام تاریخ میں لنگوا فرینکاز نے جنم لیا ہے: کلاسیکی و قرون وسطیٰ کی دنیاؤں میں لاطینی، کئی صدیوں تک مغرب میں فرانسیسی، افریقہ کے بہت سے علاقوں میں سواحلی اور میسوس صدی کے آخری نصف میں دنیا کے زیادہ تر حصوں میں انگریزی۔ سفارتکاروں، تاجروں، سائنسدانوں، سیاحوں اور ان کو خدمات فراہم کرنے والوں، اتر لائنوں کے پائلٹوں اور انٹرٹیننگ کنفراروں کو ایک دوسرے سے مؤثر ابلاغ کے لیے کسی ذریعے کی ضرورت ہوتی ہے اور اب وہ انگریزی میں باہم رابطہ کرتے ہیں۔

اس لحاظ سے انگریزی دنیا میں مختلف ثقافتوں کے درمیان ابلاغ کا وسیلہ ہے جیسے مسیحی کیلنڈر وقت کا تعین کرنے کے لیے عالمی طریقہ ہے، عربی اعداد گننے کے لیے دنیا میں رائج طریقہ ہے اور اعشاری نظام پیمائش کا طریقہ ہے۔ مگر اس انداز میں انگریزی کا استعمال بین الثقافتی ابلاغ کہلائے گا گویا علیحدہ علیحدہ ثقافتیں وجود رکھتی ہیں۔ لنگوا فرینکاسانی و ثقافتی اختلافات سے نمٹنے کا ذریعہ ہوتی ہے، ان کو ختم کرنے کا نہیں۔ یہ ابلاغ کا ایک آلہ ہے، شناخت اور برادری کا وسیلہ نہیں۔ ایک جاپانی بینکار اور ایک انڈونیشیائی تاجر آپس میں انگریزی میں بات چیت کرتے ہیں تو اس کا مطلب یہ نہیں کہ وہ انگریزوں یا اہل مغرب جیسے بنتے جا رہے ہیں۔ یہی بات جرمن اور فرانسیسی بولنے والے سوئس باشندوں کے بارے میں کہی جاسکتی ہے جن کے آپس میں انگریزی میں ابلاغ کرنے کا امکان بھی اتنا ہی ہے جتنا اپنی قومی زبانوں میں۔ اسی طرح بھارت میں نہرو کے منصوبوں کے برخلاف ایک ثانوی قومی زبان کی حیثیت سے انگریزی کا برقرار رہنا اس بات کا ثبوت ہے کہ ہندی نہ بولنے والی قومیں اپنی زبانوں اور ثقافتوں کو محفوظ رکھنے کی شدید خواہش رکھتی ہیں اور بھارت کے ایک کثیر لسانی معاشرے کے طور پر قائم رہنے کی ضرورت ہے۔

جیسا کہ صف اول کے لسانی دانشور جوشوا فینن نے کہا ہے، کسی زبان کو اس صورت میں لنگوا فرینکا یا ایل ڈیلیوسی کے طور قبول کیے جانے کا امکان زیادہ ہوتا ہے جب اسے کسی خاص نسل گروہ، مذہب یا نظریے سے وابستہ نہ کیا جائے۔ ماضی میں انگریزی کی ایسی متعدد شناختیں تھیں۔ لیکن اب انگریزی میں ”غیر نسلیہ“ آگئی ہے جیسے ماضی میں عکادی، آرامی، یونانی اور لاطینی کے

ساتھ ہوا۔ ”یہ اضافی زبان کی حیثیت سے انگریزی کی نسبتاً خوش قسمتی ہے کہ اس کے برطانوی اور امریکی سرچشموں کو لگ بھگ پچھلی جوتھائی صدی سے بہت زیادہ نسلی یا نظریاتی پس منظر میں نہیں دیکھا گیا۔“ [تاکید اصل کے مطابق] ”مختلف ثقافتوں کے افراد کے مابین انگریزی کا استعمال لوگوں کی علیحدہ علیحدہ شناختوں کو برقرار رکھنے میں مدد دیتا ہے بلکہ تقویت دیتا ہے۔ لوگ اسی لیے دوسری ثقافتوں کے افراد سے رابطے کے لیے انگریزی استعمال کرتے ہیں کہ وہ اپنی ثقافت کو برقرار رکھنا چاہتے ہیں۔

دنیا بھر میں انگریزی استعمال کرنے والے لوگ انگریزی کی مختلف قسمیں زیادہ سے زیادہ بول رہے ہیں۔ مختلف علاقوں کی انگریزی میں ویسی پن آجاتا ہے جو اسے برطانوی یا امریکی انگریزی سے ممتاز کرتا ہے اور جو ایک انتہا پر، انگریزی کی ان مختلف اقسام کو ایک دوسرے کے لیے ناقابل فہم بنا دیتا ہے جیسے چینی زبان کی مختلف شکلوں میں ہوتا ہے۔ تائیچرین، کچن انگریزی، بھارتی انگریزی اور انگریزی کی دوسری شکلیں اپنی اپنی مقامی ثقافتوں میں شامل ہوتی جا رہی ہیں اور غالباً الگ ہوتی رہیں گی اور ایک دوسرے سے منسلک مگر علیحدہ زبانیں بن جائیں گی جیسے رومانس زبانیں لاطینی سے نکلیں۔ تاہم لاطینی، فرانسیسی اور اسپینی کے برخلاف انگریزی سے ماخوذ یہ زبانیں معاشرے کا ایک بہت چھوٹا طبقہ بولے گا یا یہ مختلف لسانی گروپوں کے درمیان رابطے کے لیے استعمال ہوں گی۔

بھارت میں یہ سارا عمل ہوتا ہوا دیکھا جاسکتا ہے۔ مثلاً ظاہری طور پر ۱۹۸۳ء میں ۷۳ کروڑ ۳۰ لاکھ کی آبادی میں سے ایک کروڑ ۸۰ لاکھ اور ۱۹۹۱ء میں ۸۶ کروڑ ۷۰ لاکھ کی آبادی میں دو کروڑ انگریزی بولنے والے تھے۔ اس طرح بھارتی آبادی میں انگریزی بولنے والوں کی شرح تقریباً ایک جیسی رہی ہے یعنی دو سے چار فیصد تک۔ ”ایک چھوٹے سے بالائی طبقے کے سوا انگریزی لنگوائیز کا تک نہیں۔ نئی دہلی میں انگریزی کے دو پروفیسروں کا کہنا ہے کہ ”زمینی حقیقت یہ ہے کہ کشمیر سے لے کر انتہائی جنوبی علاقے کنیا کماری تک سفر کیا جائے تو انگریزی کی بجائے ہندی کی کسی شکل کے ذریعے رابطہ برقرار رہے گا۔“ علاوہ ازیں بھارتی انگریزی اپنے علیحدہ خواص اختیار کرتی جا رہی ہے: اس میں بھارتی بلکہ مقامی رنگ آتا جا رہا ہے کیونکہ گونا گوں مقامی زبانوں کے انگریزی بولنے والوں کے درمیان اختلافات ابھر رہے ہیں۔“ انگریزی بھارت کی ثقافت میں جذب ہوتی جا رہی ہے جیسے قبل ازیں سنسکرت اور فارسی ہوئی تھیں۔

تمام تاریخ میں دنیا میں زبانوں کی تقسیم طاقت کی تقسیم کی عکاسی کرتی رہی ہے۔ سب سے زیادہ بولی جانے والی زبانیں یعنی انگریزی، مینڈارین، اسپینی، فرانسیسی، عربی اور روی سامراجی



ریاستوں کی زبانیں تھیں یا ہیں جنہوں نے دوسری اقوام میں اپنے زبان کو بہت فروغ دیا۔ طاقت کی تقسیم میں تبدیلی زبانوں کے استعمال میں تبدیلی پیدا کرتی ہے۔ ”دو صدیوں تک برطانوی و امریکی نوآبادیاتی، تجارتی، صنعتی، سائنسی اور مالیاتی طاقت نے اعلیٰ تعلیم، حکومت، تجارت اور ٹیکنالوجی کے شعبوں میں“ ساری دنیا میں ”خاصا ورثہ چھوڑا ہے“<sup>۱۵</sup> برطانیہ اور فرانس نے اپنی نوآبادیوں میں اپنی زبانوں کے استعمال پر اصرار کیا۔ تاہم آزادی کے بعد بیشتر سابق نوآبادیوں نے مختلف درجوں میں اور کامیابی کی مختلف سطحوں کے ساتھ سامراجی زبان کی جگہ اپنی زبان رائج کر لی۔ سوویت یونین کے دورِ عروج میں پرگ سے ہنوی تک روسی زبان لنگوا فرینکا تھی۔ روسی طاقت کے زوال کے ساتھ دوسری زبان کے طور پر روسی کے استعمال میں بھی زوال آیا۔ جیسے ثقافت کی دوسری شکلوں میں ہوتا ہے، بڑھتی ہوئی طاقت اہل زبان میں لسانی جارحیت اور دوسروں کے لیے زبان سیکھنے کی ترغیبات کو جنم دیتی ہے۔ دیوار برلن گرنے کے ابتدائی دنوں میں جب کامیابی کے نشے میں یہ محسوس ہو رہا تھا کہ متحدہ جرمنی ہی نئی مہیب حقیقت ہے، یہ رجحان دیکھا گیا کہ روانی سے انگریزی بولنے والے جرمن بھی بین الاقوامی اجلاسوں میں جرمن بول رہے تھے۔ جاپان کی اقتصادی قوت نے غیر جاپانی افراد میں جاپانی سیکھنے کی تحریک پیدا کی ہے اور اسی طرح چین کی معاشی ترقی سے چینی زبان عروج پا رہی ہے۔ ہانگ کانگ میں چینی تیزی سے غالب زبان کے طور پر انگریزی کی جگہ لے رہی ہے<sup>۱۶</sup> اور جنوب مشرقی ایشیا میں بیرون ملک مقیم چینیوں کے کردار کے باعث اس علاقے میں پیشتر بین الاقوامی کاروباری سودوں کی زبان بن گئی ہے۔ دوسری تہذیبوں کے مقابلے میں مغرب کی طاقت کے بتدریج زوال کے ساتھ انگریزی اور دوسری مغربی زبانوں کا دوسرے معاشروں میں اور مختلف معاشروں کے مابین رابطے کے لیے استعمال بھی آہستہ آہستہ کم ہوتا جائے گا۔ اگر مستقبل بعید میں کبھی چین مغرب کی جگہ دنیا کی غالب تہذیب بن گیا تو انگریزی کی جگہ مینڈارین عالمی لنگوا فرینکا بن جائے گی۔

جوں جوں سابقہ نوآبادیاں آزادی کی طرف گامزن ہوئیں اور آزاد ہوتی گئیں، اعلیٰ قوم پرست طبقات نے خود کو مغربی آبادکاروں سے ممتاز کرنے اور اپنی شناخت متعین کرنے کے لیے ایک طریقہ یہ بھی اختیار کیا کہ دیسی زبانوں کو فروغ دیا اور سامراج کی زبانوں کو دبایا۔ تاہم آزادی کے بعد ان معاشروں کے بالائی طبقات عام لوگوں سے خود کو ممتاز رکھنا چاہتے تھے۔ یہ مقصد انہوں نے انگریزی، فرانسیسی یا کسی اور مغربی زبان میں روانی کے ذریعے حاصل کیا۔ نتیجتاً غیر مغربی معاشروں کے بالائی طبقات اکثر اپنے سماج کے لوگوں کی بجائے مغربی باشندوں کے ساتھ اور آپس میں بہتر



طور پر ابلاغ کر سکتے ہیں (سترہویں اور اٹھارہویں صدی میں مغرب میں بھی ایسی ہی صورتحال تھی جب مختلف ممالک کے شرفا فرامشی میں ایک دوسرے کے ساتھ باسانی ابلاغ کر سکتے تھے لیکن اپنے ملک کی مقامی زبان نہیں بول سکتے تھے)۔ غیر مغربی معاشروں میں دو مخالف رجحانات جاری نظر آتے ہیں۔ ایک طرف تو یونیورسٹی کی سطح پر انگریزی کو زیادہ سے زیادہ استعمال کیا جا رہا ہے تاکہ طلبہ سرمایے اور صارفین کی عالمی مسابقت میں مؤثر طور پر اپنا کردار انجام دے سکیں۔ دوسری طرف معاشرتی و سیاسی دباؤ کی وجہ سے دیسی زبانوں کا استعمال بڑھ رہا ہے، شمالی افریقہ میں فرانسیسی کی جگہ عربی اختیار کی جا رہی ہے، پاکستان میں حکومت اور تعلیم کی زبان کی حیثیت سے انگریزی کی جگہ اردو لے رہی ہے اور بھارت میں مقامی زبان کے ذرائع ابلاغ انگریزی میڈیا کی جگہ لے رہے ہیں۔ بھارتی تعلیمی کمیشن نے اس صورتحال کو ۱۹۴۸ء میں ہی محسوس کر لیا تھا جب اس نے یہ کہا تھا کہ ”انگریزی کا استعمال... لوگوں کو دو اقوام میں بانٹ دیتا ہے چند لوگ جو حکومت کرتے ہیں اور بہت سے جن پر حکومت کی جاتی ہے، ایک دوسرے کی زبان نہیں بول سکتا اور دونوں ایک دوسرے کی بات نہیں سمجھ سکتے۔“ چالیس سال بعد بالائی طبقے کی زبان کی حیثیت سے انگریزی کے برقرار رہنے سے اس پیشگوئی کی صداقت ثابت ہو گئی اور اس نے ”بالغ حق رائے وہی کی بنیاد پر قائم ایک فعال جمہوریت میں غیر فطری صورتحال“ کو جنم دیا، ”انگریزی بولنے والا بھارت اور سیاسی شعور رکھنے والا بھارت دور سے دور تر ہوتے جا رہے ہیں“ اور ”انگریزی جاننے والی بالائی اقلیت اور ووٹ کے حق سے مسلح انگریزی نہ جاننے والے کروڑوں افراد کے درمیان کشیدگی“ کو ہوا مل رہی ہے۔<sup>۱</sup> جوں جوں غیر مغربی معاشرے جمہوری ادارے قائم کر رہے ہیں اور ان کے عوام حکومت میں زیادہ سے زیادہ شریک ہو رہے ہیں تو ان مغربی زبانوں کا استعمال کم ہو رہا ہے اور مقامی زبانیں عام ہو رہی ہیں۔ سوویت سلطنت اور سرد جنگ کے خاتمے سے ان زبانوں کے پھیلاؤ اور احیا کو فروغ ملا جن کو دبا دیا گیا تھا یا بھلا دیا گیا تھا۔ بیشتر سابق سوویت جمہوریاؤں میں روایتی زبانوں کو زندہ کرنے کے لیے بڑی کوششیں ہو رہی ہیں۔ ایسٹونیائی، لیتھونیائی، یوکرینی، جارجیائی اور آرمینیائی اب آزاد ریاستوں کی قومی زبانیں ہیں۔ مسلمان جمہوریاؤں میں بھی اسی طرح لسانی اثبات کا عمل ہوا ہے اور آذربائیجان، کرغزستان، ترکمانستان اور ازبکستان نے سابق روسی آقاؤں کے سریلیک رسم الخط کو چھوڑ کر اپنے ترک قرابت داروں کا مغربی رسم الخط اختیار کر لیا ہے جبکہ تاجکستان میں جہاں فارسی بولی جاتی ہے عربی رسم الخط اپنایا گیا ہے۔ دوسری جانب سرب اپنی زبان کو اب سربو کروشین کی بجائے سربیائی کہتے ہیں اور اپنے کیتھولک دشمنوں کے مغربی رسم الخط کو ترک کر کے روسی

قربت داروں کا سریلیک رسم الخط اختیار کر لیا ہے۔ اسی طرز پر کروٹس اب اپنی زبان کو کروشیائی کہتے ہیں اور اسے ترکی اور دوسری غیر ملکی زبانوں کے الفاظ سے پاک کرنے کی کوشش کر رہے ہیں جبکہ بوسنیا میں یہی ”ترکی و عربی مستعار الفاظ، جو بلقان میں سلطنت عثمانیہ کی ۳۵۰ سالہ موجودگی کا لسانی ورثہ ہیں دوبارہ مستعمل ہو رہے ہیں“۔<sup>۱۸۰</sup> زبان کو تہذیبوں کی شناخت اور حدود و اربعہ کے مطابق اور ہم آہنگ بنانے کے لیے زبان کی تشکیل نو اور تعمیر نو کی جاتی ہے۔ طاقت سمنٹی ہے تو زبانوں کی کثرت پھیلتی ہے۔

مذہب۔ آفاقی مذہب کے ابھرنے کا امکان آفاقی زبان سے معمولی سا ہی زیادہ ہے۔ بیسویں صدی کے اواخر میں عالمی سطح پر مذاہب کا احیا ہوا ہے (دیکھئے صفحات ۱۱۶ تا ۱۲۴)۔ اس احیا میں مذہبی احساسات بڑھ گئے ہیں اور بنیاد پرست تحریکیں سامنے آئی ہیں۔ اس طرح مذاہب کے مابین اختلافات شدید تر ہو گئے ہیں۔ ضروری نہیں کہ اس سے مختلف مذاہب کے ماننے والوں کی شرحوں میں اہم تبدیلیاں آئی ہوں۔ مذہب کے پیروکاروں کے بارے میں جو معلومات دستیاب ہیں

جدول ۳ء۳

اہم مذہبی روایات سے وابستہ عالمی آبادی کا تناسب (فیصد میں)

سال	۱۹۰۰	۱۹۷۰	۱۹۸۰	۱۹۸۵ (تخمین)	۲۰۰۰ (تخمین)
مغربی عیسائی	۲۶.۹	۳۰.۶	۳۰.۰	۲۹.۷	۲۹.۹
آرتھوڈوکس عیسائی	۷.۵	۳.۱	۲.۸	۲.۷	۲.۴
مسلمان	۱۲.۴	۱۵.۳	۱۶.۵	۱۷.۱	۱۹.۲
غیر مذہبی	۰.۲	۱۵.۰	۱۶.۳	۱۶.۹	۱۷.۱
ہندو	۱۲.۵	۱۲.۸	۱۳.۳	۱۳.۵	۱۳.۷
بده	۷.۸	۶.۴	۶.۳	۶.۲	۵.۷
لوک چینی	۲۳.۵	۵.۹	۴.۵	۳.۹	۲.۵
قبائلی	۶.۶	۲.۴	۲.۱	۱.۹	۱.۶
لمحہ	۰.۰	۴.۶	۴.۵	۴.۴	۴.۲

ماخذ: ڈیوڈ بی جیرٹ کا مدون کیا ہوا World Christian Encyclopedia: A comparative study of churches and religions in the modern world A.D. 1900-2000 (اوکسفرڈ: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۸۲ء)

وہ زبانوں کے بولنے والوں سے متعلق معلومات سے بھی زیادہ شکستہ سی اور ناقابلِ اعتبار ہیں۔ جدول ۳ء۳ میں ایک بہت استعمال ہونے والے ماخذ کے اعداد و شمار دکھائے گئے ہیں۔ ان اعداد و شمار اور دیگر معلومات سے پتا چلتا ہے کہ اس صدی میں دنیا بھر میں مذاہب کے پیروکاروں کی تقابلی تعداد میں بہت زیادہ تبدیلی نہیں آئی ہے۔ اس ماخذ کے مطابق جو سب سے بڑی تبدیلی ریکارڈ کی گئی وہ ”لاندہب“ اور ”لحد“ کے عنوان کے تحت آنے والے لوگوں کی شرح میں اضافہ تھا جو ۱۹۰۰ء میں ۰.۶۲ فیصد سے بڑھ کر ۱۹۸۰ء میں ۲.۰۹ تک ہوا۔ اسے مذہب سے دوری کی عکاسی سمجھا جاسکتا ہے جب کہ ۱۹۸۰ء میں مذہبی احیاء نے قوت پکڑنا شروع ہی کی تھی۔ بہر کیف لاندہب افراد میں ۲.۰۶ فیصد کا یہ اضافہ ”چینی لوک مذاہب“ کے پیروکاروں کی شرح میں ۱۹۰۰ء فیصد کی سے قریبی مطابقت رکھتا ہے جو ۱۹۰۰ء میں ۵.۲۳ فیصد سے گھٹ کر ۱۹۸۰ء میں ۴.۵۵ فیصد ہو گئی۔ اس تقریباً مساوی اضافے اور کمی سے اندازہ ہوتا ہے کہ کمپوزم کی آمد پر چینی آبادی کی اکثریت کو لوک مذاہب کے پیروکاروں کی بجائے لاندہب ظاہر کیا گیا۔

ان اعداد و شمار سے دو بڑے تبلیغی مذاہب اسلام اور عیسائیت کے پیروکاروں کے تناسب میں ۸۰ سال کے عرصے میں ہونے والا اضافہ سامنے آتا ہے۔ مغربی عیسائی ۱۹۰۰ء میں دنیا کی آبادی کا تخمیناً ۲۶.۹ فیصد تھے اور ۱۹۸۰ء میں ۳۰ فیصد۔ مسلمانوں کی شرح ۱۹۰۰ء میں ۴.۱۲ فیصد سے ڈرامائی طور پر بڑھ کر ۱۹۸۰ء میں ۱۶.۵ یا بعض دیگر تخمینوں کے مطابق ۱۸ فیصد ہو گئی۔ بیسویں صدی کے آخری عشروں میں افریقہ میں اسلام اور عیسائیت دونوں کے معتقدین کی تعداد خاصی بڑھی اور جنوبی کوریا میں عیسائیت کے پیروکاروں کی تعداد میں بڑا اضافہ ہوا۔ تیزی سے جدید طرز زندگی اختیار کرتے ہوئے سماجوں میں اگر روایتی مذہب جدیدیت کے تقاضوں سے ہم آہنگ نہیں ہو پاتا تو مغربی مسیحیت اور اسلام کے پھیلنے کا امکان موجود ہوتا ہے۔ ان معاشروں میں مغربی ثقافت کے کامیاب ترین کردار نوکلاسکی معاشیات داں یا جمہوریت کی جدوجہد کرنے والے یا کثیر القوی کمپنیوں کے ایگزیکٹو نہیں بلکہ عیسائی مشنریاں ہیں اور غالب امکان ہے کہ آئندہ بھی رہیں گی۔ شہری تارکین وطن یا ثانوی اسکولوں کے پہلی نسل کے گریجویٹس کی نفسیاتی، جذباتی، اخلاقی اور معاشرتی ضروریات کو ایڈم اسمتھ یا ٹامس جیفرسن پورا نہیں کر سکتے۔ ممکن ہے [حضرت] عیسیٰ بھی نہ کر سکیں مگر ان کے کامیاب ہونے کا امکان زیادہ ہے۔

بہر حال طویل المیعاد بنیادوں پر محمد ﷺ کی فتح ہوگی۔ عیسائیت زیادہ تر تبدیلی مذہب سے پھیل رہی ہے جبکہ اسلام تبدیلی مذہب اور تولید سے پھیل رہا ہے۔ ۱۹۸۰ء کے عشرے میں

عیسائیوں کی شرح سب سے زیادہ یعنی دنیا کی آبادی کا تقریباً ۳۰ فیصد تھی، پھر یکساں ہوئی، اب کم ہو رہی ہے اور ۲۰۲۵ء تک غالباً ۲۵ فیصد رہ جائے گی۔ دنیا میں مسلمانوں کا تناسب آبادی میں اضافے کی انتہائی زیادہ شرحوں کے نتیجے میں (دیکھئے باب پنجم) ڈرامائی طور پر بڑھتا رہے گا، صدی کے خاتمے پر دنیا کی آبادی کا ۲۰ فیصد ہوگا، چند برس بعد عیسائیوں کی تعداد کو عبور کر جائے گا اور ۲۰۲۵ء تک عالمی آبادی کا لگ بھگ ۳۰ فیصد ہو جائے گا<sup>۱۹</sup>۔

## آفاقی تہذیب: ماخذ

آفاقی تہذیب کا تصور مغربی تہذیب کی مخصوص پیداوار ہے۔ انیسویں صدی میں ”سفید فام کی ذمہ داری“ (the white man's burden) کے تصور نے غیر مغربی معاشروں پر مغربی سیاسی اور معاشی غلبے کی توسیع کا جواز فراہم کیا۔ بیسویں صدی کے اختتام پر آفاقی تہذیب کا تصور دوسرے سماجوں پر مغربی ثقافتی بالادستی اور ان سماجوں کے مغربی رواجوں اور اداروں کی نقالی کرنے کی ضرورت کا جواز فراہم کر رہا ہے۔ آفاقیت غیر مغربی ثقافتوں سے محاذ آرائی کے لیے مغرب کا نظریہ ہے۔ جیسا کہ کسی مذہب کے نئے ارکان یا ضمنی طبقات کے ساتھ اکثر ہوتا ہے، واحد تہذیب کے تصور کے سب سے پر جوش حامی ترک وطن کر کے مغرب آنے والے دانشور مثلاً نے پال اور نواد عجی ہیں جن کے لیے یہ تصور اس مرکزی سوال کا بہت اطمینان بخش جواب فراہم کرتا ہے کہ ”میں کون ہوں؟“ لیکن ان تارکین کے لیے ایک عرب دانشور نے ”وائٹ میزنگر“ (White man's nigger) کی اصطلاح استعمال کی<sup>۲۰</sup> اور ایک آفاقی تہذیب کے تصور کو دوسری تہذیبوں میں بہت کم قبول کیا جاتا ہے۔ مغرب جس بات کو آفاقی سمجھتا ہے غیر مغربی لوگ اسے مغربی سمجھتے ہیں۔ جس چیز کو اہل مغرب بابرکت عالمی اتحاد کا نیک عمل کہہ کر خیر مقدم کرتے ہیں، مثلاً پوری دنیا میں ذرائع ابلاغ کا عام ہونا، اسے غیر مغربی لوگ گھٹاؤنی مغربی سامراجیت کہہ کر مسترد کر دیتے ہیں۔ غیر مغربی لوگ جس حد تک دنیا کو ایک خیال کرتے ہیں اسی حد تک اسے خطرہ سمجھتے ہیں۔

یہ دلیل کہ کسی قسم کی آفاقی تہذیب نمودار ہو رہی ہے، تین مفروضات میں سے کسی ایک یا زائد کی بنیاد پر دی جاتی ہے۔ اول، یہ مفروضہ ہے، جس پر باب اول میں بحث کی گئی، کہ سوویت کمیونزم کے انہدام کا مطلب تاریخ کا خاتمہ اور ساری دنیا میں لبرل جمہوریت کی مکمل فتح ہے۔ اس

☆ نوٹ از مترجم: nigger، کالا، سیاہ فام (تحقیر آمیز لفظ)۔

دلیل میں نقص یہ ہے کہ کسی اور متبادل کی گنجائش نہیں رکھی گئی۔ اس کی جڑیں سرد جنگ کے اس نقطہ نظر میں ہیں کہ کمیونزم کا واحد متبادل لبرل جمہوریت ہے اور اول الذکر کی موت سے ثانی الذکر کی آفاقیت جنم لیتی ہے۔ مگر ظاہر ہے کہ مطلق العنانی، قوم پرستی، کارپوریٹزم اور مارکیٹ کمیونزم (جیسے چین میں) کی متعدد صورتیں ہیں جو آج کی دنیا میں زندہ ہیں اور چل رہی ہیں۔ اہم تر امر یہ ہے کہ سیکولر نظریات کی دنیا کے باہر بہت سے مذہبی متبادل موجود ہیں۔ جدید دنیا میں مذہب ایک مرکزی، بلکہ شاید واحد مرکزی قوت ہے جو لوگوں کو متحرک کرتی ہے۔ یہ سوچنا بے جا غرور کے سوا کچھ نہیں کہ سودیت کمیونزم ختم ہو گیا ہے اس لیے مغرب نے ہمیشہ کے لیے دنیا تسخیر کر لی ہے اور مسلمان، چینی، بھارتی اور دوسرے فوراً مغربی لبرل ازم کو اپنالیں گے کہ یہ واحد متبادل ہے۔ نوع انسانی میں سرد جنگ والی تقسیم ختم ہو چکی ہے لیکن نسل، مذہب اور تہذیب کی شکل میں زیادہ اساسی تقسیم برقرار ہے اور بہت سے نئے تنازعات پیدا کر رہی ہے۔

دوم، مفروضہ یہ ہے کہ اقوام کے مابین ربط ضبط میں اضافے یعنی تجارت، سرمایہ کاری، سیاحت، ذرائع ابلاغ، ایکٹرائٹک مواصلات کے عمومی طور پر بڑھنے سے ایک مشترکہ عالمی ثقافت وجود میں آرہی ہے۔ نقل و حمل اور مواصلاتی نیکینالوجی نے قوم، اشیا، افراد، علم، خیالات اور تصادیر کو دنیا میں ہر جگہ پہنچنے کے عمل کو واقعی آسان اور ارزاں بنا دیا ہے۔ ان چیزوں کے بین الاقوامی نقل و حمل میں اضافے کے بارے میں کوئی شبہ نہیں البتہ اس اضافے کے اثرات کے حوالے سے شبہات ہیں۔ تجارت سے تنازعے کا امکان بڑھتا ہے یا کم ہوتا ہے؟ یہ مفروضہ کہ اس سے اقوام کے درمیان جنگ کا امکان گھٹ جاتا ہے کم از کم غیر ثابت شدہ ہے اور اس کے خلاف خاصے شواہد موجود ہیں۔ ۱۹۶۰ء اور ۱۹۷۰ء کی دہائیوں میں بین الاقوامی تجارت میں بہت اضافہ ہوا اور اگلے عشرے میں سرد جنگ ختم ہو گئی۔ لیکن ۱۹۱۳ء میں بین الاقوامی تجارت بلند ترین سطح پر تھی اور اگلے چند برسوں میں اقوام نے آپس میں اتنی خوریزی کی جس کی مثال نہیں ملتی تھی! اگر اس سطح پر بین الاقوامی تجارت جنگ نہ روک سکی تو کب روک سکتی ہے؟ شواہد اس لبرل، بین الاقوامی مفروضے کے حق میں بالکل نہیں کہ کاروبار سے امن فروغ پاتا ہے۔ ۱۹۹۰ء میں کیے گئے تجزیوں سے یہ مفروضہ اور بھی مشکوک ٹھہرتا ہے۔ ایک تحقیق میں نتیجہ نکالا گیا کہ ”بڑھتی ہوئی تجارت ... بین الاقوامی سیاست کے لیے ایک بے حد تقسیم کرنے والی قوت ہو سکتی ہے“ اور یہ کہ ”بین الاقوامی نظام میں بڑھتا ہوا کاروبار اپنے طور پر بین الاقوامی کشیدگیوں کو کم کرنے یا بین الاقوامی استحکام کے اضافے میں معاون نہیں ہو سکتا“۔<sup>۲۲</sup> ایک اور تحقیق میں کہا گیا کہ باہم اقتصادی انحصار زیادہ ہو تو اس سے ”مستقبل کی تجارت

سے وابستہ توقعات کے مطابق امن یا جنگ کی ترغیب پیدا ہو سکتی ہے۔“ باہم اقتصادی انحصار اسی وقت امن کو فروغ دیتا ہے جب ریاستیں یہ توقع کر رہی ہوں کہ تجارت مستقبل میں بھی بخوبی جاری رہے گی۔ اگر وہ یہ توقع کر رہی ہوں کہ باہمی اقتصادی انحصار کی صورتحال جاری نہیں رہے گی تو جنگ چھڑنے کا امکان ہوتا ہے۔“<sup>۲۳</sup>

تجارت اور مواصلات کے امن یا مشترکہ احساسات پیدا کرنے میں ناکامی سماجی علوم سے بھی ہم آہنگ ہے۔ معاشرتی نفسیات کے نظریہ امتیاز کے مطابق لوگ خود کو ان چیزوں سے شناخت کرتے ہیں جو انہیں کسی مخصوص تناظر میں دوسروں سے مختلف بناتی ہیں: انسان اپنے آپ کو ان خواص کے حوالے سے دیکھتا ہے جو اسے دوسرے انسانوں سے جدا کرتے ہیں خصوصاً ان انسانوں سے جو اس کے سماجی ماحول میں موجود ہوں... ایک خاتون نفسیات داں جو دوسرے پیشوں سے متعلق درجن بھر عورتوں کے ساتھ ہو خود کو نفسیات داں کی حیثیت سے دیکھتی ہے مگر جب وہ درجن بھر مرد نفسیات دانوں کے ساتھ ہوتی ہے تو خود کو عورت کی حیثیت سے دیکھتی ہے۔“<sup>۲۴</sup> لوگ اپنی شناخت کا تعین اس چیز سے کرتے ہیں جو وہ نہیں ہیں۔ جوں جوں مواصلات، تجارت اور سفر میں اضافہ ہو رہا ہے اور تہذیبوں کے درمیان روابط بڑھ رہے ہیں، لوگ اپنی تہذیبی شناخت کو زیادہ سے زیادہ اہمیت دے رہے ہیں۔ دو یورپی، جن میں ایک جرمن اور ایک فرانسیسی ہو، جب آپس میں رابطہ کریں گے تو ایک دوسرے کو جرمن اور فرانسیسی کے طور پر شناخت کریں گے۔ جب ایک جرمن اور ایک فرانسیسی کا دو عربوں کے ساتھ، جن میں ایک سعودی اور ایک مصری ہو، رابطہ ہوگا تو چاروں خود کو یورپی اور عرب کی حیثیت سے پہچانیں گے۔ فرانس میں شمالی افریقی افراد کی نقل مکانی سے فرانسیسیوں میں خاصانہ جذبات ابھرتے ہیں لیکن وہ یورپی کی تصویک پولش باشندوں کی آمد کو قبول کرتے ہیں۔ امریکی جاپانی سرمایہ کاری پر زیادہ منفی رد عمل ظاہر کرتے ہیں بمقابلہ کینیڈا اور یورپی ممالک کی اس سے بڑی سرمایہ کاریوں کے۔ اسی طرح، جیسا کہ ڈونلڈ ہورووٹز نے کہا ہے، ایک آئبو... اس علاقے میں جو ناٹجیر یا کا مشرقی خطہ تھا اوویری آئبو یا اوئشا آئبو ہو سکتا ہے، لاگوس میں وہ فقط آئبو ہوتا ہے، لبنان میں وہ ناٹجیر یاکی ہوتا ہے، نیویارک میں افریقی ہوتا ہے۔“<sup>۲۵</sup> عمرانیات سے ہی عالمگیریت کا نظریہ ملتے جلتے نتیجے پر پہنچتا ہے: ”ایک زیادہ سے زیادہ متحد ہوتی ہوئی دنیا میں، جس میں باہم انحصار کے تہذیبی، سماجی اور دیگر طریقے اور ان کا عام احساس پایا جاتا ہے، تہذیبی، سماجی اور نسلی خود آگاہی بدتر شکلیں اختیار کر لیتی ہے۔“ عالمی مذہبی احیاء، یعنی ”مقدس کی طرف مراجعت“ اس تصور کا رد عمل ہے کہ دنیا ”واحد جگہ“ ہے۔“<sup>۲۶</sup>

## مغرب اور جدیدیت

ایک آفاقی تہذیب کے ابھرنے کے حق میں تیسری اور سب سے عمومی دلیل یہ دی جاتی ہے کہ یہ جدیدیت کے وسیع عمل کا نتیجہ ہے جو اٹھارہویں صدی سے جاری ہے۔ جدیدیت میں صنعت کاری، شہروں کا بسنا، خواندگی میں اضافہ، تعلیم، دولت اور معاشرتی حرکت کے علاوہ پیچیدہ تر اور متنوع پیشہ درانہ ڈھانچے شامل ہیں۔ یہ سائنس اور انجینئرنگ کے علم میں اس زبردست ترقی کی پیداوار ہے جو اٹھارہویں صدی میں شروع ہوئی۔ جس نے انسانوں کی اپنے ماحول پر قدرت اور اسے ڈھالنے کی صلاحیت میں بے مثال اضافہ کر دیا۔ جدیدیت ایک انقلابی عمل ہے جس کا موازنہ ابتدائی معاشروں کے مہذب معاشروں میں تبدیلی سے ہی کیا جاسکتا ہے، یعنی صیغہ واحد کے معنوں میں تہذیب کے ابھرنے کے عمل سے جو تقریباً ۵۰۰۰ قبل مسیح میں دجلہ و فرات، نیل اور سندھ کی وادیوں میں شروع ہوا۔<sup>۲</sup> کسی جدید سماج میں لوگوں کے رویے، اقدار، علم اور ثقافت روایتی معاشرے کے افراد سے بہت مختلف ہوتے ہیں۔ جدید بننے والی پہلی تہذیب کی حیثیت سے مغرب جدیدیت کی ثقافت کے حصول میں قائد کا کردار ادا کر رہا ہے۔ اس دلیل کے مطابق جیسے جیسے دوسرے معاشرے تعلیم، کام، دولت اور طبقاتی ڈھانچے کے اسی سے ملتے جلتے طور طریقے اختیار کرتے جائیں گے، یہ جدید مغربی ثقافت دنیا کی آفاقی ثقافت بنتی چلی جائے گی۔

یہ امر غیر متنازع ہے کہ جدید اور روایتی ثقافتوں میں اہم اختلافات ہیں۔ بہر حال اس سے یہ لازمی نتیجہ نہیں نکلتا کہ جدید ثقافتیں رکھنے والے معاشروں کی باہمی مشابہت روایتی ثقافتوں والے معاشروں سے زیادہ ہوتی ہے۔ ظاہر ہے کہ ایک ایسی دنیا میں جس میں بعض معاشرے بہت جدید ہوں اور بعض روایتی ہوں اس دنیا کی بہ نسبت کم ہموار اور کم ہم آہنگ ہوگی جس میں تمام معاشرے جدیدیت کی بلند سطح پر ہوں۔ لیکن وہ دنیا کیسی ہوگی جس میں تمام معاشرے روایتی ہوں؟ چند سو سال قبل یہ دنیا تھی۔ کیا یہ اس سے کم ہموار اور ہم آہنگ تھی جیسی مستقبل کی ایک آفاقی جدیدیت رکھنے والی دنیا کے ہونے کا امکان ہے؟ ممکنہ طور پر نہیں۔ براؤڈل کہتا ہے کہ ”مگ زمانے کا چین... یقینی طور پر ویلویں دور کے فرانس سے اُس سے زیادہ قریب تھا جتنا ماؤزے تنگ کے عہد کا چین پانچویں جمہوریہ کے فرانس سے ہے۔“<sup>۲۸</sup>

تاہم دو وجوہ کی بنا پر جدید معاشرے روایتی سماجوں کے مقابلے میں ایک دوسرے سے زیادہ مشابہت رکھتے ہیں۔ اول، جدید معاشروں کے مابین روابط کے بڑھنے سے مشترک ثقافت خواہ پیدا نہ ہو لیکن اس سے یہ ضرور ہوتا ہے کہ ٹیکنیکس، ایجادات اور رواج جس تیزی سے اور جس درجے پر



ایک معاشرے سے دوسرے میں منتقل ہوتی ہیں وہ روایتی دنیا میں ناممکن تھا۔ دوم، روایتی سماج کی بنیاد زراعت تھی، جدید سماج کی بنیاد صنعت ہے جس کا ارتقاء دستکاری سے ترقی کر کے کلاسیکی بھاری صنعت اور اس کے بعد علم کی بنیاد پر قائم صنعت کی صورت میں ہو سکتا ہے۔ زراعت کے طور طریقے اور ان سے منسلک معاشرتی ڈھانچا صنعت کی بہ نسبت فطری ماحول پر خاصاً منحصر ہوتا ہے۔ مٹی اور موسم کے ساتھ ان میں تبدیلی ہوتی ہے اور ان کے نتیجے میں زمینی ملکیت، سماجی ڈھانچے اور حکومت کی مختلف شکلیں پیدا ہوتی ہیں۔ وٹنوگل کے ہائیڈرالک تہذیب کے نظریے میں جو بھی خوبیاں ہوں، بڑے بڑے آب پاشی نظاموں کی تعمیر اور ان کو چلانے پر منحصر زراعت مرکوز اور افرشہابی والی سیاسی حکمرانی کی حوصلہ افزائی کرتی ہے۔ اس کے علاوہ کچھ اور نہیں ہو سکتا۔ زرخیز مٹی اور اچھے موسمی حالات بڑی فصلوں والی زراعت اور اس کے نتیجے میں ایک ایسے سماجی ڈھانچے کو ابھارتے ہیں جس میں متمول زمینداروں کا ایک چھوٹا طبقہ اور کھیتوں میں کام کرنے والے کسانوں، غلاموں اور کیوں کا ایک بڑا طبقہ ہوتا ہے۔ اگر حالات بڑے پیمانے پر زراعت کے لیے ناسازگار ہوں تو خود مختار کاشتکاروں پر مشتمل معاشرہ ابھر سکتا ہے۔ مختصر یہ کہ زرعی سماجوں میں سماجی ڈھانچے کی تشکیل کا انحصار جغرافیہ پر ہوتا ہے۔ اس کے مقابلے میں صنعت مقامی فطری ماحول پر کم منحصر ہوتی ہے۔ صنعتی تنظیم میں جو اختلافات ہوتے ہیں وہ ثقافتی و معاشرتی ڈھانچے سے ماخوذ ہوتے ہیں بجائے جغرافیہ کے، اور اول الذکر اختلافات کم ہو سکتے ہیں جبکہ مؤخر الذکر نہیں ہو سکتے۔

پس جدید معاشروں میں بہت کچھ مشترک ہوتا ہے لیکن کیا یہ لازمی ہے کہ وہ مدغم ہو کر ہم آہنگی اختیار کر لیں؟ یہ دلیل کہ ایسا واقعی ہوتا ہے اس مفروضے پر قائم ہے کہ جدید معاشرے کو ایک ہی مخصوص طرز کی یعنی مغربی طرز کی صورت اپنانی چاہیے، جدید تہذیب مغربی تہذیب ہے اور مغربی تہذیب جدید تہذیب ہے۔ مگر یہ بالکل غلط ہے۔ مغربی تہذیب آٹھویں اور نویں صدی میں ابھری اور بعد کی صدیوں میں اس کی علیحدہ خصوصیات بنیں۔ سترہویں اور اٹھارہویں صدی سے قبل اس میں جدیدیت نہیں آئی۔ جدید بننے سے بہت پہلے مغرب مغرب تھا۔ مغرب کی مرکزی خصوصیات جو اسے دوسری تہذیبوں سے الگ کرتی ہیں، مغرب کی جدیدیت سے پہلے کی ہیں۔

جدید بننے سے قبل سو سال کے عرصے میں مغربی معاشرے کو ممتاز کرنے والی خصوصیات کیا تھیں؟ مختلف اہل علم نے اس سوال کے جوابات دیے ہیں جن میں بعض پہلوؤں سے فرق ہے لیکن اہم اداروں، رواجوں اور عقائد پر، جنہیں جائز طور پر مغربی تہذیب کی اساس کہا جاسکتا ہے، یہ دانشور متفق ہیں۔ ان میں مندرجہ ذیل شامل ہیں۔<sup>۲۹</sup>



کلاسیکی ورثہ۔ تیسری نسل کی تہذیب کی حیثیت سے مغرب نے سابقہ تہذیبوں خاص طور پر کلاسیکی تہذیب سے بہت کچھ وراثت میں لیا۔ کلاسیکی تہذیب سے لیے ہوئے مغرب کے ورثے متعدد ہیں جن میں یونانی فلسفہ اور عقلیت، رومی قانون، لاطینی اور عیسائیت شامل ہیں۔ اسلامی اور آرتھوڈوکس تہذیبوں کو بھی کلاسیکی تہذیب سے ورثہ ملا مگر اس سے بہت کم جو مغربی تہذیب نے حاصل کیا۔

کیتھولک اور پروٹسٹنٹ مسالک۔ تاریخی اعتبار سے مغربی تہذیب کی واحد اہم ترین خاصیت مغربی مسیحیت ہے، پہلے کیتھولک مسلک اور پھر کیتھولک اور پروٹسٹنٹ مسالک۔ بلکہ پہلے ہزارے کے بیشتر عرصے کے دوران تو مغربی تہذیب کو مغربی عالم مسیحیت (Western Christendom) ہی کہا جاتا تھا۔ مغربی عیسائی اقوام میں یہ احساس واضح طور پر تھا کہ وہ ترکوں، مورز، بازنطینیوں اور دیگر سے الگ ہیں اور سولہویں صدی میں جب اہل مغرب دنیا کو تسخیر کرنے نکلے تو یہ عمل دین کے لیے بھی تھا اور دنیا کے لیے بھی۔ اصلاح کلیسا و جوابی اصلاح کلیسا اور مغربی عالم مسیحیت کی پروٹسٹنٹ شمال اور کیتھولک جنوب میں تقسیم بھی مغربی تاریخ سے مخصوص ہیں۔ یہ خواص مشرقی آرتھوڈوکسی میں بالکل موجود نہیں اور لاطینی امریکی تجربے میں زیادہ تر شامل نہیں۔

یورپی زبانیں۔ ایک ثقافت کو دوسری سے علیحدہ کرنے والے عوامل میں زبان کی اہمیت صرف مذہب سے کم ہے۔ زبانوں کی کثرت کے اعتبار سے مغرب دوسری تہذیبوں سے مختلف ہے۔ جاپانی، ہندی، مینڈارین، روسی، حتیٰ کہ عربی بھی اپنی اپنی تہذیبوں کی بنیادی زبانیں تسلیم کی جاتی ہیں۔ مغرب نے لاطینی زبان ورثے میں پائی لیکن متعدد اقوام ابھریں اور ان کے ساتھ قومی زبانیں نمودار ہوئیں جو رومانس اور جرمانک زبانوں کی وسیع تر تقسیم بندی کے تحت مختلف گروہوں میں شمار ہوتی تھیں۔ سولہویں صدی تک ان زبانوں نے عمومی طور پر اپنی موجودہ شکلیں اختیار کر لیں۔

دینی و دنیوی حاکموں کی علیحدگی۔ پوری مغربی تاریخ میں پہلے ایک کلیسا اور پھر بہت سے کلیساؤں کا ریاست سے الگ وجود تھا۔ خدا اور سیزر؛ کلیسا اور ریاست؛ روحانی و زمانی حاکم؛ تصورات کے یہ جوڑے مغربی ثقافت میں چھائے رہے ہیں۔ صرف ہندو تہذیب ایسی ہے جس میں مذہب اور ریاست کو اس انداز میں الگ کیا گیا۔ اسلام میں خدا سیزر ہے [یعنی سیاسی مقتدر اعلیٰ بھی ہے]، چین اور جاپان میں سیزر خدا ہے۔ آرتھوڈوکسی میں خدا سیزر کا جو نیز شریک ہے۔ کلیسا اور ریاست کی علیحدگی اور ان کے درمیان بار بار ہونے والے تصادم کا، جو مغربی تہذیب کا خاصہ ہے، کسی اور تہذیب میں وجود نہیں رہا۔ حاکمیت کی اس تقسیم سے مغرب میں آزادی کے ارتقا

میں بے پناہ مدد ملی۔

قانون کسی حکمرانی۔ مہذب وجود کے لیے قانون کی مرکزیت کا تصور رومیوں سے وراثت میں لیا گیا۔ قرون وسطیٰ کے مفکرین نے فطری قانون کے تصور کو پھیلایا جس کے مطابق فرماں روا اپنے اختیارات استعمال کرتے تھے۔ اسی طرح انگلینڈ میں کامن لا کی روایت نے جنم لیا۔ سولہویں اور سترہویں صدی کے مطلق العنانی کے دور میں قانون کی حکمرانی حقیقت کی بجائے خلاف ورزی کی شکل میں زیادہ دیکھی گئی لیکن انسانی طاقت کے کسی بیرونی بندش کے ماتحت ہونے کا تصور برقرار رہا: "Non sub homine sed sub Deo et lege" قانون کی حکمرانی کی روایت نے دستوریت اور مطلق اختیارات کے استعمال کے خلاف املاک کے حقوق سمیت تحفظ حقوق انسانی کی بنیاد ڈالی۔ بیشتر دوسری تہذیبوں میں فکر و کردار کو تشکیل دینے والے عامل کی حیثیت سے قانون خاصا کم اہم تھا۔

سماجی تکثیریت۔ تاریخی اعتبار سے مغربی معاشرہ بہت زیادہ کثرت پسند رہا ہے۔ جیسا کہ ڈوکس کہتا ہے "ایسے متنوع خود مختار گروہوں کا ابھرنا اور قائم رہنا جن کی بنیاد خون کے رشتوں یا شادی پر نہیں تھی" مغرب کی امتیازی خاصیت ہے۔<sup>۳</sup> یہ سلسلہ چھٹی اور ساتویں صدی میں شروع ہوا، ابتدا میں ان گروہوں میں راہبوں کی جماعتیں اور گلڈ (تجارتی انجمنیں) شامل تھے لیکن بعد میں توسیع ہوئی اور یورپ کے بیشتر علاقوں میں مختلف قسم کی دوسری تنظیمیں اور انجمنیں شامل ہو گئیں۔<sup>۴</sup> اس تنظیمی تکثیریت کے ساتھ طبقاتی تکثیریت بھی مل گئی۔ بیشتر مغربی یورپی معاشروں میں ایک نسبتاً مضبوط اور خود مختار اشرافیہ، اچھی خاصی کسان آبادی اور تاجروں اور بیوپاریوں کا چھوٹا مگر اہم طبقہ شامل تھا۔ جاگیردارانہ اشرافیہ کی قوت نے زیادہ تر یورپی اقوام میں مطلق العنانی کو محدود میں رکھا اور مضبوطی سے جڑ نہیں پکڑنے دیا۔ یورپی تکثیریت اور اسی زمانے میں روس، چین، عثمانی علاقوں اور دیگر غیر مغربی معاشروں میں پائی جانے والی شہری سماج کی غربت، اشرافیہ کی کمزوری اور مرکز قوت کی حامل افسر شاہی پر مشتمل سلطنتوں کے درمیان نمایاں فرق نظر آتا ہے۔

نمائندہ ادارے۔ سماجی تکثیریت نے ابتدائی دور میں جاگیروں، پارلیمانوں اور دوسرے اداروں کو جنم دیا جو اشرافیہ، پادریوں، تاجروں اور دوسرے گروہوں کے مفادات کی نمائندگی کرتے تھے۔ ان اداروں نے نمائندگی کی ایسی شکلیں فراہم کیں جو جدیدیت کے عمل کے دوران ترقی پا کر جدید جمہوریت کے ادارے بن گئے۔ بعض مقامات پر دور مطلق العنانی میں یہ ادارے ختم کر دیے گئے یا ان کے اختیارات بتدریج محدود کر دیے گئے۔ جہاں ایسا ہوا وہاں بھی یہ ادارے دوبارہ زندہ

ہو گئے اور وسیع تر سیاسی شمولیت کا ذریعہ بنے جیسے فرانس میں ہوا۔ کسی اور ہم عصر تہذیب میں نمائندہ اداروں کا اس طرح کا ورثہ موجود نہیں جو پچھلے ایک ہزار سال سے چلا آ رہا ہو۔ مقامی سطح پر بھی، لگ بھگ نویں صدی میں شروع ہو کر خود مختاری کی تحریکیں اطالوی شہروں میں پیدا ہوئیں، شال کی طرف پھیلتی گئیں اور ”شپیوں، مقامی نوابوں اور دوسرے بڑے شرفا کو شہریوں میں اختیار تقسیم کرنے پر اور آخر میں انہیں بالکل گھٹنے ٹیک دینے پر مجبور کرتی گئیں۔“ ۳۲ چنانچہ قومی سطح پر نمائندگی کے ساتھ مقامی سطح پر بھی کسی حد تک خود مختاری حاصل ہوئی جو دنیا کے دوسرے خطوں میں نہیں ہوا۔

فرد پسندی۔ مغربی تہذیب کے مندرجہ بالا کئی پہلوؤں نے فرد پسندی اور انفرادی حقوق اور آزادیوں کی روایت ابھرنے میں مدد دی جو مہذب معاشروں کا ہی خاصہ ہے۔ چودھویں اور پندرہویں صدی میں فرد پسندی ابھری اور انفرادی اختیار کے حق کو، جسے ڈوکس ”رومیو اور جولیٹ انقلاب“ کہتا ہے، سترہویں صدی میں مغرب میں قبولیت عام حاصل ہو گئی۔ تمام افراد کے لیے مساوی حقوق تک کے دعوے بھی۔ ”انگلینڈ میں غریب ترین آدمی کو بھی زندگی بسر کرنے کا اتنا ہی حق ہے جتنا امیر ترین آدمی کو ہے۔“ کیے گئے، گو ہر جگہ قبول نہیں کیے گئے۔ بیسویں صدی کی تہذیبوں میں فرد پسندی مغرب کا طرہ امتیاز ہے۔ ایک تجزیے میں جس میں پچاس ممالک کے ملے جلتے نمونے شامل کیے گئے، فرد پسندی کے اشاریے پر سب سے زیادہ سکور حاصل کرنے والے بیس ممالک میں پرنگال کے سوا تمام مغربی ممالک تھے نیز اسرائیل بھی تھا۔ ۳۳ فرد پسندی اور اجتماع پسندی کے بارے میں مختلف ثقافتوں کے ایک اور سروے کے مصنف نے اسی طرح مغرب میں فرد پسندی کے مقابلے میں دوسرے خطوں میں اجتماعیت کے رجحان کو اجاگر کیا اور یہ نتیجہ نکالا کہ ”مغرب میں جو اقدار اہم ترین ہیں وہ پوری دنیا میں سب سے کم اہم ہیں۔“ اہل مغرب اور غیر مغربی بار بار اس بات کی طرف اشارہ کرتے ہیں کہ فرد پسندی مغرب کی مرکزی امتیازی خاصیت ہے۔ ۳۴

مندرجہ بالا فہرست میں مغربی تہذیب کے تمام علیحدہ خواص نہیں گنوائے گئے، نہ ہی یہ مطلب ہے کہ یہ خواص ہمیشہ اور آفاقی طور پر مغربی معاشرے میں موجود رہے ہیں۔ یقیناً نہیں رہے۔ مغربی تاریخ کے بیشتر جابر حکمران مسلسل قانون کی حکمرانی کو نظر انداز اور نمائندہ اداروں کو معطل کرتے رہے، نہ ہی یہ مطلب ہے کہ ان میں سے کوئی بھی خصوصیات دوسری تہذیبوں میں ہیں ہی نہیں۔ یقیناً ہیں: قرآن اور شریعت اسلامی معاشروں کے بنیادی قوانین ہیں، جاپان اور بھارت میں جو طبقاتی نظام ہیں وہ مغرب کے متوازی ہیں (اور شاید اسی کا نتیجہ ہے کہ یہی دو غیر مغربی معاشرے ہیں جن میں جمہوری حکومتیں کچھ عرصے سے برقرار ہیں)۔ ان عوامل میں سے کوئی بھی ایسا

نہیں جو صرف مغرب سے مخصوص ہو۔ لیکن ان کا مجموعہ مغرب سے مخصوص ہے اور اسی نے مغرب کو اس کی امتیازی خاصیت بخشی۔ یہ تصورات، رواج اور ادارے دوسری تہذیبوں کی بہ نسبت مغرب میں زیادہ عام رہے ہیں۔ یہ مغربی تہذیب کی لازمی بنیاد کا کم از کم ایک حصہ ہیں۔ مغرب میں جو کچھ مغربی ہے وہ یہی ہے، مگر جدید نہیں۔ بڑی حد تک یہ وہ عوامل ہیں جنہوں نے مغرب کو خود کو اور دنیا کو جدید بنانے میں قائد کا کردار عطا کیا۔

## مغرب اور جدیدیت کے ردِ عمل

مغرب کی توسیع نے غیر مغربی معاشروں میں جدیدیت اور مغربیت دونوں کو فروغ دیا۔ ان معاشروں کے سیاسی و علمی رہنماؤں نے تین طریقوں سے کسی ایک یا زائد کے ذریعے مغرب کے اثرات پر ردِ عمل کا اظہار کیا: جدیدیت اور مغربیت دونوں کو مسترد کر کے، دونوں کو اپنا کر، اول الذکر کو اپنا کر لیکن ثانی الذکر کو رد کر کے۔<sup>۳۵</sup>

استرداد۔ جاپان نے مغرب سے ۱۵۴۲ء میں اپنے اولین رابطے سے لے کر انیسویں صدی کے وسط تک مسترد کرنے کا راستہ اختیار کیا۔ جدیدیت کی صرف محدود شکلیں جائز قرار دی گئیں مثلاً آتشیں اسلحہ کا حصول۔ مغربی ثقافت کی درآمد بشمول عیسائیت کی بہت مزاحمت کی گئی۔ سترہویں صدی کے وسط میں مغرب کے لوگوں کو بالکل نکال دیا گیا۔ استرداد کا یہ عمل ۱۸۵۴ء میں کموڈور پیری کے جاپان کے دروازے زبردستی کھولنے اور ۱۸۶۸ء میں مہیجی ریسٹوریشن کے بعد مغرب سے سیکھنے کی یکدم جدوجہد کے ساتھ اختتام پذیر ہو گیا۔ کئی صدیوں تک چین نے بھی جدیدیت یا مغربیت پر قدغن لگائی۔ اگرچہ ۱۶۰۱ء میں عیسائی ایجنٹوں کو چین میں داخل ہونے دیا گیا تاہم ۱۷۲۲ء میں انہیں عملاً نکال دیا گیا۔ جاپان کے برخلاف چین کی استرداد کی پالیسی کی جڑیں چین کے اس ایجنس میں تھیں جو اس نے وسطی بادشاہت کے حوالے سے اپنے بارے میں قائم کیا ہوا تھا اور دیگر تمام اقوام کے مقابلے میں چینی اپنی ثقافت کو برتر سمجھتے تھے۔ چین کی اس علیحدگی کا خاتمہ مغربی اسلحہ نے کیا جو ۱۸۳۹ء تا ۱۸۴۲ء کی جنگ افیون میں برطانویوں نے چین پر استعمال کیا۔ جیسا کہ ان مثالوں سے ظاہر ہوتا ہے، انیسویں صدی میں مغربی طاقت نے غیر مغربی معاشروں کے لیے خالصتاً علیحدگی پسندانہ راستے اختیار کرنا مشکل سے مشکل اور آخر کار ناممکن بنا دیا۔

بیسویں صدی میں نقل و حمل اور مواصلات کی ترقی اور عالمی باہمی انحصار کے باعث

علیحدگی پسندی کی راہ اختیار کرنے والوں کو اس کی بھاری قیمت ادا کرنی پڑے گی۔ موجودہ دنیا میں، جو انتہائی جدید اور باہم مربوط ہوتی جا رہی ہے، جدیدیت نیز مغربیت کو مکمل طور پر مسترد کرنا بمشکل ہی ممکن ہے سوائے ان برادر یوں کے جو چھوٹی، الگ تھلگ اور زندگی کی بہت بنیادی سطح پر رہنے پر آمادہ ہیں۔ ڈینیل پاپکس اسلام کے بارے میں لکھتا ہے ”بہت انتہا پسند بنیاد پرست ہی جدیدیت نیز مغربیت کو مسترد کرتے ہیں۔ یہ لوگ ٹیلی وژن سیٹ دریاؤں میں پھینک دیتے ہیں، کلائی کی گھڑیوں پر پابندی لگاتے ہیں اور اندرونی احتراقی انجن کو رد کر دیتے ہیں۔ اس پروگرام کے ناقابل عمل ہونے کے باعث ان گروہوں کی کشش بہت محدود ہو جاتی ہے اور بعض صورتوں میں حکام سے تشدد آمیز ٹکراؤ میں شکست کھانے کے بعد ان گروہوں کا نام و نشان مٹ گیا جیسے کانو کاین ازالا، سادات کے قاتل، مکہ کی مسجد کے حملہ آور اور بعض ملائیشیائی دوا گروپ“۔<sup>۳۲</sup> نام و نشان مٹ جانا ہی عام طور پر بیسویں صدی میں خالصتاً استرداد کی پالیسیوں کی تقدیر ہے۔ ٹائن بی کے الفاظ میں کٹرین (zealotry) ایک قابل عمل راستہ نہیں۔

کمال ازم۔ مغرب کا ایک اور ممکنہ جواب ٹائن بی کی ہیروڈینزم<sup>۳۳</sup> ہے یعنی جدیدیت اور مغربیت دونوں کو قبول کرنا۔ اس رد عمل کی بنیاد ان مفروضوں پر ہے کہ جدیدیت پسندیدہ اور ضروری چیز ہے، ایسی ثقافت جدیدیت سے ہم آہنگ نہیں اور اسے ترک یا منسوخ کر دینا چاہیے اور معاشرے کو کامیابی سے جدید بننے کے لیے کاملاً مغربی رنگ اپنانا چاہیے۔ جدیدیت اور مغربیت ایک دوسرے کو تقویت دیتے ہیں اور انہیں ساتھ ساتھ چلنا چاہیے۔ اس نقطہ نظر کو انیسویں صدی کے اواخر کے بعض جاپانی اور چینی دانشوروں نے اپنے ان دلائل میں بیان کیا کہ جدید بننے کی خاطر ان معاشروں کو اپنی تاریخی زبانیں ترک کر دینی چاہئیں اور انگریزی کو قومی زبان کے طور پر اختیار کر لینا چاہیے۔ کوئی حیرت کی بات نہیں کہ یہ نقطہ نگاہ غیر مغربی بالائی طبقات سے زیادہ اہل مغرب میں مقبول رہا ہے۔ اس میں پیغام یہ ہے: ”کامیاب ہونے کے لیے تمہیں ہم جیسا ہونا چاہیے۔ ہمارا طریقہ واحد طریقہ ہے۔“ دلیل یہ ہے کہ ان [غیر مغربی] سماجوں کی مذہبی اقدار، اخلاقی مفروضات اور معاشرتی ڈھانچے صنعت کاری کی اقدار اور رواجوں کے بعض اوقات مخالف ہیں یا کم از کم ان کے لیے اجنبی ہیں۔ ”پس اقتصادی ترقی کے لیے زندگی اور معاشرے کی انقلابی اور انتہائی تشکیل نو اور اکثر خود وجود کے معانی کی، جو ان تہذیبوں کے لوگ سمجھتے رہے ہیں، نئی توضیح کی

☆ نوٹ از مترجم: ہیروڈینزم (Herodianism)، ٹائن بی کی اصطلاح، مغلوب تہذیب کے لوگوں کا غالب تہذیب کے افراد کے رہن بہن اور طور طریقوں کو اپنانا۔

ضرورت“ ہوگی۔ ۳۔ پاپس یہی بات اسلام کے واضح حوالے کے ساتھ کہتا ہے:

معاشرتی و اخلاقی معیار کے فقدان سے بچنے کے لیے مسلمانوں کے پاس صرف ایک راستہ ہے، جدیدیت کے لیے مغربیت کی ضرورت ہے۔ ... اسلام جدید بننے کے لیے کوئی متبادل طریقہ فراہم نہیں کرتا۔ ... سیکولرزم سے گریز ممکن نہیں۔ جدید سائنس اور ٹیکنالوجی کے لیے اس فکری عمل کی ضرورت ہوتی ہے جو ان کے ساتھ ساتھ چلتا ہے۔ یہی بات سیاسی اداروں کے معاملے میں بھی ہے۔ چونکہ صورت کے ساتھ مواد کی نقل بھی لازمی ہے اس لیے مغربی تہذیب سے سیکھنے کے لیے اس کی بالادستی تسلیم کرنا ضروری ہے۔ یورپی زبانوں اور مغربی تعلیمی اداروں کے بغیر گزارہ نہیں خواہ مؤرخانہ کراؤ خیالی اور بے فکر زندگی کی حوصلہ افزائی کریں۔ مسلمان فقط اسی صورت میں تیکنیکی ترقی کر سکتے ہیں اور آگے بڑھ سکتے ہیں جب مکمل کر مغربی ماڈل اپنالیں۔ ۴

یہ الفاظ تحریر کیے جانے سے ساٹھ سال قبل مصطفیٰ کمال اتاترک اس سے ملتے جلتے نتائج پر پہنچے تھے۔ انہوں نے سلطنت عثمانیہ کے کھنڈرات سے ایک نیا ترکی تخلیق کیا تھا اور اسے مغربیت اور جدیدیت کے رنگ میں ڈھالنے کے لیے بڑے پیمانے پر کوششیں شروع کی تھیں۔ اس راستے پر چلنے میں اور اسلامی ماضی کو مسترد کرنے میں اتاترک نے ترکی کو ایک ”ٹوٹا پھوٹا“ ملک بنا دیا، ایک ایسا معاشرہ جو مذہب، ورثے، روایات اور رواجوں کے لحاظ سے مسلمان تھا لیکن ایک حکمران بالائی طبقہ اسے جدید، مغربی اور مغرب کے ساتھ متحد بنانے کا تہیہ کیے ہوئے تھا۔ بیسویں صدی کے اواخر میں متعدد ممالک کمال ازم کے راستے پر گامزن ہیں اور غیر مغربی شناخت کی جگہ مغربی شناخت اپنانے کی کوشش کر رہے ہیں۔ چھٹے باب میں ان کوششوں کا تجزیہ کیا گیا ہے۔

اصلاح پسندی۔ استرداد کے عمل کا مطلب ہے سترتی ہوئی جدید دنیا سے معاشرے کو الگ تھلگ کرنے کی ناکام کوشش کرنا۔ کمال ازم میں صدیوں سے موجود ثقافت کو تباہ کر کے اس کی جگہ بالکل نئی، کسی اور تہذیب سے درآمد شدہ ثقافت کو لایا جاتا ہے جو بہت مشکل اور دھچکا پہنچانے والا عمل ہے۔ تیسرا راستہ یہ ہے کہ جدیدیت کے ساتھ معاشرے کی مقامی ثقافت کی مرکزی اقدار، رواجوں اور اداروں کو برقرار رکھا جائے اور دونوں کو ساتھ لے کر چلا جائے۔ یہ بات قابل فہم ہے کہ یہ راستہ غیر مغربی اعلیٰ طبقات میں مقبول ترین رہا ہے۔ چین میں جی انگ خاندان کے آخری دور میں تی یونگ یعنی ”بنیادی اصولوں کے لیے چینی علوم، عملی استعمال کے لیے مغربی علوم“ کا نعرہ لگایا جاتا تھا۔ جاپان میں واکون، یوسسی ”جاپانی روح، مغربی تیکنیک“ کا نعرہ تھا۔ مصر میں ۱۸۳۰ء میں محمد علی نے ”ضرورت سے زیادہ ثقافتی مغربیت کے بغیر تیکنیکی جدیدیت لانے کی کوشش کی۔“ تاہم یہ کوشش اس وقت ناکام ہوگئی جب برطانویوں نے محمد علی کو جدیدیت کی اپنی بیشتر

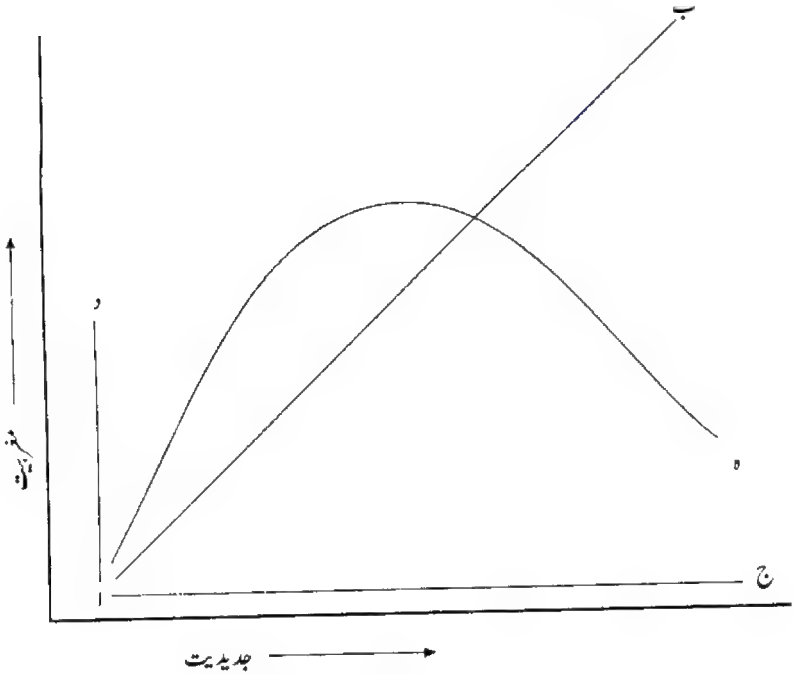
اصلاحات ترک کرنے پر مجبور کیا۔ نتیجتاً علی مزرودی کہتا ہے ”مصر کی تقدیر میں نہ جاپان کی طرح ثقافتی مغربیت کے بغیر ٹیکنیکی جدیدیت لکھی تھی اور نہ انا ترک کی طرح ثقافتی مغربیت کے ذریعے ٹیکنیکی جدیدیت لکھی تھی“۔<sup>۳۹</sup> بہر حال انیسویں صدی کے اواخر میں جمال الدین افغانی، محمد عبدالہ اور دیگر مصلحین نے اسلام اور جدیدیت کے درمیان پھر مصالحت کی کوشش کی۔ ان کا کہنا تھا کہ ”اسلام جدید سائنس اور مغربی فکر کے بہترین اجزا سے مطابقت رکھتا ہے۔ ان مصلحین نے ”جدید سائنسی، ٹیکنیکی یا سیاسی (آئینی اور نمائندہ حکومت) خیالات اور اداروں کو قبول کرنے کے لیے اسلامی جواز“ فراہم کیا۔“ یہ وسیع پیمانے پر اصلاح تھی۔ اس کا رجحان کمال ازم کی طرف تھا جس میں ناصرف جدیدیت کو تسلیم کیا جاتا تھا بلکہ بعض مغربی اداروں کو بھی۔ اس نوعیت کی اصلاح پسندی ۱۸۷۰ء کی دہائی سے ۱۹۲۰ء کی دہائی تک یعنی پچاس برس مغرب کے بارے میں اعلیٰ مسلمان طبقات کا نمایاں ترین رویہ عمل تھا۔ اس کے بعد پہلے کمال ازم اور پھر بنیاد پرستی کی شکل میں بہت خالص اصلاح پسندی نے اسے چیلنج کیا۔

استرداد، کمال ازم اور اصلاح پسندی کی بنیاد اس حوالے سے مختلف مفروضات پر ہے کہ کیا ممکن ہے اور کیا قابل قبول ہے۔ استرداد کے نقطہ نگاہ سے جدیدیت اور مغربیت دونوں ناقابل قبول ہیں اور دونوں کو مسترد کرنا ممکن ہے۔ کمال ازم کے نقطہ نظر سے جدیدیت اور مغربیت دونوں قابل قبول ہیں، مؤخر الذکر اس لیے کہ یہ اول الذکر کے حصول کے لیے ناگزیر ہے، اور دونوں ممکن ہیں۔ اصلاح پسندی کے نقطہ نگاہ سے جدیدیت قابل قبول اور زیادہ مغربیت کے بغیر ممکن ہے اور مغربیت ناقابل قبول ہے۔ اس طرح جدیدیت اور مغربیت کے قابل قبول ہونے کے بارے میں استرداد اور کمال ازم میں تنازع ہے اور اس نکتے پر کمال ازم اور اصلاح پسندی کے مابین تنازع ہے کہ مغربیت کے بغیر جدیدیت ممکن ہے کہ نہیں۔

شکل ۱۳ میں ان تینوں راستوں کو دکھایا گیا ہے۔ استرداد کے حامی نقطہ الف پر رہیں گے، کمال ازم والے آگے سفر کرتے ہوئے نقطہ ب کی سمت جائیں گے، اصلاح پسند افقی طور پر حرکت کرتے ہوئے نقطہ ج کی طرف بڑھیں گے۔ مگر معاشرے درحقیقت کس طرف بڑھے ہیں؟ بے شک ہر غیر مغربی معاشرے نے اپنی راہ اختیار کی ہے جو ان تینوں بنیادی راستوں سے خاصی مختلف ہو سکتی ہے۔ مزرودی تو یہاں تک کہتا ہے کہ مصر اور افریقہ نقطہ د کی طرف گئے ہیں جس میں ”ٹیکنیکی جدیدیت کے بغیر ثقافتی مغربیت کے تکلیف دہ عمل“ کو اپنایا گیا ہے۔ مغرب کے بارے میں غیر مغربی معاشروں کے رویہ عمل کے حوالے سے جدیدیت اور مغربیت کی جو بھی عمومی تصویر ہے وہ منحنی



### شکل ۳ء مغرب کے اثرات کے مختلف رد عمل



الف۔ ہ سے ظاہر ہوگی۔ ابتدا میں مغربیت اور جدیدیت میں باہم قریبی رابطہ ہے جس میں غیر مغربی سماج مغربی ثقافت کے بہت سے عناصر کو جذب کرتا ہے اور جدیدیت کی جانب سے رومی سے بڑھتا ہے۔ لیکن جب جدیدیت کی رفتار میں اضافہ ہوتا ہے تو مغربیت کی رفتار میں کمی آجاتی ہے اور مقامی ثقافت کا احیا ہوتا ہے۔ پھر مزید جدیدیت مغرب اور غیر مغربی معاشرے کے مابین تہذیبی توازن کو بدل دیتی ہے اور دیکسی ثقافت سے وابستگی مضبوط تر ہو جاتی ہے۔

اس طرح تبدیلی کے ابتدائی مراحل میں مغربیت جدیدیت کو فروغ دیتی ہے۔ بعد کے مراحل میں جدیدیت مغربیت کو کم کرنے اور مقامی ثقافت کو ابھارنے کے عمل کو دو طریقوں سے آگے بڑھاتی ہے۔ سماجی سطح پر جدیدیت کلی طور پر معاشرے کی اقتصادی، فوجی اور سیاسی طاقت میں اضافہ کرتی ہے اور اس معاشرے کے لوگوں کی حوصلہ افزائی کرتی ہے کہ وہ اپنی ثقافت پر اعتماد کریں



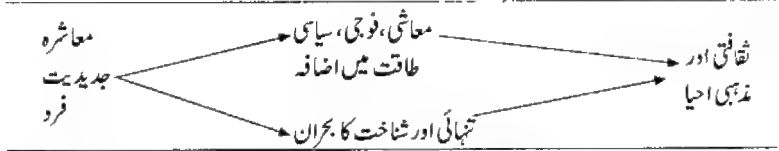
اور ثقافتی اعتبار سے اپنا اثبات کرنے لگیں۔ انفرادی سطح پر جدیدیت روایتی بندن اور سماجی روابط ٹوٹنے کی وجہ سے تہائی کا احساس اور معاشرتی و اخلاقی معیار کا فقدان پیدا کرتی ہے اور شناخت کے بحرانوں کی طرف لے جاتی ہے جن کا حل مذہب فراہم کرتا ہے۔ یہ سارا عمل شکل ۳ء۲ میں سادہ انداز میں دکھایا گیا ہے۔

یہ مفروضہ عمومی ماڈل معاشرتی سائنس اور تاریخی تجربے دونوں سے ہم آہنگ ہے۔ ریزر باؤم نے ”مفروضہ عدم تغیر“ سے متعلق دستیاب شواہد کا مفصل جائزہ لینے کے بعد یہ نتیجہ نکالا ہے کہ ”بامعنی حکومت اور بامعنی ذاتی خود مختاری کے لیے انسان کی مسلسل جدوجہد ثقافتی طور پر جداگانہ طریقوں سے واقع ہوتی ہے۔ ان معاملات میں مختلف ثقافتیں مل کر ایک ہم آہنگ دنیا تشکیل نہیں دے رہیں بلکہ ارتقا کے تاریخی اور ابتدائی جدید مراحل میں جو صورتیں بنی تھیں ان میں کوئی تبدیلی معلوم نہیں ہوتی“۔<sup>۳۱</sup> فروبی نینس، اسپنگر، بوزمین اور دیگر کے بیان کردہ نظریہ عاریت

20653

شکل ۳ء۲

جدیدیت اور ثقافتی احیا



(borrowing theory) میں اس پہلو پر زور دیا گیا ہے کہ اثر قبول کرنے والی تہذیبیں دوسری تہذیبوں سے کس طرح مختلف چیزیں مستعار لیتی ہیں اور انہیں ڈھال کر، بدل کر اور جذب کر کے اپنی ثقافت کی اساسی اقدار کو مضبوط کرتی اور ان کے بقا کی ضمانت دیتی ہیں۔<sup>۳۲</sup> دنیا میں تقریباً تمام غیر مغربی تہذیبوں کا وجود کم سے کم ایک ہزار سال اور بعض کا کئی ہزار سال سے ہے۔ یہ تہذیبیں اپنی بقا کی بہتری کے لیے دوسری تہذیبوں کے اجزاء مستعار لیتی رہی ہیں۔ دانشور اس بات پر متفق ہیں کہ ہندوستان سے لیا گیا بدھ مت چین کو ہندوستانیوں جیسا بنانے میں ناکام رہا۔ چینوں نے بدھ مت کو چینی غایات و حاجات کے مطابق ڈھال لیا۔ چینی ثقافت چینی رہی۔ اب تک چینی خود کو سمجھی بنانے کی بے پناہ مغربی کوششوں کو مسلسل شکست دے رہے ہیں۔ اگر کبھی انہوں نے عیسائیت کو درآمد کیا تو توقع ہے کہ یہ اس طرح ڈھل جائے گی اور جذب ہو جائے گی کہ چینی ثقافت کے مرکزی عناصر کے ساتھ ہم آہنگ ہو جائے گی۔ اسی طرح مسلمان عربوں نے خالصتاً افادی مقاصد کے تحت [اپنے]

”ہیلیائی ورثے کو وصول کیا، وقت دی اور استعمال کیا۔ وہ بعض خارجی شکلوں اور تکنیکی پہلوؤں کو مستعار لینے میں دلچسپی رکھتے تھے اور جانتے تھے کہ یونانی جسدِ فکری کے ایسے تمام عناصر کو کس طرح مسترد کیا جائے جو ان کے بنیادی قرآنی معمولات اور تصورات میں موجود ’سچائی‘ سے متصادم ہیں۔“<sup>۳۳</sup> جاپان نے بھی یہی طرز اختیار کیا۔ ساتویں صدی میں جاپان نے چینی ثقافت درآمد کی اور ”اپنے انداز میں“ بلند تہذیب کے ”اقتصادی اور فوجی دباؤ سے آزاد“ ہو کر تبدیلیاں قبول کیں۔ ”آئندہ صدیوں میں براعظمی اثرات سے نسبتاً دوری اور از سر نو قربت اور ثقافتی عاریت کے ادوار یکے بعد دیگرے آتے رہے۔ دوری کے ادوار میں گزشتہ مستعار لیے ہوئے پہلوؤں کو چھانٹ کر مفید پہلو جذب کیے جاتے۔“<sup>۳۴</sup> ان تمام ادوار میں جاپانی ثقافت نے اپنا امتیازی کردار برقرار رکھا۔

کمال ازم کے استدلال کی یہ معتدل صورت کہ غیر مغربی معاشرے مغربیت اختیار کر کے جدید بن سکتے ہیں، غیر ثابت شدہ ہے۔ کمال ازم کا یہ انتہا پسندانہ استدلال کہ غیر مغربی معاشروں کو جدید بننے کے لیے مغربی بننا پڑے گا ایک آفاقی موقف کی حیثیت نہیں رکھتا۔ لیکن اس سے یہ سوال ضرور پیدا ہوتا ہے: کیا ایسے غیر مغربی سماج موجود ہیں جن میں مقامی ثقافت جدیدیت لانے کی راہ میں اتنی رکاوٹیں کھڑی کرتی ہے کہ جدید بننے کے لیے اس ثقافت کی جگہ مغربی ثقافت لانی پڑے؟ نظری اعتبار سے یہ بات غالباً آلائی (instrumental) ثقافتوں کی بہ نسبت تکمیلی (consummatory) ثقافتوں کے بارے میں زیادہ درست ہے۔ آلائی ثقافتیں وہ ہوتی ہیں جن میں ”قانونی مقاصد کی ایک بڑی تعداد ہوتی ہے جو حتمی مقاصد سے الگ اور آزاد“ ہوتی ہے۔ ان نظاموں میں ”روایت کی چادر کو تبدیلی کے عمل کے اوپر پھیلا کر باسانی اختراع کر لی جاتی ہے... یہ نظام اپنے سماجی اداروں کو بنیادی طور پر تبدیل کیے بغیر اختراع کر سکتے ہیں بلکہ اختراع قدامت کے کام آتی ہے۔“ اس کے مقابلے میں تکمیلی نظاموں میں ”قانونی حتمی مقاصد کے مابین قریبی تعلق ہوتا ہے... معاشرہ، ریاست، حکمران وغیرہ سب ایک لمبے چوڑے مستقل اور ٹھوس نظام کا حصہ ہوتے ہیں جس میں مذہب ایک اور اکی رہنما کی حیثیت سے پھیلا ہوتا ہے۔ ایسے نظام اختراع کے مخالف رہے ہیں۔“<sup>۳۵</sup> انہوں نے افریقی قبائل میں تبدیلی کے عمل کا تجزیہ کرنے کے لیے اس تقسیم کو استعمال کیا ہے۔ آئزن ہاٹ عظیم ایشیائی تہذیبوں پر اسی طرز کے تجزیے کا اطلاق کرتا ہے اور اس سے ملتے جلتے نتیجے پر پہنچتا ہے۔ اندرونی تبدیلی کے عمل کو ”معاشرتی، ثقافتی اور سیاسی اداروں کی خود مختاری سے بے انتہا مدد ملتی ہے۔“<sup>۳۶</sup> اس سبب سے جاپانی اور ہندو معاشروں نے، جو زیادہ آلائی تھے، کنفیو شین اور اسلامی معاشروں کی بہ نسبت جدیدیت کی طرف جلد اور زیادہ آسانی سے پیش رفت

کی۔ یہ معاشرے جدید ٹیکنالوجی درآمد کرنے اور اسے اپنی موجودہ ثقافت کو زرخیز بنانے کے لیے استعمال کرنے میں زیادہ کامیاب ہوئے۔ کیا اس کا یہ مطلب ہے کہ چینی اور اسلامی معاشروں کو یا تو جدیدیت اور مغربیت دونوں کو ترک کرنا چاہیے یا دونوں کو اپنانا چاہیے؟ جو متبادل راستے دستیاب ہیں ان کی تعداد اتنی محدود نہیں۔ جاپان، سنگاپور، تائیوان، سعودی عرب اور کسی حد تک ایران کے معاشرے مغربی بنے بغیر جدید بن گئے ہیں بلکہ شاہ ایران کی کمال ازم کے راستے پر چلنے کی کوشش نے شدید مغرب مخالف رد عمل پیدا کیا جو جدیدیت کا مخالف نہیں تھا۔ چین تو واضح طور پر اصلاح پسندی کے راستے پر گامزن ہے۔

اسلامی معاشروں کو جدید بننے میں دشواریاں پیش آئی ہیں اور پاپس اپنے اس دعوے کی حمایت میں کہ مغربیت اختیار کرنا لازمی ہے، سود، روزے، وراثتی قوانین اور عورتوں کی ملازمت جیسے اقتصادی امور میں اسلام اور جدیدیت کے درمیان تنازعات کی نشاندہی کرتا ہے۔ لیکن وہ بھی میکسن روڈنس کا تعریفی انداز میں حوالہ دیتے ہوئے کہتا ہے کہ ”یہ مطلب لازمی طور پر نہیں نکلتا کہ مسلمانوں کے مذہب نے مسلم دنیا کو جدید سرمایہ داری کے راستے پر ترقی کرنے سے روکا“ اور یہ نکتہ پیش کرتا ہے کہ اقتصادی امور کے علاوہ بیشتر معاملات میں

اسلام اور جدیدیت متصادم نہیں۔ متقی مسلمان سائنس کو ترقی دے سکتے ہیں، فیکٹریوں میں بخوبی کام کر سکتے ہیں یا ترقی یافتہ ہتھیار استعمال کر سکتے ہیں۔ جدیدیت کے لیے کسی ایک سیاسی نظریے یا اداروں کے مجموعے کی ضرورت نہیں: انتخابات، قومی سرحدیں، شہری تنظیمیں اور مغربی زندگی کے دوسرے امتیازی خواص معاشی نمو کے لیے لازمی نہیں۔ عقیدے کی حیثیت سے اسلام جینمٹ کنسلٹنٹس اور کسانوں دونوں کے لیے موزوں ہے۔ جدیدیت کے ساتھ آنے والی تبدیلیوں کے بارے میں شریعت کچھ نہیں کہتی، جیسے زراعت سے صنعت کی جانب، گاؤں سے شہر کی طرف یا سماجی استحکام سے سماجی بہاد کی طرف تبدیلی۔ نہ ہی یہ بڑے پیمانے پر تعلیم کو عام کرنے، تیز مواصلات اور نقل و حمل کی نئی شکلوں یا صحت کی نگہداشت جیسے معاملات پر اثر انداز ہوتی ہے۔“<sup>۴</sup>

اسی طرح مغرب دشمنی اور مقامی ثقافتوں کے احیا کے انتہا پسند حامی بھی اپنے مقصد کے فروغ کے لیے ای میل، کیسٹ اور ٹیلی وژن استعمال کرنے میں ہچکچاہٹ محسوس نہیں کرتے۔

المختصر، جدیدیت کا لازمی مطلب مغربیت نہیں۔ غیر مغربی معاشرے اپنی ثقافتوں کو ترک کیے بغیر اور تمام مغربی اقدار، اداروں اور رواجوں کو اپنائے بغیر جدید بن سکتے ہیں اور بنے ہیں۔ مؤخر الذکر [یعنی تمام مغربی اقدار اور اداروں کو اپنانا] تقریباً ناممکن معلوم ہوتا ہے: غیر مغربی ثقافتیں جدیدیت کی راہ میں جو رکاوٹیں ڈالتی ہیں وہ ان رکاوٹوں کے مقابلے میں کچھ بھی نہیں جو وہ مغربیت

کی راہ میں ڈالتی ہیں۔ جیسا کہ براؤڈل کہتا ہے، یہ سوچنا بچکانہ بات ہوگی کہ جدیدیت یا ”صیغہ واحد میں تہذیب کی فتح“ تاریخی ثقافتوں کی اس کثرت کو ختم کر دے گی جو صدیوں سے دنیا کی عظیم تہذیبوں کا حصہ ہیں<sup>۴۸</sup> بلکہ جدیدیت ان ثقافتوں کو مضبوط تر بناتی ہے اور مقابلتاً مغرب کی قوت کو کم کرتی ہے۔ بنیادی پہلوؤں سے دنیا جدید تر اور کم مغربی ہوتی جا رہی ہے۔

حصہ دوم

# تہذیبوں کا بدلتا توازن



## مغرب کا زوال: طاقت، ثقافت اور مقامیانا☆

### مغربی طاقت: بالادستی اور زوال

دوسری تہذیبوں کے مقابلے میں مغرب کی طاقت کے زوال کی دو تصاویر پیش کی جاتی ہیں۔ پہلی تصویر یہ ہے کہ مغرب چھایا ہوا، فاتح اور کاملاً غالب ہے۔ سوویت یونین کی شکست و ریخت نے مغرب کے واحد اہم مقابل کو منظر سے ہٹا دیا اور نتیجے کے طور پر دنیا بڑے مغربی ممالک کے مقاصد، ترجیحات اور مفادات کے مطابق چل رہی ہے اور چلے گی، اور شاید جاپان سے کبھی کبھار مدد لی جاتی رہے گی۔ واحد سپر طاقت کی حیثیت سے امریکا، برطانیہ اور فرانس کے ساتھ سیاسی و سلامتی کے معاملات پر حساس فیصلے کرتا ہے؛ امریکا، جرمنی اور جاپان کے ساتھ اقتصادی امور پر اہم فیصلے کرتا ہے۔ مغرب واحد تہذیب ہے جو ہر دوسری تہذیب یا خطے میں خاصے مفادات رکھتی ہے اور ہر دوسری تہذیب یا خطے کی سیاست، اقتصادیات اور سلامتی پر اثر انداز ہونے کی اہلیت رکھتی ہے۔ دوسری تہذیبوں کے معاشروں کو اپنے مقاصد کے حصول اور اپنے مفادات کے تحفظ کے لیے عموماً مغربی مدد کی ضرورت ہوتی ہے۔ ایک مصنف کے پیش کردہ خلاصے کے مطابق، مغربی اقوام:

• بین الاقوامی بینکاری نظام کی مالک ہیں اور اسے چلاتی ہیں

☆ نوٹ از مترجم: مقامیانا (Indigenization) یا تہذیب یا مقامیت، ویسی یا مقامی رنگ ڈھنگ اختیار کرنے کا عمل۔

- تمام ہارڈ کرنسیوں کو کنٹرول کرتی ہیں
- دنیا کی سب سے بڑی صارف ہیں
- دنیا کی زیادہ تر تیار اشیائے تجارت فراہم کرتی ہیں
- بین الاقوامی سرمایہ منڈیوں پر حاوی ہیں
- بہت سے معاشروں کے اندر خاصی حد تک اخلاقی قیادت کرتی ہیں
- بڑے پیمانے پر فوجی مداخلت کرنے کی صلاحیت رکھتی ہیں
- بحری گزرگاہوں کو کنٹرول کرتی ہیں
- بیشتر اعلیٰ تیکنیکی تحقیق و ترقی کے کام انجام دیتی ہیں
- قائدانہ تیکنیکی تعلیم پر کنٹرول رکھتی ہیں
- خلا کی رسائی پر حاوی ہیں
- فضائی و خلائی صنعت پر حاوی ہیں
- بین الاقوامی مواصلات پر حاوی ہیں
- اعلیٰ تیکنیکی اسلحہ صنعت پر حاوی ہیں

مغرب کی دوسری تصویر بہت مختلف ہے۔ اس میں ایک ایسی تہذیب دکھائی دیتی ہے جو زوال پذیر ہے، دوسری تہذیبوں کے مقابلے میں عالمی سیاسی، معاشی اور فوجی قوت میں اس کا حصہ گھٹ رہا ہے۔ سرد جنگ میں مغرب کی حیثیت نے سرشاری نہیں، تھکاوٹ پیدا کی ہے۔ ست معاشی نمو، جمود کی شکار آبادیوں، بے روزگاری، بھاری سرکاری خساروں، زوال پذیر اخلاقیات کا کار (work ethic)، بچت کی کم شرحوں اور امریکا سمیت بہت سے ممالک میں معاشرتی ٹوٹ پھوٹ، منشیات اور جرائم کی وجہ سے مغرب اپنے اندرونی مسائل میں الجھتا جا رہا ہے۔ اقتصادی قوت تیزی سے مشرقی ایشیا منتقل ہو رہی ہے اور اس کے ساتھ فوجی قوت اور سیاسی اثر و رسوخ بھی منتقل ہو رہا ہے۔ بھارت معاشی اثران شروع کرنے کے لیے پرتول رہا ہے اور اسلامی دنیا میں مغرب کے خلاف جذبات بڑھ رہے ہیں۔ مغرب کے احکامات کی تعمیل کرنے یا اس کے غظوں پر عمل کرنے کے سلسلے میں دوسرے معاشروں کی آمادگی تیزی سے ختم ہو رہی ہے اور اسی طرح مغرب کی خود اعتمادی اور غلبے کا عزم بھی۔ ۱۹۸۰ء کے عشرے کے اواخر میں امریکا کے زوال کے نظریے پر بہت بحث مباحثہ کیا گیا۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط میں ایک متوازن تجزیہ اس سے ملتے جلتے نتیجے پر پہنچا:

بیشتر اہم پہلوؤں سے اس کی [امریکا کی] تقابلی طاقت تیزی سے زوال پزیر ہوگی۔ خام معاشی



صلاہیتوں کے حوالے سے امریکا کی پوزیشن جاپان اور آخر کار چین کے مقابلے میں مزید کم ہونے کا امکان ہے۔ فوجی شعبے میں امریکا اور کئی بڑھتی ہوئی علاقائی طاقتوں (جس میں شاید ایران، بھارت اور چین شامل ہیں) کی مؤثر صلاہیتوں کا توازن مرکز سے گرد و پیش کی طرف چلا جائے گا۔ امریکا کی کچھ ڈھانچا جاتی طاقت دوسری اقوام کو منتقل ہو جائے گی۔ کچھ (اور اس میں سے کچھ نرم طاقت بھی) غیر ریاستی کرداروں مثلاً کثیر قومی کارپوریشنوں کو مل جائے گی۔<sup>۲</sup>

دنیا میں مغرب کے مقام کے بارے میں ان دو مخالف تصویروں میں سے کون سی حقیقت کی عکاسی کرتی ہے؟ بلاشبہ جواب یہ ہے کہ دونوں کرتی ہیں۔ مغرب اس وقت انتہائی بالادست ہے اور اکیسویں صدی میں بھی خاصے عرصے طاقت اور اثر و رسوخ کے اعتبار سے پہلے نمبر پر رہے گا۔ بہر حال تہذیبوں کے مابین طاقت کے توازن میں رفتہ رفتہ، بے رحم اور بنیادی تبدیلیاں رونما ہو رہی ہیں اور دوسری تہذیبوں کے مقابلے میں مغرب کی طاقت زوال پذیر ہونے لگی ہے۔ مغرب کی اولیت کم ہونے کے ساتھ اس کی زیادہ تر طاقت تو بخارات بن کر اڑ جائے گی اور بقیہ علاقائی بنیادوں پر کئی بڑی اہم تہذیبوں اور ان کی مرکزی ریاستوں کے درمیان بٹ جائے گی۔ سب سے زیادہ اضافہ ایشیائی تہذیبوں کی طاقت میں ہو رہا ہے اور ہوگا، اور سب سے زیادہ امکان یہ ہے کہ چین عالمی اثر و رسوخ کے معاملے میں مغرب کو چیلنج کرنے والا معاشرہ ہوگا۔ تہذیبوں کے درمیان طاقت کی یہ تبدیلی غیر مغربی معاشروں کے احیا اور ثقافتی اثبات نیز مغربی ثقافت کو مسترد کرنے کے عمل کو بڑھا رہا ہے اور بڑھائے گا۔

مغرب کے زوال کی تین اہم خصوصیات ہیں۔

اول، یہ ایک ست عمل ہے۔ مغربی طاقت کے عروج میں چار سو سال لگے۔ اس کے زوال میں بھی اتنا ہی عرصہ لگ سکتا ہے۔ ۱۹۸۰ء کے عشرے میں ممتاز برطانوی دانشور ہینڈلے بل نے کہا تھا کہ ”پورے بین الاقوامی سماج پر یورپی یا مغربی غلبہ ۱۹۰۰ء کے لگ بھگ نقطہ عروج پر پہنچا“۔<sup>۳</sup> اسپینگر کی پہلی کتاب ۱۹۱۸ء میں آئی اور بیسویں صدی کی تاریخ کی کتابوں میں ”زوال مغرب“ مرکزی خیال رہا ہے۔ یہ عمل اس صدی کے زیادہ تر عرصے کے دوران طویل تر ہوتا گیا ہے۔ لیکن اس میں تیزی آ سکتی ہے۔ کسی ملک کی معاشی نمو اور دیگر صلاہیتوں میں اضافہ اکثر S منحنی کی شکل میں ہوتا ہے: آہستہ آغاز پھر تیزی اور اس کے بعد توسیع کی رفتار میں کمی اور یکسانی۔ ملکوں کا زوال بھی الٹے S منحنی کی شکل میں ہو سکتا ہے جیسے سوویت یونین میں ہوا: پہلے کم کم پھر تیز اور آخر میں خاتمہ۔ مغرب کا زوال ابھی تک پہلے مرحلے میں ہے لیکن کسی وقت ڈرامائی انداز میں تیز ہو سکتا ہے۔ دوم، زوال خط مستقیم میں نہیں ہوتا۔ یہ بہت بے قاعدہ ہے۔ اس میں وقفے اور مراجعت کے

۱۹۰۔ ادوار آئیں گے اور مغرب کی جانب سے اپنی کمزوریاں ظاہر ہونے پر طاقت کے اثبات کے مظاہرے ہوں گے۔ مغرب کے کھلے جمہوری معاشروں میں احیا کی زبردست صلاحیتیں ہیں۔ علاوہ ازیں بیشتر دیگر تہذیبوں کے برخلاف مغرب میں طاقت کے دو بڑے مراکز ہیں۔ بل نے ۱۹۰۰ء کے لگ بھگ جس زوال کا ذکر کیا ہے وہ دراصل مغربی طاقت کے یورپی جز کا زوال تھا۔ ۱۹۱۰ء سے ۱۹۳۵ء تک یورپ اندر سے منقسم تھا اور اپنے داخلی اقتصادی، معاشرتی اور سیاسی مسائل میں الجھا ہوا تھا۔ لیکن ۱۹۳۰ء کے عشرے میں مغربی طاقت کی بالادستی کا امر کی دور شروع ہوا اور ۱۹۳۵ء میں امریکا کچھ عرصے کے لیے دنیا پر اسی طرح چھا گیا جیسے ۱۹۱۸ء میں اتحادی طاقتیں چھائی ہوئی تھیں۔ جنگ کے بعد نوآبادیوں کے خاتمے نے یورپی اثرات کو مزید کم کیا مگر امریکا کے اثرات کم نہیں ہوئے اور اس نے روایتی مقبوضاتی سلطنت کی بجائے ایک نئی بالاقوی (transnational) سامراجیت کی ابتدا کی۔ بہر حال سرد جنگ کے دوران سوویت یونین فوجی طاقت میں امریکا کی ٹکر پر تھا اور جاپان کے مقابلے میں امریکا کی اقتصادی طاقت کم ہو گئی۔ تاہم فوجی و اقتصادی طاقت کی بحالی کی کوششیں بھی وقتاً فوقتاً ہوئیں۔ ۱۹۹۱ء میں ایک اور ممتاز برطانوی اسکالر لیری بوزن نے کہا کہ ”عمیق تر حقیقت یہ ہے کہ جب سے نوآبادیاتی نظام کے خاتمے کا عمل شروع ہوا ہے، مرکز کا غلبہ اور گرد و پیش کی مغلوبیت کبھی اتنی نہ تھی جتنی اب ہے۔“ لیکن اس خیال کی صحت دھندلا رہی ہے کیونکہ جس فوجی فتح نے اسے جنم دیا تھا وہ بھی دھندلا کر تاریخ کا حصہ بنتی جا رہی ہے۔

۱۹۱۔ سوم، طاقت کا مطلب ہے کسی فرد یا گروہ کی کسی اور فرد یا گروہ کا طریق عمل بدلنے کی اہلیت۔ طریق عمل ترغیب، جبر یا فصاحت و فہمائش سے بدلا جاسکتا ہے جس کے لیے طاقت استعمال کرنے والے کے پاس معاشی، فوجی، ادارہ جاتی، آبادیاتی، سیاسی، تکنیکی، سماجی یا دیگر وسائل ہونا ضروری ہیں۔ چنانچہ کسی ریاست یا گروہ کی طاقت کا اندازہ دوسری ریاستوں یا گروہوں کے مقابلے میں، جن پر وہ اثر انداز ہونے کی کوشش کر رہا ہو، اس کے وسائل دیکھ کر لگایا جاتا ہے۔ بیسویں صدی کے اوائل میں مغرب کے قبضے میں طاقت کے اہم وسائل کا بیشتر حصہ تھا مگر تمام نہیں۔ اس کے بعد دوسری تہذیبوں کے مقابلے میں اس میں زوال آنے لگا۔

مقبوضہ علاقے اور آبادی۔ ۱۳۹۰ء میں مغربی معاشرے بلقان کے باہر یورپی جزیرہ نما کے بیشتر حصے پر قابض تھے جو پوری دنیا (انٹارکٹیکا چھوڑ کر) کے زمینی رقبے سو اچھ کروڑ مربع میل میں سے شاید ۱۵ لاکھ مربع میل بنتا ہے۔ ۱۹۲۰ء میں اپنی علاقائی توسیع کے عروج پر مغرب دو کروڑ

۵۵ لاکھ مربع میل یا تقریباً آدھی زمین پر قابض تھا۔ ۱۹۹۳ء تک یہ قبضہ نصف ہو کر لگ بھگ ایک کروڑ ۲۷ لاکھ مربع میل رہ گیا تھا۔ مغرب کے زیر قبضہ زمین پھرتی رہ گئی جو اس کے اصل یورپی علاقے نیز شمالی امریکا، آسٹریلیا اور نیوزی لینڈ میں وسیع آبادکاروں کی زمینوں پر مشتمل تھی۔ اس کے مقابلے میں آزاد اسلامی ممالک کے مقبوضہ علاقے ۱۹۲۰ء میں ۱۸ لاکھ مربع میل سے بڑھ کر ۱۹۹۳ء میں ایک کروڑ دس لاکھ مربع میل سے زائد ہو گئے۔ آبادی پر کنٹرول میں بھی اسی طرح کی تبدیلیاں واقع ہوئیں۔ ۱۹۰۰ء میں مغربی باشندے دنیا کی آبادی کا تقریباً ۳۰ فیصد تھے اور مغربی حکومتیں اُس وقت اس آبادی کے لگ بھگ ۴۵ فیصد پر اور ۱۹۲۰ء میں ۴۸ فیصد پر حکمران تھیں۔ ۱۹۹۳ء میں ہانگ کانگ جیسے کچھ بچے کچھ چھوٹے سامراجی علاقوں کو چھوڑ کر مغربی حکومتیں مغربی باشندوں کے سوا کسی پر حکمرانی نہیں کر رہی تھیں۔ مغربی باشندے نوع انسانی کے ۱۳ فیصد سے

جدول ۴ء

تہذیبوں کے سیاسی مقبوضات، ۱۹۰۰ء تا ۱۹۹۳ء

سال	مغربی	افریقی	صنئی	ہندو	اسلامی	جاپانی	لاٹینی	آرتھوڈوکس	دیگر
۱۹۰۰	۲۰،۲۹۰	۱۶۳	۴،۳۱۷	۵۳	۳،۵۹۲	۱۶۱	۷،۷۲۱	۸،۷۳۳	۷،۴۶۸
۱۹۲۰	۲۵،۴۴۷	۲۰۰	۳،۹۱۳	۵۳	۱،۸۱۱	۲۶۱	۸،۰۹۸	۱۰،۲۵۸	۲،۲۵۸
۱۹۷۱	۱۲،۸۰۶	۲،۶۳۶	۳،۹۳۶	۱،۳۱۶	۹،۱۸۳	۱۳۲	۷،۸۳۳	۱۰،۳۳۶	۲،۳۰۲
۱۹۹۳	۱۲،۷۱۱	۵،۶۸۲	۳،۹۲۳	۱،۲۷۹	۱۱،۰۵۳	۱۳۵	۷،۸۱۹	۷،۱۶۹	۴،۷۱۸

عالمی مقبوضات کے تخمینے فیصدی تناسب میں \*

۱۹۰۰	۳۸۰۷	۰۰۳	۸۰۲	۰۰۱	۶۰۸	۰۰۳	۱۳۰۷	۱۶۰۶	۱۳۰۳
۱۹۲۰	۳۸۰۵	۰۰۸	۷۰۵	۰۰۱	۳۰۵	۰۰۵	۱۵۰۳	۱۹۰۵	۳۰۳
۱۹۷۱	۲۳۰۳	۸۰۸	۷۰۵	۲۰۵	۱۷۰۵	۰۰۳	۱۳۰۹	۱۹۰۷	۳۰۳
۱۹۹۳	۲۳۰۲	۱۰۰۸	۷۰۵	۲۰۳	۲۱۰۱	۰۰۳	۱۳۰۹	۱۳۰۷	۵۰۲

نوٹ: عالمی مقبوضات مذکورہ برسوں میں ممالک کی سرحدوں کے مطابق ہیں۔

\* سواپانج کروڑ مربع میل عالمی علاقے میں انکار کیا شامل نہیں۔

ماخذ: Statesman's Year-Book (نیویارک: سینٹ مارٹنز پریس، ۱۹۰۱ء تا ۱۹۲۷ء)، World Book Atlas (چیکاگو: انٹرنیکلوپیڈیا

Britannica Book of the Year: (۱۹۷۰ء)، (چیکاگو: انٹرنیکلوپیڈیا

برطانیہ، انکار پور ٹیٹ، ۱۹۹۲ء تا ۱۹۹۳ء)۔

جدول ۴۲

دُنیا کی بڑی تہذیبوں سے متعلق ممالک کی آبادی، ۱۹۹۳ء (ہزاروں میں)

۵۰۷,۵۰۰	لاٹینی امریکی	۱,۳۳۰,۹۰۰	صینی
۳۹۲,۱۰۰	افریقی	۹۲۷,۶۰۰	اسلامی
۲۶۱,۳۰۰	آرتھوڈوکس	۹۱۵,۸۰۰	ہندو
۱۲۳,۷۰۰	جاپانی	۸۰۵,۴۰۰	مغربی

ماخذ: Encyclopedia Britannica, 1994 Book of the Year (شکاگو: انسائیکلو پیڈیا بریٹینیکا، ۱۹۹۴ء) صفحات ۶۳۷-۶۹۵ پر دیے گئے اعداد و شمار کے مطابق۔

تھوڑے سے زیادہ تھے اور اگلی صدی کے اوائل میں ان کا تناسب گر کر ۱۱ فیصد اور ۲۰۲۵ء تک ۱۰ فیصد رہ جائے گا۔ مجموعی آبادی کے حوالے سے ۱۹۹۳ء میں مغرب، صینی، اسلامی اور ہندو تہذیبوں کے بعد چوتھے نمبر پر تھا۔

پس مقداری اعتبار سے اہل مغرب دنیا کی آبادی کی گھٹتی ہوئی اقلیت ہیں۔ معیاری اعتبار سے بھی مغرب اور دوسری آبادیوں کے مابین توازن بدل رہا ہے۔ غیر مغربی اقوام زیادہ صحت مند، زیادہ شہری اور زیادہ خواندہ، بہتر تعلیم یافتہ ہوتی جا رہی ہیں۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے کے اوائل تک لاٹینی امریکا، افریقہ، مشرق وسطیٰ، جنوبی ایشیا، مشرقی ایشیا اور جنوب مشرقی ایشیا میں شیرخوار بچوں کی شرح اموات کم ہو کر تیس سال پہلے کی شرح کے ایک تہائی سے نصف کے درمیان رہ گئی۔ ان خطوں میں عمر کا تناسب خاصا بڑھا ہے۔ افریقہ میں اس میں گیارہ برس اور مشرقی ایشیا میں تیس برس کا اضافہ ہوا ہے۔ ۱۹۶۰ء کی دہائی کے اوائل میں تیسری دنیا کے بیشتر حصے میں ایک تہائی سے بھی کم بالغ آبادی خواندہ تھی۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں افریقہ کے سوا بہت کم ممالک میں نصف سے کم آبادی خواندہ تھی۔ لگ بھگ پچاس فیصد بھارتی اور ۷۵ فیصد چینی لکھ پڑھ سکتے تھے۔ ۱۹۷۰ء میں ترقی پذیر ممالک میں شرح خواندگی اوسطاً ترقی یافتہ ممالک کا ۴۱ فیصد تھی، ۱۹۹۲ء میں ۷۱ فیصد ہو گئی۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے کے اوائل میں سوائے افریقہ کے ہر خطے میں پرائمری تعلیم کے لائق تقریباً پورا ایجنڈا گروپ اسکولوں میں داخل تھا۔ سب سے بڑھ کر یہ کہ ۱۹۶۰ء کے عشرے کے اوائل میں ایشیا، لاٹینی امریکا، مشرق وسطیٰ اور افریقہ میں ثانوی تعلیم کے لائق ایجنڈا گروپ کا ایک تہائی اسکولوں میں داخل تھا؛ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل تک افریقہ کے سوا اس ایجنڈا گروپ کا نصف اسکولوں میں داخل تھا۔ ۱۹۶۰ء میں شہری مکین کم ترقی یافتہ دنیا کی آبادی کے ایک چوتھائی سے بھی کم تھے۔ ۱۹۶۰ء

اور ۱۹۹۲ء کے درمیان اس آبادی کا شہری تناسب لاطینی امریکا میں ۴۹ سے بڑھ کر ۷۳ فیصد، عرب ملکوں میں ۳۴ سے بڑھ کر ۵۵ فیصد، افریقہ میں ۱۴ سے بڑھ کر ۲۹ فیصد، چین میں ۱۸ سے بڑھ کر ۲۷ فیصد اور بھارت میں ۱۹ سے بڑھ کر ۲۶ فیصد ہو گیا۔

خواندگی، تعلیم اور شہری آبادی کی شرحوں میں ان تبدیلیوں نے معاشرتی لحاظ سے متحرک آبادیوں کو جنم دیا جن کی صلاحیتیں زیادہ تھیں اور توقعات بلند تھیں اور جنہیں سیاسی مقاصد کے لیے جس طرح سرگرم بنایا جاسکتا تھا اس طرح ناخواندہ کسانوں کو نہیں بنایا جاسکتا تھا۔ معاشرتی طور پر متحرک معاشرے زیادہ طاقتور ہوتے ہیں۔ ۱۹۵۳ء میں ۱۵ فیصد سے کم ایرانی خواندہ اور ۷۱ فیصد سے کم شہری تھے۔ کرمت، روز ویٹ اور سی آئی اے کے چند جاسوسوں نے کافی آسانی سے ایک شورش دہادی اور شاہ کو اس کے تخت پر بحال کر دیا۔ ۱۹۷۹ء میں جب ۵۰ فیصد ایرانی خواندہ تھے اور

جدول ۴ء۳

تہذیبوں کے زیر اقتدار عالمی آبادی کے تناسب، ۱۹۰۰ء تا ۲۰۲۵ء (فیصد میں)

سال	مغربی	افریقی	صینی	ہندو	اسلامی	جاپانی	لاٹینی	آرتھوڈوکس	دیگر
[مجموعی عالمی آبادی]							امریکی		
۱۹۰۰	۲۴.۳	۰.۳	۱۹.۳	۰.۳	۴.۲	۳.۵	۳.۲	۸.۵	۱۶.۳
۱۹۲۰	۳۸.۱	۰.۷	۱۷.۳	۰.۳	۲.۳	۳.۱	۳.۶	۱۳.۹	۸.۶
۱۹۷۱	۱۴.۳	۵.۶	۲۲.۸	۱۵.۲	۱۳.۰	۲.۸	۸.۴	۱۰.۰	۵.۵
۱۹۹۰	۱۳.۷	۸.۲	۲۳.۳	۱۶.۳	۱۳.۳	۲.۳	۹.۲	۶.۵	۵.۱
۱۹۹۵	۱۳.۱	۹.۵	۲۴.۰	۱۶.۲	۱۵.۹	۲.۲	۹.۳	۶.۱	۳.۵
۲۰۱۰	۱۱.۵	۱۱.۷	۲۲.۳	۱۷.۱	۱۷.۹	۱.۸	۱۰.۳	۵.۳	۲.۰
۲۰۲۵	۱۰.۱	۱۴.۳	۲۱.۰	۱۶.۹	۱۹.۲	۱.۵	۹.۲	۴.۹	۲.۸

نوٹ: عالمی مقبوضات مذکورہ برسوں میں ممالک کی سرحدوں کے مطابق ہیں۔

\* عالمی آبادی کا تخمینہ اربوں میں۔

+ تخمینوں میں آزاد ریاستوں کی دولت مشترکہ کے ارکان یا یونٹیاں شامل نہیں۔

\* تخمینوں میں آزاد ریاستوں کی دولت مشترکہ، جارجیا اور سابق یوگوسلاویہ شامل نہیں۔

ماخذ: اقوام متحدہ، آبادی ڈویژن، اقتصادی و معاشرتی معلومات اور پالیسیوں کے تجزیے کا شعبہ

Statesman's Year-Book: (نویارک: اقوام متحدہ، ۱۹۹۲ء) Prospects, The 1992 Revision

(نویارک: سنٹ مارٹن پریس، ۱۹۰۱ء تا ۱۹۲۷ء) World Almanac and Book of Facts (نویارک: پریس

پبلی کیشنز، ۱۹۷۰ء تا ۱۹۹۳ء)

۴ فیصد شہروں میں رہتے تھے، امریکا جتنی بھی فوجی طاقت استعمال کر لیتا، شاہ کو اس کے تخت پر برقرار نہیں رکھ سکتا تھا۔ اب بھی ایک طرف چینیوں، بھارتیوں، عربوں اور دوسری طرف افریقیوں اور مغربی باشندوں، جاپانیوں اور روسیوں کے درمیان خاصا فرق ہے لیکن یہ فرق تیزی سے کم ہو رہا ہے۔ ساتھ ہی ایک مختلف فرق پیدا ہو رہا ہے۔ مغربی باشندوں، جاپانیوں اور روسیوں کی اوسط عمریں زیادہ سے زیادہ مستحکم ہوتی جا رہی ہیں اور آبادی کا بڑا حصہ جواب کام نہیں کرتا اُن افراد پر بوجھ بڑھا رہا ہے جو ابھی تک کام کر کے پیداوار میں اضافہ کر رہا ہے۔ دوسری تہذیبوں پر بچوں کی بڑی تعداد کا بوجھ ہے مگر بچے مستقبل کے کارکن اور فوجی ہوتے ہیں۔

معاشی پیداوار۔ عالمی معاشی پیداوار میں مغرب کا حصہ ۱۹۲۰ء کی دہائی میں عروج پر رہا ہوگا اور دوسری جنگ عظیم کے بعد سے واضح طور پر گھٹنا نظر آ رہا ہے۔ ۱۷۵۰ء میں دنیا کی مصنوعات کی پیداوار کا تقریباً ایک تہائی چین، ایک چوتھائی بھارت اور بیس فیصد سے بھی کم مغرب کے حصے میں آتا تھا۔ ۱۸۳۰ء تک مغرب چین سے تھوڑا سا آگے نکل گیا تھا۔ اس کے بعد کی

جدول ۴۴

عالمی مصنوعات کی پیداوار میں حصہ بلحاظ تہذیب یا ملک، ۱۷۵۰ء تا ۱۹۸۰ء

(فیصد میں، دُنیا = ۱۰۰ فیصد)

ملک	۱۷۵۰	۱۸۰۰	۱۸۳۰	۱۸۶۰	۱۸۸۰	۱۹۰۰	۱۹۱۳	۱۹۲۸	۱۹۳۸	۱۹۵۳	۱۹۶۳	۱۹۷۳	۱۹۸۰
مغرب	۱۸.۲	۲۳.۳	۳۱.۱	۵۳.۷	۶۸.۸	۷۷.۴	۸۱.۶	۸۳.۲	۸۶.۶	۷۴.۶	۶۵.۴	۶۱.۲	۵۷.۸
چین	۳۲.۸	۳۳.۳	۲۹.۸	۱۹.۷	۱۲.۵	۶.۲	۳.۶	۳.۴	۳.۱	۲.۳	۲.۵	۲.۹	۵.۰
جاپان	۳.۸	۳.۵	۲.۸	۲.۶	۲.۴	۲.۴	۲.۷	۳.۳	۵.۲	۲.۹	۵.۱	۸.۸	۹.۱
بھارت/پاکستان	۲۳.۵	۱۹.۷	۱۷.۶	۸.۶	۴.۸	۱.۷	۱.۴	۱.۹	۲.۴	۱.۷	۱.۸	۲.۱	۲.۳
روس/یو ایس	۵.۰	۵.۶	۵.۶	۷.۰	۷.۶	۸.۸	۸.۲	۵.۳	۹.۰	۱۶.۰	۲۰.۹	۲۰.۱	۲۱.۱
برازیل اور میکسیکو	-	-	-	۰.۸	۰.۶	۰.۷	۰.۸	۰.۸	۰.۸	۰.۹	۱.۲	۱.۶	۲.۲
دیگر	۱۵.۷	۱۳.۶	۱۳.۱	۷.۶	۵.۳	۴.۸	۱.۷	۱.۲	۰.۹	۱.۶	۲.۱	۲.۳	۲.۵

\* سرحد جنگ کے دور کے معاہدہ وارسا کے ممالک شامل ہیں۔

ماخذ: پال ہیردج "International Industrialization Levels from 1750 to 1980," *Journal of*

*European Economic History*, ۱۱، (فروری ۱۹۸۲ء)، صفحات ۲۶۹ تا ۳۳۳۔

## جدول ۴ء۵ عالمی مجموعی اقتصادی پیداوار میں تہذیبوں کا حصہ، ۱۹۵۰ء تا ۱۹۹۲ء (فیصد میں)

سال	مغربی	افریقی	صینی	ہندو	اسلامی	جاپانی	لاطینی امریکی	آرتھوڈوکس *	دیگر +
۱۹۵۰	۶۳.۱	۰.۲	۳.۳	۳.۸	۲.۹	۳.۱	۵.۶	۱۶.۰	۱.۰
۱۹۷۰	۵۳.۳	۱.۷	۳.۸	۳.۰	۳.۶	۷.۸	۶.۲	۱۷.۳	۱.۱
۱۹۸۰	۴۸.۶	۲.۰	۶.۳	۲.۷	۶.۳	۸.۵	۷.۷	۱۶.۳	۱.۴
۱۹۹۲	۴۸.۹	۲.۱	۱۰.۰	۳.۵	۱۱.۰	۸.۰	۸.۳	۶.۲	۲.۰

\* آرتھوڈوکس کے ۱۹۹۲ء کے تخمینے میں سابق سوویت یونین اور سابق یوگوسلاویہ شامل ہیں۔

+ ”دیگر“ میں دوسری تہذیبیں اور معمولی تخمینے فرق شامل ہیں۔

ماخذ: ۱۹۵۰ء، ۱۹۷۰ء، ۱۹۸۰ء کے فیصدی تناسب ہر برٹ بلاک کی *The Planetary Product in 1980: A Creative Pause* (ڈاشٹن ڈی سی: بیورپو آف پبلک افیئرز، امریکی محکمہ خارجہ، ۱۹۸۱ء)، صفحات: ۳۵۳-۳۰ پر مذکور معلومات سے نکالے گئے ہیں۔ ۱۹۹۲ء کے فیصدی تناسب *World Development Report 1994* (نیویارک: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۳ء) سے نکالے گئے ہیں۔

دہائیوں میں، جیسا کہ بیروک نے نشاندہی کی ہے، مغرب میں صنعت کاری بقیہ دنیا کو صنعت کاری کے خاتمے کی طرف لے گئی۔ ۱۹۱۳ء میں غیر مغربی ممالک کی مصنوعات کی پیداوار ۱۸۰۰ء کی پیداوار کا دو تہائی رہ گئی۔ مغرب کے حصے میں اضافہ انیسویں صدی کے وسط سے شروع ہو کر ڈرامائی انداز میں بڑھا اور ۱۹۲۸ء میں عالمی مصنوعاتی پیداوار کا ۲۷.۸۳ ہو گیا جو نقطہ عروج تھا۔ اس کے بعد مغرب کا حصہ کم ہونے لگا کیونکہ اس کی شرح نمو معمولی رہی اور دوسری جنگ عظیم کے بعد کم صنعتی ممالک نے اپنی پیداوار میں اضافہ کیا۔ ۱۹۸۰ء تک عالمی مصنوعاتی پیداوار میں مغرب کا حصہ ۵۷.۸ فیصد تھا۔ یہ لگ بھگ اتنا تھا جو ۱۲۰ سال قبل ۱۸۶۰ء کی دہائی میں تھا۔

جنگ عظیم دوم سے پہلے کی مجموعی معاشی پیداوار کے بارے میں معتبر اعداد و شمار دستیاب نہیں۔ بہر حال ۱۹۵۰ء میں مغرب کی مجموعی پیداوار عالمی پیداوار کا لگ بھگ ۶۳ فیصد تھی؛ ۱۹۸۰ء کی دہائی تک یہ تناسب گر کر ۴۹ فیصد رہ گیا۔ (دیکھئے جدول ۴ء۵) ۲۰۱۳ء تک ایک تخمینے کے مطابق عالمی پیداوار میں مغرب کا حصہ ۳۰ فیصد ہوگا۔ ایک اور تخمینے کے مطابق ۱۹۹۱ء میں دنیا کی سات بڑی معیشتوں میں سے چار غیر مغربی ممالک سے تعلق رکھتی تھیں: جاپان (دوسرے نمبر پر)، چین (تیسرا)، روس (چھٹا) اور بھارت (ساتواں)۔ ۱۹۹۲ء میں دنیا کی سب سے بڑی معیشت امریکا کی

تھی اور دس سب سے بڑی معیشتوں میں پانچ مغربی ممالک کے علاوہ پانچ دوسری تہذیبوں کے صف اول کے ممالک، چین، جاپان، بھارت، روس اور برازیل کی معیشتیں شامل تھیں۔ قابل یقین تخمینوں کے مطابق ۲۰۲۰ء میں پانچ سب سے بڑی معیشتیں پانچ مختلف تہذیبوں سے متعلق ہوں گی۔ بلاشبہ مغرب کا زوال بڑی حد تک مشرقی ایشیا کے تیزی سے عروج کی بنا پر ہو رہا ہے۔

اقتصادی پیداوار کے بارے میں مجموعی اعداد و شمار سے معیار کے حوالے سے مغرب کی برتری جزواً چھپ جاتی ہے۔ مغرب اور جاپان ترقی یافتہ ٹیکنالوجی کی صنعتوں پر تقریباً مکمل طور پر چھائے ہوئے ہیں لیکن ٹیکنالوجی دنیا میں پھیل رہی ہے اور اگر مغرب اپنی برتری قائم رکھنا چاہتا ہے تو اس پھیلاؤ کو کم سے کم کرنے کے لیے جو کچھ کر سکتا ہے کرے گا۔ بہر حال مغرب نے جو باہم مربوط دنیا پیدا کی ہے اس کی وجہ سے دوسری تہذیبوں تک ٹیکنالوجی پہنچنے سے روکنا مشکل سے مشکل تر ہوتا جا رہا ہے۔ اب ایسا کوئی ایک، بڑا اور سب کا متفقہ خطرہ بھی موجود نہیں جو سرد جنگ کے دوران تھا اور جس سے ٹیکنالوجی کے پھیلاؤ کو روکنے میں تھوڑی بہت کامیابی ہو رہی تھی۔

غالب امکان اس بات کا ہے کہ تاریخ کے بیشتر ادوار میں چین دنیا کی سب سے بڑی معیشت رہا ہوگا۔ بیسویں صدی کے دوسرے نصف حصے میں غیر مغربی معاشروں تک ٹیکنالوجی کے نفوذ اور ان کی معاشی ترقی سے وہی تاریخی صورتحال دوبارہ جنم لے رہی ہے۔ یہ عمل سست ہوگا لیکن اگر پہلے نہیں تو، اکیسویں صدی کے وسط تک، صف اول کی تہذیبوں میں معاشی اور مصنوعات کی پیداوار کی تقسیم ۱۸۰۰ء سے مشابہ ہو جانے کا امکان ہے۔ عالمی معیشت کے سمندر پر دوسو سال کے لیے جو مغربی بلبلہ نمودار ہوا تھا وہ پھوٹ جائے گا۔

فوجی صلاحیت۔ فوجی طاقت کی چار جہتیں ہیں: مقداری۔۔ جوانوں، ہتھیاروں اور آلات کی تعداد اور وسائل؛ تکنیکی۔۔ اسلحے اور ساز و سامان کا معیار؛ تنظیمی۔۔ فوجیوں کا ارتباط، نظم و ضبط، تربیت اور حوصلہ اور کمانڈ اینڈ کنٹرول کے نظام کا مؤثر ہونا؛ اور معاشرتی۔۔ سماج کے اندر فوجی قوت کو استعمال کرنے کی اہلیت اور آمادگی۔ ۱۹۲۰ء کی دہائی میں مغرب ان تمام حوالوں سے ہر ایک سے آگے تھا۔ اس کے بعد کے برسوں میں دوسری تہذیبوں کے مقابلے میں مغرب کی فوجی قوت کم ہوئی ہے۔ یہ کمی فوجی عملے کے بدلتے ہوئے توازن میں ظاہر ہوتی ہے جو فوجی اہلیت کا ایک پیمانہ ہے، گو بے شک اہم ترین پیمانہ نہیں۔ جدیدیت اور اقتصادی ترقی نے ریاستوں میں وسائل پیدا کیے ہیں اور ساتھ ہی فوجی صلاحیتیں بڑھانے کی خواہش کو جنم دیا ہے اور بہت کم ریاستیں ہیں جو ایسا نہیں کر پار ہیں۔ ۱۹۳۰ء کے عشرے میں جاپان اور سوویت یونین نے بہت طاقتور افواج بنائیں جیسا



جدول ۴۶  
عالمی فوجی افرادی قوت میں تہذیبوں کا حصہ (فیصد میں)

سال	مغربی	افریقی	صینی	ہندو	اسلامی	جاپانی	لاٹینی	آرٹھوڈوکس	دیگر
[عالمی مجموعی افرادی قوت]									
۱۹۰۰	۳۳.۷	۱.۶	۱۰.۰	۰.۳	۱۶.۷	۱.۸	۹.۳	۱۶.۶	۰.۱
۱۹۲۰	۳۸.۵	۳.۸	۱۷.۳	۰.۳	۳.۶	۲.۹	۱۰.۲	۱۲.۸*	۰.۵
۱۹۷۰	۲۶.۸	۲.۱	۲۳.۷	۶.۶	۱۰.۳	۰.۳	۲.۰	۲۵.۱	۲.۳
۱۹۹۱	۲۱.۱	۳.۳	۲۵.۷	۳.۸	۲۰.۰	۱.۰	۶.۳	۱۳.۳	۳.۵

نوٹ: تخمینے مذکورہ برسوں میں ملکی حدود کے مطابق ہیں۔ مجموعی عالمی افرادی قوت ہزاروں میں۔

\* اس میں سوویت یونین کا جو حصہ شامل ہے وہ ۱۹۲۳ء کے اس تخمینے کے مطابق ہے جو بے ایم سیکشنش نے بی ایچ لنڈل پارٹی کی The Red Army: The Red Army—1918 to 1945, The Soviet Army—1946 to present (نیویارک: ہارکورت، بریس، ۱۹۵۶ء) میں لگایا ہے۔

ماخذ: یو ایس آرمز کنٹرول اینڈ ڈس آرمانٹ ایجنسی World Military Expenditures and Arms Transfers (واشنگٹن ڈی سی: دی ایجنسی، ۱۹۷۱ء تا ۱۹۹۳ء)؛ Statesman's Year-Book: (نیویارک: سینٹ مارٹنز پریس، ۱۹۰۱ء تا ۱۹۳۷ء)۔

کہ دوسری جنگ عظیم میں ثابت ہوا۔ سرد جنگ کے دوران دنیا کی دو طاقتور ترین افواج میں سے ایک سوویت یونین کے پاس تھی۔ فی الوقت دنیا میں کسی بھی مقام پر بھاری روایتی افواج تعینات کرنے کی صلاحیت صرف مغرب کو حاصل ہے۔ یہ بات غیر یقینی ہے کہ یہ صلاحیت برقرار رہے گی یا نہیں۔ بہر حال یہ خاصا یقینی ہے کہ کوئی غیر مغربی ریاست یا ریاستوں کا گروہ آنے والی دہائیوں میں اتنی صلاحیت پیدا نہیں کر سکے گا۔

مجموعی طور پر سرد جنگ کے بعد کے زمانے میں عالمی فوجی صلاحیتوں کے ارتقا میں پانچ بڑے رجحانات غالب رہے ہیں۔

اول، سوویت یونین کا وجود ختم ہونے کے کچھ ہی عرصے بعد اس کی مسلح افواج کا وجود بھی ختم ہو گیا۔ روس کے علاوہ صرف یوکرین کو بڑی مقدار میں فوجی صلاحیتیں ورثے میں ملیں۔ روسی افواج کی تعداد بے حد کم کر دی گئی اور وسطی یورپ اور بالٹک ریاستوں سے فوج ہٹائی گئی۔ معاہدہ وارسا ختم ہو گیا۔ امریکی بحریہ کو چیلنج کرنے کا ہدف ترک کر دیا گیا۔ فوجی ساز و سامان کو ٹھکانے لگا دیا گیا یا خراب ہونے کے لیے چھوڑ دیا گیا اور وہ بے کار ہو گیا۔ دفاع کا بجٹ بے انتہا کم کر دیا گیا۔ افسران

اور جوانوں دونوں کی صفوں میں حوصلے کا فقدان تھا۔ ساتھ ہی روسی فوج اپنے مشنوں اور نظریات کا ازسرنو تعین کر رہی تھی اور روسیوں کی حفاظت کرنے اور ”قریب بیرون ملک“ میں علاقائی تنازعات سے نمٹنے کے لیے اپنے آپ کو تیار کر رہی تھی۔

دوم، روس کی فوجی صلاحیتوں میں یکدم کمی سے مغربی دفاعی اخراجات، افواج اور صلاحیتوں میں ست رفتار مگر اہم زوال آنے لگا۔ بش اور کلنٹن حکومتوں کے منصوبوں کے تحت امریکی فوجی اخراجات ۱۹۹۰ء میں ۳۲۲ ارب ڈالر (۱۹۹۳ء کے ڈالر میں) سے ۳۵ فیصد گھٹ کر ۱۹۹۸ء میں ۳۲۲ ارب ڈالر ہو جائیں گے۔ اس سال فوج کا ڈھانچا سرد جنگ کے مقابلے میں نصف تا دو تہائی رہ جائے گا۔ مجموعی فوجی عملہ ۲۱ لاکھ سے کم ہو کر ۱۴ لاکھ رہ جائے گا۔ بہت سے اسلحہ پروگرام منسوخ کر دیے گئے ہیں یا کیے جا رہے ہیں۔ ۱۹۸۵ء اور ۱۹۹۵ء کے درمیان بڑے ہتھیاروں کی سالانہ خریداری ۲۹ بحری جہازوں سے کم ہو کر چھ، ۹۴۳ طیاروں سے کم ہو کر ۱۲، ۷۲۰ ٹینکوں سے کم ہو کر صفر، اور ۴۸ اسٹریٹجک میزائلوں سے کم ہو کر ۱۸ رہ گئی۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی کے اواخر میں کمی کا سلسلہ شروع ہوا تو برطانیہ، جرمنی اور کسی حد تک فرانس نے دفاعی اخراجات اور فوجی صلاحیتوں میں اسی طرح کی کمی کر لی۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے کے وسط میں جرمن مسلح افواج کو تین لاکھ ۷۰ ہزار سے کم کر کے تین لاکھ ۴۰ ہزار بلکہ غالباً تین لاکھ ۲۰ ہزار کر دینے کا پروگرام تھا؛ فرانسیسی بری فوج کو ۱۹۹۰ء میں دو لاکھ ۹۰ ہزار کی نفری سے گھٹا کر ۱۹۹۷ء میں سوا دو لاکھ کیا جانا تھا۔ برطانوی فوجی عملہ ۱۹۸۵ء میں تین لاکھ ۷۰ ہزار ۱۰۰ سے کم ہو کر ۱۹۹۳ء میں دو لاکھ ۷۰ ہزار ۸۰۰ رہ گیا۔ نیٹو کے یورپی ارکان نے بھی جبری فوجی ملازمت کی میعاد مختصر کر دی اور جبری بھرتی کو ختم کرنے کے امکان پر بحث و مباحثہ شروع کیا۔

سوم، مشرقی ایشیا میں روس اور مغرب سے بالکل مختلف رجحانات دیکھنے میں آئے۔ اس خطے میں فوجی اخراجات اور افواج میں بہتری کی کوششیں جاری تھیں۔ چین آگے آگے تھا۔ اپنی روز افزوں معاشی دولت اور چینی قوت میں اضافے سے تحریک پاکر دوسری مشرقی ایشیائی اقوام بھی اپنی افواج کو جدید خطوط پر استوار کر رہی ہیں اور ان میں توسیع کر رہی ہیں۔ جاپان نے اپنی ترقی یافتہ فوجی طاقت میں اضافہ جاری رکھا ہے، تائیوان، جنوبی کوریا، تھائی لینڈ، ملائیشیا، سنگاپور اور انڈونیشیا سب کے سب اپنی افواج پر زیادہ سے زیادہ اخراجات کر رہے ہیں اور روس، امریکا، برطانیہ، فرانس، جرمنی اور دوسرے ممالک سے طیارے، ٹینک اور بحری جہاز خرید رہے ہیں۔ نیٹو کے دفاعی اخراجات ۱۹۸۵ء اور ۱۹۹۳ء کے درمیان لگ بھگ دس فیصد کم ہوئے (۵۳۹ ارب ڈالر سے ۴۸۵ ارب ڈالر)۔

(مستقل امریکی ڈالر) تو مشرقی ایشیا میں یہ اخراجات اسی عرصے کے دوران ۸، ۸۹ ارب ڈالر سے ۵۰ فیصد بڑھ کر ۸، ۱۳ ارب ڈالر ہو گئے۔

چھادم، بڑے پیمانے پر چابی کے ہتھیاروں سمیت فوجی صلاحیتیں دنیا میں پھیلتی چلی جا رہی ہیں۔ جیسے جیسے ممالک اقتصادی لحاظ سے ترقی کر رہے ہیں، ان میں ہتھیار بنانے کی صلاحیت پیدا ہوتی جا رہی ہے۔ مثال کے طور پر ۱۹۶۰ء اور ۱۹۸۰ء کی دہائیوں کے درمیان لڑاکا طیارے بنانے والے تیسری دنیا کے ملکوں کی تعداد ایک سے بڑھ کر آٹھ، ٹینک بنانے والوں کی ایک سے چھ، نیلی کا پٹر بنانے والوں کی ایک سے چھ اور تزویراتی (tactical) میزائل بنانے والوں کی صفر سے سات ہو گئی۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے میں یہ واضح رجحان دیکھنے میں آیا ہے کہ دفاعی صنعت عالمگیر ہوتی جا رہی ہے جس سے مغربی فوجی برتری مزید کم ہونے کا امکان ہے۔ بیشتر غیر مغربی معاشروں کے پاس یا تو جوہری ہتھیار ہیں (روس، چین، اسرائیل، بھارت، پاکستان اور ممکنہ طور پر شمالی کوریا) یا وہ ان ہتھیاروں کے حصول کے لیے سخت جدوجہد کر رہے ہیں (ایران، عراق، لیبیا اور ممکنہ طور پر الجزائر) یا پھر خود کو اس پوزیشن میں لا رہے ہیں کہ اگر ضرورت پڑے تو فوراً یہ ہتھیار حاصل کر لیں (جاپان)۔

آخر، ان تمام تبدیلیوں کے باعث مابعد سرد جنگ کی دنیا میں عسکری حکمت عملی اور طاقت کے معاملے میں علاقائی مرکزی رجحان بن گیا ہے۔ روسی اور مغربی افواج میں کمی اور دوسری ریاستوں کی فوجوں میں اضافے کا جواز علاقائی ہی ہے۔ روس کو اب عالمی سطح پر فوجی صلاحیت حاصل نہیں لیکن وہ اپنے آس پاس کے علاقے میں عسکری حکمت عملی اور افواج پر توجہ دے رہا ہے۔ چین نے اپنی عسکری حکمت عملی اور افواج کی اس طرح تنظیم نو کی ہے کہ مقامی طاقت کی حیثیت سے وہ نمایاں ہو اور مشرقی ایشیا میں چینی مفادات کا دفاع ہو سکے۔ یورپی ممالک بھی اسی طرح نیٹو اور مغربی یورپی یونین کے توسط سے اپنی افواج کو نئی جہت دے رہے ہیں تاکہ مغربی یورپ کے گرد و پیش میں عدم استحکام سے نمٹ سکیں۔ امریکا نے اپنی فوجی منصوبہ بندی میں تبدیلی کی ہے اور عالمی بنیادوں پر سوویت یونین کی مزاحمت اور اس سے لڑنے کی بجائے خلیج فارس اور شمال مشرقی ایشیا میں علاقائی ہنگامی معاملات سے نمٹنے پر توجہ مرکوز کر دی ہے۔ لیکن امریکا میں ان اہداف کے حصول کے لیے فوجی صلاحیت نہیں ہوگی۔ عراق کو شکست دینے کے لیے امریکا نے خلیج فارس میں اپنے ۵۷ فیصد فعال تزویراتی طیارے، ۴۲ فیصد جدید لڑاکا ٹینک، ۴۶ فیصد طیارہ بردار بحری جہاز، ۳۷ فیصد بری فوجی حملہ اور ۴۶ فیصد بحری عملہ تعینات کر دیا تھا۔ افواج میں بہت کمی کے باعث مستقبل میں امریکا کے لیے مغربی نصف کرے کے باہر طاقتور علاقائی ملکوں کے خلاف مداخلت کی ایک کارروائی

انجام دینا بھی مشکل ہوگا اور دو کارروائیاں کرنا مشکل تر ہوگا۔ پوری دنیا میں فوجی تحفظ کا انحصار اب طاقت کی عالمی تقسیم اور سپر طاقتوں کی کارروائیوں کی بجائے دنیا کے ہر خطے کے اندر طاقت کی تقسیم اور تہذیبوں کی اہم ترین ریاستوں کی کارروائیوں پر ہوتا جا رہا ہے۔

خلاصہ یہ ہے کہ مجموعی طور پر اکیسویں صدی کے شروع کے عشروں میں مغرب کی طاقتور ترین تہذیب کی حیثیت قائم رہے گی۔ اس کے بعد بھی وہ غالباً سائنسی صلاحیت، تحقیق و ترقی کی اہلیت اور سویلین و فوجی ٹیکنیکی اختراعات کے حوالے سے خاصا آگے رہے گا۔ تاہم طاقت کے دوسرے وسائل پر اس کا قبضہ غیر مغربی تہذیبوں کے اہم ترین اور نمایاں ممالک کو منتقل ہوتا جا رہا ہے۔ ۱۹۲۰ء کی دہائی میں ان وسائل پر مغربی قبضہ نقطہ عروج پر تھا اور تب سے بے قاعدگی سے گمراہ طور پر کم ہوتا رہا ہے۔ ۲۰۲۰ء میں اس نقطہ عروج کے سو سال بعد مغرب کے زیر قبضہ علاقے (عروج پر ۴۹ فیصد سے گھٹ کر) دنیا کی زمین کا تقریباً ۲۴ فیصد، اس کی آبادی (۴۸ فیصد سے کم ہو کر) عالمی آبادی کا ۱۰ فیصد اور سماجی اعتبار سے متحرک آبادی کا شاید ۱۵ سے ۲۰ فیصد رہ جائے گی۔ مغرب کی معاشی پیداوار (عروج پر غالباً ۷۰ فیصد سے کم ہو کر) عالمی پیداوار کا لگ بھگ ۳۰ فیصد رہ جائے گی اور مصنوعاتی پیداوار (عروج پر ۸۴ فیصد سے کم ہو کر) شاید ۲۵ فیصد رہ جائے گی جبکہ فوجی افرادی قوت (۴۵ فیصد سے گھٹ کر) دنیا کے ۱۰ فیصد سے بھی کم رہ جائے گی۔

۱۹۱۹ء میں وڈرو ولسن، لائیڈ جارج اور ژارز کلمینٹو، مل کر پوری دنیا پر تقریباً قابض تھے۔ پیرس میں بیٹھ کر انہوں نے طے کیا کہ کن ملکوں کا وجود ہوگا کن کا نہیں، کون سے نئے ممالک تخلیق کیے جائیں گے، ان کی سرحدیں کیا ہوں گی اور ان پر کون حکومت کرے گا اور مشرق وسطیٰ اور دنیا کے دوسرے خطوں کو فاتح طاقتوں میں کیسے بانٹا جائے گا۔ انہوں نے روس میں فوجی مداخلت اور چین سے معاشی رعایات حاصل کرنے کے بارے میں بھی فیصلے کیے۔ سو سال بعد سیاستدانوں کا کوئی بھی چھوٹا گروپ اس درجے کی طاقت کا حامل نہیں ہوگا اور اگر ہوا بھی تو یہ گروپ تین مغربی باشندوں پر نہیں، دنیا کی سات یا آٹھ بڑی تہذیبوں کی اہم ترین ریاستوں کے رہنماؤں پر مشتمل ہوگا۔ ریگن، ہتچر، مٹراں اور کوہل کے جانشین ڈیگ زیڈ پنگ، تاکا سونے، اندرا گاندھی، یلسن، خمینی اور سوبارتو کے جانشینوں کے حریف ہوں گے۔ مغربی بالادستی کا زمانہ ختم ہو جائے گا۔ اس دوران مغرب کا زوال اور طاقت کے دوسرے مراکز کا عروج عالمی سطح پر مقامیت اور غیر مغربی ثقافتوں کے دوبارہ ابھرنے کے عمل کو فروغ دے رہا ہے۔

## مقامیانا: غیر مغربی ثقافتوں کا احیا

دنیا میں ثقافتوں کی تقسیم طاقت کی تقسیم کی عکاسی کرتی ہے۔ تجارت پر جم کی تقلید کرے یا نہ کرے لیکن ثقافت ہمیشہ طاقت کی تقلید کرتی ہے۔ تمام تاریخ میں کسی تہذیب کی طاقت میں توسیع کے ساتھ ساتھ عموماً اس کی ثقافت بھی پھیلی پھولی ہے اور تقریباً ہمیشہ اس طاقت کو اقدار، رواجوں اور اداروں کو دوسرے معاشروں میں پھیلانے کے لیے استعمال کیا گیا ہے۔ آفاقی تہذیب کے لیے آفاقی طاقت درکار ہوتی ہے۔ رومی طاقت نے کلاسیک دنیا کی حدوں کے اندر تقریباً آفاقی تہذیب تخلیق کی۔ انیسویں صدی میں یورپی نوآبادیاتی نظام اور بیسویں صدی میں امریکی بالادستی کی شکل میں مغربی طاقت نے مغربی ثقافت کو بیشتر ہم عصر دنیا میں پھیلا دیا۔ یورپی نوآبادیاتی نظام ختم ہو چکا ہے اور امریکی بالادستی کم ہو رہی ہے۔ جیسے جیسے مقامی، تاریخی جڑیں رکھنے والی اخلاقیات، زبانیں، عقائد اور ادارے پھر اپنا اثبات کر رہے ہیں، مغربی ثقافت ممتی جا رہی ہے۔ جدیدیت کے طفیل غیر مغربی معاشروں کی روز افزوں طاقت ساری دنیا میں غیر مغربی ثقافتوں کے احیا کا سبب بن رہی ہے۔<sup>☆</sup>

جوزف نائے کے مطابق معاشی و فوجی قوت پر منحصر ”سخت طاقت“ اور ”نرم طاقت“ کے درمیان فرق ہے۔ نرم طاقت کا مطلب ہے اپنی ثقافت اور نظریات کی کشش کے ذریعے دوسرے ممالک کو وہ چاہنے پر آمادہ کرنے کی صلاحیت جو کوئی ریاست خود چاہتی ہو۔ جیسا کہ نائے تسلیم کرتا ہے دنیا میں سخت طاقت کی تقسیم کا عمل واقع ہو رہا ہے اور بڑی اقوام ”ماضی کے مقابلے میں روایتی طاقت کے وسائل کو اپنے مقاصد کے حصول کے لیے پہلے جیسی کامیابی سے استعمال نہیں کر پارہی ہیں۔“ نائے مزید کہتا ہے کہ اگر ریاست کی ”ثقافت اور نظریات پر کشش ہوں تو دوسرے“ اس کی قیادت ”قبول کرنے پر زیادہ آمادہ ہوں گے، اس لیے نرم طاقت بھی ”اتنی ہی اہم ہے جتنی سخت طاقت“۔<sup>۱۱</sup> مگر ثقافت اور نظریات کو کونسی چیز پر کشش بناتی ہے؟ یہ اس وقت پر کشش ہوتے ہیں جب ان کی جڑیں مادی کامیابی اور اثر و رسوخ میں دیکھی جاتی ہیں۔ نرم طاقت اسی صورت میں طاقت ہوتی ہے جب اس کی اساس سخت طاقت پر ہو۔ سخت معاشی و فوجی طاقت میں اضافے سے

☆ آفاقی تہذیب کے ابھرنے کی بات کرنے والے اور جدیدیت کو مغربیت سے مشروط کرنے والے تقریباً سبھی لوگوں نے طاقت اور ثقافت کے مابین تعلق کو نظر انداز کر دیا ہے۔ یہ لوگ یہ بات تسلیم کرنے سے انکار کر دیتے ہیں کہ ان کی منطقی دنیا میں مغربی غلبے میں توسیع اور اسے مضبوط تر بنانے کی حمایت پر مجبور کرتی ہے اور اگر دوسرے سماجوں کو اپنی تقدیر پر خود بخود جانے کے لیے آزاد چھوڑ دیا جائے تو وہ پرانے عقائد، عادات اور رواجوں کو زندہ کر دیں گے جو، آفاقی پسندوں کے مطابق، ترقی کے دشمن ہیں۔ بہر حال جو لوگ آفاقی تہذیب کے فضائل کے قائل ہیں آفاقی سلطنت کی خوبیوں کی بات نہیں کرتے۔

خود اعتمادی، غرور اور دوسری اقوام کے مقابلے میں اپنی ثقافت یا نرم طاقت کی برتری پر یقین بڑھ جاتا ہے اور دوسری اقوام کے لیے اس کی کشش میں بہت اضافہ ہوتا ہے۔ معاشی اور فوجی طاقت میں کمی خود پر شبہ، شناخت کے بحران اور دوسری ثقافتوں میں معاشی، فوجی اور سیاسی کامیابی تلاش کرنے کی کوششوں کی جانب مائل کرتی ہے۔ جیسے جیسے غیر مغربی معاشرے اپنی اقتصادی، فوجی اور سیاسی وسعت میں اضافہ کر رہے ہیں، وہ اپنی اقدار، اداروں اور ثقافت کی خوبیوں کا زیادہ سے زیادہ ڈھنڈورا پیٹ رہے ہیں۔

۱۹۵۰ء اور ۱۹۶۰ء کی دہائیوں میں جب کمیونسٹ نظریے کو سوویت یونین کی معاشی کامیابی اور فوجی قوت سے منسلک کیا گیا تو اس نے پوری دنیا میں لوگوں کو متاثر کیا۔ سوویت معیشت میں جمود آیا اور وہ سوویت فوجی طاقت کو برقرار رکھنے میں ناکام رہی تو یہ کشش ختم ہو گئی۔ مغربی اقدار اور ادارے دوسری ثقافتوں کے لوگوں کو پرکشش لگتے رہے ہیں کیونکہ انہیں مغربی طاقت اور دولت کا ذریعہ سمجھا گیا۔ یہ عمل صدیوں سے جاری ہے۔ جیسا کہ ولیم مک نیل نے نشاندہی کی ہے، ۱۰۰۰ء اور ۱۳۰۰ء کے درمیان عیسائیت، رومی قانون اور مغربی ثقافت کے دوسرے عناصر کو ہنگری، پولینڈ اور لیتھویینا کے لوگوں نے اختیار کیا اور ”مغربی تہذیب کی اس مقبولیت کا محرک مغربی حکمرانوں کی فوجی قوت سے خوف اور پسندیدگی کے ملے جلے جذبات تھے“۔<sup>۱</sup> مغربی طاقت کے زوال کے ساتھ مغرب کی اپنے انسانی حقوق، حریت فکر و عمل اور جمہوریت کے تصورات کو دوسری تہذیبوں پر ٹھونسنے کی صلاحیت بھی زوال پذیر ہو رہی ہے اور دوسری تہذیبوں کے لیے ان اقدار کی کشش بھی ختم ہو رہی ہے۔

ایسا ہو چکا ہے۔ کئی صدیوں تک غیر مغربی اقوام مغربی معاشروں کی معاشی خوشحالی، تیکنیکی ترقی، فوجی طاقت اور سیاسی ہم آہنگی پر رشک کرتی رہیں۔ انہوں نے اس کامیابی کا راز مغربی اقدار اور اداروں میں تلاش کیا اور جب انہوں نے اپنی دانست میں وہ کلید ڈھونڈ لی تو اسے اپنے معاشروں میں لاگو کرنے کی کوشش کی۔ امیر اور طاقتور بننے کے لیے انہیں مغرب جیسا بننا تھا۔ بہر حال اب یہ کمال ازم والے رویے مشرقی ایشیا میں غائب ہو گئے ہیں۔ مشرقی ایشیائی لوگ اپنی ڈرامائی معاشی کامیابی کو مغربی ثقافت کی درآمد سے منسلک نہیں کرتے بلکہ خود اپنی ثقافت سے وابستہ رہنے سے جوڑتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ وہ اس لیے کامیاب ہو رہے ہیں کہ وہ مغرب سے مختلف ہیں۔ اسی طرح جب غیر مغربی معاشرے مغرب کے مقابلے میں خود کو کمزور محسوس کرتے تھے تو مغربی غلبے سے اپنی مخالفت کا جواز پیش کرنے کے لیے خود راہیت، لیبرل ازم، جمہوریت اور آزادی کی مغربی اقدار اپناتے تھے۔ اب جبکہ وہ کمزور نہیں رہے بلکہ طاقتور بننے جا رہے ہیں، وہ انہی اقدار

پر نکتہ چینی کرنے میں کوئی ہچکچاہٹ محسوس نہیں کرتے جنہیں وہ پہلے اپنے مفادات کے فروغ کے لیے استعمال کرتے تھے۔ مغرب سے مخالفت کا جواز پہلے مغربی اقدار کی آفاقیت کا اثبات کر کے کیا گیا؛ اب غیر مغربی اقدار کی برتری کا اثبات کر کے کیا جاتا ہے۔

ان رویوں کے ابھرنے کو رولنڈ ڈور کے الفاظ میں ”دوسری پیڑھی کا مقامیت کا مظہر“ کہا جا سکتا ہے۔ سابق مغربی نوآبادیوں اور چین اور جاپان جیسے آزاد ممالک دونوں میں ”پہلی جدید بننے والی“ یا ’مابعد آزادی‘ کی پیڑھی نے اکثر غیر ملکی (مغربی) جامعات میں مغربی عالمگیر زبان میں تربیت پائی۔ بیرون ملک جاتے وقت چونکہ وہ کچے ذہنوں والے نوجوان تھے جزو اسی لیے انہوں نے مغربی اقدار اور طرزِ حیات کو بہت زیادہ جذب کیا۔“ اس کے مقابلے میں ان سے کہیں بڑی دوسری پیڑھی اپنے ملک کی پہلی پیڑھی کی قائم کردہ جامعات میں تعلیم حاصل کر رہی ہے اور پڑھائی میں نوآبادیاتی زبان کی بجائے مقامی زبان کا استعمال بڑھتا جا رہا ہے۔“ ان جامعات میں ”عالمگیر شہری ثقافت سے بہت کم ربط ضبط ہوتا ہے“ اور ”ترجمے کے ذریعے جو عموماً محدود نوعیت اور ناقص معیار کا ہوتا ہے، علم کو مقامی رنگ میں ڈھالا جاتا ہے۔“ ان جامعات کے فارغ التحصیل افراد پرانی مغربی تعلیم یافتہ پیڑھی کے غلبے کو ناپسند کرتے ہیں اور اکثر ”مقامیت پسند حزب اختلاف کی تحریکوں کی کشش کے اسیر ہو جاتے ہیں۔“<sup>۳</sup> مغربی اثرات کم ہو رہے ہیں اس لیے ابھرتے ہوئے نوجوان رہنما طاقت اور دولت کے حصول کے لیے مغرب کی طرف نہیں دیکھ سکتے۔ انہیں کامیابی کے ذرائع اپنے ہی معاشرے میں تلاش کرنے ہوتے ہیں۔ چنانچہ انہیں اپنی اقدار اور ثقافت سے مطابقت پیدا کرنی ہوتی ہے۔

مقامیت کے اس عمل کے شروع ہونے کے لیے دوسری پیڑھی کا انتظار ضروری نہیں۔ پہلی پیڑھی کے لائق، دور رس نگاہ کے حامل اور ڈھل جانے والے رہنما خود بھی مقامی رنگ میں رنگ جاتے ہیں۔ تین نمایاں مثالیں محمد علی جناح، ہیری لی اور سولومن بندرانائیکے کی ہیں۔ یہ اوکسفرڈ، کیمبرج اور لنکنز ان کے قابل سند یافتگان تھے، زبردست وکلا تھے اور اپنے معاشروں کے مکمل مغربی رنگ میں رنگے ہوئے اعلیٰ طبقات کے ارکان تھے۔ جناح سیکولرزم سے پوری وابستگی رکھتے تھے۔ لی، ایک برطانوی وزیر کے الفاظ میں ”سوز کے مشرق کی جانب بہترین بلندی انگریز“ تھے۔ بندرانائیکے کی پرورش عیسائی کے طور پر ہوئی تھی۔ لیکن اپنی قوم کو آزادی کی منزل کی طرف لے جانے اور آزادی کے بعد رہنمائی کرنے کے لیے انہیں دیسی بننا پڑا۔ یہ لوگ اپنی آبائی ثقافتوں کی طرف لوٹ گئے اور اس عمل کے دوران بعض اوقات شناخت، نام، لباس اور عقائد بدل لیے۔ انگریز وکیل ایم اے جناح پاکستان کے قائد اعظم بن گئے۔ ہیری لی، لی کوآن یو بن گئے۔ سیکولر جناح اسلام کو



پاکستان کی ریاست کی بنیاد بنانے کے لیے سرگرم ہو گئے۔ انگریز زدہ لی نے مینڈرین سیکھ لی اور کنفیو شزم کی ترویج کے لیے سرگرم ہو گئے۔ عیسائی بندرانا ئیکے نے بدھ مت اختیار کر لیا اور سنہالی قوم پرستی کی بات کرنے لگیں۔

۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۰ء کے عشروں میں تمام غیر مغربی دنیا میں مقامیت کا چرچا رہا ہے۔ اسلام کا احیا اور ”ری اسلامائزیشن“ مسلمان معاشروں کے مرکزی تصورات ہیں۔ بھارت میں مغربی طور طریقوں اور اقدار کو مسترد کرنے کا رجحان اور سیاست اور معاشرے پر ”ہندو ایزیشن“ غالب ہے۔ مشرقی ایشیا میں حکومتیں کنفیو شزم کو فروغ دے رہی ہیں اور سیاسی اور دانشور رہنما اپنے ممالک کی ”ایشیا ئیزیشن“ کی بات کرتے ہیں۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی کے وسط میں جاپان کو ”نی ہون جن دون یا جاپان اور جاپانی کے نظریے“ کا خط سا ہو گیا۔ بعد میں جاپان کے صف اول کے ایک دانشور نے کہا کہ تاریخی اعتبار سے جاپان ”بیرونی ثقافتوں کی درآمد“ اور ”نقل و تطہیر کے ذریعے ان ثقافتوں کو مقامی رنگ میں ڈھالنے کے ادوار سے گزرتا رہا ہے، درآمدی اور تخلیقی چٹے خشک ہو جانے کے باعث ناگزیر طور پر گزیر پیدا ہوئی ہے اور بالآخر بیرونی دنیا کے دروازے دوبارہ کھولے جانے کا عمل ہوا ہے۔“ آج کل جاپان ”اس دور کے دوسرے مرحلے سے گزر رہا ہے۔“ ”سرد جنگ کے خاتمے پر روس پھر ایک ”منقسم“ ملک بن گیا اور مغرب پسندوں اور سلاف پسندوں کے مابین کلاسیکی لڑائی پھر چمڑ گئی۔ بہر حال ایک عشرے تک رجحان اول الذکر سے مؤرخ الذکر کی طرف تھا۔ مغربی رنگ میں رنگے ہوئے گور باچیف کی جگہ یلسن نے لی جو انداز میں روسی اور عقائد میں مغربی تھی جن کو قوم پرستوں نے چیلنج کیا جو روسی آرٹھوڈوکس دیسی پن کا نمونہ تھے۔

جمہوریت کے تضاد سے مقامیت کو فروغ ملتا ہے: غیر مغربی معاشروں کے مغربی جمہوری اداروں کو اپنانے سے مقامی اور مغرب دشمن سیاسی تحریکوں کی حوصلہ افزائی ہوتی ہے اور وہ اقتدار تک رسائی حاصل کر لیتی ہیں۔ ۱۹۶۰ء اور ۱۹۷۰ء کی دہائیوں میں ترقی پذیر ملکوں میں مغربیت اختیار کرنے والی اور مغرب کی حامی حکومتوں کو انقلابات کے خطرات درپیش تھے؛ ۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۰ء کی دہائیوں میں انہیں انتخابات کے ذریعے برطرفی کا خطرہ ہے۔ جمہوریت اختیار کرنا مغربیت اختیار کرنے کے عمل سے متصادم ہے اور جمہوریت داخلی طور پر عالمگیریت کی بجائے تنگ نظری پیدا کرنے والا عمل ہے۔ غیر مغربی معاشروں میں سیاستداں یہ ثابت کر کے انتخابات نہیں جیتتے کہ وہ کتنے مغربی ہیں۔ انتخابی مقابلہ انہیں وہ انداز اختیار کرنے کی ترغیب دیتا ہے جو ان کے خیال میں سب سے مقبول ہو اور یہ عوام نسلی، قوم پرستانہ اور مذہبی نوعیت کے انداز ہوتے ہیں۔



نتیجہ یہ ہے کہ مغربی تعلیم یافتہ اور مغرب زدہ اعلیٰ طبقات کے خلاف عوامی تحریک پیدا ہوتی ہے۔ مسلمان ممالک میں جو تھوڑے بہت انتخابات ہوئے ہیں ان میں مسلمان بنیاد پرستوں کی اچھی کارکردگی رہی ہے اور الجزائر میں وہ برسرِ اقتدار آجاتے اگر فوج نے ۱۹۹۲ء کے انتخابات منسوخ نہ کر دیے ہوتے۔ بھارت میں انتخابی مسابقت نے فرقہ وارانہ نعروں اور تشدد کی حوصلہ افزائی کی ہے۔<sup>۱۵</sup> سری لنکا میں جمہوریت کی وجہ سے ۱۹۵۶ء میں سری لنکا فریڈم پارٹی اونچے طبقے کی مغرب زدہ یونائیٹڈ نیشنل پارٹی سے اقتدار چھیننے میں کامیاب ہو گئی اور ۱۹۸۰ء کے عشرے میں پاتھیرکا چٹانایا سنہالی قوم پرست تحریک کو ابھرنے کا موقع ملا۔ ۱۹۳۹ء سے قبل جنوبی افریقہ اور مغرب دونوں کے اعلیٰ طبقے جنوبی افریقہ کو مغربی ریاست سمجھتے تھے۔ نسل پرست حکومت آئی تو مغربی اعلیٰ طبقات نے جنوبی افریقہ کو مغربی یکپ سے باہر خیال کرنا شروع کر دیا جبکہ جنوبی افریقہ والے خود کو مغربی ہی سمجھتے رہے۔ بہر کیف بین الاقوامی مغربی نظام میں اپنا مقام بحال کرنے کے لیے انہیں مغربی جمہوری ادارے متعارف کرانے پڑے جس کے نتیجے میں ایک بہت مغرب پسند سیاہ فام اعلیٰ طبقہ اقتدار میں آگیا۔ لیکن اگر دوسری پیڑھی کے دیسی بننے کا عمل شروع ہوا تو ان کے جانشین کوسا، زولو اور افریقی ہوں گے اور جنوبی افریقہ خود کو افریقی ریاست کی حیثیت سے شناخت کرے گا۔

انیسویں صدی سے پہلے مختلف ادوار میں بازنطینی، عرب، چینی، عثمانی، مغل اور روسی مغرب کے مقابلے میں اپنی قوت اور کارناموں کے بارے میں بے حد پر اعتماد تھے۔ اُن زمانوں میں وہ مغرب کی ثقافتی کمتری، اداروں کی پسماندگی، بدعنوانی اور اخلاق کی پستی کو بھی حقارت سے دیکھتے تھے۔ مغرب کی کامیابی ماند پڑنے کے ساتھ یہ رویے دوبارہ سامنے آرہے ہیں۔ لوگ محسوس کرتے ہیں کہ ”انہیں مزید برداشت کرنے کی ضرورت نہیں۔“ ایران کی مثال اس کی ایک انتہا ہے، لیکن جیسا کہ ایک مبصر نے کہا ”مغربی اقدار مختلف انداز میں لیکن اتنے ہی زور و شور سے ملائیشیا، انڈونیشیا، سنگاپور، چین اور جاپان میں مسترد کی جا رہی ہیں۔“<sup>۱۶</sup> ہم مغربی نظریات سے مغلوب ”ترقی پسندانہ دور کا اختتام“ دیکھ رہے ہیں اور اس دور میں قدم رکھ رہے ہیں جس میں متعدد اور متنوع تہذیبیں آپس میں روابط رکھیں گی، مقابلہ کریں گی اور بقائے باہمی کے ساتھ ایک دوسرے کے لیے گنجائش پیدا کریں گی۔<sup>۱۷</sup> مقامیت کا یہ عالمی عمل دنیا کے بہت سے علاقوں میں مذہب کے احیاء خصوصاً ایشیائی اور اسلامی ملکوں میں ثقافتوں کے دوبارہ ابھرنے میں عیاں ہے جس کا سبب معاشی اور شرح آبادی کے حوالوں سے ان کی سرگرمیاں ہیں۔

## خدائی انتقام

بیسویں صدی کے پہلے نصف میں دانشور طبقوں نے بالعموم یہ فرض کر لیا کہ معاشی و معاشرتی جدیدیت وجودِ انسانی میں مذہب کے عنصر رفتہ رفتہ مٹا رہی ہے۔ اس مفروضے پر انہیں بھی یقین تھا جو اس رجحان کو پسند کرتے تھے اور انہیں بھی جو اس کی مذمت کرتے تھے۔ ادہام، اساطیر، عدم معقولیت اور موجودہ مذاہب کے مغز کی حیثیت رکھنے والی رسومات سائنس، عقلیت اور عملیت پسندی کے نتیجے میں جس حد تک بھی ختم ہو رہی تھیں اسے جدیدیت پسند سیکولر افراد نے سراہا۔ نیا ابھرتا ہوا معاشرہ روادار، معقول، عملیت پسند، ترقی پسند، انسان دوست اور سیکولر ہوگا۔ دوسری طرف قدامت پسندوں نے مذہبی عقائد، مذہبی اداروں اور انفرادی و اجتماعی انسانی برتاؤ کے لیے مذہب کی فراہم کردہ اخلاقی رہنمائی کے ختم ہونے کے سنگین نتائج سے خبردار کیا۔ اس کا آخری نتیجہ طوائفِ الملوکی، گراؤٹ اور مہذب زندگی کی تباہی کی صورت میں نکلے گا۔ ٹی ایس ایلٹ نے کہا کہ ”اگر خدا نہیں ہوگا (اور وہ ایک حاسد خدا ہے) تو آپ کو ٹلریا اسٹالن کو جھک کر سلام کرنا پڑے گا۔“<sup>۱۸</sup>

بیسویں صدی کے دوسرے نصف نے ان امیدوں اور اندیشوں کو بے بنیاد ثابت کر دیا۔ معاشی و معاشرتی جدیدیت پوری دنیا میں پھیل گئی اور ساتھ ہی مذہب کا عالمی پیمانے پر احیا ہوا۔ یہ احیا جسے جلس کیمپل نے خدائی انتقام کہا ہے، ہر براعظم، ہر تہذیب اور قریب قریب ہر ملک میں ہوا ہے۔ جیسا کہ کیمپل تبصرہ کرتا ہے، ۱۹۷۰ء کی دہائی کے وسط میں سیکولر رائیشن اور مذہب کو سیکولرزم کے مطابق بنانے کا رجحان ”مخالف سمت میں چل پڑا۔ ایک نیا مذہبی نقطہ نظر پیدا ہوا جس کا ہدف سیکولر اقدار سے مذہب کو ہم آہنگ بنانا نہیں تھا بلکہ سماج کی تنظیم کے لیے، ضرورت پڑے تو سماج کو بدل کر ایک مقدس بنیاد کو بحال کرنا تھا۔ یہ نقطہ نظر جس کا متعدد انداز میں اظہار کیا گیا، ایک ناکام جدیدیت سے آگے بڑھنے کی حمایت کرتا تھا اور اس جدیدیت کی ناکامیوں اور خرابیوں کو خدا سے دوری سے منسوب کرتا تھا۔ اب مرکزی خیال *aggiornamento* نہیں تھا بلکہ ’یورپ میں عیسائیت کی دوسری تبلیغ‘ تھی، اب مقصد اسلام کو جدید بنانا نہیں تھا بلکہ ’جدیدیت کو اسلامی بنانا‘ تھا۔“<sup>۱۹</sup>

اس مذہبی احیا میں جزوی طور پر بعض مذاہب کی توسیع شامل ہے۔ ان مذاہب کو ان معاشروں میں نئے پیر و کار ملے جہاں پہلے ان کے ماننے والے نہیں تھے۔ لیکن مذہبی احیا زیادہ تر اس صورت میں ہوا ہے کہ لوگ اپنے روایتی مذاہب کی طرف پلٹے، ان میں نئی روح چھوکی اور نئے معانی پہنائے۔ مسیحیت، اسلام، یہودیت، ہندومت، بدھ مت، آرتھوڈوکسی ان سب کے پیروکاروں میں، جو قبل ازیں اپنے عقائد سے بے پروا تھے، نیا جوش و جذبہ اور وابستگی پیدا ہو گئی۔ ان تمام

مذہب میں بنیاد پرست تحریکوں نے جنم لیا جو مذہبی عقائد اور اداروں کی بزور قوت تطہیر کرنا اور مذہبی احکامات کے مطابق انفرادی، معاشرتی اور عوامی رویوں کو ڈھالنا چاہتی تھیں۔ بنیاد پرست تحریکیں ڈرامائی نوعیت کی حامل ہیں اور اہم سیاسی اثرات مرتب کر سکتی ہیں۔ لیکن یہ ایک وسیع تر اور زیادہ اساسی مذہبی طوفان کی صرف سطحی لہریں ہیں جو بیسویں صدی کے آخر میں حیات انسانی کو نیا روپ دے رہا ہے۔ ساری دنیا میں مذہب کا احیا بنیاد پرست انتہا پسندوں کی سرگرمیوں سے کہیں ماورا ہے۔ یہ احیا ایک کے ایک بعد مختلف معاشروں میں عام لوگوں کی روزمرہ زندگیوں اور روزگار میں نیز حکومتوں سے متعلق معاملوں اور منصوبوں میں عیاں ہو رہا ہے۔ سیکولر کنفیوشین کلچر میں ثقافت کا ابھرنا ایشیائی اقدار کے اثبات کی شکل اختیار کرتا ہے لیکن بقیہ دنیا میں اس کا اظہار مذہبی اقدار کے اثبات کی صورت میں ہوتا ہے۔ جیسا کہ جارج وائیگل نے کہا ہے ”دنیا کا سیکولرزم ترک کرنا بیسویں صدی کے اواخر کے غالب ترین سماجی حقائق میں شامل ہے۔“<sup>۲۰</sup>

مذہب کا ہر جگہ نمودار ہونا اور اس کی اہمیت سابق کمیونسٹ ریاستوں میں ڈرامائی طور پر نمایاں ہے۔ البانیہ سے ویت نام تک ان ممالک میں نظریاتی انہدام سے پیدا ہونے والے خلا کو بھرنے کے لیے مذہبی احیا کی تحریکیں سامنے آئی ہیں۔ روس میں آرتھوڈوکسی کا بڑے پیمانے پر احیا ہوا ہے۔ ۱۹۹۴ء میں پچیس سال سے کم عمر کے ۳۰ فیصد روسیوں نے کہا کہ وہ الحاد چھوڑ کر خدا کو ماننے لگے ہیں۔ ماسکو میں فعال کلیساؤں کی تعداد ۱۹۸۸ء میں ۵۰ سے بڑھ کر ۱۹۹۳ء میں ۲۵۰ ہو گئی۔ سیاسی رہنماؤں نے مذہب کے بارے میں احترام کا رویہ اپنا لیا اور حکومت اس کی حمایت کرنے لگی۔ ۱۹۹۳ء میں ایک زیرک مبصر نے بتایا کہ روسی شہروں میں ”کلیساؤں کی گھنٹیوں کی آواز پھر فضا میں گونجتی ہے۔ نئے گنبد دھوپ میں چمکتے ہیں۔ جو کلیسا ابھی حال ہی میں تباہ و برباد پڑے تھے ان میں پھر شاندار نغمے گونجتے ہیں۔ کلیسا شہر کی مصروف ترین جگہیں ہیں۔“<sup>۲۱</sup> سلاف جمہوریاؤں میں آرتھوڈوکسی کے احیا کے ساتھ ہی وسط ایشیا کے خطے کو اسلامی احیا نے اپنی پلیٹ میں لے لیا۔ ۱۹۸۹ء میں وسط ایشیا میں ۱۶۰ مساجد اور ایک مدرسہ تھا؛ ۱۹۹۳ء تک ۱۰۰۰۰ مساجد اور دس مدرسے ہو چکے تھے۔ اگرچہ اس احیا میں بعض بنیاد پرست سیاسی تحریکیں شامل تھیں اور باہر سے سعودی عرب، ایران اور پاکستان نے اس کی حوصلہ افزائی کی تاہم بنیادی طور پر یہ ایک انتہائی وسیع البیاد، معاشرے کے مرکزی دھارے میں چلنے والی اور ثقافتی تحریک تھی۔<sup>۲۲</sup>

اس عالمی مذہبی احیا کی کیسے تشریح کی جاسکتی ہے؟ یہ واضح ہے کہ مختلف ممالک اور تہذیبوں میں مخصوص مقاصد کے تحت یہ سرگرمیاں جاری تھیں۔ لیکن یہ توقع نہیں کی جاسکتی کہ مختلف مقاصد کی

بہت بڑی تعداد دنیا کے بیشتر حصوں میں ایک ساتھ ملتے جلتے حالات پیدا کرے گی۔ عالمی مظہر عالمی تشریح کا تقاضا کرتا ہے۔ مخصوص ملکوں میں ہونے والے واقعات پر انفرادی عوامل کا کتنا بھی اثر پڑا ہو بعض عمومی اسباب ضرور سرگرم عمل رہے ہوں گے۔ وہ اسباب کیا تھے؟

عالمی سطح پر مذہب کے احیا کا واضح ترین، نمایاں ترین اور طاقتور ترین سبب یعنی وہ ہے جس کا مقصد مذہب کو فنانا کرنا تھا: سماجی، معاشی اور ثقافتی جدیدیت کا وہ عمل جس نے بیسویں صدی کے نصف آخر میں دنیا کو اپنی لپیٹ میں لے لیا۔ شناخت کے طویل عرصے سے موجود ویسٹ اور اقتدار کے نظام بکھر رہے ہیں۔ لوگ دیہات سے شہروں میں آ رہے ہیں، اپنی جڑوں سے علیحدہ ہو رہے ہیں اور نئے ذرائع معاش اختیار کر رہے ہیں یا بے روزگار ہیں۔ بڑی تعداد میں اجنبی افراد سے ان کا ربط ضبط اور نئے تعلقات کا تجربہ ہو رہا ہے۔ انہیں شناخت کے نئے وسیلے، مستحکم برادری کی نئی شکلیں اور نئے اخلاقی تصورات درکار ہیں جو انہیں نئے معنی اور مقصد فراہم کر سکیں۔ مذہب خواہ معاشرے کے مرکزی دھارے کا ہو یا بنیاد پرست، یہ ضروریات پوری کرتا ہے۔ جیسا کہ لی کوآن یو نے مشرقی ایشیا کے بارے میں کہا:

ہم زرعی معاشرے ہیں جو ایک یا دو صدیوں کے اندر صنعتی بن گئے ہیں۔ مغرب میں جو کچھ ۲۰۰ برس میں ہوا وہ یہاں ۵۰ سال یا اس سے کم عرصے میں ہو رہا ہے۔ یہ سب بہت مختصر وقت کے اندر بہت تیزی سے ہو رہا ہے اس لیے کچھ گڑبڑ اور خرابیاں ہونی لازمی ہیں۔ اگر آپ تیزی سے ترقی کرتے ہوئے ملکوں کو ریا، تھائی لینڈ، ہانگ کانگ اور سنگاپور کو دیکھیں تو ایک بہت نمایاں مظہر سامنے آتا ہے: مذہب کا ابھرتا... پرانے رواج اور مذاہب۔۔۔ آباؤ اجداد کی پوجا، شامانیت۔۔۔ اب مکمل طور پر مطمئن نہیں کرتے۔ انسان کے مقصد کے بارے میں، اس بارے میں کہ ہم یہاں کیوں ہیں، بعض اعلیٰ تر تشریحات کی تلاش ہے۔ اس سے معاشرے میں شدید دباؤ کے اودار وابستہ ہیں۔<sup>۲۳</sup>

لوگ صرف عقل کے سہارے نہیں جیتے۔ جب تک وہ اپنی ذات کی تعریف متعین نہ کریں، اپنے ذاتی مفاد کے لیے صحیح فیصلے اور معقول عمل نہیں کر سکتے۔ مفاد کی سیاست میں شناخت مضر ہوتی ہے۔ تیز رفتار سماجی تبدیلی کے زمانے میں طے شدہ شناختیں تحلیل ہو جاتی ہیں، ذات کی از سر نو تعریف متعین کرنی ہوتی ہے اور نئی شناختیں پیدا ہوتی ہیں۔ جن لوگوں کو یہ طے کرنے کی ضرورت ہوتی ہے کہ میں کون ہوں؟ میرا کہاں سے تعلق ہے؟ ان کے لیے مذہب اپنی گرفت میں لے لینے

☆ نوٹ از مترجم: شامانیت (Shamanism)، ابتدائی عہد کے مذاہب کا ایک عقیدہ جس کے مطابق کسی شخص میں جو شامان کہا جاتا تھا، روحانی قوتیں ہوتی تھیں۔

والے جوابات فراہم کرتا ہے اور مذہبی تنظیمیں شہروں کے بسنے کے دوران ختم ہونے والی برادریوں کی جگہ چھوٹی چھوٹی معاشرتی برادریاں فراہم کرتی ہیں۔ جیسا کہ حسن الترابی نے کہا ہے، تمام مذاہب ”لوگوں کو شناخت کا احساس اور زندگی میں ایک سمت“ عطا کرتے ہیں۔ اس عمل کے دوران لوگ نئی تاریخی شناختیں دریافت یا پیدا کر لیتے ہیں۔ مذاہب کے آفاقی مقاصد کچھ بھی ہوں، وہ ماننے والوں اور نہ ماننے والوں کے درمیان، ایک برتر ’اپنے‘ اور ایک مختلف کمتر ’پرائے‘ کے مابین بنیادی امتیاز قائم کر کے لوگوں کو شناخت دیتے ہیں۔“<sup>۲۴</sup>

برنارڈ لوئیس کہتا ہے کہ مسلم دنیا میں ”ایک رجحان بار بار [سامنے آتا رہا ہے] کہ امتلا کے ادوار میں مسلمان اپنی بنیادی شناخت اور وابستگی دینی برادری میں ڈھونڈتے ہیں یعنی کسی ایسی اکائی میں جس کی تعریف کا تعین نسلی یا علاقائی پیمانوں کی بجائے اسلام سے ہوتا ہے۔“ اسی طرح جلس کمپل شناخت کی تلاش کی مرکزی اہمیت کو اجاگر کرتا ہے: ”’نیچے سے‘ ری اسلامائزیشن سب سے بڑھ کر ایک ایسی دنیا میں شناخت کی تشکیل نو کا طریقہ ہے جو اپنے معانی کھوجی ہے اور بے ڈھب اور الگ تھلگ کر دینے والی بن گئی ہے“<sup>۲۵</sup> بھارت میں جدیدیت کے پیدا کردہ کھچاؤ اور تنہائی کے رد عمل کے طور پر ”ایک نئی ہندو پہچان زیر تعمیر ہے“<sup>۲۶</sup> روس میں مذہبی احیا ”شناخت کی شدید خواہش“ کا نتیجہ ہے جو صرف آرتھوڈوکس کلیسا فراہم کر سکتا ہے جو روسیوں کے ایک ہزار سالہ ماضی کا واحد نہ ٹوٹنے والا بندھن ہے، جبکہ اسلامی جمہوریاؤں میں یہ احیا ”وسط ایشیائیوں کی سب سے بڑی آرزو [کا عکاس ہے یعنی] اس شناخت کا اثبات کرنا جسے ماسکونی عشروں تک دبا تا رہا“<sup>۲۷</sup> علی الخصوص بنیاد پرست تحریکیں ”جدید معاشرتی و سیاسی حالات، سیکولرزم، سائنسی کلچر اور اقتصادی ترقی کے پیدا کردہ انتشار، شناخت اور محفوظ سماجی ڈھانچوں سے محرومی کے تجربے نمٹنے کا ایک طریقہ“ ہیں۔ ولیم ایچ مک نیل بھی متفق ہے کہ بنیاد پرست ”تحریکیں جو اہمیت رکھتی ہیں... وہ ہیں جو پورے معاشرے سے اپنے کارکن چنتی ہیں اور جو اس لیے پھیلتی ہیں کہ نئی محسوس کی جانے والی انسانی ضروریات کا جواب دیتی ہیں یا دیتی ہوئی معلوم ہوتی ہیں... یہ کوئی اتفاق نہیں کہ یہ تمام تحریکیں ایسے ملکوں میں جنم لے رہی ہیں جہاں زمین پر آبادی کے دباؤ نے لوگوں کی اکثریت کے لیے پرانے دیہی طور طریقے برقرار رکھنا ناممکن بنا دیا ہے اور جہاں بڑے پیمانے پر مواصلات نے دیہات تک پہنچ کر کسانوں کی قدیم زندگی کے ڈھانچے کو شکست و ریخت سے دوچار کر دیا ہے“<sup>۲۸</sup>

☆ نوٹ از مترجم: ’نیچے سے‘ کا مطلب یہ ہے کہ اسلامی بیداری کا عمل نچلے طبقات سے شروع ہو رہا ہے۔

وسیع تر سطح پر دیکھا جائے تو ساری دنیا میں مذہب کا احیا سیکولرزم، اخلاقی اضافیت اور عیش پرستی کا ردِ عمل ہے اور نظم و ضبط، کام، باہمی امداد اور انسانی نیکی کی اقدار کا اثبات ہے۔ مذہبی تنظیمیں ان سماجی ضروریات کو پورا کرتی ہیں جنہیں ریاستی افسر شاہی چھوڑ دیتی ہے۔ ان میں طبی خدمات کی فراہمی، چھوٹے بڑے بچوں کے اسکول، معمر افراد کی نگہداشت، قدرتی آفات اور دوسرے مصائب کے بعد فوری امداد اور معاشی محرومی کے وقت رفاہی اور معاشرتی مدد شامل ہیں۔ نظم و ضبط اور شہری معاشرے کی ٹوٹ پھوٹ خلا پیدا کرتی ہے جو مذہبی، بلکہ اکثر بنیاد پرست مذہبی تنظیمیں پر کرتی ہیں۔<sup>۲۹</sup>

اگر روایتی غالب مذاہب جڑوں سے اکھاڑے ہوئے لوگوں کی جذباتی و معاشرتی ضروریات پوری نہیں کرتے تو دوسرے مذہبی گروہ ایسا کرنے کے لیے آجاتے ہیں اور اس عمل کے دوران اپنی رکیت میں بہت اضافہ کر لیتے ہیں اور معاشرتی و سیاسی زندگی میں مذہب کو بے حد نمایاں کر دیتے ہیں۔ جنوبی کوریا تاریخی اعتبار سے زیادہ تر بدھ مت کے پیروکاروں کا ملک تھا جہاں ۱۹۵۰ء میں عیسائیوں کی تعداد آبادی کا شاید ایک سے تین فیصد تھی۔ جب جنوبی کوریا نے تیزی سے اقتصادی ترقی شروع کی، شہروں کی آبادی بڑھنے لگی اور مختلف پیشوں کی الگ الگ پہچان بنی تو بدھ مت تشنہ معلوم ہونے لگا۔ ”شہروں میں آنے والے اور تبدیل شدہ دیہات میں رہ جانے والے لاکھوں افراد کے لیے کوریا کے زرعی دور کا جامد بدھ مت کشش کھو بیٹھا۔ ذہنی الجھاؤ اور تبدیلی کے اس دور میں ذاتی نجات اور انفرادی تقدیر کا پیغام دینے والی عیسائیت زیادہ تسلی فراہم کرتی تھی۔“<sup>۳۰</sup> ۱۹۸۰ء کی دہائی تک عیسائی، جن میں زیادہ تر پریسی ٹیرین اور کیتھولک تھے، جنوبی کوریا کی آبادی کا کم از کم ۳۰ فیصد ہو گئے۔

لاٹینی امریکا میں بھی اس سے مشابہ اور متوازی تبدیلی واقع ہوئی۔ لاٹینی امریکا میں پروٹسٹنٹس کی تعداد ۱۹۶۰ء میں لگ بھگ ۷۰ لاکھ سے بڑھ کر ۱۹۹۰ء میں تقریباً پانچ کروڑ ہو گئی۔ لاٹینی امریکی کیتھولک بشپوں نے ۱۹۸۹ء میں تسلیم کیا کہ اس کامیابی کی وجوہات میں ”شہری زندگی کے تکنیکی پہلوؤں کو دشواری سے قبول کیا جانا“ اور ”اس کا وہ ڈھانچا [شامل تھا] جو بعض اوقات موجودہ دور کے لوگوں کی نفسیاتی ضرورتوں کو پورا کرنے سے قاصر ہوتا ہے۔“ ایک برازیلی پروٹسٹنٹ پادری نے یہ تبصرہ کیا کہ کیتھولک کلیسا کے برخلاف پروٹسٹنٹ کلیسا فرد کی بنیادی ضروریات یعنی انسانی گرجوئی، مسیحائی، گہرے روحانی تجربے کی تکمیل کرتا ہے۔“ لاٹینی امریکا کے غریبوں میں پروٹسٹنٹ مسلک کا پھیلنا محض ایک مذہب کی جگہ دوسرا مذہب آجانے کا عمل نہیں بلکہ برائے نام اور انفعالی کیتھولک افراد کے فعال اور پرجوش ایوانجلیکل بننے کے باعث مذہبی وابستگی اور شرکت میں بڑا

اضافہ ہے۔ مثال کے طور پر ۱۹۹۰ء کے عشرے کے اوائل میں برازیل میں ۲۰ فیصد آبادی خود کو پروٹسٹنٹ اور ۳ فیصد کیتھولک کی حیثیت سے شناخت کرتی تھی۔ اس کے باوجود اتوار کے دن دو کروڑ افراد پروٹسٹنٹ اور لگ بھگ ایک کروڑ ۲۰ لاکھ کیتھولک گرجا گھروں میں ہوتے تھے۔<sup>۲</sup> دوسرے عالمی مذاہب کی مانند عیسائیت کا بھی احیا ہو رہا ہے جو جدیدیت سے منسلک ہے اور لاطینی امریکا میں اس نے کیتھولک کی بجائے پروٹسٹنٹ شکل اختیار کی ہے۔

جنوبی کوریا اور لاطینی امریکا میں ان تبدیلیوں سے ظاہر ہوتا ہے کہ بدھ مت اور موجودہ کیتھولک مسلک جدیدیت کے صدموں سے دوچار لوگوں کی نفسیاتی، جذباتی اور معاشرتی ضروریات پوری کرنے سے قاصر رہے۔ دوسرے خطوں میں مذہبی وابستگی میں مزید اہم تبدیلیاں آنے کا انحصار اس بات پر ہے کہ مروجہ مذہب ان ضروریات کی تکمیل کرنے کے قابل ہے یا نہیں۔ خاص طور پر کنفیوہنزم اپنے جذباتی تجربہ پن کے باعث کمزور نظر آتا ہے۔ کنفیوہنزمین ملکوں میں لوگوں کے لیے پروٹسٹنٹ اور کیتھولک مسالک میں اسی طرح کی کشش پیدا ہو سکتی ہے جیسی لاطینی امریکیوں کے لیے ایونجلیکل پروٹسٹنٹ مسلک میں، جنوبی کوریائیوں کے لیے عیسائیت میں اور مسلمانوں اور ہندوؤں کے لیے بنیاد پرستی میں پیدا ہوئی ہے۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی کے اواخر میں چین میں جبکہ اقتصادی نمو پورے زوروں پر تھی عیسائیت بھی پھیلی ”خصوصاً نوجوانوں میں۔“ شاید پانچ کروڑ چینی عیسائی ہیں۔ حکومت نے پادریوں اور مبلغوں کو جیلوں میں ڈال کر، مذہبی تقریبات اور سرگرمیوں پر پابندی لگا کر اس اضافے کو روکنے کی کوشش کی ہے اور ۱۹۹۳ء میں ایک قانون منظور کیا جس کے تحت غیر ملکی افراد تبلیغ یا مذہبی اسکول یا کوئی اور مذہبی تنظیم قائم نہیں کر سکتے اور مذہبی گروہ آزادانہ یا بیرونی مالی امداد سے سرگرمیوں میں مشغول نہیں ہو سکتے۔ سنگاپور میں بھی چین کی طرح تقریباً پانچ فیصد آبادی عیسائی ہے۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی کے اواخر اور ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں سرکاری وزرانے مبلغین کو خبردار کیا کہ وہ ملک کے ”حساس مذہبی توازن“ کو بگاڑنے کی کوشش نہ کریں، کیتھولک تنظیموں کے اہلکاروں سمیت مذہبی کارکنوں کو حراست میں لیا اور مختلف طریقوں سے سبکی گروپوں اور افراد کو ہراساں کیا۔<sup>۳</sup> سرد جنگ کے خاتمے اور اس کے بعد پیدا ہونے والے سیاسی امکانات کے ہمراہ مغربی کلیسا سابق سوویت آرتھوڈوکس جمہوریاؤں میں بھی پہنچ کر نو احیا شدہ آرتھوڈوکس کلیساؤں کے حریف بن گئے۔ چین کی طرح یہاں بھی ان کی تبلیغ کو روکنے کی کوشش کی گئی۔ ۱۹۹۳ء میں آرتھوڈوکس چرچ کے اصرار پر روسی پارلیمنٹ نے ایک مسودہ قانون منظور کیا جس کے تحت تبلیغی یا تعلیمی سرگرمیاں شروع کرنے کے لیے غیر ملکی تنظیموں کا ریاست سے توثیق کرانا یا کسی روسی



مذہبی تنظیم سے منسلک ہونا لازمی قرار پاتا تاہم صدر یلسن نے اس مسودہ قانون پر دستخط کرنے سے انکار کر دیا۔<sup>۳۲</sup> مجموعی طور پر ریکارڈ سے پتا چلتا ہے کہ جہاں ان دونوں میں تصادم ہوتا ہے وہاں خدائی انتقام مقامیت پر غالب آجاتا ہے؛ اگر جدیدیت کی مذہبی ضروریات روایتی عقائد کو پوری نہیں کر سکتے تو لوگ جذبات کو اطمینان بخشنے والی مذہبی درآمدات کی طرف راغب ہو جاتے ہیں۔

جدیدیت کے نفسیاتی، جذباتی اور معاشرتی صدموں کے علاوہ مذہبی احیا کے دوسرے محرکات میں مغرب کی پسپائی اور سرد جنگ کا خاتمہ شامل تھے۔ انیسویں صدی سے مغرب کے بارے میں غیر مغربی تہذیبوں کا ردِ عمل بالعموم مغرب سے درآمد شدہ نظریات کے سلسلے سے ہوتا ہوا گزرا۔ انیسویں صدی میں غیر مغربی اعلیٰ طبقات نے مغرب کی لبرل اقدار کو جذب کیا اور مغرب سے ان کی مخالفت کا پہلا اظہار لبرل قوم پرستی کی شکل میں ہوا۔ بیسویں صدی میں روسی، ایشیائی، عرب، افریقی اور لاطینی امریکی اعلیٰ طبقوں نے سوشلسٹ اور مارکسسٹ نظریات درآمد کیے اور انہیں قوم پرستی سے ملا کر مغربی سرمایہ داری اور سامراجیت کی مخالفت کی۔ سوویت یونین میں کمیونزم کے انہدام، چین میں اس کے اندر بڑی ترامیم اور سوشلسٹ معیشتوں کی مستقل ترقی کے حصول میں ناکامی نے اب ایک نظریاتی خلا پیدا کر دیا ہے۔ مغربی حکومتوں، گروپوں اور آئی ایم ایف اور عالمی بینک جیسے بین الاقوامی اداروں نے رائج الوقت معاشیات اور جمہوری سیاست کے ذریعے اس خلا کو پر کرنے کی کوشش کی ہے۔ یہ یقینی نہیں کہ ان نظریات کا غیر مغربی ثقافتوں پر پائیدار اثر کس حد تک پڑے گا۔ بہر حال اس دوران لوگوں کی نظروں میں کمیونزم ناکام ہونے والا تازہ ترین سیکولر خدا ہے اور نئے پرکشش سیکولر دیوتاؤں کی غیر موجودگی میں وہ سکون اور جوش کے ساتھ اصل چیز کی طرف لوٹ رہے ہیں۔ مذہب نے نظریات کی جگہ معاملات سنبھال لیے ہیں اور سیکولر قوم پرستی کی جگہ مذہبی قوم پرستی آگئی ہے۔<sup>۳۳</sup>

مذہبی احیا کی تحریکیں سیکولر دشمن اور آفاقیت کی مخالف ہیں اور اپنی عیسائی شکلوں کے سوا مغرب دشمن بھی ہیں۔ یہ تحریکیں اخلاقی اضافیت، انا پرستی اور صارف پسندی (consumersim) کی بھی مخالف ہیں جسے بروس بی لارنس modernism کہتا ہے جو modernity سے الگ چیز ہے۔ بحیثیت مجموعی یہ تحریکیں شہروں کے بسنے، صنعت کاری، ترقی، سرمایہ داری، سائنس اور ٹیکنالوجی اور ان سے وابستہ تقاضوں کو، جو معاشرے کی تنظیم کے لیے درکار ہوتے ہیں، مسترد نہیں کرتیں۔ اس مفہوم میں یہ جدیدیت کی مخالف نہیں۔ جیسا کہ لی کوآن یو کہتا ہے، یہ تحریکیں جدیدیت کو، ”سائنس اور ٹیکنالوجی کی ناگزیریت کو“ اور ”طرزِ حیات میں ان کی وجہ سے آنے والی تبدیلیوں کو“ قبول کرتی ہیں لیکن ”اس تصور کو قبول نہیں کرتیں کہ ان پر مغربیت کا رنگ چڑھایا جائے۔“ الترابی کہتا ہے کہ نہ تو



قوم پرستی نے اور نہ ہی سوشلزم نے اسلامی دنیا میں ترقی پیدا کی۔ ”مذہب ترقی کا محرک ہے“ اور تطہیر شدہ اسلام عصر حاضر میں وہ کردار ادا کرے گا جس کا موازنہ مغرب کی تاریخ میں پروٹسٹنٹ اخلاقیات سے کیا جاسکتا ہے۔ نہ ہی مذہب کسی جدید ریاست کی ترقی سے عدم مطابقت رکھتا ہے۔<sup>۳۵</sup> اسلامی بنیاد پرست تحریکیں زیادہ ترقی یافتہ اور بظاہر سیکولر مسلم معاشروں میں مضبوط رہی ہیں جیسے الجزائر، ایران، مصر، لبنان اور تیونس۔<sup>۳۶</sup> مذہبی تحریکیں، جن میں بنیاد پرست تحریکیں بھی شامل ہیں، اپنا پیغام پہنچانے کے لیے جدید مواصلاتی اور تنظیمی تکنیکیں استعمال کرنے میں بہت مہارت رکھتی ہیں۔ اس کی شاندار مثال وسطی امریکا میں پروٹسٹنٹ ٹیلی وینجیلزم (televangelism) کی کامیابی ہے۔

مذہبی احیا میں شریک لوگوں کا تعلق زندگی کے تمام شعبوں سے ہے مگر دو حلقوں کے افراد کی تعداد اس میں بہت زیادہ ہے۔ یہ دونوں حلقے شہروں میں بسنے والے اور متحرک افراد پر مشتمل ہیں۔ شہروں میں حال ہی میں آنے والے افراد کو عموماً جذباتی، سماجی اور مادی مدد اور رہنمائی کی ضرورت ہوتی ہے جو مذہبی گروپوں سے بڑھ کر کوئی پوری نہیں کر سکتا۔ جیسا کہ رجبس ڈیبرے نے کہا، ان کے لیے مذہب ”عوام کی ایفون نہیں بلکہ کمزوروں کی حیاتین ہے“۔<sup>۳۷</sup> دوسرا حلقہ نیا متوسط طبقہ ہے جو ڈور کے ”دوسری پیڑھی کے مقامیت کے مظہر“ کی تجسیم ہے۔ جیسا کہ کیتیل نے نشاندہی کی ہے، اسلامی بنیاد پرست گروپوں کے فعال کارکن ”عمر رسیدہ قدامت پرست یا اُن پڑھ کسان“ نہیں۔ دوسروں کی طرح مسلمانوں میں بھی مذہبی احیا شہری مظہر ہے اور ان لوگوں کے لیے کشش رکھتا ہے جو جدیدیت کی طرف مائل، تعلیم یافتہ اور مختلف پیشوں، حکومت اور تجارت سے وابستہ ہیں۔<sup>۳۸</sup> مسلمانوں میں نوجوان مذہبی ہیں، ان کے والدین سیکولر ہیں۔ ہندومت کے معاملے میں بھی یہی صورت ہے۔ احیا کی تحریکوں کے رہنماؤں کا تعلق دیسی بن جانے والی دوسری پیڑھی سے ہے اور وہ اکثر ”کامیاب تاجر یا منتظم“ ہوتے ہیں جنہیں بھارتی اخبارات میں ”اسکپیوز“ (Scuppies) یعنی زعفرانی کپڑوں میں ملبوس سپہز (saffron-clad yuppies) کہا جاتا ہے۔ ۱۹۹۰ء کے اوائل میں ان کے حامی زیادہ تر ”بھارت کے ٹھوس متوسط ہندو طبقے سے تعلق رکھتے تھے یعنی تاجر اور اکاؤنٹنٹس، وکلا اور انجینئرز“ اور ”سینئر سول سروس، دانشور اور صحافی“۔<sup>۳۹</sup> جنوبی کوریا میں ۱۹۶۰ء اور ۱۹۷۰ء کی دہائیوں کے دوران اسی قسم کے لوگوں سے کیتھولک اور پریس بی ٹیرین کلیسا بھر گئے تھے۔

مذہب، خواہ مقامی ہو یا درآمد کیا ہوا، جدید بننے والے سماجوں کو معنی اور سمت عطا کرتا ہے۔ رونلڈ ڈور نے مزید یہ کہا ہے کہ ”کسی روایتی مذہب کی قدر کرنے کا مطلب یہ دعویٰ ہے کہ ہم بھی اتنے احترام کے حقدار ہیں جتنی دیگر غالب اقوام اور مقامی حکمران طبقہ ہے جس نے ان دیگر غالب

اقوام کی اقدار اور طرز زندگی اپنا لیا ہے۔“ ولیم مک نل کا تبصرہ ہے کہ اسلام کا اثبات، اس کی مخصوص فرقہ وارانہ شکل کچھ بھی ہو، سب سے بڑھ کر یہ معنی رکھتا ہے کہ مقامی معاشرے، سیاست اور اخلاقیات پر یورپی اور امریکی اثرات کو مسترد کیا جائے۔“ اس مفہوم میں غیر مغربی معاشروں میں مغرب دشمنی کا طاقتور ترین اظہار غیر مغربی مذاہب کے احیاء کی صورت میں ہو رہا ہے۔ یہ احیاء جدیدیت کا استرداد نہیں، مغرب کا اور سیکولر، اخلاقی اضافیت اور پستی کی اس ثقافت کا استرداد ہے جو مغرب سے منسلک کیا جاتا ہے۔ یہ اس چیز کا استرداد ہے جسے غیر مغربی معاشروں کی مغرب زدگی کا نام دیا گیا ہے۔ یہ مغرب سے ثقافتی آزادی کا اعلان ہے، یہ فخر یہ بیان ہے کہ: ”ہم جدید بنیں گے لیکن تمہارے جیسے نہیں۔“

## معاشیات، آبادیات اور چیلنج کرنے والی تہذیبیں

مقامیانا اور مذہب کا احیا عالمی مظاہر ہیں۔ ان کا سب سے نمایاں اظہار ثقافتی اثبات اور مغرب کے خلاف ان چیلنجوں کی صورت میں ہوا ہے جو ایشیا اور اسلام کی طرف سے آئے ہیں۔ یہ بیسویں صدی کے ربع آخر کی متحرک تہذیبیں رہی ہیں۔ اسلام کا چیلنج مسلم دنیا میں اسلام کے ثقافتی، معاشرتی اور سیاسی احیا اور اس کے ہمراہ مغربی اقدار اور اداروں کو مسترد کرنے کے عمل میں عیاں ہے۔ ایشیائی چیلنج تمام مشرقی ایشیائی تہذیبوں۔۔۔ صینی، جاپانی، بدھ اور مسلم۔۔۔ میں عیاں ہے اور اس میں مغرب سے ان تہذیبوں کے ثقافتی اختلافات اور، بعض اوقات ایک دوسرے کے مشترک پہلوؤں پر زور دیا جاتا ہے۔ ان مشترک پہلوؤں کو اکثر کنفیویشنزم سے شناخت کیا جاتا ہے۔ ایشیائی اور مسلمان دونوں مغربی ثقافت کے مقابلے میں اپنی ثقافت کی برتری پر زور دیتے ہیں۔ اس کے برخلاف دوسری۔۔۔ ہندو، آرتھوڈوکس، لاطینی امریکی، افریقی۔۔۔ غیر مغربی تہذیبوں کے لوگ اپنی ثقافتوں کے علیحدہ ہونے پر اصرار تو کرتے ہیں مگر، ۱۹۹۰ء کے عشرے کے وسط تک، مغربی ثقافت کے مقابلے میں اپنی برتری جتانے سے گریزاں تھے۔ یہ صرف ایشیا اور اسلام کی تہذیبیں ہیں جو مغرب کے مقابلے میں اعتاد سے اپنا اثبات کرتی ہیں اور بعض اوقات مل کر کرتی ہیں۔

ان چیلنجوں کے پس پشت باہم منسلک لیکن مختلف اسباب کا فرما ہیں۔ ایشیائی اثبات کی جزیں معاشی نمو میں ہیں جبکہ مسلم اثبات کا باعث خاصی حد تک سماجی تحریک اور آبادی میں اضافہ

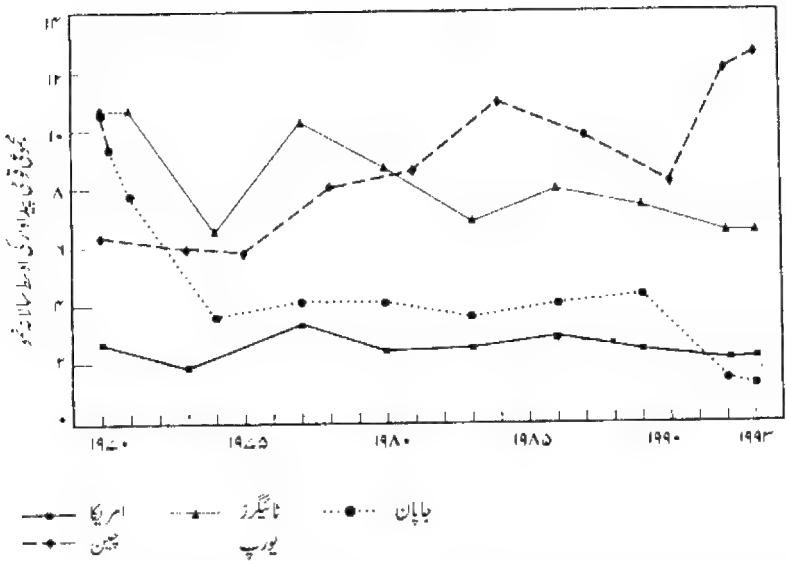
ہے۔ اکیسویں صدی میں ان چیلنجوں کے عالمی سیاست پر غیر مستحکم کرنے والے اثرات پڑ رہے ہیں اور پڑتے رہیں گے۔ تاہم ان چیلنجوں کی نوعیت بہت مختلف ہے۔ چین اور دوسرے ایشیائی معاشروں کی معاشی ترقی ان کی حکومتوں کو دوسرے ملکوں سے بڑھ چڑھ کر مطالبات کرنے کی ترغیبات اور وسائل فراہم کرتی ہے۔ مسلمان ملکوں میں آبادی میں اضافہ، خصوصاً پندرہ سے چوبیس سال کے عمر کے افراد میں، بنیاد پرستی، دہشت گردی، شورش انگیزی اور ہجرت کے لیے افرادی قوت فراہم کرتا ہے۔ معاشی نمو ایشیائی حکومتوں کو مضبوط کر رہی ہے۔ آبادیاتی نمو مسلمان حکومتوں اور غیر مسلم معاشروں کے لیے خطرہ بن رہی ہے۔

## ایشیائی اثبات

مشرقی ایشیا کی اقتصادی ترقی بیسویں صدی کے نصف آخر میں دنیا کی اہم ترین تبدیلیوں میں شامل ہے۔ یہ عمل ۱۹۵۰ء کی دہائی میں جاپان میں شروع ہوا اور تھوڑے عرصے تک جاپان کو ایک بہت بڑا استثنا سمجھا گیا: ایک غیر مغربی ملک جو کامیابی سے جدید بن گیا اور معاشی ترقی کر گیا۔ تاہم اقتصادی ترقی کا یہ عمل چار ٹائیگرز (ہانگ کانگ، تائیوان، جنوبی کوریا، سنگاپور) تک پھیل گیا اور پھر چین، ملائیشیا، تھائی لینڈ اور انڈونیشیا تک، اور اب فلپائن، بھارت اور ویت نام میں قدم جما رہا ہے۔ ان ممالک نے اکثر ایک عشرے یا اس سے زیادہ عرصے تک ۸ تا ۱۰ فیصد یا زائد کی اوسط سالانہ شرح نمو برقرار رکھی ہے۔ پہلے ایشیا اور بقیہ دنیا کے درمیان اور پھر ایشیا کے اندر تجارت میں ذرائعی انداز میں اضافہ ہو گیا ہے۔ ایشیا کی یہ معاشی کارکردگی یورپی اور امریکی معیشتوں کی معمولی نمو اور بیشتر بقیہ دنیا میں پھیلے ہوئے جمود سے واضح تضاد رکھتی ہے۔

اس طرح استثنا اب فقط جاپان نہیں بلکہ پورا ایشیا بنتا جا رہا ہے۔ یہ تاثر کہ مغرب دولت مند اور غیر مغربی دنیا پسماندہ ہے، بیسویں صدی کے بعد ختم ہو جائے گا۔ اس تبدیلی کی رفتار حیرت انگیز ہے۔ جیسا کہ کشور محبوبانی نے کہا ہے، برطانیہ اور امریکا کو اپنی فی کس پیداوار دگنی کرنے میں بالترتیب اٹھاون اور ستاون برس لگے لیکن جاپان نے تینتیس، انڈونیشیا نے سترہ، جنوبی کوریا نے گیارہ اور چین نے دس سال میں یہ کام کر لیا۔ ۱۹۸۰ء کے عشرے کے دوران اور ۱۹۹۰ء کے عشرے کے پہلے نصف میں چینی معیشت نے اوسطاً ۸ فیصد سالانہ کی شرح سے ترقی کی اور ٹائیگر اس سے ذرا سا پیچھے تھے (دیکھئے شکل ۱ء ۵)۔ ۱۹۹۳ء میں عالمی بینک نے اعلان کیا کہ ”چینی

شکل ۵۔  
اقتصادی چینج: ایشیا اور مغرب



ماخذ: عالمی بینک، World Tables 1995، 1991 (ہائی مور: جان ہاکسٹر یونیورسٹی پریس، 1995ء، 1991ء)؛  
Statistical Abstract of National Income، فاؤنٹین اینڈ اسٹینٹس، آراوی، ٹائیوان ایریا، ریپبلک آف چین، 1951—1995

معاشی علاقہ‘ امریکا، جاپان اور جرمنی کے ساتھ دنیا کا ”چوتھا ترقی کا قطب“ بن چکا ہے۔ زیادہ تر تخمینوں کے مطابق چینی معیشت اکیسویں صدی کے اوائل میں دنیا کی سب سے بڑی معیشت بن جائے گی۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی میں ایشیا دنیا کی دوسری اور تیسری سب سے بڑی معیشتیں رکھتا ہے۔ امکان ہے کہ ۲۰۲۰ء تک پانچ سب سے بڑی معیشتوں میں سے چار اور دس سب سے بڑی معیشتوں میں سے سات ایشیا کی ہوں گی۔ اُس وقت تک امکان ہے کہ ایشیائی معاشرے عالمی معاشی پیداوار کے ۴۰ فیصد سے زائد کے حصہ دار ہوں گے۔ بیشتر مسابقتی معیشتیں بھی غالباً ایشیائی ہوں گی! اگر ایشیائی اقتصادی نمو جلد یکساں ہوگئی اور توقع سے زیادہ گرگئی تب بھی جو ترقی پہلے ہی ہوچکی ہے اس کے اثرات ایشیا اور دنیا کے لیے بہت زیادہ ہیں۔

مشرقی ایشیا کی اقتصادی ترقی ایشیا اور مغرب، خصوصاً ایشیا و امریکا کے مابین طاقت کا توازن بدل رہی ہے۔ کامیاب معاشی ترقی ان لوگوں میں خود اعتمادی اور اثبات پیدا کرتی ہے جو اس ترقی کا

سبب بنتے ہیں اور اس سے فائدہ اٹھاتے ہیں۔ طاقت کی طرح دولت بھی اچھائی کا ثبوت فرض کی جاتی ہے۔ معاشی اعتبار سے کامیاب ہونے کے بعد مشرقی ایشیائیوں نے اپنی ثقافت کے ممتاز ہونے پر زور دینے اور مغرب اور دیگر معاشروں کے مقابلے میں اپنی اقدار اور طرز زندگی کی برتری کا ڈھنڈورا پیٹنے میں ہچکچاہٹ ظاہر نہیں کی ہے۔ ایشیائی معاشرے امریکی مطالبات اور مفادات کی کم سے کم پروا اور امریکا اور دوسرے مغربی ملکوں کے دباؤ کی زیادہ سے زیادہ مزاحمت کر رہے ہیں۔

۱۹۹۳ء میں سفیر ٹومی کوہ نے کہا کہ ”ثقافتی نشاۃ ثانیہ کی لہر“ نے ایشیا کو لیٹ میں لیا ہوا ہے۔ اس لہر کے اندر ایک ”بڑھتی ہوئی خود اعتمادی“ ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ ایشیائی ”اب ہر مغربی یا امریکی چیز کو لازمی طور پر بہترین نہیں سمجھتے“۔<sup>۲</sup> اس نشاۃ ثانیہ کا اظہار انفرادی ایشیائی ممالک کی جداگانہ ثقافتی شناختوں اور ایشیائی ثقافتوں کے باہم مشترک عناصر سے، جو ان کو مغربی ثقافت سے ممتاز کرتے ہیں، ہوتا ہے۔ اس ثقافتی احیا کی اہمیت مشرقی ایشیا کے دو بڑے معاشروں کے مغربی ثقافت کے ساتھ بدلتے ہوئے روابط میں نظر آتی ہے۔

انیسویں صدی کے وسط میں جب مغرب نے خود کو چین اور جاپان پر ٹھونسا تو کمال ازم کے وقتی سحر سے نکلنے کے بعد، اعلیٰ طبقات نے اصلاح پسندانہ حکمت عملی اختیار کی۔ جاپان میں میچی ریسٹوریشن کے ساتھ اصلاح پسندوں کا ایک متحرک گروپ برسرِ اقتدار آ گیا۔ اس نے مغربی تیکنیکوں، رواجوں اور اداروں کا مطالعہ کیا اور جاپان میں جدید کاری کا آغاز کر دیا۔ انہوں نے یہ عمل ایسے انداز میں کیا کہ روایتی جاپانی ثقافت کے لازمی عناصر قائم رہیں۔ اس ثقافت نے کئی پہلوؤں سے جدید کاری میں مدد کی اور ۱۹۳۰ء اور ۱۹۴۰ء کی دہائیوں میں جاپان کے لیے یہ ممکن بنایا کہ وہ اس ثقافت کے عناصر کی تشکیل نو کرنے اور اس میں بہتری لانے کے حق میں حمایت حاصل کر سکے اور شہنشاہیت کا جواز فراہم کر سکے۔ دوسری طرف چین میں زوال پذیر چچی انگ شاہی خاندان مغرب کے اثرات کے حوالے سے خود کو ڈھالنے میں کامیاب نہیں ہوا۔ جاپان اور یورپی طاقتوں نے چین کو شکست دی، استحصال کیا اور تہذیب لیل کی۔ ۱۹۱۰ء میں اس خاندان کے خاتمے کے بعد تقسیم کا عمل ہوا، خانہ جنگی ہوئی اور ایک دوسرے کے خلاف صف آرا چینی دانشور اور سیاسی رہنماؤں نے باہم متصادم مغربی نظریات متعارف کرائے: سن یات سین کے ”قوم پرستی، جمہوریت اور عوام کے لیے گزراوقات“ کے تین اصول، لیا نگ چی چاؤ کا لبرل ازم، ماؤزے تنگ کا مارکسسٹ لینن ازم۔ ۱۹۴۰ء کی دہائی کے اختتام پر سوویت یونین سے درآمد شدہ نظریے نے مغرب کے نظریات۔۔ قوم پرستی، لبرل ازم، جمہوریت، عیسائیت۔۔ کو ہرا دیا اور چین کو سوشلسٹ معاشرے کی حیثیت دے دی گئی۔

جاپان کی دوسری جنگ عظیم میں مکمل شکست مکمل ثقافتی دھچکے کا باعث بنی۔ جاپان سے گہری واقفیت رکھنے والے ایک مغربی باشندے نے ۱۹۹۳ء میں یہ تبصرہ کیا کہ ”ہمارے لیے اب یہ اندازہ کرنا بہت دشوار ہے کہ ہر چیز -- مذہب، ثقافت اور اس ملک کے ذہنی وجود کا ایک ایک پہلو کس حد تک اس جنگ میں شریک تھا۔ جنگ میں شکست نے اس نظام کو بری طرح ہلا دیا۔ ان لوگوں کے ذہنوں میں پوری چیز بے قیمت ہو گئی اور اسے نکال کر پھینک دیا گیا۔“<sup>۳</sup> اس کی جگہ مغرب خصوصاً امریکا سے منسلک ہر چیز اچھی اور پسندیدہ سمجھی جانے لگی۔ یوں جاپان نے اسی طرح امریکا کی تقلید کرنے کی کوشش کی جیسے چین نے سوویت یونین کی کی تھی۔

۱۹۷۰ء کی دہائی کے اواخر تک معاشی نمو پیدا کرنے میں کیو زوم کی ناکامی اور جاپان اور اس کے بعد دوسرے ایشیائی معاشروں میں سرمایہ داری کی کامیابی نے نئی چینی قیادت کو سوویت ماڈل ترک کرنے کی جانب مائل کیا۔ ایک عشرے بعد سوویت یونین کے انہدام نے اس درآمد کی ناکامیوں کو اور نمایاں کر دیا۔ اس طرح چینیوں کو یہ مسئلہ درپیش تھا کہ اپنا رخ مغرب کی طرف کریں یا اپنی طرف۔ بہت سے دانشوروں اور بعض دوسرے حلقوں نے مکمل مغربیت کی حمایت کی۔ یہ رجحان نیلی وٹن سیریز ریور ایللیجی اور تیان من اسکوائر میں جمہوریت کی دیوی کی تعصیب سے اپنی ثقافتی اور عام پسندانہ انتہاؤں پر پہنچا۔ تاہم مغربیت کے اس رجحان کو نہ تو بیجنگ کے چند سواہم افراد کی حمایت ملی نہ ہی دیہات میں رہنے والے ۸۰ کروڑ کسانوں کی۔ مکمل مغربیت جو انیسویں صدی کے آخر میں عملاً ممکن نہ تھی، بیسویں صدی کے آخر میں بھی نہ تھی۔ اس کی بجائے چینی قیادت نے نئی یونگ کی ایک نئی شکل چن لی: ایک طرف سیاسی جبر و استبداد کے ساتھ سرمایہ داری اور عالمی معیشت میں شرکت اور دوسری طرف روایتی چینی ثقافت سے وابستگی کا ازسرنو اظہار۔ مارکسسٹ لینن ازم کے انقلابی جواز کی جگہ چینی حکومت نے معاشی ترقی کا فراہم کردہ کارکردگی کا جواز اور چینی ثقافت کی ممتاز خصوصیات کا فراہم کردہ قوم پرستی کا جواز متعارف کرایا۔ ایک مبصر کے مطابق ”تیان من کے بعد کی حکومت نے چینی قوم پرستی کو جواز کے نئے سرچشمے کے طور پر ذوق و شوق سے اختیار کر لیا ہے“ اور اپنے اقتدار اور اپنے رویے کا جواز پیدا کرنے کے لیے قصداً امریکا دشمنی کو ابھارا ہے۔“ یوں ایک چینی ثقافتی قوم پرستی ابھر رہی ہے جس کے بارے میں ہانگ کانگ کے ایک رہنما نے ۱۹۹۳ء میں کوزے کو دریا میں بند کرتے ہوئے کہا ”ہم چینی خود کو قوم پرست محسوس کرتے ہیں جو ہم نے پہلے کبھی محسوس نہیں کیا۔ ہم چینی ہیں اور اس پر فخر کرتے ہیں۔“ خود چین میں ۱۹۹۰ء کے عشرے کے اوائل میں ان چیزوں کی طرف واپسی کی مقبول خواہش پیدا ہوئی جو مستند طور پر چینی

ہیں، جو اکثر آمرانہ، دیسی اور استبدادی ہیں۔ اس تاریخی احیا میں جمہوریت بھی لیکن ازم اور دوسری غیر ملکی درآمدات کی مانند باعث تو قیر نہیں سمجھی جاتی۔<sup>۵</sup>

بیسویں صدی کے اوائل میں چینی دانشور اپنے طور پر اس نتیجے پر پہنچے، جس پر وہی بھی پہنچا تھا کہ کنفیوشزم چینی پس ماندگی کا سبب ہے۔ بیسویں صدی کے اواخر میں چینی سیاسی رہنما مغربی ماہرین معاشرتی علوم کی طرح کنفیوشزم کو چینی ترقی کی وجہ بتاتے ہیں۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی میں چینی حکومت نے کنفیوشزم میں دلچسپی کو فروغ دینا شروع کیا۔ پارٹی لیڈر اسے چینی ثقافت کا ”مرکزی دھارا“ کہنے لگے۔ لی کوآن یو نے بھی کنفیوشزم کو جوش و خروش سے اپنایا، اسے سنگاپور کی ترقی کا سرچشمہ قرار دیا اور بقیہ دنیا کے لیے کنفیوشین اقدار کا مبلغ بن گیا۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے میں تائیوانی حکومت نے خود کو ”کنفیوشین فکر کا وارث“ ٹھہرایا اور صدر لی تنگ ہوئی نے تائیوان میں جمہوریت کی جڑیں اس کے چینی ”ثقافتی ورثے“ میں تلاش کیں جو ماضی میں کاؤ یاؤ (اکیسویں صدی قبل مسیح)، کنفیوشس (پانچویں صدی قبل مسیح) اور مینسنس (تیسری صدی قبل مسیح) تک جاتا ہے۔ چینی رہنما آمریت کا جواز تلاش کرنا چاہیں یا جمہوریت کا، اسے درآمد شدہ مغربی تصورات کی بجائے اپنی مشترکہ چینی ثقافت میں ہی ڈھونڈتے ہیں۔

چینی حکومت جس قوم پرستی کو فروغ دے رہی ہے وہ ہان قوم پرستی ہے جو ۹۰ فیصد چینی آبادی میں لسانی، علاقائی اور معاشی اختلافات کو دباتی ہے۔ ساتھ ہی یہ غیر چینی نسلی اقلیتوں سے اختلافات کو نمایاں کرتی ہے جو چین کی آبادی کے دس فیصد سے بھی کم ہیں لیکن اس کی ۶۰ فیصد زمین پر پھیلی ہوئی ہیں۔ یہ قوم پرستی عیسائیت، عیسائی تنظیموں اور عیسائی تبلیغی سرگرمیوں سے چینی حکومت کی مخالفت کی بنیاد بھی فراہم کرتی ہے کیونکہ عیسائیت ماؤسٹ لیکن ازم کے خاتمے سے پیدا کردہ خلا کو پُر کرنے کے لیے ایک متبادل مغربی عقیدہ فراہم کرتی ہے۔

اس دوران جاپان میں ۱۹۸۰ء کے عشرے میں کامیاب معاشی نمو کو امریکی معیشت اور سماجی نظام کی مفروضہ ناکامیوں اور ”زوال“ سے موازنہ کر کے دیکھا گیا اور جاپان کے لوگ مغربی ماڈلز کے سحر سے آزاد اور اس بات کے قائل ہوتے گئے کہ ان کی کامیابی کے سرچشمے ان کی اپنی ثقافت میں پوشیدہ ہیں۔ جاپانی ثقافت جس نے ۱۹۴۵ء میں فوجی تباہی کو جنم دیا تھا اور اسی لیے اسے مسترد کرنا ضروری تھا، ۱۹۸۵ء تک اقتصادی سرشاری پیدا کر چکی تھی چنانچہ اسے اختیار کیا جاسکتا تھا۔ مغربی معاشرے سے جاپانیوں کی روشناسی بڑھی تو انہوں نے ”اندازہ کر لیا کہ مغربی ہوتا فی لقب کوئی بہت شاندار بات نہیں۔ انہیں اپنے نظام سے اس چیز کو نکال دینا چاہیے۔“ مچی ریٹوریشن کے دور میں



جاپانیوں نے ”ایشیا سے دور ہٹنے اور یورپ سے ملاپ“ کی پالیسی اختیار کی تھی تو بیسویں صدی کے اواخر میں ثقافتی احیا کے دور میں جاپانیوں نے ”امریکا سے فاصلہ پیدا کرنے اور ایشیا کو اپنانے“ کی پالیسی اختیار کی۔<sup>۸</sup> اس رجحان میں ایک تو جاپانی ثقافتی روایات اور ان روایات کی اقدار کا نئے سرے سے اثبات شامل ہے۔ دوسری طرف، جاپان کو ”ایشیا تائز“ کرنے اور اپنی علیحدہ تہذیب کے باوجود ایک عمومی ایشیائی ثقافت سے اپنی پہچان متعین کرنے کی کوشش ہے جو مسائل پیدا کرتی ہے۔ چونکہ دوسری جنگ عظیم کے بعد چین کی بہ نسبت جاپان نے مغربی شناخت کو بہت زیادہ اپنایا اور چونکہ مغرب، خواہ اس کی ناکامیاں کچھ بھی رہی ہوں، سوویت یونین کی طرح بالکل تباہ نہیں ہوا، اس لیے جاپان کے لیے مغرب کو کاملاً مسترد کرنے کی ترغیبات ان ترغیبات کے مقابلے میں کچھ بھی نہیں تھیں جو چین کے سامنے سوویت اور مغربی ماذلر دونوں کو مسترد کرنے کے سلسلے میں موجود تھیں۔ دوسری جانب جاپانی تہذیب کی انفرادیت، دوسرے ملکوں میں جاپانی شہنشاہیت کی یادوں اور بیشتر دیگر ایشیائی ممالک میں چین کی معاشی مرکزی حیثیت کا یہ بھی مطلب ہے کہ جاپان کے لیے مغرب سے فاصلہ پیدا کرنا ایشیا سے اپنے آپ کو منسلک کرنے سے زیادہ آسان ہوگا۔<sup>۹</sup> جاپان اپنی ثقافتی شناخت کو جتلا کر اپنی انفرادیت اور مغربی و دیگر ایشیائی ثقافتوں دونوں سے اپنے اختلافات کو نمایاں کرتا ہے۔

چینیوں اور جاپانیوں نے اپنی ثقافتوں میں نئی قدر تلاش کی مگر انہوں نے مغرب کے مقابلے میں ایشیائی ثقافت کی قدر و قیمت کا بھی وسیع تر پیمانے پر اثبات کیا۔ اس کے ساتھ جو صنعت کاری اور ترقی ہوئی اس نے ۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۰ء کے عشروں میں مشرقی ایشیائیوں میں وہ وصف پیدا کیا جسے ایشیائی اثبات کہنا موزوں ہوگا۔ رویوں کے اس تانے بانے کے چار اہم اجزاء ہیں۔

اول، ایشیائی یہ سمجھتے ہیں کہ مشرقی ایشیا اپنی تیز معاشی ترقی پر قرار رکھے گا اور معاشی پیداوار میں جلد مغرب سے سبقت لے جائے گا چنانچہ مغرب کے مقابلے میں عالمی امور میں زیادہ طاقتور ہو جائے گا۔ ایشیائی معاشروں میں اقتصادی ترقی طاقت کا احساس بیدار کرتی ہے اور اپنی مغرب کے دودھ و کھڑے ہونے کی اہلیت پر اعتماد پیدا کرتی ہے۔ ۱۹۹۳ء میں ایک نمایاں جاپانی صحافی نے کہا کہ ”وہ دن گئے جب امریکا چھینکتا تھا تو ایشیا کو زکام ہو جاتا تھا“ اور ایک ملائشیائی افسر نے اس طبی استعارے میں یہ اضافہ کیا کہ ”امریکا کے تیز بخار سے بھی ایشیا کو کھانسی نہیں ہوگی۔“ ایک اور ایشیائی رہنما نے کہا کہ ایشیائیوں کے لیے اب امریکا سے تعلقات کے ضمن میں ”گنگ ہونے کا دور ختم اور جواب دینے کا دور شروع“ ہو رہا ہے۔ ملائیشیا کے نائب وزیر اعظم کا بیان تھا کہ ”ایشیا کی بڑھتی ہوئی خوشحالی کے معانی یہ ہیں کہ اب وہ غالب عالمی، معاشرتی اور معاشی حالات کے اہم متبادل پیش

کر سکتا ہے۔<sup>۱۱</sup> مشرقی ایشیائیوں کے مطابق اس کا یہ بھی مطلب ہے کہ مغرب انسانی حقوق اور دیگر اقدار کے حوالے سے ایشیائی معاشروں کو مغربی پیمانوں سے ہم آہنگ کرنے پر مجبور کرنے کی صلاحیت تیزی سے کھوتا جا رہا ہے۔

دوم، ایشیائی یہ سمجھتے ہیں کہ یہ معاشی کامیابی زیادہ تر ایشیائی ثقافت کے طفیل ہے جو مغرب سے برتر ہے اور مغرب ثقافتی و معاشرتی اعتبار سے پستی کا شکار ہے۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی کے زمانہ سرشاری میں جب جاپانی معیشت، برآمدات، تجارتی توازن اور زیرمبادلہ کے ذخائر مسلسل ترقی کر رہے تھے، جاپانی اپنی نئی اقتصادی طاقت کا فخر یہ اور مغرب کے زوال کا حقارت سے تذکرہ کرتے اور اپنی کامیابی اور مغرب کی ناکامیوں کو اپنی ثقافت کی برتری اور مغربی ثقافت کی پستی سے منسوب کرتے تھے جیسے اس سے قبل سعودی کرتے تھے۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں ایشیائی احساس فتح کا اظہار از سر نو جس شکل میں ہوا اسے صرف ”سنگاپوری ثقافتی حملہ“ ہی کہا جاسکتا تھا۔ لی کوآن یو سے لے کر غنلی سطح تک سنگاپور کے تمام لیڈر مغرب کے مقابلے میں ایشیا کے عروج کا زور و شور سے تذکرہ کرتے اور اپنی کامیابی کے ذمے دار ایشیائی فضائل، جو بنیادی طور پر کنفیوشین تھے۔۔ ترتیب، نظم و ضبط، خاندانی ذمے داریاں، محنت، اجتماعیت، اعتدال - کا مقابلہ مغرب کے زوال کے ذمے دار عیش و آرام طلبی، سستی، فرد پرستی، جرائم، کمتر تعلیم، حکام کے احترام نہ کرنے اور ”ذہنی جمود“ سے کرتے رہے۔ یہ کہا گیا کہ امریکا کو مشرق کا مقابلہ کرنے کے لیے ”اپنے معاشرتی و سیاسی نظام کے بارے میں اپنے بنیادی مفروضات پر نظر ثانی کرنی ہوگی اور مشرقی ایشیائی معاشروں سے ایک دو چیزیں سیکھنی ہوں گی۔“<sup>۱۲</sup>

مشرقی ایشیائیوں کے خیال میں مشرقی ایشیا کی کامیابی خاص طور پر فرد کی بجائے اجتماعیت پر زور دینے کی ثقافت کا نتیجہ ہے۔ لی کوآن یو نے کہا ”مشرقی ایشیائیوں۔۔ جاپانیوں، کوریائیوں، تائیوانیوں، ہانگ کانگ والوں اور سنگاپوریوں۔۔ کی اجتماعی اقدار اور رواج ترقی کے عمل میں واضح اثاثہ ثابت ہوئے ہیں۔“ ”مشرقی ایشیائی ثقافت جن اقدار کی علمبردار ہے، جیسے انفرادی مفادات پر گروہی مفادات کی اولیت، ان سے مجموعی گروہی کاوشوں کو مدد ملتی ہے جو تیزی سے ترقی کرنے کے لیے ضروری ہیں۔“ ملائیشیا کے وزیر اعظم نے اس بات سے اتفاق کیا کہ ”جاپانیوں اور کوریائیوں کی اخلاقیات کار جو نظم و ضبط، وفاداری اور ہوشیاری پر مشتمل ہیں، ان کے ممالک کی معاشی و معاشرتی ترقی کے لیے محرک بنی ہے۔ یہ اخلاقیات کار اس فلسفے کی پیداوار ہے کہ گروہ اور ملک فرد سے زیادہ اہم ہیں۔“<sup>۱۳</sup>

سوم، مشرقی ایشیا کے لوگ ایشیا کے معاشروں اور تہذیبوں کے درمیان اختلافات کو تسلیم کرتے ہوئے ان میں بعض مشترک خواص کی بات کرتے ہیں۔ ایک چینی منصرف کے مطابق، ان خواص میں مرکزی حیثیت ”کنفیوئزم کے نظام اقدار کی [ہے] جسے تاریخ نے اعزاز بخشا ہے اور جو خطے کے بیشتر ملکوں میں مشترک“ ہے، علی الخصوص کفایت شعاری، خاندان، محنت اور انضباط پر اس کا زور۔ اتنی ہی اہمیت مشترکہ طور پر انفرادیت کو مسترد کرنے اور ”نرم“ آمریت یا جمہوریت کی بہت محدود شکلوں کے موجود ہونے کی ہے۔ مغرب کے مقابلے میں ایشیائی معاشرے ان علیحدہ اقدار کا دفاع کرنے اور اپنے معاشی مفادات کو فروغ دینے کے سلسلے میں مشترک مفادات رکھتے ہیں۔ ایشیائیوں کا موقف ہے کہ اس کے لیے ایشیا کے اندر تعاون کی نئی شکلیں درکار ہیں جیسے جنوبی مشرقی ایشیائی اقوام کی تنظیم آسیان (Association of Southeast Asian Nations) کی توسیع اور مشرقی ایشیائی معاشی کا کس (East Asian Economic Caucus) کا قیام۔ مشرقی ایشیائی معاشروں کا فوری اقتصادی مفاد تو مغربی منڈیوں تک رسائی برقرار رکھنا ہے مگر طویل المیعاد بنیادوں پر معاشی علاقائیت غالب آنے کا امکان ہے چنانچہ مشرقی ایشیا کو ایشیا کے اندر تجارت اور سرمایہ کاری بڑھانی چاہیے۔<sup>۱</sup> خاص طور پر ایشیائی ترقی کے رہنما کی حیثیت سے یہ جاپان کے لیے ضروری ہے کہ اپنی تاریخی ”ایشیائیت ترک کرنے اور مغربیت اختیار کرنے کی پالیسی“ چھوڑے اور ”ایشیائیت کو دوبارہ اپنانے کے راستے“ پر چلے، یا وسیع تر سطح پر، ”ایشیا کی ایشیائیت“ کو فروغ دے۔ یہ وہ راستہ ہے جس کی توثیق سنگاپوری حکام نے کی۔<sup>۲</sup>

چہارم، مشرقی ایشیائیوں کا کہنا ہے کہ ایشیائی ترقی اور ایشیائی اقدار وہ نمونے ہیں جن کی دوسرے غیر مغربی معاشروں کو مغرب کی ترقی تک پہنچنے کے لیے تقلید کرنی چاہیے اور جو مغرب کو اپنے احیا کے لیے اختیار کرنے چاہئیں۔ مشرقی ایشیائیوں کے بقول ”اینگلو سکسن ماڈل، جو گزشتہ چار عشروں میں ترقی پذیر اقوام کی معیشتوں کو جدید خطوط پر استوار کرنے اور ایک قابل عمل سیاسی نظام کی تعمیر کے لیے بے حد محترم تصور کیا گیا، کام نہیں کر رہا۔“ جوں جوں میکسیکو سے چلی، ایران اور ترکی اور سابق سوویت جمہوریاؤں تک متعدد ممالک اس سے سیکھنے کی کوشش کر رہے ہیں اس کی جگہ مشرقی ایشیائی ماڈل لے رہا ہے جیسے پچھلی نسلوں نے مغربی کامیابی سے سیکھنے کی کوشش کی تھی۔ ایشیا کو ”بقیہ دنیا کو وہ اقدار منتقل کرنی چاہئیں جو آفاقی قدر و قیمت کی حامل ہیں... اس آدرش کی منتقلی کا مطلب ہے ایشیا، خصوصاً مشرقی ایشیا کے سماجی نظام کی برآمد۔“ جاپان اور دوسرے ایشیائی ملکوں کے لیے ضروری ہے کہ ”ایشیا کو عالمگیر بنانے“ کے لیے ”بحرالکابل کی عالمگیریت“ کا پرچار کریں اور اس

طرح ”نئے عالمی نظام کے کردار کو فیصلہ کن انداز میں ڈھالیں“<sup>۱۵</sup>

طاقتور معاشرے آفاقیت پسند ہوتے ہیں جبکہ کمزور معاشرے محدودیت کو ترجیح دیتے ہیں۔ مشرقی ایشیا کی بڑھتی ہوئی خود اعتمادی نے ایشیائی آفاقیت پسندی کو ابھارا ہے جس کا موازنہ اس آفاقیت سے کیا جاسکتا ہے جو مغرب کا خاصہ رہی ہے۔ وزیر اعظم مہاتیر نے ۱۹۹۶ء میں یورپی سربراہان حکومت سے خطاب کرتے ہوئے کہا کہ ایشیائی اقدار آفاقی اقدار ہیں۔ یورپی اقدار یورپی اقدار ہیں“<sup>۱۶</sup> اس کے ساتھ ایک ایشیائی ”مغربیت“ سامنے آرہی ہے جس میں مغرب کو اسی یکساں اور منفی رنگ میں پیش کیا جاتا ہے جس میں مغرب کی ”مشرقیّت“ کسی زمانے میں مشرق کو پیش کرتی تھی۔ مشرقی ایشیائیوں کے لیے معاشی خوشحالی اخلاقی برتری کا ثبوت ہے۔ اگر کبھی بھارت نے دنیا کے تیز ترین اقتصادی ترقی کرنے والے ملک کی حیثیت سے مشرقی ایشیا کی جگہ لے لی تو دنیا کو ہندو ثقافت کی برتری، معاشی ترقی میں ذات پات کے نظام کے کردار سے متعلق دعوے اور یہ سننے کے لیے تیار رہنا چاہیے کہ بھارت نے کس طرح برطانوی استعماریت کے زوال پذیر مغربی ورثے پر غالب آکر اور اپنی جڑوں کی طرف لوٹ کر تہذیبوں کی پہلی صف میں مناسب مقام حاصل کیا۔ مادی کامیابی کے بعد ثقافتی اثبات آتا ہے۔ سخت طاقت نرم طاقت کو جنم دیتی ہے۔

## اسلامی احیاء

ایشیائیوں نے اپنی معاشی ترقی کے نتیجے میں زیادہ سے زیادہ اپنا اثبات کرنا شروع کیا تو مسلمان شناخت، معنی، استحکام، جواز، ترقی، طاقت اور امید کی تلاش میں بڑی تعداد میں اسلام کی طرف پلٹ رہے تھے، وہ امید جس کی تجسیم ”اسلام صل ہے“ کے نعرے میں ہوتی ہے۔ یہ اسلامی احیاء اپنی وسعت اور گہرائی کے لحاظ سے اسلامی تہذیب کے مغرب سے مقابلے و موازنے کے عمل کا تازہ

☆ نوٹ از مترجم: مصنف نے یہاں Resurgence کا لفظ استعمال کیا ہے اور اس کے بارے میں یہ حاشیہ درج کیا ہے: بعض قارئین کے ذہنوں میں سوال پیدا ہوگا کہ "Islamic Resurgence" میں "Resurgence" کو بڑے حرف (capital letter) سے کیوں شروع کیا گیا ہے۔ سبب یہ ہے کہ یہ ایک انتہائی اہم تاریخی واقعہ ہے جس سے نوع انسانی کا بیس فیصد یا زائد متاثر ہو رہا ہے، یہ کم از کم انقلاب امریکا (American Revolution)، انقلاب فرانس (French Revolution) اور انقلاب روس (Russian Revolution) جتنا اہم ہے جن میں ۲ کو مولانا بڑا لکھا جاتا ہے اور یہ کہ یہ مغربی معاشرے کی پروٹسٹنٹ اصلاح (Protestant Reformation) سے مماثل اور موازنے کے لائق ہے جس میں R تقریباً بیس بڑا ہوتا ہے۔

ترین مرحلہ ہے اور مغربی نظریات کی بجائے اسلام میں ”حل“ تلاش کرنے کی کوشش ہے۔ اس میں جدیدیت کو قبول کرنا، مغربی ثقافت کو رد کرنا اور جدید دنیا میں زندگی کی رہنمائی کے لیے اسلام سے ازسرنو وابستگی شامل ہیں۔ جیسا کہ ۱۹۹۴ء میں ایک اعلیٰ سعودی اہلکار نے وضاحت کی ”غیر ملکی درآمدات، چمکدار اور ہائی ٹیک چیزوں کے طور پر عمدہ ہیں۔ لیکن غیر محسوس سماجی اور سیاسی ادارے کہیں اور سے درآمد کیے جائیں تو مہلک ہو سکتے ہیں۔۔۔ شاہ ایران سے پوچھیے... اسلام ہمارے لیے محض ایک مذہب نہیں بلکہ ایک طرزِ حیات ہے۔ ہم سعودی جدید بننا چاہتے ہیں لیکن ضروری نہیں کہ مغربیت اختیار کریں“ ۱۷

اسلامی احیاء مسلمانوں کی یہ مقصد حاصل کرنے کی کوشش ہے۔ یہ ایک وسیع علمی، ثقافتی، معاشرتی اور سیاسی تحریک ہے جو پورے عالم اسلام میں پھیلی ہوئی ہے۔ اسلامی ”بنیاد پرستی“ جسے عام طور پر سیاسی اسلام سمجھا جاتا ہے، اسلامی تصورات، رداجوں اور طریقہ ہائے اظہار کے بڑے پیمانے پر احیاء نیز مسلمان آبادیوں میں اسلام سے ازسرنو وابستگی کا صرف ایک جز ہے۔ یہ احیاء مرکزی دھارے میں ہے، انتہا پسندانہ نہیں؛ پھیلا ہوا ہے، الگ تھلگ نہیں۔

اس احیاء نے مسلمانوں کو ہر ملک میں اور معاشرے کے زیادہ تر پہلوؤں کو اور بیشتر مسلمان ملکوں میں سیاست کو متاثر کیا ہے۔ جان ایل ایسپوسٹو نے لکھا ہے کہ ”ذاتی زندگی میں اسلامی بیداری کے اشاریے“

متحدہ ہیں: دینی فرائض (نماز روزہ وغیرہ) کی طرف توجہ بڑھ جانا، مذہبی تقریبات و مطبوعات کا عام ہونا، اسلامی ملبوسات و اقدار پر زیادہ زور، صوفی مسلک کا پھر متحرک ہو جانا۔ اس وسیع البنیاد بحالی کے ساتھ عوامی زندگی میں اسلامی رجحان والی حکومتوں، تنظیموں، قوانین، بینکوں، سماجی بہبود کی خدمات اور تعلیمی اداروں میں اضافہ ہوا ہے۔ حکومتوں اور حزب اختلاف کی تحریکوں دونوں نے اپنا اقتدار بڑھانے اور عوامی حمایت حاصل کرنے کے لیے اسلام کا رخ کیا ہے... ترکی اور تونس جیسے سیکولر ملکوں سمیت بیشتر حکمران اور حکومتیں اسلام کی ممکنہ طاقت سے آگاہ ہو رہے ہیں اور اسلامی مسائل کے بارے میں ان کی حساسیت اور تفکرات بڑھ گئے ہیں۔

اس سے ملنے جلتے انداز میں ایک اور ممتاز اسلامی دانشور علی ای ہلال دسوی اس احیاء کو مغربی قانون کی جگہ اسلامی قانون رائج کرنے کی کوششوں، مذہبی زبان اور علامات کے استعمال میں اضافے، اسلامی تعلیم میں توسیع (جو اسلامی مدارس کی تعداد بڑھنے اور عام سرکاری اسکولوں میں اسلامی نصاب کے نفاذ سے ظاہر ہوتی ہے)، معاشرتی رویے کے اسلامی ضوابط پر عمل میں اضافے (مثلاً پردہ، شراب سے اجتناب) اور دینی فرائض میں زیادہ شرکت، مسلمان معاشروں میں اسلامی

تنظیموں کی طرف سے سیکولر حکومتوں کی مخالفت اور اسلامی ریاستوں اور معاشروں کے درمیان بین الاقوامی یکجہتی پیدا کرنے کی بڑھتی ہوئی کوششوں کی صورت میں دیکھتا ہے۔<sup>۱۸</sup> خدائی انتقام ایک عالمی مظہر ہے لیکن خدا بلکہ اللہ نے اپنے انتقام کو ائمہ میں بہت عام اور تسکین آور بنا دیا ہے۔

اسلامی احیاء اپنے اظہار کی سیاسی شکلوں میں مارکسزم سے کچھ مشابہت رکھتا ہے۔ اس میں بھی مقدس کتاب، ایک کامل معاشرے کا تصور، بنیادی تبدیلی سے وابستگی، اہل اقتدار اور قوی ریاست کی نفی اور نظریاتی تنوع پایا جاتا ہے جس میں معتدل اصلاح پسندوں سے لے کر تشدد پسند انقلابی تک سب شامل ہیں۔ لیکن پروٹسٹنٹ اصلاح کلیسا سے اس کی مماثلت اور بھی زیادہ ہے۔ یہ دونوں ہی موجودہ اداروں کے جمود اور بدعنوانی کے رد عمل ہیں، اپنے مذہب کی زیادہ خالص اور سخت تر شکل کی طرف رجوع کرنے کی حمایت کرتے ہیں، محنت، ترتیب اور نظم و ضبط کی تلقین کرتے ہیں اور ابھرتے ہوئے، متحرک اور متوسط طبقے کے لیے پرکشش ہیں۔ دونوں پیچیدہ تحریکیں ہیں جن کے متنوع دھارے ہیں مگر دو اہم ہیں، لوتھرزم اور کالونزم اور شیعہ و سنی بنیاد پرستی۔ حتیٰ کہ جان کالون اور آیت اللہ خمینی اور ان کے اس انضباط کے درمیان بھی مماثلت پائی جاتی ہے جو انہوں نے اپنے اپنے معاشروں میں نافذ کرنے کی کوشش کی۔ اصلاح کلیسا اور احیائے اسلام دونوں کی مرکزی روح بنیادی اصلاح ہے۔ ایک پیورٹن پادری نے کہا تھا ”اصلاح آفاقی ہونی چاہیے... تمام مقامات، تمام افراد اور پیشوں کی اصلاح کرو، بچوں کی بچوں، کم درجے کے مجسٹریٹوں کی اصلاح کرو... جامعات کی اصلاح کرو، شہروں کی اصلاح کرو، دیہات کی اصلاح کرو، کم تر درجے کے تعلیمی اداروں کی اصلاح کرو، عبادت کی اصلاح کرو، احکامات کی، خدا کی عبادت کی اصلاح کرو۔“ اسی طرح ترابی کہتا ہے کہ ”یہ بیداری جامع ہے، یہ صرف انفرادی تقویٰ تک محدود نہیں۔ یہ صرف علمی اور ثقافتی نہیں، نہ ہی صرف سیاسی ہے۔ یہ سب کچھ ہے، اوپر سے نیچے تک معاشرے کی مکمل تعمیر نو۔“<sup>۱۹</sup>

ایک کلیدی پہلو کے حوالے سے احیائے اسلام اصلاح کلیسا سے مختلف ہے۔ مؤرخانہ ذکر کا اثر زیادہ تر شمالی یورپ تک محدود تھا۔ اسپین، اٹلی، مشرقی یورپ اور ہسپس برگ کے علاقوں میں اس نے برائے نام پیش رفت کی۔ اس کے مقابلے میں اسلامی احیاء نے تقریباً ہر مسلمان معاشرے کو چھوا ہے۔ اسلامی علامتوں، عقائد، رواجوں، اداروں، پالیسیوں اور تنظیموں کے پھیلنے کا ۱۹۷۰ء کے عشرے میں شروع ہونے والا سلسلہ مراکش سے انڈونیشیا تک اور تانجیر یا سے قازقستان تک ایک ارب مسلمانوں کی دنیا میں ہر جگہ اپنا مقام بنانا چلا گیا۔ پہلے ثقافتی شعبے میں اسلامائزیشن کا رجحان پیدا ہوا اور پھر معاشرتی و سیاسی دائروں میں بھی پہنچ گیا۔ علمی و سیاسی رہنما، خواہ اس کے حامی تھے یا

مخالف، اسے نظر انداز کرنے کے متمثل نہیں ہو سکتے تھے اور کسی نہ کسی طرح اس کے مطابق ڈھلنے سے گریز نہیں کر سکتے تھے۔ ضرورت سے زیادہ عمومی بیانات ہمیشہ خطرناک اور اکثر غلط ہوتے ہیں۔ لیکن ایک بیان درست معلوم ہوتا ہے۔ ۱۹۹۵ء میں غالب اکثریت میں مسلمان آبادی والا ہر ملک، سوائے ایران کے، پندرہ سال پہلے کے مقابلے میں زیادہ اسلامی اور ثقافتی، سماجی اور سیاسی اعتبار سے زیادہ اسلام پسند ہو چکا تھا۔<sup>۲</sup>

بیشتر ملکوں میں اسلامائزیشن کا ایک مرکزی عنصر اسلامی معاشرتی اداروں کا پنپنا اور پہلے سے موجود اداروں پر اسلامی گروپوں کا قبضہ تھا۔ اسلام پسندوں نے دینی مدارس قائم کرنے اور سرکاری اسکولوں میں اسلامی اثرات کو توسیع دینے، دونوں پر خاص توجہ دی۔ اس کے نتیجے میں اسلامی گروپ ایک اسلامی ”شہری معاشرہ“ وجود میں لے آئے جو وسعت اور سرگرمیوں کے لحاظ سے سیکولر شہری معاشرے کے بہت سے ناقول اداروں کے مقابلے پر آ گیا، سبقت لے گیا اور بعض اوقات اس کی جگہ لے لی۔ مصر میں ۱۹۹۰ء کے عشرے کے اوائل تک اسلامی تنظیموں نے اداروں کا ایک وسیع جال پھیلا دیا تھا جو، حکومت کے پیدا کردہ خلا میں مصر کے غربا کی بڑی تعداد کو صحت، بہبود، تعلیم اور دوسری خدمات فراہم کر رہے تھے۔ قاہرہ میں ۱۹۹۲ء کے زلزلے کے بعد یہ تنظیمیں ”چند گھنٹوں کے اندر سڑکوں پر تھیں اور خوراک اور کھل تقسیم کر رہی تھیں جبکہ حکومت کی امدادی کوششیں پیچھے رہ گئیں۔“ اردن میں اخوان المسلمون نے ”ایک اسلامی جمہوریہ کا [معاشرتی اور ثقافتی] اساسی ڈھانچا“ تشکیل دینے کی پالیسی قصد اختیار کی اور ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل تک ۴۰ لاکھ افراد کے اس چھوٹے سے ملک میں ایک بڑا اسپتال، بیس کلینک، چالیس اسلامی مدارس اور قرآنی مطالعے کے ۱۲۰ مراکز چل رہے تھے۔ اس سے ملحق مغربی کنارے اور غزہ میں اسلامی تنظیموں نے ”طلبہ یونینیں، نوجوانوں کی تنظیمیں اور مذہبی، معاشرتی اور تعلیمی ادارے“ کنڈرگارٹن سے اسلامی یونیورسٹی تک، کلینک، یتیم خانے، معمر افراد کی ایک پناہ گاہ اور اسلامی متصفین اور عائشین کا ایک نظام قائم کیا اور چلایا۔ ۱۹۷۰ء اور ۱۹۸۰ء کی دہائیوں میں اسلامی تنظیمیں پورے انڈونیشیا میں پھیل گئیں۔ ۱۹۸۰ء کے عشرے کے آغاز تک سب سے بڑی تنظیم محمدی جاہ کے ۶۰ لاکھ ارکان ہو چکے تھے، یہ تنظیم ”مذہبی رفائی ریاست کے اندر سیکولر ریاست“ بن گئی تھی اور پورے ملک میں اسکولوں، کلینکوں، اسپتالوں اور یونیورسٹی کی سطح کے تعلیمی اداروں کے جال کے ذریعے ”مہد سے لحد تک“ خدمات بہم پہنچا رہی تھی۔ ان اور دیگر معاشروں میں اسلامی تنظیمیں جن کی سیاسی سرگرمیوں پر پابندی تھی، اس طرح سماجی خدمت کر رہی تھیں جیسی بیسویں صدی کی ابتدا میں امریکا میں سیاسی اداروں نے سرانجام دی تھی۔<sup>۳</sup>



اسلامی احیا کے سیاسی اظہار کی شکلیں اتنی نہیں پھیل سکیں جتنی معاشرتی و ثقافتی اظہار کی شکلیں پھیلیں پھر بھی یہ بیسویں صدی کے ربع آخر میں مسلمان معاشروں کی سب سے اہم سیاسی تبدیلی ہے۔ اسلام پسند تحریکوں کی سیاسی حمایت کا حدود اربعہ مختلف ملکوں میں مختلف رہا ہے۔ تاہم کچھ رجحانات سب میں نظر آتے ہیں۔ مجموعی طور پر ان تحریکوں کو دیہی اعلیٰ طبقات، کسانوں اور بوزھوں کی زیادہ حمایت میسر نہیں آتی۔ دوسرے مذاہب کے بنیاد پرستوں کی مانند اسلام پسند بھی جدیدیت کے عمل میں بھرپور انداز میں شریک ہیں اور اسی کی پیداوار ہیں۔ یہ لوگ متحرک اور جدید نقطہ نگاہ کے حامل نوجوان ہیں جو بیشتر تین گروپوں سے تعلق رکھتے ہیں۔

جیسا کہ بیشتر انقلابی تحریکوں میں ہوتا ہے، بڑا حصہ طلبہ اور دانشوروں پر مشتمل ہے۔ زیادہ تر ملکوں میں سیاسی اسلامائزیشن کے عمل کا پہلا مرحلہ بنیاد پرستوں کا طلبہ یونیوں یا اس جیسی تنظیموں پر قبضہ کرنا تھا۔ ۱۹۷۰ء کے عشرے میں مصر، پاکستان اور افغانستان کی یونیورسٹیوں میں اسلام پسندوں کا ”بریک تھرڈ“ ہوا۔ تیکلیکی اداروں، انجینئرنگ فیکلٹیز اور سائنس کے شعبوں میں خاص طور پر اسلام پسندوں کی قوت زیادہ تھی۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی میں سعودی عرب، الجزائر اور دوسرے مقامات پر ”دوسری بیڑھی کی مقامیت“ کے عمل کا اظہار اس طرح ہو رہا تھا کہ یونیورسٹی کے طلبہ کی زیادہ تعداد اپنی مقامی زبانوں میں تعلیم پارہی تھی اور اسلام پسندوں کے اثرات کے دائرے میں آرہی تھی۔<sup>۲۱</sup> اسلام پسند تحریکوں نے اکثر عورتوں کو اپنی جانب کھینچا اور ترکی میں سیکولر خواتین کی پرانی نسل اور ان کی اسلام کی طرف مائل بیٹیوں اور پوتیوں میں واضح فرق تھا۔<sup>۲۲</sup> مصری اسلام پسند رہنماؤں کے بارے میں ایک تحقیق سے معلوم ہوا کہ ان میں پانچ اہم خصوصیات ہیں جو دوسرے ملکوں کے اسلام پسندوں میں موجود ہیں۔ یہ لوگ جوان تھے، زیادہ تر بیس تیس سال کے لگ بھگ۔ اتنی فیصد یونیورسٹی کے طلبہ یا یونیورسٹی گریجویٹ تھے۔ نصف سے زیادہ کا تعلق بلند معیار کے کالجوں یا علمی اعتبار سے تیکلیکی تخصیص کے دشوار ترین شعبوں مثلاً طب یا انجینئرنگ سے تھا۔ ستر فیصد سے زائد نچلے متوسط طبقے سے متعلق تھے، ”پس منظر معمولی مگر غریب نہیں“ اور اپنے خاندان میں اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے والی پہلی نسل تھے۔ ان لوگوں نے اپنا بچپن چھوٹے قصبوں یا دیہی علاقوں میں گزارا مگر بڑے شہروں میں رہنے لگے تھے۔<sup>۲۳</sup>

طلبہ اور دانشور تو اسلام پسند تحریکوں کی شدت پسند صفوں میں تھے لیکن ارکان کی اکثریت شہری متوسط طبقے کے افراد پر مشتمل تھی۔ کسی حد تک ان کا تعلق ان گروہوں سے تھا جن کو اکثر ”روایتی“ متوسط طبقہ کہا جاتا ہے: تاجر، کاروباری لوگ، چھوٹے بیوپاری، بازاری۔ انقلاب ایران میں ان



[illegible][illegible]

۱۹۷۸ء اور ۱۹۷۹ء۔

۱۹۷۰ء اور ۱۹۸۰ء کی دہائیوں میں دنیا میں جمہوریت کی ایک لہر پھیل گئی جس نے کئی درجن ملکوں کو اپنی لپیٹ میں لے لیا۔ اس لہر کا مسلم ممالک پر اثر پڑا مگر محدود۔ جنوبی یورپ، لاطینی امریکا، مشرقی ایشیائی گردوپیش اور وسطی یورپ میں جمہوری تحریکیں قوت پکڑ رہی تھیں اور برسر اقتدار رہی تھیں تو ساتھ ہی مسلمان ملکوں میں اسلام پسند تحریکیں زور پکڑ رہی تھیں۔ مسیحی معاشروں میں آمریت کی جمہوری مخالفت کا عملی متبادل اسلام پسندی تھی جو بڑی حد تک مماثل اسباب کا نتیجہ تھی: سماجی تحرک، کارکردگی کی بنا پر آمرانہ حکومتوں کے جواز کا نہ ہونا اور بدلتا ہوا بین الاقوامی ماحول بشمول تیل کے نرخوں میں اضافہ، جس نے مسلم دنیا کو جمہوری کی بجائے اسلام پسندی کا راستہ اختیار کرنے کی طرف راغب کیا۔ مسیحی معاشروں میں پادریوں اور عام مذہبی گروپوں نے آمرانہ حکومتوں کی مخالفت میں اہم کردار ادا کیا اور مسلمان ملکوں میں علماء، مساجد سے منسلک گروپوں اور اسلام پسندوں نے مخالفانہ کردار ادا کیا۔ پولینڈ میں کمیونسٹ حکومت ختم کرنے میں پوپ کا اور ایران میں شاہ کی حکومت گرانے میں آیت اللہ کا مرکزی کردار تھا۔

۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۰ء کے عشروں میں مسلمان ملکوں میں حکومت مخالف سرگرمیوں پر اسلام پسند تحریکیں چھائی ہوئی تھیں بلکہ اکثر ان سرگرمیوں پر انہی کی اجارہ داری تھی۔ ان کی مضبوطی کا جزوی سبب یہ تھا کہ حزب اختلاف کے متبادل ذرائع کمزور تھے۔ بائیں بازو کی اور کمیونسٹ تحریکیں بدنام ہو چکی تھیں اور پھر سوویت یونین اور بین الاقوامی کمیونزم کے خاتمے کے باعث جڑ سے اکھڑ گئی تھیں۔ بیشتر مسلمان معاشروں میں حزب اختلاف کے لبرل، جمہوری گروہ موجود تھے لیکن عموماً دانشوروں کی تھوڑی سی تعداد اور مغربی جڑیں یا روابط رکھنے والوں تک محدود تھے۔ اکا دکا مستثنیات کے علاوہ لبرل جمہوری لوگ مسلمان معاشروں میں عوامی حمایت حاصل کرنے میں کامیاب نہ ہو سکے۔ فواد مجیبی کا تبصرہ ہے کہ ”ایک کے بعد ایک مسلمان معاشروں میں لبرل ازم اور قومی بورژوا روایت کے بارے میں لکھنا ان افراد کا تعزیت نامہ لکھنے کے مترادف ہے جنہوں نے ناممکنات کو ممکن بنانے کی کوشش کی اور ناکام ہو گئے“۔<sup>۱</sup> لبرل جمہوریت کا مسلمان معاشروں میں قوت پکڑنے میں ناکام رہنا ایک پوری صدی کا مسلسل اور بار بار سامنے آنے والا عمل ہے جس کی ابتدا ۱۸۰۰ء کے عشرے کے اواخر میں ہوئی تھی۔ اس ناکامی کی وجہ کم از کم جزوی طور پر یہ ہے کہ اسلامی ثقافت اور معاشرے کی نوعیت مغربی لبرل تصورات کے لیے سازگار نہیں۔

اسلامی تحریکوں کی حزب اختلاف کی حیثیت سے اور خود کو موجودہ حکومتوں کے واحد متبادل کے طور پر کامیابی میں ان حکومتوں کی پالیسیوں کا بڑا ہاتھ ہے۔ سرد جنگ کے دوران کسی نہ کسی موقعے

پراجوزائر، ترکی، اردن، مصر اور اسرائیل سمیت متعدد حکومتوں نے کمیونسٹ یا مخالف قوم پرست تحریکوں کا مقابلہ کرنے کے لیے اسلام پسندوں کی حوصلہ افزائی اور مدد کی۔ کم از کم جنگ خلیج تک سعودی عرب اور دوسری خلیجی ریاستوں نے اخوان المسلمون اور اسلام پسند گروپوں کو بہت سے ملکوں میں بھاری مالی امداد فراہم کی۔ سیکولر حزب اختلاف کو دبانے کی حکومتی کوششوں سے بھی اسلام پسند تنظیموں کو حزب اختلاف میں اپنا مقام بنانے کا موقع ملا۔ بنیاد پرستوں کی قوت عموماً سیکولر اور جمہوری جماعتوں سے معکوس تناسب رکھتی تھی اور ان ملکوں میں، جیسے مراکش اور ترکی میں، کم تھی جہاں کسی حد تک کئی جماعتوں کو مقابلہ کرنے کی اجازت تھی بہ نسبت ان ملکوں کے جہاں تمام مخالفین کو دبایا جاتا تھا۔<sup>۲۸</sup> تاہم سیکولر حزب اختلاف کو مذہبی مخالفین کے مقابلے میں دبانے آسان ہے۔ مؤخر الذکر مساجد، رفاہی تنظیموں، فاؤنڈیشنوں اور دوسرے مسلمان اداروں کے جال کے پیچھے سرگرمیاں جاری رکھ سکتے ہیں جن کے بارے میں حکومت محسوس کرتی ہے کہ نہیں دبا سکتی۔ لبرل جمہوری گروپوں کے پاس ایسی کوئی ڈھال نہیں ہوتی اور حکومت انہیں آسانی سے قابو یا ختم کر سکتی ہے۔

اسلام پسندانہ رجحانات کے فروغ کو روکنے کے لیے حکومتوں نے سرکاری اسکولوں میں دینی تعلیم کا دائرہ وسیع کیا لیکن ہوا یہ کہ ان اسکولوں میں اکثر اسلام پسند اساتذہ اور خیالات کا دور دورہ ہو گیا جس سے مذہب اور دینی تعلیمی اداروں کے لیے حمایت و امداد بڑھ گئی۔ یہ اقدامات جزو حکومت کی اسلام سے وابستگی کی علامت تھے۔ نیز مالیاتی امداد کے ذریعے اسلامی اداروں اور تعلیم پر سرکاری اثر و رسوخ بڑھ گیا۔ تاہم اس کے نتیجے میں بڑی تعداد میں اسلامی اقدار سے آگاہی رکھنے والے افراد پیدا ہوئے جو اسلام پسندی کی طرف مائل تھے۔ ان تعلیمی اداروں سے ایسے شدت پسند نکلے جنہوں نے اسلامی مقاصد کے لیے کام شروع کر دیا۔

اسلامی احیا اور اسلام پسندانہ تحریکوں کی کشش سے حکومتوں کو اسلامی اداروں اور رواجوں کو فروغ دینے اور سرکاری معاملات میں اسلامی علامات اور طور طریقوں کو رائج کرنے کی ترغیب ملی۔ وسیع ترین سطح پر اس کا مطلب تھا اپنی ریاست اور معاشرے کے اسلامی کردار کا اثبات یا اثبات نو۔ ۱۹۷۰ء اور ۱۹۸۰ء کے عشروں میں سیاسی رہنماؤں نے اپنی حکومتوں کو اور اپنے آپ کو اسلام سے شناخت کرنے کے لیے تیزی سے اقدامات کرنے شروع کر دیے۔ اردن کے شاہ حسین جنہیں یقین تھا کہ عرب دنیا میں سیکولر حکومتوں کا کوئی مستقبل نہیں، ”اسلامی جمہوریت“ اور ”جدیدیت پر مبنی اسلام“ کی ضرورت کا تذکرہ کیا۔ مراکش کے شاہ حسن نے رسول [ﷺ] سے اپنے نسبی رشتے اور امیر المؤمنین کی حیثیت سے اپنے کردار پر زور دیا۔ سلطان بروٹائی نے جو پہلے اسلامی رواجوں پر عمل

کے حوالے سے شہرت نہیں رکھتے تھے بے پناہ متقی بن گئے اور اپنی حکومت کو ”ملائی مسلم فرماں روائی“ قرار دیا۔ تیونس کے بن علی اپنی تقریروں میں اللہ کا نام لینے لگے اور اسلامی گروپوں کی بڑھتی ہوئی قوت کو روکنے کے لیے ”خود کو اسلامی لبادے میں لپیٹ لیا“۔<sup>۲۹</sup> ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں سوہارتو نے واضح انداز میں ”زیادہ مسلمان“ بننے کی پالیسی اپنائی۔ بنگلہ دیش میں ۱۹۷۰ء کی دہائی کے وسط میں ”سیکولرزم“ کا اصول آئین سے حذف کر دیا گیا اور ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل تک ترکی کی سیکولر اور کمال ازم پر مبنی شناخت کو پہلی مرتبہ سنگین چیلنج درپیش ہوا۔<sup>۳۰</sup> سرکاری رہنماؤں۔۔۔ اوزال، سوہارتو، کریموف۔۔۔ نے اپنی اسلام سے وابستگی کو نمایاں کرنے کے لیے جلدی جلدی جج کرنا شروع کر دیے۔

مسلمان ملکوں کی حکومتوں نے قوانین کو بھی اسلامی شکل دینے کے لیے اقدامات کیے۔ انڈونیشیا میں اسلامی قانونی تصورات اور رواج سیکولر قانونی نظام میں شامل کر دیے گئے۔ اس کے مقابلے میں ملائیشیا میں جہاں غیر مسلم آبادی خاصی تھی دو علیحدہ قانونی نظاموں کی تشکیل کی طرف پیش رفت کی جن میں ایک اسلامی اور ایک سیکولر تھا۔<sup>۳۱</sup> پاکستان میں جنرل ضیاء الحق کے دور حکومت میں قانون و معیشت کی اسلامائزیشن کی وسیع پیمانے پر کوششیں کی گئیں۔ اسلامی سزائیں متعارف کرائی گئیں، شرعی عدالتوں کا ایک نظام قائم کیا گیا اور شریعت کو ملک کا بالاتر قانون قرار دیا گیا۔

عالمی سطح پر مذہب کے احیا کی دوسری شکلوں کی طرح اسلامی احیا بھی جدیدیت کی پیداوار اور اس سے نمٹنے کی کوشش ہے۔ اس کے پس پردہ اسباب وہ ہیں جنہیں بالعموم غیر مغربی معاشروں میں مقامیت کے رجحان کا ذمے دار سمجھا جاتا ہے: شہری آبادی کا بڑھنا، سماجی حرکت، خواندگی اور تعلیم میں اضافہ، مواصلات اور ابلاغ کا بڑھنا اور مغربی و دیگر ثقافتوں سے روابط میں توسیع۔ ان تبدیلیوں نے روایتی دیہی اور قبائلی بندھن توڑے اور تنہائی اور شناخت کا بحران پیدا کیا۔ اسلامی علامات، وابستگیاں اور عقائد ان نفسیاتی ضروریات کو اور اسلامی رفاہی تنظیمیں جدیدیت کے اس عمل سے گزرنے والے مسلمانوں کی معاشرتی، ثقافتی اور معاشی ضروریات کو پورا کرتی ہیں۔ مسلمان اسلامی تصورات، طور طریقوں اور ان اداروں کی طرف لوٹنے کی ضرورت محسوس کرتے ہیں جو جدیدیت کے اس عمل میں انہیں سمت اور حرکت کی قوت فراہم کر سکیں۔<sup>۳۲</sup>

یہ کہا گیا ہے کہ اسلامی احیا ”مغرب کی زوال پذیر طاقت اور وقار کی پیداوار [بھی تھا]... جب مغرب نے اپنی مکمل بالادستی چھوڑی تو اس کے آدرش اور ادارے اپنی چمک کھو بیٹھے۔“ مخصوص واقعات کی بات کی جائے تو احیائے اسلام کو ۱۹۷۰ء کی دہائی میں تیل کی دولت سے تحریک اور ہوا

ملی جس سے بیشتر مسلمان ملکوں کی دولت اور طاقت بہت بڑھ گئی اور وہ غالب و مغلوب کے اس تعلق کو الٹ دینے میں کامیاب ہوئے جو مغرب کے ساتھ چلا آ رہا تھا۔ جیسا کہ جان بی کیلی نے اُس وقت کہا تھا ”سعودیوں کے لیے اہل مغرب کو توہین آمیز سزائیں دینا بلاشبہ دہرے اطمینان کا باعث ہے کیونکہ اس سے ناصر سعودی عرب کی طاقت اور آزادی کا اظہار ہوتا ہے بلکہ عیسائیت کی تحقیر اور اسلام کی برتری بھی ثابت ہوتی ہے، جو ثابت کرنا مقصود بھی ہے۔“ تیل کی دولت سے مالا مال مسلمان ملکوں کے اقدامات کو ”اگر تاریخی، مذہبی، نسلی اور ثقافتی پس منظر میں دیکھا جائے تو یہ مسیحی مغرب کو مسلمان مشرق کے احسان تلے دبانے کی دلیرانہ کوشش سے کم نہیں“ ۳۳ سعودی، لیبیائی اور دوسری حکومتوں نے احيائے اسلام کو تحریک دینے اور مالی مدد فراہم کرنے کے لیے اپنی تیل کی دولت استعمال کی اور مسلمانوں کی دولت نے مسلمانوں کو مغربی ثقافت کے سحر سے آزاد کر کے اپنی ثقافت سے گہری وابستگی اور غیر اسلامی معاشروں میں اسلام کے مقام و اہمیت کا اثبات کرنے کی جانب مائل کیا۔ جیسے پہلے مغربی دولت کو مغربی ثقافت کی برتری کے ثبوت کے طور پر دیکھا گیا تھا اسی طرح اب تیل کی دولت کو اسلام کی برتری کے ثبوت کے طور پر دیکھا گیا۔

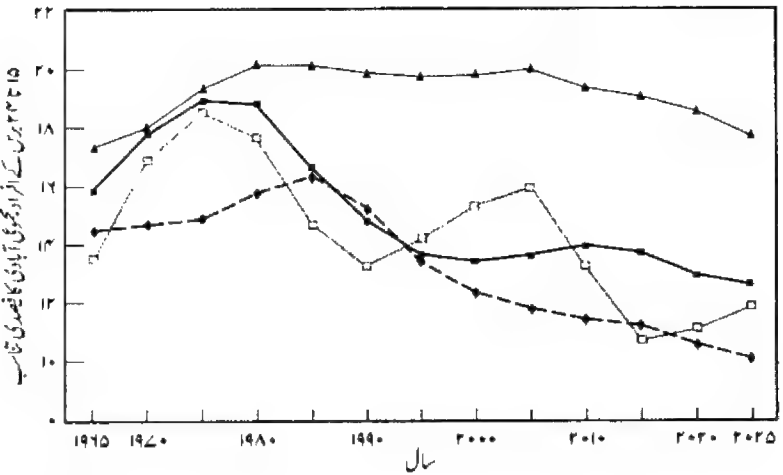
تیل کے نرخوں میں اضافے نے جو محرک فراہم کیا تھا وہ ۱۹۸۰ء کے عشرے میں مدہم پڑ گیا لیکن آبادی میں اضافہ ایک مسلسل قوت محرکہ بنا رہا۔ مشرقی ایشیا کا عروج اقتصادی نمو کی حیرت انگیز شرحوں کا مرمون منت تھا تو احيائے اسلام کو آبادی میں اضافے کی حیرت انگیز شرحوں سے طاقت ملی۔ اسلامی ممالک میں خصوصاً بلقان، شمالی افریقہ اور وسط ایشیا کے خطوں میں آبادی میں اضافہ پڑوسی ملکوں اور عمومی طور پر دنیا کی بہ نسبت خاصے زیادہ تھے۔ ۱۹۶۵ء اور ۱۹۹۰ء کے درمیان کرۂ ارض پر لوگوں کی کل تعداد ۳۳ء ۳۳ء ۵۳ء ۵۳ء ۸۵ء ۸۵ء اربھوں کی شرحیں تقریباً ہمیشہ دو فیصد سے زیادہ، اکثر ۲.۵ فیصد سے متجاوز اور بعض اوقات ۳ فیصد سے بھی زائد تھیں۔ مثال کے طور پر شمالی افریقہ کی آبادی ۶۵ء ۲ فیصد کی شرح سے ۲ کروڑ ۹۸ لاکھ سے بڑھ کر ۵ کروڑ ۹۰ لاکھ ہو گئی۔ ان میں الجزائر یوں کی آبادی ۳ فیصد سالانہ کی شرح سے بڑھی۔ انہی برسوں کے دوران مصریوں کی تعداد ۳۳ء ۲ فیصد کی شرح سے ۲ کروڑ ۹۳ لاکھ سے بڑھ کر ۵ کروڑ ۲۲ لاکھ ہو گئی۔ وسط ایشیا میں ۱۹۷۰ء اور ۱۹۹۳ء کے درمیان تاجکستان میں ۲.۹، ازبکستان میں ۲.۶، ترکمانستان میں ۲.۵، کرغزستان میں ۱.۹ لیکن قازقستان میں، جہاں تقریباً نصف آبادی روسی ہے، صرف ۱.۵ فیصد کی شرح سے آبادی بڑھی۔ پاکستان اور بنگلہ دیش میں آبادی میں اضافے کی شرحیں

۲۰۵ فیصد سالانہ سے زیادہ جبکہ انڈونیشیا میں ۲ فیصد سالانہ سے زیادہ رہی۔ جیسا کہ ذکر کیا گیا، بحیثیت مجموعی مسلمان ۱۹۸۰ء میں عالمی آبادی کا شاید ۱۸ فیصد تھے جبکہ ۲۰۰۰ء میں ۲۰ فیصد اور ۲۰۲۵ء میں ۳۰ فیصد ہو جانے امکان ہے۔<sup>۳۴</sup>

شمالی افریقہ اور دوسرے خطوں میں آبادی کی شرحوں میں اضافے اپنے نقطہ عروج پر پہنچ گئے ہیں اور اب کم ہونے لگے ہیں لیکن مطلق تعداد میں اضافہ زیادہ ہوتا رہے گا اور اس اضافے کا اثر اکیسویں صدی کے پہلے حصے کے دوران محسوس کیا جاتا رہے گا۔ مستقبل میں برسوں تک مسلمان آبادیوں کا بہت بڑا حصہ جوانوں پر مشتمل ہوگا جن میں نوعمر اور نوجوانوں کی واضح اکثریت ہوگی (دیکھئے شکل ۵۲)۔ مزید برآں اس عمر کے گروپ کے افراد غالب طور پر شہری ہوں گے اور کم از کم ثانوی درجے تک تعلیم یافتہ ہوں گے۔ عددی کثرت اور سماجی تحریک کے اس ملاپ کے تین اہم

شکل ۵۲

آبادیاتی چیلنج: اسلام، روس اور مغرب



امریکا مسلمان ممالک  
یورپ روسی فیڈریشن

ماخذ: اقوام متحدہ، آبادی ڈویژن، شعبہ برائے اقتصادی و معاشرتی ترقی و پالیسی تجزیہ، *World Population Prospects, The 1994 Revision* (نیویارک: اقوام متحدہ، ۱۹۹۵ء)؛ اقوام متحدہ آبادی ڈویژن، شعبہ برائے اقتصادی و معاشرتی ترقی و پالیسی تجزیہ *Sex and Age Distribution of the World Populations, The 1994 Revision* (نیویارک: اقوام متحدہ، ۱۹۹۴ء)۔

سیاسی نتائج ہیں۔

اول، نوجوان احتجاج، عدم استحکام، اصلاح اور انقلاب کے حامی ہوتے ہیں۔ تاریخی اعتبار سے ایسی تحریکوں اور نوجوانوں کے بڑے گروہوں کا وجود اکثر ایک ساتھ پایا گیا ہے۔ یہ کہا گیا ہے کہ ”پروٹسٹنٹ اصلاح کلیسا تاریخ میں نوجوانوں کی شاندار تحریکوں کی ایک مثال ہے۔“ جیک گولڈسٹون نے اس بارے میں متاثر کن استدلال پیش کیا ہے کہ سترہویں صدی کے وسط اور اٹھارہویں صدی کے اواخر میں یوریشیا میں اٹھنے والی انقلاب کی دو لہروں میں آبادی کا اضافہ مرکزی عنصر تھا۔<sup>۳</sup> اٹھارہویں صدی کے آخری عشروں میں مغربی ممالک میں نوجوانوں کے تناسب میں نمایاں توسیع کے ساتھ ”جمہوری انقلاب کا دور“ آیا۔ انیسویں صدی میں کامیاب صنعت کاری اور ترک وطن نے یورپی سماجوں میں نوجوان آبادی کے سیاسی اثرات کم کر دیے۔ ۱۹۲۰ء کی دہائی میں نوجوانوں کی آبادی پھر بڑھی جس سے فاشٹ اور دوسری انتہا پسند تحریکوں کو افرادی قوت میسر آئی۔<sup>۴</sup> چار دہائیاں گزریں تو دوسری جنگ عظیم کے بعد کی بے بی یوم والی نسل نے ۱۹۶۰ء کے عشرے کے احتجاجی مظاہروں میں اپنا سیاسی اثر دکھایا۔

احیائے اسلام میں نوجوانان اسلام اپنا اثر ڈالتے رہے ہیں۔ ۱۹۷۰ء کی دہائی میں جب احیاء شروع ہوا اور جب ۱۹۸۰ء کے عشرے میں اس نے زور پکڑا تو بڑے مسلمان ممالک میں نوجوانوں کا تناسب (یعنی پندرہ سے چوبیس سال کی عمر کے افراد) خاصا بڑھا اور مجموعی آبادی کے ۲۰ فیصد سے متجاوز ہونے لگا۔ بیشتر مسلمان ملکوں میں نوجوانوں کی آبادی ۱۹۷۰ء اور ۱۹۸۰ء کی دہائیوں میں نقطہ عروج پر پہنچ گئی، بعض میں اگلی صدی کی ابتدا میں پہنچے گی (جدول ۱ء ۵)۔ ان تمام ممالک میں اصل یا تخمین شدہ نقطہ ہائے عروج ایک استثناء کے سوا ۲۰ فیصد سے زائد ہیں۔ سعودی عرب میں اکیسویں صدی کے پہلے عشرے کا تخمین شدہ نقطہ عروج اس سے ذرا کم ہے۔ یہ نوجوان اسلامی تنظیموں اور سیاسی تحریکوں کو افرادی قوت فراہم کرتے ہیں۔ یہ شاید اتفاق نہیں ہے کہ ۱۹۷۰ء کی دہائی میں ایران کی آبادی میں نوجوانوں کا تناسب ڈرامائی طور پر بڑھ گیا۔ اس دہائی کے پہلے نصف میں یہ ۲۰ فیصد تک جا پہنچا اور یہ کہ انقلاب ایران ۱۹۷۹ء میں آیا۔ الجزائر میں یہ صورت ۱۹۹۰ء کے عشرے کے اوائل میں ہوئی جب اسلام پسند ایف آئی ایس عوامی حمایت اور انتخابی فتوحات حاصل کر رہی تھی۔ نوجوان مسلمان آبادی میں اضافوں کے اندر ممکنہ طور پر اہم علاقائی اختلافات بھی ہوتے ہیں (مثلاً ۵ء ۳)۔ ان معلومات پر محتاط انداز میں نظر ڈالنی چاہیے تاہم ان سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ اس صدی کے خاتمے پر بوسنیا اور البانیہ میں نوجوانوں کا تناسب تیزی سے گرے گا۔ دوسری طرف خلیجی ریاستوں

## جدول ۵ء۱ مسلمان ممالک میں نوجوان آبادی کی کثرت

۱۹۷۰ء کا عشرہ	۱۹۸۰ء کا عشرہ	۱۹۹۰ء کا عشرہ	۲۰۰۰ء کا عشرہ	۲۰۱۰ء کا عشرہ
بوسنیا	شام	الجزائر	تاجکستان	کرغزستان
بحرین	البانیہ	عراق	ترکمانستان	ملائیشیا
متحدہ عرب امارات	یمن	اردن	مصر	پاکستان
ایران	ترکی	مراکش	ایران	شام
مصر	تیونس	بنگلہ دیش	سعودی عرب	یمن
قازقستان	پاکستان	انڈونیشیا	کویت	اردن
	ملائیشیا		سوڈان	عراق
	کرغزستان			عمان
	تاجکستان			لیبیا
	ترکمانستان			افغانستان
	آذربائیجان			

وہ عشرے جن میں ۱۵ تا ۲۴ برس عمر کے افراد کی آبادی سب سے زیادہ رہی یا ہونے کی توقع ہے، مجموعی آبادی کے تناسب سے اعتبار سے (تقریباً ہمیشہ ۲۰ فیصد سے زیادہ)۔ بعض ملکوں میں یہ تناسب دوبار نقطہ عروج پر پہنچا۔

ماخذ: دیکھئے شکل ۵.۲

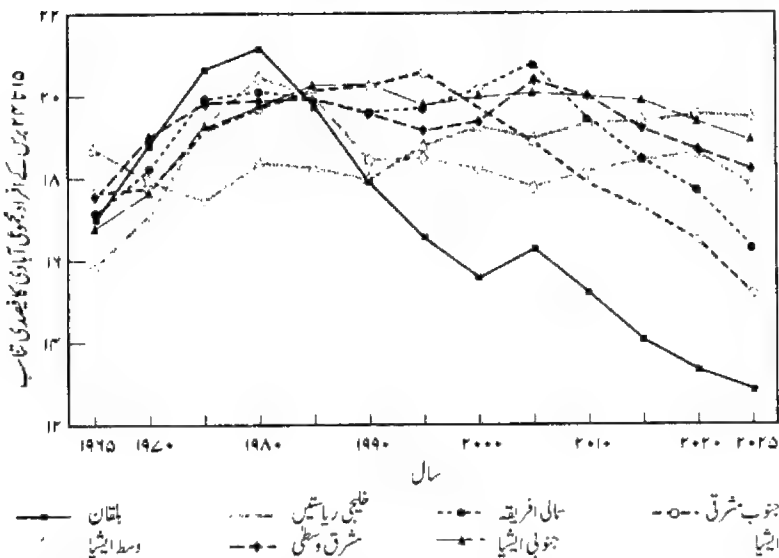
میں نوجوانوں کی شرح زیادہ رہے گی۔ ۱۹۸۸ء میں سعودی عرب کے ولی عبد شہزادہ عبداللہ نے کہا کہ ان کے ملک کو سب سے بڑا خطرہ نوجوانوں میں اسلامی بنیاد پرستی کے بڑھتے ہوئے رجحان سے ہے۔<sup>۳</sup> ان تخمینوں کے مطابق یہ خطرہ اکیسویں صدی میں عرصے تک برقرار رہے گا۔

بڑے عرب ممالک (الجزائر، مصر، مراکش، شام اور تیونس) میں بیس سے پچیس سال کی عمروں کے ملازمت کے متلاشی افراد کی تعداد ۲۰۱۰ء تک بڑھے گی۔ ۱۹۹۰ء کے مقابلے میں ملازمت کی منڈی میں داخل ہونے والوں کی تعداد تیونس میں ۳۰ فیصد، الجزائر، مصر اور مراکش میں تقریباً ۵۰ فیصد اور شام میں ۱۰۰ فیصد سے زائد بڑھ جائے گی۔ عرب ملکوں میں خواندگی میں تیزی سے اضافہ بھی خواندہ نوجوان نسل اور زیادہ تر ناخواندہ پرانی نسل کے درمیان خلیج پیدا کر رہا ہے اور اس طرح امکان ہے کہ ”علم اور اقتدار کے درمیان افتراق“ ”سیاسی نظاموں میں سمجھاؤ کی کیفیت پیدا کرنے“ کا باعث بنے گا۔<sup>۴</sup>



شکل ۵۳

نوجوان مسلم آبادی کی کثرت بلحاظ خطہ



ماخذ: اقوام متحدہ، آبادی ڈویژن، شعبہ برائے اقتصادی و معاشرتی ترقی و پالیسی تجزیہ  
The 1994 Revision (نیویارک: اقوام متحدہ، ۱۹۹۵ء)؛ اقوام متحدہ آبادی ڈویژن، شعبہ برائے اقتصادی و معاشرتی ترقی و  
پالیسی تجزیہ The 1994 Revision Sex and Age Distribution of the World Populations, The 1994 Revision  
(نیویارک: اقوام متحدہ، ۱۹۹۳ء)۔

بڑی آبادیوں کو زیادہ وسائل کی ضرورت ہوتی ہے۔ اس لیے گھنی اور/یا تیزی سے بڑھتی ہوئی آبادی والے معاشروں میں آگے بڑھنے، زمین پر قبضہ کرنے اور دوسری کم آبادی والی اقوام پر دباؤ ڈالنے کا رجحان ہوتا ہے۔ چنانچہ مسلمانوں کی آبادی میں اضافہ اسلامی دنیا میں مسلمانوں اور دوسری اقوام کے مابین تنازعات کا بڑا سبب ہے۔ آبادی کا دباؤ اور اس کے ساتھ اقتصادی جمود مغربی اور دیگر غیر مسلم معاشروں کی سست مسلمانوں کی ہجرت کے رجحان میں اضافہ کرتا ہے جس سے ان معاشروں میں تارکین وطن ایک مسئلہ بن جاتے ہیں۔ ایک ثقافت کی تیزی سے بڑھتی ہوئی آبادی دوسری ثقافت کی سست رفتاری سے بڑھتی ہوئی یا رکی ہوئی آبادی ایک دوسرے کے مقابل ہوتی ہیں تو دونوں معاشروں میں معاشی اور/یا سیاسی تبدیلیوں کے لیے دباؤ پیدا کرتی ہیں۔ مثال کے طور پر ۱۹۷۰ء کے عشرے میں سابق سوویت یونین میں آبادی کا توازن بہت زیادہ بدلا۔ مسلمانوں

کی آبادی ۲۴ فیصد جبکہ روسیوں کی ۶.۵ فیصد بڑھی جس سے وسط ایشیائی کمیونسٹ رہنما سخت تشویش میں مبتلا ہو گئے۔<sup>۳۹</sup> اسی طرح البانویوں کی تعداد میں تیزی سے ہونے والے اضافے سے سربوں، یونانیوں اور اطالویوں کو فکر لاحق ہوتی ہے۔ اسرائیلیوں کو فلسطینیوں کی شرح آبادی زیادہ ہونے پر تشویش ہے اور اسپین، جس کی آبادی ہر سال ۰.۲ فیصد سے کم بڑھتی ہے، اس لیے پریشان ہے کہ شمالی افریقہ میں اس کے ہمسایوں کی آبادی اس سے دس گنا زیادہ رفتار سے بڑھ رہی ہے جبکہ فی کس مجموعی قومی پیداوار اس کے دس فیصد کے لگ بھگ ہے۔

## بدلتے ہوئے چیلنج

کوئی بھی معاشرہ ہمیشہ دو ہندسوں کی معاشی نمو برقرار نہیں رکھ سکتا اور ایشیائی اقتصادی تیزی بھی اکیسویں صدی کی ابتدا میں کسی وقت یکساں سطح پر آجائے گی۔ ۱۹۷۰ء کی دہائی کے وسط میں جاپانی معاشی نمو کی شرحیں خاصی کم ہوئیں اور اس کے بعد امریکا اور یورپی ملکوں سے بہت زیادہ بلند نہ رہیں۔ ایشیا کے ”اقتصادی معجزے“ دکھانے والی ریاستوں کی شرح ہائے نمو بھی ایک ایک کر کے کم ہوں گی اور پیچیدہ معیشتوں کی ”معمول“ کی سطح پر آجائیں گی۔ اسی طرح کوئی مذہبی احیا یا ثقافتی تحریک ہمیشہ قائم رہتی اور کسی وقت احیائے اسلام بھی مدھم پڑ کر تاریخ کی پہنائیوں میں گم ہو جائے گا۔ اس کا امکان سب سے زیادہ اس وقت ہے جب اکیسویں صدی کے دوسرے اور تیسرے عشرے میں اسے قوت بخشنے والی آبادیاتی تحریک کمزور پڑے گی۔ اُس وقت تشدد پسندوں، جنگجوؤں اور تارکین کی صفیں خالی ہونے لگیں گی اور اسلام کے اندر اور مسلمانوں اور دوسروں کے درمیان (دیکھئے سوال باب) تنازعے کی شدت میں کمی آنے لگے گی۔ اسلام اور مغرب کے درمیان تعلقات قریبی نہیں ہوں گے لیکن ان میں تصادم کا عنصر کم ہو جائے گا اور نیم جنگ کی صورتحال (دیکھئے نواں باب) سرد جنگ یا شاید سرد امن ہی میں بدل جائے۔

ایشیا میں معاشی ترقی کا ورثہ دو تہندتر اور پیچیدہ تر معیشتیں چھوڑ جائے گا جو بین الاقوامی امور میں خاصی شامل ہوں گی اور خوشحال بورژوا طبقات اور متمول درمیانے طبقات رکھتی ہوں گی۔ امکان ہے کہ ان کے نتیجے میں زیادہ بکثیریت پسندانہ اور ممکنہ طور پر زیادہ جمہوری سیاست پیدا ہوگی جس کا زیادہ مغرب کا حامی ہونا ضروری نہیں۔ اس کی بجائے طاقت میں اضافے سے بین الاقوامی امور میں مسلسل ایشیائی اثبات، عالمی رجحانات کو مغرب کے لیے ناسازگار راستوں پر موڑنے اور بین الاقوامی

اداروں کی مغربی نمونوں اور معمولات سے ہٹا کر تشکیل نو کرنے کی کوششوں کو فروغ ملے گا۔ احیائے اسلام بھی اس جیسی دوسری تحریکوں مثلاً اصلاح کلیسا کی طرح اہم ورثے چھوڑ جائے گا۔ مسلمانوں کو اس بارے میں زیادہ آگاہی ہو جائے گی کہ وہ آپس میں کیا کیا مشترک رکھتے ہیں اور غیر مسلموں سے انہیں کون سی چیز ممتاز کرتی ہے۔ نوجوانوں کی اکثریتی آبادی کی عمر بڑھنے کے ساتھ لطم و نسق سنبھالنے والی رہنماؤں کی نئی نسل ضروری نہیں کہ بنیاد پرست ہو لیکن وہ اپنے پیشروؤں کی بہ نسبت اسلام سے زیادہ وابستگی رکھتی ہوگی۔ مقامیت بڑھے گی۔ اسلام کا احیا معاشروں کے اندر اور ماوراء معاشروں میں اسلام پسند سماجی، ثقافتی، معاشی اور سیاسی اداروں کا ایک جال چھوڑ جائے گا۔ احیائے اسلام یہ بھی ثابت کر چکا ہوگا کہ اخلاقیات، شناخت، معانی اور عقیدے کے مسائل کے لیے ”اسلام حل ہے“ لیکن سماجی نا انصافی، سیاسی جبر، معاشی پسماندگی اور فوجی کمزوری کے لیے نہیں۔ یہ ناکامیاں سیاسی اسلام کے خلاف بڑے پیمانے مایوسی پھیلا سکتی ہیں، اس کے خلاف ردِ عمل پیدا کر سکتی ہیں اور ان مسائل کے متبادل ”حل“ تلاش کرنے کی سعی کو تحریک دے سکتی ہیں۔ یہ ہو سکتا ہے کہ زیادہ شدید تر مغرب دشمن قوم پرست تحریکیں جنم لیں جو [عالم] اسلام کی ناکامیوں کا ذمے دار مغرب کو ٹھہرائیں۔ اس کی بجائے یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اگر ملائیشیا اور انڈونیشیا اپنی معاشی ترقی جاری رکھتے ہیں تو مغربی و ایشیائی ماڈلوں کے مقابلے میں ”اسلامی نمونہ“ پیش کریں۔

بہر حال کچھ بھی ہو آنے والے عشروں میں ایشیائی اقتصادی نمو موجودہ بین الاقوامی نظام کو جس پر مغرب کا غلبہ ہے، ہلا کر رکھ دے گی اور اگر چین کی ترقی جاری رہی تو تہذیبوں کے درمیان طاقت کے توازن میں بڑی تبدیلی واقع ہوگی۔ مزید برآں بھارت کی معاشی ترقی تیز ہو سکتی ہے اور وہ عالمی امور میں اہم مقام کا حامل بن سکتا ہے۔ اس دوران مسلمان آبادی کے اضافے سے مسلمان معاشروں اور ان کے ہمسایوں میں عدم استحکام پیدا ہو رہا ہوگا۔ ثانوی درجے تک تعلیم رکھنے والے نوجوانوں کی بڑی تعداد اسلام کے احیا کو قوت بخشی رہے گی اور مسلمانوں میں تشدد پسندی، عسکریت پسندی اور ترک وطن کو بڑھاتی رہے گی۔ نتیجے کے طور پر اکیسویں صدی کے ابتدائی برسوں میں غیر مغربی طاقت اور ثقافت کا ابھرنا اور غیر مغربی تہذیبوں کے لوگوں کا مغرب سے اور آپس میں متصادم ہونا دیکھنے میں آئے گا۔



حصہ سوم

# تہذیبوں کا اُبھرتا ہوا نظام



## عالمی سیاست کی ثقافتی تشکیل نو

### گروہ بندی کی کوششیں: شناخت کی سیاست

جدیدیت سے تحریک پاکر عالمی سیاست ثقافتی خطوط پر تشکیل پا رہی ہے۔ ایک جیسی ثقافتوں والی اقوام اور ممالک قریب آ رہے ہیں۔ مختلف ثقافتوں والی اقوام اور ممالک دور ہٹ رہے ہیں۔ ثقافت اور تہذیب سے ملے ہونے والی وابستگیاں نظریات اور سپر طاقتوں کے روابط کے حوالے سے متعین ہونے والی وابستگیوں کی جگہ لے رہی ہیں۔ سیاسی سرحدیں نئے سرے سے کھینچی جا رہی ہیں اور ثقافتی سرحدوں پر منطبق ہوتی جا رہی ہیں یعنی نسلی، مذہبی اور تہذیبی سرحدوں پر۔ ثقافتی برادریاں سرد جنگ کے بلاکوں کی جگہ لے رہی ہیں اور تہذیبوں کے درمیان پائے جانے والے رخنے عالمی سیاست میں تصادم کے مرکزی خطوط بنتے جا رہے ہیں۔

سرد جنگ کے دوران کوئی ملک ناوابستہ ہو سکتا تھا جیسے کہ متعدد ممالک تھے یا اپنی وابستگی بدل سکتا تھا جیسے بعض نے بدلی۔ کسی ملک کے رہنما اپنی سلامتی کے تصورات، طاقت کے توازن سے متعلق اندازوں اور اپنی نظریاتی ترجیحات کے مطابق یہ راستے چن سکتے تھے۔ لیکن نئی دنیا میں ثقافت ہی کسی ملک کی وابستگی اور مخالفتوں کا تعین کرنے والا مرکزی عنصر ہے۔ کوئی ملک سرد جنگ میں وابستگی سے گریز کر سکتا تھا لیکن یہ نہیں ہو سکتا کہ اس کی کوئی شناخت نہ ہو۔ اس سوال کی جگہ کہ ”تم کس طرف ہو؟“ اس کہیں زیادہ بنیادی سوال نے لے لی ہے کہ ”تم کون ہو؟“ ہر ریاست کو کوئی نہ

کوئی جواب دینا ہے۔ وہ جواب، اس ریاست کی ثقافتی شناخت عالمی امور میں اس ریاست کے مقام اور اس کے دوستوں اور اس کے دشمنوں کا تعین کرے گی۔

۱۹۹۰ء کے عشرے میں عالمی سطح پر شناخت کا بحران آیا۔ جہاں دیکھو لوگ یہ پوچھ رہے ہیں کہ ”ہم کون ہیں؟“ ”ہم کہاں سے تعلق رکھتے ہیں؟“ اور ”ہم کون نہیں ہیں؟“ یہ سوالات ناصر فنی قومی ریاستیں تشکیل دینے کے لیے کوشاں اقوام کے لیے مرکزی اہمیت رکھتے ہیں جیسے سابق یوگوسلاویہ میں، بلکہ عمومی طور پر بھی۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط میں جن ملکوں میں قومی شناخت کے سوالوں پر سرگرمی سے بحث ہوئی ان میں دیگر کے علاوہ الجزائر، کینیڈا، چین، جرمنی، برطانیہ، بھارت، ایران، جاپان، میکسیکو، مراکش، روس، جنوبی افریقہ، شام، تونس، ترکی، یوکرین اور امریکا شامل ہیں۔ شناخت کے مسائل منقسم ممالک میں خاص طور پر شدید ہیں جن میں مختلف تہذیبوں سے تعلق رکھنے والے لوگ بڑی تعداد میں ہیں۔

شناخت کے بحران سے نمٹنے میں لوگوں کے لیے خون و خاندان اور ایمان و ایقان کی اہمیت ہوتی ہے۔ لوگ مشابہ شجرے، مذہب، زبان، اقدار اور اداروں سے تعلق رکھنے والوں کے قریب آتے ہیں اور غیر مشابہ سے دور ہٹتے ہیں۔ یورپ میں آسٹریا، فن لینڈ اور سویڈن کو جو ثقافتی اعتبار سے مغرب کا حصہ ہیں، سرد جنگ کے دوران مغرب سے الگ ہو کر غیر جانبدار رہنا پڑا۔ اب یہ اپنی ثقافتی قرابت دار یورپی یونین میں شامل ہونے کے قابل ہو گئے۔ سابق معاہدہ وارسا کے کیتھولک اور پروٹسٹنٹ ممالک پولینڈ، ہنگری، چیک جمہوریہ اور سلوواکیہ یورپی یونین اور نیٹو کی رکنیت کی طرف پیشرفت کر رہے ہیں اور بالٹک ریاستیں ان کے پیچھے ہیں۔ یورپی طاقتوں نے واضح کر دیا ہے کہ وہ یورپی یونین میں مسلمان ملک ترکی نہیں چاہتیں اور براعظم یورپ میں ایک مسلمان ملک بوسنیا کی موجودگی پر خوش نہیں۔ شمال میں سوویت یونین کے خاتمے کے بعد بالٹک جمہوریاؤں کے درمیان اور ان ملکوں کے سویڈن اور فن لینڈ سے اتحاد کے نئے (اور پرانے) روابط ابھر رہے ہیں۔ سویڈن کے وزیراعظم نے یاد دلایا ہے کہ بالٹک ریاستیں سویڈن کے قریب بیرون ملک کا حصہ ہیں اور ان کے خلاف روسی جارحیت کی صورت میں سویڈن غیر جانبدار نہیں رہ سکتا۔

بلقان میں بھی اسی طرح کے نئے اتحاد بن رہے ہیں۔ سرد جنگ کے دوران یونان اور ترکی نیٹو میں تھے، بلغاریہ اور رومانیہ معاہدہ وارسا میں تھے، یوگوسلاویہ غیر وابستہ تھا اور البانیہ الگ تھلگ اور بعض اوقات کمیونسٹ چین کا اتحادی تھا۔ اب سرد جنگ کی ان وابستگیوں کی جگہ تہذیبی وابستگیاں آ رہی ہیں جن کی جڑیں اسلام اور آرتھوڈوکسی میں ہیں۔ بلقان کے رہنما ایک یونانی سرب بلغاری



آرتھوڈوکس اتحاد تشکیل دینے کی بات کرتے ہیں۔ یونانی وزیر اعظم کا کہنا ہے کہ ”بلقان کی جنگوں سے ... آرتھوڈوکس تعلقات مضبوط تر ہو گئے ہیں ... یہ ایک بندھن ہے۔ پہلے یہ خواہیدہ تھا لیکن بلقان میں جو حالات پیش آئے ہیں ان کے نتیجے میں یہ حقیقی صورت اختیار کر رہا ہے۔ ایک بہت سیال دنیا میں لوگ شناخت اور سلامتی کے متلاشی ہیں۔ لوگ نامعلوم سے اپنا دفاع کرنے کے لیے جڑوں اور روابط کی تلاش میں ہیں۔“ سربیا میں حزب اختلاف کی سب سے بڑی جماعت کے رہنما کے بیان میں انہی خیالات کی گونج سنائی دیتی ہے: ”جنوب مشرقی یورپ کی صورتحال جلد ایک نئے بلقانی اتحاد کی تشکیل کا تقاضا کرے گی جو آرتھوڈوکس ممالک سربیا، بلغاریہ اور یونان پر مشتمل ہو تاکہ اسلام کے تجاوز کی مزاحمت کی جاسکے۔“ شمال کی طرف دیکھتے ہوئے آرتھوڈوکس سربیا اور رومانیہ کیتھولک ہنگری کے ساتھ اپنے مشترکہ مسائل کے حل کے لیے قریبی تعاون کر رہے ہیں۔ سوویت خطرہ ختم ہونے کے بعد یونان اور ترکی کا ”غیر فطری“ اتحاد بے معنی ہو گیا ہے اور بحیرہ ائجیئن میں قبرص کے مسئلے پر، فوجی توازن پر، نیٹو اور یورپی یونین میں ان کے کردار اور امریکا سے ان کے تعلقات کے حوالے سے ان کے تنازعات میں شدت آرہی ہے۔ ترکی اپنی بلقانی مسلمانوں کے محافظ کی حیثیت جتا رہا ہے اور بوسنیا کی مدد کر رہا ہے۔ سابق یوگوسلاویہ میں روس آرتھوڈوکس سربیا کی حمایت کرتا ہے، جرمنی کیتھولک کروشیا کو سہارا دیتا ہے، مسلمان ممالک بوسنیائی حکومت کی امداد کے لیے اکٹھا ہو جاتے ہیں اور سرب کروشیائیوں، بوسنیائی مسلمانوں اور البانوی مسلمانوں سے لڑتے ہیں۔ مجموعی طور پر بلقان کے ممالک ایک بار پھر مذہبی خطوط پر صف آرا ہو گئے ہیں۔ جیسا کہ مشاگلینی نے کہا ”دوموڑا بھر رہے ہیں، ایک مشرقی آرتھوڈوکسی کے لبادے میں، دوسرا اسلامی نقاب میں“ اور ”بلغراد/ایتھنز محور اور البانوی/ترکی اتحاد کے درمیان اثر و رسوخ کے لیے شدید تر مناقشہ“ پیدا ہونے کا امکان موجود ہے۔

اس دوران سابق سوویت یونین میں آرتھوڈوکس ممالک بیلاروس، مالدووا اور یوکرین روس کی طرف جھک رہے ہیں اور آرمینیائی اور آذری ایک دوسرے سے لڑ رہے ہیں جبکہ ان کے روسی اور ترکی قربات داران کی مدد کرنے اور تنازعے کو محدود کرنے کی بھی کوشش کر رہے ہیں۔ روسی فوج تاجکستان میں مسلمان بنیاد پرستوں سے اور چچنیا میں مسلمان قوم پرستوں سے لڑ رہی ہے۔ سابق سوویت یونین کی سابق مسلمان جمہوریاں آرمینیا میں مختلف طریقوں سے معاشی و سیاسی اتحاد پیدا کر رہی ہیں اور اپنے مسلمان ہمسایوں سے تعلقات وسیع کر رہی ہیں جبکہ ترکی، ایران اور سعودی عرب ان نئی ریاستوں سے تعلقات بڑھانے کے لیے بے حد کوششیں کر رہے ہیں۔ برصغیر میں

بھارت اور پاکستان کشمیر کے مسئلے پر اور فوجی توازن کے حوالے سے ایک دوسرے کے خلاف ڈٹے ہوئے ہیں اور کشمیر میں لڑائی تیز سے تیز تر ہو رہی ہے۔ بھارت کے اندر مسلمانوں اور ہندو بنیاد پرستوں کے درمیان نئے تنازعات رونما ہو رہے ہیں۔

مشرقی ایشیا میں، جو چھ مختلف تہذیبوں کا گہوارہ ہے، اسلحے کی ذخیرہ اندوزیاں شدت پکڑ رہی ہیں اور سرحدی تنازعات سامنے آرہے ہیں۔ تین چھوٹے چین یعنی تائیوان، ہانگ کانگ اور سنگاپور اور جنوب مشرقی ایشیا میں بیرون ملک مقیم چینی آبادیاں اپنا رخ مین لینڈ کی طرف موڑ رہی ہیں اور اس پر زیادہ سے زیادہ انحصار کر رہی ہیں۔ دونوں کوریا محتاط مگر معنی خیز انداز میں اتحاد کی طرف قدم بڑھا رہے ہیں۔ جنوب مشرقی ایشیائی ممالک میں ایک جانب مسلمانوں اور دوسری جانب چینیوں اور عیسائیوں کے مابین روابط کشیدہ اور بعض اوقات تشدد ہوتے جا رہے ہیں۔

لاٹینی امریکا میں معاشی اتحاد۔۔ مرکوسر، اینڈین پیکٹ، سہ فریقی معاہدہ (میکسیکو، کولمبیا، ونیزویلا)، وسط امریکی مشترکہ منڈی۔۔ میں نئی جان پڑ گئی ہے جس سے اس نکتے کی، جس کا مظاہرہ یورپی یونین نے نمایاں ترین انداز میں کیا ہے، پھر توثیق ہوئی ہے کہ معاشی اتحاد کا عمل ثقافتی اشتراک کی بنیاد پر ہو تو تیز تر ہوتا ہے اور زیادہ آگے بڑھتا ہے۔ ساتھ ہی امریکا اور کینیڈا میکسیکو کو شمالی امریکی آزاد تجارتی خطے (North American Free Trade Area, NAFTA) میں شامل کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ یہ وہ عمل ہے جس کی طویل المیعاد کامیابی کا انحصار میکسیکو کی اس صلاحیت پر ہے کہ وہ اپنی ثقافتی شناخت لاٹینی امریکا کی بجائے شمالی امریکا کے ساتھ کرے۔

سرد جنگ کا نظام ختم ہونے کے بعد دنیا بھر کے ملکوں نے نئی دوستیاں اور دشمنیاں پیدا کرنا اور پرانی کو زندہ کرنا شروع کر دیا۔ یہ ممالک گروہ بندیوں کی تلاش میں جدوجہد کر رہے ہیں اور انہیں ملتی جلتی ثقافتوں اور اپنی تہذیب کے اندر موجود ملکوں کے ساتھ یہ گروہ بندیاں مل رہی ہیں۔ سیاستدان قومی ریاستوں کی سرحدوں سے ماورا ”عظیم تر“ ثقافتی برادریوں کے ساتھ مشترک شناختیں ابھارتے ہیں اور عوام انہیں قبول کرتے ہیں۔ ان میں ”عظیم تر سریبا“، ”عظیم تر چین“، ”عظیم تر ترکی“، ”عظیم تر ہنگری“، ”عظیم تر کروشیا“، ”عظیم تر آذربائیجان“، ”عظیم تر روس“، ”عظیم تر البانیہ“، ”عظیم تر ایران“ اور ”عظیم تر ازبکستان“ شامل ہیں۔

کیا سیاسی اور اقتصادی اتحاد ہمیشہ ثقافت اور تہذیب سے مطابقت رکھیں گے؟ یقیناً نہیں۔ طاقت کے توازن کے حوالے سے سوچ بچار بعض اوقات مختلف تہذیبوں کے درمیان اتحاد تشکیل دینے کا باعث بنے گی جیسے اس وقت ہوا جب فرانس اول نے ہپس برگس کے خلاف عثمانوں سے

اتحاد کیا۔ علاوہ ازیں کسی ایک دور میں ریاستوں کے مقاصد پورا کرنے کے لیے بننے والے اتحادوں کے تانے بانے نئے دور میں برقرار رہ سکتے ہیں۔ لیکن امکان یہ ہوتا ہے یہ تانے بانے کمزور پڑ جائیں اور کم معنی خیز ہوں اور نئے دور کے مقاصد پورے کرنے کے لیے ڈھل جائیں۔ یونان اور ترکی بلاشبہ نیٹو کے رکن رہیں گے لیکن نیٹو کی ریاستوں سے ان کے روابط کم ہونے کا امکان ہے۔ یہی صورت امریکا کے جاپان اور کوریا کے ساتھ اتحاد اور اسرائیل کے ساتھ اس کے ڈی فیکٹو اتحاد اور سلامتی کے حوالے سے پاکستان کے ساتھ اس کے روابط کے ساتھ پیش آنے کا امکان ہے۔ آسیان جیسی کثیر تہذیبی تنظیموں کو اپنا رابطہ مضبوط قائم رکھنے میں دشواری ہو سکتی ہے۔ بھارت اور پاکستان جیسے ممالک جو سرد جنگ کے دوران مختلف سپر طاقتوں کے اتحادی تھے، اب اپنے مفادات کی نئی تشریح کر رہے ہیں اور نئے اتحاد ڈھونڈ رہے ہیں جو ثقافتی سیاست کے حقائق کی عکاسی کرتے ہیں۔ افریقی ممالک جو مغربی امداد پر انحصار کرتے تھے تاکہ سوویت اثرات کی روک تھام کی جاسکے اب قیادت اور امداد کے لیے جنوبی افریقہ سے رجوع کرنے لگے ہیں۔

ثقافتی اشتراک لوگوں کے مابین تعاون اور ہم آہنگی کو کیوں تقویت دیتا ہے اور ثقافتی اختلافات غلیبیں اور تنازعات کیوں پیدا کرتے ہیں؟

پہلی بات تو یہ ہے کہ ہر ایک کی کئی شناختیں ہوتی ہیں جو ایک دوسرے کے مقابلے پر بھی ہو سکتی ہیں اور ایک دوسرے کو تقویت بھی دے سکتی ہیں: قرابت دارانہ، پیشہ ورانہ، ثقافتی، ادارہ جاتی، علاقائی، تعلیمی، جماعتی، نظریاتی وغیرہ۔ جو شناختیں ایک جہت پر ہوتی ہیں وہ کسی مختلف جہت کی شناختوں سے ٹکرا سکتی ہیں: ایک کلاسیک مثال ۱۹۱۴ء میں جرمن کارکنوں کو درپیش صورتحال کی ہے جنہیں بین الاقوامی پروتاریوں کے ساتھ اپنی طبقاتی شناخت اور جرمن عوام اور سلطنت کے ساتھ اپنی قومی شناخت کے درمیان راستہ چننا تھا۔ ہم عصر دنیا میں شناخت کی دوسری جہتوں کے مقابلے میں ثقافتی شناخت کی اہمیت ڈرامائی انداز میں بڑھتی جا رہی ہے۔

کسی ایک جہت پر شناخت عموماً فوری اور آنے آنے والی سطح پر سب سے بامعنی ہوتی ہے۔ لیکن تنگ شناختیں وسیع تر شناختوں سے لازمی طور پر متصادم نہیں ہوتیں۔ ایک فوجی افسر ادارے کی سطح پر کہانی، رجمنٹ، ڈویژن اور سروس سے اپنی شناخت کر سکتا ہے۔ اسی طرح کوئی فرد ثقافتی لحاظ سے خود کو اپنے قبیلے، نسلی گروہ، قومیت، مذہب یا تہذیب سے پہچان سکتا ہے۔ نجلی سطحوں پر ثقافتی شناخت کا نمایاں ہونا اونچی سطحوں پر بھی اسے نمایاں کر سکتا ہے۔ جیسا کہ برک نے کہا: ”اس ذیلی جانبداری سے گل کی محبت ختم نہیں ہوتی... ذیلی گروہ سے منسلک ہونا، اس چھوٹی پلٹن سے محبت کرنا

جس سے معاشرے میں ہمارا تعلق ہے عوامی محبتوں کا پہلا اصول (بلکہ جز ثومہ) ہے۔“ اس دنیا میں جہاں ثقافت اہمیت رکھتی ہے، پلٹنیں قبیلے اور نسلی گروہ ہیں، رجمٹیں اقوام ہیں اور افواج تہذیبیں ہیں۔ ساری دنیا میں لوگ جس حد تک خود کو ثقافتی خطوط پر ایک دوسرے سے ممتاز کر رہے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ ثقافتی گروہوں کے مابین تنازعات اہم تر ہوتے جا رہے ہیں۔ تہذیبیں وسیع ترین ثقافتی اکائیاں ہیں چنانچہ مختلف تہذیبوں کے گروہوں کے درمیان تنازعات عالمی سیاست میں مرکزی حیثیت اختیار کر رہے ہیں۔

دوسری بات یہ ہے کہ جیسا کہ تیسرے اور چوتھے ابواب میں بیان کیا گیا، ثقافتی شناخت کا نمایاں ہونا بڑی حد تک معاشرتی و معاشی جدیدیت کا نتیجہ ہے ایک تو انفرادی سطح پر جہاں نقل مکانی اور تنہائی زیادہ بامعنی شناختوں کی ضرورت پیدا کر رہی ہیں اور دوسرے سماجی سطح پر جہاں غیر مغربی معاشروں کی صلاحیتیں اور طاقت ویسی شناخت اور ثقافت کوئی زندگی دے رہی ہیں۔

تیسری بات یہ ہے کہ ذاتی، قبائلی، نسلی، تہذیبی کسی بھی سطح پر شناخت کو صرف کسی ”دوسرے“ کے تعلق سے متعین کیا جاسکتا ہے، کوئی مختلف فرد، قبیلہ، نسل یا تہذیب۔ تاریخی اعتبار سے ایک ہی تہذیب کی ریاستوں یا دوسری اکائیوں کے درمیان تعلقات مختلف تہذیبوں کی ریاستوں یا اکائیوں کے درمیان تعلقات سے مختلف رہے ہیں۔ جو لوگ ”اپنے جیسے“ ہوتے تھے ان کے ساتھ سلوک کے ضابطے ”وحشیوں“ کے ساتھ سلوک سے مختلف ہوتے تھے جو ”اپنے جیسے“ نہیں تھے۔ عالم مسیحیت کی اقوام کے ایک دوسرے کو برتنے کے اصول ترکوں اور دوسرے ”گمراہوں“ سے نمٹنے کے اصولوں سے الگ تھے۔ مسلمانوں کا رویہ دارالاسلام اور دارالحرب میں علیحدہ علیحدہ ہوتا تھا۔ اہل چین غیر ملکی چینیوں اور غیر چینی غیر ملکیوں سے مختلف برتاؤ کرتے تھے۔ انسانی تاریخ میں تہذیبی ”ہم“ اور ماورائے تہذیب ”وہ“ مستقل رہے ہیں۔ دروں تہذیبی اور ماورائے تہذیبی رویوں میں یہ اختلافات جن باتوں سے ابھرتے ہیں وہ یہ ہیں:

۱۔ ان لوگوں کے مقابلے میں احساس برتری (اور کبھی کبھار احساس کمتری) جنہیں بہت مختلف سمجھا جاتا ہے؛

۲۔ ایسے لوگوں سے خوف اور ان پر اعتماد نہ ہونا؛

۳۔ زبان اور مبینہ مہذب رویے میں اختلافات کے نتیجے میں ان لوگوں کے ساتھ ابلاغ میں دشواری؛

۴۔ دوسرے لوگوں کے مفروضات، تحریکات، سماجی تعلقات اور معاشرتی رواجوں سے شناسائی

کا فقدان۔

آج کی دنیا میں نقل و حمل اور مواصلات کی ترقی نے مختلف تہذیبوں کے لوگوں کے درمیان زیادہ تعداد میں، شدید تر، زیادہ برابری کی سطح پر اور وسیع تر روابط کو جنم دیا ہے۔ نتیجے کے طور پر تہذیبی شناختیں زیادہ نمایاں ہو گئی ہیں۔ فرانسیسی، جرمن، ہنگرین اور ولندیزی خود کو یورپی کی حیثیت میں دیکھنے لگے ہیں۔ مشرق وسطیٰ کے مسلمان خود کو بوسنیا اور چچنیا کے لوگوں کے ساتھ شناخت کرتے اور ان کی حمایت کرتے ہیں۔ پورے مشرقی ایشیا میں چینی اپنے مفادات کو مین لینڈ کے لوگوں کے مفادات سے شناخت کرتے ہیں۔ روسی سربوں اور دوسری آرتھوڈوکس اقوام کے ساتھ خود کو شناخت کرتے اور ان کو مدد فراہم کرتے ہیں۔ تہذیبی شناخت کی ان وسیع تر سطحوں کا مطلب تہذیبی اختلافات اور ”ہم“ اور ”وہ“ کے خط امتیاز کو تحفظ دینے کا عمیق تر شعور ہے۔

چوتھی بات یہ ہے کہ مختلف تہذیبوں کی ریاستوں اور گروہوں کے درمیان تنازعے کی بنیادیں بڑی حد تک وہی ہیں جنہوں نے ہمیشہ گروہوں کے مابین تنازع پیدا کیا ہے: افراد، زمین، دولت اور وسائل پر قبضہ اور تقابلی طاقت یعنی اپنی اقدار، ثقافت اور اداروں کو دوسرے گروہ پر ٹھونسنے کی کوشش بمقابلہ دوسرے گروہ کی ایسا کرنے کی طاقت کے۔ تاہم ثقافتی گروہوں کے مابین تنازعے میں ثقافتی معاملات بھی شامل ہو سکتے ہیں۔ مارکسٹ لینن ازم اور لبرل جمہوریت کے درمیان سیکولر نظریات کے اختلافات ختم نہیں ہو سکتے تو کم از کم ان پر بحث ہو سکتی ہے۔ مادی مفاد کے اختلافات پر بات چیت ہو سکتی ہے اور ان پر سمجھوتا ہو سکتا ہے لیکن ثقافتی مسائل پر نہیں۔ ہندوؤں اور مسلمانوں کے درمیان ابودھیا کا تنازع اس طرح طے نہیں ہو سکتا کہ مسجد اور مندر دونوں تعمیر کر دیے جائیں یا کوئی بھی تعمیر نہ کیا جائے یا ایک ایسی عمارت بنادی جائے جو بیک وقت مسجد اور مندر ہو۔ نہ ہی یہودیوں اور عربوں کے مابین بیت المقدس کا تنازع، یا البانوی مسلمانوں اور آرتھوڈوکس سربوں کے درمیان کوسووا کا تنازع، جو سیدھا سادا زمین کا مسئلہ معلوم ہوتا ہے، آسانی سے حل ہو سکتا ہے کیونکہ یہ مقامات دونوں اقوام کے لیے گہرے تاریخی، ثقافتی اور جذباتی معانی رکھتے ہیں۔ اسی طرح فرانسیسی حکام اور مسلمان والدین میں ایسا کوئی سمجھوتا ہو سکتا ہے کہ اسکول کی لڑکیاں سال کے دوران ہر دوسرے دن حجاب پہنیں۔ اس قسم کے ثقافتی سوالات کا ”ہاں“ یا ”نہیں“ کے علاوہ کوئی جواب نہیں ہو سکتا۔

www.KitaboSunnat.com

پانچویں اور آخری بات تنازعے کا ہر جگہ پایا جاتا ہے۔ نفرت کرنا انسانی فطرت ہے۔ اپنی ذات کے تعین اور تحریک کے لیے لوگوں کو دشمنوں کی ضرورت ہوتی ہے: تجارت میں حریف،

کارکردگی میں مقابل اور سیاست میں مخالفین درکار ہوتے ہیں۔ جو لوگ مختلف ہوتے ہیں اور نقصان پہنچانے کی صلاحیت رکھتے ہیں فطری طور پر ان پر اعتبار نہیں کیا جاتا اور خطرہ سمجھا جاتا ہے۔ ایک تنازعے کا تصفیہ اور ایک دشمن کا خاتمہ ذاتی، معاشرتی اور سیاسی قوتیں پیدا کرتا ہے جس سے نئے دشمن سامنے آتے ہیں۔ جیسا کہ علی مزرودی کہتا ہے ”سیاسی اکھاڑے میں ’ہم‘ بمقابلہ ’وہ‘ کا رجحان تقریباً آفاقی ہے“۔<sup>۲</sup> ہم عصر دنیا میں ”وہ“ زیادہ تر مختلف تہذیبوں کے افراد ہیں۔ سرد جنگ کے خاتمے نے تنازعات ختم نہیں کیے بلکہ نئی شناختوں کو جنم دیا ہے جن کی جڑیں ثقافت میں ہیں اور مختلف ثقافتوں کے گروہوں کے افراد میں، جو وسیع ترین سطح پر تہذیبیں ہیں، تنازعات کے نئے سلسلے سامنے آئے ہیں۔ ساتھ ہی مشترک ثقافت ان ریاستوں اور گروہوں کے درمیان تعاون کی حوصلہ افزائی بھی کرتی ہے جو اس ثقافت میں شریک ہوتے ہیں جیسا کہ ملکوں کے مابین بڑھتے ہوئے علاقائی تعاون کی صورت میں نظر آتا ہے خصوصاً معاشی شعبے میں۔

### ثقافت اور اقتصادی تعاون

۱۹۹۰ء کے عشرے میں عالمی سیاست میں علاقائیت کی بحث بہت سننے میں آئی۔ دنیا کے سلامتی کے ایجنڈے پر عالمی تنازع کی جگہ علاقائی تنازعات نے لے لی۔ روس، چین اور امریکا جیسی بڑی طاقتوں نیز سویڈن اور ترکی جیسی ثانوی طاقتوں نے واضح طور پر علاقائی حوالوں سے اپنے سلامتی کے مفادات از سر نو متعین کیے۔ مختلف خطوں کے مابین تجارت کے مقابلے میں خطوں کے اندر تجارت زیادہ تیزی سے بڑھی اور بیشتر حلقوں کے خیال میں علاقائی اقتصادی بلاک ابھرے جن میں یورپی، شمالی امریکی، مشرقی ایشیائی اور شاید دیگر شامل ہیں۔

تاہم ”علاقائیت“ کی اصطلاح ہونے والے واقعات کو پورے طور پر بیان نہیں کرتی۔ خطے جغرافیائی اکائیاں ہیں، سیاسی یا ثقافتی نہیں۔ بلقان اور مشرق وسطیٰ کی طرح ان میں اندرونی یا دروں تہذیبی تنازعات ہو سکتے ہیں۔ خطے اسی حد تک ریاستوں کے درمیان تعاون کی بنیاد ہیں جس حد تک جغرافیہ ثقافت پر منطبق ہوتا ہے۔ ثقافت سے ہٹ کر جغرافیائی قربت اشتراک پیدا نہیں کرتی بلکہ اس کے برعکس ہو سکتا ہے۔ فوجی اتحاد اور معاشی تنظیمیں اپنے ارکان کے مابین تعاون کا تقاضا کرتی ہیں، تعاون اعتماد پر منحصر ہوتا ہے اور اعتماد سب سے آسانی سے مشترک اقدار اور ثقافت سے برآمد ہوتا ہے۔ نتیجہ یہ ہے کہ، ہر چند زمانہ اور مقصد بھی کردار ادا کرتے ہیں لیکن علاقائی تنظیموں کی مجموعی

کارکردگی بالعموم اپنے ارکان کے تہذیبی تنوع سے بالعکس تناسب رکھتی ہے۔ بحیثیت مجموعی ایک تہذیبی تنظیمیں کثیر تہذیبی تنظیموں کے مقابلے میں زیادہ کام کرتی ہیں اور کامیاب تر ہوتی ہیں۔ یہ بات سیاسی اور سلامتی کی تنظیموں کے بارے میں بھی درست ہے اور اقتصادی تنظیموں کے بارے میں بھی۔

نیٹو کی کامیابی کا بڑا سبب یہ ہے کہ یہ مشترکہ اقدار اور فلسفیانہ مفروضات رکھنے والے مغربی ملکوں کی مرکزی سلامتی کی تنظیم ہے۔ مغربی یورپی یونین مشترکہ یورپی ثقافت کی پیداوار ہے۔ دوسری جانب یورپ میں سلامتی و تعاون کی تنظیم (Organization for Security and Cooperation in Europe) میں مختلف اقدار اور مفادات رکھنے والے کم از کم تین تہذیبوں کے ممالک شامل ہیں جس کے باعث اس کو ادارے کی حیثیت سے اپنی شناخت بنانے اور وسیع پیمانے پر اہم سرگرمیاں جاری رکھنے میں دشواریاں پیش آتی ہیں۔ ایک تہذیبی کیریبین کمیونٹی (CARICOM) نے جو انگریزی بولنے والی تیرہ سابق برطانوی نوآبادیوں پر مشتمل ہے، بہت وسیع پیمانے پر تعاون کا سلسلہ بڑھایا ہے اور اس کے ذیلی گروہوں میں اور بھی زیادہ تعاون ہے۔ لیکن جزائرِ غرب الہند میں انگریزی و ہسپانوی رخنے کو پانے کے لیے وسیع تر کیریبین انجمنیں قائم کرنیکی کوششیں متواتر ناکام ہوئی ہیں۔ اسی طرح علاقائی تعاون کی جنوبی ایشیائی تنظیم (سارک) (South Asian Association for Regional Co-operation) جو ۱۹۸۵ء میں قائم ہوئی اور جس میں ہندو، مسلمان اور بدھ ممالک شامل ہیں، تقریباً ناکارہ ثابت ہوئی ہے، اس حد تک کہ بعض اوقات اس کے اجلاس بھی منعقد نہیں ہو پاتے۔

اقتصادی اتحاد کے حوالے سے ثقافت کا علاقائیت سے تعلق اظہر من الشمس ہے۔ ملکوں کے مابین اقتصادی تعاون کی چار تسلیم شدہ سطحیں ہیں، سب سے کم متحد سے لے کر انتہائی متحد تک:

۱۔ آزاد تجارتی خطہ؛

۲۔ کسٹم یونین؛

۳۔ مشترکہ منڈی؛

۴۔ اقتصادی یونین۔

یورپی یونین نے اتحاد کی شاہراہ پر آگے تک سفر کر لیا ہے۔ اس کی مشترکہ منڈی اور اقتصادی یونین کے متعدد عناصر ہیں۔ اینڈین پیکٹ اور مرکوسر جو نسبتاً ایک جیسے ممالک پر مشتمل ہیں ۱۹۹۳ء میں کسٹم یونینیں قائم کر رہے تھے۔ ایشیا میں کثیر تہذیبی آسیان (ASEAN) ۱۹۹۲ء میں صرف آزاد تجارتی خطے کی تشکیل کی طرف بڑھ سکی۔ دوسری کثیر تہذیبی علاقائی تنظیمیں اس سے بھی پیچھے تھیں۔



۱۹۹۵ء میں نیفتا (NAFTA) کو چھوڑ کر، ایسی کوئی تنظیم آزاد تجارتی خطہ بھی تشکیل نہ دے سکی چہ جائیکہ اقتصادی اتحاد کی کوئی وسیع تر شکل قائم کرنا۔

مغربی یورپ اور لاطینی امریکا میں تہذیبی اشتراک تعاون اور علاقائی انضباط پیدا کر رہا ہے۔ مغربی یورپ اور لاطینی امریکا کے باشندے جانتے ہیں کہ ان میں بہت کچھ مشترک ہے۔ مشرقی ایشیا میں پانچ (روس کو شامل کریں تو چھ) تہذیبیں ہیں۔ نتیجتاً مشرقی ایشیا کا خطہ غیر مشترک تہذیبوں کے درمیان با معنی تنظیموں کے قیام کے لیے ایک امتحان ہے۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے کے اوائل تک نیو جیسی سلامتی کی کوئی تنظیم یا کوئی کثیر پہلو فوجی اتحاد مشرقی ایشیا میں وجود نہیں رکھتا تھا۔ ایک کثیر تہذیبی علاقائی تنظیم آسیان ۱۹۶۷ء میں قائم ہوئی تھی جس میں ایک صینی، ایک بدھ، ایک مسیحی اور دو مسلمان ممالک ہیں جن سب کو کمیونسٹ شورشوں اور شمالی ویت نام اور چین کی طرف سے ممکنہ خطرات کا سامنا تھا۔

آسیان کو اکثر مؤثر کثیر تہذیبی تنظیم کی مثال کے طور پر پیش کیا جاتا ہے مگر یہ اس قسم کی تنظیم کے محدود ہونے کی مثال ہے۔ یہ فوجی اتحاد نہیں۔ اس کے ارکان آپس میں دو طرفہ بنیادوں پر بعض اوقات تعاون کرتے ہیں لیکن وہ اپنے اپنے فوجی بجٹ میں بھی اضافہ کر رہے ہیں اور افواج بڑھا رہے ہیں جبکہ مغربی یورپی اور لاطینی امریکی ممالک میں افواج کم ہوئی ہیں۔ معاشی شعبے میں آسیان کا مقصد ابتدا سے ہی ”اقتصادی اتحاد کی بجائے اقتصادی تعاون“ پیدا کرنا تھا جس کے نتیجے میں علاقائیت میں ”معمولی رفتار“ سے پیشرفت ہوئی ہے اور اکیسویں صدی تک آزاد تجارتی خطے کی تشکیل کے بارے میں سوچا بھی نہیں جاسکتا۔ ۱۹۷۸ء میں آسیان نے پوسٹ منسٹر میل کانفرنس (PMC) قائم کی جس میں اس کے وزراء خارجہ اپنے ”مذاکراتی شرکا“ یعنی امریکا، جاپان، کینیڈا، آسٹریلیا، نیوزی لینڈ، جنوبی کوریا اور یورپی برادری کے ساتھ بیٹھ سکیں۔ مگر پی ایم سی بنیادی طور پر دو طرفہ بات چیت کا ایک فورم رہا ہے اور ”سلامتی کے اہم مسائل“ سے نمٹنے میں ناکام رہا ہے۔ ۱۹۹۳ء میں آسیان نے ایک وسیع تر میدان آسیان ریجنل فورم میں قدم رکھا جس میں اس کے ارکان اور مذاکراتی شرکا کے علاوہ روس، چین، ویت نام، لاؤس اور پاپوا نیو گنی شامل تھے۔ جیسا کہ اس کے نام سے ظاہر ہے یہ انجمن اجتماعی عمل کی بجائے اجتماعی بات چیت کے لیے تھی۔ جولائی ۱۹۹۴ء میں اس کے پہلے اجلاس میں ارکان نے ”سلامتی کے علاقائی مسائل پر اپنے خیالات کا اظہار“ کیا لیکن متنازع معاملات سے گریز کیا گیا کیونکہ جیسا کہ ایک اہلکار نے تبصرہ کیا تھا، اگر ایسے معاملات اٹھائے جاتے تو ”شرکا ایک دوسرے پر برسنے لگتے“۔ آسیان اور اس کے بطن سے نکلنے والی تنظیم



کثیر تہذیبی علاقائی انجمنوں کے محدود ہونے کا ثبوت ہیں۔

بامعنی مشرقی ایشیائی علاقائی تنظیمیں اسی وقت ابھریں گی جب ان کو برقرار رکھنے کے لیے کافی مشرقی ایشیائی ثقافتی اشتراک موجود ہوگا۔ مشرقی ایشیائی معاشروں میں بلاشبہ کچھ چیزیں مشترک ہیں جو انہیں مغرب سے الگ کرتی ہیں۔ ملائیشیا کے وزیر اعظم مہاتیر محمد کہتے ہیں کہ یہ مشترک پہلو تعاون کی بنیاد فراہم کرتے ہیں اور ان کی وجہ سے ایسٹ ایشین اکنامک کاکس (EAEC) کی تشکیل میں مدد ملی ہے۔ اس میں آسٹریلیا کے ممالک، میانمار، تائیوان، ہانگ کانگ، جنوبی کوریا اور سب سے بڑھ کر چین اور جاپان شامل ہوں گے۔ مہاتیر کے مطابق ای اے ای سی کی جڑیں مشترکہ ثقافت میں ہیں۔ اے ”مشرق ایشیا میں ہونے کی وجہ سے محض ایک جغرافیائی گروپ نہیں، بلکہ ایک ثقافتی گروپ [سمجھنا چاہیے]۔ اگرچہ مشرقی ایشیائی باشندے جاپانی یا کوریائی یا انڈونیشیائی ہو سکتے ہیں تاہم ثقافتی اعتبار سے ان میں بعض ملتے جلتے خواص ہیں... یورپی ایک دوسرے کا ساتھ دیتے ہیں، امریکی ایک دوسرے کا ساتھ دیتے ہیں۔ ہم ایشیائیوں کو بھی ایک دوسرے کا ساتھ دینا چاہیے۔“ اس کا مقصد، جیسا کہ مہاتیر کے ایک رفیق کار نے کہا، ”یہاں ایشیا میں مشترک خواص رکھنے والے ملکوں کے درمیان علاقائی تجارت“ میں اضافہ کرنا ہے۔

ای اے ای سی کے تصور کی اساس یہ ہے کہ اقتصادیات ثقافت کے نقش قدم پر چلتی ہے۔ آسٹریلیا، نیوزی لینڈ اور امریکا اس سے خارج ہیں کیونکہ وہ ثقافتی لحاظ سے ایشیائی نہیں۔ بہر حال ای اے ای سی کی کامیابی زیادہ تر چین اور جاپان کی شرکت پر منحصر ہے۔ مہاتیر نے جاپانیوں سے شریک ہونے کی درخواست کی ہے۔ جاپانیوں سے خطاب کرتے ہوئے انہوں نے کہا کہ ”جاپان ایشیا ہے۔ جاپان مشرقی ایشیا کا ہے۔ آپ اس جغرافیائی و ثقافتی حقیقت سے صرف نظر نہیں کر سکتے۔ آپ یہیں کے ہیں۔“<sup>۸</sup> تاہم جاپانی حکومت ای اے ای سی میں شامل ہونے سے ہچکچا رہی تھی، جزو امریکا کو نخیں پہنچنے کے خوف سے اور جزو اس لیے کہ جاپان میں اس بات پر اختلاف تھا کہ وہ ایشیا سے تعلق رکھتا ہے یا نہیں۔ اگر جاپان ای اے ای سی میں شامل ہو گیا تو اس پر حاوی ہوگا جس سے اس کے ارکان میں خوف اور بے یقینی پیدا ہوگی نیز چین میں سخت مخاصمانہ جذبات ابھریں گے۔ کئی سال تک اس موضوع پر بہت قیاس آرائیاں ہوتی رہیں کہ جاپان یورپی یونین اور نیٹو کا مقابلہ کرنے کے لیے ایک ایشیائی ”ین بلاک“ بنائے گا۔ تاہم جاپان ایک تنہا ملک ہے جس کے اپنے ہمسایوں سے بہت کم ثقافتی روابط ہیں اور ۱۹۹۵ء تک کوئی ین بلاک وجود میں نہیں آیا تھا۔

آسٹریلیا نے ست رفتار سے پیشرفت کی، ین بلاک ایک خواب رہا، جاپان پس و پیش کرتا

رہا اور ای اے ای سی ٹھوس شکل اختیار نہ کر سکا تاہم مشرقی ایشیا میں اقتصادی ربط ضبط میں بے پناہ اضافہ ہوا۔ اس اضافے کی جڑیں مشرقی ایشیائی چینی برادریوں کے ثقافتی بندھنوں پر تھیں۔ ان بندھنوں سے چینی بنیاد پر ایک بین الاقوامی معیشت کے ”مسلل غیر رسمی اتحاد“ کو ترویج ملی جس کا موازنہ متعدد پہلوؤں سے ہانسیانک لیگ سے کیا جاسکتا ہے اور ”شاید یہ ایک حقیقی چینی مشترکہ منڈی کی طرف لے جائیں“<sup>۹</sup> (دیکھئے صفحات ۱۶۸ تا ۱۷۴)۔ دوسرے خطوں کی مانند مشرقی ایشیا میں بھی ثقافتی اشتراک بامعنی معاشی اتحاد کے لیے لازمی ہے۔

سرد جنگ کے خاتمے سے نئی علاقائی اقتصادی تنظیموں کے قیام اور پرانی تنظیموں کے احیا کی کوششوں کو تحریک ملی۔ ان کوششوں کا دارومدار زیادہ تر ریاستوں کی ثقافتی یکسانی پر رہا ہے۔ غالب امکان ہے کہ شمعون بیریز کا ۱۹۹۴ء کا مشرق وسطیٰ کی مشترکہ منڈی کا منصوبہ ”کچھ عرصہ ”سراب“ بنا رہے گا: ایک عرب عہدیدار کا تبصرہ تھا کہ ”عرب دنیا کو کسی ایسے ادارے یا ترقیاتی بینک کی ضرورت نہیں جس میں اسرائیل شریک ہو“۔ کیری کوم (CARICOM) کو ہیٹی اور خطے کے دوسرے اہمینی بولنے والے ملکوں سے منسلک کرنے کے لیے ۱۹۹۴ء میں قائم کی گئی تنظیم ریاست ہائے غرب البند (Association of Caribbean States) کے حوالے سے یہ آثار دکھائی نہیں دیتے کہ اس کے متنوع ارکان کے باہمی لسانی و ثقافتی اختلافات اور سابق برطانوی نوآبادیوں کے تعصب اور امریکا کی طرف ان کے جھکاؤ پر قابو پایا جائے گا۔ دوسری طرف ثقافتی یکسانی کی حامل تنظیموں کے حوالے سے کی جانے والی کوششوں میں پیشرفت ہو رہی ہے۔ ذیلی تہذیبی خطوط پر مختلف ہونے کے باوجود پاکستان، ایران اور ترکی نے ۱۹۸۵ء میں علاقائی تعاون برائے ترقی (Regional Cooperation for Development) کو، جو انہوں نے ۱۹۷۷ء میں قائم کی تھی اور مردہ ہو چکی تھی، زندہ کیا اور اس کا نام اقتصادی تعاون کی تنظیم (Economic Cooperation Organization) رکھا۔ پھر ٹیرف گھٹانے کے اور دیگر اقدامات کیے گئے اور ۱۹۹۲ء میں ای سی او کے ارکان میں افغانستان اور چھ مسلمان سابق سوویت جمہوریاؤں کو شامل کر لیا گیا۔ اس دوران وسط ایشیا کی پانچ سابق سوویت جمہوریاؤں نے ۱۹۹۱ء میں ایک مشترکہ منڈی کے قیام پر اتفاق کیا اور ۱۹۹۳ء میں دوسب سے بڑے ممالک ازبکستان اور قازقستان نے ”اشیا، خدمات اور سرمایے کی آزادانہ گردش“ اور اپنی مالیاتی، سکہ جاتی اور ٹیرف کی پالیسیوں کو مربوط کرنے کے لیے ایک معاہدے پر دستخط کیے۔ ۱۹۹۱ء میں برازیل، ارجنٹینا، یوروگوئے اور پیراگوئے مرکوسر میں متحد ہو گئے تاکہ معاشی اتحاد کے معمول کے مراحل کو تیزی سے عبور کیا جاسکے اور

۱۹۹۵ء تک ایک جزوی کسٹم یونین بن چکی تھی۔ ۱۹۹۰ء میں وسط امریکا کی مشترکہ منڈی (Central American Common Market) نے جو پہلے جمہود کا شکار تھی ایک آزاد تجارتی خطہ تشکیل دیا۔ ۱۹۹۲ء میں وائس گریڈ ممالک (پولینڈ، ہنگری، چیک جمہوریہ اور سلوواکیہ) نے ایک وسط یورپی آزاد تجارتی خطہ قائم کرنے پر اتفاق کیا اور ۱۹۹۳ء میں اس کے ٹھوس شکل کے قیام کے نظام الاوقات کو تیز کر دیا۔<sup>۱۲</sup>

اقتصادی اتحاد کے بعد تجارتی توسیع آتی ہے اور ۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۰ء کی دہائیوں کے دوران دروں علاقائی (intraregional) تجارت بین علاقائی (interregional) تجارت کی بہ نسبت اہم تر ہوتی گئی۔ یورپی برادری کے اندر تجارت ۱۹۸۰ء میں برادری کے مجموعی کاروبار کا ۵۰.۶ فیصد تھی اور ۱۹۸۹ء تک بڑھ کر ۵۸.۹ فیصد ہو چکی تھی۔ شمالی امریکا اور مشرقی ایشیا میں بھی علاقائی تجارت میں اسی طرح کی تبدیلیاں واقع ہوئیں۔ لاطینی امریکا میں مرکوسر کے قیام اور ایٹنڈین پیکٹ کے احیا سے ۱۹۹۰ء کے عشرے کے اوائل میں لاطینی امریکا کے اندر تجارت ایک دم بڑھ گئی۔ ۱۹۹۰ء اور ۱۹۹۳ء کے درمیان برازیل اور ارجنٹینا کے مابین کاروبار تکنا اور کولمبیا اور ونیزویلا میں چونگنا ہو گیا۔ ۱۹۹۳ء میں برازیل ریاست ہائے متحدہ امریکا کی جگہ ارجنٹینا کا سب سے بڑا تجارتی شریک بن گیا۔ اسی طرز پر نیفٹا کے قیام سے میکسیکو اور ریاست ہائے متحدہ امریکا کے درمیان کاروبار میں نمایاں اضافہ ہوا۔ مشرقی ایشیا کے اندر بھی تجارت خطے سے باہر کے مقابلے میں تیزی سے بڑھی لیکن جاپان کے اپنی منڈیاں بند رکھنے کے رجحان کے باعث اس کی توسیع کی راہ میں رکاوٹیں رہیں۔ چینی ثقافتی علاقے (آسیان، تائیوان، ہانگ کانگ، جنوبی کوریا اور چین) کے ممالک کے مابین تجارت ۱۹۷۰ء کے ۲۰ فیصد سے بڑھ کر ۱۹۹۲ء میں تقریباً ۳۰ فیصد ہو گئی۔ اس تجارت میں جاپان کا حصہ ۲۳ فیصد سے گھٹ کر ۱۳ فیصد رہ گیا۔ ۱۹۹۲ء میں چینی علاقے کے ملکوں نے دوسرے علاقوں کے ممالک کو جو برآمدات کیس وہ امریکا کو ان کی برآمدات اور جاپان اور یورپی برادری کو کی جانے والی مجموعی برآمدات سے متجاوز ہو گئیں۔<sup>۱۳</sup>

جاپان کو ایک منفرد معاشرہ اور تہذیب ہونے کے باعث مشرقی ایشیا سے معاشی تعلقات استوار کرنے اور امریکا و یورپ سے معاشی اختلافات طے کرنے میں دشواریوں کا سامنا ہے۔ جاپان دوسرے مشرقی ایشیائی ملکوں سے کتنے ہی مضبوط تجارتی اور سرمایہ کارانہ روابط قائم کر لے، ان ممالک سے خصوصاً چینی معاشی اعلیٰ طبقات کے ساتھ ثقافتی اختلافات کے باعث وہ اپنی قیادت میں علاقائی سطح پر ایسا اقتصادی گروہ تشکیل نہیں دے سکتا جیسا نیفٹا یا یورپی یونین ہے۔ ساتھ ہی مغرب

سے اس کے ثقافتی اختلافات امریکا اور یورپ سے معاشی روابط میں غلط فہمیاں اور مخالفت میں اضافہ کرتے ہیں۔ اگر اقتصادی اتحاد کا دارومدار ثقافتی اشتراک پر ہے، جو معلوم ہوتا ہے کہ ہے، تو جاپان ثقافتی اعتبار سے تنہا ملک ہونے کے باعث معاشی اعتبار سے تنہا مستقبل کا حامل ہوگا۔

ماضی میں اقوام کے مابین تجارت کے معاملات اقوام کے اتحادوں کے مطابق اور متوازی چلتے رہے ہیں۔<sup>۱۲</sup> ابھرتی ہوئی دنیا میں تجارت کے معاملات کا فیصلہ ثقافت کے حوالوں سے ہوگا۔ تاجر ان لوگوں سے کاروبار کرتے ہیں جنہیں وہ سمجھ سکیں اور اعتبار کر سکیں؛ ریاستیں اپنی خود مختاری ان بین الاقوامی تنظیموں کے حوالے کرتی ہیں جنہیں وہ سمجھ سکیں اور اعتبار کر سکیں۔ اقتصادی تعاون کی جڑیں ثقافتی اشتراک میں ہیں۔

## تہذیبوں کی ساخت

سرد جنگ میں ریاستیں اتحادی، ذیلی، گاہک، غیر جانبدار یا ناوابستہ کی حیثیت سے دو سپر طاقتوں سے منسلک تھیں۔ مابعد سرد جنگ کی دنیا میں وہ رکن ریاستوں، مرکزی ریاستوں، تنہا ملکوں، منقسم ملکوں اور ٹوٹے پھوٹے ملکوں کی حیثیت سے تہذیبوں سے منسلک ہیں۔ قبائل اور اقوام کی مانند تہذیبوں کے بھی سیاسی ڈھانچے ہوتے ہیں۔ ایک رکن ریاست وہ ملک ہوتا ہے جو ثقافتی اعتبار سے ایک تہذیب سے مکمل طور پر شناخت کیا جائے، جیسے مصر عرب اسلامی تہذیب سے اور اٹلی یورپی مغربی تہذیب سے متعلق ہے۔ کسی تہذیب میں ایسے لوگ بھی شامل ہو سکتے ہیں جو اس کی ثقافت میں شریک ہوں اور اسی سے اپنی شناخت کریں لیکن ان ریاستوں میں رہتے ہوں جہاں کسی اور تہذیب کے لوگوں کا غلبہ ہے۔ تہذیبوں میں عموماً ایک یا دو مقامات ہوتے ہیں جنہیں اس کے ارکان اپنی تہذیب کی ثقافت کا اہم ترین سرچشمہ خیال کرتے ہیں۔ یہ سرچشمے اکثر تہذیب کی مرکزی ریاست یا ریاستوں میں واقع ہوتے ہیں یعنی اس کی طاقتور ترین اور ثقافتی طور پر مرکزی ریاست یا ریاستیں۔

مرکزی ریاستوں کی تعداد اور کردار مختلف تہذیبوں اور زمانوں میں مختلف ہوتے ہیں۔ جاپانی تہذیب اور جاپانی مرکزی ریاست تقریباً ایک ہی ہیں۔ صینی، آرتھوڈوکس اور ہندو تہذیبوں کی ایک ایک غالب مرکزی ریاست اور دوسری رکن ریاستیں ہیں نیز ان سے منسلک افراد ایسی ریاستوں میں رہتے ہیں جہاں دوسری تہذیبوں کے افراد کا غلبہ ہے (بیرون ملک چینی، ”قریب بیرون ملک“ کے

روی، سری لنکن، تایل)۔ تاریخی اعتبار سے مغرب کی کئی مرکزی ریاستیں رہی ہیں۔ اب اس کے دو مراکز ہیں، امریکا اور یورپ میں فرانکو جرمن مرکز، جبکہ برطانیہ ان کے درمیان طاقت کا ایک اضافی مرکز ہے۔ اسلام، لاطینی امریکا اور افریقہ میں مرکزی ریاستیں نہیں ہیں۔ اس کا جزوی سبب مغربی طاقتوں کی استعماریت ہے جس نے افریقہ کو، مشرق وسطیٰ کو اور اس سے پہلے اور نسبتاً کم فیصلہ کن انداز میں لاطینی امریکا کو تقسیم کیا۔

اسلامی مرکزی ریاست کی عدم موجودگی مسلم اور غیر مسلم معاشروں دونوں کے لیے بڑے مسائل پیدا کرتی ہے۔ ساتویں باب میں اس پر بحث کی گئی ہے۔ لاطینی امریکا کے معاملے میں اسپینی بولنے والی بلکہ آئبیریائی تہذیب کی مرکزی ریاست اسپین بن سکتا تھا لیکن اس کے رہنماؤں نے قصداً یورپی تہذیب کی رکن ریاست بننے کا راستہ چنا اور ساتھ ہی سابق نوآبادیوں سے ثقافتی روابط برقرار رکھے۔ جسامت، وسائل، آبادی، فوجی و اقتصادی صلاحیت برازیل کو لاطینی امریکا کی قیادت کا اہل بناتے ہیں اور غالباً وہ بن جائے۔ تاہم برازیل لاطینی امریکا کے لیے ایسا ہی ہے جیسے اسلام کے لیے ایران۔ ویسے تو یہ مرکزی ریاست بننے کا اہل ہے لیکن ذیلی تہذیبی اختلافات (ایران کے معاملے میں مذہبی، برازیل کے معاملے میں لسانی) کے باعث اس کا یہ کردار حاصل کرنا مشکل ہے۔ پس لاطینی امریکا کی کئی ریاستیں ہیں، برازیل، میکسیکو، ونیزویلا اور ارجنٹینا جو قیادت میں تعاون اور اس کے لیے مسابقت کرتی ہیں۔ لاطینی امریکا کی صورتحال اس وجہ سے بھی سے پیچیدہ ہے کہ میکسیکو نے اپنی شناخت کا اصرار نو قلعین کرتے ہوئے خود کو لاطینی امریکا کی بجائے شمالی امریکا سے جوڑ لیا ہے اور چلی اور دیگر ریاستیں بھی اس کے نقش قدم پر چل سکتی ہیں۔ آخر میں لاطینی امریکی تہذیب سہ رخی مغربی تہذیب میں ضم ہو کر اس کی ایک ذیلی شکل بن سکتی ہے۔

کسی ممکنہ مرکزی ریاست کی صحرائے اعظم کے جنوب کے افریقہ کو قیادت فراہم کرنے کی صلاحیت اس لیے محدود ہو جاتی ہے کہ یہ فرانسیسی اور انگریزی بولنے والے ملکوں میں بٹا ہوا ہے۔ کچھ عرصہ کوئی ڈی آئیوری فرانسیسی بولنے والے افریقہ کی مرکزی ریاست تھا۔ تاہم خاصی حد تک فرانسیسی بولنے والے افریقہ کی مرکزی ریاست فرانس رہا ہے جس نے آزادی کے بعد اپنی سابق نوآبادیوں سے قریبی معاشی، فوجی اور سیاسی تعلقات برقرار رکھے۔ دو افریقی ممالک ہیں جن میں مرکزی ریاست بننے کی سب سے زیادہ اہلیت ہے جو دونوں انگریزی بولنے والے ہیں۔ جسامت، وسائل اور محل وقوع کے اعتبار سے ناچیر یا ایک ممکنہ مرکزی ریاست ہے لیکن اس کے اندر کئی تہذیبی عناصر کی موجودگی، انتہائی بدعنوانی، سیاسی عدم استحکام، جاہر حکومت اور معاشی مسائل نے اس کی یہ کردار ادا

کرنے کی صلاحیت کو سخت محدود کر دیا ہے، اگرچہ بعض موقعوں پر اس نے یہ کردار ادا کیا بھی ہے۔ جنوبی افریقہ میں نسل پرستانہ پالیسی کا پر امن طریقے سے خاتمہ، اس کی صنعتی قوت، دوسرے افریقی ملکوں کے مقابلے میں ترقی کی بلند تر شرح، اس کی فوجی صلاحیت اور اس کی نفیس سیاہ فام و سفید فام قیادت، یہ سب عوامل جنوبی افریقہ کو واضح طور پر افریقہ کے جنوبی ملکوں کا، غالباً انگلش افریقہ کا اور ممکنہ طور پر صحرائے اعظم کے جنوب کے تمام افریقہ کا رہنما بناتے ہیں۔

تنہا ملک میں دوسرے معاشروں کے ساتھ ثقافتی اشتراک کا فقدان ہوتا ہے۔ مثال کے طور پر ایتھوپیا اپنی غالب زبان ایمہارک، جو ایتھوپیائی رسم الخط میں لکھی جاتی ہے؛ اپنے غالب مذہب قطبی آرتھوڈوکسی؛ اپنی شہنشاہی تاریخ؛ اور اپنے ارد گرد کے بیشتر مسلمان اقوام سے مذہبی اختلاف کے باعث ثقافتی اعتبار سے کٹا ہوا ہے۔ ہٹی کا اعلیٰ طبقہ روایتی طور پر فرانس سے اپنے ثقافتی روابط کا علمبردار بنا رہا ہے لیکن ہٹی کی کریؤل زبان، جادو ٹونے کا مذہب، انقلابی غلاموں کی تاریخ اور خونریز ماضی اسے تنہا ملک بناتے ہیں۔ سڈنی منٹر نے کہا ہے کہ ”ہر قوم منفرد ہے لیکن ہٹی اپنی طرز کا ایک ہی ہے۔“ نتیجہ یہ ہے کہ ہٹی میں ۱۹۹۳ء کے بحران میں لاطینی امریکی ممالک نے اسے لاطینی امریکی مسئلہ نہیں سمجھا اور ہٹی کے پناہ گزینوں کو قبول کرنے پر آمادہ نہ تھے حالانکہ انہوں نے کیوبا کے پناہ گزینوں کو قبول کیا تھا۔ جیسا کہ پانامہ کے منتخب صدر نے کہا ”لاطینی امریکا میں ہٹی کو لاطینی امریکی ملک نہیں تسلیم کیا جاتا۔ ہٹی والے مختلف زبان بولتے ہیں۔ ان کی نسلی جڑیں مختلف ہیں، مختلف ثقافت ہے۔ وہ قطعی مختلف ہیں۔“ ہٹی جزائر غرب الہند کے انگریزی بولنے والے ملکوں سے بھی اتنا ہی الگ تھلگ ہے۔ ایک مبصر کے مطابق ہٹی کے لوگ ”گریناڈا یا جیکا کے کسی فرد کے لیے بھی اتنے ہی عجیب [ہیں] جتنے آئیوڈا یا موناٹا کے کسی شخص کے لیے ہوں گے۔“ ہٹی، ”وہ پڑوسی جسے کوئی پسند نہیں کرتا“ صحیح معنوں میں قرابت داری سے عاری ملک ہے<sup>۱۵</sup>۔

سب سے اہم تنہا ملک جاپان ہے۔ کوئی دوسرا ملک جاپان کی مخصوص ثقافت میں شریک نہیں اور جاپانی تارکین وطن یا تو دوسرے ملکوں میں تعداد میں زیادہ نہیں یا پھر ان ملکوں کی ثقافت میں گھل مل گئے ہیں (مثلاً جاپانی نژاد امریکی)۔ جاپان کی تنہائی اس لیے اور بھی بڑھ جاتی ہے کہ اس کی ثقافت میں بہت تکثیریت ہے اور آفاقیت رکھنے والا کوئی مذہب (عیسائیت، اسلام) یا نظریہ (لبرل ازم، کمیونزم) شامل نہیں جو دوسرے معاشروں کو برآمد کیا جاسکے اور اس طرح ان معاشروں کے عوام کے ساتھ ثقافتی تعلق قائم کرے۔

تقریباً تمام ممالک اس لحاظ سے غیر متجانس ہیں کہ ان میں دو یا دو سے زائد قومی، نسلی یا

مذہبی گروہ شامل ہیں۔ بہت سے ممالک اس اعتبار سے منقسم ہیں کہ ان گروہوں کے درمیان اختلافات اور تنازعات ملک کی سیاست میں اہم کردار ادا کرتے ہیں۔ اس تقسیم کی شدت عموماً وقت کے ساتھ بدلتی رہتی ہے۔ کسی ملک کے اندر تقسیم بہت گہری ہو تو بڑے پیمانے پر تشدد کے واقعات ہو سکتے ہیں اور ملک کے وجود کو خطرہ ہو سکتا ہے۔ یہ خطرہ اور خود مختاری یا علیحدگی کی تحریکیں ابھرنے کا امکان اس وقت سب سے زیادہ ہوتا ہے جب ثقافتی اختلافات جغرافیائی محل وقوع پر منطبق ہو جائیں۔ اگر ثقافت اور جغرافیہ منطبق نہ ہوں تو قتل عام یا جبری ترک وطن کے ذریعے انہیں منطبق کرایا جاسکتا ہے۔

ایک ہی تہذیب کے میز ثقافتی گروہ رکھنے والے ممالک علیحدگی واقع ہونے سے (چیکوسلوواکیہ) یا اس کا امکان پیدا ہونے سے (کینیڈا) انتہائی منقسم ہو سکتے ہیں۔ بہر حال کسی شکستہ ملک کے اندر جہاں بڑے گروہ مختلف تہذیبوں سے تعلق رکھتے ہوں گہری تقسیم ابھرنے کا امکان کہیں زیادہ ہوتا ہے۔ یہ تقسیم اور ان کے ساتھ جنم لینے والی کشیدگی اکثر اس وقت پیدا ہوتی ہے جب ایک تہذیب سے تعلق رکھنے والا کوئی اکثریتی گروہ ریاست کو اپنے سیاسی مقاصد کے حوالے سے استعمال کرنے اور اپنی زبان، مذہب اور علامات کو ریاست کی زبان، مذہب اور علامات بنانے کی کوشش کرتا ہے جیسے ہندوؤں، سنہالیوں اور مسلمانوں نے بھارت، سری لنکا اور ملائیشیا میں کرنے کی کوشش کی۔

شکستہ ممالک جو جغرافیائی اعتبار سے تہذیبوں کے درمیان رخنوں کے دونوں اطراف واقع ہوں انہیں اپنی سالمیت قائم رکھنے میں خاص دشواری پیش آتی ہے۔ سوڈان میں مسلمان شمالی علاقوں اور بیشتر عیسائی جنوبی علاقوں کے مابین عشروں تک خانہ جنگی ہوتی رہی۔ اسی تہذیبی تقسیم نے تقریباً اتنا ہی عرصہ ناخیر یا کی سیاست کو اپنا شکار بنائے رکھا اور اس کے نتیجے میں علیحدگی کی ایک جنگ کے علاوہ تختہ الٹنے، فسادات اور تشدد کے دیگر واقعات پیش آئے۔ تنزانیہ میں عیسائی مظاہر پرست مین لینڈ اور عرب مسلم زنجبار میں فاصلے بڑھے ہیں اور بہت سے پہلوؤں سے یہ دو ملک بن گئے ہیں۔ زنجبار ۱۹۹۲ء میں خفیہ طور پر اسلامی کانفرنس کی تنظیم میں شامل ہو گیا لیکن اگلے برس تنزانیہ نے اسے رکنیت چھوڑنے پر آمادہ کیا۔<sup>۱</sup> یہی عیسائی مسلم تقسیم کینیا میں کشیدگی اور تنازعات کا سبب بنی۔ ہارن آف افریقہ میں عیسائی ایتھوپیا اور مسلمان اریٹریا ۱۹۹۳ء میں علیحدہ ہو گئے۔ بہر حال ایتھوپیا کے آرمولوگوں کے درمیان خاصی تعداد میں مسلمان اقلیت باقی رہ گئی۔ تہذیبی رخنوں پر منقسم دوسرے ملکوں میں بھارت (مسلمان اور ہندو)، سری لنکا (سنہالی بدھ اور تامل ہندو)، ملائیشیا اور



سنگاپور (چینی اور ملائی مسلمان)، چین (ہان چینی، تبتی بدھ، ترک مسلمان)، فلپائن (عیسائی اور مسلمان) اور انڈونیشیا (مسلمان اور تیوری عیسائی) شامل ہیں۔

ان شکستہ ملکوں میں تہذیبی رخنوں کا تقسیم کرنے کا یہ عمل سب سے نمایاں ہے جنہیں سرد جنگ کے دوران جابرانہ کمیونسٹ حکومتوں نے مارکسسٹ لیننٹسٹ نظریے کے جواز کے تحت کجیا رکھا۔ کمیونزم کے خاتمے کے ساتھ نظریے کی جگہ ثقافت کشش اور دفع کا مقناطیس بن گئی اور یوگوسلاویہ اور سوویت یونین ٹوٹ کر تہذیبی خطوط پر نئی اکائیاں بن گئے: سابق سوویت یونین میں بالٹک (پروٹسٹنٹ اور کیتھولک)، آرتھوڈوکس اور مسلمان جمہوریاں نئیں؛ یوگوسلاویہ میں کیتھولک سلووینیا اور کروشیا؛ جزوی مسلمان بوسنیا ہرزگووینا؛ اور آرتھوڈوکس سربیا موئنٹی نیگرو اور مقدونیہ۔ جہاں ان نئی اکائیوں میں اب بھی کثیر تہذیبی گروہ موجود تھے وہاں دوسرے مرحلے میں مزید تقسیم ظاہر ہوئی۔ بوسنیا ہرزگووینا جنگ کے ذریعے سربیائی، مسلمان اور کروشیائی حصوں میں بٹ گیا اور کروشیا میں سرب اور کروئس آپس میں لڑے۔ سلاوی آرتھوڈوکس سربیا کے اندر البانوی مسلم کوسووا کا پر امن طریقے سے رہنا انتہائی غیر یقینی ہے اور مقدونیہ میں البانوی مسلم اقلیت اور سلاوی آرتھوڈوکس اکثریت کے مابین کشیدگی سامنے آئی ہے۔ کئی سابق سوویت جمہوریاں بھی تہذیبی رخنوں کے اطراف میں واقع ہیں، جزوً اس لیے کہ سوویت حکومت نے ایسی سرحدیں کھینچیں کہ منقسم جمہوریاں وجود میں آئیں، روسی کریمیا یوکرین کے پاس گیا، آرمینیائی گورنو کاراباخ آذربائیجان کے حصے میں آیا۔ روس میں کئی نسبتاً چھوٹی اقلیتیں ہیں خصوصاً شمالی قفقاز اور دو لگا کے علاقے میں۔ ایسٹونیا، لیتویا اور قازقستان میں اچھی خاصی روسی اقلیتیں ہیں، وہ بھی زیادہ تر سوویت پالیسی کے نتیجے میں۔ یوکرین، یوکرینی بولنے والے یونیت قوم پرست مغربی علاقے اور روسی بولنے والے آرتھوڈوکس مشرقی علاقے میں بٹا ہوا ہے۔

شکستہ ملک میں دو یا دو سے زیادہ تہذیبوں سے وابستہ بڑے گروہ عملاً یہ کہہ رہے ہوتے ہیں کہ ”ہم مختلف قومیں ہیں اور مختلف علاقوں سے تعلق رکھتے ہیں۔“ دفع کی قوتیں انہیں ایک دوسرے سے دور لے جاتی ہیں اور وہ دوسرے معاشروں میں تہذیبی مقناطیسوں کی طرف کھینچتے ہیں۔ اس کے مقابلے میں ایک مقطوع ملک وہ ہوتا ہے جس کی واحد غالب ثقافت ہو جو اسے کسی ایک تہذیب سے منسلک کرتی ہو لیکن اس کے رہنما اسے کسی اور تہذیب میں منتقل کرنا چاہتے ہوں۔ وہ عملاً یہ کہہ رہے ہوتے ہیں کہ ”ہم ایک قوم ہیں اور ایک جگہ سے تعلق رکھتے ہیں لیکن ہم یہ جگہ بدلنا چاہتے ہیں۔“ شکستہ ملکوں کے لوگوں کے برخلاف مقطوع ممالک کے لوگ اس بات پر متفق ہوتے



ہیں کہ وہ کون ہیں مگر اس بات پر اختلاف رکھتے ہیں کہ کون سی تہذیب ان کی ہے۔ رہنماؤں کی خاصی تعداد کمال ازم کا راستہ اختیار کرتی ہے، یہ فیصلہ کرتی ہے کہ ان کے معاشرے کو غیر مغربی ثقافت اور ادارے مسترد کر دینے چاہئیں، مغرب میں شامل ہو جانا چاہیے اور جدیدیت اور مغربیت دونوں کو اپنانا چاہیے۔ روس پیٹر اعظم کے زمانے سے مقطوع ملک ہے اور اس مسئلے پر بنا رہا ہے کہ وہ مغربی تہذیب کا حصہ ہے یا علیحدہ یوریشیائی آرتھوڈوکس تہذیب کا مرکز ہے۔ مصطفیٰ کمال کا ملک بلاشبہ مقطوع ملک کی کلاسیک مثال ہے جو ۱۹۲۰ء کی دہائی سے جدید مغربی اور مغرب کا حصہ بننے کے لیے کوشاں ہے۔ میکسیکو کے دو صدیوں تک خود کو لاطینی امریکی ملک قرار دینے کے بعد ۱۹۸۰ء کے عشرے میں اس کے رہنماؤں نے اسے شمالی امریکی معاشرے کی حیثیت دینے کی کوشش کر کے اس کو مقطوع ملک بنادیا۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی میں آسٹریلیا کے رہنما مغرب سے اپنے ملک کے روابط توڑ کر اسے ایشیا کا حصہ بنانے کی کوشش کر رہے ہیں اور اس طرح اسے ایک معکوس مقطوع ملک بنادیا ہے۔ مقطوع ممالک دو مظاہر سے پہچانے جاتے ہیں۔ ان کے رہنما دو ثقافتوں کے درمیان ”پل“ کی بات کرتے ہیں اور مبصرین انہیں ذوقین قرار دیتے ہیں۔ ”روس مغرب کی طرف دیکھتا ہے۔۔ اور مشرق کی طرف“؛ ”ترکی: مشرق، مغرب، کون بہترین ہے؟“؛ ”آسٹریلیوی قوم پرستی: منقسم وفاداریاں“ یہ وہ سرخیاں ہیں جو مقطوع ممالک کے شناخت کے مسائل کو نمایاں کرتی ہیں۔

## مقطوع ممالک: تہذیب کی تبدیلی میں ناکامی

کسی مقطوع ملک کو کامیابی سے اپنی تہذیبی شناخت از سر نو متعین کرنے کے لیے کم از کم تین تقاضے پورے کرنے ہوتے ہیں۔ اول، ملک کا اعلیٰ سیاسی اور اقتصادی طبقہ اس اقدام کا عمومی حامی ہو اور اس کے بارے میں پر جوش ہو۔ دوم، عوام شناخت کے از سر نو تعین پر کم از کم آمادہ ہوں۔ سوم، میزبان تہذیب کے غالب عناصر، جو زیادہ تر مغربی تہذیب ہوتی ہے، تبدیل ہونے والوں کو قبول کرنے پر تیار ہوں۔ شناخت کے از سر نو تعین کا عمل سیاسی، سماجی، ادارہ جاتی اور ثقافتی لحاظ سے طویل اور تکلیف دہ ہوتا ہے اور اس میں جا بجا رکاوٹیں پیش آتی ہیں۔

روس۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی میں میکسیکو کئی سال سے ایک مقطوع ملک تھا اور ترکی کئی عشروں سے۔ ان کے مقابلے میں روس کئی صدیوں سے مقطوع ملک تھا اور میکسیکو یا جمہوری ترکی کے برخلاف، یہ ایک بڑی تہذیب کی مرکزی ریاست بھی ہے۔ اگر ترکی یا میکسیکو نے کامیابی سے خود کو

مغربی تہذیب کا رکن بنالیا تو اسلامی یا لاطینی امریکی تہذیب پر اس کے اثرات برائے نام یا تھوڑے بہت ہوں گے۔ اگر روس مغربی بن گیا تو آرتھوڈوکس تہذیب کا وجود ختم ہو جائے گا۔ سوویت یونین کے انہدام نے روسیوں میں روس اور مغرب کے مسئلے پر بحث کو پھر زندہ کر دیا ہے۔

مغربی تہذیب کے ساتھ روس کے تعلقات ارتقا کے چار مراحل سے گزر رہے ہیں۔ پہلے مرحلے میں جو پیٹر اعظم (۱۶۸۹ء تا ۱۷۲۵ء) کے دور تک رہا، کیفین روس اور مسکووی، مغرب سے الگ وجود رکھتے تھے اور مغربی یورپی سماجوں سے ان کا بہت کم تعلق تھا۔ روسی تہذیب بازنطینی تہذیب کے بطن سے نکلی اور پھر و صدیوں تک، یعنی تیرہویں صدی کے وسط سے پندرہویں صدی کے وسط تک روس منگولوں کے ماتحت تھا۔ مغربی تہذیب کی پہچان بننے والے تاریخی مظاہر، رومن کیتھولک مسلک، جاگیرداریت، نشاۃ ثانیہ، اصلاح کلیسا، بیرون ملک توسیع اور استعماریت، روشن خیالی کی تحریک اور قومی ریاستوں کے ابھرنے سے اس کا ربط ضبط نہ ہونے کے برابر تھا۔ مغربی تہذیب کے جو آٹھ خواص بیان کیے گئے ہیں ان میں سے سات -- مذہب، زبانیں، کلیسا اور ریاست کی علیحدگی، قانون کی حکمرانی، سماجی تکثیریت، نمائندہ ادارے، فرد پسندی -- روسیوں کے تجربے میں تقریباً آئے ہی نہیں۔ واحد ممکنہ استثنا کلاسیکی ورثہ ہے جو بازنطیم کے راستے روس تک پہنچا اور اسی لیے مغرب سے کافی مختلف تھا جہاں وہ براہ راست روم سے آیا۔ روسی تہذیب کیفین روس اور مسکووی میں اپنی مقامی جڑوں، خاصے بازنطینی اثرات اور طویل منگول حکمرانی کی پیدوار تھی۔ ان اثرات نے جس معاشرے اور ثقافت کی تشکیل کی وہ مغربی یورپ کے معاشرے اور ثقافت سے مشابہت نہیں رکھتی تھی جو بہت مختلف قوتوں کے زیر اثر پروان چڑھی۔

سترہویں صدی کے آخر میں روس ناصر یورپ سے مختلف تھا بلکہ اس کے مقابلے میں پسماندہ بھی تھا جو پیٹر اعظم کو اپنے ۱۶۹۷ء تا ۱۶۹۸ء کے یورپی دورے سے معلوم ہوا۔ اس نے اپنے ملک کو جدید اور مغربی دونوں بنانے کا تہیہ کر لیا۔ اپنے عوام کو اہل یورپ کی طرح کا بنانے کے لیے پیٹر نے ماسکو واپسی پر پہلا کام یہ کیا کہ اپنے امرا کی ڈاڑھیاں منڈوا دیں اور لمبے پھول اور مخروطی ٹوپوں پر پابندی عائد کر دی۔ پیٹر نے سریلیک رسم الخط تو ختم نہیں کیا مگر اس کی اصلاح کی اور اسے سادہ بنایا اور مغربی الفاظ اور تراکیب متعارف کرائیں۔ تاہم اس نے پہلی ترجیح روس کی افواج کو بہتر اور جدید بنانے پر دی: بحریہ قائم کی، جبری بھرتی کا سلسلہ شروع کیا، دفاعی صنعتیں لگائیں، تیکنیکی اسکول قائم کیے، لوگوں کو حصول تعلیم کے لیے مغرب بھیجا اور ہتھیاروں، جہازوں اور جہازوں کی تعمیر، نیوی گیشن، افسر شاہی پر مشتمل انتظامیہ اور دوسرے موضوعات پر جو فوجی قوت کے

لیے لازمی ہیں، مغرب سے علم درآمد کیا۔ ان اختراعات کی خاطر اس نے محصول کے نظام میں بڑے پیمانے پر تبدیلیاں کر دیں اور اس میں توسیع کی۔ اپنے دور کے آخر میں اس نے حکومتی ڈھانچے کی بھی تشکیل نو کی۔ روس کو ناصرف یورپی طاقت بلکہ یورپ میں طاقت بنانے کے لیے پیٹر نے ماسکو چھوڑ دیا، سینٹ پیٹرز برگ میں نیا دارالحکومت قائم کیا اور بالٹک میں روس کو غالب قوت کے طور پر مستحکم کرنے کی خاطر سویڈن میں عظیم شمالی جنگ (Great Northern War) چھیڑی۔

تاہم اپنے ملک کو جدید اور مغربی بنانے کے لیے پیٹر نے آمریت کو مضبوط کر کے اور معاشرتی یا سیاسی تکثیریت کے ممکنہ ذرائع کو ختم کر کے روس کی ایشیائی خصوصیات کو بھی تقویت دی۔ روسی امرا ابھی طاقتور نہیں تھے۔ پیٹر نے ان کی قوت مزید کم کر دی، خدمتی امرا کو پروان چڑھایا اور ولادت یا سماجی رتبے کی بجائے میرٹ کی بنیاد پر عہدوں کی درجہ بندی کی۔ کسانوں جیسے امرا کو ریاست کی ملازمت میں جبری بھرتی کیا گیا، جس سے ایک ”جی حضوری کرنے والی اشرافیہ“ پیدا ہوئی جس نے بعد میں کسٹائن کو مشغول کیا<sup>۱۸</sup>۔ غلاموں کی خود مختاری کو مزید محدود کیا گیا اور انہیں اپنی زمین اور اپنے آقا سے زیادہ مضبوطی سے منسلک کر دیا گیا۔ آرتھوڈوکس کلیسا تو ہمیشہ ریاست کے زیر نگیں رہا تھا۔ اس کی تنظیم نو کی گئی اور براہ راست زار کے مقرر کیے ہوئے سنڈو کے ماتحت کر دیا گیا۔ زار کو وراثت کے مروجہ طور طریقوں سے ہٹ کر اپنا جانشین مقرر کرنے کا اختیار بھی دے دیا گیا۔ ان تبدیلیوں کے ذریعے پیٹر نے روس میں جدیدیت و مغربیت اور مطلق العنانی کے مابین قریبی تعلق کا آغاز کیا اور اس کی مثالیں قائم کیں۔ اس نمونے کی تقلید کرتے ہوئے لینن، اسٹالن اور کسی حد تک کیتھرین دوم اور الگزینڈر دوم نے بھی مختلف طریقوں سے روس کو جدید و مغربی بنانے کے ساتھ آمرانہ قوت بڑھانے کی کوشش کی۔ کم از کم ۱۹۸۰ء کے عشرے تک روس میں جمہوریت کے حامی مغربیت کے حامی تھے لیکن مغربیت کے حامی جمہوریت کے حامی نہ تھے۔ روسی تاریخ کا سبق یہ ہے کہ اقتدار کی مرکزیت معاشرتی و معاشی اصلاحات کی لازمی شرط ہے۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی کے اواخر میں گورباچیف کے رفقا نے اس حقیقت کا ادراک نہ کرنے میں اپنی ناکامی پر اظہارِ تاسف کیا جو معاشی آزادی کی خاطر گلاسسنوسٹ کی پیدا کردہ دشواریوں کو معمولی سمجھنے کی وجہ سے ہوئی تھی۔

پیٹر یورپ کو روس کا حصہ بنانے سے زیادہ روس کو یورپ کا حصہ بنانے میں کامیاب رہا۔ سلطنت عثمانیہ کے برخلاف روسی سلطنت کو یورپی مین الاقوامی نظام کا اہم اور جائز شریک سمجھا جانے لگا۔ ملک کے اندر پیٹر کی اصلاحات سے کچھ تبدیلیاں آئیں لیکن معاشرہ مخلوط رہا: ایک چھوٹے سے اعلیٰ طبقے کے سوا ایشیائی اور بازنطینی طور طریقے، ادارے اور عقائد روسی معاشرے میں چھائے رہے

اور یورپی و روسی دونوں معاشرے کو اسی طرز کا تصور بھی کرتے تھے۔ ڈی میسٹری نے تبصرہ کیا ہے کہ ”کسی روسی کو کھجاؤ تو ایک تاتار کو زخم پہنچے گا۔“ پیٹر نے ایک مقطوع ملک تخلیق کیا اور انیسویں صدی کے دوران سلاف پسند اور مغربیت پسند دونوں نے اس ناخوشگوار صورتحال پر افسوس ظاہر کیا اور اس بات پر شدت سے اختلاف کیا کہ اس صورتحال کو ختم کرنے کے لیے مکمل یورپی رنگ اختیار کر لیا جائے یا یورپی اثرات کو خارج کر کے روس کی کچی روح تک پہنچا جائے۔ چاڈوف جیسے مغربیت پسند نے کہا کہ ”سورج مغرب کا سورج ہے“ اور روس کو روشن ہونے کے لیے اور اپنے موروثی اداروں کو بدلنے کے لیے اس کی روشنی استعمال کرنی چاہیے۔ ڈینی لیشکی جیسے سلاف پسند نے، ان الفاظ میں جو ۱۹۹۰ء کے عشرے میں بھی سنے گئے، یورپی رنگ اختیار کرنے کی کوششوں کی یہ کہہ کر مذمت کی کہ ان سے ”عوام کی زندگی مسخ ہو رہی ہے اور اس کی جگہ اجنبی اور غیر ملکی شکلیں آرہی ہیں“، ”غیر ملکی اداروں کو مستعار لے کر انہیں روسی زمین پر لگایا جا رہا ہے“ اور ”ملکی و غیر ملکی تعلقات اور روسی زندگی کے مسائل کو غیر ملکی، یورپی نقطہ نگاہ سے دیکھا جا رہا ہے گویا کسی ایسے شیشے میں جو یورپی زاویہ انعطاف کے مطابق بنایا گیا ہو“<sup>۱۹</sup>۔ بعد کی روسی تاریخ میں پیٹر مغربیت پسندوں کا بہرہ اور ان کے مخالفین کے لیے شیطان بن گیا۔ انتہا پسند مخالفین کی نمائندگی ۱۹۲۰ء کی دہائی میں یوریشیائیوں نے کی جنہوں نے پیٹر کو عداوت کہا اور مغربیت کو مسترد کرنے، یورپ کو چیلنج کرنے اور دارالحکومت کو ماسکو واپس لے جانے پر بالشویکوں کا خیر مقدم کیا۔

بالشویک انقلاب نے روس اور مغرب کے درمیان تعلقات کے تیسرے مرحلے کا آغاز کیا جو اس پسند و ناپسند کے امتزاج والے تعلق سے بہت مختلف تھا جو دو صدیوں سے چل رہا تھا۔ اس انقلاب نے جو سیاسی و معاشی نظام پیدا کیا وہ مغرب میں اس نظریے کے نام پر وجود نہیں رکھ سکتا تھا جو مغرب میں پیدا ہوا تھا۔ سلاف پسندوں اور مغرب پسندوں میں اس مسئلے پر بحث ہوتی رہی تھی کہ آیا روس مغرب کی بہ نسبت پسماندہ رہے بغیر مغرب سے مختلف ہو سکتا ہے۔ کمیونزم نے یہ مسئلہ شاندار طریقے سے حل کیا: روس مغرب سے مختلف اور اساسی طور پر اس کا مخالف اس لیے تھا کہ وہ مغرب سے زیادہ ترقی یافتہ تھا۔ وہ پروتاری انقلاب کی قیادت کر رہا تھا جو بالآخر پوری دنیا میں آئے گا۔ روس کسی پسماندہ ایشیائی ماضی کا نہیں بلکہ ترقی پسندانہ سوویت مستقبل کا حامل ہے۔ انقلاب نے روس کو مغرب سے سبقت لے جانے اور خود کو ممتاز کرنے کے قابل بنایا، اس لیے نہیں کہ ”تم مختلف ہو اور ہم تم جیسے نہیں بنیں گے“ جو سلاف پسند کہتے تھے، بلکہ اس لیے کہ ”ہم مختلف ہیں اور آخر کار تم ہم جیسے بن جاؤ گے“ جو کمیونسٹ انٹرنیشنل کا پیغام تھا۔

کیونزم نے کمیونٹ رہنماؤں کو مغرب سے خود کو ممتاز کرنے کا اہل بنانے کے علاوہ مغرب سے طاقتور روابط بھی پیدا کیے۔ مارکس اور اینگلس جرمین تھے؛ انیسویں صدی کے اواخر اور بیسویں صدی کے اوائل میں ان کے خیالات کی اشاعت کرنے والے اہم افراد مغربی یورپی تھے؛ ۱۹۱۰ء تک مغربی معاشروں میں بیشتر لیبر یونینیں اور سوشل ڈیموکریٹک اور لیبر پارٹیاں ان نظریات سے وابستہ تھیں اور یورپی سیاست میں ان کا اثر و رسوخ بڑھ رہا تھا۔ بالشویک انقلاب کے بعد بائیں بازو کی جماعتیں کمیونٹ اور سوشلسٹ پارٹیوں میں بٹ گئیں اور اکثر دونوں یورپی ملکوں میں مضبوط قوتیں تھیں۔ بیشتر مغرب میں مارکسسٹ نقطہ نظر کا دور دورہ تھا؛ کیونزم اور سوشلزم کو مستقبل کی لہر سمجھا جا رہا تھا اور سیاسی و دانشور طبقات کسی نہ کسی انداز میں انہیں اپنا رہے تھے۔ چنانچہ روس میں سلاف پسندوں اور مغربیت پسندوں کے مابین روس کے مستقبل پر بحث کی بجائے یورپ میں بائیں اور دائیں بازو کے درمیان مغرب کے مستقبل پر اور اس بات پر بحث چھڑ گئی کہ آیا سوویت یونین اُس مستقبل کا نمونہ ہے۔ دوسری جنگ عظیم کے بعد سوویت یونین کی قوت نے مغرب میں، اور زیادہ اہم بات یہ کہ اُن غیر مغربی تہذیبوں میں بھی کیونزم کی کشش میں اضافہ کیا جواب مغرب کے خلاف ردِ عمل ظاہر کر رہی تھیں۔ مغرب کو راغب کرنے کے خواہشمند غیر مغربی معاشروں کے اعلیٰ طبقات نے خود ارادیت اور جمہوریت کی باتیں شروع کر دیں؛ جو مغرب سے ٹکر لینے کے خواہاں تھے انہوں نے انقلاب اور قومی آزادی کی باتیں کیں۔

مغربی نظریہ اپنا کر اور اس کی مدد سے مغرب کو لاکڑ کر روسی ایک لحاظ سے مغرب سے اتنا قریب اور اس کے امور میں اتنا شامل ہو گئے جتنا اپنی تاریخ میں پہلے کبھی نہیں رہے تھے۔ اگرچہ لبرل جمہوریت اور کیونزم کے نظریات میں بہت فرق تھا لیکن ایک مفہوم میں دونوں ایک زبان بول رہے تھے۔ کیونزم اور سوویت یونین کے انہدام نے مغرب اور روس کے مابین اس سیاسی و نظریاتی تعامل کا خاتمہ کر دیا۔ مغرب کو امید تھی اور یقین تھا کہ اس کا نتیجہ تمام سابق سوویت سلطنت میں لبرل جمہوریت کی صورت میں نکلے گا مگر یہ مقدر نہ تھا۔ ۱۹۹۵ء تک روس اور دوسری آرتھوڈوکس جمہوریاؤں میں لبرل جمہوریت کا مستقبل غیر یقینی تھا۔ مزید برآں، جب روسیوں نے مارکسسٹوں والے ردِ عمل چھوڑ دیا اور روسیوں جیسا انداز اختیار کر لیا تو روس اور مغرب کے درمیان فاصلہ بڑھ گیا۔ لبرل جمہوریت اور مارکسسٹ لینن ازم کا تنازع نظریات کے درمیان تھا جو، اپنے بڑے اختلافات کے باوجود، جدید اور سیکولر نظریات تھے اور بظاہر ان میں آزادی، مساوات اور مادی خوشحالی کے مقاصد مشترک تھے۔ ایک مغربی جمہوریت پسند فرد کسی سوویت مارکسسٹ سے علمی بحث

کر سکتا تھا لیکن اس کے لیے کسی روسی آرٹھوڈوکس قوم پرست سے ایسا کرنا ناممکن ہوگا۔

سوویت دور نے سلاف پسندوں اور مغربیت پسندوں کے درمیان لڑائی معطل کر دی کیونکہ سولزٹنسوں اور سخاروفوں دونوں نے کمیونسٹ ملاپ کو چیلنج کیا۔ یہ ملاپ ختم ہوا تو روس کی کچی شناخت کی بحث پھر پورے زوروں سے شروع ہو گئی۔ کیا روس کی روسی اقدار، اداروں اور رواجوں کو اپنانا چاہیے اور مغرب کا حصہ بننے کی کوشش کرنی چاہیے؟ یا کیا روس کی ایک علیحدہ آرٹھوڈوکس اور یوریشیائی تہذیب ہے جو مغرب سے مختلف ہے اور جس کی منفرد تقدیر یورپ اور ایشیا کو منسلک کرنا ہے؟ علمی و سیاسی اعلیٰ طبقات اور عام لوگوں میں ان سوالوں پر گہرے اختلافات تھے۔ ایک طرف مغرب پسند، ”آفاقیت پسند“ یا ”اوقیانوسی“ تھے اور دوسری طرف سلاف پسندوں کے جانشین تھے جنہیں ”قوم پرست“، ”یوریشیائی پسند“ یا ”ڈرزاوینکی“ (شدید ریاستی حامی) کہا جاتا تھا۔<sup>۱</sup>

ان گروہوں میں اہم اختلافات خارجہ پالیسی اور کسی حد تک معاشی اصلاحات اور ریاستی ڈھانچے کے بارے میں تھے۔ ان میں ایک انتہا سے دوسری انتہا تک ہر رائے کے لوگ شامل تھے۔ ایک انتہا پر وہ تھے جو گورباچیف کی ”نئی سوچ“ کے حامی تھے جس کا اظہار اس کے ایک ”مشرکہ یورپی وطن“ کے مقصد میں ہوتا تھا۔ یلسن کے کئی معاونین اعلیٰ نے اپنی یہ خواہش ظاہر کی کہ روس ”ایک نارمل ملک“ بن جائے اور اسے بڑے صنعتی ممالک کے کلب جی سیون کے آٹھویں رکن کی حیثیت سے قبول کیا جائے۔ نسبتاً اعتدال پسند قوم پرستوں مثلاً سرگئی اسانکوچ نے کہا کہ روس کو ”اوقیانوسی“ راہ ترک کر دینی چاہیے اور دوسرے ملکوں میں روسیوں کے تحفظ کو ترجیح دینی چاہیے، اپنے ترک اور مسلم رابطوں پر زور دینا چاہیے اور ”اپنے وسائل، دستیاب راستوں، رابطوں اور مفادات کی تقسیم نو ایشیا کے حق میں یا مشرقی سمت میں“ کرنے کی ترویج کرنی چاہیے۔<sup>۲</sup> اس تصور کے حامیوں نے یلسن پر تنقید کی کہ وہ روس کے مفادات کو مغرب کے تابع کر رہے ہیں، روسی فوجی قوت کو گھٹا رہے ہیں، سربیا جیسے روایتی دوستوں کی حمایت نہیں کر رہے اور اقتصادی و سیاسی اصلاحات جن طریقوں سے کر رہے ہیں وہ روسی قوم کے لیے مضر ہیں۔ اس رجحان کی نشاندہی پیٹر ساؤسکی کے خیالات کی دوبارہ مقبولیت سے سامنے آتی ہے جس نے ۱۹۲۰ء کے عشرے میں روس کو منفرد یوریشیائی تہذیب قرار دیا تھا۔

زیادہ انتہا پسند قوم پرست، روسی قوم پرستوں مثلاً سولزٹینس اور شہنشاہی قوم پرستوں مثلاً ولادیمیر زروفسکی میں بٹے ہوئے تھے۔ اول الذکر نے روس میں تمام روسیوں نیز قریبی تعلق رکھنے والے سلاف آرٹھوڈوکس، بیلوروسیوں اور یوکرینیوں کو شامل کرنے کی حمایت کی لیکن کسی اور کو نہیں۔

مؤخر الذکر سوویت سلطنت اور روسی فوجی قوت کی بحالی چاہتے تھے۔ یہ لوگ بعض اوقات یہود مخالف اور مغرب مخالف تھے اور مشرق اور جنوب کے حوالے سے روسی خارجہ پالیسی کوئی جہت دینا چاہتے تھے، یا تو مسلمان جنوبی علاقوں پر غالب آکر (جس کی حمایت زرووفسکی نے کی) یا مغرب کے خلاف مسلمان ملکوں اور چین سے تعاون کر کے۔ قوم پرستوں نے مسلمانوں کے خلاف جنگ میں سربوں کی مزید مدد کی حمایت بھی کی۔ آفاقت پسندوں اور قوم پرستوں میں اختلافات کی عکاسی وزارت خارجہ اور فوج کے اداروں کے نقطہ ہائے نگاہ میں ہوئی۔ یہ اختلافات پلسن کی امور خارجہ اور سلامتی کی پالیسیوں میں بھی نظر آئے جن کی سمت میں تبدیلیاں آئیں۔

روسی عوام بھی اعلیٰ طبقات کی طرح بنے ہوئے تھے۔ ۲۰۶۹ یورپی روسیوں کے ۱۹۹۲ء کے ایک پول سے معلوم ہوا کہ ۴۰ فیصد جواب دہندگان ”مغرب کے لیے کھلا ذہن“ رکھتے تھے، ۳۶ فیصد ”مغرب کے لیے بند ذہن“ رکھتے تھے اور ۲۴ فیصد نے اس بارے میں ”فیصلہ نہیں کیا تھا۔“ دسمبر ۱۹۹۳ء میں ہونے والے پارلیمانی انتخابات میں اصلاح پسند جماعتوں کو ۲۴ فیصد، اصلاح کی مخالف اور قوم پرست جماعتوں کو ۳۳ فیصد اور مرکزیت پسند جماعتوں کو ۷۷ فیصد ووٹ ملے۔ اسی طرح جون ۱۹۹۶ء کے صدارتی انتخابات میں بھی عوام بنے ہوئے تھے۔ ۴۳ فیصد لوگوں نے مغرب کے امیدوار پلسن اور دیگر اصلاح پسندوں کو جبکہ ۵۲ فیصد نے قوم پرست اور کمیونسٹ امیدواروں کو ووٹ دیے۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی میں روس اپنی شناخت کے مرکزی مسئلے پر واضح طور پر ایک مقطوع ملک تھا اور مغربی و سلاف پسند دہراپن اس کے ”قومی کردار... کا اثوت خاصہ تھا۔“<sup>۲۲</sup>

ترکسی۔ ۱۹۲۰ء اور ۱۹۳۰ء کے عشروں میں مصطفیٰ کمال اتاترک نے عوام کو اپنے عثمانی اور مسلم ماضی سے دور لے جانے کے لیے محتاط اور سوچی سمجھی اصلاحات کیں۔ کمال ازم کے بنیادی اصول یا ”چھ تیز“ عام پسندی، جمہوریت، قوم پرستی، سیکولرزم، ریاست پسندی (statism)، اور اصلاح پسندی تھے۔ کمال کا ہدف کثیر قوی سلطنت کا تصور مسترد کرتے ہوئے ایک متجانس قوی ریاست تخلیق کرنا تھا اور اس عمل کے دوران آرمینیائی اور یونانی باشندوں کو ملک بدر اور ہلاک کیا گیا۔ پھر انہوں نے سلطان کو برطرف کیا اور سیاسی حکمرانی کا مغربی طرز کا جمہوری نظام قائم کر دیا۔ انہوں نے خلافت ختم کر دی جو مذہبی حکمرانی کا مرکزی ذریعہ تھی، تعلیم و مذہبی امور کی روایتی وزارتیں ختم کیں، علیحدہ مذہبی اسکولوں اور کالجوں کا سلسلہ ختم کیا، سرکاری تعلیم کا ایک متحدہ سیکولر نظام قائم کیا اور شرعی عدالتیں بند کر کے ان کی جگہ ایک نیا قانونی نظام لے آئے جس کی بنیاد سوسائٹی شہری ضابطے پر



تھی۔ انہوں نے روایتی کیلنڈر کی جگہ جارجین کیلنڈر نافذ کیا اور اسلام کی ریاستی مذہب کی حیثیت باقاعدہ طور پر ختم کر دی۔ پینٹر اعظم کے نقش قدم پر چلتے ہوئے انہوں نے ترکی ٹوپی پہننے پر پابندی عائد کر دی کیونکہ وہ مذہبی روایت پسندی کی علامت تھی، لوگوں کے ہیٹ پہننے کی حوصلہ افزائی کی اور حکم جاری کیا کہ ترکی زبان عربی رسم الخط کی بجائے رومن میں لکھی جائے گی۔ مؤخر الذکر اصلاح بنیادی نوعیت کی تھی۔ ”اس سے رومن رسم الخط میں تعلیم پانے والی نئی نسل کی روایتی کتابوں کے ذخائر تک رسائی تقریباً ناممکن ہو گئی، یورپی زبانیں سیکھنے کی حوصلہ افزائی ہوئی اور خواندگی میں اضافے کا مسئلہ حل کرنا بہت آسان ہو گیا۔“<sup>۲۴</sup> ترک قوم کی قومی، سیاسی، مذہبی اور ثقافتی شناخت کا ازسرنو تعین کرنے کے بعد کمال نے ۱۹۳۰ء کی دہائی میں ترکی کی معاشی ترقی کے لیے بھرپور جدوجہد کی۔ مغربیت جدیدیت کے ساتھ ساتھ چل رہی تھی اور اسے جدیدیت کا ذریعہ بننا تھا۔

۱۹۳۹ء اور ۱۹۴۵ء کے درمیان مغرب کی خانہ جنگی میں ترکی غیر جانبدار رہا۔ تاہم اس جنگ کے بعد اس نے خود کو مغرب کے ساتھ مزید شناخت کرنے کی کوششیں تیز کر دیں۔ واضح طور پر مغربی نمونوں کی پیروی کرتے ہوئے اس نے ایک جماعتی حکمرانی کی جگہ مسابقتی جماعتی نظام نافذ کیا۔ اس نے نیٹو کی رکنیت کے لیے کوشش کی اور ۱۹۵۲ء میں حاصل کر لی۔ اس طرح اس کے آزاد دنیا کے رکن کی حیثیت کی تصدیق ہو گئی۔ ترکی مغرب سے اربوں ڈالر معاشی و سلامتی کی امداد وصول کرنے لگا۔ مغرب نے اس کی افواج کو تربیت دی اور انہیں نیٹو کے کمانڈ اسٹرکچر میں شامل کیا گیا۔ اس نے امریکا کو فوجی اڈے دیے۔ ترکی کو مغربی ممالک اپنا مشرقی قلعہ سمجھنے لگے جو بحیرہ روم، مشرق وسطیٰ اور خلیج فارس کی طرف سوویت یونین کے پھیلاؤ کو روکے ہوئے تھا۔ مغرب سے اس تعلق اور اس کے ساتھ اپنی شناخت طے کرنے کے عمل کے باعث ترکوں کی ۱۹۵۵ء کی بندوبست کانفرنس میں غیر مغربی، ناوابستہ ممالک نے مذمت کی اور اسلامی ملکوں نے انہیں دین کا دشمن قرار دیا۔<sup>۲۵</sup>

سرد جنگ کے بعد ترک اعلیٰ طبقات ترکی کی مغربی اور یورپی شناخت برقرار رکھنے کے حامی رہے۔ نیٹو کی رکنیت جاری رہنا ان کی نظر میں ناگزیر ہے کیونکہ اس سے مغرب سے قریبی تنظیمی ربط فراہم ہوتا ہے اور یونان کے ساتھ توازن قائم رکھنے کے لیے یہ ضروری ہے۔ تاہم ترکی کی مغرب کے ساتھ وابستگی، جس کا اظہار اس کی نیٹو کی رکنیت سے ہوتا ہے، سرد جنگ کی پیداوار تھی۔ سرد جنگ کے خاتمے سے اس وابستگی کی وجہ موجود نہیں رہی۔ یہ تعلق کمزور ہو رہا ہے اور اس کو نئے سرے سے متعین کیا جا رہا ہے۔ ترکی اب مغرب کے لیے شمالی خطرات کے خلاف قلعے کی حیثیت سے زیادہ مفید نہیں رہا بلکہ جنوب کے کمتر خطرات سے نمٹنے میں ممکنہ ساتھی ہے، جیسے خلیج کی جنگ میں۔ اس



جنگ کے دوران ترکی نے صدام حسین کے خلاف اتحاد کی اہم حمایت اس طرح کی کہ اپنے علاقے سے گزرنے والی وہ پائپ لائن بند کر دی جس کے ذریعے عراقی تیل بحیرہ روم پہنچتا تھا، اور امریکی طیاروں کو ترکی میں قائم اڈوں سے عراق کے خلاف کارروائی کی اجازت دی۔ بہر حال صدر اوزال کے ان فیصلوں پر ترکی میں خاصی نکتہ چینی ہوئی، وزیر خارجہ، وزیر دفاع اور چیف آف جنرل اسٹاف مستعفی ہو گئے اور بڑے پیمانے پر عوامی مظاہرے ہوئے جن میں اوزال کے امریکا سے قریبی تعاون پر احتجاج کیا گیا۔ بعد میں صدر دیملر اور وزیر اعظم چلر دونوں نے عراق کے خلاف اقوام متحدہ کی پابندیاں جلد ختم کرنے پر زور دیا جس نے ترکی پر خاصا اقتصادی بوجھ لا دیا تھا۔<sup>۱</sup> ترکی سوویت خطرے کے خلاف مغرب کے ساتھ کھڑے ہونے پر جس قدر آمادہ تھا جنوب کے اسلامی خطرات سے نمٹنے میں مغرب کی مدد کرنے پر اتنا آمادہ نہیں۔ خلیج کے بحران کے دوران جرمنی نے، جو ترکی کا روایتی دوست ہے، ترکی پر عراقی میزائل کے حملے کو نیٹو پر حملہ تصور کرنے کی مخالفت کی۔ اس سے بھی پتا چلا کہ ترکی جنوبی خطرات کے معاملے میں مغربی مدد پر انحصار نہیں کر سکتا۔ سوویت یونین سے سرد جنگ کے زمانے کے مخاذ آرائی کے دوران ترکی کی تہذیبی شناخت کا سوال نہیں اٹھا تھا؛ عرب ملکوں سے مابعد سرد جنگ کے تعلقات میں اٹھ رہا ہے۔

۱۹۸۰ء کے عشرے سے ترکی کے مغرب پسند اعلیٰ طبقے کی خارجہ پالیسی کا بنیادی، بلکہ شاید واحد بنیادی مقصد یورپی یونین کی رکنیت کا حصول رہا ہے۔ ترکی نے اپریل ۱۹۸۷ء میں باقاعدہ طور پر رکنیت کے لیے درخواست دی۔ دسمبر ۱۹۸۹ء میں ترکی سے کہا گیا کہ ۱۹۹۳ء سے پہلے اس کی درخواست پر غور نہیں کیا جاسکتا۔ ۱۹۹۳ء میں یورپی یونین نے آسٹریا، فن لینڈ، سویڈن اور ناروے کی درخواستیں منظور کر لیں اور بہت توقع کی جا رہی تھی کہ آنے والے برسوں میں پولینڈ، ہنگری اور چیک جمہوریہ اور بعد میں مکنہ طور پر سلوویینا، سلوواکیہ اور بالٹک جمہوریاؤں کے معاملوں پر ہمدردانہ اقدامات کیے جائیں گے۔ ترکی کو خاص طور پر اس لیے مایوسی ہوئی کہ ایک بار پھر جرمنی نے، جو یورپی برادری کا بااثر ترین رکن ہے، اس کی رکنیت کی سرگرمی سے حمایت نہیں کی اور اس کی بجائے وسطی یورپی ریاستوں کو ترجیح دی۔<sup>۲</sup> امریکا کے دباؤ پر یورپی یونین نے ترکی کے ساتھ کسٹم یونین تو قائم کر لی لیکن مکمل رکنیت کا امکان بہت بعید اور مشکوک ہے۔

ترکی کو نظر انداز کیوں کیا گیا اور وہ ہمیشہ قطار کے آخر میں کیوں ہوتا ہے؟ ظاہری طور پر یورپی عہدیداروں نے ترکی کی اقتصادی ترقی کی ٹھیلی سطح اور انسانی حقوق کے سکیئنڈے نیویائی احترام نہ کرنے کا حوالہ دیا۔ نجی طور پر یورپی اور ترک دونوں متفق تھے کہ اصل سبب یونانیوں کی شدید

مخالفت نیز ترکی کا مسلمان ملک ہونا ہے جو اہم توجہ ہے۔ یورپی ممالک اس امکان کا سامنا نہیں کرنا چاہتے تھے کہ انہیں چھ کروڑ مسلمانوں اور بہت سے بے روزگاروں کے ملک سے ترک وطن کرنے والوں کے لیے اپنی سرحدیں کھولنی پڑیں۔ اس سے بھی اہم بات یہ ہے کہ وہ محسوس کرتے تھے کہ ترکوں کا تعلق یورپ سے نہیں۔ جیسا کہ صدر اوزال نے ۱۹۹۲ء میں کہا، ترکی کا انسانی حقوق کا ریکارڈ ”بہت ہی بُرا ہے کہ ترکی کو یورپی یونین میں کیوں شامل نہ کیا جائے۔ حقیقی وجہ یہ ہے کہ ہم مسلمان ہیں اور وہ عیسائی ہیں۔“ ساتھ ہی انہوں نے یہ اضافہ کیا کہ ”لیکن وہ یہ کہتے نہیں۔“ ادھر یورپی عہدیداروں نے اتفاق کیا کہ یورپی یونین ”ایک عیسائی کلب“ ہے اور یہ کہ ”ترکی ضرورت سے زیادہ غریب، ضرورت سے زیادہ آبادی والا، ضرورت سے زیادہ مسلمان، ضرورت سے زیادہ کرخت، ثقافتی طور پر ضرورت سے زیادہ مختلف، ضرورت سے زیادہ سب کچھ ہے۔“ ایک مبصر کے مطابق اہل یورپ کے لیے ”مغربی یورپ میں صحرائیں حملہ آوروں اور دیانے کے دروازوں پر ترکوں“ کی تاریخی یادیں ”نئی طور پر بھیاں کھنکھوڑا رہی ہیں۔“ ان رویوں نے ”ترکوں میں اس عام خیال“ کو جنم دیا کہ ”مغرب یورپ کے اندر مسلمان ترکی کے لیے کوئی جگہ نہیں پاتا“ ۲۵

مکہ کو مسترد کر کے اور برسلز سے مسترد ہو کر ترکی نے سوویت یونین کی تحلیل سے پیدا ہونے والے موقع سے فائدہ اٹھا کر تاشقند کی جانب رخ کیا۔ صدر اوزال اور دوسرے ترک رہنماؤں نے ترک اقوام کی برادری کا تصور پیش کیا اور ترکی کے ”قریب بیرون ملک“ میں ”ایڈریٹک سے چین کی سرحدوں تک“ پھیلے ہوئے ”بیرونی ترکوں“ کے ساتھ روابط استوار کرنے کے لیے بڑی کوششیں کیں۔ آذربائیجان اور ترک زبانیں بولنے والی چار وسط ایشیائی جمہوریاؤں ازبکستان، ترکمانستان، قازقستان اور کرغزستان کی جانب بطور خاص توجہ کی۔ ۱۹۹۱ء اور ۱۹۹۲ء میں ترکی نے ان نئی جمہوریاؤں سے تعلقات اور ان میں اپنا اثر و رسوخ بڑھانے کے لیے وسیع پیمانے پر اقدامات کیے۔ ان میں کم سودی شرحوں کے طویل مدتی قرضوں کی مد میں ڈیڑھ ارب ڈالر، براہ راست امداد کی مد میں سات کروڑ نوے لاکھ ڈالر، سیمینارٹ ٹیلی وژن (جس نے روسی زبان کے چینل کی جگہ لی)، ٹیلی فون مواصلات، فضائی سروس، ترکی میں طلبہ کی تعلیم کے لیے ہزاروں وظیفہ اور وسط ایشیائی اور آذربائیجان کے بینکاروں، تاجروں، سفارتکاروں اور سیکڑوں فوجی افسروں کے لیے ترکی میں تربیت شامل ہیں۔ ترکی زبان سکھانے کے لیے نئی جمہوریاؤں میں اساتذہ بھیجے گئے اور لگ بھگ دو ہزار سا جھے کے کاروبار شروع کیے گئے۔ ثقافتی اشتراک نے ان اقتصادی روابط میں ہموازی پیدا کی۔ جیسا کہ ایک ترک تاجر نے تبصرہ کیا ”آذربائیجان یا ترکمانستان میں کامیابی کے لیے اہم ترین چیز صحیح

تجارتی شریک تلاش کرتا ہے۔ ترک لوگوں کے لیے یہ اتنا مشکل نہیں۔ ہماری ایک ثقافت ہے، لگ بھگ ایک زبان ہے اور ہم ایک ہی طعام خانے سے کھاتے ہیں۔“<sup>۲۹</sup>

ترکی کے ثقافت اور وسط ایشیا کی طرف رخ موڑنے کو نہ صرف اس بات سے تقویت ملی کہ وہ اقوام کی ایک ترک برادری کا رہنما بننے کا خواب دیکھ رہا تھا بلکہ اس لیے بھی کہ وہ ایران اور سعودی عرب کو اس خطے میں اپنے اثرات پھیلانے اور اسلامی بنیاد پرستی کو فروغ دینے سے روکنا چاہتا تھا۔ ترک خود کو اس حیثیت میں دیکھ رہے تھے کہ وہ ایک ”ترک نمونہ“ یا منڈی کی معیشت کی حامل سیکولر، جمہوری، مسلمان ریاست والے ”ترکی کا تصور“ ایک متبادل کے طور پر پیش کر رہے ہیں۔ مزید برآں، ترکی روسی اثرات کے احیا کو بھی روکنا چاہتا تھا۔ روس اور اسلام کا متبادل فراہم کر کے ترکی نے یورپی یونین سے حمایت کے حصول اور بالآخر رکنیت کے دعوے کی قوت بھی بڑھائی۔

ترک جمہوریاؤں کے ساتھ ترکی کی ابتدائی سرگرمیاں ۱۹۹۳ء میں اس وقت بہت محدود ہوئیں جب اس کے وسائل پر بوجھ پڑنے لگا، اوزال کی وفات کے بعد سلیمان دیرل نے صدارت سنبھالی اور روس نے اس علاقے میں اپنا اثر و رسوخ دوبارہ بڑھانا شروع کیا جسے وہ اپنا ”قریب بیرون ملک“ قرار دیتا تھا۔ جب ترک نسل کی سابق سوویت جمہوریا میں پہلی بار آزاد ہوئیں تو ان کے رہنماؤں نے ترکی کی توجہ حاصل کرنے کے لیے بے ساختہ انفرہ کار رخ کیا تھا۔ بعد میں جب روس نے دباؤ ڈالا اور ترغیبات دیں تو وہ پیچھے ہٹ گئے اور اپنے ثقافتی قرابت دار اور سابق سامراجی آقا کے درمیان ”متوازن“ تعلقات کی ضرورت پر زور دینے لگے۔ تاہم ترکوں نے اپنے معاشی و سیاسی روابط وسیع تر کرنے کے لیے ثقافتی وابستگیوں کو استعمال کرنے کی کوشش جاری رکھی۔ ان کا سب سے اہم کارنامہ یہ تھا کہ وہ متعلقہ حکومتوں اور تیل کی کمپنیوں کو ایک پائپ لائن کی تعمیر پر رضامند کرنے میں کامیاب ہو گئے تاکہ وسط ایشیا اور آذربائیجان کا تیل ترکی کے راستے بحیرہ روم پہنچ سکے۔<sup>۳۰</sup>

جب ترکی ترک نسل کی سابق سوویت جمہوریاؤں سے روابط بڑھانے میں مصروف تھا، ملک کے اندر اس کی کمالٹ سیکولر شناخت کو چیلنج درپیش تھا۔ اول، سرد جنگ کے خاتمے اور اس کے ساتھ معاشرتی و معاشی ترقی کی پیدا کردہ تبدیلیوں نے دوسرے ملکوں کی مانند ترکی میں بھی ”قومی و دیگر شناختوں“ کے اہم سوالات کو جنم دیا۔<sup>۳۱</sup> جن کا جواب دینے کے لیے مذہب موجود تھا۔ ایک صدی کے دو تہائی عرصے کا اتار ترک اور ترک اعلیٰ طبقے کا سیکولر ورثہ شدید تنقید کا نشانہ بنے لگا۔ بیرون ملک ترکوں کے تجربے سے ملک کے اندر اسلام پسندانہ جذبات کو ہوا ملی۔ مغربی جرمنی سے واپس آنے

والے ترکوں نے ”وہاں مخالفتوں کا رد عمل اس طرح ظاہر کیا کہ اس چیز کی جانب مائل ہو گئے جس سے وہ مانوس تھے اور وہ اسلام تھا۔“ اصل دھارے کی آرا اور عمل اسلام پسندانہ ہوتا گیا۔ ۱۹۹۳ء میں بتایا گیا کہ ”اسلامی طرز کی ڈاڑھیاں اور نقاب دار خواتین ترکی میں بہت دکھائی دینے لگی ہیں، مساجد میں بڑے بڑے جھوم آنے لگے ہیں اور کتابوں کی بعض دکانوں میں ایسی کتابیں، کیسٹوں، کمپیٹ ڈسکس اور وڈیوز کی بھرمار ہو گئی ہے جن میں اسلامی تاریخ، تصورات اور طرزِ حیات کی عظمت اجاگر کی گئی ہے اور رسول اللہ ﷺ کی اقدار کو قائم رکھنے پر سلطنت عثمانیہ کی تعریف و توصیف کی گئی ہے۔“ اطلاعات کے مطابق ”نشر و طباعت کے کم سے کم ۲۹۰ ادارے، چار روزناموں سمیت ۳۰۰ مطبوعات، سو کے قریب بغیر لائسنس ریڈیو اسٹیشن اور لگ بھگ ۳۰ بغیر لائسنس ٹیلی وژن چینل سب کے سب اسلامی نظریات کی ترویج کر رہے تھے۔“ ۲۲

اسلامی جذبات سے دوچار ترکی کے حکمرانوں نے بنیاد پرست طور طریقے اختیار کرنے اور بنیاد پرستوں کی مدد حاصل کرنے کی کوشش کی۔ ۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۰ء کے عشروں میں ترک حکومت نے جو سیکورلکھی جاتی تھی، مذہبی امور کا ایک دفتر قائم کیا ہوا تھا جس کا بجٹ بعض وزارتوں سے زیادہ تھا، مسجدوں کی تعمیر میں مالی امداد دے رہی تھی، تمام سرکاری اسکولوں میں دینی تعلیم لازمی قرار دے دی تھی اور اسلامی اسکولوں کو رقوم فراہم کر رہی تھی۔ ان اسکولوں کی تعداد ۱۹۸۰ء کی دہائی کے دوران چار گنا ہو گئی۔ ان میں ثانوی درجوں کے ۱۵ فیصد بچے زیر تعلیم تھے، اسلامی عقائد پڑھائے جاتے تھے اور ان سے ہزاروں سند یافتہ افراد نکلے جنہوں نے سرکاری ملازمتیں کیں۔ فرانس کی صورتحال سے علامتی مگر ڈرامائی تضاد یہ تھا کہ حکومت نے طالبات کو حجاب پہننے کی اجازت دے دی۔ ستر سال قبل اتاترک نے ترکی ٹوپی پر پابندی لگائی تھی۔ ۲۳ یہ اقدامات جن کا بڑا مقصد اسلام پسندوں کے بادیانوں سے ہوا نکالنا تھا، یہ ثابت کرتے ہیں کہ ۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۰ء کی دہائیوں میں یہ ہوا کتنی زوردار تھی۔

دوم، اسلام کے احیاء نے ترک سیاست کی نوعیت بدل دی۔ سیاسی رہنماؤں نے جن میں ترگت اوزال نمایاں ترین ہیں، واضح طور پر مسلمان علامات اور پالیسیوں کو اپنی پہچان بنایا۔ دوسرے ملکوں کی طرح ترکی میں بھی جمہوریت نے مقامیت اور مذہب کی طرف واپسی کو تقویت دی۔ ”عوام کو خوش کرنے اور ووٹ حاصل کرنے کی خاطر سیاستدانوں کو بلکہ فوج تک کو جو سیکولرزم کا قلعہ اور محافظ تھی لوگوں کی مذہبی امنگوں کا خیال کرنا پڑا: ان کی دی ہوئی بیشتر رعایات سے جذبات انگیزی کی بواقی تھی۔“ عام پسندانہ تحریکوں کا رجحان مذہبی تھا۔ اعلیٰ طبقات اور افسر شاہی

خصوصاً فوج کا میلان تو سیکولر تھا مگر مسلح افواج کے اندر اسلام پسندانہ جذبات ظاہر ہونے لگے اور ۱۹۸۷ء میں کئی سو کینڈوں کو اسلامی جذبات رکھنے کے شیعے میں فوجی تربیتی اداروں سے نکال دیا گیا۔ اہم سیاسی جماعتوں کو احیا شدہ مسلمان طریقوں یا منتخب انجمنوں سے، جن پر اتار ترک نے پابندی عائد کر دی تھی، انتخابی حمایت کی زیادہ سے زیادہ ضرورت محسوس ہونے لگی۔ ۳ مارچ ۱۹۹۳ء کے مقامی انتخابات میں پانچ بڑی جماعتوں میں سے صرف بنیاد پرست رفاہ پارٹی کے ووٹوں کی تعداد بڑھی۔ اس نے وزیر اعظم تانسو چلر کی صراطِ مستقیم پارٹی کے ۲۱ فیصد اور اوزال مرحوم کی وطن پارٹی کے ۲۰ فیصد کے مقابلے میں لگ بھگ ۱۹ فیصد ووٹ حاصل کیے۔ رفاہ پارٹی ترکی کے دو سب سے اہم شہروں استنبول اور انقرہ پر قابض اور ملک کے جنوب مشرقی حصے میں بھی انتہائی مضبوط ہو گئی۔ دسمبر ۱۹۹۵ء کے انتخابات میں رفاہ پارٹی نے تمام جماعتوں سے زیادہ ووٹ اور پارلیمانی نشستیں حاصل کیں اور چھ ماہ بعد ایک سیکولر جماعت کے ساتھ مخلوط حکومت بنائی۔ دوسرے ممالک کی طرح، بنیاد پرستوں کو نوجوان نسل اور واپس آنے والے مہاجرین، ”محروم و مفلس“ افراد اور ”بغیر جاگیر والے“ ”نئے شہری مہاجرین“ سے حمایت ملی۔<sup>۳۵</sup>

سوم، اسلامی احیاء نے ترکی کی خارجہ پالیسی کو متاثر کیا۔ صدر اوزال کی قیادت میں ترکی نے خلیج کی جنگ میں فیصلہ کن طور پر مغرب کا ساتھ دیا تھا، اس توقع کے ساتھ کہ اس اقدام سے یورپی برادری میں اس کی رکنیت کے دعوے کو تقویت ملے گی۔ تاہم یہ نتیجہ برآمد نہیں ہوا۔ نیٹو کا موقف اس بارے میں واضح نہیں تھا کہ اگر عراق نے اس جنگ کے دوران ترکی پر حملہ کرو یا تو اسے کیا جواب دینا چاہیے۔ چنانچہ ترک اس سلسلے میں مطمئن نہ تھے کہ نیٹو ان کے ملک کو درپیش غیر روسی خطرے کا کیا جواب دے گی۔<sup>۳۶</sup> ترک رہنماؤں نے اسرائیل سے فوجی تعلقات بڑھانے کی کوشش کی جس سے ترک اسلام پسندوں کی طرف سے شدید نکتہ چینی ہوئی۔ اہم تر بات یہ کہ ۱۹۸۰ء کے عشرے میں ترکی نے عرب اور دیگر مسلمان ملکوں سے اپنے روابط وسیع کیے اور ۱۹۹۰ء کی دہائی میں بوسنیائی مسلمانوں اور آذربائیجان کو مدد فراہم کر کے اسلامی مفادات کو فعال انداز میں فروغ دیا۔ بلقان، وسط ایشیا یا مشرق وسطیٰ کے بارے میں ترکی کی خارجہ پالیسی اسلام پسندانہ ہوتی جا رہی تھی۔

کئی سال تک ترکی ان تین میں سے کم از کم دو شرائط پر پورا اترتا تھا جو اپنی تہذیبی شناخت بدلنے والے کسی مقطوع ملک میں ہوتی ہیں۔ ترکی کے اعلیٰ طبقات نے ان اقدامات کی بھرپور حمایت کی اور عوام آمادہ تھے۔ تاہم وصول کنندہ تہذیب کے اعلیٰ طبقات تیار نہ تھے۔ ابھی یہ مسئلہ تعطل میں تھا کہ ترکی کے اندر اسلام کے احیاء نے عوام میں مغرب و دشمن جذبات پیدا کر دیے اور ترکی کے

اعلیٰ طبقات کے سیکور، مغرب پسند رجحان کی جڑیں اکھاڑنی شروع کر دیں۔ ترکی کے مکمل یورپی بننے میں درپیش رکاوٹیں، ترک نسل کی سابق سوویت جمہوریاؤں کے حوالے سے اس کے بالا دست کردار ادا کرنے کی محدود اہلیت اور اتاترک کے ورثے کو زائل کرنے والے اسلامی رجحانات، ان سب کے باعث یہ یقینی معلوم ہو رہا تھا کہ ترکی ایک مقطوع ملک رہے گا۔

ان متضاد قوتوں کی وجہ سے ترک رہنماؤں نے بار بار اپنے ملک کو ثقافتوں کے مابین ”پل“ قرار دیا۔ ۱۹۹۳ء میں وزیر اعظم تانسو چلر نے کہا کہ ترکی ”مغربی جمہوریت“ بھی ہے اور ”مشرق وسطیٰ کا حصہ“ بھی اور ”طبیعی و فلسفیانہ حوالوں سے دو تہذیبوں کے درمیان پل کی حیثیت رکھتا ہے۔“ یہ بھی ان ملے جلے جذبات کی عکاسی تھی کہ چلر اپنے ملک میں تو مسلمان کی روپ میں سامنے آتی تھیں لیکن نیٹو سے خطاب کرتے ہوئے انہوں نے کہا کہ ”جغرافیائی و سیاسی حقیقت یہ ہے کہ ترکی یورپی ملک ہے۔“ اسی طرح صدر سلیمان دیرل نے ترکی کو ”مغرب سے مشرق تک یعنی یورپ سے چین تک پھیلے ہوئے خطے کا بہت اہم پل“ قرار دیا۔<sup>۳</sup> بہر حال، پل ایک مصنوعی تخلیق ہے جو دو ٹھوس اکائیوں کو ملاتی ہے لیکن ان میں سے کسی کا بھی حصہ نہیں ہوتی۔ جب ترکی کے رہنما اپنے ملک کو پل ٹھہراتے ہیں تو خوشنما الفاظ میں محض یہ تصدیق کر رہے ہوتے ہیں کہ ترکی مقطوع ملک ہے۔

میکسیکو۔ ترکی ۱۹۲۰ء کی دہائی میں مقطوع ملک بنا لیکن میکسیکو ۱۹۸۰ء کی دہائی سے پہلے تک مقطوع نہیں تھا۔ اس کے باوجود مغرب سے اس کے تعلقات ترکی سے مشابہت رکھتے ہیں۔ ترکی کی مانند میکسیکو کی ایک مخصوص غیر مغربی ثقافت ہے۔ جیسا کہ آکٹیویو پاز نے کہا، بیسویں صدی تک میں ”میکسیکو بنیادی طور پر انڈین“ ہے۔ یہ غیر یورپی ہے۔<sup>۴</sup> انیسویں صدی میں میکسیکو بھی عثمانی سلطنت کی طرح مغربی قوتوں کے ہاتھوں پارہ پارہ ہو گیا۔ بیسویں صدی کی دوسری اور تیسری دہائیوں میں ترکی کی طرح میکسیکو میں انقلاب آیا جس نے قومی شناخت کی نئی بنیاد ڈالی اور نیا یک جماعتی نظام قائم کیا۔ تاہم ترکی میں انقلاب کے نتیجے میں روایتی اسلامی اور عثمانی ثقافت دونوں کو مسترد کر دیا گیا تھا اور مغربی ثقافت کو درآمد کرنے اور مغرب کے ساتھ شامل ہونے کو کوشش کی گئی تھی۔ روس کی مانند میکسیکو میں انقلاب میں مغربی ثقافت کے عناصر کو شامل کیا گیا اور اپنے سانچے میں ڈھالنے کی کوشش کی گئی جس سے ایک نئی قوم پرستی نے جنم لیا جو مغرب کی جمہوریت اور سرمایہ داری کی مخالف تھی۔ اس طرح ساٹھ سال تک ترکی نے اپنی شناخت یورپی کے طور پر متعین

☆ نوٹ از مترجم: یہاں مراد ریڈ انڈین ہے، ہندوستانی نہیں۔

کرنی چاہی جبکہ میکسیکو امریکا کی مخالفانہ روش پر چلتا رہا۔ ۱۹۳۰ء کی دہائی سے ۱۹۸۰ء کی دہائی تک میکسیکو کے رہنماؤں نے امریکی مفادات کو چیلنج کرنے والی اقتصادی اور خارجہ پالیسیاں اختیار کیں۔ ۱۹۸۰ء کے عشرے میں یہ صورتحال بدل گئی۔ صدر میکول ڈی لامیڈر نے میکسیکو کے مقاصد، رواجوں اور شناخت کی اتنے بڑے پیمانے پر از سر نو تعین کی کوششیں شروع کیں جو ۱۹۱۰ء کے انقلاب کے بعد نہیں ہوئی تھیں۔ ڈی لامیڈر کے جانشین صدر کارلوس سیلیناس ڈی گورٹاری نے تبدیلی کا یہ عمل جاری رکھا۔ سیلیناس عملاً میکسیکو کا مصطفیٰ کمال بن گیا۔ اتاترک نے اپنے دور کے مغرب کے غالب نظریات سیکولرزم اور قوم پرستی کو پروان چڑھایا تھا تو سیلیناس نے اپنے زمانے کے مغرب کے دو غالب نظریات میں سے ایک یعنی اقتصادی آزادی کو فروغ دیا (دوسرے نظریے یعنی جمہوریت کو اس نے نہیں اپنایا)۔ جیسے اتاترک کے معاملے میں تھا اسی طرح میکسیکو میں اعلیٰ سیاسی اور معاشی طبقات ان نظریات کے حامی تھے جن میں سے بیشتر نے، سیلیناس اور ڈی لامیڈر کی طرح امریکا میں تعلیم پائی تھی۔ سیلیناس نے افراط زر بے حد کم کر دی، بڑی تعداد میں سرکاری اداروں کی نجکاری کی، غیر ملکی سرمایہ کاری کو فروغ دیا، ٹیرف اور رعایات گھٹائیں، غیر ملکی قرضوں کی شرائط آسان کرائیں، لیبر یونینوں کی طاقت کو چیلنج کیا، پیداواری صلاحیت بڑھائی اور میکسیکو کو امریکا اور کینیڈا کے ساتھ بیفٹا میں شامل کرایا۔ جس طرح اتاترک کی اصلاحات کا مقصد ترکی کو مشرق وسطیٰ کے ملک کی بجائے سیکولر یورپی ملک بنانا تھا اسی طرح سیلیناس کی اصلاحات کا مقصد میکسیکو کو لاطینی امریکی ملک کی بجائے شمالی امریکی ملک بنانا تھا۔

یہ میکسیکو کے لیے ناگزیر راستہ نہیں تھا۔ میکسیکو کے اعلیٰ طبقات امریکا مخالف اور تیسری دنیا کی قوم پرستی و تنہائی پسندی کی راہ پر گامزن رہ سکتے تھے جس پر وہ صدی کے بیشتر عرصے کے دوران چلتے رہے تھے۔ اس کے علاوہ، جیسا کہ میکسیکو کے بعض لوگوں نے کہا تھا، وہ اسپین، پرتگال اور جنوبی امریکی ملکوں کے ساتھ اقوام کا ایک آئینریائی اتحاد بھی بنا سکتے تھے۔

کیا میکسیکو شمالی امریکی بننے کے راستے پر کامیابی حاصل کر لے گا؟ اونچے سیاسی، اقتصادی اور علمی طبقے زیادہ تر اس راستے پر چلنے کے حامی ہیں۔ پھر ترکی کی صورتحال کے برخلاف، قبول کی جانے والی تہذیب کے سیاسی، اقتصادی اور علمی طبقے بھی بڑی حد تک میکسیکو کی ثقافتی جہت میں تبدیلی کی حمایت میں ہیں۔ ترک وطن کا حساس بین العہد یہی مسئلہ اس فرق کو اجاگر کرتا ہے۔ بڑے پیمانے پر ترک نقل مکانی کے خوف کے باعث یورپی اعلیٰ طبقات اور عوام دونوں نے ترکی کو یورپ میں لانے کی مزاحمت کی۔ اس کے برعکس بڑے پیمانے پر میکسیکو کے باشندوں کی امریکا میں قانونی و



[illegible]



پوری بیسویں صدی میں یہ پہلے برطانیہ اور پھر امریکا کا قریبی اتحادی رہا اور سرد جنگ کے دوران یہ ناصرف مغرب کا رکن تھا بلکہ مغرب کے امریکی برطانوی کینیڈین آسٹریلوی فوجی و جاسوسی مرکز کا بھی رکن تھا۔ تاہم ۱۹۹۰ء کی دہائی اوائل میں آسٹریلیا کے سیاسی رہنماؤں نے فیصلہ کیا کہ آسٹریلیا کو مغرب سے الگ ہو جانا چاہیے، خود کو ایک ایشیائی معاشرے کے طور پر شناخت کرنا چاہیے اور اپنے جغرافیائی ہمسایوں سے قریبی روابط بڑھانے چاہئیں۔ وزیر اعظم پال کیٹنگ نے اعلان کر دیا کہ آسٹریلیا کو ”سلطنت کے براؤنچ آفس“ کی حیثیت ترک کرنی چاہیے، جمہوریہ بننا چاہیے اور ایشیا میں اپنے روابط میں اضافہ کرنا چاہیے۔ بقول ان کے، آسٹریلیا کی آزاد ملک کے طور پر شناخت قائم کرنے کے لیے یہ ضروری ہے۔ ”آسٹریلیا ایک اعتبار سے، کم از کم آئینی حوالے سے، ایک ماخوذ معاشرہ رہتے ہوئے خود کو دنیا میں کثیر ثقافتی معاشرے کی حیثیت سے پیش نہیں کر سکتا، ایشیا سے منسلک نہیں ہو سکتا، اس رشتے کو معتبر انداز میں قائم نہیں رکھ سکتا۔“ کیٹنگ نے کہا کہ آسٹریلیا ”انگریز پرستی اور سستی“ کا طویل زمانہ جھیل چکا ہے اور برطانیہ سے ربط ضبط جاری رہنا ”ہماری قومی ثقافت، ہمارے معاشی مستقبل اور ایشیا اور بحر الکاہل میں ہماری تقدیر کے لیے مضر ہوگا۔“ وزیر خارجہ کیرتھ ایوز نے بھی اس سے ملتے جلتے جذبات کا اظہار کیا۔“

آسٹریلیا کی پہچان ایشیائی ملک کے طور پر متعین کرنے کے موقف کی بنیاد اس مفروضے پر تھی کہ اقوام کی تقدیر بنانے میں اقتصادیات ثقافت سے بازی لے جاتی ہے۔ اس موقف کو اصل تحریک مشرقی ایشیائی معیشتوں کی تیز رفتار ترقی سے ملی جس کے باعث ایشیا سے آسٹریلوی تجارت بہت بڑھ گئی۔ ۱۹۷۱ء میں آسٹریلیا کی ۳۹ فیصد برآمدات مشرقی اور جنوب مشرقی ایشیا کو ہوئی تھیں اور ۲۱ فیصد درآمدات اس خطے سے کی گئی تھیں۔ ۱۹۹۳ء تک مشرقی اور جنوب مشرقی ایشیا کے ممالک آسٹریلیا کی ۶۲ فیصد برآمدات وصول اور ۴۱ فیصد درآمدات فراہم کر رہے تھے۔ اس کے مقابلے میں ۱۹۹۱ء میں ۸۱ فیصد آسٹریلوی برآمدات یورپی برادری اور ۱۰ فیصد امریکا کو کی گئیں۔ ایشیا سے گہرے ہوتے ہوئے ان روابط کا خیال آسٹریلوی ذہنوں میں اس یقین کی وجہ سے راسخ ہو گیا کہ دنیا تین بڑے اقتصادی بلاکوں کی سمت میں بڑھ رہی ہے اور آسٹریلیا کا مقام مشرقی ایشیائی بلاک میں ہے۔

ان معاشی تعلقات کے باوجود آسٹریلیویوں کے ایشیائی ڈھونگ کا ان شرائط پر پورا اترنے کا امکان نہیں جو کسی مقطوع ملک کی کامیاب تہذیبی تبدیلی کے لیے ضروری ہوتی ہیں۔ ایک تو ۱۹۹۰ء کے وسط تک آسٹریلوی اعلیٰ طبقات یہ راستہ اپنانے کے بارے میں زیادہ پُر جوش نہیں تھے۔ کسی حد

تک یہ سیاسی جماعتوں کا مسئلہ تھا جس میں لبرل پارٹی کے رہنما متذبذب یا مخالف تھے۔ لیبر حکومت پر بھی مختلف دانشوروں اور صحافیوں نے خاصی تنقید کی۔ ایشیائی راستہ اختیار کرنے کے حق میں اعلیٰ طبقات میں کوئی واضح اتفاق رائے نہیں تھا۔ دوسرے عوامی آراء بھی ملی جلی تھیں۔ ۱۹۸۷ء سے ۱۹۹۳ء تک بادشاہت کے خاتمے کی حمایت کرنے والے آسٹریلوی عوام کا تناسب ۲۱ فیصد سے بڑھ کر ۴۶ فیصد ہو گیا۔ لیکن پھر حمایت کمزور پڑنے لگی۔ آسٹریلیا کے پرچم سے یونین جیک ختم کرنے کے بارے میں عوامی حمایت مئی ۱۹۹۲ء میں ۴۲ فیصد سے گر کر اگست ۱۹۹۳ء میں ۳۵ فیصد رہ گئی۔ جیسا کہ ایک آسٹریلوی عہدیدار نے ۱۹۹۲ء میں کہا، ”عوام کے لیے اسے ہضم کرنا دشوار ہے۔ جب وقتاً فوقتاً میں کہتا ہوں کہ آسٹریلیا کو ایشیا کا حصہ ہونا چاہیے تو آپ کو بتا نہیں سکتا کہ گالیوں سے بھرے کتنے خطوط میرے پاس آتے ہیں۔“<sup>۳۱</sup>

تیسری اور اہم ترین بات یہ ہے کہ ایشیائی ملکوں کے اعلیٰ طبقات آسٹریلیا کو قبول کرنے میں اس سے بھی کم مہ جوش ہیں جتنے یورپی اعلیٰ طبقات ترکی کو قبول کرنے کے سلسلے میں رہے ہیں۔ انہوں نے واضح کر دیا ہے کہ اگر آسٹریلیا ایشیا کا جز بننا چاہتا ہے تو اسے سچ مچ ایشیائی بننا پڑے گا، جو ان کے خیال میں ناممکن نہیں تو مشکل ضرور ہے۔ انڈونیشیا کے ایک عہدیدار نے کہا کہ ”آسٹریلیا کے ایشیا سے اتحاد کی کامیابی کا انحصار ایک چیز پر ہے۔۔۔ ایشیائی ممالک آسٹریلوی ارادے کا کس حد تک خیر مقدم کرتے ہیں۔ ایشیا میں آسٹریلیا کی قبولیت اس پر منحصر ہے کہ آسٹریلیا کی حکومت اور عوام ایشیائی ثقافت اور معاشرے کو کتنا سمجھتے ہیں۔“ ایشیائیوں کو آسٹریلیا کے ایشیا پسندانہ بیانات اور اس کی گمراہ مغربی حقیقت کے درمیان خلج نظر آتی ہے۔ ایک آسٹریلوی سفارتکار کے مطابق تھائی باشندے آسٹریلیا کے ایشیائی ہونے پر اصرار کو ”پریشان ہو کر لیکن تحمل“ کے ساتھ دیکھتے ہیں۔<sup>۳۲</sup> ملائیشیا کے وزیر اعظم مہاتیر محمد نے اکتوبر ۱۹۹۴ء میں کہا کہ ”ثقافتی اعتبار سے آسٹریلیا اب بھی یورپی ہے۔۔۔ ہم اسے یورپی سمجھتے ہیں“ چنانچہ آسٹریلیا کو ای اے ای سی کا رکن نہیں بننا چاہیے۔ ہم ایشیائی ”دوسرے ملکوں پر براہ راست نکتہ چینی کرنے یا ان کے بارے میں فیصلے صادر کرنے کا اتنا رجحان نہیں رکھتے۔ لیکن آسٹریلیا ثقافتی طور پر یورپی ہونے کے ناتے محسوس کرتا ہے کہ اسے دوسروں کو یہ بتانے کا حق ہے کہ وہ کیا کریں، کیانہ کریں، کیا درست ہے اور کیا غلط ہے۔ یقیناً یہ چیز گروپ سے مطابقت نہیں رکھتی۔ [ای اے ای سی میں اس کی شمولیت کے لیے سیری مخالفت کی] یہی وجہ ہے۔ یہ جلد کی رنگت نہیں، ثقافت کی وجہ سے ہے۔“<sup>۳۳</sup> مختصر یہ کہ ایشیائی آسٹریلیا کو اسی سبب سے اپنے کلب سے باہر رکھنے کا تہیہ کیے ہوئے ہیں جس سبب سے یورپی ترکی کو باہر رکھے ہوئے ہیں: وہ ہم

سے مختلف ہیں۔ وزیراعظم کیننگ یہ کہنا پسند کرتے تھے کہ وہ آسٹریلیا کو ایشیا کے ”باہر کے مختلف آدمی کی جگہ اندر کا مختلف آدمی“ بنانا چاہتے ہیں۔ لیکن یہ اجتماع ضدین کی ایک مثال ہے: مختلف آدمی اندر داخل نہیں ہوتے۔

جیسا کہ مہاتیر نے بیان کیا، آسٹریلیا کے ایشیا میں شامل ہونے کی راہ میں بنیادی رکاوٹیں ثقافت اور اقدار ہیں۔ جمہوریت، انسانی حقوق، آزاد پریس سے آسٹریلیویوں کی وابستگی کے بارے میں اور اس کے تقریباً تمام ہمسایوں کی حکومتوں کی جانب سے ان حقوق کی پامالی پر احتجاج کے حوالے سے تنازعات مستقل ابھرتے رہتے ہیں۔ ایک سینئر آسٹریلیوی سفارتکار نے کہا کہ ”خطے میں آسٹریلیا کے لیے اصل مسئلہ ہمارا جھنڈا نہیں بلکہ ہمارے سماجی اقدار کی جڑیں ہیں۔ میرا خیال ہے کہ آپ کو کوئی ایسا آسٹریلیوی نہیں ملے گا جو خطے میں قبولیت حاصل کرنے کے لیے ان اقدار کو ترک کرنے پر آمادہ ہو۔“<sup>۳۲</sup> کردار، انداز اور برتاؤ میں بھی نمایاں اختلافات ہیں۔ جیسا کہ مہاتیر نے کہا، ایشیائی عموماً دوسروں کے ساتھ اپنے مقاصد کے حصول پر جن طریقوں سے گامزن رہتے ہیں وہ نازک، بالواسطہ، لچکدار، ایچ پیج والے، غیر فیصلہ کن، اخلاقیات کے عنوان سے ہٹ کر اور محاذ آرائی سے گریز کے حامل ہوتے ہیں۔ اس کے مقابلے میں انگریزی بولنے والوں کی دنیا میں آسٹریلیوی سب سے دو ٹوک، اکھڑ، صاف گو، اور بعض افراد کی نظر میں، بے حس لوگ ہیں۔ ثقافتوں کے اس تصادم کا اظہار ایشیائیوں کے ساتھ پال کیننگ کے اپنے معاملات میں سب سے ڈرامائی طور پر نمایاں ہوا۔ کیننگ میں آسٹریلیا کی قومی خصوصیات انتہا پر تھیں۔ انہیں ”داخلی طور پر اشتعال انگیز اور جھگڑالو“ طرز رکھنے والا ”پائل ڈرائیور سیاستداں“ کہا گیا اور انہوں نے اپنے سیاسی مخالفین کو brain-damaged looney crims اور perfumed gigolos، scumbags کہنے سے گریز نہیں کیا۔<sup>۳۳</sup> آسٹریلیا کو ایشیائی بنانے کی بات کرنے کے باوجود کیننگ اپنی سفاکانہ صاف گوئی سے ایشیائی رہنماؤں کو جھلاہٹ میں مبتلا کرتے رہے، ذہنی دھچکے پہنچاتے رہے اور انہیں مخالف بناتے رہے۔ ثقافتوں کے مابین خلیج کی وسعت نے ثقافتی اتحاد کے علمبردار کو اس قدر اندھا کر دیا کہ اس کے اپنے رویے نے ان لوگوں کو دور ہٹایا جنہیں وہ اپنے ثقافتی برادر کہتا تھا۔

کیننگ اور ایوز کے چنیدہ راستے کو اقتصادی عوامل کو ضرورت سے زیادہ وزن دینے اور ملک کی ثقافت کو بحال کرنے کی بجائے نظر انداز کرنے کا نتیجہ سمجھا جاسکتا ہے جس کا سبب کوتاہ بینی تھی یا اسے آسٹریلیا کے معاشی مسائل سے توجہ ہٹانے کے لیے سیاسی چال تصور کیا جاسکتا ہے۔ دوسری طرف اسے مشرقی ایشیا کے اقتصادی، سیاسی اور آخر کار فوجی طاقت کے ابھرتے ہوئے مراکز کے

مسترد کرنا ناممکن ہے تو خمال ازم والا رد عمل ناکام رہا ہے۔ اگر غیر مسلمی معاشرہ کو یہ دیکھ جائے کہ انہیں یہ کام اپنے طریقے سے کرنا ہوگا، مغرب کے طریقے سے نہیں، تو یہ دیکھ کر حقیقتاً حائل کرتے ہوئے اپنی روایات، اداروں اور قدروں کو تعمیر اور استحکام کرنا ہوگا۔

جو سیاسی رہنما یہ گھمنڈ رکھتے ہیں کہ وہ اپنے معاشروں کی ثقافتوں کی کوئی اصلاح نہیں کرتے ہیں، ان کو ناکام ہو کر رہنا ہے۔ وہ مغربی ثقافت کے پانچو من صرف دیکھ رہے ہیں کہ ان کے تین گراں ہونے والی ثقافت کے بنیادی عناصر کو دبا سکتے ہیں نہ خارج کر سکتے ہیں۔ اس کے برعکس اگر مغربی معاشرہ کی یہ باد کسی معاشرے میں داخل ہو گیا تو اسے نکالنا مشکل ہوتا ہے۔ یہ، اس معاشرہ کے لئے گھنٹھ نہیں۔ مریض بچ جاتا ہے لیکن پوری طرح صحت یاب نہیں ہوتا۔ یہی امت مسلمہ کی حالت ہے۔ تاریخ سے بچ نہیں سکتے۔ وہ مقطوع ممالک پیدا کرتے ہیں، مغربی معاشرے کی نظر نہیں آتا ہے۔ وہ اپنے ملک کو ثقافتی محبوظ الحوائی میں مبتلا کر دیتے ہیں جو اس کی مستقبل کی صورت کو برا کر دیتا ہے۔ بن جاتی ہے۔

مسترد کرنا ناممکن ہے تو کمال ازم والا رد عمل ناکام رہا ہے۔ اگر غیر مغربی معاشرہ کو خصوصاً ثقافت تو انہیں یہ کام اپنے طریقے سے کرنا ہوگا، مغرب کے طریقے سے نہیں اور جاپان سے سبق حاصل کر کے ہوئے اپنی روایات، ادبوں اور قدروں کو تعمیر اور استعوار کرنا ہوگا۔

جو سیاسی رہنما یہ سمجھ کر رکھتے ہیں کہ وہ اپنے معاشرہ کی ثقافتوں کی کوئی عقلی رائے رکھتے ہیں، ان کو ناکام ہو کر رہتا ہے۔ وہ مغربی ثقافت کے کچھ عناصر تو سنبھال کر لیتے ہیں مگر انہیں ان کی ثقافت کے بنیادی عناصر کو دبا سکتے ہیں نہ خارج کر سکتے ہیں۔ ان کے لئے غیر مغربی معاشرہ ایک بار کسی معاشرے میں داخل ہو گیا تو اسے نکالنا مشکل ہوتا ہے۔ یہ ان کی فلاح ہے، اس لئے کسی ملک نہیں۔ مریض بچ جاتا ہے لیکن پوری طرح صحت یاب نہیں ہوتا۔ یہی دنیا میں ہوتا ہے۔ تاریخ سے بچ نہیں سکتے۔ وہ مقطوعہ میں لک پیدا کرتے ہیں۔ مغربی معاشرے کی عقل نہیں پاسکتی۔ وہ اپنے ملک کو ثقافتی محبوظ الحواس میں مبتلا کر دیتے ہیں جو اس کی مستقبل کی خرابیت اور کمزوری میں بن جاتی ہے۔

## مرکزی ریاستیں، ہم مرکز دائرے اور تہذیبی نظام

### تہذیبیں اور نظام

ابھرتی ہوئی عالمی سیاست میں کشش و دفع کے اہم قطبوں کی حیثیت سے سرد جنگ کی دو سپر طاقتوں کی جگہ بڑی تہذیبوں کی مرکزی ریاستیں لے رہی ہیں۔ یہ تبدیلیاں مغربی، آرتھوڈوکس اور صینی تہذیبوں میں سب سے نمایاں ہیں۔ ان میں مرکزی ریاستوں، رکن ریاستوں، ملحق ریاستوں میں ثقافتی مشابہت کی حامل اقلیتی آبادیوں اور پڑوسی ریاستوں میں دوسری ثقافتوں کے افراد پر مشتمل تہذیبی گروہ بندیاں ابھر رہی ہیں۔ ان تہذیبی بلاکس میں ریاستیں مرکزی ریاست یا ریاستوں کے گرد ہم مرکز دائروں میں، جن سے اس بلاک کے ساتھ ان کی شناخت اور یکجہتی کے درجے کا تعین ہوتا ہے، بنی ہوئی ہیں۔ اسلام کی مشترکہ آگاہی میں شدت آرہی ہے مگر کوئی تسلیم شدہ مرکزی ریاست نہ ہونے کے باعث ابھی تک اس کا مشترکہ سیاسی ڈھانچہ بہت خام اور ابتدائی نوعیت کا ہے۔

ملکوں میں یہ رجحان پایا جاتا ہے کہ وہ ملتی جلتی ثقافت والے ممالک کے ساتھ دوڑنے اور ثقافتی مشابہت نہ رکھنے والے ملکوں کے خلاف توازن قائم کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ مرکزی ریاستوں کے بارے میں یہ بات خاص طور پر درست ہے۔ ان کی طاقت ان لوگوں کو اپنی طرف کھینچتی ہے جو ثقافتی اعتبار سے مشابہ ہوتے ہیں اور انہیں دور ہٹنے پر مائل کرتی ہے جو ثقافتی اعتبار سے مختلف ہوتے ہیں۔ تحفظ و سلامتی کے پہلوؤں کو مد نظر رکھتے ہوئے مرکزی ریاستیں دوسری تہذیبوں کے افراد کو

اپنے ساتھ شامل کر سکتی ہیں یا ان پر غالب آسکتی ہیں جبکہ ان تہذیبوں کے لوگ اس غلبے کے خلاف مزاحمت یا اس سے بچنے کی کوشش کرتے ہیں (چینی بمقابلہ تبتی اور یونان؛ روسی بمقابلہ تاتار، چیچن، وسط ایشیائی مسلمان)۔ تاریخی تعلقات اور طاقت کے توازن سے متعلق خدشات و خیالات بھی بعض ملکوں کو اپنی مرکزی ریاست کے اثرات کی مزاحمت کرنے کی طرف لے جاسکتے ہیں۔ جارجیا اور روس دونوں آرتھوڈوکس ممالک ہیں لیکن اہل جارجیا نے تاریخ میں روسی بالادستی اور روس سے قربت کی مزاحمت کی ہے۔ ویت نام اور چین دونوں کنفیوشین ممالک ہیں لیکن ان میں بھی اسی طرح دشمنی کی تاریخ رہی ہے۔ تاہم وقت گزرنے کے ساتھ ثقافتی اشتراک کے باعث اور وسیع تر اور مضبوط تہذیبی شعور پر وان چڑھنے پر یہ ممالک قریب آسکتے ہیں جیسے مغربی یورپ کے ممالک قریب آئے ہیں۔

سرد جنگ کے دوران جو نظام بھی تھا وہ دونوں سپر طاقتوں کے اپنے ہلاک پر غلبے اور تیسری دنیا میں سپر طاقتوں کے اثر و رسوخ کی پیداوار تھا۔ نئی دنیا میں عالمی طاقت متروک چیز بن چکی ہے اور عالمی برادری محض خواب ہے۔ امریکا سمیت کسی ملک کے سلامتی کے اہم عالمی مفادات نہیں۔ آج کی زیادہ پیچیدہ اور غیر متجانس دنیا میں جو نظام ہے اس کے عناصر تہذیبوں کے اندر اور ان کے درمیان پائے جاتے ہیں۔ دنیا کا نظام تہذیبوں کی بنیاد پر بنے گا یا پھر بنے گا ہی نہیں۔ اس دنیا میں تہذیبوں کے اندر، اور دوسری مرکزی ریاستوں سے گفت و شنید کے توسط سے، تہذیبوں کے مابین ترتیب و نظام کا سرچشمہ تہذیبوں کی مرکزی ریاستیں ہیں۔

ایک ایسی دنیا جس میں مرکزی ریاستیں قائدانہ یا غالب کردار ادا کرتی ہیں دائرہ ہائے اثر کی دنیا ہے۔ لیکن یہ ایک ایسی دنیا بھی ہے جس میں مرکزی ریاست کے اثر و رسوخ کو اس کی تہذیب کی رکن ریاستوں کی مشترکہ ثقافت کم اور معتدل کر دیتی ہے۔ ثقافتی اشتراک رکن ریاستوں اور بیرونی طاقتوں اور اداروں کے لیے مرکزی ریاست کے قائدانہ اور نافذانہ کردار کا جواز فراہم کرتا ہے۔ پس اقوام متحدہ کے سیکریٹری جنرل بطروس غالی کی طرح ”دائرہ اثر کے قیام“ کا قاعدہ لاگو کرنا فضول ہے جنہوں نے ۱۹۹۳ء میں اس قاعدے کا اعلان کیا تھا جس کے تحت خطے کی بالادست طاقت اقوام متحدہ کی ایک تہائی سے زیادہ امن افواج فراہم نہ کرے۔ یہ شرط اس جغرافیائی و سیاسی حقیقت سے متصادم ہے کہ کسی بھی خطے میں جہاں کوئی غالب ریاست ہو امن قائم کرنا اور برقرار رکھنا صرف اس ریاست کی قیادت کے ذریعے ممکن ہے۔

کوئی مرکزی ریاست ترتیب و نظم قائم رکھنے کا وظیفہ اس لیے سرانجام دے سکتی ہے کہ رکن

ریاستیں اسے اپنا ثقافتی قرابت دار سمجھتی ہیں۔ تہذیب ایک بھرے خاندان کی طرح ہوتی ہے اور مرکزی ریاستیں خاندان کے بزرگوں کی مانند سہارا اور نظم و ضبط دیتی ہیں۔ یہ قرابت داری نہ ہو تو کسی طاقتور ریاست کی اپنے خطے کے تنازعات سلجھانے اور نظم قائم رکھنے کی قوت محدود ہوتی ہے۔ پاکستان، بنگلہ دیش بلکہ سری لنکا بھی بھارت کو جنوبی ایشیا میں نظم و ضبط قائم کرنے والے کی حیثیت سے تسلیم نہیں کریں گے اور مشرقی ایشیا کی کوئی ریاست جاپان کو اس کردار میں قبول نہیں کرے گی۔

جب تہذیبوں میں مرکزی ریاستیں نہ ہوں تو تہذیبوں کے اندر نظم کے قیام اور تہذیبوں کے مابین نظم کے معاملات طے کرنے میں دقت پیش آتی ہے۔ اسلامی مرکزی ریاست کی عدم موجودگی نے، جو خود کو بوسنیا یوں سے جائز اور محکم طور پر منسلک کر سکتی، جیسے روس نے سربوں اور جرمنی نے کروئس کے ساتھ خود کو منسلک کیا تھا، امریکا کو یہ کردار ادا کرنے کو کوشش پر مجبور کیا۔ امریکا کا یہ کردار اس لیے غیر مؤثر رہا کہ اس کو اس مسئلے سے عسکری دلچسپی نہیں تھی کہ سابق یوگوسلاویہ میں سرحدیں کہاں کھینچی جائیں، امریکا اور بوسنیا میں کوئی ثقافتی ربط نہیں تھا اور یورپی ممالک یورپ میں ایک مسلمان ریاست کی تشکیل کی مخالفت کر رہے تھے۔ افریقہ اور عرب دنیا دونوں میں مرکزی ریاستوں کی عدم موجودگی نے سوڈان میں جاری خانہ جنگی کا تصفیہ کرنے کی کوششوں کو بہت الجھا دیا ہے۔ دوسری طرف جہاں مرکزی ریاستیں موجود ہیں، وہاں وہ تہذیبوں کی بنیاد پر نئے بین الاقوامی نظام کے مرکزی عناصر کی حیثیت رکھتی ہیں۔

## مغرب کی حد بندی

سرد جنگ کے دوران امریکا ملکوں کے ایک بڑے، متنوع اور کثیر تہذیبی گروہ کا مرکز تھا۔ یہ ممالک سوویت یونین کی مزید توسیع روکنے کا مشترکہ ہدف رکھتے تھے۔ اس گروہ میں جسے ”آزاد دنیا“، ”مغرب“ یا ”اتحادی“ کہا جاتا تھا، تمام نہیں مگر بیشتر مغربی معاشرے، ترکی، یونان، جاپان، کوریا، فلپائن، اسرائیل اور کسی حد تک دیگر ممالک جیسے تائیوان، تھائی لینڈ اور پاکستان شامل تھے۔ اس کی مخالفت نسبتاً کم غیر ہم جنس ملکوں کا ایک گروہ کر رہا تھا جس میں یونان کے سوا تمام آرتھوڈوکس ممالک، کئی ممالک جو تاریخی طور پر مغربی تھے، دیت نام، کیوبا اور کسی حد تک بھارت اور بعض موقعوں پر ایک یا زیادہ افریقی ممالک شامل تھے۔ سرد جنگ کے خاتمے کے ساتھ یہ کثیر تہذیبی اور کئی ثقافتوں پر مشتمل گروہ بندی منتشر ہو گئی۔ سوویت نظام، علی الخصوص معاہدہ وارسا کی تحلیل ڈرامائی انداز میں

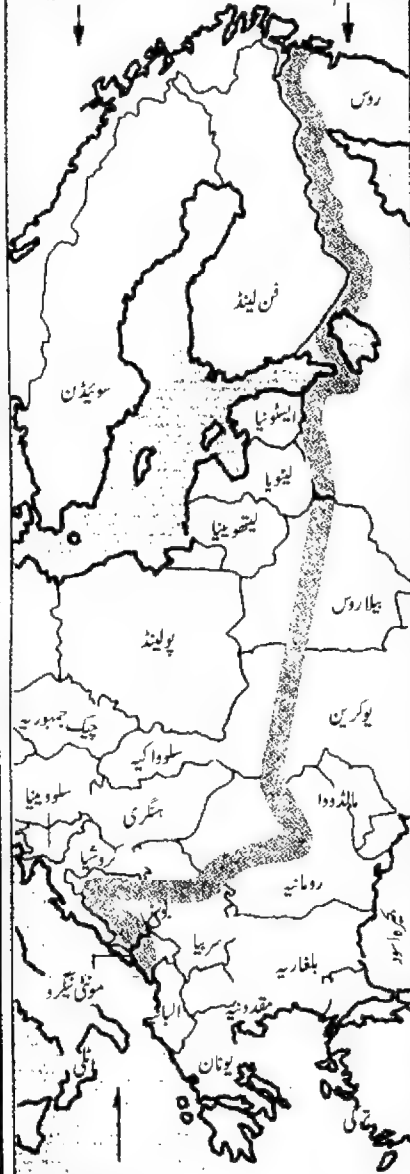


ہوئی۔ اس کے مقابلے میں آہستہ رفتار سے لیکن اسی طرز پر سرد جنگ کی کثیر تہذیبی ”آزاد دنیا“ کی نئے گردہ کی صورت میں تشکیل ہو رہی ہے جو کم و بیش مغربی تہذیب ہے۔ حد بندی کا ایک عمل جاری ہے جس کے تحت مغربی بین الاقوامی اداروں کی رکنیت کی تعریف متعین کی جا رہی ہے۔

یورپی یونین کی مرکزی ریاستوں فرانس اور جرمنی کے گرد سب سے پہلے جو دائرہ ہے اس میں نیٹو، نیدرلینڈز اور کسمبرگ پر مشتمل اندرونی گروپ ہے جس نے ایشیا اور افراد کے نقل و حرکت پر عائد تمام پابندیاں ختم کرنے پر اتفاق کیا ہے۔ پھر اٹلی، اسپین، پرتگال، ڈنمارک، برطانیہ، آئرلینڈ اور یونان جیسے دوسرے رکن ممالک ہیں؛ ۱۹۹۵ء میں رکن بننے والے ممالک (آسٹریا، فن لینڈ، سویڈن) ہیں؛ اور وہ ممالک ہیں جو ابھی تک ایسوسی ایٹ رکن ہیں (پولینڈ، ہنگری، چیک جمہوریہ، سلوواکیہ، بلغاریہ اور رومانیہ)۔ اس حقیقت کی عکاسی کرتے ہوئے، ۱۹۹۴ء کے موسم خزاں میں جرمنی کی حکمران جماعت اور اعلیٰ فرانسیسی عہدیداروں نے ایک طبقاتی یورپی یونین کے قیام کی تجویز پیش کی۔ جرمن تجویز میں کہا گیا کہ ”اصل مغز“ اٹلی کو چھوڑ کر ابتدائی ارکان پر مشتمل ہے اور یہ کہ ”جرمنی اور فرانس اصل مغز کا مرکزی حصہ ہیں۔“ اصل مغز کے ممالک جلد از جلد ایک مشترکہ کرنسی رائج کرنے کی کوشش کریں گے اور اپنی خارجہ اور دفاع کی پالیسیوں کو باہم متحد کریں گے۔ تقریباً اس کے ساتھ ہی فرانسیسی وزیر اعظم ایڈورڈ ہیلادر نے ایک سہ طبقاتی یونین کے قیام کی تجویز پیش کی جس میں کہا گیا کہ اتحاد کی حامی پانچ ریاستیں اصل مغز میں، دیگر موجودہ رکن ریاستیں دوسرے دائرے میں اور رکن بننے کے راستے پر گامزن نئی ریاستیں بیرونی دائرے میں شامل ہوں۔ بعد میں فرانسیسی وزیر خارجہ ایلن یوپے نے اس تصور کو مزید تفصیل سے بیان کرتے ہوئے تجویز پیش کی کہ ”مشرقی اور وسطی یورپ سمیت ’پارٹنر‘ ریاستوں کا ایک بیرونی دائرہ ہو؛ رکن ریاستوں کا ایک وسطی دائرہ ہو جن کے لیے بعض شعبوں میں (واحد منڈی، کسم یونین وغیرہ) مشترکہ قواعد کو تسلیم کرنا ضروری ہو؛ اور ’مضبوط سالمیت‘ کی حامل ریاستوں کے کئی اندرونی دائرے ہوں جن میں وہ ملک شامل ہوں جو دفاع، کرنسی کے اتحاد اور خارجہ پالیسی جیسے امور میں دوسروں سے تیز چلنے کے لیے آمادہ اور اہل ہوں“۔ دوسرے سیاسی رہنماؤں نے دوسری قسم کے انتظامات تجویز کیے لیکن ان سب میں قریبی اتحاد رکھنے والی ریاستوں کا ایک اندرونی گروپ، پھر مرکزی ریاست سے کم وابستگی رکھنے والے ملکوں کے بیرونی گروپ شامل تھے حتیٰ کہ وہ حد آجاتی ہے جو ارکان کو غیر رکن ملکوں سے جدا کرتی ہے۔

یورپ میں اس حد کا تعین سرد جنگ کے بعد کی دنیا میں مغرب کو درپیش بڑے چیلنجوں میں

آرتھوڈوکس عیسائیت اور اسلام  
مغربی مسیحیت ۱۵۰۰ء کے لگ بھگ



نقشہ ۱۷

مغربی تہذیب  
کی مشرقی سرحد

Source: W. Wallace, THE TRANSFORMATION  
OF WESTERN EUROPE. London: Pinter, 1990.  
Map by Ib Ohlsson for FOREIGN AFFAIRS.

سے ہے۔ سرد جنگ کے دوران یورپ بحیثیت مجموعی وجود نہیں رکھتا تھا۔ تاہم کمیونزم کے انہدام کے ساتھ اس سوال کا سامنا کرنا اور جواب دینا ضروری ہو گیا: یورپ کیا ہے؟ شمال، مغرب اور جنوب میں یورپ کی سرحدیں سمندروں نے مقرر کی ہوئی ہیں جو جنوب کی طرف ثقافت کے واضح اختلافات پر منطبق ہوتی ہیں لیکن یورپ کی مشرقی سرحد کہاں ہے؟ کن ملکوں کو سمجھا جائے کہ وہ یورپی ہیں لہذا یورپی یونین، نیٹو اور اس جیسی تنظیموں کے ممکنہ رکن ہیں؟

ان سوالات کا سب سے متاثر کن جواب وہ عظیم تاریخی سرحد فراہم کرتی ہے جو صدیوں سے مغربی عالم مسیحیت کی اقوام کو مسلمان اور آرتھوڈوکس قوموں سے جدا کرتی آئی ہے۔ اس سرحد کی ابتدا چوتھی صدی میں سلطنت روما کی تقسیم اور دسویں صدی میں مقدس سلطنت روما کے قیام سے ہوئی۔ کم از کم پانچ سو سال سے یہ لگ بھگ موجودہ مقام پر ہے۔ شمال سے آغاز کریں تو یہ سرحد فن لینڈ و روس اور بالٹک ریاستوں (ایسٹونیا، لیتھویا، لیتھوینیا) اور روس کے درمیان سرحدوں کے ساتھ ساتھ چلتی ہے، مغربی پیلا روس سے گزرتی ہے، یوکرین سے گزر کر اسے یونینٹ مغرب اور آرتھوڈوکس مغرب میں تقسیم کرتی ہوئی، رومانیہ سے گزر کر اسے کیتھولک ہنگرین آبادی والے ٹرانسلوانیا اور بقیہ ملک میں بانٹی ہوئی اور سابق یوگوسلاویہ میں سے گزر کر سلووینیا اور کروشیا کو دوسری جمہوریاؤں سے علیحدہ کرنے والی سرحد پر چلتی ہے۔ بلاشبہ بلقان میں یہ سرحد آسٹریا، ہنگرین اور عثمانی سلطنتوں کی تاریخی تقسیم پر منطبق ہوتی ہے۔ یہ یورپ کی ثقافتی سرحد اور مابعد سرد جنگ کی دنیا میں یہ یورپ اور مغرب کی سیاسی اور معاشی سرحد بھی ہے۔

پس تہذیبی خاکہ مغربی یورپی باشندوں کو درپیش اس سوال کا بالکل واضح اور متاثر کن جواب فراہم کرتا ہے: یورپ کہاں ختم ہوتا ہے؟ یورپ وہاں ختم ہوتا ہے جہاں مغربی عیسائیت ختم ہوتی ہے اور اسلام اور آرتھوڈوکسی شروع ہوتی ہے۔ یہی وہ جواب ہے جو مغربی یورپ والے سننا چاہتے ہیں، جس کی وہ بھرپور حمایت کرتے ہیں اور جس کی دانشوروں اور سیاسی رہنماؤں نے کھل کر توثیق کی ہے۔ جیسا کہ مائیکل ہاورڈ نے کہا، وسطی یورپ اور مشرقی یورپ میں فرق کو، جو سوویت دور میں دھندلا گیا تھا، سمجھنا ضروری ہے۔ ”وسطی یورپ“ میں یہ علاقے شامل ہیں: ”وہ زمینیں جو کسی زمانے میں مغربی عالم مسیحیت کا حصہ تھیں؛ ہسپسمرگ سلطنت کی قدیم سرزمینیں، آسٹریا، ہنگری اور چیکوسلوواکیہ اور ان کے ساتھ پولینڈ اور جرمنی کے مشرقی علاقے۔ ”مشرقی یورپ“ کی اصطلاح ان خطوں کے لیے مخصوص ہونی چاہیے جو آرتھوڈوکس کلیسا کے سائے میں پروان چڑھے: بلغاریہ اور رومانیہ کی بحیرہ اسود والی آبادیاں جو انیسویں صدی میں عثمانی بالادستی سے ابھریں، اور سوویت یونین

کے ’یورپی علاقے‘۔ ہارڈ کے مطابق مغربی یورپ کا پہلا کام یہ ہونا چاہیے کہ ”وسطی یورپ کی اقوام کو دوبارہ اپنی ثقافتی و اقتصادی برادری میں جذب کیا جائے جہاں سے ان کا تعلق بنتا ہے تاکہ لندن، پیرس، روم، میونخ اور لیزبگ، وارسا، پراگ اور بڈاپسٹ کے رشتے دوبارہ استوار ہو جائیں۔“ پیری بیہر نے دو سال بعد تبصرہ کیا کہ ”مغربی عیسائیت (رومن کیتھولک یا پروٹسٹنٹ یورپ) والے اور مشرقی عیسائیت اور اسلامی روایات کے حامل یورپ کے مابین ایک نیا رخ پیدا ہو رہا ہے۔“ فن لینڈ کی ایک ممتاز شخصیت کی نظر میں آہنی پردے کی جگہ یورپ میں ایک حساس تقسیم پیدا ہو رہی ہے جو ”مشرق اور مغرب کے درمیان قدیم ثقافتی رخ“ ہے جس کے تحت ”سابق آسٹرو ہنگرین سلطنت کی سرزمینیں نیز پولینڈ اور بالٹک ریاستیں“ یورپ کے مغرب میں آتے ہیں، اور دیگر مشرقی یورپی اور بلقانی ممالک اس کے باہر۔ ایک معروف انگریز شخصیت نے اس بات سے اتفاق کیا کہ یہ ”مشرق اور مغربی کلیساؤں کے درمیان... عظیم مذہبی تقسیم [ہے] جو عمومی اعتبار سے ان اقوام کی تقسیم ہے جنہیں روم سے براہ راست عیسائیت ملی یا کیلک یا جرمن واسطوں کے توسط سے ملی اور مشرق اور جنوب مشرق کے لوگ جن تک قسطنطنیہ (بازنطیم) کے راستے پہنچی۔“ ۲۔

وسطی یورپ کے لوگ بھی اس تقسیم کرنے والی سرحد پر زور دیتے ہیں۔ جن ملکوں نے کمیونسٹ ورثے سے چھٹکارا پانے اور جمہوری سیاست اور منڈی کی معیشت کی طرف بڑھنے میں پیشرفت کی وہ ان ملکوں سے جنہوں نے پیشرفت نہیں کی اس سرحد کی مدد سے تمیز کیے جاتے ہیں جو ”ایک جانب کیتھولک اور پروٹسٹنٹ ممالک اور دوسری جانب آرتھوڈوکسی“ کو الگ کرتی ہے۔ لیتھوینیا کے صدر نے کہا کہ صدیوں قبل لیتھوینیا یوں کو ”دو تہذیبوں“ میں چننا کرتا پڑا تھا اور انہوں نے ”لاٹینی دنیا کا انتخاب کیا، رومن کیتھولک مسلک اختیار کیا اور قانون پر قائم ریاستی تنظیم کی ایک شکل چنی۔“ اسی سے ملتے جلتے انداز میں پولینڈ والے کہتے ہیں کہ وہ دسویں صدی میں بازنطیم کے مقابلے میں لاٹینی عیسائیت کا انتخاب کرنے کے بعد سے مغرب کا حصہ رہے ہیں۔ ۳۔ اس کے برعکس مشرقی یورپی آرتھوڈوکس ممالک اس ثقافتی رخنے پر اصرار کو ملے جلتے جذبات کے ساتھ دیکھتے ہیں۔ بلغاریہ اور رومانیہ کے لوگوں کو مغرب کا حصہ ہونے اور اس کے اداروں میں شامل ہونے میں بڑے فائدے نظر آتے ہیں لیکن وہ خود کو اپنی آرتھوڈوکس روایات سے بھی شناخت کرتے ہیں اور جہاں تک بلغاریوں کا تعلق ہے وہ روس اور بازنطیم سے اپنی تاریخی قربت کے حوالے سے بھی اپنی شناخت کرتے ہیں۔

یورپ کی مغربی عالم مسیحیت کے ساتھ شناخت مغربی اداروں میں نئے ارکان کے داخلے

کے لیے واضح پیمانہ فراہم کر دیتی ہے۔ یورپی یونین، یورپ میں مغرب کی بنیادی اکائی ہے اور ۱۹۹۴ء میں اس کی رکنیت میں دوبارہ اضافہ شروع ہوا اور مغربی ثقافت رکھنے والے آسٹریا، فن لینڈ اور سویڈن کو شامل کیا گیا۔ ۱۹۹۴ء کے موسم بہار میں یورپی یونین نے بالٹک ریاستوں کے سوا تمام سابق سوویت ریاستوں کو رکنیت سے باہر رکھنے کا عارضی فیصلہ کیا۔ اس نے چار وسط یورپی ریاستوں (پولینڈ، ہنگری، چیک جمہوریہ اور سلوواکیہ) اور دو مشرقی یورپی ملکوں (رومانیہ، بلغاریہ) کے ساتھ ”معاہدہ ہائے رفاقت“ پر بھی دستخط کیے۔ تاہم ان میں سے کسی ریاست کے اکیسویں صدی سے پہلے یورپی یونین کے مکمل رکن بننے کا امکان نہیں اور بلا شک و شبہ رومانیہ اور بلغاریہ سے قبل وسط یورپی ممالک کو یہ حیثیت حاصل ہو جائے گی۔ اس دوران بالٹک ریاستوں اور سلوواکیا کی رکنیت کے لیے امکانات سازگار معلوم ہوتے ہیں جبکہ مسلمان ترکی، بہت چھوٹے مالٹا اور آرتھوڈوکس قبرص کی درخواستوں پر ۱۹۹۵ء تک کوئی فیصلہ نہیں ہوا تھا۔ یورپی یونین کی رکنیت کی توسیع کے حوالے سے ان ملکوں کو صاف ترجیح حاصل ہے جو مغربی ثقافت رکھتے ہیں اور اقتصادی طور پر ترقی کے طرف مائل ہیں۔ اگر یہ معیار لاگو کیا جائے تو وائس گریڈ ریاستیں (پولینڈ، چیک جمہوریہ، سلوواکیہ، ہنگری)، بالٹک جمہوریاں، سلوواکیا، کروشیا اور مالٹا بالآخر یورپی یونین کے ارکان بن جائیں گے اور یونین مغربی تہذیب کے، جیسی وہ تاریخ میں رہی ہے، ہم معنی ہو جائے گی۔

تہذیبوں کی منطق نیٹو کی توسیع کے بارے میں بھی اسی طرح کے نتائج متعین کرتی ہے۔ سرد جنگ وسطی یورپ میں سوویت سیاسی و فوجی اثر و نفوذ کے ساتھ شروع ہوئی۔ امریکا اور مغربی یورپی ممالک نے مزید سوویت جارحیت کو روکنے، اور ضرورت ہو تو، شکست دینے کے لیے نیٹو قائم کی۔ مابعد سرد جنگ کی دنیا میں نیٹو مغربی تہذیب کی سلامتی کی تنظیم ہے۔ سرد جنگ کے خاتمے کے بعد نیٹو کا ایک مرکزی اور متاثر کن مقصد ہے: وسطی یورپ میں روسی سیاسی و فوجی اثر و نفوذ کو دوبارہ داخل ہونے سے روک کر اس خاتمے کو برقرار رکھنا۔ مغرب کی سلامتی کی تنظیم نیٹو کی رکنیت ان مغربی ملکوں کے لیے کھلی ہے جو اس میں شامل ہونا چاہتے ہیں اور جن میں فوجی صلاحیت، سیاسی جمہوریت اور فوج سولین اقتدار کے ماتحت ہے۔

مابعد سرد جنگ کے یورپی سلامتی کے انتظامات کے بارے میں امریکی پالیسی ابتدائی طور پر ایک زیادہ آفاقی موقف کی حامل تھی۔ یہ پالیسی پارٹنرشپ فار پیس کی صورت میں سامنے آئی جو عمومی طور پر پہلے یورپی اور پھر یوریشین ملکوں کے لیے کھلی ہوگی۔ اس موقف میں یورپ میں سلامتی و تعاون کی تنظیم (Organization on Security and Cooperation in Europe) کے

کردار پر بھی زور دیا گیا۔ اس کی عکاسی صدر کلنٹن کے الفاظ میں ہوتی ہے جو انہوں نے جنوری ۱۹۹۴ء میں یورپ کے دورہ کے موقع پر کہے: ”آزادی کی حدود اب نئے رویے سے طے ہونی چاہئیں، پرانی تاریخ سے نہیں۔ میں سب سے کہتا ہوں... یورپ میں نئی سرحد کون کھینچے گا: ہمیں یورپ کے لئے بہترین مستقبل کے امکانات کا دروازہ بند نہیں کرنا چاہیے۔ ہر جگہ جمہوریت، ہر جگہ منڈی کی معیشتیں، باہمی تحفظ کے لیے ملکوں کا ہر جگہ ایک دوسرے سے تعاون۔ ہمیں اس سے کمتر نتیجے کو قبول نہیں کرنا چاہیے۔“ لیکن ایک سال بعد کلنٹن انتظامیہ کو ”پرانی تاریخ“ کی طے کردہ حدود کی اہمیت ماننی پڑی اور ایک ”کمتر نتیجے“ کو قبول کرنا پڑا جو تہذیبی اختلافات کے حقائق کا آئینہ دار تھا۔ انتظامیہ نے پہلے پولینڈ، ہنگری، چیک جمہوریہ اور سلوواکیہ، پھر سلوونیہ اور بعد میں غالباً بالٹک جمہوریاؤں کو نیٹو میں شامل کرنے کے لیے قواعد اور نظام الاوقات مقرر کرنے کے سلسلے میں تیزی سے اقدامات کیے۔

روس نے شدت سے نیٹو کی توسیع کی مخالفت کی۔ جو روسی زیادہ لبرل اور مغرب پسند سمجھے جاتے تھے انہوں نے یہ دلیل پیش کی کہ اس توسیع سے روس میں قوم پرست اور مغرب دشمن سیاسی قوتیں مضبوط ہوں گی۔ تاہم اگر نیٹو کی توسیع ان ملکوں تک محدود رہے جو تاریخی اعتبار سے مغربی عالم مسیحیت کا حصہ رہے ہیں تو روس کو یہ ضمانت ملے گی کہ اس میں سربیا، بلغاریہ، رومانیہ، المڈووا، بیلاروس اور یوکرین، جب تک یوکرین متحد رہتا ہے، شامل نہیں ہوں گے۔ مغربی ریاستوں تک نیٹو کی توسیع محدود رہنے سے روس کا ایک علیحدہ، آرتھوڈوکس تہذیب کی مرکزی ریاست کا کردار بھی نمایاں ہوگا۔ اس طرح روس وہ ملک ہوگا جو آرتھوڈوکسی کی سرحدوں کے اندر نظم قائم رکھنے کا ذمہ دار ہوگا۔

تہذیب کے حوالے سے ملکوں کے درمیان امتیاز کی افادیت بالٹک جمہوریاؤں کے معاملے میں عیاں ہے۔ صرف یہی سابق سوویت جمہوریاں اپنی تاریخ، ثقافت اور مذہب کے حوالوں سے واضح طور پر مغربی ہیں اور ان کی تقدیر مغرب کے لیے مسلسل تشویش کا باعث رہی ہے۔ امریکا نے باقاعدہ طور پر ان جمہوریاؤں کی سوویت یونین میں شمولیت کو کبھی تسلیم نہیں کیا، سوویت یونین کے انہدام کے وقت ان کی آزادی کی تحریکوں کی حمایت کی اور اس مطالبے پر اصرار کیا کہ روس ان سے اپنی فوج کے انخلا کے متفقہ نظام الاوقات پر عمل کرے۔ روسیوں کو یہ پیغام دیا جاتا رہا کہ دوسری سابق سوویت جمہوریاؤں کے بارے میں وہ اپنا جو بھی دائرہ اثر قائم کرنا چاہیں، انہیں یہ تسلیم کرنا ہوگا کہ بالٹک ریاستیں اس دائرے سے باہر ہیں۔ کلنٹن انتظامیہ کا یہ کارنامہ سویڈن کے وزیر اعظم کے الفاظ میں ”یورپی سلامتی اور استحکام کے لیے اس کی اہم ترین خدمات میں سے“ تھا جس سے

روسی جمہوریت پسندوں کو مدد ملی کیونکہ اس سے یہ طے ہو گیا کہ ان بالک جمہوریاؤں سے واضح مغربی وابستگی کے مقابلے میں انتہا پسند روسی قوم پرستوں کے جارحانہ عزائم بے کار ہوں گے۔

یورپی یونین اور نیٹو کی توسیع پر بہت توجہ دی گئی ہے لیکن ان تنظیموں کی ثقافتی تشکیل نو سے ان کی رکنیت میں ممکنہ کمی کا مسئلہ بھی ابھرتا ہے۔ ایک غیر مغربی ملک یونان دونوں تنظیموں کا رکن ہے۔ ایک اور ملک ترکی نیٹو کا رکن ہے اور یورپی یونین کی رکنیت کا امیدوار ہے۔ یہ تعلقات سرد جنگ کی پیداوار تھے۔ کیا مابعد سرد جنگ کی تہذیبوں کی دنیا میں ان کا کوئی مقام ہے؟

یورپی یونین میں ترکی کی مکمل رکنیت ایک مسئلہ ہے اور نیٹو کی رکنیت پر رفاہ پارٹی نے تنقید کی ہے۔ تاہم ترکی کے اس وقت تک نیٹو میں رہنے کا امکان ہے جب تک رفاہ پارٹی انتخابی فتح حاصل نہ کرے یا ترکی کسی اور طریقے سے اپنے اتار ترک کے ورثے کو مسترد کر کے اپنی شناخت اسلام کے رہنما کے طور پر از سر نو متعین نہ کرے۔ یہ سوچا جاسکتا ہے اور ترکی کے حق میں پسندیدہ راستہ بھی ہو سکتا ہے لیکن مستقبل قریب میں اس کا امکان نہیں۔ نیٹو میں ترکی کا کردار کچھ بھی ہو، وہ بلقان، عرب دنیا اور وسط ایشیا میں اپنے مخصوص مفادات کی راہ پر گامزن رہے گا۔

یونان مغربی تہذیب کا حصہ نہیں لیکن یہ کلاسیکی تہذیب کا گہوارہ ہے جو مغربی تہذیب کا ایک اہم سرچشمہ تھا۔ ترکوں کی مخالفت میں یونانیوں نے خود کو مسیحیت کا نیزہ بردار تصور کیا ہے۔ سریوں، رومانویوں اور بلغاریوں کے برخلاف ان کی تاریخ مغرب سے بہت جڑی ہوئی ہے۔ تاہم یونان مغربی تنظیموں میں شامل ایک آرتھوڈوکس رکن کی حیثیت سے بے قاعدگی کی ایک مثال بھی ہے۔ اسے یورپی یونین اور نیٹو کی رکنیت میں آسانی کبھی نہیں ہوئی اور دونوں کے اصول و قواعد کے مطابق خود کو ڈھالنے میں مشکل کا سامنا رہا ہے۔ ۱۹۶۰ء کے عشرے کے وسط سے ۱۹۷۰ء کے عشرے کے وسط تک یونان پر فوجی جتنا کی حکومت رہی اور جب تک جمہوریت نہیں آئی وہ یورپی برادری میں شامل نہیں ہو سکا۔ اس کے رہنما اکثر مغربی معمولات سے ہٹ جاتے ہیں اور مغربی حکومتوں کو ناراض کرتے ہیں۔ یونان یورپی برادری اور نیٹو کے دوسرے ملکوں سے غریب تھا اور اکثر ان معاشی پالیسیوں پر گامزن رہا جو برسوں کے معیارات کے خلاف تھیں۔ ۱۹۹۴ء میں یورپی کونسل کے صدر کی حیثیت سے اس کے رویے نے دوسرے ارکان کو برا فروختہ کر دیا اور مغربی یورپی عہدیدار اس کی رکنیت کو نجی طور پر غلطی قرار دیتے ہیں۔

مابعد سرد جنگ کی دنیا میں یونان کی پالیسیاں مغرب سے زیادہ سے زیادہ انحراف کر رہی ہیں۔ مقدونیہ کے خلاف اس کے بلا کیڈ کی مغربی حکومتوں نے شدت سے مخالفت کی جس کے نتیجے میں



یورپی کمیشن نے یورپی عدالت انصاف سے یونان کے خلاف حکم جاری کرنے کی درخواست کی۔ سابق یوگوسلاویہ کے تنازعات میں یونان نے خود کو اہم مغربی طاقتوں کی پالیسیوں سے الگ کر لیا، سربوں کی بھرپور حمایت کی اور ان کے خلاف اقوام متحدہ کی پابندیوں کی کھلم کھلا خلاف ورزی کی۔ سوویت یونین اور کمیونزم کے خطرے کے خاتمے پر یونان اور روس کے اپنے مشترکہ دشمن ترکی کے خلاف ایک جیسے مفادات ہیں۔ یونان نے یونانی قبرص میں روسی موجودگی کی اجازت دی ہے اور ”اپنے مشترکہ مشرقی آرتھوڈوکس مذہب“ کے باعث یونانی قبرصیوں نے روسیوں اور سربوں دونوں کو جزیرے پر خوش آمدید کہا ہے۔ ۱۹۹۵ء میں قبرص میں لگ بھگ دو ہزار روسی کاروبار چل رہے تھے، روسی اور سربوکروشیائی اخبارات شائع ہو رہے تھے اور یونانی قبرص کی حکومت روس سے بھاری اسلحہ خرید رہی تھی۔ یونان نے ترکی اور دوسرے مسلمان ملکوں کے راستے سے ہٹ کر بلغاریائی یونانی پائپ لائن کے ذریعے قفقاز اور وسط ایشیا سے تیل لانے کے امکان پر بھی روس سے بات چیت کی۔ مجموعی طور پر یونانی خارجہ پالیسیاں بہت زیادہ آرتھوڈوکس جہت کی حامل رہی ہیں۔ یونان بلاشبہ نیٹو اور یورپی یونین کا باقاعدہ رکن رہے گا۔ تاہم جوں جوں ثقافتی تشکیل نو کا عمل شدت اختیار کرے گا، اس رکنیت کی اہمیت اور معنی خیزی بلاشبہ کم ہوگی اور فریقوں کے لیے اس کو برقرار رکھنا مشکل ہو جائے گا۔ سرد جنگ کے زمانے کا سوویت یونین کا دشمن مابعد سرد جنگ کے دور میں روس کا اتحادی بنتا جا رہا ہے۔

## روس اور اس کا قریب بیرون ملک

زار اور کمیونسٹ سلطنتوں کا جانشین ایک تہذیبی بلاک ہے جس کا موازنہ متعدد پہلوؤں سے یورپ میں مغرب سے کیا جاسکتا ہے۔ مرکزی ریاست کی حیثیت سے روس فرانس اور جرمنی کے مماثل ہے، ایک اندرونی دائرے سے منسلک ہے جس میں دو غالب طور پر سلاوی آرتھوڈوکس جمہوریاں ہیں۔ بیلاروس اور مالدووا، قازقستان، جس کی ۴۰ فیصد آبادی روسی ہے اور آرمینیا، جو تاریخی اعتبار سے روس کا قریبی اتحادی رہا ہے، شامل ہیں۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط میں ان تمام ملکوں کی حکومتیں روس کی حای تھیں اور عموماً انتخابات کے ذریعے برسر اقتدار آئی تھیں۔ روس اور جارجیا (غالب طور پر آرتھوڈوکس) اور یوکرین (بڑی حد تک آرتھوڈوکس) کے درمیان قریبی لیکن نسبتاً کم شدت رکھنے والے روابط ہیں۔ ان دونوں ممالک میں قومی شناخت اور ماضی کی آزادی کا گہرا احساس پایا جاتا ہے۔ آرتھوڈوکس بلقان میں روس کے بلغاریہ، یونان، سربیا اور قبرص سے قریبی تعلقات ہیں اور



رومانیہ سے کچھ کم قریبی ہیں۔ سابق سوویت یونین کی مسلم جمہوریاں اقتصادیات اور سلامتی کے شعبوں میں روس پر انتہائی انحصار کرتی ہیں۔ ان کے مقابلے میں بالٹک جمہوریاؤں نے یورپ کی کشش پر عمل ظاہر کرتے ہوئے خود کو روسی دائرہ اثر سے نکال لیا۔

مجموعی طور پر روس اپنی قیادت میں ایک ایسا بلاک تشکیل دے رہا ہے جس کا قلب آرتھوڈوکس ہے اور ارد گرد نسبتاً کمزور اسلامی ملک پھیلے ہوئے ہیں جن پر وہ مختلف درجوں میں بالادستی قائم رکھے گا اور جن سے وہ دوسری طاقتوں کے اثرات خارج کرنے کی کوشش کرے گا۔ روس دنیا سے یہ توقع بھی کرتا ہے کہ وہ اس نظام کو قبول اور منظور کرے۔ جیسا کہ یلسن نے فروری ۱۹۹۳ء میں کہا، غیر ملکی حکومتوں اور بین الاقوامی تنظیموں کو چاہیے کہ ”یو ایس ایس آر کے سابق خطوں میں امن و استحکام کے ضمانت دہندہ کی حیثیت سے روس کو خصوصی اختیارات عطا کریں۔“ سوویت یونین عالمی مفادات کے حوالے سے سپر طاقت تھا تو روس علاقائی اور تہذیبی مفادات کے حوالے سے بڑی طاقت ہے۔

سابق سوویت یونین کے آرتھوڈوکس ممالک یوریشین اور عالمی امور میں مربوط روسی بلاک کی تشکیل کے لیے مرکزی اہمیت رکھتے ہیں۔ سوویت یونین کی شکست و ریخت کے دوران یہ پانچوں ممالک ایک انتہائی قوم پرستانہ سمت میں آگے بڑھے اور اپنی آزادی اور ماسکو سے فاصلے پر زور دینے لگے۔ بعد میں معاشی، جغرافیائی و سیاسی اور ثقافتی حقائق نے ان میں سے چار کے ووٹروں کو روس کی حامی حکومتیں منتخب کرنے اور روس کی حمایت میں پالیسیاں اختیار کرنے پر مجبور کیا۔ ان ممالک کے عوام سہارے اور تحفظ کے لیے روس کی طرف دیکھتے ہیں۔ پانچویں ریاست جارجیا میں روس کی فوجی مداخلت نے حکومت کو اپنے موقف میں اس سے مشابہ تبدیلی پر مجبور کیا۔

آرمینیا تاریخی اعتبار سے اپنے مفادات کی شناخت روس کے ساتھ کرتا رہا ہے اور روس اس بات پر فخر کرتا رہا ہے کہ وہ آرمینیا کے مسلمان ہمسایوں کے خلاف اس کا محافظ ہے۔ مابعد سوویت دور میں یہ تعلق پھر زندہ ہو گیا ہے۔ آرمینیا والے روسی معاشی و فوجی امداد پر انحصار کرتے رہے ہیں اور سابق سوویت جمہوریاؤں کے باہمی تعلقات کے تنازعات میں روس کی حمایت کرتے رہے ہیں۔ دونوں ملکوں کے عسکری مفادات ایک جیسے ہیں۔

آرمینیا کے برخلاف بیلاروس قومی شناخت کا زیادہ شعور نہیں رکھتا اور روسی امداد پر اور بھی زیادہ انحصار کرتا ہے۔ اس کے بیشتر باشندے روس سے بھی خود کو اتنا ہی شناخت کرتے ہیں جتنا اپنے ملک سے کرتے ہیں۔ جنوری ۱۹۹۳ء میں متفقہ نے مرکزیت پسند اور معتدل سربراہ مملکت کو ہٹا کر ایک

قداست پرست روس کے حامی کا تقرر کر دیا۔ جولائی ۱۹۹۳ء میں ۸۰ فیصد ووٹروں نے ولادی میر زروفسکی کے اتحادی اور روس کے انتہا پسند حامی کو صدر منتخب کر لیا۔ بیلاروس نے شروع میں ہی آزاد ریاستوں کی دولت مشترکہ (Commonwealth of Independent States, CIS) میں شمولیت اختیار کی۔ وہ ۱۹۹۳ء میں وجود میں آنے والی اقتصادی یونین کا روس اور یوکرین کے ساتھ چارٹر رکن تھا، روس کے ساتھ یکساں کرنسی رکھنے پر متفق ہوا، اپنے جوہری ہتھیار روس کے حوالے کر دیے اور اس صدی کے بقیہ برسوں کے دوران اپنی سرزمین پر روسی فوج کی تعیناتی پر اتفاق کیا۔ ۱۹۹۵ء میں بیلاروس سوائے نام کے ہر لحاظ سے عملاً روس کا حصہ تھا۔

سوویت یونین کے ٹوٹنے کے بعد مالدووا آزاد ہوا تو بہت سے حلقے اس کے بالآخر رومانیہ سے متحد ہونے کے منتظر تھے۔ اس خدشے کے باعث مشرقی علاقے میں، جو روسی رنگ میں رنگا ہوا تھا، علیحدگی پسندی کی ایک تحریک پیدا ہوئی جسے ماسکو کی درپردہ اور روسی چودھویں آری کی کھلی حمایت حاصل تھی جس کے نتیجے میں ٹرانس ڈنسٹری پبلک قائم ہوئی۔ تاہم رومانیہ سے ملاپ کے لیے مالدوویائی جذبات دونوں ملکوں کے معاشی مسائل اور روسی اقتصادی دباؤ کے باعث سرد پڑ گئے۔ مالدووا سی آئی ایس میں شامل ہو گیا اور روس کے ساتھ تجارت بڑھ گئی۔ فروری ۱۹۹۴ء میں روس کی حامی جماعتیں پارلیمانی انتخابات میں بہت زیادہ کامیاب رہیں۔

ان تین ریاستوں میں رائے عامہ عسکری و معاشی مفادات کے پیش نظر ایسی حکومتیں لائی جو روس سے قریبی روابط کے حق میں تھیں۔ یوکرین میں بھی اس سے کسی حد تک ملتی جلتی صورتحال بالآخر پیدا ہوئی۔ جارجیا میں واقعات کا رخ مختلف تھا۔ جارجیا ۱۸۰۱ء تک آزاد ملک تھا جب اس کے حکمران شاہ جارج سیزدہم نے ترکوں کے خلاف روسی تحفظ چاہا۔ انقلاب روس کے بعد تین سال تک یعنی ۱۹۱۸ء سے ۱۹۲۱ء تک جارجیا پھر آزاد تھا لیکن بالشویکوں نے اسے زبردستی سوویت یونین میں شامل کر لیا۔ جب سوویت یونین ختم ہوا تو جارجیا نے ایک بار پھر آزادی کا اعلان کر دیا۔ انتخابات کے نتیجے میں ایک قوم پرست مخلوط حکومت بنی لیکن اس کا رہنما اپنی ظلم و جبر کی پالیسیوں کا خود شکار ہو گیا اور اسے پر تشدد انداز میں برطرف کر دیا گیا۔ ایڈورڈ اے شیورڈناؤزے، جو سوویت یونین کے وزیر خارجہ رہے تھے، اس ملک کی قیادت کے لیے واپس آئے اور ۱۹۹۲ء اور ۱۹۹۵ء کے صدارتی انتخابات کے نتیجے میں مسند اقتدار پر مضبوطی سے جم گئے۔ تاہم انہیں ابکازیا میں علیحدگی پسندانہ تحریک کا سامنا کرنا پڑا جسے بھاری روسی امداد ملنے لگی۔ اس کے علاوہ برطرف شدہ گم سکوردیا کی قیادت میں بھی شورش اٹھی۔ شاہ جارج کی تقلید میں شیورڈناؤزے اس نتیجے پر پہنچے کہ ”ہمارے

پاس کوئی اور راستہ نہیں، اور مدد کے لیے ماسکو سے رجوع کر لیا۔ روسی افواج نے ان کی حمایت میں مداخلت کی جس کی قیمت جارجیا نے سی آئی ایس میں شمولیت کر کے ادا کی۔ ۱۹۹۳ء میں جارجیا نے روس کو غیر معینہ مدت کے لیے تین فوجی اڈے قائم رکھنے کی اجازت دی۔ پہلے جارجیا کی حکومت کو کمزور کرنے اور پھر یہ صورتحال برقرار رکھنے کے لیے کی گئی روسی فوجی مداخلت نے آزادی پسند جارجیا کو روسی کیپ میں لاکھڑا کیا۔

روس کو چھوڑ کر سب سے زیادہ آبادی والی اور اہم ترین سابق سوویت جمہوریہ یوکرین ہے۔ تاریخ میں مختلف مواقع پر یوکرین آزاد رہا ہے۔ لیکن جدید زمانے میں زیادہ تر یہ ماسکو کے ماتحت آنے والی کسی سیاسی اکائی کا جز رہا ہے۔ فیصلہ کن واقعہ ۱۶۵۴ء میں پیش آیا جب پولش اقتدار کے خلاف شورش کے کوسیک رہنما بوئڈن مکمل نیتسکی نے پولینڈ والوں کے خلاف مدد کے عوض زار کی محکومی قبول کرنے پر اتفاق کیا۔ تب سے ۱۹۹۱ء تک، ۱۹۱۷ء اور ۱۹۲۰ء کے درمیان مختصر عرصے کے سوا جب یہ آزاد جمہوریہ تھا، یوکرین کا علاقہ سیاسی طور پر ماسکو کے ماتحت رہا۔ تاہم یوکرین ایک شکستہ ملک ہے جس میں دو مختلف ثقافتیں ہیں۔ مغرب اور آرتھوڈوکسی کے درمیان رخنہ اس کے عین بیچ میں سے گزرتا ہے اور صدیوں سے یہی صورت رہی ہے۔ ماضی میں مختلف موقعوں پر یوکرین پولینڈ، لیتھوینیا اور آسٹرو ہنگرین سلطنت میں شامل رہا۔ اس کی آبادی کا بڑا حصہ یونیٹ چرچ کے پیروکاروں پر مشتمل ہے جو آرتھوڈوکس رسومات پر عمل کرتے ہیں لیکن پوپ کو مانتے ہیں۔ تاریخی اعتبار سے مغربی یوکرینی باشندے یوکرینی زبان بولتے رہے ہیں اور ان کا رجحان بہت قوم پرستانہ رہا ہے۔ دوسری طرف مشرقی یوکرین کے باشندے زیادہ تر آرتھوڈوکس ہیں اور روسی زبان بولتے رہے ہیں۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں یوکرینی آبادی کا ۲۲ فیصد روسی تھے اور روسی بولنے والے اہل زبان ۳۱ فیصد تھے۔ ابتدائی اور ثانوی اسکولوں کی اکثریت میں طلبہ کو روسی میں تعلیم دی جاتی تھی۔ کریمیا زیادہ تر روسی ہے اور ۱۹۵۴ء تک روسی فیڈریشن کا حصہ تھا جب خروشیف نے ۳۰۰ برس قبل مکمل نیتسکی کے فیصلے کو تسلیم کرتے ہوئے اسے یوکرین کے ساتھ شامل کر دیا۔

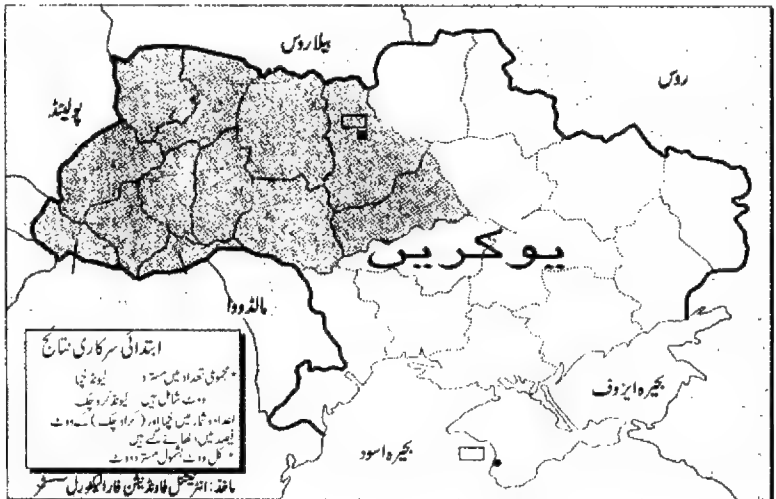
مشرقی اور مغربی یوکرین کے اختلافات ان کے عوام کے رویوں میں عیاں ہیں۔ مثال کے طور پر ۱۹۹۲ء کے اواخر میں مغربی یوکرین کے ایک تہائی روسیوں نے کہا کہ انہیں روسی مخالفت جذبات کا سامنا کرنا پڑتا ہے جبکہ کیف میں صرف ۱۰ فیصد نے ان احساسات کا اظہار کیا۔ مشرقی اور مغربی علاقوں کی یہ تقسیم جولائی ۱۹۹۳ء کے انتخابات میں ڈرامائی انداز میں نمایاں تھی۔ صدر لیونڈ کراوچک، جو روسی رہنماؤں سے قریبی روابط کے باوجود خود کو قوم پرست کے طور پر شناخت کرتے

تھے مغربی یوکرین کے تیرہ صوبوں میں جیت گئے جن میں بعض مقامات پر انہوں نے ۹۰ فیصد سے بھی زیادہ اکثریت حاصل کی۔ ان کے مخالف لیونڈ کچما، جنہوں نے انتخابی مہم کے دوران یوکرینی زبان میں خطابت کی، اتنی ہی اکثریت سے تیرہ مشرقی صوبوں میں کامیاب ہوئے۔ کچما نے ۵۲ فیصد ووٹ لیے۔ ۱۹۹۴ء میں یوکرینی عوام کی معمولی اکثریت نے عملاً ۱۶۵۴ء کی مکمل نیتسکی کے موقف کی توثیق کی۔ جیسا کہ ایک امریکی ماہر نے تبصرہ کیا، ان انتخابات سے ”مغربی یوکرین کے یورپی رنگ میں رنگے ہوئے سلافوں اور اس روسی سلافی تصور کے مابین مناقشے کی عکاسی ہوتی ہے کہ یوکرین کو کیا ہونا چاہیے۔ یہ اتنا نسلی اختلاف نہیں جتنا مختلف ثقافتوں کا تنازع ہے“۔<sup>۸</sup>

اس تقسیم کے نتیجے میں یوکرین اور روس کے تعلقات تین میں سے کسی ایک طریقے سے پروان چڑھ سکتے ہیں۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں جوہری اسلحے، کریمیا، یوکرین میں روسیوں کے حقوق، بحیرہ اسود کے بیڑے اور اقتصادی روابط کے مسائل پر دونوں ملکوں کے درمیان اہم اختلافات تھے۔ بہت سے لوگوں کا خیال تھا کہ مسلح تصادم ہو سکتا ہے جس کے نتیجے میں بعض مغربی تجزیہ نگاروں نے کہا کہ مغرب کو روسی جارحیت روکنے کے لیے یوکرین کے جوہری ہتھیار رکھنے کی حمایت کرنی چاہیے۔<sup>۹</sup> تاہم اگر تہذیب اہمیت رکھتی ہے تو یوکرینیوں اور روسیوں کے درمیان تشدد کا امکان نہیں۔ یہ دو سلافی اور بنیادی طور پر آرتھوڈوکس اقوام ہیں جن میں صدیوں سے قریبی روابط

### یوکرین: شکستہ ملک

نقشہ ۷۲



رہے ہیں اور آپس میں شادیاں عام ہیں۔ دونوں جانب انتہائی متنازع معاملات اور انتہا پسند قوم پرستوں کے دباؤ کے باوجود دونوں ملکوں کے رہنماؤں نے ان تنازعات کو کم کرنے کے لیے بہت محنت کی اور زیادہ تر کامیاب رہے ہیں۔ وسط ۱۹۹۴ء میں یوکرین میں واضح روسی رجحانات رکھنے والے صدر کے چناؤ سے دونوں ملکوں میں تنازعے کے شدت پکڑنے کا امکان اور کم ہو گیا۔ سابق سوویت یونین کے دوسرے علاقوں میں عیسائیوں اور مسلمانوں کے درمیان شدید لڑائی ہوئی اور روسیوں اور بالٹک اقوام میں خاصی کشیدگی اور کچھ لڑائی ہوئی لیکن ۱۹۹۵ء تک روسیوں اور یوکرینیوں کے درمیان تشدد کا تقریباً کوئی بھی واقعہ نہیں ہوا تھا۔

ایک اور صورت جس کا امکان تھوڑا زیادہ ہے یہ ہے کہ یوکرین اپنے رخنے کے ساتھ ساتھ دو علیحدہ اکائیوں میں بٹ جائے جس کا مشرقی حصہ روس میں ضم ہو جائے۔ علیحدگی کا مسئلہ پہلے کریمیا کے حوالے سے سامنے آیا تھا۔ کریمین عوام نے جو ۷۰ فیصد روسی ہیں دسمبر ۱۹۷۱ء کے ریفرنڈم میں سوویت یونین سے یوکرین کی آزادی کی حمایت کی۔ مئی ۱۹۹۲ء میں کریمیا کی پارلیمنٹ نے بھی یوکرین سے آزادی کا اعلان کیا اور یوکرین کے دباؤ کے باعث اس ووٹ کو منسوخ کر دیا۔ تاہم روسی پارلیمنٹ نے کریمیا کی یوکرین سے ۱۹۵۴ء میں علیحدگی کو منسوخ کرنے کے حق میں ووٹ دیا۔ جنوری ۱۹۹۴ء میں کریمیا یوں نے ایک ایسے صدر کو منتخب کیا جس نے ”روس سے اتحاد“ کے پلیٹ فارم پر مہم چلائی تھی۔ اس سے بعض لوگوں کو یہ سوال اٹھانے کی تحریک ملی: ”کیا کریمیا اگلا گورنو کاراباخ یا ابکازیا ہوگا؟“ اس کا جواب ایک گوبلی ”نہیں!“ تھا کیونکہ کریمیا کے صدر آزادی پر ریفرنڈم کرانے کے وعدے سے مکر گئے اور اس کی بجائے کیف حکومت سے گفت و شنید کرنے لگے۔ مئی ۱۹۹۴ء میں صورتحال میں اس وقت اور گرما گرمی پیدا ہو گئی جب کریمیا کی پارلیمنٹ نے ۱۹۹۲ء کے دستور کو بحال کرنے کے حق میں ووٹ دیا جس کے تحت وہ یوکرین سے تقریباً آزاد تھا۔ لیکن روسی و یوکرینی رہنماؤں کے تھل نے اس مسئلے کو تشدد سے دور رکھا اور دو ماہ بعد روس نواز کچا کے یوکرینی صدر کے عہدے پر چناؤ نے کریمیا کی علیحدگی کی تحریک کو جڑ سے اکھاڑ دیا۔

بہر حال اس چناؤ نے ملک کے مغربی حصے کی اُس یوکرین سے، جو روس سے قریب سے قریب تر ہو رہا تھا، علیحدگی کا امکان پیدا کر دیا۔ بعض روسیوں نے اس کا خیر مقدم کیا۔ جیسا کہ ایک روسی جنرل نے کہا ”یوکرین بلکہ مشرقی یوکرین پانچ، دس یا پندرہ برس میں ہمارے پاس واپس آجائے گا۔ مغربی یوکرین جہنم میں جائے گا۔“ لیکن اس قدر ضمنی حیثیت رکھنے والا یونین اور مغرب پسند یوکرین اسی صورت میں قائم رہ سکے گا جب اسے مضبوط اور مؤثر مغربی حمایت حاصل ہو

اور یہ حمایت اسی وقت ملے گی جب مغرب اور روس کے تعلقات بے حد خراب اور سرد جنگ کے زمانے سے مشابہ ہو جائیں۔

تیسرا منظر نامہ جس کا سب سے زیادہ امکان ہے، یہ ہے کہ یوکرین متحد رہے گا، شکستہ رہے گا، آزاد رہے گا اور عام طور پر روس سے قریبی تعاون کرے گا۔ جوہری اسلحے اور فوج کے بارے میں عبوری مسائل حل ہونے کے بعد سنگین ترین طویل مدتی مسئلہ معاشی ہوگا جس کا حل جزوی طور پر مشترکہ ثقافت اور قریبی ذاتی تعلقات کی بنیاد پر نکلے گا۔ جان مورسین نے نشاندہی کی ہے کہ مشرقی یورپ میں روس اور یوکرین کا تعلق اسی طرح ہے جیسے مغربی یورپ میں فرانس اور جرمنی کا تعلق ہے۔<sup>۱۲</sup> جیسے مؤرخ الذکر یورپی یونین کا مرکز ہے اسی طرح اول الذکر آرتھوڈوکس دنیا کے اتحاد کے لیے لازمی مرکز ہے۔

### عظیم تر چین اور اس کا ہم خوشحالی دائرہ

چین تاریخ میں خود کو ایک ”صینی خطے“ ایک ”اندرونی ایشیائی خطے“ اور ایک ”بیرونی خطے“ پر محیط تصور کرتا آیا ہے۔ صینی خطے میں کوریا، ویت نام، لیو چیو بزانز اور بعض اوقات جاپان آتا تھا۔ اندرونی ایشیائی خطے میں غیر چینی منچو، منگول، یونگور، ترک اور تبتی آتے تھے جنہیں سلامتی کی وجوہ کی بنا پر قابو میں رکھنا تھا۔ بیرونی خطے میں وحشی آتے تھے جن سے بہر کیف یہ ”توقع کی جاتی تھی کہ چین کی برتری کو خراج تحسین پیش کریں اور تسلیم کریں“۔<sup>۱۳</sup> ہم عصر صینی تہذیب بھی اسی طرز پر تشکیل پا رہی ہے: ہان چین والا مرکزی حصہ، باہر والے صوبے جو چین کا حصہ ہیں لیکن خاصی خود مختاری رکھتے ہیں، وہ صوبے جو قانوناً چین میں شامل ہیں لیکن ان میں دوسری تہذیبوں کے غیر چینی افراد کی بہت آبادی ہے (تبت، زن جیا نگ)، وہ چینی معاشرے جو متعینہ شرائط پر بیجنگ کے مرکز والے چین کا حصہ نہیں گے یا بننے کا امکان ہے (ہانگ کانگ، تائیوان)، غالب چینی آبادی والی ایک ریاست جو بیجنگ کی طرف مائل ہوتی جا رہی ہے (سنگاپور)، تھائی لینڈ، ویت نام، ملائیشیا، انڈونیشیا اور فلپائن میں بہت بااثر چینی آبادیاں اور غیر چینی معاشرے (شمالی اور جنوبی کوریا، ویت نام) جن میں بہر حال چین کی کنفیوشین ثقافت بہت حد تک موجود ہے۔

۱۹۵۰ء کی دہائی کے دوران چین نے خود کو سوویت یونین کے اتحادی کے طور پر شناخت کیا۔

پھر چین اور سوویت یونین میں پھوٹ پڑنے کے بعد اس نے دونوں سپر طاقتوں کے خلاف خود کو

تیسری دنیا کے رہنما کی حیثیت سے دیکھا جس کی قیمت بہت ادا کرنی پڑی اور فوائد برائے نام ہوئے۔ نکلن انتظامیہ کے دور میں امریکی پالیسی میں تبدیلی کے بعد چین نے دونوں سپر طاقتوں کے طاقت کے توازن کے کھیل میں تیسرا فریق بننا چاہا۔ ۱۹۷۰ء کے عشرے میں جب امریکا کمزور محسوس ہو رہا تھا، چین نے اس ساتھ دیا اور ۱۹۸۰ء کی دہائی میں جب امریکی فوجی طاقت بڑھ گئی اور سوویت یونین اقتصادی طور پر زوال پذیر ہو گیا اور افغانستان میں پھنس گیا تو چین سوویت یونین کی طرف جھک گیا۔ تاہم سپر طاقتوں کا مقابلہ ختم ہونے کے بعد ”چینی کارڈ“ اہمیت کھو بیٹھا اور چین ایک بار پھر عالمی امور میں اپنا مقام از سر نو متعین کرنے پر مجبور ہو گیا۔ اس نے دو اہداف مقرر کیے: چینی ثقافت کا علمبردار بننا یعنی مرکزی ریاست کے طور پر وہ تہذیبی مقناطیس بننا جس کے مطابق تمام دوسری چینی برادریاں اپنی سمت متعین کریں، اور مشرقی ایشیا میں بالادست طاقت کی حیثیت سے اپنا تاریخی مقام بحال کرنا جس سے وہ انیسویں صدی میں محروم ہو گیا تھا۔

چین کے یہ ابھرتے ہوئے کردار تین پہلوؤں سے دیکھے جاسکتے ہیں: اول اس حوالے سے کہ چین عالمی امور میں اپنا مقام کس طرح مقرر کرتا ہے، دوم، اس لحاظ سے کہ بیرون ملک آباد چینی باشندے معاشی طور پر چین سے کس حد تک وابستہ ہو رہے ہیں اور سوم، تین دیگر بڑی چینی اکائیوں ہانگ کانگ، تائیوان اور سنگاپور سے چین کے بڑھتے ہوئے اقتصادی، سیاسی اور سفارتی روابط نیز جنوب مشرقی ممالک کے، جہاں چینوں کا خاصا سیاسی اثر ہے، چین کی جانب راغب ہونے کے ضمن میں۔

چینی حکومت مین لینڈ چین کو چینی تہذیب کی مرکزی ریاست تصور کرتی ہے جس کو دیکھ کر تمام دوسری چینی برادریوں کو اپنا رخ متعین کرنا چاہیے۔ چین مقامی کمیونسٹ پارٹیوں کے ذریعے اپنے بیرون ملک مفادات کے فروغ کی کوششیں تو عرصہ پہلے ترک کر چکا ہے اس لیے حکومت اب خود کو ”چینی پن کے عالمی نمائندے کے طور پر پیش کرنا“ چاہتی ہے۔<sup>۱</sup> چینی حکومت کی نگاہ میں چینی نسل کے لوگ، خواہ کسی اور ملک کے باشندے ہوں، چینی برادری کے ارکان ہیں، لہذا کسی حد تک چینی حکومت کے زیر سایہ آتے ہیں۔ چینی شناخت نسلی حوالوں سے متعین کی جاتی ہے۔ جیسا کہ عوامی جمہوریہ چین کے ایک دانشور نے کہا چینی وہ ہیں جو ایک ہی ”نسل، خون اور ثقافت“ سے تعلق رکھتے ہیں۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط میں یہ نظریہ سرکاری و نجی چینی ذرائع کی طرف سے سننے میں آیا۔ چینوں اور غیر چینی معاشروں میں مقیم چینی نسل کے افراد کے لیے ”آئینہ کسوٹی“ (mirror test) اس سوال کی کسوٹی ہے کہ وہ کون ہیں: ”جاؤ آئینے میں دیکھو۔“ یہ سرٹش پیجنگ پسند چینی ان افراد کو



کرتے ہیں جو چینی نسل کے ہیں لیکن غیر ملکی معاشروں میں رہنے بسنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ دوسرے ملکوں میں بکھرے ہوئے چینیوں یعنی ہاؤرن یا چینی نسل کی افراد نے، جن کے مقابلے پر زونگاؤرن یا چینی ریاست کے افراد ہیں، ”ثقافتی چین“ کے تصور کو پروان چڑھایا ہے جو ان کی گونشنسی یا مشترکہ شعور کا اظہار بن گیا ہے۔ چینی شناخت بیسویں صدی میں مغرب کے متعدد حملوں کا شکار ہونے کے بعد اب چینی ثقافت کے عناصر کے حوالوں سے نئے سرے سے تشکیل پا رہی ہے<sup>۱۵</sup> تاریخی طور پر یہ شناخت چینی ریاست کے مرکزی مقتدر قوتوں کے بدلتے ہوئے روابط سے ہم آہنگ رہی ہے۔ ثقافتی شناخت کے اس احساس کے باعث کئی چینی ممالک کے درمیان اقتصادی تعلقات کی توسیع میں سہولت ہوئی ہے جو مین لینڈ چین اور دوسرے مقامات پر تیز رفتار معاشی ترقی کو فروغ دینے میں اہم عامل ہیں اور اس کے نتیجے میں چینی ثقافتی شناخت کو نمایاں کرنے میں مادی و نفسیاتی تحریک ملی ہے۔

پس ”عظیم تر چین“ محض مجرد تصور نہیں۔ یہ تیزی سے پروان چڑھتی ہوئی ثقافتی و معاشی حقیقت ہے اور سیاسی حقیقت بننا شروع ہو گئی ہے۔ ۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۰ء کی دہائیوں میں ڈرامائی اقتصادی ترقی چینیوں کے طفیل ہوئی: مین لینڈ پر، ٹائیگرز (جن چار میں سے تین چینی ہیں) میں اور جنوب مشرقی ایشیا میں۔ مشرقی ایشیا کی معیشت میں چین کی حیثیت مرکزی ہوتی جا رہی ہے اور اس کا غلبہ بڑھ رہا ہے۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی میں مین لینڈ کی ترقی کے لیے زیادہ تر سرمایہ ہانگ کانگ، تائیوان اور سنگاپور نے فراہم کیا۔ جنوب مشرقی ایشیا میں دوسرے مقامات پر بے ہوئے غیر ملکی چینی ان ملکوں کی معیشتوں پر چھائے رہے۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے کے اوائل میں چینی باشندے فلپائن کی آبادی کا ایک فیصد تھے لیکن ملکی فرموں کی ۳۵ فیصد پکری انہی کی بدولت ہوئی۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی کے وسط میں انڈونیشیا میں چینی باشندے آبادی کا دو سے تین فیصد تھے لیکن لگ بھگ ۷۰ فیصد نجی ملکی سرمائے کے مالک تھے۔ پچیس سب سے بڑے تجارتی اداروں میں سے سترہ چینیوں کے پاس تھے اور ایک چینی ادارے کا انڈونیشیا کی مجموعی قومی پیداوار میں ۵ فیصد حصہ تھا۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں چینی باشندے تھائی لینڈ کی آبادی کا ۱۰ فیصد تھے لیکن دس سب سے بڑے کاروباری گروپوں میں سے نو کے مالک تھے اور اس کی مجموعی قومی پیداوار میں ان کا حصہ ۵۰ فیصد تھا۔ چینی باشندے ملائیشیا کی آبادی کا ایک تہائی ہیں لیکن معیشت پر تقریباً مکمل طور پر چھائے ہوئے ہیں۔<sup>۱۶</sup> جاپان اور کوریا کو چھوڑ کر مشرقی ایشیا کی معیشت بنیادی طور پر چینی معیشت ہے۔

عظیم تر چین کے ہم خوشحالی دائرے (co-prosperity sphere) کے ابھرنے میں



خاندانی و ذاتی تعلقات کے تانے بانے اور مشترکہ ثقافت کا بڑا دخل ہے۔ غیر ملکی چینیوں کی چین میں کاروبار کرنے کی اہلیت مغربی اور جاپانی باشندوں سے کہیں زیادہ ہے۔ چین میں اعتماد اور وابستگی کا انحصار ذاتی تعلقات پر ہوتا ہے، ٹھیکوں یا قوانین یا دوسری قانونی دستاویزات پر نہیں۔ مغربی تاجروں کو بھارت میں کاروبار کرنا زیادہ آسان معلوم ہوتا ہے بہ نسبت چین کے، جہاں کسی معاہدے کے تقدس کا دار و مدار فریقوں کے ذاتی تعلقات پر ہوتا ہے۔ ایک ممتاز جاپانی شخصیت نے ۱۹۹۳ء میں رشک سے کہا کہ چین ”ہانگ کانگ، تائیوان اور جنوب مشرقی ایشیا میں چینی تاجروں کے سرحدوں سے ماوراء نظام“ سے فائدہ اٹھا رہا ہے۔<sup>۱۸</sup> ایک امریکی تاجر کو بھی اس سے اتفاق تھا کہ بیرون ملک آباد چینی ”کاروباری صلاحیتیں رکھتے ہیں، ان کے پاس زبان ہے اور رشتہ داریوں اور تعلقات کا تانا بانا بھی موجود ہے۔ یہ ایسے کسی شخص کے حالات کے مقابلے میں کہیں سازگار صورتحال ہے جسے ایکرن یا فلاڈلفیا میں کسی بورڈ کو رپورٹ بھیجنی ہو۔“ مین لینڈ سے باہر کے چینی باشندوں کو مین لینڈ والوں سے روابط رکھنے میں جو فوائد ہیں انہیں لی کوآن یو نے بہت اچھی طرح بیان کیا ہے: ”ہم نسلی چینی ہیں۔ مشترکہ آباء اجداد اور ثقافت کے باعث ہمارے اندر کچھ خواص ایک جیسے ہیں... اپنے جسمانی حلیے سے مشابہ افراد سے فطری طور پر ہمدردی محسوس ہوتی ہے۔ ثقافت اور زبان کی بنیاد بھی مشترک ہو تو قربت کا یہ احساس بڑھ جاتا ہے۔ اس سے باہمی ربط ضبط اور اعتماد کی فضا قائم کرنے میں آسانی ہوتی ہے جو تمام تجارتی تعلقات کی اساس ہے۔“<sup>۱۸</sup> ۱۹۸۰ء کے عشرے کے اواخر اور ۱۹۹۰ء میں بیرون ملک آباد نسلی چینیوں نے ”رشک و شبہ میں مبتلا دنیا پر ثابت کر دیا کہ ایک جیسی زبان اور ثقافت کے توسط سے کوانزری تعلقات قانون کی حکمرانی اور شفاف قواعد و ضوابط کی کمی پوری کر سکتے ہیں۔“ مشترکہ ثقافت میں اقتصادی ترقی کی جڑیں نومبر ۱۹۹۳ء میں ہانگ کانگ میں ہونے والی دوسری عالمی چینی تاجروں کی کانفرنس (Second World Chinese Entrepreneurs Conference) میں نمایاں ہوئیں جسے ”چینی فتح کی خوشی کی تقریب [قرار دیا گیا جس میں] دنیا بھر سے نسلی چینی تاجروں نے شرکت کی۔“<sup>۱۹</sup> دوسرے جگہوں کی طرح صینی دنیا میں بھی ثقافتی اشتراک اقتصادی تعلقات کو فروغ دیتا ہے۔

تینان من اسکوائر کے واقعے کے بعد چین سے مغربی دنیا کی دلچسپی کم ہونے پر، تیز رفتار چینی معاشی ترقی کے ایک عشرے بعد بیرون ملک مقیم چینیوں کے لیے اپنی مشترکہ ثقافت اور ذاتی روابط سے فائدہ اٹھانے کا موقع اور ترغیب پیدا ہو گئی اور انہوں نے چین میں بھاری سرمایہ کاری شروع کر دی۔ اس کا نتیجہ چینی برادریوں کے درمیان اقتصادی روابط میں ڈرامائی اضافے کی صورت میں

نکلا۔ ۱۹۹۲ء میں چین میں ۸۰ فیصد (۱۱ ارب ڈالر) براہ راست غیر ملکی سرمایہ کاری بیرون ملک مقیم چینیوں نے کی، جو زیادہ تر ہانگ کانگ (۶۸ فیصد) سے آئی، لیکن تائیوان (۹ فیصد)، سنگاپور، مکاؤ اور دوسرے مقامات کی طرف سے بھی ہوئی۔ اس کے مقابلے میں جاپان نے ۶۶ فیصد اور امریکا نے ۶ فیصد سرمایہ فراہم کیا۔ ۵۰ ارب ڈالر کے مجموعی سرمائے میں سے ۶۷ فیصد چینی ذرائع سے آیا۔ کاروبار میں اضافہ بھی اتنا ہی متاثر کن تھا۔ چین کو تائیوان کی برآمدات ۱۹۸۶ء میں تقریباً صفر سے بڑھ کر ۱۹۹۲ء میں مجموعی تائیوانی برآمدات کا ۸ فیصد ہو گئیں۔ اُس سال یہ برآمدات ۳۵ فیصد کی شرح سے بڑھیں۔ چین کو سنگاپور کی برآمدات ۱۹۹۲ء میں ۲۲ فیصد بڑھ گئیں جبکہ اس کی مجموعی برآمدات میں ۲ فیصد سے بھی کم اضافہ ہوا تھا۔ جیسا کہ ۱۹۹۳ء میں مرے وائیڈن ہام نے کہا ”خطے پر اس وقت جاپانی غلبے کے باوجود، ایشیا کی چینی اساس کی حامل معیشت تیزی سے صنعت، تجارت اور مالیات کے نئے مرکز کے طور پر ابھر رہی ہے۔ اس اہم خطے میں نیکینالوجی اور ایشیا سازی کی زبردست صلاحیت (تائیوان)، کاروبار، مارکیٹنگ اور خدمات کے حوالے سے فراست (ہانگ کانگ)، ایک شاندار مواصلاتی ڈھانچا (سنگاپور)، مالیاتی سرمائے کا زبردست ذخیرہ (تینوں)، اور زمین، وسائل اور افرادی قوت کا خزانہ موجود ہے (مین لینڈ چین)۔“ ۲ مزید برآں، مین لینڈ چین تمام پھیلتی ہوئی منڈیوں سے زیادہ امکانات رکھتا تھا اور ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط تک مین لینڈ میں فروخت اور وہاں سے برآمدات کا سلسلہ بڑھنا شروع ہو گیا تھا۔

جنوب مشرقی ایشیائی ملکوں کے چینی مختلف درجوں میں مقامی آبادی کے ساتھ گھلے ملے ہیں۔ مقامی آبادی میں اکثر چینی مخالف جذبات ہوتے ہیں جو بعض مواقع پر تشدد پر منتج ہوتے ہیں جیسے اپریل ۱۹۹۴ء میں انڈونیشیا کے میڈون کے فسادات میں ہوا۔ ملائیشیا اور انڈونیشیا کے بعض حلقوں نے چینی سرمایہ کاری کے مین لینڈ کا رخ کرنے کو ”سرمائے کا فرار“ کہتے ہوئے اس پر تنقید کی اور صدر سوبارتو کی قیادت میں سیاسی رہنماؤں کو اپنے عوام کو تسلی دینی پڑی کہ اس سے ان کی معیشت کو نقصان نہیں ہوگا۔ جواب میں جنوبی مشرقی ایشیائی چینیوں نے اس بات پر اصرار کیا کہ ان کی وفاداریاں مکمل طور پر اپنی جائے پیدائش سے ہیں اپنے آبائو اجداد کے ملک سے نہیں۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں جنوب مشرقی ایشیا سے چینی سرمائے کی چین منتقلی کا جواب اس طرح سامنے آیا کہ فلپائن، ملائیشیا اور ویت نام کو تائیوانی سرمایہ بھاری مقدار میں منتقل ہوا۔

بڑھتی ہوئی معاشی طاقت اور مشترکہ چینی ثقافت کے امتزاج نے ہانگ کانگ، تائیوان اور سنگاپور کو چینی وطن سے زیادہ سے زیادہ منسلک کر دیا۔ ہانگ کانگ کے چینی، مستقبل قریب میں

اقتدار کی منتقلی سے مطابقت پیدا کرنے کے لیے لندن کی بجائے بیجنگ کی حکومت کے طور طریقوں سے خود کو ہم آہنگ کرنے لگے۔ تاجر اور دوسرے رہنما چین پر نکتہ چینی یا ایسے اقدامات سے گریز کرنے لگے جن سے چین کو ٹھیس پہنچے۔ جب جب انہوں نے ٹھیس پہنچائی، چینی حکومت نے بلا تامل جوابی کارروائی کی۔ ۱۹۹۳ء تک سیکڑوں تاجر بیجنگ سے تعاون کر رہے تھے اور ایک طرح کی شیڈو حکومت میں ”ہانگ کانگ کے مشیر“ بنے ہوئے تھے۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کی ابتدا میں ہانگ کانگ میں چینی اقتصادی اثرات بھی ڈرامائی انداز میں پھیلے اور ۱۹۹۳ء تک مین لینڈ کی سرمایہ کاری جاپان اور امریکا کی مجموعی سرمایہ کاری سے زیادہ بتائی گئی۔<sup>۲۱</sup> ۱۹۹۰ء کے عشرے کے وسط تک ہانگ کانگ اور مین لینڈ چین کا معاشی اتحاد تقریباً مکمل ہو چکا ہے اور سیاسی انضمام ۱۹۹۷ء میں تکمیل پاتا ہے۔

مین لینڈ کے ساتھ تائیوان کے روابط ہانگ کانگ کی بہ نسبت کم بڑھے۔ بہر حال ۱۹۸۰ء کی دہائی میں اہم تبدیلیاں رونما ہونی شروع ہو گئی تھیں۔ ۱۹۳۹ء کے بعد تین عشروں تک دونوں چینی جمہوریاؤں نے ایک دوسرے کے وجود یا جواز کو تسلیم کرنے سے انکار کیا، ان کا ایک دوسرے سے کوئی رابطہ نہیں تھا اور وہ تقریباً حالت جنگ میں تھے جس کا اظہار وقتاً فوقتاً ساحل کے قریبی جزائر پر فائرنگ کے تبادلے سے ہوتا تھا۔ تاہم جب ڈیگ زیانگ نے اپنا اقتدار مضبوط کر لیا اور معاشی اصلاحات کا آغاز کیا تو مین لینڈ کی حکومت نے مفادمانہ اقدامات کرنے شروع کر دیے۔ ۱۹۸۱ء میں تائیوانی حکومت جواباً اپنی ”تین نہیں“ والی پالیسی سے ہٹنے لگی جس کے تحت اس نے طے کیا ہوا تھا کہ مین لینڈ سے ”رابطہ نہیں، مذاکرات نہیں، سمجھوتا نہیں“۔ مئی ۱۹۸۶ء میں فریقین کے نمائندوں کے مابین تائیوان کے ایک طیارے کی واپسی کے معاملے پر مذاکرات ہوئے جسے اغوا کر کے مین لینڈ لے جایا گیا تھا۔ اگلے سال تائیوان نے مین لینڈ کا سفر کرنے پر پابندی ختم کر دی۔<sup>۲۲</sup>

تائیوان اور مین لینڈ کے درمیان معاشی تعلقات کے تیزی سے پھیلنے میں ”مشترکہ چینی پن“ نے اور اس کے نتیجے میں پیدا ہونے والے باہمی اعتماد نے بہت مدد دی۔ جیسا کہ تائیوان کے مذاکرات کار نے تبصرہ کیا، تائیوان اور چین کے افراد میں ”خون پانی سے گاڑھا ہوتا ہے، جیسے جذبات“ ہیں اور وہ ایک دوسرے کی کامیابیوں پر فخر کرتے ہیں۔ ۱۹۹۳ء کے آخر تک تائیوانی باشندے مین لینڈ کے ۴۲ لاکھ اور مین لینڈ والے تائیوان کے ۴۰ ہزار دورے کر چکے تھے۔ چالیس ہزار خطوط اور ۱۳ ہزار فون کالوں کا روز تبادلہ ہو رہا تھا۔ دونوں میں تجارت ۱۹۹۳ء میں ۱۴ ارب ۴۰ کروڑ ڈالر تک پہنچ گئی اور ۲۰ ہزار تائیوانی کاروباری اداروں نے مین لینڈ میں ۱۵ سے ۳۰ ارب ڈالر کے درمیان سرمایہ کاری کی۔ تائیوان کی توجہ اور اس کی کامیابی کا انحصار مین لینڈ

پر ہوتا گیا۔ ایک تائیوانی اہکار نے ۱۹۹۳ء میں تبصرہ کیا کہ ”۱۹۸۰ء سے قبل تائیوان کے لیے اہم ترین منڈی امریکا تھا لیکن ۱۹۹۰ء کی دہائی کے لیے ہم جانتے ہیں کہ تائیوان کی معیشت کی کامیابی میں اہم ترین عامل مین لینڈ ہے۔“ مین لینڈ کی سستی لیبر تائیوانی سرمایہ کاروں کے لیے سب سے بڑی کشش تھی جنہیں اپنے ہاں لیبر کی قلت کا سامنا تھا۔ ۱۹۹۳ء میں دونوں ملکوں کے درمیان سرمائے اور لیبر کے عدم توازن کو درست کرنے کے لیے بالعموم شروع ہوا اور تائیوانی ماہی گیر کمپنیوں نے اپنی کشتیوں کے لیے مین لینڈ کے دس ہزار باشندوں کو بھرتی کیا۔<sup>۲۳</sup>

معاشی روابط بڑھنے کی وجہ سے دونوں حکومتوں میں مذاکرات شروع ہو گئے۔ آبنائے تائیوان کے آر پار رابطے کے لیے تائیوان نے سٹریٹس ایکس چینج فاؤنڈیشن اور مین لینڈ نے ایسوسی ایشن فار ریلے فنز قائم کی۔ پہلا اجلاس اپریل ۱۹۹۳ء میں سنگاپور میں ہوا، پھر مین لینڈ اور تائیوان میں اجلاس ہوئے۔ اگست ۱۹۹۴ء میں ایک ”شاندار“ معاہدہ طے پایا جس میں متعدد کلیدی مسائل کا احاطہ کیا گیا اور دونوں حکومتوں کے سربراہوں کی ملاقات کے بارے میں قیاس آرائیاں ہونے لگیں۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط میں تائی پے اور بیجنگ میں بڑے بڑے تنازعات برقرار ہیں جن میں خود مختاری کا سوال، بین الاقوامی اداروں میں تائیوان کی شرکت اور یہ امکان شامل ہے کہ تائیوان ایک آزاد ریاست کی حیثیت سے اپنی شناخت متعین کرے۔ مؤخر الذکر امکان کا حقیقت بننا مشکل ہوتا جا رہا ہے کیونکہ آزادی کی اہم ترین حامی جماعت جمہوری ترقی پسند پارٹی (Democratic Progressive Party, DPP) نے دیکھا کہ تائیوانی ووٹر مین لینڈ سے موجودہ تعلقات نہیں توڑنا چاہتے اور یہ کہ اس مسئلے پر اصرار سے انتخابی کامیابی محذوف ہو جائے گی۔ چنانچہ ڈی پی پی کے رہنماؤں نے اس بات پر زور دیا کہ اگر وہ اقتدار میں آگئے تو آزادی ان کے ایجنڈے پر فوری نکتہ نہیں ہوگا۔ دونوں حکومتیں اس معاملے سے بھی مشترکہ دلچسپی رکھتی تھیں کہ بحیرہ جنوبی چین میں اسپرٹلی اور دیگر جزائر پر چینی بالادستی جتلائی جائے اور اس بات کو یقینی بنایا جائے کہ امریکا مین لینڈ سے پسندیدہ ترین قوم (most favored nation) کا برتاؤ کرے۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے کے آغاز میں دونوں ملک ایک دوسرے کی طرف آہستہ آہستہ مگر ناگزیر طور پر اور محسوس انداز میں قدم بڑھا رہے تھے اور اپنے پھیلتے ہوئے اقتصادی تعلقات اور ایک جیسی ثقافتی شناخت کی مدد سے مشترکہ مفادات کو پروان چڑھا رہے تھے۔

۱۹۹۵ء میں مفاہمت کی جانب یہ پیشرفت اس وقت اچانک معطل ہو گئی جب تائیوانی حکومت نے جارحانہ انداز میں سفارتی حیثیت تسلیم کرانے اور بین الاقوامی اداروں کی رکنیت کے

لیے اقدامات کیے۔ صدر لی ٹنگ ہوئی نے امریکا کا ”نچی“ دورہ کیا اور دسمبر ۱۹۹۵ء میں تائیوان میں متفقہ کے انتخابات ہوئے جس کے بعد مارچ ۱۹۹۶ء میں صدارتی انتخابات ہوئے۔ جواب میں چینی حکومت نے اہم تائیوانی بندرگاہوں کے قریب سمندری علاقوں میں میزائلوں کے تجربات کیے اور تائیوان کے زیر قبضہ ساحل کے قریبی جزائر کے نزدیک فوجی مشقیں شروع کر دیں۔ ان حالات سے دو کلیدی سوالات سامنے آئے: کیا فی الوقت تائیوان باقاعدہ آزاد ہوئے بغیر جمہوریت قائم رکھ سکتا ہے؟ کیا مستقبل میں تائیوان سچا سچ آزاد رہے بغیر جمہوری رہ سکتا ہے؟

مین لینڈ سے تائیوان کے تعلقات دو مراحل سے گزر رہے ہیں اور تیسرے مرحلے میں داخل ہو سکتے ہیں۔ عشروں تک قوم پرست حکومت پورے چین کی حکومت ہونے کی دعویدار رہی۔ اس دعوے کا مطلب ظاہر ہے اس حکومت سے تصادم تھا جو تائیوان کے سوا پورے چین کی حکومت تھی۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی میں تائیوانی حکومت اس دعوے سے دستبردار ہو گئی اور خود کو تائیوان کی حکومت کہنے لگی جس سے اس سے اپنے آپ کو مین لینڈ کے ”ایک ملک، دو نظام“ کے تصور کو ہم آہنگ کرنے کی بنیاد مل گئی۔ بہر حال تائیوان میں مختلف افراد اور گروہ تائیوان کی مختلف ثقافتی شناخت، چینی اقتدار کے ماتحت اس کے نسبتاً مختصر دور اور اس کی مقامی زبان پر زور دینے لگے جو مینڈارین بولنے والوں کی سمجھ میں نہیں آتی۔ وہ دراصل تائیوانی معاشرے کو غیر چینی قرار دینے، اور اس طرح چین سے جائز طور پر آزاد ہونے کی کوشش کر رہے تھے۔ اس کے علاوہ جب تائیوانی حکومت بین الاقوامی طور پر مزید فعال ہوئی تو وہ بھی گویا یہ اشارہ کر رہی تھی کہ وہ علیحدہ ملک ہے جو چین کا حصہ نہیں۔ المختصر، تائیوانی حکومت کی شناخت کا ارتقا یوں ہوا کہ پہلے اس نے خود کو سارے چین کی حکومت کہا، پھر چین کے ایک حصے کی حکومت اور پھر وہ چین کے کسی بھی حصے نہ رہی۔ مؤخر الذکر موقف، جو دراصل اس کی آزادی کا دعویٰ ہے، بیجنگ حکومت کے لیے قطعی ناقابل قبول ہوگا جس نے بار بار اس دعوے کو حقیقت بننے سے روکنے کے لیے قوت استعمال کرنے پر آمادگی ظاہر کی ہے۔ چینی حکومت کے رہنماؤں نے یہ بھی کہا کہ ۱۹۹۷ء میں ہانگ کانگ اور ۱۹۹۹ء میں مکاؤ کے عوامی جمہوریہ چین سے انضمام کے بعد وہ تائیوان کے مین لینڈ سے ملاپ کے لیے قدم اٹھائیں گے۔ یہ ملاپ کس طرح ہوتا ہے، اس کا انحصار شاید اس بات پر ہے کہ تائیوان میں باقاعدہ آزادی کی حمایت میں شدت آئے، بیجنگ میں جانشینی کی لڑائی کا تصفیہ اس طرح ہو جو سیاسی و فوجی رہنماؤں کے انتہائی قوم پرست ہونے کی حوصلہ افزائی کرے اور چینی فوجی صلاحیتوں میں اضافہ ہو جو تائیوان کا گھیراؤ یا اس پر حملہ قابل عمل بنا دے۔ امکان یہ معلوم ہوتا ہے کہ اکیسویں صدی کے آغاز میں جبر، مفاہمت یا غالباً

ان دونوں کے امتزاج سے تائیوان میں لینڈ چین سے زیادہ قریبی تعلق میں بندھ جائے گا۔  
۱۹۷۰ء کے عشرے کے اواخر تک سخت کیونسٹ دشمن سنگاپور اور عوامی جمہوریہ کے درمیان تعلقات سرد مہری پر مبنی تھے اور لی کوآن یو اور دوسرے سنگاپوری رہنما چینی پسماندگی کو حقارت کی نظر سے دیکھتے تھے۔ تاہم ۱۹۸۰ء کی دہائی میں جب چینی معاشی ترقی کی ابتدا ہوئی تو سنگاپور نے بالکل بھیڑ چال کی طرز پر خود کو مین لینڈ سے وابستہ کرنا شروع کر دیا۔ ۱۹۹۲ء تک سنگاپور چین میں ۱۹ ارب ڈالر کی سرمایہ کاری کر چکا تھا اور اگلے برس شنگھائی کے باہر ایک صنعتی ٹاؤن شپ ”سنگاپور دوم“ تعمیر کرنے کے منصوبے کا اعلان کیا گیا جس میں اربوں ڈالر کی سرمایہ کاری ہوگی۔ لی چین کے اقتصادی امکانات کے پُر جوش حامی اور اس کی طاقت کے مداح بن گئے۔ ۱۹۹۳ء میں انہوں نے کہا ”جہاں چین ہے وہاں عمل ہے“۔<sup>۲۴</sup> سنگاپوری غیر ملکی سرمایہ کاری جو ملائیشیا اور انڈونیشیا تک محدود تھی چین کی طرف منتقل ہو گئی۔ ۱۹۹۳ء میں سنگاپوری حکومت کے نصف بیرون ملک منصوبے چین میں تھے۔ ۱۹۷۰ء کی دہائی میں اپنے بیجنگ کے پہلے دورے میں لی کوآن یو نے چینی رہنماؤں سے مینڈارین کی بجائے انگریزی میں گفتگو کرنے پر اصرار کیا تھا۔ یہ امکان نہیں کہ دو عشروں بعد انہوں نے ایسا کیا ہوگا۔

## اسلام: اتحاد کے بغیر آگاہی

عربوں اور مسلمانوں کے درمیان سیاسی وفاداری کا ڈھانچا عموماً جدید مغرب کے برعکس رہا ہے۔ مغرب میں قومی ریاست سیاسی وفاداری کا نقطہ عروج رہا ہے۔ اس سے چھوٹی سطح کی وفاداریاں اس کے ماتحت ہیں اور قومی ریاست سے وفاداری کے اندر مدغم ہو جاتی ہیں۔ قومی ریاستوں سے ماورا گروہ۔۔۔ لسانی یا مذہبی برادریاں یا تہذیبیں۔۔۔ کم شدت والی وفاداری اور وابستگی کی حامل رہی ہیں۔ اس طرح تنگ اور وسیع اکائیوں کے اس سلسلے میں مغربی وفاداریاں بیچ میں نقطہ عروج پر ہوتی ہیں۔ وفاداری کی شدت کا خط کسی حد تک اُلٹے ل کی شکل کا ہوتا ہے۔ اسلامی دنیا میں وفاداری کا ڈھانچا تقریباً اس کے برعکس رہا ہے۔ اسلام کی وفاداریوں کے مختلف مدارج میں بیچ کا حصہ کھوکھلا ہے۔ جیسا کہ ایرالپڈس نے کہا ”دو اساسی، اصل اور مسلسل ڈھانچے“ ایک طرف خاندان، برادری اور قبیلہ ہیں اور دوسری طرف ”وسیع تر پیمانے پر ثقافت، مذہب اور سلطنت کے اتحاد“۔<sup>۲۵</sup> اسی طرح ایک لیبیائی دانشور نے کہا ہے کہ ”قبائلی وابستگی اور مذہب (اسلام) نے عرب معاشروں اور سیاسی

نظاموں کے سماجی، معاشی، ثقافتی اور سیاسی ارتقا میں اہم اور فیصلہ کن کردار ادا کیا ہے اور کر رہے ہیں۔ بلکہ یہ اس انداز میں آپس میں گندھے ہوئے ہیں کہ انہیں عرب سیاسی ثقافت اور عرب سیاسی ذہن کی صورت پذیری کرنے والے اہم ترین عوامل اور متغیرات سمجھا جاتا ہے۔“ عرب ریاستوں کی سیاست میں قبائل کی اہمیت مرکزی رہی ہے جن میں سے بیشتر، جیسا کہ تحسین بشیر نے کہا، محض ”پرچم برادر قبائل“ ہیں۔ سعودی عرب کے بانی کی کامیابی بڑی حد تک شادی اور دوسرے طریقوں سے قبائلی اتحاد قائم کرنے کا نتیجہ تھی اور سعودی سیاست زیادہ تر قبائلی سیاست رہی ہے جس میں سدیریوں کی شماروں اور دوسرے قبائل سے کشمکش رہی ہے۔ لیبیا کے ارتقا میں کم از کم اٹھارہ بڑے قبائل نے اہم کردار ادا کیا ہے اور لگ بھگ پانچ سو قبائل سوڈان میں مقیم بتائے جاتے ہیں جن میں سب سے بڑا ملک کی آبادی کے ۱۲ فیصد پر محیط ہے۔“

وسط ایشیا میں تاریخی اعتبار سے قومی شناختوں کا وجود نہیں تھا۔ ”وفاداری برادری، قبیلے اور وسیع تر خاندان سے تھی، ریاست سے نہیں۔“ دوسری انتہا پر لوگوں کی ”زبان، مذہب، ثقافت اور طرز ہائے حیات“ مشترک تھیں اور ”اسلام لوگوں کو متحد کرنے والی مضبوط ترین قوت تھی، امیر کی قوت سے بھی زیادہ۔“ چچوں اور شمالی قفقاز کی منسلک اقوام میں لگ بھگ سو ”پہاڑی“ اور ستر ”میدانی“ قبائل رہے ہیں اور اس حد تک سیاست اور معیشت پر غالب رہے ہیں کہ منصوباتی سوویت معیشت کے مقابلے میں چچوں میں مبینہ طور پر ”قبائلی“ معیشت تھی۔“

پوری اسلامی دنیا میں چھوٹا گروہ اور بڑا عقیدہ، قبیلہ اور اُمت، وفاداری اور وابستگی کے اصل مراکز رہے ہیں۔ عرب دنیا میں موجودہ ریاستوں کو جواز کے مسائل درپیش ہیں کیونکہ ان میں بیشتر یورپی سامراجیت کی من مانی نہیں تو آزادانہ پیداوار ہیں اور ان کی سرحدیں اکثر بربروں اور کردوں جیسے نسلی گروپوں سے بھی میل نہیں کھاتیں۔ ان ریاستوں نے عرب قوم کو تقسیم کر دیا لیکن دوسری طرف یہ بھی ہے کہ کوئی ہمہ گیر عرب ریاست حقیقت کا روپ نہیں دھار سکی ہے۔ علاوہ ازیں خود مختار قومی ریاستوں کا تصور اللہ کی حاکمیت اور امد کی بالادستی کے عقیدے سے متصادم ہے۔ اسلامی بنیاد پرستی ایک انقلابی تحریک کی حیثیت سے اسلامی اتحاد کے حق میں قومی ریاست کو مسترد کرتی ہے جیسے مارکسزم نے بین الاقوامی پروتاریت کے حق میں اسے مسترد کیا تھا۔ اسلام میں قومی ریاست کی کمزوری کی عکاسی اس حقیقت سے بھی ہوتی ہے کہ جنگ عظیم دوم کے بعد کے برسوں میں مسلمان گروپوں میں تو متعدد تنازعات ہوئے لیکن مسلمان ریاستوں میں بڑی جنگیں شاذ و نادر ہی ہوئیں۔ سب سے اہم جنگ عراق اور اس کے ہمسایہ ممالک میں تھی۔



۱۹۷۰ء اور ۱۹۸۰ء کے عشروں میں انہی عوامل نے، جنہوں نے اسلامی احیا کو ابھارا تھا، اُمتہ یا بحیثیت مجموعی اسلامی تہذیب کے ساتھ شناخت کو مضبوط بنایا۔ جیسا کہ ۱۹۸۰ء کی دہائی کے وسط میں ایک دانشور نے کہا:

استعماریت کے خاتمے، آبادی میں اضافے، صنعت کاری، شہروں کی جانب منتقلی اور بدلتے ہوئے بین الاقوامی معاشی نظام نے، جو دوسری چیزوں کے علاوہ مسلمان سرزمینوں میں تیل کی دولت سے منسلک ہے، مسلم شناخت اور اتحاد کا جذبہ متحرک کیا ہے۔۔۔ جدید مواصلات نے مسلمان اقوام کے درمیان بندھنوں کو مضبوط تر اور وسیع تر کیا ہے۔ حج کرنے والوں کی تعداد میں بہت اضافہ ہوا ہے، جس سے بہت دور دراز کے علاقوں مثلاً چین اور سینیگال، یمن اور بنگلہ دیش کے مسلمانوں کے مابین مشترکہ شناخت کے شدید احساس نے جنم لیا ہے۔ انڈونیشیا، ملائیشیا، جنوبی فلپائن اور افریقہ کے زیادہ سے زیادہ طلبہ مشرق وسطیٰ کی جامعات میں تعلیم حاصل کر رہے ہیں جس کے نتیجے میں قومی سرحدوں سے ماوراء ذاتی روابط پیدا ہو رہے ہیں اور خیالات پھیل رہے ہیں۔ مسلمان دانشوروں اور علما کی کانفرنسیں اور مذاکرات باقاعدگی سے اور زیادہ تعداد میں تہران، مکہ اور کوالالمپور جیسے مراکز میں منعقد ہو رہے ہیں۔۔۔ کمیٹئیں (آواز والی، اور اب تصویر والی بھی) بین الاقوامی سرحدوں سے بے نیاز مساجد کے خطبوں میں جھانگی ہیں اس طرح اب بااثر مبلغین اپنی مقامی برادریوں سے کہیں آگے سامعین و ناظرین تک پہنچ رہے ہیں۔<sup>۲۸</sup>

مسلم اتحاد کے اس احساس کی عکاسی اور حوصلہ افزائی ریاستوں اور بین الاقوامی تنظیموں کے اقدامات میں بھی ہوتی ہے۔ ۱۹۶۹ء میں سعودی عرب کے رہنماؤں نے، پاکستان، مراکش، ایران، تیونس اور ترکی کے لیڈروں سے مل کر رباط میں پہلی اسلامی سربراہی کانفرنس کا انعقاد کیا۔ اس سے اسلامی کانفرنس کی تنظیم یا او آئی سی کی بنیاد پڑی جس کا قیام باقاعدہ طور پر ۱۹۷۲ء میں عمل میں آیا اور صدر دفتر جدہ میں قائم کیا گیا۔ اب زیادہ مسلمان آبادی رکھنے والے تقریباً تمام ممالک اس کے رکن ہیں اور یہ اپنی نوعیت کی واحد بین الریاستی تنظیم ہے۔ عیسائی، آرتھوڈوکس، بدھ، ہندو حکومتوں کی مذہب کی بنیاد پر قائم بین الریاستی تنظیمیں نہیں، مسلمان حکومتوں کی ہے۔ علاوہ ازیں سعودی عرب، پاکستان، ایران اور لیبیا کی حکومتوں نے ورلڈ مسلم کانگریس (پاکستان کی تخلیق) اور مسلم ورلڈ لیگ (سعودی تخلیق) جیسی غیر سرکاری تنظیموں کو، نیز ”متعدد اور اکثر دور دراز حکومتوں، جماعتوں، تحریکوں اور مقاصد کو، جو ان کی نظریاتی جہتوں میں شریک خیال کیے جاتے ہیں، حمایت و تعاون فراہم کیا ہے۔“<sup>۲۹</sup>

بہر حال اسلامی آگاہی سے اسلامی اتحاد کی طرف سفر میں دو تضادات ہیں۔ اول، اسلام



طاقت کے باہم مخالف مراکز کے درمیان بنا ہوا ہے جو سب کے سب اپنی قیادت میں اسلامی اتحاد کے فروغ کے لیے ائمہ کے ساتھ شناخت سے فائدہ اٹھانے کی کوشش کر رہے ہیں۔ اس مقابلے میں ایک طرف جمعی ہوئی حکومتیں اور ان کی تنظیمیں ہیں اور دوسری طرف اسلام پسندانہ حکومتیں اور ان کی تنظیمیں۔ سعودی عرب اسلامی کانفرنس کی تنظیم قائم کرنے میں آگے آگے اس لیے بھی رہا کہ اسے عرب لیگ کے مقابلے پر ایک قوت درکار تھی جس پر اس وقت ناصر کا غلبہ تھا۔ ۱۹۹۱ء میں جنگ خلیج کے بعد سوڈانی رہنما حسن الترابی نے او آئی سی کے مقابلے پر، جس پر سعودی عرب چھایا ہوا تھا، مقبول عرب اور اسلامی کانفرنس (Popular Arab and Islamic Conference, PIAC) بنائی۔ پی آئی اے سی کی تیسری کانفرنس میں، جو ۱۹۹۵ء کے آغاز میں خرطوم میں ہوئی، ۸۰ ملکوں کی اسلام پسند تنظیموں اور تحریکوں کے کئی سو وفد نے شرکت کی۔<sup>۳</sup> ان باضابطہ تنظیموں کے علاوہ افغانستان کی جنگ نے غیر رسمی اور زیر زمین گروپوں کا ایک وسیع جال پیدا کیا ہے جو الجزائر، چچنیا، مصر، تیونس، بوسنیا، فلسطین، فلپائن اور دوسرے مقامات میں مسلم یا اسلام پسندانہ مقاصد کے لیے برسرِ پیکار نظر آتے ہیں۔ جنگ کے بعد پشاور کے قریب دعوۃ و جہاد یونیورسٹی میں اور مختلف دھڑوں اور افغانستان میں ان کے غیر ملکی سرپرستوں کے کیپوں میں تربیت یافتہ جنگجوؤں سے ان کی صفیں بھر گئیں۔ انقلابی خیالات کی حامل حکومتوں اور تحریکوں کے مشترکہ مفادات بعض اوقات روایتی دشمنیوں پر غالب آگئے ہیں اور ایرانی حمایت سے سنی اور شیعہ بنیاد پرست گروپوں میں روابط پیدا ہوئے ہیں۔ سوڈان اور ایران میں قریبی فوجی تعاون موجود ہے، ایرانی فضائیہ اور بحریہ نے سوڈانی سہولتیں استعمال کی ہیں اور دونوں حکومتوں نے الجزائر اور دوسرے مقامات پر بنیاد پرست تنظیموں کی مدد کرنے میں باہم تعاون کیا ہے۔ حسن الترابی اور صدام حسین کے درمیان ۱۹۹۴ء میں مبینہ طور پر قریبی روابط پیدا ہوئے اور ایران اور عراق نے مفاہمت کی طرف پیشرفت کی۔<sup>۴</sup>

دوم، ائمہ کے تصور میں یہ مفروضہ موجود ہے کہ قومی ریاست ناجائز ہے، تاہم ائمہ صرف کسی ایک یا ایک سے زیادہ مرکزی ریاست کے اقدامات سے ہی متحد ہو سکتی ہے جو فی الحال موجود نہیں۔ ایک متحد مذہبی و سیاسی برادری کی حیثیت سے اسلام کے تصور کے باعث ماضی میں مرکزی ریاستیں عموماً اسی وقت حقیقت بنی ہیں جب مذہبی اور سیاسی قیادت۔۔ خلافت اور سلطنت۔۔ کسی واحد حکمران ادارے میں یکجا ہو گئی ہوں۔ ساتویں صدی میں شمالی افریقہ اور مشرق وسطیٰ میں عربوں کی برق رفتار فتوحات کے نتیجے میں بنو امیہ کی خلافت قائم ہوئی جس کا دار الخلافہ دمشق تھا۔ اس کے بعد آٹھویں صدی میں خلافت عباسیہ آئی۔ اس کا دار الخلافہ بغداد تھا اور اس پر ایرانی اثرات تھے جبکہ

قاہرہ اور قرطبہ میں دسویں صدی میں ذیلی خلافتیں قائم ہوئیں۔ چار سو سال بعد عثمانی ترک پورے مشرق وسطیٰ کو فتح کرتے چلے گئے، ۱۳۵۳ء میں قسطنطنیہ پر قبضہ کیا اور ۱۵۱۷ء میں ایک نئی خلافت قائم کر دی۔ تقریباً اسی وقت ترک نسل کی اقوام نے ہندوستان پر حملہ کیا اور سلطنت مغلیہ کی بنیاد ڈالی۔ مغرب کے عروج نے عثمانی اور مغل سلطنت دونوں کو جڑ سے اکھاڑ پھینکا اور سلطنت عثمانیہ کے خاتمے کے نتیجے میں اسلام کسی مرکزی ریاست سے محروم ہو گیا۔ اس کے علاقے زیادہ تر مغربی طاقتوں نے آپس میں بانٹ لیے اور جب یہ طاقتیں پسپا ہوئیں تو اپنے پیچھے مغربی طرز پر کمزور ریاستیں چھوڑ گئیں جن کا اسلامی روایات سے کوئی تعلق نہیں تھا۔ لہذا بیسویں صدی کے بیشتر عرصے کے دوران کسی مسلمان ملک میں اتنا ثقافتی اور مذہبی جواز نہیں رہا کہ وہ یہ کردار سنبھال سکے اور دوسری اسلامی ریاستوں اور غیر اسلامی ممالک کی طرف سے اسلام کا رہبر تسلیم کیا جاسکے۔

اسلام میں جاہلِ داخلی و خارجی تنازعات کا بڑا سبب کسی اسلامی مرکزی ریاست کی عدم موجودگی ہے۔ اتحاد کے بغیر آگاہی اسلام کی کمزوری اور دوسری تہذیبوں کے لیے خطرے کی وجہ ہے۔ کیا یہ صورتحال جاری رہنے کا امکان ہے؟

اسلامی مرکزی ریاست کے پاس معاشی وسائل، فوجی قوت، تنظیمی اہلیت، اسلامی شناخت اور امہ کو سیاسی و دینی قیادت فراہم کرنے کا جذبہ ہونا چاہیے۔ چھ ریاستوں کو وقتاً فوقتاً اسلام کا مکمل رہبر کہا جاتا رہا ہے۔ فی الحال ان میں سے کوئی بھی مؤثر مرکزی ریاست ہونے کی شرائط پوری نہیں کرتی۔ انڈونیشیا سب سے بڑا مسلمان ملک ہے اور تیزی سے معاشی ترقی کر رہا ہے مگر یہ اسلام کے نواح میں، عرب مرکز سے بہت دور واقع ہے۔ اس کا اسلام نرم اور جنوب مشرقی ایشیائی قسم کا ہے اور اس کے لوگ اور ثقافت مقامی، مسلمان، ہندو، چینی اور عیسائی اثرات کا ملغوبہ ہے۔ مصر بڑی آبادی والا عرب ملک ہے اور مشرق وسطیٰ میں مرکزی، عسکری اہمیت والا جغرافیائی محل وقوع اور اسلامی علوم کا صف اول کا ادارہ جامعہ الازہر رکھتا ہے۔ لیکن مصر غریب ملک ہے اور اقتصادی اعتبار سے امریکا، مغربی بین الاقوامی اداروں اور تیل کی دولت سے مالا مال عرب ریاستوں پر انحصار کرتا ہے۔

ایران، پاکستان اور سعودی عرب نے اپنی شناخت واضح طور پر مسلم ممالک کی حیثیت سے متعین کی ہے اور سرگرمی سے امہ پر اثرات ڈالنے اور اسے قیادت فراہم کرنے کی کوشش کی ہے۔ اس عمل میں یہ ممالک تنظیموں کی سرپرستی کرنے، اسلامی گروپوں کو مالی امداد فراہم کرنے، افغانستان میں جنگجوؤں کی مدد کرنے اور وسط ایشیا کی اقوام کو اپنی جانب کھینچنے میں باہم مقابلہ کرتے رہے ہیں۔ ایران اپنے رقبے، مرکزی محل وقوع، آبادی، تاریخی روایات، تیل کے وسائل اور اوسط درجے

کی معاشی ترقی کے باعث اسلامی مرکزی ریاست ہونے کے لیے درکار شرائط پوری کرتا ہے مگر دنیا کے نوے فیصد مسلمان سنی ہیں اور ایران شیعہ۔ اسلام کی زبان کے طور پر فارسی، عربی کے مقابلے میں کافی نیچے دوسرے درجے پر آتی ہے اور ایرانیوں اور عربوں کے مابین تعلقات تاریخ میں خاصمانہ رہے ہیں۔

پاکستان رقبہ، آبادی اور فوجی قوت رکھتا ہے اور اس کے رہنما خاصے استقلال سے اس بات کے مدعی رہے ہیں کہ پاکستان اسلامی ریاستوں کے درمیان تعاون کا فروغ دہندہ اور بقیہ دنیا کے لیے اسلام کا ترجمان ہے۔ تاہم پاکستان نسبتاً غریب ہے، سنگین داخلی نسلی و علاقائی گروہ بندیوں کا شکار ہے، سیاسی عدم استحکام کی تاریخ رکھتا ہے اور بھارت کے ساتھ تحفظ و سلامتی کے مسئلے میں الجھا ہوا ہے، جو بڑی حد تک دوسرے اسلامی ملکوں نیز چین اور امریکا جیسی غیر مسلم طاقتوں سے قریبی تعلقات بڑھانے میں اس کی دلچسپی کا سبب ہے۔

سعودی سرزمین اسلام کا اصل منبع ہے۔ اسلام کے مقدس ترین مقامات وہیں ہیں۔ اس کی زبان اسلام کی زبان ہے۔ دنیا کے سب سے بڑے تیل کے ذخائر کا مالک ہے اور اس کے نتیجے میں مالیاتی اثر و رسوخ رکھتا ہے۔ اس کی حکومت نے سعودی معاشرے کو سخت اسلامی خطوط پر ڈھالا ہے۔ ۱۹۷۰ء اور ۱۹۸۰ء کے عشروں کے دوران سعودی عرب اسلام کی بااثر ترین قوت تھا۔ اس نے پوری دنیا میں مساجد اور نصاب کی کتابوں سے لے کر سیاسی جماعتوں، اسلامی تنظیموں اور دہشت گرد تحریکوں تک مسلم مقاصد پر اربوں ڈالر خرچ کیے اور ایسا کرنے میں زیادہ تر بلا امتیاز اقدامات کیے۔ دوسری جانب اس کی نسبتاً کم آبادی اور جغرافیائی طور پر کمزور محل وقوع اسے اپنی حفاظت کے لیے مغرب پر انحصار کرنے پر مجبور کرتا ہے۔

آخر میں ترکی کی تاریخ، آبادی، اوسط درجے کی معاشی ترقی، قومی ہم آہنگی اور فوجی روایت و صلاحیت اس کے اسلام کی مرکزی ریاست ہونے کا تقاضا کرتی ہے۔ تاہم اتاترک نے ترکی کو واضح طور پر سیکولر معاشرہ بنانے کی کوشش کی اور ترک جمہوریہ کو سلطنت عثمانیہ کا اسلامی دنیا کی مرکزی ریاست کا کردار اختیار نہیں کرنے دیا۔ ترکی اپنے آئین میں سیکولرزم سے وابستگی کے باعث او آئی سی کا چارٹر رکن تک نہیں بن سکا۔ جب تک ترکی خود کو سیکولر ریاست قرار دیتا رہے گا، اسے اسلام کی قیادت نہیں مل سکتی۔

لیکن اگر ترکی نے اپنی پہچان از سر نو متعین کی تو؟ کسی موقع پر ترکی اپنے اس پریشان کن اور ذلت آمیز کردار کو ترک کر سکتا ہے کہ بھکاری کی طرح مغرب کی رکنیت کی درخواست کرتا رہے،

اور اسلامی ترجمان اور مغرب کے مخالف کا اپنا کہیں زیادہ متاثر کن اور بلند تاریخی کردار اپنا سکتا ہے۔ ترکی میں بنیاد پرستی میں اضافہ ہوتا رہا ہے۔ اوزال کے دور میں ترکی نے خود کو عرب دنیا کے ساتھ شناخت کرنے کے لیے وسیع پیمانے پر کوششیں کیں۔ وسط ایشیا میں تھوڑا بہت کردار ادا کرنے کے لیے اس نے اپنے نسلی و لسانی روابط سے فائدہ اٹھایا ہے۔ اس نے بوسنیائی مسلمانوں کی حوصلہ افزائی کی ہے اور حمایت کی ہے۔ مسلمان ملکوں میں ترکی کی حیثیت اس لحاظ سے منفرد ہے کہ اس کے بلقان، مشرق وسطیٰ، شمالی افریقہ اور وسط ایشیا میں وسیع تاریخی روابط رہے ہیں۔ یہ سوچا جاسکتا ہے کہ ترکی جنوبی افریقہ جیسا کردار ادا کر سکے یعنی سیکولرزم کو ترک کر دے جیسے جنوبی افریقہ نسل پرستی کی پالیسی ترک کر کے اپنی تہذیب کی اچھوت ریاست کی بجائے اس کی صف اول کی ریاست بن گیا ہے۔ عیسائیت اور نسل پرستی کی شکل میں مغرب کے خیر و شر کا تجربہ کرنے کے بعد ملک جنوبی افریقہ براعظم افریقہ کی رہبری کا عجیب انداز میں اہل ہو گیا ہے؛ سیکولرزم اور جمہوریت کی صورت میں مغرب کے خیر و شر کے تجربے کے بعد ممکن ہے ترکی بھی اسلام کی رہبری کا اتنا ہی اہل ہو گیا ہو۔ لیکن - ایسا کرنے کے لیے اسے اتاترک کا ورثہ اس سے بھی زیادہ بھرپور طریقے سے مسترد کرنا پڑے گا جتنا روس نے لینن کے ورثے کو کیا ہے۔ اس کے لیے اتاترک جیسے بلند قامت رہنما کی ضرورت ہوگی، ۱۔ ایسا رہنما جو ترکی کو مقطوع ملک سے مرکزی ریاست بنانے کے لیے مذہبی اور سیاسی جواز رکھتا ہو۔

حصہ چہارم

# تہذیبوں کے تصادم



## مغرب اور دیگر: بین التہذیبی مسائل

### مغربی آفاقیت

ابھرتی ہوئی دنیا میں ریاستوں اور مختلف تہذیبوں کے گروپوں کے درمیان تعلقات قریبی نہیں ہوں گے اور اکثر محاصمانہ ہوں گے۔ بعض بین التہذیبی روابط میں تنازعے پیدا کرنے کا امکان زیادہ ہوتا ہے۔ جزئیاتی سطح پر سب سے تشدد آمیز رخنہ اسلام اور اس کے آرتھوڈوکس، ہندو، افریقی اور مغربی عیسائی پڑوسیوں کے درمیان ہیں۔ کلیاتی سطح پر سب سے اہم تقسیم ”مغرب اور دیگر“ کے درمیان ہے جس میں سب سے شدید تنازعات مسلمانوں اور ایشیائی معاشروں کے مغرب سے ہیں۔ مستقبل کے خطرناک تصادم کے واقعات مغربی غرور، مسلمانوں کی عدم برداشت اور صیہی جارحانہ رویے کے نتیجے میں ہونے کا امکان ہے۔

مغرب واحد تہذیب ہے جس نے ہر دوسری تہذیب پر گہرا اور بعض اوقات تباہ کن اثر ڈالا ہے۔ چنانچہ مغرب کی قوت و ثقافت اور دوسری تہذیبوں کی قوت و ثقافت کے درمیان تعلق تہذیبوں کی دنیا کی سب سے زیادہ پائی جانے والی خاصیت ہے۔ دوسری تہذیبوں کی قوت بڑھنے کے ساتھ مغربی ثقافت کی کشش مدہم پڑ رہی ہے اور غیر مغربی اقوام کا اپنی مقامی ثقافت پر اعتماد اور اس سے وابستگی میں اضافہ ہو رہا ہے۔ پس مغرب اور بقیہ تہذیبوں کے درمیان تعلق میں مرکزی مسئلہ یہ ہے کہ مغرب، خصوصاً امریکا کی ایک آفاقی مغربی ثقافت رائج کرنے کی کوشش اور ایسا کرنے کی زوال

پذیر صلاحیت کے درمیان عدم مطابقت ہے۔

کمپوزم کے انہدام نے اس عدم مطابقت کو اس لیے اور بھی شدید کر دیا کہ مغرب میں اس خیال نے زور پکڑا کہ اس کا جمہوری لبرل ازم کا نظریہ عالمی سطح پر کامیاب رہا ہے، لہذا آفاقی سچائی کا حامل ہے۔ اہل مغرب، اور علی الخصوص امریکا جو ہمیشہ مبلغ قوم رہی ہے، یہ سمجھتے ہیں کہ غیر مغربی اقوام کو جمہوریت، آزاد معیشت، محدود حکومت، انسانی حقوق، فرد پسندی اور قانون کی حکمرانی کی مغربی اقدار سے وابستگی اختیار کرنی چاہیے اور ان اقدار کو اپنے اداروں میں شامل کرنا چاہیے۔ دوسری تہذیبوں کی اقلیتیں ان اقدار کو اپنائی اور فروغ دیتی ہیں لیکن غیر مغربی ثقافتوں میں زیادہ تر ان اقدار کو شک و شبہ کی نگاہ سے دیکھنے سے لے کر سخت مخالفت تک مختلف نوعیت کے رویے اختیار کیے جاتے ہیں۔ جو چیز مغرب کی نظر میں آفاقی ہے وہ دوسروں کے لیے سامراجیت ہے۔

مغرب اپنا ممتاز مقام برقرار رکھنے اور اپنے مفادات کو ”عالمی برادری“ کے مفادات قرار دے کر ان کا دفاع کرنے کی کوشش کر رہا ہے اور کرتا رہے گا۔ ”عالمی برادری“ کی اصطلاح (جو ”آزاد دنیا“ کی جگہ استعمال ہونا شروع ہوئی ہے) امریکا اور دوسری مغربی طاقتوں کے مفادات کی عکاسی کرنے والے اقدامات کو عالمی جواز فراہم کرنے کے لیے وضع کی گئی ہے۔ مثال کے طور پر مغرب، غیر مغربی معاشروں کی معیشتوں کو اُس عالمی اقتصادی نظام میں جس پر وہ چھایا ہوا ہے شامل کرنے کی کوشش کر رہا ہے۔ آئی ایم ایف اور دوسرے بین الاقوامی اقتصادی اداروں کے ذریعے مغرب اپنے معاشی مفادات کو فروغ دیتا ہے اور جو اقتصادی پالیسیاں مناسب سمجھتا ہے ان پر تھوپتا ہے۔ غیر مغربی اقوام کا کوئی بھی سروے کرا لیا جائے، آئی ایم ایف بلاشبہ وزراء خزانہ اور چند دیگر لوگوں کی حمایت حاصل کرے گا مگر تقریباً ہر دوسرا شخص اس کی مخالفت کرے گا اور آئی ایم ایف کے عہدیداروں کے بارے میں جارحی آر باٹوف کے ان الفاظ سے اتفاق کرے گا کہ یہ لوگ ”نوبالٹو کی [ہیں] جو دوسروں کے پیسے کو سرکاری استعمال میں لانا، اقتصادی اور سیاسی برتاؤ کے غیر جمہوری اور اجنبی اصول نافذ کرنا اور معاشی آزادی کا گلا گھونٹنا بہت پسند کرتے ہیں“۔

غیر مغربی افراد مغربی اصول اور مغربی عمل کے درمیان فرق کی نشاندہی کرنے سے بھی گریز نہیں کرتے۔ آفاقی کے دعووں کی قیمت منافقت، دہرے معیار اور ”لیکن... نہیں“ ہیں۔ جمہوریت کو فروغ دیا جاتا ہے لیکن اسلامی بنیاد پرست اقتدار میں آجائیں تب نہیں؛ جوہری عدم پھیلاؤ کی تبلیغ ایران اور عراق کے لیے کی جاتی ہے لیکن اسرائیل کے لیے نہیں؛ آزاد تجارت اقتصادی نمو کے لیے آب حیات ہے لیکن زراعت کے لیے نہیں؛ انسانی حقوق چین کے لیے مسئلہ



ہیں لیکن سعودی عرب کے لیے نہیں؛ تیل کے مالک کویتوں کے خلاف جارحیت کو پوری قوت سے دبا دیا جاتا ہے لیکن تیل سے محروم یونسیائیوں کے خلاف نہیں۔ اصول کے آفاقی معیاروں کی قیمت عمل کے دہرے معیاروں کی صورت میں لازماً ادا کرنی پڑتی ہے۔

سیاسی آزادی حاصل کرنے کے بعد غیر مغربی معاشرے مغرب کی معاشی، فوجی اور ثقافتی بالادستی سے چھٹکارا پانا چاہتے ہیں۔ مشرقی ایشیائی معاشرے اقتصادی میدان میں مغرب کی ہمسری کرنے کی راہ پر گامزن ہیں۔ ایشیائی اور اسلامی ممالک فوجی قوت میں مغرب کی طاقت کے خلاف توازن پیدا کرنے کے لیے مختصر راستے تلاش کر رہے ہیں۔ مغربی تہذیب کے آفاقیت کے عزائم، مغرب کی زوال پذیر قوت اور دیگر تہذیبوں کے بڑھتے ہوئے ثقافتی اثبات کی وجہ سے مغرب اور دیگر کے مابین دشوار تعلقات یقینی ہو گئے ہیں۔ ان تعلقات کی نوعیت اور ان کے مخالفانہ ہونے کی حد مختلف مقامات پر مختلف ہے اور اسے تین حصوں میں بانٹا جاسکتا ہے۔ لاکارنے یا چیلنج کرنے والی تہذیبوں اسلام اور چین کے معاملے میں امکان یہ ہے کہ مغرب کے تعلقات مسلسل کشیدہ اور اکثر انتہائی محاصمانہ رہیں گے۔ لاطینی امریکا اور افریقہ کے معاملے میں جو نسبتاً کمزور تہذیبیں ہیں اور کسی حد تک مغرب پر انحصار کرتی رہی ہیں، تعلقات میں اتنے تصادم نہیں ہوں گے خاص طور پر لاطینی امریکا کے ساتھ۔ روس، جاپان اور بھارت سے مغرب کے تعلقات مذکورہ دونوں گروپوں کے بین بین ہوں گے یعنی ان میں تعاون اور تصادم دونوں کے عناصر ہوں گے اور یہ تینوں مرکزی ریاستیں بعض اوقات چیلنج کرنے والی تہذیبوں کا ساتھ دیں گی اور بعض اوقات مغرب کا۔ یہ مغرب اور اسلامی و صینی تہذیبوں کے مابین ”جھوٹی ہوئی“ تہذیبیں ہیں۔

اہل اسلام اور چین کی عظیم ثقافتی روایات ہیں جو مغرب سے بہت مختلف اور ان کی نظر میں مغرب سے کہیں برتر ہیں۔ مغرب کے مقابلے میں ان دونوں کی قوت اور اپنا اثبات کرنے کا رجحان بڑھ رہا ہے اور ان دونوں کی اقدار اور مفادات کے مابین تنازعات کی تعداد اور شدت میں اضافہ ہو رہا ہے۔ چونکہ اسلام کی کوئی مرکزی ریاست نہیں اس لیے اس کے مغرب سے تعلقات مختلف ملکوں میں مختلف ہیں۔ تاہم ۱۹۷۰ء کے عشرے سے خاصا مستقل مغرب دشمن میلان نظر آ رہا ہے جس میں بنیاد پرستی کا ابھرنا، مسلمان ملکوں میں اقتدار مغرب نوازوں سے مغرب دشمنوں کے ہاتھ میں آنا، بعض اسلامی گروپوں اور مغرب کے درمیان نیم جنگ کی کیفیت پیدا ہونا اور مسلمان ریاستوں اور امریکا کے مابین سرد جنگ کے زمانے کی سلامتی کے روابط کا کمزور ہو جانا شامل ہیں۔ مخصوص مسائل پر اختلافات کی تہہ میں یہ سوال پوشیدہ ہے کہ یہ تہذیبیں دنیا کے مستقبل کی

صورت پذیری میں مغرب کے مقابلے میں کیا کردار ادا کریں گی۔ کیا اکیسویں صدی میں عالمی ادارے، طاقت کی تقسیم اور اقوام کی سیاست اور معیشت مغربی اقدار و مفادات کی آئینہ دار ہوں گی یا اسلام اور چین کے ہاتھوں تشکیل پائیں گی؟

بین الاقوامی تعلقات کا حقیقت پسندانہ نظریہ یہ پیشگوئی کرتا ہے کہ غیر مغربی تہذیبوں کی مرکزی ریاستیں مغرب کی غالب قوت کا مقابلہ کرنے کے لیے باہم مدغم ہو سکتی ہیں۔ بعض شعبوں میں یہ ہوا بھی ہے۔ تاہم کسی عمومی مغرب مخالف اتحاد کے بننے کا مستقبل قریب میں امکان دکھائی نہیں دیتا۔ اسلام اور صینی تہذیبیں مذہب، معاشرتی ڈھانچے، روایات، سیاست اور طرز حیات کی جڑوں کے بارے میں بنیادی مفروضات پر آپس میں اختلاف رکھتی ہیں۔ داخلی طور پر غالباً ان میں مشترکہ عناصر اس سے بھی کم ہیں جتنے ان میں سے ہر ایک کے مغربی تہذیب کے ساتھ ہیں۔ تاہم سیاست میں مشترکہ دشمن مشترکہ مفاد پیدا کر دیتا ہے۔ اسلامی اور صینی معاشرے جو مغرب کو دشمن کے طور پر دیکھتے ہیں، اس کے خلاف ایک دوسرے سے تعاون کر سکتے ہیں، جیسے اتحادیوں اور اسٹالن نے ہٹلر کے خلاف کیا تھا۔ یہ تعاون مختلف و متنوع مسائل پر ہو سکتا ہے جن میں انسانی حقوق، معاشیات اور سب سے بڑھ کر دونوں معاشروں کی اپنی فوجی صلاحیتیں، خصوصاً بڑے پیمانے پر تباہی کے ہتھیار اور انہیں استعمال کرنے کے لیے میزائل بنانے کی کوششیں شامل ہیں تاکہ وہ مغرب کی روایتی فوجی برتری کا مقابلہ کر سکیں۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل تک ان مسائل پر مغرب کا مقابلہ کرنے کے لیے چین اور شمالی کوریا کا مختلف درجوں میں پاکستان، ایران، عراق، شام، لیبیا اور الجزائر کے ساتھ ایک ”کنفیوشین اسلامی ربط“ قائم ہو چکا تھا۔

مغرب اور دوسرے معاشروں کو تقسیم کرنے والے مسائل بین الاقوامی ایجنڈے پر اہم سے اہم تر ہوتے جا رہے ہیں۔ ایسے تین مسائل کا تعلق مغربی کوششوں سے ہے: (۱) جوہری عدم پھیلاؤ اور جوہری، حیاتیاتی اور کیمیائی ہتھیاروں اور ان کے استعمال کے وسائل کے پھیلاؤ کی مخالف پالیسیوں کے ذریعے اپنی فوجی بالادستی برقرار رکھنا؛ (۲) دوسرے معاشروں کو مغرب کے تصورات کے مطابق انسانی حقوق کے احترام اور مغربی خطوط پر جمہوریت اختیار کرنے پر مجبور کرنے کی خاطر مغربی سیاسی اقدار اور اداروں کا فروغ؛ اور (۳) تارکین یا پناہ گزینوں کی تعداد محدود کر کے مغربی معاشروں کی ثقافتی، معاشرتی اور نسلی سالمیت کو تحفظ دینا۔ ان تینوں شعبوں میں مغرب کو غیر مغربی معاشروں کے خلاف اپنے مفادات کا دفاع کرنے میں دشواریاں پیش آئی ہیں اور آتے رہنے کا امکان ہے۔

## ہتھیاروں کا پھیلاؤ

فوجی صلاحیتوں کا نفوذ عالمی معاشی و معاشرتی ترقی کا نتیجہ ہے۔ جاپان، چین اور دیگر ایشیائی ممالک اقتصادی طور پر امیر ہونے کے ساتھ فوجی اعتبار سے طاقتور بھی ہوتے جا رہے ہیں اور اسلامی معاشرے بھی آخر کار ہوں گے۔ اسی طرح روس بھی ہوگا اگر وہ اپنی معیشت کی اصلاح میں کامیاب رہا۔ بیسویں صدی کے آخری عشروں میں متعدد غیر مغربی اقوام نے مغربی معاشروں، روس، اسرائیل اور چین سے اسلحے کی منتقلی کے ذریعے جدید ترین ہتھیار حاصل کر لیے ہیں۔ یہ عمل اکیسویں صدی کے ابتدائی برسوں میں جاری رہے گا بلکہ غالباً تیز ہوگا۔ بہر حال اس صدی میں آگے جا کر مغرب، جس کا مطلب امریکا اور کسی حد تک برطانیہ اور فرانس ہیں، تنہا اس قائل ہوگا کہ دنیا کے تقریباً کسی بھی حصے میں فوجی مداخلت کر سکے۔ اور صرف امریکا ہی اس قدر فضائی قوت رکھتا ہوگا کہ دنیا کے تقریباً کسی بھی علاقے میں بمباری کر سکے۔ یہ عالمی طاقت کی حیثیت سے امریکا کے، اور دنیا کی غالب تہذیب کی حیثیت سے مغرب کے فوجی مقام کے مرکزی عناصر ہیں۔ مستقبل قریب میں مغرب اور بقیہ تہذیبوں کے مابین روایتی فوجی قوت کا توازن مغرب کے حق میں بہت زیادہ جھکا ہوا ہوگا۔

بہترین روایتی فوجی صلاحیت حاصل کرنے میں جو وقت، کاوش اور خرچ درکار ہوتا ہے اس کی وجہ سے غیر مغربی ریاستوں کے لیے بے انتہا ترغیبات موجود ہیں کہ مغربی روایتی فوجی قوت کا مقابلہ کرنے کے لیے دوسرے طریقے اختیار کریں۔ آسان ترین راستہ یہ سمجھا جاتا ہے کہ بڑے پیمانے پر بڑی کے ہتھیار اور ان کے استعمال کرنے کے وسائل حاصل کر لیے جائیں۔ تہذیبوں کی مرکزی ریاستوں اور خطے میں غالب قوت بننے کے عزائم رکھنے والے ممالک میں بطور خاص ان ہتھیاروں کے حصول کے لیے رغبت پائی جاتی ہے۔ یہ ہتھیار اول تو ان ملکوں کو اپنی تہذیب اور خطے کی دوسری ریاستوں پر بالادستی قائم کرنے کے قابل بناتے ہیں۔ دوم، امریکا یا کسی اور بیرونی طاقت کی جانب سے اپنی تہذیب اور خطے میں مداخلت روکنے کے وسائل فراہم کرتے ہیں۔ اگر صدام حسین نے دو یا تین سال تک کے لیے اس وقت تک کویت پر حملہ ملتوی کر دیا ہوتا جب تک عراق کے پاس جوہری ہتھیار نہ آجاتے تو امکان یہ ہے کہ وہ کویت پر قابض ہوتا اور شاید سعودی تیل کے ذخائر پر بھی۔ غیر مغربی ریاستوں نے جنگ خلیج سے واضح سبق حاصل کیا ہے۔ شمالی کوریائی فوج کے لیے وہ سبق یہ تھا: ”امریکیوں کو اپنی فوجیں اکٹھا نہ کرنے دو؛ انہیں فضائی قوت نہ لانے دو؛ انہیں پہل نہ کرنے دو؛ انہیں کم امریکی ہلاکتوں والی جنگ نہ لڑنے دو۔“ ایک اعلیٰ بھارتی عہدیدار کے لیے یہ سبق اور بھی واضح تھا: ”امریکا سے نہ لڑو تا وقتیکہ تمہارے پاس جوہری ہتھیار نہ ہوں۔“ پوری غیر مغربی دنیا میں

سیاسی رہنماؤں اور فوجی سربراہوں نے یہ بات پلو سے باندھ لی ہے جس کے ساتھ ہی ایک قابل یقین ضمنی بات اور بھی ہے؛ ”اگر تمہارے پاس جوہری ہتھیار ہوں تو امریکا تم سے نہیں لڑے گا۔“

لارنس فریڈمین کا تبصرہ ہے کہ ”جوہری اسلحے نے طاقت کی سیاست کو تقویت دینے کی بجائے بین الاقوامی نظام کو کٹکڑوں میں بانٹنے کا رجحان پیدا کیا ہے جس میں سابق بڑی طاقتوں کا کردار کم ہو گیا ہے۔“ لہذا مابعد سرد جنگ کی دنیا میں مغرب کے لیے جوہری ہتھیاروں کا کردار سرد جنگ کے زمانے کے برعکس ہے۔ پھر جیسا کہ وزیر دفاع لیس اسپین نے نشاندہی کی، جوہری ہتھیاروں نے سوویت یونین کے مقابلے میں مغرب کے روایتی اسلحے کی کمتری کی تلافی کر دی۔ یہ ہتھیار ”برابری پیدا کرنے والی چیز“ تھے۔ تاہم مابعد سرد جنگ کی دنیا میں امریکا ”کی روایتی فوجی طاقت کا کوئی ہمسر نہیں اور ہمارے ممکنہ حریف ہیں جو جوہری ہتھیار حاصل کر سکتے ہیں۔ آخر میں یہ ہم ہوں گے جن کی برابری کی جائے گی۔“<sup>۲</sup>

پس یہ امر حیرت انگیز نہیں کہ روس نے اپنی دفاعی منصوبہ بندی میں جوہری اسلحے کے کردار پر زور دیا ہے اور ۱۹۹۵ء میں یوکرین سے اضافی بین البراعظمی میزائل اور بمبار طیارے خریدنے کے انتظامات کیے ہیں۔ اسلحے کے ایک امریکی ماہر نے تبصرہ کیا کہ ”ہم وہ بات سن رہے ہیں جو ہم ۱۹۵۰ء کی دہائی میں روسیوں کے بارے میں کہہ رہے تھے۔ اب روسی کہہ رہے ہیں: ہمیں ان کی روایتی ہتھیاروں کی برتری کی تلافی کے لیے جوہری ہتھیاروں کی ضرورت ہے۔“ اس کے برعکس سرد جنگ کے دوران امریکا مزاحمتی (deterrent) جوہری اسلحے کے استعمال میں پہل کے حق سے دستبردار ہونے سے منکر تھا۔ مابعد سرد جنگ کی دنیا میں جوہری ہتھیاروں کے نئے مزاحمتی مقاصد کے پیش نظر روس نے ۱۹۹۳ء میں استعمال میں پہل نہ کرنے کے سابق سوویت عہد کو عملاً مسترد کر دیا۔ ساتھ ہی چین نے بھی مابعد سرد جنگ کی دنیا میں محدود مزاحمت کی نئی جوہری حکمت عملی تشکیل دینے کے دوران اپنے ۱۹۶۴ء کے استعمال میں پہل نہ کرنے کے عہد پر تنقید کرنا اور اسے کمزور کرنا شروع کر دیا۔ دوسری مرکزی ریاستیں اور علاقائی طاقتیں بھی جوں جوں جوہری اور بڑے پیمانے پر تباہی کے دوسرے ہتھیار حاصل کر رہی ہیں، امکان ہے کہ ان مثالوں کی پیروی کریں گی تاکہ اپنے خلاف مغرب کی روایتی اسلحے کی فوجی کارروائی پر ان ہتھیاروں کا اثر زیادہ سے زیادہ ڈال سکیں۔

جوہری ہتھیار مغرب کے لیے زیادہ بلا واسطہ انداز میں بھی خطرہ بن سکتے ہیں۔ چین اور روس کے پاس جو بیلٹک میزائل ہیں وہ جوہری اسلحہ لے کر یورپ اور شمالی امریکا پہنچ سکتے ہیں۔ شمالی کوریا، پاکستان اور بھارت اپنے اپنے میزائلوں کی حدود بڑھا رہے ہیں اور کسی موقع پر ان میں

مغرب کو نشانہ بنانے کی صلاحیت بھی پیدا ہو سکتی ہے۔ علاوہ ازیں جوہری اسلحہ دوسرے ذرائع سے بھی استعمال کیا جاسکتا ہے۔ فوجی تجزیہ کاروں نے تشدد کی کارروائیوں کو ایک طیف کی شکل دی ہے جس میں بہت کم شدت کی جنگ، مثلاً دہشت گردی اور ملکی چھاپہ مار لڑائی، سے لے کر محدود جنگیں، پھر بھاری روایتی افواج والی بڑی جنگیں اور آخر میں جوہری جنگ تک شامل ہیں۔ دہشت گردی تاریخی طور پر کمزوروں کا ہتھیار رہا ہے یعنی وہ لوگ جن کے پاس روایتی فوجی قوت نہ ہو۔ دوسری جنگ عظیم کے بعد کمزور فریق اپنی روایتی ہتھیاروں کے فقدان کی تلافی جوہری اسلحے سے بھی کر رہے ہیں۔ ماضی میں دہشت گرد تشدد کی محدود کارروائیاں ہی کر سکتے تھے، کہیں چند افراد کو ہلاک کر دیا اور کہیں کوئی عمارت تباہ کر دی۔ بھاری نقصان پہنچانے کے لیے بھاری افواج درکار تھیں۔ لیکن کسی مرحلے بھی چند دہشت گرد بڑے پیمانے پر تشدد کی کارروائی کرنے اور بڑی تباہی کرنے کے قابل ہو جائیں گے۔ دہشت گردی اور جوہری ہتھیار غیر مغربی کمزوروں کے الگ الگ ہتھیار ہیں۔ اگر یہ مل گئے تو غیر مغربی کمزور مضبوط ہو جائیں گے۔

مابعد سرد جنگ کی دنیا میں بڑے پیمانے پر تباہی کے ہتھیار اور ان کو استعمال کرنے کے وسائل تیار کرنے کی کوششیں زیادہ تر اسلامی اور کنفیوٹین ریاستوں میں ہوتی رہی ہیں۔ پاکستان اور ممکنہ طور پر شمالی کوریا کے پاس جوہری ہتھیاروں کی تھوڑی سی تعداد یا کم از کم انہیں تیزی سے تیار کرنے کی صلاحیت موجود ہے، اور وہ ان ہتھیاروں کو ہدف پر پہنچانے کے لیے طویل فاصلوں تک مار کرنے والے میزائل بھی حاصل یا تیار کر رہے ہیں۔ عراق کے پاس کیمیائی جنگ کی خاصی صلاحیت تھی اور وہ حیاتیاتی اور جوہری ہتھیاروں کے حصول کے لیے بڑی کوششیں کر رہا تھا۔ ایران جوہری ہتھیار بنانے کا وسیع پروگرام رکھتا ہے اور انہیں ہدف تک پہنچانے کی صلاحیت میں اضافہ کر رہا ہے۔ ۱۹۹۸ء میں صدر رفسنجانی نے اعلان کیا کہ ایرانیوں کو ”کیمیائی، بیکٹیریائی اور ریڈیولوجیکل ہتھیاروں کے جارحانہ اور مدافعتیہ دونوں اقسام کے استعمال کی بھرپور صلاحیت حاصل کرنی چاہیے۔“ تین سال بعد ان کے نائب صدر نے ایک اسلامی کانفرنس میں کہا ”چونکہ اسرائیل کے پاس بدستور جوہری اسلحہ ہے، اس لیے ہم مسلمانوں کو اقوام متحدہ کی جوہری عدم پھیلاؤ کی کوششوں کے باوجود جوہری بم بنانے کے لیے باہم تعاون کرنا چاہیے۔“ ۱۹۹۲ء اور ۱۹۹۳ء میں امریکی سرانصرساں اداروں کے اعلیٰ عہدیداروں نے کہا کہ ایران جوہری ہتھیار حاصل کرنے کی کوشش کر رہا ہے اور ۱۹۹۵ء میں وزیر خارجہ وارن کرسٹوفر نے صاف کہہ دیا کہ ”آج ایران جوہری اسلحہ بنانے کے لیے ہنگامی کوششیں کر رہا ہے۔“ جو دیگر مسلمان ممالک جوہری ہتھیاروں کے حصول کے لیے

کوشاں بتائے جاتے ہیں ان میں لیبیا، الجزائر اور سعودی عرب شامل ہیں۔ علی مزروئی کے رنگ رنگ استعارے میں بیان کیا جائے تو ”کھمبی نما بادل“ کے اوپر ہلال، نظر آ رہا ہے اور مغرب کے علاوہ دوسروں کے لیے بھی خطرہ بن سکتا ہے۔ اس کا انجام یہ ہو سکتا ہے کہ اسلام ”دو دیگر ریاستوں کے ساتھ جوہری جو اکیلے رہا ہو۔۔ جنوبی ایشیا میں ہندومت کے ساتھ اور مشرق وسطیٰ میں صیہونیت اور سیاست زدہ یہودیت کے ساتھ“ ۵۔

کنفیوٹین اور مسلمان ریاستوں کے مابین سب سے وسیع اور سب سے ٹھوس تعلقات ہتھیاروں کے پھیلاؤ کے شعبے میں ہیں اور چین متعدد مسلمان ملکوں کو روایتی و غیر روایتی ہتھیار منتقل کرنے میں مرکزی کردار ادا کر رہا ہے۔ منتقلی کی ان کارروائیوں میں مندرجہ ذیل شامل ہیں: الجزائر کے صحرا میں ایک خفیہ جوہری ری ایکٹر کی تعمیر جس کی انتہائی حفاظت کی جاتی ہے اور جو بظاہر تحقیق کے لیے ہے لیکن مغربی ماہرین زیادہ تر اسے پلوٹونیم پیدا کرنے کا اہل سمجھتے ہیں؛ لیبیا کو کیمیائی ہتھیاروں کی فروخت؛ سعودی عرب کو درمیانی مار کے سی ایس ایس ٹو میزائلوں کی فراہمی؛ عراق، لیبیا، شام اور شمالی کوریا کو جوہری ٹیکنالوجی یا سامان دینا؛ اور عراق کو بڑی تعداد میں روایتی ہتھیار منتقل کرنا۔ چین کی جانب سے ان اقدامات کے علاوہ شمالی کوریا نے ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں شام کو ایران کے راستے اسکڈ سی میزائل اور پھر ان کو چلانے کے لیے موبائل جیسس فراہم کیے۔

کنفیوٹین اسلامی اسلحہ منتقلی کے تعلق میں مرکزی حیثیت چین کی اور کسی حد تک شمالی کوریا کا پاکستان اور ایران سے سمبندھ ہے۔ ۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۱ء کے درمیان سب سے زیادہ چینی اسلحہ وصول کرنے والے دو ممالک ایران اور پاکستان تھے اور دوسرے نمبر پر عراق تھا۔ ۱۹۷۰ء کے عشرے سے چین اور پاکستان کے مابین جو تعلق شروع ہوا وہ انتہائی قریبی فوجی روابط پر منتج ہوا۔ ۱۹۸۹ء میں دونوں ملکوں نے ”خریداری، مشترکہ تحقیق و ترقی، مشترکہ پیداوار، ٹیکنالوجی کی منتقلی نیز باہمی اتفاق سے کسی تیسرے ملک کو برآمد میں [فوجی] تعاون“ کے لیے مفاہمت کی دس سالہ یادداشت پر دستخط کیے۔ ایک اور ضمنی معاہدے پر ۱۹۹۳ء میں دستخط ہوئے جس کے تحت چین پاکستان کو ہتھیاروں کی خریداری کے لیے قرضے فراہم کرے گا۔ نتیجتاً چین ”پاکستان کو فوجی سامان کا معتبر ترین اور سب سے بڑا فراہم کنندہ [بن گیا] جو پاکستانی فوج کے ہر شعبے کے لیے تقریباً ہر قسم کی فوجی برآمدات مہیا کر رہا“ ہے۔ چین نے جیٹ طیارے، ٹینک، توپخانہ اور میزائل بنانے کی سہولتیں بھی پاکستان کو

☆ نوٹ از مترجم: کھمبی نما بادل (mushroom cloud) گرد و غبار کی وہ شکل جو جوہری دھماکے کے نتیجے میں بنتی ہے۔

دیں۔ اس سے کہیں زیادہ اہم بات یہ ہے کہ چین نے پاکستان کو جوہری اسلحے کی صلاحیت پیدا کرنے میں مدد دی۔ اس نے مبینہ طور پر پاکستان کو افزودگی کے لیے یورینیم مہیا کیا، بم کے ڈیزائن پر مشاورت دی اور شاید پاکستان کو ایک چینی مقام پر جوہری ہتھیار کا دھاکا کرنے کی بھی اجازت دی۔ پھر چین نے پاکستان کو ۳۰۰ کلومیٹر تک جوہری ہتھیار لے جانے والے ایم ۱۱ میزائل فراہم کیے اور اس عمل میں امریکا سے کیا ہوا ایک وعدہ توڑا۔ اس کے عوض چین نے پاکستان سے فضا میں ایندھن بھرنے کی ٹیکنالوجی اور اسٹنکر میزائل حاصل کیے۔

۱۹۹۰ء کے عشرے تک چین اور ایران کے درمیان بھی اسلحے کے حوالے سے گہرے تعلقات ہو چکے تھے۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی کی ایران عراق جنگ کے دوران ایران کو ملنے والے ۲۲ فیصد ہتھیار چین نے مہیا کیے اور ۱۹۸۹ء میں وہ ایران کو ہتھیاروں کا سب سے بڑا فراہم کنندہ بن گیا۔ چین نے ایران کی جانب سے جوہری اسلحے کے حصول کی کھلم کھلا کوششوں میں بھی سرگرمی سے مدد کی ہے۔ دونوں ملکوں نے ”ایک ابتدائی چینی ایرانی معاہدہ تعاون“ پر دستخط کے بعد جنوری ۱۹۹۰ء میں سائنسی تعاون اور فوجی ٹیکنالوجی کی منتقلی کی دس سالہ مفاہمت پر اتفاق کیا۔ ستمبر ۱۹۹۲ء میں صدر رفسنجانی نے ایران کے جوہری ماہرین کے ہمراہ پاکستان کا دورہ کیا اور پھر وہ چین گئے جہاں انہوں

جدول ۸ء۱

چین کی جانب سے اسلحے کی منتقلی، منتخب واقعات، ۱۹۸۰ء تا ۱۹۹۱ء

ایران	پاکستان	عراق
۵۳۰	۱۱۰۰	۱۳۰۰
۳۰۰	—	۶۵۰
۷۵۰۰	۱۰۰	—
۱۲۰۰۰*	۵۰	۷۲۰
۱۴۰	۲۱۲	—
۳۳۲	۳۲	—
۷۸۸*	۲۲۲*	—

\* اسلحے کی حوالگی کے غیر توثیق شدہ واقعات بھی شامل ہیں۔

ماخذ: کارل ڈبلیو ایکن ہیری Explaining and Influencing Chinese Arms Transfers (واپسٹن: ہینشل ڈینس یونیورسٹی، انسٹی ٹیوٹ فار نیٹل اسٹریٹجک اسٹڈیز، یک مارچ ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۱۲۔



نے جوہری تعاون کے لیے ایک اور معاہدے پر دستخط کیے اور فروری ۱۹۹۳ء میں چین ایران میں ۳۰۰ میگاواٹ کے دو جوہری ری ایکٹر لگانے پر رضامند ہوا۔ ان معاہدوں کے تحت چین نے ایران کو جوہری ٹیکنالوجی اور معلومات منتقل کیں، ایرانی سائنسدانوں اور انجینئروں کو تربیت دی اور ایران کو کیلوٹران\* فراہم کیا۔ ۱۹۹۵ء میں امریکا کے مستقل دباؤ کے بعد چین ۳۰۰ میگاواٹ کے دو ری ایکٹروں کی فروخت کا سودا، امریکا کے مطابق ”منسوخ“ اور چین کے مطابق ”معطل“ کرنے پر آمادہ ہو گیا۔ چین ایران کو میزائلوں اور میزائل ٹیکنالوجی کا بھی بڑا فراہم کنندہ تھا جن میں ۱۹۸۰ء کی دہائی کے اواخر میں دیے جانے والے سلک ورم میزائل، جو شمالی کوریا کے توسط سے پہنچائے گئے اور ۱۹۹۴-۹۵ء میں دیے گئے ”درجنوں بلکہ شاید سیکڑوں میزائل گائیڈنس نظام اور کمپیوٹرائزڈ آلات“ شامل ہیں۔ چین نے ایران میں سطح سے سطح پر مار کرنے والے چینی میزائلوں کی تیاری کی بھی اجازت دی۔ شمالی کوریا نے اس امداد میں یہ اضافہ کیا کہ ایران کو اسلحہ پہنچائے، ایران کو اپنے پیداواری اداروں کو بہتر بنانے میں مدد دی اور پھر ۱۹۹۳ء میں ایران کو اپنے ۶۰۰ میل مار والے نوڈوگ اول میزائل فراہم کرنے پر راضی ہو گیا۔ اس مثلث کے تیسرے ضلع پر ایران اور پاکستان نے بھی جوہری میدان میں وسیع تعاون کیا، پاکستان نے ایرانی سائنسدانوں کو تربیت دی اور پاکستان، ایران اور چین نے نومبر ۱۹۹۲ء میں جوہری منصوبوں پر اکٹھے کام کرنے پر اتفاق کیا۔ پاکستان اور ایران کو بڑے پیمانے پر تباہی کے ہتھیار بنانے میں چین کی اتنی زیادہ امداد ظاہر کرتی ہے کہ ان ملکوں کے مابین باہم تعاون اور وابستگی غیر معمولی سطح کی ہے۔

ان حالات اور ان کے باعث مغربی مفادات کو درپیش خطرات کے نتیجے میں بڑے پیمانے پر تباہی کے ہتھیاروں کے پھیلاؤ کا مسئلہ مغرب کے تحفظ و سلامتی کے ایجنڈے پر سرفہرست آ گیا ہے۔ مثال کے طور پر ۱۹۹۰ء میں ۵۹ فیصد امریکی عوام یہ سمجھتے تھے کہ جوہری اسلحہ کو پھیلنے سے روکنا خارجہ پالیسی کا اہم ہدف ہے۔ ۱۹۹۳ء میں یہ رائے ۸۲ فیصد عوام اور ۹۰ فیصد خارجہ پالیسی کے رہنماؤں کی تھی۔ صدر کلنٹن نے ستمبر ۱۹۹۳ء میں عدم پھیلاؤ کی ترجیح کو اجاگر کیا اور ۱۹۹۳ء کے موسم خزاں میں ”جوہری، حیاتیاتی اور کیمیائی ہتھیاروں اور ان کو استعمال کرنے کے وسائل کے پھیلاؤ“ کے باعث ”امریکا کی قومی سلامتی، خارجہ پالیسی اور معیشت کو درپیش غیر معمولی خطرے“ سے نمٹنے کے لیے ”ملک گیر ہنگامی حالت“ کا اعلان کر دیا۔ ۱۹۹۱ء میں سی آئی اے نے سوکری عملے

☆ نوٹ از مترجم: کیلوٹران (calutron)، ایک آلہ جو یورینیم کے ہم جاؤں کو یورینیم کچدھات سے علیحدہ کرتا ہے۔



پر مشتمل ایک ”عدم پھیلاؤ مرکز“ قائم کیا، اور دسمبر ۱۹۹۳ء میں وزیر دفاع اسپین نے پھیلاؤ کے انسداد کے ایک نئے دفاعی پروگرام اور جوہری سلامتی اور انسداد پھیلاؤ کے امور کے لیے نائب وزیر کے نئے عہدے کی تخلیق کا اعلان کیا۔

سرد جنگ کے دوران امریکا اور سوویت یونین ہتھیاروں کی کلاسیکی دوڑ میں مصروف تھے، زیادہ سے زیادہ جدید ترین جوہری ہتھیار اور ان کو ہدف پر پہنچانے کے آلات بنارہے تھے۔ یہ ذخیرہ اندوزی بمقابلہ ذخیرہ اندوزی کا معاملہ تھا۔ مابعد سرد جنگ کی دنیا میں اسلحے کی مسابقت دوسری طرز کی ہے۔ مغرب کے دشمن بڑے پیمانے پر تباہی کے ہتھیار حاصل کرنے کی کوشش کر رہے ہیں اور مغرب انہیں روکنے کی کوشش کر رہا ہے۔ یہ ذخیرہ اندوزی بمقابلہ ذخیرہ اندوزی نہیں، ذخیرہ اندوزی کے مقابلے میں پست کو پست رکھنے کی کوشش ہے۔ بیان بازی سے قطع نظر مغرب کے جوہری اسلحہ خانے کا معیار اور مقدار مسابقت میں شامل نہیں۔ ذخیرہ اندوزی بمقابلہ ذخیرہ اندوزی والی ہتھیاروں کی دوڑ کا نتیجہ وسائل، عزم اور دونوں فریقوں کی تکنیکی اہلیت پر منحصر ہوتا ہے۔ یہ پہلے سے طے شدہ نہیں ہوتا۔ ذخیرہ اندوزی کے مقابلے میں پست کو پست رکھنے والی اسلحے کی دوڑ کے نتیجے کی پیشگوئی کی جاسکتی ہے۔ مغرب کی دوسرے معاشروں کو روکنے کی کوششیں ہتھیاروں کی ذخیرہ اندوزی سے کر سکتی ہیں لیکن روک نہیں سکتیں۔ غیر مغربی معاشروں کی معاشی و معاشرتی ترقی، مغربی و غیر مغربی تمام معاشروں کے لیے اسلحہ، ٹیکنالوجی اور مہارت بیچ کر دولت کمانے کی تجارتی ترغیبات اور مرکزی ریاستوں اور علاقائی طاقتوں کی اپنی مقامی بالادستی کو تحفظ دینے کے سیاسی محرکات، یہ سب عوامل اسلحہ کا پھیلاؤ روکنے کی مغربی کوششوں کو ناکام بنا رہے ہیں۔

مغرب عدم پھیلاؤ کی جو ترویج کرتا ہے اس کے مطابق یہ بین الاقوامی نظام اور استحکام کے لیے تمام اقوام کے مفاد میں ہے لیکن دوسری اقوام کی نگاہ میں عدم پھیلاؤ کا مقصد مغربی بالادستی کے مفادات کی تکمیل ہے۔ یہ فرق ہتھیاروں کے پھیلاؤ پر مغرب، اور خصوصاً امریکا کی تشویش اور ان علاقائی طاقتوں کے موقف میں نظر آتا ہے جن کی سلامتی پھیلاؤ سے متاثر ہوتی ہے۔ کوریا کے معاملے میں یہ فرق واضح تھا۔ ۱۹۹۳ء اور ۱۹۹۴ء میں امریکا نے شمالی کوریا کے جوہری ہتھیار بنالینے کے امکان پر خود کو بحرانی ذہنی کیفیت میں مبتلا کر لیا۔ نومبر ۱۹۹۳ء میں صدر کلنٹن نے صاف الفاظ میں کہہ دیا کہ ”شمالی کوریا کو جوہری بم بنانے کی اجازت نہیں دی جاسکتی۔ ہمیں اس بارے میں بہت مضبوط موقف رکھنا ہے۔“ سینیٹروں، ایوان نمائندگان کے ارکان اور بش انتظامیہ کے سابق عہدیداروں نے شمالی کوریا کی جوہری تخصیبات پر حملے میں پہل کرنے کی ممکنہ ضرورت پر بحث کی۔

شمالی کوریا کے پروگرام کے بارے میں امریکی تشویش کا سبب خاصی حد تک عالمی جوہری پھیلاؤ پر اس کی تشویش تھی۔ شمالی کوریا کی اس صلاحیت سے تا صرف مشرقی ایشیا میں ممکنہ امریکی اقدامات محدود اور پیچیدہ ہو جائیں گے بلکہ اگر شمالی کوریا نے اپنی ٹیکنالوجی اور ایہ ہتھیار فروخت کر دیے تو جنوبی ایشیا اور مشرق وسطیٰ میں بھی امریکا پر اسی طرح کے اثرات مرتب ہوں گے۔

دوسری طرف جنوبی کوریا میں اس بم کو علاقائی مفادات کے حوالے سے دیکھا گیا۔ جنوبی کوریا کے بہت سے حلقوں نے شمالی کوریائی بم کو کوریائی بم کہا، جو دوسرے کوریائی باشندوں کے خلاف کبھی استعمال نہیں ہوگا مگر جاپان اور دیگر ممکنہ خطرات سے کوریائی آزادی اور مفادات کے دفاع کے لیے استعمال ہوگا۔ جنوبی کوریا کے سویلین عہدیداروں اور فوجی افسران نے کھل کر یہ امید ظاہر کی کہ ایک متحدہ کوریا اس صلاحیت کا حامل ہو۔ جنوبی کوریا کے مفادات کو بہت فائدہ پہنچا: بم بنانے کا خرچ اور بین الاقوامی لعن طعن شمالی کوریا برداشت کرے؛ جنوبی کوریا آخر کار اس ورثے کا مالک بن جائے؛ اور شمالی جوہری ہتھیاروں اور جنوبی صنعتی قوت متحدہ کوریا کو مشرقی ایشیائی منظر نامے پر اہم کردار ادا کرنے کے قابل بنادے۔ نتیجہ یہ تھا کہ ۱۹۹۴ء میں واشنگٹن کو جزیرہ نما کوریا میں بہت بڑا بحران دکھائی دے رہا تھا جبکہ سیول کو کوئی بحران نظر نہیں آ رہا تھا اور دونوں دارالحکومتوں میں ایک ”بحرانی خلیج“ پیدا ہو گئی تھی۔ جون ۱۹۹۴ء میں اس ”بحران“ کے عروج پر ایک صحافی نے یہ تبصرہ کیا کہ شمالی کوریا کی جوہری کشیدگی کی کئی عجیب خاصیتوں میں سے ایک یہ بھی ہے کہ ”کوریا سے جتنی دور جائیں، بحران کا احساس بڑھتا جاتا ہے۔“ جنوبی ایشیا میں بھی امریکا اور علاقائی طاقتوں کی سلامتی کے مفادات کے درمیان اسی طرح کی خلیج پیدا ہوئی۔ علاقے کے باشندوں میں جوہری پھیلاؤ کے خطرے کے بارے میں اتنی تشویش نہیں تھی جتنی امریکا کو تھی۔ بھارت اور پاکستان کو اپنی جوہری صلاحیت روکنے، کم کرنے یا ختم کرنے کی امریکی تجاویز کے مقابلے میں ایک دوسرے کے جوہری خطرے کو قبول کرنا زیادہ آسان لگا۔

امریکا اور دوسرے مغربی ممالک کی بڑے پیمانے پر تباہی کے ”برابری پیدا کرنے والے“ ہتھیاروں کا پھیلاؤ روکنے کی کوششیں محدود کامیابی سے ہمکنار ہوئی ہیں اور یہی صورتحال جاری رہنے کا امکان ہے۔ صدر کلنٹن کے اس اعلان کے ایک ماہ بعد کہ شمالی کوریا کو جوہری ہتھیار رکھنے کی اجازت نہیں دی جاسکتی، امریکی جاسوس اداروں نے انہیں مطلع کیا کہ شمالی کوریا کے پاس غالباً ایک یا دو ہتھیار موجود ہیں۔ نتیجتاً امریکا کی پالیسی میں تبدیلی ہوئی اور وہ شمالی کوریا کو جوہری اسلحہ خانے میں توسیع سے روکنے کے لیے ترغیبات دینے لگا۔ امریکا بھارت اور پاکستان کے جوہری ہتھیاروں کی

تیاری کا عمل معکوس کرنے یا روکنے میں ناکام رہا اور ایران کی جوہری پیشرفت کو بھی نہیں روک سکا۔ معاہدہ جوہری عدم پھیلاؤ (Nuclear Nonproliferation Treaty) پر اپریل ۱۹۹۵ء میں منعقدہ کانفرنس میں کلیدی مسئلہ یہ تھا کہ آیا اس معاہدے کی غیر معینہ مدت کے لیے تجدید کی جائے یا پچیس برس کے لیے۔ امریکا مستقل توسیع کے حامیوں کی قیادت کر رہا تھا۔ تاہم دوسرے بہت سے ملکوں نے مستقل توسیع پر اعتراض کیا جب تک کہ پانچ تسلیم شدہ جوہری طاقتیں اپنے ایٹمی ہتھیاروں میں بڑے پیمانے پر کمی پر تیار نہ ہو جائیں۔ مزید برآں مصر نے توسیع کی مخالفت کی تاوقتیکہ اسرائیل معاہدے پر دستخط نہ کر دے اور تنصیبات کے معائنے پر آمادہ نہ ہو جائے۔ آخر میں امریکا نے دھونس دھکی اور رشوتیں دینے کی انتہائی کامیاب حکمت عملی کے ذریعے غیر معینہ مدت کے لیے توسیع کے حق میں بڑے پیمانے پر اتفاق رائے حاصل کر لیا۔ مثال کے طور پر مصر اور میکسیکو، جو دونوں غیر معینہ توسیع کے مخالف تھے، اپنا موقف برقرار نہیں رکھ سکے کیونکہ وہ امریکا پر اقتصادی انحصار کرتے تھے۔ معاہدے میں اتفاق رائے سے توسیع تو ہو گئی لیکن سات مسلمان ملکوں (شام، اردن، ایران، عراق، لیبیا، مصر اور ملائیشیا) اور ایک افریقی ملک (نائیجیریا) کے نمائندوں نے آخری بحث میں اختلافی آراء کا اظہار کیا۔<sup>۱۲</sup>

۱۹۹۳ء میں امریکی پالیسی کے مطابق مغرب کے بنیادی اہداف عدم پھیلاؤ سے پھیلاؤ کے انسداد میں بدل گئے۔ یہ تبدیلی اس بات کا حقیقت پسندانہ اعتراف تھا کہ کچھ جوہری پھیلاؤ ناگزیر ہے۔ مناسب وقت آنے پر امریکی پالیسی پھیلاؤ کے انسداد سے پھیلاؤ سے مفاہمت میں بدل جائے گی اور اگر حکومت اپنی سرد جنگ والی ذہنیت سے چھٹکارا پا سکی تو یہی پالیسی پھیلاؤ کے فروغ کی حمایت سے امریکی و مغربی مفادات کو فائدہ پہنچانے کے لیے استعمال ہونے لگے گی۔ تاہم ۱۹۹۵ء تک امریکا اور مغرب دوسروں کو نیچا رکھنے کی پالیسی پر چل رہے تھے جو بالآخر ناکام ہو کر رہی ہے۔ جوہری اور بڑے پیمانے پر تباہی کے ہتھیاروں کا پھیلاؤ کثیرتہذیبی دنیا کی مرکزی حقیقت ہے جس کے تحت طاقت کا پھیلاؤ سست رفتاری سے مگر لازمی طور پر ہوتا ہے۔

## انسانی حقوق اور جمہوریت

۱۹۷۰ء اور ۱۹۸۰ء کے عشروں کے دوران تیس سے زائد ملکوں میں آمریت کا خاتمہ ہوا اور جمہوریت آگئی۔ تبدیلی کی اس لہر کے کئی اسباب تھے۔ ان سیاسی تبدیلیوں کو پیدا کرنے والا سب

سے اہم عامل بلاشبہ اقتصادی ترقی تھا۔ علاوہ ازیں امریکی پالیسیاں اور اقدامات، بڑی مغربی یورپی طاقتوں اور بین الاقوامی اداروں نے بھی اسپین اور پرتگال، متعدد لاطینی امریکی ممالک، فلپائن، جنوبی کوریا اور مشرقی یورپ میں جمہوریت لانے میں مدد دی۔ جمہوری عمل ان ممالک میں سب سے کامیاب رہا جہاں مسیحی اور مغربی اثرات سب سے زیادہ تھے۔ جنوبی اور وسطی یورپ کے ملکوں میں، جو غالب طور پر کیتھولک یا پروٹسٹنٹ تھے، نئی جمہوری حکومتیں سب سے مستحکم معلوم ہو رہی تھیں اور لاطینی امریکا کے ممالک میں نسبتاً کم۔ مشرقی ایشیا میں کیتھولک اور امریکی اثرات سے انتہائی مغلوب فلپائن ۱۹۸۰ء کی دہائی میں جمہوریت کی طرف لوٹا جبکہ عیسائی رہنماؤں نے جنوبی کوریا اور تائیوان میں جمہوری تحریکوں کو فروغ دیا۔ جیسا کہ پہلے بیان ہو چکا ہے، سابق سوویت یونین میں بالٹک جمہوریاؤں میں جمہوریت کے کامیابی سے مستحکم ہونے کا امکان نظر آتا ہے؛ آرتھوڈوکس جمہوریاؤں میں جمہوریت کے استحکام کے درجے مختلف اور غیر یقینی ہیں؛ مسلمان جمہوریاؤں میں جمہوریت کے امکانات تاریک ہیں۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے تک افریقہ کو چھوڑ کر بیشتر ایسے ممالک میں جہاں کے لوگوں نے مغربی مسیحیت قبول کی یا جہاں بہت زیادہ مسیحی اثرات تھے، جمہوریت آچکی تھی سوائے کیوبا کے۔

ان تبدیلیوں اور سوویت یونین کے انہدام نے مغرب، بالخصوص امریکا میں یہ خیال پیدا کیا کہ عالمی سطح پر ایک جمہوری انقلاب آرہا ہے اور یہ کہ بہت جلد انسانی حقوق کے مغربی تصورات اور سیاسی جمہوریت کی مغربی شکلیں پوری دنیا میں رائج ہوں گی۔ پس جمہوریت کے اس پھیلاؤ کو فروغ دینا اہل مغرب کا انتہائی ترجیحی ہدف بن گیا۔ اس کی تائید بش انتظامیہ نے کی اور وزیر خارجہ جیمز بیکر نے اپریل ۱۹۹۰ء میں اعلان کیا کہ ”تحدید سے آگے جمہوریت ہے“ اور یہ کہ مابعد سرد جنگ کی دنیا کے لیے ”صدر بش نے ہمارا نیا مشن جمہوریت کا فروغ اور استحکام متعین کیا ہے۔“ ۱۹۹۲ء میں اپنی صدارتی مہم میں بل کلنٹن نے بار بار کہا کہ جمہوریت کا فروغ کلنٹن انتظامیہ کی اولین ترجیح ہوگا اور جمہوریت کا عمل خارجہ پالیسی کا واحد موضوع تھا جس کے لیے انہوں نے مہم کی پوری ایک تقریر وقف کر دی۔ صدارت کے عہدے پر متمکن ہونے کے بعد انہوں نے نیشنل اینڈ او منٹ فار ڈیموکریسی کے لیے رقم میں دو تہائی اضافے کی سفارش کی۔ ان کے قومی سلامتی کے معاون نے کلنٹن کی خارجہ پالیسی کا مرکزی نکتہ ”جمہوریت کی توسیع“ بتایا اور ان کے وزیر دفاع نے چار اہم مقاصد میں سے ایک جمہوریت کا فروغ قرار دیا اور اس مقصد کی تکمیل کے لیے اپنے محکمے میں ایک سینئر عہدہ تخلیق کرنے کی کوشش کی۔ اس سے کم درجے پر اور کم نمایاں انداز میں یورپی ملکوں کی

خارجہ پالیسیوں اور مغرب کے ماتحت بین الاقوامی اقتصادی اداروں کے ان قواعد و ضوابط میں بھی، جن کے تحت ترقی پذیر ممالک کو قرضے اور عطیات دیے جاتے ہیں، انسانی حقوق اور جمہوریت کے فروغ کو ممتاز حیثیت حاصل ہوگئی۔

۱۹۹۵ء تک یہ مقاصد حاصل کرنے کی یورپی اور امریکی کوششوں میں محدود کامیابی ہوئی تھی۔ تقریباً تمام غیر مغربی تہذیبوں نے مغرب کے اس دباؤ کی مزاحمت کی۔ ان میں ہندو، آرٹھوڈوکس، افریقی اور کسی حد تک لاطینی امریکی ممالک بھی شامل تھے۔ لیکن مغرب کی جمہوریت لانے کی کوششوں کی سب سے زیادہ مزاحمت اسلام اور ایشیا کی طرف سے ہوئی۔ اس مزاحمت کی جڑیں ثقافتی اثبات کی وسیع تر تحریکوں میں تھیں جو اسلامی احیا اور ایشیائی اثبات کی صورت میں سامنے آئیں۔

ایشیا کے حوالے سے امریکا کی ناکامیوں کا ماخذ بنیادی طور پر بڑھتی ہوئی معاشی ترقی اور ایشیائی حکومتوں کی خود اعتمادی میں اضافہ تھا۔ ایشیائی کامیابی کے مشہرین نے بار بار مغرب کو یاد دلایا کہ انحصار اور مغلوبیت کا پرانا زمانہ لد گیا اور مغرب، جو ۱۹۴۰ء کے عشرے میں نصف عالمی اقتصادی پیداوار میں شریک تھا، اقوام متحدہ پر چھایا ہوا تھا اور جس نے انسانی حقوق کا آفاقی اعلان تحریر کیا تھا، تاریخ کی پہنائیوں میں غائب ہو چکا ہے۔ ایک سنگاپوری عہدیدار نے کہا ”ایشیا میں انسانی حقوق کے فروغ کی کوششوں میں مابعد سرد جنگ کی دنیا کی بدلی ہوئی طاقت کی تقسیم کو مد نظر رکھنا ہوگا... مشرقی اور جنوب مشرقی ایشیا میں مغرب کی قوت بہت گھٹ چکی ہے“۔<sup>۳</sup>

اس کی بات درست ہے۔ امریکا اور شمالی کوریا کے مابین جوہری معاملات پر اتفاق کو ”شرائط کے تحت ہتھیار ڈالنے کا عمل“ کہنا مناسب ہوگا لیکن چین اور دوسری ایشیائی طاقتوں کے ساتھ انسانی حقوق کے مسائل پر امریکا کی پسپائی ”غیر مشروط اعتراف شکست“ تھا۔ کلنٹن انتظامیہ نے پہلے چین کو دھمکی دی کہ اگر اس نے انسانی حقوق کے مسئلے پر تعاون نہ کیا تو اسے پسندیدہ ترین قوم (most favored nation, MFN) کی حیثیت سے محروم رکھا جائے گا۔ اس کے بعد بیجنگ میں اپنے وزیر خارجہ کی توہین ہوتے دیکھی جسے اپنی عزت بچانے کا بھی موقع نہ دیا گیا اور پھر اس برتاؤ کا جواب اس طرح دیا کہ اپنی سابقہ پالیسی کو مسترد کر کے پسندیدہ ترین قوم کی حیثیت اور انسانی حقوق کے معاملات کو علیحدہ کر دیا۔ جواباً چین نے کمزوری کے اس مظاہرے پر اس طرح رد عمل ظاہر کیا کہ اس رویے کو جاری رکھا اور اس میں شدت پیدا کر دی جس پر کلنٹن انتظامیہ نے اعتراض کیا تھا۔ انتظامیہ کو سنگاپور کے ساتھ ایک امریکی شہری کو کوڑے مارنے اور انڈونیشیا کے ساتھ مشرقی تیمور میں جابرانہ تشدد کے واقعات پر بھی اسی طرح پسپائی اختیار کرنی پڑی۔

مغرب کی جانب سے انسانی حقوق کے بارے میں دباؤ کی مزاحمت کرنے کی ایشیائی حکومتوں کی اہلیت کو کئی عوامل سے تقویت ملی۔ امریکی اور یورپی تجارتی ادارے تیزی سے ترقی کرتے ہوئے ان ملکوں میں اپنا کاروبار پھیلانے اور سرمایہ کاری بڑھانے کے لیے سخت بے قرار تھے اور انہوں نے اپنی حکومتوں پر شدید دباؤ ڈالا کہ ان سے اقتصادی روابط نہ توڑیں۔ علاوہ ازیں ایشیائی ملکوں نے اس دباؤ کو اپنی خود مختاری کی پامالی سمجھا اور جب یہ مسائل ابھرے تو ایک دوسرے کی حمایت میں وہ اکٹھا ہو گئے۔ تائیوان، جاپان اور ہانگ کانگ کے تاجر، جنہوں نے چین میں سرمایہ کاری کی ہوئی تھی، امریکا کے ساتھ چین کی پسندیدہ ترین قوم کی اعزازی حیثیت برقرار رہنے سے بہت دلچسپی رکھتے تھے۔ جاپانی حکومت نے عام طور پر خود کو امریکا کی انسانی حقوق کی پالیسیوں سے دور رکھا: وزیر اعظم کی چپی میازو نے تیان من اسکوار کے واقعے کے کچھ عرصے بعد کہا کہ ہم ”انسانی حقوق کے مجرد تصورات“ کو چین سے اپنے تعلقات خراب نہیں کرنے دیں گے۔ آسیان کے ممالک میانمار پر دباؤ ڈالنے پر آمادہ نہیں تھے بلکہ ۱۹۹۴ء میں انہوں نے میانمار کی فوجی حکومت کی اپنے اجلاس میں شرکت کا خیر مقدم کیا جبکہ، اس کے ترجمان نے کہا کہ یورپی یونین کو تسلیم کرنا ہوگا کہ اس کی پالیسی ”بہت کامیاب نہیں رہی“ اور یہ کہ اسے میانمار کے بارے میں آسیان کے ساتھ چلنا ہوگا۔ اس کے علاوہ ملائیشیا اور انڈونیشیا جیسی ریاستوں کی بڑھتی ہوئی معاشی قوت نے انہیں ان ملکوں اور فرموں پر ”الٹی شرائط“ عائد کرنے کے لائق بنا دیا جو ان پر تنقید کرتی ہیں یا ان کی نظر میں کوئی اور قابل اعتراض رویہ اختیار کرتی ہیں۔<sup>۱۴</sup>

بحیثیت مجموعی ایشیائی ملکوں کی بڑھتی ہوئی اقتصادی طاقت انہیں انسانی حقوق اور جمہوریت کے حوالے سے مغربی دباؤ سے آزاد کرتی جا رہی ہے۔ رچرڈ نکسن نے ۱۹۹۴ء میں کہا ”آج چین کی معاشی قوت کے باعث انسانی حقوق کے بارے میں امریکی وعظ بے موقع ہو گئے ہیں۔ ایک دہائی بعد غیر متعلق ہو جائیں گے اور دو دہائیوں کے اندر مضحکہ خیز بن سکتے ہیں“۔<sup>۱۵</sup> لیکن اس وقت تک چین کی معاشی ترقی مغربی وعظوں کو غیر ضروری بنا چکی ہوگی۔ اقتصادی نمو ایشیائی حکومتوں کو مغربی حکومتوں کے مقابلے میں مضبوط بنا رہی ہے۔ طویل مدت میں یہ ایشیائی معاشروں کو بھی مغربی حکومتوں کے مقابلے میں مضبوط بنا دے گی۔ اگر مزید ایشیائی ملکوں میں جمہوریت آئی تو اس لیے آئے گی کہ مضبوط ہوتے ہوئے ایشیائی بورڈ اور متوسط طبقے اسے لانا چاہیں گے۔

عدم پھیلاؤ کے معاہدے میں غیر معینہ مدت تک کے لیے توسیع پر اتفاق کے برعکس اقوام متحدہ کی ایجنسیوں میں انسانی حقوق اور جمہوریت کو فروغ دینے کی مغربی کوششیں عموماً لا حاصل رہی

ہیں۔ چند استثنائی واقعات کے سوا، جیسے عراق کی مذمت کے بارے میں، انسانی حقوق کی قراردادیں اقوام متحدہ کے دوئوں میں تقریباً ہمیشہ ناکام ہوئیں۔ لاطینی امریکا کے بعض ملکوں کو چھوڑ کر دیگر حکومتیں ان کوششوں میں شرکت پر پس و پیش کرتی رہی ہیں جنہیں متعدد حلقے ”انسانی حقوق کی سامراجیت“ سمجھتے ہیں۔ مثال کے طور پر ۱۹۹۰ء میں سوئیڈن نے بیس مغربی ممالک کی طرف سے ایک قرارداد پیش کی جس میں میانمار کی فوجی حکومت کی مذمت کی گئی تھی لیکن ایشیائی اور دوسرے ملکوں کی مخالفت کے باعث ناکام ہوگئی۔ انسانی حقوق کی پامالی سے متعلق ایران کی مذمت میں پیش کی جانے والی قراردادیں بھی مسترد ہو گئیں اور ۱۹۹۰ء کی دہائی میں پانچ مسلسل برسوں تک چین ایشیائی حمایت کو متحرک کر کے ان مغربی قراردادوں کو مسترد کرانے میں کامیاب رہا جن میں چین کی انسانی حقوق کی خلاف ورزیوں پر تنویش ظاہر کی گئی تھی۔ ۱۹۹۳ء میں پاکستان نے اقوام متحدہ کے کمیشن برائے انسانی حقوق میں کشمیر میں انسانی حقوق کی پامالی کے بارے میں بھارت کے خلاف قرارداد پیش کی۔ بھارت کے دوست ممالک اس کی حمایت میں اکٹھا ہو گئے لیکن پاکستان کے دو قریب ترین دوستوں چین اور ایران نے بھی، جو اسی طرح کے اقدامات کا ہدف رہے تھے، قرارداد کی مخالفت کی اور پاکستان کو تجویز واپس لینے پر آمادہ کر لیا۔ دی اکنامسٹ نے تبصرہ کیا کہ کشمیر میں بھارتی مظالم کی مذمت کرنے میں ناکامی کے ذریعے اقوام متحدہ کے انسانی حقوق کمیشن نے ”بزبان خاموشی اس کو جائز قرار دے دیا۔ دوسرے ممالک بھی قتل و غارتگری کر کے بچنے میں کامیاب ہو رہے ہیں: ترکی، انڈونیشیا، کولمبیا اور الجزائر سب تنقید سے محفوظ رہے ہیں۔ اس طرح کمیشن قتل و اذیت رسانی کرنے والی حکومتوں کو سہارا دے رہا ہے جو اس کے بانیوں کی نیت کے بالکل برعکس ہے۔“

مغرب اور دوسری تہذیبوں کے درمیان انسانی حقوق کے مسئلے پر اختلافات اور مغرب کی اپنے مقاصد حاصل کرنے کی محدود صلاحیت جون ۱۹۹۳ء میں ویانا میں منعقدہ اقوام متحدہ کی انسانی حقوق عالمی کانفرنس میں کھل کر سامنے آگئی۔ ایک جانب یورپی اور شمالی امریکی ممالک تھے، دوسری جانب پچاس غیر مغربی ملکوں کا ہلاک تھا جس کے پندرہ فعال ترین ارکان میں ایک لاطینی امریکی ملک (کیوبا)، ایک بدھ ملک (میانمار)، بہت مختلف سیاسی نظریات، معاشی نظام اور ترقی کی سطحوں کے حامل چار کنفیو شین ممالک (سنگاپور، ویت نام، شمالی کوریا اور چین) اور نو مسلمان ممالک (ملائیشیا، انڈونیشیا، پاکستان، ایران، عراق، شام، یمن، سوڈان اور لیبیا) شامل تھے۔ اس ایشیائی اسلامی گروہ کی قیادت چین، شام اور ایران کر رہے تھے۔ دونوں گروہوں کے درمیان کیوبا کے سوا دیگر لاطینی امریکی ممالک تھے جو اکثر مغرب کی حمایت کرتے تھے، اور افریقی اور آرتھوڈوکس ممالک تھے جو بعض



اوقات مغرب کی حمایت لیکن زیادہ تر مخالفت کرتے تھے۔

وہ مسائل جن پر تہذیبی خطوط پر ملکوں کے درمیان اختلاف ہوا وہ یہ تھے: انسانی حقوق کے ضمن میں آفاقیہ بمقابلہ ثقافتی اضافیت؛ اقتصادی و معاشرتی حقوق کی ترجیحی حیثیت بشمول ترقی کا حق بمقابلہ سیاسی و شہری حقوق؛ اقتصادی امداد کے لیے سیاسی شرائط عائد کرنا؛ اقوام متحدہ میں انسانی حقوق کمشنر کے عہدے کی تخلیق؛ یہ سوال کہ ویانا میں سرکاری کانفرنس کے ساتھ ہی اجلاس منعقد کرنے والی غیر سرکاری تنظیموں کو کس حد تک سرکاری کانفرنس میں شرکت کی اجازت دی جائے؛ کانفرنس میں کن کن حقوق کی توثیق کی جائے؛ اور مخصوص مسائل جیسے آیا دلائل لامہ کو کانفرنس سے خطاب کرنے کی اجازت دی جائے یا آیا بوسنیا میں انسانی حقوق کی پامالی کی واضح طور پر مذمت کی جائے۔

ان مسائل پر مغربی ملکوں اور ایشیائی اسلامی ہلاک کے مابین بڑے اختلافات تھے۔ ویانا کانفرنس سے دو ماہ قبل بنکاک میں ایشیائی ملکوں کا ایک اجلاس ہوا تھا جس میں ایک اعلان کی توثیق کی گئی تھی۔ اس اعلان میں اس بات پر زور دیا گیا تھا کہ انسانی حقوق کو ”مخصوص قومی و علاقائی خصوصیات اور مختلف تاریخی مذہبی اور ثقافتی پس منظر... کے تناظر“ میں دیکھا جانا چاہیے، انسانی حقوق کی نگرانی سے ریاستی خود مختاری کی خلاف ورزی ہوتی ہے اور معاشی امداد کو انسانی حقوق سے متعلق کارکردگی سے منسلک کرنا ترقی کے حق کے خلاف ہے۔ ان اور دیگر مسائل پر اختلافات اس قدر تھے کہ ویانا کانفرنس سے قبل جنیوا میں تیاری کے لیے مئی کے اوائل میں ہونے والے حتمی اجلاس میں جو دستاویز سامنے آئی وہ تقریباً پوری کی پوری توسیع میں تھی جس سے کسی ایک یا ایک سے زیادہ ملکوں کی اختلافی آرا کا اظہار ہوتا تھا۔

مغربی اقوام ویانا کے لیے صحیح طور پر تیار نہیں تھیں، کانفرنس میں تعداد میں مارکھا گئیں اور کارروائی کے دوران انہوں نے اپنے مخالفین کی بہ نسبت زیادہ نکات پر سمجھوتا کیا۔ نتیجتاً خواتین کے حقوق کی مضبوطی کی توثیق کے سوا، کانفرنس کا منظور کردہ اعلان معمولی سا تھا۔ جیسا کہ انسانی حقوق کے ایک حامی نے تبصرہ کیا، یہ ”ایک ناقص اور متضاد“ دستاویز تھی اور ایشیائی اسلامی اتحاد کی فتح اور مغرب کی شکست ظاہر کرتی تھی۔<sup>۱۷</sup> ویانا کے اعلان میں تقریر، اخبارات، اجتماع اور مذہب کی آزادی کے حقوق کی بین توثیق موجود نہ تھی اور اس طرح بہت سے پہلوؤں سے انسانی حقوق کے اس آفاقی اعلان سے کمزور تھی جو اقوام متحدہ نے ۱۹۴۸ء میں منظور کیا تھا۔ یہ تبدیلی مغرب کی طاقت میں زوال کی آئینہ دار تھی۔ انسانی حقوق کے ایک امریکی حامی نے کہا ”۱۹۴۵ء کا بین الاقوامی انسانی حقوق کا نظام اب کہیں نہیں۔ امریکی بالادستی ختم ہو چکی ہے۔ ۱۹۹۲ء کے واقعات کے بعد بھی، یورپ ایک



جزیرہ نما ہے اور بس۔ دنیا اب عرب، ایشیائی اور افریقی بھی اتنی ہی ہے جتنی مغربی ہے۔ آج انسانی حقوق کا آفاقی اعلان اور بین الاقوامی معاہدے کرۂ ارض کے بیشتر حصے کے لیے اتنے اہم نہیں رہے جتنے جنگ عظیم دوم کے فوری بعد کے دور میں تھے۔“ مغرب کے ایک ایشیائی ناقد کے بھی یہی خیالات تھے: ”۱۹۴۸ء میں آفاقی اعلان کی منظوری کے بعد پہلی مرتبہ وہ ممالک پہلی صف میں ہیں جو یہودی عیسائی اور فطری قوانین کی روایات میں سر تا پا ڈوبے ہوئے نہیں۔ یہ بے نظیر صورتحال انسانی حقوق کی نئی بین الاقوامی سیاست کے پیمانے مقرر کرے گی۔ اس سے تنازعے کے مواقع بھی بڑھیں گے“ ۱۸۔

جیسا کہ ایک اور مبصر نے کہا، ”فاتح اعظم صاف طور پر چھین تھا، کم از کم اس صورت میں ضرور تھا کہ دوسروں کو اپنی راہ سے ہٹانے کی اہلیت کو کامیابی کا پیمانہ مقرر کیا جائے۔ بیجنگ پورے اجلاس کے دوران اپنا وزن ڈال کر جیتتا رہا“ ۱۹۔ ویانا میں بری طرح ہارنے کے بعد مغرب چند ماہ بعد چین کے خلاف ایک فتح حاصل کرنے میں کامیاب ہو گیا جو اتنی غیر اہم نہ تھی۔ چینی حکومت کے لیے ۲۰۰۰ء کے اولمپک کھیل بیجنگ میں منعقد کرانا اہم ہدف تھا اور اس نے اس کے لیے بے پناہ وسائل استعمال کیے۔ چین میں اس بارے میں بہت تشہیر کی گئی اور عوامی توقعات بلند تھیں۔ چین نے دوسری حکومتوں کو ملانے کی کوشش کی۔ تائیوان اور ہانگ کانگ مہم میں شامل ہو گئے۔ ادھر امریکی کانگریس، یورپی پارلیمنٹ اور انسانی حقوق کی تنظیموں نے بیجنگ کے انتخاب کی شدید مخالفت کی۔ بین الاقوامی اولمپک کمیٹی میں رائے شماری خفیہ ہوتی ہے تاہم یہ واضح تھا کہ تہذیبی خطوط پر ووٹ ڈالے گئے۔ پہلے بیلٹ میں بیجنگ افریقہ کی مدد سے پہلے اور سڈنی دوسرے نمبر پر تھا۔ بعد کے بیلٹوں میں جب استنبول خارج ہو گیا، کنفیو شین اسلامی اتحاد نے بھاری اکثریت سے بیجنگ کو جتوایا؛ جب برلن اور

☆ چاروں انتخابی مراحل میں ووٹوں کی تعداد مندرجہ ذیل تھی:

پہلا	دوسرا	تیسرا	چوتھا	
۳۲	۳۷	۴۰	۴۳	بیجنگ
۳۰	۳۰	۳۷	۴۵	سڈنی
۱۱	۱۳	۱۱		مانچسٹر
۹	۹			برلن
۷				استنبول
				غیر حاضر
۸۹	۸۹	۸۹	۸۹	کل تعداد

مانچسٹر خارج ہو گئے تو ان کے دوٹ بھاری تعداد میں سڈنی کے حق میں گئے جس سے اسے چوتھے بیلٹ پر فتح اور چین کو توہین آمیز شکست ہوئی۔ چین نے اس کا الزام امریکا پر دھرا۔ لی کوآن یونے تبصرہ کیا کہ ”امریکا اور برطانیہ چین کو نیچا دکھانے میں کامیاب ہو گئے۔۔۔ ظاہری وجہ ”انسانی حقوق“ تھے۔ اصل وجہ سیاسی تھی، مغربی سیاسی اثر و رسوخ کا اظہار“۔<sup>۲</sup> بلاشبہ دنیا میں انسانی حقوق کے مقابلے میں کھیلوں سے دلچسپی رکھنے والوں کی تعداد کہیں زیادہ ہے لیکن ویانا اور دوسری جگہوں پر مغرب کو انسانی حقوق کے میدان میں جو شکست ہوئی اس سے مغربی ”اثر و رسوخ“ کے اس اظہار سے مغربی کمزوری کا بھی اظہار ہوا۔

نا صرف مغربی اثر و رسوخ میں کمی آگئی ہے بلکہ جمہوریت کے تصادم نے مابعد سرد جنگ کی دنیا میں جمہوریت کو فروغ دینے کا مغربی عزم بھی کمزور کیا ہے۔ سرد جنگ کے دوران مغرب خصوصاً امریکا نے ”دوست جابر“ کے مسئلے کا سامنا کیا: ان فوجی جتناؤں اور آمروں سے تعاون کرنے کا منحصر جو کیونسٹ دشمن ہونے کے باعث سرد جنگ میں فائدہ مند اتحادی تھے۔ اس تعاون سے اُس وقت بے چین اور بعض اوقات شرمندگی پیدا ہوتی تھی جب یہ آمرانہ حکومتیں انسانی حقوق کی کھلم کھلا خلاف ورزی کرتی تھیں۔ تاہم اس تعاون کو کمتر برائی کے طور پر جائز ٹھہرایا جاسکتا تھا: کیونسٹ حکومتوں کی بہ نسبت یہ حکومتیں عموماً کم جابر تھیں اور ان سے یہ توقع کی جاسکتی تھی کہ وہ کم پائیدار ہوں گی اور امریکی و دیگر بیرونی قوتوں سے زیادہ متاثر ہوں گی۔ کم سفاک دوست جابر سے تعاون کیوں نہ کیا جائے اگر اس کا متبادل ایک سفاک تر دشمن ہو؟ مابعد سرد جنگ کی دنیا میں ایک دوست جابر اور دشمن جمہوریت کے درمیان انتخاب مشکل ہو سکتا ہے۔ ضروری نہیں کہ مغرب کا یہ من پسند مفروضہ کہ جمہوری طور پر منتخب حکومتیں تعاون کریں گی اور مغرب نواز ہوں گی ان غیر مغربی معاشروں میں درست ثابت ہو جہاں انتخابی مسابقت کے نتیجے میں مغرب دشمن قوم پرست اور بنیاد پرست اقتدار میں آسکتے ہوں۔ ۱۹۹۲ء میں جب الجزائر کی فوج نے مداخلت کر کے وہ انتخابات منسوخ کر دیے جن میں بنیاد پرست ایف آئی ایس کی جیت صاف دکھائی دے رہی تھی تو مغربی حکومتوں نے سکون کا سانس لیا۔ ۱۹۹۵ء اور ۱۹۹۶ء میں جب ترکی میں رفاہ پارٹی اور بھارت میں قوم پرست بی جے پی انتخابی فتوحات حاصل کرنے کے بعد اقتدار سے محروم رہیں تب بھی مغربی حکومتوں کو تسلی ہوئی۔ دوسری طرف ایران انقلاب کے دائرے کے اندر بعض پہلوؤں سے اسلامی دنیا کی نسبتاً جمہوری حکومتوں میں سے ہے اور سعودی عرب اور مصر سمیت بیشتر عرب ملکوں میں انتخابی مقابلے ہوں تو تقریباً یقینی ہے کہ وہاں اپنے غیر جمہوری پیشروؤں کی بہ نسبت مغربی مفادات سے کم ہمدردی رکھنے

والی حکومتیں اقتدار میں آئیں گی۔ چین میں عوام کی منتخب کردہ حکومت بہت قوم پرست ہو سکتی ہے۔ جوں جوں مغربی رہنماؤں کو یہ احساس ہو رہا ہے کہ غیر مغربی معاشروں میں جمہوری عمل سے اکثر مغرب دشمن حکومتیں اقتدار میں آتی ہیں، وہ ان انتخابات پر اثر انداز ہونے کی کوشش بھی کر رہے ہیں اور ان معاشروں میں جمہوریت کو فروغ دینے کے سلسلے میں ان کا جوش و خروش بھی سرد پڑتا جا رہا ہے۔

## نقل مکانی

اگر آبادیوں کی تقسیم اور تانا بانا ہی مقدر ہے تو لوگوں کی نقل و حرکت کو تاریخ کا پہیہ سمجھنا چاہیے۔ ماضی کے ادوار میں آبادی میں اضافے کی مختلف شرحوں، اقتصادی حالات اور سرکاری پالیسیوں کے باعث یونانیوں، یہودیوں، جرمانک قبائل، نورس، ترکوں، روسیوں، چینوں اور دیگر اقوام میں بڑے پیمانے پر نقل مکانی ہوئی۔ بعض مواقع پر نقل مکانی نسبتاً پر امن تھی اور بعض اوقات متشدد۔ تاہم انیسویں صدی کے یورپی باشندے آبادیاتی حملے کی ماہر نسل تھے۔ ۱۸۲۱ء سے ۱۹۲۴ء کے دوران تقریباً ساڑھے پانچ کروڑ یورپی باشندوں نے بیرون ملک نقل مکانی کی جن میں سے ۳ کروڑ ۴۰ لاکھ امریکا منتقل ہوئے۔ مغربی باشندوں نے دوسری اقوام کو فتح کیا اور بعض اوقات مٹا دیا اور کم گنجان آبادی کے علاقے دریافت اور آباد کیے۔ سولہویں اور بیسویں صدی کے درمیان مغرب کے عروج کی اہم ترین جہت شاید لوگوں کی نقل مکانی ہی تھی۔

بیسویں صدی کے اواخر میں مختلف اور اس سے بھی بڑی ترک وطن کی تحریک سامنے آئی۔ ۱۹۹۰ء میں قانونی بین الاقوامی تارکین وطن کی تعداد لگ بھگ ۱۰ کروڑ، پناہ گزینوں کی ایک کروڑ ۹۰ لاکھ اور غیر قانونی تارکین کی غالباً کم سے کم ایک کروڑ یا زائد تھی۔ نقل مکانی کی یہ نئی لہر جزواً استعماریت کے خاتمے، نئی ریاستوں کے قیام اور ان ریاستی پالیسیوں کا نتیجہ تھی جن کے تحت لوگوں کی ترک وطن کی حوصلہ افزائی کی گئی یا انہیں اس پر مجبور کیا گیا۔ تاہم یہ جدیدیت اور ٹیکنالوجی کی ترقی کا بھی نتیجہ تھی۔ ذرائع نقل و حمل میں بہتری نے ترک وطن کو آسان، تیز اور ارزاں بنا دیا۔ مواصلات میں بہتری نے معاشی مواقع کے حصول کے لیے ترغیبات میں اضافہ کیا اور تارکین کے ان کے وطن میں موجود اہل خانہ سے روابط بڑھائے۔ علاوہ ازیں، جیسا کہ مغرب کی اقتصادی نمو انیسویں صدی میں نقل مکانی کا محرک بنی تھی اسی طرح غیر مغربی معاشروں کی معاشی ترقی بیسویں صدی میں نقل مکانی کا سبب بنی ہے۔ نقل مکانی ایسا عمل ہے جو خود کو تقویت دیتا چلا جاتا ہے۔ مارن وائزر کے

مطابق ”اگر نقل مکانی کا کوئی ایک ’قانون‘ ہے تو وہ یہ ہے کہ جب ایک بار تارکین کا بہاء شروع ہو جائے تو اپنی روانی کا خود باعث بنتا ہے۔ تارکین اپنے احباب اور اعزہ و اقارب کو نقل مکانی کے بارے میں معلومات، وسائل اور سہولتیں فراہم کرتے ہیں اور روزگار و اقامت تلاش کرنے میں مدد دیتے ہیں۔“ اس کا نتیجہ وائسز کے الفاظ میں ”نقل مکانی کا عالمی بحران“ ہے۔<sup>۲</sup>

اہل مغرب جو ہری پھیلاؤ کی مخالفت اور جمہوریت اور انسانی حقوق کی حمایت مستقل مزاجی اور بھرپور طریقے سے کرتے رہے ہیں۔ اس کے مقابلے میں نقل مکانی کے بارے میں ان کے خیالات طے جلتے رہے ہیں اور بیسویں صدی کے آخری دو عشروں میں توازن میں نمایاں تبدیلی کے ساتھ بدلتے رہے ہیں۔ ۱۹۷۰ء کی دہائی تک یورپی ممالک عام طور پر نقل مکانی کے حق میں تھے اور بعض صورتوں میں، جن میں نمایاں ترین مثالیں جرمنی اور سوئٹزرلینڈ کی ہیں، انہوں نے لیبر کی کمی پوری کرنے کے لیے نقل مکانی کی حوصلہ افزائی کی۔ ۱۹۶۵ء میں امریکا نے ۱۹۲۰ء کے عشرے سے رائج کوٹے، جو یورپی باشندوں کے لیے مقرر کیے گئے تھے، ختم کر دیے اور اپنے قوانین میں بڑی تبدیلیاں کر کے ۱۹۷۰ء اور ۱۹۸۰ء کے عشروں میں تارکین میں زبردست اضافوں اور نئے علاقوں کے تارکین کی آمد کو ممکن بنایا۔ لیکن ۱۹۸۰ء کی دہائی کے اواخر تک بے روزگاری کی بلند شرحیں، تارکین کی تعداد میں اضافے اور ان کا بہت زیادہ ”غیر یورپی“ کردار یورپی رویوں اور پالیسیوں میں نمایاں تبدیلیوں کا باعث بنا۔ چند سال بعد اس سے ملتے جلتے مسائل نے امریکی پالیسیوں کو اسی طرح بدل دیا۔

بیسویں صدی کے اواخر کے تارکین اور پناہ گزینوں کی اکثریت ایک غیر مغربی سماج سے دوسرے میں منتقل ہوئی ہے۔ تاہم مغربی معاشروں میں تارکین کی آمد مطلق تعداد کے اعتبار سے انیسویں صدی کی مغربی نقل مکانی تک پہنچ گئی ہے۔ ۱۹۹۰ء میں تخمینے کے مطابق پہلی نسل کے دو کروڑ تارکین امریکا، ایک کروڑ ۵۵ لاکھ یورپ اور ۸۰ لاکھ آسٹریلیا اور کینیڈا میں تھے۔ امریکا میں تارکین کی ۱۹۹۳ء میں آبادی کا ۸.۷ فیصد تھے جو ۱۹۷۰ء کا دگنا ہے، جبکہ کیلیفورنیا میں ۲۵ فیصد اور نیویارک میں ۱۶ فیصد افراد تارکین تھے۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی میں لگ بھگ ۸۳ لاکھ اور ۱۹۹۰ء کے عشرے کے پہلے چار برسوں میں ۱۳۵ لاکھ افراد امریکا میں داخل ہوئے۔

نئے تارکین کی بہت بڑی تعداد غیر مغربی معاشروں سے تعلق رکھتی ہے۔ جرمنی میں ترک غیر ملکی باشندے ۱۹۹۰ء میں ۱۶۷۵۰۰۰ تھے اور ان کے بعد یوگوسلاویہ، اٹلی اور یونان کے افراد زیادہ تعداد میں تھے۔ اٹلی میں زیادہ تر تارکین مراکش، امریکا (شاید واپس جانے والے اطالوی نژاد

امریکیوں کی وجہ سے)، تیونس اور فلپائن کے تھے۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے کے وسط تک تقریباً ۳۰ لاکھ مسلمان فرانس اور ایک کروڑ ۳۰ لاکھ پورے مغربی یورپ میں مقیم تھے۔ ۱۹۵۰ء کی دہائی میں امریکا میں آنے والے دو تہائی تارکین یورپ اور کینیڈا کے تھے جبکہ ۱۹۸۰ء کے عشرے میں تارکین کی کہیں زیادہ تعداد میں سے ۳۵ فیصد ایشیا، ۳۵ فیصد لاطینی امریکا اور ۱۵ فیصد سے بھی کم یورپ اور کینیڈا کے تھے۔ امریکا میں آبادی کی فطری نمو بہت کم اور یورپ میں تقریباً صفر ہے۔ تارکین میں ولادت کی شرحیں بلند ہیں اور مستقبل میں مغربی معاشروں میں آبادی کے اضافے میں زیادہ تر انہی کا حصہ ہوگا۔ نتیجہ یہ ہے کہ اہل مغرب میں یہ خوف بڑھ رہا ہے ”کہ اب ان پر افواج اور نینک نہیں، تارکین دھاوا بول رہے ہیں جو دوسری زبانیں بولتے ہیں، دوسرے خداؤں کی پرستش کرتے ہیں، دوسری ثقافتوں سے تعلق رکھتے ہیں اور، ڈر ہے کہ، ان کے روزگار پر قابض ہو جائیں گے۔“ ۲۲ اسٹیلے ہوف مین نے کہا کہ یہ نفسیاتی خدشے، جن کی جڑیں آبادیاتی زوال میں ہیں، ”حقیقی ثقافتی تصادموں اور قومی شناخت سے متعلق نظرات کی بنیاد پر ہیں۔“ ۲۳

۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل تک یورپ کے دو تہائی مہاجرین مسلمان تھے اور نقل مکانی کے بارے میں یورپ کی تشویش سب سے بڑھ کر مسلمانوں کی ہجرت کے حوالے سے ہے۔ مسئلہ آبادیاتی۔۔ مغربی یورپ میں ولادتوں کی ۱۰ فیصد تعداد تارکین کے ہاں ہوتی ہے، برسلز میں ان کی ۵۰ فیصد تعداد عربوں کے ہاں ہوتی ہے۔۔ اور ثقافتی ہے۔ مسلمان برادریاں، خواہ جرمنی کے مقیم ترک ہوں یا فرانس میں مقیم الجزائری، نئی ثقافتوں میں گھلی ملی نہیں، اور کم ہی آثار نظر آتے ہیں کہ ایسا ہوگا جو اہل یورپ کے لیے باعث تشویش ہے۔ یاں میری ڈومیناش نے ۱۹۹۱ء میں کہا کہ ”یورپ بھر میں یہ خوف سرايت کر رہا ہے کہ کہیں یورپی خطوط کو قطع کرتی ہوئی ایک مسلم برادری نہ پیدا ہو جائے، یورپی برادری میں ایک قسم کی تیرہویں قوم۔“ تارکین کے بارے میں ایک امریکی صحافی نے تبصرہ کیا اہل یورپ کی دشمنی کا رخ عجیب انداز میں مخصوص طبقوں کی طرف ہے۔ فرانس میں بہت کم لوگوں کو مشرق کی جانب سے یلغار کے بارے میں تشویش ہے۔۔ پولز بہر حال یورپی اور کیتھولک ہیں۔ اور زیادہ تر غیر عرب افریقی تارکین سے نہ خوف کھایا جاتا ہے نہ نفرت کی جاتی ہے۔ دشمنی کا ہدف بیشتر مسلمان ہیں۔ لفظ ”تارک وطن“ تقریباً اسلام کا مترادف ہے جو اب فرانس کا دوسرا سب سے بڑا مذہب ہے اور اس ثقافتی اور نسلی تعصب کی عکاسی کرتا ہے جس کی جڑیں فرانسیسی تاریخ میں گہری ہیں۔“ ۲۴

تاہم اہل فرانس نسل پرست سے زیادہ ثقافت پرست ہیں۔ انہوں نے روانی سے فرانسیسی زبان بولنے والے سیاہ فام افریقیوں کو اپنی مقننہ میں قبول کیا ہے لیکن ان مسلمان لڑکیوں کو قبول نہیں

کرتے جو اسکولوں میں اسکارف پہنتی ہیں۔ ۱۹۹۰ء میں ۶۷ فیصد فرانسیسی عوام کا خیال تھا کہ فرانس میں بہت زیادہ عرب ہیں، ۳۶ فیصد کا خیال تھا کہ بہت زیادہ سیاہ فام ہیں، ۳۰ فیصد کی رائے میں بہت زیادہ ایشیائی تھے اور ۲۳ فیصد نے کہا کہ یہودی بہت زیادہ ہیں۔ ۱۹۹۳ء میں ۴۷ فیصد جرمنوں نے کہا کہ وہ چاہیں گے کہ ان کے اڑوس پڑوس میں عرب نہ رہتے ہوں، ۳۹ فیصد نے پولز کے، ۳۶ فیصد نے ترکوں کے اور ۲۲ فیصد نے یہودیوں کے پڑوس میں رہنے کی مخالفت کی۔<sup>۲۵</sup> مغربی یورپ میں یہودیوں کے خلاف سام دشمنی (anti-Semitism) کی جگہ عربوں کے خلاف سام دشمنی نے لے لی ہے۔

نقل مکانی کے بارے میں عوامی مخالفت اور تارکین سے دشمنی اپنی انتہا پر تارکین برادر یوں اور افراد کے خلاف تشدد کی کارروائیوں میں ظاہر ہوئی جو خاص طور پر ۱۹۹۰ء کے عشرے کے اوائل میں متنازع معاملہ بن گیا۔ زیادہ اہم بات دائیں بازو کی قوم پرست اور ترک وطن کی مخالف جماعتوں کے ووٹوں میں اضافہ تھا۔ تاہم ان ووٹوں کی تعداد ساڈوئادر ہی بہت زیادہ تھی۔ ۱۹۸۹ء میں یورپی انتخابات میں ری پبلکن پارٹی نے ۷ فیصد سے زائد ووٹ لیے لیکن ۱۹۹۰ء کے قومی انتخابات میں صرف ۲ فیصد ووٹ حاصل کیے۔ فرانس میں نیشنل فرنٹ نے، جس کی کارکردگی ۱۹۸۱ء میں برائے نام رہی تھی، ۱۹۸۸ء میں ۶۹ فیصد ووٹ لیے اور علاقائی اور پارلیمانی انتخابات میں ۱۲ سے ۱۵ فیصد پر مستحکم ہو گئی۔ ۱۹۹۵ء میں صدر کے عہدے کے دو قوم پرست امیدواروں نے ۱۹۹۹ فیصد ووٹ حاصل کیے اور طولوں اور نیس سمیت کئی شہروں میں نیشنل فرنٹ کے میئر منتخب ہوئے۔ اسی طرح اٹلی میں ایم ایس آئی / نیشنل الائنس کے ووٹ ۱۹۸۰ء کی دہائی میں ۵ فیصد سے بڑھ کر ۱۹۹۰ء کے عشرے کے آغاز میں ۱۰ سے ۱۵ فیصد کے درمیان ہو گئے۔ نیشنل فرنٹ میں فلیش بلاک / نیشنل فرنٹ کے ووٹ ۱۹۹۳ء کے مقامی انتخابات میں بڑھ کر ۹ فیصد ہو گئے اور بلاک کو اینٹ ورپ میں ۲۸ فیصد ووٹ ملے۔ آسٹریا میں عام انتخابات میں فریڈم پارٹی کے ووٹ، جو ۱۹۸۶ء میں ۱۰ فیصد سے کم تھے، ۱۹۹۰ء میں ۱۵ فیصد سے زائد اور ۱۹۹۳ء میں تقریباً ۲۳ فیصد ہو گئے۔<sup>۲۶</sup>

مسلمان تارکین کی مخالف یہ یورپی پارٹیاں بڑی حد تک مسلمان ملکوں میں اسلام پسند جماعتوں کا عکس تھیں۔ یہ دونوں ہی باہر کی جماعتیں تھیں جو بد عنوان ہیئت مقتدرہ اور اس کی پارٹیوں کی مذمت کر رہی تھیں، اقتصادی محرومیوں خصوصاً بے روزگاری کو اپنے مقاصد کے لیے استعمال کر رہی تھیں، نسلی و مذہبی حیات کو ابھار رہی تھیں اور اپنے معاشرے میں غیر ملکی اثرات پر تنقید کر رہی تھیں۔ دونوں صورتوں میں ایک مختصر انتہا پسند طبقہ دہشت گردی اور تشدد کی کارروائیوں میں ملوث

رہا۔ زیادہ تر مثالوں میں اسلام پسند اور یورپی قوم پرست جماعتوں دونوں نے قومی کی بجائے مقامی انتخابات میں بہتر کارکردگی کا مظاہرہ کیا۔ مسلمان اور یورپی سیاسی ہیئت ہائے مقتدرہ نے ایک ہی انداز میں ان حالات پر رد عمل ظاہر کیا۔ جیسا کہ ذکر ہوا مسلمان ممالک میں کبھی حکومتیں اپنی ست، علامات، پالیسیوں اور طور طریقوں میں زیادہ اسلامی ہو گئیں۔ یورپ میں مرکزی دھارے کی جماعتوں نے دائیں بازو کی ترک وطن کی مخالف پارٹیوں جیسی زبان استعمال کرنی شروع کر دی اور ان کے اقدامات کو فروغ دیا۔ جن ملکوں میں جمہوری سیاست مؤثر طور پر چل رہی تھی اور اسلام پسند یا قوم پرست جماعت کے مقابلے میں دو یا دو سے زائد متبادل پارٹیاں موجود تھیں وہاں ان کے ووٹ تقریباً ۲۰ فیصد کی حد تک پہنچے۔ احتجاجی جماعتیں اس حد کو صرف اُس صورت میں عبور کر پائیں جب مقتدر پارٹی یا مخلوط حکومت کا کوئی اور مؤثر متبادل موجود نہ تھا جیسے الجزائر، آسٹریا اور خاصی حد تک اٹلی میں ہوا۔

۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں یورپی سیاسی رہنماؤں نے تاریکین مخالف جذبات پر رد عمل ظاہر کرنے کے سلسلے میں ایک دوسرے پر سبقت لے جانے کی کوشش شروع کر دی۔ فرانس میں ژاں پیراک نے ۱۹۹۰ء میں اعلان کیا کہ ”نقل مکانی مکمل طور پر بند ہونی چاہیے۔“ وزیر داخلہ چارلس پاسکائن نے ۱۹۹۳ء میں ”صفر ترک وطن“ کی بات کی اور فرانکوئی متران، ایڈتھ کریسن، ویلری گیسکارڈ دیتاں اور مرکزی دھارے کے دوسرے سیاستدانوں نے نقل مکانی کے خلاف موقف اختیار کر لیا۔ ۱۹۹۳ء کے پارلیمانی انتخابات میں ترک وطن بڑا مسئلہ تھا اور بظاہر قدامت پسند جماعتوں کی فتح کا جزوی سبب بنا۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے ابتدائی برسوں کے دوران فرانسیسی حکومت کی پالیسی میں تبدیلیاں ہوئیں اور غیر ملکیتوں کے بچوں کے لیے شہریت کا حصول، غیر ملکیتوں کے خاندانوں کے لیے ترک وطن، غیر ملکیتوں کے لیے پناہ کا حق مانگنا اور الجزائر یوں کے فرانس آنے کے لیے ویزوں کا حصول مشکل بنا دیا گیا۔ غیر قانونی تارکین کو بے دخل کیا گیا، پولیس اور نقل مکانی سے متعلق دوسرے سرکاری اداروں کے اختیارات بڑھا دیے گئے۔

جرمنی میں چانسلر ہیللمٹ کوہل اور دوسرے سیاسی رہنماؤں نے بھی نقل مکانی کے بارے میں تشویش کا اظہار کیا اور سب سے اہم قدم یہ اٹھایا گیا کہ حکومت نے جرمن دستور کی شق ۱۶ میں ترمیم کر دی جس میں ”سیاسی بنیادوں پر معذور افراد“ کو پناہ کی ضمانت دی گئی تھی اور پناہ کے خواہشمند افراد کے لیے سرکاری سہولتیں گھٹا دیں۔ ۱۹۹۲ء میں ۳۳۸۰۰۰ افراد پناہ کے لیے جرمنی آئے؛ ۱۹۹۳ء میں صرف ۷۰۰۰/۱۲ آئے۔ ۱۹۸۰ء میں برطانیہ نے تارکین کی تعداد میں بڑی کمی کر کے



اسے ۵۰۰۰۰ سالانہ تک محدود کر دیا اس لیے اس مسئلے پر وہاں جذبات کی شدت اور مخالفت اتنی نہیں تھی جتنی بقیہ یورپ میں۔ تاہم ۱۹۹۲ء اور ۱۹۹۳ء کے درمیان برطانیہ نے ۲۰۰۰۰ سے زائد کی بجائے ۱۰۰۰۰ سے بھی کم طلبکاران پناہ کو قیام کی اجازت دی۔ یورپی یونین کے اندر نقل و حرکت کے لیے رکاوٹیں کم ہوئیں تو برطانوی تشویش غیر یورپی افراد کی آمد پر مرکوز ہو گئی۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط میں مجموعی طور پر مغربی یورپی ممالک غیر یورپی افراد کی نقل مکانی کا مکمل خاتمہ نہیں تو اسے کم سے کم لانے کی طرف تیزی سے بڑھ رہے تھے۔

امریکا میں نقل مکانی کا مسئلہ یورپ کی نسبت بعد میں منظر عام پر آیا اور اس سے اس شدت کے جذبات بھی پیدا نہیں ہوئے۔ امریکا ہمیشہ تارکین کا ملک رہا ہے، اس نے خود کو اسی رنگ میں دیکھا بھی ہے اور تاریخی اعتبار سے نئے آنے والوں کے گھلنے ملنے کا عمل یہاں بہت کامیاب رہا ہے۔ مزید برآں، ۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۰ء کی دہائیوں کے دوران امریکا میں یورپ کی بہ نسبت بے روزگاری خاصی کم تھی اور نقل مکانی سے متعلق رویوں کو تشکیل دینے میں ملازمتوں سے محرومی فیصلہ کن عامل نہ تھا۔ امریکا نقل مکانی کرنے والے افراد بھی یورپ کے مقابلے میں زیادہ متنوع تھے اور کسی ایک غیر ملکی گروہ کی زد میں آنے کا خوف قومی سطح پر اتنا زیادہ نہ تھا، گو کہ کچھ علاقوں میں تھا۔ تارکین کے دو سب سے بڑے گروہوں اور مقامی معاشرے کے درمیان ثقافتی فاصلہ بھی یورپ کی بہ نسبت کم تھا: میکسیکن کیتھولک اور ایتھنی بولنے والے ہیں؛ فلپائنی کیتھولک اور انگریزی بولنے والے ہیں۔

ان عوامل کے باوجود ۱۹۶۵ء کے اس قانون کی منظوری کے بعد جس کے تحت ایشیائی اور لاطینی امریکی نقل مکانی میں بہت اضافے کی اجازت دے دی گئی تھی، چوتھائی صدی میں امریکی رائے عامہ میں فیصلہ کن تبدیلی آئی۔ ۱۹۶۵ء میں صرف ۳۳ فیصد افراد نقل مکانی میں کمی کے حامی تھے جبکہ ۱۹۷۷ء میں ۴۲ فیصد، ۱۹۸۶ء میں ۴۹ فیصد اور ۱۹۹۰ء اور ۱۹۹۳ء میں ۶۳ فیصد افراد نقل مکانی میں کمی کی حمایت کر رہے تھے۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے میں ہونے والے پولز میں مسلسل ۶۰ فیصد یا زائد افراد نے نقل مکانی میں کمی کی حمایت کی۔ اگرچہ معاشی مسائل اور معاشی حالات تارکین سے متعلق رویوں کو متاثر کرتے ہیں تاہم تمام اچھے اور برے حالات میں بڑھتی ہوئی مخالفت یہ ظاہر کرتی ہے کہ ثقافت، جرائم اور طرز حیات رائے کی اس تبدیلی میں زیادہ اہم عوامل تھے۔ ایک مبصر نے ۱۹۹۴ء میں کہا کہ ”بہت سے بلکہ شاید زیادہ تر امریکی اپنی قوم کو ابھی تک یورپی آبادکاروں کے ملک کی حیثیت سے دیکھتے ہیں جس کے قوانین انگلینڈ کا ورثہ ہیں، جس کی زبان انگریزی ہے (اور رہنی چاہیے)، جس کے ادارے اور سرکاری ادارے مغربی کلاسیکی روایات سے متاثر ہوتے



ہیں، جس کے مذہب کی یہودی عیسائی جڑیں ہیں اور جس کی ابتدا میں عظمت پرنسٹنٹ اخلاقیات کار سے ابھری۔“ ان خیالات کی عکاسی کرتے ہوئے، رائے عامہ کے ایک سروے میں ۵۵ فیصد افراد نے کہا کہ ان کے خیال میں نقل مکانی امریکی ثقافت کے لیے خطرہ ہے۔ یورپی تو اسے مسلم یا عرب خطرے کی حیثیت سے دیکھتے ہیں مگر امریکی اسے لاطینی امریکی اور ایشیائی بلکہ بنیادی طور پر میکسیکن خطرے کی حیثیت سے دیکھتے ہیں۔ ۱۹۹۰ء کی ایک رائے شماری میں اس سوال کے جواب میں کہ امریکا میں کن ملکوں کے افراد سب سے زیادہ داخل ہو رہے ہیں، میکسیکو کا نام لینے والوں کی تعداد دوسرے ملکوں کے مقابلے میں دگنی تھی اور اس کے بعد بالترتیب کیوبا، مشرق (ملک کے تعین کے بغیر)، جنوبی امریکا اور لاطینی امریکا (ملک کے تعین کے بغیر)، جاپان، ویت نام، چین اور کوریا کا نام لیا گیا۔<sup>۲۸</sup>

۱۹۹۰ء کے عشرے کے آغاز میں نقل مکانی کی بڑھتی ہوئی مخالفت یورپ جیسے ایک سیاسی رد عمل کا محرک بنی۔ امریکا کے سیاسی نظام کی نوعیت کے باعث دائیں بازو کی اور نقل مکانی کی مخالف جماعتوں کو ووٹ نہیں ملے مگر نقل مکانی کے خلاف مہم چلانے والے گروپوں کی تعداد میں اضافہ ہو گیا اور یہ گروہ زیادہ فعال ہو گئے۔ تخی اور مخالفتوں کا ہدف زیادہ تر ۳۵ سے ۴۰ لاکھ غیر قانونی تارکین تھے اور سیاستدانوں نے رد عمل کا اظہار کیا۔ یورپ کی طرح طاقتور ترین رد عمل ریاستی اور مقامی سطحوں پر تھا جو تارکین کے زیادہ تر اخراجات کا بوجھ اٹھاتے ہیں۔ نتیجتاً ۱۹۹۴ء میں فلوریڈا نے غیر قانونی تارکین کی تعلیم، بہبود، نفاذ قانون کی خدمات اور دوسرے اخراجات پورے کرنے کے لیے وفاقی حکومت پر ۸۸ کروڑ ۴۰ لاکھ ڈالر سالانہ کا دعویٰ دائر کر دیا اور چھ دیگر ریاستوں نے اس کی تقلید کی۔ کیلیفورنیا میں، جہاں مطلق اور متناسب اعداد کے لحاظ سے تارکین کی سب سے زیادہ تعداد ہے، گورنر پیٹ ولسن نے غیر قانونی تارکین کے بچوں کو سرکاری تعلیم کی سہولت نہ دینے، امریکا میں پیدا ہونے والے غیر قانونی تارکین کی اولاد کو شہریت دینے سے انکار اور ریاست کی جانب سے غیر قانونی تارکین کے لیے ہنگامی طبی نگہداشت کا خرچ بند کرنے پر زور دے کر عوامی حمایت حاصل کی۔ نومبر ۱۹۹۳ء میں کیلیفورنیا کے لوگوں نے تجویز نمبر ۱۸ کثرت رائے سے منظور کر لی جو غیر قانونی تارکین اور ان کے بچوں کو صحت، تعلیم اور بہبودی سہولتوں نہ دینے کے بارے میں تھی۔

۱۹۹۴ء میں ہی کلنٹن انتظامیہ نے اپنے پچھلے موقف کے برعکس نقل مکانی کے بارے میں سختی کرنے، سیاسی پناہ کے قواعد کو سخت بنانے، امیگریشن اینڈ نیچرلائزیشن سروس میں توسیع کرنے، سرحدی گشت بڑھانے اور میکسیکن سرحد پر رکاوٹیں تعمیر کرنے کے سلسلے میں اقدامات کیے۔ ۱۹۹۵ء

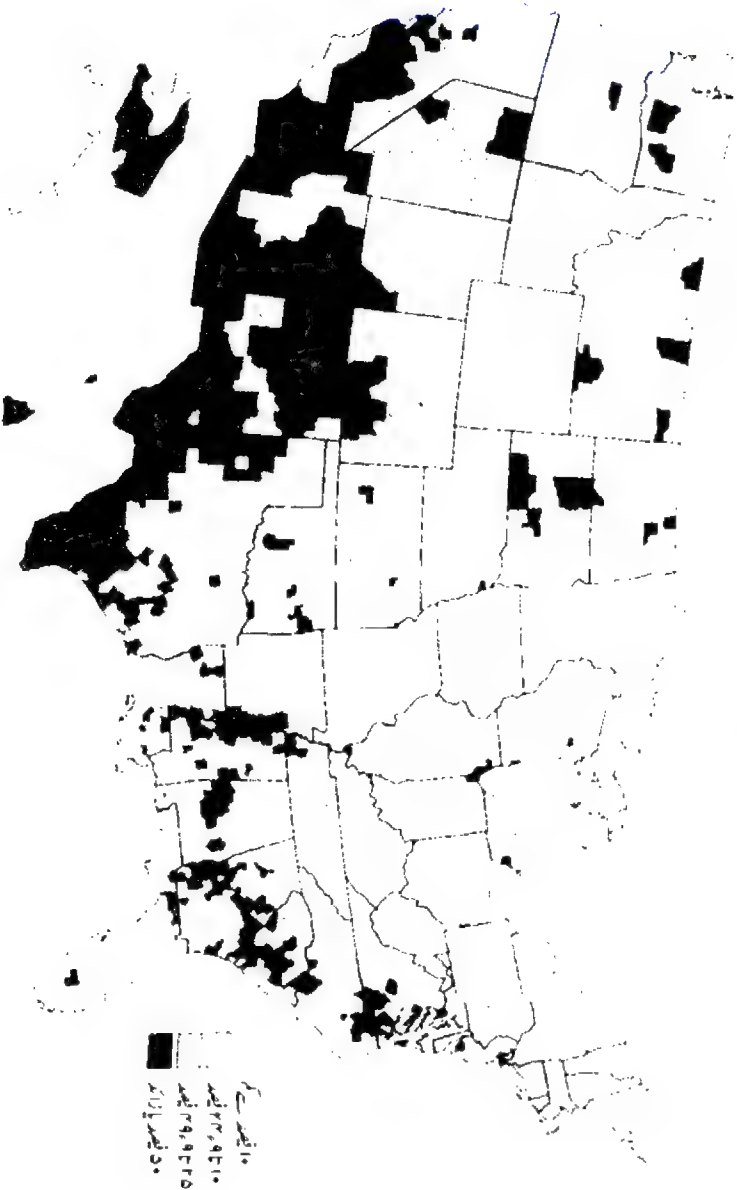
میں کمیشن آن امیگریشن ریفرم نے، جس کی ۱۹۹۰ء میں کانگریس نے توثیق کی تھی، قانونی نقل مکانی ۸۰۰۰۰۰ سالانہ سے کم کر کے ۵۵۰۰۰۰ تک لانے کی سفارش کی اور موجودہ شہریوں اور مقیم افراد کے کسٹن بچوں اور شریک حیات کے سوا کسی اور رشتہ دار کو ترجیح نہ دینے کی بات کی۔ اس شرط سے ”ایشیائی نژاد امریکیوں اور ہسپانوی نسل کے خاندانوں میں اشتعال پھیل گیا“۔<sup>۲۹</sup> ۱۹۹۵ء میں کمیشن کی بہت سی سفارشات اور نقل مکانی کو محدود کرنے والے دوسرے اقدامات کے سلسلے میں کانگریس میں قانون سازی ہو رہی تھی۔ اس طرح ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط تک نقل مکانی امریکا میں اہم سیاسی مسئلہ بن چکا تھا اور ۱۹۹۶ء میں پیٹریک بکائن نے اپنی صدارتی مہم میں نقل مکانی کی مخالفت کو ایک مرکزی نکتہ بنایا۔ معاشرے سے غیر مغربی افراد کا داخلہ بہت کم کرنے میں امریکا یورپ کے نقش قدم پر چل رہا ہے۔

کیا یورپ یا امریکا تارکین کی تیز لہر کو روک سکیں گے؟ فرانس کو آبادیاتی قنوطیت کا اہم تجربہ ہوا ہے جو ۱۹۷۰ء کے عشرے کے ٹراں راسٹیل کے ناول سے لے کر ۱۹۹۰ء کی دہائی میں ٹراں کلاڈ حیسنائی کے علمی تجزیے تک پھیلا ہوا ہے اور ۱۹۹۱ء میں پیری لیلوشے کے تبصرے میں اس کا نچوڑ موجود ہے: ”تاریخ، قربت اور غربت سے یہ ضمانت ملتی ہے کہ جنوب کے ناکام معاشروں کے افراد کی یلغار فرانس اور یورپ کا مقدر ہے۔ یورپ کا ماضی یہودی عیسائی تھا، مستقبل نہیں“۔<sup>۳۰</sup> تاہم مستقبل حتمی طور پر طے نہیں ہوتا، نہ ہی کوئی ایک مستقبل مستقل ہوتا ہے۔ مسئلہ یہ نہیں کہ آیا یورپ اسلامی ہو جائے گا یا امریکا پر ہسپانوی نسل کے لوگ غالب آجائیں گے۔ مسئلہ یہ ہے کہ آیا یورپ اور امریکا شکست ممالک بن جائیں گے جن میں دو مختلف تہذیبوں کی نمایاں طور پر ممتاز اور الگ تھلگ آبادیاں ہوں گی، اور اس کا انحصار اس بات پر ہے کہ تارکین کی کتنی تعداد آتی ہے اور وہ کس حد تک یورپ اور امریکا کی موجودہ ثقافتوں میں رچ بس جاتی ہے۔

یورپی معاشرے یا تو تارکین کو گھٹنے ملنے نہیں دینا چاہتے یا اس میں انہیں سخت دشواری پیش

☆ راسٹیل کا Le Camp des Saints پہلی بار ۱۹۷۳ء میں شائع ہوا (پیرس، ایڈیشنز رابرٹ لیفرنٹ) اور ۱۹۸۵ء میں جب فرانس میں نقل مکانی سے متعلق تئولیش میں اضافہ ہوا تو اس کا نیا ایڈیشن جاری ہوا۔ ۱۹۹۳ء میں جب یہ تئولیش امریکا میں بڑی توڑ رامائی انداز میں مٹھیوں کو نیلی اور پال کینیڈی نے امریکیوں کی توجہ اس ناول کی طرف دلائی۔ ملاحظہ ہو مضمون بعنوان ”کیا دیگر سب کا مغرب کے خلاف ہوتا ضروری ہے؟“ Atlantic Monthly جلد ۲۷۴ (دسمبر ۱۹۹۳ء)، صفحات ۶۱ اور اس سے آگے، اور The Social Contract جلد ۴ (سرمہ ۱۹۹۳-۹۴ء) میں صفحات ۱۱۵ تا ۱۱۷ پر راسٹیل کے ۱۹۸۵ء کے فرانسیسی ایڈیشن کا دیباچہ انگریزی میں شائع ہوا۔

سیافانہ، ایشیائی، اصل امریکی یا ہسپانوی، انسل افراد کی متوقع آبادی ۲۰۲۰ء میں، بلحاظ کاؤنٹی



آری ہے اور یہ واضح نہیں کہ مسلمان تارکین اور ان کی اولاد کس درجے تک رچنا بسنا چاہتی ہے۔ لہذا مسلسل اچھی خاصی تعداد میں نقل مکانی کے نتیجے میں عیسائی اور مسلمان آبادیوں میں منقسم ممالک کے جنم لینے کا امکان ہے۔ اس نتیجے سے وہیں تک بچنا ممکن ہے جس حد تک یورپی حکومتیں اور عوام ان تارکین کو محدود کرنے کی صورت میں پڑنے والا بوجھ برداشت کرنے پر آمادہ ہوں جن میں نقل مکانی کے اقدامات پر براہ راست لاگت، موجودہ تارکین کی برادریوں کو مزید الگ تھلگ کرنے کے سماجی نقصانات اور لیبر کی قلت اور کم شرح ہائے نمو کے ممکنہ طویل المیعاد معاشی نقصانات شامل ہیں۔

بہر کیف مسلمانوں کی آبادیاتی یلغار کا مسئلہ اس وقت کم ہونے کا امکان ہے جب شمالی افریقہ اور مشرق وسطیٰ کے معاشروں میں آبادی میں اضافے کی شرحیں نقطہ عروج پر پہنچیں گی جیسا کہ بعض ملکوں میں پہنچ بھی گئی ہیں، اور زوال پذیر ہونا شروع ہوں گی۔<sup>۲</sup> جہاں تک آبادیاتی دباؤ ترک وطن کا محرک بنتا ہے، اس حد تک مسلمانوں کی نقل مکانی ۲۰۲۵ء تک خاصی کم ہو جانے کا امکان ہے۔ یہ بات افریقہ میں صحرائے اعظم کے جنوب کے علاقوں کے لیے درست نہیں۔ اگر اقتصادی ترقی ہوئی اور اس نے مغربی اور وسطی افریقہ میں سماجی تحرک کو فروغ دیا تو نقل مکانی کی ترغیبات اور مواقع بڑھ جائیں گے اور یورپ میں ”اسلامائزیشن“ کے خطرے کے بعد ”افریقنائزیشن“ کا خطرہ آجائے گا۔ اس خطرے کے حقیقت بننے کا انحصار اس پر ہے کہ افریقی آبادی کس درجہ ایڈز اور دیگر وبائی بیماریوں کی وجہ سے کم ہوتی ہے اور ملک جنوبی افریقہ میں براعظم افریقہ کے دوسرے علاقوں کے کتنے تارکین آتے ہیں۔

مسلمان یورپ کے لیے فوری مسئلہ ہیں تو میکسیکن امریکا کے لیے۔ اگر فرض کیا جائے کہ موجودہ رجحانات اور پالیسیاں جاری رہیں گی تو امریکی آبادی جیسا کہ جدول ۸ء۲ کے اعداد و شمار میں دکھایا گیا ہے، اکیسویں صدی کے پہلے پچاس برسوں میں ڈرامائی تغیرات آئیں گے اور وہ تقریباً ۵۰ فیصد سفید فام اور ۲۵ فیصد ہسپانوی النسل ہو جائے گی۔ یورپ کی طرح نقل مکانی کی پالیسی میں تبدیلیوں اور ترک وطن کے خلاف اقدامات کے مؤثر نفاذ سے یہ تخمینے بدل سکتے ہیں۔ تب بھی مرکزی مسئلہ یہ رہے گا کہ ہسپانوی النسل افراد کس حد تک امریکی معاشرے کا حصہ بنتے ہیں جیسے تارکین کے پچھلے گروہ بنتے رہے ہیں۔ ہسپانوی النسل افراد کی دوسری اور تیسری پیڑھی کے ایسا کرنے کے لیے متعدد ترغیبات اور دباؤ موجود ہیں۔ دوسری طرف میکسیکن نقل مکانی اور دوسری نقل مکانیوں میں اہم فرق ہیں۔ اول، یورپ یا ایشیا کے تارکین سمندر پار کرتے ہیں؛ میکسیکن باشندے پیدل سرحد پار کرتے ہیں یا دریا پار کرتے ہیں۔ علاوہ ازیں نقل و حمل اور مواصلات کے

جدول ۸۰۲  
امریکی آبادی بلحاظ نسل اور نسلیت (فیصد میں)

۲۰۵۰	۲۰۲۰	۱۹۹۵	
تخمیناً	تخمیناً		
۵۳ فیصد	۶۴ فیصد	۷۴ فیصد	غیر ہسپانوی النسل سفید فام
۲۵	۱۶	۱۰	ہسپانوی النسل
۱۴	۱۳	۱۲	سیاہ فام
۸	۶	۳	ایشیائی اور بحر الکاہل کے جزائر کے باشندے
۱	<۱	<۱	امریکی ہندی اور الاسکا کے مقامی باشندے
۳۹۴	۳۲۳	۲۶۳	مجموعی (ملین میں)

ماخذ: یو ایس بیورو آف دی سنسس، Sex, Race, and Hispanic Origin: 1995 to 2050 (واشنگٹن: امریکی گورنمنٹ پرنٹنگ آفس، ۱۹۹۶ء) صفحات ۱۲، ۱۳۔

ذرائع کی بڑھتی ہوئی سہولتوں نے انہیں اپنی آبائی برادریوں سے قریبی روابط اور شناخت قائم رکھنے کے قابل بنا دیا ہے۔ دوم، میکسیکن تارکین ریاست ہائے متحدہ امریکا کے جنوب مغربی علاقے میں مرکز ہیں اور ایک مسلسل میکسیکن معاشرے کا حصہ ہیں جو یوکاشن سے کولوریڈو تک پھیلی ہوئی ہے (دیکھئے نقشہ ۸۰۱)۔ سوم، بعض شواہد سے اندازہ ہوتا ہے کہ مقامی رنگ میں رہنے بسنے کے خلاف مزاحمت میکسیکن تارکین میں دوسرے تارکین سے زیادہ ہے اور یہ کہ میکسیکن اپنی میکسیکن شناخت کو برقرار رکھنا چاہتے ہیں جیسا کہ ۱۹۹۴ء میں کیلیفورنیا میں تجویز نمبر ۱۸ پر ہونے والی کشمکش سے ظاہر ہوا۔ چہارم، انیسویں صدی کے وسط میں میکسیکو کو شکست دینے کے بعد امریکا نے میکسیکن تارکین کے علاقے پر قبضہ کر لیا۔ میکسیکن اقتصادی ترقی تقریباً لازمی طور پر میکسیکو کے لوگوں میں اپنے علاقے کی واپسی کے لیے جذبات پیدا کرے گی۔ وقت آنے پر انیسویں صدی میں امریکی عسکری توسیع کے نتائج اکیسویں صدی میں میکسیکن آبادیاتی توسیع کے باعث مخدوش ہو جائیں گے اور ممکنہ طور پر الٹ نتائج بھی برآمد ہو سکتے ہیں۔

تہذیبوں کے مابین طاقت کا بدلتا ہوا توازن ہتھیاروں کے پھیلاؤ، انسانی حقوق، نقل مکانی اور دیگر امور کے حوالے سے مغرب کے لیے اپنے اہداف حاصل کرنا مشکل سے مشکل تر بناتا جا رہا ہے۔ اس صورتحال میں اپنے نقصانات کم سے کم کرنے کے لیے مغرب کو دوسرے معاشروں سے

تعلقات میں اپنے معاشی وسائل کا ترغیبات اور دھمکیوں کی حیثیت سے استعمال مہارت سے کرنا ہوگا، اپنے اندر ایکا پیدا کرنا ہوگا اور پالیسیوں کو اس طرح ہم آہنگ کرنا ہوگا کہ دوسرے معاشرے ایک مغربی ملک کو دوسرے سے نہ لڑاسکیں اور غیر مغربی اقوام کے درمیان اختلافات کو بڑھانا اور اپنے مقاصد کے لیے استعمال کرنا ہوگا۔ اس حکمت عملی پر چلنے کی مغرب کی صلاحیت کا انحصار ایک طرف چیلنج کرنے والی تہذیبوں کے ساتھ اس کے تنازعات کی نوعیت اور شدت پر ہے اور دوسری طرف اس بات پر ہے کہ مغرب کس حد تک درمیانی (swing) تہذیبوں کے ساتھ خود کو شناخت کر سکتا ہے اور ان کے ساتھ مشترک مفادات پر واپس چڑھا سکتا ہے۔

## تہذیبوں کی عالمی سیاست

### مرکزی ریاستیں اور رخنہ تنازعات

تہذیبیں حتمی و آخری انسانی قبیلے ہیں اور تہذیبوں کا تصادم عالمی پیمانے پر قبائلی تنازع ہے۔ ابھرتی ہوئی دنیا میں دو مختلف تہذیبوں کی ریاستیں اور گروہ کسی تیسری تہذیب کے خلاف اپنے مفادات کی ترویج یا کسی اور مشترکہ مقصد کے لیے محدود، عارضی، روابط اور اتحاد قائم کر سکتے ہیں۔ تاہم مختلف تہذیبوں کے گروہوں کے مابین تعلقات تقریباً کبھی قریبی نہیں ہوں گے، عموماً سرد مہری پر مبنی اور اکثر مخالفانہ ہوں گے۔ مختلف تہذیبوں کے وہ روابط جو ماضی کا ورثہ ہیں جیسے سرد جنگ کے دور کے فوجی اتحاد، کم یا ختم ہو جانے کا امکان ہے۔ قریبی بین التہذیبی ”شراکت داریوں“ کی امیدیں جیسے روس اور امریکا کے رہنماؤں نے ظاہر کی تھیں، حقیقت کا روپ نہیں دھار سکیں گی۔ اب جو بین التہذیبی روابط ابھر رہے ہیں وہ عام طور پر کشیدہ سے لے کر تشدد تک مختلف درجوں کے ہوں گے اور بیشتر ان دونوں مدارج کے درمیان ہوں گے۔ بسا اوقات یہ تعلقات اس ”سرد امن“ کے قریب قریب ہوں گے جس کے بارے میں بورس یلسن نے کہا تھا کہ یہ روس اور مغرب کے روابط کا مستقبل ہو سکتا ہے۔ دیگر بین التہذیبی تعلقات ”سرد جنگ“ کی کیفیت کے قریب قریب ہو سکتے ہیں۔ *la guerra fria* کی اصطلاح تیرہویں صدی کے اسپینوں نے بحیرہ روم میں مسلمانوں کے ساتھ اپنی ”تکلیف دہ بقائے باہمی“ کو بیان کرنے کے لیے وضع کی تھی اور ۱۹۹۰ء کی دہائی میں

بہت سے حلقوں نے اسلام اور مغرب کے درمیان پھر ایک ”تہذیبی سرد جنگ“ کو سراٹھاتے دیکھا۔ تہذیبوں کی دنیا میں مذکورہ اصطلاح صرف اسی تعلق کی نمائندگی نہیں کرے گی۔ سرد امن، سرد جنگ، تجارتی جنگ، نیم جنگ، تکلیف دہ امن، کشیدہ تعلقات، شدید مخالفت، مسابقتی بقائے باہمی، اسلحہ کی دوڑ: یہ تراکیب مختلف تہذیبوں کی اکائیوں کے درمیان روابط کی وضاحت کریں گے۔ بھروسہ اور دوستی شاذ و نادر ہی دیکھنے میں آئے گی۔

بین التہذیبی تنازعے کی دو صورتیں ہوتی ہیں۔ مقامی سطح پر رخنہ تنازعات ہوتے ہیں جو مختلف تہذیبوں کی پڑوسی ریاستوں، ایک ہی ریاست کے اندر مختلف تہذیبوں کے گروہوں کے درمیان اور ایسے گروہوں کے درمیان، جیسے سابق سوویت یونین اور یوگوسلاویہ میں، ہوتے ہیں جو پرانی ریاستوں کی ٹوٹ پھوٹ سے نئی ریاستیں وجود میں لانے کے لیے کوشاں ہوں۔ خاص طور پر مسلمانوں اور غیر مسلموں کے مابین رخنہ تنازعات موجود ہیں۔ ان تنازعات کے اسباب اور حرکیات کا دسویں اور گیارہویں ابواب میں جائزہ لیا گیا ہے۔ عالمی سطح پر مختلف تہذیبوں کی اہم ریاستوں کے مابین مرکزی ریاستی تنازعات ہوتے ہیں۔ ان تنازعات میں جو مسائل درپیش ہوتے ہیں وہ بین الاقوامی سیاست میں کلاسیکی نوعیت کے ہیں۔ ان میں مندرجہ ذیل شامل ہیں:

(۱) عالمی حالات کو تشکیل دینے میں تقابلی اثر و رسوخ اور اقوام متحدہ، آئی ایم ایف اور عالمی بینک جیسے بین الاقوامی اداروں کے اقدامات؛

(۲) تقابلی فوجی قوت جو عدم پھیلاؤ اور تحریف اسلحہ اور ہتھیاروں کی دوڑ پر تنازعات میں ظاہر ہوتی ہے؛

(۳) معاشی قوت اور بہبود جو تجارت، سرمایہ کاری اور دیگر مسائل میں ظاہر ہوتی ہے؛

(۴) افراد، کسی تہذیب کی ریاست کی دوسری تہذیب کے قرابت داروں کو تحفظ دینے کی کوششیں، دوسری تہذیب کے افراد کے خلاف امتیاز یا دوسری تہذیب کے افراد کو اپنے علاقے سے خارج کرنے کی کوششیں؛

(۵) اقدار اور ثقافت، جس پر تنازعات اس وقت پیدا ہوتے ہیں جب کوئی ریاست دوسری تہذیب کے افراد پر اپنی اقدار ٹھونسنے یا فروغ دینے کی کوشش کرتی ہیں؛

(۶) کبھی کبھار علاقہ، جس میں مرکزی ریاستیں رخنہ تنازعات میں آگے آگے ہوتی ہیں۔

اس میں کوئی شبہ نہیں کہ یہ مسائل پوری تاریخ میں انسانوں کے درمیان تنازعات کے اسباب رہے ہیں۔ لیکن جب مختلف تہذیبوں کی ریاستوں کا معاملہ ہو تو ثقافتی اختلافات تنازع کی آگ بھڑکا



دیتے ہیں۔ ایک دوسرے سے مسابقت میں مرکزی ریاستیں اپنے تہذیبی قربت داروں کو اکٹھا کرنے، تیسری تہذیب سے مدد لینے، مخالف تہذیبوں میں تفرقہ اور انتشار پیدا کرنے اور ان مقاصد کے حصول کے لیے سفارتی، سیاسی، اقتصادی اقدامات، تشہیری ترغیبات اور جبری کارروائیاں کرنے کی کوشش کرتی ہیں۔ تاہم اس بات کا امکان کم ہوتا ہے کہ مرکزی ریاستیں ایک دوسرے کے خلاف براہ راست فوجی قوت استعمال کریں سوائے ان صورتوں کے جیسے مشرق وسطیٰ یا برصغیر میں رہے ہیں جہاں فریقین تہذیبی رخنوں پر ایک دوسرے سے متصل ہیں۔ مرکزی ریاستوں کے درمیان جنگیں صرف دو قسم کے حالات میں ہونے کا امکان ہوتا ہے۔ اول، یہ جنگیں مقامی گروپوں کے درمیان رخنہ تازعات کے بڑھنے سے ابھر سکتی ہیں جب قربت دار گروہ بشمول مرکزی ریاستیں مقامی جنگجوؤں کی حمایت کے لیے آجاتی ہیں۔ اس امکان سے مخالف تہذیبوں کی مرکزی ریاستوں کے لیے زبردست ترغیب پیدا ہوتی ہے کہ وہ رخنہ تازعے کو روکنے یا تصفیہ کرنے کی کوشش کریں۔

دوم، مرکزی ریاستوں کے مابین جنگ تہذیبوں کے درمیان طاقت کا عالمی توازن بگڑنے سے بھی بھڑک سکتی ہے۔ یونانی تہذیب کے اندر، جیسا کہ تھوسیڈائیڈیز نے کہا، اتھنز کی بڑھتی ہوئی طاقت پیلو پونیشین جنگ پر منبج ہوئی۔ اسی طرح مغربی تہذیب کی تاریخ رو بہ عروج و زوال طاقتوں کے درمیان ”بالادستی کی جنگوں“ کی تاریخ ہے۔ مختلف تہذیبوں کی رو بہ عروج و زوال طاقتوں کے درمیان تازعے میں جس حد تک مشابہ عوامل کارفرما ہیں ان کا انحصار جزوً اس بات پر ہے کہ ان تہذیبوں میں نئی ابھرتی ہوئی طاقت سے خود کو ہم آہنگ کرنے کے لیے توازن کا طریقہ اپنایا جاتا ہے یا تقلید کا۔ ہو سکتا ہے کہ ایشیائی تہذیبوں میں تقلید کی خاصیت زیادہ نمایاں ہو، تاہم چینی طاقت کا عروج دوسری تہذیبوں کی ریاستوں جیسے امریکا، بھارت اور روس میں توازن قائم کرنے کی کوششوں کا باعث بن سکتا ہے۔ مغربی تہذیب میں بالادستی کی جو جنگ نہیں ہوئی وہ برطانیہ عظمیٰ اور امریکا کے مابین تھی اور Pax Britannica سے Pax Americana کو پر امن منتقلی بڑی حد تک دونوں معاشروں کی ثقافتی قربت داری کی وجہ سے تھی۔ مغرب اور چین میں اس طرح کی قربت داری نہ ہونے کا مطلب یہ نہیں کہ دونوں میں جنگ یقینی ہے لیکن جنگ کا امکان زیادہ ضرور ہے۔ اسلام کا تحریک بہت سی نسبتاً مختصر رخنہ جنگوں کا سبب ہے اور چین کا عروج مرکزی ریاستوں کی بڑی

☆ نوٹ از مترجم: روی شہنشاہ آگسٹس (۱۴ ق م تا ۱۳ء) کے دور سے مارکس آرٹیلز (۱۶۱ء تا ۱۸۱ء) تک نسبتاً امن و سکون کا زمانہ رہا جسے Pax Romana یا رومی امن کہا جاتا ہے۔ یہاں اسی طرز پر Pax Britannica (برطانوی امن) اور Pax Americana (امریکی امن) کی اصطلاحات استعمال کی گئی ہیں۔

بین العہد ہی جنگ کا ممکنہ سبب ہے۔

## اسلام اور مغرب

صدر بل کلنٹن سمیت بعض مغربی باشندوں نے یہ استدلال پیش کیا ہے کہ مغرب کو اسلام سے کوئی پر خاش نہیں بلکہ صرف تشدد اسلامی انتہا پسندوں سے مسائل کا سامنا ہے۔ لیکن چودہ سو سالہ تاریخ کچھ اور کہتی ہے۔ اسلام اور مسیحیت، آرتھوڈوکس اور مغربی مسیحیت دونوں، کے درمیان تعلقات اکثر طوفان خیز رہے ہیں۔ دونوں ایک دوسرے کے لیے غیر رہے ہیں۔ بیسویں صدی میں لبرل جمہوریت اور مارکسٹ لیفٹن ازم کا تنازع محض عارضی اور سطحی تاریخی واقعہ ہے بمقابلہ اسلام اور عیسائیت کے تعلقات کے، جو مسلسل سخت تنازع پر مبنی رہے ہیں۔ بعض اوقات پر امن بقائے باہمی کی صورتحال رہی لیکن زیادہ تر سخت دشمنی اور مختلف شدت کی جنگ رہی۔ جان ایسپو سٹو نے کہا کہ اپنی ”تاریخی حرکیات کے باعث... دونوں برادریوں نے خود کو طاقت، زمین اور افراد کے مسئلے پر ایک دوسرے کے مقابل، اور بعض اوقات خونریز تصادم میں نبرد آزما پایا“۔<sup>۱</sup> قرونوں سے دونوں مذاہب زبردست شورشوں، قتلوں اور جوابی شورشوں کے سلسلے میں رو بہ عروج و زوال رہے ہیں۔

ابتداء میں ساتویں صدی کے آغاز سے آٹھویں صدی کے وسط تک جو عرب اسلامی لہر اٹھی اس نے شمالی افریقہ، آئبیریا، مشرق وسطیٰ، ایران اور شمالی ہندوستان پر مسلمانوں کی حکومت قائم کر دی۔ لگ بھگ دو صدیوں کے لیے اسلام اور عیسائیت کے درمیان خطوط تقسیم مستحکم ہو گئے۔ پھر گیارہویں صدی کے اواخر میں عیسائیوں نے مغربی بحیرہ روم کے خطوں پر دوبارہ قبضہ کر لیا، صقلیہ کو فتح کیا اور تولید و ہتھیالیا۔ ۱۰۹۵ء میں عالم مسیحیت نے صلیبی جنگیں شروع کیں اور ڈیڑھ صدی تک عیسائی حکمران مشرق قریب میں بیت المقدس اور ملحقہ علاقوں پر مسیحی اقتدار قائم کرنے کی کوشش کرتے رہے جس میں کامیابی بتدریج کم ہوتی گئی اور ۱۲۹۱ء میں عکبرہ ان کے ہاتھ سے نکل گیا، جو وہاں ان کا آخری گڑھ تھا۔ اس دوران عثمانی ترک نمودار ہوئے۔ انہوں نے پہلے بازنطینی کمزور کیا اور پھر بلقان نیز شمالی افریقہ کا بہت سا علاقہ تسخیر کر لیا، ۱۴۵۳ء میں قسطنطنیہ پر قبضہ کر لیا اور ۱۵۲۹ء میں ویانا کا محاصرہ کیا۔ برنارڈ لیوس نے تبصرہ کیا ہے کہ ”اسپین میں مورز کی آمد سے لے کر ترکوں کی جانب سے ویانا کے دوسرے محاصرے تک تقریباً ایک ہزار سال یورپ اسلام سے مسلسل خطرے میں تھا“۔<sup>۲</sup> اسلام واحد تہذیب ہے جس نے مغرب کی بھاکو مشکوک بنایا ہے اور یہ عمل کم از کم دوبار کیا ہے۔

بہر حال پندرہویں صدی تک موجوں کا رخ بدلنا شروع ہو گیا تھا۔ عیسائیوں نے رفتہ رفتہ آئبیریا پر اقتدار بحال کر لیا۔ یہ کام ۱۴۹۲ء میں غرناطہ میں تکمیل کو پہنچا۔ اس دوران اہل یورپ نے بحرِ پیمائی کے نئے آلات ایجاد کیے جن کی وجہ سے پہلے پرتگالی اور پھر دوسرے ملکوں کے باشندے مسلمانوں کے مرکزی علاقوں کا گھیراؤ کرنے اور بحرِ ہند اور اس سے آگے قدم جمانے میں کامیاب ہو گئے۔ ساتھ ہی روسیوں نے تاتاریوں کی دوسدویوں پر محیط حکمرانی ختم کر دی۔ بعد میں عثمانیوں نے ایک اور یورش کی اور ۱۶۸۳ء میں ویانا کا پھر محاصرہ کر لیا۔ وہاں ان کی ناکامی ایک طویل پسپائی کا نقطہ آغاز ثابت ہوئی جس کے دوران بلقان کی آرتھوڈوکس اقوام کی عثمانی اقتدار سے خود کو آزاد کرنے کی جدوجہد، ہمسایہ برک سلطنت کی توسیع اور بحیرہٴ اسود اور قفقاز میں روسیوں کی ڈرامائی پیش قدمی سامنے آئی۔ ”عالمِ مسیحیت کا چابک“ لگ بھگ ایک صدی میں ”یورپ کا مردِ بیمار“ بن چکا تھا۔ ”جنگِ عظیم اول کے خاتمے پر برطانیہ، فرانس اور اٹلی نے آخری وار لگاتے ہوئے جمہوریہ ترکی کے سوا بقیہ عثمانی علاقوں پر اپنا بلا واسطہ یا بالواسطہ اقتدار قائم کر لیا۔ ۱۹۲۰ء تک صرف چار مسلمان ممالک، ترکی، سعودی عرب، ایران اور افغانستان، غیر مسلموں کے اقتدار سے بچے رہے۔

مغربی استعماریت کی پسپائی ۱۹۲۰ء اور ۱۹۳۰ء کی دہائیوں میں آہستہ آہستہ شروع ہوئی اور جنگِ عظیم دوم کے بعد بہت تیز ہو گئی۔ سوویت یونین کے خاتمے کے نتیجے میں مزید مسلمان معاشرے آزاد ہوئے۔ ایک شمار کے مطابق ۱۷۷۵ء اور ۱۹۱۹ء کے درمیان مسلمانوں کے ۹۲ علاقے غیر مسلم حکومتوں کے زیرِ نگیں آئے۔ ۱۹۹۵ء تک ان میں سے ۶۵ علاقے دوبارہ مسلمانوں کے پاس جا چکے تھے اور ۴۵ آزاد ریاستوں میں مسلمانوں کی غالب آبادی تھی۔ ان بدلتے ہوئے تعلقات کی پر تشدد نوعیت کا اندازہ اس بات سے لگایا جاسکتا ہے کہ ۱۸۲۰ء اور ۱۹۲۹ء کے درمیان مختلف مذاہب کی دو ریاستوں میں ہونے والی جنگوں میں سے نصف مسلمانوں اور عیسائیوں کے مابین تھیں۔

تنازع و تصادم کا یہ سلسلہ جاری رہنے کے اسباب اس طرح کے عارضی مظاہر نہیں جیسے بارہویں صدی کے عیسائی جذبات یا بیسویں صدی کی مسلم بنیاد پرستی۔ اس کا سرچشمہ دونوں مذاہب اور ان کی بنیاد پر قائم تہذیبوں کی نوعیت ہے۔ تنازع کا ایک سبب تو اختلافی تصورات تھے۔ مسلمان یہ تصور رکھتے تھے کہ اسلام ایک طرزِ زندگی ہے جو مذہب اور سیاست کو متحد کرتا ہے جبکہ مغربی عیسائی تصور یہ تھا کہ خدا اور سیزر کے دائرہ ہائے کار الگ الگ ہیں۔ اس کے علاوہ دونوں کی مشابہتیں بھی تنازع کا باعث تھیں۔ دونوں وحدانیت پرست مذاہب ہیں جو زیادہ خداؤں کو ماننے والوں کے برخلاف، اضافی معبودوں کو آسانی سے قبول نہیں کر سکتے اور دنیا کو مومیت پر مبنی ”ہم اور وہ“ کی شکل

میں دیکھتے ہیں۔ دونوں آفاقیت کی جانب مائل ہیں اور واحد سچا عقیدہ ہونے کے مدعی ہیں جس سے سارے انسان وابستہ ہو سکتے ہیں۔ دونوں تبلیغی مذاہب ہیں اور یہ عقیدہ رکھتے ہیں کہ ان کے پیروکاروں پر نہ ماننے والوں کو راہ حق پر لانے کا فریضہ عائد ہوتا ہے۔ اسلام ابتدا سے فتوحات کے ذریعے پھیلا اور عیسائیت کو جب جب موقع ملا، وہ بھی اسی طرح پھیلی۔ ”جہاد“ اور ”صلیبی جنگ“ کے متوازی تصورات نا صرف باہم مشابہ ہیں بلکہ ان دونوں مذاہب کو دنیا کے دوسرے ادیان سے متمیز بھی کرتے ہیں۔ اسلام اور عیسائیت نیز یہودیت میں تاریخ کے غایتی نقطہ ہائے نظر پائے جاتے ہیں جبکہ دوسری تہذیبوں میں گردش یا سکونی نظریات ہیں۔<sup>☆</sup>

اسلام اور عیسائیت کے درمیان پُر تشدد تصادم کی کمی بیشی پر آبادی گھٹنے بڑھنے، اقتصادی ترقی، تکنیکی تبدیلیوں اور مذہبی وابستگی کی شدت کے اثرات پڑتے رہے ہیں۔ ساتویں صدی میں اسلام کے پھیلنے کے ساتھ بازنطینی اور ساسانی سلطنتوں کے علاقوں میں بڑے پیمانے پر عربوں کی نقل مکانی ہوئی جس کی ”سطح اور رفتار“ کی نظیر نہیں تھی۔ چند صدیوں بعد صلیبی جنگیں گیارہویں صدی کے یورپ میں اقتصادی ترقی، آبادی میں اضافے اور ”کلونیائی“ کی پیداوار تھیں جن کے نتیجے میں بڑی تعداد میں امرا اور کسانوں کو بیت المقدس کی طرف پشقدمی کے لیے متحرک کرنا ممکن ہو گیا۔ ایک بازنطینی مبصر نے لکھا کہ جب پہلی صلیبی جنگ قسطنطنیہ پہنچی تو یوں معلوم ہوتا تھا جیسے ”پورے مغرب نے، بحیرہ ایڈریاتک کے پار آباد غیر مہذب قبائل سمیت پلر ز آف ہرکولیس تک اجتماعی نقل مکانی شروع کر دی ہے اور اپنے تمام ساز و سامان کے ہمراہ ایشیا کے اندر طوفانی یلغار کر رہا ہے“۔<sup>۱</sup> انیسویں صدی میں آبادی کے زبردست اضافے کے باعث یورپی باشندے اپنے خطے کے باہر ہر طرف اہل پڑے اور تاریخ کی سب سے بڑی نقل مکانی ظہور میں آئی جو مسلمانوں کے علاقوں نیز دوسری سرزمینوں میں ہوئی۔

بیسویں صدی کے اواخر میں اسی طرح کے عوامل نے اسلام اور مغرب کے درمیان تنازع کو ہوا دی ہے۔ اول، مسلمانوں کی آبادی بڑھنے سے بے روزگار اور ناراض نوجوانوں کی بڑی تعداد پیدا ہوئی ہے جو اسلام پسندانہ تحریکوں میں کام آتے ہیں، ہمسایہ معاشروں پر دباؤ ڈالتے ہیں اور

☆ نوٹ از مترجم: تاریخ کا غایتی (teleological) نظریہ یہ تصور ہے کہ تاریخی واقعات کے پیچھے مقاصد کارفرما ہیں۔ گردش (cyclical) نظریہ یہ ہے کہ تاریخ ایک دائرے میں گھوم رہی ہے، ماضی جیسے واقعات پھر ظہور پذیر ہوں گے جبکہ سکونی (static) نظریے کے مطابق دنیا یکساں حالت پر قائم ہے، کوئی تبدیلی رونما نہیں ہو رہی۔  
☆ کلونیائی (Cluniac)، فرانس میں کلونی کے مقام پر وجود میں آنے والے راہبوں کے فرقے سے متعلق۔

مغرب ہجرت کر جاتے ہیں۔ دوم، اسلامی احیاء نے مسلمانوں کو مغرب کے مقابلے میں اپنی تہذیب اور اقدار کے ممتاز کردار اور وقعت کے بارے میں نیا اعتماد دیا ہے۔ سوم، ساتھ ہی ساتھ مغرب کی اپنی اقدار اور اداروں کو عام کرنے، فوجی اور اقتصادی بالادستی برقرار رکھنے اور عالم اسلام میں مداخلت کرنے کی کوششوں نے مسلمانوں کے اندر شدید تلخی کو جنم دیا ہے۔ چہارم، کمیونزم کے خاتمے نے مغرب اور اسلام کے ایک مشترکہ دشمن کو منظر سے ہٹا دیا ہے اور دونوں ایک دوسرے کو خطرہ سمجھنے لگے ہیں۔ پنجم، مسلمانوں اور مغربی باشندوں میں بڑھتے ہوئے روابط اور باہم اختلاط نے دونوں کے اندر اپنی شناخت اور دوسرے سے مختلف ہونے کا نیا احساس پیدا کیا ہے۔ ارتباط اور اختلاط سے یہ اختلافات بھی مزید شدت پکڑ گئے ہیں کہ کسی ملک میں جس پر ایک تہذیب کے افراد کا غلبہ ہو، دوسری تہذیب کے لوگوں کے کیا حقوق ہیں۔ ۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۰ء کے عشروں میں مسلمان اور مسیحی معاشروں دونوں کے اندر ایک دوسرے کے لیے برداشت میں تیزی سے کمی ہوئی۔

پس اسلام اور مغرب کے پھر شروع ہونے والے تنازعے کے اسباب طاقت اور ثقافت کے بنیادی سوالوں میں مضمر ہیں۔ حاکم کون ہوگا؟ محکوم کون ہوگا؟ لینن کا بیان کردہ سیاست کا مرکزی مسئلہ اسلام اور مغرب کے مابین مقابلے کی جز ہے۔ لیکن ایک اور تنازع بھی ہے جسے لینن نے بے معنی خیال کیا ہوتا، یعنی دو مختلف نظریات کے مابین یہ تنازع کہ کیا صحیح ہے اور کیا غلط، نتیجتاً کون حق پر ہے اور کون باطل کی راہ پر چل رہا ہے۔ جب تک اسلام اسلام ہے (جو رہے گا) اور مغرب مغرب ہے (جو مشکوک ہے) دو عظیم تہذیبوں اور طرز ہائے حیات کے درمیان یہ اساسی تنازع مستقبل میں ان کے تعلقات کا تعین کرتا رہے گا جیسے گزشتہ چودہ صدیوں سے کرتا رہا ہے۔

ان روابط میں متعدد ایسے ٹھوس مسائل کے باعث مزید طفیانی کیفیت آرہی ہے جن پر دونوں کے موقف مختلف یا متضاد ہیں۔ تاریخی اعتبار سے ایک بڑا مسئلہ زمین پر قبضے کا تھا لیکن اب وہ ذرا غیر اہم ہے۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی میں مسلمانوں اور غیر مسلموں کے مابین ہونے والے ۲۸ رخہ تنازعات میں سے ۱۹ مسلمانوں اور عیسائیوں کے درمیان تھے۔ گیارہ تنازعات میں آرتھوڈوکس عیسائی اور سات میں افریقہ و جنوب مشرقی ایشیا میں مغربی مسیحیت کے پیروکار شامل تھے۔ ان پر تشدد یا ممکنہ طور پر تشدد تنازعات میں سے صرف ایک براہ راست مغرب اور اسلام کے رخنے پر پیش آیا جو کروٹس اور بوسنیا یوں کے مابین تھا۔ مغربی علاقائی استعمار کے عملاً خاتمے اور اب تک مسلمانوں کے علاقوں کی دوبارہ توسیع کی عدم موجودگی کی وجہ سے جغرافیائی طور پر دونوں ایک دوسرے سے اتنے الگ ہو گئے ہیں کہ بلقان میں صرف چند مقامات پر مغربی اور مسلمان آبادیاں براہ راست ایک

دوسرے کی سرحد پر واقع ہیں۔ پس مغرب اور اسلام کے تنازعات میں علاقے سے زیادہ وسیع ترین الجذبہ ہی مسائل شامل ہیں جیسے ہتھیاروں کا پھیلاؤ، انسانی حقوق اور جمہوریت، تیل پر قبضہ، نقل مکانی، مسلمانوں کی جانب سے دہشت گردی اور مغربی مداخلت۔

سرد جنگ کے بعد اس تاریخی خاصیت کی بڑھتی ہوئی شدت کو دونوں برادریوں کے ارکان نے بڑے پیمانے پر تسلیم کیا ہے۔ مثال کے طور پر ۱۹۹۱ء میں بیری بوزن کے خیال میں اس موقف کے حق میں متعدد وجوہات تھیں کہ ”مغرب اور اسلام کے مابین“ معاشرتی سرد جنگ کی صورتحال ابھر رہی ہے ”جس میں یورپ پیش پیش ہوگا۔“

اس نئی صورتحال کا تعلق کچھ سیکور بمقابلہ مذہبی اقدار سے، کچھ عالم مسیحیت اور اسلام کے درمیان تاریخی دشمنی سے، کچھ مغربی قوت سے حسد سے، کچھ مشرق وسطیٰ کی نواستعاری تفہیل نو میں مغربی بالادستی پر ناراضی سے اور کچھ پچھلی دو صدیوں میں اسلامی اور مغربی تہذیبوں کے کارہائے نمایاں کے درمیان اشتعال انگیز موازنے پر تخی اور توہین کے احساسات سے ہے۔

مزید برآں، بوزن نے یہ بات کہی کہ ”اسلام کے ساتھ معاشرتی سرد جنگ سے ایک ایسے نازک دور میں جب یورپی یونین کے اتحاد کا عمل جاری ہے، یورپی شناخت کو تقویت ملے گی۔“ لہذا ”مغرب میں ایسا خاصا بڑا حلقہ پیدا ہو سکتا ہے جو نا صرف اسلام کے خلاف معاشرتی جنگ کی حمایت کرنے پر بلکہ اس کی حوصلہ افزائی کے لیے بھی آمادہ ہو۔“ ۱۹۹۰ء میں اسلام کا مطالعہ کرنے والے ایک ممتاز مغربی دانشور برنارڈ لوئیس نے ”مسلمانوں کے اشتعال کی جڑوں“ کا تجزیہ کیا اور اس نتیجے پر پہنچا:

اب یہ واضح ہو جانا چاہیے کہ ہمیں جس فضا اور تحریک کا سامنا ہے وہ مسائل اور پالیسیوں اور ان پر عمل پیرا حکومتوں کی سطح سے بہت بالاتر ہیں۔ یہ کچھ اور نہیں تہذیبوں کا تصادم ہے۔ ہمارے یہودی مسیحی ورثے، ہمارے سیکولر حال اور ان دونوں کی عالمگیر سطح پر توسیع کے خلاف ایک قدیم حریف کا شاید غیر معقول مگر تاریخی رد عمل۔ یہ بڑا ضروری ہے کہ ہم اپنے طور پر مشتمل ہو کر اس حریف کے خلاف اتنے ہی تاریخی مگر اتنے ہی غیر معقول رد عمل پر نہ اتر آئیں۔

اسلامی برادری کی جانب سے بھی اسی طرح کی باتیں کہی گئیں۔ صف اول کے مصری صحافی محمد سعد احمد نے ۱۹۹۳ء میں کہا کہ ”یہودی مسیحی مغربی اخلاقیات اور احیائے اسلام کی تحریک کے درمیان ایک بڑھتے ہوئے تصادم کی علامات صاف نظر آرہی ہیں، جو اب مغرب میں بحر اوقیانوس سے مشرق میں چین تک پھیلا ہوا ہے۔“ ایک ممتاز بھارتی مسلمان نے ۱۹۹۲ء میں کہا کہ مغرب کی ”آئندہ محاذ آرائی لازماً عالم اسلام سے ہوگی۔ مغرب [شمالی افریقہ] سے پاکستان تک اسلامی قوموں میں نئے

عالمی نظام کے لیے جدوجہد کا آغاز ہوگا۔“ ایک معروف تیوسی وکیل کی نظر میں یہ جدوجہد شروع ہو بھی چکی: ”استعماریت نے اسلام کی تمام ثقافتی روایات کی شکل بگاڑنے کی کوشش کی۔ میں اسلام پسند نہیں۔ میرا یہ خیال نہیں کہ مذاہب کے درمیان تنازع ہے۔ تنازع تہذیبوں کے درمیان ہے“۔<sup>۸</sup>

۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۰ء کی دہائیوں میں اسلام میں عمومی رجحان مغرب مخالف سمت میں رہا ہے۔ جزوی طور پر یہ اسلامی احیا کا فطری نتیجہ اور مسلمان معاشروں کی ”غرب زدگی“ کے خلاف رد عمل ہے۔ ”اسلام کے اثبات نو کا مطلب، خواہ اس کی مخصوص فرقہ وارانہ شکل کچھ بھی ہو، مقامی سماج، سیاست اور اخلاق پر یورپی اور امریکی اثرات کی مذمت ہے“۔<sup>۹</sup> ماضی میں بعض موقعوں پر مسلمان رہنماؤں نے اپنے لوگوں سے یہ ضرور کہا کہ: ”ہمیں مغربیت اختیار کرنی ہوگی۔“ لیکن اگر بیسویں صدی کی آخری چوتھائی کے دوران کسی مسلمان رہنما نے یہ بات کہی ہے تو وہ تنہا شخصیت ہے۔ بلکہ کسی بھی مسلمان کی طرف سے چاہے وہ سیاستداں ہو، کوئی عہدیدار ہو، عالم ہو، تاجر ہو یا صحافی ایسے بیانات نہیں ملیں گے جن میں مغربی اقدار اور اداروں کی تعریف کی گئی ہو۔ اس کی بجائے وہ اپنی تہذیب اور مغربی تہذیب کے مابین اختلافات، اپنی ثقافت کی برتری اور مغربی یلغار کے مقابلے میں اپنی ثقافت کی سالمیت برقرار رکھنے پر زور دیتے ہیں۔ مسلمان مغرب کی طاقت اور اس طاقت سے اپنے معاشرے اور عقائد کو درپیش خطرے سے ڈرتے ہیں۔ وہ مغربی ثقافت کو مادہ پرست، بدعنوان، انحطاط پذیر اور اخلاق باختہ سمجھتے ہیں۔ وہ اسے ورغلانے والی ثقافت بھی خیال کرتے ہیں اور اسی لیے اپنے طور زندگی پر اس کے اثرات کی مزاحمت کرنے کی ضرورت پر زور دیتے ہیں۔ اہل مغرب پر مسلمانوں کی زیادہ تر نکتہ چینی اس لیے نہیں ہوتی کہ وہ ایک نامکمل اور غلط مذہب کے پابند ہیں جو بہر حال ”اہل کتاب“ کا مذہب ہے بلکہ اس لیے کہ وہ کسی بھی مذہب کی پیروی نہیں کرتے۔ مسلمانوں کی نظروں میں مغربی سیکولرزم، لاوینی اور اس کے نتیجے میں پیدا ہونے والی بے راہ روی مغربی عیسائیت سے بدتر ہیں جس نے انہیں جہنم دیا۔ سرد جنگ میں مغرب نے اپنے مخالف کو ”بے خدا کمیونزم“ قرار دیا؛ مابعد سرد جنگ کے تہذیبوں کے تنازع میں مسلمان اپنے مخالف کو ”بے خدا مغرب“ کے روپ میں دیکھتے ہیں۔

مغرب کے بارے میں یہ تصور کہ وہ مغرور، مادہ پرست، جابر، سفاک اور انحطاط پذیر ہے، ناصرف بنیاد پرست ائمہ کا ہے بلکہ ان حلقوں کا بھی ہے جنہیں مغرب کے بہت سے لوگ اپنے فطری اتحادی اور حمایتی خیال کریں گے۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے میں شائع ہونے والی مسلمان مصنفین کی بہت کم کتابوں کی مغرب میں اتنی تعریف و توصیف کی گئی ہوگی جتنی قاطعہ مرئسی کی کتاب



*Islam and Democracy* کی۔ اس کتاب کو اہل مغرب نے عموماً ایک جدید، آزاد خیال مسلمان خاتون کا جرات مندانہ بیان قرار دیا۔ تاہم اس کتاب میں مغرب کی جو عکاسی کی گئی ہے اسے کسی طرح ستائش نہیں کہا جاسکتا۔ مغرب ”عسکریت پسند“ اور ”سامراجیت پسند“ ہے اور اس نے ”نوآبادیاتی دہشت گردی“ سے دوسری اقوام کو ”دھچکے پہنچائے ہیں“ (صفحات ۹، ۳)۔ فرد پرستی جو مغربی ثقافت کا طرہ امتیاز ہے ”ساری خرابیوں کی جڑ“ ہے (صفحہ ۸)۔ مغربی طاقت خوفناک ہے۔ مغرب ”تجربہ فیصلہ کرتا ہے کہ مصنوعی سیارے عربوں کو تعلیم دینے کے لیے استعمال کیے جائیں گے یا ان پر بمباری کے لیے... اس نے ہماری صلاحیتوں کو کچل دیا ہے اور اپنی درآمد شدہ مصنوعات اور ٹیلی وژن پر دکھائی جانے والی فلموں کے ذریعے، جو فضائی لہروں پر چھائی ہوئی ہیں، وہ ہماری زندگیوں پر یورش کر رہا ہے... [یہ] وہ طاقت ہے جو ہمیں کچل رہی ہے، وہ ہماری منڈیوں کا گھیراؤ کیے ہوئے ہے اور ہمارے معمولی وسائل، صلاحیتوں اور امکانات پر قابض ہے۔ ہم نے اپنی صورتحال کو اسی انداز میں خیال کیا اور جنگ خلیج نے ہمارے خیال کو یقین میں بدل دیا۔“ (صفحات ۱۲۶ تا ۱۳۷)۔ مغرب ”فوجی تحقیق کے ذریعے اپنی طاقت پیدا کرتا ہے“ اور پھر اس تحقیق کی مصنوعات پسماندہ ممالک کو بیچ دیتا ہے جو اس کے ”انفعالی صارفین“ ہیں۔ اس محکومیت سے آزاد ہونے کے لیے اسلام کو اپنے انجینئر اور سائنسداں پیدا کرنے چاہئیں، اپنے ہتھیار بنانے چاہئیں (جوہری یا روایتی، وہ یہ وضاحت نہیں کرتیں) اور ”مغرب پر فوجی انحصار سے خود کو چھڑانا چاہیے“ (صفحات ۴۳ تا ۴۴)۔ پھر کہوں گا کہ یہ خیالات کسی باریش، عباپوش آیت اللہ کے نہیں ہیں۔ مسلمانوں کی سیاسی یا مذہبی آرا کچھ بھی ہوں اس بات پر وہ متفق ہیں کہ ان کی ثقافت اور مغربی ثقافت کے مابین بنیادی اختلافات ہیں۔ جیسا کہ شیخ غانوشی نے کہا ”سوباتوں کی ایک بات یہ ہے کہ ہمارے معاشروں کی بنیادیں مغرب سے مختلف ہیں۔“ ایک مصری سرکاری عہدیدار نے کہا کہ امریکی ”یہاں آتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ ہم ان جیسے بن جائیں۔ وہ ہماری اقدار یا ہماری ثقافت کے بارے میں کچھ نہیں سمجھتے۔“ ایک مصری صحافی نے اس بات سے اتفاق کیا کہ ”ہم مختلف ہیں۔ ہمارا مختلف پس منظر، مختلف تاریخ ہے۔ پس ہم مختلف مستقبل رکھنے کے حقدار ہیں۔“ مسلمانوں کی عام پسند اور علمی اعتبار سے سنجیدہ مطبوعات دونوں میں بار بار ان مبینہ مغربی منسوبوں اور سازشوں کا تذکرہ ہوتا ہے جو اسلامی اداروں اور ثقافت کو محکوم بنانے، ان کی توجہ بن کرنے اور جڑیں اکھاڑنے کے لیے ترتیب دی جا رہی ہیں۔

مغرب کے خلاف رد عمل صرف اسلامی احیاء کے علمی حلقوں میں نظر نہیں آتا بلکہ مسلمان ملکوں



کی حکومتوں کے مغرب کے بارے میں رویوں کی تبدیلی میں بھی دیکھا جاسکتا ہے۔ استعماریت کے دور کے فوراً بعد کی حکومتیں بالعموم سیاسی و معاشی نظریات اور پالیسیوں میں مغربی اور خارجہ پالیسیوں میں مغرب نواز تھیں، الجزائر اور انڈونیشیا جیسے ممالک کے جزوی استنفا کے ساتھ جہاں آزادی قوم پرست انقلاب کے نتیجے میں آئی۔ تاہم ایک ایک کر کے مغرب نواز حکومتوں کی جگہ مغرب سے کم وابستگی رکھنے والی یا کھلی مخالف حکومتیں عراق، لیبیا، یمن، شام، ایران، سوڈان، لبنان اور افغانستان میں آئیں۔ اس سے کم ڈرامائی تبدیلیاں دوسرے ممالک کی وابستگی اور وفاداری میں بھی آئیں جن میں تیونس، انڈونیشیا اور ملائیشیا شامل ہیں۔ سرد جنگ کے زمانے کے امریکا کے دو قریب ترین فوجی اتحادی ترکی اور پاکستان داخلی طور پر اسلام پسندوں کے سیاسی دباؤ کا شکار ہیں اور مغرب سے ان کے روابط میں کھچاؤ آتا جا رہا ہے۔

۱۹۹۵ء میں کویت واحد مسلمان ملک تھا جو دس سال پہلے کے مقابلے میں زیادہ مغرب نواز تھا۔ مسلمان دنیا میں مغرب کے قریبی دوست اب یا تو کویت، سعودی عرب اور خلیجی ریاستیں ہیں جو عسکری لحاظ سے مغرب کی محتاج ہیں یا مصر اور الجزائر ہیں جو معاشی لحاظ سے اس پر انحصار کرتے ہیں۔ ۱۹۸۰ء کے عشرے میں جب یہ ظاہر ہو گیا کہ سوویت یونین اب مشرقی یورپ کی کمیونسٹ حکومتوں کو اقتصادی و فوجی امداد فراہم نہیں کر سکتا یا نہیں کرے گا تو یہ حکومتیں ختم ہو گئیں۔ اگر یہ ظاہر ہوا کہ اب مغرب اپنی پٹھو حکومتوں کی مزید مدد نہیں کر سکتا تو ان کا بھی یہی انجام ہونے کا امکان ہے۔

مسلمانوں میں بڑھتی ہوئی مغرب دشمنی کے متوازی مغرب میں ”اسلامی خطرے“ کے بارے میں تشویش بڑھ رہی ہے جو مسلمان انتہا پسندوں کی طرف سے ہے۔ اسلامی دنیا کو جوہری پھیلاؤ، دہشت گردی اور، یورپ میں، بن بلائے تارکین کا گڑھ اور ماخذ سمجھا جاتا ہے۔ یہ تشویش عوام اور رہنماؤں دونوں میں پائی جاتی ہے۔ نومبر ۱۹۹۳ء میں ۳۵۰۰ امریکیوں سے یہ سوال کیا گیا کہ آیا ”اسلامی احیا“ مشرق وسطیٰ میں امریکی مفادات کے لیے خطرہ ہے تو ۶۱ فیصد نے ہاں اور ۲۸ فیصد نے نہیں میں جواب دیا۔ ایک سال قبل جب سوال کیا گیا تھا کہ کون سا ملک امریکا کے لیے سب سے بڑا خطرہ ہے تو ایران، چین اور عراق کے نام سر فہرست تھے۔ اسی طرح ۱۹۹۳ء میں امریکا کے لیے ”بڑے خطرات“ کے بارے میں پوچھا گیا تو ۲۷ فیصد عوام اور خارجہ پالیسی کے ۶۱ فیصد رہنماؤں نے جوہری پھیلاؤ جبکہ ۶۹ فیصد عوام اور ۳۳ فیصد رہنماؤں نے بین الاقوامی دہشت گردی کا نام لیا جو اسلام سے منسلک کیے جانے والے دو مسائل ہیں۔ علاوہ ازیں ۳۳ فیصد عوام اور ۳۹ فیصد رہنماؤں نے اسلامی بنیاد پرستی میں ممکنہ اضافے کو خطرہ قرار دیا۔ اہل یورپ کے بھی اسی

سے ملتے جلتے رویے ہیں۔ مثال کے طور پر ۱۹۹۱ء میں ۵۱ فیصد فرانسیسی عوام نے کہا کہ فرانس کو سب سے بڑا خطرہ جنوب کی طرف سے ہے جبکہ صرف ۸ فیصد نے کہا کہ خطرہ مشرق سے ہے۔ جن چار ملکوں سے فرانسیسی عوام سب سے زیادہ خائف ہیں وہ سب کے سب مسلمان ہیں: عراق، ۵۲ فیصد؛ ایران، ۳۵ فیصد؛ لیبیا، ۲۶ فیصد؛ اور الجزائر، ۲۲ فیصد۔<sup>۱۲</sup> جرمن چانسلر اور فرانسیسی وزیر اعظم سمیت مغربی سیاسی رہنماؤں نے اسی طرح کے تشویش آمیز خیالات ظاہر کیے اور نیٹو کے سیکریٹری جنرل نے ۱۹۹۵ء میں صاف کہہ دیا کہ اسلامی بنیاد پرستی مغرب کے لیے ”کم از کم کمیونزم جتنی خطرناک ہے“ اور کلنٹن انتظامیہ کے ایک ”بہت سینئر رکن“ نے اسلام کو مغرب کا عالمی حریف ٹھہرایا۔<sup>۱۳</sup>

مشرق کی سمت سے فوجی خطرہ تقریباً ختم ہونے کے بعد نیٹو کی منصوبہ بندی کا رخ زیادہ تر جنوب کے ممکنہ خطرات کی طرف ہوتا جا رہا ہے۔ ایک امریکی فوجی تجزیہ نگار نے ۱۹۹۲ء میں تبصرہ کیا کہ ”جنوبی خطہ“ وسطیٰ محاذ کی جگہ لے رہا ہے اور ”تیزی سے نیٹو کا نیا اگلا مورچہ بنتا جا رہا ہے۔“ ان جنوبی خطرات سے نمٹنے کے لیے نیٹو کے جنوبی ارکان اٹلی، فرانس، اسپین اور پرتگال نے مشترکہ فوجی منصوبہ بندی اور کارروائیاں شروع کیں اور ساتھ ہی شمالی افریقہ کی حکومتوں سے اسلامی انتہا پسندوں کا قلع قمع کرنے کے طریقوں پر مشاورت کرنے لگے۔ یہ محسوس خطرات یورپ میں امریکا کی فوجی موجودگی کے تسلسل کا بھی جواز بنے۔ ایک سابق سینئر امریکی عہدیدار نے کہا کہ ”اگرچہ یورپ میں امریکی افواج بنیاد پرست اسلام کے پیدا کردہ ہر مرض کی دوا نہیں تاہم یہ افواج پورے خطے میں فوجی منصوبہ بندی پر گہرا اثر مرتب کرتی ہیں۔ ۹۱-۱۹۹۰ء کی جنگ خلیج میں یورپ سے امریکی فرانسیسی اور برطانوی افواج کی کامیاب تعیناتی یاد ہے؟ اس خطے کے لوگوں کو یاد ہے“<sup>۱۴</sup> اور یہ عہدیدار یہ بھی کہہ سکتا تھا کہ انہیں یہ بات خوف، تلخی اور نفرت کے جذبات کے ساتھ یاد ہے۔

مسلمانوں اور مغربی باشندوں کے ایک دوسرے کے بارے میں تاثرات نیز اسلامی انتہا پسندی کے ابھار کے پیش نظر یہ امر باعث حیرت نہیں ہوتا چاہیے کہ ۱۹۷۹ء کے انقلاب ایران کے بعد اسلام اور مغرب کے درمیان ایک بین الجہزی نیم جنگ کی کیفیت پیدا ہو گئی۔ تین وجوہ کی بنا پر یہ نیم جنگ ہے۔ اول، تمام عالم اسلام سارے مغرب سے برسر پیکار نہیں۔ دو بنیاد پرست ممالک (ایران، سوڈان)، تین غیر بنیاد پرست ریاستیں (عراق، لیبیا، شام) اور ان کے ساتھ متعدد اسلام پسند تنظیمیں سعودی عرب جیسے کچھ دوسرے مسلمان ممالک کی مالی امداد سے امریکا اور بعض اوقات برطانیہ، فرانس اور دیگر مغربی ریاستوں اور گروپوں نیز اسرائیل اور بالعموم یہودیوں سے لڑ رہے ہیں۔ دوم، یہ اس لیے نیم جنگ ہے کہ، ۹۱-۱۹۹۰ء کی جنگ خلیج کے سوا، یہ لڑائی محدود مسائل

سے لڑی جاتی رہی ہے: ایک جانب دہشت آمیز کارروائیاں اور دوسری جانب فضائی طاقت، خفیہ کارروائیاں اور اقتصادی پابندیاں۔ سوم، یہ اس لیے نیم جنگ ہے کہ تشدد جاری رہا ہے لیکن مسلسل نہیں۔ اس میں ایک طرف سے وقتاً فوقتاً مختلف اقدامات اور دوسری جانب سے اس پر جوابی کارروائیاں سامنے آتی رہی ہیں۔ ان سب باتوں کے باوجود نیم جنگ بہر حال جنگ ہے۔ جنوری فروری ۱۹۹۱ء میں مغربی بمباری سے ہلاک ہونے والے ہزاروں عراقی فوجیوں اور عام شہریوں کو چھوڑ کر بھی ہلاک اور زخمی ہونے والوں کی تعداد ہزاروں میں ہے اور ۱۹۷۹ء کے بعد تقریباً ہر سال یہ واقعات ہوتے رہے ہیں۔ اس نیم جنگ میں جتنے مغربی باشندے ہلاک ہوئے ہیں اتنے غلج میں ”حقیقی“ جنگ میں بھی نہیں ہوئے تھے۔

علاوہ ازیں فریقین نے اس تنازعے کو جنگ تسلیم کیا ہے۔ ٹینی نے پہلے ہی بجا طور پر یہ اعلان کر دیا تھا کہ ”ایران عملاً امریکا سے حالت جنگ میں ہے“<sup>۱۵</sup> اور قدانی باقاعدگی سے مغرب کے خلاف جہاد کا اعلان کرتے رہتے ہیں۔ دوسرے انتہا پسند گروہوں اور ریاستوں کے مسلمان رہنما بھی اسی طرح کے بیانات دیتے رہے ہیں۔ ادھر مغرب میں، امریکا نے سات ملکوں کو ”دہشت گرد ریاستیں“ قرار دیا ہے جن میں سے پانچ مسلمان (ایران، عراق، شام، لیبیا، سوڈان) اور کیوبا اور شمالی کوریا بقیہ دو ہیں۔ یوں انہیں دشمن کی حیثیت دے دی گئی ہے کیونکہ وہ امریکا اور اس کے دوستوں پر اپنے مؤثر ترین ہتھیاروں سے حملے کر رہے ہیں اور اس طرح ان کے ساتھ حالت جنگ کو تسلیم کر لیا گیا ہے۔ امریکی عہدیدار بار بار ان ممالک کو ”ناجائز“، ”بدمعاش“ اور ”غنڈہ“ ریاستیں کہتے ہیں اور یوں انہیں مہذب بین الاقوامی نظام سے باہر قرار دیتے ہیں اور اجتماعی یا تنہا جوابی اقدامات کا جائز ہدف ٹھہراتے ہیں۔ امریکی حکومت نے ورلڈ ٹریڈ سنٹر پر بم سے حملہ کرنے والوں پر جو فرد جرم عائد کی اس کے مطابق وہ ”امریکا کے خلاف شہری دہشت گردی کی جنگ شروع کرنے“ کا ارادہ رکھتے تھے اور یہ استدلال کیا کہ جن سازشیوں کو مین پلن میں بموں کے مزید حملے کرنے کا کام سونپا گیا تھا وہ امریکا کے خلاف ”جنگ“ کے ”سپاہی“ تھے۔ اگر مسلمان الزام لگاتے ہیں کہ مغرب اسلام کے خلاف جنگ کر رہا ہے اور اگر مغربی باشندے الزام لگاتے ہیں کہ اسلامی گروہ مغرب کے خلاف جنگ کر رہے ہیں تو یہ نتیجہ اخذ کرنا معقول معلوم ہوتا ہے کہ جنگ جیسی کوئی صورتحال چل رہی ہے۔

اس نیم جنگ میں دونوں فریقوں نے اپنی قوتوں اور دوسرے کی کمزوریوں سے فائدہ اٹھایا ہے۔ فوجی اعتبار سے یہ زیادہ تر دہشت گردی بمقابلہ فضائی طاقت کی جنگ رہی ہے۔ اسلامی

عسکریت پسند مغرب کے کھلے معاشروں کا فائدہ اٹھا کر منتخب اہداف میں کاربم نصب کر دیتے ہیں۔ مغربی فوجی ماہر اسلامی ملکوں کی کھلی فضاؤں کا فائدہ اٹھاتے ہیں اور منتخب اہداف پر اسارٹ بم بھیجتے ہیں۔ اسلامی جہادی اہم مغربی باشندوں کے قتل کے منصوبے ترتیب دیتے ہیں تو امریکا انتہا پسند اسلامی حکومتوں کو گرانے کے منصوبے بناتا ہے۔ امریکی محکمہ دفاع کے مطابق ۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۵ء کے درمیان پندرہ برسوں میں امریکا نے مشرق وسطیٰ میں سترہ فوجی کارروائیاں کیں جو سب کی سب مسلمانوں کے خلاف تھیں۔ کسی اور تہذیب کے لوگوں کے خلاف امریکی فوجی کارروائیوں کا اس طرح کا سلسلہ نہیں ہوا۔

آج تک جنگ خلیج کے سوا فریقین نے تشدد کی شدت کو بہت کم سطح پر رکھا ہے اور تشدد کارروائیوں کو جنگ کی کارروائیاں کہنے سے گریز کیا ہے جن کے لیے بھرپور جوابی اقدام درکار ہوتا ہے۔ اسکا نامسٹ جریدے نے کہا ”اگر لیبیا نے اپنی کسی آبدوز کو امریکی جہاز ڈوبنے کا حکم دیا تو امریکا اسے ایک حکومت کی جنگی کارروائی قرار دے گا، آبدوز کے کمانڈر کی حوالگی کا مطالبہ نہیں کرے گا۔ اصولاً لیبیا کی سیکرٹ سروس کی جانب سے ایک طیارے پر بم سے حملہ اس سے مختلف نہیں“<sup>۱۱</sup> اس جنگ کے شرکا ایک دوسرے کے خلاف اس سے زیادہ تشدد آمیز طریقے استعمال کر رہے ہیں جتنے سرد جنگ میں امریکا اور سوویت یونین نے ایک دوسرے کے خلاف براہ راست استعمال کیے تھے۔ اکادک واقعات کے سوا دونوں سپر طاقتوں نے ایک دوسرے کے شہریوں بلکہ فوجیوں تک کو قصداً ہلاک نہیں کیا لیکن نیم جنگ میں مسلسل ایسا ہو رہا ہے۔

امریکی رہنماؤں کا کہنا ہے کہ اس نیم جنگ میں برسرِ پیکار مسلمان چھوٹی سی اقلیت ہیں جسے اعتدال پسند مسلمانوں کی بڑی اکثریت مسترد کرتی ہے۔ یہ بات درست ہو سکتی ہے لیکن اس کے حق میں شواہد نہیں۔ مغرب دشمن تشدد کے خلاف مسلمان ممالک میں احتجاجی مظاہرے بالکل دیکھنے میں نہیں آئے۔ جب مغرب کے خلاف دہشت گردی کی کارروائیوں کی مذمت کرنے کا موقع آتا ہے تو مسلمان حکومتیں، بلکہ وہ حکومتیں تک جو مغرب کی دوست اور اس کی محتاج ہیں، بہت پس و پیش کرتی ہیں۔ دوسری طرف یورپی حکومتوں اور عوام نے مسلمان حریفوں کے خلاف امریکی اقدامات پر شاذ ہی تنقید کی ہے جبکہ سرد جنگ کے دوران وہ سوویت یونین اور کمیونزم کے خلاف امریکی کارروائیوں کی اکثر مخالفت کرتے رہے۔

مغرب کے لیے اصل مسئلہ اسلامی بنیاد پرستی نہیں۔ یہ مسئلہ اسلام ہے، ایک مختلف تہذیب جس کے افراد کو اپنی ثقافت کی برتری کا یقین اور اپنی طاقت کی کمتری کا شدید احساس ہے۔ اسلام کا

مسئلہ سی آئی اے یا امریکی محکمہ دفاع نہیں۔ یہ مسئلہ مغرب ہے، ایک مختلف تہذیب جس کے افراد کو اپنی ثقافت کی آفاقیت پر یقین ہے اور وہ یہ سمجھتے ہیں کہ ان کی برتر طاقت، جو خواہ زوال پذیر ہو، ان پر اس ثقافت کو پوری دنیا میں پھیلانے کا فریضہ عائد کرتی ہے۔ یہ وہ اساسی اجزاء ہیں جو اسلام اور مغرب کے درمیان تنازعے کو ہوا دیتے ہیں۔

## ایشیا، چین اور امریکا

تہذیبوں کا کڑھاؤ۔ ایشیا، علی الخصوص مشرقی ایشیا میں ہونے والے اقتصادی تغیرات بیسویں صدی کے نصف آخر میں دنیا کی اہم ترین تبدیلیوں میں شامل ہیں۔ ان تغیرات نے ۱۹۹۰ء کی دہائی تک بہت سے مبصرین میں معاشی خوش امیدی کا ایک رجحان پیدا کر دیا تھا جنہوں نے مشرقی ایشیا اور بحر الکاہل کی پوری پٹی کو مسلسل وسعت پذیر تجارتی خطے کی حیثیت سے دیکھا جو اقوام کے مابین امن و ہم آہنگی کا ضامن ہوگا۔ یہ خوش امیدی اس بے حد مبہم مفروضے پر قائم تھی کہ تجارتی لین دین ہمیشہ امن کو جنم دیتا ہے۔ لیکن یہ درست نہیں۔ اقتصادی ترقی ملکوں کے اندر اور ملکوں کے درمیان سیاسی عدم استحکام پیدا کرتی ہے اور ملکوں اور خطوں کے مابین طاقت کا توازن تبدیل کر دیتی ہے۔ معاشی لین دین سے لوگ رابطے میں آتے ہیں، متفق نہیں ہوتے۔ تاریخ میں اس سے اکثر اقوام کے درمیان اختلافات کا احساس بڑھا ہے اور باہمی خوف نے جنم لیا ہے۔ ملکوں کے مابین تجارت تنازع نیز منافع پیدا کرتی ہے۔ اگر ماضی کے تجربات کی اہمیت ہے تو معاشی طور پر چمکنے والا ایشیا، سیاسی سایوں والے ایشیا کو جنم دے گا، عدم استحکام اور تنازعے والے ایشیا کو۔

ایشیا کی اقتصادی ترقی اور ایشیائی معاشروں کی بڑھتی ہوئی خود اعتمادی کم از کم تین طریقوں سے بین الاقوامی سیاست کو منتشر کر رہی ہے۔ اول، اقتصادی ترقی ایشیائی ممالک کو اپنی فوجی صلاحیت میں اضافہ کرنے کے قابل بنا رہی ہے، ان ملکوں کے مابین آئندہ کے تعلقات کے حوالے سے بے یقینی کو فروغ دے رہی ہے اور سرد جنگ کے دوران دبا دیے جانے والے مسائل اور مخاصموں کو سطح پر لا رہی ہے اور اس طرح تنازع اور خطے میں عدم استحکام کے امکانات بڑھا رہی ہے۔ دوم، معاشی ترقی ایشیائی معاشروں اور مغرب، خصوصاً امریکا کے درمیان تنازعات کی شدت میں اضافہ کر رہی ہے اور اس کشمکش میں ایشیائی معاشروں کے غالب آنے کی اہلیت بڑھا رہی ہے۔ سوم، ایشیا کی سب سے بڑی طاقت کی اقتصادی نمو سے خطے میں چین کا اثر و رسوخ پھیل رہا ہے اور امکان پیدا

ہو رہا ہے کہ چین مشرقی ایشیا میں اپنی روایتی بالادستی کا دوبارہ اثبات کرے گا اور دوسری اقوام چین کی انڈھی تھلید یا اس کے اثرات کو روکنے کے لیے توازن قائم کرنے کی کوششوں پر مجبور ہوں گی۔

مغربی حاکمیت کی کئی صدیوں کے دوران بین الاقوامی امور مغربی کھیل کے سوا کچھ نہ تھے جو بڑی مغربی طاقتوں کے درمیان کھیلا جا رہا تھا جس میں کسی حد تک اٹھارہویں صدی میں روس اور بیسویں صدی میں جاپان شامل ہو گیا۔ طاقتوں کے تنازع اور تعاون کا اصل میدان یورپ تھا۔ حتیٰ کہ سرد جنگ کے دوران بھی سپر طاقتوں کی محاذ آرائی کا گڑھ عین یورپ تھا۔ مابعد سرد جنگ کی دنیا میں بین الاقوامی امور کا کوئی میدان ہے تو وہ ایشیا خاص طور پر مشرقی ایشیا ہے۔ ایشیا تہذیبوں کا گڑھاؤ ہے۔ صرف مشرقی ایشیا میں چھ تہذیبوں۔۔۔ جاپانی، صینی، آرتھوڈوکس، بدھ، مسلم اور مغربی سے تعلق رکھنے والے معاشرے ہیں اور جنوبی ایشیا میں ہندومت بھی ہے۔ چار تہذیبوں کی مرکزی ریاستیں، جاپان، چین، روس اور امریکا مشرقی ایشیا میں اہم کردار ادا کرتی ہیں۔ جنوبی ایشیا بھارت کا اضافہ کرتا ہے جبکہ انڈونیشیا ابھرتی ہوئی مسلمان طاقت ہے۔ مزید برآں، مشرقی ایشیا میں بڑھتی ہوئی معاشی قوت کی حامل اوسط درجے کی کئی طاقتیں ہیں جیسے جنوبی کوریا، تائیوان اور ملائیشیا نیز امکانی طور پر مضبوط ویت نام۔ اس کا نتیجہ انتہائی پیچیدہ بین الاقوامی تعلقات کی صورت میں نکلتا ہے جس کا موازنہ اس ساری بے یقینی اور سیال پن کے ساتھ جو کثیر قطبی صورت ہائے حال میں ہوتا ہے متعدد پہلوؤں سے اٹھا رہیوں اور انیسویں صدی کے یورپ سے کیا جاسکتا ہے۔

مشرق ایشیا کی کثیر طاقتی، کثیر تہذیبی نوعیت اسے مغربی یورپ سے متمیز کرتی ہے اور اقتصادی و سیاسی اختلافات اس تضاد کو مزید نمایاں کرتے ہیں۔ مغربی یورپ کے تمام ممالک مستحکم جمہوریتیں ہیں، منڈی کی معیشتیں رکھتے ہیں اور اقتصادی ترقی کی اعلیٰ سطحوں پر ہیں۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط میں مشرقی ایشیا میں ایک مستحکم جمہوریت، کئی نئی اور غیر مستحکم جمہوریتیں، دنیا میں باقی رہ جانے والی پانچ کمیونسٹ آمریتوں میں سے چار، نیز فوجی حکومتیں، شخصیات آمریتیں اور یک جماعتی جابرانہ نظام موجود ہیں۔ اقتصادی ترقی کی سطحیں جاپان اور سنگاپور سے لے کر ویت نام اور کوریا تک بہت مختلف ہیں۔ منڈی کی معیشت اور اقتصادی کھلا پن اپنانے کی طرف عمومی رجحان موجود ہے مگر شمالی کوریا کی سرکاری کے ماتحت چلائی جانے والی معیشت سے لے کر ہانگ کانگ کی بالکل آزاد معیشت تک ہر طرح کے معاشی نظام ہیں جن میں ریاست کا دخل اور نجی کاروباری اداروں کا کردار مختلف تناسبوں میں ہے۔

مغربی یورپ کی طرح ایک بین الاقوامی نظام (برطانوی مفہوم میں) مشرقی ایشیا میں کبھی

موجود نہیں رہا سوائے اس کے کہ بعض اوقات چینی بالادستی نے کبھی کبھار خطے میں وقتی استحکام پیدا کر دیا۔ بیسویں صدی کے اواخر میں یورپ بین الاقوامی اداروں کے ایک غیر معمولی طور پر پیچیدہ سلسلے میں بندھا ہوا ہے جن میں یورپی یونین، نیٹو، مغربی یورپی یونین، کونسل آف یورپ، تنظیم برائے سلامتی و تعاون در یورپ اور دیگر ادارے شامل ہیں۔ مشرقی ایشیا میں آسیان کے سوا ایسا کوئی ادارہ نہیں اور اس میں بھی کوئی بڑی طاقت شامل نہیں۔ مشرقی ایشیا عموماً سلامتی کے امور سے گریزاں رہا ہے اور اقتصادی اتحاد کی انتہائی خام صورتوں کی طرف پیشرفت ابھی شروع ہی کی ہے۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے میں خاصی وسیع تنظیم ایک (APEC) وجود میں آئی جس میں بحر الکاہل کی پٹی کے بیشتر ممالک شامل تھے لیکن یہ آسیان سے بھی کمزور موقف کی حامل ثابت ہوئی۔ کوئی اور بڑا کثیر جہتی ادارہ نہیں جس میں اہم ایشیائی طاقتیں اکٹھی ہو گئی ہوں۔

مغربی یورپ کے برخلاف مشرقی ایشیا میں ریاستوں کے مابین نفاق کے بیج بہت ہیں۔ دو مقامات جنہیں بڑے پیمانے پر خطرناک قرار دیا گیا ہے دو کوریا اور دو چین ہیں۔ مگر یہ سرد جنگ کی باقیات ہیں۔ نظریاتی اختلافات کی اہمیت گھٹ رہی ہے اور ۱۹۹۵ء تک دونوں چین کے درمیان تعلقات خاصے وسیع ہو چکے تھے اور دونوں کوریاؤں کے مابین پروان چڑھنے لگے تھے۔ کوریاؤں کے کوریاؤں سے لڑنے کے امکانات ہیں مگر کچھ؛ چینوں کے چینوں سے لڑنے کے امکانات کچھ زیادہ ہیں مگر پھر بھی محدود ہیں تا وقتیکہ تائیوان اپنے چینی تشخص کو مسترد کر کے باقاعدہ طور پر ایک آزاد جمہوریہ تائیوان بنانے کا اعلان نہ کر دیں۔ جیسا کہ ایک چینی فوجی دستاویز میں تعریفی انداز میں ایک جزل کے فقرے کا حوالہ دیا گیا ”کنبے کے افراد کے درمیان جھگڑے کی حدود ہونی چاہئیں“۔ اگرچہ دونوں کوریاؤں اور دونوں چینوں کے درمیان تشدد ممکن ہے تاہم ثقافتی اشتراک اس امکان کو رفتہ رفتہ ختم کر دے گا۔

مشرق ایشیا میں سرد جنگ سے ورٹے میں ملنے والے تنازعات کی جگہ دیگر ممکنہ تنازعات لے رہے ہیں جو پرانی دشمنیوں اور نئے معاشی تعلقات کے آئینہ دار ہیں۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں مشرقی ایشیا کے سلامتی کے تجزیوں میں باقاعدگی سے اس خطے کو ”خطرناک علاقہ“، ”دشمنی کے لیے تیار“، ”کئی سرد جنگوں“ کا خطہ، ”اُس مستقبل کی طرف گامزن“ علاقہ جس میں جنگ اور عدم استحکام کا دور دورہ ہوگا، قرار دیا گیا۔ مغربی یورپ کے برخلاف مشرقی ایشیا میں ۱۹۹۰ء کے عشرے میں غیر تصفیہ شدہ سرحدی تنازعات ہیں جن میں سب سے اہم شمالی جزائر پر روس اور جاپان کے درمیان اور چین، ویت نام اور فلپائن کے مابین اور ممکنہ طور پر بحیرہ جنوبی چین پر جنوب مشرقی ایشیائی



ریاستوں کے درمیان ہیں۔ چین کے روس اور بھارت سے سرحدی تنازعات ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط میں کم ہو گئے لیکن دوبارہ سامنے آسکتے ہیں جیسے منگولیا پر چین کے دعوے سے آئے ہیں۔ منڈاناؤ، مشرقی تیمور، تبت، جنوبی تھائی لینڈ اور مشرقی میانمار میں شورشیں یا علیحدگی پسند تحریکیں ہیں جنہیں زیادہ تر بیرون ملک سے امداد مل رہی ہے۔ مزید برآں، ہر چند مشرقی ایشیا میں ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط میں ریاستوں کے مابین امن قائم ہے تاہم گزشتہ پچاس برس میں کوریا اور ویت نام میں بڑی جنگیں ہو چکی ہیں اور ایشیا کی مرکزی قوت چین امریکیوں سے نیز اپنے تقریباً تمام ہمسایوں بشمول کوریا، ویت نامیوں، قوم پرست چینوں، بھارتیوں، تبتیوں اور روسیوں سے لڑ چکی ہے۔ ۱۹۹۳ء میں چینی فوج کے ایک تجربے میں آٹھ علاقائی مخدوش مقامات کی نشاندہی کی گئی جو چین کی فوجی سلامتی کے لیے خطرہ ہیں اور چینی مرکزی فوجی کمیشن نے نتیجہ اخذ کیا کہ مشرقی ایشیا میں سلامتی کی عمومی صورتحال ”بہت سنگین“ ہے۔ صدیوں کی جنگ و جدل کے بعد مغربی یورپ پر امن ہے اور جنگ کے بارے میں سوچا بھی نہیں جاسکتا۔ مشرقی ایشیا میں ایسا نہیں ہے اور، جیسا کہ ایرون فریڈ برگ نے کہا، یورپ کا ماضی ایشیا کا مستقبل ہو سکتا ہے۔<sup>۲</sup>

۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۰ء کی دہائیوں میں اقتصادی تحریک، سرحدی تنازعات، دوبارہ زندہ ہونے والی دشمنیوں اور سیاسی بے یقینیوں کے باعث مشرقی ایشیائی فوجی بجٹوں اور عسکری صلاحیتوں میں خاصے اضافے ہوئے۔ اپنی نئی دولت اور بہت سی صورتوں میں تعلیم یافتہ آبادی کو استعمال کر کے مشرقی ایشیائی حکومتوں نے بڑی، ناقص ساز و سامان سے لیس ”کسان“ افواج کو نسبتاً چھوٹی، پیشہ ور، اعلیٰ تکنیکی اہلیت کی حامل فوجوں میں بدل دیا ہے۔ مشرقی ایشیا میں امریکی وابستگی کے بارے میں شکوک و شبہات بڑھنے کے ساتھ خطے کے ممالک فوجی خود انحصاری کی طرف چل پڑے ہیں۔ مشرقی ایشیائی ریاستیں یورپ، امریکا اور سابق سوویت یونین سے اسلحہ درآمد تو کرتی رہی ہیں لیکن اس ٹیکنالوجی کو ترجیح دے رہی ہیں جو انہیں ملک کے اندر اعلیٰ درجے کے طیارے، میزائل اور الیکٹرانک آلات بنانے میں مدد دے۔ جاپان، اور صینی ریاستیں یعنی چین، تائیوان، سنگاپور اور جنوبی کوریا کی اسلحہ صنعتیں زیادہ سے زیادہ جدید ترین ہتھیاروں سے مزین ہوتی جا رہی ہیں۔ مشرقی ایشیا کے ساحلی جغرافیہ کے پیش نظر ان کا زور قوت کی رسائی اور فضائی و بحری صلاحیتوں پر رہا ہے۔ نتیجتاً وہ اقوام بھی ایک دوسرے سے لڑنے کے قابل ہوتی جا رہی ہیں جو پہلے نہیں تھیں۔ فوجی قوت میں یہ اضافے شفاف طریقے سے نہیں ہوئے اور اس سے شکوک اور بے یقینی نے جنم لیا ہے۔<sup>۳</sup> طاقت کے بدلتے رشتوں کی صورتحال میں لازماً اور جائز طور پر ہر حکومت یہ سوچتی ہے: ”آج سے دس سال بعد کون



میرا دشمن ہوگا اور کون دوست؟“

ایشیائی امریکی سرد جنگیں۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی کے آخر اور ۱۹۹۰ء کی دہائی کے شروع میں امریکا اور ایشیائی ممالک کے درمیان، ویت نام کو چھوڑ کر تعلقات زیادہ سے زیادہ خصمانہ ہوتے چلے گئے اور ان تنازعات میں امریکا کے غالب رہنے کی اہلیت کم ہوتی گئی خاص کر مشرقی ایشیا میں بڑی طاقتوں کے حوالے سے یہ رجحانات نمایاں تھے اور چین اور جاپان سے امریکی روابط متوازی خطوط پر آگے بڑھے۔ ایک جانب امریکی اور دوسری جانب چینی اور جاپانی ایشیائی امریکی سرد جنگوں کی بات کرتے رہے۔<sup>۲۲</sup> بش انتظامیہ میں یہ رجحانات ابھرے اور کلنٹن انتظامیہ میں شدت پکڑ گئے۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط تک دونوں بڑی ایشیائی طاقتوں سے امریکا کے تعلقات کو نرم ترین الفاظ میں بھی ”کشیدہ“ کہا جاسکتا تھا اور تناؤ کم ہونے کے امکانات نہ تھے۔<sup>۲۳</sup>

۱۹۹۰ء کے عشرے کے آغاز میں متعدد مسائل پر جاپان اور امریکا میں گرمائی ہوئی جن میں جنگ خلیج میں جاپان کا کردار، جاپان میں امریکا کی فوجی موجودگی، چین اور دوسرے ملکوں کے بارے میں امریکی انسانی حقوق کی پالیسیوں سے متعلق جاپانی رویہ، امن مشنوں میں جاپان کی شرکت اور سب سے اہم اقتصادی تعلقات خصوصاً تجارت کے حوالے سے شامل تھے۔ تجارتی جنگوں کے حوالے عام ہو گئے۔<sup>۲۴</sup> امریکی الیکٹرانک طور پر کلنٹن انتظامیہ کے عہدیدار جاپان سے زیادہ سے زیادہ رعایت کا مطالبہ کرنے لگے، جاپانی الیکٹرانک مطالبات کی زیادہ سے زیادہ قوت سے مزاحمت کرنے لگے۔ جاپان اور امریکا کا ہر تجارتی تنازع پچھلے جھگڑے سے زیادہ تلخ ہو گیا اور تصفیہ دشوار

ہے۔ یہاں یہ امر قابل ذکر ہے کہ کم از کم امریکا میں ملکوں کے روابط کے بارے میں اصطلاحات میں الجھاؤ پایا جاتا ہے۔ ”اچھے“ تعلقات کو دوستانہ، تعاون پر مبنی تعلقات اور ”خراب“ تعلقات کو خصمانہ تعلقات سمجھا جاتا ہے۔ اس استعمال میں دو مختلف جہات باہم خطا ملط ہوئی ہیں: دوسری یہ کہ مقابلہ دشمنی اور پسندیدگی بمقابلہ ناپسندیدگی۔ اس سے اس خاص امریکی مفروضے کی عکاسی ہوتی ہے کہ بین الاقوامی تعلقات میں ہم آہنگی ہمیشہ اچھی اور تصادم ہمیشہ خراب ہوتا ہے۔ مگر اچھے تعلقات کو دوستانہ تعلقات کہنا صرف اسی صورت میں صحیح ہے جب تصادم کبھی پسندیدہ نہ ہو۔ بیشتر امریکی یہ سمجھتے ہیں کہ یہ ”اچھی“ بات تھی کہ بش انتظامیہ نے کویت کے معاملے پر جنگ کر کے عراق سے امریکی تعلقات ”خراب“ کر لیے۔ اس بارے میں انھما سے بچنے کے لیے کہ آیا ”اچھے“ کا مطلب پسندیدہ یا ہم آہنگ اور ”خراب“ کا مطلب ناپسندیدہ یا خصمانہ ہے، میں ”اچھے“ اور ”خراب“ کے الفاظ صرف پسندیدہ اور ناپسندیدہ کے معانی میں استعمال کروں گا۔ دلچسپ مگر الجھن کی بات یہ ہے کہ اہل امریکا امریکی معاشرے میں آر، گروہوں، جماعتوں، حکومت کی شاخوں اور کاروباری اداروں کے مابین مسابقت کو درست گردانتے ہیں۔ یہ تصور کن مسئلہ ہے، جس کا میرے علم کے مطابق کسی نے سنجیدگی سے جائزہ نہیں لیا کہ امریکی اپنے ممالک کے اندر تصادم کو اچھا لیکن معاشروں کے درمیان خراب کیوں سمجھتے ہیں۔

سے دشوار تر ہو گیا۔ مثال کے طور پر مارچ ۱۹۹۴ء میں صدر کلنٹن نے ایک حکم پر دستخط کیے جس کے تحت انہیں جاپان کے خلاف سخت تر پابندیاں عائد کرنے کا اختیار حاصل ہو گیا جس پر ناصر جاپانیوں نے بلکہ دنیا کی اہم ترین تجارتی تنظیم گیٹ (GATT) کے سربراہ نے بھی احتجاج کیا۔ کچھ عرصہ بعد جاپان نے امریکی پالیسیوں پر زور دار حملہ کیا اور تھوڑے دن بعد امریکا نے ”باضابطہ طور پر جاپان پر الزام لگایا“ کہ وہ سرکاری ٹھیکے دینے میں امریکی کمپنیوں کے خلاف امتیاز برت رہا ہے۔ ۱۹۹۵ء کے موسم بہار میں کلنٹن انتظامیہ نے جاپان کی پُرتشیش کاروں پر سو فیصد ٹیرف عائد کرنے کی دھمکی دی جس پر عمل ہونے سے عین قبل ایک معاہدہ طے پا گیا اور ایسا نہ ہو سکا۔ دونوں ملکوں کے درمیان تجارتی جنگ سے قریبی مشابہت رکھنے والے معاملات چل رہے تھے۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط تک تلخی اس نہج پر پہنچ چکی تھی کہ جاپان کی صف اول کی سیاسی شخصیات نے جاپان میں امریکی فوج کی موجودگی پر اعتراض کرنا شروع کر دیا۔

ان برسوں میں دونوں ملکوں کے عوام ایک دوسرے کے مخالف ہوتے گئے۔ ۱۹۸۵ء میں ۸۷ فیصد امریکی عوام جاپان کے بارے میں عموماً دوستانہ رویہ رکھتے تھے۔ ۱۹۹۰ء تک یہ شرح گر کر ۶۷ فیصد ہو چکی تھی، ۱۹۹۳ء میں صرف ۵۰ فیصد امریکی جاپان کو پسندیدگی کی نگاہ سے دیکھتے تھے اور تقریباً دو تہائی نے کہا وہ جاپانی مصنوعات خریدنے سے گریز کرتے ہیں۔ ۱۹۸۵ء میں ۷۳ فیصد جاپانیوں نے امریکا جاپان تعلقات کو دوستانہ قرار دیا جبکہ ۱۹۹۳ء میں ۶۴ فیصد نے ان تعلقات کو غیر دوستانہ ٹھہرایا۔ سرد جنگ کے خول سے نکلنے کے حوالے سے ۱۹۹۱ء کا سال رائے عامہ میں تبدیلی کا اہم موڑ تھا۔ اس سال دونوں ملکوں نے سوویت یونین کی جگہ ایک دوسرے کو مقابل تصور کیا۔ امریکیوں نے پہلی بار جاپان کو سوویت یونین سے بڑھ کر امریکی سلامتی کے لیے خطرہ کہا اور جاپانیوں نے پہلی بار امریکا کو سوویت یونین سے بڑھ کر جاپان کی سلامتی کے لیے خطرہ کہا۔<sup>۲</sup>

عوامی رویوں کے ساتھ اعلیٰ طبقات کے تصورات میں تبدیلیاں آئیں۔ امریکا میں اہل علم، اہل دانش اور اہل سیاست کا ایک اہم اصلاح پسند گروہ سامنے آیا جس نے دونوں ملکوں کے ثقافتی اور تکنیکی اختلافات کو اجاگر کیا اور اس بات پر زور دیا کہ اقتصادی مسائل پر جاپان سے معاملہ کرنے میں زیادہ سخت موقف اختیار کیا جائے۔ ذرائع ابلاغ، نان فکشن مطبوعات اور عام پسند ناولوں میں جاپان کی توہین آمیز انداز میں عکاسی کی جانے لگی۔ دوسری طرف جاپان میں سیاسی رہنماؤں کی ایک نئی نسل ابھری جسے امریکی طاقت اور جنگ عظیم دوم کے بعد مہربانی کا تجربہ نہیں ہوا تھا، جو جاپانی معاشی ترقی پر نازاں تھے اور اپنے بزرگوں کے برخلاف امریکی مطالبات کی مزاحمت کرنے کو تیار تھے۔

امریکا میں ”اصلاح پسندوں“ کے مقابلے پر جاپان میں ”مزاحمت کنندگان“ تھے اور دونوں ملکوں میں انتخابی امیدواروں نے محسوس کیا کہ جاپانی امریکی تعلقات کے حوالے سے سخت موقف اختیار کرنا دونوں میں مقبولیت کا باعث بنے گا۔

۱۹۸۰ء کی دہائی کے آخر اور ۱۹۹۰ء کی دہائی کے آغاز میں چین سے امریکا کے تعلقات مخاصمانہ ہوتے چلے گئے۔ جیسا کہ ڈیجک زیڈ پنگ نے ستمبر ۱۹۹۱ء میں کہا، دونوں ملکوں کے درمیان تنازعات ”نئی سرد جنگ“ ہیں۔ اس اصطلاح کو چینی اخبارات نے بہت استعمال کیا۔ اگست ۱۹۷۹ء میں حکومت کی پریس ایجنسی نے اعلان کیا کہ ”دونوں ملکوں میں سفارتی روابط قائم ہونے کے بعد سے اب تک چین امریکا تعلقات سب سے غلطی پر ہیں۔“ چینی حکام باقاعدگی سے چینی امور میں مبینہ مداخلت کی مذمت کرتے رہے۔ ۱۹۹۲ء کی ایک چینی سرکاری اندرونی دستاویز میں کہا گیا کہ ”ہمیں نشاندہی کرنی چاہیے کہ امریکا واحد سپر طاقت بننے کے بعد غنی بالادستی اور طاقت کی سیاست کے لیے بے چینی سے ہاتھ پیر مار رہا ہے اور یہ بھی کہ اس کی قوت زوال پذیر ہے اور اس کی کچھ کر سکنے کی صلاحیت محدود ہوتی جا رہی ہے۔“ صدر جیا یانگ زمین نے اگست ۱۹۹۵ء میں کہا کہ ”دشمن مغربی قوتوں نے ہمارے ملک کو مغرب زدہ بنانے اور ’تقسیم‘ کرنے کے لیے ایک لمحے کے لیے بھی ریشہ دوانیاں ترک نہیں کی ہیں۔“ ۱۹۹۵ء تک چینی رہنماؤں اور دانشوروں میں اس مسئلے پر وسیع تر اتفاق رائے تھا کہ امریکا ”چین کو علاقائی اعتبار سے بانٹنے، سیاسی طور پر تباہ کرنے، عسکری لحاظ سے محدود کرنے اور اقتصادی حوالے سے ناکام بنانے“ کی کوشش کر رہا ہے۔<sup>۲۵</sup>

ان تمام الزامات کے شواہد موجود تھے۔ امریکا نے تائیوان کے صدر لی کو امریکا آنے کی اجازت دی، تائیوان کو ۱۵۰ ایف سولہ طیارے فروخت کیے، تبت کو ”مقبوضہ خود مختار علاقہ“ قرار دیا، انسانی حقوق کی پامالی پر چین کی مذمت کی، بیجنگ کو ۲۰۰۰ء کے اولمپک کھیلوں کی میزبانی نہ کرنے دی، ویت نام سے تعلقات معمول پر لایا، چین پر ایران کو کیمیائی ہتھیاروں کے پرزے دینے کا الزام عائد کیا، پاکستان کو میزائل کا ساز و سامان فروخت کرنے پر چین پر تجارتی پابندیاں لگائیں اور مزید اقتصادی پابندیاں عائد کرنے کی دھمکی دیتے ہوئے ورلڈ ٹریڈ آرگنائزیشن میں چین کو داخل ہونے سے روکا۔ دونوں فریقوں نے ایک دوسرے پر بدنامی کا الزام لگایا: امریکیوں کے مطابق چین نے میزائل کی برآمدات، املاک دانش (intellectual property) کے حقوق اور جیلوں میں لیبر سے متعلق معاہدوں کی خلاف ورزی کی۔ چینیوں کے مطابق امریکا نے صدر لی کو امریکا آنے کی اجازت دے کر اور تائیوان کو اعلیٰ درجے کے لڑاکا طیارے بیچ کر معاہدوں کی خلاف ورزی کی۔

چین میں سب سے اہم گروہ جس کا امریکا کے بارے میں خاصمانہ نقطہ نظر تھا، فوج تھی۔ جس نے امریکا سے سخت برتاؤ کرنے کے لیے حکومت پر بظاہر باقاعدگی سے دباؤ ڈالا۔ جون ۱۹۹۳ء میں سوچینی جنرلوں نے ڈینگ کو ایک خط بھیجا جس میں امریکا کے حوالے سے حکومت کی ”انفعالی“ پالیسی اور چین کو ”بلیک میل“ کرنے کی امریکی کوششوں کی مزاحمت نہ کرنے کی شکایت کی۔ اُس سال کے موسم خزاں میں ایک خفیہ چینی سرکاری دستاویز میں فوج کی طرف سے امریکا سے تنازعے کی وجوہ بیان کی گئی تھیں: ”چونکہ چین اور امریکا کے مختلف نظریات، سماجی نظاموں اور خارجہ پالیسیوں پر پرانے تنازعات ہیں اس لیے چین امریکا تعلقات کو بنیادی طور پر بہتر بنانا ناممکن ثابت ہوگا۔“ چونکہ امریکی سمجھتے ہیں کہ مشرقی ایشیا ”عالمی معیشت کا گڑھ بن جائے گا... اس لیے امریکا مشرقی ایشیا میں کسی طاقتور حریف کو برداشت نہیں کر سکتا۔“ ۱۹۹۰ء کے عشرے کے وسط تک چینی حکام اور اداروں کی جانب سے امریکا کو مخالف طاقت قرار دینا معمول ہو چکا تھا۔

چین اور امریکا کے درمیان بڑھتی ہوئی خاصیت کا محرک جزوی طور پر دونوں ملکوں کی داخلی پالیسی تھی۔ جیسا کہ جاپان کے معاملے میں ہوا، امریکی آراء ہی ہوئی تھیں۔ ہیئت مقتدرہ کی بہت سی شخصیات نے چین سے تعمیری تعلقات پیدا کرنے، اقتصادی روابط بڑھانے اور چین کو اقوام کی نام نہاد برادری میں لانے کی بات کی۔ کچھ اور حلقوں نے امریکی مفادات کو درپیش ممکنہ چینی خطرات پر زور دیا اور کہا کہ چین سے مفاہمانہ رویہ رکھنے سے منفی نتائج برآمد ہوئے ہیں۔ انہوں نے مضبوطی سے چین کے اثرات کو محدود کرنے کی پالیسی کی حمایت کی۔ ۱۹۹۳ء میں امریکی عوام نے ایران کے بعد چین کو امریکا کے لیے دوسرا خطرناک ترین ملک قرار دیا۔ امریکی سیاست اکثر اس طرح کام کرتی رہی کہ علامتی اقدامات کیے گئے جیسے لی کا کورنیل کا دورہ اور دلائی لامہ سے کلنٹن کی ملاقات، جن سے چین سخت مشتعل ہوا، اور ساتھ ہی امریکی انتظامیہ معاشی مفادات کی خاطر انسانی حقوق کو قربان کرتی رہی جیسے پسندیدہ ترین قوم (MFN) قرار دینے کے معاملے میں ہوا۔ دوسری طرف چین میں حکومت کو چینی قوم پرستی کے نعرے کو پرکشش بنانے اور اپنے اقتدار کا جواز فراہم کرنے کے لیے نئے دشمن کی ضرورت تھی۔ جانشینی کی کشمکش نے طول پکڑا تو فوج کے سیاسی اثر و سوجھ میں اضافہ ہو گیا اور صدر جیانگ اور ڈینگ کے بعد حصول اقتدار کے متمنی دوسرے رہنما چینی مفادات کے فروغ میں نرمی نہیں برت سکتے تھے۔

یوں ایک عشرے کے دوران جاپان اور چین دونوں سے امریکا کے تعلقات ”زوال پذیر“ ہو گئے۔ ایشیائی امریکی تعلقات میں یہ تغیر اس قدر وسیع اور اتنے مختلف مسائل پر محیط تھا کہ اس کے

اسباب ایک جانب گاڑیوں کے پرزوں، کیمروں کی فروخت اور فوجی ٹھکانوں یا دوسری جانب منخرین کی اسیری، ہتھیاروں کی منتقلی اور املاک دانش کی چوری جیسے انفرادی تنازعات پر مفادات کے ٹکراؤ میں تلاش نہیں کیے جاسکتے۔ مزید برآں بیک وقت دونوں بڑی ایشیائی طاقتوں سے تعلقات بگاڑ لینا امر کی قومی مفادات کے خلاف تھا۔ سفارتکاری اور طاقت کی سیاست کے اساسی اصولوں کا تقاضا تھا کہ امریکا کو ایک ملک کو دوسرے کے خلاف استعمال کرنا چاہیے اور کم از کم اگر کسی ایک سے تعلقات خراب ہو رہے ہوں تو دوسرے سے بہتر بنانے چاہیں۔ لیکن یہ نہ ہوا۔ ایشیائی امر کی روابط میں وسیع تر عوامل کام کر رہے تھے اور ان روابط میں سامنے آنے والے انفرادی تنازعات کا تصفیہ کرنا دشوار تر تھا۔ اس عمومی مظہر کے کئی عمومی اسباب تھے۔

پہلے یہ کہ ایشیائی معاشروں اور امریکا کے درمیان مواصلات، تجارت، سرمایہ کاری اور ایک دوسرے کے بارے میں معلومات بڑھنے سے ان مسائل اور موضوعات میں اضافہ ہو گیا جہاں مفادات ٹکرا سکتے تھے اور ٹکرائے۔ باہم ربط ضبط بڑھنے سے ہر معاشرہ کو دوسرے کے رواج اور عقائد خطرناک معلوم ہونے لگے جو فاصلے سے منفرد اور بے ضرر محسوس ہوتے تھے۔ دوسرے یہ کہ ۱۹۵۰ء کی دہائی میں سوویت خطرہ امریکا اور جاپان کے باہمی سلامتی کے معاہدے پر مٹچ ہوا تھا۔ ۱۹۷۰ء کے عشرے میں سوویت طاقت میں اضافے کی وجہ سے ۱۹۷۹ء میں امریکا اور چین کے سفارتی تعلقات استوار ہوئے اور اس خطرے سے نمٹنے کے لیے دونوں عارضی بنیادوں پر ایک دوسرے سے تعاون کرنے لگے۔ سرد جنگ کے خاتمے سے امریکا اور ایشیائی طاقتوں کا یہ مشترکہ مفاد ختم ہو گیا اور یہ خلا پُر نہیں ہوا۔ نتیجتاً دوسرے تنازعات جہاں مفادات متصادم ہو سکتے تھے سامنے آ گئے۔ تیسرے یہ کہ مشرقی ایشیائی ملکوں کی اقتصادی ترقی نے ان کے اور امریکا کے درمیان طاقت کا مجموعی توازن بدل دیا۔ جیسا کہ ذکر ہو چکا ہے ایشیائیوں نے اپنی اقدار اور اداروں کا اثبات کیا اور مغربی ثقافت کے مقابلے میں اپنی ثقافت کی برتری جتلائی۔ دوسری طرف امریکیوں نے یہ فرض کر لیا کہ خاص طور پر سرد جنگ میں ان کی فتح کے بعد ان کی اقدار اور اداروں کی آفاقی اہمیت ہے اور وہ ایشیائی معاشروں کی خارجہ اور داخلہ پالیسیوں کو تشکیل دینے کی قوت اب بھی رکھتے ہیں۔

یہ بدلتا ہوا بین الاقوامی ماحول ایشیا اور امریکی تہذیبوں کے درمیان بنیادی ثقافتی اختلافات کو سامنے لے آیا۔ وسیع ترین سطح پر ایشیائی معاشروں میں رائج کنفیوشین اخلاقیات میں حاکمیت، درجہ بندی، انفرادی حقوق اور مفادات کی ضمنی حیثیت، اتفاق رائے کی اہمیت، محاذ آرائی سے گریز، ”لاج رکھنا“ اور عمومی طور پر معاشرے اور فرد پر ریاست کی بالادستی پر زور دیا جاتا تھا۔ علاوہ ازیں

ایشیائی اپنے معاشروں کے ارتقا کے بارے میں صدیوں اور ہزار یوں کے حوالوں سے سوچتے تھے اور زیادہ سے زیادہ طویل المیعاد فوائد کو ترجیح دیتے تھے۔ ان رویوں کا موازنہ امریکی عقائد میں آزادی، مساوات، جمہوریت اور فرد پسندی کی بنیادی اہمیت سے اور حکومت پر عدم اعتماد، حاکمیت کی مخالفت، توازن قائم رکھنے کی کوششوں، مسابقت کی حوصلہ افزائی، انسانی حقوق کی تقدیس، ماضی کو فراموش کرنے، مستقبل کو نظر انداز کرنے اور زیادہ سے زیادہ فوری فوائد کے حصول کے رجحانات سے کیا جاسکتا ہے۔ تنازع کے ماخذ معاشرے اور ثقافت میں بنیادی اختلافات ہیں۔

ان اختلافات کے امریکا اور اہم ایشیائی معاشروں کے درمیان تعلقات کے حوالے سے خاص نتائج برآمد ہوئے۔ سفارتکاروں نے معاشی مسائل پر جاپان سے امریکی تنازعات کا تصفیہ کرانے کی بہت کوششیں کیں خصوصاً جاپان کی فاضل تجارت اور امریکی مصنوعات اور سرمایہ کاری کی مزاحمت کے حوالے سے۔ جاپان اور امریکا کے تجارتی مذاکرات میں سرد جنگ کے دور کے سوویت امریکی تخفیف اسلحہ مذاکرات کی بہت سی خصوصیات آگئیں۔ ۱۹۹۵ء تک اول الذکر، مؤخر الذکر سے بھی کم نتیجہ خیز ثابت ہوئے تھے کیونکہ ان تنازعات کا منبع دونوں معیشتوں کے اساسی اختلافات ہیں بالخصوص بڑے صنعتی ممالک میں جاپانی معیشت کی منفرد نوعیت کے باعث۔ جاپانی مصنوعات کی درآمد اس کی مجموعی قومی پیداوار کا تقریباً ۳ فیصد ہیں جبکہ دوسرے صنعتی ملکوں میں یہ شرح اوسطاً ۳ فیصد ہے۔ جاپان میں براہ راست غیر ملکی سرمایہ کاری مجموعی داخلی پیداوار کا محض ۰.۷ فیصد رہی ہے جبکہ امریکا میں ۲۸.۶ اور یورپ میں ۳۸.۵ فیصد ہے۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں بڑے صنعتی ممالک میں جاپان تنہا تھا جس کا بجٹ فاضل ہوتا تھا۔<sup>۲</sup>

بحیثیت مجموعی جاپانی معیشت مغربی معیشتوں کے مفروضہ آفاقی قوانین کی طرز پر نہیں چلتی۔ ۱۹۸۰ء کے عشرے میں مغربی معاشیات دانوں کا یہ آسان مفروضہ غلط ثابت ہوا کہ ڈالر کی قدر گھٹانے سے جاپانی تجارت کا اضافہ کم ہو جائے گا۔ ۱۹۸۵ء کے پلازا معاہدے سے یورپ کے ساتھ امریکا کے تجارتی خسارے کی تلافی تو ہو گئی لیکن جاپان کے ساتھ خسارے پر کوئی اثر نہیں پڑا۔ جب بین ڈالر کے سو سے کچھ کم کے مساوی ہوا تو جاپانی تجارتی اضافہ بلند سطح پر رہا بلکہ بڑھ گیا۔ اس طرح جاپانی مضبوط کرنسی اور فاضل تجارت دونوں برقرار رکھنے میں کامیاب رہے۔ مغربی اقتصادی سوچ میں بے روزگاری اور افراط زر میں منفی ربط قائم کرنے کا رجحان ہے اور خیال ہے کہ ۵ فیصد سے کم بے روزگاری افراط زر کا دباؤ پیدا کرتی ہے۔ اس کے باوجود جاپان میں بے روزگاری اوسطاً ۳ فیصد سے کم اور افراط زر اوسطاً ۵ رہا۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے تک امریکی اور جاپانی ماہرین

معاشیات دونوں ان دو اقتصادی نظاموں کے بنیادی اختلافات کو سمجھنے لگے۔ ایک محتاط تحقیق میں یہ نتیجہ اخذ کیا گیا کہ جاپان کی مصنوعات کی بہت کم درآمدات کی ”معیاری اقتصادی عوامل سے“ توضیح نہیں کی جاسکتی۔ ایک اور تجربہ نگار نے کہا کہ ”مغرب کے پیشگوئی کرنے والے کچھ بھی کہیں، جاپانی معیشت مغربی منطق پر نہیں چلتی جس کی سیدھی سادی وجہ یہ ہے کہ یہ آزاد منڈی والی مغربی معیشت نہیں۔ جاپانیوں نے... ایک ایسی معاشیات ایجاد کی ہے جس کا طرز عمل مغربی مبصرین کی پیشگوئی کی قوتوں کو حیران پریشان رکھتا ہے“<sup>۲۸</sup>

جاپانی معیشت کی ممتاز خاصیت کی تشریح کیسے ہو؟ بڑے صنعتی ممالک میں جاپانی معیشت منفرد ہے کیونکہ جاپانی معاشرہ منفرد انداز میں غیر مغربی ہے۔ جاپانی معاشرہ اور ثقافت مغربی خصوصاً امریکی معاشرے اور ثقافت سے مختلف ہے۔ جاپان اور امریکا کے درمیان ہر سنجیدہ تقابلی تجربے میں ان اختلافات کو اجاگر کیا گیا ہے<sup>۲۹</sup>۔ جاپان اور امریکا کے درمیان معاشی تنازعات کا تصفیہ کسی ایک یا دونوں معیشتوں کی نوعیت میں بنیادی تبدیلیوں پر منحصر ہے جو خود ایک یا دونوں ملکوں کے معاشرے اور ثقافت میں بنیادی تبدیلیوں پر منحصر ہیں۔ یہ تغیرات ناممکن نہیں۔ سماج اور ثقافتیں بدلتے ہیں۔ کسی بڑے دھچکا پہنچانے والے واقعے سے یہ تبدیلی ہو سکتی ہے: دوسری جنگ عظیم میں شکست نے دنیا کے دو سب سے زیادہ عسکریت پسند ملکوں کو دو امن پسند ترین ملک بنادیا۔ تاہم اس کا امکان کم معلوم ہوتا ہے امریکا یا جاپان ایک دوسرے پر اقتصادی ہیروشیما نافذ کر دیں۔ معاشی ترقی سے بھی کسی ملک کے سماجی ڈھانچے اور ثقافت میں گہری تبدیلیاں آ سکتی ہیں جیسے ۱۹۵۰ء کے عشرے کے اوائل اور ۱۹۷۰ء کے عشرے کے اواخر میں اسپین میں ہوا اور شاید اقتصادی دولت جاپان کو امریکا کی طرح کے صارف پسند معاشرے میں ڈھال دے۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی کے اواخر میں جاپان اور امریکا دونوں کے لوگوں نے ایک دوسرے کے بارے میں کہا کہ ان کے ملک کو دوسرے جیسا بننا چاہیے۔ محدود سطح پر تشکیلی رکاوٹیں دور کرنے کے لیے کیا جانے والا جاپان و امریکا کا معاہدہ (Structural Impediment Initiatives) اسی سلسلے کی کڑی تھا۔ اس معاہدے اور ایسی دوسری کوششوں کی ناکامی سے ظاہر ہوتا ہے کہ ثقافتی اختلافات کی دونوں ممالک کی ثقافتوں میں کتنی گہری جڑیں ہیں۔

امریکا اور ایشیا کے تنازعات کا ماخذ تو ان کے ثقافتی اختلافات تھے مگر ان تنازعات کے نتائج کی امریکا اور ایشیا کے مابین طاقت کے بدلتے ہوئے رشتوں میں عکاسی ہوئی۔ امریکا نے ان قضیوں میں کچھ فتوحات حاصل کیں لیکن رجحان ایشیائی سمت میں تھا اور طاقت کے توازن میں تبدیلی نے ان تنازعات کو شدید تر کر دیا۔ امریکا کو توقع تھی کہ ایشیائی حکومتیں اسے ”بین الاقوامی برادری“ کا رہنما



تسلیم کریں گی اور اپنے معاشروں پر مغربی اصول و اقدار کے نفاذ کو قبول کریں گی۔ دوسری طرف، جیسا کہ نائب وزیر خارجہ ٹسٹن لارڈ نے کہا، ایشیائی ”اپنے کارناموں کا زیادہ سے زیادہ احساس ہونے لگا تھا اور وہ ان پر فخر کرنے لگے تھے“، مساوی سطح پر برتاؤ کی توقع رکھتے تھے اور امریکا کو ”بین الاقوامی دادا گیر نہیں تو واعظ“ سمجھتے تھے۔ تاہم امریکی ثقافت کے ٹیسٹ داخلی تقاضے امریکا کو بین الاقوامی امور میں دادا گیر نہیں تو کم از کم واعظ بننے پر مجبور کرتے ہیں اور نتیجہ یہ ہے کہ امریکی توقعات ایشیائیوں سے متصادم ہوتی چلی جا رہی ہیں۔ متعدد مسائل پر جاپانی اور دیگر ایشیائی رہنماؤں نے امریکی ہم منصبوں سے ”نہیں“ کہنا سیکھ لیا ہے جس کا اظہار بعض اوقات نرم انداز میں ”بھاڑ میں جاؤ“ کہہ کر کیا جاتا ہے۔ ایشیا اور امریکا کے روابط میں شاید یہ علامتی موڑ ہی تھا جسے ایک سینئر جاپانی عہدیدار نے امریکا جاپان تعلقات میں ”پہلی بڑی تباہی“ قرار دیا جو فروری ۱۹۹۳ء میں اس وقت ہوئی جب وزیر اعظم موری ہیرو ہوسو کاوا نے امریکی مصنوعات کے جاپان میں درآمد کے اعدادی اہداف کا صدر کلنٹن کا مطالبہ سختی سے مسترد کر دیا۔ ایک اور جاپانی اہلکار نے کہا کہ ”ہم ایک سال پہلے بھی ایسا ہونے کا تصور نہیں کر سکتے تھے۔“ ایک برس بعد جاپان کے وزیر خارجہ نے اس تبدیلی کو یہ کہہ کر مزید اجاگر کر دیا کہ اقوام اور خطوں کے درمیان اقتصادی مسابقت کے اس دور میں جاپان کا قومی مفاد ”محض“ مغرب کے ایک رکن کی حیثیت سے اس کی شناخت سے زیادہ اہم ہے۔“

طاقت کے بدلے ہوئے توازن سے امریکا نے خود کو بتدریج ہم آہنگ کیا جس کا اظہار ۱۹۹۰ء کی دہائی میں ایشیا کے بارے میں امریکی پالیسی سے ہوتا ہے۔ اول، امریکا نے ان معاملات کو جن میں وہ کچھ وزن ڈال سکتا تھا متنازع مسائل سے علیحدہ کر دیا اور اس طرح عملاً تسلیم کر لیا کہ وہ ایشیائی معاشروں پر دباؤ ڈالنے کا ارادہ اور یا عزم نہیں رکھتا۔ اگرچہ کلنٹن نے اعلان کیا تھا کہ چین کے بارے میں امریکی خارجہ پالیسی میں انسانی حقوق کو اولین ترجیح حاصل ہوگی تاہم ۱۹۹۳ء میں انہوں نے امریکی کاروباری اداروں، تاجروں اور دوسرے ذرائع کے دباؤ پر انسانی حقوق کے مسئلے کو اقتصادی معاملات سے الگ کر دیا اور سیاسی مخرفین سے چین کے برتاؤ پر اثر انداز ہونے کے لیے پسندیدہ ترین قوم کی حیثیت کے معاملے کو استعمال کرنے کی کوشش ترک کر دی۔ جاپان کے ساتھ بھی کلنٹن انتظامیہ نے سلامتی پالیسی کو، جس کے حوالے سے وہ کچھ وزن ڈال سکتا تھا، تجارت اور اقتصادیات سے، جن میں تعلقات متنازع تھے، الگ کر دیا۔ اس طرح امریکا نے وہ ہتھیار ڈال دیے جو وہ چین میں انسانی حقوق کی ترویج اور جاپان سے تجارتی رعایات کے حصول کے لیے استعمال کر سکتا تھا۔



دوم، امریکا نے ایشیائی اقوام کے ساتھ اقدامات و جوابی اقدامات کا سلسلہ رکھا اور اس توقع کے ساتھ رعایات کیں کہ ان کے جواب میں ایشیائیوں سے اسی طرح کی رعایات ملیں گی۔ اس طریقے کا اکثر یہ جواز فراہم کیا گیا کہ ایشیائی ملک سے ”تعمیری تعلقات“ یا ”مذاکرات“ کی ضرورت ہے۔ لیکن زیادہ تر ایشیائی ملکوں نے رعایت کو امریکی کمزوری کی علامت تصور کیا اور یہ سمجھا کہ وہ امریکی مطالبات کو مسترد کرنے میں مزید آگے جاسکتا ہے۔ چین کے معاملے میں بطور خاص یہ بات دیکھنے میں آئی۔ چین نے امریکا کی طرف سے پسندیدہ ترین قوم کی حیثیت کے مسئلے کو انسانی حقوق سے علیحدہ کرنے کا جواب اس طرح دیا کہ انسانی حقوق کی خلاف ورزیوں کا ایک نیا اور شدید نوعیت کا مرحلہ شروع کر دیا۔ ”اچھے“ تعلقات کو ”دوستانہ“ سمجھنے کے رجحان کی وجہ سے امریکا ان ایشیائی معاشروں سے مقابلے میں پیچھے ہے جو ”اچھے“ تعلقات کو ایسے تعلقات سمجھتے ہیں جو ان کے لیے فتح کا باعث بنیں۔ ایشیائیوں کی نظر میں امریکی رعایات پر جوابی رعایات کی ضرورت نہیں۔ ان سے فائدہ اٹھانا چاہیے۔

سوم، جاپان اور امریکا کے درمیان بار بار تجارتی تنازعات میں ایک جیسے سلسلہ ہائے واقعات دیکھنے میں آئے۔ امریکا جاپان سے مطالبات کرتا اور عدم تکمیل کی صورت میں پابندیوں کی دھمکی دیتا۔ طویل مذاکرات ہوتے اور آخری لمحے پر جب پابندیاں لگنے والی ہوتیں، سمجھوتے کا اعلان ہو جاتا۔ سمجھوتوں کے الفاظ اتنے مبہم تھے کہ امریکا اپنی اصولی فتح کا دعویٰ کرتا اور جاپان سمجھوتے پر عمل کرتا یا نہ کرتا، اس کی مرضی تھی۔ حالات حسب دستور چلتے رہتے۔ اسی طرح چین طوعاً و کرہاً انسانی حقوق، املاک و دانش یا جوہری پھیلاؤ کے بارے میں موٹے موٹے اصولی نکات پر اتفاق کر لیتا لیکن ان کی تشریح امریکا سے بہت مختلف کرتا اور اپنی سابقہ پالیسیاں جاری رکھتا۔

ایشیا اور امریکا کے درمیان ثقافت اور طاقت کے بدلتے توازن کے ان اختلافات نے ایشیائی معاشروں کی حوصلہ افزائی کی کہ وہ امریکا کے ساتھ تنازعات میں ایک دوسرے کی حمایت کریں۔ مثال کے طور پر ۱۹۹۳ء میں ”آسٹریلیا سے ملائیشیا اور جنوبی کوریا تک“ تقریباً تمام ایشیائی ممالک درآمدات کے اعدادی اہداف کے امریکی مطالبات کے خلاف جاپان کی حمایت میں یکجا ہو گئے۔ اسی طرح چین کے لیے پسندیدہ ترین قوم کی حیثیت کے معاملے پر ہوا اور جاپان کے وزیر اعظم ہوسوکاوانے کہا کہ مغربی انسانی حقوق کے تصورات ایشیا پر ”اندھا دھند لاگو“ نہیں کیے جاسکتے جبکہ سنگاپور کے لی کوآن یو نے انتباہ کیا کہ اگر چین پر دباؤ ڈالا گیا تو ”امریکا بحر الکاہل میں خود کو تنہا پائے گا“۔<sup>۱۱۱</sup> سچیت کی کا ایک اور مظاہرہ اس وقت ہوا جب ایشیائی، افریقی اور دیگر اقوام نے عالمی ادارہ صحت

کے جاپانی سربراہ کے دوبارہ انتخاب کے مسئلے پر مغرب کے خلاف جاپانیوں کی حمایت میں ایسا کر لیا اور جاپان نے عالمی ادارہ تجارت (World Trade Organization, WTO) کی سربراہی کے لیے امریکی امیدوار، میکسیکو کے سابق صدر کارلوس سلیناس، کے مقابلے میں ایک جنوبی کوریائی کی حمایت کی۔ ریکارڈ سے یہ بات بلاخوف تردید کہی جاسکتی ہے کہ ۱۹۹۰ء کی دہائی تک بحرالکاہل سے ماورا مسائل پر مشرقی ایشیا کا ہر ملک یہ محسوس کر رہا تھا کہ وہ امریکا سے زیادہ دوسرے مشرقی ایشیائی ملکوں کا ہم نشین ہے۔

سرد جنگ کے خاتمے پر ایشیا اور امریکا کے بڑھتے ہوئے روابط اور امریکی طاقت میں کمی کے باعث امریکا کے جاپان اور دوسرے ایشیائی معاشروں سے ثقافتی تصادم نمایاں ہو گیا اور مؤخر الذکر امریکی وباؤ کی مزاحمت کرنے کے قابل ہو گئے۔ چین کا عروج امریکا کے لیے زیادہ بنیادی چیلنج تھا۔ چین سے امریکا کے تنازعات جاپان کی بہ نسبت زیادہ مسائل پر تھے جن میں اقتصادی سوالات، انسانی حقوق، تبت، تائیوان، بحیرہ جنوبی چین اور اسلحے کے پھیلاؤ کے معاملات شامل تھے۔ تقریباً کسی بھی اہم پالیسی کے مسئلے پر امریکا اور چین کے مشترکہ مقاصد نہ تھے۔ اختلافات ہر معاملے میں ہیں۔ جاپان کی طرح چین سے بھی اختلافات کی جڑیں زیادہ تر دونوں سماجوں کی مختلف ثقافتوں میں ہیں۔ تاہم امریکا اور چین کے تنازعات میں طاقت کے بنیادی مسائل بھی شامل ہیں۔ چین دنیا میں امریکی قیادت یا بالادستی کو تسلیم کرنے پر آمادہ نہیں۔ امریکا ایشیا میں چینی قیادت کو قبول کرنے پر تیار نہیں۔ دو سو سال سے زائد عرصے تک امریکا نے یورپ میں کسی غالب طاقت کو ابھرنے سے روکنے کی کوشش کی۔ تقریباً سو سال اس نے مشرقی ایشیا میں بھی ایسا کرنے کی کوشش کی اور یہ سلسلہ چین کے بارے میں ”کھلے دروازے“ (Open Door) کی پالیسی سے شروع ہوا تھا۔ ان اہداف کے حصول کے لیے امریکا شہنشاہی جرمنی، نازی جرمنی، شہنشاہی جاپان، سوویت یونین اور کمیونسٹ چین سے دو عالمی جنگیں اور ایک سرد جنگ لڑ چکا ہے۔ صدر ریگن اور صدر بش نے امریکی دلچسپی کو برقرار رکھا اور بتلایا۔ مشرقی ایشیا میں غالب علاقائی طاقت کے طور پر چین کا عروج برقرار رہا تو اس مرکزی اہمیت کی حامل امریکی دلچسپی کو چیلنج کا سامنا کرنا پڑے گا۔ امریکا اور چین کے درمیان تنازعے کا اصل سبب اس مسئلے پر بنیادی اختلاف ہے کہ مشرقی ایشیا میں آئندہ طاقت کا توازن کیا ہونا چاہیے۔

چینی بالادستی: توازن اور تقلید۔ مشرقی ایشیا میں جہاں چھ تہذیبیں، اٹھارہ ممالک، تیزی سے ترقی کرتی ہوئی معیشتیں اور معاشروں کے مابین اہم سیاسی، معاشی اور سماجی

اختلافات ہیں، اکیسویں صدی کے اوائل میں بین الاقوامی تعلقات کی متعدد صورتیں بن سکتی ہیں۔ تعاون و تنازع کے انتہائی پیچیدہ تانے بانے ابھر سکتے ہیں جن میں خطے کی بیشتر بڑی اور متوسط سطح کی طاقتیں شامل ہوں۔ یا پھر کوئی کثیر قطبی بین الاقوامی نظام تشکیل پاسکتا ہے جس میں چین، امریکا، روس اور ممکنہ طور پر بھارت ایک دوسرے سے مسابقت اور توازن کے کھیل میں شریک ہوں۔ یہ امکان بھی ہے کہ مشرقی ایشیائی سیاست پر مسلسل دو حریف طاقتوں کے مقابلے کا غلبہ ہو جو چین اور جاپان یا چین اور امریکا ہو سکتی ہیں جبکہ دوسرے ممالک ان میں سے کسی ایک فریق کے ساتھ ہوں یا غیر وابستہ رہنے کو ترجیح دیں۔ یہ بھی سوچا جاسکتا ہے کہ مشرقی ایشیائی سیاست اپنے روایتی یک قطبی راستے پر چل پڑے جس میں بیجنگ طاقت کا مرکز ہو۔ اگر اکیسویں صدی میں چین نے معاشی ترقی کی اعلیٰ سطح پر قرار رکھی، ڈیجیٹل کے بعد کے دور میں اپنی سالمیت قائم رکھی اور جانشینی کی لڑائیوں کی وجہ سے کھپاؤ کا شکار نہ ہوا تو وہ اس آخر الذکر امکان کو حقیقت بنانے کی کوشش کر سکتا ہے۔ اس کی کامیابی کا انحصار مشرقی ایشیا کے سیاسی کھیل میں دوسرے کھلاڑیوں کے رد عمل پر ہے۔

چین کی تاریخ، ثقافت، روایات، جسامت و رقبہ، معاشی تحرک اور اپنے بارے میں تصور اسے مشرقی ایشیا میں بالادست بننے پر اکساتے ہیں۔ یہ ہدف اس کی تیز رفتار اقتصادی ترقی کا فطری نتیجہ ہے۔ ہر بڑی طاقت برطانیہ اور فرانس، جرمنی اور جاپان، امریکا اور سوویت یونین نے تیز رفتار صنعتی ترقی اور اقتصادی ترقی کے ساتھ یا فوراً بعد کے برسوں میں توسیع، اثبات اور سامراجیت کا عمل اختیار کیا ہے۔ کوئی وجہ نہیں کہ اقتصادی و فوجی طاقت کے حصول کے چین پر بھی ایسے ہی اثرات نہ مرتب ہوں۔ دو ہزار سال چین مشرقی ایشیا میں بالادست طاقت رہا۔ اب چینی اپنا یہ تاریخی کردار دوبارہ اختیار کرنے کا ارادہ ظاہر کر رہے ہیں اور مغرب اور جاپان کی محکومی و ذلت سے معمور طویل صدی کا خاتمہ چاہتے ہیں جو ۱۸۴۲ء میں برطانیہ کی طرف سے معاہدہ نانکنگ کے نفاذ سے شروع ہوئی تھی۔

۱۹۸۰ء کے عشرے کے آخر میں چین نے اپنے بڑھتے ہوئے معاشی وسائل کو فوجی طاقت اور سیاسی اثر و رسوخ میں تبدیل کرنے کا آغاز کیا۔ اگر اس کی معاشی ترقی جاری رہی تو تبدیلی کا یہ عمل بہت بڑھ جائے گا۔

سرکاری اعداد و شمار کے مطابق ۱۹۸۰ء کے عشرے کے بیشتر حصے میں چین کے عسکری اخراجات کم ہوئے۔ تاہم ۱۹۸۸ء اور ۱۹۹۳ء کے درمیان فوجی مصارف موجودہ مقداروں سے دو گئے ہو گئے اور قوت خرید کے حوالے سے ۵۰ فیصد بڑھ گئے۔ ۱۹۹۵ء کے لیے ۲۱ فیصد اضافہ تجویز کیا گیا۔ ۱۹۹۳ء کے لیے چینی فوجی اخراجات کے تخمینے سرکاری شرح ہائے تبادلہ پر ۲۲ سے

۷۳۳ مارچ ڈالر اور مساوی قوت خرید کے حوالے سے ۹۰ مارچ ڈالر تک لگائے گئے۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی کے اواخر میں چین نے اپنی فوجی حکمت عملی کی تشکیل نو کی اور سوویت یونین سے بڑی جنگ میں حملے کے خلاف دفاع کی جگہ علاقائی حکمت عملی کو اختیار کر لیا جس میں طاقت کے بڑھاوے پر زور دیا گیا۔ اس تبدیلی کے مطابق اس نے اپنی بحری قوت میں اضافے، جدید دور مار والے لڑاکا طیاروں کے حصول، دوران پرواز ایندھن بھرنے کی صلاحیت پیدا کرنے اور طیارہ بردار بحری جہاز کے حصول کے لیے اقدامات شروع کر دیے۔ چین نے روس کے ساتھ ہتھیاروں کی فروخت کے باہمی طور پر منافع بخش سلسلے کا بھی آغاز کر دیا۔

چین مشرقی ایشیا کی غالب قوت بننے کے راستے پر گامزن ہے۔ مشرقی ایشیا کی معاشی ترقی زیادہ سے زیادہ چینی جہت اختیار کرتی جا رہی ہے۔ اسے مین لینڈ اور تین دوسرے چینی ممالک کی تیز نمو نیز تھائی لینڈ، ملائیشیا، انڈونیشیا اور فلپائن کی معیشتوں کی ترقی میں نسلی چینوں کے مرکزی کردار سے تحریک مل رہی ہے۔ زیادہ خطرے کی بات یہ ہے کہ چین بحیرہ جنوبی چین پر اپنے دعوے کا زیادہ زور دار اثبات کرنے لگا ہے: اس نے جزائر پیراسل میں اپنے ٹھکانے کو مضبوط بنایا، ۱۹۸۸ء میں چند جزائر پرویت نامیوں سے جنگ کی، فلپائن کے قریب مسجیف ریف پر اپنی فوجی تعینات کی اور انڈونیشیا کے نیوٹا جزیرے سے ملحق گیس کے ذخائر پر دعویٰ کیا۔ چین نے مشرقی ایشیا میں امریکی فوجی موجودگی کی دھیمے انداز میں حمایت بھی ترک کر دی اور سرگرمی سے اس کی مخالفت شروع کر دی۔ اسی طرح اگرچہ سرد جنگ میں چین جاپان پر خاموشی سے اپنی فوجی طاقت بڑھانے پر زور دیتا تھا لیکن مابعد سرد جنگ کے برسوں میں اس نے جاپانی فوجی قوت میں اضافے پر تشویش کا اظہار کیا ہے۔ علاقائی بالادست قوت کے روایتی طرز عمل کا مظاہرہ کرتے ہوئے چین خطے میں فوجی برتری کے حصول کی راہ میں حائل رکاوٹوں کو کم سے کم کر رہا ہے۔

اکا دکا مستثنیات کے سوا، جیسے ممکنہ طور پر بحیرہ جنوبی چین، مشرقی ایشیا میں چین کی علاقائی بالادستی میں بلاواسطہ فوجی قوت کے استعمال کے ذریعے زمین پر قبضے کی کارروائیوں کا امکان نہیں۔ تاہم یہ امکان ضرور ہے کہ چین مشرقی ایشیا کے دوسرے ملکوں سے مختلف درجوں میں مندرجہ ذیل اقدامات جزوی یا کھلی طور پر کرنے کی توقع کرے:

- چینی سرحدی سالمیت، تبت اور زن جیانگ پر چینی قبضے اور ہانگ کانگ اور تائیوان کی چین میں شمولیت کی حمایت کرنا؛
- بحیرہ جنوبی چین اور ممکنہ طور پر منگولیا پر چینی حاکمیت کو تسلیم کرنا؛

- اقتصادیات، انسانی حقوق، ہتھیاروں کے پھیلاؤ اور دیگر مسائل پر مغرب سے تنازعات میں چین کی عمومی حمایت کرنا؛
- خطے میں چین کی فوجی بالادستی کو قبول کرنا اور جوہری ہتھیار یا ایسی روایتی قوت حاصل کرنے سے گریز کرنا جو اس بالادستی کے لیے خطرہ بنیں؛
- چینی مفادات سے ہم آہنگ اور چینی معاشی ترقی کے لیے سازگار تجارتی اور سرمایہ کارانہ پالیسیاں اختیار کرنا؛
- علاقائی مسائل سے نمٹنے میں چین کی قیادت کا احترام کرنا؛
- چین سے ترک وطن کرنے والوں کے لیے بالعموم دروازے کھلے رکھنا؛
- اپنے معاشروں میں چین مخالف اور چینی مخالف تحریکوں کو روکنا اور دبانا؛
- اپنے سماجوں میں چینوں کے حقوق کا احترام کرنا بشمول چین میں اپنے قرابت داروں اور آبائی صوبوں سے قریبی روابط قائم رکھنے کے حق کے؛
- دوسری طاقتوں کے ساتھ فوجی اتحادوں یا چین مخالف اتحادوں سے احتراز کرنا؛
- مشرقی ایشیا میں وسیع تر ابلاغ کی زبان کے طور پر انگریزی کے ساتھ اور بالآخر اس کی جگہ مینڈارین رائج کرنا۔

تجزیہ نگار چین کے عروج کا موازنہ انیسویں صدی کے اواخر میں یورپ میں غالب طاقت کی حیثیت سے ابھرنے والے ویٹلمین کے زمانے کے جرمنی سے کرتے ہیں۔ نئی بڑی طاقتوں کا ابھرنا ہمیشہ عدم استحکام پیدا کرتا ہے اور اگر چین نے عروج پالیا تو دوسرے ہزارے کے آخری نصف کے دوسرے واقعات اس کے سامنے ماند پڑ جائیں گے۔ لی کوآن یو نے ۱۹۹۴ء میں کہا کہ ”دنیا میں چین کا اپنا مقام حاصل کرنے کا عمل جس پیمانے پر ہو رہا ہے اس کے تحت ۳۰ یا ۴۰ سال میں دنیا کو ایک نیا توازن مل جائے گا۔ یہ فرض کرنا ممکن نہیں کہ یہ ایک اور بڑا کھلاڑی ہے۔ یہ انسانی تاریخ کا سب سے بڑا کھلاڑی ہے“۔ اگر چین کی اقتصادی ترقی ایک اور عشرے جاری رہی، جو لگتا ہے کہ رہے گی، اور اگر چین نے جانشینی کی لڑائیوں میں اپنی سالمیت برقرار رکھی، جس کا غالب امکان ہے، تو مشرقی ایشیائی ممالک اور دنیا کو انسانی تاریخ کے اس سب سے بڑے کھلاڑی کے بڑھتے ہوئے اثباتی کردار پر رد عمل کا اظہار کرنا ہوگا۔

عمومی اعتبار سے ریاستیں کسی نئی طاقت کے عروج پر دو میں سے کسی ایک طریقے یا دونوں کے ملاپ کے ذریعے رد عمل ظاہر کرتی ہیں۔ تنہا یا دوسری ریاستوں کے ساتھ اتحاد بنا کر وہ ابھرتی

ہوئی طاقت کے خلاف توازن پیدا کر کے، اسے محدود کر کے اور ضرورت ہو تو اسے شکست دینے کے لیے جنگ لڑ کر اپنی سلامتی کو یقینی بنانے کی کوشش کر سکتی ہیں۔ یا پھر ریاستیں ابھرتی ہوئی طاقت کی تقلید کر کے، اس کے ساتھ ہم آہنگی کا رشتہ قائم کر کے اور ثانوی یا ماتحت مقام اختیار کر سکتی ہیں، اس توقع کے ساتھ کہ اس طرح ان کے اہم مفادات کی نگہبانی ہو سکے گی۔ یہ بھی ممکن ہے کہ ریاستیں توازن اور تقلید کو ملا جلا کر چلنے کی کوشش کریں گو کہ اس میں یہ خطرہ ہوتا ہے کہ ابھرتی ہوئی طاقت مخالف ہو جائے اور اس سے کوئی تحفظ نہ رہے۔ بین الاقوامی تعلقات کے مغربی نظریے کے مطابق توازن عموماً زیادہ پسندیدہ راستہ ہے اور تقلید کے مقابلے میں اسے زیادہ اختیار کیا گیا ہے۔ جیسا کہ اسٹیون والٹ نے کہا،

بالعموم نیت کے اندازے ریاستوں کو توازن پیدا کرنے کی طرف لے جاتے ہیں۔ تقلید کا راستہ مخدوش ہے کیونکہ اس میں اعتماد کی ضرورت ہوتی ہے؛ کسی غالب طاقت سے اس امید پر تعاون کیا جاتا ہے کہ وہ مہربان رہے گی۔ توازن قائم کرنا محفوظ تر راستہ ہے کہ کہیں غالب طاقت جارحیت پر نہ اتر آئے۔ مزید برآں کمزور فریق سے اتحاد سے اپنا اثر و رسوخ بڑھاتا ہے کیونکہ کمزور فریق کو مدد کی زیادہ ضرورت ہوتی ہے۔<sup>۳</sup>

والٹ نے جنوب مغربی ایشیا میں اتحادوں کی تشکیل کا جو تجزیہ کیا ہے اس سے پتا چلتا ہے کہ ریاستیں تقریباً بیرونی خطرات کے خلاف توازن پیدا کرنے کی کوشش کرتی ہیں۔ یہ بھی عام طور پر فرض کیا گیا ہے کہ جدید یورپی تاریخ کے زیادہ تر دور میں توازن قائم رکھنے کا رویہ معمول رہا ہے جن میں کئی طاقتوں نے فلپ دوم، لوئی چہارم، فریڈرک اعظم، نپولین، قیصر اور ہٹلر کے پیش کردہ خطرات کو متوازن اور روکنے کے لیے اپنے اتحاد تبدیل کیے۔ تاہم والٹ تسلیم کرتا ہے کہ ریاستیں ”بعض حالات میں“ تقلید کی راہ چن سکتی ہیں اور، جیسا کہ ریڈل شوئیلر نے کہا، اصلاح پسند ریاستوں کے ابھرتی ہوئی طاقت کی تقلید کرنے کا امکان ہوتا ہے کیونکہ وہ غیر مطمئن ہوتی ہیں اور انہیں امید ہوتی ہے کہ حالات کی یکسانی بدلے گی تو فائدہ اٹھانے کے امکانات پیدا ہوں گے۔<sup>۴</sup> مزید برآں، جیسا کہ والٹ نے خیال ظاہر کیا، تقلید کے لیے کسی حد تک اعتبار ضروری ہے کہ طاقتور ریاست جارحانہ عزائم نہیں رکھتی۔

طاقت کو متوازن کرنے میں ریاستیں بنیادی یا ثانوی کردار ادا کر سکتی ہیں۔ اول، ریاست الف ریاست ب کے خلاف، جسے وہ ممکنہ حریف سمجھتی ہے، ریاست ج اور د کے ساتھ اتحاد بنا کر، اپنی فوجی یا دیگر قوت بڑھا کر (جس سے اسلحے کی دوڑ شروع ہونے کا امکان ہوتا ہے) یا ان ذرائع کو باہم ملا کر طاقت کو متوازن کرنے کی کوشش کر سکتی ہے۔ اس صورتحال میں ریاست الف اور ب ایک

دوسرے کے بنیادی توازن کنندہ کہلائیں گے۔ دوم، ممکن ہے ریاست الف کسی اور ریاست کو فوری حریف نہ سمجھے لیکن ریاست ب اور ج کے درمیان طاقت کا توازن پیدا کرنے سے دلچسپی رکھتی ہو کیونکہ اندیشہ ہو کہ اگر ان میں سے کوئی طاقتور ہوگئی تو ریاست الف لیے خطرہ بنے گی۔ اس صورتحال میں ریاست الف ریاست ب اور ج کے لحاظ سے ثانوی توازن کنندہ کہلائے گی جبکہ ب اور ج ایک دوسرے کی بنیادی توازن کنندہ ہوں گی۔

اگر چین مشرقی ایشیا میں بالادست قوت کے طور پر ابھرنا شروع ہو گیا تو ریاستوں کا کیا رد عمل ہوگا؟ اس کے رد عمل بلاشبہ متنوع ہوں گے۔ چونکہ چین نے امریکا کو اہم ترین دشمن کے طور پر متعین کیا ہے، امریکا کا غالب رجحان یہ ہوگا کہ بنیادی توازن کنندہ کا کردار ادا کرے اور چینی بالادستی کو روکے۔ یہ مفروضہ امریکا کے اس روایتی کردار سے ہم آہنگ ہوگا جو اس نے یورپ یا ایشیا میں کسی ایک طاقت کی بالادستی کو روکنے کے لیے ادا کیا ہے۔ یورپ میں یہ ہدف اب غیر متعلق ہے لیکن ایشیا میں اس کی اہمیت ہو سکتی ہے۔ مغربی یورپ میں ایک ڈھیلا ڈھالا وفاق جو ثقافتی، سیاسی اور اقتصادی طور پر امریکا سے وابستہ ہو، امریکی سلامتی کے لیے خطرہ نہیں ہوگا۔ ایک متحد، طاقتور اور اثبات پر مائل چین خطرہ ہو سکتا ہے۔ کیا یہ امریکی مفاد میں ہے کہ ضروری ہو تو مشرقی ایشیا میں چینی بالادستی کو روکنے کے لیے جنگ لڑنے کے لیے تیار رہے؟ اگر چین کی معاشی ترقی جاری رہی تو اکیسویں صدی کے اوائل میں یہ امریکی پالیسی سازوں کو درپیش سلامتی کا سنگین ترین مسئلہ ہوگا۔ اگر امریکا مشرقی ایشیا پر چینی غلبہ روکنا چاہتا ہے تو اسے اس مقصد کے لیے جاپانی اتحاد کا رخ بدلنا ہوگا، دوسری ایشیائی اقوام سے قریبی فوجی تعلقات پروان چڑھانے ہوں گے اور ایشیا میں اپنی فوجی موجودگی نیز ایشیا میں قابل استعمال فوجی طاقت کو بڑھانا ہوگا۔ اگر امریکا چینی بالادستی کے خلاف لڑنے کے لیے تیار نہیں تو اسے اپنی آفاقیت سے دستبردار ہونا پڑے گا، اس بالادستی کے ساتھ رہنا سیکھنا ہوگا اور بحرالکاہل کے دوسرے کنارے پر واقعات کا رخ متعین کرنے کی اپنی قوت میں نمایاں کمی سے سمجھوتا کرنا ہوگا۔ ان دونوں راستوں پر چلنے میں بڑے نقصانات اور خطرات ہیں۔ سب سے بڑا خطرہ یہ ہے کہ امریکا کوئی واضح راستہ نہیں چنے گا اور اس بات کا محتاط جائزہ لیے بغیر کہ یہ قومی مفاد میں ہے یا نہیں اور جنگ کی مؤثر تیاری کیے بغیر چین سے جنگ میں کود پڑے گا۔

نظری اعتبار سے اگر کوئی اور بڑی طاقت بنیادی توازن کنندہ ہو تو امریکا ثانوی توازن کنندہ کا کردار ادا کر کے چین کو محدود کرنے کی کوشش کر سکتا ہے۔ صرف جاپان کے بارے میں سوچا جاسکتا ہے کہ وہ بنیادی توازن کنندہ بن سکے لیکن اس کے لیے جاپانی پالیسی میں بڑی بڑی تبدیلیاں درکار



ہوں گی: جاپان کی طرف سے اسلحہ دوبارہ اکٹھا کرنے کی بھرپور کوششیں، جوہری ہتھیاروں کا حصول اور دوسری ایشیائی طاقتوں کی حمایت حاصل کرنے کے لیے چین سے زبردست مسابقت۔ اگر یہ مان بھی لیں کہ جاپان چین کے خلاف امریکی قیادت میں بننے والے اتحاد میں شریک ہو جائے گا، گو کہ وہ بھی غیر یقینی ہے، تب بھی اس کا امکان نہیں کہ وہ چین کا بنیادی توازن کنندہ بنے گا۔ مزید یہ کہ امریکا نے ثانوی توازن کنندہ کا کردار ادا کرنے کی اہلیت یا دلچسپی کا اظہار نہیں کیا ہے۔ جب امریکا نیا چھوٹا سا ملک تھا تو اس نے پولین کے زمانے میں ایسا کرنے کی کوشش کی تھی اور نتیجتاً برطانیہ اور فرانس دونوں سے جنگیں لڑی تھیں۔ بیسویں صدی کے پہلے حصے کے دوران امریکا نے یورپی اور ایشیائی ملکوں کے درمیان توازن کو فروغ دینے کی برائے نام کوششیں ہی کیں جس کی بنا پر ترازو کے پلڑوں کو، جن کا توازن بگڑ گیا تھا، متوازن کرنے کے لیے عالمی جنگوں میں شامل ہو گیا۔ سرد جنگ میں امریکا کے پاس سوویت یونین کا بنیادی توازن کنندہ بننے کے سوا کوئی راستہ نہیں تھا۔ پس امریکا عظیم طاقت کی حیثیت سے کبھی ثانوی توازن کنندہ نہیں رہا۔ بڑی طاقت بننے کا مطلب ہے چالاک، لچکدار، مبہم حتیٰ کہ غیر دیانتدارانہ کردار ادا کرنا۔ اس کا یہ مطلب بھی ہو سکتا ہے کہ کسی ایک فریق کو چھوڑ کر دوسرے کی حمایت شروع کر دی جائے، کسی ایسی ریاست کی حمایت یا مخالفت کرنے سے انکار کرنا جو امریکی اقدار کے لحاظ سے اخلاقی اعتبار سے حق بجانب ہو اور کسی ایسی ریاست کی حمایت کرنا جو اخلاقی اعتبار سے غلطی پر ہو۔ اگر جاپان ایشیا میں چین کے بنیادی توازن کنندہ کے طور پر ابھرا تب بھی امریکا کی اس توازن کو سہارا دینے کی صلاحیت نحل نظر ہے۔ امریکا دو ممکنہ خطرات کو متوازن کرنے کی بہ نسبت کسی ایک موجودہ خطرے کے خلاف متحرک ہونے کا زیادہ اہل ہے۔ آخری بات یہ کہ ایشیائی طاقتوں کے اندر تقلید کا میلان موجود ہونے کا امکان ہے جس سے ثانوی توازن کے لیے امریکی کوشش کا سوال ہی نہیں اٹھتا۔

تقلید کے اعتماد پر منحصر ہونے کے حوالے سے تین قضیات اخذ کیے جاسکتے ہیں۔ اول، تقلید ایک ہی تہذیب سے متعلق یا ثقافتی اشتراک رکھنے والی ریاستوں کے مابین ہونے کا امکان زیادہ ہوتا ہے بمقابلہ ان ریاستوں کے جن میں کوئی ثقافتی اشتراک نہ ہو۔ دوم، تناظر کے لحاظ سے اعتماد کی سطحیں متغیر ہوتی رہتی ہیں۔ ایک چھوٹا لڑکا اس وقت اپنے بڑے بھائی کی تقلید کرے گا جب وہ دوسرے لڑکوں کے مقابل ہوں لیکن جب وہ تنہا گھر پر ہوں تو وہ اپنے بڑے بھائی پر ذرا کم اعتماد کرے گا۔ لہذا مختلف تہذیبوں کی ریاستوں کے درمیان زیادہ روابط تہذیبوں کے اندر تقلید کی حوصلہ افزائی کریں گے۔ سوم، تہذیبوں کے اندر تقلید اور توازن کے رجحانات اس لیے بھی مختلف ہو سکتے



ہیں کہ ان کے ارکان کے مابین اعتماد کی سطحیں مختلف ہوں۔ مثال کے طور پر مشرق وسطیٰ میں توازن کا عام ہونا عرب اور مشرق وسطیٰ کی دیگر ثقافتوں کے درمیان بے اعتمادی کا آئینہ دار ہے۔

ان اثرات کے علاوہ تقلید یا توازن کا میلان طاقت کی تقسیم کی توقعات اور ترجیحات کے لحاظ سے تشکیل پائے گا۔ یورپی معاشرے مطلق العنانی کے ایک دور سے گزرے لیکن افریشیائی پر مشتمل ان شہنشاہیوں یا ”شرقی آمریتوں“ سے بچے رہے جو تاریخ کے زیادہ تر حصے کے دوران ایشیا کا خاصہ رہی ہیں۔ جاگیرداری نے تکثیریت کی بنیاد اور یہ مفروضہ فراہم کیا کہ طاقت کی کچھ تقسیم فطری اور پسندیدہ ہے۔ پس بین الاقوامی سطح پر بھی طاقت کے توازن کو فطری اور پسندیدہ سمجھا گیا اور ریاست کار کی ذمہ داری اس کی حفاظت کرنا اور اسے برقرار رکھنا تھا۔ پس جب توازن کو خطرہ ہوا تو اسے بحال کرنے کے لیے توازن کے رویے کا مطالبہ کیا گیا۔ مختصراً بین الاقوامی معاشرے کا یورپی نمونہ ملکی معاشرے کے یورپی نمونے کا عکاس تھا۔

اس کے مقابلے میں ایشیا کی افریشیائی پر مشتمل شہنشاہیوں میں معاشرتی یا سیاسی تکثیریت اور طاقت کی تقسیم کی گنجائش نہ تھی۔ چین کے اندر یورپ کی بہ نسبت تقلید کو توازن سے کہیں زیادہ اہمیت حاصل رہی ہے۔ لوہین پائی نے کہا کہ ۱۹۲۰ء کے عشرے کے دوران ”جنگی کماندار پہلے یہ جاننے کی کوشش کرتے کہ طاقت سے انہیں کیا حاصل ہو سکتا ہے، اس کے بعد ہی وہ کمزوروں سے اتحاد کرنے کے فوائد پر غور کرتے۔۔۔ چینی جنگجو کمانداروں کی نظر میں خود مختاری اس طرح فی نفسہ قابل قدر چیز نہ تھی جیسی یہ یورپی توازن طاقت کے اندازوں میں سمجھی جاتی تھی۔ وہ اپنے فیصلوں کی بنیاد طاقت سے وابستگی کو بنایا کرتے تھے۔“ اسی طرز پر ایوری گولڈ اسٹائن نے کہا ہے کہ ۱۹۳۹ء سے ۱۹۶۶ء تک جب حاکمیت کا ڈھانچا نسبتاً واضح تھا، کمیونسٹ چین کی سیاست میں تقلید کا عنصر پایا جاتا تھا۔ اس کے بعد جب ثقافتی انقلاب نے تقریباً طوائف الملوکی کے حالات اور حاکمیت کے بارے میں بے یقینی پیدا کر دی اور سیاسی کرداروں کی بقا کے لیے خطرہ بن گیا تو توازن کا رویہ حاوی ہونے لگا۔<sup>۲</sup> غالباً ۱۹۷۸ء کے بعد حاکمیت کے واضح طور پر متعین کردہ ڈھانچے سے تقلید کا رجحان پھر عود کر آیا۔

تاریخی اعتبار سے چین میں ملکی و غیر ملکی امور کے مابین واضح امتیاز نہیں رہا ہے۔ وہ ”دنیا کے نظام کو چینی داخلی نظام کی ضمیمات میں شامل اور اس وجہ سے چینی تہذیبی تشخص کا تسلسل سمجھتے تھے“ جس کے بارے میں ”یہ مفروضہ تھا کہ وہ صحیح کائناتی نظام ہے اور ہم مرکز دائروں کی شکل میں وسیع ہوتے چلے جانے کی صلاحیت رکھتا ہے۔“ یا جیسا کہ روڈرک میک فرکوہرنے کہا ”دنیا کے بارے میں روایتی چینی نقطہ نگاہ یہ تھا کہ یہ بہت سوچے سمجھے انداز میں تشکیل دیا گیا طبقاتی معاشرہ ہے۔

غیر ملکی فرماں روا اور ریاستیں وسطی بادشاہت کے خراج دہندہ فرض کیے جاتے تھے: ”آسمان پر دو سورج نہیں، زمین پر دو شہنشاہ نہیں ہو سکتے۔“ نتیجتاً اہل چین سلامتی کے ”کثیر قطبی بلکہ کثیر پہلو تصورات“ کی طرف مائل نہیں رہے۔ ایشیا کے لوگ عموماً بین الاقوامی تعلقات میں ”طبقات کو قبول کرنے“ پر آمادہ ہوتے ہیں اور یورپی طرز کی بالادستی کی جنگیں مشرقی ایشیا کی تاریخ میں نہیں ہوئیں۔ طاقت کے توازن کا فعال نظام جو تاریخی طور پر یورپ میں عام تھا، ایشیا کے لیے اجنبی تھا۔ انیسویں صدی کے وسط میں مغربی طاقتوں کی آمد تک مشرقی ایشیا کے بین الاقوامی نظام میں چین کو مرکز کی حیثیت حاصل تھی اور دوسرے معاشرے بیجنگ کی ٹکڑی، اس سے تعاون یا خود مختاری کے مختلف درجوں میں بنے ہوئے تھے۔<sup>۲</sup> بے شک عالمی نظام کا کنفیوشین مثالی نمونہ کبھی مکمل حقیقت کا روپ نہیں دھار سکا مگر بین الاقوامی سیاست کے بارے میں طبقاتی طاقت کے ایشیائی نمونے اور توازن طاقت کے یورپی نمونے میں زمین آسمان کا فرق ہے۔

عالمی نظام کے بارے میں اس تصور کے نتیجے میں ملکی سیاست کے اندر تقلید کا چینی میلان بین الاقوامی سیاست میں بھی موجود ہے۔ انفرادی ریاستوں کی خارجہ پالیسیوں پر اس میلان کے اثرات کا دارومدار اس پر ہے کہ وہ کنفیوشین ثقافت سے کس حد تک وابستہ ہیں اور چین سے ان کا تاریخی تعلق کیا ہے۔ کوریا کا چین سے بہت زیادہ ثقافتی اشتراک ہے اور تاریخی اعتبار سے اس کا چین کی طرف جھکاؤ رہا ہے۔ سنگاپور کے لیے سرد جنگ کے دوران کمیونسٹ چین دشمن تھا۔ تاہم ۱۹۸۰ء کے عشرے میں سنگاپور نے اپنا موقف بدلنا شروع کیا اور اس کے رہنماؤں نے امریکا اور دوسرے ملکوں پر سرگرمی سے زور دینا شروع کر دیا کہ چینی طاقت کے حقائق سے مفاہمت کریں۔ ملائیشیا بھی جہاں بڑی چینی آبادی اور رہنماؤں میں مغرب مخالف رجحانات ہیں، چین کی طرف بہت زیادہ جھک گیا۔ تھائی لینڈ نے انیسویں اور بیسویں صدی میں یورپی اور جاپانی سامراجیت سے مفاہمت کر کے اپنی آزادی برقرار رکھی۔ چین کے ساتھ بھی اس کے یہی ارادے نظر آتے ہیں اور تھائی لینڈ کی سلامتی کو ویت نام سے لاحق ممکنہ خطرے سے اس رجحان کو مزید تقویت ملتی ہے۔

جنوب مشرقی ایشیا میں انڈونیشیا اور ویت نام وہ دو ممالک ہیں جو چین کے خلاف توازن اور اسے محدود کرنے کی طرف سب سے زیادہ مائل ہیں۔ انڈونیشیا بڑا ہے، مسلمان ملک ہے اور چین سے دور ہے لیکن دوسروں کی مدد کے بغیر وہ بحیرہ جنوبی چین میں چینی قبضے کے اثبات کے خلاف بند نہیں باندھ سکتا۔ ۱۹۹۵ء کے موسم خزاں میں انڈونیشیا اور آسٹریلیا سلامتی کے ایک معاہدے میں شامل ہوئے جس میں یہ طے پایا کہ وہ اپنی سلامتی کو لاحق ”مخالف چیلنجوں“ کی صورت میں ایک

دوسرے سے مشورہ کریں گے۔ اگرچہ دونوں فریقوں نے اس بات کی تردید کی کہ یہ اقدام چین کے خلاف ہے تاہم انہوں نے یہ ضرور اقرار کیا کہ سب سے زیادہ چین کی طرف سے مخالف چیلنج آنے کا امکان ہے۔<sup>۳</sup> ویت نام کی ثقافت بڑی حد تک کنفیوشین ہے لیکن تاریخی طور پر اس کے چین سے بہت خاصمانہ تعلقات رہے ہیں اور ۱۹۷۹ء میں اس نے چین سے ایک مختصر جنگ لڑی۔ ویت نام اور چین دونوں اسپرٹلی جزائر پر دعویٰ رکھتے ہیں اور ۱۹۷۰ء اور ۱۹۸۰ء کی دہائیوں میں ان کی بحری افواج وقتاً فوقتاً باہم نبرد آزما رہ چکی ہیں۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے کی ابتدا میں ویت نام کی فوجی صلاحیتیں چین کے مقابلے میں زوال پذیر ہو گئیں۔ نتیجے کے طور پر دوسری مشرقی ایشیائی ریاستوں کے مقابلے میں ویت نام چین خلاف توازن قائم کرنے کے لیے شراکت دار تلاش کرنے کے محرکات رکھتا ہے۔ آسیان میں اس کی شمولیت اور ۱۹۹۵ء میں امریکا سے اس کے تعلقات کا معمول پر آنا اس سمت میں کیے گئے دو اقدامات تھے۔ تاہم آسیان کا اندرونی خلفشار اور اس تنظیم کی چین کو لٹکانے میں پس و پیش کے باعث یہ امکان انتہائی کم ہے کہ آسیان چین مخالف تنظیم بن جائے گی یا چین سے محاذ آرائی میں ویت نام کی کوئی مدد کرے گی۔ امریکا چین کو محدود کرنے کے لیے زیادہ آمادہ ہوگا مگر ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط تک یہ واضح نہ تھا کہ وہ بحیرہ جنوبی چین پر چینی قبضے کی اثبات کی مخالفت میں کس حد تک جائے گا۔ آخر کار ویت نام کے لیے ”سب سے کم برا راستہ“ یہ ہو سکتا ہے کہ وہ چین سے مفاہمت کرے اور فن لینڈ ازیٹیشن کو قبول کرے جس سے ”ویت نامی حمیت کو نہیں تو پیچھے لے کر... بقا کی ضمانت مل سکتی ہے“۔<sup>۴</sup>

۱۹۹۰ء کی دہائی میں چین اور شمالی کوریا کے سوا تقریباً تمام مشرقی ایشیائی اقوام خطے میں مسلسل امریکی فوج کی موجودگی کی حمایت کر چکی ہیں۔ تاہم عملاً ویت نام کے سوا وہ چین سے مفاہمت کی جانب مائل ہیں۔ فلپائن نے بڑے امریکی فضائی اور بحری اڈے ختم کر دیے اور اوکی ناوا میں بڑی تعداد میں امریکی افواج کی موجودگی کے خلاف مخالفت بڑھی ہے۔ ۱۹۹۳ء میں تھائی لینڈ، ملائیشیا اور انڈونیشیا نے اپنی حدود میں چھ مال بردار جہاز پہنچانے کی امریکی درخواستیں مسترد کر دیں جو جنوب مشرقی یا جنوب مغربی ایشیا میں امریکی فوجی مداخلت کو سہل بنانے کے لیے تیرتے ہوئے اڈے کا کام دیتے۔ احترام کا ایک اور مظاہرہ یوں کیا گیا کہ آسیان علاقائی فورم نے اپنے پہلے اجلاس میں چین کے اس مطالبے کے آگے سر تسلیم خم کر لیا کہ اسپرٹلی جزائر کے قبضے کو ایجنڈے میں شامل نہ کیا جائے اور ۱۹۹۵ء میں فلپائن کے قریب مسجیف ریف پر چینی قبضے پر آسیان کے کسی اور ملک نے احتجاج نہیں کیا۔ ۱۹۹۵-۹۶ء میں جب چین نے زبانی اور فوجی طور پر تائیوان کو دھمکایا تو

ایشیائی حکومتیں پھر چپ سادھے رہیں۔ مائیکل اوکسمرگ نے اس تقلیدی میلان کا بہت خوبصورتی سے خلاصہ بیان کیا ہے: ”ایشیائی رہنماؤں کو یہ خوف تو ہے کہ طاقت کا توازن چین کے حق میں بدل جائے گا مگر مستقبل کے ڈر سے وہ ابھی چین کا مقابلہ نہیں کرنا چاہتے“ اور ”چین مخالف مہم میں امریکا کا ساتھ نہیں دیں گے“۔<sup>۳۹</sup>

چین کا عروج جاپان کے لیے بڑا چیلنج ہوگا اور اہل جاپان اس بارے میں تقسیم ہو جائیں گے کہ جاپان اس بارے میں کیا حکمت عملی اختیار کرے۔ کیا وہ چین سے مفاہمت کی کوشش کرے، شاید اس طرح کہ چین کے سیاسی و فوجی غلبے کو تسلیم کرنے کے عوض معاشی معاملات میں جاپان کی اولیت کو مانا جائے؟ کیا وہ چین کو متوازن اور محدود کرنے کی خاطر امریکی جاپانی اتحاد کو نئے معانی اور قوت دینے کی کوشش کرے؟ کیا وہ چینی مداخلت کے خلاف اپنے مفادات کے دفاع کے لیے اپنی فوجی قوت بڑھانے کی کوشش کرے؟ غالب امکان یہ ہے کہ جاپان جب تک ان سوالات کے دونوں جوابات سے گریز کر سکے گا، کرے گا۔

چین کو متوازن اور محدود کرنے کی کسی بامعنی کوشش کا مرکز امریکی جاپانی فوجی اتحاد ہی ہوگا۔ اس مقصد کے لیے جاپان اس اتحاد کا رخ بدلنے کو آہستہ آہستہ تسلیم کر سکتا ہے۔ جاپان کے ایسا کرنے کا انحصار اس پر ہوگا کہ اسے مندرجہ ذیل باتوں پر اعتماد ہو: (۱) دنیا کی واحد سپر طاقت کی حیثیت اور عالمی امور میں اپنی فعال قیادت قائم رکھنے کی امریکی اہلیت؛ (۲) ایشیا میں اپنی موجودگی برقرار رکھنے اور چین کے اثرات پھیلنے سے روکنے کے مقاصد سے امریکی وابستگی؛ اور (۳) امریکا اور جاپان کی بھاری لاگت یا جنگ میں بہت زیادہ خطرات کے بغیر چین کو محدود کرنے کی اہلیت۔

امریکا کی طرف سے اس بارے میں محکم ارادے اور عزائم کا اظہار نہ کیا گیا، جس کے غالب امکانات ہیں، تو جاپان سے یہی توقع ہے کہ وہ چین کے ساتھ افہام و تفہیم کا راستہ اپنائے گا۔ سوائے ۱۹۳۰ء اور ۱۹۴۰ء کی دہائیوں کے جب جاپان نے مشرقی ایشیا میں یکطرفہ فتوحات کی پالیسی پر عمل کیا تھا اور تباہ کن نتائج بھگتے تھے، وہ تاریخ میں اُس قوت سے اتحاد کر کے سلامتی قائم رکھنے کی کوشش کرتا آیا ہے جسے وہ بالادست سمجھتا ہے۔ ۱۹۳۰ء کے عشرے میں بھی محوری طاقتوں میں شامل ہو کر جاپان ان طاقتوں سے اتحاد کر رہا تھا جو اُس دور میں عالمی سیاست کی متحرک ترین فوجی و نظریاتی قوت معلوم ہوتی تھی۔ اس صدی میں اس سے پہلے وہ اینگلو جاپانی اتحاد میں سوچ سمجھ کر شامل ہوا کیونکہ برطانیہ عظمیٰ عالمی امور میں صفِ اول کی طاقت تھا۔ اسی طرح ۱۹۵۰ء کے عشرے میں جاپان نے خود کو امریکا سے وابستہ کیا جو دنیا کا طاقتور ترین ملک تھا اور جو جاپان کی

سلامتی کی ضمانت دے سکتا تھا۔ چینیوں کی مانند جاپانی بھی بین الاقوامی سیاست کو طبقاتی تصور کرتے ہیں کیونکہ ان کی ملکی سیاست طبقاتی ہے۔ جیسا کہ ایک ممتاز جاپانی دانشور نے کہا:

جب جاپانی بین الاقوامی سماج میں اپنی قوم کے بارے میں سوچتے ہیں تو جاپانی ملکی مثالیں موزا نے کے لیے سامنے آتی ہیں۔ جاپانیوں کا یہ رجحان ہے کہ وہ بین الاقوامی نظام کو اُس ثقافتی تانے بانے کا اظہار خیال کرتے ہیں جو جاپانی معاشرے کے اندر عیاں ہیں جس میں عمودی طور پر تشکیل شدہ ڈھانچوں کی اہمیت ہے۔ بین الاقوامی نظام کے بارے میں یہ تصور ماقبل جدید دور کے چینی جاپانی تعلقات (جو خراج کا نظام تھا) کے طویل تجربے سے متاثر ہے۔

لہذا جاپان کا اتحادی رویہ ”بنیادی طور پر توازن کا نہیں، تقلید کا“ اور ”غالب طاقت سے ربط ضبط“ کا رہا ہے۔<sup>۱</sup> جاپان میں طویل عرصے رہنے والے ایک مغربی باشندے نے کہا کہ جاپانی ”بڑی قوت کے سامنے جھکنے اور اخلاقی اعتبار سے برتر سمجھے جانے والوں سے تعاون کے معاملے میں بہت تیزی دکھاتے ہیں... اور اخلاقی طور پر گرے ہوئے اور پسپا ہوتے ہوئے بالادست کی زیادتی پر برہمی کا مظاہرہ کرنے میں سب سے تیز ہیں۔“ ایشیا میں امریکی کردار میں کمی اور چین کے حاوی آنے کے ساتھ جاپانی پالیسی بھی اسی تناسب سے تبدیل ہوگی۔ بلکہ ہونا شروع ہو گئی ہے۔ کشور محبوبانی کا تبصرہ ہے کہ چین جاپان کے روابط میں کلیدی سوال یہ ہے کہ ”نمبر ایک کون ہے؟“ اور جواب صاف ہوتا جا رہا ہے۔ ”کوئی واضح بیانات یا افہام و تفہیم نہیں ہوگی لیکن یہ بات قابل غور ہے کہ جاپانی شہنشاہ نے ۱۹۹۲ء میں اس وقت چین کا دورہ کرنے کا فیصلہ کیا جب بیجنگ بین الاقوامی طور پر خاصا الگ تھلگ تھا۔“<sup>۲</sup>

مثالی بات تو یہی ہوگی کہ جاپان رہنما اور عوام پچھلے چند عشروں کی صورتحال کو ترجیح دیں اور امریکا کے سائے میں رہیں۔ تاہم ایشیا میں امریکا کی شمولیت گھٹنے کے ساتھ جاپان میں وہ قوتیں زور پکڑتی جا رہی ہیں جو جاپان کے ”دوبارہ ایشیائی رنگ میں رنگنے“ پر اصرار کر رہی ہیں اور جاپانی مشرقی ایشیا کے خطے میں ایک بار پھر چینی بالادستی کو ناگزیر کے طور پر قبول کر لیں گے۔ مثال کے طور پر جب ۱۹۹۴ء میں جاپانی عوام سے دریافت کیا گیا کہ اکیسویں صدی میں کون سی قوم ایشیا میں سب سے زیادہ اثر و رسوخ کی حامل ہوگی تو ۴۴ فیصد نے چین، ۳۰ فیصد نے امریکا اور صرف ۱۶ فیصد نے جاپان کا نام لیا۔<sup>۳</sup> جیسا کہ ایک اعلیٰ جاپانی عہدیدار نے ۱۹۹۵ء میں پیشگوئی کی، جاپان میں اتنا ”نظم و ضبط“ ہوگا کہ وہ چین کے عروج سے مطابقت پیدا کرے۔ پھر اس نے یہ پوچھا کہ آیا امریکا میں یہ نظم و ضبط ہوگا۔ اس عہدیدار کا پہلا فقرہ قابل یقین ہے مگر بعد میں پوچھے گئے سوال کا جواب غیر یقینی ہے۔

چینی بالادستی مشرقی ایشیا میں عدم استحکام اور تنازعے کو کم کرے گی۔ یہ وہاں امریکی و مغربی اثرات کو بھی گھٹائے گی اور امریکا کو مجبور کرے گی کہ وہ اس چیز کو قبول کرے جس کو تاریخ میں روکنے کی کوشش کرتا رہا ہے: دنیا کے ایک کلیدی خطے میں کسی اور طاقت کا غلبہ۔ تاہم یہ غلبہ دوسری ایشیائی اقوام یا امریکا کے مفادات کو کس حد تک مخدوش بنائے گا، اس بات کا انحصار جزو آس پر ہے کہ چین میں کیا ہوتا ہے۔ اقتصادی ترقی بالعموم فوجی طاقت اور سیاسی اثر و رسوخ پیدا کرتی ہے لیکن یہ سیاسی تبدیلی اور کھلے پن، تکثیریت اور شاید جمہوری سیاست کی طرف تحریک کو بھی جنم دے سکتی ہے۔ یہ کہا جاسکتا ہے کہ جنوبی کوریا اور تائیوان پر پہلے ہی یہ اثرات مرتب ہو چکے ہیں۔ تاہم ان دونوں ملکوں میں جمہوریت کے حق میں فعال ترین سیاسی رہنما عیسائی رہے ہیں۔

چین کا کنفیوشین ورثہ جس میں حاکمیت، انضباط، حفظ مراتب اور فرد پر اجتماع کی برتری پر زور دیا گیا ہے جمہوری بننے کی راہ میں دشواریاں پیدا کرتا ہے۔ تاہم معاشی نمو جنوبی چین میں دولت کی فراوانی، ایک متحرک بورژوا طبقہ، سرکاری کنٹرول سے باہر اقتصادی طاقت اور تیزی سے پھیلتا ہوا متوسط طبقہ پیدا کر رہی ہے۔ علاوہ ازیں تجارت، سرمایہ کاری اور تعلیم کے حوالے سے چین کے لوگ بیرونی دنیا کے معاملات میں گہری شمولیت رکھتے ہیں۔ یہ سب عوامل سیاسی تکثیریت کی جانب تحریک کی سماجی بنیاد فراہم کرتے ہیں۔

سیاسی کشادگی کی پہلی شرط عام طور پر حاکمیت کے نظام میں اصلاحی عناصر کا برسرِ اقتدار آنا ہوتی ہے۔ کیا چین میں ایسا ہوگا؟ غالباً ڈیگ کے بعد پہلی جانشینی میں نہیں مگر ممکنہ طور پر دوسری میں ہو سکتا ہے۔ نئی صدی میں جنوبی چین کے اندر سیاسی ایجنڈے رکھنے والے گروہ جنم لے سکتے ہیں جو درحقیقت باقاعدہ طور پر نہیں تو خام سطح کی سیاسی جماعتیں ہوں گی اور امکان ہے کہ ان کے تائیوان، ہانگ کانگ اور سنگاپور میں چینیوں سے قریبی تعلقات ہوں گے اور ان کی حمایت حاصل ہوگی۔ اگر جنوبی چین میں ایسی تحریکیں ابھریں اور اگر بیجنگ میں کوئی اصلاح پسند دھڑا اقتدار میں آگیا تو کسی قسم کی سیاسی تبدیلی واقع ہو سکتی ہے۔ جمہوری عمل سیاست دانوں کے قوم پرستانہ جذبات ابھارنے اور جنگ کا امکان بڑھانے کی حوصلہ افزائی کرتا ہے، اگرچہ امکان یہ ہے کہ طویل المیعاد بنیادوں پر چین میں مستحکم تکثیریت نظام دوسری طاقتوں سے اس کے تعلقات کی کشیدگی کم کر دے گا۔

شاید، جیسا کہ فرائیڈ برگ نے کہا، یورپ کا ماضی ایشیا کا مستقبل ہے۔ زیادہ امکان یہ ہے کہ یورپ کا ماضی ایشیا کا مستقبل ہوگا۔ ایشیا کے سامنے جو راستے کھلے ہیں وہ یہ ہیں کہ تنازعے کی قیمت پر طاقت کو متوازن کرے یا بالادستی کی قیمت پر امن حاصل کرے۔ تاریخ، ثقافت اور طاقت کے

حقائق اس سمت اشارہ کرتے ہیں کہ ایشیا امن اور بالادستی کا راستہ چنے گا۔ ۱۸۴۰ء اور ۱۸۵۰ء کی دہائیوں میں مغربی مداخلت کے ساتھ شروع ہونے والا دور ختم ہو رہا ہے، چین علاقائی بالادست قوت کے مقام پر دوبارہ برآجمن ہو رہا ہے اور مشرق پھر اپنے اصل روپ میں آ رہا ہے۔

### تہذیبیں اور مرکزی ریاستیں: ابھرتے روابط

مابعد سرد جنگ کی کثیر قطبی، کثیر تہذیبی دنیا میں اس طرح کی کوئی نمایاں خلیج یا خط تقسیم موجود نہیں جیسا سرد جنگ کے دور میں تھا۔ تاہم جب تک مسلمانوں کی آبادیاتی اور ایشیائیوں کی اقتصادی پیشقدمی جاری ہے مغرب اور چین کرنے والی تہذیبوں کے درمیان تنازعات عالمی سیاست میں دوسرے خطوط تقسیم سے زیادہ مرکزی حیثیت کے حامل ہوں گے۔ امکان ہے کہ مسلمان ملکوں کی حکومتیں مغرب سے کم دوستانہ رویہ اختیار کرنے کا سلسلہ جاری رکھیں گی اور اسلامی تنظیموں اور مغربی معاشروں کے مابین وقتاً فوقتاً کم شدت کے اور بعض اوقات شاید زیادہ شدت کے خونریزی کے واقعات ہوتے رہیں گے۔ امریکا کے چین، جاپان اور دوسرے ایشیائی ملکوں سے تعلقات انتہائی متنازع ہوں گے اور اگر امریکا نے ایشیا میں چین کے بالادست طاقت کے طور پر عروج کو چیلنج کیا تو بڑی جنگ چھڑ سکتی ہے۔

ان حالات میں کنفیوشین اسلامی تعلقات جاری رہیں گے بلکہ شاید بڑھیں اور گہرے ہو جائیں۔ ان تعلقات میں اہم ترین عنصر ہتھیاروں کے پھیلاؤ، انسانی حقوق اور دیگر مسائل پر مسلم اور صینی معاشروں کا تعاون ہے۔ پاکستان، ایران اور چین کے درمیان قریبی روابط اس حوالے سے مرکزی حیثیت کے حامل ہیں جو ۱۹۹۰ء کے اوائل میں صدر یانگ شانگ کن کے ایران اور پاکستان کے اور صدر رفسنجانی کے پاکستان اور چین کے دوروں میں تشکیل پائے۔ ان سے ”پاکستان، ایران اور چین کے مابین ایک ابھرتے ہوئے اتحاد کا اشارہ ملا۔“ چین جاتے ہوئے رفسنجانی نے اسلام آباد میں اعلان کیا کہ ایران اور پاکستان کے درمیان ”عسکری اتحاد“ موجود ہے اور پاکستان پر حملہ ایران پر حملہ تصور کیا جائے گا۔ اس روش کو مزید تقویت بے نظیر بھٹو کے ایران اور چین کے دورے سے ملی جو انہوں نے اکتوبر ۱۹۹۳ء میں وزیر اعظم بننے کے فوراً بعد کیا۔ ان تینوں ممالک کے مابین تعاون میں باقاعدگی سے سیاسی، فوجی اور اعلیٰ حکومتی عہدیداروں کے دوروں کے تبادلے اور دفاعی پیداوار سمیت متعدد سول اور فوجی شعبوں میں مشترکہ کاوشیں، اور ان کے علاوہ چین سے دوسری ریاستوں کو



اسلحے کی منتقلی شامل ہیں۔ اس تعلق کے پردان چڑھنے کی پاکستان میں ان حلقوں نے زبردست حمایت کی جو خارجہ پالیسی پر ”آزاد“ اور ”مسلم“ مکتبہ ہائے فکر سے منسلک ہیں جو ایک ”تہران-اسلام آباد-بیجنگ“ محور کے قیام کی امید رکھتے تھے جبکہ تہران میں یہ کہا گیا کہ ”دور حاضر کی مخصوص نوعیت“ ایران، چین، پاکستان اور قازقستان میں ”قریبی اور مسلسل تعاون“ کی متقاضی ہے۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط تک تینوں ملکوں کے درمیان عملاً ایک اتحاد وجود میں آچکا تھا جس کی جڑیں مغرب کی مخالفت، بھارت سے سلامتی کے خدشات اور وسط ایشیا میں ترکی اور روسی اثرات کو روکنے کی خواہش میں تھیں۔<sup>۳۳</sup>

کیا یہ امکان ہے کہ یہ ریاستیں کسی وسیع تر گروہ کے مرکز کی حیثیت اختیار کریں جس میں دوسرے مسلمان اور ایشیائی شامل ہوں؟ گراہم فلر کے مطابق ایک غیر رسمی قسم کا ”کنفیویشن اسلامی اتحاد حقیقت کا روپ دھار سکتا ہے، اس لیے نہیں کہ محمد ﷺ اور کنفیویشن مغرب دشمن ہیں بلکہ اس لیے کہ یہ ثقافتیں ان شکایات کے اظہار کے لیے ذریعہ مہیا کرتی ہیں جن کا مغرب کو جزوی طور پر مورد الزام ٹھہرایا جاتا ہے، وہ مغرب جس کی سیاسی، فوجی، اقتصادی اور ثقافتی بالادستی ایک ایسی دنیا میں مستقل باعث تکلیف ہے جہاں ریاستیں محسوس کر رہی ہیں کہ اب انہیں مزید برداشت کرنے کی ضرورت نہیں۔“ اس قسم کے تعاون کے لیے سب سے زیادہ پرجوش آواز معمر قذافی نے بلند کی جنہوں نے مارچ ۱۹۹۳ء میں اعلان کیا:

”نئے عالمی نظام کا مطلب یہ ہے کہ یہودی اور عیسائی مسلمانوں کو دبا کر رکھیں اور اگر وہ ایسا کر سکے تو اس کے بعد کنفیویشنزم اور بھارت، چین اور جاپان میں دوسرے مذاہب کو دبا دیں گے۔۔۔ اب عیسائی اور یہودی یہ کہہ رہے ہیں: ہم نے کمیونزم کو کچلنے کا تہیہ کیا ہوا تھا اور اب مغرب کو اسلام اور کنفیویشنزم کو کچلنا چاہیے۔“

”ہیں چین اور امریکا کے درمیان محاذ آرائی کی توقع ہے جس میں چین کنفیویشنزم کیپ اور امریکا عیسائی صلیبی کیپ کی قیادت کرے گا۔ ہمارے پاس صلیبیوں کے خلاف ہونے کے سوا کوئی چارہ نہیں۔ ہم کنفیویشنزم کے ساتھ ہیں اور اس سے اتحاد کر کے اور ایک بین الاقوامی محاذ پر اس کے ہمراہ لڑ کر اپنے مشترکہ حریف کو ختم کریں گے۔“

پس مسلمان کی حیثیت سے ہم اپنے مشترکہ دشمن کے خلاف جدوجہد میں چین کی مدد کریں گے۔۔۔ ہم چین کی فتح کے لیے دعا گو ہیں۔۔۔<sup>۳۴</sup>

تاہم کنفیویشنزم اور اسلامی ریاستوں میں قریبی مغرب دشمن اتحاد کے لیے چین میں زیادہ جوش و خروش نہیں پایا جاتا اور ۱۹۹۵ء میں صدر جیانگ زینمن نے اعلان کیا کہ چین کسی ملک کے



ساتھ اتحاد نہیں کرے گا۔ یہ موقف غالباً اس چینی کلاسیکی نقطہ نظر کا عکاس تھا کہ وسطی بادشاہت اور مرکزی طاقت کی حیثیت سے چین کو باضابطہ اتحادوں کی ضرورت نہیں اور دوسرے ملک چین سے تعاون کو اپنے مفاد میں پائیں گے۔ دوسری جانب مغرب سے چین کے تنازعات کا مطلب یہ ہے کہ وہ دوسری مغرب مخالف ریاستوں کی قدر کرے گا جن کی سب سے زیادہ اور سب سے بااثر تعداد اسلام فراہم کرتا ہے۔ علاوہ ازیں چین کی تیل کی روز افزوں ضروریات اسے ایران، عراق اور سعودی عرب نیز قازقستان اور آذربائیجان سے اپنے روابط میں اضافے پر مجبور کریں گی۔ ایک ماہر توانائی نے ۱۹۹۳ء میں کہا کہ اس طرح کے اسلحہ برائے تیل کے محور کو ”پھر لندن، پیرس اور واشنگٹن کے احکامات نہیں سننے پڑیں گے“۔<sup>۴۵</sup>

مغرب اور اس کو چیلنج کرنے والوں سے دوسری تہذیبوں اور ان کی مرکزی ریاستوں کے تعلقات گونا گوں اقسام کے ہوں گے۔ جنوبی تہذیبیں لاطینی امریکا اور افریقہ کسی مرکزی ریاست سے محروم ہیں، مغرب کی محتاج رہی ہیں اور فوجی و اقتصادی اعتبار سے نسبتاً کمزور ہیں (گوکہ لاطینی امریکا میں یہ صورتحال اب تیزی سے بدل رہی ہے)۔ مغرب سے اپنے تعلقات میں وہ غالباً متضاد سمتوں میں جائیں گی۔ لاطینی امریکا ثقافتی طور پر مغرب سے قریب ہے۔ ۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۰ء کی دہائیوں میں اس کے سیاسی اور معاشی نظام مغرب سے زیادہ سے زیادہ مشابہہ ہوتے چلے گئے۔ دو لاطینی امریکی ریاستیں جنہوں نے ایک زمانے میں جوہری اسلحہ حاصل کرنا چاہا تھا، اپنی کوششیں ترک کر دیں۔ لاطینی امریکا میں دوسری تمام تہذیبوں کے مقابلے میں مجموعی طور پر فوجی قوت کے حصول کی جدوجہد سب سے کم ہے۔ اس لیے ہو سکتا ہے کہ لاطینی امریکا کے باشندے امریکا کی فوجی بالادستی کو ناپسند کرتے ہوں لیکن اسے چیلنج کرنے کا کوئی ارادہ ظاہر نہیں کر رہے۔ بہت سے لاطینی امریکی معاشرے پروٹسٹنٹ مسلمان کے تیزی سے بڑھنے کے باعث مغرب کے بلے چلے کیستھولک اور پروٹسٹنٹ معاشروں جیسے ہوتے جا رہے ہیں اور ساتھ ہی لاطینی امریکا اور مغرب کے درمیان ان مذہبی رشتوں میں اضافہ ہو رہا ہے جو روم سے ہو کر گزرتے ہیں۔ دوسری طرف امریکا میں میکسیکن، وسطی امریکی اور جزائر غرب الہند کے باشندوں کی آمد اور اس کے نتیجے میں امریکی سماج پر پڑنے والے ہسپانوی اثرات سے بھی ثقافتی اشتراک جنم لے رہا ہے۔ لاطینی امریکا اور مغرب، یعنی عملاً ریاست ہائے متحدہ امریکا، کے مابین سب سے متنازع معاملات نقل مکانی، نفسیات اور نفسیات سے منسلک دہشت گردی اور اقتصادی اتحاد (یعنی لاطینی امریکا کی ریاستوں کی نیفٹا میں شمولیت بمقابلہ مرکوسر اور اینڈین معاہدے جیسی لاطینی امریکی گروہ بندیوں کی توسیع) ہیں۔ جیسا کہ میکسیکو کی نیفٹا

میں شمولیت کے حوالے سے پیدا ہونے والے مسائل سے پتا چلتا ہے، لاطینی امریکی اور مغربی تہذیبوں کی یکجائی آسان نہ ہوگی، غالباً اکیسویں صدی کے بیشتر عرصے کے دوران آہستہ آہستہ جاری رہے گی اور ہو سکتا ہے کبھی مکمل طور پر نہ ہو سکے۔ اس کے باوجود مغرب اور لاطینی امریکا میں دوسری تہذیبوں اور مغرب کی بہ نسبت معمولی اختلافات ہیں۔

مغرب سے افریقہ کے تعلقات اس سے کچھ ہی زیادہ متنازع ہوں گے، بنیادی طور پر اس لیے کہ افریقہ بہت کمزور ہے۔ تاہم بعض اہم مسائل موجود ہیں۔ جنوبی افریقہ نے، برازیل اور ارجنٹینا کی طرح جوہری ہتھیار بنانے کا پروگرام ترک نہیں کیا؛ اس نے وہ ہتھیار تباہ کر دیے جو وہ بنا چکا تھا۔ یہ ہتھیار ایک سفید فام حکومت نے نسل پرستی کی پالیسی پر غیر ملکی حملے روکنے کے لیے تیار کیے تھے اور وہ اسے ایک سیاہ فام حکومت کے لیے ترکے میں نہیں چھوڑنا چاہتی تھی جو اسے دوسرے مقاصد کے لیے استعمال کر سکتی۔ تاہم جوہری ہتھیار بنانے کی صلاحیت تباہ نہیں کی جاسکتی اور ممکن ہے کہ نسل پرست حکمرانوں کے بعد آنے والی کوئی حکومت نیا جوہری اسلحہ خانہ تیار کر لے تاکہ اس کی افریقہ کی مرکزی ریاست کی حیثیت یقینی ہو جائے اور مغرب افریقہ میں مداخلت سے باز رہے۔ انسانی حقوق، نقل مکانی، اقتصادی معاملات اور دہشت گردی بھی افریقہ اور مغرب کے درمیان بحث طلب مسائل ہیں۔ فرانس کی اپنی سابق نوآبادیوں سے قریبی تعلقات برقرار رکھنے کی کوششوں کے باوجود مغربیت سے چھٹکارا حاصل کرنے کا ایک طویل المیعاد عمل افریقہ میں جاری معلوم ہوتا ہے، مغربی طاقتوں کی دلچسپی اور اثرات کم ہو رہے ہیں، دیسی ثقافتیں اپنا اثبات کر رہی ہیں اور جنوبی افریقہ اپنی ثقافت کے افریقی پہلوؤں کو افریکان اور انگریزی عناصر پر نوبت دے رہا ہے۔ لاطینی امریکا زیادہ مغربی بن رہا ہے تو افریقہ کم مغربی ہوتا جا رہا ہے۔ تاہم دونوں مختلف طریقوں سے مغرب کے محتاج ہیں اور، اقوام متحدہ کے دوٹوں کے سوا، مغرب اور اس کو چیلنج کرنے والی تہذیبوں کے درمیان توازن پر فیصلہ کن اثر نہیں ڈال سکتے۔

تین ”وزن دار“ تہذیبوں کے ساتھ یہ معاملہ بالکل نہیں۔ ان کی مرکزی ریاستیں عالمی امور میں اہم کردار ادا کرتی ہیں اور امکان ہے کہ ان کے مغرب اور اس کی چیلنج کرنے والی تہذیبوں سے مخلوط، ملے جلے اور متغیر روابط ہوں گے۔ ان کے باہمی تعلقات بھی تغیر پذیر ہوں گے۔ جاپان، جیسا کہ ہم نے ذکر کیا، وقت گزرنے پر سخت اذیت کے ساتھ اور اپنا جائزہ لینے کے بعد امکان ہے کہ امریکا سے رخ موڑ کر چین کی طرف ہو جائے گا۔ سرد جنگ کے دیگر ماورائے تہذیب اتحادوں کی مانند امریکا سے جاپان کے سلامتی کے روابط کمزور ہوں گے گوکہ باضابطہ طور پر غالباً کبھی منقطع نہ

ہوں۔ روس سے اس کے تعلقات ناخوشگوار رہیں گے تاوقتیکہ روس کیورائل جزائر پر سمجھوتا کرنے پر آمادہ نہ ہو جائے جن پر اس نے ۱۹۳۵ء میں قبضہ کیا تھا۔ وہ لمحہ جب سرد جنگ کے خاتمے پر اس تنازعے کا تصفیہ ہو سکتا تھا، روسی قوم پرستی کے ابھرنے کے ساتھ تیزی سے گزر گیا اور کوئی وجہ نہیں امریکا مستقبل میں بھی اسی طرح جاپانی دعوے کی حمایت کرے جیسی وہ ماضی میں کرتا رہا۔

سرد جنگ کے آخری عشروں میں جاپان نے سوویت یونین اور امریکا کے خلاف مؤثر طور پر ”چین کا کارڈ“ کھیلا۔ مابعد سرد جنگ کی دنیا میں روس کے پاس کھیلنے کے لیے ”روس کا کارڈ“ ہے۔ روس اور چین کا ایک یوریشین توازن مغرب کے خلاف بدل دے گا اور ان سب پریشانیوں کو ابھار دے گا جو ۱۹۵۰ء کے عشرے میں چینی سوویت تعلق کے بارے میں پیدا ہوئی تھیں۔ روس نے مغرب سے قریبی تعاون کیا تو وہ کفیوشین اسلامی روابط کے خلاف عالمی امور پر وزن ڈال سکے گا اور چین پر شمال کی سمت سے حملے سے متعلق سرد جنگ کے زمانے کے اندیشے پھر بیدار کر دے گا۔ تاہم ان دونوں ہمسایہ تہذیبوں سے روس کے بھی تنازعات ہیں۔ جہاں تک مغرب کا تعلق ہے، یہ تنازعات مختصر مدتی ہیں اور سرد جنگ کے خاتمے کا نتیجہ ہیں۔ اس طرح روس اور مغرب کے درمیان توازن کو نئے سرے سے متعین کرنے اور ایک دوسرے کی برابری اور اپنے اپنے حلقہ ہائے اثر کے بارے میں فریقین میں اتفاق کی ضرورت ہے۔ عملی طور پر اس کا مطلب یہ ہوگا کہ:

- ۱۔ روس یورپی یونین اور نیٹو کی توسیع اور اس میں وسطی و مشرقی یورپ کی مغربی مسیحی ریاستوں کی شمولیت کو قبول کرے اور مغرب نیٹو میں مزید توسیع نہ کرنے کا عہد کرے، سوائے اس صورت کے کہ یوکرین دو ملکوں میں بٹ جائے؛
- ۲۔ روس اور نیٹو کے مابین عدم جارحیت کا معاہدہ طے پائے، سلامتی کے مسائل پر باقاعدگی سے مشاورت ہو، اسلحے کی مسابقت سے گریز کے لیے مشترکہ کوششیں کی جائیں اور مابعد سرد جنگ کی سلامتی کی ضروریات کی مناسبت سے ہتھیاروں سے متعلق معاہدوں پر گفت و شنید کی جائے؛
- ۳۔ مغرب تسلیم کرے کہ روس آرتھوڈوکس ممالک اور ان خطوں میں جہاں آرتھوڈوکسی غالب ہے، سلامتی قائم رکھنے کا ذمہ دار ہے؛
- ۴۔ مغرب ان موجودہ اور ممکنہ سلامتی کے مسائل کو تسلیم کرے جو روس کو جنوب کی سمت سے مسلمان اقوام سے درپیش ہیں، سی ایف ای معاہدے پر نظر ثانی کرنے پر آمادہ ہو اور ایسے دیگر اقدامات کی حمایت کرے جو روس ان خطرات سے نمٹنے کے لیے کرے؛

۵۔ روس اور مغرب کے درمیان ہونیا جیسے مسائل پر، جن میں مغربی اور آرتھوڈوکس مفادات دونوں شامل ہیں، مساوی فریقوں کی حیثیت سے تعاون کرنے پر اتفاق ہو۔ اگر ان خطوط پر یا ملتے جلتے خطوط پر کوئی تعلق بن گیا تو روس اور مغرب ایک دوسرے کے لیے کسی طویل المیعاد سلامتی کے خطرے کا باعث نہیں ہوں گے۔ یورپ اور روس آبادیاتی اعتبار سے پختہ معاشرے ہیں جن میں پیدائش کی شرحیں کم اور معمر آبادی زیادہ ہے؛ ایسے معاشروں میں جوانوں کا توسیع پسندانہ جذبہ اور جارحانہ فضا نہیں ہوتی۔

سرد جنگ کے فوراً بعد کے دور میں روس اور چین کے روابط میں معنی خیز تعاون کا آغاز ہو گیا۔ سرحدی تنازعات کا تصفیہ ہوا، سرحدوں پر دونوں جانب افواج کم ہوئیں، تجارت میں اضافہ ہوا، دونوں نے ایک دوسرے کے جوہری میزائلوں کو ہدف پر رکھنا ترک کر دیا اور بنیاد پرست اسلام سے لڑائی میں دونوں کے وزراء خارجہ نے مشترکہ مفادات کا جائزہ لیا۔ اہم ترین امر یہ ہے کہ روس کو چین کی شکل میں فوجی ساز و سامان اور ٹیکنالوجی، بشمول ٹینکوں، لڑاکا طیاروں، دور مار بمباروں اور سطح سے فضا میں مار کرنے والے میزائلوں کا ایک خریدار مل گیا جو شوق سے بہت کچھ خریدنے کو تیار تھا۔<sup>۱۳</sup> روس کی نگاہ میں تعلقات کی یہ گرما گرمی چین کے ساتھ اپنے ایشیائی ”رفیق“ کے طور پر کام کرنے کا سوچا سمجھا فیصلہ بھی تھا کیونکہ جاپان سے اس کے روابط سرد مہری کا شکار تھے، اور نیو کی توسیع، اقتصادی اصلاحات، تخفیف اسلحہ، معاشی امداد اور مغربی بین الاقوامی اداروں میں اپنی رکنیت کے مسائل پر مغرب سے تنازعات پر اس کے رد عمل کا اظہار بھی تھا۔ ادھر چین مغرب پر یہ ثابت کرنے میں کامیاب ہو گیا کہ وہ دنیا میں اکیلا نہیں اور خطے میں طاقت کے پھیلاؤ کے منصوبوں پر عملدرآمد کے لیے ضروری فوجی صلاحیتیں حاصل کر سکتا ہے۔ دونوں ملکوں کے لیے روس چین تعلق، کنفیو شین اسلامی تعلق کی طرح مغربی طاقت و آفاقیت کا مقابلہ کرنے کا ذریعہ ہے۔

اس تعلق کے طویل عرصے تک باقی رہنے کا دار و مدار ایک تو اس بات پر ہے کہ مغرب سے روس کے روابط دونوں کے لیے اطمینان بخش بنیاد پر کس حد تک مستحکم ہوتے ہیں دوسرے اس بات پر ہے کہ مشرقی ایشیا میں چین کے بالادست ہونے سے روس کے اقتصادی، آبادیاتی اور عسکری مفادات کس حد مخدوش ہو جاتے ہیں۔ چین کی معاشی فعالیت سائبیریا تک پہنچ گئی ہے اور کوریائیوں اور جاپانیوں کے ہمراہ چینی تاجر بھی وہاں مواقع تلاش کر رہے ہیں اور ان سے فائدہ اٹھا رہے ہیں۔ سائبیریا کے روسی اپنے معاشی مستقبل کو یورپی روس سے زیادہ مشرقی ایشیا سے وابستہ دیکھ رہے ہیں۔ روس کے لیے اس سے زیادہ خطرناک سائبیریا میں چینیوں کی نقل مکانی ہے۔ وہاں ۱۹۹۳ء میں چینی

تاریکین کی تعداد ۳۰ سے ۵۰ لاکھ تک بتائی گئی ہے جبکہ مشرقی سائبیریا میں روسی آبادی ۷۰ لاکھ ہے۔ روسی وزیر دفاع پافل گراچیف نے خبردار کیا کہ ”اہل چین روسی مشرق بعید کو پُر امن طریقے سے تسخیر کر رہے ہیں۔“ روس کے ترک وطن کے محکمے کے اعلیٰ عہدیدار نے بھی اسی طرح کی بات کہی ”ہمیں چینی توسیع پسندی کی مزاحمت کرنی چاہیے“۔<sup>۳</sup> مزید برآں وسط ایشیا کی سابق سوویت جمہوریاؤں سے چین کے پروان چڑھتے ہوئے روابط کی وجہ سے بھی روس سے تعلقات خراب ہو سکتے ہیں۔ اگر چین نے منگولیا کو، جسے پہلی جنگ عظیم کے بعد روسیوں نے چین سے علیحدہ کر دیا تھا اور جو عشروں تک سوویت یونین کا پٹورہا، دوبارہ حاصل کرنا چاہا تو چینی توسیع پسندی فوجی روپ دھار سکتی ہے۔ کسی مرحلے پر ”زرد غول“ جو منگولوں کی یورش کے زمانے سے روس کے حواسوں پر سوار ہیں، دوبارہ حقیقت بن سکتے ہیں۔

اسلام سے روس کے تعلقات ترکوں، شمالی قفقاز کی قوموں اور وسط ایشیا کی امارات کے خلاف جنگ کے ذریعے صدیوں کی توسیع کے تاریخی ورثے نے تشکیل دیے ہیں۔ اب روس بلقان میں ترکی اثرات کا مقابلہ کرنے کے لیے اپنے آرتھوڈوکس حلیفوں سربیا اور یونان کی شراکت میں اور ماورائے قفقاز میں ان اثرات کو محدود کرنے کے لیے اپنے آرتھوڈوکس حلیف آرمینیا کی شراکت میں سرگرم ہے۔ اس نے وسط ایشیائی جمہوریاؤں میں اپنا سیاسی، معاشی اور فوجی اثر و رسوخ برقرار رکھنے کے لیے فعال کوششیں کی ہیں، انہیں آزاد ریاستوں کی دولت مشترکہ میں شامل کیا ہے اور ان سب میں اپنی فوج تعینات کر رکھی ہے۔ روس کی تشویش کا محور بحیرہ خزر کے تیل اور گیس کے ذخائر اور وہ راستے ہیں جن کے ذریعے یہ وسائل مغرب اور مشرقی ایشیا پہنچیں گے۔ روس ایک جنگ شمالی قفقاز میں چچنیا کی مسلم قوم کے خلاف لڑ رہا ہے اور دوسری تاجکستان میں اسلامی بنیاد پرستوں کی شورش کے خلاف حکومت کی حمایت میں لڑ رہا ہے۔ سلامتی کے یہ مسائل وسط ایشیا میں ”اسلامی خطرے“ کو محدود کرنے کے لیے چین سے تعاون کرنے کی ترغیب پیدا کرتے ہیں اور ایران سے روسی مفاہمت کے لیے بھی یہ بڑا محرک ہیں۔ روس نے ایران کو آبدوزیں، جدید ترین قسم کے جنگی طیارے، لڑاکا بمبار، سطح سے فضا میں مار کرنے والے میزائل اور جاسوسی کے آلات اور الیکٹرانک جنگی ساز و سامان فروخت کیا ہے۔ اس کے علاوہ روس نے ایران میں ہلکے پانی کے جوہری ری ایکٹر تعمیر کرنے اور ایران کو یورینیم کو افزودہ کرنے کے آلات فراہم کرنے کا بھی معاہدہ کیا ہے۔ جواب میں روس ایران سے یہ کھلی توقع رکھتا ہے کہ وہ وسط ایشیا میں بنیاد پرستی کو پھیلنے سے باز رکھے گا اور یہ چھپی توقع رکھتا ہے کہ وہ وہاں اور قفقاز میں ترکی اثرات کا مقابلہ کرنے میں تعاون کرے۔ آنے

وانی دہائیوں میں اسلام سے روس کے روابط اس کے جنوبی سرحدی خطوں میں بڑھتی ہوئی مسلمان آبادی سے درپیش محسوس خطرات سے تشکیل پائیں گے۔

تیسری ”وزن دار“ مرکزی ریاست بھارت سرد جنگ کے دوران سوویت یونین کی حلیف تھی، اس نے چین سے ایک اور پاکستان سے کئی جنگیں لڑیں۔ مغرب خصوصاً امریکا سے اس کے تعلقات میں جب تلخی نہیں ہوتی تھی تو دوری ہوتی تھی۔ مابعد سرد جنگ کی دنیا میں پاکستان سے بھارت کے تعلقات کشمیر، جوہری ہتھیاروں اور برصغیر میں مجموعی فوجی توازن کے مسائل پر تنازعات سے آلودہ ہوں گے۔ پاکستان جس حد تک دوسرے مسلمان ملکوں سے حمایت حاصل کر سکا، بھارت کے اسلام سے تعلقات بالعموم دشواریوں کا شکار ہوں گے۔ اس کی تلافی کرنے کے لیے بھارت انفرادی طور پر بعض مسلم ممالک کو پاکستان سے دور کرنے کے لیے خصوصی کوششیں کر سکتا ہے جیسے ماضی میں کر چکا ہے۔ سرد جنگ کے ختم ہونے کے ساتھ چین کی اپنے پڑوسی ملکوں سے دوستانہ تعلقات قائم کرنے کی کوششوں کے دائرے میں بھارت بھی آگیا اور دونوں کے درمیان کشیدگی کم ہوگئی۔ تاہم یہ رجحان غیر معینہ مدت تک جاری رہنے کا امکان نہیں۔ چین نے خود کو سرگرمی سے جنوبی ایشیا کی سیاست میں شامل کیا ہے اور شاید ان اقدامات کا سلسلہ جاری رکھے گا: پاکستان سے قریبی تعلق برقرار رکھنا، پاکستان کی جوہری اور روایتی ہتھیاروں کی صلاحیت کو مضبوط بنانا اور میانمار کو اقتصادی امداد، سرمایہ کاری اور فوجی امداد کے ذریعے اپنی طرف راغب کرنے کے ساتھ ممکنہ طور پر وہاں بحری تنصیبات قائم کرنا۔ اس وقت چینی طاقت میں اضافہ ہو رہا ہے؛ بھارت کی طاقت اکیسویں صدی کے اوائل میں خاصی بڑھ سکتی ہے۔ تنازعے کا غالب امکان ہے۔ ایک تجزیہ نگار کا تبصرہ ہے کہ ”ایشیا کے ان دونوں دیوقامت ملکوں کے درمیان طاقت کا پوشیدہ مقابلہ اور ان کے اپنے اپنے بارے میں یہ تصورات کہ وہ فطری عظیم طاقت اور تہذیب و ثقافت کا گڑھ ہیں، انہیں مختلف ممالک اور مقاصد کی حمایت کی طرف مائل کرتے رہیں گے۔ بھارت کثیر قطبی دنیا میں ناصرف طاقت کے آزاد مرکز کے طور پر بلکہ چینی قوت اور اثرات کے مقابل کی حیثیت سے ابھرنے کی جدوجہد کرے گا“<sup>۴</sup>

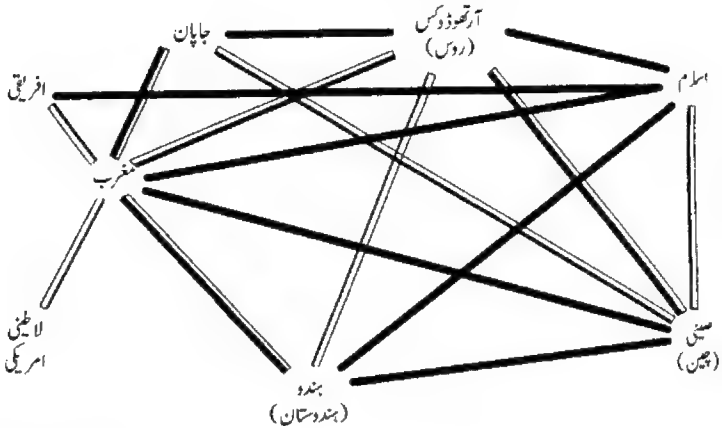
بھارت کو وسیع تر کنفیوژن اسلامی ربط ضبط سے نہیں تو کم از کم چین پاکستان اتحاد کا سامنا ہے اس لیے یہ اس کے مفاد میں ہوگا کہ روس سے قریبی روابط برقرار رکھے اور روسی فوجی ساز و سامان کا بڑا خریدار بنا رہے۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے کے وسط میں بھارت روس سے تقریباً ہر قسم کے ہتھیار حاصل کر رہا تھا جن میں طیارہ بردار جہاز اور کرایوینک (کم درجہ حرارت سے متعلق) راکٹ

ٹیکنالوجی شامل ہے جس کی بنا پر امریکا نے پابندیاں عائد کیں۔ ہتھیاروں کے پھیلاؤ کے علاوہ بھارت اور امریکا کے درمیان دوسرے تنازعات انسانی حقوق، کشمیر اور اقتصادی آزادی شامل ہیں۔ بہر حال وقت گزرنے کے ساتھ توقع یہ ہے کہ پاک امریکا تعلقات میں سرد مہری اور چین کے اثرات کو محدود کرنے سے متعلق مشترکہ مفادات بھارت اور امریکا کو قریب لائیں گے۔ جنوبی ایشیا میں بھارت کی طاقت بڑھنے سے امریکی مفادات کو نقصان نہیں ہو سکتا اور فائدے کا امکان ہے۔

تہذیبوں اور ان کی مرکزی ریاستوں کے درمیان روابط پیچیدہ اور اکثر طے جلتے ہوتے ہیں اور تغیر پذیر ہیں۔ کسی ایک تہذیب کے بیشتر ممالک بالعموم دوسری تہذیب کے ملکوں سے تعلقات استوار کرنے میں اپنی مرکزی ریاست کی تقلید کرتے ہیں۔ لیکن ہمیشہ ایسا نہیں ہوتا اور بلاشبہ کسی ایک تہذیب کے تمام ممالک کے دوسری تہذیب کے تمام ملکوں سے بالکل ایک جیسے روابط نہیں ہوتے۔ مشترکہ مفادات، جو عام طور پر کسی تیسری تہذیب سے تعلق رکھنے والے مشترکہ دشمن کے حوالے سے ہوتے ہیں، مختلف تہذیبوں کے ملکوں میں تعاون کا سبب بن سکتے ہیں۔ بے شک تہذیبوں کے اندر بھی، خصوصاً اسلام میں، باہمی تنازعات ہوتے ہیں۔ علاوہ ازیں، رخنوں پر مختلف گروہوں کے درمیان تعلقات ایک ہی تہذیب کی مرکزی ریاستوں کے باہمی روابط سے بہت مختلف ہو سکتے ہیں۔

شکل ۹ء۱

تہذیبوں کی عالمی سیاست: ابھرتے ہوئے روابط



تاہم خاص خاص رجحانات بالکل واضح ہیں اور تہذیبوں اور مرکزی ریاستوں کے درمیان ابھرتی ہوئی دوستیوں اور دشمنیوں کے بارے میں کچھ عمومی پہلوؤں کی عکاسی کی جاسکتی ہے۔ ان کا خلاصہ شکل ۹ء میں دکھایا گیا ہے۔ سرد جنگ کی ساوہ دو قطبیت ایک کثیر قطبی، کثیر تہذیبی دنیا کے کہیں زیادہ پیچیدہ روابط کے لیے راہ ہموار کر رہی ہے۔



## عبوری جنگوں سے رخنہ جنگوں تک

### عبوری جنگیں: افغانستان اور خلیج

”تہذیبوں کی پہلی جنگ“ یہ نام ایک ممتاز مراکشی دانشور مہدی الشظری نے خلیج کی جنگ کو اس وقت دیا جب وہ لڑی جا رہی تھی۔ درحقیقت یہ دوسری تھی۔ پہلی ۱۹۷۹ء تا ۱۹۸۹ء کی سوویت افغان جنگ تھی۔ دونوں جنگیں ایک ملک پر دوسرے ملک کے براہ راست حملے سے شروع ہوئیں لیکن تہذیبی جنگوں میں تبدیل ہو گئیں۔ اصل میں یہ ایک ایسے دور کی نقیب عبوری جنگیں تھیں جس میں مختلف تہذیبوں کے گروہوں کے مابین نسلی تنازعات اور رخنہ جنگوں کا غلبہ ہونے والا تھا۔

افغان جنگ سوویت یونین کی ایک پٹھو حکومت کو برقرار رکھنے کی کوشش سے شروع ہوئی۔ جب امریکا نے شدید رد عمل ظاہر کیا اور سوویت افواج کی مزاحمت کرنے والے افغانوں کو منظم کیا، مالی امداد دی اور ساز و سامان فراہم کیا تو یہ جنگ سرد جنگ بن گئی۔ امریکیوں کی نظر میں سوویت شکست ریگن انتظامیہ کے اس نظریے کی صداقت کی دلیل تھی کہ کمیونسٹ حکومتوں کی مسلح مزاحمت کی حمایت کی جائے اور سوویت یونین کو بھی اسی طرح رسوا کیا جائے جیسے امریکا ویت نام میں ہوا تھا۔ اس شکست کے اثرات پورے سوویت معاشرے اور سیاسی ہیئت مقتدرہ میں پھیل گئے اور سوویت سلطنت کے انہدام کا ایک اہم سبب بنے۔ امریکیوں اور بالعموم اہل مغرب کی نگاہ میں افغانستان سرد جنگ کی آخری، فیصلہ کن فتح تھی۔

لیکن سوویت یونین سے لڑنے والوں کے لیے افغان جنگ کچھ اور تھی۔ ایک مغربی اہل علم کے مطابق <sup>۲</sup> یہ ”کسی غیر ملکی طاقت کے خلاف پہلی کامیاب مزاحمت تھی جس کی بنیاد قوم پرستانہ یا سوشلسٹ اصولوں پر نہیں“، اسلامی اصولوں پر تھی، یہ جنگ جہاد کی حیثیت سے لڑی گئی اور اس نے اسلامی خود اعتمادی اور طاقت کو بے پناہ بڑھا دیا۔ اسلامی دنیا پر اس کے اثرات ویسے ہی گہرے تھے جیسے ۱۹۰۵ء میں جاپانیوں کے ہاتھوں روسیوں کی شکست کے مشرقی دنیا پر پڑے تھے۔ مغرب جسے آزاد دنیا کی فتح سمجھتا ہے، مسلمان اس کو اسلام کی فتح سمجھتے ہیں۔

سوویت یونین کو ہرانے کے لیے امریکی ڈالر اور میزائل ناگزیر تھے۔ عالم اسلام کی اجتماعی کوششیں بھی ناگزیر تھیں جس میں متنوع حکومتوں اور گروہوں نے بڑھ چڑھ کر سوویت یونین کو شکست دینے اور اس فتح کے لیے جدوجہد کی جو ان کے مفادات کی تکمیل کر سکے۔ اس جنگ کے لیے مسلم مالی امداد زیادہ تر سعودی عرب کی طرف سے آئی۔ ۱۹۸۲ء اور ۱۹۸۶ء کے درمیان سعودی عرب نے اس مقصد کے لیے ۵۲ کروڑ ۵۰ لاکھ ڈالر فراہم کیے، ۱۹۸۹ء میں مجموعی ۱۷ کروڑ ۵۰ لاکھ میں سے ۶۱ فیصد یا ۲۳ کروڑ ۶۰ لاکھ ڈالر دینے پر اتفاق کیا جبکہ بقیہ رقم امریکا کو فراہم کرنی تھی۔ ۱۹۹۳ء میں سعودی عرب نے افغان حکومت کو ۱۹ کروڑ ۳۰ لاکھ ڈالر دیے۔ جنگ کے دوران انہوں نے مجموعی طور پر جو رقم دی وہ امریکا کی فراہم کردہ رقم کے کم از کم مساوی اور غالباً اس سے ۳ یا ۳ء ۳ ارب ڈالر زیادہ تھی۔ دوسرے مسلمان، خصوصاً عرب ملکوں سے لگ بھگ ۲۵ ہزار رضا کاروں نے جنگ میں شرکت کی۔ ان رضا کاروں کو، جو زیادہ تر اردن میں بھرتی کیے گئے تھے، پاکستان کی انٹرسروسز انٹیلی جنس نے تربیت دی۔ پاکستان نے مزاحمت کے لیے ضروری بیرونی بیس نیز ذرائع نقل و حمل اور دیگر امداد فراہم کی۔ مزید برآں، پاکستان امریکی رقوم کی تقسیم کا وسیلہ اور راستہ تھا اور اس نے جان بوجھ کر اس میں سے ۵۷ فیصد رقم زیادہ بنیاد پرست اسلامی تنظیموں کو دی۔ مجموعی رقم کا ۵۰ فیصد گلبدین حکمت یار کے سنی بنیاد پرست گروپ کو ملا جو زیادہ انتہا پسند تھا۔ سوویت یونین سے لڑنے کے باوجود جنگ کے عرب شرکا کی بڑی اکثریت مغرب دشمن تھی اور وہ مغربی انسانی امداد کے اداروں کو غیر اخلاقی اور اسلام کے لیے تباہ کن قرار دیتے تھے۔ آخر میں سوویت یونین کو تین عوامل نے جن کا وہ مؤثر مقابلہ یا برابری نہیں کر سکتا تھا، شکست سے دوچار کیا: امریکی نیکینالوجی، سعودی دولت اور مسلم آبادیات اور جوش و جذبہ۔<sup>۳</sup>

اس جنگ نے اپنے پیچھے اسلام پسند تنظیموں کا ایک ڈھیلا ڈھالا جال چھوڑا جو تمام غیر مسلم قوتوں کے خلاف اسلام کو فروغ دینے کے عزائم رکھتی تھیں۔ اس جنگ کے تر کے میں ماہر اور

آموزہ کار جنگجو، کیمپ، تربیتی میدان، نقل و حمل کی سہولتیں، ذاتی اور تنظیمی رابطوں کے لمبے چوڑے جال جو اسلامی دنیا سے باہر تک پھیلے ہوئے تھے، ۳۰۰ سے ۵۰۰ اسٹنٹر میزائلوں سمیت خاصا فوجی ساز و سامان اور سب سے بڑھ کر اپنے کارنامے پر طاقت اور خود اعتمادی کے احساسات اور مزید فتوحات کرنے کی خواہش شامل تھی۔ ایک امریکی عہدیدار نے ۱۹۹۳ء میں کہا کہ افغان رضا کاروں کی ”جہادی اسناد، مذہبی و سیاسی حوالوں سے بے داغ ہیں۔ انہوں نے دنیا کی دو مہر طاقتوں میں سے ایک کو شکست دی اور اب وہ دوسری کے لیے کام کر رہے ہیں“۔

افغان جنگ تہذیبی جنگ بن گئی کیونکہ مسلمانوں نے ہر جگہ اسے اسی رنگ میں دیکھا اور سوویت یونین کے خلاف متحد ہو گئے۔ جنگ خلیج تہذیبی جنگ بن گئی کیونکہ مغربی ممالک نے ایک مسلم تنازعے میں فوجی مداخلت کی، اہل مغرب نے اس مداخلت کی بھرپور حمایت کی اور پوری دنیا میں مسلمانوں نے اسے اپنے خلاف جنگ سمجھا اور اسے مغربی سامراجیت کی ایک اور مثال سمجھتے ہوئے اس کے خلاف متحد ہو گئے۔

ابتدا میں عرب اور مسلمان حکومتیں اس جنگ پر باہم اختلاف رکھتی تھیں۔ صدام حسین نے سرحدوں کے تقدس کو پامال کیا اور اگست ۱۹۹۰ء میں عرب لیگ نے خاصی اکثریت سے (چودہ حمایت میں، دو مخالفت میں، پانچ غیر حاضر رہے یا ووٹ نہیں دیا) ان کی کارروائی کی مذمت کی۔ امریکا نے عراق کے خلاف جو اتحاد منظم کیا اس میں مصر اور شام خاصی تعداد اور پاکستان، مراکش اور بنگلہ دیش کچھ کم تعداد میں فوجی مہیا کرنے پر تیار ہو گئے۔ ترکی نے وہ پائپ لائن بند کر دی جو عراق سے بحیرہ روم جاتے ہوئے اس کے علاقے سے گزرتی تھی اور اتحادی فوجوں کو اپنے فضائی ٹھکانے استعمال کرنے کی اجازت دی۔ ان اقدامات کے جواب میں ترکی نے یورپ میں داخلے کے لیے اپنے دعوے کو تقویت دی؛ پاکستان اور مراکش نے سعودی عرب سے اپنے قریبی تعلقات کا ازسرنو اثبات کیا؛ مصر نے اپنا قرضہ معاف کرایا؛ اور شام کو لبنان مل گیا۔ دوسری جانب ایران، اردن، لیبیا، ماریطانیہ، یمن، سوڈان اور تیونس نیز بی ایل او، حماس اور ایف آئی ایس جسی تنظیموں نے، باوجود اس کے کہ کئی کو سعودی عرب سے مالی مدد ملی تھی، عراق کی حمایت اور مغربی مداخلت کی مذمت کی۔ دوسری مسلمان حکومتیں مثلاً انڈونیشیا بین بین رہیں اور کوئی حتمی موقف اختیار کرنے سے گریز کیا۔

مسلم حکومتیں تو ابتدا میں بیٹھ ہوئی تھیں لیکن عرب اور مسلمان عوام کی آرا شروع ہی سے مغرب کے سخت خلاف تھی۔ ایک امریکی مبصر نے کویت پر حملے کے تین ہفتے بعد یمن، شام، مصر، اردن اور سعودی عرب کا دورہ کرنے کے بعد کہا کہ ”عرب دنیا میں... امریکا کے خلاف نفرت اہل

رہی ہے۔ ان سے یہ خوشی چھپائے نہیں چھپ رہی کہ ایک عرب رہنما اتنا باہمت ہے کہ اس نے کرۂ ارض کی سب سے بڑی طاقت کو لٹکرا ہے۔<sup>۵</sup> مراکش سے چین تک کروڑوں مسلمان صدام حسین کی حمایت میں اکٹھا ہو گئے اور ”انہیں مسلم ہیرو قرار دیا۔“<sup>۶</sup> جمہوریت کا منحصر ”اس تنازع کا بڑا منحصر“ تھا: صدام حسین کی حمایت ان عرب ملکوں میں سب سے زیادہ ”شدید اور عام“ تھی جہاں سیاست میں زیادہ کھلا پن تھا اور اظہار رائے کی آزادی پر کم تدغنیں تھیں۔<sup>۷</sup> مراکش، پاکستان، اردن، انڈونیشیا اور دوسرے ملکوں میں بڑے بڑے مظاہرے ہوئے جن میں مغرب اور شاہ حسن، بے نظیر بھٹو اور سوہارتو جیسے ان سیاسی رہنماؤں کی مذمت کی گئی جنہیں مغرب کا پٹھو سمجھا جاتا تھا۔ اتحادی افواج کی مخالفت شام تک میں ابھر آئی جہاں ”شہریوں کے متعدد طبقات نے خلیج میں غیر ملکی فوجوں کی موجودگی کی مخالفت کی۔“ بھارت کے دس کروڑ مسلمانوں میں سے پچھتر فیصد نے امریکا کو جنگ کا ذمے دار قرار دیا اور انڈونیشیا کے ”تقریباً سارے“ ۱۷ کروڑ ۱۰ لاکھ مسلمان خلیج میں امریکی فوجی کارروائی کے خلاف تھے۔ اسی طرح عرب دانشوروں نے بھی صف بندی کر لی اور صدام کی سفاکی کو نظر انداز اور مغربی مداخلت کی مذمت کرنے کے حق میں بہت باریک بینی سے تاویلیں کیں۔<sup>۸</sup>

عرب اور دوسرے مسلمانوں نے بالعموم یہ بات تسلیم کی کہ صدام حسین خونی جابر ہے لیکن فرینکلن ڈیلانو روز ویلٹ کی طرز فکر کے مطابق ”وہ ہمارا خونی جابر ہے۔“ ان کے خیال میں کویت پر حملہ گھر کا معاملہ تھا جو گھر کے اندر طے کیا جانا چاہیے تھا اور یہ کہ بین الاقوامی انصاف کے کسی عظیم الشان نظریے کے نام پر جنہوں نے مداخلت کی وہ اپنے خود غرضانہ مفادات کے تحفظ اور عربوں کو مغرب کا محکوم رکھنے کے لیے ایسا کر رہے تھے۔ ایک تحقیق میں کہا گیا کہ عرب دانشور ”عراقی حکومت کو حقارت سے دیکھتے ہیں اور اس کی سفاکی اور جبر و استبداد کو سخت ناپسند کرتے ہیں لیکن اسے عرب دنیا کے دشمن عظیم، مغرب کے خلاف مزاحمت کا مرکز تصور کرتے ہیں۔“ وہ ”عرب دنیا کا تعین مغرب کی مخالفت کے حوالے سے کرتے ہیں۔“ ایک فلسطینی پروفیسر نے کہا کہ صدام نے جو کچھ کیا وہ غلط ہے لیکن ہم مغربی فوجی مداخلت کی حمایت کی خاطر عراق کی مذمت نہیں کر سکتے۔“ مغرب میں اور دوسری جگہوں پر مسلمانوں نے سعودی عرب میں غیر مسلم فوجیوں کی موجودگی اور اس کے نتیجے میں مسلم مقامات مقدسہ کی ”بے حرمتی“ کی مذمت کی۔<sup>۹</sup> مختصر عام خیال یہ تھا: صدام کا حملہ کرنا غلط تھا، مغرب کا مداخلت کرنا غلط تھا، پس صدام کا مغرب سے لڑنا درست ہے اور ہمارا اُس کی حمایت کرنا درست ہے۔

صدام حسین نے، دیگر رخنہ جنگوں کے بنیادی شرکا کی مانند اپنی حکومت کو جو پہلے سیکولر تھی،

اس مقصد سے منسلک کیا جس کی کشش سب سے زیادہ ہوتی یعنی اسلام سے۔ مسلم دنیا میں شناختوں کی تقسیم شکل میں ہونے کے باعث صدام کے پاس کوئی اور راستہ نہیں تھا۔ ایک عرب مبصر نے کہا کہ عرب قوم پرستی یا تیسری دنیا کی مبہم مغربیت دشمنی کی بجائے اسلام کا چناؤ ”حمایت کے حصول کے لیے سیاسی نظریے کے طور پر اسلام کی قدر و قیمت ظاہر ثابت کرتا ہے۔“ اگرچہ سعودی عرب اپنے رواجوں اور اداروں کے حوالے سے، ممکنہ طور پر ایران اور سوڈان کے سوا، دیگر مسلمان ریاستوں سے زیادہ سخت مسلمان ہے اور ہر چند کہ اس نے پوری دنیا میں اسلام پسند تنظیموں کی مالی امداد کی تھی تاہم کسی ملک میں بھی کسی اسلام پسند تحریک نے عراق کے خلاف مغربی اتحاد کی حمایت نہیں کی اور تقریباً تمام نے مغربی مداخلت کی مخالفت کی۔

اس طرح مسلمانوں کے لیے یہ جنگ تیزی سے تہذیبوں کے درمیان جنگ بن گئی جس میں اسلام کا تقدس داؤ پر لگا ہوا تھا۔ مصر، شام، اردن، پاکستان، ملائیشیا، افغانستان، سوڈان اور دوسرے ملکوں کی اسلام پسند بنیاد پرست تنظیموں نے اسے ”صلیبیوں اور صیہونیوں کے اتحاد“ کی ”اسلام اور اس کی تہذیب“ کے خلاف جنگ کہتے ہوئے مذمت کی اور عراقی ”عوام کے خلاف فوجی اور معاشی جارحیت پر“ عراق کی حمایت کا اعلان کیا۔ ۱۹۹۰ء کے موسم خزاں میں مکہ کے اسلامک کالج کے ڈین سفار الحوالی نے ایک ٹیپ میں جو سعودی عرب میں بہت عام کیا گیا، اعلان کیا کہ یہ جنگ ”عراق کے خلاف دنیا کی نہیں، اسلام کے خلاف مغرب کی جنگ ہے۔“ اسی سے ملتے جلتے الفاظ میں اردن کے شاہ حسین نے کہا کہ یہ ”تباہ عراق کے خلاف نہیں تمام عربوں اور مسلمانوں کے خلاف جنگ ہے۔“ مزید برآں، جیسا کہ فاطمہ مرینی نشانہ دہی کرتی ہیں، صدر بش نے بار بار اپنے بیانات میں خدا کے امریکا کی طرف ہونے کی باتیں کیں جس سے عربوں میں اس خیال کو تقویت ملی کہ یہ ”مذہبی جنگ“ ہے۔ بقول ان کے، بش کے الفاظ سے ”ساتویں صدی کے قبل از اسلام غولوں کی لوٹ مار اور بعد میں صلیبی جنگوں“ کی بو آتی تھی۔ اس استدلال سے کہ یہ مغربی اور صیہونی سازشوں سے ہونے والی صلیبی جنگ ہے، جواب میں جہاد کے لیے لوگوں کو متحرک کرنے کا مزید جواز فراہم ہوا بلکہ مطالبہ ہونے لگا!!

مسلمانوں کی جانب سے جنگ کو مغرب بمقابلہ اسلام کی حیثیت سے دیکھنے کے نتیجے میں عالم اسلام میں باہمی مخالفتیں کم یا معطل ہو گئیں۔ مسلمانوں کے مابین پرانے اختلافات اسلام و مغرب کے وسیع تر اختلاف کے مقابلے میں کم اہم ہو گئے۔ جنگ کے دوران مسلم حکومتیں اور گروپ مسلسل مغرب سے فاصلے بڑھاتے رہے۔ افغان جنگ کی مانند خلیج کی جنگ نے بھی ان مسلمانوں کو ساتھ

لاکھڑا کیا جو پہلے باہم دست و گریباں رہتے تھے: عرب سیکولر حلقے، قوم پرست اور بنیاد پرست؛ اردنی حکومت اور فلسطینی؛ پی ایل او اور حماس؛ ایران اور عراق؛ بالعموم حزب اختلاف کی جماعتیں اور حکومتیں۔ جیسا کہ سفارالحوائی نے کہا ”عراق میں بعث پارٹی والے چند گھنٹوں کے لیے ہمارے دشمن ہیں لیکن روم تا حشر ہمارا دشمن ہے گا۔“<sup>۱۲</sup> اس جنگ نے عراق اور ایران کے درمیان مفاہمت کا عمل بھی شروع کیا۔ ایران کے شیعہ مذہبی رہنماؤں نے مغربی مداخلت کی مذمت کی اور مغرب کے خلاف جہاد کا مطالبہ کیا۔ ایرانی حکومت نے اپنے سابق دشمن کے خلاف کیے جانے والے اقدامات سے لاطعلق اختیار کر لی اور جنگ کے بعد دونوں حکومتوں کے مابین تعلقات کی بتدریج بہتری کا آغاز ہوا۔

بیرونی دشمن کسی ملک کے اندر بھی تنازعات کم کر دیتا ہے۔ مثال کے طور پر جنوری ۱۹۹۱ء میں بتایا گیا کہ پاکستان میں ”مغرب مخالف بیانات اور بحثوں کا ایک ریل“ آیا ہوا تھا جس نے کم سے کم تھوڑے عرصے کے لیے اس ملک کو متحد کر دیا۔ ”پاکستان اتنا متحد کبھی نہیں رہا۔ جنوبی صوبے سندھ میں جہاں سندھی اور ہندوستان سے آئے ہوئے مہاجرین پانچ سال سے ایک دوسرے کو قتل کرتے رہے ہیں، دونوں طرف کے لوگ امریکیوں کے خلاف ہاتھ میں ہاتھ ڈال کر مظاہرے کرتے ہیں۔ شمال مغربی سرحد کے انتہائی قدامت پسند قبائلی علاقے میں خواتین تک سڑکوں پر نکل کر احتجاج کر رہی ہیں، اکثر ایسے مقامات پر جہاں لوگ جمعے کی نمازوں کے سوا کبھی اکٹھے نہیں ہوئے۔“<sup>۱۳</sup>

جب رائے عامہ جنگ کے خلاف اور اٹل ہو گئی تو وہ حکومتیں جنہوں نے پہلے اتحاد کا ساتھ دیا تھا پسپا ہو گئیں یا بٹ گئیں یا اپنے اقدامات کی لمبی چوڑی تاویلیں کرنے لگیں۔ حافظ الاسد جیسے رہنما جنہوں نے سپاہی مہیا کیے تھے اب یہ دلیل دینے لگے کہ سعودی عرب میں مغربی افواج کے خلاف توازن پیدا کرنے کے لیے اور بالآخر ان کی جگہ لینے کے لیے یہ اقدام ضروری تھا اور یہ کہ یہ سپاہی بہر صورت خالصتاً دفاعی مقاصد اور مقامات مقدسہ کی حفاظت کے لیے استعمال کیے جائیں گے۔ ترکی اور پاکستان میں اعلیٰ فوجی رہنماؤں نے اتحاد کی حمایت کرنے پر اپنی حکومتوں کی مذمت کی۔ مصر اور شام کی حکومتیں، جنہوں نے سپاہی مہیا کیے تھے، اپنے معاشروں میں مغرب مخالف حلقوں کو دبانے اور نظرانداز کرنے کی قوت رکھتی تھیں۔ شمالی افریقہ میں ”عراق کے حق میں ایک دم حمایت پھٹ پڑنا جنگ کے حیران کن ترین واقعات میں سے“ تھا۔ تیونس میں عوامی رائے شدید مغرب دشمن تھی اور صدر بن علی نے مغربی مداخلت کی مذمت کرنے میں دیر نہ کی۔ مراکش کی حکومت نے شروع میں اتحاد کے لیے ۱۵۰۰ فوجی مہیا کیے تھے لیکن پھر جب مغرب مخالف گروہوں نے زور پکڑا تو

عراق کے حق میں عام ہڑتال کی توثیق بھی کی۔ الجزائر میں عراق کی حمایت میں ۴ لاکھ افراد کے مظاہرے نے صدر بن جدید کو، جو پہلے مغرب کی جانب جھکاؤ رکھتے تھے، اپنا موقف بدلنے، مغرب کی مذمت کرنے اور یہ اعلان کرنے پر مجبور کر دیا کہ ”الجزائر اپنے برادر ملک عراق کے شانہ بشانہ کھڑا رہے گا“۔<sup>۱۴</sup> اگست ۱۹۹۰ء میں شمالی افریقہ کی ان تینوں حکومتوں نے عرب لیگ میں عراق کی مذمت میں ووٹ دیا تھا۔ موسم خزاں میں اپنے عوام کے شدید جذبات پر رد عمل ظاہر کرتے ہوئے انہوں نے امریکی مداخلت کے خلاف مذمتی قرارداد کے حق میں ووٹ دیا۔

غیر مغربی، غیر مسلم تہذیبوں کے عوام نے بھی مغربی فوجی کارروائی کی کوئی خاص حمایت نہ کی۔ جنوری ۱۹۹۱ء میں ایک سروے میں ۵۳ فیصد جاپانیوں نے جنگ کی مخالفت اور ۲۵ فیصد نے حمایت کی۔ ہندوؤں میں صدام حسین اور جارج بش کو مورد الزام ٹھہرانے والوں کی تعداد آدھوں آدھ تھی۔ ٹائمز آف انڈیا نے خبردار کیا کہ یہ جنگ ”مضبوط اور مغرور یہودی مسیحی دنیا اور مذہبی جوش و خروش سے بھری کمزور مسلم دنیا کے درمیان کہیں بڑے پیمانے پر محاذ آرائی“ کی سمت لے جاسکتی ہے۔ پس خلیج کی جنگ عراق اور کویت کے مابین جنگ کے طور پر شروع ہوئی تھی، پھر عراق اور مغرب کی جنگ بن گئی، اس کے بعد اسلام اور مغرب کی جنگ میں بدل گئی اور بالآخر بہت سے غیر مغربی اسے مشرق بمقابلہ مغرب کی جنگ اور ”سفید فام کی جنگ، دقیانوسی سامراجیت کا نیا اہال“ کہنے لگے۔<sup>۱۵</sup>

کویتوں کے سوا کسی مسلمان ملک کے عوام جنگ کے بارے میں بے جوش نہیں تھے اور بیشتر نے مغربی مداخلت کی بھرپور مخالفت کی۔ جب جنگ ختم ہوئی تو لندن اور نیویارک جیسی فتح کی پریڈیں کہیں اور نہیں ہوئیں۔ سہیل ایچ ہاشمی نے کہا ہے کہ عربوں میں ”جنگ کے خاتمے نے خوشیاں منانے کی کوئی بنیاد فراہم نہیں کی۔“ اس کی بجائے شدید مایوسی، بے چارگی، احساس ذلت اور تلخی کی فضا چھائی ہوئی تھی۔ مغرب ایک بار پھر جیت گیا تھا۔ ایک بار پھر تازہ ترین صلاح الدین ابوبلی کو جس نے عربوں کی امیدیں جگا دی تھیں، اسلام کی برادری میں جبراً گھس آنے والی زبردست مغربی طاقت کے سامنے گھٹنے ٹیک دینے پڑے تھے۔ فاطمہ مرینیسی سوال کرتی ہیں ”عربوں کے ساتھ اس سے برا کیا ہو سکتا تھا جو اس جنگ نے کیا کہ پورا مغرب اپنی تمام ٹیکنالوجی کے ساتھ ہم پر بمباری کر رہا ہو؟ اس سے دہشت ناک صورتحال ہو نہیں سکتی تھی“۔<sup>۱۶</sup>

جنگ کے بعد کویت کے سوا عربوں کی رائے خلیج میں امریکی فوجی موجودگی کے بارے میں زیادہ سے زیادہ ناقدانہ ہوتی گئی۔ لہذا مصر جیسے ملکوں میں بھی عراق کے لیے ہمدردی میں اضافہ ہوتا

گیا۔ اتحاد میں شامل ہونے والی عرب حکومتوں نے موقف بدل لیا۔ مصر اور شام نیز دوسرے ملکوں کو اگست ۱۹۹۲ء میں نوفلائی زون (وہ علاقہ جہاں طیاروں کے پرواز کرنے پر پابندی ہو) کے نفاذ کی مخالفت کی۔ عرب حکومتوں اور ترکی نے جنوری ۱۹۹۳ء میں عراق پر فضائی حملوں پر بھی اعتراض کیا۔ اگر مغربی فضائی قوت شیعہ مسلمانوں اور کردوں پر سستی مسلمانوں کے حملوں کے جواب میں استعمال کی جاسکتی تھی تو بوسنیائی مسلمانوں پر آرتھوڈوکس سربوں کے حملوں کے جواب میں کیوں استعمال نہیں کی گئی؟ جون ۱۹۹۳ء میں صدر کلنٹن نے سابق صدر بوش کو قتل کرنے کی عراقی کوشش پر بغداد پر بمباری کا حکم دیا تو بین الاقوامی رد عمل عین تہذیبی خطوط پر دیکھنے میں آیا۔ اسرائیل اور مغربی یورپ کی حکومتوں نے حملے کی شدت سے حمایت کی؛ روس نے اسے ”جائز“ ذاتی دفاع قرار دیا؛ چین نے ”گہری تشویش“ ظاہر کی؛ سعودی عرب اور خلیجی امارت نے کچھ نہیں کہا؛ دوسری مسلمان حکومتوں بشمول مصر نے اسے مغرب کے دہرے معیار کی ایک اور مثال کہتے ہوئے مذمت کی اور ایران نے اسے امریکی ”نو توسیع پسندی اور غرور“ کے جذبے کے تحت ”کھلم کھلا جارحیت“ قرار دیا۔<sup>۱۸</sup> بار بار یہ سوال اٹھایا گیا: امریکا اور ”بین الاقوامی برادری“ (یعنی مغرب) اسرائیل کے شرمناک رویے اور اس کی جانب سے اقوام متحدہ کی خلاف ورزیوں پر اسی طرح کا رد عمل کیوں ظاہر نہیں کرتی؟

جنگِ خلیج تہذیبوں کے درمیان مابعد سرد جنگ کے دور کی پہلی جنگ تھی۔ فیصلہ اس بات کا ہونا تھا کہ دنیا کے سب سے بڑے تیل کے ذخائر سعودی اور امارات کی حکومتوں کے قبضے میں ہوں گے جو اپنی سلامتی کے لیے مغربی فوجی طاقت کی محتاج ہیں یا مغرب دشمن حکومتوں کے ہاتھ میں ہوں گے جو تیل کا ہتھیار مغرب کے خلاف استعمال کر سکتی ہیں۔ مغرب صدام حسین کو اقتدار سے برطرف کرنے میں ناکام رہا لیکن اس نے جو فتح حاصل کی اس میں خلیجی ریاستوں کی سلامتی کے مغرب پر انحصار کو نمایاں کرنے میں اور خلیج میں زمانہ امن میں بھی فوج تعینات رکھنے میں کامیابی ہوئی۔ جنگ سے پہلے ایران، عراق، خلیج تعاون کونسل اور امریکا خلیج میں اپنا اپنا اثر و نفوذ بڑھانے کے لیے کوشاں تھے۔ جنگ کے بعد خلیج فارس امریکی جھیل بن چکا تھا۔

## رخنہ جنگوں کی خصوصیات

چھوٹے بڑے قبیلوں، نسل گروہوں، مذہبی برادریوں اور اقوام کے درمیان جنگیں ہر دور میں اور



ہر تہذیب میں ہوئی ہیں کیونکہ ان کی جڑیں لوگوں کے تشخص میں ہیں۔ یہ تنازعات مخصوص نوعیتوں کے ہوتے ہیں، اس لحاظ سے کہ ان میں غیر شرکاء کے لیے براہ راست دلچسپی کے وسیع تر نظریاتی یا سیاسی مسائل شامل نہیں ہوتے تاہم بیرونی گروہوں کے اندر ان تنازعات پر انسانی ہمدردی کے حوالے سے تشویش ضرور پیدا ہو سکتی ہے۔ یہ تنازعات تشدد اور خونریزی پر مبنی بھی ہوتے ہیں کیونکہ شناخت کے بنیادی مسائل داؤ پر لگے ہوتے ہیں۔ علاوہ ازیں یہ طویل ہوتے ہیں، جنگ بندی یا معاہدوں کی وجہ سے ان میں تعطل آ سکتا ہے مگر یہ معاہدے ٹوٹ جاتے ہیں اور تنازع پھر شروع ہو جاتا ہے۔ دوسری طرف تشخص کے مسئلے پر ہونے والی خانہ جنگی میں ایک فریق کی فیصلہ کن فتح نسل کشی کے امکانات میں اضافہ کر دیتی ہے<sup>۱۹</sup>۔

رنجہ جنگوں کے تنازعات مختلف تہذیبوں کی ریاستوں یا گروہوں کے مابین فرقہ وارانہ تنازعات ہوتے ہیں۔ رنجہ جنگیں وہ تنازعات ہوتے ہیں جو تشدد ہو گئے ہوں۔ یہ جنگیں ریاستوں کے درمیان، غیر سرکاری گروہوں کے درمیان اور ریاستوں اور غیر سرکاری گروہوں کے مابین ہو سکتی ہیں۔ ریاستوں کے اندر رنجہ تنازعات میں ایسے گروہ شامل ہو سکتے ہیں جن کی بھاری اکثریت جغرافیائی طور پر مختلف علاقوں میں رہتی ہو۔ اس صورت میں جو گروہ برسرِ اقتدار نہ ہو عام طور پر آزادی کے لیے لڑتا ہے اور ضروری نہیں کہ اس سے کم پر راضی ہو جائے۔ ریاستوں کے اندر رنجہ تنازعات میں ایسے گروہ بھی ہو سکتے ہیں جو جغرافیائی اعتبار سے مخلوط ہوں۔ اس صورت میں کشیدہ تعلقات وقتاً فوقتاً بڑھ کر تشدد کی شکل اختیار کر لیتے ہیں جیسے بھارت میں ہندوؤں اور مسلمانوں کے درمیان اور ملائیشیا میں مسلمانوں اور چینیوں کے مابین — یا پھر بھرپور لڑائی ہو سکتی ہے، خصوصاً اس وقت جب نئی ریاستیں اور ان کی سرحدیں قائم کی جا رہی ہوں، اور اقوام کو بزورِ قوت علیحدہ کرنے کی سفاکانہ کوششیں سامنے آتی ہیں۔

رنجہ تنازعات بعض اوقات لوگوں پر اقتدار قائم رکھنے کی لڑائیاں ہوتی ہیں مگر زیادہ تر مسئلہ زمین پر قبضے کا ہوتا ہے۔ لڑائی کے کم از کم ایک شریک کا ہدف زمین کو تسخیر کرنا اور دوسرے لوگوں کو نکال کر، ہلاک کر کے یا دونوں کارروائیاں کر کے، یعنی ”نسلی تطہیر“ کے ذریعے اسے خالی کرانا ہوتا ہے۔ یہ تنازعات تشدد آمیز اور گھناؤنے ہوتے ہیں جن میں دونوں فریق قتل عام، دہشت گردی، عصمت دری اور اذیت رسانی میں ملوث ہو جاتے ہیں۔ جو زمین داؤ پر لگی ہوتی ہے وہ اکثر کسی ایک یا دونوں فریقوں کے لیے اپنی تاریخ اور تشخص کی انتہائی متحرک علامت ہوتی ہے، وہ مقدس زمین جس پر ان کے حق کو کوئی پامال نہیں کر سکتا: مغربی کنارہ، کشمیر، گورنو کاراباخ، داوی ڈرینا، کوسووا۔

رخنہ جنگوں میں عمومی فرقہ وارانہ جنگوں کی کچھ خصوصیات ہوتی ہیں مگر تمام نہیں۔ یہ طویل تنازعات ہوتے ہیں۔ جب یہ تنازعات ریاستوں کے اندر ہوتے ہیں تو بین الریاستی جنگوں کے مقابلے میں اوسطاً چھ گنا طویل ہوتے ہیں۔ چونکہ ان میں گروہی شناخت اور طاقت کے بنیادی مسائل شامل ہوتے ہیں اس لیے گفت و شنید اور سمجھوتے کے ذریعے ان کا تصفیہ دشوار ہوتا ہے۔ معاہدے ہوتے بھی ہیں تو اکثر دونوں جانب تمام فریق شامل نہیں ہوتے اور معاہدے عموماً زیادہ عرصہ نہیں رہتے۔ رخنہ جنگیں وقتاً فوقتاً ہونے والی جنگیں ہیں جو کبھی بھڑک کر بڑے پیمانے پر تشدد کی شکل اختیار کر لیتی ہیں اور کبھی کم شدت کی جنگوں یا دبی نفرتوں میں بدل جاتی ہیں جو پھر کسی موقع پر بھڑک سکتی ہیں۔ فرقہ وارانہ تشخص اور منافرت کی آگ نسل کشی کے بغیر بجھائے نہیں جھکتی۔ رخنہ جنگیں اپنی طوالت کی وجہ سے دوسری فرقہ وارانہ جنگوں کی مانند بڑی تعداد میں اموات اور پناہ گزینوں پر منتج ہوتی ہیں۔ ان دونوں کے تخمینے احتیاط کے متقاضی ہیں مگر ۱۹۹۰ء کے دہائی کے اوائل میں جاری رخنہ جنگوں میں عام طور پر تسلیم شدہ اموات کے اعداد و شمار یہ تھے: فلپائن میں ۵۰ ہزار، سری لنکا میں ۵۰ ہزار سے ایک لاکھ، کشمیر میں ۲۰ ہزار، سوڈان میں ۵ سے ۱۵ لاکھ، تاجکستان میں ایک لاکھ، کروشیا میں ۵۰ ہزار، بوسنیا میں ۵۰ ہزار سے دو لاکھ، چچنیا میں ۳۰ سے ۵۰ ہزار، تبت میں ایک لاکھ، مشرقی تیمور میں دو لاکھ۔<sup>۲</sup> تقریباً ان تمام تنازعات نے اس سے کہیں زیادہ تعداد میں تارکین پیدا کیے۔

عصر حاضر کی ان جنگوں میں سے بہت سی خوریز تنازعات کی لمبی تاریخ کا تازہ ترین مرحلہ ہیں اور بیسویں صدی کے اواخر کا تشدد اپنے مستقل خاتمے کی راہ میں مزاحم ہے۔ مثال کے طور پر سوڈان میں ۱۹۵۶ء میں لڑائی شروع ہوئی، ۱۹۷۲ء تک جاری رہی جب جنوبی سوڈان کے لیے کچھ خود مختاری کا معاہدہ طے پایا، لیکن ۱۹۸۳ء میں پھر بھڑک اٹھی۔ سری لنکا میں تاملوں کی بغاوت ۱۹۸۳ء میں شروع ہوئی، ۱۹۹۱ء میں اسے ختم کرنے کے لیے منعقدہ امن مذاکرات ناکام ہو گئے اور ۱۹۹۴ء میں دوبارہ کیے گئے تو جنوری ۱۹۹۵ء میں جنگ بندی پر معاہدہ ہو گیا۔ تاہم چار ماہ بعد تامل نائیگرز نے عارضی جنگ بندی اور امن مذاکرات ختم کر دیے اور جنگ مزید شدت کے ساتھ پھر چھڑ گئی۔ فلپائن میں مورد بغاوت کا آغاز ۱۹۷۰ء کے عشرے کے اوائل میں ہوا، ۱۹۷۶ء میں جب منڈاناؤ کے بعض علاقوں کو خود مختاری دینے کا معاہدہ طے پایا تو لڑائی کی شدت میں کمی آئی لیکن ۱۹۹۳ء تک منحرف شورش پسند دھڑوں کے قیام امن کی کوششوں کو مسترد کرنے کے باعث تشدد کے واقعات پھر زیادہ سے زیادہ تعداد اور بڑے پیمانے پر ہو رہے تھے۔ روسی اور چچنیائی رہنماؤں کے

درمیان جولائی ۱۹۹۵ء میں فوجیں ہٹانے پر سمجھوتا ہوا تا کہ گزشتہ دسمبر میں شروع ہونے والا تشدد کا سلسلہ ختم ہو سکے۔ تھوڑے عرصے کے لیے جنگ کی تیزی کم ہو گئی لیکن روسی یا روس نواز رہنماؤں پر چچنیاؤں کے حملوں، روسی جوانی کارروائیوں، جنوری ۱۹۹۶ء میں چچنیاؤں کے داعستان میں گھس جانے اور ۱۹۹۶ء کے اوائل میں بڑے پیمانے پر روسی کارروائی کے ساتھ لڑائی میں پھر شدت آ گئی۔

رخنہ جنگوں اور فرقہ وارانہ جنگوں میں جہاں طوالت، بہت زیادہ تشدد اور نظریاتی دورنگی کے خواص مشترک ہیں وہاں ان کے درمیان دو اختلافات بھی ہیں۔ اول فرقہ وارانہ جنگیں نسلی، مذہبی یا لسانی گروہوں کے مابین ہو سکتی ہیں۔ لیکن چونکہ مذہب تہذیبوں کی بنیادی ممتاز خاصیت ہے اس لیے رخنہ جنگیں تقریباً ہمیشہ مختلف مذاہب کی قوموں کے درمیان ہوتی ہیں۔ بعض تجربہ نگار اس عامل کی اہمیت گھٹاتے ہیں۔ مثلاً وہ بوسنیا میں سربوں اور مسلمانوں کے درمیان مشترکہ نسل و زبان، گزشتہ پُر امن بقائے باہمی اور بڑی تعداد میں آپس کی شادیوں کا تذکرہ کرتے ہیں اور فراموش کی ”چھوٹے موٹے اختلافات کی نزکیت“ کا حوالہ دیتے ہوئے مذہبی عنصر کو مسترد کر دیتے ہیں۔<sup>۱۲</sup> مگر یہ خیال سیکولر کم نظری کا نتیجہ ہے۔ ہزاروں سال کی انسانی تاریخ شاید ہے کہ مذہب ”چھوٹا موٹا اختلاف“ نہیں بلکہ لوگوں کے درمیان شاید اس سے گہرا اختلاف ہو ہی نہیں سکتا۔ مختلف خداؤں پر یقین سے رخنہ جنگوں کی تعداد، شدت اور تشدد بہت بڑھ جاتا ہے۔

دوم، دوسری فرقہ وارانہ جنگیں مخصوص نوعیت کی ہوتی ہیں اس لیے اس میں اضافی فریقوں کی شمولیت کا امکان کم ہوتا ہے۔ اس کے مقابلے میں رخنہ جنگوں کی تعریف یہ ہے کہ وہ ان گروہوں کے درمیان ہوتی ہیں جو وسیع تر ثقافتی اکائیوں کا حصہ ہوتے ہیں۔ گروہ الف، گروہ ب سے لڑ رہا ہے اور گروہ ج، دائرہ کو لڑائی میں شامل ہونے کی کوئی ضرورت نہیں تا وقتیکہ الف یا ب براہ راست ج، د یا ہ کے مفادات پر حملہ نہ کر دیں۔ اس کے برعکس رخنہ جنگ گروہ الف، گروہ ب سے لڑ رہا ہے اور دونوں جنگ کو پھیلانے اور تہذیبی قرابت دار گروہوں الف ۲، الف ۳، الف ۴ اور ب ۲، ب ۳ اور ب ۴ کو متحرک کرنے اور ان کی حمایت حاصل کرنے کی کوشش کریں گے اور یہ گروہ بھی اپنے برسر پیکار قرابت دار کے ساتھ خود کو شناخت کریں گے۔ جدید دنیا میں ذرائع نقل و حمل اور مواصلات کی ترقی نے ان روابط کو قائم کرنا آسان بنا دیا ہے اس لیے رخنہ تنازعات ”بین الاقوامیت“ اختیار کر گئے ہیں۔ نقل مکانی نے تیسری [جو لڑائی میں شامل نہیں] تہذیبوں میں مختلف اقوام کی برادریاں پیدا کی ہیں۔ مواصلات کے طفیل فریقین مدد کے لیے درخواست کر سکتے ہیں اور قرابت دار گروہوں کو فریقین کے حالات فوراً معلوم ہو جاتے ہیں۔ اس طرح دنیا کے عمومی طور پر سکڑ جانے کی

وجہ سے قربت دار گروہ فریقین کو اخلاقی، سفارتی، مالی اور مادی امداد فراہم کر سکتے ہیں اور ایسا نہ کرنا مشکل تر ہو گیا ہے۔ یہ امداد پہنچانے کے لیے بین الاقوامی تنظیمیں قائم ہوتی ہیں، امداد کے بل بوتے پر شرکاء جڑے رہتے ہیں اور تنازع طول کھینچ جاتا ہے۔ ایچ ڈی ایس گرین وے کے الفاظ میں ”قربت دار ملک کا قارورہ“<sup>☆</sup> بیسویں صدی کے اواخر کی رخنہ جنگوں کی مرکزی خاصیت ہے<sup>۲۲</sup> زیادہ عمومی لحاظ سے دیکھا جائے تو مختلف تہذیبوں کے افراد کے درمیان کم تشدد کے بھی جو مضمرات اور نتائج ہوتے ہیں وہ دروں تہذیبی تشدد میں نہیں پائے جاتے۔ فروری ۱۹۹۵ء میں سنی مسلح افراد نے کراچی کی ایک مسجد میں اٹھارہ شیعہ نمازیوں کو ہلاک کر کے شہر کا امن خراب اور پاکستان کے لیے مسئلہ پیدا کیا۔ ٹھیک ایک سال پہلے ایک یہودی آبادکار نے اٹلی کے غار بطاریک میں عبادت میں مصروف ۲۹ مسلمانوں کو ختم کر کے مشرق وسطیٰ کے امن کے عمل کو خراب اور دنیا کے لیے مسئلہ پیدا کیا۔

### تعدد: اسلام کی خونیں سرحدیں

فرقہ وارانہ تنازعات اور رخنہ جنگیں تاریخ میں عام رہی ہیں اور ایک شمار کے مطابق سرد جنگ کے دوران عربوں اور اسرائیلیوں، بھارتیوں اور پاکستانیوں، سوڈانی مسلمانوں اور عیسائیوں، سری لنکن بودھوں اور تاملوں، لبنانی شیعہوں اور مارونی عیسائیوں کے درمیان لڑائیوں سمیت تیس رخنہ جنگیں ہوئیں۔ ۱۹۳۰ء اور ۱۹۵۰ء کی دہائیوں کے دوران ہونے والی خانہ جنگیوں میں سے آدھی تشخص کی جنگیں تھیں لیکن آنے والی دہائیوں میں لگ بھگ تین چوتھائی خانہ جنگیاں شناخت کے تنازعات سے متعلق تھیں اور ۱۹۵۰ء کے عشرے کے اوائل اور ۱۹۸۰ء کے عشرے کے اواخر کے درمیان نسلی گروہوں کی بغاوتوں کی شدت بگنی ہو گئی۔ تاہم سپر طاقتوں کی باہمی دشمنی میں یہ تنازعات چند نمایاں مستثنیات کے سوا زیادہ توجہ حاصل نہ کر سکے اور اکثر سرد جنگ کی عینک سے دیکھے گئے۔ جب سرد جنگ کی بساط لپیٹ دی گئی تو فرقہ وارانہ تنازعات نمایاں تر ہو گئے اور کہا جاسکتا ہے کہ پہلے سے زیادہ عام ہو گئے۔ نسلی تنازع میں ”یکدم تیزی“ جیسی کوئی چیز تو بلاشبہ ہوئی۔<sup>۲۳</sup>

یہ نسلی تنازعات اور رخنہ جنگیں دنیا کی تہذیبوں میں برابر برابر بٹی ہوئی نہیں ہیں۔ سابق

☆ نوٹ از مترجم: قربت دار ملک کا قارورہ، مصنف نے kin-country syndrom کے الفاظ لکھے ہیں۔ syndrom کے معانی ہیں کسی بیماری کی علامات کا مجموعہ یا آراء، جذبات اور ردیوں کا مخصوص مجموعہ۔ مطلب یہ ہے کہ بیسویں صدی کے اواخر کی رخنہ جنگوں میں ثقافتی رشتے رکھنے والے ملک کی حمایت کا راجحان بہت دیکھنے میں آ رہا ہے۔

یوگوسلاویہ میں سربوں اور کروئس اور سری لٹکا میں بودھوں اور ہندوؤں کے درمیان بڑی رخنہ لڑائیاں ہوئی ہیں جبکہ چند دوسرے مقامات پر غیر مسلم گروہوں کے مابین کم تشدد والے تنازعات چھڑے ہیں۔ تاہم رخنہ تنازعات کی بھاری اکثریت یوریشیا اور افریقہ کے گرد سرحد پر، جو مسلمانوں کو غیر مسلموں سے الگ کرتی ہے، ہوئی ہے۔ عالمی سطح پر تہذیبوں کا بنیادی تصادم مغرب اور دیگر کے درمیان ہے لیکن علاقائی سطح پر یہ تصادم اسلام اور دیگر کے درمیان ہے۔

مقامی مسلم اور غیر مسلم اقوام کے مابین شدید دشمنیاں اور تشدد آمیز تنازعات عام ہیں۔ بوسنیا میں مسلمانوں نے آرتھوڈوکس سربوں سے ایک خونیں اور تباہ کن جنگ لڑی اور کیتھولک کروشیائیوں کے ساتھ بھی تشدد کے واقعات ہوئے۔ کوسووا میں البانوی مسلمان سربیاؤں کے اقتدار سے خوش نہیں، اپنی زیر زمین متوازی حکومت قائم کر رکھی ہے اور دونوں گروہوں کے درمیان تشدد کے بہت زیادہ امکانات ہیں۔ البانوی اور یونانی حکومتیں ایک دوسرے کے ملکوں میں اپنی اقلیتوں کے حقوق کے مسئلے پر ایک دوسرے کے خلاف صف آرا ہیں۔ ترک اور یونانی تاریخ میں باہم دست و گریباں رہے ہیں۔ قبرص میں مسلمان ترکوں اور آرتھوڈوکس یونانیوں نے دشمن ملحقہ ریاستیں قائم کر رکھی ہیں۔ قفقاز میں ترکی اور آرمینیا تاریخی دشمن ہیں اور گورنو کاراباخ کے مسئلے پر آذربائیجان اور آرمینیاؤں میں جنگ ہوتی رہی ہے۔ شمالی قفقاز میں دو سو سال تک چیچن، انگش اور دوسری مسلمان اقوام وقتاً فوقتاً روس سے آزادی کے لیے برسرِ پیکار رہی ہیں اور ۱۹۹۳ء میں روس اور چیچنیا کے درمیان خونیں تصادم کی صورت میں یہ جدوجہد پھر ابھر آئی۔ انگش اور آرتھوڈوکس اوسیشین قوم کے درمیان بھی لڑائی ہوئی ہے۔ دریائے وولگا کے طاس میں مسلمان تاتار ماضی میں روس سے لڑ چکے ہیں اور ۱۹۹۰ء کے عشرے کے آغاز میں محدود خود مختاری کے لیے روس سے بمشکل سمجھوتا ہوا۔

پوری انیسویں صدی کے دوران روس بزورِ قوت وسط ایشیا کی مسلمان اقوام پر اپنا اقتدار وسیع کرتا رہا۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی میں افغانوں اور روسیوں نے ایک بڑی جنگ لڑی اور روسی پسپائی کے ساتھ ہی اس کی دوسری قسط تاجکستان میں شروع ہو گئی جہاں روسی افواج موجودہ حکومت کی مدد کر رہی تھیں جو اسلام پسند باغیوں کے خلاف کارروائی کر رہی تھی۔ زن جیانگ میں یونغر اور دوسرے مسلم گروہ صینی ثقافت میں ڈھالنے کی کوششوں سے نبرد آزما ہیں اور سابق سوویت جمہوریاؤں میں اپنے نسلی و مذہبی قربات داروں سے تعلقات استوار کر رہے ہیں۔ برصغیر میں پاکستان اور بھارت تین جنگیں لڑ چکے ہیں، کشمیر میں مسلمان علیحدگی پسند بھارتی حکومت سے بچہ آزمائی کر رہے ہیں، آسام میں مسلمان مہاجرین قبائلی لوگوں سے لڑ رہے ہیں اور پورے بھارت

میں مسلمانوں اور ہندوؤں میں تھوڑے تھوڑے عرصے بعد فسادات اور تشدد کے واقعات ہوتے رہتے ہیں جن کو دونوں مذہبی برادر یوں میں بنیاد پرست تحریکوں کے ابھرنے سے مزید ہوا ملی ہے۔ بنگلہ دیش میں بدھ اپنے خلاف امتیازی سلوک پر اکثریتی مسلمانوں سے ٹاللا ہیں جبکہ میانمار میں مسلمان بدھ اکثریت کے امتیازی رویے پر احتجاج کرتے ہیں۔ ملائیشیا اور انڈونیشیا میں معیشت پر چینوں کے غلبے پر مسلمان ان کے خلاف احتجاج کرتے ہیں اور فسادات رونما ہوتے ہیں۔ جنوبی تھائی لینڈ میں بدھ حکومت کے خلاف وقتاً فوقتاً مسلمان تنظیموں کی شورشیں سامنے آتی رہی ہیں جبکہ جنوبی فلپائن میں مسلمان کیتھولک ملک اور حکومت سے آزادی کے لیے لڑ رہے ہیں۔ دوسری طرف انڈونیشیا میں کیتھولک مشرقی تیموری، مسلمان حکومت کے خلاف جدوجہد کر رہے ہیں۔

مشرق وسطیٰ کے خطے میں فلسطین میں عربوں اور یہودیوں کا تنازع یہودی وطن کے قیام سے شروع ہوا۔ اسرائیل اور عرب ریاستوں میں چار جنگیں ہو چکی ہیں اور فلسطینی اسرائیلی اقتدار کے خلاف انتفاضہ میں شامل رہے ہیں۔ لبنان میں مارونی عیسائی، شیعہ اور دیگر مسلمانوں سے ہاری ہوئی جنگ لڑتے رہے ہیں۔ اتھوپیا میں آرتھوڈوکس امہارا تاریخ میں مسلمان نسلی گروہوں کو دباتے رہے ہیں اور مسلم اور دمو سے ان کا ٹکراؤ رہا ہے۔ پورے افریقہ میں شمال کی عرب اور مسلمان قوموں اور جنوب کے مظاہر پرست و عیسائی سیاہ فاموں کے درمیان متعدد تنازعات ہوئے ہیں۔ مسلمانوں اور عیسائیوں کی سب سے خونریز جنگ سوڈان میں ہوئی جو عشروں تک چلتی رہی اور ہزار ہا ہلاکتیں ہوئیں۔ ناٹجیریا کی سیاست میں شمال کے مسلمان فولانی ہوسا اور جنوب کے مسیحی قبائل کے تنازعات چھائے رہے ہیں جن میں بار بار فسادات اور تختے الٹے جانے کے علاوہ ایک جنگ ہو چکی ہے۔ چاڈ، کینیا اور تنزانیہ میں بھی مسلمان اور عیسائی گروہوں کے درمیان اس طرح کی لڑائیاں ہوئی ہیں۔ ان سب مقامات پر مسلمانوں کے دیگر تہذیبوں کے افراد یعنی کیتھولک، پروٹسٹنٹ،

آرتھوڈوکس، ہندوؤں، چینوں، بودھوں، یہودیوں سے عموماً معاندانہ تعلقات رہے ہیں۔ ان میں سے بیشتر تعلقات ماضی کے کسی دور میں تشدد آمیز رہے ہیں۔ بہت سے ۱۹۹۰ء کی دہائی میں تشدد آمیز رہے۔ اسلای خطوں کی سرحدوں پر جہاں بھی دیکھا جائے، مسلمانوں کو اپنے ہمسایوں کے ساتھ پُر امن طریقے سے رہنے میں دقت پیش آئی ہے۔ فطری طور پر سوال پیدا ہوتا ہے کہ آیا بیسویں صدی کے اواخر میں مسلمان اور غیر مسلم گروہوں کے درمیان تعلقات کا یہ انداز دوسری تہذیبوں کے تعلقات میں بھی پایا جاتا ہے۔ سچ یہ ہے کہ نہیں پایا جاتا۔ مسلمان دنیا کی آبادی کا تقریباً بیس فیصد ہیں لیکن ۱۹۹۰ء کی دہائی میں وہ گروہی تشدد کے واقعات میں دوسری کسی بھی

جدول ۱۰ء  
نسلی سیاسی تنازعات، ۱۹۹۳ء تا ۱۹۹۴ء

اسلام	دیگر	کل تعداد	دریں تہذیبی	بین التہذیبی	کل تعداد
۱۱	۱۹۰	۳۰	۱۵	۲۶	۲۶
			۵	۲۴	۲۴
			۲۰	۵۰	۵۰

\* ان میں سے ۱۰ افریقہ میں قبائلی تنازعات تھے۔

ماخذ: نیڈرلینڈ رابرٹ گر "Peoples Against States: Ethnopolitical Conflict and the Changing World System," *International Studies Quarterly* جلد ۳۸ (ستمبر ۱۹۹۳ء)، صفحات ۳۷۸ تا ۳۹۷۔ میں نے تنازعات کی وہی تقسیم بندی استعمال کی ہے جو گر کی ہے سوائے اس کے کہ چینی تہذیبی تنازع کو، جسے وہ غیر تہذیبی شمار کرتا ہے، بین التہذیبی تنازع شمار کیا ہے کیوں کہ یہ واضح طور پر کنفیوش ہان چینوں اور لامائی بدھ تہذیبوں کے مابین تصادم ہے۔

تہذیب کے افراد سے کہیں زیادہ شامل رہے ہیں۔ اس کے حق میں بے تحاشا شواہد ہیں۔

۱۔ نیڈرلینڈ رابرٹ گر نے نسلی سیاسی تنازعات کا جو گہرا تجزیہ کیا اس کے مطابق ۱۹۹۳ء تا

۱۹۹۴ء میں ایسے پچاس تنازعات میں سے چھپیس میں مسلمان شریک تھے (جدول

۱۰ء)۔ ان تنازعات میں سے بیس مختلف تہذیبوں کے گروہوں کے درمیان تھے جن

میں سے پندرہ مسلمانوں اور غیر مسلمانوں کے درمیان ہوئے۔ مختصراً تمام غیر مسلم

تہذیبوں کے مابین تنازعات کی بہ نسبت مسلمانوں کے بین التہذیبی تنازعات تین گنا

تھے۔ مسلمان دنیا کے اندر بھی دوسری تہذیبوں سے زیادہ جھگڑے ہیں، بشمول افریقہ

کے قبائلی تنازعات کے۔ اسلام کے مقابلے میں مغرب صرف دو دروں تہذیبی اور دو

بین التہذیبی تنازعات میں شامل رہا۔ مسلمانوں کے تنازعات میں زیادہ ہلاکتوں کا

رجحان بھی پایا گیا۔ گر کے تخمینے کے مطابق جن چھ جنگوں میں دو لاکھ یا زائد افراد

ہلاک ہوئے، ان میں سے تین (سوڈان، بوسنیا، مشرقی تیمور) مسلمانوں اور

غیر مسلموں کے درمیان تھیں، دو (صومالیہ، عراق کرد) مسلمانوں میں آپس کی جنگیں

تھیں اور ایک (انگولا) میں صرف غیر مسلم تھے۔

۲۔ نیویارک ٹائمز نے ایسے اڑتالیس مقامات کی نشاندہی کی جہاں ۱۹۹۳ء میں

انسٹھ تنازعات وقوع پذیر ہو رہے تھے۔ ان میں سے نصف مقامات پر مسلمان دوسرے مسلمانوں یا غیر مسلموں سے نبرد آزما تھے۔ انسٹھ میں سے آئیس تنازعات مختلف تہذیبوں کے گروہوں کے مابین تھے اور گر کے اعداد و شمار کی مطابقت سے ان بین التہذیبی تنازعات میں سے دو تہائی (اکیس) مسلمانوں اور دیگر اقوام کے درمیان تھے (جدول ۱۰ء۲)۔

۳۔ پھر ایک اور تجزیے میں رتھ لیگرسپورڈ نے آئیس جنگوں (وہ تنازعات جن میں ایک سال کے اندر ایک ہزار یا اس سے زیادہ اموات ہوئیں) کی نشاندہی کی جو ۱۹۹۲ء میں جاری تھیں۔ بارہ بین التہذیبی تنازعات میں سے نو مسلمانوں اور غیر مسلموں کے مابین تھے اور مسلمان ایک بار پھر کسی اور تہذیب کے افراد سے زیادہ جنگیں لڑ رہے تھے۔<sup>۲۲</sup>

جدول ۱۰ء۲  
نسلی تنازعات، ۱۹۹۳ء

کل تعداد	بین التہذیبی	دروں تہذیبی	
۲۸	۲۱	۷	اسلام
۳۱	۱۰	۲۱*	دیگر
۵۹	۳۱	۲۸	کل تعداد

\* ان میں سے ۱۰ افریقہ میں قبائلی تنازعات تھے۔

ماخذ: نیویارک ٹائمز، ۷ فروری ۱۹۹۳ء، صفحات ۱، ۱۳۔

اس طرح تین جدا جدا مرتب کردہ اعداد و شمار سے ایک ہی نتیجہ برآمد ہوتا ہے: ۱۹۹۰ء کے اوائل میں مسلمان گروہی تشدد میں غیر مسلموں سے زیادہ شریک تھے اور دو تہائی سے تین چوتھائی بین التہذیبی جنگیں مسلمانوں اور غیر مسلموں کے درمیان ہوئیں۔ اسلام کی سرحدیں خونیں سپیں اس کا اندرونی علاقہ بھی۔<sup>☆</sup>

☆ میرے Foreign Affairs والے مضمون میں کسی اور بیان پر آتی تنقید نہیں ہوئی جتنی اس پر کہ ”اسلام کی سرحدیں خونیں ہیں۔“ میں نے یہ بات بین التہذیبی تنازعات کے طائرانہ جائزے کی بنیاد پر کہی تھی۔ ہر غیر جانبدار حلقے کی جانب سے مقداری شواہد سے حتی طور پر اس کی صحت ثابت ہو جاتی ہے۔



جدول ۱۰ء۳  
مسلم و مسیحی ممالک کی عسکریت پسندی

اوسط شرح فوج	اوسط فوجی کاوش	
۱۱ء۸	۱۷ء۷	مسلم ممالک
۷ء۱	۱۲ء۳	دیگر ممالک
۵ء۸	۸ء۳	مسیحی ممالک
۹ء۵	۱۶ء۹	دیگر ممالک

ماخذ: جیمز ایل پین Why Nations Arm (اکسفرڈ: نیل بلیک ول، ۱۹۸۹ء)، صفحات ۱۲۵، ۱۳۸، ۱۳۹ تا ۱۴۰۔ مسلم اور مسیحی ممالک وہ ہیں جن میں ۸۰ فیصد سے زائد آبادی مذکورہ مذاہب سے تعلق رکھتی ہے۔

پر تشدد و تنازع کی طرف مسلمانوں کے رجحان کی نشاندہی مسلم معاشروں میں عسکریت پسندی کی سطح سے بھی ہوتی ہے۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی میں مسلم ممالک کی شرح ہائے فوج (یعنی فوجی عملے کے ارکان کی تعداد فی ایک ہزار آبادی) اور فوجی کاوش اشاریے (شرح فوج ملک کی دولت کے لحاظ سے) دوسرے ملکوں سے خاصے زیادہ تھے۔ اس کے مقابلے میں مسیحی ممالک کی شرح فوج اور فوجی کاوش کے اشاریے دیگر ممالک سے خاصے کم تھے۔ مسلمان ملکوں کی اوسط شرح فوج اور فوجی کاوش کے اشاریے مسیحی ممالک سے لگ بھگ دو گنے تھے (جدول ۱۰ء۳)۔ جیمز پین نے نتیجہ نکالا ہے کہ ”صاف ظاہر ہے کہ اسلام اور عسکریت پسندی کے درمیان کوئی تعلق ہے۔“<sup>۲۵</sup>

مسلمان ریاستوں میں بین الاقوامی بحرانوں میں تشدد پر اثر آنے کا میلان بھی بہت زیادہ ہے۔ ۱۹۲۸ء اور ۱۹۷۹ء کے درمیان ان ریاستوں کو ۱۳۲ بحرانوں کا سامنا رہا جن میں سے ۷۶ کے تھیفے کے لیے انہوں نے تشدد کی راہ اختیار کی۔ ۲۵ میں تشدد بحران سے نمٹنے کا بنیادی ذریعہ تھا، ۵۱ بحرانوں میں مسلم ریاستوں نے دیگر ذرائع کے ساتھ تشدد استعمال کیا۔ مسلمان ریاستوں نے جب تشدد استعمال کیا تو شدت سے کیا اور جن بحرانوں میں تشدد کا استعمال ہوا ان میں سے ۴۱ فیصد میں بھرپور جنگ کی گئی جبکہ ۳۸ فیصد میں بڑے تصادم ہوئے۔ مسلم ریاستوں نے ۵۳ فیصد بحرانوں میں تشدد استعمال کیا۔ اس کے مقابلے میں برطانیہ نے صرف ۱۱ فیصد، امریکا نے ۷ فیصد اور سوویت یونین نے ۲۸ فیصد بحرانوں میں تشدد کا استعمال کیا۔ بڑی طاقتوں میں صرف چین کا تشدد کا رجحان مسلمان ریاستوں سے زیادہ تھا جس نے اپنے ۷۹ فیصد بحرانوں میں

تشدد استعمال کیا۔<sup>۲۱</sup> مسلمانوں کا جھگڑا لوہین اور تشدد بیسویں صدی کے حقائق ہیں جن سے نہ مسلمان انکار کر سکتے ہیں نہ غیر مسلم۔

## اسباب: تاریخ، آبادیات، سیاست

رخنہ جنگوں میں بیسویں صدی کے اواخر میں اچانک اضافے اور ان تنازعات میں مسلمانوں کے مرکزی کردار کے کیا اسباب ہیں؟ مختلف تہذیبی گروہوں کے درمیان ماضی میں وقتاً فوقتاً تشدد ہوتا رہا اور لوگوں کی یادوں میں باقی ہے جس نے فریقین میں اندیشوں اور عدم تحفظ کے احساسات کو جنم دیا ہے۔ برصغیر میں مسلمان اور ہندو، شمالی قفقاز میں روسی اور قفقازی، ماورائے قفقاز میں آرمینیائی اور ترک، فلسطین اور عرب اور یہودی، بلقان میں کیتھولک، مسلمان اور آرتھوڈوکس، بلقان سے وسط ایشیا تک روسی اور ترک، سری لنکا میں سنہالی اور تامل، افریقہ بھر میں عرب اور سیاہ فام: یہ وہ روابط ہیں جو صدیوں تک کبھی بد اعتمادی کی فضا میں بقائے باہمی اور کبھی سخت تشدد سے دوچار رہے ہیں۔ تنازع کا تاریخی ورثہ موجود ہے اور جو فائدہ اٹھانا چاہتے ہیں اٹھاتے ہیں۔ ان روابط میں تاریخ زندہ، بحیریت اور دہشت انگیز ہے۔

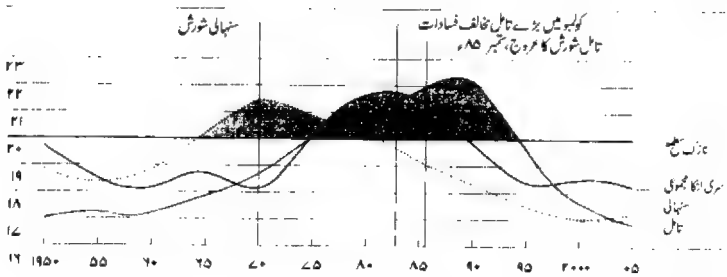
بہر کیف وقتاً فوقتاً تشدد کی تاریخ فی نفسہ یہ وضاحت نہیں کرتی کہ بیسویں صدی کے اواخر میں تشدد کیوں شروع ہوا۔ جیسا کہ بہت سوں نے نشاندہی کی، آخر سرب، کروئس اور مسلمان یوگوسلاویہ میں کئی دہائیوں سے ہر امن طور پر رہ رہے تھے۔ اسی طرح ہندوستان میں مسلمان اور ہندو رہتے تھے۔ سوویت یونین میں بہت سے نسلی و مذہبی گروہ ساتھ ساتھ زندگی بسر کر رہے تھے، سوائے چند نمایاں مستثنیات کے جو سوویت حکومت کی پیدا کردہ تھیں۔ تامل اور سنہالی بھی سکون سے اپنے جزیرے پر رہتے تھے جسے اکثر منطقہ حارہ کی جنت کہا جاتا تھا۔ تاریخ نے ان ہر امن تعلقات کو خاصے عرصے تک قائم رہنے سے نہیں روکا۔ پس تاریخ خود امن کے خاتمے کی وضاحت نہیں کر سکتی۔ بیسویں صدی کی آخری دہائیوں میں کچھ دوسری قوتوں کا بھی دخل ہوگا۔

آبادیاتی توازن کے تغیرات ایک عامل تھے۔ کسی ایک گروہ کی تعداد میں اضافہ دوسرے گروہ پر سیاسی، معاشی اور معاشرتی دباؤ ڈالتا ہے اور جوابی اقدامات کا محرک بنتا ہے۔ اس سے بھی زیادہ اہم بات یہ ہے کہ یہ آبادیاتی طور پر کم متحرک گروہوں پر فوجی دباؤ کا باعث بنتا ہے۔ ۱۹۷۰ء کے عشرے کے آغاز میں لبنان میں تیس سال پرانے آئینی نظام کے دم توڑ جانے کا سبب بڑی حد

شکل ۱۰ء

سری لنکا: سنہالی اور تامل نوجوان آبادی کی کثرت

کل آبادی کا فیصدی تناسب، عمر ۲۰۲۱۵



\* تاڑک سطح وہ نقطہ ہے جہاں نوجوان آبادی کا ۲۰ فیصد یا زائد ہیں۔

تک مارونی عیسائیوں کے مقابلے میں شیعہ آبادی میں ڈرامائی اضافہ تھا۔ گیری فلر نے بتایا ہے کہ سری لنکا میں ۱۹۷۰ء میں سنہالی قوم پرست شورش کا عروج اور ۱۹۸۰ء کی دہائی کے اواخر میں تامل شورش کا عروج ٹھیک ان برسوں میں ہوا جب پندرہ تا چوبیس سالہ نوجوانوں کی آبادی ان گروہوں کی مجموعی آبادی کے بیس فیصد سے بڑھ گئی۔<sup>۲۷</sup> (دیکھئے شکل ۱۰ء)۔ سری لنکا میں متعین ایک امریکی سفارتکار نے کہا کہ سنہالی شورش پسند تقریباً تمام چوبیس سال سے کم عمر کے تھے اور تامل ٹائیگرز میں ”بچوں کی فوج پر انحصار کرنے کی منفرد“ خاصیت بتائی گئی، وہ ”گیارہ گیارہ سال تک کے لڑکے اور لڑکیاں بھرتی کرتے تھے“ جن میں سے لڑائی میں مارے جانے والے ”موت کے وقت تیرہ سال کے بھی نہیں [ہوتے تھے]، صرف چند اٹھارہ سال سے زائد“ کے تھے۔ دی اکنامسٹ نے تبصرہ کیا کہ تامل ”کم عمروں کی جنگ“ لڑ رہے ہیں<sup>۲۸</sup> اسی طرح روسیوں اور ان کے جنوب میں مسلم قوموں کے درمیان رخنہ جنگوں کو آبادی میں اضافے سے تحریک ملی۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے کی ابتدا میں روسی فیڈریشن میں عورتوں کی زرخیزی کی شرح ۵۱ء تھی جبکہ وسط ایشیا کی سابق سوویت جمہوریاؤں میں جو مسلمان ہیں، زرخیزی کی شرح ۴۳ء اور ۱۹۸۰ء کی دہائی کے اواخر میں ان جمہوریاؤں کی آبادی میں خالص (net) اضافہ (لگ بھگ شرح ولادت نفی لگ بھگ شرح اموات) روس سے پانچ چھ گنا زیادہ تھا۔ چچنیا کی ۱۹۸۰ء کے عشرے میں ۲۶ فیصد بڑھ گئے اور چچنیا روس کے گنجان ترین مقامات میں سے تھا جس کی بلند شرح ولادت تارکین اور جنگجو پیدا

کر رہی تھی۔<sup>۲۹</sup> اسی طرز پر مسلمانوں کی بلند شرح ولادت اور پاکستان سے کشمیر<sup>☆</sup> میں ہجرت نے بھارتی اقتدار کے خلاف از سر نو مزاحمت کو تحریک دی۔

سابق یوگوسلاویہ میں جو پیچیدہ عمل بین التہذیبی جنگوں پر منبج ہوئے ان کے کئی اسباب اور کئی نقطہ ہائے آغاز تھے۔ غالباً اہم ترین واحد عامل جو ان تازعات پر منبج ہوا کوسووا میں آبادیاتی تغیر تھا۔ کوسووا سر بیائی جمہوریہ کے اندر خود مختار صوبہ تھا جو علیحدگی کے حق کے علاوہ عملاً یوگوسلاویہ کی چھ جمہوریاؤں جیسے اختیارات رکھتا تھا۔ ۱۹۶۱ء میں اس کی آبادی میں ۶۷ فیصد البانوی مسلمان اور ۲۳ فیصد آرتھوڈوکس سرب تھے۔ تاہم البانوی شرح ولادت یورپ میں سب سے زیادہ تھی اور کوسووا یوگوسلاویہ کا گنجان ترین علاقہ بن گیا۔ ۱۹۸۰ء کی دہائی تک ۵۰ فیصد کے قریب البانوی بیس سال سے کم عمر کے تھے۔ اس بھاری تعداد کی وجہ سے سرب اقتصادی مواقع کی تلاش میں بلغراد اور دوسرے مقامات کی طرف نقل مکانی کرنے لگے۔ نتیجتاً ۱۹۹۱ء میں کوسووا میں ۹۰ فیصد مسلمان اور ۱۰ فیصد سرب تھے۔<sup>۳۰</sup> اس کے باوجود سرب کوسووا کو اپنی ”ارض مقدس“ یا ”یروشلم“ سمجھتے تھے کیونکہ یہ وہ مقام تھا جہاں، دیگر واقعات کے علاوہ ۲۸ جون ۱۳۸۹ء کی عظیم جنگ ہوئی تھی جب عثمانی ترکوں نے انہیں شکست دی اور جس کے باعث وہ تقریباً پانچ صدیوں تک عثمانی اقتدار کو جھیلنے رہے۔

۱۹۸۰ء کی دہائی کے آخر تک بدلتا ہوا آبادیاتی توازن البانویوں کے اس مطالبے کا باعث بنا کہ کوسووا کو یوگوسلاویہ کی جمہوریہ کی حیثیت دی جائے۔ سربوں اور یوگوسلاویہ کی حکومت نے مزاحمت کی کیونکہ انہیں خدشہ تھا کہ اگر کوسووا کو علیحدگی کا حق مل گیا تو وہ الگ ہو جائے گا اور شاید البانیہ میں ضم ہو جائے گا۔ مارچ ۱۹۸۱ء میں جمہوریہ کی حیثیت کے مطالبے کے حق میں البانوی احتجاجی مظاہرے اور فسادات پھوٹ پڑے۔ سربوں کے بقول، اس کے بعد سربوں کے خلاف امتیازی سلوک، مظالم اور تشدد زور پکڑ گیا۔ ایک کروشیائی پریسٹنٹ نے کہا کہ ”۱۹۷۰ء کے عشرے کے اواخر اور اس کے بعد کوسووا میں ... متعدد تشدد آمیز واقعات پیش آئے جن میں املاک کو نقصان، روزگار سے محرومی، ہراساں کیا جانا، آبروریزی، لڑائیاں اور ہلاکتیں شامل تھیں۔“ نتیجے سے طور پر ”سربوں نے دعویٰ کیا کہ ان کو نسل کشی کا خطرہ تھا اور اب وہ استبداد کو برداشت نہیں کر سکتے تھے۔“ کوسووا کے سربوں کی حالت زار کے بارے میں بیانات کی بازگشت سربیا کے دوسرے علاقوں میں بھی سنائی دی اور ۱۹۸۶ء میں حزب اختلاف کے لیبرل جریدے پر ایک مہینے کے مدیروں سمیت

نوٹ: از سر نو جمہوریت بھارت کے زیر انتظام کشمیر سے ہے۔

صف اول کے ۲۰۰ سربیائی دانشوروں، سیاسی شخصیات، مذہبی رہنماؤں اور فوجی افسران نے ایک اعلان جاری کیا کہ حکومت کو سودا میں سربوں کی نسل کشی ختم کرانے کے لیے بھرپور اقدامات کرے۔ نسل کشی کی کسی بھی معقول تعریف کی رو سے یہ الزام بے حد مبالغہ آمیز تھا گوکہ البانیوں سے ہمدردی رکھنے والے ایک غیر ملکی مبصر کے مطابق ”۱۹۸۰ء کی دہائی کے دوران البانوی قوم پرست سربوں پر متعدد تشدد آمیز حملوں اور سربوں کی بعض املاک کی تباہی کے ذمے دار تھے“۔<sup>۳۱</sup>

ان سب عوامل نے سربیائی قوم پرستی کو ابھارا اور سلوبوڈن میللا سوچ کو موقع مل گیا۔ ۱۹۸۷ء میں اس نے کوسووا میں ایک اہم تقریر کی جس میں سربوں پر زور دیا کہ وہ اپنی زمین اور تاریخ پر دعویٰ کریں۔ ”فوراً سربوں کی بڑی تعداد، کمیونسٹ، غیر کمیونسٹ حتیٰ کہ کمیونسٹ مخالف بھی اس کے گرد اس عزم کے ساتھ جمع ہونے لگے کہ وہ ناصرف کوسووا میں سربیائی اقلیت کی حفاظت کریں گے بلکہ البانیوں کو دبائیں گے اور انہیں دوسرے درجے کا شہری بنادیں گے۔ میللا سوچ کو جلد ہی قومی رہنما تسلیم کر لیا گیا“۔<sup>۳۲</sup> دو سال بعد ۲۸ جون ۱۹۸۹ء کو میللا سوچ دس سے بیس لاکھ سربوں کے ہمراہ اس عظیم جنگ کی چھ سوویں سالگرہ منانے کو کوسووا لوٹا جو مسلمانوں سے ان کی مسلسل لڑائی کی علامت تھی۔

البانیوں کی بڑھتی ہوئی تعداد اور طاقت سے سربوں میں جو خدشات اور قوم پرستی پیدا ہوئی تھی اسے بوسنیا میں آبادیاتی تبدیلیوں سے مزید ہوا ملی۔ ۱۹۶۱ء میں بوسنیا ہرزیگووینا کی آبادی کا ۴۳ فیصد سرب اور ۲۶ فیصد مسلمان تھے۔ ۱۹۹۱ء میں تناسب تقریباً برعکس ہو چکا تھا: سرب کم ہو کر ۳۱ فیصد رہ گئے تھے اور مسلمان بڑھ کر ۴۴ فیصد ہو گئے تھے۔ ان تیس برسوں میں کروٹس ۲۲ سے ۷۱ فیصد رہ گئے۔ ایک گروہ کی نسلی توسیع دوسرے گروہ کی جانب سے نسلی تطہیر پر منتج ہوئی۔ ایک سرب جنگجو نے ۱۹۹۲ء میں سوال کیا کہ ”ہم بچوں کو کیوں ہلاک کرتے ہیں؟“ اور خود ہی جواب دیا ”کیونکہ کسی دن وہ بڑے ہوں گے اور ہمیں انہیں اُس وقت ہلاک کرنا پڑے گا۔“ اس سے کم سفاک سطح پر بوسنیائی کروشیائی حکام نے اپنے علاقوں کو آبادیاتی طور پر مسلمانوں کے قبضے میں جانے سے روکنے کے لیے اقدامات کیے۔<sup>۳۳</sup>

آبادیاتی توازن میں تغیرات اور نوجوان آبادی میں ۲۰ فیصد یا زائد کے اضافے اکیسویں صدی کے اواخر کے بہت سے بین العنصری تنازعات کی تشریح کرتے ہیں تاہم سب کی تشریح نہیں کرتے۔ مثال کے طور پر سربوں اور کروٹس کے درمیان لڑائی کو آبادیات سے منسلک نہیں کیا جاسکتا اور صرف جزوِ تاریخ سے جوڑا جاسکتا ہے چونکہ یہ دونوں اقوام اس وقت تک نسبتاً امن سے رہتی رہی تھیں جب تک کہ دوسری جنگ عظیم میں کروٹ استاشے نے سربوں کا قتل عام نہ کیا۔ اس جگہ اور

دوسرے مقامات پر سیاست بھی جھگڑے کی وجہ تھی۔ پہلی جنگ عظیم کے خاتمے پر آسٹرو منگریں، عثمانی اور روسی سلطنتوں کے انہدام سے ان کی جانشین اقوام اور ریاستوں کے درمیان نسلی و تہذیبی تنازعات بھڑک اٹھے۔ دوسری جنگ عظیم کے بعد برطانوی، فرانسیسی اور ولندیزی سلطنتوں کے خاتمے سے بھی اس سے مماثل نتائج پیدا ہوئے۔ سرد جنگ کے اختتام پر سوویت یونین اور یوگوسلاویہ میں کمیونسٹ حکومتوں کے گرنے سے یہی کچھ ہوا۔ لوگ اب خود کو کمیونسٹ، سوویت شہری یا یوگوسلاوی کی حیثیت سے شناخت نہیں کر سکتے تھے، انہیں نئی شناختوں کی شدید ضرورت تھی۔ یہ شناختیں انہیں نسلیت اور مذہب میں ملیں جو شخص فراہم کرنے میں قدیم سے ساتھ دیتے آئے ہیں۔ کسی خدا پر یقین نہ رکھنے والی ریاستوں کے جابرانہ مگر برآمدن نظام کی جگہ مختلف خداؤں پر یقین رکھنے والی اقوام کے تشدد نے لے لی۔

اس وجہ سے اور بھی خرابی پیدا ہوئی کہ ابھرتی ہوئی سیاسی اکائیوں کو جمہوریت اپنانے کی ضرورت تھی۔ جب سوویت یونین اور یوگوسلاویہ کی شکست و ریخت شروع ہوئی تو مقتدر طبقات نے قومی انتخابات نہیں کرائے۔ اگر ایسا ہوتا تو سیاسی رہنما مرکز میں اقتدار کے حصول کے لیے مقابلہ کرتے اور رائے دہندگان میں کثیر نسلی و کثیر تہذیبی جذبات بیدار کرنے اور پارلیمنٹ میں اسی طرح کے اتحاد بنانے کی کوشش کر سکتے تھے۔ اس کی بجائے سوویت یونین اور یوگوسلاویہ دونوں میں انتخابات پہلے جمہوریاؤں کی بنیاد پر منعقد ہوئے جس نے سیاسی رہنماؤں میں مرکز کے خلاف مہم چلانے، نسلی قوم پرستی کے جذبات ابھارنے اور اپنی جمہوریاؤں میں آزادی کی بات کرنے کی ترغیب پیدا کی۔ بوسنیا کے اندر تک ۱۹۹۰ء کے انتخابات میں لوگوں نے قطعی نسلی خطوط پر ووٹ دیے۔ کثیر نسلی اصلاح پسند پارٹی اور سابق کمیونسٹ پارٹی دونوں کو دس فیصد سے کم ووٹ ملے۔ مسلم جماعت برائے جمہوری عمل (۳۴ فیصد)، سربائی جمہوری پارٹی (۳۰ فیصد) اور کروشیائی جمہوری یونین (۱۸ فیصد) کے ووٹ آبادی میں لگ بھگ مسلمانوں، سربوں اور کروٹس کے تناسب کے برابر تھے۔ سابق سوویت یونین اور سابق یوگوسلاویہ کی تقریباً ہر جمہوریہ میں پہلے منصفانہ انتخابات میں وہ سیاسی رہنما کامیاب ہوئے جو قوم پرستانہ جذبات کو ابھار رہے تھے اور دوسرے نسلی گروہوں کے مقابلے میں اپنی قومیت کے دفاع کے لیے زوردار اقدامات کے وعدے کر رہے تھے۔ انتخابی مسابقت قوم پرستانہ جذبات کی حوصلہ افزائی کرتی ہے اور اس طرح رخنہ تنازعات کو بڑھا کر رخنہ جنگوں میں بدل دیتی ہے۔ بوگڈن وینچ کے الفاظ میں جب "ethnos (قوم) demos (عوام) بن جاتی ہے" تو ابتدائی نتیجہ polemos یا جنگ ہوتا ہے۔

جدول ۱۰ء۴

مسلمانوں میں تنازعے کے میلانات کے ممکنہ اسباب

ماورائے اسلام تنازعات	دروں اسلام اور ماورائے اسلام تنازعات
تاریخی اور عصر حاضر کے تنازعات	عسکریت پسندی
مظلوم کی حیثیت	آبادی میں اضافہ مرکزی ریاست کی عدم موجودگی

یہ سوال اب بھی قائم ہے کہ بیسویں صدی کے رخصت ہوتے وقت مسلمان دوسری تہذیبوں کے افراد سے زیادہ گروہی تشدد میں کیوں شریک ہیں۔ کیا ہمیشہ یہی صورت رہی ہے؟ ماضی میں عیسائیوں نے بڑی تعداد میں اپنے عیسائی بھائیوں اور دوسرے لوگوں کو ہلاک کیا۔ پوری تاریخ میں تہذیبوں کے تشدد کے میلانات کو جانچنے کے لیے بہت تحقیق درکار ہوگی جو یہاں ناممکن ہے۔ تاہم یہ کیا جاسکتا ہے کہ موجودہ مسلم گروہی تشدد، دروں اسلام اور ماورائے اسلام دونوں، کے ممکنہ اسباب کی نشاندہی کی جائے۔ نیز تمام تاریخ میں گروہی تنازعات کے رجحان کی وضاحت کرنے والے، بشرطیکہ ایسا کوئی رجحان موجود ہو، اور صرف بیسویں صدی کے خاتمے پر اس رجحان کی وضاحت کرنے والے اسباب کے مابین امتیاز کیا جائے۔ چھ ممکنہ اسباب نظر آتے ہیں۔ تین اسباب صرف مسلمانوں اور غیر مسلموں کے درمیان تشدد کی تشریح کرتے ہیں جبکہ تین اس کے علاوہ دروں اسلام تشدد کی وضاحت بھی کرتے ہیں۔ تین اسباب صرف دور حاضر میں مسلمانوں کے تشدد کے میلان کی توضیح کرتے ہیں جبکہ تین دیگر ناصرف اس میلان کی بلکہ تاریخی میلان کی بھی، بشرطیکہ اس کا وجود ہے، توضیح کرتے ہیں۔ اگر ایسا کوئی تاریخی میلان موجود نہیں تو اس کے مفروضہ اسباب بھی جو ایک غیر موجود تاریخی میلان کی وضاحت نہیں کر سکتے، دور حاضر میں مسلمانوں کے ثابت شدہ گروہی تشدد کے میلان کی وضاحت بھی نہیں کر سکیں گے۔ اُس صورت میں دور حاضر کے تشدد کی وضاحت صرف بیسویں صدی کے ان اسباب سے ہوگی جو پچھلی صدیوں میں موجود نہیں تھے (جدول ۱۰ء۴)۔

اول، یہ استدلال پیش کیا جاتا ہے کہ اسلام ابتدا سے ہی تلوار کا مذہب رہا ہے اور یہ کہ اس

میں عسکری فضائل کی بہت مدح سرائی کی جاتی ہے۔ اسلام ”خانہ بدوش جنگجو بدو قبائل“ کے درمیان ابھرا اور یہ ”پُر تشدد ابتدا اسلام کی گھٹی میں پڑی ہے۔ محمد ﷺ خود ایک زبردست ماہر حرب اور بہترین سپہ سالار کی حیثیت سے یاد کیے جاتے ہیں“ ۳۵۔ (عمیٰ علیہ السلام) اور گوتم بدھ کے بارے میں کوئی یہ بات نہیں کہہ سکتا۔) یہ دلیل دی جاتی ہے کہ اسلام کے عقائد مکررین سے جنگ کی تلقین کرتے ہیں اور جب اسلام کی ابتدائی توسیع کا سلسلہ کم ہوا تو مسلمان گروہوں نے، عقیدے کے بالکل خلاف، آپس میں لڑنا شروع کر دیا۔ فتنوں یا داخلی تنازعات اور جہاد کا تناسب بہت زیادہ اول الذکر کے حق میں ہو گیا۔ قرآن اور مسلم عقائد کے دوسرے بیانات میں تشدد کے اعتناع کے بارے میں شاذ ہی احکامات ہیں اور عدم تشدد کا تصور مسلم عقائد اور عمل میں نہیں پایا جاتا۔

دوم، عرب میں آغاز سے لے کر پورے شمالی افریقہ اور مشرق کے وسط اور بعد ازاں وسط ایشیا، برصغیر اور بلقان تک جوں جوں اسلام پھیلتا گیا مسلمان مختلف اقوام سے براہ راست رابطے میں آتے رہے، انہیں تسخیر اور مسلمان کرتے رہے اور اس عمل کا ورثہ باقی ہے۔ بلقان میں عثمانی فتوحات کے بعد شہری جنوبی سلاف اکثر مسلمان ہو گئے جبکہ دیہات کے لوگ نہیں ہوئے اور یوں مسلم بونسیائیوں اور آرتھوڈوکس سربوں کے درمیان فرق پیدا ہوا۔ دوسری جانب رومی سلطنت کی بحیرہ اسود، قفقاز وسط ایشیا تک توسیع کئی صدیوں تک مختلف مسلم قوموں سے مسلسل تنازعات کا سبب بنتی رہی۔ جب مغرب نے اپنی طاقت کے عروج پر اسلام کے مقابلے پر مشرق وسطیٰ میں یہودی وطن قائم کرایا تو عرب اسرائیلی دشمنی کی بنیاد پڑ گئی۔ اس طرح مسلمانوں اور غیر مسلموں کی طرف سے علاقائی توسیع کے نتیجے میں پورے یوریشیا میں مسلمان اور غیر مسلم جغرافیائی اعتبار سے قربت میں رہنے لگے۔ اس کے مقابلے پر مغرب نے سمندر کے راستے توسیع کی جس کے نتیجے میں عموماً مغربی اقوام کی غیر مغربی اقوام سے علاقائی قربت نہیں ہوئی: غیر مغربی اقوام یورپ کی محکومی میں آگئیں یا، جنوبی افریقہ کے سوا، مغربی آبادکاروں نے انہیں صفحہ ہستی سے مٹا دیا۔

مسلمانوں اور غیر مسلموں کے تنازعے کی تیسری ممکنہ وجہ ہے جسے ایک سیاست کار نے اپنے ملک کے حوالے سے مسلمانوں کی ”عدم قبولیت“ قرار دیا ہے۔ لیکن عدم قبولیت دونوں سمتوں میں سرگرم عمل ہوتی ہے: مسلمان ممالک کو غیر مسلم اقلیتوں سے ویسے ہی مسائل کا سامنا ہے جیسے غیر مسلم ممالک کو مسلم اقلیتوں سے ہے۔ اسلام عیسائیت سے بھی زیادہ مطلقیت کا حامل (absolutist) مذہب ہے۔ اس میں مذہب اور سیاست ضم ہو جاتے ہیں اور دارالاسلام اور دارالحرب میں رہنے والوں کے درمیان واضح تمیز کی جاتی ہے۔ نتیجہ یہ ہے کہ کنفیو شیوز، بدھوں،



ہندوؤں، مغربی عیسائیوں اور آرتھوڈوکس عیسائیوں کو ایک دوسرے کے ساتھ رہنے اور رہنے کے لیے اتنی مشکل نہیں ہوتی جتنی مسلمانوں کے ساتھ رہنے میں ہوتی ہے۔ مثال کے طور پر نسلی چینی جنوب مشرقی ایشیا کے ملکوں میں اقتصادی طور پر غالب اقلیت ہیں۔ وہ بودھ تھائی لینڈ اور کیتھولک فلپائن کے معاشروں میں کامیابی سے کھل مل گئے ہیں۔ ان ممالک میں اکثریتی گروہوں کے ہاتھوں چینوں پر تشدد کے کوئی اہم واقعات سامنے نہیں آئے۔ اس کے مقابلے میں مسلم انڈونیشیا اور مسلم ملائیشیا میں چینوں کے خلاف فسادات اور/یا تشدد کے واقعات ہوئے ہیں، ان معاشروں میں چینوں کا کردار حساس ہے اور تھائی لینڈ اور فلپائن کے برخلاف یہ بھڑک اٹھنے کے امکانات کا حامل مسئلہ ہے۔

عسکریت، عدم قبولیت اور غیر مسلم گروہوں سے جغرافیائی قربت اسلام کے جاری خواص ہیں اور، اگر یہی بات ہے تو، پوری تاریخ میں مسلمانوں کے تنازعات کی تشریح کر سکتے ہیں۔ ایک تشریح جو مسلمان پیش کرتے ہیں یہ ہے کہ انیسویں اور بیسویں صدی میں مغربی سامراجیت اور مسلمان معاشروں کی محکومیت نے مسلمانوں کو فوجی و معاشی اعتبار سے کمزور بنا کر پیش کیا اس لیے غیر مسلم گروہ مسلمانوں کو آسان ہدف سمجھتے ہیں۔ اس استدلال کے مطابق مسلمان بہت عام مسلم دشمن تعصب کا شکار ہیں جس کا موازنہ مغربی سماجوں کی تاریخ میں پھیلی ہوئی یہود دشمنی سے کیا جاسکتا ہے۔ اکبر احمد الزام لگاتے ہیں کہ فلسطینیوں، بوسنیائیوں، کشمیریوں اور چچنیاؤں جیسے مسلمان گروہ ”ریڈ انڈیز کی طرح [ہیں]، دبے ہوئے گروہ، عزت و وقار سے عاری، اپنے آبائی علاقوں کی پابندیوں میں جکڑے ہوئے“۔ تاہم یہ استدلال جس میں مسلمانوں کو مظلوم قرار دیا جاتا ہے سوڈان، مصر، ایران اور انڈونیشیا جیسے ممالک میں مسلمان اکثریت اور غیر مسلم اقلیت کے درمیان تنازع کی وضاحت نہیں کرتا۔

اس سے زیادہ قابل فہم عنصر جو شاید دروں اسلام اور ماورائے اسلام دونوں تنازعات کی توضیح کرتا ہے، اسلام میں ایک یا زیادہ مرکزی ریاستوں کی عدم موجودگی ہے۔ اسلام کا دفاع کرنے والے اکثر الزام لگاتے ہیں کہ مغربی ناقدین یہ سمجھتے ہیں کہ اسلام میں کوئی مرکزی، سازشی قوت محرکہ ہے جو اسے قوت بخش رہی ہے اور مغرب اور دیگر کے خلاف اس کی کارروائیوں کو مربوط کر رہی ہے۔ اگر ناقدین یہ سمجھتے ہیں تو غلطی پر ہیں۔ اسلام دنیا میں عدم استحکام کا سبب اس لیے ہے کہ اس میں کسی غالب مرکز کا فقدان ہے۔ اسلام کی رہبر بننے کا عزم رکھنے والی ریاستیں جیسے سعودی عرب، ایران، پاکستان، ترکی اور مکہ طور پر انڈونیشیا مسلم دنیا میں اثر و رسوخ بڑھانے کے لیے کوشاں ہیں لیکن ان میں کوئی اتنی مضبوط نہیں کہ اسلام کے اندر تنازعات میں ثالثی کر سکے اور کوئی اس قابل نہیں

کہ مسلم اور غیر مسلم گروہوں کے درمیان تنازعات سے نمٹنے میں اسلام کی محکم ترجمان بن سکے۔ آخر میں سب سے اہم بات یہ ہے کہ مسلم معاشروں کی آبادی میں زبردست اضافہ اور پندرہ سے تیس برس کے اکثر بے روزگار مردوں کی بڑی تعداد کی دستیابی عدم استحکام اور اسلام کے اندر اور غیر مسلموں کے خلاف تشدد کا فطری سبب ہے۔ دوسرے جو بھی اسباب ہوں، صرف یہی عامل ۱۹۸۰ء اور ۱۹۹۰ء کی دہائیوں میں مسلم تشدد کی بڑی حد تک وضاحت کر سکتا ہے۔ اکیسویں صدی کے تیسرے عشرے تک اس بیقرار نسل کے بوڑھا ہونے اور اگر مسلم معاشروں میں اقتصادی ترقی ہوئی تو اس کی وجہ سے مسلمانوں میں تشدد کے میلان میں نمایاں کمی آ سکتی ہے جس کے ساتھ رخنہ جنگوں کی تعداد اور شدت میں عمومی طور پر کمی آ جائے گی۔

## رخنہ جنگلوں کی حرکیات

### شناخت: تہذیبی احساس کی بیداری

رخنہ جنگلیں شدت، توسیع، تحدید، مداخلت اور کبھی کبھار تصفیے کے راستوں سے گزرتی ہیں۔ یہ راستے عموماً یکے بعد دیگرے آتے ہیں لیکن اکثر ایک دوسرے پر منطبق بھی ہو جاتے ہیں اور دوبارہ بھی سامنے آ سکتے ہیں۔ دوسرے فرقہ وارانہ تنازعات کی طرح رخنہ جنگلیں ایک بار چھڑ جانے کے بعد اپنی ایک زندگی گزارتی ہیں اور ان میں عمل و رد عمل کا ایک سلسلہ پیدا ہو جاتا ہے۔ جوشناختیں پہلے متعدد تھیں اور لائق التفات نہ تھیں اب ان پر بھرپور توجہ اور اہمیت دی جاتی ہے۔ فرقہ وارانہ تنازعات کو ”تشخص کی جنگیں“ کہنا موزوں ہے۔<sup>۱</sup> جوں جوں تشدد بڑھتا ہے ابتدائی مسائل ”ہم“ اور ”وہ“ کے حوالوں سے دیکھے جانے لگتے ہیں اور گروہی اتحاد اور وابستگی میں اضافہ ہو جاتا ہے۔ سیاسی رہنما نسلی و مذہبی وفاداریوں کی زیادہ بات کرنے لگتے ہیں اور دوسری شناختوں کی بہ نسبت تہذیبی احساس مضبوط تر ہو جاتا ہے۔ بین الاقوامی تعلقات کے ”مسئلہ سلامتی“ کی طرز پر ایک ”نفرت کی حرکیات“ ابھر آتی ہے جس میں باہمی خوف، بد اعتمادی اور منافرت ایک دوسرے کو پروان چڑھاتے ہیں۔<sup>۲</sup> ہر فریق خیر کی قوتوں اور شرکی قوتوں کے درمیان فرق کو خوب بڑھا چڑھا کر پیش کرتا ہے اور آخر کار اس امتیاز کو برق رفتار اور مردہ کے فرق میں بدلنے کی کوشش کرتا ہے۔

جب انقلابات کا ارتقا ہوتا ہے تو اعتدال پسند، چیر و ٹلس اور مینھو کس شدت پسندوں، جیکوبینز

اور بالشویکس سے ہار جاتے ہیں۔ اس سے مماثل عمل رخنہ جنگوں میں بھی ہوتا ہے۔ محدود اہداف مثلاً خود مختاری بجائے آزادی، رکھنے والے اعتدال پسند گفت و شنید کے ذریعے یہ اہداف حاصل نہیں کر پاتے جو شروع میں تقریباً ہمیشہ ناکام ہوتی ہے اور ان کی جگہ شدت پسند آجاتے ہیں تو تشدد کے ذریعے زیادہ انتہا پسندانہ اہداف کے حصول کے لیے کوشاں ہوتے ہیں۔ موروفلپائن تنازعے میں اہم ترین شورش پسند تنظیم موروقوی آزادی محاذ کے ساتھ پہلے مورو اسلامی آزادی محاذ آیا جو زیادہ انتہا پسندانہ موقف کا حامل تھا اور پھر ابوسیف آیا جو اس سے بھی زیادہ انتہا پسند تھا اور اس نے جنگ بندی کے وہ تمام سمجھوتے مسترد کر دیے جو دوسری تنظیموں نے فلپائن حکومت سے کیے تھے۔ سوڈان میں ۱۹۸۰ء کے عشرے کے دوران حکومت زیادہ سے زیادہ انتہا کی طرف مائل اسلام پسندانہ موقف اختیار کرتی رہی اور ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں مسیحی شورش پسند تقسیم ہو گئے اور ایک نئی تنظیم تحریک آزادی برائے جنوبی سوڈان سامنے آئی جو محض خود مختاری کی بجائے آزادی کا مطالبہ کر رہی تھی۔ اسرائیلیوں اور عربوں کے مابین جاری تنازعے میں جب تنظیم آزادی فلسطین نے اسرائیلی حکومت سے مذاکرات شروع کیے تو اخوان المسلمون اور حماس نے اس کی مخالفت کی اور کہا کہ وہ فلسطینیوں سے وفادار نہیں۔ اس کے ساتھ ہی مذاکرات میں اسرائیلی حکومت کی شمولیت پر اسرائیل کے انتہا پسند مذہبی گروپوں نے احتجاج اور تشدد کیا۔ ۹۳-۱۹۹۲ء میں جب روس کے ساتھ چچنیاویں کے تنازعے میں شدت آئی تو دودا ایف حکومت پر ”چچنیاوی قوم پرستوں کے سب سے انتہا پسند دھڑوں“ کا غلبہ ہو گیا ”جو ماسکو سے کسی بھی قسم کی مفاہمت کے مخالف تھے اور اعتدال پسند حزب اختلاف میں دھکیل دیے گئے۔“ تاجکستان میں بھی اسی طرح کی تبدیلی آئی۔ ”۱۹۹۲ء میں جب تنازعے نے شدت پکڑی تو تاجک قوم پرست اور جمہوری گروپوں کا اثر و رسوخ بتدریج اسلام پسند گروپوں کو منتقل ہو گیا جو دیہی غربا اور شہر کے ناراض نوجوانوں کو متحرک کرنے میں زیادہ کامیاب تھے۔ جب نسبتاً جواں سال رہنما روایتی اور عملیت پسند مذہبی مقتدر حلقوں کے حریف بن کر ابھرے تو اسلام پسندی کے پیغام میں مزید شدت آگئی۔“ ایک تاجک رہنما نے کہا ”میں سفارتکاری کی لغت بند کر رہا ہوں۔ میں میدان جنگ کی زبان بولنے لگا ہوں جو میرے وطن میں روس کی پیدا کردہ صورتحال میں واحد موزوں زبان ہے۔“ یونیا مسلم جماعت برائے جمہوری عمل (ایس ڈی اے) کے اندر علی جاہ عزت بیگلوچ کے زیر قیادت زیادہ انتہا کی طرف جھکاؤ رکھنے والا قوم پرست دھڑا حارث سلا جک کے زیر قیادت روادار، کثیر ثقافتی رجحانات کے حامل دھڑے سے زیادہ با اثر ہو گیا۔ یہ ضروری نہیں کہ انتہا پسندوں کی فوج مستقل ہو۔ یہ بھی نہیں کہ رخنہ جنگ ختم کرنے میں

انتہا پسندانہ تشدد کا کردار اعتدال پسندانہ سمجھوتے سے زیادہ ہونے کا امکان ہوتا ہے۔ جب اموات اور تباہی و بربادی کا سلسلہ بڑھتا ہے اور اس کے کوئی نتائج نظر نہیں آتے تو دونوں جانب اعتدال پسند دوبارہ سامنے آسکتے ہیں اور ان سب کارروائیوں کی ”بے معنویت“ کی پھر نشاندہی کرتے ہیں اور گفت و شنید کے ذریعے مسائل حل کرنے کی کوشش پر زور دیتے ہیں۔

جنگ کے دوران متعدد شناختیں مدہم ہو کر پس منظر میں چلی جاتی ہیں اور وہی شناخت نمایاں ہو جاتی ہے جو جاری تنازعے میں سب سے بامعنی ہو۔ یہ شناخت تقریباً ہمیشہ مذہب سے متعین ہوتی ہے۔ نفسیاتی طور پر ”بے خدا“ قوتوں کے خلاف جنہیں خطرناک قرار دیا جاتا ہے، مذہب سب سے تسلی بخش اور مضبوط جواز فراہم کرتا ہے۔ عملاً مذہب کی دینی و تہذیبی برادری وسیع ترین برادری ہے جس سے تنازعے میں شامل مقامی گروپ حمایت کی درخواست کر سکتا ہے۔ اگر دو افریقی قبائل کے درمیان مقامی جنگ میں ایک قبیلہ اپنا تشخص مسلمان اور دوسرا عیسائی کی حیثیت سے متعین کرے تو اول الذکر کو سعودی پیسہ، افغان مجاہدین اور ایرانی اسلحے اور فوجی مشیروں سے امداد ملنے کی امید ہو سکتی ہے جبکہ دوسرا مغربی اقتصادی و انسانی امداد اور مغربی حکومتوں کی طرف سے سیاسی و سفارتی حمایت کی توقع رکھے گا۔ جب تک کوئی گروپ اس طرح نہ کر سکے جیسے بوسنیائی مسلمانوں نے کیا تھا یعنی خود کو نسل کشی کے شکار کے طور پر پیش کرنا اور اس طرح مغربی ہمدردی ابھارنا، وہ صرف اپنے تہذیبی قربابت دار سے ہی مدد وصول کر سکتا ہے اور، سوائے بوسنیائی مسلمانوں کے، یہی ہوتا رہا ہے۔ رخنہ جنگیں اپنی تعریف کی رو سے وسیع تر روابط کے حامل مقامی گروہوں کے درمیان مقامی جنگیں ہوتی ہیں شرکا میں تہذیبی شناختوں کو فروغ دیتی ہیں۔

تہذیبی تشخص کا مضبوط ہو جانا دوسری تہذیبوں سے متعلق رخنہ جنگوں کے شرکا میں بھی ہوا ہے لیکن مسلمانوں میں بطور خاص یہ پہلو نمایاں ہے۔ رخنہ جنگ کی جڑیں خاندانی یا قبائلی تنازعات میں ہو سکتی ہیں لیکن چونکہ مسلم دنیا میں شناختیں لاشکل کی ہوتی ہیں اس لیے جوں جوں جدوجہد آگے بڑھتی ہے، مسلم شرکا اپنی شناخت کو وسیع کر کے پورے عالم اسلام کی بات کرنے لگتے ہیں جیسے صدام حسین جیسے بنیاد پرستوں کے دشمن سیکولرسٹ کے ساتھ ہوا۔ ایک مغربی مبصر کے مطابق آذربائیجانی حکومت نے بھی اسی طرح ”اسلامی کارڈ“ کھیلایا۔ تاجکستان میں اس جنگ میں جو تاجکستان کے اندرونی علاقائی تنازعے کے طور پر شروع ہوئی تھی، شورش پسند اپنے مقاصد کو اسلام کا مقصد قرار دینے لگے۔ شمالی قفقاز کی قوموں اور روسیوں کے درمیان ہونے والی انیسویں صدی کی جنگوں میں مسلمان رہنما شامل نے خود کو اسلام پسند ٹھہرایا اور ”اسلام اور روسی فتح کی مزاحمت کی بنیاد“

پر درجنوں نسلی ولسانی گروہوں کو متحد کر دیا۔ ۱۹۹۰ء کے عشرے میں دو داعیہ نے بھی اسی حکمت عملی کے تحت اس اسلامی احیاء سے فائدہ اٹھایا جو ۱۹۸۰ء کی دہائی میں فقہائز میں ہوا تھا۔ مسلمان علماء اور اسلام پسند جماعتوں نے اس کی حمایت کی، انہوں نے قرآن پر عہدے کا حلف اٹھایا (جیسے یلسن کو آرتھوڈوکس پیشوا نے آشیرباد دی تھی) اور ۱۹۹۳ء میں تجویز دی کہ چچنیا اسلامی ریاست بن جائے جہاں شریعت کی حکمرانی ہو۔ چچنیا کی فوجیوں نے سبزا سکارف پہنے ”جن پر گوازا“ کا لفظ چمک رہا ہوتا تھا جس کے معنی چچن زبان میں جہاد کے ہیں۔ لڑائی پر جاتے وقت وہ ”اللہ اکبر“ کا نعرہ لگاتے۔ اسی طرح کشمیری مسلمانوں نے اپنی علاقائی شناخت، جس میں مسلمان، ہندو اور بدھ سب آجاتے تھے یا بھارتی سیکولرزم سے شناخت کو ایک تیسری شناخت میں بدل لیا جس کی عکاسی ”کشمیر میں مسلم قوم پرستی کے ابھرنے اور ماورائے قوم اسلامی بنیاد پرست اقدار کے پھیلنے سے ہوتی تھی جس نے کشمیری مسلمانوں کو احساس دلایا کہ وہ اسلامی پاکستان اور اسلامی دنیا کا جزو ہیں۔“ بھارت کے خلاف ۱۹۸۹ء کی شورش کی ابتدا میں ایک ”نسبتاً سیکولر“ تنظیم نے قیادت کی جسے حکومت پاکستان کی حمایت حاصل تھی۔ پھر پاکستانی حمایت اسلامی بنیاد پرست تنظیموں کی طرف منتقل ہو گئی جو حاوی ہو گئے۔ ان تنظیموں میں ”سخت موقف کے حامل شورش پسند“ شامل تھے جو لگتا تھا کہ ”جہاد برائے جہاد جاری رکھنے کا عزم رکھتے ہیں چاہے اس کی کامیابی کی امید یا نتیجہ کیسا ہی ہو۔“ ایک اور مبصر نے کہا کہ ”قوم پرستانہ احساسات مذہبی اختلافات کے باعث شدید ہو گئے ہیں، عالمی سطح پر اسلامی شدت پسندی نے کشمیری شورش پسندوں کو حوصلہ دیا ہے اور ہندو مسلم رواداری کی کشمیر کی روایت کو کھوکھلا کر دیا ہے۔“

بوسنیا میں تہذیبی شناختوں میں ڈرامائی اضافہ ہوا خصوصاً مسلمان آبادی میں۔ تاریخی اعتبار سے بوسنیا میں فرقہ وارانہ شناختیں زیادہ مضبوط نہیں رہی تھیں۔ سرب، کروئس اور مسلمان پڑوسیوں کی حیثیت سے امن سے رہتے تھے۔ آپس کی شادیاں عام تھیں۔ مذہبی تشخص کمزور تھا۔ یہ کہا گیا کہ مسلمان وہ بوسنیائی تھے جو مسجد نہیں جاتے تھے، کروئس وہ بوسنیائی تھے جو کیتھڈرل نہیں جاتے تھے اور سرب وہ بوسنیائی تھے جو آرتھوڈوکس گر جا گھر نہیں جاتے تھے۔ ایک بار جب وسیع تر یوگوسلاوی تشخص ختم ہو گیا تو یہ مذہبی شناختیں جنہیں پہلے اہمیت نہیں دی جاتی تھی نئے معانی اختیار کر گئیں اور جب لڑائی شروع ہوئی تو شدت پکڑ گئیں۔ کثیر گروہی جذبات دھواں بن کر اڑ گئے اور ہر گروہ نے خود کو اپنی وسیع تر ثقافتی برادری سے شناخت کرنا اور مذہبی حوالوں سے دیکھنا شروع کر دیا۔ بوسنیائی سرب انتہا پسند سربیا کی قوم پرست بن گئے اور خود کو عظیم تر سربیا، سربیا کی آرتھوڈوکس کلیسا اور وسیع تر

آرتھوڈوکس برادری سے وابستہ کرنے لگے۔ بوسنیائی کروئس نے انتہائی پرجوش کروشیائی قوم پرستوں کا روپ دھار لیا، خود کو کروشیا کا شہری سمجھنے لگے، اپنے کیتھولک مسلک اور کروشیا کے کروئس کے ساتھ کیتھولک مغرب سے اپنی شناخت پر زور دینے لگے۔

مسلمانوں میں تہذیبی احساس کی بیداری اور بھی نمایاں تھی۔ جب تک جنگ شروع نہیں ہوئی تھی، بوسنیائی مسلمان اپنے انداز نظر میں بے حد سیکولر تھے، خود کو یورپی سمجھتے تھے اور کثیر ثقافتی بوسنیائی معاشرے اور ریاست کے سخت ترین حامی تھے۔ تاہم جب یوگوسلاویہ ٹوٹا تو اس میں تبدیلی آنا شروع ہوئی۔ کروئس اور سریوں کی طرح ۱۹۹۰ء کے انتخابات میں مسلمانوں نے کثیر گروہی جماعتوں کو مسترد کر دیا اور عزت بیگووچ کی مسلم جماعت برائے جمہوری عمل کو بھاری اکثریت سے ووٹ دیے۔ عزت بیگووچ کٹر مسلمان تھے، کمیونسٹ دور میں اپنی اسلامی سرگرمیوں کی وجہ سے قید میں رہ چکے تھے اور *The Islamic Declaration* نامی کتاب میں جو ۱۹۷۰ء میں شائع ہوئی، انہوں نے یہ نقطہ نظر پیش کیا کہ ”اسلام کی غیر اسلامی نظاموں سے عدم مطابقت [ہے]۔ مذہب اسلام اور غیر اسلامی معاشرتی و سیاسی اداروں کے درمیان نہ امن ہو سکتا ہے نہ بقائے باہمی۔“ جب اسلامی تحریک مضبوط ہو تو اسے اقتدار پر قبضہ کرنا چاہیے اور اسلامی جمہوریہ قائم کرنی چاہیے۔ اس نئی ریاست میں یہ بالخصوص ضروری ہے کہ تعلیم اور ذرائع ابلاغ ”ان لوگوں کے ہاتھ میں ہوں جن کا اسلامی اخلاقی و علمی مقام غیر متنازع ہو۔“

جب بوسنیا آزاد ہوا تو عزت بیگووچ نے کثیر نسلی ریاست کو فروغ دیا جس میں مسلمان غالب گروہ ہوں گو کہ ان کی اکثریت نہیں تھی۔ تاہم وہ ایسے شخص نہیں تھے جو جنگ کے نتیجے میں پیدا ہونے والے اسلامائزیشن کے عمل کی مزاحمت کرتے۔ ان کی جانب سے *The Islamic Declaration* کو کھلے عام مسترد کرنے میں پس و پیش سے غیر مسلموں میں اندیشوں نے جنم لیا۔ جنگ جاری رہی اور بوسنیائی سرب اور کروئس بوسنیائی حکومت کے زیر اقتدار علاقے چھوڑتے گئے اور جو رہ گئے انہوں نے خود کو اچھی ملازمتوں اور سماجی اداروں میں شرکت سے محروم پایا۔ ”اسلام کو مسلم قومی برادری کے اندر زیادہ اہمیت حاصل ہو گئی اور ... مضبوط مسلم قومی شناخت سیاست اور مذہب کا حصہ بن گئی۔“ بوسنیائی ثقافتی قوم پرستی کے مقابلے میں مسلم قومیت کا اظہار ذرائع ابلاغ پر زیادہ سے زیادہ کیا گیا۔ اسکولوں میں مذہبی تعلیم بڑھ گئی اور نئی نصابی کتابوں میں عثمانی اقتدار کی برکات پر زور دیا جانے لگا۔ بوسنیائی زبان کو سربو کروشیائی سے علیحدہ فردغ دیا گیا اور اس میں زیادہ سے زیادہ ترکی اور عربی الفاظ شامل کیے گئے۔ سرکاری عہدیداروں نے مخلوط شادیوں اور

”جارجین“ کی یا سر بیائی موسیقی نشر کیے جانے پر تنقید کی۔ حکومت نے دین اسلام کی حوصلہ افزائی کی اور مسلمانوں کو ملازمتیں اور ترقیاں دینے میں ترجیح دی۔ سب سے اہم یہ کہ بوسنیائی فوج کو اسلامی بنادیا گیا اور ۱۹۹۵ء تک اس کا ۹۰ فیصد سے زائد عملہ مسلمانوں پر مشتمل تھا۔ زیادہ سے زیادہ آرمی یونٹ خود کو اسلامی تشخص سے منسلک کرنے لگے، اسلامی رواج اپنانے لگے اور مسلم علامات استعمال کرنے لگے۔ اعلیٰ درجے کے یونٹ سب سے زیادہ اسلامی رنگ میں رنگ گئے اور ان کی تعداد بڑھ گئی۔ اس صورتحال کے نتیجے میں بوسنیائی صدارت کے پانچ ارکان (بشمول دو کروئس اور دوسرے) نے عزت بیگووچ سے احتجاج کیا جو انہوں نے مسترد کر دیا اور ۱۹۹۵ء میں کثیر ثقافتی رجحانات کے حامل وزیر اعظم حارث سلاچک نے استعفا دے دیا۔<sup>۸</sup>

سیاسی اعتبار سے عزت بیگووچ کی مسلم جماعت الیس ڈی اے نے بوسنیائی ریاست اور معاشرے پر اپنے اثر و رسوخ کو وسعت دی۔ ۱۹۹۵ء تک یہ ”بری فوج، سول سروس اور سرکاری تجارتی اداروں“ پر چھا چکی تھی۔ یہ بتایا گیا کہ ”غیر مسلم تو درکنار، پارٹی سے تعلق نہ رکھنے والے مسلمانوں تک کو باعزت روزگار مشکل سے ملتا ہے۔“ پارٹی کے ناقدین نے الزام عائد کیا کہ یہ ”اسلامی استبداد کا ذریعہ بن چکی ہے جس میں کمیونسٹ حکومت کی عادات نمایاں ہیں“۔<sup>۹</sup> ایک اور مبصر نے بتایا کہ مجموعی طور پر

مسلم قوم پرستی مزید انتہا کی طرف جاری ہے۔ اب اس میں دیگر قومی احساسات کا کوئی خیال نہیں رکھا جا رہا، صرف نئی بالادست مسلم قوم کی املاک، حقوق اور سیاسی مسائل ہی اہم ہیں... اس نئی مسلم قومیت کا سب سے اہم نتیجہ قومی یکجہتی کی سمت تحریک ہے... اسلامی مذہبی بنیاد پرستی بھی مسلم قومی مفادات کا تعین کرنے میں زیادہ سے زیادہ غالب آتی جا رہی ہے۔<sup>۱۰</sup>

مذہبی شناخت میں جنگ اور نسلی تطہیر کی پیدا کردہ شدت، رہنماؤں کی ترجیحات اور دوسرے مسلم ممالک کی حمایت اور دباؤ کی بنا پر بوسنیا آہستہ آہستہ مگر واضح طور پر بلقان کے سوئٹزر لینڈ سے بلقان کے ایران میں تبدیل ہوتا جا رہا تھا۔

رخنہ جنگوں میں ہر فریق ناصر اپنے بلکہ دوسرے فریق کے تہذیبی تشخص پر زور دینے کی ترغیبات رکھتا ہے۔ اپنی مقامی جنگ میں وہ خود کو محض دوسرے مقامی گروہ سے برسر پیکار نہیں سمجھتا بلکہ دوسری تہذیب کے خلاف ڈٹا ہوا سمجھتا ہے۔ اس طرح خطرہ بڑھا ہوا محسوس ہوتا ہے اور کسی اہم تہذیب کے وسائل سے اس میں اضافہ ہو جاتا ہے اور شکست کے نتائج صرف اس گروہ کے لیے اہم



نہیں ہوتے بلکہ اس کی پوری تہذیب کے لیے ہوتے ہیں۔ پس اس کی تہذیب کی جانب سے تنازعے میں اس کی حمایت کی ہنگامی ضرورت ہوتی ہے۔ مقامی جنگ کی نئی تعریف کی جاتی ہے کہ یہ مذہب کی جنگ اور تہذیبوں کا تصادم ہے جو نوع انسانی کی بڑی آبادیوں کے لیے نتائج رکھتا ہے۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں جب آرتھوڈوکس مذہب اور آرتھوڈوکس کلیسا پھر روسی قومی تشخص کے مرکزی عناصر بن گئے، جنہوں نے ”دوسری شناختوں سے تعلق کے روسی اعترافات کو خارج کر دیا، جن میں اہم ترین اسلام ہے“<sup>۱۱</sup> تو روسیوں نے یہ بات اپنے مفاد میں خیال کی کہ تاجکستان میں ہونے والی جنگ کو قبائل اور علاقوں کی جنگ اور چچنیا سے جنگ کو آرتھوڈوکسی اور اسلام کے درمیان صدیوں سے جاری وسیع تر تصادم کا حصہ قرار دیا جائے کیونکہ روس کے مقامی حریف اب اسلامی بنیاد پرستی اور جہاد اور اسلام آباد، تہران، ریاض اور انقرہ کی غائبانہ حمایت سے وابستہ تھے۔

سابق یوگوسلاویہ میں کروئس نے خود کو جری سرحدی محافظوں کے روپ میں دیکھا جو آرتھوڈوکسی اور اسلام سے حملے سے مغرب کا دفاع کر رہے تھے۔ سربوں نے اپنے دشمنوں کو اب صرف بوسنیائی کروئس اور مسلمان نہیں بلکہ ”وٹیکن“ اور ”اسلامی بنیاد پرست“ اور ”بدنام ترک“ ٹھہرایا جو صدیوں سے عیسائیت کے لیے خطرہ بنے ہوئے تھے۔ ایک مغربی سفارتکار نے بوسنیائی سربوں کے رہنما کے بارے میں کہا کہ ”کارا جک اسے یورپ میں سامراجیت کے خلاف جنگ کے طور پر دیکھتے ہیں۔ وہ یورپ میں عثمانی ترکوں کی سلطنت کے آخری نشانات منادینے کے مشن کی بات کرتے ہیں“<sup>۱۲</sup> جو اب بوسنیائی مسلمانوں نے خود کونسل کشی کے متاثرین کے طور پر شناخت کیا، جنہیں مغرب نے ان کے مذہب کی وجہ سے نظر انداز کر دیا تھا لہذا وہ مسلم دنیا سے مدد کے مستحق تھے۔ اس طرح یوگوسلاویہ کی جنگوں کے تمام فریقوں اور بیشتر بیرونی مبصرین نے انہیں مذہبی یا نسلی مذہبی جنگوں کی حیثیت سے دیکھنا شروع کر دیا۔ مشاگلینی نے اس نکتے کی طرف توجہ دلائی ہے کہ اس تنازعے میں ”مذہبی جدوجہد کی خصوصیات پیدا ہوتی گئیں جس میں تین عظیم یورپی ادیان، رومن کیتھولک مسلک، مشرقی آرتھوڈوکسی اور اسلام شامل تھے، ان سلطنتوں کی باقیات جن کی سرحدیں بوسنیا میں باہم متصادم ہوئیں“<sup>۱۳</sup>۔

رختہ جنگوں کو تہذیبی تصادموں کے طور پر دیکھنے کے عمل نے ڈومنو کے نظریے<sup>\*</sup> کو نئی زندگی دی جو سرد جنگ کے دوران رائج تھا۔ تاہم اب تہذیبوں کی بڑی ریاستوں نے ایک مقامی تنازعے

☆ نوٹ از مترجم: وہ نظریہ جس کے تحت کوئی واقعہ لگاتار ملتے جلتے واقعات کا سبب بنتا ہے۔

میں شکست سے بچنے کی ضرورت محسوس کی جس کے نتیجے میں یکے بعد دیگرے بڑھتے ہوئے نقصانات پیش آ سکتے تھے جو تباہی پر منتج ہوتے۔ کشمیر پر بھارتی حکومت کے سخت موقف کا محرک بڑی حد تک یہ خدشہ تھا کہ یہ علاقہ ہاتھ سے نکل گیا تو دوسری نسلی و مذہبی اقلیتیں بھی آزادی کے لیے سرگرم ہو جائیں گی اور اس طرح بھارت ٹوٹ پھوٹ جائے گا۔ وزیر خارجہ کو زیریف نے انتباہ کیا کہ اگر روس نے تاجکستان میں سیاسی تشدد ختم نہ کیا تو وہ کرغزستان اور ازبکستان تک پھیل جائے گا۔ یہ کہا گیا کہ اس سے روسی فیڈریشن کی مسلم جمہوریاؤں میں علیحدگی پسندی کی تحریکوں کو ہوا مل سکتی ہے جس کا نتیجہ بالآخر بعض لوگوں کے خیال میں ریڈ اسکوائر میں اسلامی بنیاد پرستی کی شکل میں نکلے گا۔ پس یلسن نے کہا کہ افغان تاجک سرحد ”عملاً روس کی“ سرحد ہے۔ اسی طرح اہل یورپ نے اس بات پر تشویش ظاہر کی کہ سابق یوگوسلاویہ میں مسلمان ریاست قائم ہونے سے مسلمان تارکین اور اسلامی بنیاد پرستی کو ایک ٹھکانہ میسر آ جائے گا جس سے اس چیز کو تقویت ملے گی جسے ذاق شیراک نے یورپ میں ”اسلام کی بو“ قرار دیا۔<sup>۱۴</sup> کروشیا کی سرحد عملاً یورپ کی سرحد ہے۔

جب رخنہ جنگ میں شدت آتی ہے تو ہر فریق اپنے مخالفین کو عنفیت اور اکثر انسانیت سے گرا ہوا بنا کر پیش کرتا ہے۔ اس طرح انہیں ہلاک کرنے کا جواز فراہم پیدا ہو جاتا ہے۔ یلسن نے چچنیائی چھاپہ ماروں کے بارے میں کہا کہ ”پاگل کتوں کو گولی مار دینی چاہیے۔“ ۱۹۹۱ء میں مشرقی تیموریوں کے قتل عام کے حوالے سے انڈونیشیائی جنرل ثرائی سترسنو نے کہا کہ ”ان بد معاش لوگوں کو گولیاں مارنا ضروری ہے... اور ہم انہیں گولیاں ماریں گے۔“ ماضی کے شیطان حال میں پھر زندہ ہو کر آ جاتے ہیں: کروئس ”استائش“، مسلمان ”ترک“ اور سرب ”چینکس“ بن جاتے ہیں۔ گروہی نفرت مزید گروہی نفرت پیدا کرتی چلی جاتی ہے اور قتل عام، اذیت رسانی، عصمت دری اور شہریوں کا سفاکانہ اختلاسب جائز ہو جاتا ہے۔ مخالف ثقافت کی مرکزی علامتیں اور فن پارے ہدف بن جاتے ہیں۔ سربوں نے منظم طور پر مساجد اور فرانسسکن رہبہ خانوں کو تباہ کیا جبکہ کروئس نے آرتھوڈوکس رہبہ خانے دھماکے سے اڑائے۔ ثقافت کے خزانے عجائب گھر اور کتب خانے نشانہ بننے لگتے ہیں۔ سنہائی افواج جافنا کی پبلک لائبریری کو آگ لگا کر تامل ثقافت کی ”بے مثل ادبی و تاریخی دستاویزات“ کو برباد کر دیتی ہیں اور سربیا کی توچی سرائیو میں قومی عجائب گھر پر گولہ باری کر کے اسے تباہ کر دیتے ہیں۔ سرب، بوسنیائی شہر زوریک سے ۴۰ ہزار مسلمانوں کی نسلی تطہیر کر دیتے ہیں اور عثمانی دور کے منار کو منہدم کر کے، جو ۱۳۶۳ء میں ترکوں نے آرتھوڈوکس گرجا گھر ڈھا کر تعمیر کیا تھا، ایک صلیب نصب کر دیتے ہیں۔<sup>۱۵</sup> ثقافتوں کی جنگ میں ثقافت نقصان اٹھاتی ہے۔

## تہذیبی گروہ بندی: قرابت دار ممالک اور منتشر آبادیاں ☆

سرد جنگ کے چالیس برسوں کے دوران دونوں سپر طاقتیں اتحادیوں اور حلیفوں میں اضافہ کرنے ایک دوسرے کے اتحادیوں اور حلیفوں کو نقصان پہنچانے، اپنے ساتھ ملانے اور غیر جانبدار بنانے کے لیے کوشاں رہیں اور تنازع نیچے کی جانب نفوذ کرتا رہا۔ بلاشبہ سب سے شدید مقابلہ تیسری دنیا میں تھا جہاں نئی اور کمزور ریاستوں پر سپر طاقتوں کا دباؤ تھا کہ عالمی مقابلے میں شریک ہوں۔ مابعد سرد جنگ کی دنیا میں متعدد گروہی تنازعات کو واحد سپر طاقت کے تنازعے پر فوقیت حاصل ہو گئی ہے۔ جب ان گروہی تنازعات میں مختلف تہذیبوں کے گروپ شامل ہوں تو لڑائی پھیلتی ہے اور شدت اختیار کرتی ہے۔ جب تنازع زیادہ شدید ہو جاتا ہے تو ہر فریق اپنی تہذیب کے ممالک اور گروہوں سے حمایت کے حصول کی کوشش کرتا ہے۔ ایک یا زیادہ قرابت دار ملکوں اور گروہوں کی طرف سے کسی نہ کسی شکل میں، سرکاری یا غیر سرکاری، چھپی یا کھلی، مادی، انسانی، سفارتی، مالی، علامتی یا فوجی امداد ہمیشہ آتی ہے۔ رخنہ تنازع جتنا طول کھینچتا ہے قرابت دار ملکوں کی حمایت، روک تھام اور ٹالاشی کے لیے سامنے آنے کا امکان اتنا ہی بڑھ جاتا ہے۔ اس ”قرابت دار ملک کے قارورے“ کے نتیجے میں رخنہ تنازعات کے بڑھنے کا امکان دروں تہذیبی تنازعات سے کہیں زیادہ ہوتا ہے اور ان کو روکنے اور ختم کرنے کے لیے عموماً بین التہذیبی تعاون کی ضرورت ہوتی ہے۔ سرد جنگ کے برخلاف، تنازع اوپر سے نیچے نہیں آتا بلکہ نیچے سے ابلتا ہے۔

رخنہ جنگوں میں ریاستوں اور گروہوں کی شرکت کی مختلف سطحیں ہیں۔ پہلی سطح پر وہ فریق ہوتے ہیں جو اصل میں لڑ رہے ہوں اور ایک دوسرے کو ہلاک کر رہے ہوں۔ یہ ریاستیں ہو سکتی ہیں جیسے بھارت اور پاکستان یا اسرائیل اور اس کے ہمسایہ ملکوں کی جنگیں، تاہم یہ مقامی گروہ بھی ہو سکتے ہیں جو ریاست نہ ہوں یا زیادہ سے زیادہ ریاست کی خام صورتیں ہوں جیسے بوسنیا اور گورنوکارا باخ کے آرمینیائیوں کا معاملہ تھا۔ ان تنازعات میں دوسری سطح کے شرکا بھی شامل ہو سکتے ہیں یعنی عموماً وہ ریاستیں جو بنیادی فریقوں سے براہ راست وابستہ ہوں جیسے سابق یوگوسلاویہ میں سربیا اور کروشیا اور قفقاز میں آرمینیا اور آذربائیجان کی حکومتیں۔ پھر تیسری سطح پر جو ریاستیں ہوتی ہیں ان کا تنازعے سے مزید دور کا تعلق ہوتا ہے، جو اصل لڑائی سے اور فاصلے پر ہوتی ہیں لیکن ان کے شرکا کے ساتھ تہذیبی رشتے ناتے ہوتے ہیں جیسے سابق یوگوسلاویہ کے حوالے سے جرمنی، روس اور اسلامی ریاستیں؛ اور

☆ نوٹ از مترجم: منتشر آبادی (diaspora)، کسی قوم کا وہ گروہ جو دوسری اقوام کی آبادیوں میں بکھرا ہوا ہو۔

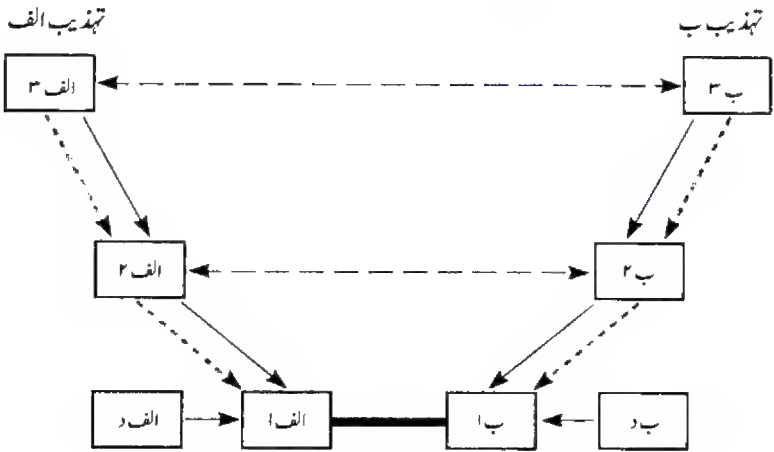
آرمینیائی آذری نزاع میں روس، ترکی اور ایران۔ تیسری سطح کے یہ شرکا اکثر اپنی تہذیبوں کی مرکزی ریاستیں ہوتی ہیں۔ جب ان ریاستوں کا وجود ہو تو پہلی سطح کے شرکا کے منتشر یا مختلف علاقوں میں بکھرے ہوئے افراد بھی رخنہ جنگوں میں کردار ادا کرتے ہیں۔ چونکہ پہلی سطح پر بالعموم افراد اور اسلحے کی کم تعداد شامل ہوتی ہے اس لیے رقم، ہتھیاروں یا رضا کاروں کی صورت میں نسبتاً معمولی امداد بھی جنگ کے نتیجے پر اکثر اہم اثر ڈال سکتی ہے۔

تنازعے کے دوسرے شرکا کے مفادات بعینہ پہلی سطح کے شرکا جیسے نہیں ہوتے۔ پہلی سطح کے فریقوں کی سب سے زیادہ جوش و خروش سے اور دل کھول کر مدد کرنے والے عام طور پر منتشر برادریوں کے افراد ہوتے ہیں جو اپنے قربت داروں کے نصب العین کے ساتھ شدت سے وابستہ ہو جاتے ہیں اور ”پوپ سے زیادہ کیتھولک“ بن جاتے ہیں۔ دوسری اور تیسری سطح کی حکومتوں کے مفادات زیادہ پیچیدگی کے حامل ہوتے ہیں۔ وہ بھی عموماً پہلی سطح کے شرکا کو مدد فراہم کرتے ہیں اور اگر نہ بھی کر رہے ہوں تو مخالف گروہ شبہ کرتے ہیں کہ کر رہے ہیں جس سے مؤخر الذکر کو اپنے قربت دار کی مدد کرنے کا جواز مل جاتا ہے۔ تاہم دوسری اور تیسری سطح کی حکومتوں کا مفاد لڑائی کو محدود رکھنے اور براہ راست خود ملوث ہونے سے باز رہنے میں بھی ہوتا ہے۔ پس پہلی سطح کے شرکا کی مدد کے باوجود وہ ان کی تحدید اور مقاصد میں اعتدال لانے کی ترغیب بھی دیتے ہیں۔ وہ عموماً رخنہ کے دوسری جانب کے دوسری اور تیسری سطح کے شرکا سے گفت و شنید کی کوشش بھی کرتے ہیں اور اس طرح مقامی جنگ کو بڑھ کر مرکزی ریاستوں کے مابین جنگ میں بدلنے سے روکتے ہیں۔ شکل ۱۱ء میں رخنہ جنگوں کے ان ممکنہ شرکا کے تعلقات کا خاکہ کھینچا گیا ہے۔ ہر جنگ میں سارے کے سارے کرداروں کا ہونا ضروری نہیں لیکن کئی جنگوں میں تمام کردار رہے بھی ہیں جن میں سابق یوگوسلاویہ اور ماورائے قفقاز کی جنگیں شامل ہیں اور تقریباً ہر رخنہ جنگ میں یہ امکانات ہوتے ہیں کہ وہ پھیل جائے اور ہر سطح کے شرکا اس میں شامل ہو جائیں۔

۱۹۹۰ء کی دہائی میں منتشر آبادیاں اور قربت دار ممالک ہر رخنہ جنگ میں کسی نہ کسی طرح شریک رہے ہیں۔ ان جنگوں میں وسیع پیمانے پر مسلمانوں کے پہلی سطح کے شرکا کے کردار کے باعث دوسری اور تیسری سطح کے شرکا میں مسلمان حکومتیں اور تنظیمیں سب سے زیادہ ہیں۔ سب سے فعال سعودی عرب، پاکستان، ایران، ترکی اور لیبیا کی حکومتیں رہی ہیں جنہوں نے، بعض اوقات دیگر مسلم ریاستوں کے ہمراہ فلسطین، لبنان، بوسنیا، مچینیا، ماورائے قفقاز، تاجکستان، کشمیر، سوڈان اور فلپائن میں غیر مسلموں سے برسر پیکار مسلمانوں کو مختلف درجوں کی امداد پہنچائی ہے۔ سرکاری معاونت کے

شکل ۱۱ء

ایک پیچیدہ رخنہ جنگ کا ڈھانچا



تعدد  
حاصلیت  
مختل  
مفت و شنید

علاوہ بہت سے پہلی سطح کے مسلمان گروہوں کو افغانستان کی جنگ کے جنگجوؤں کی اسلامسٹ انٹرنیشنل سے بھی مدد ملتی رہی ہے جو الجزائر کی خانہ جنگی سے لے کر چچنیا اور فلپائن تک لڑائیوں میں شامل ہو گئے ہیں۔ یہ اسلامسٹ انٹرنیشنل، ایک تجزیہ نگار کے مطابق، ”افغانستان، کشمیر اور بوسنیا میں اسلام پسند حکومت کے قیام کے لیے رضا کار بھیجنے، مختلف ملکوں میں اسلام پسندوں کی مخالف حکومتوں کے خلاف مشترکہ تشہیری جنگیں شروع کرنے اور منتشر آبادیوں میں اسلامی مراکز قائم کرنے میں، جو ان تمام فریقوں کے لیے سیاسی صدر دفتر کا کام دیں“ سرگرم رہی۔<sup>۱۱</sup> عرب لیگ اور اسلامی کانفرنس تنظیم نے بھی بین الہذیبی تنازعات میں مسلمان گروہوں کو تقویت دینے میں اپنے ارکان کی جدوجہد کو ہم آہنگ کرنے اور مدد فراہم کے لیے اقدامات کیے ہیں۔

افغانستان کی جنگ میں سوویت یونین پہلی سطح کا شریک تھا اور مابعد سرد جنگ کے دور میں روس چچنیا کی جنگ میں پہلی سطح کا، تاجکستان کی لڑائی میں دوسری سطح کا اور سابق یوگوسلاویہ کی جنگ میں تیسری سطح کا شریک رہا ہے۔ بھارت کشمیر میں پہلی اور سری لنکا میں دوسری سطح کا شریک رہا ہے۔

بڑی مغربی ریاستیں یوگوسلاویہ کے تنازعات میں تیسری سطح کی شریک رہی ہیں۔ اسرائیلیوں اور فلسطینیوں کے درمیان طویل لڑائیوں میں نیز آرمینیائیوں، کروشائیائیوں اور چچنائیوں کے تنازعات میں دونوں جانب منتشر آبادیوں نے اہم کردار ادا کیا ہے۔ ٹیلی وژن، فیکس اور ای میل کے ذریعے ”سابق وطن سے مسلسل رابطے کے باعث منتشر آبادیوں کی وابستگی مزید گہری ہو جاتی ہے اور بعض اوقات شدید فرقہ وارانہ رنگ اختیار کر لیتی ہے؛ ”سابق“ کے وہ معنی نہیں رہتے جو پہلے تھے“<sup>۱</sup>

کشمیر کی جنگ میں پاکستان نے شورش پسندوں کی کھلی سفارتی و سیاسی حمایت کی اور، پاکستانی فوجی ذرائع کے مطابق، پیسہ اور اسلحہ بھی خوب پہنچایا نیز تربیت، نقل و حمل کی سہولتیں اور پناہ گاہ فراہم کی۔<sup>۲</sup> شورش پسندوں کے لیے پاکستان نے مسلمان حکومتوں کا تعاون حاصل کرنے کی کوشش بھی کی۔ ۱۹۹۵ء تک شورش پسندوں کو اطلاعات کے مطابق افغانستان، تاجکستان اور سوڈان کے کم از کم ۱۲۰۰ مجاہدین کی مدد حاصل ہو چکی تھی جو اسٹنکر میزائل اور دیگر ایسے ہتھیاروں سے لیس تھے جو امریکیوں نے سوویت یونین کے خلاف جنگ میں انہیں فراہم کیے تھے۔<sup>۳</sup> فلپائن میں مورد شورش کو کچھ عرصے ملائیشیا سے روم اور ساز و سامان ملتا رہا؛ عرب حکومتوں نے اضافی مالی امداد فراہم کی؛ کئی ہزار شورش پسندوں کو لیبیا میں تربیت دی گئی؛ اور انتہا پسند تنظیم ابوسیف کو پاکستانی اور افغان بنیاد پرستوں نے منظم کیا۔<sup>۴</sup> افریقہ میں سوڈان باقاعدگی سے اتھوپیا سے خلاف لڑنے والے مسلمان اریٹیریائی باغیوں کی مدد کرتا رہا۔ جواب میں اتھوپیا نے سوڈان کے خلاف لڑنے والے ”بانی عیسائیوں“ کو ”نقل و حمل کی سہولتیں اور پناہ“ فراہم کی۔ ان عیسائیوں کو یوگنڈا سے بھی امداد حاصل ہوئی جس سے ”سوڈانی باغیوں سے اس کے مضبوط مذہبی اور نسلی رشتوں“ کی عکاسی ہوتی ہے۔ دوسری طرف سوڈانی حکومت کو ایران سے چینی ہتھیاروں کی شکل میں ۳۰ کروڑ ڈالر کی امداد اور ایرانی فوجی مشیروں سے تربیت ملی جس کے سہارے اس نے ۱۹۹۲ء میں باغیوں کے خلاف بڑی کارروائی شروع کی۔ مختلف مغربی مسیحی انجمنوں نے عیسائی باغیوں کو خوراک، ادویات، ضروری اشیاء اور، سوڈانی حکومت کے مطابق، ہتھیار پہنچائے۔<sup>۵</sup>

سری لنکا میں ہندو تامل شورش پسندوں اور بدھ سنہالی حکومت کے درمیان جنگ میں بھارتی حکومت نے پہلے شورش پسندوں کو خاصی امداد بھیجی، جنوبی بھارت میں انہیں تربیت دی گئی اور اسلحہ

☆ نوٹ از مترجم: پاکستان کا سرکاری موقف یہ ہے کہ بھارتی مقبوضہ کشمیر میں آزادی کی جو تحریک چل رہی ہے وہ مقامی ہے اور پاکستان کی طرف سے صرف سفارتی و اخلاقی حمایت کی جارہی ہے۔

اور پیسہ دیا گیا۔ ۱۹۸۷ء میں جب سری لنکا کی سرکاری افواج کے ہاتھوں تامل ٹائیگرز کو شکست ہونے والی تھی تو اس ”نسل کشی“ کے خلاف بھارتی رائے عامہ ابھاری گئی اور بھارتی حکومت نے فضائی راستے سے تاملوں کو خوراک پہنچائی اور ”عملاً [صدر] جے وروہنے کو اشارہ دے دیا کہ بھارت انہیں ٹائیگرز کو بزور قوت کچلنے سے روکنے کا ارادہ رکھتا ہے“۔<sup>۲۱</sup> پھر بھارت اور سری لنکا کی حکومتوں میں یہ معاہدہ طے پایا کہ سری لنکا تامل علاقوں کو کچھ خود مختاری دے گا اور شورش پسند ہتھیار بھارتی فوج کے حوالے کر دیں گے۔ بھارت نے معاہدے پر عمل درآمد کے لیے ۵۰ ہزار فوجی جزیرے میں تعینات کر دیے لیکن تامل ٹائیگرز نے ہتھیار حوالے کرنے سے انکار کر دیا اور بھارتی فوج نے خود کو ان چھاپے ماروں سے برسر پیکار پایا جنہیں پہلے وہ مدد فراہم کرتی رہی تھی۔ ۱۹۸۸ء سے بھارتی فوج کی واپسی شروع ہو گئی۔ ۱۹۹۱ء میں بھارتی وزیر اعظم راجیو گاندھی کو قتل کر دیا گیا جو بھارتیوں کے مطابق تامل شورش پسندوں کے حامیوں کی کارروائی تھی اور شورش کے بارے میں بھارتی حکومت کا رویہ مخالفانہ ہوتا گیا۔ اس کے باوجود حکومت جنوبی بھارت کے ۵ کروڑ تاملوں میں شورش پسندوں کے لیے ہمدردی اور حمایت کے جذبات کو ختم نہیں کر سکتی تھی۔ ان جذبات کی عکاسی کرتے ہوئے تامل ناڈو حکومت کے عہدیداروں نے نئی دہلی کی مرضی کے خلاف تامل ٹائیگرز کو اپنی ریاست کے ۵۰۰ میل طویل ساحل پر ”تقریباً کھلی چھٹی“ دے دی اور انہیں پتلی سی آبنائے پلک کے پار سری لنکا میں شورش پسندوں کو سامان اور ہتھیار فراہم کرنے کی اجازت دی۔<sup>۲۲</sup>

۱۹۷۹ء اور اس کے بعد سوویت یونین اور پھر روس جنوب میں موجود مسلم ہمسایوں کے ساتھ تین بڑی رخنہ جنگوں میں شریک ہوئے: ۱۹۷۹ء تا ۱۹۸۹ء کی افغان جنگ، اس سے منسلک ۱۹۹۲ء میں شروع ہونے والی تاجکستان کی جنگ اور چیچنیا کی جنگ جو ۱۹۹۳ء میں چھڑی۔ سوویت یونین کے انہدام کے بعد تاجکستان میں ایک جانشین کمیونسٹ حکومت برسر اقتدار آئی۔ ۱۹۹۲ء کے موسم بہار میں اس حکومت کو لاکارنے والی حزب اختلاف حریف علاقائی ولسی گروہوں پر مشتمل تھی جس میں سیکولر اور اسلام پسند دونوں شامل تھے۔ اس حزب اختلاف نے جسے افغانستان سے آنے والے ہتھیاروں کی مدد حاصل تھی، روس نواز حکومت کو ستمبر ۱۹۹۲ء میں دارالحکومت دوشنبے سے نکال دیا۔ روسی اور ازبک حکومتوں نے سخت رد عمل ظاہر کیا اور انتباہ کیا کہ اسلامی بنیاد پرستی پھیل رہی ہے۔ روس کی ۲۰۱ ویں موٹراژڈ رائفل ڈویژن، جو تاجکستان میں رہ گئی تھی، سرکاری افواج کو اسلحہ فراہم کرتی رہی اور افغانستان کے ساتھ سرحد کی حفاظت کے لیے روس نے اضافی فوجی بھیجے۔ نومبر ۱۹۹۲ء میں روس، ازبکستان، قازقستان اور کرغزستان کے درمیان روسی اور ازبک فوجی مداخلت پر



اتفاق ہوا، جو بظاہر قیام امن کے لیے لیکن اصل میں جنگ میں شرکت کے لیے تھا۔ اس حمایت سے نیز روسی اسلحے اور رقوم کی مدد سے سابق حکومت کی افواج دوشنبے پر دوبارہ قبضہ کرنے اور ملک کے بیشتر حصے پر دوبارہ اقتدار قائم کرنے میں کامیاب ہو گئیں۔ اس کے بعد نسلی تطہیر کا عمل ہوا اور حزب اختلاف کے پناہ گزین اور فوجی افغانستان کی طرف پسپا ہو گئے۔

مشرق وسطیٰ کی مسلمان حکومتوں نے روسی فوجی مداخلت پر احتجاج کیا۔ ایران، پاکستان اور افغانستان نے رقوم، ہتھیاروں اور تربیت سے بڑھتی ہوئی اسلام پسندانہ حزب اختلاف کی امداد کی۔ بتایا گیا کہ ۱۹۹۳ء میں افغان مجاہدین ہزاروں جنگجوؤں کو تربیت دے رہے تھے اور ۱۹۹۳ء کے موسم بہار اور گرما میں تا جگ شورش پسندوں نے افغانستان سے سرحد پار کئی حملے کیے اور متعدد روسی سرحدی محافظوں کو ہلاک کیا۔ روسیوں نے جواباً تاجکستان میں مزید فوجی تعینات کر دیے اور افغانستان میں موجود اہداف ”توپخانے اور مورچے کے بھاری“ حملے اور فضائی یورشیں کیں۔ ادھر عرب حکومتوں نے ان طیاروں کا مقابلہ کرنے کی خاطر اسٹنکر میزائل خریدنے کے لیے شورش پسندوں کو رقم فراہم کی۔ ۱۹۹۵ء تک روس کے لگ بھگ ۲۵ ہزار فوجی تاجکستان میں متعین ہو چکے تھے اور وہ اس کی حکومت کی حمایت کے لیے درکار رقم میں نصف سے زائد فراہم کر رہا تھا۔ دوسری طرف افغان حکومت اور دوسری مسلمان ریاستیں شورش پسندوں کو بھرپور امداد دے رہی تھیں۔ جیسا کہ باریٹ روبن نے کہا، بین الاقوامی اداروں یا مغرب کی تاجکستان یا افغانستان کو امداد فراہم کرنے میں ناکامی نے اول الذکر کو روسیوں اور مؤخر الذکر کو اپنے مسلمان تہذیبی قرابت داروں پر مکمل انحصار کرنے پر مجبور کر دیا۔ ”کوئی بھی افغان کمانڈر جو آج غیر ملکی امداد کی امید کرتا ہے اسے عرب اور پاکستانی فراہم کنندگان کی خواہشات کی پیروی کرنی ہوگی جو وسط ایشیا میں جہاد پھیلانا یا منشیات کی تجارت میں شامل ہونا چاہتے ہیں۔“<sup>۲۳</sup>

مسلمانوں کے خلاف روس کی تیسری جنگ جو شمالی قفقاز میں چچنیوں سے ہوئی، اس کا ایک نمونہ ۹۳-۱۹۹۲ء میں ہمسایہ آرتھوڈوکس اوسیشن اور مسلم انگش اقوام کے درمیان لڑائی میں سامنے آچکا تھا۔ مؤخر الذکر کو چچنیوں اور دیگر مسلم اقوام کے ہمراہ دوسری جنگ عظیم کے دوران وسط ایشیا کی طرف بے دخل کرویا گیا تھا۔ اوسیشن وہیں رہ گئے اور انہوں نے انگش جائیدادوں پر قبضہ کر لیا۔ ۵۷-۱۹۵۶ء میں بے دخل کیے گئے لوگوں کو واپس آنے کی اجازت دی گئی اور جائیدادوں کی ملکیت اور علاقوں پر قبضے کے بارے میں تنازعات شروع ہو گئے۔ نومبر ۱۹۹۲ء میں انگش نے پریگورودنی علاقے پر جو سوویت حکومت نے اوسیشینز کو دے دیا تھا، دوبارہ قبضے کے لیے



اپنی جمہوریہ سے حملہ کیا۔ روسیوں نے اس کا جواب یوں دیا کہ بھاری پیمانے پر مداخلت کی جس میں آرتھوڈوکس اوسیشینز کی مدد کے لیے کوسیک یونٹ استعمال کیے گئے۔ جیسا کہ ایک بیرونی مبصر نے بیان کیا: ”نومبر ۱۹۹۲ء میں روسی ٹینکوں نے اوسیشیا میں آئٹش دیہات کا گھیراؤ کر کے گولہ باری کی۔ جو بمباری سے فوج گئے وہ مار دیے گئے یا پکڑ لیے گئے۔ اوسیشین OMON [خصوصی پولیس] کے دستوں نے قتل عام کیا لیکن روسی فوجی، جو امن قائم رکھنے کے لیے بھیجے گئے تھے، ان دستوں کے لیے ڈھال بنے رہے۔“<sup>۲۴</sup> دی اکنامسٹ نے بتایا کہ یہ ”سمجھ میں آنا مشکل تھا کہ ایک ہفتے سے بھی کم عرصے میں اتنی جاتی کیسے ہو سکتی ہے۔“ یہ ”روسی فیڈریشن میں نسلی تطہیر کی پہلی کارروائی تھی۔“ پھر روس نے اس تنازعے کو آئٹش قوم کے چچنیائی حلیفوں کو دھمکانے کے لیے استعمال کیا جس کے نتیجے میں ”چچنیا فوری طور پر متحرک ہو گیا اور [بھاری مسلمان اکثریت والی] کنفیڈریشن آف دی پیپلز آف کاکیکس (کے این کے) وجود میں آئی۔ کے این کے نے دھمکی دی کہ اگر روسی افواج چچنیائی علاقے سے نہیں ہٹیں تو ان کے خلاف ۵ لاکھ رضا کار بھیجے جائیں گے۔ سخت کشیدہ صورتحال پیدا ہو گئی اور اس کے بعد ماسکو پسپا ہو گیا تاکہ شمالی اوسیشین اور آئٹش تنازعے کی آگ پورے ملک میں نہ بھڑک اٹھے۔“<sup>۲۵</sup>

دسمبر ۱۹۹۳ء میں جب روس نے چچنیا پر بھرپور حملہ کیا تو اس سے بھی زیادہ شدت سے اور وسیع پیمانے پر آگ بھڑک اٹھی۔ دو آرتھوڈوکس جمہوریاؤں جارجیا اور آرمینیا کے رہنماؤں نے روسی کارروائی کی حمایت کی جبکہ یوکرینی صدر ”سفارتی طور پر بین بین رہے اور محض بحران کے پُر امن تصفیے کی بات کی۔“ روسی کارروائی کی حمایت آرتھوڈوکس شمالی اوسیشین حکومت اور ۵۵ سے ۶۰ فیصد اوسیشین عوام نے بھی کی۔<sup>۲۶</sup> اس کے برخلاف روسی فیڈریشن کے اندر اور باہر کے مسلمانوں کی بھاری اکثریت چچنیائیوں کی حامی تھی۔ اسلامسٹ انٹرنیشنل نے فوراً آذربائیجان، افغانستان، پاکستان، سوڈان اور دیگر ممالک سے جنگجو فراہم کرنے شروع کر دیے۔ مسلم ریاستوں نے چچنیائی نصب العین کی توثیق کی اور ترکی اور ایران نے اطلاعات کے مطابق مادی امداد دی جس سے روس کو مزید ترغیب ملی کہ وہ ایران کو رام کرنے کی کوشش کرے۔ آذربائیجان سے چچنیائیوں کے لیے اسلحے کی کمک مسلسل روسی فیڈریشن میں داخل ہونے لگی جس پر روس نے آذربائیجان کے ساتھ اپنی سرحد بند کر دی اور نتیجتاً چچنیا کو پہنچنے والی طبی اور دیگر امداد بھی رک گئی۔<sup>۲۷</sup>

روسی فیڈریشن کے مسلمان چچنیائیوں کی حمایت میں اکٹھا ہو گئے۔ اگرچہ پورے قفقاز میں روس کے خلاف جہاد کی آواز بلند کرنے پر مطلوبہ کامیابی نہیں ملی تاہم چھ دولگایورل جمہوریاؤں نے

مطالبہ کیا کہ روس اپنی فوجی کارروائی بند کرے اور قفقاز کی مسلمان جمہوریاؤں کے نمائندوں نے روسی حکمرانی کے خلاف شہری نافرمانی کی تحریک چلانے کا مطالبہ کیا۔ چوواش جمہوریہ نے چوواش سے بھرتی کیے جانے والوں کو اپنے مسلمان بھائیوں کے خلاف لڑنے سے مستثنیٰ کر دیا۔ ”جنگ کے خلاف شدید ترین احتجاج“ چچنیا کی دو پڑوسی جمہوریاؤں انگشیا اور داغستان میں ہوا۔ انگش نے چچنیا جانے والے روسی فوجیوں پر راستے میں حملہ کر دیا جس پر روسی وزیر دفاع نے بیان دیا کہ انگش حکومت نے ”روس کے خلاف تقریباً اعلان جنگ کر دیا ہے“ اور داغستان میں بھی روسی افواج پر حملے ہوئے۔ روسیوں نے جواباً انگش اور داغستانی دیہات پر گولہ باری کی ۲۸ جنوری ۱۹۹۶ء میں کزلیار شہر پر چچنیا کی حملے کے بعد پروویمسکو نے گاؤں کو نیست و نابود کر دینے کے روسی اقدام سے داغستانی مخالفت میں مزید اضافہ ہوا۔

چچنیا کی نصب العین کو چچنیا کی منتشر آبادیوں سے بھی مدد ملی جو بڑی حد تک انیسویں صدی میں چچنیا کی پہاڑی اقوام کے خلاف روسی جارحیت کے نتیجے میں پیدا ہوئی تھیں۔ منتشر آبادی نے رقوم جمع کیں، ہتھیار حاصل کیے اور چچنیا کی افواج کے لیے رضا کار فراہم کیے۔ خاص طور پر اردن اور ترکی میں یہ آبادی زیادہ تعداد میں تھی جس کے باعث اردن کو روسیوں کے خلاف سخت موقف اختیار کرنا پڑا اور ترکی کی چچنیا کی مدد کرنے پر آمادگی بڑھ گئی۔ جنوری ۱۹۹۶ء میں جب جنگ ترکی تک پھیل گئی تو منتشر آبادی کے ارکان کے روسی بحری جہاز پکڑنے اور روسیوں کو رینال بنانے سے ترکی میں عوام کی ہمدردیاں روسیوں کے ساتھ ہو گئیں۔ چچنیا کی رہنماؤں کی مدد سے ترک حکومت نے بحران ختم کرنے کے لیے اس انداز میں تصفیہ کرایا جس سے ترکی اور روس کے پہلے سے کشیدہ تعلقات اور خراب ہو گئے۔

داغستان میں چچنیا کی یورش، روسی جوانی کارروائی اور ۱۹۹۶ء کے آغاز میں جہاز کے پکڑے جانے سے واضح ہو گیا کہ یہ تنازع روسیوں اور پہاڑی اقوام کے درمیان انہی خطوط پر عمومی لڑائی میں بدل سکتا ہے جو انیسویں صدی میں عشروں تک چلتی رہی تھی۔ فیونا بل نے ۱۹۹۵ء میں انتباہ کیا تھا کہ ”شمالی قفقاز ایک بھڑوں کا چھوٹا ہے جہاں ایک جمہوریہ میں تنازع سے پورے علاقے میں آگ بھڑک سکتی ہے جو خطے کی سرحدوں سے نکل کر بقیہ روسی فیڈریشن میں پھیل جائے گی اور اس میں جارجیا، آذربائیجان، ترکی، ایران اور شمالی قفقاز میں ان کی منتشر آبادیوں کو شامل ہونے کی ترغیب ملے گی۔ جیسا کہ چچنیا کی جنگ سے ثابت ہوتا ہے اس خطے میں تنازع کو آسانی سے محدود نہیں کیا جاسکتا... اور لڑائی چچنیا سے ملحق جمہوریاؤں اور علاقوں تک پھیل چکی ہے۔“ اس بات سے

ایک روسی تجزیہ نگار نے یہ کہتے ہوئے اتفاق کیا کہ ”غیر رسمی اتحاد“ تہذیبی خطوط پر استوار ہو رہے ہیں۔ ”عیسائی جارجیا، آرمینیا، گورنو کاراباخ اور شمالی اوسیشیا، مسلمان آذربائیجان، اباکازیا، چچنیا اور انکشیا کے خلاف صف آرا ہو رہے ہیں۔“ روس جو پہلے ہی تاجکستان میں لڑ رہا تھا ”مسلم دنیا سے طویل محاذ آرائی میں پڑ جانے کے خطرے سے دوچار تھا“۔<sup>۲۹</sup>

ایک اور آرتھوڈوکس مسلم رخنہ جنگ میں پہلی سطح کے شرکا گورنو کاراباخ کے محصور علاقے آرمینیائی اور آذربائیجان کی حکومت اور عوام تھے، جس میں اول الذکر، مؤخر الذکر سے آزادی کے لیے لڑ رہے تھے۔ آرمینیا کی حکومت دوسری سطح کی شریک تھی اور روس، ترکی اور ایران کی شمولیت تیسری سطح کی تھی۔ علاوہ ازیں، مغربی یورپ اور شمالی امریکا میں خاصی تعداد میں آرمینیائی منتشر آبادی نے اہم کردار ادا کیا۔ لڑائی ۱۹۸۸ء میں سوویت یونین کے خاتمے سے پہلے شروع ہوئی، ۱۹۹۲ء اور ۱۹۹۳ء میں اس میں شدت آئی اور ۱۹۹۳ء میں جنگ بندی کے معاہدے کے بعد کم ہو گئی۔ ترک اور دوسری مسلم اقوام آذربائیجان کی طرف تھیں۔ روسیوں نے آرمینیائیوں کی حمایت کی لیکن پھر ان میں اپنا اثر و رسوخ استعمال کر کے آذربائیجان میں ترک اثرات کا مقابلہ کرنے کی کوشش کی۔ یہ جنگ صدیوں پہلے روسی اور عثمانی سلطنتوں کے درمیان بحیرہ اسود اور قفقاز کے علاقے پر قبضہ کرنے کے لیے جاری کشمکش اور آرمینیائیوں اور ترکوں کے مابین شدید عناد کا تازہ ترین مرحلہ تھی۔ بیسویں صدی کے اوائل میں آرمینیائیوں اور ترکوں کی اس لڑائی میں ترکوں کے ہاتھوں آرمینیائیوں کا قتل عام ہوا تھا۔

اس جنگ میں ترکی آذربائیجان کا مستقل حامی اور آرمینیائیوں کا مخالف تھا۔ جب ترکی نے آذربائیجان کو تسلیم کیا تو کسی غیر بالٹک سوویت جمہوریہ کی آزادی کو پہلی بار کسی ملک نے تسلیم کیا تھا۔ تنازعے میں شروع سے آخر تک ترکی آذربائیجان کو مالی اور مادی امداد بہم پہنچاتا رہا اور آذربائیجانی سپاہیوں کو تربیت دیتا رہا۔ ۱۹۹۱ء اور ۱۹۹۲ء میں جب تشدد کے واقعات میں تیزی آئی اور آرمینیائی آذربائیجان کے علاقے میں پیش قدمی کرنے لگے تو ترک رائے عامہ متحرک ہو گئی اور ترک حکومت پر دباؤ بڑھ گیا کہ وہ اپنے نسلی مذہبی قربات داروں کی مدد کرے۔ ترک حکومت کو یہ بھی خوف تھا کہ اس سے مسلمانوں اور عیسائیوں کے درمیان تقسیم نمایاں ہو جائے گی، آرمینیا کے لیے مغربی امداد آنا شروع ہو جائے گی اور اس کے نیٹو کے اتحادی مخالف ہو جائیں گے۔ اس طرح ترکی کو اسی طرح کے مختلف سستوں کے دباؤ کا سامنا تھا جو کسی رخنہ جنگ کے دوسری سطح کے شریک کو ہوتا ہے۔ تاہم ترک حکومت نے آذربائیجان کی حمایت کرنا اور آرمینیا سے ٹکر لینا اپنے مفاد میں جانا۔ ایک ترک عہدیدار

نے کہا کہ ”جب اپنے گلے مارے جارہے ہوں تو متاثر نہ ہونا ناممکن ہے۔“ ایک اور عہدیدار نے اس میں اضافہ کیا کہ ”ہم پر دباؤ ہے۔ ہمارے اخبارات ظلم و ستم کی تصاویر سے بھرے ہوتے ہیں... ہو سکتا ہے ہمیں آرمینیا کو احساس دلانا پڑے کہ اس خطے میں بڑا ترکی موجود ہے۔“ صدر ترکگ اوزال نے بھی اس بات سے اتفاق کیا اور یہ کہا کہ ترکی کو ”آرمینیائیوں کو تھوڑا ڈرانا چاہیے۔“ ترکی نے ایران کے ساتھ آرمینیائیوں کو خبردار کیا کہ وہ سرحدوں میں کوئی تبدیلی برداشت نہیں کرے گا۔ اوزال نے ترکی کے راستے آرمینیا جانے والی خوراک اور دیگر ساز و سامان کو روک لیا جس کے نتیجے میں آرمینیا کی آبادی ۹۳-۱۹۹۲ء کے موسم سرما میں قحط کا شکار ہونے والی تھی۔ اسی کے نتیجے میں روسی مارشل یوگینی شیوشنیکوف نے متنبہ کیا کہ ”اگر کوئی اور فریق“ [یعنی ترکی] جنگ میں شامل ہوا تو ”ہم تیسری جنگ عظیم کے قریب پہنچ جائیں گے۔“ ایک سال بعد بھی اوزال جنگ پر تلے ہوئے تھے۔ انہوں نے طنزاً کہا کہ ”آرمینیائی کیا کر سکتے ہیں، اگر گولیاں چلائی گئیں تو... ترکی میں مارچ کرتے ہوئے پہنچ جائیں گے؟“ ترکی ”سبق سکھا دے گا۔“ ۳۰

۱۹۹۳ء کے موسم گرما اور خزاں میں آرمینیائی یورش نے جو ایرانی سرحد تک پہنچ رہی تھی، ترکی اور ایران دونوں کی طرف سے مزید رد عمل پیدا کیے جو آذربائیجان اور وسط ایشیائی مسلم ریاستوں میں اپنا اپنا اثر و رسوخ بڑھانے کی کوشش کر رہے تھے۔ ترکی نے اعلان کیا کہ اس یورش سے ترکی کی سلامتی کو خطرہ ہے۔ اس نے آرمینیائی افواج کے آذربائیجان کے علاقے سے ”فوراً اور غیر مشروط طور پر“ نکل جانے کا مطالبہ کیا اور آرمینیا کے ساتھ اپنی سرحد پر فوج میں اضافہ کر دیا۔ اس سرحد پر روسی اور ترک افواج کے درمیان فائرنگ کے تبادلے کی اطلاعات بھی ملیں۔ وزیراعظم تانسوچلر نے کہا کہ اگر آرمینیائی افواج ترکی کے قریب آذربائیجانی محصور علاقے ناخیچیون میں لگیں تو وہ اعلان جنگ کے لیے کہیں گی۔ ایران نے بھی اپنی فوجیں آگے بڑھائیں اور آذربائیجان میں داخل کر دیں جس کا مقصد آرمینیائی یورش سے متاثر ہونے والے مہاجرین کے لیے کیپ قائم کرنا تھا۔ ایرانی اقدام سے ترک یہ سمجھنے لگے کہ وہ روس کے جوابی اقدامات کے خدشے کے بغیر اضافی کارروائیاں کر سکتے ہیں اور اس سے انہیں آذربائیجان کو تحفظ فراہم کرنے کے سلسلے میں ایران کا مقابلہ کرنے کی مزید ترغیب بھی ملی۔ آخر کار ماسکو میں ترکی، آرمینیا اور آذربائیجان کے رہنماؤں کے مذاکرات، آرمینیائی حکومت پر امریکی دباؤ اور گورنو کاراباخ کے آرمینیائیوں پر آرمینیائی حکومت کے دباؤ کے باعث بحران میں کمی آئی۔ ۳۱

چھوٹے سے، بندرگاہ سے محروم، معمولی وسائل والے اور ترک نسل کی اقوام سے گھرے

ہوئے ملک کے باشندے آرمینیائی تاریخ میں تحفظ کے لیے ہمیشہ اپنے آرتھوڈوکس قرابت داروں، جارجیا اور روس کی طرف دیکھتے رہے ہیں۔ خاص طور پر روس کو بڑا بھائی سمجھا جاتا رہا ہے۔ تاہم جب سوویت یونین ٹوٹ رہا تھا اور گورنو کاراباخ کے آرمینیائیوں نے آزادی کی تحریک شروع کی تو گورباچف کی حکومت نے ان کے مطالبات مسترد کر دیے اور باکو کی مدد کے لیے، جسے وفادار کمیونسٹ حکومت سمجھا جاتا تھا، فوج بھیجی۔ تاہم سوویت یونین کے خاتمے کے بعد ان پہلوؤں کی جگہ پرانے تاریخی اور ثقافتی معاملات نے لے لی اور آذربائیجان نے الزام لگایا کہ ”روسی حکومت ۱۸۰ درجے کے زاویے پر مڑ گئی ہے“ اور کل کر عیسائی آرمینیا کی حمایت کر رہی ہے۔ آرمینیائیوں کے لیے روسی فوجی امداد اصل میں پہلے سوویت فوج کے اندر شروع ہو گئی تھی جس میں آرمینیائیوں کو مسلمانوں سے زیادہ بلند عہدے دیے گئے اور لڑاکا یونٹوں میں تعینات کیا گیا۔ جب جنگ شروع ہوئی تو گورنو کاراباخ میں متعین روسی فوج کی ۳۶۶ ویں موٹرائزڈ رائفل رجمنٹ نے خوجالی شہر پر آرمینیائی حملے میں اہم کردار ادا کیا جس میں مبینہ طور پر ایک ہزار تک آذری قتل کر دیے گئے۔ بعد ازاں روسی اسپیشناز فوجیوں نے بھی لڑائی میں حصہ لیا۔ ۹۳-۱۹۹۲ء کے موسم سرما میں جب آرمینیا پر ترکی نے پابندیاں لگا رکھی تھیں، اسے ”روس سے اربوں روپل قرضے کی آمد نے مکمل اقتصادی انہدام سے بچایا۔“ اس موسم بہار میں روسی فوجیوں نے باقاعدہ آرمینیائی افواج سے ملکر آرمینیا کو گورنو کاراباخ سے ملانے والی ایک راہداری کھول دی۔ پھر ۱۹۹۳ء کی گرمیوں میں اطلاعات کے مطابق چالیس ٹینکوں پر مشتمل روسی فورس نے کاراباخ پر یورش میں حصہ لیا۔<sup>۳۲</sup> جیسا کہ ہل اور جیوٹ نے بتایا، آرمینیا کے پاس جواب میں ”روس کے ساتھ قریبی اتحاد کرنے کے سوا کوئی چارہ نہ تھا۔ وہ خام مال، توانائی و خوراک کی فراہمی اور اپنی سرحدوں پر آذربائیجان اور ترکی جیسے تاریخی دشمنوں کے خلاف دفاع کے لیے روس کا محتاج ہے۔ آرمینیا نے سی آئی ایس کے تمام اقتصادی و فوجی معاہدوں پر دستخط کیے ہیں، روسی افواج کو اپنی سر زمین پر تعیناتی کی اجازت دی ہے اور سابق روسی اثاثوں پر اپنے تمام دعووں سے روس کے حق میں دستبردار ہو گیا ہے۔“<sup>۳۳</sup>

آرمینیائیوں کے لیے روسی حمایت نے آذربائیجان میں روسی اثر و رسوخ میں اضافہ کر دیا۔ جون ۱۹۹۳ء میں آذربائیجان کے قوم پرست رہنما ابوالفیض ایلچی بے انقلابی کارروائی میں برطرف کر دیے گئے اور ان کی جگہ سابق کمیونسٹ اور مفروضہ طور پر روس نواز گیدر علیف برسر اقتدار آ گئے۔ علیف نے آرمینیا کو روکنے کے لیے روس سے مفاہمت کی ضرورت تسلیم کی۔ اس نے آزاد ریاستوں کی دولت مشترکہ میں شمولیت سے آذربائیجان کے انکار کے برعکس موقف اپنایا اور روسی فوج کو ملک

میں تعیناتی کی اجازت دی۔ اس نے آذربائیجان کا تیل صاف کرنے کے لیے ایک بین الاقوامی کنسورشیم میں روسی شرکت کی راہ بھی ہموار کی۔ جواب میں روس نے آذربائیجان کی افواج کو تربیت دینا شروع کر دی اور آرمینیا پر دباؤ ڈالا کہ وہ کاراباخ کی افواج کی حمایت ختم کرے اور انہیں آذربائیجانی علاقے سے پسپائی پر آمادہ کرے۔ اپنا وزن ایک پلڑے سے نکال کر دوسرے میں ڈال کر روس آذربائیجان سے مطلوبہ نتائج حاصل کرنے اور وہاں ایرانی اور ترک اثرات کا مقابلہ کرنے میں بھی کامیاب ہوا۔ اس طرح آرمینیا کے لیے روسی حمایت سے ناصرف قفقاز میں اس کا قریب ترین حلیف مضبوط ہوا بلکہ خطے میں سب سے بڑے مسلمان حریف بھی کمزور ہوئے۔

روس کے علاوہ آرمینیا کی حمایت کا بڑا منبع مغربی یورپ اور شمالی امریکا میں اس کی وسیع، متمول اور بااثر منتشر آبادی تھی جس میں امریکا میں لگ بھگ دس لاکھ اور فرانس میں ساڑھے چار لاکھ آرمینیائی شامل تھے۔ ان لوگوں نے آرمینیا کو ترکی کی پابندیوں کے زمانے میں اپنی بقا کے لیے رقوم اور ساز و سامان، آرمینیائی حکومت کے لیے عہدیدار اور آرمینیائی مسلح افواج کے لیے رضا کار فراہم کیے۔ امریکا میں مقیم برادری سے ۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط میں پانچ کروڑ سے ساڑھے سات کروڑ ڈالر سالانہ امداد موصول ہوئی۔ منتشر آبادیوں کے ارکان نے، ان ملکوں کی حکومتوں پر بھی جہاں وہ مقیم تھے، خاصا سیاسی اثر و رسوخ استعمال کیا۔ امریکا میں سب سے بڑی آرمینیائی برادریاں کیلیفورنیا، میساچوسٹس اور نیوجرسی جیسی ریاستوں میں ہیں۔ نتیجتاً کانگریس نے آذربائیجان کے لیے غیر ملکی امداد پر پابندی لگائی اور آرمینیا کو اتنی مدد پہنچائی کہ وہ فی کس آبادی کے لحاظ سے امریکی امداد کا تیسرا بڑا وصول کنندہ بن گیا۔ آرمینیا کی بقا کے لیے یہ امداد لازمی تھی اور اسے ”قفقاز کے اسرائیل“ کا موزوں خطاب مل گیا۔<sup>۳</sup> جیسے انیسویں صدی میں شمالی قفقاز کے باشندوں پر روسی حملوں کی پیدا کردہ منتشر آبادیوں نے روس کی مزاحمت کرنے میں چچنیاؤں کی مدد کی تھی بالکل اسی طرح بیسویں صدی کے اوائل میں ترکوں کے ہاتھوں آرمینیاؤں کے قتل عام سے پیدا کردہ منتشر آبادیوں کے طفیل آرمینیا ترکی کی مزاحمت کرنے اور آذربائیجان کو کھٹکت دینے میں کامیاب ہوا۔

سابق یوگوسلاویہ ۱۹۹۰ء کے عشرے کی ابتدا میں ہونے والی پیچیدہ ترین، الجھی ہوئی اور مکمل رخنہ جنگوں کا میدان تھا۔ پہلی سطح پر کروشیا میں کروشیا کی حکومت اور کروئس، کروشیا کی سرہوں سے لڑے اور بوسنیا ہرزیگووینا میں بوسنیا کی حکومت بوسنیا کی سرہوں اور بوسنیا کی کروئس سے لڑی، جو آپس میں بھی لڑے۔ دوسری سطح پر سربیا کی حکومت نے بوسنیا کی اور کروشیا کی سرہوں کی مدد کر کے ”عظیم تر سربیا“ کے تصور کو فروغ دیا جبکہ کروشیا کی حکومت نے ”عظیم تر کروشیا“ کے عزائم ظاہر کرتے ہوئے بوسنیا کی

کروش کی حمایت کی۔ تیسری سطح پر بڑے پیمانے پر تہذیبی گروہ بندیاں ہوئیں جس میں جرمنی، آسٹریا، وٹیکن، دوسرے یورپی کیتھولک ممالک اور گروہ اور بعد میں امریکا سر بیا کی طرف ہو گئے؛ روس، یونان اور دیگر آرتھوڈوکس ممالک اور گروہ سربوں کی حمایت کرنے لگے؛ اور ایران، سعودی عرب، ترکی، لیبیا، اسلامسٹ انٹرنیشنل اور عمومی طور پر اسلامی ممالک نے بوسنیائی مسلمانوں کا ساتھ دیا۔ بوسنیائی مسلمانوں کو امریکا سے بھی امداد ملی جو ایک غیر تہذیبی بے قاعدگی تھی ورنہ قربت داروں کی جانب سے قربت داروں کی مدد کا ہی سلسلہ چل رہا تھا۔ جرمنی میں کروشیائی منتشر آبادی اور ترکی میں بوسنیائی منتشر آبادی نے اپنے اپنے وطن کی حمایت کی۔ تینوں فریقوں میں کلیسا اور مذہبی گروہ فعال تھے۔ کم از کم جرمن، ترک، روسی اور آرمینیائی حکومتوں کے اقدامات پر ان کے معاشروں میں موجود پریشر گروپوں اور رائے عامہ کے خاصے اثرات پڑے۔

دوسری اور تیسری سطح کے شرکا کی مدد جنگ جاری رکھنے کے لیے اور ان کی پابندیاں اسے روکنے کے لیے ضروری تھیں۔ کروشیا اور سربیا کی حکومتوں نے دوسری جمہوریاؤں میں لڑنے والے افراد کے لیے ہتھیار، ساز و سامان، رقوم، پناہ اور بعض اوقات فوجی فراہم کیے۔ سربوں، کروش اور مسلمانوں سب کو سابق یوگوسلاویہ کے باہر تہذیبی قربت داروں سے رقم، اسلحہ، سامان، رضا کاروں، فوجی تربیت اور سیاسی و سفارتی حمایت کی شکل میں خاصی امداد موصول ہوئی۔ پہلی سطح کے غیر سرکاری شرکائے جنگ سرب اور کروش اپنی قوم پرستی میں بالعموم زیادہ انتہا پسند، مطالبات میں نرمی نہ کرنے والے اور اہداف کے حصول میں متشدد تھے۔ دوسری سطح کے شرکا کروشیائی اور سربائی حکومتوں نے ابتدائی طور پر اپنے پہلی سطح کے قربت داروں کی جوش و خروش سے حمایت کی لیکن پھر ان کے اپنے متنوع مفادات نے ان کو ثالثی اور تصفیے کے لیے کردار ادا کرنے کی جانب مائل کر دیا۔ اسی طرز پر تیسری سطح کے شرکاروسی، جرمن اور امریکی حکومتوں نے دوسری سطح کی حکومتوں پر تحمل اور مفاہمت کے لیے دباؤ ڈالا۔

یوگوسلاویہ کی ٹوٹ پھوٹ ۱۹۹۱ء میں شروع ہوئی جب سلووینیا اور کروشیا نے آزادی کی طرف بڑھنا شروع کیا اور مغربی یورپی طاقتوں سے مدد کی درخواست کی۔ مغرب کے رد عمل کا اظہار جرمنی کے موقف سے ہوا اور جرمنی کے رد عمل کا اظہار بڑی حد تک کیتھولک روابط سے متعین ہوا۔ بون حکومت پر جرمن کیتھولک حلقوں، بوریہ میں اس کی سرکاری اتحادی کرپین سوشل یونین پارٹی اور Frankfurter Allgemeine Zeitung اور دیگر ذرائع ابلاغ نے دباؤ ڈالا۔ علی الخصوص بوریائی ذرائع ابلاغ نے سلووینیا اور کروشیا کو تسلیم کرنے کے حق میں جرمن جذبات کو ابھارنے میں



اہم کردار ادا کیا۔ فلورالونیس نے بتایا کہ ”جب [سربوں سے] جنگ شروع ہوئی تو بہت قدامت پسند یورپائی حکومت اور مضبوط و محکم یورپائی کیتھولک کلیسا کا، جس کے کروشیا کے کلیسا سے قریبی روابط تھے، یورپائی ٹی وی پر دباؤ پورے جرمنی کے لیے ٹیلی وژن رپورٹوں کا باعث بنا۔ کوریج یکطرفہ تھی۔“ کروشیا کو تسلیم کیے جانے کے بارے میں جرمن حکومت متذبذب تھی لیکن جرمن معاشرے میں دباؤ کے پیش نظر اس کے سامنے کوئی اور راستہ نہیں تھا۔ ”جرمنی میں کروشیا کو تسلیم کیے جانے کی حمایت کا سبب رائے عامہ کا زور تھا سرکار کی مرضی نہیں۔“ جرمنی نے یورپی یونین پر دباؤ ڈالا کہ سلووینیا اور کروشیا کو آزاد ممالک تسلیم کر لے اور اس کے بعد خود یورپی یونین سے پہلے ہی انہیں تسلیم کر لیا۔ یورپی یونین نے دسمبر ۱۹۹۱ء میں تسلیم کیا۔ ایک جرمن دانشور نے ۱۹۹۵ء میں تبصرہ کیا کہ ”پورے تنازعے کے دوران یون نے اپنی خارجہ پالیسی میں کروشیا اور اس کے رہنما فرانجو ٹیجمن کو لاڈلا بنائے رکھا جس کی غلط روی جھلا دینے والی تو تھی مگر وہ پھر بھی جرمنی کی بھرپور حمایت پر انحصار کر سکتا تھا۔“ ۳۵

آسٹریا اور اٹلی نے فوراً دونوں نئی ریاستوں کو تسلیم کرنے کے لیے اقدامات کیے اور بہت تیزی سے امریکا سمیت دوسرے مغربی ممالک نے بھی۔ وٹیکن نے بھی مرکزی کردار ادا کیا۔ پوپ نے کروشیا کو [مغربی] ”مسیحیت کا قلعہ“ قرار دیا اور یورپی یونین سے پہلے دونوں ملکوں سے سفارتی تعلقات قائم کر لیے۔<sup>۳۶</sup> اس طرح وٹیکن تنازعے میں فریق بن گیا جس کے نتائج ۱۹۹۴ء میں سامنے آئے جب پوپ نے تینوں جمہوریاؤں کے دورے کا ارادہ کیا۔ سربائی آرتھوڈوکس کلیسا کی مخالفت کی وجہ سے وہ بلغراد نہ جاسکے اور ان کی سلامتی کی ضمانت دینے سے سربوں کے انکار کے باعث سرائیوو کا دورہ منسوخ ہو گیا۔ تاہم وہ زغرب گئے جہاں انہوں نے کارڈینل ایلوی زیے سپینیک کو اعزاز بخشا جو دوسری جنگ عظیم میں سربوں، چسپیز اور یہودیوں کو تنگ اور قتل کرنے والی فاشٹ کروشیائی حکومت سے منسلک تھا۔

کروشیا نے خود کو مغرب سے تسلیم کرانے کے بعد اپنی فوجی قوت بڑھانی شروع کر دی حالانکہ ستمبر ۱۹۹۱ء میں اقوام متحدہ نے یوگوسلاویہ کی تمام سابق جمہوریاؤں کے اسلحہ اکٹھا کرنے پر پابندی لگا دی تھی۔ جرمنی، پولینڈ اور ہنگری جیسے یورپی کیتھولک ممالک نیز پناما، چلی اور بولیویا جیسے لاطینی امریکی ممالک سے ہتھیار کروشیا پہنچنے لگے۔ ۱۹۹۱ء میں جب جنگ میں تیزی آئی تو اسپین کی اسلحے کی برآمدات جن پر مبینہ طور پر ”زیادہ تر اوپس ڈی“ کا قبضہ تھا تھوڑے سے عرصے میں چھ گنا بڑھ گئیں جس میں سے زیادہ تر مفروضہ طور پر لیوبلیانا اور زغرب پہنچیں۔ ۱۹۹۳ء میں کروشیا نے



اطلاعات کے مطابق جرمنی اور پولینڈ سے کئی گنگ ۲۱ طیارے حاصل کیے جس کا علم ان کی حکومتوں کو تھا۔ ”مغربی یورپ، کروشیا کی منتشر آبادی اور مشرقی یورپ کے کیتھولک ملکوں کے“ سیکڑوں بلکہ شاید ہزاروں رضا کار، جو ”سربیا کی کمیونزم اور اسلامی بنیاد پرستی دونوں کے خلاف مسیحی صلیبی جنگ“ میں لڑنے کے مشتاق تھے، کروشیا کی دفاعی افواج سے آئے۔ مغربی ممالک کے فوجی پیشہوروں نے تکنیکی معاونت فراہم کی۔ قرابت دار ملکوں کی اس مدد کے باعث کروشیا کی اپنی افواج کو مضبوط بنانے اور یوگوسلاویہ کی فوج کا مقابلہ کرنے میں کامیاب ہوئے جس پر سربوں کا غلبہ تھا۔<sup>۳۷</sup>

کروشیا کے لیے مغربی حمایت میں نسلی تطہیر اور انسانی حقوق کی پامالی اور جنگ کے قوانین کو نظر انداز کرنا شامل تھا جس پر سربوں کی مسلسل مذمت کی جا رہی تھی۔ ۱۹۹۵ء میں جب بحال شدہ کروشیا کی فوج نے کرائینا کے سربوں پر، جو صدیوں سے وہاں تھے، حملہ کیا اور لاکھوں کو بوسنیا اور سربیا میں جلاوطن کر دیا تو مغرب خاموش رہا۔ کروشیا کو اپنی بڑی منتشر آبادی سے بھی فائدہ ہوا۔ مغربی یورپ اور شمالی امریکا کے دولت مند کروشیا نیوں نے اسلحے اور ساز و سامان کے لیے رقوم بھیجیں۔ امریکا میں کروشیا نیوں کی انجمنوں نے اپنے وطن کی طرف سے کانگریس اور صدر پر اثر و رسوخ استعمال کیا۔ جرمنی میں مقیم چھ لاکھ کروشیا کی بطور خاص اہم اور با اثر تھے۔ ”کینیڈا، امریکا، آسٹریلیا اور جرمنی میں کروٹ آبادیاں اپنے نوآزاد وطن کے دفاع کے لیے متحرک ہو گئیں“ اور کروشیا کی فوج کے لیے سیکڑوں رضا کار فراہم کیے۔<sup>۳۸</sup>

۱۹۹۴ء میں امریکا کروشیا کی فوج کو مضبوط بنانے کے عمل میں شریک ہو گیا۔ کروشیا نیوں نے اقوام متحدہ کی لاگو کی ہوئی اسلحے پر پابندیوں کی جو خلاف ورزیاں کیں ان کو نظر انداز کرتے ہوئے امریکا نے کروشیا نیوں کو فوجی تربیت دی اور اعلیٰ ریٹائرڈ امریکی جنرلوں نے انہیں مشاورت فراہم کی۔ امریکی اور جرمن حکومتوں نے ۱۹۹۵ء میں کرائینا پر کروشیا کی حملے کی اجازت دی۔ اس امریکی طرز کے حملے کی منصوبہ بندی میں امریکی فوجی مشیروں نے شرکت کی جس میں کروشیا نیوں کے مطابق امریکی جاسوس سیاروں کی دی ہوئی خفیہ معلومات سے بھی فائدہ اٹھایا گیا۔ امریکی محکمہ خارجہ کے ایک عہدیدار نے اعلان کیا کہ کروشیا ”ہمارا حقیقی عسکری اتحادی“ بن چکا ہے۔ یہ کہا گیا کہ یہ پیش رفت ”ایک طویل المیعاد فکر کی [آئینہ دار ہے] کہ بالآخر دنیا کے اس حصے میں دو مقامی طاقتیں حاوی ہوں گی، ایک زغرب میں، ایک بلغراد میں؛ ایک واشنگٹن سے وابستہ، دوسری ماسکو تک پھیلے ہوئے سلفانی بلاک سے بندھی ہوئی۔“<sup>۳۹</sup>

یوگوسلاویہ کی جنگوں میں آرتھوڈوکس دنیا بھی تقریباً متفقہ طور پر سربیا کے پیچھے اکٹھی ہو گئی۔

روسی قوم پرستوں، فوجی افسران، پارلیمنٹیریز اور آرٹھوڈوکس کلیسا کے رہنماؤں نے سربیا کی حمایت، بوسنیائی ”ترکوں“ کی مذمت اور مغربی اور نیٹو کی سامراجیت پر کھل کر تنقید کی۔ روسی اور سربیا کی قوم پرستوں نے مغرب کے ”نئے عالمی نظام“ کے خلاف دونوں ملکوں میں مخالفت ابھارنے کے لیے مل جل کر کام کیا۔ یہ جذبات خاصی حد تک روسی عوام میں پائے جاتے تھے۔ مثال کے طور پر ماسکو کے ۶۰ فیصد سے زائد لوگوں نے ۱۹۹۵ء کے موسم گرما میں نیٹو کے فضائی حملوں کی مخالفت کی۔ روسی قوم پرست گروپوں نے کئی بڑے شہروں میں ”سلاوی بھائی چارے کے نصب العین“ میں شرکت کے لیے نوجوان روسیوں کو کامیابی سے بھرتی کیا۔ اطلاعات کے مطابق ایک ہزار یا زائد روسی، رومانیہ اور یونان کے رضا کاروں کے ہمراہ، سربیا کی افواج میں بھرتی ہو گئے تاکہ بقول ان کے ”کیٹھولک فاشسٹوں“ اور ”اسلامی شدت پسندوں“ سے لڑ سکیں۔ ۱۹۹۲ء میں بتایا گیا کہ ”کوسیک وردیوں میں“ ایک روسی یونٹ بوسنیا میں لڑ رہا ہے۔ ۱۹۹۵ء میں روسی خصوصی سربیا کی یونٹوں میں موجود تھے اور، اقوام متحدہ کی ایک رپورٹ کے مطابق، روسی اور یونانی جنگجوؤں نے اقوام متحدہ کے محفوظ علاقے زہیا پر سربیا کی حملے میں حصہ لیا۔“

اسلئے پر پابندی کے باوجود سربیا کے آرٹھوڈوکس دوستوں نے اس کو وہ ہتھیار اور ساز و سامان فراہم کیا جس کی اسے ضرورت تھی۔ ۱۹۹۳ء کے اوائل میں روسی فوجی اور انٹیلی جنس اداروں نے سربوں کو بظاہر ۳۰ کروڑ ڈالر مالیت کے ٹی ۵۵ ٹینک، میزائل شکن میزائل اور طیارہ شکن میزائل فروخت کیے۔ روسی فوج کے ٹیکنیکی ماہرین یہ آلات چلانے کے لیے اور سربوں کو اس کی تربیت دینے کے لیے مبینہ طور پر سربیا گئے۔ سربیا نے دوسرے آرٹھوڈوکس ملکوں سے بھی ہتھیار حاصل کیے جن میں رومانیہ اور بلغاریہ ”فعال ترین“ فراہم کنندگان تھے اور یوکرین بھی ذریعہ تھا۔ مزید برآں مشرقی سلوینیا میں روسی امن افواج نے اقوام متحدہ کی رسد سربوں کی طرف موڑ دی، سربیا کی فوجی نقل و حرکت کے لیے سہولتیں پیدا کیں اور سربیا کی افواج کو ہتھیاروں کے حصول میں مدد دی۔“

اقتصادی پابندیوں کے باوجود سربیا ایندھن اور دیگر اشیاء کی بھاری اسمگلنگ کر کے خود کو معقول طریقے سے سنبھالے رکھنے میں کامیاب رہا۔ تھی سورا سے اس اسمگلنگ کا اہتمام رومانیہ کے سرکاری اہلکاروں نے کیا اور البانیہ سے پہلے اطالوی اور پھر یونانی کمپنیوں نے یونانی حکومت کی ملی بھگت سے کیا۔ یونان سے خوراک، کیمیکلز، کمپیوٹروں اور دیگر سامان کی کھیپ یونان سے مقدونیہ کے راستے سربیا جاتی اور اتنی ہی مقدار میں سربیا کی برآمدات آتیں۔“ ڈالروں کے لالچ اور ثقافتی قربت دار سے ہمدردی کے امتزاج نے سربیا کے خلاف اقوام متحدہ کی اقتصادی پابندیوں کا اسی

طرح مذاق اڑایا جیسے یوگوسلاویہ کی تمام سابق جمہوریاؤں کے خلاف اقوام متحدہ کی اسلحے پر پابندیوں کا اڑایا۔

یوگوسلاویہ کی جنگوں کے دوران ابتدا سے آخر تک یونانی حکومت نے نیٹو کے مغربی ارکان کے توثیق شدہ اقدامات سے لاطعلقی اختیار کیے رکھی، بوسنیا میں نیٹو کی فوجی کارروائی کی مخالفت کی، اقوام متحدہ میں سربوں کی حمایت کی اور سربیا پر عائد معاشی پابندیاں اٹھانے کے لیے امریکی حکومت پر اثر و سوخ استعمال کرتی رہی۔ ۱۹۹۴ء میں یونانی وزیر اعظم اینڈریاس پاپانڈریو نے، سربیا سے آرتھوڈوکس تعلق پر زور دیتے ہوئے، ٹیکن، جرمنی اور یورپی یونین پر کڑی تنقید کی کہ انہوں نے ۱۹۹۱ء کے آخر میں سلووینیا اور کروشیا کو سفارتی طور پر تسلیم کرنے میں بہت جلد بازی کا مظاہرہ کیا۔<sup>۴۴</sup>

بوسنیا میں، جو تیسری سطح کے رہنما تھے، دہرا دباؤ تھا۔ ایک طرف تو یہ کہ وہ مغرب سے اچھے تعلقات کو برقرار رکھیں، تو وسیع دیں اور ان سے فائدہ اٹھائیں اور دوسری طرف یہ کہ سربوں کی مدد کریں اور اپنے سیاسی مخالفین کو غیر مسلح کریں جو مسلسل ان پر مغرب سے مل جانے کا الزام لگا رہے تھے۔ مجموعی طور پر مؤخر الذکر دباؤ کی فتح ہوئی اور سربوں کے لیے روسی سفارتکارانہ حمایت باقاعدگی سے جاری رہی۔ ۱۹۹۳ء اور ۱۹۹۵ء میں روسی حکومت نے سربیا پر زیادہ سخت اقتصادی پابندیاں عائد کرنے کی مخالفت کی اور روسی پارلیمنٹ نے تقریباً متفقہ طور پر سربوں پر موجودہ پابندیاں اٹھانے کی حمایت میں ووٹ دیا۔ روس نے مسلمانوں کے خلاف اسلحے پر پابندی سخت کرنے اور کروشیا پر اقتصادی پابندیاں لگانے کے لیے بھی دباؤ ڈالا۔ دسمبر ۱۹۹۳ء میں معاشی پابندیاں نرم کرنے پر زور دیا تاکہ وہ سربیا کو سردیوں کے لیے قدرتی گیس فراہم کر سکے۔ امریکا اور برطانیہ نے اس تجویز کو منظور نہ ہونے دیا۔ ۱۹۹۴ء میں اور پھر ۱۹۹۵ء میں روس نے بوسنیائی سربوں پر نیٹو کے فضائی حملوں کی شدید مخالفت کی۔ بعد کے برسوں میں روسی ڈومانی تقریباً متفقہ ووٹ سے بمباری کی مذمت کی اور وزیر خارجہ آندرے کوزیریف کے استعفی کا مطالبہ کیا جو بلقان میں روسی قومی مفادات کا مؤثر دفاع کرنے میں ناکام رہے تھے۔ ۱۹۹۵ء میں ہی روس نے نیٹو پر سربوں کی ”نسل کشی“ کا الزام عائد کیا اور صدر یلسن نے متنبہ کیا کہ مسلسل بمباری نیٹو کی ”شرکت برائے امن“ میں اس کی شمولیت کے معاملے سمیت مغرب کے ساتھ روس کے تعاون کو بہت متاثر کرے گی۔ انہوں نے دریافت کیا ”ہم نیٹو سے معاہدہ کیسے کر سکتے ہیں جبکہ نیٹو سربوں پر بمباری کر رہا ہے؟“ یہ ظاہر تھا کہ مغرب دہرا معیار اپنائے ہوئے تھا: ”یہ کیا بات ہے کہ جب مسلمان حملہ کرتے ہیں تو ان کے خلاف کوئی کارروائی نہیں کی جاتی؟ یا جب کروٹس حملہ کرتے ہیں؟“<sup>۴۵</sup> روس یوگوسلاویہ کی سابق جمہوریاؤں کے خلاف اسلحے

پر پابندی معطل کرنے کی کوششوں کی مسلسل مخالفت بھی کرتا رہا جس کے سب سے زیادہ اثرات بوسنیائی مسلمانوں پر پڑے اور باقاعدگی سے اس پابندی کو مزید سخت کرنے کے حق میں کوشاں رہا۔ روس نے کئی دیگر طریقوں سے بھی اقوام متحدہ میں اور دوسرے اداروں میں اپنے مقام کو سرب مفادات کے دفاع کے لیے استعمال کیا۔ دسمبر ۱۹۹۲ء میں اس نے اقوام متحدہ کی سلامتی کونسل کی ایک قرارداد کو وینو کر دیا جو مسلم ممالک نے پیش کی تھی اور جس سے سربیا سے بوسنیائی اور کروشیائی سربوں کو ایندھن کی رسد ممنوع قرار پاتی۔ اپریل ۱۹۹۳ء میں روس نے اقوام متحدہ کی ایک قرارداد منظور نہ ہونے دی جس میں نسلی تطہیر پر سربوں کی مذمت کی گئی تھی۔ روس نے نیٹو کے کسی ملک کے نمائندے کو اقوام متحدہ کی طرف سے جنگی جرائم کا وکیل استغاثہ بھی مقرر نہ ہونے دیا کیونکہ وہ سربوں کے خلاف متعصب ہو سکتا تھا، جنگی جرائم کے بین الاقوامی ٹریبونل میں بوسنیائی سرب فوجی کمانڈر رینکو ملاؤک پر فرد جرم پر اعتراض کیا اور ملاؤک کو روس میں پناہ کی پیشکش کی۔<sup>۴۵</sup> ستمبر ۱۹۹۳ء میں روس نے سابق یوگوسلاویہ میں اقوام متحدہ کے ۲۲ ہزار امن فوجیوں کے لیے اقوام متحدہ کی توثیق نو رکوائے رکھی۔ ۱۹۹۵ء کے موسم گرما میں روس نے سلامتی کونسل کی اس قرارداد کی مخالفت کی لیکن وینو نہیں کیا جس میں ۱۲ ہزار مزید فوجیوں کی تعیناتی کی اجازت دی گئی۔ اس نے کرائینا کے سربوں کے خلاف کروئس کے حملے اور مغربی حکومتوں کی جانب سے اس حملے کے خلاف کوئی کارروائی کرنے میں ناکامی پر سخت نکتہ چینی کی۔

وسیع ترین اور مؤثر ترین تہذیبی گروہ بندی بوسنیائی مسلمانوں کے حق میں مسلم دنیا کی تھی۔ بوسنیائی نصب العین مسلمان ملکوں میں آفاقی مقبولیت کا حامل تھا۔ بوسنیائیوں کے لیے متعدد سرکاری و نجی ذرائع سے امداد پہنچی۔ مسلم حکومتوں خصوصاً ایران اور سعودی عرب نے بڑھ چڑھ کر مدد فراہم کی اور اس طرح اپنے اثر و رسوخ میں اضافہ کیا۔ مراکش سے ملائیشیا تک سنی اور شیعہ، بنیاد پرست اور سیکولر، عرب اور غیر عرب مسلمان معاشرے سب شریک ہو گئے۔ بوسنیائیوں کے لیے مسلمانوں کی امداد کا اظہار مختلف طریقوں سے ہوا۔ ان میں انسانی امداد (سعودی عرب میں ۱۹۹۵ء میں جمع کردہ ۹ کروڑ ڈالر سمیت) سے لے کر سفارتی حمایت اور بھاری فوجی مدد سے لے کر تشدد کی کارروائیاں تک شامل تھیں جیسے ۱۹۹۳ء میں الجزائر میں اسلامی انتہا پسندوں کے ہاتھوں بارہ کروشیائی باشندوں کی ہلاکت کا واقعہ جو ”ہمارے مسلمان بھائیوں کے قتل عام کے جواب میں [پیش آیا] جن کے بوسنیا میں گلے کاٹے گئے ہیں“<sup>۴۶</sup> اس گروہ بندی نے جنگ کی سمت متعین کرنے کے حوالے سے بڑے اثرات مرتب کیے۔ بوسنیائی ریاست کی بقا اور سربوں کی ابتدائی طوفانی فتوحات کے بعد اپنے علاقے

چھڑانے کے لیے یہ گروہ بندی لازمی تھی۔ اس سے یونینیائی معاشرے کی اسلامی خطوط پر استواری اور یونینیائی مسلمانوں کی عالمی اسلامی برادری کے ساتھ شناخت کو بڑی تحریک ملی۔ اور اس سے امریکا کو یونینیائی ضروریات سے ہمدردانہ رویہ اختیار کرنے کی ترغیب بھی فراہم ہوئی۔

انفرادی اور اجتماعی اعتبار سے مسلمان حکومتوں نے بار بار یونینیائی ہم مذہبوں کے ساتھ اپنی یکجہتی کا اظہار کیا۔ ایران نے ۱۹۹۲ء میں پہل کی اور جنگ کو عیسائی سرہوں کے ساتھ مذہبی تنازع قرار دیا جو یونینیائی سرہوں کی نسل کشی کر رہے تھے۔ فواد عجمی نے تبصرہ کیا کہ ایران نے اس طرح پہل کر کے ”یونینیائی حکومت کی شکرگزاری کے لیے نقد ادائیگی“ کی اور ترکی اور سعودی عرب جیسی دوسری مسلم طاقتوں کے لیے مثال قائم کر دی اور محرک پیدا کیا کہ وہ اس کی تقلید کریں۔ ایران کی ایما پر اسلامی کانفرنس کی تنظیم میں یہ مسئلہ اٹھایا گیا اور اقوام متحدہ میں یونینیائی نصب العین کے حق میں آواز بلند کرنے کے لیے ایک گروپ تشکیل دیا گیا۔ اگست ۱۹۹۲ء میں اسلامی نمائندوں نے اقوام متحدہ کی جنرل اسمبلی میں مبینہ نسل کشی کی مذمت کی اور او آئی سی کی طرف سے ترکی نے ایک قرارداد متعارف کرائی جس میں اقوام متحدہ کے منشور کی شق ۷ کے تحت فوجی مداخلت کا مطالبہ کیا گیا۔ مسلم ممالک نے یونینیائیوں کے تحفظ کے لیے مغرب کو اوائل ۱۹۹۳ء کی حتمی تاریخ دے دی جس کے بعد وہ یونینیا کو اسلحہ پہنچانے میں آزاد ہوتے۔ مئی ۱۹۹۳ء میں او آئی سی نے مغربی اقوام اور روس کے وضع کردہ اس منصوبے کی مذمت کی جس میں کہا گیا تھا کہ مسلمانوں کو محفوظ مقامات فراہم کیے جائیں گے اور سریا کے ساتھ سرحد کی نگرانی کی جائے گی لیکن فوجی مداخلت سے اجتناب کیا جائے گا۔ او آئی سی نے اسلحہ پر پابندی کے خاتمے، سریائی بھاری ہتھیاروں کے خلاف قوت کے استعمال، سریائی سرحد پر جارحانہ گشت اور امن افواج میں مسلم ملکوں کے فوجیوں کی شمولیت کا مطالبہ کیا۔ اگلے ماہ او آئی سی نے مغربی و روسی اعتراضات کے ساتھ اقوام متحدہ کی کانفرنس برائے انسانی حقوق سے سرہوں کی مذمت اور کرٹس کی جارحیت کی مذمت میں اور اسلحہ پر پابندی ختم کرنے کے حق میں قرارداد منظور کرائی۔ جولائی ۱۹۹۳ء میں مغرب کو اس وقت کسی حد تک پریشانی کا سامنا کرنا پڑا جب او آئی سی نے اقوام متحدہ کو ۱۸ ہزار امن فوجی فراہم کرنے کی پیشکش کی جس میں ایران، ترکی، ملائیشیا، تیونس، پاکستان اور بنگلہ دیش کے فوجی شامل ہوتے۔ امریکا نے ایران کی شمولیت کو دیکر دیا اور سرہوں نے ترک فوجیوں پر شدت سے اعتراض کیا۔ تاہم مؤخر الذکر ۱۹۹۴ء کے موسم گرما میں یونینیا پہنچے اور ۱۹۹۵ء تک اقوام متحدہ کی حفاظتی فوج کی ۲۵ ہزار کی نفری میں ترکی، پاکستان، ملائیشیا، انڈونیشیا اور بنگلہ دیش کے ۷ ہزار فوجی شامل تھے۔ اگست ۱۹۹۳ء میں ترک وزیر خارجہ کی قیادت میں او آئی سی

کے ایک وفد نے بطروس غالی اور وارن کرسٹوفر پر زور دیا کہ وہ سربوں کے حملوں سے بوسنیائیوں کو بچانے کے لیے نیٹو کے فوری فضائی حملوں کی حمایت کریں۔ یہ بتایا گیا کہ یہ قدم نہ اٹھائے جانے سے ترکی اور اس کے نیٹو کے اتحادیوں کے درمیان سنگین کشیدگی پیدا ہوگی۔<sup>۳۷</sup>

بعد ازاں ترکی اور پاکستان کے وزراء اعظم نے مسلمانوں کی تشویش کو نمایاں کرنے کے لیے سرانیوڈ کا دورہ کیا جس کی بہت تشہیر کی گئی اور او آئی سی نے بوسنیائیوں کو فوجی امداد فراہم کرنے کے مطالبات کا پھر اعادہ کیا۔ ۱۹۹۵ء کے موسم گرما میں محفوظ قرار دیے گئے علاقوں کا سربوں کے حملوں سے دفاع کرنے میں مغرب کی ناکامی پر ترکی نے بوسنیا کے لیے فوجی امداد اور بوسنیائی فوجیوں کی تربیت کی منظوری دی، ملائیشیا نے اقوام متحدہ کی پابندی کو خاطر میں نہ لاتے ہوئے انہیں ہتھیار فروخت کرنے کا عزم ظاہر کیا اور متحدہ عرب امارات نے فوجی و انسانی مقاصد کے لیے رقم فراہم کرنے کی بات کی۔ اگست ۱۹۹۵ء میں او آئی سی کے نو ملکوں کے وزراء خارجہ نے اقوام متحدہ کی اسلحہ پر پابندیوں کو ناجائز قرار دیا اور ستمبر میں او آئی سی کے باون ارکان نے بوسنیائیوں کے لیے ہتھیاروں اور اقتصادی امداد کی منظوری دی۔

کسی اور مسئلے پر پوری اسلامی دنیا میں اس سے زیادہ متفقہ موقف سامنے نہیں آیا اور ترکی میں بوسنیائی مسلمانوں کی حالت زار پر بطور خاص ہمدردی کا اظہار کیا گیا۔ بوسنیا ۱۸۷۸ء تک عملی اور ۱۹۰۸ء تک نظری اعتبار سے سلطنت عثمانیہ کا حصہ رہا تھا اور بوسنیائی تارکین اور پناہ گزین ترکی کی آبادی کا لگ بھگ ۵ فیصد ہیں۔ ترک قوم میں بوسنیائی نصب العین کے لیے ہمدردی اور بوسنیائیوں کو تحفظ دینے میں مغرب کی مہینہ ناکامی پر غم و غصہ عام تھا۔ حزب اختلاف کی رفہ پارٹی نے حکومت کے خلاف اس مسئلے کو استعمال کیا۔ جواب میں سرکاری عہدیداروں نے بلقان کے تمام مسلمانوں کے حوالے سے ترکی کی ذمہ داریوں پر زور دیا اور حکومت بوسنیائی مسلمانوں کی حفاظت کی خاطر اقوام متحدہ کی فوجی مداخلت کے لیے دباؤ ڈالتی رہی۔<sup>۳۸</sup>

بوسنیائی مسلمانوں کے لیے امہ کی تاحال اہم ترین مدد فوجی تعاون تھا: ہتھیار، ہتھیار خریدنے کے لیے رقم، فوجی تربیت اور رضا کار۔ جنگ شروع ہونے کے فوراً بعد بوسنیائی حکومت نے مجاہدین کو دعوت دی اور رضا کاروں کی مجموعی تعداد ۳ ہزار تک ہو گئی جو سربوں یا کروئس کے لیے لڑنے والے غیر ملکیوں سے زیادہ تھی۔ ان میں ایرانی ری پبلکن گارڈز کے یونٹ اور بہت سے ایسے شامل تھے جو افغانستان میں لڑ چکے تھے۔ ان میں پاکستان، ترکی، ایران، الجزائر، سعودی عرب، مصر اور سوڈان کے اصل باشندے نیز جرمنی، آسٹریا اور سویٹزر لینڈ کے البانوی اور ترک مہمان کارکن شامل تھے۔

سعودی مذہبی تنظیموں نے بہت سے رضا کار بھیجے۔ ۱۹۹۲ء میں جنگ کے بہت ابتدائی مہینوں میں دو درجن سعودی ہلاک ہوئے اور ”مسلمان نوجوانوں کی عالمی اسمبلی“، زخمی جنگجوؤں کو علاج کے لیے فضائی راستے سے جدہ لے گئی۔ ۱۹۹۲ء کے موسم خزاں میں شیعہ لبنانی حزب اللہ کے چھاپہ مار بوسنیائی فوج کو تربیت دینے کے لیے پہنچے۔ بعد میں اس تربیت کی ذمہ داری زیادہ تر ایرانی ری پبلکن گارڈز نے سنبھال لی۔ ۱۹۹۳ء کے موسم بہار میں مغربی انٹیلی جنس اداروں نے اطلاع دی کہ ۴۰۰ ارکان پر مشتمل ایرانی ری پبلکن گارڈز کا ایک یونٹ انتہا پسند چھاپہ ماروں اور دہشت گردوں کے یونٹوں کو تربیت دے رہا ہے۔ ایک امریکی عہدیدار نے کہا کہ ”ایرانیوں کی نظر میں یہ یورپ کی ناف کے نیچے ضرب لگانے کا ایک طریقہ ہے۔“ اقوام متحدہ کے مطابق مجاہدین نے خصوصی اسلام پسند بریگیڈز کے لیے تین سے پانچ ہزار بوسنیائیوں کو تربیت دی۔ بوسنیائی حکومت نے مجاہدین کو ”دہشت گردانہ، غیر قانونی سرگرمیوں“ کے لیے استعمال کیا حالانکہ یہ یونٹ اکثر مقامی آبادی کو ہراساں اور حکومت کے لیے دوسرے مسائل پیدا کرتے تھے۔ ڈیٹن معاہدوں کے تحت تمام غیر ملکی جنگجوؤں کے لیے بوسنیا سے رخصت ہو جانا ضروری تھا لیکن بوسنیائی حکومت نے بعض جنگجوؤں کو بوسنیا کی شہریت دے کر قیام کا موقع دیا اور ایرانی ری پبلکن گارڈز کو امدادی کارکنوں کی حیثیت سے بھرتی کیا۔ ۱۹۹۶ء کے اوائل میں ایک امریکی عہدیدار نے انتہا کیا کہ ”بوسنیائی حکومت پر ان گروپوں، خصوصاً ایرانیوں کا بہت احسان ہے۔“ ”حکومت ان کے مقابلے پر نہیں آسکتی۔ بارہ ماہ کے اندر ہم جاچکے ہوں گے لیکن مجاہدین رہنے کا ارادہ رکھتے ہیں۔“<sup>۳۹</sup>

امہ کے امیر ملکوں نے جن میں سعودی عرب اور ایران پیش پیش تھے بوسنیائی فوجی قوت بڑھانے کے لیے بے تحاشا رقم خرچ کی۔ ۱۹۹۲ء میں جنگ کے ابتدائی مہینوں میں سعودی حکومت اور نجی ذرائع نے بوسنیائیوں کو ۱۵ کروڑ ڈالر امداد فراہم کی جو بظاہر انسانی مقاصد کے لیے تھی لیکن وسیع پیمانے پر تسلیم کیا گیا کہ فوجی کاموں میں استعمال ہوئی۔ بتایا گیا کہ بوسنیائیوں نے جنگ کے پہلے دو برسوں کے دوران ۱۶ کروڑ ڈالر کے ہتھیار وصول کیے۔ ۱۹۹۳ء سے ۱۹۹۵ء کے دوران بوسنیائیوں کو اسلحے کے لیے سعودیوں سے مزید ۳۰ کروڑ ڈالر ملے۔ ۵۰ کروڑ ڈالر ان کے علاوہ تھے جسے انسانی امداد بتایا گیا۔ ایران بھی فوجی تعاون کا بڑا وسیلہ تھا اور، امریکی عہدیداروں کے مطابق، اس نے بوسنیائیوں کے لیے اسلحے پر کروڑوں ڈالر سالانہ خرچ کیے۔ ایک اور رپورٹ کے مطابق لڑائی کے ابتدائی برسوں میں بوسنیا میں جانے والے کل دو ارب ڈالر کے ہتھیاروں کا ۸۰ سے ۹۰ فیصد مسلمانوں کو ملا۔ اس مالی معاونت کے نتیجے میں بوسنیائی ہزاروں نئے ہتھیار خریدنے کے



قابل ہو گئے۔ پکڑی جانے والی کھپوں میں ایک ۴ ہزار رائفلوں اور دس لاکھ کارتوسوں پر مشتمل تھی، دوسری میں ۱۱ ہزار رائفلیں، ۳۰ مورٹر اور ساڑھے سات لاکھ کارتوس تھے جبکہ تیسری میں سطح سے سطح پر مار کرنے والے راکٹ، کارتوس، جیٹیں اور پستولیں شامل تھیں۔ یہ تمام سامان ایران سے آرہا تھا جو اسلحے کا سب سے بڑا ذریعہ تھا مگر ترکی اور ملائیشیا بھی ہتھیاروں کے اہم فراہم کنندگان تھے۔ بعض ہتھیار براہ راست بوسنیا فضائی راستے سے پہنچائے گئے لیکن بیشتر براستہ کروشیا اس طرح پہنچائے گئے کہ یا تو زغرب تک فضائی اور پھر زمینی راستے سے پہنچے یا پھر سمندری راستے سے اسپلٹ یا دوسری کروشیا کی بندرگاہوں تک اور پھر زمینی راستے سے منزل تک پہنچے۔ اس کی اجازت دینے کے عوض کروشیا نیوں نے ہتھیاروں کا ایک حصہ، مبینہ طور پر ایک تہائی، وصول کیا اور، اس خیال کے تحت کہ مستقبل میں بوسنیا سے پھر لڑائی چھڑ سکتی ہے، اپنے علاقے سے ٹینک اور دوسرا بھاری توپخانہ گزرنے کی اجازت نہیں دی۔<sup>۵</sup>

ایران، سعودی عرب، ترکی اور دوسرے مسلمان ملکوں سے ملنے والی رقوم، افرادی قوت، تربیت اور اسلحے سے بوسنیائی اپنی ”بے ہنگم“ آرمی کو اچھی خاصی ساز و سامان سے لیس اور اہل فوج بنانے میں کامیاب ہوئے۔ ۱۹۹۴ء کے موسم سرما تک بمصرین کے مطابق اس فوج کی تنظیمی ہم آہنگی اور فوجی کارکردگی میں ڈرامائی اضافہ ہو گیا۔<sup>۵</sup> اپنی نئی فوجی قوت کو کام میں لاتے ہوئے بوسنیا نیوں نے جنگ بندی توڑی اور پہلے کروشیا کی ملیشیا اور پھر موسم بہار میں سربوں کے خلاف کامیاب حملے کیے۔ ۱۹۹۴ء کے خزاں میں بوسنیائی پانچویں کور اقوام متحدہ کے محفوظ علاقے بہاج سے باہر نکلی اور سرب افواج کو پیچھے دھکیل دیا جو اس وقت تک سب سے بڑی بوسنیائی فتح تھی۔ انہوں نے سربوں سے خاصا علاقہ واپس لے لیا۔ مارچ ۱۹۹۵ء میں بوسنیائی فوج نے پھر جنگ بندی توڑی اور ترلا کے قریب بڑی پیش قدمی کی جس کے بعد جون میں سراہیو کے پاس حملہ کیا گیا۔ بوسنیائی حکومت کے مسلمان قرابت داروں کی حمایت ایک ضروری اور فیصلہ کن عامل تھی جس کے ذریعے وہ بوسنیا کے فوجی توازن میں یہ تبدیلیاں لاسکی۔

بوسنیا میں جنگ تہذیبوں کی جنگ تھی۔ پہلی سطح کے تینوں شرکاء مختلف تہذیبوں کے تھے اور مختلف مذاہب پر یقین رکھتے تھے۔ ایک جزوی استثناء کے ساتھ، دوسری اور تیسری سطح کے شرکاء بالکل تہذیبی خطوط پر چلے۔ تمام مسلمان ریاستوں اور اداروں نے بوسنیائی مسلمانوں کی حمایت اور کروئس اور سربوں کی مخالفت کی۔ تمام آرتھوڈوکس ملکوں اور اداروں نے سربوں کی حمایت کی اور کروئس اور مسلمانوں کی مخالفت کی۔ مغربی حکومتیں کروئس کی حامی، سربوں کے خلاف فعال اور عموماً مسلمانوں



سے لاتعلق یا خوفزدہ رہیں۔ جنگ جاری رہی اور گروہوں کے درمیان منافرت اور خلیجیں گہری ہوتی گئیں اور مذہبی و تہذیبی شناختوں میں شدت آتی گئی، خصوصاً مسلمانوں میں۔ بحیثیت مجموعی بوسنیا کی جنگ سے جو سبق حاصل ہوتے ہیں وہ یہ ہیں۔ اول، رخنہ جنگوں کے پہلی سطح کے شرکا اپنے تہذیبی قربت داروں سے مدد کے حصول پر انحصار کر سکتے ہیں جو خاصی مقدار میں ہو سکتی ہے۔ دوم، یہ مدد جنگ کا نقشہ بدل سکتی ہے۔ سوم، کسی تہذیب کی حکومتیں اور عوام دوسری تہذیب کے لوگوں کو رخنہ جنگ لڑنے کے لیے اپنا خون اور خزانہ صرف نہیں کرتے۔

اس تہذیبی صورتحال کا ایک جزوی استثنا امریکا تھا جس کے رہنماؤں نے بیانات میں مسلمانوں کی حمایت کی۔ تاہم عملاً امریکی حمایت محدود تھی۔ کنٹنن انتظامیہ نے امریکی فضائی قوت کے استعمال کی منظوری دی لیکن اقوام متحدہ کے محفوظ علاقوں کے دفاع کے لیے زمینی فوج کی منظوری نہیں دی اور اسلحے پر پابندی کے خاتمے کی حمایت کی۔ اُس نے اس خاتمے کے لیے اپنے اتحادیوں پر زیادہ دباؤ نہیں ڈالا تاہم بوسنیاؤں کو ایران کی طرف سے اسلحے کی فراہمی اور بوسنیاؤں کے لیے ہتھیاروں کی خریداری کی خاطر سعودی رقوم کی ترسیل دونوں سے چشم پوشی کی اور ۱۹۹۴ء میں پابندی پر نفاذ ختم کر دیا۔<sup>۵۲</sup> یہ اقدامات کر کے امریکا نے اپنے حلیفوں کی ناراضی مول لی جس کے نتیجے میں پیدا ہونے والی صورتحال کو نینو میں بڑا بحران تصور کیا جاتا ہے۔ ڈیٹن معاہدوں پر دستخط کے بعد امریکا بوسنیا کی افواج کو تربیت دینے اور لیس کرنے میں سعودی عرب اور دیگر مسلم ممالک سے تعاون پر آمادہ ہو گیا۔ پس سوال یہ ہے: جنگ کے دوران اور بعد میں امریکا واحد ملک کیوں تھا جس نے تہذیبی طرز کی خلاف ورزی کی اور بوسنیا کی مسلمانوں کے مفادات کو فروغ دینے والا اور ان کی طرف سے مسلمان ملکوں کے ساتھ کام کرنے والا واحد غیر مسلم ملک بن گیا؟ اس امر کی بے قاعدگی کی کیا تشریح ہے؟

ایک امکان یہ ہے کہ یہ درحقیقت بے قاعدگی نہیں تھی بلکہ بہت سوچی سمجھی تہذیبی سیاست تھی۔ امریکا بوسنیاؤں کی حمایت کر کے اور پابندی کے خاتمے کا ناکام مطالبہ کر کے ایران اور سعودی عرب جیسے بنیاد پرست مسلم ممالک کے بوسنیاؤں پر، جو پہلے سیکولر اور یورپی رنگ میں رنگے ہوئے تھے، اثرات کم کرنے کی کوشش کر رہا تھا۔ تاہم اگر محرک یہ تھا تو امریکا نے ایران اور سعودی عرب کی جانب سے امداد کی ترسیل پر کیوں صاف کیا اور پابندی ختم کرنے کے لیے اور شدت سے کوشش کیوں نہ کی جس سے مغربی امداد کا جواز فراہم ہو جاتا؟ امریکی عہدیداروں نے بلقان میں اسلامی بنیاد پرستی کے خطرات سے خبردار کیوں نہیں کیا؟ امریکی طرز عمل کی ایک اور متبادل توضیح یہ ہے کہ امریکی حکومت مسلم دنیا میں اپنے حلیفوں کے دباؤ میں تھی خاص طور پر ترکی اور سعودی عرب کے، اور اس

نے ان سے اچھے روابط رکھنے کی خاطر ان کی خواہشات تسلیم کیں۔ تاہم ان روابط کی بنیاد جن مشترکہ مفادات پر ہے ان کا بوسنیا سے کوئی تعلق نہیں، اور امریکا کے بوسنیا کی مدد نہ کرنے سے ان کو کوئی خاص نقصان نہیں پہنچ سکتا تھا۔ علاوہ ازیں، اس توضیح سے اس بات کی تشریح بھی نہیں ہوتی کہ امریکا ایک ایسے وقت بوسنیا میں ایرانی اسلحہ کی بڑی مقدار کی ترسیل پر کیوں معترض نہیں تھا جب دوسرے محاذوں پر وہ مسلسل ایران کو چیلنج کر رہا تھا اور سعودی عرب بوسنیا میں اثر و رسوخ بڑھانے کے لیے ایران سے مقابلہ کر رہا تھا۔

تہذیبی حقیقی سیاست نے امریکی طرز عمل کو تشکیل دینے میں کچھ کردار ادا کیا ہوگا لیکن دوسرے عوامل کے اثرات زیادہ نظر آتے ہیں۔ امریکی کسی بھی غیر ملکی تنازعے میں خیر کی قوتوں اور شر کی قوتوں میں تمیز کرنا اور اول الذکر کے ساتھ ملنا چاہتے ہیں۔ جنگ کے شروع میں سربوں کے مظالم نے انہیں ”بد معاشوں“ کے روپ میں پیش کیا جو معصوم افراد کو قتل کر رہے تھے اور نسل کشی میں ملوث تھے جبکہ بوسنیائی خود کو بے یار و مددگار مجروحین کے طور پر پیش کرنے میں کامیاب رہے۔ پوری جنگ کے دوران امریکی اخبارات نے کروٹس اور مسلمانوں کی جانب سے نسلی تطہیر اور جنگی جرائم یا بوسنیائی افواج کی جانب سے اقوام متحدہ کے محفوظ علاقوں اور جنگ بندی کی خلاف ورزی پر بہت کم توجہ دی۔ ربریکا ویسٹ کے الفاظ میں امریکیوں کے لیے بوسنیائی ”پسندیدہ بلقائی قوم [بن گئے] جن کا ان کے دلوں میں مظلوم و معصوم کی حیثیت سے مقام بن گیا، جو ہمیشہ قتل ہوتے تھے اور کبھی قتال نہیں“<sup>۵۳</sup>

امریکی اعلیٰ طبقات بوسنیائیوں کی طرف اس لیے بھی جھکاؤ رکھتے تھے کہ وہ کثیر ثقافتی ملک کا تصور پسند کرتے تھے اور جنگ کے ابتدائی مراحل میں بوسنیائی حکومت نے کامیابی سے یہ تاثر پھیلایا۔ جنگ میں شروع سے آخر تک امریکی پالیسی سختی سے کثیر نسلی بوسنیا کے حق میں رہی ہر چند کہ بوسنیائی سرب اور بوسنیائی کروٹس کی بھاری اکثریت اسے مسترد کر رہی تھی۔ اگرچہ کثیر نسلی ریاست کی تخلیق واضح طور پر ناممکن تھی کیونکہ، جیسا کہ امریکی خود بھی یقین رکھتے تھے، ایک نسلی گروہ دوسرے کی نسل کشی کر رہا تھا لیکن امریکی اعلیٰ طبقات نے ان متضاد تصویروں کو اپنے ذہنوں میں گنڈ کر کے بوسنیائی نصب العین کے لیے عام ہمدردی پیدا کر دی۔ اس طرح امریکی عینیت پسندی، اخلاق پسندی، انسان دوستی کی جہلوں، سادہ لوحی اور بلقان سے متعلق لاعلمی نے انہیں بوسنیائیوں کا حامی اور سربوں کا مخالف بنا دیا۔ ساتھ ہی بوسنیا میں امریکی سلامتی کے مفادات کے فقدان اور کوئی ثقافتی تعلق نہ ہونے کے باعث امریکی حکومت کے پاس کوئی وجہ نہ تھی کہ وہ بوسنیائیوں کی مدد کے لیے کچھ کرتی سوائے اس کے کہ ایرانیوں اور سعودیوں کو انہیں اسلحہ پہنچانے کی اجازت دیتی۔ جنگ کو

اس کے صحیح پس منظر میں دیکھنے سے انکار کر کے امریکی حکومت نے اپنے اتحادیوں کو خود سے دور کر لیا۔ اس کی وجہ سے لڑائی طول پکڑ گئی اور بلقان میں ایک مسلم ریاست قائم ہو گئی جس پر ایران کے گہرے اثرات تھے۔ آخر میں بوسنیائی امریکا سے سخت ٹالاں تھے جس نے باتیں تو بڑی بڑی کی تھیں لیکن کیا کچھ نہیں، اور وہ اپنے مسلمان قرابت داروں کے بہت شکر گزار تھے جو ان کی بقا اور فتوحات کے لیے رقوم اور ہتھیار لے کر آئے تھے۔

برنارڈ ہنری لیوی نے کہا کہ ”بوسنیا ہمارا اسپین ہے“ اور ایک سعودی مدیر نے اس رائے سے اتفاق کیا: ”بوسنیا اور ہرزگووینا کی جنگ اسپینی خانہ جنگی میں فاشزم کے خلاف لڑائی کا جذباتی مترادف بن گئی ہے۔ وہاں جان دینے والوں کو شہید سمجھا جاتا ہے جنہوں نے اپنے مسلمان بھائیوں کو بچانے کی کوشش کی“۔<sup>۵۴</sup> یہ صحیح موازنہ ہے۔ تہذیبوں کے دور میں بوسنیا ہر ایک کا اسپین ہے۔ اسپینی خانہ جنگی سیاسی نظاموں اور نظریات کی جنگ تھی، بوسنیا کی جنگ تہذیبوں اور مذاہب کی جنگ تھی۔ جمہوریت پسند، کمیونسٹ اور فاشٹ اپنے نظریاتی ساتھیوں کے ہمراہ لڑنے کے لیے اسپین گئے تھے اور جمہوریت پسندوں، کمیونسٹوں اور سب سے بڑھ کر فاشٹ حکومتوں نے امداد پہنچائی تھی۔ یوگوسلاویہ کی جنگوں میں بھی اسی طرح مغربی مسیحی، آرتھوڈوکس مسیحی اور مسلمان اپنے تہذیبی قرابت داروں کی حمایت میں بڑے پیمانے پر متحرک ہوئے۔ آرتھوڈوکس، اسلام اور مغرب کی بڑی بڑی طاقتیں سب اس میں پوری طرح شامل ہو گئیں۔ چار سال بعد اسپینی خانہ جنگی فراکو کی افواج کی فتح کے بعد حتمی اختتام تک پہنچ گئی۔ بلقان میں مذہبی آبادیوں کے درمیان جنگوں کی شدت میں کمی آ سکتی ہے اور عارضی طور پر رک سکتی ہیں لیکن امکان یہ ہے کہ کوئی بھی فیصلہ کن فتح حاصل نہیں کر سکے گا اور فتح نہ ہونے کا مطلب ہے کہ اختتام بھی نہیں ہوگا۔ اسپینی خانہ جنگی دوسری جنگ عظیم کا پیش خیمہ تھی۔ بوسنیا کی جنگ تہذیبوں کے جاری تصادم میں ایک اور خونریز باب ہے۔

## رخنہ جنگوں کو روکنا

دانا کہتے ہیں ”ہر جنگ کو ختم ہونا چاہیے۔“ کیا یہ بات رخنہ جنگوں کے بارے میں بھی درست ہے؟ اس کا جواب ہاں بھی ہے اور نہیں بھی۔ رخنہ تشدد کسی خاص عرصے کے دوران بالکل رک سکتا ہے مگر یہ مستقل طور پر شاذ ہی ختم ہوتا ہے۔ رخنہ جنگوں کے درمیان بار بار جنگ بندی، عارضی صلح اور وقتی فائر بندی کے واقعات ہوتے ہیں لیکن ایسے جامع امن معاہدے نہیں ہوتے جن سے مرکزی سیاسی

مسائل حل ہو جائیں۔ ان جنگوں میں یہ خاصیت اس لیے ہوتی ہے کہ ان کی جڑیں گہرے رخنہ تنازعات میں ہوتی ہیں اور ان تنازعات میں مختلف تہذیبوں سے متعلق گروہوں کے مستقل معاندانہ روابط ہوتے ہیں۔ یہ تنازعات کا منبع جغرافیائی قربت، مختلف مذاہب اور ثقافتیں، علیحدہ سماجی ڈھانچے اور دونوں معاشروں کے تاریخی حافظے ہوتے ہیں۔ طویل وقت گزرنے پر ان معاشروں کے ارتقا کے ساتھ تنازع ختم ہو سکتا ہے۔ یا اگر ایک گروہ دوسرے کا صفایا کر دے تو یہ تنازع تیزی سے اور سفاکانہ انداز میں ختم ہو سکتا ہے۔ لیکن اگر ان میں سے کچھ بھی نہ ہو تو تنازع جاری رہے گا اور تشدد کے ادوار آتے رہیں گے۔ رخنہ جنگیں وقتاً فوقتاً ہوتی ہیں، رخنہ تنازعات وقتی نہیں ہوتے۔

کسی رخنہ جنگ میں عارضی تعطل لانے کا انحصار بھی دو شرائط پر ہے۔ ایک شرط یہ ہے کہ پہلی سطح کے شرکا تھک کر چور ہو چکے ہوں۔ کسی موقع پر جب ہلاکتیں ہزاروں میں ہو چکی ہوں، پناہ گزینوں کی تعداد لاکھوں ہو گئی ہو، شہر، بیروت، گروزنی، کوکودر۔۔۔ طبع کا ڈھیر بن چکے ہوں، تو لوگ چیخ اٹھتے ہیں ”دیوانگی، دیوانگی، بہت ہو چکا۔“ دونوں فریقوں کی طرف کے شدت پسند عام لوگوں میں غصہ پیدا کرنے میں کامیاب نہیں ہو پاتے، مذاکرات جو برسوں سے نتیجہ خیز ثابت نہیں ہو رہے تھے پھر زندہ ہو جاتے ہیں اور اعتدال پسند اپنا موقف پھر محکم طور پر بیان کرنے لگتے ہیں اور قتل و غارتگری رکوانے کے لیے کوئی نہ کوئی معاہدہ کر لیتے ہیں۔ ۱۹۹۳ء کے موسم بہار تک گورنو کاراباخ پر ہونے والی چھ سالہ جنگ نے آرمینیائیوں اور آذربائیجانیوں دونوں کو ”تھکا“ دیا تھا اس لیے وہ جنگ بندی پر رضامند ہو گئے۔ اسی طرح ۱۹۹۵ء کے موسم خزاں میں بتایا گیا کہ بوسنیا میں ”تمام فریق تھک چکے ہیں“ اور ڈیٹن معاہدے طے پائے۔ ۵۵ تاہم تعطل کے یہ واقعات محدود نوعیت کے ہوتے ہیں۔ ان سے دونوں فریقوں کو آرام کرنے اور اپنے وسائل اکٹھا کرنے کی مہلت مل جاتی ہے۔ پھر جب کسی ایک فریق کو اچھا موقع نظر آتا ہے تو جنگ دوبارہ چھڑ جاتی ہے۔

عارضی تعطل کے لیے ایک اور شرط بھی ہے: دوسری اور تیسری سطح کے شرکا لڑنے والوں کو قریب لانے کے لیے دلچسپی اور اثر و رسوخ کے حامل ہوں۔ رخنہ جنگیں پہلی سطح کے فریقوں کے براہ راست مذاکرات سے تقریباً کبھی ختم نہیں ہوتیں اور غیر جانبدار فریقوں کی ثالثی سے شاذ و نادر ہی ختم ہوتی ہیں۔ دونوں فریقوں کے ثقافتی فاصلے، شدید نفرت اور ایک دوسرے پر کیے گئے تشدد کی وجہ سے ان کا ساتھ بیٹھ کر جنگ بندی کے لیے نتیجہ خیز مذاکرات کرنا انتہائی دشوار ہوتا ہے۔ اصل سیاسی مسائل یعنی کون کن علاقوں اور آبادیوں پر کن شرائط کے تحت قابض ہوگا، ابھر کر آتے رہتے ہیں اور محدود معاملات پر باہم اتفاق نہیں ہو پاتا۔

مشترکہ ثقافت والے ممالک یا گروہوں کے مابین تنازعات بعض اوقات کوئی ایسا تیسرا غیر جانبدار فریق طے کر سکتا ہے جو اس ثقافت سے تعلق رکھتا ہو، اس ثقافت کے اندر تسلیم شدہ جائز مقام کا حامل ہو اور اسی لیے دونوں فریق اس پر اعتبار کر سکیں کہ وہ اس ثقافت کی اقدار کی مناسبت سے کوئی حل ڈھونڈ سکے گا۔ پوپ کوارجینینا اور چلی کے سرحدی قضیے کی ثالثی کرانے میں کامیابی ہوئی۔ لیکن مختلف تہذیبی گروہوں کے تنازعات میں کوئی غیر جانبدار فریق نہیں ہوتا۔ کوئی ایسا فرد، ادارہ یا ریاست تلاش کرنا بے انتہا مشکل ہوتا ہے جسے دونوں فریق معتبر تصور کریں۔ کوئی بھی ممکنہ ثالث متصادم تہذیبوں میں سے کسی ایک سے تعلق رکھتا ہے یا پھر کسی تیسری تہذیب سے متعلق ہوتا ہے جس کی الگ ثقافت اور دوسرے مفادات ہوتے ہیں جس سے تنازعے میں شامل کسی فریق میں اعتماد کا احساس پیدا نہیں ہوتا۔ پوپ کوچینیا کی اور روسی یا تامل اور سنہالی نہیں بلائیں گے۔ بین الاقوامی ادارے بھی عموماً اسی لیے ناکام ہو جاتے ہیں کہ وہ فریقوں پر کوئی بوجھ ڈالنے کی اہلیت رکھتے ہیں نہ ان کو فائدہ کی پیشکش کر سکتے ہیں۔

رخنہ جنگیں غیر جانبدار افراد، گروہ یا ادارے ختم نہیں کراتے بلکہ جانبدار دوسری اور تیسری سطح کے شرکا ختم کراتے ہیں جو اپنے قربت داروں کی حمایت میں اکٹھا ہو چکے ہوں۔ وہ ایک دوسرے کے ساتھ معاہدے طے کر سکتے ہیں اور اپنے قربت دار کو ان معاہدوں کو قبول کرنے پر آمادہ کر سکتے ہیں۔ اگرچہ حمایتی قربت داروں کے اکٹھا ہونے سے جنگ شدت اور طول پکڑتی ہے تاہم عام طور پر یہ جنگ کو محدود کرنے اور روکنے کے لیے بھی ایک لازمی شرط ہے گو کافی شرط نہیں۔ دوسری اور تیسری سطح کے شرکا بالعموم براہ راست جنگ میں شامل ہونا نہیں چاہتے اس لیے جنگ کو قابو میں رکھنے کی کوشش کرتے ہیں۔ ان کے مفادات بھی پہلی سطح کے شرکا سے زیادہ متنوع ہوتے ہیں جن کی تمام تر توجہ جنگ پر ہوتی ہے۔ دوسری اور تیسری سطح کے شرکا ایک دوسرے سے تعلقات میں دوسرے مسائل سے بھی سروکار رکھتے ہیں۔ پس کسی مرحلے پر لڑائی روکنا انہیں اپنے مفاد میں معلوم ہو سکتا ہے۔ چونکہ انہوں نے اپنے قربت دار کی حمایت کی ہوتی ہے اس لیے اس پر اثر انداز ہو سکتے ہیں۔ پس حمایت کے لیے گروہ بندی کرنے والے فریق جنگ رکوانے اور معطل کرانے والے بن جاتے ہیں۔ جن جنگوں میں دوسری اور تیسری سطح کے شرکا نہیں ہوتے ان کے پھیلنے کا امکان کم ہوتا ہے لیکن انہیں روکنا زیادہ مشکل ہوتا ہے۔ اسی طرح مرکزی ریاستوں سے محروم تہذیبی گروہوں کے درمیان جنگوں کو روکنا بھی دشوار ہوتا ہے۔ ایسی رخنہ جنگوں میں بھی مخصوص مسائل پیدا ہوتے ہیں جہاں کسی مستحکم ریاست کے اندر شورش ہو اور قربت داروں کی طرف سے حمایت کا عنصر بھی موجود نہ

ہو۔ اگر جنگ کچھ عرصے جاری رہے تو شورش پسندوں کے مطالبات خود مختاری سے بڑھ کر مکمل آزادی کی شکل اختیار کر لیتے ہیں جو حکومت مسترد کر دیتی ہے۔ عموماً حکومت لڑائی کے خاتمے کے پہلے مرحلے کے طور پر شورش پسندوں کے ہتھیار ڈالنے کا مطالبہ کرتی ہے جو شورش پسند مسترد کر دیتے ہیں۔ فطری طور پر حکومت یہ سمجھتی ہے کہ یہ خالصتاً داخلی مسئلہ ہے جس میں ”بمجرم عناصر“ ملوث ہیں، اور غیر متعلقہ فریقوں کی مداخلت کی مزاحمت کرتی ہے۔ اسے داخلی مسئلہ کہنے سے دوسری ریاستوں کو اس میں شامل نہ ہونے کا انداز مل جاتا ہے جیسے مغربی طاقتوں اور چچنیا کے معاملے میں ہوا۔

جب تہذیبوں میں مرکزی ریاستیں نہ ہوں تو یہ مسائل پیچیدہ تر ہو جاتے ہیں۔ مثال کے طور پر سوڈان میں ۱۹۵۶ء میں شروع ہونے والی جنگ ۱۹۷۲ء میں رکی جب فریقین تھک گئے اور کلیساؤں کی عالمی کونسل اور کلیساؤں کی کل افریقی کونسل نے جنوبی سوڈان کے لیے خود مختاری کا معاہدہ عدلیس ابابا طے کرایا۔ یہ غیر سرکاری بین الاقوامی اداروں کا منفرد کارنامہ تھا۔ تاہم ایک دہائی بعد حکومت نے معاہدہ منسوخ کر دیا، جنگ پھر چھڑ گئی، شورش پسندوں کے اہداف بڑھ گئے، حکومت کا موقف سخت تر ہو گیا اور ایک اور جنگ بندی کی کوششیں ناکام ہو گئیں۔ عرب دنیا اور افریقہ دونوں میں ایسی مرکزی ریاستوں کا فقدان تھا جو فریقوں پر دباؤ ڈالنے کے لیے دلچسپی اور اثر و رسوخ کی حامل ہوتیں۔ جمہوریہ کیمرون اور مختلف افریقی رہنماؤں کی ثالثی کی کوششیں کامیاب نہیں ہوئیں نہ ہی کینیا، اریٹریا، یوگنڈا اور اتھوپیہ پر مشتمل مشرقی افریقی ریاستوں کی ایک کمیٹی جنگ بند کر سکی۔ امریکا براہ راست قدم نہیں اٹھا سکتا تھا کیونکہ اس کے سوڈان سے انتہائی محاسمانہ تعلقات تھے، نہ ہی وہ ایران، عراق یا لیبیا سے، جن کے سوڈان سے قریبی روابط تھے، مفید کردار ادا کرنے کو کہہ سکتا تھا۔ پس قرعہ فال سعودی عرب کے نام پڑا لیکن سوڈان پر سعودی اثرات بھی محدود تھے۔<sup>۵۱</sup>

عموماً جنگ بندی کے مذاکرات اسی حد تک آگے بڑھتے ہیں جس حد تک دوسری اور تیسری سطح کے فریقوں کی دونوں جانب سے متوازی اور مساوی شمولیت ہو۔ ۱۹۹۲ء میں یورپ میں سلامتی و تعاون کی کانفرنس (Conference on Security and Cooperation in Europe, CSCE) نے آرمینیائی آذربائیجانی جنگ میں ثالثی کی کوشش کی۔ منسک گروپ کے نام سے ایک کمیٹی تشکیل دی گئی جس میں تنازعے کے پہلی، دوسری اور تیسری سطح کے شرکا (گورنو کاراباخ کے آرمینیائی، آرمینیا، آذربائیجان، روس، ترکی) نیز فرانس، جرمنی، اٹلی، سویڈن، چیک جمہوریہ، بیلاروس اور امریکا شامل تھے۔ امریکا اور فرانس کے سوا، جن میں آرمینیائی منتشر آبادیاں خاصی تھیں، یہ مؤخر الذکر ممالک جنگ ختم کرنے کے حوالے سے برائے نام دلچسپی یا صلاحیت رکھتے

تھے۔ جب تیسری سطح کے دو فریق روس اور ترکی نیز امریکا ایک منصوبے پر متفق ہو گئے تو گورنو کاراباخ کے آرمینیائیوں نے اسے مسترد کر دیا۔ تاہم روس نے آزادانہ طور پر ماسکو میں آرمینیا اور آذربائیجان کے درمیان مذاکرات کا ایک طویل سلسلہ منعقد کرایا جس سے ”منک گروپ کا ایک متبادل پیدا ہوا اور... اس طرح بین الاقوامی برادری کی کوشش زائل ہو گئی“ ۵۷ آخر میں جب پہلی سطح کے شرکا تھک چکے تھے اور روس نے مذاکرات کے لیے ایران کی حمایت حاصل کر لی تھی تو روسی کوشش جنگ بندی کے معاہدے پر منتج ہوئی۔ دوسری سطح کے شرکا کی حیثیت سے روس اور ایران نے تاجکستان میں جنگ بندی کرانے کی وقتاً فوقتاً کامیاب کوششوں میں بھی تعاون کیا۔

مادارائے قفقاز میں روس کی موجودگی برقرار رہے گی اور اس کی جنگ بندی کرانے کی صلاحیت بھی قائم رہے گی جب تک وہ اس سے دلچسپی لیتا رہے۔ یہ صورت بوسنیا کے حوالے سے امریکا کی صورتحال سے بالکل مختلف ہے۔ ڈیٹن معاہدے ان تجاویز کی بنیاد پر تشکیل پائے جو جانبدار مرکزی ریاستوں کے رابطہ گروپ (جرمنی، برطانیہ، فرانس، روس اور امریکا) نے پیش کی تھیں لیکن تیسری سطح کے دیگر فریق حتمی معاہدے کی شرائط طے کرنے میں شامل نہیں تھے اور جنگ کے تین پہلی سطح کے شرکا میں سے دو مذاکرات میں ضمنی حیثیت حاصل تھی۔ معاہدے کے نفاذ کا انحصار نیٹو پر ہے جس پر امریکا کا غلبہ ہے۔ اگر امریکا بوسنیا سے اپنی فوج نکال لیتا ہے تو نہ یورپی طاقتوں کو اور نہ روس کو معاہدے پر عملدرآمد جاری رکھنے سے رغبت ہوگی، بوسنیائی حکومت، سربوں اور کروئس کو، تازہ دم ہونے کے بعد لڑائی دوبارہ شروع کرنے کی بہت زیادہ ترغیب ملے گی اور سربیا کی اور کروشیا کی حکومتیں عظیم تر سربیا اور عظیم تر کروشیا کے خوابوں کو شرمندہ تعبیر کرنے کے لیے موقع سے فائدہ اٹھانا چاہیں گی۔

رابرٹ پٹنام نے بیان کیا ہے کہ دو ریاستوں کے مابین مذاکرات ”دوسطی کھیل“ ہوتے ہیں جن میں سفارتکار اپنے ملک کے اندر اور مخصوص حلقوں اور ان کی مناسبت سے دوسرے ملک کے اندر مخصوص حلقوں سے گفت و شنید کرتے ہیں۔ اسی طرح کے ایک تجربے میں ہن ٹنگٹن نے بتایا کہ کسی متبدل حکومت میں اصلاح پسندوں کو حزب اختلاف کے اعتدال پسندوں سے جمہوریت لانے کے مسئلے پر گفت و شنید کرتے وقت حکومت کے اندر سخت موقف رکھنے والوں سے بھی بات چیت کرنی پڑے گی یا ان سے نمٹنا پڑے گا جبکہ اعتدال پسندوں کو بھی حزب اختلاف کے شدت پسندوں کے ساتھ اسی طرح کرنا پڑے گا۔ ۵۸ ان دوسطی کھیلوں میں کم از کم چار فریق ہوتے ہیں ورنہ تین تو ہوتے ہی ہیں جن کے درمیان چار روابط ہوتے ہیں۔ تاہم ایک پیچیدہ رخنہ جنگ سہ سطی کھیل ہے جس میں کم از کم چھ فریق اور ان کے درمیان سات تعلقات ہوتے ہیں۔ (دیکھئے شکل ۱۱ء)۔



رخنوں کے ساتھ ساتھ افقی تعلقات پہلی، دوسری اور تیسری سطح کے فریقین کے درمیان ہوتے ہیں۔ فریقوں کے مابین عمودی تعلقات ہر تہذیب کے اندر مختلف درجوں پر ہوتے ہیں۔ اس طرح ایک ”کامل نمونہ“ جنگ رکوانے میں مندرجہ ذیل کی ضرورت ہوگی:

• دوسری اور تیسری سطح کے فریقوں کی فعال شرکت؛

• تیسری سطح کے فریقوں کا لڑائی روکنے کے لیے موٹی موٹی شرائط طے کرانا؛

• تیسری سطح کے فریقوں کی جانب سے ترغیب اور دباؤ کا استعمال تاکہ دوسری سطح کے

فریق ان شرائط کو قبول کریں اور پہلی سطح کے شرکا پر زور دیں کہ ان شرائط کو تسلیم کریں؛

• دوسری سطح کے شرکا کا اپنی حمایت واپس لے لینا بلکہ عملاً پہلی سطح کے فریقوں سے

دغا بازی کرنا؛ اور

• اس دباؤ کے نتیجے میں پہلی سطح کے شرکا کا شرائط قبول کر لینا گو کہ جب بھی ان کے مفاد میں ہوگا وہ ان کی خلاف ورزی کریں گے۔

بوسنیا کے قیام امن کے عمل میں یہ تمام عناصر شامل تھے۔ انفرادی کرداروں امریکا، روس، یورپی یونین کی معاہدہ کرانے کی کوششیں ناکام تھیں۔ مغربی طاقتیں اس عمل میں روس کو بھرپور طریقے سے شریک کرنے سے گریزاں تھیں۔ روس نے خود کو باہر رکھے جانے پر سخت احتجاج کیا اور یہ دلیل پیش کی کہ اس کے سربوں سے تاریخی روابط ہیں اور بلقان میں دوسری بڑی طاقتوں سے زیادہ بلا واسطہ مفادات ہیں۔ روس کا اصرار تھا کہ وہ تنازعات کا تصفیہ کرنے میں بھرپور کردار ادا کرے گا اور اس نے ”امریکا کے اپنی شرائط منوانے کے رجحان“ کی شدید مذمت کی۔ روسیوں کو شامل کرنے کی ضرورت فردری ۱۹۹۴ء میں واضح ہوگئی۔ روس سے مشورہ کیے بغیر نیٹو نے بوسنیائی سربوں کو الٹی میٹم دیا کہ وہ سرائیوو کے گرد سے بھاری ہتھیار ہٹالیں ورنہ فضائی حملوں کا سامنا کریں۔ سربوں نے اس مطالبے کی مزاحمت کی اور نیٹو کے ساتھ پُر تشدد مقابلے کا امکان نظر آنے لگا۔ یلسن نے متنبہ کیا کہ ”بعض لوگ روس کی شرکت کے بغیر بوسنیا کا مسئلہ حل کرنے کی کوشش کر رہے ہیں“ اور ”ہم اس کی اجازت نہیں دیں گے۔“ پھر روسی حکومت نے موقع سے فائدہ اٹھایا اور سربوں کو راضی کر لیا کہ اگر روس سرائیوو کے علاقے میں اپنی امن فوج تعینات کرے تو وہ اپنے ہتھیار ہٹالیں گے۔ اس سفارتی انقلاب سے تشدد بڑھنے سے بچ گیا، مغرب پر ثابت ہو گیا کہ روس سربوں پر کتنا اثر و رسوخ رکھتا ہے اور روسی فوجیں اس علاقے کے قلب میں جا پہنچیں جو بوسنیائی مسلمانوں اور سربوں کے درمیان متنازع تھا۔ ۵۹ اس حکمت عملی کے ذریعے روس نے بوسنیا کے مسئلے



سے نمٹنے کے بارے میں مغرب کے ساتھ ”مساوی شرکت“ کا دعویٰ مستحکم کر لیا۔

تاہم اپریل میں نیٹو نے پھر سر بیائی ٹھکانوں پر روس سے مشورہ کیے بغیر حملے کی منظوری دی۔ اس سے روس کے تمام سیاسی حلقوں میں زبردست منفی رد عمل پیدا ہوا اور یلسن اور کوزیریف کی قوم پرستانہ مخالفت مضبوط ہو گئی۔ اس کے فوراً بعد تیسری سطح کی متعلقہ طاقتوں برطانیہ، فرانس، جرمنی، روس اور امریکا نے تصفیہ کرنے کے لیے رابطہ گروپ بنایا۔ جون ۱۹۹۴ء میں اس گروپ نے ایک منصوبہ پیش کیا جس میں بوسنیا کا ۵۱ فیصد حصہ ایک مسلم کرویٹ وفاق اور ۴۹ فیصد بوسنیائی سربوں کے حوالے کیا گیا۔ یہ منصوبہ بعد میں ڈیٹن معاہدے کی بنیاد بنا۔ اگلے سال ڈیٹن معاہدوں کے نفاذ کے لیے روس کی شرکت کے انتظامات کرنا ضروری ہو گیا۔

تیسری سطح کے شرکا کے درمیان معاہدوں کو دوسری اور پہلی سطح کے فریقوں سے قبول کرانا لازمی ہوتا ہے۔ جیسا کہ روسی سفارتکار وٹالی چرکن نے کہا، امریکیوں کو بوسنیائیوں، جرمنوں کو کرویٹس اور روسیوں کو سربوں پر دباؤ ڈالنا چاہیے۔<sup>۶۰</sup> یوگوسلاویہ کی جنگوں کے ابتدائی مراحل میں روس نے سربیا کے خلاف معاشی پابندیوں پر اتفاق کر کے بہت بڑی رعایت دی تھی۔ روس نے قربات دار ملک کی حیثیت سے، جس پر سرب بھروسہ کر سکتے تھے، مختلف مواقع پر سربوں کو بعض حدود کا پابند کیا اور انہیں ایسے سمجھوتوں پر راضی کیا جو بصورت دیگر وہ مسترد کر دیتے۔ مثال کے طور پر ۱۹۹۵ء میں روس نے یونان کے ہمراہ بوسنیائی سربوں کو ان ولندیزی امن فوجیوں کی رہائی پر رضامند کیا جنہیں وہ یوگوسلاویہ سے ہٹائے ہوئے تھے۔ تاہم بعض اوقات بوسنیائی سرب ان معاہدوں سے پھر گئے جو انہوں نے روس کے دباؤ میں آکر قبول کر لیے تھے اور اس طرح روس کو شرمندہ کیا کہ وہ اپنے قربات دار سے بات نہیں منوا سکا۔ مثال کے طور پر اپریل ۱۹۹۴ء میں روس نے بوسنیائی سربوں کی طرف سے گورازدے پر ان کا حملہ ختم کرانے کا معاہدہ کر لیا لیکن سربوں نے معاہدہ توڑ دیا۔ روسی سخت مشغول ہوئے: ایک روسی سفارتکار نے کہا کہ بوسنیائی سرب ”جنگ کرنے کے لیے پاگل ہو گئے ہیں۔“ یلسن نے زور دیا کہ ”سربیائی قیادت وہ عہد پورا کرے جو اس نے روس نے کیا ہے“ اور روس نے نیٹو کے فضائی حملوں پر اپنے اعتراضات واپس لے لیے۔<sup>۶۱</sup>

کروشیا کی حمایت کرتے ہوئے اور اسے تقویت دیتے ہوئے جرمنی اور دوسری مغربی ریاستوں نے بھی کروشیا کی رویے پر بند باندھے۔ صدر کلمین اپنے کیتھولک ملک کو یورپی ملک کی حیثیت سے تسلیم کرانے اور یورپی اداروں کی رکنیت کے لیے سخت متشکر تھے۔ مغربی طاقتوں نے کروشیا کو فراہم کردہ سفارتی، اقتصادی اور فوجی امداد اور ”کلب“ میں داخلے کی کروشیا کی خواہش کو استعمال

کر کے بھجمن کو بہت سے معاملات پر سمجھوتا کرنے پر مجبور کیا۔ مارچ ۱۹۹۵ء میں بھجمن کو یہ موقف پیش کیا گیا کہ اگر وہ مغرب کا حصہ بننا چاہتے ہیں تو انہیں کرائینا میں اقوام متحدہ کی حفاظتی فوج کو قیام کی اجازت دینی ہوگی۔ ایک یورپی سفارتکار نے کہا کہ ”مغرب میں شمولیت بھجمن کے لیے بہت اہم ہے۔ وہ نہیں چاہتے کہ انہیں سربوں اور روسیوں کے ساتھ تنہا چھوڑ دیا جائے۔“ جب ان کے فوجیوں نے کرائینا میں اور سربوں کی آبادی والے علاقے فتح کیے تو بھجمن کو نسلی تطہیر کو محدود کرنے کے لیے بھی انتباہ کیا گیا اور اپنی یلغار مشرقی سلووینیا تک نہ پھیلانے کی تلقین کی گئی۔ ایک اور مسئلے پر کروشیائیوں سے کہا گیا کہ اگر وہ مسلمانوں کے ساتھ وفاق میں شریک نہ ہوئے تو، ایک امریکی عہدیدار کے الفاظ میں ”مغرب کے دروازے ان پر ہمیشہ کے لیے بند ہو جائیں گے۔“<sup>۲۲</sup> خصوصاً جرمنی کروشیائی رویے پر اثر انداز ہونے کی پوزیشن میں تھا کیونکہ وہ کروشیا کے لیے مالیاتی امداد کا سب سے بڑا بیرونی وسیلہ تھا۔ امریکا نے کروشیا سے جو قرضہ روبا پیدا کر لیے تھے انہوں نے بھی کم از کم ۱۹۹۵ء کے دوران بھجمن کو اپنی بوسنیا ہرزگووینا کو کروشیا اور سربیا کے درمیان بانٹنے کی خواہش پر عمل کرنے سے باز رکھا جس کا اظہار وہ اکثر کر چکے تھے۔

روس اور جرمنی کے برخلاف امریکا اپنے بوسنیائی ساتھی کے ساتھ ثقافتی اشتراک نہیں رکھتا تھا۔ اس لیے وہ مسلمانوں پر دباؤ ڈالنے کے لیے کمزور پوزیشن میں تھا۔ علاوہ ازیں امریکا نے بیان بازی کے سوا بوسنیائیوں کی صرف یہ مدد کی کہ ایران اور دوسرے مسلمان ممالک کی جانب سے ہتھیاروں پر پابندی کی خلاف ورزی کی طرف سے آنکھیں بند کیے رکھیں۔ نتیجتاً بوسنیائی مسلمان وسیع تر اسلامی برادری کے زیادہ شکر گزار رہے اور انہی کے ساتھ خود کو شناخت کرتے رہے۔ ساتھ ہی انہوں نے امریکا کے ”دہرے معیار“ پر جارحیت کو نہ روکنے پر، جیسے اس نے کویت کے خلاف روکی تھی، شدید مذمت کی۔ بوسنیائی مسلمانوں کے خود کو مظلوم کے لباوے میں پیش کرنے سے امریکا کے لیے ان پر دباؤ ڈالنا اور مشکل ہو گیا۔ اس طرح وہ امن تجاویز مسترد کرتے رہے، اپنے مسلمان دوستوں کی مدد سے فوجی قوت بڑھاتے رہے اور بالآخر خود کارروائی کر کے اپنا کھویا ہوا خاصا علاقہ واپس لینے میں کامیاب ہو گئے۔

پہلی سطح کے شرکا میں مفاہمت کے خلاف مزاحمت شدید ہوتی ہے۔ ماورائے قفقاز جنگ میں انتہائی قوم پرست آرمینیائی انقلابی وفاق (دشنگ)، جو آرمینیائی منتشر آبادی میں بہت مضبوط تھا، گورنو کاراباخ پر چھایا رہا، اس نے مئی ۱۹۹۳ء کی وہ ترک-روسی-امریکی امن تجاویز مسترد کر دی جو آرمینیا اور آذربائیجان کی حکومتوں نے قبول کی تھی، فوجی یورشیں کیں جن میں نسلی تطہیر کے الزامات

لگے، وسیع تر جنگ کے امکانات پیدا کرنے کا سبب بنا اور نسبتاً اعتدال پسند آرمینیا کی حکومت کے ساتھ اپنے تعلقات بگاڑ لیے۔ گورنو کاراباخ کے حملے نے آرمینیا کے لیے مسائل کو جنم دیا جو ترکی اور ایران سے تعلقات بہتر بنانے کے لیے فکر مند تھا تاکہ جنگ اور ترکی کے راستہ بند کرنے کے نتیجے میں پیدا ہونے والی غذا و توانائی کی قلت کی پریشانی کم ہو۔ ایک مغربی سفارتکار نے تبصرہ کیا کہ ”کاراباخ میں جتنی بہتر صورتحال ہو رہی ہے یوں کے لیے اتنی ہی مشکلات پیدا ہو رہی ہیں“۔<sup>۳۳</sup> آرمینیا کے صدر لیون ٹیر پٹروشین کو، صدر یلسن کی طرح، اپنی مقصد میں قوم پرستوں کے دباؤ اور وسیع تر خارجہ پالیسی کے مفادات کے درمیان توازن پیدا کرنا پڑا اور ۱۹۹۴ء کے اواخر میں ان کی حکومت نے آرمینیا میں دھشک پارٹی پر پابندی عائد کر دی۔

گورنو کاراباخ کے آرمینیائیوں کی مانند بوسنیائی سربوں اور کروٹس نے سخت موقف اختیار کیے۔ نتیجے کے طور پر جب کروشیائی اور سربیا کی حکومتیں امن کے عمل میں مدد کرنے کے لیے دباؤ میں آئیں تو اپنے بوسنیائی قربت دار کے ساتھ ان کے تعلقات میں خرابیاں پیدا ہوئیں۔ کروٹس کے معاملے میں یہ خرابیاں کم سنگین تھیں کیونکہ بوسنیائی کروٹس عملاً نہیں تو رسمی طور پر مسلمانوں کے ساتھ وفاق میں شامل ہونے پر تیار ہو گئے تھے۔ اس کے مقابلے میں صدر میلاسوویچ اور بوسنیائی سرب رہنما رادوون کارابک کے درمیان تنازع ذاتی محاصمت کی بنا پر شدید اور مشہور ہو گیا۔ اگست ۱۹۹۴ء میں کارابک نے میلاسوویچ کا منظور کردہ امن منصوبہ مسترد کر دیا۔ سربیا کی حکومت نے، جو پابندیاں ختم کرانے کے لیے فکر مند تھی، اعلان کیا کہ وہ خوراک اور ادویات کے سوا بوسنیائی سربوں کے ساتھ تمام تجارتی تعلقات ختم کر رہی ہے۔ جواب میں اقوام متحدہ نے سربیا پر پابندیاں نرم کر دیں۔ اگلے برس میلاسوویچ نے کروشیائی فوج کو سربوں کو کراہینا سے نکالنے اور کروشیائی اور مسلمان افواج کو انہیں شمال مغربی بوسنیا تک پیچھے دھکیلنے کی اجازت دے دی۔ انہوں نے کھمین کے ساتھ یہ معاہدہ بھی کیا کہ سرب مقبوضہ مشرقی سلووینیا کو بتدریج دوبارہ کروشیائیوں کے زیر اقتدار لانے کی اجازت دی جائے گی۔ پھر بڑی طاقتوں کی منظوری سے میلاسوویچ نے بوسنیائی سربوں کو اپنے وفد میں شامل کر کے انہیں عملاً ڈیٹن معاہدوں کے ”حوالے“ کر دیا۔

میلاسوویچ کے اقدامات سے سربیا کے خلاف اقوام متحدہ کی پابندیاں ختم ہو گئیں۔ بین الاقوامی برادری کی طرف سے جو تعمیری تھی محتاط انداز میں پسندیدگی کا اظہار بھی کیا گیا۔ ۱۹۹۲ء کا قوم پرست، جارج نسلے تطہیر کرنے والا، عظیم تر سربیا کا علمبردار جنگجو ۱۹۹۵ء کا امن کا داعی بن چکا تھا۔ تاہم بیشتر سربوں کے لیے وہ عدار بن چکا تھا۔ بلغراد میں سربیا کی قوم پرستوں نے اور آرتھوڈوکس کلیسا کے

رہنماؤں نے میلا سووچ کی شدید مذمت کی اور کرائینا اور بوسنیائی سربوں نے ان پر بغاوت کے الزامات عائد کیے۔ اس عمل میں انہوں نے وہی الزامات دہرائے جو غرب اردن کے آبادکاروں نے اسرائیلی حکومت پر تنظیم آزادی فلسطین سے معاہدہ کرنے پر لگائے تھے۔ رخنہ جنگ میں امن کی قیمت قربت دار کی دعا بازی ہے۔

جنگ کی تھکاوٹ اور تیسری سطح کے فریقوں کی ترغیبات اور دباؤ دوسری اور پہلی سطح کے شرکا میں تبدیلیاں لاتے ہیں۔ یا تو اعتدال پسند برسر اقتدار انتہا پسندوں کی جگہ آجاتے ہیں یا پھر انتہا پسند میلا سووچ کی طرح اعتدال پسند بننا اپنے مفاد میں پاتے ہیں۔ مگر ان کے اس عمل میں کچھ خطرات ہوتے ہیں۔ جنہیں غدار تصور کیا جاتا ہے وہ دشمنوں سے کہیں زیادہ نفرت کا نشانہ بنتے ہیں۔ کشمیری مسلمانوں، چچنیائیوں اور سری لنکن سنہالیوں کے رہنماؤں کو نصب العین سے دعا اور کٹر دشمن کے ساتھ مفاہمتی حل نکالنے کی کوشش کرنے پر سادات اور راہن جیسے انجام کا سامنا کرنا پڑا۔ ۱۹۱۴ء میں ایک سربائی قوم پرست نے آسٹریائی آرج ڈیوک کو قتل کر دیا۔ ڈیٹن کے بعد اس کا نمایاں ترین ہدف سلوہودان میلا سووچ ہوتا۔

رخنہ جنگ کو روکنے کا معاہدہ اسی حد تک کامیاب ہوگا، خواہ عارضی طور پر ہو، جس حد تک وہ پہلی سطح کے شرکا کے درمیان طاقت کے مقامی توازن اور تیسری اور دوسری سطح کے فریقوں کے مفادات کا عکاس ہو۔ ۱۹۹۴ء میں جب سرب ملک کے ۷۰ فیصد علاقے پر قابض تھے، بوسنیا کی ۵۱ فیصد ۴۹ فیصد والی تقسیم چل نہیں سکتی تھی۔ یہ تقسیم اس وقت عملی طور پر ممکن ہوئی جب کروشیائیوں اور مسلمانوں کے حملوں نے سربائی قبضہ کم کر کے تقریباً نصف تک محدود کر دیا۔ امن کے عمل کو نسلی تطہیر سے بھی مدد ملی جس کی وجہ سے سرب کروشیا کی آبادی کے ۳ فیصد سے بھی کم رہ گئے اور تینوں گروپوں کے ارکان بوسنیا میں جبراً یا رضا کارانہ طور پر الگ الگ کر دیے گئے۔ علاوہ ازیں جنگ میں قابل عمل حل نکالنے کے لیے دوسری اور تیسری سطح کے شرکا کے، جن میں مؤخر الذکر اکثر تہذیبوں کی مرکزی ریاستیں ہوتی ہیں، حقیقی سلامتی کے یا گروہی مفادات ہونے چاہئیں۔ پہلی سطح کے شرکا تنہا رخنہ جنگوں کو نہیں روک سکتے۔ انہیں روکنے اور عالمی جنگ میں تبدیل نہ ہونے دینے کا انحصار دنیا کی بڑی تہذیبوں کی مرکزی ریاستوں کے اقدامات اور مفادات پر ہوتا ہے۔ رخنہ جنگیں نیچے سے اہل قی ہیں، رخنہ امن اوپر سے بہتے ہوئے آتا ہے۔

حصہ پنجم

# تہذیبوں کا مستقبل



## مغرب، تہذیبیں اور تہذیب

### مغرب کا احیا؟

تاریخ کم از کم ایک بار ختم ہوتی ہے اور ہر تہذیب کی تاریخ میں کئی بار۔ جب تہذیب کی آفاقی ریاست پیدا ہوتی ہے تو اس کے افراد کو نائن بی کے الفاظ میں ”ہیشگی کا سراب“ اندھا کر دیتا ہے اور انہیں یقین ہو جاتا ہے کہ انسانی معاشرے کی آخری صورت وہی ہے جو ان کے معاشرے کی ہے۔ سلطنت روما، عباسی خلافت، مغلیہ سلطنت اور عثمانی سلطنت سب کے ساتھ یہی ہوا۔ ان آفاقی ریاستوں کے شہری ”بین حقائق کے برخلاف... اسے دیرانے میں رات بھر کا بسیرا نہیں سمجھتے بلکہ ارض موعود اور انسانی کاوشوں کا حاصل خیال کرتے ہیں۔“ یہی بات برطانوی سلطنت کے عروج پر اُس کے بارے میں بھی درست تھی۔ ۱۸۹۷ء میں انگریز متوسط طبقے کے لیے ”جیسا کہ انہیں نظر آ رہا تھا، تاریخ ان کے لیے ختم ہو چکی تھی... اور وہ خود کو انبساط کی اُس مستقل کیفیت پر مبارکباد کا مستحق سمجھتے تھے جو تاریخ کے اس خاتمے نے ان کو عطا کی“! تاہم وہ معاشرے جو یہ فرض کرتے ہیں کہ ان کی تاریخ ختم ہو چکی ہے عموماً وہ معاشرے ہوتے ہیں جن کی تاریخ زوال پذیر ہونے والی ہو۔

کیا مغرب اس اصول سے مستثنیٰ ہے؟ دو کلیدی سوالات میٹلو نے بہت اچھی طرح تفصیل

دیے ہیں:

اول، کیا مغربی تہذیب ایک نئی نوع ہے، اپنے طور پر ایک علیحدہ طبقہ، جو آج تک وجود میں آنے

والی دوسری تمام تہذیبوں سے مختلف ہے؟

دوم، کیا اس کی عالمگیر توسیع سے دوسری تمام تہذیبوں کی ترقی کا امکان خطرے میں پڑ جاتا ہے (یا بہتر ہو جاتا ہے)؟<sup>۲</sup>

فطری امر ہے کہ بیشتر اہل مغرب ان دونوں سوالوں کا جواب اثبات میں دینے کی طرف مائل ہوتے ہیں اور شاید وہ درست سوچتے ہیں۔ بہر کیف ماضی میں دوسری تہذیبوں کے لوگوں نے بھی اسی طرز پر سوچا اور غلط سوچا۔

مغرب بلاشبہ اس لحاظ سے آج تک وجود میں آنے والی دوسری تمام تہذیبوں سے مختلف ہے کہ اس کا ۱۵۰۰ء سے اب تک ساری دیگر تہذیبوں پر گہرا اثر پڑا ہے۔ اس نے جدیدیت اور صنعت کاری کا بھی آغاز کیا جو عالمگیر ہو گئی اور نتیجے کے طور پر دوسری سب تہذیبوں کے معاشرے دولت اور جدت میں مغرب تک پہنچنے کی کوشش کرتے رہے ہیں۔ تاہم کیا مغرب کی ان خصوصیات کا مطلب یہ ہے کہ اس کا ارتقا اور حرکیات اساسی اعتبار سے دوسری تمام تہذیبوں سے مختلف ہیں؟ تاریخ کے شواہد اور تہذیبوں کی تقابلی تاریخ کے محقق کچھ اور کہتے ہیں۔ اب تک مغرب نے اپنے سفر میں ان ارتقائی نمونوں سے بہت انحراف نہیں کیا ہے جو ساری تاریخ میں تہذیبوں میں مشترک رہے ہیں۔ اسلامی احیا اور ایشیا کے معاشی تحریک سے ثابت ہوتا ہے کہ دوسری تہذیبیں زندہ اور جاندار ہیں اور کم از کم ممکنہ طور پر مغرب کے لیے خطرہ ہیں۔ مغرب اور دوسری تہذیبوں کی مرکزی ریاستوں کے درمیان بڑی جنگ ناگزیر نہیں، مگر ہو سکتی ہے۔ اس کی بجائے یہ بھی ہو سکتا ہے کہ مغرب کا بتدریج اور بے قاعدہ زوال جو بیسویں صدی کے اوائل میں شروع ہوا تھا، عشروں بلکہ شاید صدیوں تک جاری رہے۔ یا یہ ہو سکتا ہے کہ مغرب میں احیا کا دور آئے، وہ عالمی امور میں اپنے اثرات کے زوال کا عمل الٹ دے اور اپنی قائدانہ حیثیت پھر مضبوط بنا لے جس کی دوسری تہذیبیں تقلید اور نقالی کریں۔

کیرول کوئیگی نے تہذیبوں کے ارتقا کے ساتھ مرادل بتائے ہیں اور یہ تہذیبوں کے تاریخی ارتقا کی غالباً سب سے مفید درجہ بندی ہے۔<sup>۳</sup> (دیکھئے صفحہ ۴۹) کوئیگی کے استدلال کے مطابق ۳۷۰ء اور ۷۵۰ء کے درمیان رفتہ رفتہ مغربی تہذیب کی صورت پذیری شروع ہوئی اور اس میں کلاسیکی، ساسی، مسلم اور غیر مہذب (barbarian) ثقافتوں کے عناصر شامل ہوئے۔ اس کے زمانہ صل کے بعد، جو آٹھویں صدی کے وسط سے لے کر دسویں صدی کے اختتام تک رہا، یکے بعد دیگرے توسیع اور تنازع کے مراحل کا دور آیا جو تہذیبوں میں غیر معمولی ہے۔ کوئیگی کے مطابق اور تہذیبوں کے دوسرے محققین کی نگاہ میں بھی اس وقت مغرب بظاہر تنازع کے مرحلے سے نکل رہا ہے۔ مغربی



تہذیب حفاظتی حصار بن گئی ہے۔ مغرب کے اندر مختلف اقوام میں جنگیں، سوائے ایک اتفاقی سرد جنگ کے، تقریباً ناقابل تصور ہیں۔ جیسا کہ دوسرے باب میں کہا گیا، مغرب میں ایک اتفاقی سلطنت کا متبادل پیدا ہو رہا ہے جو کنفیڈریشنوں، وفاقوں، حکومتوں اور باہمی تعاون کے دوسرے اداروں کے ایک پیچیدہ نظام کی شکل میں ہے جو تہذیبی سطح پر جمہوری و تکثیری سیاست سے اس کی وابستگی کو ظاہر کرتے ہیں۔ مختصر یہ کہ مغرب ایک پختہ معاشرہ بن گیا ہے اور اس دور میں داخل ہو رہا ہے جسے تہذیبوں کے اس سیل رواں میں مستقبل کی تسلیں ”سنہری زمانہ“ کہیں گی، امن کا وہ زمانہ جو کونیگس کے الفاظ میں ”تہذیبوں کے علاقے کے اندر باہم محاذ آرائیوں کی عدم موجودگی اور باہر کے معاشروں کے ساتھ کشمکش کی دوری بلکہ عدم موجودگی“ کے نتیجے میں شروع ہوا۔ یہ خوشحالی کا زمانہ بھی ہے جو ”اندرونی جنگی تباہی کے خاتمے، اندرونی تجارتی بندشوں کی کمی، اوزان، پیمائش اور سکے کے مشترکہ نظام کے قیام اور سرکاری اخراجات کے وسیع نظام سے جو ایک اتفاقی سلطنت کے قیام سے منسلک ہے“ نمودار ہوا۔

گزشتہ تہذیبوں میں پُرسرت سنہری دور کا یہ مرحلہ جس میں بیگمائی کے تصورات جنم لیتے ہیں یا تو کسی بیرونی معاشرے کی فتح کے نتیجے میں ڈرامائی انداز میں اور تیزی سے ختم ہوا یا پھر اتنی ہی اذیت کے ساتھ داخلی شکست و ریخت کے باعث انجام کو پہنچا۔ کسی تہذیب کے اندر جو کچھ ہو رہا ہو وہ بیرونی ذرائع سے اس کی بربادی کو روکنے کی صلاحیت کے لیے بھی اتنا ہی ضروری ہے جتنا داخلی انتشار سے بچنے کے لیے۔ کونیگس نے ۱۹۶۱ء میں کہا کہ تہذیبیں اس لیے پروان چڑھتی ہیں کہ ان کے اندر کوئی ”آلہ توسیع“ ہوتا ہے، یعنی فوجی، مذہبی، سیاسی یا اقتصادی ادارہ جو فاضل مقدار کو اکٹھا کرتا ہے اور اسے پیداواری اختراعات میں لگاتا ہے۔ تہذیبیں اس وقت زوال پذیر ہوتی ہیں جب وہ ”فاضل مقدار کو کام کرنے کے نئے طریقوں پر لاگو کرنا [چھوڑ دیتی ہیں]۔ جدید اصطلاحات میں ہم کہیں گے کہ سرمایہ کاری کی شرح گھٹ جاتی ہے۔“ یہ اس لیے ہوتا ہے کہ فاضل مقدار پر قابض سماجی گروہوں کا پوشیدہ مفاد اسے ”غیر مقداری لیکن اتنا پرستانہ مقاصد“ کے لیے استعمال کرنے میں ہوتا ہے جس سے ”فاضل مقدار خرچ تو ہوتی ہے لیکن پیداوار کے زیادہ مؤثر طریقے فراہم نہیں ہوتے۔“ لوگ اپنے سرمائے پر زندگی بسر کرتے ہیں اور تہذیب اتفاقی ریاست کے مرحلے سے زوال کے مرحلے میں داخل ہو جاتی ہے۔ یہ

شدید اقتصادی کساد بازاری، زوال پذیر معیار زندگی، مختلف پوشیدہ مفادات کے درمیان خانہ جنگیوں اور بڑھتی ہوئی ناخواندگی [کا دور ہوتا ہے]۔ سانج کمزور سے کمزور ہوتا چلا جاتا ہے۔

قانون سازی کے ذریعے زیاں کو روکنے کی لا حاصل کوششیں کی جاتی ہیں۔ لیکن زوال جاری رہتا ہے۔ معاشرے کے مذہبی، علمی، سماجی اور سیاسی طبقات عام لوگوں کی وفاداری سے محروم ہو جاتے ہیں۔ نئی مذہبی تحریکیں معاشرے کو پلیٹ میں لے لیتی ہیں۔ لوگ معاشرے کے لیے لڑنے بلکہ محمولات ادا کر کے بھی اس کی مدد کرنے میں پس و پیش کرنے لگتے ہیں۔

پھر زوال یلغار کے مرحلے کی طرف لے جاتا ہے ”جب تہذیب، جو اس لیے اپنا دفاع کرنے کے قابل نہیں کہ وہ اپنا دفاع کرنے پر آمادہ نہیں، وحشی حملہ آوروں کے لیے کھلی ہوتی ہے“ جو اکثر ”کسی اور، جو اس تر اور طاقتور تر تہذیب“ سے تعلق رکھتے ہیں۔<sup>۱۲</sup>

بائیں ہمہ سب سے بڑھ کر تاریخ کا سبق یہ ہے کہ بہت سی چیزیں ممکن ہیں لیکن کوئی چیز ناگزیر نہیں۔ تہذیبیں اپنی اصلاح اور احیا کو ممکن بنا سکتی ہیں اور بنا چکی ہیں۔ مغرب کے لیے مرکزی مسئلہ یہ ہے کہ آیا بیرونی چیلنجوں سے قطع نظر وہ اپنے زوال کے داخلی عمل کو روکنے اور الٹ دینے کے قابل ہے۔ کیا مغرب اپنا احیا کر سکتا ہے یا مسلسل داخلی انحطاط اس کو تیزی سے اختتام کی سمت لے جائے گا اور/یا وہ دیگر تہذیبوں سے مغلوب ہو جائے گا جو اقتصادی اور آبادیاتی اعتبار سے زیادہ متحرک ہیں۔<sup>۱۳</sup>

۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط میں مغرب میں ایسی بہت سی خصوصیات تھیں جنہیں کونیکھی نے زوال سے دوچار پختہ تہذیب کے خواص قرار دیا ہے۔ معاشی اعتبار سے مغرب دوسری تہذیبوں سے کہیں زیادہ دولت مند تھا، لیکن معاشی نمو کی شرحیں، بچت کی شرحیں اور سرمایہ کاری کی شرحیں خصوصاً مشرقی ایشیا کے سماجوں کے مقابلے میں کم تھیں۔ انفرادی اور اجتماعی صرف و خرچ کو مستقبل کے لیے اقتصادی و فوجی طاقت بڑھانے پر ترجیح حاصل تھی۔ آبادی میں اضافے کا تناسب کم تھا خصوصاً اسلامی ملکوں کے مقابلے میں۔ تاہم یہ ناگزیر نہیں کہ یہ مسائل تباہ کن نتائج کا باعث بنیں۔ مغربی معیشتیں اب بھی ترقی کر رہی ہیں؛ مجموعی طور پر مغربی اقوام کی حالت میں بہتری آرہی ہے اور

☆ کونیکھی نے یہ نتیجہ نکالا ہے جس میں کی گئی پیشگوئی درست ہو سکتی ہے لیکن مصنف کے اپنے نظریاتی و تجرباتی تجزیے سے اخذ نہیں کی جاسکتی ہے: ”مغربی تہذیب لگ بھگ ۵۰۰ء میں موجود نہیں تھی؛ ۱۵۰۰ء میں بھر پور وجود نہیں رکھتی تھی اور یقینی طور پر مستقبل میں کسی وقت معدوم ہو جائے گی شاید ۲۵۰۰ء سے پہلے۔“ کونیکھی کا کہنا ہے کہ اس کے بعد چین اور بھارت میں نئی تہذیبیں مغرب کی جگہ آئیں گی، ان کی توسیع کے مراحل شروع ہوں گے اور مغربی اور آرموڈوکس دونوں تہذیبوں کے لیے خطرہ بنیں گے۔ کیروئل کونیکھی، *The Evolution of Civilizations: An Introduction to*

*Historical Analysis* (ایٹانیا پائلس؛ لبرٹی پریس، ۱۹۷۹ء؛ پہلی بارک ملن نے ۱۹۹۱ء میں شائع کی)، صفحہ ۱۲۷،

مغرب ابھی تک سائنسی تحقیق اور ٹیکنیکی اختراعات میں رہبر کی حیثیت کا حامل ہے۔ ولادت کی کم شرحوں کا مسئلہ حکومتیں حل نہیں کر سکتی تھیں (جن کی یہ کوششیں آبادی میں اضافہ روکنے کی کوششوں سے بھی زیادہ ناکام ہوتی ہیں)۔ تاہم نقل مکانی نئی توانائی اور انسانی سرمائے کا ممکنہ وسیلہ تھی اگر دو شرائط پوری ہوتیں: اول، اگر اہل، قابل، توانا افراد کو ترجیح دی جاتی جو میزبان ملک کی ضروریات کے مطابق صلاحیتوں اور مہارتوں سے آراستہ ہوتے؛ دوم، اگر نئے تارکین اور ان کی اولاد اس ملک اور مغرب کی ثقافت میں رچ بس جاتے۔ امریکا کو پہلی اور یورپی ملکوں کو دوسری شرط پوری کرنے میں مسائل کا سامنا ہونے کا امکان تھا۔ تاہم مغربی حکومتوں کے پاس تارکین کے طبقات، علاقوں کے انتخاب، خصوصیات اور ان کے رہنے بسنے کے عمل سے متعلق پالیسیاں تشکیل دینے کا تجربہ بھی ہے اور اہلیت بھی۔

معاشیات اور آبادیات سے کہیں زیادہ اہم مغرب میں اخلاقی انحطاط، ثقافتی خودکشی اور سیاسی نفاق کے مسائل ہیں۔ اخلاقی انحطاط کی جن علامات کی اکثر نشاندہی کی جاتی ہے ان میں مندرجہ ذیل شامل ہیں:

- ۱۔ سماج دشمن رویے میں اضافہ جیسے جرائم، منشیات کا استعمال اور عام تشدد کا رجحان؛
- ۲۔ خاندان کی ٹوٹ پھوٹ جن میں طلاق کی شرحوں، ناجائز بچوں کی پیدائش، نوعمر لڑکیوں کا حاملہ ہونا اور صرف باپ یا صرف ماں پر مشتمل خاندانوں میں اضافہ شامل ہے؛
- ۳۔ کم از کم امریکا میں ”سماجی سرمائے“ میں کمی یعنی رضا کارانہ جموں کی رکیت اور ایسی رکیت سے وابستہ باہمی اعتماد میں کمی۔
- ۴۔ ”اخلاقیات کا ز“ میں عمومی طور پر کمزوری اور ذاتی عیش و عشرت کے رجحان کا بڑھنا؛
- ۵۔ علم و حکمت سے وابستگی میں کمی جس کا اظہار امریکا میں علمی کارناموں کی کمتر سطحوں سے ہوتا ہے۔

مغرب کی آئندہ صحت اور دوسرے معاشروں پر اس کے اثر و رسوخ کا دارومدار خاصی حد تک ان رجحانات سے کامیابی سے نمٹنے پر ہے جو بلاشبہ مسلمانوں اور ایشیائیوں کی جانب سے اخلاقی برتری کے دعوؤں کا سبب بنتے ہیں۔

مغربی معاشروں کے اندر بھی کچھ گروہ مغربی ثقافت کو ہدف تنقید بناتے ہیں۔ ان میں سے ایک گروہ دوسری تہذیبوں کے تارکین ہیں جو معاشرے میں گھلنے ملنے سے منکر ہوتے ہیں اور اپنے آبائی معاشروں کی اقدار، رواجوں اور ثقافتوں سے وابستہ رہتے ہیں اور ان کو فروغ دیتے ہیں۔ یہ

بات سب سے زیادہ یورپ میں مقیم مسلمانوں میں دیکھنے میں آتی ہے جو بہر حال چھوٹی اقلیت ہیں۔ اس سے کچھ کم امریکا میں ہسپانوی نژاد افراد میں یہ رجحان نظر آتا ہے جو بڑی اقلیت ہیں۔ ان کے معاملے میں اگر رہنے بسنے کا عمل نہ ہو سکا تو امریکا شکتہ ملک بن جائے گا اور اس میں داخلی انتشار اور عدم اتحاد کے وہ تمام امکانات ہوں گے جو ایسے ملکوں میں ہوتے ہیں۔ یورپ میں مغربی تہذیب اپنے مرکزی عنصر عیسائیت کی کمزوری کی وجہ سے بھی تباہ ہو سکتی ہے۔ ایسے یورپی افراد کی تعداد کم سے کم ہوتی جا رہی ہے جو مذہبی عقائد کو مانتے ہیں، مذہبی رسوم و رواج پر عمل کرتے ہیں اور مذہبی سرگرمیوں میں شریک ہوتے ہیں۔ یہ رجحان مذہب دشمنی سے زیادہ مذہب سے بیگانگی کا عکاس ہے۔ تاہم مسیحی تصورات، اقدار اور رسومات یورپی تہذیب میں پھیلی ہوئی ہیں۔ ایک سویڈ نے کہا ”سویڈ غالباً یورپ میں سب سے غیر مذہبی لوگ ہیں لیکن جب تک آپ یہ نہ سمجھیں کہ ہمارے ادارے، معاشرتی رواج، خاندان، سیاست اور طرز زندگی بنیادی طور پر ہمارے لوہرن ورثے سے تشکیل پائے ہیں تب تک آپ اس ملک کو نہیں سمجھ سکتے۔“ اہل یورپ کے برخلاف امریکی زیادہ تر خدا پر یقین رکھتے ہیں، خود کو مذہبی سمجھتے ہیں اور بڑی تعداد میں گرجا گھروں میں جاتے ہیں۔ اگرچہ ۱۹۸۰ء کی دہائی کے وسط تک امریکا میں مذہب کے احیاء کے شواہد موجود نہ تھے تاہم اگلے عشرے میں مذہبی سرگرمیوں میں تیزی دکھائی دے رہی تھی۔ مغرب کے لوگوں میں عیسائیت کے خاتمے کو مغربی تہذیب کی خیر و عافیت کے لیے زیادہ سے زیادہ بہت طویل مدتی خطرہ کہا جاسکتا ہے۔

امریکا میں اس سے زیادہ فوری اور خطرناک چیلنج موجود ہے۔ تاریخی اعتبار سے امریکا کا قومی تشخص ثقافتی طور پر مغربی تہذیب کے ورثے اور سیاسی طور پر امریکی شعار (American Creed) کے اصولوں سے متعین ہوا ہے جس پر امریکیوں کی بڑی اکثریت یقین رکھتی ہے: آزادی، جمہوریت، فرد پسندی، قانونی مساوات، آئین، نجی ملکیت۔ بیسویں صدی کے اواخر میں امریکی تشخص کے دونوں اجزا اہل علم اور تشہیر بازوں کی ایک مختصر لیکن بااثر تعداد کے زبردست اور مستقل حملے کی زد میں آ گئے ہیں۔ کثیر ثقافتی نظریے کے نام پر انہوں نے مغربی تہذیب کے ساتھ امریکا کے تشخص کو ہدف تنقید بنایا ہے، مشترکہ امریکی ثقافت کے وجود سے انکار کیا ہے اور نسلی اور دیگر ذیلی قومی ثقافتی شناختوں اور گروہ بندیوں کو فروغ دیا ہے۔ انہی کی ایک رپورٹ کے الفاظ میں، انہوں نے تعلیم کے شعبے میں ”یورپی ثقافت اور اس سے ماخوذ عناصر کی جانب باقاعدہ جھکاؤ“ اور ”یورپی امریکی یک ثقافتی نقطہ نظر کے غلبے“ کی مذمت کی ہے۔ جیسا کہ آرتھر ایم شلیسنگر جوئیر نے کہا، کثیر ثقافت کے حامی ”زیادہ تر نسلیت کے دائرے میں قید وہ علیحدگی پسند ہوتے ہیں جنہیں

مغربی جرائم کے سوا مغربی ورثے میں کچھ نظر نہیں آتا۔“ ان کا ”میلان یہ ہوتا ہے کہ امریکیوں کو گنہ آلود یورپی ورثے سے نجات دلائی جائے اور غیر مغربی ثقافتوں کی برکتوں سے متمتع ہوا جائے۔“

کثیر ثقافتی رجحان کا اظہار ۱۹۶۰ء کے عشرے کے شہری حقوق کے قوانین کے بعد قانون سازی کے مختلف اقدامات میں ہوا اور ۱۹۹۰ء کی دہائی میں کلنٹن انتظامیہ نے کثرت و تنوع کی حوصلہ افزائی کو اپنا ایک اہم مقصد بنا لیا۔ ماضی سے موازنہ کیا جائے تو تضاد نمایاں ہے۔ ملک کے بانیوں نے تنوع کو ایک حقیقت اور مسئلہ سمجھا تھا: پس انہوں نے *e pluribus unum* کا قومی نصب العین اپنایا جو جمن فرینکلن، ٹامس جیفرسن اور جان ایڈمز پر مشتمل کمیٹی نے چنا تھا۔ بعد میں نسلی، گروہی، معاشی اور ثقافتی اختلافات کے خطرات سے (جس کی بنا پر ۱۸۱۵ء اور ۱۹۱۳ء کے درمیان صدی کی سب سے بڑی جنگ ہوئی) خوفزدہ سیاسی رہنماؤں نے بھی ”سب ایک ہو جائیں“ کے نعرے میں آواز ملائی اور قومی اتحاد کے فروغ کو اپنی مرکزی ذمہ داری ٹھہرایا۔ تھیوڈور روز ویلٹ نے خبردار کیا کہ ”اس قوم کو تباہی سے دوچار کرنے اور قوم کی حیثیت سے زندہ رہنے سے روکنے کا واحد مطلقاً یقینی طریقہ یہ ہے اسے باہم دست و گریباں قومیتوں کا ملغوبہ بنا دیا جائے“۔<sup>۸</sup> تاہم ۱۹۹۰ء کی دہائی میں امریکا کے رہنماؤں نے اپنے عوام میں اتحاد کی بجائے اختلاف کی ناصر فاجازت دی بلکہ تہذیبی سے اس کی ترویج بھی کی۔

دوسرے ملکوں کے رہنما بھی، جیسا کہ تذکرہ ہو چکا ہے، بعض اوقات اپنے ثقافتی ورثے کو رد کرنے اور اپنے ملک کی شناخت کو ایک تہذیب سے دوسری میں بدلنے کی کوشش کرتے رہے ہیں۔ ان میں سے آج تک کوئی کامیاب نہیں ہوا بلکہ ان رہنماؤں کی کوششوں کے نتیجے میں منقسم تشخص کے حامل مقطوع ممالک پیدا ہوئے ہیں۔ امریکا کے کثیر ثقافت کے حامی بھی اسی طرح اپنے ملک کے ثقافتی ورثے کو مسترد کرتے ہیں۔ امریکا کو کسی اور تہذیب سے منسلک کرنے کی بجائے وہ بہت سی تہذیبوں کا ملک وجود میں لانا چاہتے ہیں جس کا مطلب ہے کسی بھی تہذیب سے ربط اور ثقافتی بنیاد سے محرومی۔ تاریخ بتاتی ہے کہ اس طرح تشکیل شدہ کوئی بھی ملک طویل عرصے تک ہم آہنگ معاشرے کی حیثیت سے قائم نہیں رہ سکتا۔ ایک کثیر تہذیبی امریکا، ریاست ہائے متحدہ امریکا نہیں ہوگا، اقوام متحدہ ہوگا۔

کثیر ثقافت کے حامیوں نے امریکی شعار کے ایک مرکزی عنصر کو بھی چیلنج کیا اور افراد کے حقوق کی جگہ گروہوں کے حقوق کی بات کی جنس اور جنسی رجحانات کی بنیاد پر تشکیل دیے گئے ہوں۔ گنرمڈل نے ۱۹۴۰ء کی دہائی میں یہ بات کہی تھی جس سے ہیکٹر سینٹ جان ڈمی کریو کور اور

ایکسز ڈی ٹو کیول تک غیر ملکی مبصرین کے تبصروں کو تقویت ملتی ہے، کہ ”اس عظیم اور مختلف النوع قوم کی ساخت میں“ امریکی شعار کی حیثیت سینٹ کی سی رہی ہے۔ رچرڈ ہوفسٹیڈ نے اتفاق کیا کہ ”من حیث القوم ہماری تقدیر یہ رہی ہے کہ کوئی نظریات نہ ہوں بلکہ ہم ایک رہیں“۔ اگر شہریوں کی خاصی تعداد اس نظریے کو مسترد کر دیتی ہے تو امریکا کا کیا ہوگا؟ ایک اور بڑے ملک سوویت یونین کا انجام امریکیوں کے لیے مقام عبرت ہے جس کی بیگمیتی و اتحاد کا تعین امریکا سے بھی بڑھ کر نظریاتی حوالوں سے کیا گیا تھا۔ جاپانی فلسفی تاکیشی اوے ہار نے خیال ظاہر کیا ہے کہ ”مارکسزم کی مکمل ناکامی... اور سوویت یونین کی ڈرامائی ٹوٹ پھوٹ مغربی لبرل ازم کے، جو جدیدیت کا اصل دھارا ہے، انہدام کا پیش خیمہ ہیں۔ مارکسزم کا متبادل اور تاریخ کے خاتمے پر غالب نظریہ بننے کی بجائے لبرل ازم اگلی دیوار ہوگی جو گرے گی“۔ اس دور میں جب اقوام ہر جگہ ثقافتی حوالوں کو اپنی پہچان قرار دے رہی ہیں ایسے سماج کا کیا مقام ہے جس کی ثقافتی بنیاد نہ ہو اور اس کا تعین فقط سیاسی شعار سے کیا جائے؟ پائیدار برادری کی تعمیر کے لیے سیاسی اصول کمزور اساس ہیں۔ ایک کثیر تہذیبی دنیا میں جہاں اہمیت ثقافت کی ہے، ہو سکتا ہے کہ امریکا محض اس زوال پذیر مغربی دنیا کی بے جوڑ باقیات میں سے ہو جہاں نظریات کی اہمیت تھی۔

امریکی شعار اور مغربی تہذیب کے استزاد کا مطلب اس ریاست ہائے متحدہ امریکا کا خاتمہ ہے جس سے ہم آشنا ہیں۔ اس کا مطلب مغربی تہذیب کا عملاً خاتمہ بھی ہے۔ اگر امریکا سے مغربیت خارج ہوگئی تو مغرب یورپ اور چند بہت کم آبادی والے یورپی آباد کار ممالک تک محدود رہ جائے گا۔ امریکا کے بغیر مغرب کی حیثیت صرف اتنی رہ جائے گی کہ وہ دنیا کی آبادی کا ایک بہت مختصر زوال پذیر حصہ ہوگا جو یوریشین خطہ زمین کے کونے پر ایک چھوٹے اور غیر اہم جزیرہ نما پر آباد ہوگا۔

کثیر ثقافت کے حامیوں اور مغربی تہذیب اور امریکی شعار کا دفاع کرنے والوں کے مابین تصادم جہز کرتھ کے الفاظ میں مغربی تہذیب کے امریکی جزو کے اندر ”حقیقی تصادم“ ہے۔ امریکی اس قضیے سے دامن نہیں بچا سکتے: ہم مغربی قوم ہیں یا کچھ اور ہیں؟ امریکا اور مغرب کے مستقبل کا انحصار امریکیوں کے مغربی تہذیب سے وابستگی کا ازسرنو اثبات کرنے پر ہے۔ ملکی سطح پر اس کا مطلب ہے کثیر ثقافت کی تقسیم کرنے والی خطرے کی گھنٹیوں کو مسترد کرنا۔ بین الاقوامی سطح پر اس کا مطلب ہے امریکا کو ایشیا کے ساتھ شناخت کرنے کے ناقابل فہم اور پُر فریب مطالبات کو مسترد کرنا۔ ایشیا اور امریکا میں اقتصادی تعلقات کچھ بھی ہوں ان کے معاشرہ میں بنیادی ثقافتی خلیج کے باعث ان کا یکجا ہونا محال ہے۔ اہل امریکا ثقافتی اعتبار سے یورپی خاندان کا حصہ ہیں؛ کثیر ثقافت کے

حامی اس تعلق کو نقصان تو پہنچا سکتے ہیں بلکہ برباد کر سکتے ہیں لیکن اس کی جگہ کوئی اور تعلق نہیں لاسکتے۔ جب امریکی اپنی ثقافتی جڑیں ڈھونڈیں گے انہیں یورپ میں ملیں گی۔

۱۹۹۰ء کی دہائی کے وسط میں مغرب کی نوعیت اور مستقبل کے بارے میں نئی بحث ہوئی، نئے سرے سے یہ اعتراف کیا گیا کہ اس حقیقت کا وجود ہے اور اس بارے میں تشویش بڑھی کہ اس کے وجود کو برقرار رکھنے کے لیے کیا کیا جائے۔ اس کا جزوی سبب یہ تھا کہ اہم مغربی ادارے نیٹو میں مشرق کی سمت واقع مغربی ممالک کی شمولیت کے لیے توسیع کی ضرورت محسوس کی گئی اور یوگوسلاویہ کی تقسیم پر عمل کے حوالے سے سخت اختلافات پیدا ہوئے۔ اس سے سوویت خطرے کی عدم موجودگی میں مغرب کی آئندہ یکجہتی کے بارے میں اور خاص طور پر یورپ سے امریکا کی وابستگی کے حوالے سے تشویش کی عکاسی ہوئی۔ جوں جوں طاقتور غیر مغربی معاشروں سے مغربی ممالک کا ربط مضبوط بڑھ رہا ہے، انہیں اپنے مشترکہ ثقافتی مرکز اور اساس کا زیادہ سے زیادہ احساس ہوتا جا رہا ہے جو انہیں ایک بندھن میں باندھتی ہے۔ بحر اوقیانوس کے دونوں جانب کے رہنماؤں نے اوقیانوسی برادری کو پھر زندہ و متحرک کرنے کی ضرورت پر زور دیا ہے۔ ۱۹۹۳ء اور ۱۹۹۵ء میں جرمن اور برطانوی وزراء دفاع، فرانسیسی و امریکی وزراء خارجہ، ہنری کسنجر اور دیگر مختلف صف اول کی شخصیات نے اس نصب العین کے حق میں آواز اٹھائی۔ ان کے موقف کا خلاصہ برطانوی وزیر دفاع میلکم رفلنڈ نے بیان کیا جنہوں نے نومبر ۱۹۹۳ء میں نکتہ پیش کیا کہ چار ستونوں پر قائم ”اوقیانوسی برادری“ کی ضرورت ہے؛ نیٹو کی صورت میں دفاع اور سلامتی؛ ”قانون کی حکمرانی اور پارلیمانی جمہوریت پر مشترکہ یقین“؛ ”لبرل سرمایہ داری اور آزاد تجارت“؛ اور ”مشترکہ یورپی ورثہ جو یونان و روما سے برآمد ہو کر اور نشاۃ ثانیہ سے گزرتے ہوئے ہمارے اپنے ملک کی مشترکہ اقدار، عقائد اور تہذیب تک آتا ہے“۔<sup>۱۲</sup>

۱۹۹۵ء میں یورپی کمیشن نے ماورائے اوقیانوس تعلقات کو ”بحال“ کرنے کا ایک منصوبہ شروع کیا جس کے نتیجے میں یورپی یونین اور امریکا کے درمیان ایک وسیع معاہدے پر دستخط ہوئے۔ ساتھ ہی یورپی سیاسی و تجارتی رہنماؤں نے ماورائے اوقیانوس آزاد تجارتی علاقے کی تشکیل کی حمایت کی۔ اگرچہ AFL-CIO نے نیفا اور تجارتی آزادی کے دوسرے اقدامات کی مخالفت کی تاہم اس کے سربراہ نے ایسے ماورائے اوقیانوس آزاد تجارتی معاہدے کی گرمجوشی سے حمایت کی جس سے امریکی روزگار کو کم اجرت والے ممالک سے مسابقت کا خطرہ نہ ہو۔ یورپی اور امریکی دونوں کے قدامت پسندوں (بالترتیب مارگریٹ تھیچر اور نیوٹ کنگرچ) نیز کینیڈین اور دیگر برطانوی



رہنماؤں نے بھی اس کی حمایت کی۔

جیسا کہ دوسرے باب میں ذکر ہوا، مغرب پہلے ترقی و توسیع کے یورپی مرحلے سے گزرا جو کئی صدیوں تک چلا۔ پھر دوسرا امریکی مرحلہ بیسویں صدی میں آیا۔ اگر شمالی امریکا اور یورپ اپنی اخلاقی زندگی میں نئی روح پھونک دیں، ثقافتی اشتراک کو مستحکم کریں اور نینو میں سلامتی کے تعاون کے ساتھ ساتھ اقتصادی و سیاسی اتحاد بڑھائیں تو مغربی معاشی خوشحالی اور سیاسی اثر و رسوخ کے تیسرے یورو امریکی مرحلے کا آغاز ہو سکتا ہے۔ بامعنی سیاسی اتحاد سے دنیا کے لوگوں، اقتصادی پیداوار اور فوجی صلاحیت میں مغرب کے کم ہوتے ہوئے حصے کی کسی حد تک تلافی ہو سکتی ہے اور دوسری تہذیبوں کے رہنماؤں کی نگاہ میں مغرب کی طاقت بحال ہو سکتی ہے۔ وزیراعظم مہاتیر نے ایشیائیوں کو خبردار کیا کہ ”یورپی یونین اور نیپٹا کا اتحاد اپنے تجارتی اثر و رسوخ سے بقیہ دنیا پر اپنی شرائط مسلط کر سکتا ہے“۔<sup>۳</sup> مغرب کے سیاسی و معاشی اعتبار سے یکجا ہونے کا انحصار اس بات پر ہے کہ آیا امریکا مغربی قوم کی حیثیت سے اپنے تشخص کا از سر نو اثبات کرتا ہے اور مغربی تہذیب کے قائد کے طور پر اپنے عالمی کردار کا تعین کرتا ہے۔

## مغرب دنیا میں

یہ دنیا جس کے اندر ثقافتی شناختیں۔۔ نسلی، قومی، مذہبی، تہذیبی۔۔ مرکزی مقام رکھتی ہیں اور ثقافتی قربت اور اختلاف کی بنیاد پر اتحاد، دشمنیاں اور ریاستوں کی پالیسیاں صورت پذیر ہوتی ہیں، مغرب کے لیے بالعموم اور امریکا کے لیے بالخصوص تین مضمرات کی حامل ہے۔

اول، سیاست کار اسی وقت حقیقت کو تعمیری انداز میں بدل سکتے ہیں جب وہ اسے تسلیم کریں اور سمجھیں۔ ثقافت کی ابھرتی ہوئی سیاست، غیر مغربی تہذیبوں کی چڑھتی ہوئی طاقت اور ان معاشروں کے بڑھتے ہوئے ثقافتی اثبات کو غیر مغربی دنیا میں بڑے پیمانے پر تسلیم کیا گیا ہے۔ یورپی رہنماؤں نے ان ثقافتی قوتوں کی نشاندہی کی ہے جو لوگوں کو قریب لارہی ہیں اور دور لے جا رہی ہیں۔ اس کے مقابلے میں امریکی اعلیٰ طبقات نے ان ابھرتے ہوئے حقائق کو قبول کرنے اور سمجھنے میں دیر کی ہے۔ بش اور کلنٹن کی حکومتوں نے کثیر ثقافتی سوویت یونین، یوگوسلاویہ، بوسنیا اور روس کی اکائی کی حمایت کی اور ان طاقتور نسلی و ثقافتی قوتوں کو روکنے کی بے سود کوشش کی جو انتشار کی طرف لے جا رہی تھیں۔ انہوں نے کثیر تہذیبی اقتصادی اتحاد کے منصوبوں کو فروغ دیا جو یا تو بے معنی



ہوتے ہیں جیسے ایپک، یا ان کے اُن دیکھے معاشی و سیاسی نقصانات ہوتے ہیں جیسے نیفٹا اور میکسیکو۔ انہوں نے دوسری تہذیبوں کی مرکزی ریاستوں کے ساتھ قریبی تعلقات پیدا کرنے کی کوشش کی جیسے روس کے ساتھ ”عالمی شراکت داری“ یا چین کے ساتھ ”تعمیری ربط“ حالانکہ امریکا اور ان ملکوں کے مفادات کے درمیان فطری تنازعات موجود ہیں۔ ساتھ ہی کلنٹن انتظامیہ بوسنیا میں امن کے لیے روس کو کھلے دل سے شامل کرنے میں ناکام رہی حالانکہ روس آرتھوڈوکسی کی مرکزی ریاست کی حیثیت سے اس جنگ سے گہری دلچسپی رکھتا تھا۔ کلنٹن انتظامیہ بوسنیا کو کثیر ثقافتی ملک بنانے کی قیاس آرائیوں کی طرف دوڑتی رہی، سر بیائی و کروشیائی اقلیتوں کو خود ارادیت دینے سے انکار کر دیا اور بلقان میں ایران کے ایک جماعتی حلیف کو وجود میں لے آئی۔ اسی طرح امریکی حکومت نے مسلمانوں کے آرتھوڈوکس حکمرانوں کے زیر اقتدار رہنے کی حمایت کی اور یہ موقف اختیار کیا کہ ”بلاشبہ چچنیا روسی فیڈریشن کا جزو ہے۔“<sup>۱۳</sup>

ہرچند کہ تمام اہل یورپ مغربی عالم مسیحیت اور آرتھوڈوکسی و اسلام کے مابین خط تقسیم کی اساسی اہمیت کو تسلیم کرتے ہیں لیکن امریکی وزیر خارجہ نے کہا کہ امریکا ”یورپ کے کیتھولک، آرتھوڈوکس اور اسلامی حصوں کے درمیان کسی اساسی تقسیم کو تسلیم نہیں کرے“ گا۔ لیکن اساسی اختلافات کو تسلیم نہ کرنے والوں کا انجام ان اختلافات کے ہاتھوں مایوسی کی صورت میں نکلتا ہے۔ ابتدا میں کلنٹن انتظامیہ امریکا اور مشرقی ایشیائی معاشروں کے مابین طاقت کے بدلتے ہوئے توازن سے بے خبر معلوم ہوتی تھی اس لیے بار بار اس نے تجارت، انسانی حقوق، جوہری پھیلاؤ اور دیگر مسائل پر ایسے اہداف کا اعلان کیا جو وہ حاصل نہیں کر سکتی تھی۔ مجموعی اعتبار سے امریکی حکومت کو ایک ایسے دور سے مطابقت پیدا کرنے میں غیر معمولی دشواری پیش آرہی ہے جس میں عالمی سیاست ثقافتی اور تہذیبی دھاروں سے تشکیل پاتی ہے۔

دوم، خارجہ پالیسی کے حوالے سے امریکی طرز فکر میں سرد جنگ کی ضروریات پوری کرنے کے لیے بنائی گئی پالیسیاں ترک کرنے، بدلنے اور بعض اوقات ان پر نظر ثانی کرنے کے سلسلے میں بھی ہچکچاہٹ پائی جاتی تھی۔ بعض افراد میں یہ خرابی اس طرح ظاہر ہوئی کہ وہ سوویت یونین کے دوبارہ زندہ ہونے اور ممکنہ خطرہ بننے کے اندیشوں میں مبتلا ہو گئے۔ لیکن عام طور پر لوگ سرد جنگ کے اتحادوں اور ہتھیاروں کے معاہدوں کو مقدس گائے بنانے کی جانب مائل تھے: نیٹو کو اسی طرح رکھا جائے جیسی وہ سرد جنگ میں تھی، جاپانی امریکی معاہدہ سلامتی (Japanese-American Security Treaty) مشرقی ایشیا کی سلامتی کے لیے ضروری ہے، اے بی ایم کا معاہدہ پامال

نہیں کیا جاسکتا ہے، سی ایف ای کے معاہدے پر عمل لازمی ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ سرد جنگ کے ان درٹوں کو یا دیگر درٹوں کو یونہی اٹھا کر نہیں پھینکا جاسکتا لیکن امریکا یا مغرب کے مفاد میں یہ بھی نہیں کہ ان کو اسی شکل میں جاری رکھا جائے جس میں وہ سرد جنگ کے زمانے میں تھے۔ کثیرتہذیبی دنیا کے حقائق کا تقاضا ہے کہ نیٹو میں دوسرے مغربی معاشرے شامل کیے جائیں جو شامل ہونا چاہتے ہیں اور دوسری ریاستوں کی شمولیت کو بے معنی تسلیم کیا جائے جو ایک دوسرے کی بدترین دشمن ہیں اور دونوں کی دیگر ارکان سے ثقافتی قربت بھی نہیں۔ اے بی ایم معاہدہ جو سرد جنگ کے دور میں سوویت اور امریکی معاشروں کے ایک دوسرے کے خلاف خطرے کے پیش نظر اور امریکا روس جوہری جنگ سے بچاؤ کے لیے کیا گیا تھا، اب امریکا اور دوسرے معاشروں کے ان دیکھے جوہری خطرات اور وحشت گرد تحریکوں اور نامعقول آمروں سے تحفظ کی راہ میں رکاوٹ بن سکتا ہے۔ امریکی جاپانی سلامتی کے معاہدے نے جاپان کے خلاف روسی جارحیت کو روک رکھا۔ مابعد سرد جنگ کے دور میں اس کا کیا کام ہے؟ چین کی روک تھام کرنا؟ ابھرتے ہوئے چین سے جاپان کی مفاہمت کا عمل سست کرنا؟ جاپان کی فوجی قوت میں اضافے کو روکنا؟ اپنے ہاں امریکی فوجی موجودگی کے بارے میں جاپان میں اور جاپان کے دفاع سے یکطرفہ وابستگی کی ضرورت کے بارے میں امریکا میں شبہات کا اظہار کیا جا رہا ہے۔ یورپ میں روایتی افواج (Conventional Forces in Europe) کا معاہدہ وسطی یورپ میں نیٹو اور معاہدہ وارسا کی حمائت کو کم کرنے کے لیے کیا گیا تھا جو ختم ہو چکی ہے۔ اب اس معاہدے کا اثر یہ ہو رہا ہے کہ روس کو اپنے جنوب میں ان مسائل سے نمٹنے میں مشکلات پیدا ہو رہی ہیں جنہیں وہ مسلم اقوام کی جانب سے سلامتی کے خطرات سمجھتا ہے۔

سوم، ثقافتی و تہذیبی تنوع اس مغربی خصوصاً امریکی عقیدے کو چیلنج کرتا ہے کہ مغربی ثقافت کی آفاقی اہمیت ہے۔ یہ عقیدہ بیانیہ اور معیاری دونوں طریقوں سے ظاہر کیا جاتا ہے۔ بیانیہ طریقے کے مطابق یہ کہا جاتا ہے کہ تمام معاشروں کے افراد مغربی اقدار، اداروں اور رواجوں کو اپناتا چاہتے ہیں۔ اگر بظاہر ان میں یہ خواہش نظر نہیں آتی اور وہ اپنی روایتی ثقافتوں سے جڑے ہیں تو وہ ایک ”جھوٹے شعور“ کا شکار ہیں جیسے مارکسٹ سرمایہ داری کی حمایت کرنے والے پروتاریوں میں پاتے تھے۔ معیاری طریقے کے مطابق مغربی آفاقیت پر عقیدے کا مطلب یہ ہے کہ پوری دنیا کے لوگوں کو مغربی اقدار، اداروں اور ثقافت کو اپنانا چاہیے کیونکہ یہ بنی نوع انسان کی اعلیٰ ترین، سب سے روشن خیال، آزاد ترین، معقول ترین، جدید ترین اور مہذب ترین فکر ہے۔

نسلی تنازعے اور تہذیبی تصادم کی ابھرتی ہوئی دنیا میں مغربی ثقافت کی آفاقیت کے مغربی

عقیدے میں تین خرابیاں ہیں: یہ جھوٹا ہے؛ یہ غیر اخلاقی ہے؛ اور یہ خطرناک ہے۔ یہ بات کہ یہ عقیدہ جھوٹا ہے، اس کتاب کا مرکزی خیال تھا۔ مائیکل ہارڈ نے اس مرکزی خیال کا خلاصہ بہت اچھی طرح کیا ہے: ”عام مغربی مفروضہ ... قطعی درست نہیں کہ ثقافتی تنوع محض ایک تاریخی عجوبہ ہے جو ایک مشترک، مغرب کے رنگ میں ڈھلی ہوئی، ہماری بنیادی اقدار کو تشکیل دینے والی انگریز پسند عالمی ثقافت کی ترقی کے باعث تیزی سے غائب ہوتا جا رہا ہے“<sup>۱۵</sup>۔ جو قاری اب تک سرمائیکل کے اس دانشمندانہ بیان کا قائل نہیں وہ اس کتاب میں بیان کردہ دنیا سے بہت دور ہے۔

یہ عقیدہ کہ غیر مغربی اقوام کو مغربی اقدار، اداروں اور ثقافت کو اختیار کرنا چاہیے غیر اخلاقی ان اقدامات کی وجہ سے ہے جو اس عمل کے لیے ضروری ہوں گے۔ انیسویں صدی کے اواخر میں یورپی طاقت کی تقریباً ہر جگہ رسائی اور بیسویں صدی کے اواخر میں امریکا کی عالمی بالادستی نے مغربی تہذیب کو بڑی حد تک دنیا بھر میں پھیلا دیا۔ تاہم یورپی عالمگیریت اب ختم ہو چکی ہے۔ امریکی بالادستی کم ہو رہی ہے کیونکہ اب امریکا کو سرد جنگ جیسے سوویت فوجی خطرے سے تحفظ کے لیے اس کی ضرورت نہیں۔ جیسا کہ ہم نے کہا طاقت کے بعد ثقافت کی باری آتی ہے۔ اگر غیر مغربی تہذیبوں کو ایک بار پھر مغربی ثقافت کے مطابق ڈھلنا ہے تو یہ عمل صرف مغربی طاقت کی توسیع، اطلاق اور اثرات کے نتیجے میں ہوگا۔ سامراجیت آفاقیت کا لازمی منطقی نتیجہ ہے۔ مزید برآں پختہ ہوتی ہوئی تہذیب کی حیثیت سے مغرب میں اب وہ اقتصادی یا آبادیاتی تحریک موجود نہیں جو دوسرے معاشروں پر اپنی مرضی ٹھونسنے کے لیے درکار ہوتا ہے اور ایسا کرنے کی کوشش خود ارادیت اور جمہوریت کی مغربی اقدار کے خلاف بھی ہوگی۔ جیسے جیسے ایشیائی اور مسلم تہذیبیں اپنی ثقافت کی آفاقیت کا زیادہ سے زیادہ اثبات کریں گی، آفاقیت اور سامراجیت کے درمیان تعلق اہل مغرب کی سمجھ میں اتنا ہی زیادہ آئے گا۔

مغربی آفاقیت دنیا کے لیے خطرناک اس لیے ہے کہ یہ مرکزی ریاستوں کے درمیان بڑی بین الجہادی جنگ پر منتج ہو سکتی ہے اور مغرب کے لیے اس لیے خطرناک ہے کہ یہ مغرب کی شکست پر منتج ہو سکتی ہے۔ سوویت یونین کے انہدام کے بعد اہل مغرب اپنی تہذیب کو ایسے زور آور کی حیثیت سے دیکھتے ہیں جس کا کوئی ہمسر نہیں جبکہ کمزور ایشیائی، مسلم اور دیگر معاشرے مضبوط ہوتے جا رہے ہیں۔ لہذا وہ بروٹس کی مشہور اور طاقتور منطق استعمال کرنے کی طرف راغب ہو سکتے ہیں:

Our legions are brim-full, our cause is ripe.

The enemy increaseth every day;

We at the height, are ready to decline.  
 There is a tide in the affairs of men,  
 Which taken at the flood, leads on to fortune;  
 Omitted, all voyage of their life  
 Is bound in shallows and miseries.  
 On such a full sea are we now afloat,  
 And we must take the current when it serves,  
 Or lose our venture.

بہر حال یہ منطق فلفی میں بروٹس کی شکست کا باعث بنی اور مغرب کے لیے محتاط راستہ یہی ہے کہ وہ طاقت میں تبدیلی کو روکنے کی کوشش نہ کرے بلکہ اٹھلی کھاڑیوں (shallows) میں کشتی اتارنا، تکالیف (miseries) کو برداشت کرنا اور اپنی مہم جوئیوں (ventures) کو اعتدال پر رکھنا سیکھے اور اپنی ثقافت کی حفاظت کرے۔

تمام تہذیبیں پیدائش، عروج اور زوال کے ایک جیسے عمل سے گزرتی ہیں۔ مغرب دوسری تہذیبوں سے اس ارتقا کے عمل کی وجہ سے مختلف نہیں بلکہ اپنی اقدار اور اداروں کی مخصوص نوعیت کے باعث مختلف ہے۔ ان میں سب سے نمایاں عیسائیت، تکثیریت، فرد پسندی اور قانون کی حکمرانی ہیں جنہوں نے مغرب کے لیے جدیدیت ایجاد کرنا، پوری دنیا میں پھیل جانا اور دوسرے معاشروں کے لیے قابل رشک ہونا ممکن بنایا۔ اجتماعی طور پر یہ خصوصیات صرف مغرب میں پائی جاتی ہیں۔ جیسا کہ آرتھر ایم شلیسنگر جو نیر نے کہا ہے، یورپ ”انفرادی حریت، سیاسی جمہوریت، قانون کی حکمرانی، انسانی حقوق اور ثقافتی آزادی کے تصورات [کا] سرچشمہ [ہے]، منفرد سرچشمہ... یہ یورپی تصورات ہیں، نہ ایشیائی ہیں، نہ افریقی، نہ مشرق وسطیٰ کے، سوائے اس کے کہ [ان معاشروں نے انہیں] اختیار کیا ہو“<sup>۱۶</sup>۔ یہ تصورات مغربی تہذیب کو منفرد بناتے ہیں اور مغربی تہذیب اس لیے قابل قدر نہیں کہ یہ آفاقی ہے بلکہ اس لیے کہ یہ منفرد ہے۔ پس مغربی رہنماؤں کی سب سے بڑی ذمہ داری دوسری تہذیبوں کو مغرب کے مطابق ڈھالنے کی کوشش کرنا نہیں جو ان کی زوال پذیر طاقت سے بعید ہے بلکہ مغربی تہذیب کی منفرد خصوصیات کو بچانا، محفوظ رکھنا اور بحال کرنا ہے۔ چونکہ ریاست ہائے متحدہ امریکا طاقتور ترین مغربی ملک ہے اس لیے یہ ذمہ داری زیادہ تر اسی پر عائد ہوتی ہے۔

زوال پذیر مغربی طاقت کے باوجود مغربی تہذیب کو محفوظ کرنے کے لیے امریکا اور یورپی ملکوں کے مفاد میں ہے کہ:

سیاسی، اقتصادی اور فوجی اتحاد بڑھائیں اور اپنی پالیسیوں کو اس طرح ہم آہنگ کریں کہ دوسری تہذیبوں کی ریاستیں ان کے مابین اختلافات سے فائدہ نہ اٹھا سکیں؛

یورپی یونین اور نیٹو میں وسطی یورپ کی مغربی ریاستوں کو شامل کریں یعنی وائسگریڈ ممالک، بالٹک جمہوریاں، سلووینیا اور کروشیا؛

لاٹینی امریکا کی ”مغربیت“ اور جہاں تک ممکن ہو مغرب کے ساتھ لاٹینی امریکی ممالک کے قریبی روابط کی حوصلہ افزائی کریں؛

اسلامی اور صیہی ممالک کی روایتی اور غیر روایتی فوجی طاقت کی ترقی کی روک تھام کریں؛

جاپان کی مغرب سے دوری اور چین سے مفاہمت کی رفتار آہستہ کریں؛

روس کو آرتھوڈوکسی کی مرکزی ریاست اور بڑی علاقائی طاقت تسلیم کریں جس کے اپنی جنوبی سرحدوں کی سلامتی کے حوالے سے جائز مفادات ہیں؛

دوسری تہذیبوں پر مغربی ٹیکنیکی اور فوجی برتری قائم رکھیں؛

اور سب سے اہم بات، یہ تسلیم کریں کہ دوسری تہذیبوں کے معاملات میں مغربی مداخلت کثیر تہذیبی دنیا میں عدم استحکام اور ممکنہ عالمی تنازعے کا خطرناک ترین منبع ہے۔

سرد جنگ کے فوراً بعد امریکا میں زبردست بحیثیت شروع ہو گئیں کہ امریکی خارجہ پالیسی اب کس راستے پر چلنی چاہیے۔ اس دور میں امریکا دنیا پر غالب آ سکتا ہے نہ دنیا سے فرار اختیار کر سکتا ہے۔ نہ بین الاقوامیت نہ ہی تنہائی نہ ہی کثیر جہتی نہ ہی ایک جہتی اس کے مفادات کے کارآمد ہوگی۔ ان مفادات کا بہترین فروغ اسی طرح ہو سکتا ہے کہ ان انتہاؤں سے گریز کر کے ایک اطلانتیسی (Atlanticist) پالیسی اختیار کی جائے یعنی اپنے یورپی حلیفوں سے قریبی تعاون رکھا جائے تاکہ ان کے ساتھ مشترک مفادات اور اقدار کا تحفظ و ترویج ہو سکے۔

## تہذیبی جنگ اور نظام

ایسی عالمی جنگ کا بہت کم امکان ہے جس میں دنیا کی بڑی تہذیبوں کی مرکزی ریاستیں شریک ہوں لیکن ناممکن نہیں۔ جیسا کہ ہم نے تذکرہ کیا، اس طرح کی جنگ مختلف تہذیبوں کے گروہوں کے درمیان رخنہ جنگ کے پھیل جانے سے چھڑ سکتی ہے جس میں سب سے زیادہ امکان ایک طرف مسلمانوں اور دوسری طرف غیر مسلموں کے ہونے کا ہے۔ جنگ پھیل جانے کا امکان اس صورت میں زیادہ ہوگا جب مرکزی ریاست کی حیثیت کے امیدوار مسلم ممالک اپنے برسرِ پیکار ہم مذہبوں کو امداد فراہم کرنے کی کوشش کریں۔ دوسری اور تیسری سطح کے قربت دار ملکوں کے مفادات جو انہیں

رخنہ جنگ میں بہت زیادہ شمولیت سے روکیں عالمی جنگ کے امکان کو کم کرتے ہیں۔ بین الجہزیہ جنگ کا ایک زیادہ خطرناک منبع تہذیبوں اور ان کی مرکزی ریاستوں کے درمیان طاقت کا بدلتا ہوا توازن ہے۔ اگر یہ سلسلہ جاری رہتا ہے تو چین کا عروج اور اس "تاریخ انسانی کے سب سے بڑے کھلاڑی" کے بڑھتے ہوئے اثباتی رویے سے اکیسویں صدی کے اوائل میں بین الاقوامی استحکام پر زبردست دباؤ پڑے گا۔ مشرقی اور جنوب مشرقی ایشیا میں بالادست طاقت کے طور پر چین کا ابھرنا ان امریکی مفادات کے خلاف ہوگا جیسا کہ تاریخ میں ان کا تصور رہا ہے۔<sup>۱۷</sup>

اس امریکی دلچسپی کے پیش نظر امریکا اور چین کے درمیان جنگ کیسے آگے بڑھے گی؟ فرض کیجئے سن ۲۰۱۰ء ہے۔ امریکی فوجیں کوریا سے نکل چکی ہیں جو متحد ہو گیا ہے اور جاپان میں امریکا کی فوجی موجودگی بہت کم ہو چکی ہے۔ تائیوان اور مین لینڈ چین میں مفاہمت ہو گئی ہے کہ تائیوان اپنی حقیقی آزادی قائم رکھے گا لیکن بیجنگ کی بالادستی تسلیم کرے گا اور چین کی سرپرستی میں وہ اسی طرز پر اقوام متحدہ کا رکن بن گیا ہے جیسے ۱۹۴۶ء میں یوکرین اور بیلاروس بنے تھے۔ بحیرہ جنوبی چین میں تیل کے ذخائر کو زیادہ تر چینی سرپرستی میں لیکن بعض علاقوں میں ویت نام کے ماتحت امریکی کمپنیوں کے ہاتھوں تیزی سے ترقی دی گئی ہے۔ چین، جس کا اعتماد اپنی نئی طاقت کے اظہار کی صلاحیتوں کے باعث بڑھ گیا ہے، اعلان کرتا ہے کہ وہ پورے سمندر پر اپنا قبضہ قائم کرے گا جس کے تمام حصے پر وہ ہمیشہ خود مختاری کا دعویدار رہا ہے۔ ویت نامی مزاحمت کرتے ہیں اور چینی اور ویت نامی بحری جنگی جہازوں میں لڑائی ہوتی ہے۔ چین اپنی ۱۹۷۹ء کی رسوائی کا بدلہ لینے کے لیے ویت نام پر حملہ کر دیتا ہے۔ ویت نام امریکا سے مدد کی درخواست کرتا ہے۔ چین خبردار کرتا ہے کہ امریکا معاملے سے باہر رہے۔ جاپان اور دوسری اقوام کوئی قدم اٹھانے سے ہچکچا رہی ہیں۔ امریکا کہتا ہے کہ وہ چین کو ویت نام فتح کرنے کی اجازت نہیں دے سکتا۔ وہ چین پر معاشی پابندیاں لگا دیتا ہے اور اپنی جو چند کیرئیر ٹاسک فورسز رہ گئی ہیں ان میں سے ایک کو بحیرہ جنوبی چین بھیجتا ہے۔ چین اس کارروائی کو چینی سمندری حدود کی خلاف ورزی کہتے ہوئے مذمت کرتا ہے اور ٹاسک فورس پر فضائی حملے کرتا ہے۔ اقوام متحدہ کے سیکریٹری جنرل اور جاپانی وزیر اعظم کی جنگ بندی کرانے کی کوششیں ناکام ہو جاتی ہیں اور لڑائی مشرقی ایشیا میں دوسرے مقامات تک پھیل جاتی ہے۔ جاپان چین کے خلاف کارروائی کے لیے جاپان میں امریکی اڈوں کے استعمال کی ممانعت کر دیتا ہے۔ امریکا اس ممانعت کو نظر انداز کرتا ہے اور جاپان اپنی غیر جانبداری کا اعلان کرتے ہوئے اڈوں کو چہار جانب سے بند کر دیتا ہے۔ چینی آبدوزیں اور طیارے تائیوان اور مین لینڈ دونوں جگہ سے کارروائی کرتے ہوئے امریکی

بحری جہازوں اور مشرقی ایشیا میں اس کی تنصیبات کو سخت نقصان پہنچاتے ہیں۔ دریں اثنا چینی زمینی افواج ہنوکئی میں داخل ہو جاتی ہیں اور ویت نام کے بڑے علاقے پر قبضہ کر لیتی ہیں۔

چونکہ چین اور امریکا دونوں کے پاس ایسے میزائل ہیں جو ایک دوسرے پر جوہری ہتھیاروں سے یلغار کر سکتے ہیں اس لیے دونوں از خود رک جاتے ہیں اور جنگ کے ابتدائی مراحل میں یہ ہتھیار استعمال نہیں کیے جاتے۔ تاہم دونوں معاشروں خصوصاً امریکا میں ان حملوں کا خوف پایا جاتا ہے۔ بہت سے امریکی سوال کرنے لگتے ہیں کہ انہیں اس خطرے سے کیوں دوچار کیا جا رہا ہے؟ کیا فرق پڑتا ہے اگر چین بحیرہ جنوبی چین، ویت نام بلکہ جنوب مشرقی ایشیا پر قابض ہو جائے؟ امریکا کے جنوب مغرب کے ہسپانوی نژاد آبادی والی ریاستوں میں خاص طور پر جنگ کی مخالفت کی جا رہی ہے جہاں عوام اور حکومتیں کہتی ہیں کہ ”یہ ہماری جنگ نہیں ہے“ اور وہ ۱۸۱۲ء کی جنگ میں نیو انگلینڈ کی طرز پر جنگ سے باہر رہنے کی کوشش کرتی ہیں۔ جب مشرقی ایشیا میں چینی اپنے ابتدائی مفتوحہ علاقوں پر قبضہ مستحکم کر لیتے ہیں تو امریکی رائے عامہ اسی سمت میں مڑنے لگتی ہے جس کی امید جاپان نے ۱۹۳۲ء میں کی تھی؛ بالادست قوت کے اس تازہ ترین اظہار کو شکست دینے کی قیمت بہت زیادہ ہوگی؛ مغربی بحر الکاہل میں جاری ”جعلی جنگ“ یا وقتاً فوقتاً جھڑپوں کے خاتمے کے لیے گفت و شنید کر لی جائے۔

تاہم اس دوران جنگ دوسری تہذیبوں کی بڑی ریاستوں پر اثر انداز ہونے لگی ہے۔ چین کے ہاتھ مشرقی ایشیا میں بندھے ہوئے ہیں اس لیے بھارت اس موقع سے فائدہ اٹھاتا ہے اور پاکستان پر تباہ کن حملہ کر دیتا ہے تاکہ اس کی جوہری اور روایتی فوجی صلاحیت کو مکمل طور پر ختم کر دے۔ حملہ شروع میں کامیاب رہتا ہے مگر پاکستان، ایران اور چین کے درمیان فوجی اتحاد فعال ہو جاتا ہے اور ایران جدید و نفیس آلات سے لیس افواج کے ساتھ پاکستان کی مدد کو آ جاتا ہے۔ ایرانی فوجیوں اور مختلف نسلی گروہوں کے پاکستانی چھاپہ ماروں سے لڑتے ہوئے بھارت شدید مشکلات میں گھر جاتا ہے۔ پاکستان اور بھارت دونوں عرب ممالک سے مدد کی درخواست کرتے ہیں۔ بھارت جنوب مغربی ایشیا میں ایرانی غلبے کے خطرے سے خبردار کرتا ہے لیکن امریکا کے خلاف چین کی ابتدائی فتوحات مسلمان معاشروں میں مغرب مخالف تحریکوں کو ہوا دیتی ہیں۔ مسلم نوجوان اکثریتی آبادی کے جنگجوؤں کی قوت سے لبریز اسلام پسند تحریکیں عرب ملکوں اور ترکی میں چند نیکی کھچی مغرب نواز حکومتوں کو گرا دیتی ہیں۔ مغربی کمزوری سے پیدا ہونے والی اس مغرب دشمنی کے نتیجے میں اسرائیل پر زور دار عرب حملہ ہوتا ہے۔ چھٹا امریکی بیڑہ جس کی نفری اور ساز و سامان خاصا کم کر دیا گیا ہے، یہ حملہ روکنے کے قابل نہیں ہوتا۔



چین اور امریکا دوسری اہم ریاستوں کی حمایت کے حصول کی کوشش کرتے ہیں۔ جوں جوں چین فوجی کامیابیاں حاصل کرتا ہے، جاپان گھبراہٹ میں چین کی تقلید کرنے کی کوشش کرنے لگتا ہے اور باضابطہ غیر جانبداری کے موقف کو چین نواز مثبت غیر جانبداری میں بدل لیتا ہے اور پھر چینی مطالبات کے آگے سر تسلیم خم کر کے اس کے ساتھ جنگ میں شریک ہو جاتا ہے۔ جاپانی افواج جاپان میں بچے کھچے اڈوں پر قبضہ کر لیتی ہیں اور امریکا جلدی سے اپنے فوجیوں کو وہاں سے نکال لیتا ہے۔ امریکا جاپان کی تاکہ بندی کا اعلان کرتا ہے اور مغربی بحر الکاہل میں امریکی و جاپانی بحری جہازوں کے درمیان کہیں کہیں جھڑپیں ہونے لگتی ہیں۔ جنگ کے آغاز پر چین نے روس کے ساتھ باہمی سلامتی کے ایک معاہدے کی تجویز پیش کی ہوتی ہے (ہٹلر اسٹالن معاہدے کی خام سی شکل)۔ تاہم چینی کامیابیوں کا جاپان پر جو اثر ہوا ہے روس پر اس کے برعکس اثر ہوتا ہے۔ چینی فتح اور مشرقی ایشیا میں مکمل چینی بالادستی کا امکان ماسکو کو دہشت زدہ کر دیتا ہے۔ جب روس چین مخالف سمت میں اقدامات کرتا ہے اور سائبیریا میں اپنی افواج بڑھانا شروع کر دیتا ہے تو سائبیریا میں متعدد چینی آبادکاران کا روانہ ہونے میں مداخلت کرتے ہیں۔ پھر چین اپنے ہم وطنوں کی حفاظت کے لیے فوجی مداخلت کرتا ہے اور ولادی ووستوک، آمور دریا کی وادی اور مشرقی سائبیریا کے دوسرے کلیدی علاقوں پر قبضہ کر لیتا ہے۔ جب وسطی سائبیریا میں روسی اور چینی افواج کے درمیان جنگ پھیلتی ہے تو منگولیا میں شورشیں پیدا ہوتی ہیں جسے چین نے پہلے ایک ”پروٹیکٹوریٹ“ کے ماتحت کر دیا تھا۔

تیل پر قبضہ اور اس تک رسائی تمام جنگی شرکاء کے لیے مرکزی اہمیت کا حامل ہے۔ جوہری توانائی میں بڑے پیمانے پر سرمایہ کاری کے باوجود جاپان ابھی تک تیل کی درآمدات پر بہت انحصار کرتا ہے اور اس سے چین کے ساتھ مفاہمت کرنے اور خلیج فارس، انڈونیشیا اور بحیرہ جنوبی چین سے تیل کی ترسیل کو یقینی بنانے کے جاپانی رجحان کو تقویت ملتی ہے۔ جنگ کے دوران جب عرب ممالک اسلامی شدت پسندوں کے زیر اقتدار آجاتے ہیں تو مغرب کے لیے خلیج فارس کی تیل کی ترسیلات نہ ہونے کے برابر رہ جاتی ہیں۔ نتیجے کے طور پر مغرب روسی، قفقازی اور وسط ایشیائی ذرائع پر زیادہ سے زیادہ انحصار کرنے لگتا ہے۔ پس مغرب روس کو اپنی حمایت میں لانے کی کوششیں کرتا ہے اور روس کے جنوب کی سمت تیل سے زرخیز ملکوں پر اس کے اثرات بڑھانے میں مدد کرتا ہے۔

اس دوران امریکا اپنے یورپی حلیفوں کی بھرپور حمایت کو متحرک کرنے کے لیے کوشاں ہے۔ وہ سفارتی و معاشی امداد تو دیتے ہیں مگر فوجی شمولیت سے گریزاں ہیں۔ تاہم چین اور ایران کو خدشہ ہے کہ مغربی ممالک بالآخر امریکا کی حمایت میں اکٹھا ہو جائیں گے جیسے امریکا دو عالمی جنگوں میں



برطانیہ اور فرانس کی مدد کو آیا تھا۔ اس کی روک تھام کے لیے وہ خفیہ طور پر یونینیا اور الجزائر میں جوہری ہتھیاروں سے لیس میزائل نصب کر دیتے ہیں اور یورپی طاقتوں کو انتباہ کرتے ہیں کہ وہ جنگ سے باہر رہیں۔ جاپان کے سوا دوسرے ملکوں کو دھمکانے کی چینی کوششوں کا ہمیشہ جو انجام ہوا وہی اس کا ہوتا ہے یعنی جو چین چاہتا تھا اس کے الٹ نتائج نکلتے ہیں۔ امریکی جاسوس اداروں کو میزائلوں کی تنصیب کی خبر لگ جاتی ہے اور وہ اس کی اطلاع دیتے ہیں۔ نیٹو کونسل اعلان کرتی ہے کہ میزائل فوراً ہٹالیے جائیں۔ تاہم نیٹو کی کارروائی سے پہلے سربیا یونینیا پر حملہ کر دیتا ہے جو ترکوں کے خلاف اپنے محافظ عیسائیت کے تاریخی کردار کو جتانے کا خواہاں ہے۔ وہ میزائلوں پر قبضہ کر لیتا ہے اور نسلی تطہیر کا وہ عمل مکمل کرنے کی کوششیں شروع کر دیتا ہے جو ۱۹۹۰ء کی دہائی میں روک دیا گیا تھا۔ البانیہ اور ترکی یونینیاؤں کی مدد کرتے ہیں؛ یونان اور بلغاریہ ترکی کے یورپی علاقے پر حملے کرتے ہیں اور جب ترک باسفورس عبور کر کے فرار ہوتے ہیں تو استنبول میں یوکلھاہٹ پھیل جاتی ہے۔ اس دوران الجزائر سے جوہری ہتھیار سے لیس میزائل داغا جاتا ہے جو مارسیل کے قریب پھٹتا ہے جس پر نیٹو شمالی افریقی اہداف پر تاجہ کن فضائی حملے کرتی ہے۔

یوں امریکا، یورپ، روس اور بھارت، چین جاپان اور بیشتر اسلامی ممالک کے خلاف ایک حقیقی عالمی کشمکش میں شامل ہو گئے ہیں۔ اس طرح کی جنگ کا انجام کیا ہوگا؟ دونوں فریقوں کے پاس جوہری اسلحہ ہے اور صاف ظاہر ہے کہ اگر یہ اسلحہ انتہائی معمولی کارروائیوں سے بڑھ کر استعمال ہوا تو دونوں جانب کے اہم ممالک تباہ ہو سکتے ہیں۔ اگر باہمی ڈیٹرنس مؤثر ہوئی تو دونوں فریق تھک ہار کے جنگ بندی کے مذاکرات پر مجبور ہو سکتے ہیں مگر اس سے مشرقی ایشیا میں چینی بالادستی کا بنیادی مسئلہ حل نہیں ہوگا۔ ایک متبادل یہ ہو سکتا ہے کہ مغرب روایتی فوجی قوت کے استعمال کے ذریعے چین کو شکست دینے کی کوشش کرے۔ تاہم جاپان سے اتحاد کے طفیل چین کو ایک حقیقی حصار مہیا ہو جاتا ہے جو امریکا کو ساحلوں کے ساتھ چینی آبادی اور صنعت کے مراکز پر اپنی بحری قوت استعمال کرنے سے باز رکھتا ہے۔ چین تک پہنچنے کا دوسرا راستہ مغرب سے ہے۔ روس اور چین کے درمیان لڑائی کے باعث نیٹو روس کو روکن کے طور پر قبول کر لیتی ہے اور سائبیریا میں چینی مداخلت کو روکنے میں روس سے تعاون کرتی ہے۔ اس طرح وسط ایشیا کے تیل اور گیس کے ذخائر والے مسلم ممالک پر روسی قبضہ برقرار رہتا ہے، تبتوں، یوگوروں اور منگولوں کی طرف سے چینی اقتدار کے خلاف شورشیں اٹھتی ہیں اور مغربی و روسی افواج رفتہ رفتہ مشرق کی جانب سائبیریا میں متحرک اور تعینات ہوتی جاتی ہیں تاکہ دیوار چین کے پار بیجنگ، منچوریا اور ہان کے مرکزی علاقوں پر حتمی حملہ کر سکیں۔

اس عالمی تہذیبی جنگ کا فوری نتیجہ کچھ بھی ہو۔۔ باہمی جوہری بربادی، تھکن کی وجہ سے جنگ بندی پر اتفاق یا بالآخر تیانن مین اسکوائر میں روسی و مغربی افواج کی رسائی۔۔ وسیع تر طویل المیعاد نتیجہ تقریباً لازمی طور پر یہ ہوگا کہ جنگ کے تمام اہم شرکا کی معاشی، آبادیاتی اور فوجی طاقت میں نمایاں کمی ہو جائے گی۔ لہذا عالمی طاقت جو صدیوں تک مشرق سے مغرب کی سمت منتقل ہوتی رہی تھی اور مغرب سے مشرق کو منتقل ہونا شروع ہو گئی تھی، اب شمال سے جنوب کو منتقل ہوگی۔ تہذیبوں کی جنگ سے سب سے زیادہ فائدہ ان تہذیبوں کو پہنچتا ہے جو اس میں شریک نہیں ہوتیں۔ مغرب، روس، چین اور جاپان کی مختلف درجوں کی تباہی کے بعد اب بھارت کے لیے راستہ کھلا ہے کہ وہ دنیا کو ہندو فسطوط پر آراستہ کرنے کی کوشش کرے بشرطیکہ وہ جنگ میں شریک ہونے کے باوجود اتنی تباہی سے بچ جائے۔ امریکی عوام کی بڑی تعداد امریکا کے بے حد کمزور ہو جانے پر اعلیٰ واسطہ طبقات کی تنگ نظر مغربی ذہنیت کو مورد الزام ٹھہراتی ہے اور ہسپانوی نژاد رہنما جنگ میں شریک نہ ہونے والے پھلتے پھولتے لاطینی امریکی ممالک سے مارشل پلان قسم کی امداد کا وعدہ کر کے اقتدار میں آجاتے ہیں۔ دوسری طرف افریقہ یورپ کی تشکیل نو کے لیے کچھ نہیں کر سکتا۔ اس کی بجائے سماجی لحاظ سے متحرک افریقی افراد کے غول کے غول جنگ کی باقیات کو اپنا شکار بناتے ہیں۔ ایشیا میں، اگر چین، جاپان اور کوریا جنگ سے تباہ نہیں ہوئے تو طاقت جنوب کی طرف منتقل ہو جاتی ہے۔ انڈونیشیا، جو غیر جانبدار رہا تھا بالادست ملک بن جاتا ہے اور، اپنے آسٹریلوی مشیروں کی رہنمائی میں مشرق میں نیوزی لینڈ سے لے کر مغرب میں میانمار اور سری لنکا تک اور شمال میں دیت نام تک واقعات کا رخ متعین کرنے لگتا ہے۔ یہ سب کچھ مستقبل میں بھارت سے تنازعے اور چین کی دوبارہ بحالی کا پیش خیمہ ہے۔ بہر حال عالمی سیاست کا مرکز جنوب کی سمت منتقل ہو جاتا ہے۔

اگر قاری کو یہ منظر نامہ قطعی ناقابل یقین خیالی کہانی معلوم ہوتا ہے تو بڑی اچھی بات ہے۔ امید کرنی چاہیے کہ عالمی تہذیبی جنگ کا کوئی اور منظر نامہ اس سے زیادہ قابل یقین نہیں ہوگا۔ تاہم اس منظر نامے میں سب سے قابل یقین اور اسی لیے سب سے پریشان کن پہلو جنگ کا سبب ہے: ایک تہذیب کی مرکزی ریاست (امریکا) کی دوسری تہذیب کی مرکزی ریاست (چین) اور اُس تہذیب کی رکن ریاست (دیت نام) کے مابین تنازعے میں مداخلت۔ امریکا کے لیے یہ مداخلت

☆ نوٹ از مترجم: واسپ (WASP)، متوسط طبقہ کا امریکی سفید فام پروٹسٹنٹ جو انگریز آبادکاروں کی نسل سے ہو۔ یہ White Anglo-Saxon Protestant کا مخفف ہے۔

بین الاقوامی قانون کی بالادستی قائم رکھنے، جارحیت کو روکنے، سمندروں کی آزادی کی حفاظت کرنے، بحیرہ جنوبی چین کے تیل تک اپنی رسائی برقرار رکھنے اور مشرقی ایشیا پر ایک طاقت کے غلبے کو روکنے کے لیے ضروری تھی۔ چین کے لیے یہ مداخلت بالکل ناقابل برداشت اور صف اول کی مغربی ریاست کی جانب سے چین کی تذلیل کرنے اور دھمکانے، چین کے جائز دائرہ اثر میں اس کی مخالفت بھڑکانے اور چین کو عالمی امور میں اپنے موزوں کردار سے محروم کرنے کی پُر غرور کوشش تھی۔

الغرض، آنے والے دور میں بڑی بین الجہذیبی جنگوں سے بچاؤ کے لیے مرکزی ریاستوں کو دوسری تہذیبوں کے تنازعات میں مداخلت سے احتیاب کرنا ہوگا۔ یہ ایک سچائی ہے جسے بعض ممالک خصوصاً امریکا کے لیے بلاشبک و شبہ قبول کرنا مشکل ہوگا۔ یہ گریز کا اصول کہ مرکزی ریاستیں دوسری تہذیبوں کے تنازعات میں مداخلت سے احتراز کریں ایک کثیر تہذیبی، کثیر قطبی دنیا میں امن کی پہلی شرط ہے۔ دوسری شرط مشترکہ ثالثی کا اصول ہے یعنی یہ کہ اپنی تہذیبوں یا گروہوں کے درمیان رخزنہ جنگیں رکوانے یا محدود کرنے کے لیے مرکزی ریاستیں ایک دوسرے سے گفت و شنید کریں۔

ان اصولوں کو اور تہذیبوں کے مابین زیادہ مساوات والی دنیا کو قبول کرنا مغرب کے لیے یا ان تہذیبوں کے لیے آسان نہ ہوگا جو بالادستی میں مغرب کے ساتھ شامل ہونے یا اس کی جگہ لینے کی کوشش کر سکتی ہیں۔ مثال کے طور پر ایسی دنیا میں مرکزی ریاستیں جوہری ہتھیار رکھنا اور اپنی تہذیب کے دوسرے ارکان کے یہ ہتھیار رکھنے پر پابندی عائد کرنا اپنا استحقاق خیال کر سکتی ہیں۔ ذوالفقار علی بھٹو نے پاکستان کے لیے ”مکمل جوہری صلاحیت“ حاصل کرنے کی جو کوششیں کی تھیں ان کے بارے میں انہوں نے یہ جواز بیان کیا: ”ہم جانتے ہیں کہ اسرائیل اور جنوبی افریقہ کے پاس مکمل جوہری صلاحیت ہے۔ عیسائی، یہودی اور ہندو تہذیبوں کے پاس یہ صلاحیت ہے۔ صرف اسلامی تہذیب اس سے محروم تھی لیکن یہ صورتحال بدلنے والی تھی“<sup>۱۸</sup> مرکزی ریاست نہ رکھنے والی تہذیبوں کے اندر قیادت کے لیے مقابلے کے باعث بھی جوہری ہتھیاروں کے حصول کی دوز شروع ہو سکتی ہے۔ اگرچہ ایران کے پاکستان سے بہت زیادہ تعاون پر مبنی تعلقات ہیں لیکن وہ واضح طور پر محسوس کرتا ہے کہ جوہری ہتھیاروں کی اسے بھی اتنی ہی ضرورت ہے جتنی پاکستان کو ہے۔ دوسری جانب برازیل اور ارجنٹینا نے اپنے جوہری پروگرام ترک کر دیے اور جنوبی افریقہ نے اپنے جوہری ہتھیار تلف کر دیے گوکہ اگر نا تجرب یا نے یہ صلاحیت حاصل کی تو جنوبی افریقہ دوبارہ ان کے حصول کا خواہشمند ہو سکتا ہے۔ جیسا کہ اسکاٹ ساگاں اور دیگر نے نشاندہی کی ہے، ہر چند جوہری پھیلاؤ میں خطرات ہیں لیکن ایک ایسی دنیا خاصی مستحکم ہوگی جس میں ہر بڑی تہذیب کی ایک یا دو مرکزی

ریاستوں کے پاس جوہری ہتھیار ہوں اور کسی اور ریاست کے پاس نہ ہوں۔ زیادہ تر بڑے بین الاقوامی ادارے جنگ عظیم دوم کے بعد قائم ہوئے اور مغربی مفادات، اقدار اور رواجوں کے مطابق تشکیل دیے گئے ہیں۔ دوسری تہذیبوں کے مقابلے میں مغربی طاقت کے زوال پذیر ہونے کے ساتھ ان اداروں کی اُن تہذیبوں کے مفادات کی مناسبت سے تشکیل نو کے لیے دباؤ پیدا ہوگا۔ واضح ترین، اہم ترین اور غالباً متنازع ترین مسئلہ اقوام متحدہ کی سلامتی کونسل کی مستقل رکنیت کا ہے۔ یہ رکنیت دوسری جنگ عظیم کی اہم فاتح قوتوں پر مشتمل رہی ہے اور دنیا میں طاقت کے حقائق سے اس کا ربط کم ہوتا جا رہا ہے۔ طویل مدتی بنیادوں پر یا تو اس رکنیت میں تبدیلیاں ہوں گی یا سلامتی کے مسائل سے نمٹنے کے لیے دوسرے کم باقاعدہ طریقے سامنے آنے کا امکان ہے جیسے جی سیون کے اجلاسوں میں عالمی معاشی مسائل سے نمٹا جاتا رہا ہے۔ ایک کثیر تہذیبی دنیا میں بہترین صورتحال یہ ہوگی کہ سلامتی کونسل میں ہر بڑی تہذیب کی کم از کم ایک مستقل نشست ہو۔ فی الحال صرف تین تہذیبوں کی ہیں۔ امریکا نے جاپانی اور جرمن رکنیت کی توثیق کی ہے لیکن یہ واضح ہے کہ وہ اسی وقت مستقل رکن بنیں گے جب دوسرے ممالک بھی بنیں۔ برازیل نے ویٹو کے اختیار کے بغیر پانچ مستقل ارکان کی تجویز پیش کی ہے یعنی جرمنی، جاپان، بھارت، ناٹجیر یا اور خود برازیل۔ اس سے دنیا کے ایک ارب مسلمان نمائندگی سے محروم رہ جائیں گے سوائے اس کے کہ ناٹجیر یا اس ذمے داری کو اٹھائے۔ تہذیبی نقطہ نگاہ سے یہ واضح ہے کہ جاپان اور بھارت کو مستقل رکن ہونا چاہیے اور افریقہ، لاطینی امریکا اور مسلم دنیا کی مستقل نشستیں ہونی چاہئیں جن پر ان تہذیبوں کی اہم ریاستیں یکے بعد دیگرے آئیں اور ان کا چناؤ اسلامی کانفرنس کی تنظیم، افریقی اتحاد کی تنظیم اور امریکی ریاستوں کی تنظیم (ریاست ہائے متحدہ امریکا کو چھوڑ کر) کریں۔ یہ بھی مناسب ہوگا کہ برطانیہ اور فرانس کی نشستوں کو یورپی یونین کی ایک نشست میں تبدیل کر دیا جائے جس پر یکے بعد دیگرے یورپی یونین کا چنیدہ ملک برائمان ہو۔ اس طرح سات تہذیبوں کی ایک ایک اور مغرب کی دو مستقل نشستیں ہوں گی جس سے دنیا کے افراد، دولت اور طاقت کی وسیع تر نمائندگی ہوگی۔

## تہذیبوں کے مشترک خواص

بعض امریکیوں نے ملک کے اندر کثیر ثقافتی نظریے کو فروغ دیا ہے۔ بعض نے بیرون ملک آفاقت کو ترویج دی ہے۔ کچھ نے دونوں کام کیے ہیں۔ ملک کے اندر کثیر ثقافتی نظریہ امریکا اور مغرب کے

لیے خطرہ ہے، ملک سے باہر آفاقیت مغرب اور دنیا کے لیے خطرہ ہے۔ دونوں سے مغربی ثقافت کی نفی ہوتی ہے۔ عالمی ایک ثقافتی نظریے کے حامی دنیا کو امریکا جیسا بنانا چاہتے ہیں۔ ملکی کثیر ثقافتی نظریے کے داعی امریکا کو دنیا جیسا بنانا چاہتے ہیں۔ کثیر ثقافتی امریکا ممکن نہیں کیونکہ غیر مغربی امریکا امریکی نہیں ہوگا۔ کثیر ثقافتی دنیا ناگزیر ہے کیونکہ عالمی سلطنت ناممکن ہے۔ امریکا اور مغرب کے بقا کا تقاضا ہے کہ مغربی تشخص کا احیا کیا جائے۔ عالمی سلامتی کا تقاضا ہے کہ دنیا میں کثیر ثقافتوں کو قبول کیا جائے۔

کیا مغربی آفاقیت کا کھوکھلا پن اور عالمی ثقافتی تنوع لازماً اخلاقی و ثقافتی اضافیت کی طرف لے جائے گا جس سے واپسی نہیں ہو سکے گی؟ اگر آفاقیت سے سمارجیت کا جواز فراہم ہوتا ہے تو کیا اضافیت جبر کو جائز قرار دیتی ہے؟ ایک بار پھر ان سوالوں کا جواب ہاں بھی ہے اور نہیں بھی۔ ثقافتیں اضافی ہوتی ہیں؛ اخلاقیات مطلق ہوتی ہے۔ جیسا کہ مائیکل والزر نے کہا، ثقافتیں ”گاڑھی“ ہوتی ہیں؛ وہ انسانوں کی رہنمائی کے لیے ادارے اور برتاؤ کے طور طریقے متعین کرتی ہیں جو کسی خاص معاشرے میں درست ہوتے ہیں۔ اس جمعی (maximalist) اخلاقیات سے ماورا، پرے اور برآمد ہونے والی ایک ”پتلی“ اقلی (minimalist) اخلاقیات ہوتی ہے جس میں ”مخصوص گاڑھے یا جمعی اخلاقی نظاموں کے دہرائے گئے خواص“ ہوتے ہیں۔ سچائی اور عدل کے اقلی اخلاقی تصورات تمام گاڑھے اخلاقی نظاموں میں پائے جاتے ہیں اور ان سے علیحدہ نہیں کیے جاسکتے۔ اقلی اخلاقی ”سلبی احکامات“ [بھی ہوتے ہیں] جو زیادہ تر قتل، فریب دہی، افیت رسانی، ظلم اور جبر کے خلاف اصول“ ہوتے ہیں۔ لوگوں کے درمیان جو کچھ مشترک ہوتا ہے وہ ”کسی مشترک ثقافت سے وابستگی سے زیادہ مشترک دشمن [یا برائی] کا فہم ہے۔“ انسانی معاشرہ اس لیے ”عام ہے کہ یہ انسانی [ہے]، اس لیے خاص ہے کہ یہ ایک معاشرہ ہے۔“ بعض اوقات ہم دوسروں کے ساتھ قدم ملا کر چلتے ہیں، بعض اوقات اکیلے<sup>۱۹</sup>۔ تاہم مشترک انسانی حالات سے ایک ”پتلی“ اقلی اخلاقیات ضرور اخذ ہوتی ہے اور ”آفاقی طبائع“ تمام ثقافتوں میں پائی جاتی ہیں<sup>۲۰</sup>۔ ایک تہذیب کے مفروضہ آفاقی خواص کو فروغ دینے کی بجائے ثقافتی بقائے باہمی کا تقاضا ہے کہ بیشتر تہذیبوں کے مشترک اٹائے تلاش کیے جائیں۔ ایک کثیر تہذیبی دنیا میں تعمیری طریقہ یہ ہے کہ آفاقیت کو مسترد کر دیا جائے، تنوع کو قبول

☆ نوٹ از مترجم: ان چندہ طور کا مطلب صرف یہ ہے کہ کچھ باتیں تمام معاشروں کی اخلاقیات میں مشترک ہوتی ہیں اور کچھ ہر معاشرے میں الگ الگ ہوتی ہیں۔

کیا جائے اور مشترکہ خواص تلاش کیے جائیں۔

ایک بہت چھوٹی جگہ پر ایسے مشترکہ خواص تلاش کرنے کی ایک کوشش ۱۹۹۰ء کی دہائی میں سنگاپور میں ہوئی۔ سنگاپور کے لوگ لگ بھگ ۶۷ فیصد چینی، ۱۵ فیصد ملائی و مسلم اور ۶ فیصد بھارتی ہندو اور سکھ ہیں۔ ماضی میں حکومت نے اپنے عوام میں ”کنفیویشن اقدار“ کو فروغ دینے کی کوشش کی لیکن اس نے ہر ایک کے تعلیم حاصل کرنے اور انگریزی میں رواں ہونے پر بھی زور دیا۔ جنوری ۱۹۸۹ء میں صدر وی کم وی نے پارلیمنٹ کے افتتاحی اجلاس سے خطاب میں نشانہ دہی کی کہ مغرب کے بیرونی ثقافتی اثرات نے ۲۷ لاکھ سنگاپوریوں کو ”باہر سے آنے والے نئے خیالات اور ٹیکنالوجیز سے روشناس کرایا ہے“ لیکن ان کے لیے ”اجنبی طرز ہائے زندگی اور اقدار کے راستے بھی کھول دیے ہیں۔“ انہوں نے خبردار کیا کہ ”اخلاقیات، فرض اور معاشرے کے روایتی ایشیائی تصورات جو ماضی میں ہمیں سنبھالے رہے ہیں“ ان کی جگہ ”زندگی کا زیادہ مغرب زدہ، فرد پسندانہ اور خود غرضانہ انداز نظر آ رہا ہے۔“ ان کا کہنا تھا کہ ان بنیادی اقدار کو شناخت کرنا ضروری ہے جو سنگاپور کی مختلف نسلی و مذہبی برادریوں میں مشترک ہیں جو ”ایک سنگاپوری کے وجود کا جوہر ہیں۔“

صدر وی نے ایسی چار اقدار کا ذکر کیا: ”معاشرے کو ذات پر فوقیت دینا، خاندان کو معاشرے کی بنیاد کے طور پر اہمیت دینا، بڑے تنازعات کو نفاق کی بجائے اتفاق رائے سے طے کرنا اور نسلی و مذہبی رواداری اور ہم آہنگی پر زور دینا۔“ ان کے خطاب کے نتیجے میں سنگاپوری اقدار پر تفصیلی بحث مباحثے ہوئے اور دو سال بعد ایک قرطاس ابیض سامنے آیا جس میں حکومت کا نقطہ نظر بیان کیا گیا۔ قرطاس ابیض میں ان چاروں اقدار کی توثیق کی گئی جن کا صدر نے تذکرہ کیا تھا تاہم فرد کی حمایت میں پانچویں کا اضافہ کیا گیا جس کا مقصد سنگاپوری معاشرے میں حفظ مراتب اور خاندان کی کنفیویشن اقدار کے مقابلے میں انفرادی میرٹ کی ترجیح پر زور دینا تھا کیونکہ یہ کنفیویشن اقدار اقربا پرستی کی طرف لے جاسکتی تھیں۔ قرطاس ابیض نے سنگاپوریوں کی ”مشترکہ اقدار“ کو یوں متعین کیا:

[نسلی] برادری سے پہلے قوم اور ذات سے پہلے معاشرہ؛

خاندان معاشرے کی بنیادی اکائی؛

فرد کے لیے احترام اور برادری کا تعاون؛

تنازعے کی بجائے اتفاق رائے؛

نسلی اور مذہبی ہم آہنگی۔

پارلیمانی جمہوریت اور حکومت کے نظم و نسق میں بہترین کارکردگی سے سنگاپور کی وابستگی کا

تذکرہ کرتے ہوئے مشترکہ اقدار کے بیان میں سیاسی اقدار کو واضح طور پر دائرے سے خارج کر دیا گیا۔ حکومت نے زور دیا کہ سنگاپور ”نہایت اہم پہلوؤں سے ایک ایشیائی معاشرہ“ ہے اور رہنا چاہیے۔ ”سنگاپوری امریکی یا اینگلو سکسن نہیں، گو کہ ہم انگریزی بولتے ہیں اور مغربی لباس پہنتے ہیں۔ اگر طویل مدت میں سنگاپوری امریکیوں، برطانویوں یا آسٹریلیوں سے مختلف نہ رہے یا اس سے بھی بدتر یہ کہ ان کی ناقص نقل بن گئے [یعنی مقطوع ملک] تو ہم مغربی معاشروں پر اپنی فوقیت کھودیں گے جس کی بنا پر ہم بین الاقوامی طور پر خود کو قائم رکھنے کے قابل ہیں۔“<sup>۲۱</sup>

سنگاپور کا منصوبہ سنگاپوری ثقافتی تشخص کا، جو اس کی نسلی و مذہبی برادریوں میں مشترک تھا اور جو اسے مغرب سے ممتاز بناتا تھا، تعین کرنے کی ایک پرجوش اور روشن خیالی پر مبنی کاوش تھا۔ یقیناً مغربی خصوصاً امریکی اقدار کو بیان کیا جائے تو برادری کی بہ نسبت فرو کے حقوق کو، اظہار کی آزادی اور خیالات کی جنگ سے برآمد ہونے والی سچائی کو، سیاسی شرکت اور مسابقت کو اور ماہرین، دانشمندوں اور ذمے دار حکمرانوں کی حکومت کی بہ نسبت قانون کی حکمرانی کو کہیں زیادہ وزن دیا جائے گا۔ اگرچہ اہل مغرب سنگاپوری اقدار کو کم ترجیح دیں گے تاہم بہت کم ایسے ہوں گے جو ان کو بالکل فضول قرار دیں۔ کم از کم ایک بنیادی ”پتی“ اخلاقی سطح، کچھ مشترک خواص ایشیا اور مغرب کے درمیان موجود ہیں۔ علاوہ ازیں جیسا کہ متعدد اہل قلم نے نشاندہی کی ہے، دنیا کے بڑے مذاہب۔۔۔ مغربی مسیحیت، آرتھوڈوکسی، ہندومت، بدھ مت، اسلام، کنفیوئزم، تاوازم، یہودیت۔۔۔ جس حد بھی نوع انسانی کو تقسیم کرتے ہوں، ان میں مشترک کلیدی اقدار بھی پائی جاتی ہیں۔ اگر انسانوں نے کبھی ایک آفاقی تہذیب پیدا کی تو وہ بتدریج ان مشترک خواص کی تلاش اور توسیع کے نتیجے میں پروان چڑھے گی۔ اس طرح گریز کے اصول اور مشترکہ ثالثی کے اصول کے علاوہ کثیر تہذیبی دنیا میں امن کا تیسرا اصول ہے مشترک خواص کا اصول: تمام تہذیبوں کے افراد کو ان اقدار، اداروں اور رواجوں کو ڈھونڈنے اور وسعت دینے کی کوشش کرنی چاہیے جو ان میں اور دوسری تہذیبوں کے افراد میں مشترک ہیں۔

یہ کوشش ناصرف تہذیبوں کے تصادم کو محدود کرنے میں مدد دے گی بلکہ صیغہ واحد میں تہذیب (یہاں وضاحت کی خاطر موٹے حروف میں لکھا گیا ہے) کو بھی مضبوط بنائے گی۔ صیغہ واحد میں تہذیب شاید اخلاقیات، مذہب، علم و حکمت، فن، فلسفہ، ٹیکنالوجی، مادی خوشحالی اور غالباً دیگر چیزوں کے ایک پیچیدہ آمیزے کا نام ہے۔ ظاہر ہے یہ چیزیں ایک ساتھ تغیر پذیر نہیں ہوتیں۔ تاہم اہل علم تہذیبوں کی تاریخ میں تہذیب کے نقطہ ہائے عروج اور نقطہ ہائے زوال کی باسانی



نشاندہی کرتے ہیں۔ تو پھر سوال یہ ہے: ہم انسانی ارتقا کی تاریخ میں تہذیب کے نشیب و فراز کی نقشہ کشی کیسے کر سکتے ہیں؟ کیا انفرادی تہذیبوں سے ماوراء کوئی عمومی سیکلور رجحان ہے جو تہذیب کی بلند تر سطحوں کی طرف گامزن ہو؟ اگر ایسا کوئی رجحان ہے تو کیا یہ جدیدیت کے عمل کی پیداوار ہے جو ماحول پر انسان کی قدرت میں اضافہ کرتا ہے اور اس طرح تکنیکی ترقی اور مادی خوشحالی کی اعلیٰ سے اعلیٰ تر سطحیں پیدا کرتا جاتا ہے؟ چنانچہ آیا عصر حاضر میں تہذیب کی بلند تر سطح جدیدیت کی بلند تر سطح سے مشروط ہے؟ یا تہذیب کی سطح انفرادی تہذیبوں کی تاریخ کے اندر تغیر پذیر رہتی ہے؟

یہ مسئلہ تاریخ کی خطی یا گردشی نوعیت سے متعلق بحث کا ایک اور رخ ہے۔ یہ سوچا جاسکتا ہے کہ زیادہ تعلیم، شعور اور انسانی سماج اور اس کے فطری ماحول کی بہتر تفہیم سے پیدا شدہ جدیدیت اور انسانی اخلاقی ترقی تہذیب کی اعلیٰ سے اعلیٰ تر سطحوں کی جانب مسلسل پیش رفت کا سبب بنتی ہوں۔ دوسری جانب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ تہذیب کی سطحیں محض تہذیبوں کے ارتقا میں مختلف مراحل کی آئینہ دار ہوں۔ جب پہلی بار تہذیبیں نمودار ہوتی ہیں تو ان کے افراد عموماً پُر جوش، متحرک، سفاک، فعال اور توسع پسند ہوتے ہیں۔ وہ نسبتاً غیر مہذب ہوتے ہیں۔ جب تہذیب ترقی کرتی ہے تو اس میں استحکام آتا ہے اور ایسی مہارتیں اور ہنر پیدا ہوتے ہیں جو اسے زیادہ مہذب بناتے ہیں۔ جب اس کے اجزائے ترکیبی کے درمیان مسابقت کی شدت کم ہو جاتی ہے اور ایک آفاقی ریاست وجود میں آتی ہے تو تہذیب تہذیب کی اعلیٰ ترین سطح پر پہنچ جاتی ہے جو اس کا ”سنہری زمانہ“ ہوتا ہے جس میں اخلاقیات، فن، ادب، فلسفہ، ٹیکنالوجی اور فوجی، اقتصادی اور سیاسی مسابقت پھل پھول رہی ہوتی ہے۔ جب بطور تہذیب وہ زوال پذیر ہوتی ہے تو اس میں تہذیب کی سطح بھی زوال پذیر ہو جاتی ہے اور کسی اور ابھرتی ہوئی تہذیب کی یلغار میں، جس کے اندر تہذیب کی سطح کم ہوتی ہے، معدوم ہو جاتی ہے۔

جدیدیت نے بالعموم پوری دنیا میں تہذیب کی مادی سطح بڑھائی ہے۔ لیکن کیا اس نے تہذیب کی اخلاقی و ثقافتی جہات میں بھی اضافہ کیا ہے؟ بعض پہلوؤں سے ایسا ہی لگتا ہے۔ غلامی، اذیت رسانی، افراد کے ساتھ شدید زیادتی موجودہ دنیا میں کم سے کم قابل قبول ہو گئی ہیں۔ مگر کیا یہ محض دوسری ثقافتوں پر مغربی تہذیب کے اثر کی وجہ سے ہوا ہے اور مغربی طاقت کے زوال پذیر ہونے پر اخلاقی رجعت واقع ہو گئی؟ ۱۹۹۰ء کے عشرے میں عالمی امور کے ”کلی انتشار“ والے خاکے کے حق میں خاصے شواہد موجود ہیں: امن و امان کا عالمی انحطاط، دنیا کے بہت سے علاقوں میں ناکام ریاستیں اور بڑھتی ہوئی طوائف السلوکی، جرائم کی عالمی لہر، جرائم پیشہ اور منشیات کی بین الاقوامی



تنظیمیں، بہت سے معاشروں میں منشیات کی بڑھتی ہوئی وبا، خاندان کے ادارے کی عمومی کمزوری، بہت سے ملکوں میں سماجی استحکام اور اعتماد کا زوال، نسلی، مذہبی اور تہذیبی تشدد اور دنیا کے بیشتر حصے میں اسلحے کی حکمرانی۔ ماسکو، ریوڈی جیرو، بنکاک، شنگھائی، لندن، روم، وارسا، ٹوکیو، جوہانس برگ، دہلی، کراچی، قاہرہ، بوگوٹا، واشنگٹن۔۔۔ شہروں میں ایک ایک کر کے جرائم بڑھتے ہوئے اور تہذیب کے بنیادی عناصر مدھم ہوتے ہوئے معلوم ہوتے ہیں۔ لوگ حکومتی نظم و نسق کے عالمی بحران کی بات کرتے ہیں۔ اقتصادی اشیاء پیدا کرنے والی بین الاقوامی کارپوریٹشنوں کے عروج کے ساتھ بین الاقوامی جرائم پیشہ تنظیمیں، منشیات کے گروہ اور دہشت گرد ٹولیاں بھی ابھر رہی ہیں جو تہذیب پر یورش کر رہی ہیں۔ امن و امان کی پہلی شرط تہذیب ہے اور بیشتر دنیا میں۔۔۔ افریقہ، لاطینی امریکا، سابق سوویت یونین، جنوبی ایشیا، مشرق وسطیٰ۔۔۔ یہ ختم ہوتا ہوا محسوس ہو رہا ہے۔ عالمگیر بنیاد پر متعدد پہلوؤں سے تہذیب بربریت کے آگے گھٹنے ٹیکتی جا رہی ہے جس سے ایک ایسی صورتحال کا تصور پیدا ہو رہا ہے جس کی کوئی مثال نہیں ملتی، ایک عالمی تاریک دور جو انسان پر اتر رہا ہے۔

۱۹۵۰ء کی دہائی میں لیسٹر میئر سن نے خبردار کیا کہ انسان ایک ایسے زمانے میں داخل ہو رہے ہیں جہاں مختلف تہذیبوں کو ایک دوسرے کے پہلو بہ پہلو پر امن لین دین کے ساتھ ایک دوسرے سے سیکھتے ہوئے، ایک دوسرے کی تاریخ اور آدرشوں اور فن و ثقافت کا مطالعہ کرتے ہوئے، ایک دوسرے کی زندگیوں کو زرخیز بناتے ہوئے رہنا سیکھنا ہوگا۔ اس پُر جھوم چھوٹی سی دنیا میں دوسرا راستہ کشیدگی، تصادم اور آفات کا ہے،<sup>۲۲</sup> امن اور تہذیب دونوں کے مستقبل کا انحصار دنیا کی بڑی تہذیبوں کے سیاسی، روحانی اور علمی رہنماؤں کے درمیان افہام و تفہیم اور تعاون پر ہے۔ تہذیبوں کے تصادم میں یورپ اور امریکا ساتھ ہوں گے یا الگ الگ ہوں گے۔ تہذیب اور بربریت کے درمیان عالمی ”حقیقی تصادم“ میں دنیا کی عظیم تہذیبیں بھی، مذہب، فن، ادب، فلسفے، سائنس، نیکنانہ لوجی، اخلاقیات اور جذبہ ہمدردی کے حوالے سے اپنے بھرپور کارناموں کے ہمراہ، ساتھ ہوں گی یا الگ الگ ہوں گی۔ ابھرتے ہوئے دور میں تہذیبوں کے تصادم امن عالم کے لیے سب سے بڑا خطرہ ہیں اور تہذیبوں کی بنیاد پر ایک بین الاقوامی نظام عالمی جنگ سے تحفظ کی سب سے یقینی ضمانت ہے۔



## حواشی

- ۱۔ ہنری اے کسنجر، *Diplomacy* (نیویارک: سائمن اینڈ شسٹر، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۲۳ تا ۲۴۔
- ۲۔ ایچ ڈی ایس گرین وے کی استعمال کردہ ترکیب، *Boston Globe*، ۳ دسمبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۱۹۔
- ۳۔ واکلاف ہول، "The New Measure of Man," *New York Times*، ۸ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۸۲؛ یاک ڈیلرز "Questions Concerning European Security" انٹرنیشنل انسٹی ٹیوٹ فار سٹریٹجک اسٹڈیز، برسلا میں خطاب، ۱۰ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲۔
- ۴۔ ٹامس ایس کوہن، *The Structure of Scientific Revolutions* (شکاگو: یونیورسٹی آف شکاگو پریس، ۱۹۶۲ء)، صفحات ۱۷ تا ۱۸۔
- ۵۔ جان لوئیس گیڈس، "Toward the Post-Cold War World," *Foreign Affairs* 70 (موسم بہار ۱۹۹۱ء)، ۱۰۱؛ جوڈتھ گولڈسٹائن اور رابرٹ او کیوہین "Ideas and Foreign Policy: An Analytical Framework" جوڈتھ گولڈسٹائن اور رابرٹ او کیوہین کی مدون کردہ *Ideas and Foreign Policy: Beliefs, Institutions, and Political Change* (اتھاکا: کورنیل یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۷ تا ۱۸۔
- ۶۔ فرانسس فوکویاما، "The End of History," *The National Interest* 16 (موسم گرما ۱۹۸۹ء)، ۴، ۱۸۔
- ۷۔ "Address to the Congress Reporting on the Yalta Conference" یکم مارچ ۱۹۴۵ء، سیمونیل آئی روزمین کی مدون کردہ *Public Papers and Addresses of Franklin D. Roosevelt* (نیویارک: رسل اینڈ رسل، ۱۹۶۹ء)، نیز دہم، صفحہ ۵۸۶۔
- ۸۔ دیکھئے میکس نگر اور آرون ولڈاؤسکی، *The Real World Order: Zones of Peace*،

Zones of Turmoil (چیٹ ہم، نیو جرسی: چیٹ ہم باؤس، ۱۹۹۳ء)؛ رابرٹ اوکیوین اور جوزف ایس  
ٹائے کا مضمون، "Introduction: The End of the Cold War in Europe," کیوین،  
ٹائے اور اسٹیلے ہوف مین کی مرتبہ کتاب *After the Cold War: International  
Institutions and State Strategies in Europe, 1989-1991* (نیمبرج: ہارورڈ  
یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۶؛ اور جیمز ایم گولڈگاٹیر اور مائیکل مک فال،  
"A Tale of Two Worlds: Core and Periphery in the Post-Cold War Era,"  
*International Organization* 46 (موسم بہار ۱۹۹۲ء)، صفحات ۳۶۷ تا ۳۹۱۔

۹۔ دیکھئے ایف ایس سی تارتھ روپ، *The Meeting of East and West: An Inquiry  
Concerning World Understanding* (نیویارک: مک ملن، ۱۹۳۶ء)۔

۱۰۔ ایڈورڈ ڈبلیو سعید، *Orientalism* (نیویارک: چین تھین بکس، ۱۹۷۸ء)، صفحات ۳۳ تا ۳۴۔

۱۱۔ دیکھئے کیلھ این واٹر، "The Emerging Structure of International Politics,"  
*International Security* 18 (موسم خزاں ۱۹۹۳ء)، صفحات ۷۹ تا ۷۴؛ جان بے میگز بائیر،  
"Back to the Future: Instability in Europe after the Cold War,"  
*International Security* 15 (موسم گرما ۱۹۹۰ء)، صفحات ۵۶ تا ۵۷۔

۱۲۔ اسٹیون ڈی کریسٹر نے اس خیال کو مکمل نظر قرار دیا ہے کہ ویسٹ فیلپا ایک اہم تاریخی موڑ ہے۔ دیکھئے اس کا  
مضمون، "Westphalia and All That," گولڈسٹائن اور کیوین کی مرتبہ کتاب  
*Foreign Policy* میں، صفحات ۲۳۵ تا ۲۶۳۔

۱۳۔ زیگنہ بریرنسکی، *Out of Control: Global Turmoil on the Eve of the  
Twenty-first Century* (نیویارک: اسکرینر، ۱۹۹۳ء)؛ ڈینیئل پیٹرک موئی ہان،  
*Pandaemonium: Ethnicity in International Politics* (اوسفرڈ: اوسفرڈ یونیورسٹی  
پریس، ۱۹۹۳ء)؛ علاوہ ازیں دیکھئے رابرٹ کپمان *Atlantic*،  
*Monthly* 273 (فروری ۱۹۹۳ء)، صفحات ۷۵ تا ۷۶۔

۱۴۔ دیکھئے *New York Times*، ۷ فروری ۱۹۹۳ء، صفحات ۱، ۱۳؛ اور گیریئل شوئین فیلڈ، "Outer  
Limits," *Post-Soviet Prospects* 17 (جنوری ۱۹۹۳ء)، ۳؛ جس میں روسی وزارت دفاع  
کے اعداد و شمار کا حوالہ دیا گیا ہے۔

۱۵۔ دیکھئے گیڈس "Toward the Post-Cold War World"؛ بنجمن آر باربر، "Jihad vs.  
Jihad vs. McWorld," *Atlantic Monthly* 269 (مارچ ۱۹۹۲ء)، صفحات ۵۳ تا ۶۳ اور  
"After Victory in the Cold War: McWorld (نیویارک: پانکس، ۱۹۹۵ء)؛ ہنز مارک،  
"The Global Village or Tribal Warfare" جے بی لی اور والٹر کورٹی ہون کردہ کتاب

*Europe in Transition: Political, Economic, and Security Prospects for the 1990s* (ایل بی جے اسکول آف پبلک افیئرز، یونیورسٹی آف ٹیکساس ایٹ آسٹن، مارچ ۱۹۹۰ء)، صفحات ۱۹ تا ۲۷۔

۱۶۔ جان جے میگز ہائمر، "The Case for a Nuclear Deterrent," *Foreign Affairs* 72 (موسم گرما ۱۹۹۳ء)، ۵۳۔

۱۷۔ لیسٹر پی ہیئر سن، *Democracy in World Politics* (پرنسٹن: پرنسٹن یونیورسٹی پریس، ۱۹۵۵ء)، صفحات ۸۲ تا ۸۳۔

۱۸۔ جان گلڈنگ نے عالمی سیاست میں سات آٹھ بڑی تہذیبوں اور ان کی مرکزی ریاستوں کے نمایاں کردار کے بارے میں اپنے طور پر ایک تجزیہ کیا ہے جو میرے تجزیے سے قریبی مشابہت رکھتا ہے۔ دیکھئے اس کا مضمون "The Emerging Conflict Formations" کیترین اور ماجد تہرانی کی مرتبہ کتاب *Restructuring for World Peace: On the Threshold of the Twenty-First Century* (کیرسکل نیو جرسی: پینٹن پریس، ۱۹۹۲ء) میں صفحات ۲۳ تا ۲۴۔ گلڈنگ کی نظر میں سات علاقائی ثقافتی گروہ ابھر رہے ہیں جن پر بالادست قوتوں کا غلبہ ہوگا: امریکا، یورپی برادری، جاپان، چین، روس، بھارت اور ایک "اسلامی مرکز"۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی کے اوائل میں اسی طرح کے نظریات پیش کرنے والے دوسرے مصنفین میں مندرجہ ذیل شامل ہیں: مائیکل اینڈ، "American as an Ordinary Country," *American Enterprise* 1 (ستمبر/اکتوبر ۱۹۹۰ء)، صفحات ۱۹ تا ۲۳؛ ہیری یوزن، "New Patterns of Global Security in the Twenty-first Century," *International Affairs* 67 (۱۹۹۱ء)، صفحات ۴۱، ۴۸ تا ۴۹؛ رابرٹ گلڈن، "The Cycle of Great Powers: Has It Finally Been Broken?" (پرنسٹن یونیورسٹی، غیر مطبوعہ مقالہ، ۱۹ مئی ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۶ اور اس کے بعد؛ ولیم الین اینڈ، "North-South Relations: Returning to a World of Cultures in Conflict," *Current World Leaders* 35 (دسمبر ۱۹۹۲ء)، صفحات ۱۰ تا ۱۰۸ اور "Looking Back: ۵۰ تا ۳۰," *Foreign Policy* 84 (موسم خزاں ۱۹۹۴ء)، صفحات ۳۰ تا ۵۰؛ "The Disastrous 21st Century," *A World History* from 1992: تیر ہواں باب؛ "The New World Order," *Economist* 26 دسمبر ۱۹۹۲ء تا ۸ جنوری ۱۹۹۳ء، صفحات ۱۷ تا ۱۹؛ "A Survey of Back to the Future," *Economist* 8 جنوری ۱۹۹۳ء، صفحات ۲۱ تا ۲۳؛ "Defence and the Democracies," *Economist*، یکم ستمبر ۱۹۹۰ء؛ سولٹ روستونیو، "Clash of Civilizations and Cultures: Unity and Disunity of World Order," (غیر مطبوعہ مقالہ، ۲۹ مارچ ۱۹۹۱ء)؛ مائیکل دلا ہوس، "Culture and Foreign

"The Foreign Policy, 82 (موسم بہار ۱۹۹۱ء)، صفحات ۵۹ تا ۷۸؛ ڈونالڈ جے پچالا، "History of the Future of International Relations," *Ethics and International Affairs* 8 (۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۷ تا ۲۰۲؛ مہدی المنظر، "Cultural Diversity: Key to Survival in the Future" (مطالعہ مستقبل پر پہلی میکسکان کانگریس میں پیش کردہ مقالہ، میکسیکو، ستمبر ۱۹۹۳ء)۔ ۱۹۹۱ء میں المنظرہ نے عربی میں ایک کتاب شائع کرائی جو اگلے سال *Premiere Guerre Civilisationnelle* (کاسابلانکا: ایڈٹو بکس، ۱۹۸۲ء، ۱۹۹۳ء) کے نام سے فرانسیسی میں منظر عام پر آئی۔

۱۹۔ فریڈرک براؤڈل، *On History* (شکاگو: یونیورسٹی آف شکاگو پریس، ۱۹۸۰ء)، صفحات ۲۱۰ تا ۲۱۱۔

## دوسرا باب:

- ۱۔ "عالمی تاریخ بڑی بڑی ثقافتوں کی تاریخ ہے۔" اوسوالڈ اسپینگر *Decline of the West* (نیویارک: اسے اے نوٹس، ۱۹۲۶ء تا ۱۹۲۸ء)، دوم، ۱۷۰۔ ان اہلی علم کی اہم تحریریں جن میں تہذیبوں کی نوعیت اور حرکیات کا تجزیہ کیا گیا ہے، مندرجہ ذیل شامل ہیں: میکس ویبر، *The Sociology of Religion* (یوسٹن: بیکن پریس، ترجمہ افرانیم فکوف، ۱۹۶۸ء)؛ ایمائیل ڈرکھایم اور مارسل ماؤس، "Note on the Notion of Civilization," *Social Research* 38 (۱۹۷۱ء)، صفحات ۵۸ تا ۸۱؛ اوسوالڈ اسپینگر، *Decline of the West*؛ پٹریم سورڈن، *Social and Cultural Dynamics* (نیویارک: امریکن بک کمپنی، چار جلدیں، ۱۹۳۷ء تا ۱۹۸۵ء)؛ آرٹلڈ ٹائٹن بی، *A Study of History* (لندن: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۲ جلدیں، ۱۹۳۳ء تا ۱۹۶۱ء)؛ الفرد ویبر، *Kulturgeschichte als Kultursoziologie* (لایپزگ: اسے ڈیلیوسیتھوف یونٹ گرورز ماشاپی این وی، ۱۹۳۵ء)؛ اے ایل کرڈنبر، *Configurations of Culture Growth* (برکلی: یونیورسٹی آف کیلیفورنیا پریس، ۱۹۴۴ء)، اور *Style and Civilizations* (ویسٹ پورٹ، سی ٹی: گرین وڈ پریس، ۱۹۷۳ء)؛ فلپ بیگ بی، *Culture and History: Prolegomena to the Comparative Study of Civilizations* (لندن: لاگت میوز، گرین، ۱۹۵۸ء)؛ کیروول کوئیگی، *The Evolution of Civilizations: An Introduction to Historical Analysis* (نیویارک: مک ملن، ۱۹۶۱ء)؛ رٹھن کولبرن، *The Origin of Civilized Societies* (پرنسٹن: پرنسٹن یونیورسٹی پریس، ۱۹۵۹ء)؛ ایس این آئزن شٹاٹ، "Cultural Traditions and Political Dynamics: The Origins and Modes of Ideological Politics," *British Journal of Sociology* 32 (جون ۱۹۸۱ء)، صفحات ۱۵۵ تا ۱۸۱؛ فریڈرک براؤڈل،

*History of Civilizations* (نویارک: الین لین -- پیگمکن پریس، ۱۹۹۳ء) اور *On The Rise of the* (شکاگو: یونیورسٹی آف شکاگو پریس، ۱۹۸۰ء)؛ ولیم ایچ مک نیل، *West: A History of the Human Community* (شکاگو: یونیورسٹی آف شکاگو پریس، ۱۹۶۳ء)؛ ایڈا بی یوزمین، "Civilizations Under Stress," *Virginia Quarterly Review* 51 (موسم سرما ۱۹۷۵ء)، ۱۸۲-۱۸۱، *Strategic Intelligence and Statecraft* (واشنگٹن: برائیسز (امریکا)، ۱۹۹۲ء)، اور *Politics and Culture in International History: From the Ancient Near East to the Opening of the Modern Dynamics of World Age* (نیو یارک: نیو جرسی: ٹرانزیکشن پبلشرز، ۱۹۹۳ء)؛ کرسٹوفر ڈاسن، *The Movement of World History* (لایسل، آئی ایل: شیرڈن جین کمپنی، ۱۹۷۸ء)، اور *Revolution Geopolitics and* (نویارک: شیلڈ ایڈ وارڈ، ۱۹۵۹ء)؛ ایمانوئل ویلر سٹائن، *Geoculture: Essays on the Changing World-system* (کیمبرج: کیمبرج یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۲ء)؛ فلپ فرنانڈز آرمسٹو، *Millennium: A History of the Last Thousand Years* (نویارک: اسکر بنرز، ۱۹۹۵ء)۔ سب سے آخر میں ان تحریروں میں لوئیس ہارنر کی کتاب *A Synthesis of World History* (زیورچ: ہیوٹلی پریس، ۱۹۸۳ء) کا اضافہ کیا جاسکتا ہے جو سیمونل ہیر کے تبصرے کے مطابق "بڑی دور رس نگاہ کے ساتھ نوع انسانی کی" پانچ بڑے "ثقافتی حصوں میں تقسیم کی پیشگوئی کرتی ہے"؛ عیسائی، مسلمان، ہندو، کنفیوشین اور افریقی۔ *Memorial Minute*، لوئیس ہارنر، *Harvard University Gazette* 89 (۲۷ مئی ۱۹۹۳ء)۔ تہذیبوں کے ایک طائرانہ جائزے اور تعارف کے لیے مصحف میلکو کی *The Nature of Civilizations* (بوٹن: پورٹر سارجنٹ، ۱۹۶۹ء) کا مطالعہ از بس ضروری ہے۔ میں اپنے *Foreign Affairs* والے مضمون پر ہیورڈ ڈبلیو ایبلر جوئیر کے مقالے "If Not Huntington's Civilizations, Then Whose?" (غیر مطبوعہ مقالہ، میساچوسٹس انسٹی ٹیوٹ آف ٹیکنالوجی، ۲۵ مارچ ۱۹۹۳ء) میں دی گئی تجاویز پر بھی ان کا شکر گزار ہوں۔

۲۔ براؤڈل، *On History*، صفحات ۱۷۷-۱۸۱، ۲۱۲-۲۱۳ اور *History of Civilizations* صفحات ۵۵۳؛ جیٹ ڈبلیو گوگ، *The Standard of "Civilization" in International Society* (اکسفورڈ: کلیئرینڈن پریس، ۱۹۸۳ء)، صفحہ ۸۱ اور اس سے آگے، ۹۷-۱۰۰؛ ویلر سٹائن، *Geopolitics and Geoculture* صفحات ۱۶۰ اور اس سے آگے نیز ۲۱۵ اور اس سے آگے؛ آرلنڈ جے ٹائن بی، *Study of History*، جلد دہم، صفحات ۲۷۳-۲۷۵، اور *Civilization on Trial* (نویارک: اوکسفورڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۳۸ء)، صفحہ ۲۳۔

۳۔ براؤڈل، *On History*، صفحہ ۲۰۵۔ ثقافت اور تہذیب کی مزید تفصیلی تعریف خصوصاً جرمن نقطہ نظر کے لیے دیکھئے اسے ایل کروئیر اور گلڈنڈ کلاکون *Culture: A Critical Review of Concepts and*

Definitions) (کیمبرج: پی یاڈی میوزیم آف امریکن آرکیالوجی اینڈ ایتھنولوجی کے مقالات، ہارورڈ یونیورسٹی، جلد ۷، نمبر ایک، ۱۹۵۲ء)، مختلف صفحات پر حوالے ہیں مگر خصوصاً صفحات ۲۹۵-۱۵۔

۴۔ یوزمین، "Civilizations Under Stress" صفحہ ۱۔

۵۔ ڈرکھائیم اور ماؤس، "Notion of Civilization" صفحہ ۸۱۱؛ براؤڈل، On History، صفحات ۷۷، ۱۷۷،

۲۰۲؛ Nature of Civilizations، صفحہ ۸؛ ویلر سائنس، Geopolitics and Geoculture،

صفحہ ۲۱۵؛ ڈائن، Dynamics of World History، صفحات ۵۱، ۴۰۲؛ آکسنگر، Decline of

the West، جلد اول، صفحہ ۳۱۔ دلچسپ امر ہے کہ International Encyclopedia of the

Social Sciences (نیویارک: مک ملن اینڈ فری پریس، مدیر ڈیوڈ ایل سلز، ۷ جلدیں، ۱۹۶۸ء) میں

صفحہ واحد میں "تہذیب" یا صفحہ جمع میں "تہذیبوں" پر کوئی بنیادی مضمون نہیں۔ "Urban

Revolution" کے عنوان سے ایک مضمون کے ذیلی حصے میں "تہذیب کے تصور" (صفحہ واحد) پر بحث کی

گئی ہے جبکہ تہذیبوں (صفحہ جمع) کا "Culture" کے عنوان سے ایک مضمون میں سرسری تذکرہ کیا ہے۔

۶۔ ہیر وڈش، The Persian Wars (ہارمنڈ زورج، انگلینڈ: پیگمون پریس، ۱۹۷۲ء)، صفحات ۵۴۳-۳۳۳۔

۷۔ ایڈورڈ اے ٹریاکیان، "Reflections on the Sociology of Civilizations

Sociological Analysis 35" (موسم گرما ۱۹۷۷ء)، ۱۲۵۔

۸۔ ٹائن بی، Study of History، جلد اول، صفحہ ۴۵۵، جس کا حوالہ میکلو، Nature of

Civilizations، صفحات ۹۳۸؛ اور براؤڈل، On History، صفحہ ۲۰۲ پر دیا گیا ہے۔

۹۔ براؤڈل، History of Civilizations، صفحہ ۳۵، اور On History، صفحات ۲۱۰-۲۰۹۔

۱۰۔ یوزمین، Strategic Intelligence and Statecraft، صفحہ ۲۶۔

۱۱۔ کوئیگی، Evolution of Civilizations، صفحات ۱۳۶ اور اس سے آئے؛ میکلو، Nature of

Civilizations، صفحات ۱۰۱ اور اس سے آگے۔ ملاحظہ ہو ڈی سی سرویل، "Argument" جو اس نے

آرٹلڈ جے ٹائن بی کی Study of History، جلد اول تا ششم (اوسفرڈ: اوسفرڈ یونیورسٹی پریس،

۱۹۳۶ء) کی تفسیر میں شامل کیا ہے، صفحہ ۵۶۹ اور اس سے آگے۔

۱۲۔ لیسین ڈلیو پائی، "China Erratic State, Frustrated Society," Foreign Affair 69،

(موسم خزاں ۱۹۹۰ء)، صفحہ ۵۸۔

۱۳۔ دیکھے کوئیگی، Evolution of Civilizations، باب ۳، خصوصاً صفحات ۷۷، ۸۳؛ میکس

ویبر، From Max Weber: Essays in Sociology (لندن: روتج، ترجمہ و تدریس ایچ ایچ

گرتھ اور سی رائٹ طر، ۱۹۹۱ء) میں "The Social Psychology of the World

Religions"، صفحہ ۲۶۷؛ بیک بی، Culture and History، صفحات ۱۶۵ تا ۱۷۴؛ آکسنگر،



Decline of the West، جلد دوم، صفحہ ۳۱ اور اس سے آگے؛ ٹائٹل بی، Study of History، جلد اول، صفحہ ۱۳۳؛ جلد دوازدہم، صفحہ ۵۴۶ تا ۵۴۷؛ براؤڈل، History of Civilizations، مختلف صفحات پر تذکرہ؛ ک ٹیل، The Rise of the West، مختلف صفحات پر تذکرہ؛ اور روستووانی، "Clash of Civilizations"، صفحات ۹۲۸۔

۱۴۔ میلکو، Nature of Civilizations، صفحہ ۱۳۳۔

۱۵۔ براؤڈل، On History، صفحہ ۲۲۶۔

۱۶۔ ان تحریروں میں ۱۹۹۰ء کی دہائی میں ایک اہم اضافہ کلاڈیو ویلیز نے کیا جو دونوں ثقافتوں سے واقف ہیں۔ ملاحظہ ہو ان کی کتاب The New World of the Gothic Fox (برکلی: یونیورسٹی آف کیلیفورنیا پریس، ۱۹۹۳ء)۔

۱۷۔ دیکھئے چارلس اے اور میری آر بیگزڈ کی The Rise of American Civilization (نیویارک: مک ملن، دو جلدیں، ۱۹۲۷ء) اور میکس لرنز کی America as a Civilization (نیویارک: سائمن اینڈ شسٹر، ۱۹۵۷ء)۔ حب الوطنی کے جوش میں لرنز کہتا ہے کہ "اچھا ہے یا برا ہے، امریکا جو ہے وہ ہے، اپنے وجود میں خود ایک ثقافت جس کی قوت اور معانی کے بہت سے تانے بانے اسے یونان و روما کے درجے کی تاریخ کی ایک عظیم متنازعہ تہذیب بناتے ہیں۔" تاہم وہ یہ بھی تسلیم کرتا ہے کہ "تاریخ کے عظیم نظریات میں بلا استثنا امریکا کوئی انقباض ایک تہذیب سمجھنے کے لیے کوئی گنجائش نہیں نکلتی۔" (صفحات ۵۵۸-۵۵۹)۔

۱۸۔ یورپی تہذیب کے مختلف ٹکڑوں کے شمالی امریکا، لاطینی امریکا، جنوبی افریقہ اور آسٹریلیا میں نئے معاشرہ کو جنم دینے کے عمل پر مباحثے کے لیے دیکھئے The Founding of New Societies: Studies in America, South Africa, the History of the United States, Latin Canada, and Australia (نیویارک: ہارٹ کورٹ، پریس اینڈ ورلڈ، ۱۹۶۳ء)۔

۱۹۔ ڈاسن، Dynamics of World History، صفحہ ۱۲۸۔ نیز ملاحظہ ہو میری سی بیٹس کا مضمون "Beyond Sovereignty: An Emerging Global Civilization" آر بی جے واکر اور سال ایچ مینڈ لووٹز کی مدون کردہ کتاب Contending Sovereignities: Redefining Political Community (بولڈر: لین رائٹر، ۱۹۹۰ء)، صفحات ۱۳۸ تا ۱۳۹۔

۲۰۔ ٹائٹل بی نے تھرواڈا اور لامائی بدھ مت دونوں کو فوسل تہذیبیں قرار دیا ہے، Study of History، جلد اول، صفحات ۹۱، ۹۲۔

۲۱۔ مثال کے طور پر دیکھئے برنارڈ لوئیس، Islam and the West (نیویارک: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۳ء)؛ Study of History، نواس باب "Contacts between Civilizations in Space (Encounters between Contemporaries)" جلد ہشتم، صفحہ ۸۸ اور اس سے آگے؛ بنجمن نیلسن، "Civilizational Complexes and Intercivilizational

۱۰۵ تا ۷۹ صفحات، Encounters," Sociological Analysis 34 (موسم گرما ۱۹۷۳ء)، صفحات ۷۹ تا ۱۰۵۔

۲۲۔ ایس این آکزن شٹاٹ، "Cultural Traditions and Political Dynamics: The

Origins and Modes of Ideological Politics," British Journal of

Sociology 32 (جون ۱۹۸۱ء)، ۱۵۷، اور "The Axial Age: The Emergence of

Transcendental Visions and the Rise of Clerics," Archieves

Europeennes de Sociologie 22 (نمبر ۱۹۸۲ء)، ۲۹۸۔ مزید دیکھئے نچمن آئی شوارز،

"The Age of Transcendence in Wisdom, Revolution, and Doubt:

Perspectives on the First Millennium B.C.," Daedalus 104 (موسم بہار

۱۹۷۵ء)، ۳۔ نحوی عہد کا تصور کارل جیسپرز کی کتاب Vom Ursprung und Ziel der

Geschichte (زیورچ: آرٹی مس ورلک، ۱۹۴۹ء) سے ماخوذ ہے۔

۲۳۔ ٹائن پی، Civilization on Trial، صفحہ ۶۹۔ موازنے کے لیے ملاحظہ ہو ولیم ایچ مک نیل، The

Rise of the West، صفحات ۲۹۵ تا ۲۹۸، جس میں اس بات پر زور دیا گیا ہے کہ مسیحی دور کی آمد نے

”منظم تجارتی گزرگاہوں کو، زمین کے راستے بھی اور سمندر کے راستے بھی... براعظم کی چار عظیم ثقافتوں کو ملا

دیا۔“

۲۴۔ براؤڈل، On History، صفحہ ۱۳۔ ”... ثقافتی اثرات تھوڑا تھوڑا کر کے طویل سفر طے کرنے کے بعد پھیلے۔

اگر مؤرخین کی بات مانی جائے تو تاگم دور [۶۱۸ تا ۹۰۷ء] کے چینی فیشن اتنے ست رفتاری سے پلے کہ

پندرھویں صدی سے قبل قبرص کے جزیرے اور لوسیگن کے شاندار دربار تک نہ پہنچ سکے۔ وہاں سے وہ بحیرہ

روم کی تجارت کی بنا پر نسبتاً تیز رفتاری سے فرانس اور چارلس ششم کے بے ڈھنگے دربار تک پہنچے جہاں لمبے نوک

والے جوتے بے پناہ مقبول ہو گئے جو ایک معدوم دنیا کا ورثہ تھے۔ جیسے روشنی ان ستاروں سے ہم تک پہنچتی

ہے جو فنا ہو چکے ہیں۔“

۲۵۔ دیکھئے ٹائن پی، Study of History، جلد ششم، صفحات ۳۳۷ تا ۳۳۸۔

۲۶۔ مک نیل، Rise of the West، صفحہ ۵۷۔

۲۷۔ ڈی کے فیلڈ ہاؤس، Economics and Empire, 1830-1914 (لندن: مک ملن، ۱۹۸۳ء)،

صفحہ ۳؛ ایف جے سی ہیرن شا، Sea Power and Empire (لندن: جارج ہیرپ اینڈ کو،

۱۹۳۰ء)، صفحہ ۱۷۹۔

۲۸۔ جیوفری پارکر، The Military Revolution: Military Innovation and the Rise of

the West (کیمبرج: کیمبرج یونیورسٹی پریس، ۱۹۸۸ء)، صفحہ ۴؛ مائیکل ہارڈ، "The Military

Factor in European Expansion," The Expansion of International Society (اکسفورڈ: کلیرینڈن پریس، ۱۹۸۳ء)، صفحات ۳۳

اور اس سے آگے۔

۲۹۔ اے جی کین وڈ اور اے ایل لفیڈ، *The Growth of the International Economy 1820-1990* (لندن: روتج، ۱۹۹۲ء)، صفحات ۷۸ تا ۷۹؛ ایٹکس میڈلسن، *Dynamic Forces in Capitalist Development* (نیویارک: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۱ء)، صفحات ۳۲۶ تا ۳۲۷؛ ایلن ایس بلاسڈر، *New York Times*، ۱۲ مارچ ۱۹۹۵ء میں محول، صفحہ E۵۔ مزید برآں دیکھئے "Quantitative Aspects of the Economic Growth of Nations-X. Level and Structure of Foreign Trade: Long-term Trends," *Economic Development and Cultural Change* 15 (جنوری ۱۹۶۷ء، حصہ دوم)، صفحات ۱۰ تا ۱۰۔

۳۰۔ چارلس ٹلی کا مضمون "Reflections on the History of European State-making" ٹلی کی مدون کردہ کتاب *The Formation of National States in Western Europe* (پرنسٹن: پرنسٹن یونیورسٹی پریس، ۱۹۷۵ء)، صفحہ ۱۸۔

۳۱۔ آر آر پامر، *Frederick the Great, Guibert, Bulow: From Dynastic to National War* (پٹر بیرٹ کی مدون کردہ کتاب *Makers of Modern Strategy from Machiavelli to the Nuclear Age*) (پرنسٹن: پرنسٹن یونیورسٹی پریس، ۱۹۸۶ء)، صفحہ ۱۱۹۔

۳۲۔ ایڈورڈ مورٹمر، *Christianity and Islam*, *International Affairs* 67 (جنوری ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۷۔

۳۳۔ ہیڈلے مل، *The Anarchical Society* (نیویارک: کولمبیا یونیورسٹی پریس، ۱۹۷۷ء)، صفحات ۱۳ تا ۱۹۔ علاوہ ازیں دیکھئے ایڈم وائسن، *The Evolution of International Society* (لندن: روتج، ۱۹۹۲ء) اور ہیری یوزن، *From International System to International Society: Structural Realism and Regime Theory Meet the English School*, *International Organization* 47 (موسم گرما ۱۹۹۳ء)، صفحات ۳۲۷ تا ۳۵۲ جو بین الاقوامی معاشرے کے "تہذیبی" اور "وظائفی" نمونوں کے درمیان تفریق کرتا ہے اور یہ نتیجہ اخذ کرتا ہے کہ "تاریخ میں تہذیبی بین الاقوامی معاشروں کا غلبہ رہا ہے" اور یہ کہ خالصتاً "وظائفی" بین الاقوامی معاشروں کی کوئی مثال نہیں دکھائی دیتی (صفحہ ۳۳۶)۔

۳۴۔ اسپیٹنگر، *Decline of the West*، جلد اول، صفحات ۹۳ تا ۹۴۔

۳۵۔ ٹائٹن بی، *Study of History*، جلد اول، صفحات ۱۳۹ اور اس سے آگے، ۱۵۴، ۱۵۷ اور اس سے آگے۔

۳۶۔ براؤڈل، *On History*، صفحہ xxxiii۔

## تیسرا باب:

- ۱۔ وی ایس نے پال، "Our Universal Civilization" ۱۹۹۰ء کا رسٹن لکچر، مین ٹین انٹرنی نیوٹ، *New York Review of Books* ۳۰ اکتوبر ۱۹۹۰ء، صفحہ ۲۰۔
- ۲۔ دیکھئے جیمز کیو ولن، *The Moral Sense* (نیویارک: فری پریس، ۱۹۹۳ء)؛ مائیکل والٹر، *Thick and Thin: Moral Argument at Home and Abroad* (نوٹرے ڈیم: یونیورسٹی آف نوٹرے ڈیم پریس، ۱۹۹۴ء)، خصوصاً پہلا اور چوتھا باب؛ اور مختصر جائزے کے لیے، فرانسس وی ہاربر، "Basic Moral Values: A Shared Core," *Ethics and International Affairs* 9 (۱۹۹۵ء)، صفحات ۱۵۵ تا ۱۷۰۔
- ۳۔ واکلاف ہول، 97 *Harvard Magazine*, "Civilization's Thin Veneer," (جولائی اگست ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۳۲۔
- ۴۔ ہینڈلے ایل، *The Anarchical Society: A Study of Order in World Politics*، (نیویارک: کولمبیا یونیورسٹی پریس، ۱۹۷۷ء)، صفحہ ۳۱۷۔
- ۵۔ جان راک ویل، "The New Colossus: American Culture as Power Export"، اور مختلف مصنفین، "Channel-Surfing Through U.S. Culture in 20 Lands," ۳۰ جنوری ۱۹۹۴ء، حصہ ۲، صفحہ ۱ اور اس سے آگے؛ ڈیوڈ رلیف، "A Global Culture," *World New York Times: Policy Journal* 10 (موسم سرما ۱۹۹۳ء تا ۱۹۹۴ء)، صفحات ۷۳ تا ۸۱۔
- ۶۔ مائیکل ولا ہوس، 82 *Foreign Policy*, "Culture and Foreign Policy"، (موسم بہار ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۶۹؛ کشور محبوبانی، "The Dangers of Decadence: What the Rest Can Teach the West," *Foreign Affairs* 72 (ستمبر/اکتوبر ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۲۔
- ۷۔ ایرون ایل فرائیڈ برگ، "The Future of American Power," *Political Science Quarterly* 109 (موسم بہار ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۱۵۔
- ۸۔ رچرڈ پارکر، 11 *New Perspectives Quarterly*, "The Myth of Global News," ۱۱ (موسم سرما ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۴۳ تا ۴۴؛ مائیکل گور پوچ، مارک آر لیوی اور اسحاق روح کا مضمون "Global Newsroom: convergences and diversities in the globalization of television news" (لندن: روٹج، ۱۹۹۱ء)، میں، صفحہ ۲۱۵۔
- ۹۔ رونالڈ ڈور کا مضمون "Unity and Diversity in World Culture" ہینڈلے ایل اور ایڈم وائسن کی مدون کردہ کتاب *The Expansion of International Society* (اوکسفرڈ: اوکسفرڈ یونیورسٹی

پریس، ۱۹۸۳ء)، صفحہ ۴۲۳۔

- ۱۰۔ رابرٹ ایل بارٹلے، "The Case for Optimism — The West Should Believe in Itself," *Foreign Affairs* 72 (ستمبر/اکتوبر ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۶۔
- ۱۱۔ دیکھئے جوشوا اے نش مین کا مضمون "The Spread of English as a New Perspective for the Study of Language Maintenance and Language Shift" رابرٹ ایل کوپر اور اینڈریو ڈبلیو کوزیڈ کی کتاب *The Spread of English: The Sociology of English as an Additional language* (راؤلی، ایم اے: نیویری ہاؤس، ۱۹۷۷ء)، صفحہ ۱۰۸ اور اس سے آگے۔
- ۱۲۔ فٹس مین، "Spread of English as a New Perspective" صفحات ۱۱۸ تا ۱۱۹۔
- ۱۳۔ رینڈولف کوئیک کا مضمون، براج بی کچرو کی کتاب *The Indianization of English* (دہلی: اوکسفرڈ، ۱۹۸۳ء)، صفحہ ۱۱؛ آر ایس گپتا اور کیل کپور کی مرتب کردہ *English in India — Issues and Problems* (دہلی: آکیزک فاؤنڈیشن، ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۲۱۔ موازنہ کیجئے سروپیلی گوپال، "The English Language in India," *Encounter* 73 (جولائی/اگست ۱۹۸۹ء)، صفحہ ۱۶ جس کے تختیے کے مطابق ساڑھے تین کروڑ بھارتی "کسی نہ کسی قسم کی انگریزی بولتے اور لکھتے ہیں۔" عالمی بینک، *World Development Report 1985, 1991* (نیویارک: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس)، جدول ۱۔
- ۱۴۔ کپور اور گپتا، "Introduction" گپتا اور کپور کی مرتب کردہ *English in India*، صفحہ ۲۱؛ گوپال *"English Language"*، صفحہ ۱۶۔
- ۱۵۔ فٹس مین، "Spread of English as a New Perspective" صفحہ ۱۱۵۔
- ۱۶۔ دیکھئے *Newsweek*، ۱۹ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲۲۔
- ۱۷۔ گپتا اور کپور کی مرتبہ *English in India* میں صفحہ ۱۹ پر آر این سری واستو اور پی بی شرما کے مضمون "Indian English Today" میں ملاحظہ؛ گوپال، "English Language" صفحہ ۱۷۔
- ۱۸۔ *New York Times*، ۱۶ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ A9، *Boston Globe*، ۱۵ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۳۔
- ۱۹۔ *World Christian Encyclopedia* کے علاوہ دیکھئے جین بورڈواپاٹ، "Le nombre des hommes: État et prospective", البرٹ جیکارڈ اور دیگر، *Les Scientifiques Parlent* (پیرس: ہے شٹ، ۱۹۸۷ء)، صفحات ۱۳۰، ۱۳۳، ۱۵۱، ۱۵۳، ۱۵۶ تا ۱۵۷۔
- ۲۰۔ وی ایس نے پال کے بارے میں ایڈورڈ سعید، بریٹن اسٹیلز، "Con Men and Conquerors" *New York Times Book Review*، ۲۲ مئی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۲۔
- ۲۱۔ اے جی کین وڈ اور اے ایل لفیڈ، *The Growth of the International Economy*

- 1820-1990 (لندن: رولینج، تیسرا ایڈیشن، ۱۹۹۲ء)، صفحات ۷۸ تا ۹۷؛ "انٹکس میڈلسن، *Dynamic Forces in Capitalist Development* (نیویارک: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۱ء)، صفحات ۳۲۶ تا ۳۲۷؛ ایلن ایس پلانکٹر، *New York Times*، ۱۲ مارچ ۱۹۹۵ء، صفحہ ۵۔
- ۲۲۔ ڈیوڈ ایم رو، "The Trade and Security Paradox in International Politics" (غیر مطبوعہ مسودہ، اوہائیو اسٹیٹ یونیورسٹی، ۱۵ ستمبر ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۶۔
- ۲۳۔ ڈیل سی کوپلینڈ، "Economic Interdependence and War: A Theory of Trade Expectations", *International Security* 20 (موسم بہار ۱۹۹۶ء)، صفحہ ۲۵۔
- ۲۴۔ ولیم جے ک گارڈ اور کلیروی ک گارڈ، "Content and Process in the Experience of Self", *Advances in Experimental Social Psychology* 21 (۱۹۸۸ء)، ۱۰۲۔
- ۲۵۔ ڈونالڈ رابرٹسن، "Ethnic Conflict Management for Policy-Makers" جوزف وی مونٹ ول اور ہنز بن ڈک کی مرتبہ *Conflict and Peacemaking in Multiethnic Societies* (لیکسٹن، ایم اے: لیکسٹن بکس، ۱۹۹۰ء)، صفحہ ۱۲۱۔
- ۲۶۔ ڈونالڈ رابرٹسن، "Globalization Theory and Civilizational Analysis", *Comparative Civilizations Review* 17 (موسم خزاں ۱۹۸۷ء)، صفحہ ۲۲؛ جیمز اے شیڈ جونیر، "Globalization and Islamic Resurgence", *Comparative Civilizations Review* 19 (موسم خزاں ۱۹۸۸ء)، صفحہ ۶۷۔
- ۲۷۔ دیکھئے سرل ای بلیک، *The Dynamics of Modernization: A Study in Comparative History* (نیویارک: ہارپر اینڈ رو، ۱۹۶۶ء)، صفحات ۳۳ تا ۳۴؛ رائن ہارڈ ہینڈکس، "Tradition and Modernity Reconsidered", *Comparative Studies in Society and History* 9 (اپریل ۱۹۶۷ء)، صفحات ۲۹۲ تا ۲۹۳۔
- ۲۸۔ فرینڈ براؤڈل، *On History* (شکاگو: یونیورسٹی آف شکاگو پریس، ۱۹۸۰ء)، صفحہ ۲۱۳۔
- ۲۹۔ مغربی تہذیب کی ممتاز خصوصیات کے بارے میں بے پناہ مواد موجود ہے۔ دیگر تحریروں کے علاوہ دیکھئے ولیم ایچ مک نیل، *Rise of the West: A History of the Human Community* (شکاگو: یونیورسٹی آف شکاگو پریس، ۱۹۶۳ء)؛ براؤڈل، *On History* اور اس سے پہلے کی تحریریں؛ امانوئل ویلر سٹائن، *Geopolitics and Geoculture: Essays on the Changing World-System* (کیمبرج: کیمبرج یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۱ء)۔ کارل ڈبلیو ڈکس نے اکیس جغرافیائی، اقتصادی، تکنیکی، معاشرتی اور سیاسی عوامل کے حوالے سے مغرب اور دیگر نو تہذیبوں کا موازنہ کیا ہے جو بھرپور، جامع اور بہت سودمند ہے۔ اس میں بتایا گیا ہے کہ مغرب کس حد تک دوسروں سے مختلف ہے۔ دیکھئے کارل ڈبلیو ڈکس، "On Nationalism, World Regions, and the Nature of the

"West"، پیرنورسوک کی مرتبہ Mobilization, Center Periphery Structures, and  
 :Nation-building: A Volume in Commemoration of Stein Rokkan (برکین)  
 یونیورسٹی فور لاگیت، ۱۹۸۱ء، صفحات ۹۳ تا ۱۵۰۰ء میں مغربی تہذیب کے نمایاں اور ممتاز خواص کے  
 مختصر جائزے کے لیے ملاحظہ ہو چارلس ٹلی کا مضمون "Reflections on the History of  
 The Formation of National States in European State-making" کی مرتبہ  
 Western Europe (پرنسٹن: پرنسٹن یونیورسٹی پریس، ۱۹۷۵ء)، صفحات ۱۸ اور اس سے آگے۔

۳۰۔ ڈونش، "Nationalism, World Regions, and the West"، صفحہ ۷۷۔

۳۱۔ دیکھئے رابرٹ پنٹام، Making Democracy Work: Civil Traditions in Modern  
 Italy (پرنسٹن: پرنسٹن یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۲۱ اور اس سے آگے۔

۳۲۔ ڈونش، "Nationalism, World Regions, and the West" صفحہ ۷۸۔ مزید برآں دیکھئے  
 اسٹائن روکن، "Dimensions of State Formation and Nation-building: A  
 Possible Paradigm for Research on Variations within Europe"، چارلس  
 ٹلی کی مرتبہ کتاب The Formation of National States in Western Europe  
 (پرنسٹن: پرنسٹن یونیورسٹی پریس، ۱۹۷۵ء)، صفحہ ۵۷۶ اور پنٹام، Making Democracy Work،  
 صفحات ۱۲۳ تا ۱۲۷۔

۳۳۔ جیرٹ ہونسنڈ، "National Cultures in Four Dimensions: A Research-based  
 Theory of Cultural Differences among Nations"، International  
 Studies of Management and Organization 13 (۱۹۸۳ء)، صفحہ ۵۲۔

۳۴۔ بیوری سی ٹرانسڈس، "Cross-Cultural Studies of Individualism and  
 Collectivism"، کتاب Nebraska Symposium on Motivation 1989 (لنکن:  
 یونیورسٹی آف نبراسکا پریس، ۱۹۹۰ء)، صفحات ۱۳۳ تا ۱۳۳، اور New York Times، ۲۵ دسمبر ۱۹۹۰ء،  
 صفحہ ۳۱۔ علاوہ ازیں ملاحظہ ہو جارج سی لاج اور ایڈرا ایف فوگل، مدیران کی  
 Ideology and National Competitiveness: An Analysis of Nine Countries (پوسٹن:  
 ہڈنس اسکول پریس ۱۹۸۷ء)، مختلف صفحات۔

۳۵۔ تہذیبوں کے مابین روابط کی بحث میں رد عمل کے اظہار کا کسی نہ کسی شکل میں لازماً حوالہ ہوتا ہے۔ دیکھئے  
 Study of History (لندن: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۳۵ء تا ۱۹۶۱ء)، جلد دوم، صفحہ ۱۸۷ اور اس  
 سے آگے، جلد ہفتم صفحات ۱۵۲ تا ۱۵۳، ۲۱۳؛ جان ایل لیسپیٹو، The Islamic Threat: Myth  
 or Reality (نیویارک: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۲ء) صفحات ۶۲ تا ۵۳؛ ڈینیئل پاپکس، In the  
 Path of God: Islam and Political Power (نیویارک: بیسیک بکس، ۱۹۸۳ء)، صفحات



۱۳۲۲۱۰۵۔

۳۵۔ تہذیبوں کے مابین روابط کے بارے میں جو مباحث کیے گئے ہیں ان میں ردِ عمل کے اظہار کی اسی طرح کی کوئی نہ کوئی شکل بیان کی گئی ہے۔ دیکھئے: آرٹلڈ ہے ٹائن بی، *Study of History* (لندن: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۳۵ء تا ۱۹۶۱ء)، جلد دوم صفحات ۱۸۷ اور مابعد؛ جان ایل اسپنٹو، *The Islamic Threat: Myth or Reality*، (نیویارک: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۲ء) صفحات ۵۳ تا ۶۲؛ ڈیٹیل پاپس، *In the Path of God: Islam and Political Power*، (نیویارک: بیسکس، ۱۹۸۳ء)، صفحات ۱۳۲ تا ۱۰۵۔

۳۶۔ پاپس، *Path of God*، صفحہ ۳۴۹۔

۳۷۔ ولیم قاف، "New Yorker" *Reflections: Economic Development*، ۲۵ دسمبر ۱۹۷۸ء، صفحہ ۷۔

۳۸۔ پاپس، *Path of God*، صفحات ۱۹۷ تا ۱۹۸۔

۳۹۔ علی الامین مزدوکی، *Cultural Forces in World Politics* (لندن: جیمز کری، ۱۹۹۰ء)، صفحات ۵ تا ۵۲۔

۴۰۔ اسپنٹو، *Islamic Threat*، صفحہ ۵۵؛ عمومی تبصروں کے لیے دیکھئے صفحات ۵۵ تا ۶۲؛ اور پاپس، *Path of God*، صفحات ۱۱۳ تا ۱۲۰۔

۴۱۔ ریزی بام، "Authority and Identity—The Invariance Hypothesis II"، *Zeitschrift für Soziologie* 6 (اکتوبر ۱۹۷۷ء)، صفحات ۳۶۹ تا ۳۶۸۔ مزید دیکھئے ریزی بام، "Authority Codes: The Invariance Hypothesis"، *Zeitschrift für Soziologie* 6 (جنوری ۱۹۷۷ء)، صفحات ۲۸۵ تا ۲۸۴۔

۴۲۔ دیکھئے ایڈا بی یوزمین، "Civilizations Under Stress"، *Virginia Quarterly Review* 51 (موسم سرما ۱۹۷۵ء)، صفحہ ۵ اور اس سے آگے؛ یوفرونی نیس، *Paideuma: Umriss einer Kultur-und Seelenlehre* (میونخ: سی ایچ بیگ، ۱۹۲۱ء)، صفحات ۱۱ اور اس سے آگے؛ اوسوالڈ اسپینگر، *The Decline of the West* (نیویارک: الفارڈ اسے نوپف، دو جلدیں، ۱۹۲۶ء، ۱۹۲۸ء)، جلد دوم، صفحہ ۵ اور اس سے آگے۔

۴۳۔ یوزمین، "Civilizations Under Stress" صفحہ ۷۔

۴۴۔ ولیم ای ٹاف، "Reflections on the Question of 'East and West' from the Point of View of Japan"، *Comparative Civilizations Review* 13/14 (موسم خزاں ۱۹۸۵ء اور موسم بہار ۱۹۸۶ء)، صفحہ ۲۲۲۔

۴۵۔ ڈیوڈ ای اسپنر، "The Role of Traditionalism in the Political Modernization



of Ghana and Uganda", *World Politics* 13 (اکتوبر ۱۹۶۰ء)، صفحات ۶۸ تا ۷۷۔

۳۶۔ ایس این آئزن شٹاٹ، "Transformation of Social, Political, and Cultural Orders in Modernization", *American Sociological Review* 30 (اکتوبر ۱۹۶۵ء)، صفحات ۶۵۹ تا ۶۷۳۔

۳۷۔ پائٹس، *Path of God*، صفحات ۱۰۷، ۱۹۱۔

۳۸۔ براؤڈل، *On History*، صفحات ۲۱۲ تا ۲۱۳۔

## چوتھا باب:

۱۔ جنیری آر ہارٹ، "Exclusion as National Security Policy", *Parameters* ۲۴ (موسم بہار ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۵۴۔

۲۔ آرون ایل فرائیز برگ، *Political Science "The Future of american Power"*, *Quarterly* 109 (موسم بہار ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۲۱ تا ۲۱۰۔

۳۔ ہیڈلے بل، "The Revolt Against the West"، ہیڈلے بل اور ایڈم واٹس، مدبران کی کتاب *Expansion of International Society* (اکسفورڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۸۳ء)، صفحہ ۲۱۹۔

۴۔ ہیری جی یوزن، "New Patterns of Global Security in the Twenty-first Century", *International Affairs* 67 (جولائی ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۵۱۴۔

۵۔ *Project 2025* (مسودہ) ۲۰ ستمبر ۱۹۹۱ء، صفحہ ۷؛ عالمی بینک، *World Development Report 1990* (اکسفورڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۰ء)، صفحات ۲۲۹، ۲۳۳؛ *the World Almanac and Book of Facts 1990* (ماہوا، نیوجرسی: ٹنک اینڈ ویکٹال، ۱۹۸۹ء)، صفحہ ۵۳۹۔

۶۔ اقوام متحدہ ترقیاتی پروگرام، *Human Development Report 1994* (نیویارک: اکسفورڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۴ء)، صفحات ۱۳۶ تا ۱۳۷، ۲۰۷ تا ۲۱۱؛ عالمی بینک، *World Development Indicators*، *World Development Report 1984, 1986, 1990, 1994*؛ برٹس رسل اور دیگر، *World Handbook of Political and Social Indicators* (نیوہیون: پیتل یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۲۲۲ تا ۲۲۶۔

۷۔ پال بیروچ، "International Industrialization Levels from 1750 to 1980"، *Journal of European Economic History* 11 (موسم خزاں ۱۹۸۲ء)، صفحات ۲۹۶، ۳۰۳۔

۸۔ *Economist*، ۱۵ مئی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۸۳، *World Economic Outlook*؛ *The Global Economy*، *Economist*، یکم اکتوبر ۱۹۹۳ء، صفحات ۹۷۳؛

- "The Rise of", *Wall Street Journal*, ۱۷ مئی ۱۹۹۳ء، صفحہ A۱۲؛ نکولس ڈی کرسٹوف، "The Pacific China", *Foreign Affairs* 72 (نومبر/دسمبر ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۶۱؛ کشور محبوبانی، "Way", *Foreign Affairs* 74 (جنوری/فروری ۱۹۹۵ء)، صفحات ۱۰۰ تا ۱۰۳۔
- ۹۔ انٹرنیشنل انسٹی ٹیوٹ فار اسٹریٹجک اسٹڈیز، *The Military Balance 1994-95* (لندن: برازیئر، ۱۹۹۴ء)۔
- ۱۰۔ *Project 2025* صفحہ ۱۳؛ رچرڈ اے بیٹ زنگر، *The Globalization of Arms Production: Defense Markets in Transition* (واشنگٹن ڈی سی: دفاعی بجٹ پروجیکٹ، ۱۹۹۳ء)، مختلف صفحات۔
- ۱۱۔ جوزف ایس ٹائے، "Political Science Quarterly 105 (موسم گرما ۱۹۹۰ء)، صفحات ۱۸۱ تا ۱۸۲۔
- ۱۲۔ ولیم ایچ مک نیل، *Human The Rise of the West: A History of the Community* (شکاگو: یونیورسٹی آف شکاگو پریس، ۱۹۶۳ء)، صفحہ ۵۳۵۔
- ۱۳۔ روناڈ ڈور، "Unity and Diversity in Contemporary World Culture" مل اور دانش کی مرتبہ *Expansion of International Society* صفحات ۳۲۰ تا ۳۲۱۔
- ۱۴۔ ولیم ایچ ٹاف، "Reflections on the Question of 'East and West' from the Point of View of Japan", *Comparative Civilizations Review* 13/14 (موسم خزاں ۱۹۸۵ء اور موسم بہار ۱۹۸۶ء)، صفحہ ۲۱۹؛ ایریٹا آکوز کی، "Escaping the Cycle of", *New Perspectives Quarterly* 9 (موسم بہار ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۱۸۔
- ۱۵۔ رچرڈ سسیون، "Culture and Democratization in India" لیری ڈائمنڈ کی کتاب *Countries Political Culture and Democracy in Developing* (بولڈر: لن رائٹر، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۶۱ تا ۵۵۔
- ۱۶۔ گرام ای فخر، "The Appeal of Iran", *National Interest* 37 (موسم خزاں ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۹۵۔
- ۱۷۔ ایو کے ساکا کی بارا، "The End of Progressivism: A Search for New Goals", *Foreign Affairs* 74 (ستمبر/اکتوبر ۱۹۹۵ء)، صفحات ۱۳ تا ۸۔
- ۱۸۔ ٹی ایس الیٹ، *Idea of a Christian Society* (نویارک: ہارکورٹ، بریس اینڈ کمپنی، ۱۹۳۰ء)، صفحہ ۶۳۔
- ۱۹۔ *Christianity and Revenge of God: The Resurgence of Islam*، جلس کیل،

*Judaism in the Modern World* (یونورسٹی پارک، پنسلوانیا: پنسلوانیا اسٹیٹ یونیورسٹی، ترجمہ ایٹن پارلے ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۲۔

۲۰۔ جارج کیمپل "Religion and Peace: An Argument Complexified", *Washington Quarterly* 14 (موسم بہار ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۲۷۔

۲۱۔ جیمز ایچ بلنگٹن، "The Case for Orthodoxy", *New Republic*، ۳۰ مئی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲۶؛ سوزین می، "Back to the Future", *Boston Globe*، ۲۸ مارچ ۱۹۹۳ء، صفحہ ۷۲۔

۲۲۔ *Economist*، ۸ جنوری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۴۶؛ جیمز رپورٹ، "Dateline Tashkent: Post-Soviet Central Asia; Foreign Policy 87 (موسم گرما ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۱۸۰۔

۲۳۔ فرید زکریا، "Culture Is Destiny: A Conversation with Lee Kuan Yew", *Foreign Affairs* 73 (مارچ/اپریل ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۱۸۔

۲۴۔ حسن الترابی، "The Islamic Awakening's Second Wave", *New Perspectives Quarterly* 9 (موسم گرما ۱۹۹۲ء)، صفحات ۵۵۲-۵۵۳؛ نیڈ جی جیلن، *The Political Mobilization of Religious Belief* (نویارک: پرائیگر، ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۵۵ اور اس سے آئے۔

۲۵۔ برنارڈ لوکس، "Islamic Revolution", *New York Review of Books*، ۲۱ جنوری ۱۹۸۸ء، صفحہ ۷۴؛ کیمپل، *Revenge of God*، صفحہ ۸۲۔

۲۶۔ سدھیر کاکڑ، "Religion, and he Colors of Violence: Cultural Identities, Conflict" (غیر مطبوعہ مسودہ)، باب ۶، "A New Hindu Identity"، صفحہ ۱۱۔

۲۷۔ سوزین می، "Back to the Future"، صفحہ ۷۲؛ رپورٹ، "Dateline Tashkent"، صفحہ ۱۸۰۔

۲۸۔ روز میری ریڈ فرڈ رتھر، *Times Book "A World on Fire with Faith"*, *New York Review*، ۲۶ جنوری ۱۹۹۲ء، صفحہ ۱۰؛ ولیم ایچ ک نیل، "Fundamentalism and the World of the 1990s" (ماڈرن ای مارتی اور آراسکٹ ایٹل بی کی مرتبہ *Fundamentalisms and Society*) (شکاگو: یونیورسٹی آف شکاگو پریس، ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۵۶۱۔

۲۹۔ *New York Times*، ۱۵ جنوری ۱۹۹۳ء، صفحہ A9؛ ہنری گیمنٹ مور، *Images of Development: Egyptian Engineers in Search of Industry* (کیمبرج: ایم آئی ٹی پریس، ۱۹۸۰ء)، صفحات ۲۲۷-۲۲۸۔

۳۰۔ ہنری اسکٹ اسٹوکس، "Korea's Church Militant", *New York Times Magazine*، ۲۸ نومبر ۱۹۷۲ء، صفحہ ۶۸۔

- ۳۱۔ ایڈورڈ جے ڈوگرٹی، ایس جے، *New York Times*، ۴ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۰؛ ٹیوٹی گڈمین، "Latin America's Reformation", *American Enterprise* 2 (جولائی اگست ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۴۳؛ *New York Times*، ۱۱ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱؛ *Time*، ۲۱ جنوری ۱۹۹۱ء، صفحہ ۶۹۔
- ۳۲۔ *Economist*، ۶ مئی ۱۹۸۹ء، صفحہ ۴؛ *Times* (لندن)، ۱۲ اپریل ۱۹۹۰ء، صفحہ ۱۲؛ *Observer*، ۲۷ مئی ۱۹۹۰ء، صفحہ ۱۸۔
- ۳۳۔ *New York Times*، ۱۶ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ A۹؛ *Boston Globe*، ۱۵ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۳۔
- ۳۴۔ دیکھئے مارک جوئیرگینٹر میز، *Nationalism The New Cold War? Religious* *Confronts the Secular State* (برکلی: یونیورسٹی آف کیلیفورنیا پریس، ۱۹۹۳ء)۔
- ۳۵۔ زکریا، "Conversation with Lee Kuan Yew" صفحہ ۱۱۸؛ الترابی، "Islamic Awakening's Second Wave" صفحہ ۵۳۔ دیکھئے میرنس کیروول، "Secularization and States of Modernity", *World Politics* 36 (اپریل ۱۹۸۴ء)، صفحات ۳۸۲-۳۱۲۔
- ۳۶۔ جان ایل ایسپوٹو، *The Islamic Threat: Myth or Reality* (نیویارک: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۲ء) صفحہ ۱۰۔
- ۳۷۔ ریکس ڈیبرے، "New Perspectives "God and the Political Planet" *Quarterly* 11 (موسم بہار ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۵۔
- ۳۸۔ ایسپوٹو، *Islamic Threat* صفحہ ۱۰؛ مجلس کیپیل جس کا حوالہ سوئی لینز، "La revanche de Dieu — Interview with Gilles Kepel", *Geopolitique* 33 (موسم بہار ۱۹۹۱ء) میں دیا گیا، صفحہ ۱۳؛ مور، *Images of Development* صفحات ۲۱۶-۲۱۳۔
- ۳۹۔ جوئیرگینٹر میز، *The New Cold War*، صفحہ ۷۱؛ ایڈورڈ اے گارگن، "Hindu Rage Against Muslims Transforming Indian Politics" *New York Times*، ۱۷ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ A۱؛ خشونت سنگھ، "India, the Hindu State" *New York Times*، ۳ اگست ۱۹۹۳ء، صفحہ A۱۔
- ۴۰۔ ڈورکی تحریر، مل اور وائسن کی مرتبہ *Expansion of International Society* صفحہ ۴۱؛ مک نیل کی تحریر، مارٹن اور ایپل بی کی مرتبہ *Fundamentalisms and Society* صفحہ ۵۶۹۔

## پانچواں باب:

- ۱۔ کشور محبوبانی، "The Pacific Way", *Foreign Affairs* 74 (جنوری/فروری ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۱۰۳-۱۰۰؛ *Economist*، ۶ مئی ۱۹۹۵ء، صفحہ ۵؛ عالمی بینک، *Prospects and the Developing Countries 1993 Global Economic*

(واشنگٹن: ۱۹۹۳ء) صفحات ۶۶ تا ۶۷۔

- ۲۔ ٹومی کوہ، *America's Role in Asia: Asian Views* (ایشیا فاؤنڈیشن، سنٹر فار ایشین پیسٹک افیئرز، رپورٹ نمبر ۱۳، نومبر ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۔
- ۳۔ ایکس کیر، *Japan Times*، ۶ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۰۔
- ۴۔ یاشنگ ہوانگ، "Why China Will Not Collapse", *Foreign Policy* 95، (موسم گرما ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۵۷۔
- ۵۔ "A Failed Chinese", *Cable News Network*، ۱۰ مئی ۱۹۹۳ء؛ ایڈورڈ فرائیڈمین، "China's 'Core' Problem", *Daedalus* 122، (موسم بہار ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۵؛ پیری لنک، "China's 'Core' Problem", ایضاً، صفحات ۲۰۱ تا ۲۰۲۔
- ۶۔ *Economist*، ۲۱ جنوری ۱۹۹۵ء، صفحات ۳۹ تا ۳۸؛ ولیم تھیوڈور ڈی پیری، "The New Confucianism in Beijing", *American Scholar* 64، (موسم بہار ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۱۷۵۔  
اور اس سے آگے: نچمن ایل سیلف، "Changing Role for Confucianism in China", *Woodrow Wilson Center Report* 7، (ستمبر ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۵۲؛ *Times*، ۲۶ اگست ۱۹۹۱ء، صفحہ A۱۹۔
- ۷۔ لی تنگ ہوئی، "Chinese Culture and Political Renewal", *Journal of Democracy* 6، (اکتوبر ۱۹۹۵ء)، صفحات ۸۲ تا ۸۶۔
- ۸۔ ایکس کیر، *Japan Times*، ۶ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۰؛ کازو ہیکو اوزاوا، "Ambivalence in Asia", *Japan Update* 44، (مئی ۱۹۹۵ء)، صفحات ۱۸ تا ۱۹۔
- ۹۔ ان میں سے بعض مسائل کے تذکرے کے لیے ملاحظہ کیجئے آئیون پی ہال، "Japan's Asia Card", *National Interest* 38، (موسم سرما ۱۹۹۳ء تا ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۱۹ اور اگلے صفحات۔
- ۱۰۔ کیسی میر یوسٹ، "America's Role in Asia: one Year Later" (ایشیا فاؤنڈیشن، سنٹر فار ایشین پیسٹک افیئرز، رپورٹ نمبر ۱۵، فروری ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۳؛ یوئی چی فونوباچی، "The Asianization of Asia", *Foreign Affairs* 72، (نومبر/دسمبر ۱۹۹۳ء)، ۷۸؛ انور ابراہیم، *International Herald Tribune*، ۳۱ جنوری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۶۔
- ۱۱۔ کشور محبوبانی، "Asia and a United States in Decline", *Washington Quarterly* 17، (موسم بہار ۱۹۹۳ء)، صفحات ۲۳ تا ۲۵؛ اس کے جواب کے لیے دیکھئے ایرک جوز، "School", *National Interest* 35، (موسم بہار ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۸ تا ۲۸۔
- ۱۲۔ مہاتیر بن محمد، *Mare jirenma* (ملائی مختصر) (ٹوکیو: ایمورا بنگا جکیو، ترجمہ ککاتا ماساپوشی، ۱۹۸۳ء)، صفحہ

- ۲۶۔ "A Call for a New Concept of Asia", *Japan Echo* 20، محولہ اوگورا کازو، (موسم خزاں ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۳۰۔
- ۱۳۔ "Straits Times" A Post-Cold War Alternative from East Asia، لی زیانگ یو، ۱۰ فروری ۱۹۹۲ء، صفحہ ۲۴۔
- ۱۴۔ "Re-Asianize Japan", *New Perspectives Quarterly* 9، یوتارو کوکوباشی، (موسم سرما ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۲۴؛ فونو ہاشی، "The Asianization of Asia"، صفحہ ۷۵ اور اس سے آگے؛ جارج یونگ سون لی، "New East Asia in a Multicultural World" *International Herald Tribune*، ۱۵ جولائی ۱۹۹۲ء، صفحہ ۸۔
- ۱۵۔ یونگ ہچی فونو ہاشی، "Globalize Asia", *New Perspectives Quarterly* 9، (موسم سرما ۱۹۹۲ء)، صفحات ۲۳ تا ۲۴؛ کشور ایم محبوبانی، "The West and the Rest"، *National Interest* 28 (موسم گرما ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۷؛ ہیژو، "New Concept of Asia"، صفحہ ۳۱۔
- ۱۶۔ *Economist*، ۹ مارچ ۱۹۹۶ء، صفحہ ۳۳۔
- ۱۷۔ *New York Times*، ۱۰ جولائی ۱۹۹۴ء، صفحہ ۲۰۔
- ۱۸۔ جان ایل ایسپیٹنو، *The Islamic Threat: Myth or Reality* (نیویارک: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۱۲؛ علی ای ہلال دیسوی، "The Islamic Resurgence" (نیویارک: پرائیٹنگ، ۱۹۸۲ء)، صفحات ۱۳ تا ۱۴۔
- ۱۹۔ ٹامس کیس، محولہ *در مانینگل والزر*، *The Revolution of the Saints: A Study in the Origins of Radical Politics* (کیمبرج: ہارورڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۶۵ء)، صفحات ۱۱ تا ۱۰؛ حسن الترابی، "The Islamic Awakening's Second Wave" *New Perspectives Quarterly* 9 (موسم گرما ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۵۲۔ بیسویں صدی کے اواخر کی اسلامی بنیاد پرستی کی نوعیت، کشش، حدود اور تاریخی کردار کو سمجھنے کے لیے مفید ترین کتاب والزر کی ہو سکتی ہے جس میں سولہویں اور سترہویں صدی کے انگلش کالونٹ پیورٹزم کا جائزہ لیا گیا ہے۔
- ۲۰۔ ڈونالد کے ایمرن، "Islam and Regime in Indonesia: Who's Whom?" (غیر مطبوعہ مقالہ، ۱۹۸۹ء)، صفحہ ۱۶؛ ایم ناصر قمار، *Indonesia in the Wake of Islam 1965-1985* (کوالالمپور: انسٹی ٹیوٹ آف سترے جگ اینڈ انٹرنیشنل اسٹڈیز ملائیشیا، ۱۹۸۶ء)، صفحہ ۲۸؛ *Economist*، ۱۳ دسمبر ۱۹۸۵ء، صفحات ۳۶ تا ۳۵؛ ہنری میز، "Islam Challenges Secular Society"، *International Herald Tribune*، ۲۷ جون ۱۹۸۷ء، صفحات ۸ تا ۷؛ صابری سیاری، "Islamic Re-traditionalism: Some Politicization of

Preliminary Notes میں چھ اور رائے اسرائیلی کی مرتبہ *Islam and Politics in the Modern Middle East* (لندن: کروم ہیلم، ۱۹۸۳ء)، صفحہ ۱۲۵؛ *New York Times* ۲۶ مارچ ۱۹۸۹ء، صفحہ ۱۳؛ ۲ مارچ ۱۹۹۵ء، صفحہ ۸۸۔ مثال کے طور پر دیکھئے ان نکلون کے بارے میں رپورٹیں، *New York Times*، ۱۷ نومبر ۱۹۸۵ء، صفحہ ۵۲؛ ۱۵ نومبر ۱۹۸۷ء، صفحہ ۱۳؛ ۶ مارچ ۱۹۹۱ء، صفحہ ۱۱؛ ۱۲ اکتوبر ۱۹۹۰ء، صفحہ ۳؛ ۲۶ دسمبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۱؛ ۸ مارچ ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۵؛ اور *Economist*، ۱۵ جون ۱۹۸۵ء، صفحات ۳۶-۳۷ اور ۱۸ ستمبر ۱۹۹۲ء، صفحات ۲۳-۲۵۔

۲۱۔ *New York Times*، ۱۳ اکتوبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۸۸؛ ۲۹ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۸۳؛ ۳ فروری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲۶؛ دسمبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۵؛ اریکا جی الین، "Dynamics of the Palestinian Uprising: An Assessment of Causes, Character, and Consequences"، *Comparative Politics* (۲۶ جولائی ۱۹۹۳ء)، ۲۹۳؛ *New York Times*، ۸ مارچ ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۵؛ جیمز پی کاک، "The Impact of Islam"، *Wilson Quarterly* 5، (موسم بہار ۱۹۸۱ء)، صفحہ ۱۳۲؛ تمارا، *Indonesia in the Wake of Islam*، صفحہ ۲۲۔

۲۲۔ ادویویر رائے، *The Failure of Political Islam* (لندن: ٹورس، ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۳۹ اور مابعد؛ *New York Times*، ۱۹ جنوری ۱۹۹۲ء، صفحہ ۵۳؛ *Washington Post*، ۲۱ نومبر ۱۹۹۰ء، صفحہ ۸۱۔ دیکھئے جلس کیپل، *The Revenge of God: The Resurgence of Islam, Christianity, and Judaism in the Modern World* (یونیورسٹی پارک پنسلوانیا: پنسلوانیا اسٹیٹ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۳۲؛ فریدہ فوزیہ شرقی، "When Galileo Meets Allah"، *New Perspectives Quarterly* 11، (موسم بہار ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۳۰؛ لیسپیٹو، *Islamic Threat*، صفحہ ۱۰۔

۲۳۔ مہناز صفہائی، "Varieties of Muslim Experience"، *Wilson Quarterly* 13، (موسم خزاں ۱۹۸۹ء)، صفحہ ۷۲۔

۲۴۔ سعد الدین ابراہیم، "Appeal of Islamic Fundamentalism" (ہم عصر مسلم دنیا میں اسلام اور سیاست کے موضوع پر منعقدہ کانفرنس میں پیش کردہ مقالہ، ہارورڈ یونیورسٹی، ۱۵-۱۶ اکتوبر ۱۹۸۵ء)، صفحات ۹-۱۰، اور "Islamic Militancy as a Social Movement: The Case of Two Groups in Egypt" (موسم بہار ۱۹۸۳ء)، صفحہ ۳۰؛ لیسپیٹو، صفحات ۱۲۸-۱۳۱۔

۲۵۔ *Washington Post*، ۲۶ اکتوبر ۱۹۸۰ء، صفحہ ۲۳؛ پی کاک، "Impact of Islam"، صفحہ ۱۳۰؛ لکے سوتار اور بنٹاز توپراک، "Islam in Politics: The Case of Turkey"، *Government and Opposition* 18، (موسم خزاں ۱۹۸۳ء)، ۳۳۶؛ رچرڈ ڈبلیو بلیٹ، "The



Israeli-PLO Accord: The Future of the Islamic Movement" *Foreign Affairs* 72 (نومبر/دسمبر ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۴۲۔

۲۶۔ ارلنٹ جینلز، "Up from Imperialism"، *New Republic*، ۲۲ مئی ۱۹۸۹ء، صفحہ ۳۵؛ جان مرے براؤن، "Tansu Ciller and the Question of Turkish Identity"، *World Policy Journal* 11 (موسم خزاں ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۵۸؛ رائے، *Failure of Political Islam*، صفحہ ۵۳۔

۲۷۔ فواد نجی، "The Impossible Life of Muslim Liberalism"، *New Republic* 2 جون ۱۹۸۹ء، صفحہ ۲۷۔

۲۸۔ کلیمنٹ مور، ہنری، "The Mediterranean Debt Crescent" (غیر مطبوعہ مقالہ)، صفحہ ۳۴۶؛ مارک این کانز، "Emerging Patterns in the International Relations of Central Asia"، *Central Asian Monitor* (نمبر ۲، ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۲۷؛ مہرداد بغیائی غی، "Islamic Revival in the Central Asian Republics"، *Central Asian Survey* 13 (نمبر ۲، ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۲۵۵۔

۲۹۔ *New York Times*، ۱۰ اپریل ۱۹۸۹ء، صفحہ A۳؛ ۲۲ دسمبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۵؛ *Economist*، ۱۰ اکتوبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۴۱۔

۳۰۔ *Economist*، ۲۰ جولائی ۱۹۹۱ء، صفحہ ۳۵؛ ۲۱ دسمبر ۱۹۹۱ء تا ۳ جنوری ۱۹۹۲ء، صفحہ ۴۰؛ محفوظ الحق چوہدری، "Nationalism, Religion and Politics in Bangladesh" رفیع الدین احمد کی مرتبہ کتاب *Bangladesh: Society, Religion and Politics* (چٹاگانگ: ساؤتھ ایشیا انسٹیٹیوٹ گروپ، ۱۹۸۵ء)، صفحہ ۶۸؛ *New York Times*، ۳۰ نومبر ۱۹۹۴ء، صفحہ A۱۴؛ *Wall Street Journal*، یکم مارچ ۱۹۹۵ء، صفحات ۱، A۶۔

۳۱۔ ڈونالڈ ایل ہورووڈز، "The Qur'an and the Common Law: Islamic Law Reform and the Theory of Legal Change"، *American Journal of Comparative Law* 42 (بہار اور گرما ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۲۳۴ اور مابعد۔

۳۲۔ دیوکی، "Islamic Resurgence" صفحہ ۲۳۔

۳۳۔ ڈیٹیل پائکس، *In the Path of God: Islam and Political Power* (نیویارک: بیکس، ۱۹۸۳ء)، صفحات ۲۸۲ تا ۲۸۳، ۲۹۰ تا ۲۹۲؛ جان بیرٹ کیلی، *Arabia, the Gulf and the West* (نیویارک: بیکس، ۱۹۸۰ء)، صفحات ۲۶۱، ۲۶۳، مٹولہ پائکس، *Path of God*، صفحہ ۲۹۱۔

۳۴۔ اقوام متحدہ آبادی ڈویژن، *World Population Prospects: The 1992*



Revision (نویارک: اقوام متحدہ، ۱۹۹۳ء)، جدول A18: عالمی بینک، *World Development*  
Report 1995 (نویارک: اکسفورڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۵ء)، جدول ۲۵: چین بورڈ آف شٹ، "Le  
Nombre des Hommes: Etat et Prospective" (پیرس: *Scientifiques Parlent*، ۱۹۸۷ء)، صفحات ۱۵۴، ۱۵۶۔

۳۵۔ جیک اے گولڈسٹون، *Revolution and Rebellion in the Early Modern World* (برکلی: یونیورسٹی آف کیلیفورنیا پریس، ۱۹۹۱ء)، مختلف صفحات لیکن خاص طور پر ۳۹۵ تا ۲۴۔

۳۶۔ ہربرٹ موئیکل، "Youth as a Force in the Modern Worl", *Comparative Studies in Society and History* 10 (اپریل ۱۹۶۸ء)، صفحات ۲۳۷ تا ۲۶۰؛ لوئیس ایس  
فونیر، "Generations and the Theory of Revolution", *Survey* 18، نوویر، ۱۹۷۲ء، صفحات ۱۶۱ تا ۱۸۸۔

۳۷۔ پیٹر ڈیلوولسن اور ڈگلس ایف گراہم، *Saudi Arabia: The Coming Storm* (آرمونک،  
نویارک: ایم اے سی شارپ، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۲۸ تا ۲۹۵۔

۳۸۔ فلپ فارگوس، "Demographic Explosion or Social Upheaval", *Renewal of Politics in the Democracy Without Democrats? The Muslim World* (لندن: آئی بی ٹورس، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۵۸ تا ۱۶۲، ۱۷۵ تا ۱۷۷۔

۳۹۔ *Economist*، ۲۹ اگست ۱۹۸۱ء، صفحہ ۳۰؛ ڈینس ڈریگولسکی، "Threshold of Violence", *Freedom Review* 26 (مارچ/اپریل ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۱۱۔

## چھٹا باب:

۱۔ اینڈریاس پاپانڈریو، "Europe Turns Left", *New Perspectives Quarterly* 11 (سرمایہ ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۵۳؛ ووک ڈریسکوویچ، *Islam in the Balkans*،  
*Freedom Review* 22 (نومبر/دسمبر ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۳۱؛ ایف اسٹون لارابی، "Instability and  
Change in the Balkans", *Survival* 34 (گرمایہ ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۴۳؛ میٹا گلینی،  
"Heading Off War in the Southern Balkans", *Foreign Affairs* 74 (مئی/جون ۱۹۹۵ء)، صفحات ۱۰۲ تا ۱۰۳۔

۲۔ علی الامین مزروعی، *Cultural Forces in World Politics* (لندن: جمہور کری، ۱۹۹۰ء)، صفحہ ۱۳۔

۳۔ مثال کے طور پر دیکھئے *Economist*، ۱۶ نومبر ۱۹۹۱ء، صفحہ ۴۵، ۶ مئی ۱۹۹۵ء، صفحہ ۳۶۔

۴۔ رونالڈ بی پامر اور ٹامس جے ریکفرڈ، *South-east Building ASEAN: 20 Years of*

- Asian Cooperation (نیویارک: پرائیگر، ۱۹۸۷ء)، صفحہ ۱۰۹؛ Economist، ۲۳ جولائی ۱۹۹۴ء، صفحات ۳۱۲-۳۱۳۔
- ۵۔ گیری یوزن اور جیرالڈ سیگل، "Rethinking East Asian Security", Survival 36، (گرمہ ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۱۶۔
- ۶۔ Far Eastern Economic Review، ۱۱ اگست ۱۹۹۴ء، صفحہ ۳۳۔
- ۷۔ ملائیشیا کے دستک سری مہاتیر بن محمد اور کینی شی اوے کے درمیان انٹرویو، صفحات ۳، ۷؛ رفیقہ ازہ، New York Times، ۱۲ فروری ۱۹۹۱ء، صفحہ D۶۔
- ۸۔ Japan Times، ۷ نومبر ۱۹۹۴ء، صفحہ ۱۹؛ Economist، ۱۹ نومبر ۱۹۹۴ء، صفحہ ۷۔
- ۹۔ مرے وائیڈن بام، "Greater China: A New Economic Colossus?", Washington Quarterly 16 (خزاں ۱۹۹۳ء)، صفحات ۷۸-۸۰۔
- ۱۰۔ Wall Street Journal، ۳۰ ستمبر ۱۹۹۴ء، صفحہ A۸؛ New York Times، ۱۷ فروری ۱۹۹۵ء، صفحہ A۶۔
- ۱۱۔ Economist، ۱۸ اکتوبر ۱۹۹۴ء، صفحہ ۳۳؛ اینڈریس سر بن، "Towards an Association of Caribbean States: Raising Some Awkward Questions", Journal of Interamerican Studies 36 (سرمہ ۱۹۹۴ء)، صفحات ۶۱-۹۰۔
- ۱۲۔ Far Eastern Economic Review، ۵ جولائی ۱۹۹۰ء، صفحات ۲۴-۲۵، ۵ ستمبر ۱۹۹۱ء، صفحات ۲۶-۲۷؛ New York Times، ۲۷ فروری ۱۹۹۲ء، صفحہ ۱۶؛ Economist، ۱۵ جنوری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۸؛ رابرٹ ڈی ہورٹیس، "Making Regionalism Safe", Foreign Affairs 73 (مارچ/اپریل ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۰۳-۱۰۲؛ Economist، ۱۰ جون ۱۹۹۳ء، صفحات ۷۷-۷۸؛ Boston Globe، ۲۸ فروری ۱۹۹۴ء، صفحہ ۷۔ مرکوسر کے بارے میں ملاحظہ کیجئے لوئگی منزینی، "The Political Economy of MERCOSUR", Approaches to Economic Integration in the Southern Cone", Washington Quarterly 18 (گرمہ ۱۹۹۵ء)، صفحات ۱۱۳-۱۲۲۔
- ۱۳۔ New York Times، ۸ اپریل ۱۹۹۴ء، صفحہ A۳، ۱۳ جون ۱۹۹۴ء، صفحات D۱، D۵، ۴ جنوری ۱۹۹۵ء، صفحہ A۸؛ مہاتیر کا اوے کو انٹرویو، صفحات ۲، ۵؛ "Asian Trade New Directions", AMEX Bank Review 20 (مارچ ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۷۔
- ۱۴۔ دیکھیے برائن پولنز، "Does Trade Still Follow the Flag?" American Political Science Review 83 (جون ۱۹۸۹ء)، صفحات ۶۵-۸۰؛ جوآنا گورا اور ایڈورڈ مینز فیلڈ، "Power Politics and International Trade", American Political

Science Review 87 (جون ۱۹۹۳ء)، صفحات ۳۰۸ تا ۳۲۱؛ اور ڈیوڈ ایم رو "Trade and Security in International Relations" (غیر مطبوعہ مقالہ: اوہایو اسٹیٹ یونیورسٹی، ۱۵ ستمبر ۱۹۹۳ء)، مختلف صفحات۔

۱۵۔ سڈنی ڈبلیو مٹز، "Can Haiti Change?" Foreign Affairs 75 (جنوری/فروری ۱۹۹۵ء)، ۷۳؛ ارنسٹو جی یز بیلا ڈریس اور جوسلین ک کالامولہ "Haiti's Traditions of Isolation" Washington Post: Makes U.S. Task Harder، ۲۵ جولائی ۱۹۹۵ء، صفحہ A۱۔ Economist، ۱۲۳ اکتوبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۵۳۔

۱۷۔ Boston Globe، ۲۱ مارچ ۱۹۹۳ء، صفحات ۱، ۱۶، ۱۷؛ Economist، ۱۹ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲۳، ۱۱ جون ۱۹۹۳ء، صفحہ ۹۰۔ اس پہلو سے ترکی اور میکسیکو کی مماثلت کی نشاندہی ان مضامین میں کی گئی ہے: بیری بوزن، "New Patterns of Global Security in the Twenty-first Century"، International Affairs 67 (جولائی ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۳۳۹، اور جگدیش بھگوانی، The World Trading System at Risk (پرنسٹن: پرنسٹن یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۷۲۔

۱۸۔ دیکھئے مارکوس ڈی کھائن، Empire of the Czar: A Journey Through Eternal Russia (نیویارک: ڈبل ڈے، ۱۹۸۹ء؛ سب سے پہلے پیرس میں ۱۸۴۴ء میں شائع ہوئی)، مختلف صفحات۔

۱۹۔ پی یا شا ریٹف، Articles and Letters [آئینتی ای پسا] (ماسکو: ۱۹۸۹ء)، صفحہ ۱۷۸ اور این یا ڈینی لیفسکی، Russia and Europe [روسیا ای یورپا] (ماسکو: ۱۹۹۱ء)، صفحات ۲۶۷ تا ۲۶۸، محولہ سرگئی ولادی سلافوویچ پگروف، "Russia Between East and West" اسٹیو ہرش کی مرتبہ، MEMO 3: In Search of Answers in the Post-Soviet Era (واشنگٹن ڈی سی: پیور یو آف نیشنل انٹیرز، ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۱۳۸۔

۲۰۔ دیکھئے لیون ایرن، "The Battle for the Soul of Russian Foreign Policy"، The American Enterprise 3 (نومبر/دسمبر ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۱۰ اور مایلد: ایکسی جی آر بانوف، "Russia's Foreign Policy Alternatives"، International Security 18 (۱۹۹۳ء)، صفحہ ۵ اور مایلد۔

۲۱۔ سرگئی اٹشین کیوچ، "Russia in Search of Itself"، National Interest 28 (۱۹۹۲ء)، صفحات ۳۸ تا ۴۲۔

۲۲۔ البرٹ موئیوز RFE/RL، "Openness to the West in European Russia"، Research Report 1 (۲۷ نومبر ۱۹۹۲ء)، صفحات ۶۰ تا ۶۲۔ اہل قلم نے مختلف طریقوں سے دونوں کی تقسیم کا حساب لگایا ہے جن کے باعث نتائج میں معمولی اختلافات ہیں۔ میں نے جس تجزیے پر انحصار کیا

ہے وہ یہ ہے: سرگئی شگروف، "Political Tendencies in Russia's Regions: Evidence from the 1993 Parliamentary Elections" (غیر مطبوعہ مقالہ، ہارورڈ یونیورسٹی، ۱۹۹۴ء)۔

۲۳۔ شگروف، "Russia Between" صفحہ ۱۳۰۔

۲۴۔ سیوئیل پی ہینکلٹن، *Political Order in Changing Societies* (نیویون: سیل یونیورسٹی پریس، ۱۹۶۸ء)، صفحات ۳۵۱ تا ۳۵۰۔

۲۵۔ ڈونکیو بازوگوسیزر، "Turkey's Grand Strategy Facing a Dilemma", *International Spectator* 27 (جنوری/مارچ ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۲۴۔

۲۶۔ کلائڈ بھرمین، "On Iraq's Other Front" *New York Times Magazine*، ۱۸ نومبر ۱۹۸۰ء، صفحہ ۳۲؛ بردس آر کوئی ہوم، "Turkey and the West", *Foreign Affairs* 70 (بہار ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۳۶ تا ۳۵۔

۲۷۔ ایان لیسر، "Turkey and the West after the Gulf War", *International Spectator* 27 (جنوری/مارچ ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۳۳۔

۲۸۔ *Financial Times*، ۹ مارچ ۱۹۹۲ء، صفحہ ۲؛ *New York Times*، ۱۵ اپریل ۱۹۹۲ء، صفحہ ۴۳؛

تانسوچلر، "The Role of Turkey in 'the New World' ", *Strategic Review* 22

(سرمایہ ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۹؛ بھرمین، "Iraq's Other Front" صفحہ ۳۳؛ جان مرے براؤن،

"Ciller and the Question of Turkish Identity" *World Policy Journal* 11

(خزاں ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۵۸۔

۲۹۔ میزر، "Turkey's Grand Strategy" صفحہ ۲۷؛ *Washington Post* 22 مارچ ۱۹۹۲ء؛

*New York Times*، ۱۹ جون ۱۹۹۳ء، صفحہ ۴۔

۳۰۔ *New York Times*، ۱۳ اگست ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳؛ ۱۹ جون ۱۹۹۳ء، صفحہ ۴؛ قلب روتز،

"Between Sentiment and Self-Interest: Turkey's Policy toward

Azerbaijan and the Central Asian States", *Middle East Journal* 47

(خزاں ۱۹۹۳ء)، صفحات ۵۹۳ تا ۶۱۰؛ *Economist* جون ۱۹۹۵ء، صفحات ۳۸ تا ۳۹۔

۳۱۔ باہری یلماز، "Turkey's new Role in International Politics", *Aussenpolitik* 45

(جنوری ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۹۳۔

۳۲۔ ایرک رولو، "The Challenges to Turkey", *Foreign Affairs* 72 (نومبر/دسمبر

۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۱۹۔

۳۳۔ رولو، "Challenges"، صفحات ۱۲۰ تا ۱۲۱؛ *New York Times*، ۲۶ مارچ ۱۹۸۹ء، صفحہ ۱۳۔

۳۴۔ ایضاً۔

۳۵۔ براؤن، "Question of Turkish Identity"، صفحہ ۵۸۔

۳۶۔ یزیر، "Turkey's Grand Strategy"، صفحات ۲۹-۳۰۔

۳۷۔ چلر، "Turkey in 'the New World'" صفحہ ۹؛ براؤن، "Question of Turkish Identity" صفحہ ۵۶؛ تانسو چلر،

"Turkey and NATO: Stability in the Vortex of Change"، NATO Review 42 (اپریل ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۶؛ سلیمان دیرل، BBC

Summary of World Broadcasts، ۲ فروری ۱۹۹۴ء۔ ٹیلی کا استعارہ ان مصنفین نے بھی

استعمال کیا ہے: بروس آر کوئی ہوم، "Turkey and the West"، Foreign Affairs 70، (بہار ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۳۹؛ لیسر، "Turkey and the West" صفحہ ۳۳۔

۳۸۔ آکٹیو پار "The Border of Time"، تاتھن گارڈلز کو انٹرویو، New Perspectives

Quarterly 8 (سرمایہ ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۳۶۔

۳۹۔ دیکھئے ڈنیل پیٹرک موئی ہان، "Free Trade with an Unfree Society: A Commitment and its Consequences"، National Interest

(گرمایہ ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۲۸-۳۳۔

۴۰۔ Financial Times، ۱۱ تا ۱۲ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۴؛ New York Times، ۱۶ اگست ۱۹۹۲ء، صفحہ ۳۔

۴۱۔ Economist، ۲۳ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۵؛ آیرین مونس، انسانی حقوق کی کشتی (آسٹریلیا)، New

York Times، ۱۶ اگست ۱۹۹۲ء، صفحہ ۳؛ Economist، ۲۳ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۵؛ Boston

Globe، ۷ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲؛ Cable News Network، خبری رپورٹ، ۱۶ دسمبر ۱۹۹۳ء؛ رچرڈ

گوت، "Closing a Branch Office of Empire: Australian Foreign Policy and the UK at Century's End"، International Affairs 70

(جنوری ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۵۸۔

۴۲۔ جات جاسک، The Australian، ۵ مئی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۸؛ محولہ گوت، "Closing a Branch"

صفحہ ۶۲؛ گوت، "Closing a Branch"، Economis، ۱۲ دسمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۴۔

۴۳۔ کینیٹے اوئے کو انٹرویو کی نقل، ۲۳ اکتوبر ۱۹۹۴ء، صفحات ۶۵-۶۷؛ مزید دیکھئے Japan Times، ۷ نومبر

۱۹۹۴ء، صفحہ ۱۹۔

۴۴۔ سابق سفیر رچرڈ وولکوٹ (آسٹریلیا)، New York Times، ۱۶ اگست ۱۹۹۲ء، صفحہ ۳۔

۴۵۔ پال کیلی، "Reinventing Australia"، National Interest 30، (سرمایہ ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۶۶؛

*Economist*، ۱۱ دسمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۳؛ گوٹ، "Closing a Branch" صفحہ ۵۸۔

۳۶۔ لی کوآن یو، محولہ گوٹ، "Closing a Branch"، صفحہ ۴۹۔

## ساتواں باب:

۱۔ *Economist*، ۱۴ جنوری ۱۹۹۵ء، صفحہ ۳۵؛ ۲۶ نومبر ۱۹۹۴ء، صفحہ ۵۶، جس میں یو پی کے *Le Monde*، ۱۸ نومبر ۱۹۹۴ء میں شائع ہونے والے مضمون کا خلاصہ کیا گیا: *New York Times*، ۴ ستمبر ۱۹۹۴ء، صفحہ ۱۱۔

۲۔ مائیکل ہادرڈ، "Lessons of the Cold War"، *Survival* 36، (سرمایہ ۱۹۹۴ء)، صفحات ۱۰۳ تا ۱۰۲؛ بیری جے ہار، "Central Europe: The New Lines of Fracture"، *Geopolitique* 39 (انگریزی ایڈیشن، اگست ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۴۲؛ میکس جیکسن، "Collective Security in Europe Today"، *Washington Quarterly* 18 (بہار ۱۹۹۵ء)، ۶۹؛ میکس بیلوف، "Fault Lines and Steeples: The Divided Loyalties of Europe"، *National Interest* 23 (بہار ۱۹۹۱ء)، ۷۸۔

۳۔ اینڈریاس اولپانکا، "Vienna and the Mirror of History"، *Geopolitique* 35 (انگریزی ایڈیشن، خزاں ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۲۵؛ وائی ٹاؤٹاس لینڈزبرگیس، "The Choice"، *Geopolitique* 35 (انگریزی ایڈیشن، خزاں ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۳؛ *New York Times*، ۲۳ اپریل ۱۹۹۵ء، صفحہ E۵۔

۴۔ کارل بلٹ، "The Baltic Litmus Test"، *Foreign Affairs* 73، (ستمبر/اکتوبر ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۸۳۔

۵۔ *New York Times*، ۱۵ جون ۱۹۹۵ء، صفحہ A۱۰۔

۶۔ *RFE/RL Research Bulletin* 10 (۱۶ مارچ ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱، ۶۔

۷۔ ولیم ڈی جیکسن، "Imperial Temptations: Ethnicity Abroad"، *Orbis* 38، (سرمایہ ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۵۔

۸۔ ایان بریڈنسکی، *New York Times*، ۱۳ جولائی ۱۹۹۴ء، صفحہ A۸۔

۹۔ جان ایف میمرز ہائمر، "The Case for a Ukrainian Nuclear Deterrent: Debate"، *Foreign Affairs* 72 (گرمایہ ۱۹۹۳ء)، صفحات ۶۲ تا ۵۰۔

۱۰۔ *New York Times*، ۳۱ جنوری ۱۹۹۴ء، صفحہ A۸۔

۱۱۔ محولہ اولو ٹوناڈر، "New European Dividing Lines؟"، والٹر ایگل کی مرتبہ *Norway*۔

پالیسی اسٹڈیز نمبر ۷۹، فریجوف ٹینسن انسٹی ٹیوٹ اور دیگر، ۱۹۹۲ء، صفحہ ۵۵۔  
(اوسلو: نارویجن قارن Facing a Changing Europe: Perspectives and Options)

- ۱۲۔ جان مورسین، "Pereyaslav and After: The Russian-Ukrainian Relationship", *International Affairs* 69 (اکتوبر ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۶۷۔
- ۱۳۔ جان کنگ فیر بینک (مدیر)، *China's The Chinese World Order: Traditional Foreign Relations* (کیمبرج: ہارورڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۶۸ء)، صفحات ۳۶۲۔
- ۱۴۔ ہیری لنک، "The Old Man's New China", *New York Review of Books* 9، جون ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۲۔
- ۱۵۔ ہیری لنک، "China's 'Core' Problem", *Daedalus* 122 (بہار ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۲۰۵؛  
"Cultural China: The Periphery as the Center", *Daedalus* 120، (بہار ۱۹۹۱ء)، *Economist*: ۲۲، ۸ جولائی ۱۹۹۵ء، صفحات ۳۲ تا ۳۱۔
- ۱۶۔ *Economist*، ۲۷ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۳؛ ۱۷ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۶۱۔
- ۱۷۔ *Economist*، ۲۷ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۳؛ یوٹی جی فونو باشی، "The Asianization of Asia", *Foreign Affairs* 72 (نومبر/دسمبر ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۸۰۔ عمومی تبصروں کے لیے ملاحظہ کیجئے: مرے  
وائٹین ہام اور سیوئیکل ہیوز، *The Bamboo Network* (نیویارک: فری پریس، ۱۹۹۶ء)۔
- ۱۸۔ کرسٹوفر گرے، بحوالہ در *Washington Post*، یکم دسمبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۳۰؛ لی کوآن یو، بحوالہ مگنی  
فارلے، "The Bamboo Network", *Boston Globe Magazine*، ۱۷ اپریل ۱۹۹۳ء،  
صفحہ ۳۸؛ *International Herald Tribune*، ۲۳ نومبر ۱۹۹۳ء۔
- ۱۹۔ *International Herald Tribune*، ۲۳ نومبر ۱۹۹۳ء؛ جارج بکس اور جے اے سی میکی، "A  
Question of Identity: Despite Media Hype, They Are Firmly Settle in  
Southeast Asia", *Far Eastern Economic Review*، ۱۴ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۷۔
- ۲۰۔ *Economist*، ۱۱۶ اپریل ۱۹۹۳ء، صفحہ ۷؛ نکولس ڈی کرسٹوف، "The Rise of China",  
*Foreign Affairs* 72، گیرٹ ڈیلڈو گوگ، "China's Fourth Revolution",  
*Washington Quarterly* 17 (سرمایہ ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۷؛ *Wall Street Journal*، ۱۷ مئی  
۱۹۹۳ء، صفحہ A۷؛ مرے ایل وائٹین ہام، *Greater China: The Next Economic  
Superpower?* (سنٹ لوئیس: واشنگٹن یونیورسٹی سنٹر فار دی اسٹڈی آف امریکن بزنس، کن نمپری  
ایڈیو میریز ۵۷، فروری ۱۹۹۳ء)، صفحات ۳ تا ۳۔
- ۲۱۔ اسٹیون موفسن، *Washington Post*، ۱۴ اگست ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۰؛ *Newsweek*، ۱۹ جولائی  
۱۹۹۳ء، صفحہ ۲۲؛ *Economist*، ۷ مئی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۵۔



- ۲۲۔ دیکھئے والٹری گیمز اور جون ڈان، "Chiang Ching-Kuo's Role in the ROC-PRC Reconciliation", *American Asian Review* 12 (بہار ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۵۴ تا ۱۵۵۔
- ۲۳۔ کوچین فو، ترجمہ *Economist*، یکم مئی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۱؛ لنک، "Old Man's New China" صفحہ ۳۲۔
- ۳۲۔ دیکھئے "Cross-Strait Relations: Historical Lessons", *Free China Review* 44 (اکتوبر ۱۹۹۳ء)، صفحات ۵۲ تا ۵۳۔ گوگ، "China's Changing Shape: The Middle Kingdom?" *Foreign Affairs* 73 صفحہ ۳۹؛ ۲ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۸؛ جبرالڈ سیگل، (مئی/جون ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۴۹؛ روس ایچ منرو، "Giving Taipei a Place at the Table", *Foreign Affairs* 73 (نومبر/دسمبر ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۱۵؛ *Wall Street Journal*، ۱۷ مئی ۱۹۹۳ء، صفحہ A۷۷؛ *Free China Journal*، ۲۹ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۔
- ۲۴۔ *Economist*، ۱۰ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحات ۲۸ تا ۲۹؛ ۲ اپریل ۱۹۹۳ء، صفحات ۳۵ تا ۳۳؛ *International Herald Tribune*، ۲۳ نومبر ۱۹۹۳ء؛ *Wall Street Journal*، ۱۷ مئی ۱۹۹۳ء، صفحہ A۷۷۔
- ۲۵۔ ایرا ایم لپی ڈس، *History of Islamic Societies* (یکمیرج، یو کے: یکمیرج یونیورسٹی پریس، ۱۹۸۸ء)، صفحہ ۳۔
- ۲۶۔ محمد زئی مغربی، "Tribalism, Religion and the Challenge of Political Participation: The Case of Libya" (عرب دنیا میں جمہوری چیلنجز کے بارے میں کانفرنس میں پیش کردہ مقالہ، مرکز برائے مطالعات سیاسی و بین الاقوامی ترقی، قاہرہ، ۲۷ تا ۲۸ ستمبر ۱۹۹۲ء)، صفحات ۱، ۹؛ *Economist* (عرب مشرق کا سروے)، ۶ فروری ۱۹۸۸ء، صفحہ ۷؛ عدلان اسے الہردالو، "Sufism and Tribalism: The Case of Sudan" (عرب دنیا میں جمہوری چیلنجز کے بارے میں کانفرنس میں پیش کردہ مقالہ، مرکز برائے مطالعات سیاسی و بین الاقوامی ترقی، قاہرہ، ۲۷ تا ۲۸ ستمبر ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۲؛ *Economist* (۱۳۰ اکتوبر ۱۹۸۷ء)، صفحہ ۴۵؛ جان ڈیوک آفٹی، "Saudi Arabia: From Tribal Society to Nation-State" (رہائی الملائخ اور ڈوڈھی ایچ الملائخ کی مرتبہ *Saudi Arabia, Energy, Developmental Planning, and Industrialization* سنگٹن، میساچوسٹس: ایک سنگٹن، ۱۹۸۲ء) صفحات ۹۳ تا ۹۴۔
- ۲۷۔ یلمان اوناران، "Economics and Nationalism: The Case of Muslim Central Asia", *Central Asian Survey* 13 (نمبر ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۴۹۳؛ ڈغیس ڈریگوسکی، "Threshold of Violence", *Freedom Review* 26 (مارچ/اپریل ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۱۲۔
- ۲۸۔ باربرا ڈیلی مکاف، "The Comparative Study of Muslim Societies", *Items* 40 (مارچ ۱۹۸۶ء)، صفحہ ۳۔



- ۲۹۔ مکلف، "Muslim Societies"، صفحہ ۳۔
- ۳۰۔ Boston Globe، ۱۲ اپریل ۱۹۹۵ء، صفحہ ۲۔ مقبول عرب اور اسلامی کانفرنس پر عمومی تبصرے کے لیے دیکھئے "The Popular Arab and Islamic Conference (PAIC): A New TransState Islam 1" (بہار ۱۹۹۵ء)، صفحات ۱۲-۱۶۔
- ۳۱۔ برٹارڈ ششترمین اور بریڈ فرڈ آرک گن، "Linkages Between Sunni and Shi'i Radical Fundamentalist Organizations: A New Variable in Middle Eastern Politics?" (فروری ۱۹۸۹ء)، صفحات ۲۲-۳۳؛ New York Times، ۶ دسمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۵۔

## آٹھواں باب:

- ۱۔ جاری آرہا ٹوف، "Neo-Bolsheviks of the I.M.F."، New York Times، ۷ مئی ۱۹۹۲ء، صفحہ ۷A۔
- ۲۔ شمالی کوریائی نقطہ نظر کا خلاصہ ایک سینٹر امریکی تجزیہ نگار نے بیان کیا، Washington Post، ۱۲ جون ۱۹۹۳ء، صفحہ C۱؛ بھارتی جزل کے بیان کا حوالہ اس تحریر میں ہے: لیس ایسٹن، "From Deterrence to Denuking: Dealing with Proliferation in the 1990's" (۱۹۹۲ء، صفحہ ۶۔
- ۳۔ لارنس فریڈمین، "Great Powers, Vital Interests and Nuclear Weapons"، Survival 36 (سرمایہ ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۷؛ لیس ایسٹن، ریمارکس، نیشنل اکیڈمی آف سائنسز، کمیٹی آن انٹرنیشنل سیکورٹی اینڈ آرمز کنٹرول، ۷ دسمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۔
- ۴۔ اسٹیو نورس، Boston Globe، ۲۵ نومبر ۱۹۹۵ء، صفحات ۱، ۷؛ السٹیر ایان جاسٹن، "China's New 'Old Thinking': The Concept of Limited Deterrence"، International Security 20 (سرمایہ ۱۹۹۵ء، ۱۹۹۶ء)، صفحات ۲۱-۲۳۔
- ۵۔ فلپ ایل رچی سن، "Iranian Military Resurgence: Scope, Motivations, and Implications for Regional Security"، Armed Forces and Society 21 (گرمایہ ۱۹۹۵ء)، صفحات ۵۷۵-۵۷۶۔ وارن کرسٹوفر کا خطاب، کینیڈی اسکول آف گورنمنٹ، ۲۰ جنوری ۱۹۹۵ء، Time، ۱۶ دسمبر ۱۹۹۱ء، صفحہ ۷۷؛ علی الامین مزدوکی، Cultural Forces in World Politics (لندن: جے کری، ۱۹۹۰ء)، صفحات ۲۲۰، ۲۲۳۔
- ۶۔ New York Times، ۱۵ نومبر ۱۹۹۱ء، صفحہ A۱؛ New York Times، ۲۱ فروری ۱۹۹۲ء، صفحہ

۱۳۔ جیلاہاری کوی کان، "Asia's Different Standard", *Foreign Policy* 92 (خبریں)

۱۹۹۳ء، صفحات ۲۸-۲۹۔

۱۳۔ Economist، ۳۰ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۱؛ ۵ مارچ ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۵؛ ۲۷ اگست ۱۹۹۳ء، صفحہ ۵۱؛ لیش گئی، "Human Rights and Governance: The Asian Debate" (ایشیا فاؤنڈیشن سنٹر فار ایشین پیپلک افیئرز، اوکیزنل پیپر نمبر ۴، نومبر ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۳۔

۱۵۔ رچرڈ ایم نکسن، Beyond Peace (نیویارک: ریڈم ہاؤس، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۲۷-۱۲۸۔

۱۶۔ Economist، ۳ فروری ۱۹۹۵ء، صفحہ ۳۰۔

۱۷۔ چارلس جے براؤن، "In the Trenches: The Battle Over Rights", Freedom Review 24 (ستمبر/اکتوبر ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۹؛ ڈگلس ڈبلیو پین، "Showdown in Vienna" (ایضاً، صفحات ۷۶-۷۷)۔

۱۸۔ چارلس نورٹی، "The Ayatollah and the Author: Rethinking Human Rights", Yale Journal of World Affairs 1 (گرما ۱۹۸۹ء)، صفحہ ۱۶؛ کوئی کان، "Asia's Different Standard" صفحہ ۳۲۔

۱۹۔ رچرڈ کوکین، The Earth Times، ۲ اگست ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۳۔

۲۰۔ New York Times، ۱۹ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ E۲؛ ۲۳ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحات ۱، B۹، B۱۶؛ ۹ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ A۲۶؛ Economist، ۲۱ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۷۵؛ ۱۸ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحات ۷۳-۳۸؛ Financial Times، ۲۶ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۱؛ Straits Times، ۱۳ اکتوبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۔

۲۱۔ اعداد و شمار اور حوالے اس کتاب سے لیے گئے ہیں: Global Migration Crisis (نیویارک: ہارپر کولنز، ۱۹۹۵ء)، صفحات ۲۱-۲۸۔

۲۲۔ وائٹز، Global Migration Crisis، صفحہ ۲۔

۲۳۔ ایسٹن ہومین، "The Case for Leadership", Foreign Policy 81 (سرمہ ۱۹۹۰ء تا ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۳۰۔

۲۴۔ دیکھئے بی اے رابرٹن، "Islam and Europe: An Enigma or a Myth?" Middle East Journal 48 (بہار ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۳۰۲؛ New York Times، ۵ دسمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱؛ مئی ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱؛ جوئیل کالگن اور اینڈریس فان ایکٹ، "Bedouins: Tribes That Have Made it", New Perspectives Quarterly 8 (خزاں ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۵۱؛ جوڈتھ ملر، "Strangers at the Gate", New York Time Magazine 15 (ستمبر ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۴۹۔

۲۵۔ International Herald Tribune، ۲۹ مئی ۱۹۹۰ء، صفحہ ۵؛ New York Times، ۱۵ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ A۲۱۔ فرانس والا سروے فرانسیسی حکومت نے اور جرمن پول امریکن جیوش کمیٹی نے کرایا تھا۔

۲۶۔ دیکھئے ہنز جارج ہٹز، "The New Politics of Resentment: Radical Right-Wing"۔

Populist Parties in Western Europe", *Comparative Politics* 25 (جولائی ۱۹۹۳ء)، صفحات ۳۱۳ تا ۳۲۷۔

- ۲۷۔ *Wall Street Journal*: ۲۸ جون ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳؛ *International Herald Tribune*: ۲۳ مئی ۱۹۹۳ء، صفحہ B1؛ لارنس ایچ فکس، "The Immigration Debate: Little Room for Big Reforms", *American Experiment* 2 (سپتامبر ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۶۔
- ۲۸۔ جیمز کیڈ، "Slowing the Wave", *Foreign Policy* 95 (گرمائی ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۴۳؛ ریٹا جے سائمن اور سوسین ایچ الیگزینڈر، *The Ambivalent Welcome: Print Media, Public Opinion and Immigration* (ویسٹ پورٹ، سی ٹی: پرائیمر، ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۳۶۔
- ۲۹۔ *New York Times*، ۱۱ جون ۱۹۹۵ء، صفحہ E1۳۔
- ۳۰۔ جیمز رائٹیل، *The Camp of the Saints* (نیویارک: اسکربر، ۱۹۷۵ء) اور ژاں کلاؤڈ ہینائی، *Le Crepuscule de l'Occident: Demographie et Politique* (پیرس: رابرٹ لیون، ۱۹۹۵ء)؛ ہیری لیلوشے، بحوالہ در طر "Strangers at the Gate"، صفحہ ۸۰۔
- ۳۱۔ فلپ فرگوش، "Demographic Explosion or Social Upheaval?"، غسان سلائے کی مرتبہ *Democracy Without Democrats? The Renewal of Politics in the Muslim World* (لندن: آئی بی نورس، ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۵۷ اور ماہند۔

## نواں باب:

- ۱۔ ایڈا بی بوزمن، *Strategic Intelligence and Statecraft: Selected Essays* (واشنگٹن: براؤن (پبلیش)، ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۵۰؛ ہیری بوزن، "New Patterns of Global Security in the Twenty-first Century", *International Affairs* 67 (جولائی ۱۹۹۱ء)، صفحات ۳۸ تا ۴۹۔
- ۲۔ جان ایل ایسپہنٹو، *The Islamic Threat: Myth or Reality* (نیویارک: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۳۶۔
- ۳۔ برنارڈ لوئیس، *Islam and the West* (نیویارک: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۳۔
- ۴۔ ایسپہنٹو، *Islamic Threat*، صفحہ ۳۳۔
- ۵۔ ڈینیئل پاپس، *In the Path of God: Islam and Political Power* (نیویارک: بیسک بکس، ۱۹۸۳ء)، صفحات ۱۰۲ تا ۱۰۳، ۱۶۹ تا ۱۷۳؛ لوئیس ایف رچرڈن، *Statistics of Deadly Quarrels* (پنس برگ: باکس ڈ پریس، ۱۹۶۰ء)، صفحات ۲۳۵ تا ۲۳۷۔

- ۶۔ ایرا ایم لپی ڈس، *A History of Islamic Societies* (کیمبرج: کیمبرج یونیورسٹی پریس، ۱۹۸۸ء)، صفحات ۳۲۳ تا ۳۲۴؛ شہزادی اینا کومینیا، ان کتابوں میں حوالہ دیا گیا: کیرن آرمسٹرانگ، *Holy War: The Crusades and Their Impact on Today's World* (نیویارک: ڈبل ڈے ایٹکر، ۱۹۹۱ء)، صفحات ۳۲۳ اور آرٹلڈ ٹائن بی، *Study of History* (لندن: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۵۳ء)، جلد ہفتم، صفحہ ۳۹۰۔
- ۷۔ ہیری یوزن، "New Patterns"، صفحات ۳۳۸ تا ۳۳۹؛ ہرنارڈ لوکیس، "The Roots of Muslim Rage: Why So Many Muslims Deeply Resent the West and Why Their Bitterness Will Not Be Easily Mollified"، *Atlantic Monthly* 266 (ستمبر ۱۹۹۰ء)، صفحہ ۶۰۔
- ۸۔ محمد سعد احمد، "Cybernetic Colonialism and the Moral Search"، *New Perspectives Quarterly* 11 (بہار ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۱۹؛ ایم جے اکبر، *Time*، ۱۵ جون ۱۹۹۲ء، صفحہ ۲۳؛ عبدالوہاب بالوالیل، *Time*، ۱۵ جون ۱۹۹۲ء، صفحہ ۲۶۔
- ۹۔ ولیم ایچ مک نیل، "Epilogue: Fundamentalism and the World of the 1990's"، *Fundamentalisms and Society: Reclaiming the Sciences, the Family, and Education* (شکاگو: یونیورسٹی آف شکاگو پریس)، صفحہ ۵۶۹۔
- ۱۰۔ فاطمہ مرتضیٰ، *Islam and Democracy: Fear of the Modern World* (ریڈنگ، ایم اے: ایڈینس ویسلی، ۱۹۹۲ء)۔
- ۱۱۔ ایسی رپورٹوں کے ایک انتخاب کے لیے ملاحظہ ہو، *Economist*، یکم اگست ۱۹۹۲ء، صفحات ۳۵ تا ۳۳۔
- ۱۲۔ جان ای ریلی کی مرتبہ *American Public Opinion and U.S. Foreign Policy* 1995 (شکاگو: شکاگو کونسل آن فارن ریلیٹس، ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۲۱؛ *Le Monde*، ۲۰ ستمبر ۱۹۹۱ء، صفحہ ۱۲، *Insecurity on Europe's Southern Flank*، *Survival* 36 (گرمایہ ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۳۸؛ رچرڈ مورن، *Washington Post* (نیشنل ویکیٹو ایڈیشن)، ۱۳ تا ۱۸ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۷؛ Foreign Policy Association (نیشنل اوپننیشن پالیسی رپورٹ، نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۵۔
- ۱۳۔ "Symposium: Resurgent"، *Boston Globe*، ۳ جون ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۸؛ جان ایل ایسپوٹو، "Islam in the Middle East"، *Middle East Policy* 3 (نمبر ۲، ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۹؛ *International Herald Tribune*، ۱۰ مئی ۱۹۹۳ء، صفحات ۱، ۳؛ *Christian Science Monitor*، ۲۳ فروری ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱۔

- ۱۳۔ رابرٹ الیزوتھ، *Wall Street Journal*، یکم مارچ ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱۵؛ ولیم ٹی جانسن، NATO's Tier (کارلسلی بیرکس، پنسلوانیا: اسٹریٹجک اسٹڈیز انسٹی ٹیوٹ، یو ایس آرمی وار کالج، ۱۹۹۲ء)، صفحہ vii؛ روبن لیرڈ، *French Security Policy in Transition: Dynamics of Continuity and Change* (واشنگٹن ڈی سی: انسٹی ٹیوٹ فار سٹریٹجک اسٹڈیز، یک مارچ ۱۹۹۵ء)، صفحات ۵۲-۵۰۔
- ۱۴۔ آیت اللہ روح اللہ حسینی، *Islam and Revolution* (برکلی، کیلیفورنیا: مرزا پریس، ۱۹۸۱ء)، صفحہ ۳۰۵۔
- ۱۵۔ *Economist*، ۲۳ نومبر ۱۹۹۱ء، صفحہ ۱۵۔
- ۱۶۔ ہیری یوزن اور جیرالڈ سیگل، "Rethinking East Asian Security", *Survival* 36، (گرم) ۱۹۹۴ء، صفحہ ۱۵۔
- ۱۸۔ *Can China's Armed Forces Win the Next War?* سے ترجمہ شدہ اقتباسات جو اس مطبوعہ میں شائع ہوئے: روس ایچ منرو، "Eavesdropping on the Chinese Military: Where It Expects War — Where It Doesn't", *Orbis* 38 (گرم ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۳۶۵۔ اس دستاویز کے مصنفین نے کہا کہ تائیوان کے خلاف فوجی قوت کا استعمال "واقعی غیر دانشمندانہ فیصلہ ہوگا۔"
- ۱۹۔ یوزن اور سیگل، "Rethinking East Asian Security" صفحہ ۷؛ رچرڈ کے نیٹس، "Wealth, Power and Instability: East Asia and the United States After the Cold War", *International Security* 18 (سرمہ ۱۹۹۳ء/۱۹۹۴ء)، صفحات ۷۷-۷۳؛ آرون ایل فرانیڈ برگ، "Ripe for Rivalry: Prospects for Peace in Multipolar Asia", *International Security* 18 (سرمہ ۱۹۹۳ء/۱۹۹۴ء)، صفحات ۳۳-۲۵۔
- ۲۰۔ *Can China's Armed Forces Win the Next War?* ترجمہ شدہ اقتباسات جو منرو، "Eavesdropping on the Chinese" میں شائع ہوئے، صفحہ ۳۵۵ اور مابعد؛ *New York Times*، ۱۶ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ A۶؛ فرانیڈ برگ، "Ripe for Rivalry" صفحہ ۷۔
- ۲۱۔ ڈیسمنڈ بال، "Arms and Affluence: Military Acquisitions in the Asia-Pacific Region", *International Security* 18 (سرمہ ۱۹۹۳ء/۱۹۹۴ء)، صفحات ۱۱۱-۹۵؛ مائیکل ٹی کلیئر، "The Next Great Arms Race", *Foreign Affairs* 72 (گرم ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۳۷ اور مابعد؛ یوزن اور سیگل، "Rethinking East Asian Security" صفحات ۱۱۲-۸؛ جیرالڈ سیگل، "Managing New Arms Races in the Asia/Pacific", *Washington*،

Quarterly 15 (گرم ۱۹۹۲ء)، صفحات ۸۳ تا ۱۰۲؛ ۲۰ فروری ۱۹۹۳ء، Economist صفحات

۲۲ تا ۱۹۔

۲۲۔ مثال کے طور پر دیکھئے Economist، ۲۶ جون ۱۹۹۳ء، صفحہ ۷۵؛ ۲۴ جولائی ۱۹۹۵ء، صفحہ ۲۵؛ Time،

۳ جولائی ۱۹۹۵ء، صفحات ۳۰ تا ۳۱؛ اور چین کے بارے میں جیکب ہیلبرن، "The Next Cold War"، New Republic، ۲۰ نومبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۷ اور مابعد۔

۲۳۔ تجارتی جنگوں کی اقسام اور ایسی جنگیں کب فوجی لڑائیوں پر منبج ہوتی ہیں، اس بارے میں بحث کے لیے

دیکھئے Trade Wars and International Security: The Political Economy of

International Economic Conflict (ورکنگ پیپر نمبر ۶، پروجیکٹ آن چین جنگ سیکورٹی

انوائرنمنٹ اینڈ امریکن نیشنل انٹرنیشن، جان ایم اولن انٹرنیٹ ٹیوٹ فار اسٹریٹجک اسٹڈیز، ہارورڈ یونیورسٹی، جولائی ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۷ اور مابعد۔

۲۴۔ New York Times، ۶ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ A۱، A۶؛ Time، ۱۰ فروری ۱۹۹۲ء، صفحہ ۱۶ اور مابعد؛

Economist، ۱۷ فروری ۱۹۹۰ء، صفحات ۲۱ تا ۲۴؛ Boston Globe، ۲۵ نومبر ۱۹۹۱ء، صفحات ۱، ۸؛ ڈین او برڈورف، Washington Post، یکم مارچ ۱۹۹۲ء، صفحہ A۱۔

۲۵۔ محولہ در New York Times، ۱۲ اپریل ۱۹۹۲ء، صفحہ A۱۰؛ New York Times، ۲۲

ستمبر ۱۹۹۱ء، صفحہ E۲؛ ۱۲ اپریل ۱۹۹۲ء، صفحہ A۱؛ ۱۹ ستمبر ۱۹۹۱ء، صفحہ A۷؛ یکم اگست ۱۹۹۵ء، صفحہ A۲؛

International Herald Tribune، ۲۳ اگست ۱۹۹۵ء، صفحہ ۴؛ China Post (Taipei)،

۲۶ اگست ۱۹۹۵ء، صفحہ ۲؛ New York Times، یکم اگست ۱۹۹۵ء، صفحہ A۲، جس میں بیجنگ میں لیے گئے انٹرویوز پر ڈیوڈ شمبا کی رپورٹ کا حوالہ دیا گیا ہے۔

۲۶۔ ڈونالڈ زگوریہ، American Foreign Policy Newsletter، اکتوبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳؛ Can

"China's Armed Forces Win the Next War؟" اس مطبوعہ میں: منرو، "Eavesdropping on the Chinese Military" صفحہ ۳۵۵ اور مابعد۔

۲۷۔ روجری آسٹ مین، "Why Pressure Tokyo? The US-Japan Rift"، Foreign

Affairs 73، (مئی جون ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۳؛ جفری کارٹن، "The Clinton Asia Policy"،

International Economy 8 (مارچ اپریل ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۸۔

۲۸۔ ایڈورڈ جے لنکن، Japan's Unequal Trade (ڈائٹنگن ڈی سی: بروکننگز انٹرنیٹ ٹیوٹن، ۱۹۹۰ء)،

صفحات ۳۲ تا ۳۳۔ دیکھئے سی فریڈریکسن اور مارکس ٹولینڈ، Reconcilable Differences? United

States-Japan Economic Conflict (ڈائٹنگن: انٹرنیٹ ٹیوٹ فار انٹرنیشنل اکنامکس، ۱۹۹۳ء)؛

ایسو کے ساکا کی بارا، "Less Like You"، International Economy، (اپریل مئی ۱۹۹۰ء)،

۳۶، جس نے امریکی سرمایہ دارانہ منڈی کی معیشت اور جاپانی غیر سرمایہ دارانہ منڈی کی معیشت کے درمیان



امتیاز کیا ہے؛ میری انیکورڈنگ، "Japanese-American Trade Conflict and Supercomputers", *Political Science Quarterly* ۱۰۹ (بہار ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۳۶۔ جس میں ریڈیگر ڈورن بش، پال گرگ مین، ایڈورڈ جے ٹنگن اور مورڈے چائی ای کرئین کا حوالہ دیا گیا ہے؛ ایمون فننگلٹن، "Japan's Invisible Leviathan", *Foreign Affairs* 74 (مارچ/اپریل ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۷۰۔

۲۹۔ ثقافت، اقدار، سماجی تعلقات اور ردیوں میں اختلافات کے مختصر تذکرے کے لیے ملاحظہ کیجئے *American Exceptionalism: A Double-Edged Sword* (نیویارک: ڈبلیو ڈبلیو فورٹن، ۱۹۹۶ء)۔

ساتواں باب، "American Exceptionalism—Japanese Uniqueness".

۳۰۔ *Washington Post*، ۵ مئی ۱۹۹۴ء، صفحہ A38؛ *Daily Telegraph*، ۶ مئی ۱۹۹۴ء، صفحہ ۱۶؛

*Boston Globe*، ۶ مئی ۱۹۹۴ء، صفحہ ۱۱؛ *New York Times*، ۱۳ فروری ۱۹۹۴ء، صفحہ ۱۰؛ کارل

ڈی جیکسن، "How to Rebuild America's Stature in Asia", *Orbis* 39 (سرمہ

۱۹۹۵ء)، ۱۴؛ یوپی کوئو، محولہ شمارز جونسن اور ای بی کین، "The Pentagon's Ossified

Strategy", *Foreign Affairs* 74 (جولائی/اگست ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۱۰۶۔

۳۱۔ *New York Times*، ۲ مئی ۱۹۹۴ء، صفحہ A1۰۔

۳۲۔ میری بوزن اور جبر اللہ سیگل، "Asia: Skepticism About Optimism", *National Interest* 39 (بہار ۱۹۹۵ء)، صفحات ۸۳ تا ۸۴؛ آر تھر والدرون، "Deterring China",

*Commentary* 100 (اکتوبر ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۱۸؛ ٹکولس ڈی کرسٹوف، "The Rise of China",

*Foreign Affairs* 72 (نومبر/دسمبر ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۷۴۔

۳۳۔ اسٹیون پی والٹ، "Alliance Formation in Southwest Asia: Balancing and Bandwagoning in Cold War Competition" رابرٹ جروٹس اور جیک اسٹائیڈر کی مرتبہ

*Dominoes and Bandwagons: Strategic Beliefs and Great Power Competition in the Eurasian Rimland* (نیویارک: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۱ء)،

صفحات ۶۹، ۵۳۔

۳۴۔ ریڈال ایل شوپٹر، "Bandwagoning for Profit: Bringing the Revisionist State Back In", *International Security* 19 (گرمہ ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۷۲ اور مابعد۔

۳۵۔ لوئین ڈبلیو پائی، *A Model and Some Propositions* (سانٹا مونیکا، کیلیفورنیا: ریڈ ۱۹۸۰ء)، صفحہ ۱۲۰؛ آر تھر

والدرون، "From War to Nationalism: China's Turning Point, 1924-1925" (کیمبرج: کیمبرج یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۵ء)، صفحات ۳۸، ۳۹، ۴۱۲؛ اپوری گولڈسٹائن،

۱۹۲۴-۱۹۲۵ء، صفحات ۳۸، ۳۹، ۴۱۲؛ اپوری گولڈسٹائن،

۱۹۲۴-۱۹۲۵ء، صفحات ۳۸، ۳۹، ۴۱۲؛ اپوری گولڈسٹائن،

۱۹۲۴-۱۹۲۵ء، صفحات ۳۸، ۳۹، ۴۱۲؛ اپوری گولڈسٹائن،

۱۹۲۴-۱۹۲۵ء، صفحات ۳۸، ۳۹، ۴۱۲؛ اپوری گولڈسٹائن،

۱۹۲۴-۱۹۲۵ء، صفحات ۳۸، ۳۹، ۴۱۲؛ اپوری گولڈسٹائن،

۱۹۲۴-۱۹۲۵ء، صفحات ۳۸، ۳۹، ۴۱۲؛ اپوری گولڈسٹائن،

۱۹۲۴-۱۹۲۵ء، صفحات ۳۸، ۳۹، ۴۱۲؛ اپوری گولڈسٹائن،

۱۹۲۴-۱۹۲۵ء، صفحات ۳۸، ۳۹، ۴۱۲؛ اپوری گولڈسٹائن،

محکم دلائل و براہین سے مزین متنوع و منفرد کتب پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ



*From Bandwagon to Balance-of-Power Politics: Structured Constraints in Politics in China, 1949-1978* (اشین فرڈ، کیلیفورنیا: اشین فرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۱ء)، صفحات ۶۲۵، ۳۵ اور مابعد۔ نیز دیکھئے لوئیس ڈبلیو پائی، "Social Science Theories in Search of Chinese Realities", *China Quarterly* 132 (دسمبر ۱۹۹۲ء)، صفحات ۱۱۶۱ تا ۱۱۷۱۔

۳۶۔ سیموئیل ایس کم اور لوویل ڈنمر، "Whither China's Quest for National Identity" لوویل ڈنمر اور سیموئیل ایس کم کی مرتبہ *China's Quest for National Identity* (اتھاکا، نیویارک: کورنیل یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۲۴۰؛ پال ڈب، *Towards a New Balance of Power in Asia* (لندن: انٹرنیشنل انسٹی ٹیوٹ فار اسٹریجیجک اسٹڈیز، ایڈلفی پیپر ۲۹۵، ۱۹۹۵ء)، صفحات ۱۶ تا ۱۰؛ روڈرک مک فرکوہر، "The Post-Confucian Challenge", *Economist*، ۹ فروری ۱۹۸۰ء، صفحات ۲۶ تا ۲۷؛ کشور محبوبانی، "The Pacific Impulse," *Survival* 37 (بہار ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۱۱؛ جیمز ایل رچرڈسن، "Asia-Pacific: The Case for Geopolitical Optimism", *National Interest* 38 (سرمایہ ۱۹۹۳ء تا ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۳۲؛ پال ڈب، "Towards a New Balance" صفحہ ۱۳۔ طاقت کے توازن اور سلامتی کے مخمسے جیسے یورپی تصورات کا ایشیا پر اطلاق نہ ہو سکے کے بارے میں تفصیلی بحث کے لیے دیکھئے کولابیکر اور لیونارڈی سباشین، "The Problem with Parachuting: Strategic Studies and Security in the Asia/Pacific Region", *Journal of Strategic Studies* 18 (ستمبر ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۱۵ اور مابعد۔

۳۷۔ *Economist*، ۲۳ دسمبر ۱۹۹۵ء، ۵ جنوری ۱۹۹۶ء، صفحات ۳۰ تا ۳۹۔

۳۸۔ رچرڈ کے بنش، "Vietnam's Strategic Predicament", *Survival* 37 (خزاں ۱۹۹۵ء)، صفحات ۶۱ اور مابعد، ۷۶۔

۳۹۔ *New York Times*، ۱۲ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۶؛ ۲۴ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ A12؛ *Herald Tribune*، ۸ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱؛ مائیکل اوکسن برگ، *Washington Post*، ۳ ستمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ C1۔

۴۰۔ جت سوشیاما، "The End of the Alliance? Dilemmas in the U.S.—Japan Relations" (غیر مطبوعہ مقالہ، ہارورڈ یونیورسٹی، جان ایم آلن انسٹی ٹیوٹ فار اسٹریجیجک اسٹڈیز، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۸ تا ۱۹۔

۴۱۔ آئیون پی ہال، "Japan's Asia Card", *National Interest* 38 (سرمایہ ۱۹۹۳ء تا ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۲۶؛ کشور محبوبانی، "The Pacific Impulse" صفحہ ۱۱۔

۴۲۔ "Japan and the Strategic Quadrangle" مانیکل مینڈلہام کی مرتبہ *The Strategic Quadrangle: Russia, China, Japan, and the United States in East Asia* (نیویارک: کونسل آن فارن ریلیشنز، ۱۹۹۵ء)، صفحات ۱۳۰ تا ۱۳۹؛ *Asahi Shimbun* کا پاول *Christian Science Monitor*، ۱۰ جنوری ۱۹۹۵ء، صفحہ ۷ پر چھپا۔

۴۳۔ *Financial Times*، ۱۰ ستمبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۶: شمینہ یامین، "Pakistan's Cautious Foreign Policy", *Survival* 36 (گرمہ ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۲۱، ۱۲۲ تا ۱۲۸؛ برڈس وان، "Shifting Geopolitical Realities Between South, Southwest and Central Asia", *Central Asian Survey* 13 (نمبر ۲، ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۳۱۳؛ ادارہ *Hamshahri*، ۳۰ اگست ۱۹۹۳ء، صفحات ۱، ۲، *FBIS-NES-94-173*، ۲ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۷۔

۴۴۔ گرام ای فلر، "The Appeal of Iran", *National Interest* 37، (خزاں ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۹۵؛ عمر القدانی، خطبہ، طرابلس، لیبیا، ۱۳ مارچ ۱۹۹۳ء، *FBIS-NES-94-049*، ۱۳ مارچ ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲۱۔

۴۵۔ فرائیڈن فشاراکی، ایٹ ویسٹ سنٹر، ہوائی، بحولہ *New York Times*، ۱۳ اپریل ۱۹۹۳ء، صفحہ E۳۔  
۴۶۔ اسٹیون جے ہلینک، *Challenging the New World Order: The Arms Transfer Policies of the Russian Republic* (کارلسلہ بیرکس، چنسلوانیا: یو ایس آری وار کالج، اسٹرے جگ اسٹڈیز انشٹی ٹیوٹ، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۶۰ تا ۵۳۔

۴۷۔ *International Herald Tribune*، ۱۲۵ اگست ۱۹۹۵ء، صفحہ ۵۔  
۴۸۔ جے موہن ملک، "India Copes with the Kremlin's Fall", *Orbis* 37، (سرمہ ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۷۔

## دسواں باب:

۱۔ مہدی المنظرہ، *Der Spiegel*، ۱۱ فروری ۱۹۹۱ء، بحولہ در المنظرہ، "Cultural Diversity: Key to Survival in the Future" (مطالعہ مستقبلات پر پہلی میکسین کانگریس، میکسیکو شٹی، ۲۷ تا ۲۹ ستمبر ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۱، ۳۔

۲۔ ڈیوڈ سی ریپوپورٹ، "Comparing Militant Fundamentalist Groups" مارٹن ای مارٹی اور آر اسکاٹ ایپل بی کی مرتبہ *Fundamentalisms and the State: Remarking Politics, Economies, and Militance* (شکاگو: یونیورسٹی آف شکاگو پریس، ۱۹۹۳ء)، صفحہ

- ۳۔ "The Unintended Consequences of Afghanistan", *World* نیٹگیلن کارپینٹر، *Policy Journal* 11 (بہار ۱۹۹۳ء)، صفحات ۷۸ تا ۸۲، ۸۱، ۸۲؛ انٹنی ہے مین، "Arab Involvement in the Afghan War", *Beirut Review* 7 (بہار ۱۹۹۳ء)، صفحات ۷۸، ۸۲؛ میری این دیور، "Letter from Pakistan: Children of the Jihad", *New Yorker* 12 جون ۱۹۹۵ء، صفحات ۴۴ تا ۴۵؛ *Washington Post*؛ ۲۳ جولائی ۱۹۹۵ء، صفحہ A1؛ *New York Times*، ۲۰ مارچ ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱؛ ۲۸ مارچ ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۳۔
- ۴۔ ٹم دیزر، "Blowback from the Afghan Battlefield", *New York Times Magazine*، ۱۳ مارچ ۱۹۹۳ء، صفحہ ۵۳۔
- ۵۔ میری سن بے گولڈن، *New York Times*، ۲۸ اگست ۱۹۹۲ء، صفحہ A۲۵۔
- ۶۔ جیمز پیکائوری، "Religion and Realpolitik: Islamic Responses to the Gulf War" جیمز پیکائوری کی مرتبہ *Islamic Fundamentalisms and the Gulf* (شکاگو: فنڈاٹن ٹلزم پروجیکٹ، امریکن اکیڈمی آف آرٹس اینڈ سائنسز، ۱۹۹۱ء)، صفحات ۱، ۷ تا ۷۔ مزید دیکھئے فاطمہ مرثیہ *Islam and Democracy: Fear of the Modern World* (ریڈنگ، میساچوسٹس: ایڈیسن ویسلی)، صفحات ۱۶ تا ۱۷۔
- ۷۔ رانی جی خوری، "Collage of Comment: The Gulf War and the Mideast", *New Perspectives Quarterly* 8 (بہار ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۵۶۔
- ۸۔ این موسے لیش، "Contrasting Reactions to the Persian Gulf Crisis: Egypt, Syria, Jordan, and the Palestinians", *Middle East Journal* 45 (۱۹۹۱ء)، صفحہ ۲۳؛ ۳ دسمبر ۱۹۹۰ء، صفحہ ۷۰؛ کنان ماکہ، *Cruelty and Silence: War, Tyranny, Uprising and the Arab World* (نیویارک: ڈبلیو ڈبلیو نورٹن، ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۲۳۲ اور مابعد۔
- ۹۔ ایک ایوز، "Arab Nationalism and the Persian Gulf War", *Harvard Middle Eastern and Islamic Review* 1 (فروری ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۲۸؛ ساری نسل ہے، *Time*، ۱۵ اکتوبر ۱۹۹۰ء، صفحات ۵۳ تا ۵۵۔
- ۱۰۔ کیرن حجاج، "One Year After the Storm", *Civil Society* 5 (قاہرہ)، (مئی ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۱۲۔
- ۱۱۔ *Boston Globe*، ۱۹ فروری ۱۹۹۱ء، صفحہ ۷؛ سفار الحوالی، محولہ مامون ٹندی، *New York Times*۔

- ۲۳ نومبر ۱۹۹۰ء، صفحہ ۲۱؛ شاہ حسین، محولہ در ڈیوڈ ایس لینڈز، "Islam Dunk: The Wars of Muslim Resentment", *New Republic* 8، اپریل ۱۹۹۱ء، صفحات ۱۶ تا ۱۵؛ فاطمہ مریشی، *Islam and Democracy*، صفحہ ۱۰۲۔
- ۱۲۔ سفارالحوائی، *Perspectives Quarterly* 8، "Infidels, Without, and Within," (بہار ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۵۱۔
- ۱۳۔ *New York Times*، یکم فروری ۱۹۹۱ء، صفحہ A۷، *Economist*: A۷، ۲ فروری ۱۹۹۱ء، صفحہ ۳۲۔
- ۱۴۔ *Washington Post*، ۲۹ جنوری ۱۹۹۱ء، صفحہ A۱۰؛ ۲۳ فروری ۱۹۹۱ء، صفحہ B۱؛ *New York Times*، ۲۰ اکتوبر ۱۹۹۰ء، صفحہ ۳۔
- ۱۵۔ محولہ *Saturday Star* (جوبائس برگ)، ۱۹ جنوری ۱۹۹۱ء، صفحہ ۳؛ *Economist*: ۳، ۲۶ جنوری ۱۹۹۱ء، صفحات ۳۳ تا ۳۱۔
- ۱۶۔ سہیل ایچ ہاشمی، محمد ریکل کے مضمون "Illusions of Triumph", *Harvard Middle Eastern and Islamic Review* 1، (فروری ۱۹۹۳ء) کا جائزہ، صفحہ ۱۰۷؛ مریشی، *Islam and Democracy*، صفحہ ۱۰۲۔
- ۱۷۔ شبلی تہامی، "Arab Public Opinion and the Gulf War", *Political Science Quarterly* 108، (خزاں ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۴۵۱۔
- ۱۸۔ *International Herald Tribune*، ۲۸ جون ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۰۔
- ۱۹۔ رائے لک لائیڈز، "The Consequences of Negotiated Settlements in Civil Wars, 1945-93", *American Political Science Review* 89، (ستمبر ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۶۸۵، جس نے فرقہ وارانہ جنگوں کو "تخصص کی جنگیں" قرار دیا ہے اور سیموئیل پی ہنٹنگٹن، "Civil Violence and the Process of Development"، اس کتاب میں: *Civil Violence and the International System* (لندن: انٹرنیشنل انسٹی ٹیوٹ فار اسٹریٹجک اسٹڈیز، ایڈفلس، ہیپر نمبر ۸۳، دسمبر ۱۹۷۱ء)، صفحات ۱۲ تا ۱۳، جس میں فرقہ وارانہ جنگوں کی پانچ اہم خصوصیات یہ بیان کی گئی ہیں: بہت زیادہ محاذ آرائی، نظریاتی دورنگی، مخصوص واقعات پر زور، تشدد کے کثیر واقعات اور طویل دورانیہ۔
- ۲۰۔ یہ تحفے اخباری رپورٹوں اور ٹیڈ رابرٹ گر اور باربرا ہارف کی کتاب *Ethnic Conflict in World Politics* (بولڈر: ویسٹ ویو پریس، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۶۵ تا ۱۶۰ سے لیے گئے ہیں۔
- ۲۱۔ رچرڈ ایچ شلز جو تیر اور ولیم جے اولسن، *Ethnic and Religious Conflict: Emerging Threat to U.S. Security* (واشنگٹن ڈی سی: نیشنل اسٹریٹجی انفارمیشن سنٹر)، صفحہ ۱۷ اور مابعد؛ ایچ ڈی ایس گرین وے، *Boston Globe*، ۳ دسمبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۱۹۔
- ۲۲۔ رائے لک لائیڈز، "Settlements in Civil Wars"، صفحہ ۶۸۵؛ گر اور ہارف، *Ethnic*

- Conflict** صفحہ ۱۱: ٹریٹ این ٹامس، "Global Assessment of Current and Future Trends in Ethnic and Religious Conflict" رابرٹ ایل فالٹر گراف جونیر اور رچرڈ ایچ شلز جونیر کی مرتبہ *Ethnic Conflict and Regional Instability: Implications for U.S. Policy and Army Roles and Missions* (کارلسلی بیرکس، پنسلوانیا: اسٹریٹجک اسٹڈیز انسٹی ٹیوٹ، یو ایس آرمی وار کالج، ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۳۶۔
- ۲۳۔ دیکھیے شلز اور اولسن، *Ethnic and Religious Conflict*، صفحات ۹۲۳؛ سجاتا یوس، "Factors Causing the Proliferation of Ethnic and Religious Conflict" شلز کی مرتبہ *Ethnic Conflict and Regional Instability* صفحات ۳۹۲-۳۹۳؛ مائیکل ای براؤن، "Causes and Implications of Ethnic Conflict" مائیکل ای براؤن کی مرتبہ *Ethnic Conflict and International Security* (پرنسٹن، نیو جرسی: پرنسٹن یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۲۶۲-۲۶۳۔ اس کی مخالفت میں یہ موقف کہ سرد جنگ کے خاتمے کے بعد نسلی تنازعات میں اضافہ نہیں ہوا، اس مضمون میں بیان کیا گیا ہے: "Global Assessment of Current and Future Trends in Ethnic and Religious Conflict" صفحات ۳۱۲-۳۱۳۔
- ۲۴۔ رتھ لنگرڈ سیورڈ، *World Military and Social Expenditures 1993* (واشنگٹن ڈی سی: ورلڈ پرائزیز انکارپوریٹڈ، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۲۲۲-۲۲۰۔
- ۲۵۔ جیمز ایل بین، *Why Nations Arm* (اوکسفرڈ: بی بلیک دل، ۱۹۸۹ء)، صفحہ ۱۲۴۔
- ۲۶۔ کرسٹوفر لی اسٹون، "Westphalia and Hudaybiyya: A Survey of Islamic Perspectives on the Use of Force as Conflict Management Technique" (غیر مطبوعہ مقالہ، ہارورڈ یونیورسٹی)، صفحات ۳۱۲-۳۱۱، اور جونا تھن ولکن فیلڈ، مائیکل بریجر اور شیلما موسر کی مرتبہ *Crises in the Twentieth Century* (اوکسفرڈ: پریگمن پریس، ۱۹۸۸ء تا ۱۹۸۹ء)، جلد دوم، صفحہ ۱۵، ۱۶۔
- ۲۷۔ جیری فلر کی تحریر "The Demographic Backdrop to Ethnic Conflict: A Geographic Overview" سنٹرل اٹلی جنس ایجنسی کی *The Challenge of Ethnic Conflict to National and International Order in the 1990's: Geographic Perspectives* (واشنگٹن ڈی سی: سنٹرل اٹلی جنس ایجنسی، آر ٹی ٹی ۹۵-۱۰۰۳۹، اکتوبر ۱۹۹۵ء) میں، صفحات ۱۵۱ تا ۱۵۳۔
- ۲۸۔ *New York Times*، ۱۶ اکتوبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳؛ *Economist*، ۱۵ اگست ۱۹۹۵ء، صفحہ ۳۲۔
- ۲۹۔ اقوام متحدہ کا اقتصادی و معاشرتی معلومات اور پالیسی تجزیے کا شعبہ، آبادی ڈویژن، *World Population Prospects: The 1994 Revision* (نیویارک: اقوام متحدہ، ۱۹۹۵ء)، صفحات

۲۹، ۵۱؛ ڈینس ڈریگوسکی، "Threshold of Violence", *Freedom Review* 26، (مارچ اپریل ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۱۱۔

۳۰۔ سوئین وڈورڈ، *Balkan Tragedy: Chaos and Dissolution after the Cold War* (واشنگٹن ڈی سی: بروکننگز انسٹی ٹیوٹ، ۱۹۹۵ء)، صفحات ۳۵۲-۳۵۳؛ برانکا ماگاس، *The Destruction of Yugoslavia: Tracking the Breakup* (لندن: ورسو، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۹، ۶۔

۳۱۔ پال مویر، *Yugoslavian Inferno: Ethnoreligious Warfare in the Balkans* (نیویارک: کن ٹی نوم، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۹۵-۹۶؛ ماگاس، *Destruction of Yugoslavia* صفحات ۳۹ تا ۴۳؛ آریے نیر، *Kosovo Survives*, *New York Review of Books*، ۳ فروری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲۶۔

۳۲۔ ایسکا ڈیلایس، "A Profile of Slobodan Milosevic", *Foreign Affairs* 72، (گرماء ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۸۳۔

۳۳۔ وڈورڈ، *Balkan Tragedy*، صفحات ۳۳-۳۵، اعداد و شمار یوگوسلاویہ کی مردم شماریوں اور دیگر ماخذوں سے لیے گئے ہیں؛ ولیم ٹی جونسن، *Deciphering the Balkan Enigma: Using History to Inform Policy* (کارلسلی بیرکس: اسٹریٹجک اسٹڈیز انسٹی ٹیوٹ، ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۲۵، *Washington Post*، ۶ دسمبر ۱۹۹۲ء، صفحہ C۲؛ *New York Times*، ۳ نومبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۶۔

۳۴۔ یوگنڈن ڈینس ڈیچ، *Ethnic Nationalism: The Tragic Death of Yugoslavia* (نیا یورک: یونیورسٹی آف نیو یارک پریس، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۰۸-۱۰۹۔

۳۵۔ بین، *Why Nations Arm*، صفحات ۱۲۵-۱۲۷۔

۳۶۔ *Middle East International*، ۲۰ جنوری ۱۹۹۵ء، صفحہ ۲۔

## گیارہواں باب:

۱۔ رائے لک لائیڈر، "The Consequences of Negotiated Settlements in Civil Wars, 1945-93", *American Political Science Review* 89 (ستمبر ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۶۸۵۔

۲۔ دیکھئے ہیری آر پوسین، "The Security Dilemma and Ethnic Conflict" (پرنسٹن: پرنسٹن یونیورسٹی پریس، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۰۳-۱۲۴۔

- ۳۔ رونالد ڈین روٹھر، *Creating New States in Central Asia* (انٹرنیشنل انسٹی ٹیوٹ فار اسٹریجی ٹیک اسٹڈیز/ایریسز، ایٹلی ہیپر نمبر ۲۸۸، مارچ ۱۹۹۳ء)، صفحات ۳۰ تا ۳۱؛ ڈوڈیونی ایڈوٹو، محولہ ارسلہ ڈورس زوسکا، "The Forgotten War: What Really Happened in Tajikistan", *Uncaptive Minds* 6 (خزاں ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۳۳۔
- ۴۔ *Economist*، ۲۶ اگست ۱۹۹۵ء، صفحہ ۳۳؛ ۲۰ جنوری ۱۹۹۶ء، صفحہ ۲۱۔
- ۵۔ *Boston Globe*، ۸ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲؛ برائن مرے، "Peace in the Caucasus: Multi-Ethnic Stability in Dagestan", *Central Asian Survey* 13 (نمبر ۳، ۱۹۹۴ء)، صفحات ۵۱۳، ۵۱۵؛ *New York Times*، ۱۱ نومبر ۱۹۹۱ء، صفحہ A1۷؛ ۱۷ دسمبر ۱۹۹۴ء، صفحہ ۷؛ *Boston Globe*، ۷ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۶؛ ۱۷ دسمبر ۱۹۹۴ء، صفحہ ۱۱ اور ما بعد۔
- ۶۔ راجو جی سی ٹامس، "Secessionist Movements in South Asia", *Survival* 36 (گرمہ ۱۹۹۴ء)، صفحات ۱۰۹، ۱۰۱ تا ۱۰۹؛ اسٹیفن واسٹل، "Kashmiri Conflict Destroys a Paradise", *Financial Times*، ۲۳ تا ۲۴ اکتوبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۔
- ۷۔ علی جاہ عزت بیکوویچ، *The Islamic Declaration* (۱۹۹۱ء)، صفحات ۲۳، ۲۴۔
- ۸۔ *New York Times*، ۳ فروری ۱۹۹۵ء، صفحہ ۴؛ ۱۵ جون ۱۹۹۵ء، صفحہ A1۲؛ ۱۶ جون ۱۹۹۵ء، صفحہ A1۲۔
- ۹۔ *Economist*، ۲۰ جنوری ۱۹۹۶ء، صفحہ ۲۱؛ *New York Times*، ۲ فروری ۱۹۹۵ء، صفحہ ۴۔
- ۱۰۔ اسٹوین ادر ڈوچ، "Tuzla: The Last Oasis", *Uncaptive Minds* 7 (خزاں سرما ۱۹۹۴ء)، صفحات ۱۲ تا ۱۳۔
- ۱۱۔ فیونا ہیل، *Russia's Tinderbox: Conflict in the North Caucasus and Its Implications for the Future of the Russian Federation* (ہارورڈ یونیورسٹی، جان ایف کینیڈی اسکول آف گورنمنٹ، جمہوری اداروں کے استحکام کا منصوبہ، ستمبر ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۱۰۴۔
- ۱۲۔ *New York Times*، ۶ دسمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ A۳۔
- ۱۳۔ دیکھئے موزس، *Yugoslavian Inferno*، باب ۷ "The Religious Component in Wars"، *Ethnic Nationalism: The Tragic Death of Yugoslavia*، صفحات ۲۹ تا ۳۰، ۷۲ تا ۷۳، ۱۳۳ تا ۱۳۴؛ *New York Times*، ۱۷ ستمبر ۱۹۹۲ء، صفحہ A1۴؛ پیشا کلینی، "Carnage in Bosnia, for Starters", *New York Times*، ۲۹ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ A۲۳۔
- ۱۴۔ *New York Times*، ۱۳ مئی ۱۹۹۵ء، صفحہ A۳؛ ۷ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ E۳؛ ۱۳ مارچ ۱۹۹۴ء، صفحہ E۳؛ بورس یلسن، محولہ ہارنیت آر ڈوین، "The Fragmentation of Tajikistan"،



Survival 35 (سرمایہ ۱۹۹۳ء تا ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۸۶۔

۱۵۔ New York Times، ۷ مارچ ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱؛ ۲۶ اکتوبر ۱۹۹۵ء، صفحہ A۲۵؛ ۲۳ ستمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ

ER؛ اسٹیٹ جے راجا سمیا، Sri Lanka: Ethnic Fratricide and the Dismantling of

Democracy (شکاگو: یونیورسٹی آف شکاگو پریس، ۱۹۸۶ء)، صفحہ ۱۹۔

۱۶۔ خالد دوران، محلہ رچرڈ ایچ شلر جونیر اور ولیم جے اوسن، Ethnic and Religious Conflict:

Emerging Threat to U.S. Security (واشنگٹن ڈی سی: نیشنل اسٹریٹجی انفارمیشن سنٹر)،

صفحہ ۲۵۔

۱۷۔ کالجنگ تولولیان، "The Impact of Diasporas in U.S. foreign Policy" رابرٹ ایل

فالٹر گراف جونیر اور رچرڈ ایچ شلر جونیر کی مرتبہ Ethnic Conflict and Regional

Instability: Implications for U.S. Policy and Army Roles and

Missions (کارلسلی بیرکس، پنسلوانیا: اسٹریٹجک اسٹڈیز انسٹی ٹیوٹ، یو ایس آرمی وار کالج، ۱۹۹۴ء)،

صفحہ ۱۵۶۔

۱۸۔ New York Times، ۲۵ جون ۱۹۹۳ء، صفحہ A۶؛ ۷ اگست ۱۹۹۳ء، صفحہ A۹؛ Economist، ۳۱

اکتوبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۳۸؛ ۱۹ اگست ۱۹۹۵ء، صفحہ ۳۲؛ Boston Globe، ۱۶ مئی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۲؛

۱۳ اپریل ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱۲۔

۱۹۔ Economist، ۲۷ فروری ۱۹۸۸ء، صفحہ ۲۵؛ ۸ اپریل ۱۹۹۵ء، صفحہ ۳۳؛ ڈیوڈ سی راپوپورٹ، "The

Role of External Forces in Supporting Ethno-Religious Conflict"

گراف اور شلر کی کتاب Ethnic Conflict and Regional Instability صفحہ ۶۳۔

۲۰۔ راپوپورٹ، "External Forces" صفحہ ۶۶؛ New York Times، ۱۹ جولائی ۱۹۹۲ء، صفحہ ER؛

کیرولن فلائیر لوہن، "Protracted Civil War in the Sudan: Its Future as a

Multi-Religious, Multi-Ethnic State", Fletcher Forum of World

Affairs 16 (گرمایہ ۱۹۹۲ء)، ۷۳۔

۲۱۔ اسٹیون آر وائز مین، "Sri Lanka: A Nation Disintegrates", New York Times،

Magazine، ۱۳ دسمبر ۱۹۸۷ء صفحہ ۸۵۔

۲۲۔ New York Times، ۲۹ اپریل ۱۹۸۳ء، صفحہ ۶؛ ۱۹ جون ۱۹۹۵ء، صفحہ A۳؛ ۲۳ ستمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۹؛

Economist، ۱۱ جون ۱۹۸۸ء، صفحہ ۳۸؛ ۲۶ اگست ۱۹۹۵ء، صفحہ ۲۹؛ ۲۰ مئی ۱۹۹۵ء، صفحہ ۳۵؛

نومبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۳۹۔

۲۳۔ ہارنیت روہن، "Fragmentation of Tajikistan" صفحات ۸۳، ۸۸؛ New York Times،

۲۹ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۱؛ Boston Globe، ۱۳ اگست ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۔ تاجکستان میں جنگ کی



تفصیلات کے لیے میں نے زیادہ تر اس مضمون سے استفادہ کیا ہے: ہارنٹ آر روبن، "The Fragmentation of Tajikistan", *Survival* 35 (سرمایہ ۱۹۹۳ء تا ۱۹۹۴ء)، صفحات ۷ تا ۹۱؛  
رونا لڈوین روٹھر، *Creating New States in Central Asia* (انٹرنیشنل انسٹی ٹیوٹ فار اسٹریجی  
میک اسٹڈیز، ایٹلٹی پیپر نمبر ۲۸۸، مارچ ۱۹۹۴ء)؛ حفیظ اللہ عمادی، "State, Ideology, and  
Islamic Resurgence in Tajikistan", *Central Asian Survey* 13 (نمبر ۴،  
۱۹۹۴ء)، صفحات ۵۶۵ تا ۵۷۷؛ اور اخباری رپورٹیں۔

۲۴۔ ارسلان ڈوروسکا، "Caucasus Wars", *Uncaptive Minds* 7، (سرمایہ ۱۹۹۴ء)، صفحہ ۸۶۔  
۲۵۔ *Economist*، ۲۸ نومبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۵۸؛ بل، *Russia's Tinderbox*، صفحہ ۵۰۔  
۲۶۔ *Moscow Times*، ۲۰ جنوری ۱۹۹۵ء، صفحہ ۴؛ بل، *Russia's Tinderbox*، صفحہ ۹۰۔  
۲۷۔ *Economist*، ۱۲ جنوری ۱۹۹۵ء، صفحہ ۴۳ اور مابعد؛ *New York Times*، ۲۱ دسمبر ۱۹۹۴ء، صفحہ  
A1۸؛ ۲۳ دسمبر ۱۹۹۴ء، صفحات A1، A1۰؛ ۳ جنوری ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱؛ یکم اپریل ۱۹۹۵ء، صفحہ ۳؛ ۱۱ دسمبر  
۱۹۹۵ء، صفحہ A۶؛ دکن شترین، "Chechnya and the Transcaucasian Republics"، *Swiss Review of World Affairs*،  
۱۱ تا ۱۰ صفحات ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱۰؛ *Boston Globe*، جنوری ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱۱ اور مابعد؛ ۱۲ اگست ۱۹۹۵ء، صفحہ ۲۔

۲۸۔ ویرا ٹولز، "Moscow and Russia's Ethnic Republics in the Wake of Chechnya"، سنٹر فار اسٹریجی میک اینڈ انٹرنیشنل اسٹڈیز، *Post-Soviet Prospects* 3، (اکتوبر  
۱۹۹۵ء)، صفحہ ۲؛ *New York Times*، ۲۰ دسمبر ۱۹۹۴ء، صفحہ A1۳۔

۲۹۔ بل، *Russia's Tinderbox*، صفحہ ۴؛ ڈیمتری ٹیکن، "Decision Time for Russia"،  
*Moscow Times*، ۳ فروری ۱۹۹۵ء، صفحہ ۸۔

۳۰۔ *New York Times*، ۷ مارچ ۱۹۹۲ء، صفحہ ۳؛ ۲۳ مئی ۱۹۹۲ء، صفحہ ۷؛ *Boston Globe*، ۵  
فروری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱؛ باہری یلماز، "Turkey's New Role in International Politics"،  
*Aussenpolitik* 45 (جنوری ۱۹۹۴ء)، ۹۵؛ *Boston Globe*، ۷ اپریل ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲۔

۳۱۔ *Boston Globe*، ۳ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲؛ ۵ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲؛ ۲۶ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ A۷؛  
*York Times*، ۳ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۵؛ ۵ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۹؛ ۱۰ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ A۳۔

۳۲۔ *New York Times*، ۱۲ فروری ۱۹۹۳ء، صفحہ A۳؛ ۸ مارچ ۱۹۹۲ء، صفحہ ۲۰؛ ۱۵ اپریل ۱۹۹۳ء، صفحہ  
A۷؛ ۱۵ اپریل ۱۹۹۳ء، صفحہ A۹؛ ٹامس گولڈر، "Letter from Eurasia: Russia's Hidden  
Hand"، *Foreign Policy* 92 (خزاں ۱۹۹۳ء)، صفحات ۹۸ تا ۱۰۴؛ بل اور جیوٹ، *Back in the USSR*  
صفحہ ۱۵۔

۳۳۔ فوٹو ٹائل اور پامیلا جیوٹ، *Back in the USSR: Russia's Intervention in the*

*Internal Affairs of the Former Soviet Republics and the Implications for the United States Policy Toward Russia* (ہارورڈ یونیورسٹی، جان ایف کینیڈی اسکول آف گورنمنٹ، اسٹرن ٹھنڈک ڈیموکریٹک انسٹی ٹیوشنز پروجیکٹ، جنوری ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۰۔

۳۲۔ *New York Times*، ۲۲ مئی ۱۹۹۲ء، صفحہ A۲۹؛ ۳ اگست ۱۹۹۳ء، صفحہ A۲؛ ۱۰ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ Boston Globe: E۲، ۲۵ دسمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۸؛ ۲۳ اپریل ۱۹۹۵ء، صفحات ۱، ۲۳۔

۳۵۔ فلورا لویس، "Between TV and the Balkan War", *New Perspectives*،

Quarterly 11 (گرما ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۴۷؛ ہنز ڈیلیو مال، "Germany in the Yugoslav

Crisis", *Survival* 37 (سربا ۱۹۹۵ء تا ۱۹۹۶ء)، صفحہ ۱۱۲؛ ولف گینگ کرگمر، "Toward a

Gaullist Germany? Some Lessons from the Yugoslav Crisis", *World*

Policy Journal 11 (بہار ۱۹۹۳ء)، صفحات ۳۱ تا ۳۲۔

۳۶۔ یٹا گلنٹی، "Yugoslavia: The Great Fall", *New York Review of Books*، ۲۳

مارچ ۱۹۹۳ء، صفحہ ۶۱؛ پیڑی سیر، "Central Europe: The New Lines of Fracture",

Geopolitique 39 (خزاں ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۴۴۔

۳۷۔ پیڑی سیر، "Central Europe and the Balkans Today: Strengths and

Weaknesses", *Geopolitique* 35 (خزاں ۱۹۹۱ء)، صفحہ ۳۳؛ *New York Times*،

۲۳ ستمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ A۹؛ *Washington Post*، ۱۳ فروری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۶؛ جینوس بوگیسکی، "The

Joy of War", *Post-Soviet Prospects* (سنٹر فار اسٹریٹجک اینڈ انٹرنیشنل اسٹڈیز)، ۱۸،

مارچ ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۔

۳۸۔ ڈوڈروئن، *The Origins of Ethnic Conflict: Lessons from Yugoslavia*،

(آسٹریلیئن نیشنل یونیورسٹی، ریسرچ اسکول آف پیسنگ اسٹڈیز، ورلنگ پیپر نمبر ۱۵۵، نومبر ۱۹۹۲ء)، صفحات

۲۳ تا ۲۴؛ بوگیسکی، "Joy of War"، صفحہ ۳۔

۳۹۔ *New York Times*، یکم اگست ۱۹۹۵ء، صفحہ A۹؛ ۲۸ اکتوبر ۱۹۹۵ء، صفحات ۱، ۵؛ ۵ اگست ۱۹۹۵ء،

صفحہ Economist: ۲، ۱۱ نومبر ۱۹۹۵ء، صفحات ۳۸ تا ۳۹۔

۴۰۔ *Boston Globe*، ۳ جنوری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۵؛ ۹ فروری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۶؛ *New York Times*، ۱۸

ستمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۷؛ ۳۰ نومبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱۳؛ ۱۸ ستمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ A۹؛ ۲۲ جون ۱۹۹۳ء، صفحہ A۲۳؛

جینوس بوگیسکی، "Joy of War"، صفحہ ۳۔

۴۱۔ *Boston Globe*، یکم مارچ ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳؛ ۲۱ فروری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۱؛ ۵ دسمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۰؛

*Times* (لندن)، ۲ مارچ ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۳؛ *Washington Post*، ۶ نومبر ۱۹۹۵ء، صفحہ A۱۵۔

۴۲۔ *New York Times*، ۲ اپریل ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱۰؛ ۳ اپریل ۱۹۹۵ء، صفحہ ۴؛ ۳۰ جولائی ۱۹۹۵ء، صفحہ

۱۹:۸ نومبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱۵۔

۳۳۔ New York Times، ۹ فروری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۲؛ ۱۰ فروری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱؛ ۷ جون ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱؛ Boston Globe، ۹ دسمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲۵؛ Europa Times، مئی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۶؛ اینڈریاس پاپاڈریو، "Europe Turns Left"، New Perspectives Quarterly 11، پاپاڈریو، صفحہ ۵۳۔

۳۴۔ New York Times، ۱۰ ستمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱۲؛ ۱۳ ستمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱۱؛ ۱۸ ستمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۸؛ Boston Globe، ۸ ستمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۲؛ ۱۲ ستمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱؛ ۱۰ ستمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۲۸۔

۳۵۔ Boston Globe، ۱۶ دسمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۸؛ New York Times، ۹ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲۔

۳۶۔ مارگریٹ ہیلڈن، "Insecurity on Europe's Southern Flank"، Survival 36، (گرا ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۱۳؛ New York Times، ۱۶ دسمبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۷۔

۳۷۔ فواد مجیدی، "Under Western Eyes: The Fate of Bosnia" (کارنیگی انڈسٹریٹ فار انٹرنیشنل پیس اور دی ایسین انٹی ٹیوٹ کے انٹرنیشنل کمیشن آن دی بالکنز کے لیے تیار کردہ رپورٹ، اپریل ۱۹۹۶ء)، صفحہ ۵ اور مابعد؛ Boston Globe، ۱۳ اگست ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲؛ Wall Street Journal، ۱۱ اگست ۱۹۹۲ء، صفحہ ۸۔

۳۸۔ یلماز، "Turnkey's New Role" صفحات ۹۳، ۹۷۔

۳۹۔ جینس بولیکسکی، "Joy of War"، صفحہ ۳؛ New York Times، ۱۳ نومبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۵؛ ۵ دسمبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۱؛ ۱۵ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱؛ ۱۸ فروری ۱۹۹۵ء، صفحہ ۳؛ یکم دسمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱۴؛ ۳ دسمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱؛ ۱۶ دسمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۶؛ ۲۳ جنوری ۱۹۹۶ء، صفحات ۸، ۸؛ سوسین وڈورڈ، Balkan Tragedy: Chaos and Dissolution After the Cold War (ڈاکٹمن ڈی سی: پروکٹرز انٹی ٹیوٹ، ۱۹۹۵ء)، صفحات ۵۶، ۵۷، ۵۸؛ Boston Globe، ۱۰ نومبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۷؛ ۱۳ جولائی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۰؛ ۲۴ جون ۱۹۹۵ء، صفحہ ۹؛ ۲۲ دسمبر ۱۹۹۵ء، صفحات ۱، ۱۵؛ ٹل گرٹز، Washington Times، ۲ جون ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۔

۵۰۔ Jane's Sentinel، محولہ در ۶ اگست ۱۹۹۳ء، صفحہ ۴؛ Economist، ۱۲ فروری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۲۱؛ New York Times، ۱۰ ستمبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۸؛ ۵ دسمبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۶؛ ۲۶ جنوری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۸؛ ۱۳ اکتوبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱۳؛ ۱۳ مئی ۱۹۹۳ء، صفحہ ۶؛ ۱۵ اپریل ۱۹۹۵ء، صفحہ ۳؛ ۱۵ جون ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱۲؛ ۳ فروری ۱۹۹۶ء، صفحہ ۶؛ Boston Globe، ۱۳ اپریل ۱۹۹۵ء، صفحہ ۲؛ Washington Post، ۲ فروری ۱۹۹۶ء، صفحہ ۱۔

۵۱۔ New York Times، ۲۳ جنوری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۱؛ Boston Globe، یکم فروری ۱۹۹۳ء، صفحہ ۸۔

۵۲۔ مسلمانوں کو اسلحے کی ترسیل پر امریکی چشم پوشی کے بارے میں دیکھیے New York Times، ۱۵ اپریل

۱۹۹۵ء، صفحہ ۳؛ ۳ فروری ۱۹۹۶ء، صفحہ ۶؛ *Washington Post*، ۲ فروری ۱۹۹۶ء، صفحہ ۱؛ *Boston Globe*، ۱۳ اپریل ۱۹۹۵ء، صفحہ ۲۔

۵۳۔ *Black Lamb and Grey Falcon: The Record of a Journey through Yugoslavia in 1937* (لندن: مک ملن، ۱۹۳۱ء)، صفحہ ۲۲؛ مولہ در چارلس جی یو اینڈ، "Making Peace with the Guilty: the Truth About Bosnia", *Foreign Affairs* 74 (ستمبر/اکتوبرہ ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۲۲۔

۵۴۔ مولہ در ٹوٹھی گارٹن ایس، "Bosnia in Our Future", *New York Review of Books*، ۲۱ دسمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۲۷؛ *New York Times*، ۵ دسمبر ۱۹۹۲ء، صفحہ ۱۔

۵۵۔ *New York Times*، ۳ ستمبر ۱۹۹۵ء، صفحہ ۶E؛ *Boston Globe*، ۱۱ مئی ۱۹۹۵ء، صفحہ ۴۔

۵۶۔ دیکھئے انسٹی ٹیوٹ آف پیس، *Sudan: Ending the War, Moving Talks Forward* (واشنگٹن ڈی سی: یو ایس انسٹی ٹیوٹ آف پیس انسٹیکل رپورٹ، ۱۹۹۴ء)، *New York Times*، ۲۶ فروری ۱۹۹۴ء، صفحہ ۳۔

۵۷۔ جان جے میرسکا، *War in the Caucasus* (واشنگٹن: یونائیٹڈ اسٹیٹس انسٹی ٹیوٹ آف پیس، انسٹیکل رپورٹ، تاریخ درج نہیں)، صفحہ ۳۔

۵۸۔ رابرٹ ڈی پٹنام، "Diplomacy and Domestic Politics: The Logic of Two Level Games", *International Organization* 42 (گرم ۱۹۸۸ء)، صفحات ۳۲۷ تا ۳۶۰؛ سیوٹیل پی میننگٹن، *The Third Wave: Democratization in the Late Twentieth Century* (نورمن، ادا کلا ہوما: یونیورسٹی آف اوکلا ہوما پریس، ۱۹۹۱ء)، صفحات ۱۲۱ تا ۱۶۳۔

۵۹۔ *New York Times*، ۲۷ جنوری ۱۹۹۳ء، صفحات A۱۶؛ ۱۶ فروری ۱۹۹۴ء، صفحہ ۷۔ ۳ فروری ۱۹۹۳ء کے روسی اقدامات کی تفصیل کے لیے دیکھئے لیونارڈ جے کوہن، "Russia and the Balkans: Pan-Slavism, Partnership and Power", *International Journal* 49 (۱۹۹۳ء)، صفحات ۸۳۶ تا ۸۴۵۔

۶۰۔ *Economist*، ۲۶ فروری ۱۹۹۴ء، صفحہ ۵۰۔

۶۱۔ *New York Times*، ۲۰ اپریل ۱۹۹۴ء، صفحہ A۱۲؛ *Boston Globe*، ۱۹ اپریل ۱۹۹۴ء، صفحہ ۸۔

۶۲۔ *New York Times*، ۱۵ اگست ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱۳۔

۶۳۔ *Georgia and Armenia—Toward Back in the USSR*، پال ہنز، صفحہ ۱۲؛ *Independence* (سائٹا مونیکا، کیلیفورنیا: ریڈنڈ پی ۷۲۴، ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۹؛ *Boston Globe*، ۲۲ نومبر ۱۹۹۳ء، صفحہ ۳۴۔

## بارہواں باب:

- ۱۔ آرٹلڈ جے ٹائن پی، *A Study of History* (لندن: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۲ جلدیں، ۱۹۳۴ء تا ۱۹۶۱ء)، جلد ہفتم، صفحات ۷ تا ۱۷؛ *Civilization on Trial: Essays* (نیویارک: اوکسفرڈ یونیورسٹی پریس، ۱۹۳۸ء)، صفحات ۱۷ تا ۱۸؛ *Study of History* جلد نہم، صفحات ۳۲۱ تا ۳۳۲۔
- ۲۔ میتھیو میکلو، *The Nature of Civilizations* (بوسٹن: پورٹر سارجنٹ، ۱۹۶۹ء)، صفحہ ۱۵۵۔
- ۳۔ کیرول کوہنگی، *The Evolution of Civilizations: An Introduction to Historical Analysis* (نیویارک: مک ملن، ۱۹۶۱ء)، صفحہ ۱۳۶ اور مابعد۔
- ۴۔ کوہنگی، *Evolution of Civilizations*، صفحات ۱۳۸ تا ۱۳۹، ۱۵۸ تا ۱۶۰۔
- ۵۔ مٹی ڈوگن، "The Decline of Religious Beliefs in Western Europe"، *International Social Science Journal* 47 (ستمبر ۱۹۹۵ء)، صفحات ۳۰۵ تا ۳۱۹۔
- ۶۔ رابرٹ ویتھوکا مضمون "Indices of Religious Resurgence in the United States" رچرڈ ڈی اینٹون اور میری الین ہیرنگلینڈ کی مرتبہ *Religious Resurgence; Contemporary Cases in Islam, Christianity and Judaism* (ساراکیز: ساراکیز یونیورسٹی پریس، ۱۹۸۷ء)، میں، صفحات ۱۵ تا ۳۳؛ *Economist* 8: (جولائی ۱۹۹۵ء)، صفحات ۱۹ تا ۲۱۔
- ۷۔ آر تھرا ایم شلیسنگر جونیر، *The Disuniting of America: Reflections on a Multicultural Society* (نیویارک: ڈبلیو ڈبلیو نوٹرن، ۱۹۹۲ء)، صفحات ۶۷ تا ۶۸، ۱۲۳۔
- ۸۔ محولہ در شلیسنگر، *Disuniting of America*، صفحہ ۱۱۸۔
- ۹۔ کنرمرڈل، *An American Dilemma* (نیویارک: ہارپرائڈ برادرز، ۱۹۳۴ء)، جلد اول، صفحہ ۳۔
- ۱۰۔ رچرڈ ہوفسٹڈر محولہ در ہنز کوہن، *American Nationalism: An Interpretive Essay* (نیویارک: مک ملن، ۱۹۵۷ء)، صفحہ ۱۳۔
- ۱۱۔ تاشیچی اوئے ہار، "Ancient Japan Shows Post-Modernism the Way"، *Perspectives Quarterly* 9 (بہار ۱۹۹۲ء)، صفحہ ۱۰۔
- ۱۲۔ جیمز کرک، *National Interest* 37، "The Real Clash"، (فراس ۱۹۹۴ء)، صفحات ۱۵ تا ۱۷۔
- ۱۳۔ میکلم رفلنڈ، تقریر، پلگرم سوسائٹی، لندن، ۱۵ نومبر ۱۹۹۳ء (نیویارک: برٹش انفارمیشن سروسز، ۱۶ نومبر ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۲۔
- ۱۴۔ *International Herald Tribune*، ۲۳ مئی ۱۹۹۵ء، صفحہ ۱۳۔
- ۱۵۔ رچرڈ ہولبروک، "America: A European Power"، *Foreign Affairs* 74، (مارچ اپریل ۱۹۹۵ء)، صفحہ ۳۹۔
- ۱۶۔ مائیکل ہارڈ، *America and the World* (سینٹ لوئی: واشنگٹن یونیورسٹی، سالانہ لیون لکچر، اپریل ۱۹۹۵ء)۔

- ۱۹۸۳ء، صفحہ ۶۔
- ۱۶۔ ہلیسنگر، *Disuniting of America*، صفحہ ۱۲۷۔
- ۱۷۔ ۱۹۹۰ء کی دہائی میں ان مفادات کا ایک بیان ملاحظہ کیجئے Guidance for "Defense Planning the Fiscal Years 1994-1999"، مسودہ، ۱۸ فروری ۱۹۹۲ء، *New York Times*، ۸ مارچ ۱۹۹۲ء، صفحہ ۱۳۔
- ۱۸۔ زیڈ اے بھٹو، *If I Am Assassinated* (نئی دہلی: دکاس پبلشنگ ہاؤس، ۱۹۷۹ء)، صفحات ۱۳ تا ۱۳۸، محولہ در لوکیس ڈیوی، "The Islamization of Pakistan's Foreign Policy"، *International Journal* 51 (سرما ۱۹۹۵ء، ۱۹۹۶ء)، صفحہ ۱۳۳۔
- ۱۹۔ مائیکل والٹر، *Thick and Thin: Moral Argument at Home and Abroad* (نوٹرے ڈیم: یونیورسٹی آف نوٹرے ڈیم پریس، ۱۹۹۳ء)، صفحات ۱۱ تا ۲۰۔
- ۲۰۔ جیمز کیولسن، *The Moral Sense* (نیویارک: فری پریس، ۱۹۹۳ء)، صفحہ ۲۲۵۔
- ۲۱۔ سنگاپور حکومت، *Shared Values* (سنگاپور: ۱۹۹۱ء کا کمانڈ پیپر نمبر ۱، ۲ جنوری ۱۹۹۱ء)، صفحات ۱۰ تا ۲۲۔
- ۲۲۔ لیسنر جیئرس، *Democracy in World Politics* (پرنسٹن: پرنسٹن یونیورسٹی پریس، ۱۹۵۵ء)، صفحات ۸۳ تا ۸۴۔

## اشارہ

اسٹریٹس ایکس چینج فاؤنڈیشن: ۲۱۳

اسرائیل: ۸۵، ۱۰۹، ۱۳۱، ۱۵۷، ۱۶۳، ۱۸۳،

221,224,198

اسلام (نیز دیکھئے اسلامی تہذیب): ۴۷، ۵۴،

701,270,259,272,198,109

اسلامی احیا: ۷۷ تا ۷۹، ۱۱۳، ۱۱۶، ۱۲۵،

5239, 512, 166, 149, 179, 133

کاسای اظہار: ۱۳۵، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱

ت ۱۸۵: کا معاشرتی اظہار: ۱۳۵، ۱۳۶ ت ۱۳۸،

የገቢት ስራ ስራ

اسلامی تہذیب: ۲۱، ۳۶، ۴۵، ۵۲، ۸۳،

۱۷۶، ۱۷۷، ۳۹۳؛ میں ثقافتی شناختیں اور

قدار: ۱۹، ۲۹، ۸۳، ۱۲۳، ۱۳۵، ۱۴۸، ۱۵۴

149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967,

۳۱۴، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۳۲؛ میں جمہوریت: ۳۰، ۲۶۳

اتاترک، مصطفیٰ کمال: ۸۸، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱،

የፋይናንስ ሚኒስቴር

اٹلی: ۵۲، ۵۳، ۱۳۶، ۱۶۶، ۱۹۵

احمد اکبر: ۳۳۱

اخوان المسلمون: ۱۳۷، ۱۳۸

ارجنٹینا: ۵۲، ۱۶۳، ۱۶۵، ۱۶۷

ارون: ۱۳۱، ۲۳۷

اریٹریا: ۱۶۹، ۳۳۳، ۳۶۸

از بکستان: ۷۵، ۱۶۳

اسیٹنگز، اوسوالڈ: ۳۵، ۳۷، ۵۰، ۶۳، ۶۴،

99,91

آپسین: ۲۸، ۵۷، ۱۳۶، ۱۶۷، ۱۸۵، ۱۹۵، ۲۳۸

اشالن، جوزف: ۱۷۳، ۲۲۸، ۳۹۳

اشٹانکوچ، سرگئی: ۱۷۶

- ۲۶۷: میں رختہ زخات: ۳۱۸، ۳۱۳ تا ۳۰۸  
 ۳۳۲ تا ۳۳۳، ۳۳۰ تا ۳۵۲، ۳۶۵: سے  
 نقل مکانی: ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۵۱، ۲۵۲،  
 ۲۵۸: میں مقامیت: ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۲۳، ۱۸۱  
 تا ۱۸۵: کا قرابت دار ملک کی حمایت کرنا: ۳۳۰،  
 ۳۳۳ تا ۳۶۵، ۳۸۷: میں زبان کا استعمال:  
 ۷۵، ۷۶، ۸۸، ۸۹: میں فوجی صلاحیت: ۲۲۶،  
 ۲۳۱ تا ۲۳۲، ۲۳۶: اور جدیدیت: ۸۷ تا ۸۹،  
 ۹۱ تا ۹۳، ۹۴، ۱۲۱، ۱۳۲، ۲۱۷، ۲۲۰: کا سیاسی  
 ڈھانچا: ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۹۲، ۱۹۳ تا ۱۹۴،  
 ۲۱۶ تا ۲۱۷، ۲۲۲، ۲۲۷: میں آبادی کا اضافہ: ۲۰،  
 ۱۰۱، ۱۰۳، ۱۰۵، ۱۲۶، ۱۳۳، ۱۳۴ تا ۱۳۸: کے  
 وسائل اور اثر و رسوخ: ۵۷، ۱۲۵، ۱۳۳ تا ۱۳۸،  
 ۲۲۵، ۲۶۰ تا ۲۶۹، ۳۰۷ تا ۳۱۳، ۳۱۸ تا  
 ۳۳۲، ۳۹۱: کے صیغی تہذیب سے تعلقات:  
 ۲۲۷، ۲۳۱ تا ۲۳۲، ۲۳۳ تا ۲۴۰، ۲۴۲، ۳۰۰،  
 ۳۰۴ تا ۳۰۵: میں سماجی تحریک: ۱۲۵، ۱۳۵، ۱۳۶،  
 ۱۳۷ تا ۱۳۸، ۱۴۱، ۱۴۲: میں روحانی و زمانی حاکمیت:  
 ۸۳، ۸۵، ۱۱۳، ۲۶۰ تا ۲۶۳: کا برتری کا دعویٰ:  
 ۱۲۵، ۲۲۵، ۲۲۷، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۶، ۳۰۷،  
 ۳۸۸: میں تشدد: ۳۱۹ تا ۳۲۳، ۳۵۵ تا ۳۵۹:  
 کے مغرب سے تعلقات: ۷۸، ۹۸، ۱۲۵، ۱۳۵ تا  
 ۱۴۸، ۱۵۳، ۱۷۷ تا ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۹۷، ۲۰۷،  
 ۲۲۰، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۳۸، ۲۵۹،  
 ۲۷۷ تا ۲۹۷، ۲۹۹ تا ۳۰۸، ۳۱۳، ۳۵۵،  
 ۳۹۱: میں نوجوان آبادی کی کثرت: ۱۴۲ تا ۱۴۶،  
 ۱۴۸، ۱۴۹  
 اسلامی کانفرنس کی تنظیم (OIC): ۱۶۹، ۲۱۸،  
 ۲۱۹، ۳۲۲، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۹۸  
 افریقی اتحاد کی تنظیم (OAU): ۳۹۸  
 افریقی تہذیب: ۵۱، ۵۲، ۵۸، ۷۲، ۲۲۵،  
 ۲۲۶ تا ۲۲۷، ۲۳۷: میں ثقافتی شناختیں اور  
 اقدار: ۳۶، ۷۷، ۱۵۷، ۲۳۹، ۲۴۱: میں  
 مقامیت: ۱۱۳، ۱۱۵ تا ۱۲۵، جدیدیت اور: ۸۹،  
 ۹۲: کا سیاسی ڈھانچا: ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۹۲: کی  
 آبادی: ۱۰۲  
 افغانستان: ۱۳۸، ۱۶۴، ۲۰۹، ۲۱۹، ۲۶۱،  
 ۲۶۷، ۳۰۸، ۳۱۱، ۳۱۹، ۳۳۵،  
 ۳۴۰، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۷، ۳۶۰  
 اقتصادی تعاون تنظیم (ECO): ۱۶۳  
 اقوام متحدہ: ۳۲، ۲۰۱، ۲۳۹، ۲۵۸، ۳۶۰،  
 ۳۸۳، ۳۹۲، ۳۹۷  
 البانیہ: ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۵۳، ۱۵۵، ۱۵۹، ۱۷۰،  
 ۳۱۹، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۵۶، ۳۶۰، ۳۹۵  
 الجزائر: ۱۱۸، ۱۲۲، ۱۳۶، ۲۱۹  
 الجزائر: ۱۰۹، ۱۱۴، ۱۲۳، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۱،  
 ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۵۳، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۷،  
 ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۷، ۲۳۹، ۲۶۶،  
 ۲۶۷، ۳۱۲، ۳۲۲، ۳۵۸، ۳۶۰، ۳۹۵  
 الجیبی، حسن: ۱۱۸، ۱۲۲، ۱۳۶، ۲۱۹  
 الجیزائر: ۱۰۹، ۱۱۴، ۱۲۳، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۱،  
 ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۵۳، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۷،  
 ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۷، ۲۳۹، ۲۶۶،  
 ۲۶۷، ۳۱۲، ۳۲۲، ۳۵۸، ۳۶۰، ۳۹۵  
 الجیبی، ابو القیس: ۳۵۱  
 الجوالی، سفار: ۳۱۱، ۳۱۲  
 المغرب (شمالی افریقہ): ۱۳۳، ۱۳۸، ۲۶۴،



ایسٹونیا: ۷۵، ۷۰، ۱۷۹، ۱۹۷

۲۶۸، ۳۱۲

ایشیا: ۳۵، ۵۷، ۹۲، ۳۰۲؛ سے آسٹریلی

انگینڈر دوم، زار روس: ۱۷۳

تعلقات: ۱۸۶ تا ۱۹۱، ۲۸۳، ۲۹۲؛ میں چینی

امریکی ریاستوں کی تنظیم (OAS): ۳۹۸

بالادستی: ۲۷۱ تا ۲۹۷، ۳۹۳؛ کے اندر تصادم:

انڈونیشیا: ۱۰۸، ۱۱۵، ۱۲۶، ۱۳۶، ۱۴۳، ۱۴۹،

۲۸، ۱۵۵، ۱۶۰، ۱۶۲، ۲۷۱، ۲۸۳، ۲۹۷ تا

۲۳۹، ۲۴۰، ۲۱۵، ۲۱۰، ۲۰۸، ۱۷۰

میں ثقافتی اقدار سے وابستگی: ۳۳، ۳۵، ۳۶؛ میں

انسانی حقوق: ۸۳، ۸۲ تا ۸۶، ۱۱۱، ۱۸۰،

اقتصادی ترقی: ۱۴۵ تا ۱۴۳، ۱۶۰، ۱۶۲ تا ۱۶۳،

۱۸۹، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۳۷ تا

۱۶۵، ۱۸۶، ۱۹۰ تا ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۸، ۲۸۳،

۲۳۵، ۲۶۳، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹

۲۹۶، ۳۷۸؛ کی پھیلتی ہوئی قوت: ۲۰، ۲۱، ۳۰،

۲۸۳، ۲۸۵، ۳۰۰، ۳۰۴

۳۶، ۹۷، ۹۸ تا ۱۰۰، ۱۰۸، ۱۱۲، ۱۲۵ تا ۱۳۳،

۳۸۷، ۳۸۲، ۳۵۵

۱۴۸، ۲۳۹ تا ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۹۷، ۳۹۰؛ میں

انقلاب ایران: ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۵، ۲۶۸

نقل مکانی: ۲۳۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳؛

انقلاب روس: ۶۰، ۱۳۳، ۱۸۳، ۲۰۴

میں فوجی صلاحیت: ۴۲، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۲۲۶،

انقلاب فرانس: ۶۰، ۱۳۳

۲۲۸ تا ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۷۰؛ کی آبادی: ۱۰۲ تا

انگریزی زبان: ۶۸ تا ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵،

۱۰۳؛ کا برتری کا دعوٰی: ۱۲۵، ۱۲۷، ۱۳۱ تا

۷۶، ۸۷، ۲۱۶، ۲۵۰، ۲۸۷، ۳۰۰، ۳۰۱

۱۳۳، ۲۷۸، ۳۸۰، ۳۸۸؛ سے مغربی روابط:

انگولا: ۳۲۱

۱۲۵ تا ۱۳۳، ۲۷۸ تا ۲۸۳

اوزال، ترگت: ۱۴۲، ۱۸۰، ۱۸۲

ایلیٹ، ٹی ایس: ۱۱۶

اولسک کھیل: ۳۳، ۷۷

اینڈرین پیکٹ: ۱۵۶، ۱۶۱، ۱۶۵، ۲۹۹

ایمپیر، ڈیوڈ ای: ۹۲

ایننگز، فریڈرک: ۱۷۵

ایتھوپیا: ۱۶۸

ایوز، گیرتھ: ۱۸۷، ۱۹۰، ۱۸۷، ۱۸۹

ایران: ۲۹، ۳۲، ۳۳، ۹۲، ۹۹، ۱۱۵، ۱۳۷،

۴

۱۴۰، ۱۴۵، ۱۵۳، ۱۵۵، ۱۶۳، ۲۱۸،

۲۲۰، ۲۲۶، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۷

آبادیات (نیز دیکھئے نقل مکانی): ۲۹؛ اور

ایسین، لیس: ۲۳۰، ۲۳۵

آبادی کی نمو: ۲۰

ایسپین، جان ایل: ۱۳۵

آذربائیجان: ۷۵، ۱۸۰

ایسٹ ایشین اکنامک کا کس (EAEC): ۱۶۳

۲۱۸، ۱۷۰، ۱۶۱، ۱۶۰، ۱۲۵، ۱۲۰

۳۲۰، ۳۱۹، ۳۱۸، ۳۱۷، ۲۷۲، ۲۴۰

۴۰۱، ۳۴۴، ۳۳۵، ۳۳۰، ۳۲۹

برازیل: ۱۶۷، ۱۶۵، ۱۶۴، ۱۶۱، ۱۰۶، ۵۴

برازیل، فرنیٹ: ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۵۰، ۶۴، ۸۱

برطانیہ: ۲۸، ۵۳، ۷۴، ۱۰۷، ۱۲۶، ۱۵۴

۱۶۶، ۱۹۵، ۲۲۹

بریزنسکی، زبکنو: ۳۹

بش انتظامیہ: ۳۳، ۱۰۸، ۲۳۵، ۲۳۸

بشیر، تحسین: ۲۱۷

بطروس غالی، بطروس: ۱۹۳، ۳۶۰

بلغاریہ: ۱۵۵، ۱۹۵، ۱۹۸، ۲۰۲

بل، ہیڈلے: ۶۳، ۹۴، ۱۰۰

بندرانائیکے، سولون: ۱۱۳، ۱۱۴

بنگلہ دیش: ۱۴۱، ۱۹۴، ۲۱۸، ۳۰۹، ۳۵۹

بنیاد پرستی (نیز دیکھئے اسلامی احیا): ۳۴

۸۷، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۴۱

۷۵، ۱۱۳، ۱۱۶، ۱۱۸، ۱۲۳، ۱۲۶، ۱۳۵، ۱۴۷

۱۳۹، ۱۴۱، ۱۳۹

بوزمین، ایڈ: ۴۵، ۴۹، ۹۱

بوزن، بیر: ۱۰۰

بوسنیا: ۲۹، ۳۰، ۷۶، ۱۴۵، ۱۵۴، ۱۵۶

۱۷۰، ۲۱۹، ۲۲۱، ۲۲۶، ۲۴۲، ۲۶۳

۳۰۱، ۳۱۳، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۲۱

۳۲۶، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲

۳۳۶، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۸۶، ۳۹۵، اور

آربائوف، جارچی: ۲۲۶

آرتھوڈوکس روسی تہذیب (نیز دیکھئے روسی

فیڈریشن): ۳۰، ۵۱، ۵۲، ۶۱، ۱۷۲

۲۲۵، ۲۲۴، ۲۷۲، ۳۰۸، ۳۲۴

۳۲۸: میں شافقی شناختیں اور اقدار: ۸۳

۱۷۲، ۱۷۳: میں اقتصادی اور سیاسی ترقی: ۳۰

۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۶، ۸۳: کاسیسی ڈھانچا: ۸۳

۱۹۲: کے مغرب سے تعلقات: ۲۹، ۳۳، ۴۱

۴۲، ۵۸، ۵۹، ۱۱۰، ۱۲۱، ۱۲۵، ۱۵۴، ۱۷۰

۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷

۲۰۱، ۲۰۵، ۲۰۷، ۲۲۷، ۲۳۱، ۲۳۲

۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸

آرتھوڈوکسی: ۸۳، ۱۲۱، ۱۲۵، ۱۵۹، ۱۶۶

آرمینیا: ۴۲، ۷۵، ۱۵۵، ۲۰۱، ۲۰۲

آسٹرو ہنگرین سلطنت: ۱۹۷، ۲۰۵، ۳۲۸

آسٹریا: ۲۸، ۷۹، ۱۹۵

آسٹریلیا: ۴۳، ۵۳، ۱۰۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۷۱

۱۸۶، ۱۹۰

آفاقی تہذیب: ۴۶، ۶۱، ۶۵، ۹۴

آئرلینڈ: ۱۹۵

آئرن شافٹ، شموئیل: ۴۵، ۵۶، ۹۲

ب

بازنطیم: ۵۷، ۸۳، ۱۱۵، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۹۸

بالٹویک انقلاب: ۱۷۳، ۱۷۴، ۲۰۴

بدھ مت: ۵۳، ۵۵، ۵۶، ۹۱، ۱۱۳، ۱۱۶

پیامبر، آراء: ۶۰

یات نامہ: ۱۶۸

ماپکس، ڈیٹیل: ۸۶، ۸۸، ۹۳

بیانی، لوسین: ۵۰

پٹنام، رابرٹ: ۳۶۹

۲۳۸، ۱۹۵، ۱۸۵، ۸۵، ۵۷: رنگال:

ولينڈ: ۳۳، ۵۷، ۱۳۰، ۱۵۳، ۱۶۵، ۱۹۵، ۱۹۸

۲۵۹: پیلو پو نیشمین جنگ:

بطیرا عظم، زار روس: ۱، ۲، ۳، ۳، ۴، ۸

یری، میتھو گالبرائٹھ: ۸۶

بیرین، شمعون: ۱۶۳

یئر سن، لیسٹر: ۴۴



ایکستان: ۷۵، ۱۵۵، ۳۰۲، ۳۱۶، ۳۱۸،

٢٢٢, ٢٢٥, ٢٢٦, ٢٢٨, ٢٢٩

[illegible]

وېشن معابدو: ۳۶۰، ۳۶۳، ۳۶۵، ۳۷۰،

۳۷۳، ۳۷۴؛ اور قرابت دار ملکوں کا اجتماع:

**FZSFSZF.FZSFSSSZ.SF.**

بھارت (نیز دیکھئے ہندو تہذیب): ۳۰، ۵۰،

103, 91, 85, 25, 23, 52, 57

١٠٥ ، ١٠٩ ، ١١٥ ، ١٢٩ ، ١٥٢ ، ١٥٤

۱۶۹، ۲۳۰؛ کے اتحادی: ۳۳؛ میں ثقافتی

شناختیں اور اقدار: ۳۶، ۵۴، ۷۲، ۱۱۴؛ میں

اقتصادی و سیاسی ترقی: ۹۹، ۱۲۶، ۱۳۳؛ میں زمان

کا استیصال: ۷۲، ۷۳، ۷۵

بھٹو، بے نظیر: ۲۹۷، ۳۱۰

بھٹو، ذوالفقار علی: ۳۹۷

بیروک، یال: ۱۰۵

بیکر، جیمز: ۲۳۸

بیگنی، قلب: ۳۵، ۳۹، ۵۰

۱۹۵۰ء اور ۱۹۵۱ء

۲۰۳، ۲۰۲، ۲۰۱، ۲۰۰، ۱۹۷، ۱۵۵: یلاروس

٢٢٨-١٩٥-١٦٠-٢٢٨

[illegible]

19A-165-100

—

۳۵۷: انڈر ماس

ارکر، جوفری: ۵۸

از، اوکشولو: ۱۸۴

سکا، چارلس: ۲۳۹

۱۶۹: بڑی ۵۶۵۳۹

۳۶۸، ۳۴۸

تھائی لینڈ: ۵۴، ۱۱۷، ۱۲۶، ۱۹۳، ۲۰۸، ۲۱۰

تائیوان، جمہوریہ چین: ۹۳، ۱۵۶، ۱۶۳، ۱۶۵

تینان مین اسکوائر: ۱۲۹، ۲۱۱، ۲۳۰

۱۹۳، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۳۰

تیونس: ۱۲۳، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۵۳، ۲۱۸

تبت: ۵۴

ترکمانستان: ۷۵، ۱۸۰

ٹ

ٹائسن بی، آرٹلڈ: ۴۵، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۶۳

ترکی: ۲۹، ۴۲، ۵۸، ۷۶، ۸۸، ۱۳۵، ۱۳۸

۸۷، ۶۳

۱۳۹، ۱۴۱، ۱۵۳، ۱۶۰، ۱۶۳، ۱۷۱

ٹنجین، فرانکو: ۳۵۳، ۳۷۲

۱۷۶، ۱۸۶، ۱۹۳، ۲۱۸، ۲۲۱: کی ثقافتی

ٹرومین، ہیری: ۳۱

ثقافت: ۱۵۴ تا ۱۵۶، ۱۶۰، ۱۷۷ تا ۱۸۵

ٹیرپروشین، لیون: ۳۷۳

۱۸۶، ۱۹۰: بطور مقطوع ملک: ۱۷۱، ۱۷۷ تا

۱۸۵، ۱۸۶، ۱۹۰

ٹ

تنزانیہ: ۱۶۹

ثقافت: ۶۶: کی کشش: ۱۱۱ تا ۱۱۳: سے تہذیبوں کا

تنظیم آزادی فلسطین: ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱

تین: ۲۶ تا ۲۸، ۲۵۸: اور طاقت: ۱۱۰ تا ۱۱۲

۳۷۲، ۳۳۴

۱۵۶، ۱۵۸، ۲۶۳، ۳۸۸: اور علاقائیت: ۹۸

تہذیبی شناختیں / تشخص: رخنہ جنگلوں میں: ۳۳۳

۱۰۸، ۱۶۰ تا ۱۶۶، ۱۹۳، ۲۳۵

تا ۳۴۰: کی وسعت: ۴۸، ۱۵۶: اور مقطوع

ممالک (نیز دیکھئے تہذیبی شناختیں / تشخص): ۱۶۹،

۱۹۱، ۳۸۳، ۴۰۰

ج

جاپان، جاپانی تہذیب: ۳۵، ۳۶، ۵۱، ۵۴

تہذیبیں / تہذیبوں: کے درمیان طاقت کا توازن:

۹۳، ۱۰۹، ۱۱۵، ۱۲۶، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰

۲۰، ۵۳ تا ۶۳، ۱۵۳، ۱۵۸ تا ۱۹۲، ۲۲۵ تا

۱۵۳، ۱۶۳، ۱۹۳، ۲۰۸، ۲۱۲، ۲۳۰: کی

۲۵۶، ۲۸۷ تا ۲۹۶، ۳۰۰: تہذیب بمقابلہ:

اقتصادی طاقت: ۴۲، ۸۱، ۱۰۰، ۱۲۹ تا ۱۳۲

۴۵ تا ۴۷، ۴۰۱ تا ۴۰۳: کے مشترکہ خواص:

۱۳۸، ۱۶۲، ۱۶۳ تا ۱۶۶، ۲۱۰، ۲۱۲: کی ثقافتی

۳۹۸ تا ۴۰۳: کی جامعیت: ۴۵ تا ۴۷، ۴۶ تا

ثقافت: ۱۵۴، ۱۵۷، ۱۶۲ تا ۱۶۳: کی قوت میں

۶۷: کا زوال: ۴۷ تا ۴۸، ۳۸۶، ۳۸۹: کی

اضافہ: ۲۹، ۹۷، ۹۸، ۱۰۳، ۱۲۶، ۱۲۹ تا ۱۳۲:

تعریف: ۴۵ تا ۵۰: کا سہری دور: ۴۷ تا

میں مقامیت: ۱۱۲ تا ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۳۰: کی تنہا ملک

۳۸۰، ۴۰۱ تا ۴۰۳: تنہا ممالک بطور: ۱۶۶ تا

کی حیثیت: ۱۶۵ تا ۱۶۸، ۱۹۳؛ اور جدیدیت:

۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۹۲، ۱۲۸، ۱۹۰؛ کا سیاسی

ڈھانچا: ۸۳، ۱۶۶؛ کے مغرب سے تعلقات: ۴۲،

۸۰، ۱۲۵ تا ۱۳۳، ۱۶۷ تا ۱۶۷، ۱۹۴

جارجیا: ۲۰۴

جان پال دوم، پوپ: ۱۳۰، ۳۵۳، ۳۶۷

جرمنی، متحدہ: ۲۹، ۴۳، ۷۴، ۷۷، ۱۲۷، ۱۵۶، ۱۷۹

جمہوریت (نیز دیکھئے سرد جنگ): ۳۰، ۴۲،

۱۳۹، ۱۸۵، ۱۸۹، ۲۱۲، ۲۶۳ تا ۲۶۶،

۲۹۴؛ اور اتحاد: ۳۷، ۱۹۹، ۲۰۰؛ کی کشش: ۱۱۱

تا ۱۱۳، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۴۰، ۱۴۵، ۲۲۵؛ کے

ساتھ کیونٹ تنازعات: ۲۱، ۳۸ تا ۴۰، ۵۹ تا

۶۱، ۷۱، ۷۵، ۲۶۹، ۲۹۷؛ اور انسانی حقوق: ۲۲۶،

۲۲۸، ۲۳۶ تا ۲۳۵، ۲۸۰؛ لبرل: ۶۰، ۱۴۰،

۱۶۰، ۲۳۶، ۲۶۳، ۲۶۹، ۳۷۸، ۳۸۳؛ کا

نقص: ۱۱۳، ۱۸۶، ۳۰۹؛ کی مفرودہ فتح: ۳۳،

۵۹، ۶۱، ۷۵، ۲۲۵ تا ۲۲۷، ۲۳۴،

جناح، محمد علی: ۱۱۳

جنگ افیون: ۸۶

جنگ خلیج: ۱۳۱، ۱۷۸، ۱۸۳، ۲۱۸، ۲۲۹

جنگ عظیم اول: ۳۴

جنگ عظیم دوم: ۳۳، ۱۰۵، ۱۰۷، ۱۲۹، ۱۴۵،

۲۱۷، ۲۳۱

جنوبی افریقہ: ۵۳، ۱۱۵ تا ۱۱۶، ۱۵۳، ۱۶۸

جوہری عدم پھیلاؤ کا معاہدہ: ۲۳۷، ۲۴۰

جوہری ہتھیار: ۴۱، ۴۲، ۱۰۹، ۲۰۳، ۲۰۶،

۲۲۸، ۲۲۹ تا ۲۳۷

جیاگ زیمین: ۷۷، ۷۸، ۲۹۸

جیمز، ولیم: ۳۱

ج

جاؤنٹ، پوٹروائی: ۱۷۴

چچنیا: ۱۵۵، ۱۵۸، ۱۹۲، ۲۱۷، ۲۱۹، ۳۰۲،

۳۱۶، ۳۱۸، ۳۲۵، ۳۳۰، ۳۳۳،

۳۳۵، ۳۳۸ تا ۳۴۰، ۳۴۲، ۳۴۳،

۳۴۴، ۳۴۵ تا ۳۴۹، ۳۵۲، ۳۶۶،

۳۷۷، ۳۷۸

چرکن، وٹائی: ۳۷۱

چلر، تانسو: ۷۹، ۱۸۳، ۱۸۴، ۳۵۰

چلی: ۱۳۳، ۱۶۷، ۳۵۲، ۳۶۷

چی انگ خاندان: ۸۸، ۱۲۸

چیک جمہوریہ: ۴۴، ۱۵۳، ۱۶۵، ۱۷۹، ۱۹۵، ۱۹۹

چیکوسلوواکیا: ۴۱، ۱۹۷

چین، عوامی جمہوریہ: ۲۱، ۳۲، ۶۰، ۱۰۴، ۱۰۹،

۱۱۵، ۱۲۶، ۱۵۳، ۱۶۰، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۵،

۱۷۰، ۱۹۲ تا ۱۹۳، ۲۱۹، ۳۰۰، ۳۲۲،

۳۶۶، ۳۰۲؛ کے اتحادی: ۴۳، ۴۴، ۷۶،

۲۰۸ تا ۲۱۶، ۲۲۷، ۲۶۷ تا ۲۶۹، ۲۹۹، ۳۰۳،

۳۰۹؛ کا ہم خوشحالی دائرہ: ۲۰۸ تا ۲۱۶، ۲۷۱،

۲۹۷؛ میں ثقافتی شناختیں: ۳۶، ۴۸، ۱۵۳،

۱۷۰، ۲۰۹ تا ۲۱۰؛ کی معیشت: ۷۴، ۷۸، ۱۰۵،

۱۰۶، ۱۲۷، ۱۶۵، ۲۱۰ تا ۲۱۳، ۲۷۳، ۲۸۳،

و ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۹۳، ۳۰۲، ۳۱۹؛ میں انسانی حقوق: ۲۲۶، ۲۳۹، ۲۴۱ تا ۲۴۳، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹؛ کا بڑھتا ہوا اثبات: ۳۳، ۳۴، ۳۳ تا ۳۹، ۱۰۰ تا ۱۰۸، ۲۱۶ تا ۲۷۱، ۲۹۷، ۳۹۱ تا ۳۹۴؛ میں مقامیت: ۱۱۲ تا ۱۱۴، ۱۱۵؛ کی فوجی صلاحیت: ۲۳۱ تا ۲۳۴، ۲۷۳، ۲۸۳ تا ۲۸۷، ۲۸۸، ۳۳۴، ۳۹۲، ۳۹۳؛ سے مغرب کے تعلقات (نیز دیکھئے ایشیا، صینی تہذیب): ۲۰، ۳۰، ۳۲، ۵۸، ۷۸، ۲۳۴، ۲۵۷، ۲۶۷، ۲۷۱، ۲۹۷ تا ۳۹۳، ۳۸۶، ۲۹۷ تا ۳۹۳

ح حافظ الاسد: ۳۱۲  
حسن، شاہ مراکش: ۱۴۱  
حسین، شاہ اردن: ۱۴۱  
حسین، صدام: ۱۷۹، ۲۱۹، ۲۲۹، ۳۰۸ تا ۳۱۱، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۳۵  
حکمت یار، گلبدین: ۳۰۸  
حکومت: سے کیسا کے تعلقات: ۸۳، ۸۵، ۱۱۳، ۱۳۳ تا ۱۴۸، ۱۷۱؛ کی ذمے داریاں: ۵۰، ۲۲۶؛ کا ڈھانچا: ۸۳، ۸۵ تا ۱۷۱، ۱۷۲

خ خلیج تعاون کونسل: ۳۱۴  
خمنی، آیت اللہ روح اللہ: ۱۱۰، ۱۳۶، ۱۳۷، ۲۶۹  
راسیل، ژال: ۲۵۲  
رائے، آلپور: ۱۳۹  
رفسنجانی، اکبر ہاشمی: ۲۳۱، ۲۳۳، ۲۹۷  
رگلڈ، میلکم: ۳۸۵

ریاست ہائے متحدہ امریکا: ۱۹، ۲۱، ۳۳، ۴۱،

۴۲، ۴۳، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۸۰، ۱۰۲، ۱۰۳،

۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۶۰، ۱۸۸، ۲۶۹،

۳۰۴، ۳۲۲، ۳۵۵، ۳۶۱؛ کے اتحادی:

۳۷، ۱۲۸، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۹، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۷۸،

۱۸۵، ۱۸۷، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۸،

۲۲۷، ۲۵۷، ۲۶۵؛ کی طاقت: ۲۹، ۹۸، ۹۹،

۱۰۷، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۶۶، ۱۹۳، ۱۹۴،

۲۲۰، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۳۱، ۲۳۳،

۲۳۶، ۲۳۸، ۲۴۱، ۲۷۱، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹،

۳۰۸، ۳۷۷، ۳۸۸، ۳۸۹،

ریگن انتظامیہ: ۱۱۰، ۲۸۲، ۳۰۷،

ز

زار: ۲۹

زروودسکی، ولادیمیر: ۱۷۶، ۱۷۷، ۲۰۴،

زن جیاگ: ۲۸۶، ۳۱۹

س

سارک: ۱۶۱

ساگانی، اسکاٹ: ۳۹۷

ساؤسکی، پیٹر: ۱۷۶

سٹاروف، آندرے: ۱۷۵

سدا احمد، محمد: ۲۶۴

سربیا: ۲۸، ۴۲، ۶۸، ۷۵، ۱۴۶، ۱۵۵، ۲۰۰،

۲۰۱، ۲۰۲، ۳۰۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۷،

۳۱۸، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۹، ۳۳۰،

روانڈا: ۲۹

روبن، ہارنٹ: ۳۲۶

روڈنس، میکسین: ۹۳

روزویلٹ، تھیوڈور: ۳۸۳

روزویلٹ، فرینکلن ڈی: ۳۴، ۳۱۰

روزویلٹ، کرمٹ: ۱۰۳

روک (دیکھئے سوویت یونین)

روسی زبان: ۷۰، ۷۳، ۷۴، ۸۳، ۲۰۵

روسی فیڈریشن: ۱۹، ۱۰۵، ۱۱۳، ۱۹۷، ۲۵۹،

۳۱۴، ۳۲۵، ۳۸۸، ۳۹۶؛ کے اتحادی:

۲۹، ۴۲، ۴۳، ۱۹۳، ۲۰۱، ۲۰۵، ۲۵۷،

۳۹۳، ۳۹۵؛ اور چینی بالادستی: ۲۷۱، ۲۷۳،

۲۷۴، ۲۸۳، ۳۰۰، ۳۰۲؛ کی ثقافتی شناخت:

۴۱، ۱۱۹، ۱۵۳، ۱۵۵، ۱۵۹، ۱۶۲، ۲۲۲، ۳۱۶،

۳۱۸، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۸، ۳۴۰، ۳۶۷،

۳۸۶؛ میں انتخابات: ۴۳، ۱۷۶، ۱۷۸؛ کا

قرابت دار ملک کی حمایت کرتا: ۳۳۰، ۳۴۳،

۳۴۴، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۲، ۳۵۵، ۳۵۸،

۳۵۹، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۲، ۳۸۷؛ کی فوجی

صلاحیت: ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۲۲۸، ۲۳۰، ۳۰۱،

۳۵۱؛ کی مقطوع کے طور پر ثقافتی شناخت: ۱۷۰،

۱۷۱، ۱۷۸، ۱۸۶، ۱۹۰

رومانیہ: ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۹۷، ۱۹۸، ۲۰۳، ۳۵۵

۳۵۷ تا

رومن تہذیب: ۸۲، ۸۳، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۷۱ تا

۱۷۳، ۱۹۵، ۱۹۸، ۳۷۷

•PIQ •PIP •PMP •PPF •P•A dZ•      FZF•FZFZFZ•F99FF0Z•F••

۴۰۱۶۳۹۸، ۲۹۶      ۵۲۲۳، ۲۲۷، ۱۵۳؛ میں اتحاد: ۳۱۹۵۳۱۷

آغاز: ۳۳، ۱۹۹؛ میں دو قطبی سیاست: ۴۱، ۲۳ تا ۲۱۹، ۲۳۰، ۲۶۷، ۲۶۸، ۳۰۹، ۳۱۱،

۱۴۰، ۱۵۷، ۱۶۶، ۱۷۰، ۱۸۶، ۱۹۳، ۱۹۴،  
تاریخات: ۲۳۲، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴

۳۰، ۷، ۱، ۷۵، ۱۲۸، ۱۲۱، ۶۰: سوشلزم: ۷۵، ۳۳، ۳۳، ۲۹، ۲۱، ۶

۳۳۴، ۳۰۹، ۳۰۷، سوویت افغان جنگ، ۲۸۳، ۲۷۸، ۲۷۲، ۲۰۸، ۱۸۵، ۱۸۱، ۱۷۸

نظریاتی اختلافات: ۲۷۲ تا ۲۷۴، ۲۷۵؛ میں

نکاح: ۳۰، ۵۴، ۱۱۵، ۱۶۹، ۱۹۳  
۲۰۲: کے اتحادی: ۲۱، ۳۷، ۷۷، ۱۹۳

100, 96, 29, 25, 90, 22, 39, 31, 30. 231, 222, 221, 219, 218, 212

الف، حارث: ۳۳۸، ۳۳۴

۱۸۰، ۱۹۳، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۳۸، ۲۵۸

۱۸۲، ۲۲۰، ۲۶۰، ۳۲۵، ۳۲۸، ۳۵۱، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۷، ۳۸۹؛ میں رخصت

۳۷۰، ۳۷۱ فوجی طاقت اور جارحیت: ۱۰۰، ۱۱۲، ۱۷۴، ۱۹۹

١٩٩، ١٩٥، ١٦٥، ١٥٣، ١٣٣: كيا: ٢٢٢، ٢٢٣، ٢٢٤، ٢٢٥، ٢٢٦، ٢٢٧، ٢٢٨، ٢٢٩



۴۵، ۵۱، ۱۶۶، ۳۹۸ تا ۴۰۱؛ میں بدھ  
مت: ۵۳، ۵۶، ۵۷، ۹۱، ۱۷۰؛ میں ثقافتی  
شخصیات اور اقدار: ۲۹، ۳۵، ۵۹، ۷۷، ۹۲،  
۱۲۵، ۱۲۹، ۱۵۹، ۱۵۸، ۱۶۲، ۱۷۰، ۲۰۹ تا ۲۱۱،  
۲۱۵، ۲۲۷، ۳۱۵؛ کا اثر و رسوخ: ۳۳، ۳۴،  
۳۲، ۵۷، ۶۷، ۸۳، ۱۰۱، ۱۱۵، ۲۰۸ تا ۲۱۶،  
۲۲۵، ۲۳۹؛ کے اسلامی تہذیب سے تعلقات:  
۲۲۷، ۲۳۱ تا ۲۳۵، ۲۳۵، ۲۴۲ تا ۲۴۳،  
۲۷۲، ۲۹۶ تا ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۳ تا ۳۰۶؛ اور  
جدیدیت: ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۹۰، ۹۲، ۱۲۸؛  
کا سیاسی ڈھانچا: ۱۶۶، ۱۹۲ تا ۱۹۴، ۲۰۸ تا  
۲۱۶؛ کے مغرب سے تعلقات: ۲۰، ۳۰، ۴۲،  
۵۸، ۷۸، ۱۱۵، ۱۲۵ تا ۱۳۳، ۲۱۰ تا ۲۱۳،  
۲۲۷، ۲۳۲، ۲۳۹ تا ۲۴۳، ۲۵۱، ۲۵۷،  
۲۵۹، ۲۶۶، ۲۷۱ تا ۲۷۷، ۲۹۸، ۳۰۰،  
۳۸۳، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۹۱ تا ۳۹۳

ض

ضیاء الحق، محمد: ۱۴۲

ع

عالمی ادارہ صحت: ۲۸۳

عالمی بینک: ۱۲۲، ۱۲۶، ۲۵۸

عبداللہ، سعودی ولی عہد: ۱۳۶

عجمی، فواد: ۷۸، ۱۳۰، ۳۵۹

عراق: ۴۲ تا ۴۳، ۱۰۹، ۱۸۳، ۲۱۷، ۲۲۶،

۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۷

۲۸۹، ۲۸۵

سوئٹزرلینڈ: ۶۷، ۲۳۶، ۳۶۰

سوئیڈن: ۱۵۴، ۱۶۰، ۱۷۳، ۱۷۹، ۱۹۴،

۲۰۰، ۲۳۰، ۳۶۸، ۳۸۲

سویڈن، جزیر: ۱۲۲، ۲۱۲

سپین، ایلوکی زبے: ۳۵۳

سینٹاس، کارلوس: ۱۸۳، ۱۸۶

سیورڈ، رتھ لیگر: ۳۲۲

ش

شام: ۱۵۴، ۲۲۸، ۲۳۱، ۲۳۷

شیپو شیکوف، یوگینی: ۳۵۰

شلیسٹر، آر تھرایم جونیر: ۳۸۲، ۳۹۰

شمالی امریکا (نیز دیکھئے کینیڈا، امریکا): ۵۲،

۵۷، ۱۰۱، ۱۶۰؛ کے میکسیکو سے تعلقات:

۱۵۶، ۱۶۳، ۱۷۱، ۱۸۳، ۱۸۵، ۱۸۶

شوارٹز، شمن: ۵۶

شونیلر، رینڈل: ۲۸۸

شیراک، شاق: ۲۳۹، ۳۳۰

شینائی، ژاں کلاڈ: ۲۵۲

شیورڈ ناؤزے، ایڈورڈ اے: ۲۰۴

ص

صقلیہ: ۲۶۰

صومالیہ: ۲۹، ۶۸، ۳۲۰

صیبونیت: ۲۳۲

صینی تہذیب (نیز دیکھئے چین، عالمی جمہوریہ):

۱۹۹، ۲۱۵، ۲۱۹؛ کا عدم پھیلاؤ: ۲۲۶، ۲۲۷

۲۳۷؛ جوبہری: ۴۱، ۴۲، ۱۰۸، ۴۰۳، ۴۰۶

۲۰۸، ۲۰۸، ۲۲۸، ۲۲۹؛ کی منتقلی: ۲۳۷

۹۸، ۹۹، ۱۵۵، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۸، ۲۳۷؛ پر

اخراجات: ۱۰۷، ۱۱۰، ۲۲۹، ۲۳۲، ۲۳۶

فوکویاما، فرانس: ۳۵

## ق

قازقستان: ۱۶۳، ۲۰۲

قانون: ۸۴، ۱۱۲، ۱۷۱، ۲۲۶، ۳۸۲، ۳۹۰

۴۰۲؛ بین الاقوامی: ۵۹، ۳۵۵؛ اسلامی: ۱۳۵

۱۳۱، ۱۳۵، ۱۷۷

قائد اعظم: ۱۱۳

قبرص: ۱۹۹، ۲۰۲، ۲۰۳

قذافی، مصر: ۲۶۹، ۲۹۸

قرآن: ۸۵، ۹۲، ۱۳۷، ۳۳۰

قومی ریاستیں / ریاستوں: ۶۵، ۱۶۶، ۳۱۵؛ کے

درمیان طوائف اُملو کی کا تعلق: ۳۵، ۴۰، ۴۱

توازن بمقابلہ تھیلڈ: ۲۸۷، ۲۹۳، ۳۹۳؛ کی

سرحدیں: ۳۸، ۴۱، ۳۰۹، ۳۳۹؛ کے زوال

پذیرا اثرات: ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۰۲؛ کی شناختیں:

۲۱، ۴۸، ۵۸، ۱۵۳، ۱۵۵، ۲۱۷، ۳۸۲

۳۸۳؛ کے متعدد مفادات: ۳۵، ۳۹، ۴۱، ۴۲

کردار: ۲۱، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۲۱۶

## ک

کاراجک، رادوون: ۳۳۹، ۳۷۳

عرب لیگ: ۲۱۸، ۳۰۹، ۳۱۲، ۳۲۲

عربی زبان: ۷۰، ۷۲، ۷۳، ۸۳، ۳۳۷

عزت بیگووچ، علی جاہ: ۳۳۳، ۳۳۷، ۳۳۸

علاقائی تعاون برائے ترقی (RCD): ۱۶۴

علی، بن: ۱۳۲، ۳۱۲

علی، محمد: ۸۸

علیف، گیدر: ۳۵۱

## غ

غانوشی، شیخ: ۲۶۶

غرباطہ: ۲۶۱

## ف

فرانسیسی زبان: ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳

فرانس: ۵۳، ۷۳، ۸۵، ۹۷، ۱۰۸، ۱۵۸

۱۶۶، ۱۶۷، ۱۸۲، ۲۲۹

فراہیز برگ، آرون: ۲۷۴، ۲۹۶

فرد پسندی: ۸۳، ۸۶

فروبی نیس، لیو: ۹۱

فریڈمین، لارنس: ۲۳۰

فشمین، جوشوا: ۷۲

فلپائن: ۱۲۶، ۱۷۰، ۱۹۳، ۲۰۸، ۲۳۸

فلر، گراہم: ۲۹۷

فلر، گیری: ۳۲۵

فلسطین: ۱۳۶، ۲۱۹

فن لینڈ: ۱۵۴، ۱۷۹، ۱۹۵

فوجی صلاحیت: ۵۸، ۸۵، ۱۰۶، ۱۰۹، ۱۷۲

کچھا، لیونڈ: ۲۰۶

کراویچک، لیونڈ: ۴۳، ۲۰۵

کرتھ، جی: ۳۸۳

کرستوفر، وارن: ۳۳، ۳۳۱

کرغزستان: ۷۵

کروشیا: ۳۲، ۷۵، ۱۵۵، ۱۷۰، ۱۹۳، ۱۹۷،

٤٣٢٥، ٣٢٣، ٣١٩، ٣١٧، ٢٦٣، ١٩٩

٢٢٩، ٢٣٠، ٢٣١، ٢٨٤، ٢٩١

۳۹۵: میں قرابت دار ملکوں کا اجتماع: ۳۳۰،

ᠲᠤᠯᠦᠨᠡᠭᠦᠷᠢᠰᠦ᠋ᠳᠦᠨᠥᠭᠦᠷᠢᠰᠦ᠋ᠳᠦ

کرین، ایڈتھ: ۲۴۹

کریما: ۲۰۷

کسنجر، هنری: ۲۹

شماره: ۷۳

کلاسیکی تہذیب: ۶۱، ۶۲، ۸۱، ۸۳، ۹۰ تا

328.1235121.110.93

کلتھن انتظامیہ: ۴۳، ۱۰۸، ۲۰۰، ۲۳۱،

۲۲۹، ۲۳۸، ۲۳۵، ۲۳۷

۳۶۸: کلیساؤں کی عالمی کونسل:

۳۶۸: علیساؤں کی کل افریقی کنسل:

لیمنشو، ژارز: ۱۱۰

کمال ازم: ۸۷، ۹۰، ۱۱۲، ۱۲۸، ۱۷۱، ۱۹۰

کمل نیٹسکی، یوڈن: ۲۰۵

کیونزم (نیز دیکھئے سرد جنگ): ۲۸، ۷۷،

۷۱، ۱۲۹، ۲۷۲، ۳۳۲: کی کشش: ۱۱۱،

۱۲، ۱۳، ۱۶۸، ۱۷۳، ۱۷۵ تا ۱۷۹؛ کا انہدام / خاتمہ:

ل

کیتھولک مسلک: ۵۲، ۸۱، ۸۳، ۱۲۰، ۱۲۳،

۱۵۴، ۱۵۵، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۸۵، ۱۹۵،

۱۹۷، ۲۳۸، ۲۴۷، ۲۵۰، ۲۹۹، ۳۱۸،

۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۲، ۳۳۷، ۳۳۹،

۳۴۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۶، ۳۵۷،

۳۷۲، ۳۸۷

لارڈ، وٹسٹن: ۲۸۲

لارنس، بروس: ۱۲۲

لاٹینی امریکی تہذیب: ۳۵، ۳۹، ۵۲، ۱۲۱،

۱۲۲، ۱۳۰، ۱۶۷، ۱۷۲، ۲۲۷، ۳۵۳،

۳۹۷، ۴۰۲

لاٹینی زبان: ۷۰، ۷۲، ۷۳، ۸۲، ۸۳، ۸۹،

لائبڈ جارج، ڈیوڈ: ۱۱۰

لاؤس: ۵۴، ۱۶۲

لبنان: ۷۷، ۸۰، ۱۲۲

لوئیس، فلورا: ۱۱۹

لی تنگ ہوئی: ۱۳۰، ۲۱۵

لی کوآن یو: ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۲۲، ۱۳۰،

۱۳۲، ۱۸۹، ۲۱۱، ۲۱۶

لیبیا: ۲۹، ۴۲، ۱۰۹، ۲۱۷، ۲۲۸، ۲۳۱، ۲۳۷،

لیڈس، ایرا: ۲۱۶

لیتھونیا: ۲۰۵

لیٹویا: ۷۵، ۷۷، ۱۷۰، ۱۷۹، ۱۹۷

لیاوشے، پیری: ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳

لینن، وی آئی: ۵۹، ۶۱، ۷۲، ۲۲۲، ۲۶۳

لیوی، ہرنارڈ ہنری: ۳۶۵

م

مارکسٹ لینن ازم: ۵۹، ۶۱، ۶۱، ۱۲۸،

۱۳۶، ۱۵۹، ۱۷۵، ۲۶۰، ۳۸۳، ۳۸۸،

کی تاکامی: ۳۳، ۳۷، ۶۱، ۱۲۸، ۱۳۰، ۱۷۰

کیننگ، پال: ۱۸۷، ۱۸۹

کیریبین کمیونٹی (CARICOM): ۱۶۱، ۱۶۳

کیلی، جان بی: ۱۳۳

کینیا: ۱۶۹

کینیڈا: ۷۷، ۱۵۴، ۱۵۶، ۱۶۹، ۱۹۰،

کیوبا: ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۹۴، ۲۳۸

گ

گانگھی، راجیو: ۳۴۵

گراچیف، پافل: ۳۰۳

گریز کا اصول: ۳۹۷

گرین وے، ایچ ڈی ایس: ۳۱۸

گر، ٹیڈ رابرٹ: ۳۲۰، ۳۲۲، ۳۲۳

گلینی، مشا: ۳۳۹

گورباچیف، میخائل: ۱۱۴، ۱۷۳

گولڈ اسٹائن، ایوری: ۲۹۱

گولڈسٹون، جیک: ۱۳۵

گیڈس، جان لوئیس: ۳۱

گیسکارڈ دیتاں، ویلری: ۲۴۹

گیلفر، ارنسٹ: ۱۳۹





- نیدرلینڈز: ۱۵۸، ۱۹۵  
 نیشنل انڈاؤمنٹ فار ڈیموکریسی: ۲۳۸  
 نیوزی لینڈ: ۵۳، ۱۰۱، ۱۶۲، ۱۹۰  
 و  
 والٹ، اسٹیون: ۲۸۹ تا ۲۸۷  
 والٹر، مائیکل: ۳۹۹  
 وائسز، مائرین: ۲۳۵  
 وائیکل، جارج: ۱۱۷  
 وائیڈن بام، مرے: ۲۱۲  
 ویکین: ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۷  
 ورلڈ اسمبلی آف مسلم یوتھ: ۳۶۰  
 ورلڈ اکنامک فورم: ۶۷  
 ورلڈ ٹریڈ آرگنائزیشن: ۲۸۳، ۲۷۷  
 ورلڈ مسلم کانگریس: ۲۱۸  
 وسط امریکی مشترکہ منڈی: ۱۵۶، ۱۶۵  
 وسط یورپی آزاد تجارتی خطہ: ۱۶۵  
 وسیع تر رابطے کی زبان (Language of Wider Communication): ۲۶۹  
 ۲۸۷، ۷۵  
 ولاہوس، مائیکل: ۶۸  
 ولسن، پیٹ: ۲۵۱  
 ولسن، وڈرو: ۱۱۰  
 وینزویلا: ۱۵۶، ۱۶۷  
 وی کیم وی: ۴۰۰  
 ویر، میکس: ۴۵، ۵۳، ۱۳۰  
 میازوا، کچی: ۲۴۰  
 میانمار: ۱۶۳، ۲۴۰  
 میچی ریسٹوریشن: ۸۶، ۱۲۸  
 میکسیکو: ۴۲، ۱۵۴، ۱۵۶، ۱۶۵، ۱۶۷، ۱۷۱  
 میلاسوچ، سلو بوڈن: ۳۲۷، ۳۶۲، ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 میلکو، بیتھیو: ۴۸، ۴۹، ۵۰  
 مینڈارین: ۷۰، ۷۱، ۷۳، ۷۴، ۸۳، ۱۱۴  
 ۲۱۶  
 میسرز ہائمر، جان: ۴۱، ۴۲  
 ن  
 نارتھ امریکن فری ٹریڈ ایگریمنٹ (NAFTA): ۱۵۶، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۵  
 ناروے: ۱۷۹  
 ناٹجیریا: ۳۰، ۱۳۶، ۱۶۷، ۱۶۹، ۲۳۷  
 نائے، جوزف: ۱۱۱  
 نکسن انتظامیہ: ۲۰۸، ۲۴۰  
 نکورنوکاراباخ: ۱۷۰  
 نوجوان: ۹۹، ۱۰۲؛ تبدیلی میں قائدانہ کردار: ۱۲۶  
 ۱۳ تا ۱۳۹، ۱۴۲ تا ۱۴۸، ۱۸۲، ۲۱۷ تا ۲۱۹  
 ۲۶۲، ۳۰۱، ۳۲۲ تا ۳۲۷، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۹۳  
 نے پال: ۶۵، ۷۸  
 نیٹو: ۱۹، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۵۴  
 ۱۵۵، ۱۵۷، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۷۸  
 ۱۷۹، ۱۸۳؛ میں رکنیت: ۱۹۷، ۱۹۹ تا ۲۰۱

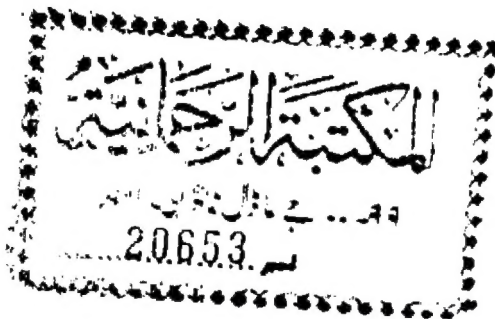
- ویت نام: ۵۴، ۶۰، ۱۲۶، ۱۹۲ تا ۱۹۳، ہورووٹر، ڈونالڈ: ۸۰  
 ۲۰۸  
 ویسٹ فلیپا کا معاہدہ: ۳۸، ۵۹، ۶۱  
 ویسٹ، ربیکا: ۳۶۳  
 ویلر سٹائن، ایرا نوئیل: ۳۵، ۴۷  
 ہیول، واکلاف: ۶۶

۵

- ہاشمی، سہیل ایچ: ۳۱۳  
 ہاک، رابرٹ: ۱۹۰  
 ہانسیٹک لیگ: ۱۶۴  
 ہانگ کانگ: ۷۴، ۱۰۱، ۱۲۳، ۱۵۶، ۱۶۳  
 یمن: ۲۱۸  
 یو، پی، ایلین: ۱۹۵  
 یورپ میں سلامتی و تعاون کی تنظیم: ۱۶۱، ۲۷۳  
 یورپ (نیز دیکھئے مغربی تہذیب: مختلف ممالک کی ذیل میں): ۵۳، ۵۶، ۹۹  
 ۱۳۶، ۱۳۰، ۲۶۷ تا ۲۷۳، ۲۷۹، ۲۸۸ تا ۲۹۲، ۳۸۸، ۳۸۷ تا ۳۸۳  
 ۳۹۱، ۳۹۳، ۴۰۲: میں ثقافتی شناختیں:  
 ۱۵۴، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰ تا ۱۶۳، ۱۹۳: میں نقل مکانی:  
 ۲۴۵ تا ۲۵۱، ۲۵۰ تا ۲۵۳، ۳۸۲: میں بین الاقوامی معاشرہ:  
 ۲۷۳، ۲۸۹، ۲۹۲، ۲۹۶: میں نشاۃ ثانیہ:  
 ۵۷، ۱۷۱، ۲۷۱، ۳۸۳: میں مغرب کی سرحد:  
 ۱۹۳ تا ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۷۱، ۳۰۹ تا ۳۱۷  
 یورپی برادری: ۲۳۶  
 یورپی پارلیمنٹ: ۲۳۳  
 ہاشمی، سہیل ایچ: ۳۱۳  
 ہاک، رابرٹ: ۱۹۰  
 ہانسیٹک لیگ: ۱۶۴  
 ہانگ کانگ: ۷۴، ۱۰۱، ۱۲۳، ۱۵۶، ۱۶۳  
 یمن: ۲۱۸  
 یو، پی، ایلین: ۱۹۵  
 یورپ میں سلامتی و تعاون کی تنظیم: ۱۶۱، ۲۷۳  
 یورپ (نیز دیکھئے مغربی تہذیب: مختلف ممالک کی ذیل میں): ۵۳، ۵۶، ۹۹  
 ۱۳۶، ۱۳۰، ۲۶۷ تا ۲۷۳، ۲۷۹، ۲۸۸ تا ۲۹۲، ۳۸۸، ۳۸۷ تا ۳۸۳  
 ۳۹۱، ۳۹۳، ۴۰۲: میں ثقافتی شناختیں:  
 ۱۵۴، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰ تا ۱۶۳، ۱۹۳: میں نقل مکانی:  
 ۲۴۵ تا ۲۵۱، ۲۵۰ تا ۲۵۳، ۳۸۲: میں بین الاقوامی معاشرہ:  
 ۲۷۳، ۲۸۹، ۲۹۲، ۲۹۶: میں نشاۃ ثانیہ:  
 ۵۷، ۱۷۱، ۲۷۱، ۳۸۳: میں مغرب کی سرحد:  
 ۱۹۳ تا ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۷۱، ۳۰۹ تا ۳۱۷  
 یورپی برادری: ۲۳۶  
 یورپی پارلیمنٹ: ۲۳۳  
 ہندو تہذیب: ۳۶، ۳۵، ۵۱، ۵۹، ۱۲۵، ۱۶۶، ۲۲۵، ۲۳۱، ۲۷۱، ۳۲۳، ۳۹۶، ۳۹۷  
 میں ثقافتی شناختیں: ۱۶۶، ۱۶۹، ۱۷۰، ۲۱۸، ۳۱۵، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۳۵، ۳۳۳: اور جدیدیت: ۸۶، ۹۰، ۹۲، ۱۲۱: کا سیاسی ڈھانچا: ۸۳، ۱۱۳، ۱۶۶، ۱۶۹، ۱۹۳: کی طاقت اور اثر و رسوخ: ۶۷، ۱۰۱، ۱۳۳: کے مغرب سے تعلقات: ۷۸، ۱۲۵، ۲۲۷ تا ۲۳۱، ۲۳۸  
 ہندو مت: ۵۳، ۱۱۶، ۱۱۹، ۱۲۳، ۱۵۹، ۱۶۰، ۲۱۹، ۳۳۰، ۴۰۱  
 ہنگری: ۳۳، ۵۷، ۱۵۳، ۱۶۵، ۱۷۹، ۱۷۹، ۱۹۹



۲۰۹۶۲۰۴، ۱۹۷، ۱۷۰	یورپی عدالت انصاف: ۲۰۱
یوگنڈا: ۲۹	یورپی یونین: ۳۰، ۳۸، ۶۲، ۱۰۹، ۱۵۴
یوگوسلاویہ: ۴۱، ۴۷، ۱۷۰	۱۷۵، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۷۸
یونانی تہذیب، قدیم: ۴۷، ۵۹، ۶۱، ۷۲، ۸۱	۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۸، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۷
۲۵۹، ۹۳، ۹۰، ۸۲	۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۸، ۲۳۹، ۲۵۰
یونان: ۱۴۶، ۱۵۴، ۱۵۷، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹	۲۷۲، ۳۰۱، ۳۵۳، ۳۵۶، ۳۶۹
۲۰۲، ۲۰۰، ۱۹۴، ۱۸۰	۳۸۶، ۳۹۱، ۳۹۹
یہودی تہذیب، یہودیت: ۵۵	یوکرین: ۳۰، ۳۱، ۴۲، ۷۵، ۱۵۴، ۱۵۵



## Credits

All artwork is courtesy of the author except for the following:

1.1, 1.2, 1.3: © Hammond Incorporated, Maplewood, New Jersey.

2.1: Reprinted with the permission of Simon & Schuster from *The Evolution of Creation: An Introduction to Historical Analysis* by Carroll Quigley. Copyright © 1961 by Carroll Quigley; copyright renewed 1989 by Lillian F. Quigley.

7.1: Map by Ib Ohlsson for Foreign Affairs.

7.2: © 1994 The Economist Newspaper Group, Inc. Reprinted with Permission. Further reproduction prohibited.

8.1: Rodger Doyle © 1995 for U.S. News & World Report.

10.1: From Gary Fuller, "The Demographic Backdrop to Ethnic Conflict: A Geographic Overview" in Central Intelligence Agency, *The Challenge of Ethnic Conflict to National and International Order in the 1990's: Geographic Perspectives* (Washington, D.C.: C.I.A., 1995).

Other credits as noted with the artwork.

www.KitaboSunnat.com

Dr. Hassan Mahmood



# تہذیبوں کا تصادم اور عالمی نظام کی تشکیل نو

The Clash of Civilizations and the Remaking of World Order

ترجمہ: سہیل انجم

تصنیف: سیموئیل پی ہنٹنگٹن

تہذیبوں کا تصادم اور عالمی نظام کی تشکیل نو میں کیونزم کے خاتمے کے بعد پیدا ہونے والی نئی عالمی سیاسی صورتحال پر گہری نظر ڈالی گئی ہے۔ سیموئیل ہنٹنگٹن نے بتایا ہے کہ عصر حاضر کی عالمی سیاست میں اقوام اور نظریات کی جگہ ”تہذیبوں“ نے لے لی ہے۔ کتاب میں دنیا کے غیر مستحکم سیاسی ڈھانچے کی موجودہ فضا اور مستقبل کے امکانات کا گہرا تجزیہ کیا گیا ہے۔

یہ کتاب گزشتہ دس برس میں شائع ہونے والی مشہور ترین اور متنازع کتابوں میں سے ایک ہے۔ ترجمے میں خیال رکھا گیا ہے کہ مصنف کا موقف اور مفروضات من و عن اردو قارئین تک پہنچ سکیں تاکہ وہ خود براہ راست مطالعے سے اس حساس موضوع پر اپنی رائے قائم کر سکیں۔

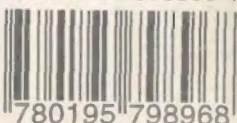
سیموئیل پی ہنٹنگٹن ہارورڈ یونیورسٹی میں ’البرٹ جے ویدر ہیڈ تھروڈ یونیورسٹی پروفیسر‘ ہیں اس کے علاوہ وہ جان ایم اولن انسٹی ٹیوٹ فار اسٹریجک اسٹڈیز کے ڈائریکٹر اور ہارورڈ اکیڈمی فار انٹرنیشنل اینڈ ایریا اسٹڈیز کے چیئرمین بھی ہیں۔ وہ کارٹر انتظامیہ میں نیشنل سیکورٹی کونسل کے ڈائریکٹر آف سیکورٹی پلاننگ، فارن پالیسی کے بانی اور شریک مدیر اور امریکن پولیٹیکل سائنس ایسوسی ایشن کے صدر رہ چکے ہیں۔

’مغربی دنیا کے انتہائی ممتاز عالم سیاست سیموئیل ہنٹنگٹن نے اکیسویں صدی میں عالمی سیاست کے حقائق کو سمجھنے کے لیے بہت شاندار نظریاتی ڈھانچا تشکیل دیا ہے۔ تہذیبوں کا تصادم اور عالمی نظام کی تشکیل نو سرد جنگ کے بعد آنے والی اہم ترین کتابوں میں سے ہے۔‘

— ہنری اے کسنگر

OXFORD  
UNIVERSITY PRESS

ISBN 0-19-579896-1



9 780195 798968